

# Série FD2 Plateforme FlexDraper<sup>MD</sup> avec module de flottement FM200

Instructions de déchargement et d'assemblage  
(Amérique du Nord)

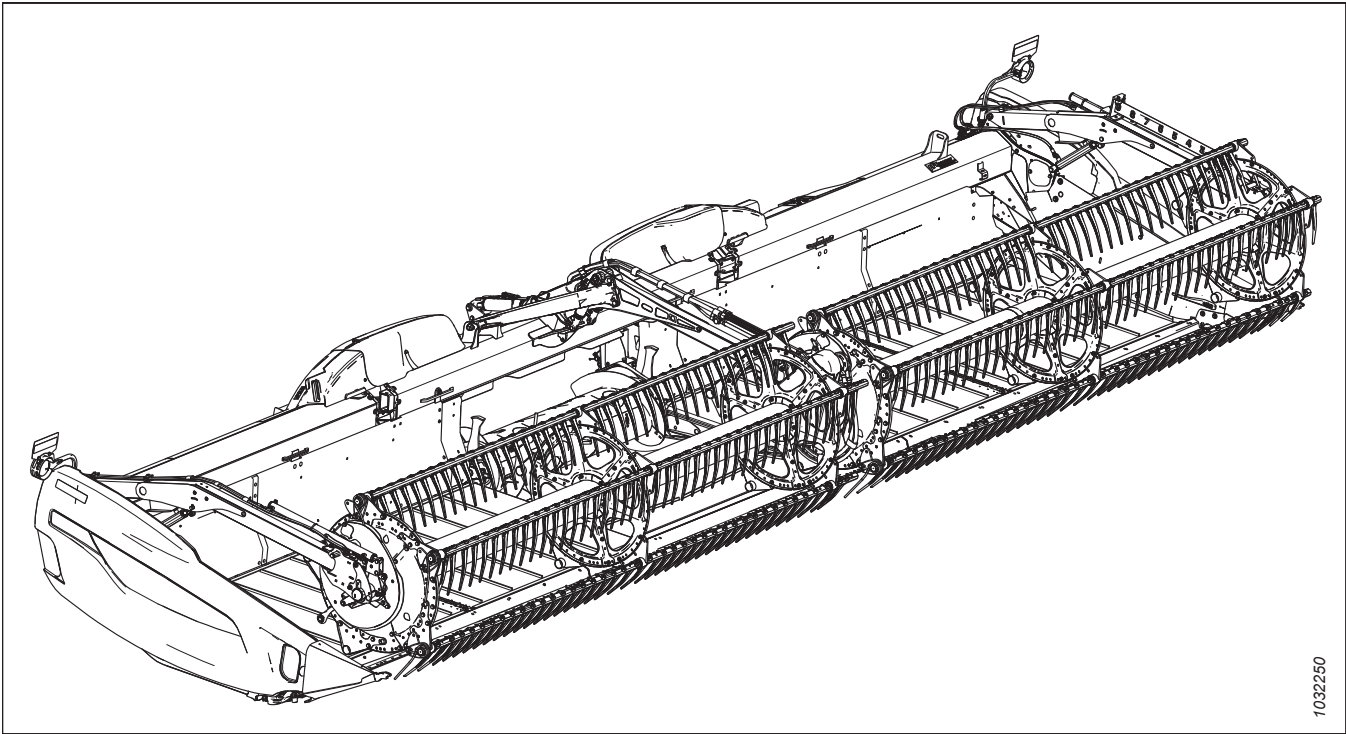
262628 Révision A

Traduction du manuel d'origine

*Doté de la FLEX-FLOAT TECHNOLOGY<sup>MC</sup> de MacDon*

*Spécialistes de la Récolte.*

Plateformes FlexDraper<sup>™</sup> série FD2



Date de publication : mai 2024

© 2024 MacDon Industries, Ltd.

Les informations contenues dans cette publication sont basées sur les informations dont nous disposons et qui sont en vigueur au moment de l'impression. MacDon Industries, Ltd. ne fait aucune déclaration et ne donne aucune garantie, expresse ou implicite, quant à l'information contenue dans cette publication. MacDon Industries, Ltd. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment et sans préavis.

## Introduction

Ce manuel d'instructions décrit les exigences relatives au déchargement, au réglage et à l'avant-livraison pour la plateforme pour moissonneuse-batteuse FlexDraper<sup>MD</sup> série FD2 de MacDon avec module de flottement FM200.

Pour garantir les meilleures performances qu'on peut tirer de ce produit et la sécurité de vos clients, respectez attentivement ces procédures de déchargement et d'assemblage du début à la fin.

Certaines sections ou étapes ne s'appliquent pas à toutes les configurations et tailles de plateforme. Suivez les instructions concernant la plateforme particulière que vous assemblez.

**Lisez attentivement toutes les instructions fournies avant de décharger, de monter ou d'opérer la plateforme.**

Si la livraison comporte des pièces manquantes ou endommagées, contactez [shortageanddamage@macdon.com](mailto:shortageanddamage@macdon.com).

Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement.

### **NOTE:**

Maintenez vos publications MacDon à jour. La dernière version peut être téléchargée depuis notre site Web ([www.macdon.com](http://www.macdon.com)) ou depuis notre portail pour concessionnaires (<https://portal.macdon.com>) (nom d'utilisateur requis).

Ce document est actuellement disponible seulement en anglais.

## Résumé des modifications

La liste suivante fournit des détails sur les principales modifications de la version précédente de ce document.

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage, page 11</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajout de la mention IMPORTANT et recalcul des poids d'expédition de la plateforme et du module de flottement.</li> <li>Suppression du tableau qui spécifiait le poids du module de flottement avec une transmission, car celle-ci est incluse</li> <li>Ajout des spécifications de la barre d'écartement pour les rabatteurs uniques.</li> </ul>	Publications techniques ECN 64378
<i>2.7 Abaissement de la plateforme à position de champ – FD225, page 24</i>	Révision de l'illustration et des étapes pour basculer la plateforme en position de travail et pour soulever et abaisser le module de flottement sur des blocs. Ajout de mentions de danger.	Ingénierie Assistance produit
<i>2.8 Abaissement de la plateforme en position de travail – FD230, FD235 et FD240 (rabatteur double), page 28</i>	Ajout d'une illustration et des étapes pour soulever et abaisser le module de flottement sur les blocs.	Ingénierie Assistance produit
<i>2.9 Abaissement de la plateforme en position de travail – FD240 (rabatteur triple), FD245 et FD250, page 31</i>	Ajout d'une illustration et des étapes pour soulever et abaisser le module de flottement sur les blocs.	Ingénierie Assistance produit
<i>2.11 Retrait des diviseurs de récolte de leur position d'expédition – – FD230, FD235, FD240 et FD250, page 36</i>	Correction de l'illustration en intervertissant les supports d'expédition droit et gauche.	Publications techniques
<i>2.12 Retrait des supports d'expédition et des supports – FD225, page 37</i>	Ajout des étapes pour retirer les supports d'expédition attachés au module de flottement.	Publications techniques
<i>2.13 Retrait des supports d'expédition – FD230, FD235, FD240 et FD250, page 41</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Révision de la première étape pour spécifier des blocs de 254 mm (10 po).</li> <li>Suppression des étapes de retrait des diviseurs de récolte, car ces étapes font l'objet d'une procédure distincte.</li> <li>Déplacement des étapes de retrait de la sangle anti-rotation vers <i>2.14 Retrait de la courroie anti-rotation du rabatteur et installation de la quincaillerie du couvercle du couteau (sac de pièces MD N° 347598), page 44.</i></li> </ul>	Publications techniques
<i>2.14 Retrait de la courroie anti-rotation du rabatteur et installation de la quincaillerie du couvercle du couteau (sac de pièces MD N° 347598), page 44</i>	Ajout de la rubrique.	Publications techniques

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
-	Rubriques supprimées : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cornières d'alimentation</li> <li>• Retrait des cornières d'alimentation</li> <li>• Déflecteurs d'alimentation – Moissonneuses-batteuses New Holland série CR</li> <li>• Remplacement des déflecteurs d'alimentation sur les moissonneuses-batteuses New Holland CR</li> <li>• Conversion du module de flottement configuré Gleaner R/S en module configuré Massey ou Challenger</li> </ul>	Ingénierie ECN 63619

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
Assistance produit		
Partout	Toutes les références à la série « mille » de CLAAS ont été remplacées par « CLAAS Lexion 6/7/ séries 8000 et Trion séries 600/700 ».	Ingénierie
<i>3.5 Installation des kits de commande de cabine (sacs de pièces MD N° 337619 ou 337627), page 57</i>	La procédure a été déplacée avant que la plateforme ne soit attachée à la moissonneuse-batteuse.	Publications techniques
<i>3.6 Récupération du limiteur de liaison – Moissonneuses-batteuses CLAAS Lexion, page 58</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clarification des modèles de CLAAS qui nécessitent le limiteur de liaison.</li> <li>• Déplacement de toutes les étapes d'installation et d'étalonnage du limiteur de liaison vers <i>4.3.1 Installation du limiteur de liaison et étalonnage de l'inclinaison avant/arrière – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et CLAAS Trion séries 600 et 700, page 77.</i></li> </ul>	Assistance produit
<i>3.7 Récupération des plaques de réglage à deux positions – Moissonneuses-batteuses John Deere de la série X9, page 59</i>	Ajout de la rubrique.	ECN 64613
<i>4 Attelage de la plateforme à la moissonneuse-batteuse, page 61</i>	Ajout de la rubrique.	Publications techniques
<i>4.1 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse Case IH, page 62</i>	Ajout de la rubrique.	Publications techniques
<i>4.2 Installation de la plateforme sur les moissonneuses-batteuses Challenger<sup>™</sup>, Gleaner<sup>™</sup> ou Massey Ferguson<sup>™</sup>, page 67</i>	Ajout de la rubrique.	Publications techniques
<i>4.3 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse CLAAS, page 72</i>	Ajout de la rubrique.	Publications techniques
<i>4.3.1 Installation du limiteur de liaison et étalonnage de l'inclinaison avant/arrière – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et CLAAS Trion séries 600 et 700, page 77</i>	Ajout de la rubrique.	Publications techniques
<i>4.4 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse série IDEAL<sup>™</sup>, page 82</i>	Ajout de la rubrique.	Publications techniques
<i>4.5 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse John Deere, page 86</i>	Ajout de la rubrique.	Publications techniques
<i>4.6 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse New Holland de série CR, CX ou CH, page 94</i>	Ajout de la rubrique.	Publications techniques

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>4.7 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse Rostselmash, page 99</i>	Ajout de la rubrique.	Publications techniques
<i>5.1 Retrait des supports d'expédition, page 103</i>	Mise à jour de l'illustration montrant les sangles d'expédition gauche et droite qui fixent les pieds du module de flottement à la plateforme.	ECN 65226
<i>5.2 Installation de l'indicateur d'avant/arrière et du ressort du capteur (sac de pièces MD N° 368002), page 105</i>	Mise à jour de l'illustration et des étapes pour montrer le capteur avant-arrière du modèle de l'année 2024.	ECN 64090
<i>5.9 Raccordement du rabatteur aux vérins avant-arrière, plateformes à rabatteur unique – FD225 (sac de pièces MD N° 357467), page 136</i>	L'illustration de la position du vérin avant/arrière 1043629 remplace 1041019 pour montrer plus de contexte.	Assistance produit
<i>5.10 Raccordement du rabatteur aux vérins avant-arrière – Plateforme à rabatteur double FD230, FD235 et FD240 (sac de pièces MD N° 347580), page 142</i>	L'illustration de la position du vérin avant/arrière 1043629 remplace 1041019 pour montrer plus de contexte.	Assistance produit
<i>5.11 Raccordement du rabatteur aux vérins avant-arrière – Plateformes à rabatteur triple, FD240, FD245 et FD250 (sac de pièces MD N° 347580), page 148</i>	L'illustration de la position du vérin avant/arrière 1043629 remplace 1041019 pour montrer plus de contexte.	Assistance produit
–	Suppression de la procédure « Installation des lignes d'acier avant-arrière du rabatteur (sachet de pièces MD n° 357107) » car elle ne s'applique pas aux plateformes nord-américaines.	Publications techniques
<i>5.13 Préparation des tuyaux hydrauliques du module de flottement, page 158</i>	Révision du titre pour plus de clarté. Pour les modèles FD245 et FD250, suppression des étapes de réinstallation de la sangle de tuyau car cette procédure ne s'applique qu'aux plateformes plus petites que les modèles FD245 et FD250.	Publications techniques
<i>5.14 Fixation des bras de came – Sac de pièces MD N° 357392, 347627, ou 347628, page 160</i>	Ajout de numéros de sacs de pièces au titre et d'une liste de pièces.	Publications techniques
Partout	Révision du format des listes de pièces et des illustrations dans toutes les procédures « d'installation des capots du diviseur ».	Publications techniques
<i>6.1 Vérification de la pression des pneus – Option, page 255</i>	Modification de la plage de charge de « E » à « F », et de la pression de 552 kPa (80 psi) à 655 kPa (95 psi).	ECN 62597
<i>6.4 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'entraînement de couteau, page 258</i>	Correction des étapes de vérification du niveau d'huile.	Assistance produit
<i>6.7 Vérification du niveau d'huile dans le réservoir hydraulique, page 261</i>	Correction des instructions de lecture du voyant de niveau d'huile.	Assistance produit

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>6.10 Dégagement entre le rabatteur et la barre de coupe, page 275</i>	Révisé comme suit : <ul style="list-style-type: none"> <li>FD225 – les « panneaux d'extrémité » passent de 50 mm à 40 mm.</li> <li>Tous les modèles sauf FD225 – « à côté du bras central » est remplacé par « au point d'articulation », l'espace libre passe de 20 mm à 25 mm.</li> </ul>	Ingénierie
<i>6.11 Contrôles et réglages séquentiels de la plateforme, page 283</i>	Ajout de la rubrique.	Assistance produit
<i>6.11.1 Réglage et inspection préalable, page 283</i>	Ajout de la rubrique.	Assistance produit
<i>6.11.2 Préparation due la plateforme – Cales du verrou de l'aile, page 287</i>	Ajout de la rubrique.	Assistance produit
<i>6.11.3 Vérification de la rectitude de la barre de coupe, page 289</i>	Ajout de la rubrique.	Assistance produit
<i>6.11.4 Vérification du levier coudé et de la bielle supérieure, page 289</i>	Ajout de la rubrique.	Assistance produit
<i>6.11.5 Mesure et réglage de l'articulation de compression, page 290</i>	Ajout de la rubrique.	Assistance produit
<i>6.11.6 Réglage de l'espace entre le levier du ressort du flottement et le châssis, page 293</i>	Ajout de la rubrique.	Assistance produit
<i>6.11.7 Mise à zéro de l'indicateur de flottement et vérification de la plage de tension du capteur de hauteur de la plateforme, page 294</i>	Ajout de la rubrique.	Assistance produit
<i>6.11.8 Modification de la configuration du ressort de flottement et de l'emplacement d'installation, page 299</i>	Ajout de la rubrique.	Assistance produit
<i>6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306</i>	Déplacement du sujet à l'intérieur de la séquence des vérifications et des ajustements de la plateforme. Révision de la procédure.	Assistance produit
<i>6.11.10 Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes, page 312</i>	Ajout de la rubrique.	Assistance produit
<i>6.15.2 Points de lubrification, page 328</i>	Ajout de points de lubrification pour les roues de contour.	Assistance produit
<i>6.16 Contrôle et réglage du capot de la plateforme, page 338</i>	Mise à jour de la procédure relative au capot du diviseur (illustrations et spécifications relatives au dégagement du blindage du goulot) pour le modèle de l'année 2024.	ECN 64181
	Mise à jour de l'illustration et des étapes pour montrer le capteur avant-arrière du modèle de l'année 2024.	ECN 64090



Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>8.2 Tensions de sortie du capteur recommandées pour les moissonneuses-batteuses, page 357</i>	Suppression de tous les numéros de modèles de moissonneuses-batteuses, car il s'agissait d'un détail inutile.	Ingénierie
<i>8.3 Contrôle manuel des limites de tension, page 358</i>	Révision de la note concernant le connecteur P600 pour mentionner tous les connecteurs proposés pour le modèle de l'année 2024.	ECN 63849 Assistance produit Ingénierie
–	Suppression de la rubrique « Remplacement du capteur de hauteur du flottement ».	Assistance produit
<i>8.5.1 Contrôle de la plage de tension depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse – Case IH 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 et 7140, page 364</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> <li>Ajout de la dernière étape « Si la tension du capteur n'est pas dans les limites inférieure et supérieure... » par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> </ul>	Publications techniques
<i>8.5.4 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) – Moissonneuses-batteuses Case IH 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 et 7140 pourvues d'une version de logiciel antérieure à 28.00, page 370</i>	Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.	Publications techniques
<i>8.6.1 Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – moissonneuses-batteuses Case IH, séries 120, 230, 240 et 250, page 376</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> <li>Ajout de la dernière étape « Si la tension du capteur n'est pas dans les limites inférieure et supérieure... » par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> </ul>	Publications techniques
<i>8.6.3 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) – Moissonneuses-batteuses Case IH, séries 120, 230, 240 et 250 pourvues d'une version de logiciel antérieure à 28.00, page 380</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> <li>L'illustration 1042851 remplace 1025903 pour montrer la valeur « Rigide » pour le champ de style de plateforme.</li> </ul>	Support technique Publications techniques
<i>8.6.4 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Moissonneuses-batteuses Case IH avec la version de logiciel 28.00 ou ultérieure, page 385</i>	Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.	Ingénierie Publications techniques

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>8.7.1 Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Challenger<sup>™</sup> et Massey Ferguson<sup>™</sup>, page 400</i>	Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.	
<i>8.7.3 Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Challenger<sup>™</sup> et Massey Ferguson<sup>™</sup>, page 403</i>	Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.	Publications techniques
–	Toutes les procédures précédemment étiquetées « CLAAS séries 500 » sont désormais étiquetées « CLAAS/CAT Lexion séries 500 et moissonneuses-batteuses modèle 600 ».	Ingénierie
<i>8.8.1 Étalonnage du contrôle automatique de la hauteur de coupe – Moissonneuses-batteuses CLAAS/CAT Lexion série 500 et modèle 600, page 411</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> <li>Suppression du contenu « Limiteur de liaison » car il ne s'applique pas à ce modèle de moissonneuse-batteuse.</li> </ul>	Publications techniques
–	Toutes les procédures précédemment étiquetées « CLAAS séries 600 et 700 » sont désormais étiquetées « CLAAS Lexion séries 600 et 700 ».	Ingénierie
<i>8.9.5 Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et du capteur avant-arrière du rabatteur – CLAAS Lexion séries 600 et 700, page 430</i>	Ajout de l'illustration 1043654 et révision de la NOTE pour faire référence aux plateformes « équipées de l'intégration » au lieu des plateformes équipées du lot B7231.	ECN 62841
<i>8.9.1 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS Lexion séries 600 et 700, page 423</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> <li>Suppression du contenu « Limiteur de liaison » car il ne s'applique pas à ce modèle de moissonneuse-batteuse.</li> </ul>	Publications techniques
–	Toutes les procédures précédemment étiquetées « CLAAS séries 7000 et 8000 » sont désormais étiquetées « CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et CLAAS Trion séries 600 et 700 ».	Ingénierie
<i>8.10.3 Étalonnage du contrôle automatique de la hauteur de la plateforme – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et moissonneuses-batteuses CLAAS Trion séries 600 et 700, page 438</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> <li>Suppression du contenu « Limiteur de liaison » car il ne s'applique pas à ce modèle de moissonneuse-batteuse.</li> </ul>	Publications techniques
<i>8.10.7 Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et du capteur avant-arrière du rabatteur CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et moissonneuses-batteuses CLAAS Trion séries 600 et 700, page 445</i>	Ajout de l'illustration 1043654 et révision de la NOTE pour faire référence aux plateformes « équipées de l'intégration » au lieu des plateformes équipées du lot B7231.	ECN 62841

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>8.11.1 Contrôle de la plage de tension depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse – Gleaner<sup>™</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016, page 449</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> <li>Ajout de la dernière étape « Si la tension du capteur n'est pas dans les limites inférieure et supérieure... » par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> </ul>	Publications techniques
<i>8.11.3 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner<sup>™</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016, page 453</i>	Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.	Publications techniques
<i>8.12.4 Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Gleaner<sup>™</sup> série S9, page 471</i>	Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.	Publications techniques
<i>8.13.5 Étalonnage de la plateforme – série IDEAL<sup>™</sup>, page 490</i>	Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.	Publications techniques
<i>8.14 Moissonneuses-batteuses John Deere série 60, page 498</i>	Ajout de la rubrique.	Ingénierie
<i>8.14.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 60, page 498</i>	Ajout de la rubrique.	Ingénierie
<i>8.14.2 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 60, page 501</i>	Ajout de la rubrique.	Ingénierie
<i>8.14.3 Mise hors tension de l'accumulateur – John Deere série 60, page 504</i>	Ajout de la rubrique.	Ingénierie
<i>8.14.4 Réglage de la sensibilité de la hauteur de la plateforme – John Deere série 60, page 505</i>	Ajout de la rubrique.	Ingénierie
<i>8.14.5 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 60, page 506</i>	Ajout de la rubrique.	Ingénierie
<i>8.14.6 Ajustement du seuil de la vanne de vitesse de chute – John Deere série 60, page 507</i>	Ajout de la rubrique.	Ingénierie

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
8.15.1 Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 70, page 509	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> <li>• Ajout de la dernière étape « Si la tension du capteur n'est pas dans les limites inférieure et supérieure... » par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> </ul>	Publications techniques
8.15.4 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70, page 514	Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.	Publications techniques
8.16.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere séries S et T, page 518	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> <li>• Ajout de la dernière étape « Si la tension du capteur n'est pas dans les limites inférieure et supérieure... » par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> </ul>	Publications techniques
8.16.3 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere séries S et T, page 523	Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.	Publications techniques
8.17.2 Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série S7, page 544	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> <li>• Mise à jour des illustrations de l'indicateur de flottement et des étapes associées pour montrer le nouveau mécanisme de vérification du flottement et le « point zéro ».</li> <li>• Ajout de la dernière étape « Si la tension du capteur n'est pas dans les limites inférieure et supérieure... » par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> </ul>	ECN 64338 ECN 64232 Publications techniques
8.17.4 Étalonnage de la plateforme – John Deere série S7, page 550	Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.	Publications techniques
8.18 Moissonneuses-batteuses John Deere X9, page 555	Ajout d'une NOTE concernant les modèles qui nécessitent un étalonnage de l'inclinaison automatique avant l'étalonnage du système CHAP.	Ingénierie
8.18.2 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série X9, page 557	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> <li>• Ajout d'une étape pour les modèles qui nécessitent un étalonnage de l'inclinaison automatique avant l'étalonnage du système CHAP.</li> </ul>	Publications techniques Ingénierie

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>8.18.3 Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série X9, page 561</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> <li>Ajout de la dernière étape « Si la tension du capteur n'est pas dans les limites inférieure et supérieure... » par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> </ul>	Publications techniques
<i>8.18.6 Fonction d'inversion du rabatteur – John Deere série X9, page 572</i>	Ajout de la rubrique.	ECN 64758
<i>8.19.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland séries CR et CX, page 575</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> <li>Ajout de la dernière étape « Si la tension du capteur n'est pas dans les limites inférieure et supérieure... » par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.</li> </ul>	Publications techniques
<i>8.19.4 Étalonnage du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR et CX, page 579</i>	Révision des étapes d'introduction par souci de cohérence avec les procédures équivalentes pour d'autres marques de moissonneuses-batteuses.	Publications techniques
<i>8.20 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR (2015 et ultérieures) et CH, page 588</i>	Ajout de la moissonneuse-batteuse New Holland CH.	ECN 64037
<i>8.20.2 Installation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland séries CR et CH, page 591</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajout de la moissonneuse-batteuse New Holland CH.</li> <li>Suppression des instructions d'accès au mode Concessionnaire.</li> </ul>	ECN 64037 Ingénierie
<i>8.20.3 Réglage de la vitesse du rabatteur – New Holland séries CR et CH, page 594</i>	<p>Ajout de la moissonneuse-batteuse New Holland CH.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajout de la moissonneuse-batteuse New Holland CH.</li> <li>Suppression des instructions d'accès au mode Concessionnaire.</li> </ul>	ECN 64037 Ingénierie
<i>8.20.4 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland séries CR et CH, page 596</i>	Ajout de la moissonneuse-batteuse New Holland CH.	ECN 64037
<i>8.20.5 Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et capteur de la position avant-arrière du rabatteur – New Holland séries CR et CH, page 599</i>	Ajout de la moissonneuse-batteuse New Holland CH.	ECN 64037
<i>8.20.6 Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur – New Holland séries CR et CH, page 602</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajout de la moissonneuse-batteuse New Holland CH.</li> <li>Correction des plages de tension et des étapes associées.</li> </ul>	Assistance produit

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>8.20.7 Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – New Holland séries CR et CH, page 603</i>	Ajout de la moissonneuse-batteuse New Holland CH.	ECN 64037
<i>8.20.8 Réglage de la hauteur de travail maximale – New Holland séries CR et CH, page 606</i>	Ajout de la moissonneuse-batteuse New Holland CH.	ECN 64037
<i>8.20.9 Configuration de la position avant-arrière du rabatteur, de l'inclinaison de la plateforme et du type de plateforme – New Holland séries CR et CH, page 607</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajout de la moissonneuse-batteuse New Holland CH.</li> <li>Suppression des instructions d'accès au mode Concessionnaire.</li> </ul>	ECN 64037 Ingénierie
<i>8.20.10 Fonction d'inversion du rabatteur – New Holland séries CR et CH, page 609</i>	Ajout de la rubrique.	Ingénierie
<i>8.21 Moissonneuses-batteuses Rostselmash – RSM 161, T500 et TORUM 785, page 612</i>	Correction des numéros de modèles dans le titre.	Ingénierie
<i>8.21.1 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Rostselmash RSM 161, T500 et TORUM 785, page 612</i>	Mise à jour de l'illustration de l'indicateur de flottement pour montrer le nouveau mécanisme de contrôle du flottement.	ECN 64338
<i>8.21.2 Enclenchement du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Rostselmash RSM 161, T500 et TORUM 785, page 614</i>	Correction des numéros de modèles dans le titre.	Ingénierie
<i>8.21.3 Étalonnage de la vitesse du rabatteur – Rostselmash RSM 161, T500 et TORUM 785, page 615</i>	Correction des numéros de modèles dans le titre.	Ingénierie
<i>8.21.4 Utilisation de la plateforme – Rostselmash RSM 161, T500 et TORUM 785, page 617</i>	Correction des numéros de modèles dans le titre.	Ingénierie
–	Suppression de la procédure « Vérification de la vitesse du couteau » car cette information est contenue dans <i>9.2.1 Vérification et réglage de la vitesse des couteaux – Système hydraulique intégré, page 623</i> .	Publications techniques
<i>9.2 Vérification et réglage de la vitesse des couteaux – Identification des pompes, page 623</i>	Ajout de la rubrique.	ECN 65226

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>9.2.1 Vérification et réglage de la vitesse des couteaux – Système hydraulique intégré, page 623</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réorganisation de la plupart des étapes.</li> <li>• Ajout du Rostselmash au tableau « Vitesse du convoyeur ».</li> </ul>	Assistance produit Ingénierie
<i>9.2.2 Vérification et réglage de la vitesse des couteaux – Système hydraulique modulable, page 626</i>	Ajout de la rubrique.	ECN 65226
<i>Liste de contrôle avant livraison, page 665</i>	Ajout de la séquence des vérifications et des réglages de la plateforme.	Assistance produit





Introduction .....	i
Résumé des modifications.....	ii
<b>Chapitre 1: Sécurité .....</b>	<b>1</b>
1.1 Symboles d’alerte de sécurité .....	1
1.2 Mots de signalisation .....	2
1.3 Sécurité générale .....	3
1.4 Sécurité du système hydraulique.....	6
1.5 Précautions relatives au soudage .....	7
1.6 Signalisation de sécurité .....	9
<b>Chapitre 2: Déchargement de la plateforme.....</b>	<b>11</b>
2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage .....	11
2.2 Déchargement de la plateforme et du module de flottement de la remorque – Plateformes expédiées à plat .....	15
2.3 Déchargement de la plateforme et du module de flottement de la remorque – Plateformes expédiées en position verticale.....	17
2.4 Retrait de la vis transversale supérieure de l’emplacement d’expédition – Option.....	19
2.5 Retrait des pièces de l’emplacement d’expédition .....	21
2.6 Retrait des butées d’arrêt des écamoussures d’équilibrage .....	23
2.7 Abaissement de la plateforme à position de champ – FD225.....	24
2.8 Abaissement de la plateforme en position de travail – FD230, FD235 et FD240 (rabatteur double) .....	28
2.9 Abaissement de la plateforme en position de travail – FD240 (rabatteur triple), FD245 et FD250.....	31
2.10 Retrait des diviseurs de récolte de la position d’expédition du rabatteur unique et installation de la quincaillerie du déflecteur – FD225 (sachet de pièces MD N° 357731) .....	34
2.11 Retrait des diviseurs de récolte de leur position d’expédition – – FD230, FD235, FD240 et FD250 .....	36
2.12 Retrait des supports d’expédition et des supports – FD225 .....	37
2.13 Retrait des supports d’expédition – FD230, FD235, FD240 et FD250 .....	41
2.14 Retrait de la courroie anti-rotation du rabatteur et installation de la quincaillerie du couvercle du couteau (sac de pièces MD N° 347598) .....	44
<b>Chapitre 3: Installation du module de flottement .....</b>	<b>45</b>
3.1 Repositionnement de la boîte de vitesse d’achèvement en position de fonctionnement .....	45
3.2 Installation de la transmission standard (B7038, B7039 ou B7108) .....	47
3.3 Installation de la transmission pour les moissonneuses-batteuses équipées d’un ensemble de compensation de pente (B7180, B7181, B7182 ou B7326) .....	51
3.4 Installer le bouchon de remplissage (sac de pièces non marqué).....	56
3.5 Installation des kits de commande de cabine (sacs de pièces MD N° 337619 ou 337627) .....	57
3.6 Récupération du limiteur de liaison – Moissonneuses-batteuses CLAAS Lexion .....	58
3.7 Récupération des plaques de réglage à deux positions – Moissonneuses-batteuses John Deere de la série X9 .....	59

<b>Chapitre 4: Attelage de la plateforme à la moissonneuse-batteuse.....</b>	<b>61</b>
4.1 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse Case IH .....	62
4.2 Installation de la plateforme sur les moissonneuses-batteuses Challenger <sup>MD</sup> , Gleaner <sup>MD</sup> ou Massey Ferguson <sup>MD</sup> .....	67
4.3 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse CLAAS .....	72
4.3.1 Installation du limiteur de liaison et étalonnage de l'inclinaison avant/arrière – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et CLAAS Trion séries 600 et 700 .....	77
4.4 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse série IDEAL <sup>MC</sup> .....	82
4.5 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse John Deere .....	86
4.6 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse New Holland de série CR, CX ou CH .....	94
4.7 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse Rostselmash .....	99
<b>Chapitre 5: Terminer l'assemblage de la plateforme .....</b>	<b>103</b>
5.1 Retrait des supports d'expédition .....	103
5.2 Installation de l'indicateur d'avant/arrière et du ressort du capteur (sac de pièces MD N° 368002).....	105
5.3 Retrait des cales d'expédition de l'articulation de la butée.....	107
5.4 Installation des vérins de levage du rabatteur – Rabatteur unique, FD225 .....	112
5.5 Installation des vérins de levage du rabatteur – Rabatteur double (FD230, FD235).....	117
5.6 Installation des vérins de levage du rabatteur – Rabatteur triple .....	124
5.7 Installation de la quincaillerie de la protection de la tête de couteau (sacs de pièces MD N° 347581).....	131
5.8 Fixation du capteur de hauteur du rabatteur .....	133
5.9 Raccordement du rabatteur aux vérins avant-arrière, plateformes à rabatteur unique – FD225 (sac de pièces MD N° 357467) .....	136
5.10 Raccordement du rabatteur aux vérins avant-arrière – Plateforme à rabatteur double FD230, FD235 et FD240 (sac de pièces MD N° 347580).....	142
5.11 Raccordement du rabatteur aux vérins avant-arrière – Plateformes à rabatteur triple, FD240, FD245 et FD250 (sac de pièces MD N° 347580).....	148
5.12 Installation des colliers de serrage avant-arrière du rabatteur – F230, FD235, FD240, FD245 et FD250.....	156
5.13 Préparation des tuyaux hydrauliques du module de flottement .....	158
5.14 Fixation des bras de came – Sac de pièces MD N° 357392, 347627, ou 347628.....	160
5.15 Installation des capots du diviseur du rabatteur unique, cinq mâts – (sac de pièces MD N° 368327).....	162
5.15.1 Installation des capots du diviseur du rabatteur unique à l'extrémité de la came – Cinq mâts .....	163
5.15.2 Installation des capots du diviseur du rabatteur unique à l'extrémité arrière de la came – Cinq mâts .....	169
5.16 Installation des capots du diviseur du rabatteur double – sac de pièces MD N° 368322 (rabatteurs à 5 mâts) ou MD N° 368323 (rabatteurs à 6 mâts) ou MD N° 368323 (rabatteurs à 6 mâts) .....	175
5.16.1 Installation des capots du diviseur du rabatteur double à l'extrémité de la came extérieure .....	176
5.16.2 Installation de capots de diviseur du rabatteur double à l'extrémité arrière intérieure.....	184
5.16.3 Installation de capots de diviseur du rabatteur double à l'extrémité de la came intérieure.....	191
5.16.4 Installation de capots de diviseur du rabatteur double à l'extrémité arrière extérieure .....	198
5.17 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple (sacs de pièces MD N° 368324 et MD N° 368325).....	205

## TABLE DES MATIÈRES

5.17.1 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité de la came extérieure – Rabatteur droit .....	206
5.17.2 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité arrière intérieure – Rabatteur droit .....	212
5.17.3 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité de la came intérieure – Rabatteur central .....	218
5.17.4 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité arrière intérieure – Rabatteur central .....	225
5.17.5 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité de la came intérieure – Rabatteur gauche .....	231
5.17.6 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité arrière extérieure – Rabatteur gauche .....	237
<b>5.18</b> Installation des plaques d'usure et des rabatteurs de la barre de coupe – Rabatteur triple .....	243
5.18.1 Installation des dispositifs de retenue et des plaques d'usure du doigt pointu .....	243
5.18.2 Installation des dispositifs de retenue et des plaques d'usure du doigt court .....	245
<b>5.19</b> Installation des capots de réservoir (sac de pièces MD N° 357088) .....	247
<b>5.20</b> Installation des feux de gabarit .....	248
<b>5.21</b> Diviseurs de récolte .....	250
5.21.1 Installation des diviseurs de récolte .....	250
5.21.2 Installation des tiges du diviseur de récolte .....	252
<b>5.22</b> Installation des options .....	254
<b>Chapitre 6: Contrôles à réaliser avant la livraison .....</b>	<b>255</b>
<b>6.1</b> Vérification de la pression des pneus – Option .....	255
<b>6.2</b> Vérification du couple des boulons de la roue de transport – Option .....	256
<b>6.3</b> Contrôle du couple de serrage des boulons du volant – Option ContourMax <sup>MC</sup> .....	257
<b>6.4</b> Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'entraînement de couteau .....	258
<b>6.5</b> Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier principal d'entraînement de la plateforme .....	259
<b>6.6</b> Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'achèvement de l'entraînement de la plateforme .....	260
<b>6.7</b> Vérification du niveau d'huile dans le réservoir hydraulique .....	261
<b>6.8</b> Identification de la protection .....	262
6.8.1 Vérification du rabatteur - doigt des couteaux .....	264
6.8.2 Ajustement du rabatteur - doigt des couteaux .....	264
6.8.3 Vérification du rabatteur central sur une plateforme à couteau double – Doigts de lamier pointus .....	266
6.8.4 Réglage du rabatteur central sur une plateforme à couteau double – Doigts de lamier pointus .....	267
6.8.5 Vérification du rabatteur – Doigts de couteaux courts .....	268
6.8.6 Réglage du rabatteur – Doigts de couteaux courts .....	269
6.8.7 Vérification du rabatteur central sur les plateformes à couteau double – Doigts de lamier courts .....	270
6.8.8 Réglage du rabatteur central – Doigts de couteaux courts .....	271
<b>6.9</b> Vérification et réglage de l'écartement entre le rabatteur et la tôle d'extrémité .....	272
<b>6.10</b> Dégagement entre le rabatteur et la barre de coupe .....	275
6.10.1 Mesure de l'écartement entre le rabatteur et la barre de coupe .....	275
6.10.2 Réglage de l'écartement entre le rabatteur et la barre de coupe .....	279

## TABLE DES MATIÈRES

<b>6.11</b>	Contrôles et réglages séquentiels de la plateforme .....	283
6.11.1	Réglage et inspection préalable .....	283
6.11.2	Préparation due la plateforme – Cales du verrou de l’aile.....	287
6.11.3	Vérification de la rectitude de la barre de coupe.....	289
6.11.4	Vérification du levier coudé et de la bielle supérieure.....	289
6.11.5	Mesure et réglage de l’articulation de compression.....	290
6.11.6	Réglage de l’espace entre le levier du ressort du flottement et le châssis .....	293
6.11.7	Mise à zéro de l’indicateur de flottement et vérification de la plage de tension du capteur de hauteur de la plateforme .....	294
6.11.8	Modification de la configuration du ressort de flottement et de l’emplacement d’installation.....	299
6.11.9	Contrôle et réglage du flottement de la plateforme.....	306
6.11.10	Contrôle et réglage de l’équilibre des ailes .....	312
<b>6.12</b>	Réglage de la vis d’alimentation en fonction de l’écartement .....	319
<b>6.13</b>	Vérification et réglage de la tension du tapis .....	322
<b>6.14</b>	Contrôle et réglage du joint de tapis .....	324
<b>6.15</b>	Lubrification de la plateforme .....	327
6.15.1	Procédure de graissage .....	327
6.15.2	Points de lubrification .....	328
<b>6.16</b>	Contrôle et réglage du capot de la plateforme .....	338
<b>6.17</b>	Vérification du contenu de l’étui des manuels.....	343
<b>Chapitre 7: Réglages des capteurs de position du rabatteur .....</b>		<b>345</b>
7.1	Vérification et réglage du capteur de hauteur du rabatteur.....	345
7.2	Vérification et réglage de l’orientation du capteur de position avant-arrière .....	348
7.3	Vérification et réglage de la tension du capteur de position avant-arrière.....	350
<b>Chapitre 8: Système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme .....</b>		<b>353</b>
8.1	Opération du capteur de contrôle de hauteur automatique de la plateforme.....	354
8.2	Tensions de sortie du capteur recommandées pour les moissonneuses-batteuses .....	357
8.3	Contrôle manuel des limites de tension .....	358
8.4	Adaptateur de 10 volts – Moissonneuses-batteuses New Holland seulement .....	363
8.5	Moissonneuses-batteuses milieu de gamme Case IH séries 130 et 140.....	364
8.5.1	Contrôle de la plage de tension depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse – Case IH 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 et 7140.....	364
8.5.2	Référence rapide des réglages de la plateforme – Case IH Série 130 et 140.....	367
8.5.3	Réglage de la plateforme sur l’écran de la moissonneuse-batteuse – Case IH 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 et 7140.....	368
8.5.4	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) – Moissonneuses-batteuses Case IH 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 et 7140 pourvues d’une version de logiciel antérieure à 28.00.....	370
8.5.5	Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – Case IH 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 et 7140 .....	373
8.6	Moissonneuses-batteuses Case IH , séries 120, 230, 240 et 250.....	376
8.6.1	Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – moissonneuses-batteuses Case IH, séries 120, 230, 240 et 250 .....	376

## TABLE DES MATIÈRES

8.6.2	Référence rapide des réglages de la plateforme – Case IH séries 120, 230, 240 et 250 .....	379
8.6.3	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) – Moissonneuses-batteuses Case IH , séries 120, 230, 240 et 250 pourvues d’une version de logiciel antérieure à 28.00 .....	380
8.6.4	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Moissonneuses-batteuses Case IH avec la version de logiciel 28.00 ou ultérieure .....	385
8.6.5	Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur – moissonneuses-batteuses Case IH.....	391
8.6.6	Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – Moissonneuses-batteuses Case IH , séries 120, 230, 240 et 250 .....	393
8.6.7	Fonction d’inversion du rabatteur – Moissonneuse-batteuse Case IH .....	394
8.6.8	Commande de vitesse du tapis latéral – Moissonneuses-batteuses Case IH .....	397
8.6.9	Compatibilité du capteur de vitesse du rabatteur – Moissonneuses-batteuses Case IH .....	399
<b>8.7</b>	<b>Moissonneuses-batteuses Challenger<sup>™</sup> et Massey Ferguson<sup>™</sup> série 6 et série 7 .....</b>	<b>400</b>
8.7.1	Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Challenger <sup>™</sup> et Massey Ferguson <sup>™</sup> .....	400
8.7.2	Enclenchement du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Challenger <sup>™</sup> et Massey Ferguson <sup>™</sup> .....	403
8.7.3	Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Challenger <sup>™</sup> et Massey Ferguson <sup>™</sup> .....	403
8.7.4	Ajustement de la hauteur de la plateforme – Challenger <sup>™</sup> et Massey Ferguson <sup>™</sup> .....	407
8.7.5	Ajustement de la vitesse d’élévation et d’abaissement de la plateforme – Challenger <sup>™</sup> et Massey Ferguson <sup>™</sup> .....	408
8.7.6	Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) – Challenger <sup>™</sup> et Massey Ferguson <sup>™</sup> .....	409
<b>8.8</b>	<b>Moissonneuses-batteuses CLAAS/CAT Lexion série 500 et modèle 600.....</b>	<b>411</b>
8.8.1	Étalonnage du contrôle automatique de la hauteur de coupe – Moissonneuses-batteuses CLAAS/CAT Lexion série 500 et modèle 600 .....	411
8.8.2	Hauteur de coupe – Moissonneuses-batteuses CLAAS/CAT Lexion série 500 et modèle 600 .....	414
	Préréglage de la hauteur de coupe prédéfinie – Moissonneuses-batteuses CLAAS/CAT Lexion série 500 et modèle 600 .....	414
	Réglage manuel de la hauteur de coupe – Moissonneuses-batteuses CLAAS/CAT Lexion série 500 et modèle 600.....	416
8.8.3	Réglages de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Moissonneuses-batteuses CLAAS/CAT Lexion série 500 et modèle 600 .....	416
8.8.4	Réglage de la vitesse du rabatteur automatique – Moissonneuses-batteuses CLAAS/CAT Lexion série 500 et modèle 600 .....	419
<b>8.9</b>	<b>Moissonneuses-batteuses CLAAS Lexion séries 600 et 700 .....</b>	<b>423</b>
8.9.1	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS Lexion séries 600 et 700 .....	423
8.9.2	Réglage de la hauteur de coupe – CLAAS Lexion séries 600 et 700 .....	427
8.9.3	Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS Lexion séries 600 et 700 .....	427
8.9.4	Ajustement de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS Lexion séries 600 et 700 .....	429
8.9.5	Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et du capteur avant-arrière du rabatteur – CLAAS Lexion séries 600 et 700.....	430
8.9.6	Réglage de la hauteur automatique du rabatteur – CLAAS Lexion séries 600 et 700 .....	434
<b>8.10</b>	<b>Moissonneuses-batteuses CLAAS Lexion 6000, 7000 et 8000 et CLAAS Trion 600 et 700.....</b>	<b>436</b>

## TABLE DES MATIÈRES

8.10.1	Référence rapide sur les réglages de la plateforme – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et moissonneuses-batteuses CLAAS Trion séries 600 et 700 .....	436
8.10.2	Installation de la plateforme – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et moissonneuses-batteuses CLAAS Trion séries 600 et 700 .....	436
8.10.3	Étalonnage du contrôle automatique de la hauteur de la plateforme – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et moissonneuses-batteuses CLAAS Trion séries 600 et 700.....	438
8.10.4	Réglages de la hauteur de coupe et du rabatteur – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et CLAAS Trion séries 600 et 700 .....	441
8.10.5	Réglage de la sensibilité du contrôle automatique de la hauteur de la plateforme – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et CLAAS Trion séries 600 et 700.....	442
8.10.6	Ajustement de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et CLAAS Trion séries 600 et 700 .....	444
8.10.7	Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et du capteur avant-arrière du rabatteur CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et moissonneuses-batteuses CLAAS Trion séries 600 et 700.....	445
<b>8.11</b>	<b>Gleaner<sup>MD</sup> R65, R66, R75, R76, et moissonneuses-batteuses série S d’avant 2016 .....</b>	<b>449</b>
8.11.1	Contrôle de la plage de tension depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse – Gleaner <sup>MD</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016.....	449
8.11.2	Enclenchement du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner <sup>MD</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016 .....	451
8.11.3	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner <sup>MD</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016 .....	453
8.11.4	Arrêt de l’accumulateur – Gleaner <sup>MD</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016.....	456
8.11.5	Réglage de la vitesse d’élévation et d’abaissement de la plateforme – Gleaner <sup>MD</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016 .....	457
8.11.6	Réglage de la pression au sol – Gleaner <sup>MD</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016.....	457
8.11.7	Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner <sup>MD</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016.....	458
8.11.8	Dépannage en cas d’alarmes et de défauts diagnostiqués – Gleaner <sup>MD</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016 .....	459
<b>8.12</b>	<b>Moissonneuses-batteuses Gleaner<sup>MD</sup> série S9.....</b>	<b>462</b>
8.12.1	Installation de la plateforme – Gleaner <sup>MD</sup> série S9.....	462
8.12.2	Régler la vitesse minimale et étalonner le rabatteur – Gleaner <sup>MD</sup> série S9 .....	467
8.12.3	Réglage des commandes automatiques de la plateforme – Gleaner <sup>MD</sup> série S9 .....	469
8.12.4	Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Gleaner <sup>MD</sup> série S9.....	471
8.12.5	Commande de hauteur automatique d’opération – Gleaner <sup>MD</sup> série S9 .....	476
8.12.6	Vérification des réglages de la plateforme sur le terrain – Gleaner <sup>MD</sup> série S9 .....	478
8.12.7	Référence rapide des paramètres de la plateforme – Gleaner <sup>MD</sup> série S9 .....	479
<b>8.13</b>	<b>Moissonneuses-batteuses série IDEAL<sup>MC</sup> .....</b>	<b>481</b>
8.13.1	Référence rapide sur les paramètres de la plateforme – Série IDEAL <sup>MC</sup> .....	481
8.13.2	Installation de la plateforme – série IDEAL <sup>MC</sup> .....	481
8.13.3	Réglage de la vitesse minimale du rabatteur et étalonnage du rabatteur – Série IDEAL <sup>MC</sup> .....	486
8.13.4	Installation des commandes automatiques de la plateforme – Série IDEAL <sup>MC</sup> .....	488
8.13.5	Étalonnage de la plateforme – série IDEAL <sup>MC</sup> .....	490
8.13.6	Utilisation de la plateforme – série IDEAL <sup>MC</sup> .....	494
8.13.7	Vérification des réglages de la plateforme sur le terrain – Série IDEAL <sup>MC</sup> .....	496
<b>8.14</b>	<b>Moissonneuses-batteuses John Deere série 60.....</b>	<b>498</b>

## TABLE DES MATIÈRES

8.14.1	Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 60 .....	498
8.14.2	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 60 .....	501
8.14.3	Mise hors tension de l’accumulateur – John Deere série 60 .....	504
8.14.4	Réglage de la sensibilité de la hauteur de la plateforme – John Deere série 60 .....	505
8.14.5	Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 60 .....	506
8.14.6	Ajustement du seuil de la vanne de vitesse de chute – John Deere série 60 .....	507
<b>8.15</b>	<b>Moissonneuses-batteuses John Deere série 70.....</b>	<b>509</b>
8.15.1	Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 70 .....	509
8.15.2	Étalonnage de la vitesse du convoyeur – John Deere série 60.....	513
8.15.3	Ajustement de la vitesse d’élévation et d’abaissement manuelle de la plateforme – John Deere série 70 .....	513
8.15.4	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70 .....	514
8.15.5	Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70 .....	516
<b>8.16</b>	<b>Moissonneuses-batteuses John Deere séries S et T .....</b>	<b>518</b>
8.16.1	Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere séries S et T .....	518
8.16.2	Ajustement de la vitesse d’élévation et d’abaissement manuelle de la plateforme – John Deere séries S et T .....	522
8.16.3	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere séries S et T .....	523
8.16.4	Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere séries S et T .....	528
8.16.5	Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – John Deere séries S et T .....	529
8.16.6	Étalonnage de la plage d’inclinaison avant-arrière du convoyeur – John Deere séries S et T, modèle de l’année 2015 et ultérieur .....	532
8.16.7	Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur – John Deere séries S et T .....	535
8.16.8	Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et capteur avant-arrière du rabatteur – John Deere séries S et T .....	537
<b>8.17</b>	<b>Moissonneuses-batteuses John Deere série S7.....</b>	<b>541</b>
8.17.1	Installation de la plateforme – John Deere série S7 .....	541
8.17.2	Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série S7 .....	544
8.17.3	Étalonnage du convoyeur – John Deere série S7 .....	547
8.17.4	Étalonnage de la plateforme – John Deere série S7 .....	550
<b>8.18</b>	<b>Moissonneuses-batteuses John Deere X9.....</b>	<b>555</b>
8.18.1	Configuration de la plateforme dans l’écran CommandCenter <sup>MC</sup> – John Deere série X9 .....	555
8.18.2	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série X9 .....	557
8.18.3	Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série X9 .....	561
8.18.4	Utilisation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série X9.....	564
	Coupe au-dessus du niveau du sol – Plateformes équipées de l’option ContourMax <sup>MC</sup> .....	566
	Coupe au niveau du sol – Plateformes équipées de l’option ContourMax <sup>MC</sup> .....	568
8.18.5	Vérification des codes d’erreur sur le contrôleur de la plateforme – John Deere série X9 .....	570

## TABLE DES MATIÈRES

8.18.6	Fonction d'inversion du rabatteur – John Deere série X9 .....	572
8.18.7	Vérification de la version du logiciel sur le contrôleur de la plateforme – John Deere série X9 .....	572
<b>8.19</b>	<b>Moissonneuses-batteuses New Holland séries CR et CX – 2014 ou antérieures .....</b>	<b>575</b>
8.19.1	Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland séries CR et CX .....	575
8.19.2	Référence rapide sur les réglages de la plateforme – New Holland Série CR.....	578
8.19.3	Installation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) – New Holland séries CR et CX.....	578
8.19.4	Étalonnage du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR et CX.....	579
8.19.5	Réglage de la hauteur maximale de chaume – New Holland séries CR et CX.....	582
8.19.6	Réglage de la vitesse d'élévation de la plateforme – New Holland séries CR et CX.....	583
8.19.7	Réglage de la vitesse d'abaissement de la plateforme – New Holland séries CR et CX.....	584
8.19.8	Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR et CX.....	585
8.19.9	Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – New Holland séries CR et CX .....	585
<b>8.20</b>	<b>Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR (2015 et ultérieures) et CH .....</b>	<b>588</b>
8.20.1	Vérification de la plage de tension depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland séries CR et CH .....	588
8.20.2	Installation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland séries CR et CH.....	591
8.20.3	Réglage de la vitesse du rabatteur – New Holland séries CR et CH.....	594
8.20.4	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland séries CR et CH.....	596
8.20.5	Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et capteur de la position avant-arrière du rabatteur – New Holland séries CR et CH.....	599
8.20.6	Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur– New Holland séries CR et CH.....	602
8.20.7	Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – New Holland séries CR et CH.....	603
8.20.8	Réglage de la hauteur de travail maximale – New Holland séries CR et CH.....	606
8.20.9	Configuration de la position avant-arrière du rabatteur, de l'inclinaison de la plateforme et du type de plateforme – New Holland séries CR et CH .....	607
8.20.10	Fonction d'inversion du rabatteur – New Holland séries CR et CH .....	609
<b>8.21</b>	<b>Moissonneuses-batteuses Rostselmash – RSM 161, T500 et TORUM 785 .....</b>	<b>612</b>
8.21.1	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Rostselmash RSM 161, T500 et TORUM 785 .....	612
8.21.2	Enclenchement du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Rostselmash RSM 161, T500 et TORUM 785.....	614
8.21.3	Étalonnage de la vitesse du rabatteur – Rostselmash RSM 161, T500 et TORUM 785.....	615
8.21.4	Utilisation de la plateforme – Rostselmash RSM 161, T500 et TORUM 785 .....	617
<b>Chapitre 9: Démarrage de la plateforme.....</b>	<b>619</b>	
9.1	Réglage de la vitesse du tapis latéral.....	621
9.2	Vérification et réglage de la vitesse des couteaux – Identification des pompes .....	623
9.2.1	Vérification et réglage de la vitesse des couteaux – Système hydraulique intégré.....	623
9.2.2	Vérification et réglage de la vitesse des couteaux – Système hydraulique modulable .....	626
9.3	Réglage de l'alignement du tapis latéral .....	629



## TABLE DES MATIÈRES

---

9.4 Réglages après le démarrage .....	631
9.4.1 Vérification de la position du couteau.....	631
9.4.2 Vérification et réglage de la tension du transporteur d'alimentation .....	632
9.5 Installation des capots d'articulation flexible – FD225, FD230, FD235, et FD240.....	634
9.6 Installation des capots d'articulation flexible – FD245 et FD250 .....	639
9.7 Installation des capots des conduites hydrauliques.....	645
<b>Chapitre 10: Référence .....</b>	<b>647</b>
10.1 Supports de sécurité du rabatteur .....	647
10.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur.....	647
10.1.2 Dégagement des supports de sécurité du rabatteur.....	648
10.2 Capots du diviseur de la plateforme .....	650
10.2.1 Ouverture du capot du diviseur .....	650
10.2.2 Fermeture du capot de la plateforme .....	651
10.3 Spécifications des couples de serrage .....	653
10.3.1 Caractéristiques des boulons métriques .....	653
10.3.2 Caractéristiques des boulons métriques – Fonte d'aluminium .....	655
10.3.3 Raccords hydrauliques à joint torique – réglables.....	656
10.3.4 Raccords hydrauliques à joint torique – non réglables.....	657
10.3.5 Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux .....	658
10.3.6 Raccords de tuyaux à filetage conique .....	660
10.4 Tableau de conversion.....	661
10.5 Définitions.....	662
<b>Liste de contrôle avant livraison .....</b>	<b>665</b>
<b>Fluides et huiles recommandés .....</b>	<b>669</b>



# Chapitre 1: Sécurité

La compréhension et le respect systématique de ces procédures de sécurité contribueront à assurer la sécurité des personnes qui utilisent la machine et de celles qui se trouvent à proximité.

## 1.1 Symboles d'alerte de sécurité

Le symbole d'alerte de sécurité indique les messages de sécurité importants dans ce manuel et sur les signalisations de sécurité apposées sur la machine.

Ce symbole signifie :

- **ATTENTION !**
- **SOYEZ PRUDENT !**
- **VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU !**

Lisez attentivement et respectez le message de sécurité qui accompagne ce symbole.

### **Pourquoi la sécurité est-elle importante pour vous ?**

- Les accidents rendent invalide et tuent
- Les accidents coûtent cher
- Les accidents peuvent être évités



Figure 1.1: Symbole de sécurité

## 1.2 Mots de signalisation

Trois mots indicateurs, **DANGER**, **WARNING (AVERTISSEMENT)** et **CAUTION (ATTENTION)**, sont utilisés pour vous avertir de situations dangereuses. Deux mots indicateurs, **IMPORTANT** et **REMARQUE** désignent des informations non liées à la sécurité.

Les mots-indicateurs sont sélectionnés selon les lignes directrices suivantes :

### **DANGER**

Indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

### **AVERTISSEMENT**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Il peut également être utilisé pour vous mettre en garde contre des pratiques dangereuses.

### **ATTENTION**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées. Il peut également être utilisé pour vous mettre en garde contre des pratiques dangereuses.

#### **IMPORTANT:**

Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner un dysfonctionnement ou des dommages à la machine.

#### **NOTE:**

Fournit des informations supplémentaires ou des conseils.

### 1.3 Sécurité générale

L'utilisation, l'entretien et l'assemblage de machines présentent plusieurs risques pour la sécurité. Ces risques peuvent être réduits ou éliminés en respectant les procédures de sécurité pertinentes et en portant les équipements de protection individuelle appropriés.

#### ATTENTION

Voici les consignes générales de sécurité agricole qui doivent faire partie de votre procédure d'utilisation pour tous les types de machineries.

Portez tous les vêtements de protection et les dispositifs de sécurité personnelle qui pourraient être nécessaires pour la tâche à accomplir. Ne prenez **AUCUN** risque. Vous pourriez avoir besoin de ce qui suit :

- Un casque de sécurité
- Des chaussures de protection avec semelles antidérapantes
- Des lunettes de protection
- Des gants épais
- Des vêtements imperméables
- Un respirateur ou un masque filtrant

Prenez par ailleurs les précautions suivantes :

- Sachez que l'exposition à des bruits très forts peut provoquer des troubles d'audition. Portez des protections auditives adéquates telles qu'un casque antibruit ou des bouchons d'oreille pour vous protéger des bruits forts.



Figure 1.2: Matériel de sécurité



Figure 1.3: Matériel de sécurité

## SÉCURITÉ

- Ayez une trousse de premiers secours disponible en cas d'urgence.
- Ayez un extincteur non périmé et en état de marche sur la machine. Familiarisez-vous avec son utilisation.
- Ne laissez jamais des enfants s'approcher des machines.
- Sachez que les accidents se produisent souvent lorsque les opérateurs sont fatigués ou pressés. Prenez le temps d'examiner la manière la plus sûre d'accomplir une tâche. N'ignorez **JAMAIS** les signes de fatigue.

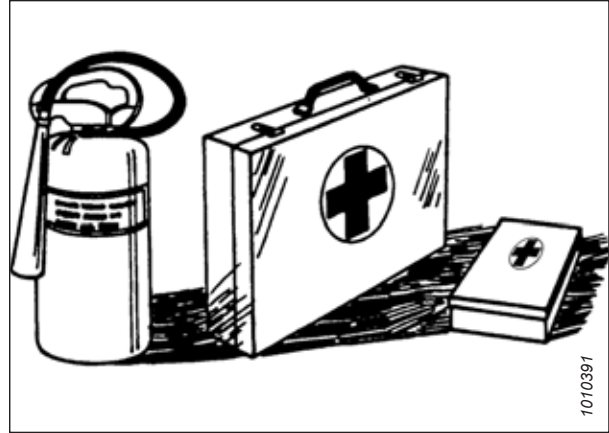


Figure 1.4: Matériel de sécurité

- Portez des vêtements près du corps et couvrez les cheveux longs. Ne portez **JAMAIS** d'objets pendants tels que des sweats à capuche, des foulards ou des bracelets.
- Maintenez tous les blindages en place. Ne modifiez ni ne retirez **JAMAIS** le matériel de sécurité. Assurez-vous que les protections de la transmission peuvent tourner sur leur arbre de manière indépendante et qu'elles peuvent se rétracter librement.
- N'utilisez que des pièces de rechange fabriquées ou homologuées par le fabricant du matériel. Les pièces provenant d'autres fabricants peuvent ne pas répondre aux exigences de résistance, de conception ou de sécurité.



Figure 1.5: Sécurité autour du matériel

- N'approchez pas vos mains, vos pieds, vos vêtements ou vos cheveux des pièces mobiles. Ne tentez **JAMAIS** de dégager des brouillages ou des objets d'une machine dont le moteur est en marche.
- Ne modifiez **PAS** la machine. Toute modification non autorisée peut affecter le fonctionnement et/ou la sécurité de la machine. Elle peut aussi réduire la durée de vie utile de la machine.
- Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut **TOUJOURS** couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

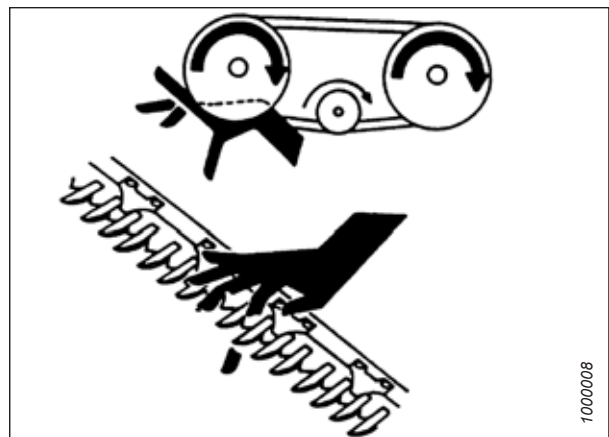


Figure 1.6: Sécurité autour du matériel

## SÉCURITÉ

- Maintenez la zone de travail de la machine propre et sèche. Les sols humides et/ou huileux sont glissants. Les endroits mouillés peuvent être dangereux lorsque l'on travaille avec du matériel électrique. Assurez-vous que toutes les prises de courant et tous les outils électriques sont adéquatement mis à la terre.
- Maintenez la zone de travail bien éclairée.
- Gardez les machines propres. La paille et la balle sur un moteur chaud représentent des risques d'incendie. Ne laissez **PAS** de l'huile ou de la graisse s'accumuler sur les plateformes de service, les échelles ou les commandes. Nettoyez les machines avant de les ranger.
- N'utilisez **JAMAIS** d'essence, de naphta ou toute autre matière volatile à des fins de nettoyage. Ces matières peuvent être toxiques ou inflammables.
- Lors du rangement des machines, couvrez les composants tranchants ou qui dépassent pour éviter toute blessure due à un contact accidentel.



Figure 1.7: Sécurité autour du matériel

## 1.4 Sécurité du système hydraulique

En raison de la pression extrême à laquelle est soumis le liquide hydraulique, les fuites de liquide hydraulique peuvent être très dangereuses. Respectez les procédures de sécurité appropriées lors de l'inspection des fuites de liquide hydraulique et de l'entretien de l'équipement hydraulique.

- Mettez toujours toutes les commandes hydrauliques sur **NEUTRAL (point mort)** avant de quitter le poste de l'opérateur.
- Veillez à ce que tous les composants du système hydraulique soient maintenus propres et en bon état.
- Remplacez les flexibles et les conduites en acier qui sont usés, coupés, abrasés, aplatis ou pincés.
- Ne tentez **PAS** de faire des réparations de fortune sur les conduites, les raccords ou les flexibles hydrauliques, en utilisant des bandes, des pinces, du ciment ou des soudures. Le système hydraulique opère sous très haute pression. Les réparations de fortune peuvent lâcher brusquement et créer des situations dangereuses.



Figure 1.8: Test de fuites hydrauliques

- Portez des gants ou des lunettes adaptés lors de la recherche de fuites de fluides hydrauliques sous haute pression. Utilisez un morceau de carton comme écran au lieu de vos mains pour isoler et identifier une fuite.
- Consultez immédiatement un médecin si vous êtes blessé par un jet concentré et à haute pression de liquide hydraulique. Une infection grave ou une réaction toxique peut se développer si le fluide hydraulique transperce la peau.



Figure 1.9: Risque lié à la pression hydraulique

- Assurez-vous que toutes les pièces sont bien serrées et que les conduites en acier, les flexibles et les raccords sont en bon état avant de mettre sous pression un système hydraulique.

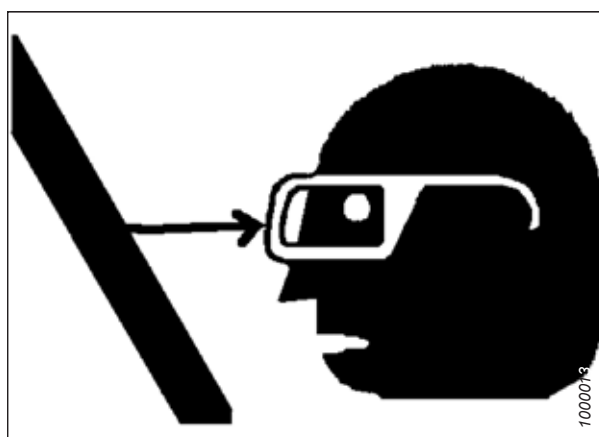


Figure 1.10: Sécurité autour du matériel



## 1.5 Précautions relatives au soudage

Pour ne pas endommager les appareils électroniques sensibles, **AUCUNE** soudure ne doit être effectuée sur la plateforme quand elle est reliée à une moissonneuse-batteuse.

### AVERTISSEMENT

N'essayez **JAMAIS** de souder sur la plateforme lorsqu'elle est reliée à une moissonneuse-batteuse. Cela pourrait endommager gravement les éléments électroniques fragiles et coûteux de la plateforme lorsqu'elle est reliée à une moissonneuse-batteuse. Il est impossible de savoir quel effet un courant élevé peut avoir sur des dysfonctionnements futurs ou une durée de vie plus courte.

Pour plus de précautions concernant le soudage, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

Avant d'effectuer des soudures sur une plateforme, vous **DEVEZ** la détacher de la moissonneuse-batteuse, puis débrancher les composants électriques suivants :

#### Module de commande de la vitesse du tapis

1. Débranchez le module de commande de vitesse du tapis (A) du solénoïde (B) situé sur l'adaptateur FM200, entre le châssis et la plateforme.

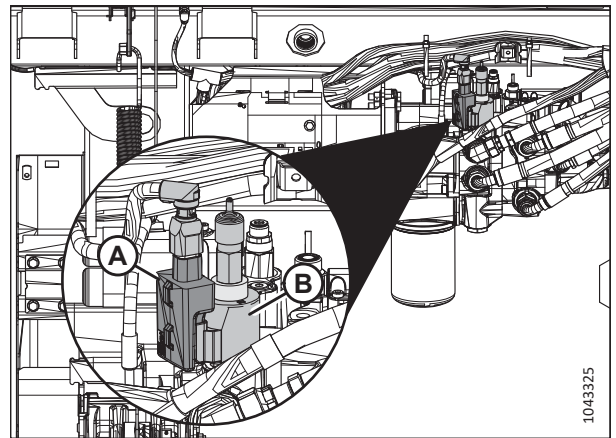


Figure 1.11: Module de commande de la vitesse du tapis

#### Module d'intégration John Deere X9

2. Pour débrancher le module d'intégration John Deere X9 (A), débranchez la cloison du module (B) située sur le châssis du FM200, entre l'andaineuse et l'adaptateur.

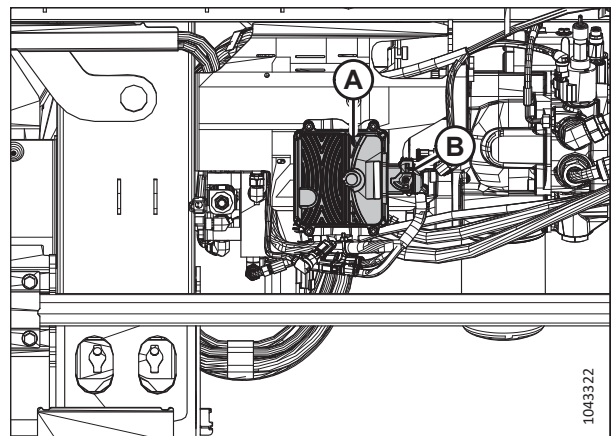


Figure 1.12: Module d'intégration John Deere X9

## SÉCURITÉ

3. Pour débrancher la cloison du module, poussez la languette (A) pour déverrouiller le bras (B).
4. Poussez le bras (B) vers le bas jusqu'à ce qu'il soit dans la position indiquée. Débranchez la cloison du module.

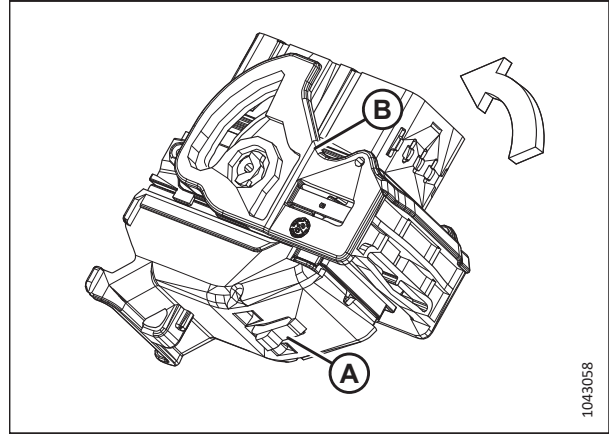


Figure 1.13: Débrancher la cloison du module de commande

### Module d'intégration CLAAS

5. Pour débrancher le module d'intégration CLAAS (A), débranchez le connecteur (B) situé sur le châssis du FM200, entre la plateforme et l'adaptateur.

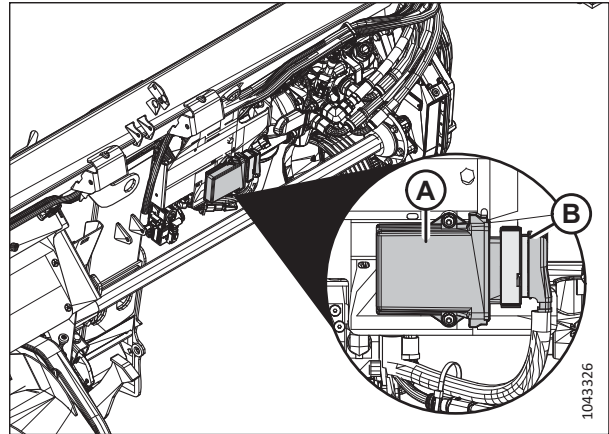


Figure 1.14: Module d'intégration CLAAS

6. Pour débrancher le connecteur, servez-vous d'un tournevis ou d'une paire de pinces à bec effilé pour extraire soigneusement le loquet (A) tout en desserrant le connecteur du module d'intégration.

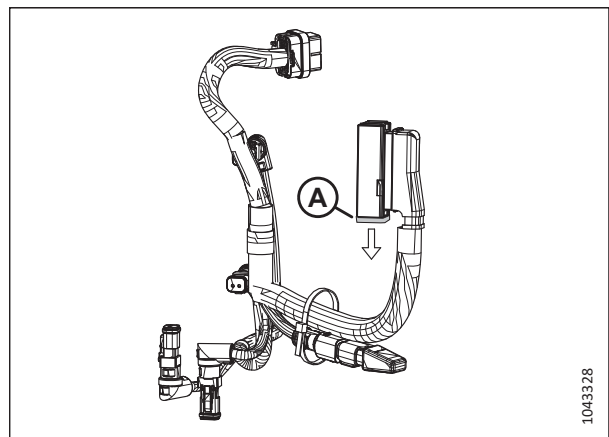


Figure 1.15: Harnais d'intégration CLAAS

## 1.6 Signalisation de sécurité

Les signalisations de sécurité sont des autocollants placés sur la machine lorsqu'il existe un risque de blessure ou lorsque l'opérateur doit prendre des précautions supplémentaires avant d'utiliser les commandes. Ils sont généralement jaunes.

- Maintenez les signalisations de sécurité propres et lisibles en permanence.
- Remplacez les signalisations de sécurité manquantes ou illisibles.
- Si une pièce d'origine sur laquelle est apposée la signalisation de sécurité est remplacée, assurez-vous que la pièce de rechange affiche la signalisation en vigueur.

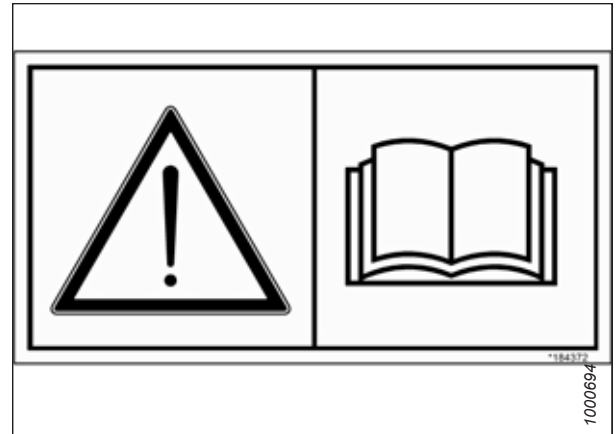


Figure 1.16: Autocollant du manuel de l'opérateur



## Chapitre 2: Déchargement de la plateforme

Respectez attentivement les procédures suivantes dans l'ordre dans lequel elles sont présentées.

### 2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage

Les dimensions, le poids et les spécifications de la plateforme sont fournis afin que vous puissiez choisir l'équipement approprié pour la soulever, basculer et transporter en toute sécurité.



#### DANGER

L'équipement utilisé pour le chargement et le déchargement d'une machine doit atteindre ou dépasser les exigences indiquées dans le présent document. L'utilisation d'un matériel inadapté peut entraîner la rupture de la chaîne, le basculement du véhicule, des dommages à la machine ou des lésions corporelles aux opérateurs ou aux personnes aux alentours.

#### NOTE:

Lorsqu'une plateforme et un module de flottement sont commandés ensemble, ils sont livrés avec le module de flottement déjà installé sur la plateforme.

Pour déterminer l'équipement nécessaire à la manipulation de la plateforme, consultez les tableaux pertinents ci-dessous :

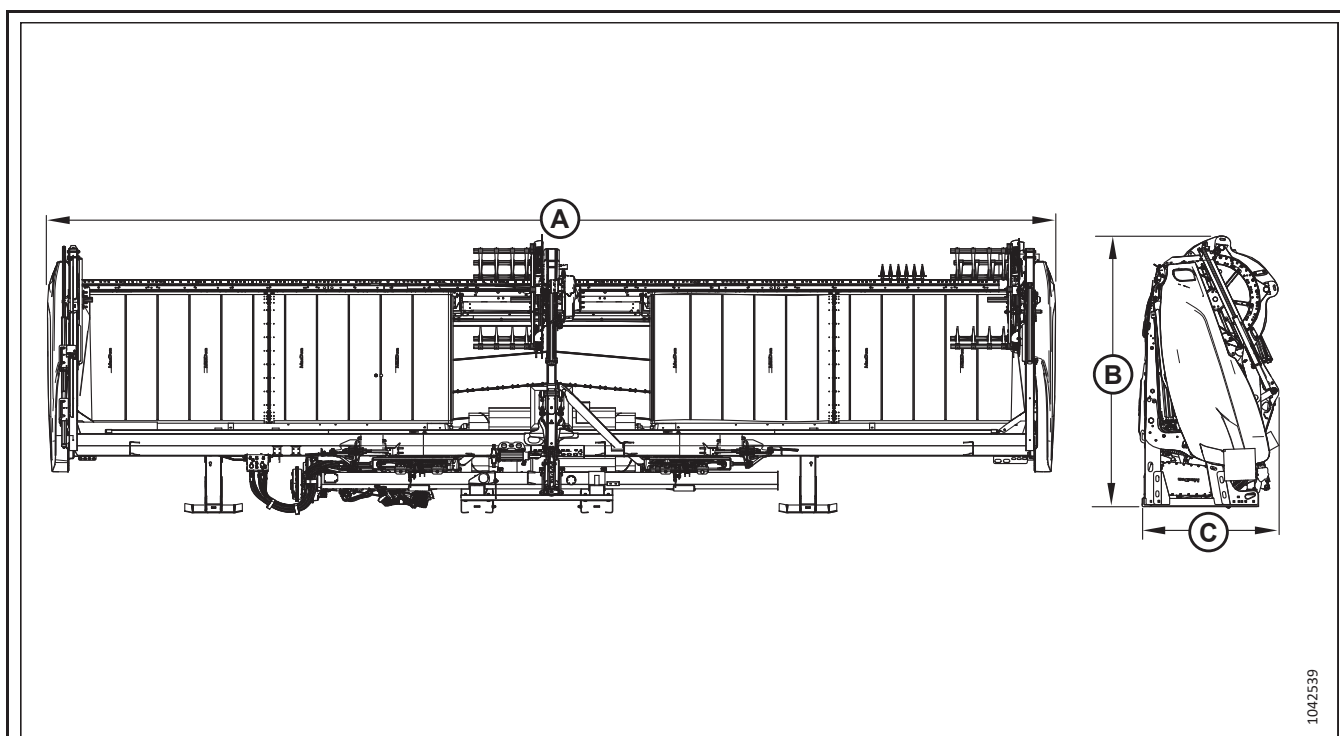
- Pour les spécifications de poids de la plateforme et du module de flottement, consultez le tableau [2.1, page 11](#).
- Pour les dimensions des plateformes entièrement montées et fixées aux supports d'expédition, consultez le tableau [2.2, page 12](#).
- Pour les dimensions de la barre d'écartement (la barre d'écartement est utilisée pour faire basculer les plateformes à rabatteur unique et rabatteur triple), consultez le tableau [2.3, page 13](#) (rabatteur unique) ou le tableau [2.4, page 14](#) (rabatteur triple).

**Tableau 2.1 Poids des plateformes FD2 FlexDraper<sup>MD</sup> configurées à des fins d'expédition**

<b>IMPORTANT:</b> Il s'agit de poids approximatifs pour une <b>seule plateforme associée à un module de flottement</b> . Ces poids comprennent les éléments suivants :	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Supports d'expédition</li><li>• Transmission du module de flottement</li><li>• Certains kits optionnels nécessaires pour la marque et le modèle de la moissonneuse-batteuse</li><li>• Un couteau de rechange</li></ul>	
Ces poids supposent qu'aucun autre kit optionnel n'est installé sur la plateforme. Lorsque des kits supplémentaires en option sont installés, le poids augmente.	
Modèle de plateforme	Poids
FD225	3547 kg (7820 lb)
FD230	3928 kg (8660 lb)
FD235	4220 kg (9304 lb)
FD240 (rabatteur double)	4341 kg (9570 lb)
FD240 (rabatteur triple)	4493 kg (9905 lb)
FD245	4874 kg (10 745 lb)
FD250	5091 kg (11 224 lb)

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

Tableau 2.2 Dimensions de la plateforme – Entièrement montée et fixée aux supports d'expédition



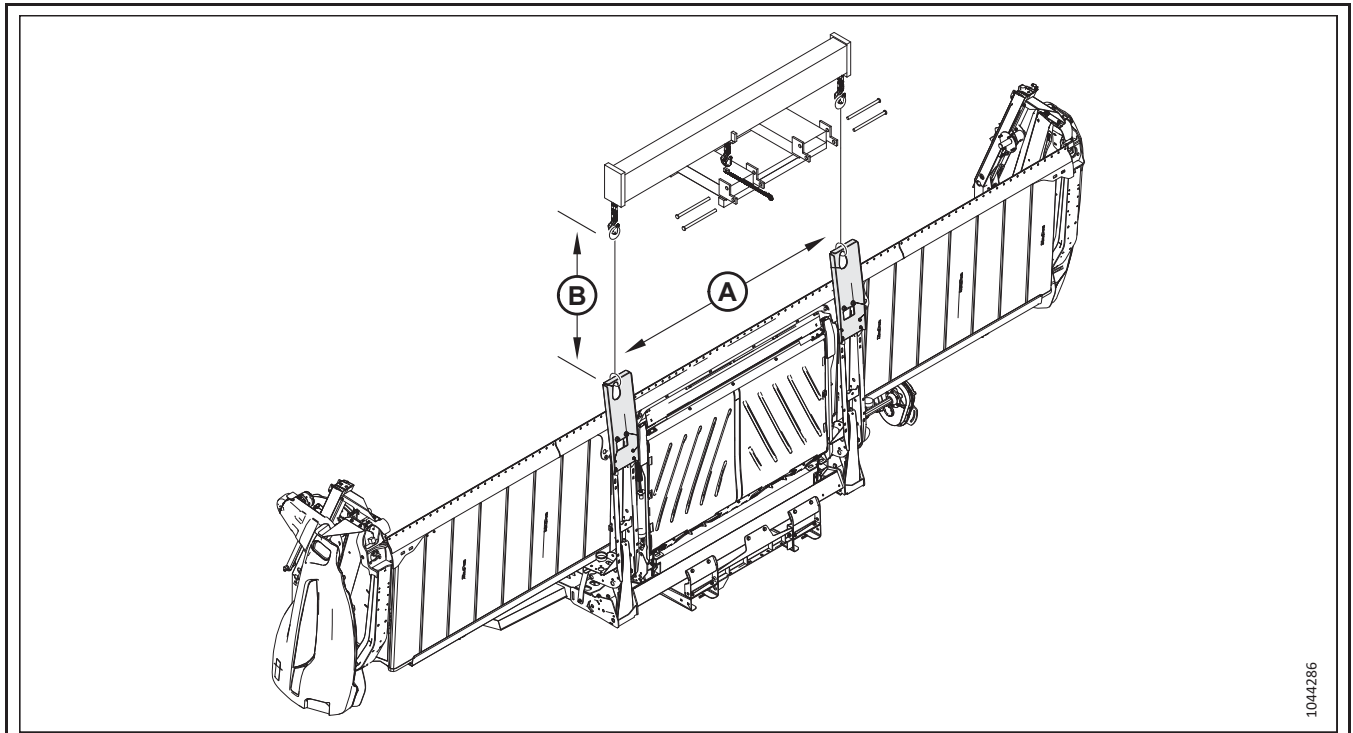
### IMPORTANT:

Ces dimensions approximatives sont fournies pour vous aider à choisir la bonne taille de véhicule pour soulever ou transporter la plateforme. Ces dimensions supposent que la plateforme est assemblée et fixée aux supports d'expédition.

Modèle de plateforme	Dimensions		
	A	B	C
FD225	8,2 m (26 pi 11 po)	2,6 m (8,4 pi)	1,43 m (4,4 pi)
FD230	9,6 m (31 pi 7 po)		
FD235	11,2 m (36 pi 7 po)		
FD240	12,7 m (41 pi 7 po)		
FD245	14,2 m (46 pi 7 po)		
FD250	15,7 m (51 pi 7 po)		

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

Tableau 2.3 Spécifications de la barre d'écartement – Plateformes à rabatteur unique



1044286

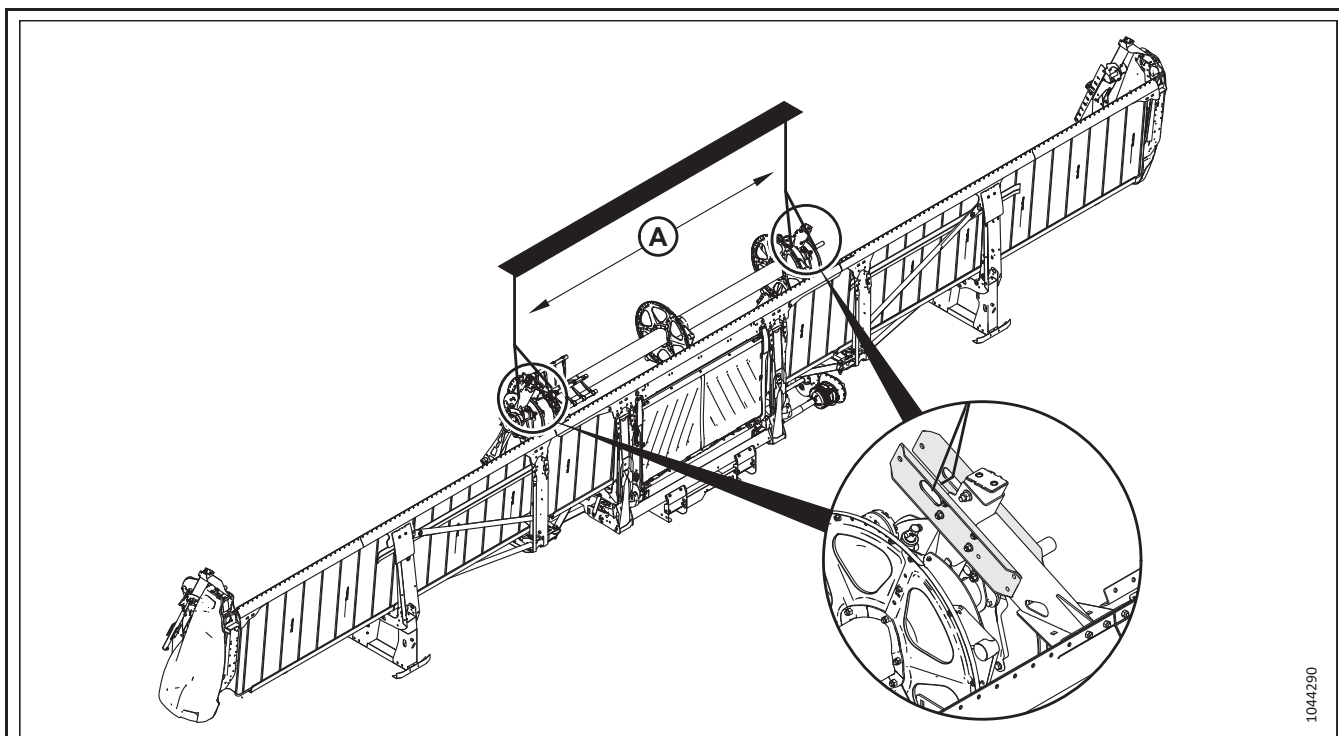
### IMPORTANT:

Une barre d'écartement est nécessaire pour faire basculer une plateforme à rabatteur unique verticale en position de travail. La barre d'écartement doit couvrir la distance entre les plaques de basculement (dimension [A]). Les chaînes utilisées pour faire basculer la plateforme doivent être suffisamment longues pour que le rabatteur n'entre **PAS** en contact avec la barre d'écartement lorsque la plateforme est basculée en position de champ (dimension [B]). N'utilisez **PAS** la barre d'écartement à d'autres fins, par exemple pour soulever la plateforme.

Modèle de plateforme	Dimension (A)	Dimension (B)
FD225	3817 mm (12,5 pi)	Minimum : 1225 mm (4 pi)

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

Tableau 2.4 Spécifications des barres d'écartement – Plateformes à rabatteur triple



1044290

### IMPORTANT:

Une barre d'écartement est nécessaire pour faire basculer une plateforme à rabatteur triple verticale en position de travail. La barre d'écartement doit couvrir la distance entre les supports du bras central du rabatteur (dimension [A]). N'utilisez **PAS** la barre d'écartement à d'autres fins, par exemple pour soulever la plateforme.

Modèle de plateforme	Dimension (A)
FD240	3048 mm (10 pi)
FD245	4572 mm (15 pi)
FD250	4572 mm (15 pi)



## 2.2 Déchargement de la plateforme et du module de flottement de la remorque – Plateformes expédiées à plat

Les plateformes peuvent être expédiées sur une remorque à tablier plat, à plat ou en position verticale. Les plateformes à plat devront être retirées de la remorque à l'aide d'un chariot élévateur.

### DANGER

Pour éviter que les personnes aux alentours soient frappées et blessées par les machines, n'autoriser PERSONNE à se trouver dans la zone de déchargement.

### DANGER

L'équipement utilisé pour le chargement et le déchargement d'une machine doit atteindre ou dépasser les exigences indiquées dans le présent document. L'utilisation d'un matériel inadapté peut entraîner la rupture de la chaîne, le basculement du véhicule, des dommages à la machine ou des lésions corporelles aux opérateurs ou aux personnes aux alentours.

#### IMPORTANT:

Pour décharger des plateformes expédiées à plat, le chariot élévateur à fourche doit avoir une longueur de fourche minimale de 2286 mm (90 po) afin que les fourches dépassent la barre de coupe.

#### IMPORTANT:

Pour les exigences minimales relatives au matériel de levage, consultez [2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage, page 11](#).

Pour décharger la plateforme de la remorque, procédez comme suit :

1. Mettez la remorque en position, bloquez ses roues et abaissez ses pieds.
2. Approchez la plateforme par l'arrière. Faites glisser les fourches sous la structure de la poutre inférieure du module de flottement aussi loin que possible vers l'avant.

#### IMPORTANT:

Assurez-vous que les fourches dépassent la barre de coupe. Si les fourches n'effectuent pas le levage au niveau de la barre de coupe, cela peut endommager la plateforme.

3. Retirez les sangles d'arrimage, les chaînes et les blocs en bois.
4. Soulevez lentement la plateforme du plateau de la remorque jusqu'à ce que la plateforme dépasse du plateau de la remorque de 102 à 204 mm (4 à 8 po).

#### IMPORTANT:

Maintenez un dégagement suffisant entre la plateforme et la remorque.

### DANGER

Assurez-vous que les fourches du chariot élévateur sont bien fixées et que personne ne se trouve à proximité.

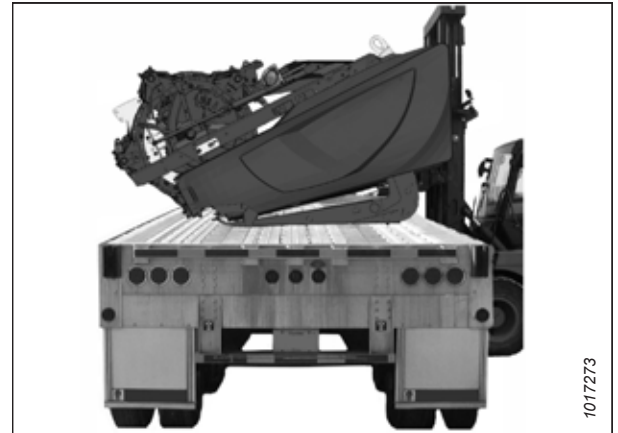


Figure 2.1: Tablier de la plateforme à plat

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

- Reculez le chariot élévateur à fourche pour l'éloigner de la remorque jusqu'à ce que la plateforme soit dégagée de la remorque. Abaissez lentement la plateforme jusqu'à ce qu'elle soit à 150 mm (6 po) du sol.
- Déplacez la plateforme jusqu'à la zone de rangement ou d'installation. Assurez-vous que la zone est plate et exempte de roches ou de débris qui pourraient endommager la plateforme.
- Placez des blocs de 254 mm (10 po) (A) sous chaque extrémité de la plateforme, et un de chaque côté du module de flottement. Abaissez la plateforme sur les blocs.

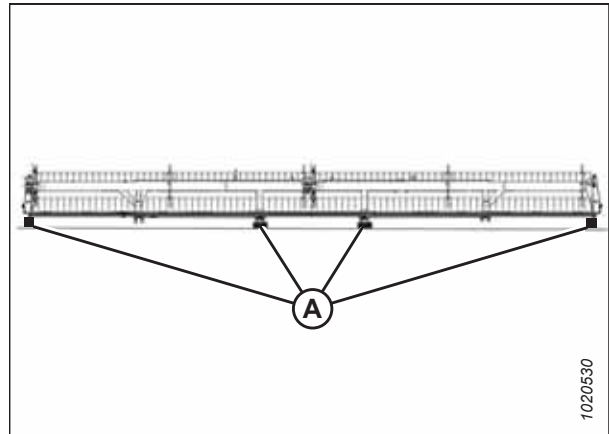


Figure 2.2: Blocs à chaque extrémité de la barre de coupe

## 2.3 Déchargement de la plateforme et du module de flottement de la remorque – Plateformes expédiées en position verticale

Les plateformes peuvent être expédiées sur une remorque à tablier plat, à plat ou en position verticale. Les paires de plateformes sont expédiées en position verticale. Les plateformes en position verticale devront être retirées de la remorque à l'aide d'un chariot élévateur.

### DANGER

Pour éviter que les personnes aux alentours soient frappées et blessées par les machines, n'autoriser PERSONNE à se trouver dans la zone de déchargement.

### DANGER

L'équipement utilisé pour le chargement et le déchargement d'une machine doit atteindre ou dépasser les exigences indiquées dans le présent document. L'utilisation d'un matériel inadapté peut entraîner la rupture de la chaîne, le basculement du véhicule, des dommages à la machine ou des lésions corporelles aux opérateurs ou aux personnes aux alentours.

#### IMPORTANT:

Pour les exigences minimales relatives au matériel de levage, consultez [2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage, page 11](#).

Pour décharger les plateformes d'une remorque, procédez comme suit :

1. Mettez la remorque dans la position souhaitée et bloquez ses roues.
2. Abaissez les pieds de la remorque.
3. Approchez l'une des plateformes et alignez les fourches (A) avec les glissières des fourches (B) sous le châssis du module de flottement.
4. Faites glisser les fourches (A) sous les glissières de fourches (B) aussi loin que possible sans toucher le support d'expédition de la plateforme opposée.
5. Retirez les sangles d'arrimage, les chaînes et les blocs en bois.
6. Soulevez lentement la plateforme du tablier de la remorque.

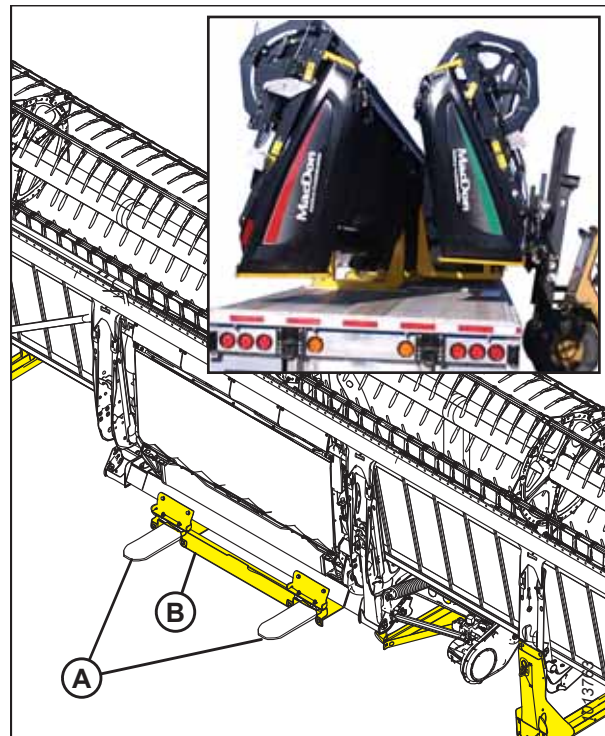


Figure 2.3: Supports d'expédition de la plateforme

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

### DANGER

Assurez-vous que les fourches du chariot élévateur sont bien fixées et que personne ne se trouve à proximité.

7. Reculez le chariot élévateur à fourche pour l'éloigner de la remorque jusqu'à ce que la plateforme soit dégagée de la remorque. Abaissez lentement la plateforme jusqu'à ce qu'elle soit à 254 mm (10 po) au-dessus du sol.
8. Déplacez la plateforme jusqu'à la zone de rangement. Posez la plateforme en toute sécurité sur un sol plat, exempt de roches et de débris.
9. Répétez cette procédure pour décharger la deuxième plateforme.

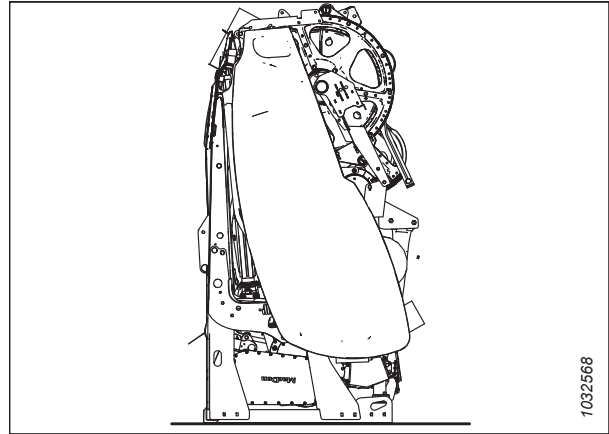


Figure 2.4: Plateforme sur sol plat

## 2.4 Retrait de la vis transversale supérieure de l'emplacement d'expédition – Option

Si la plateforme a été commandée avec une vis transversale supérieure (VTS), la VTS sera fixée à l'avant de la plateforme pour l'expédition. Les composants de la VTS devront être retirés de la plateforme avant que celle-ci puisse être abaissée en position de travail.

Si la plateforme a été expédiée sans VTS, passez à [2.5 Retrait des pièces de l'emplacement d'expédition, page 21](#).

### VTS en deux pièces

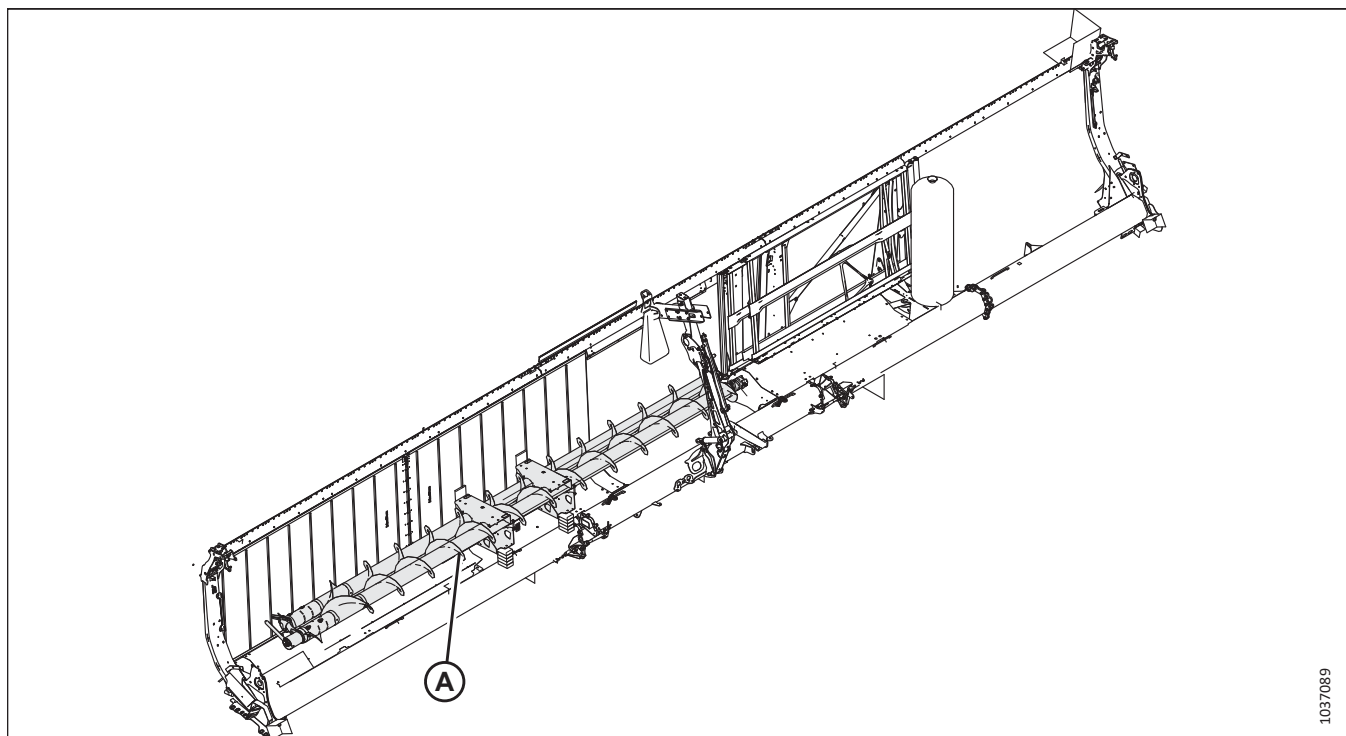


Figure 2.5: Plateforme à rabatteur double avec vis transversale supérieure (VTS) en deux parties

#### NOTE:

L'illustration ci-dessus présente une plateforme FD240 configurée à des fins d'expédition en dehors de l'Amérique du Nord. Les VTS en deux pièces sont expédiées dans la même position sur toutes les plateformes à rabatteur double, quel que soit le lieu d'expédition.

1. Retirez tout cerclage et tous blocs qui fixent la VTS à la plateforme.

#### IMPORTANT:

Lors du positionnement d'un chariot élévateur ou d'un dispositif de levage, utilisez les poches du support d'expédition de la VTS pour éviter d'endommager les déflecteurs en aluminium qui y sont fixés.

2. Mettez la VTS de côté.

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

### VTS en trois parties

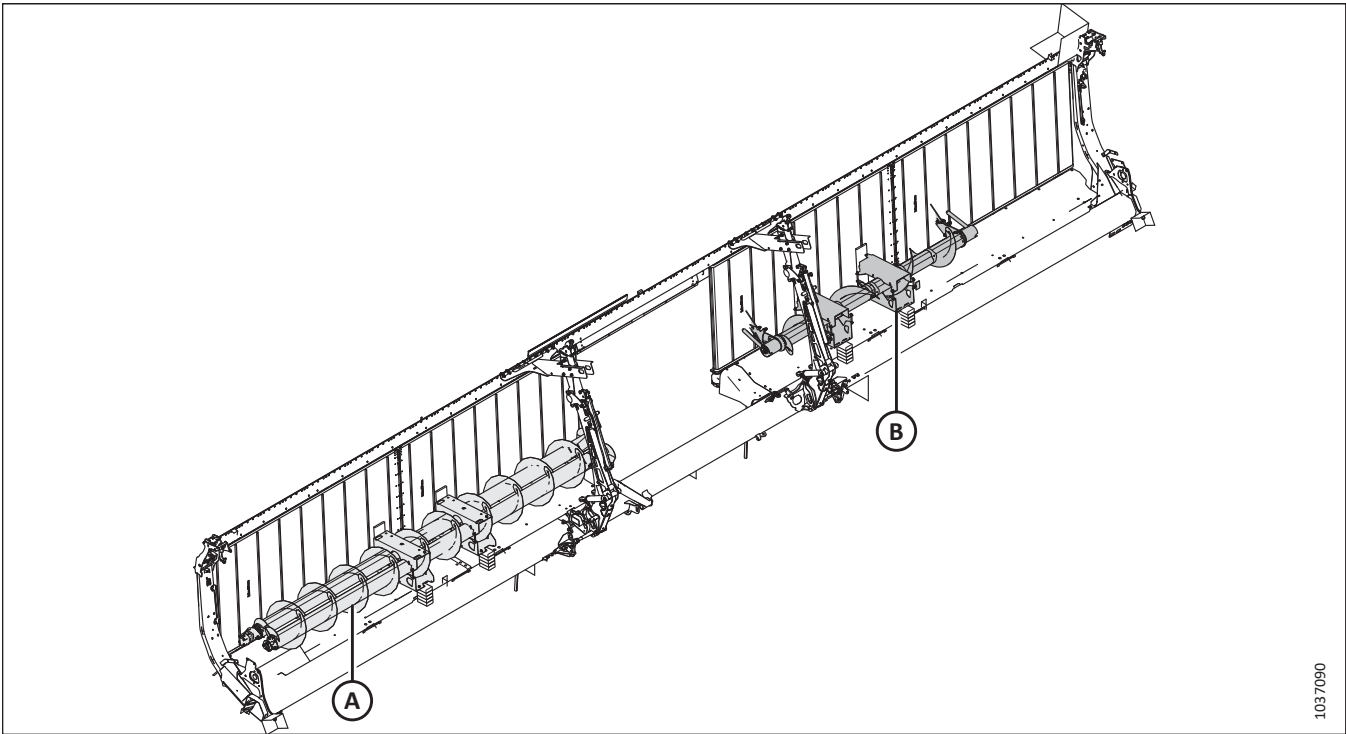


Figure 2.6: Plateforme à rabatteur triple avec vis transversale supérieure (VTS) en trois parties

#### NOTE:

L'illustration ci-dessus présente une plateforme FD240. Les VTS en trois parties sont expédiées dans la même position sur toutes les plateformes à rabatteur triple, quel que soit leur lieu d'expédition.

1. Retirez tout cerclage et tous blocs qui fixent la VTS en trois parties (A) à la plateforme. Deux vis sont fixées à la gauche de la plateforme à l'emplacement (A). La troisième vis est fixée à l'emplacement (B).

#### IMPORTANT:

Lors du positionnement d'un chariot élévateur ou d'un dispositif de levage, utilisez les poches du support d'expédition de la VTS pour éviter d'endommager les déflecteurs en aluminium qui y sont fixés.

2. Mettez la VTS de côté.

## 2.5 Retrait des pièces de l'emplacement d'expédition

La plateforme a été expédiée avec plusieurs pièces attachées au tablier des tapis et au rabatteur. Il faudra les retirer de la plateforme.

**NOTE:**

Les pièces peuvent également être retirées une fois la plateforme abaissée en position de travail.

1. Retirez et mettez de côté le feu de gabarit gauche (A).



Figure 2.7: Pièces fixées à la plateforme

2. Retirez et mettez de côté les capots d'articulation flexible gauche (A) du tube du rabatteur.

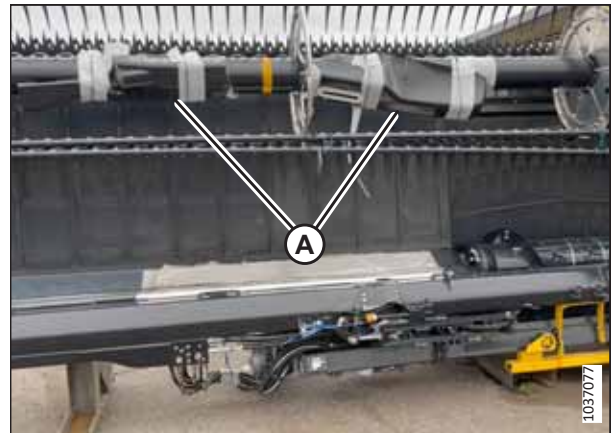


Figure 2.8: Capots d'articulation flexible fixés à la plateforme

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

3. Retirez et mettez de côté les capots d'articulation flexible droite (A) du tube du rabatteur.
4. Retirez et mettez de côté la boîte de pièces (B) des tubes des dents du rabatteur.
5. Retirez et mettez de côté la prise de force (C) du support du bras du rabatteur central.

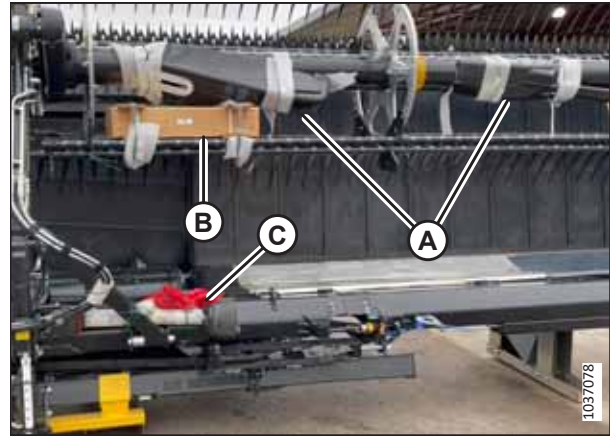


Figure 2.9: Capots d'articulation flexible fixés à la plateforme

6. Retirez et mettez de côté les sacs de blindage du rabatteur (A).

**NOTE:**

Ce sac peut être enlevé une fois que la plateforme est abaissée en position de travail.

7. Retirez et mettez de côté le feu de gabarit droit (B).

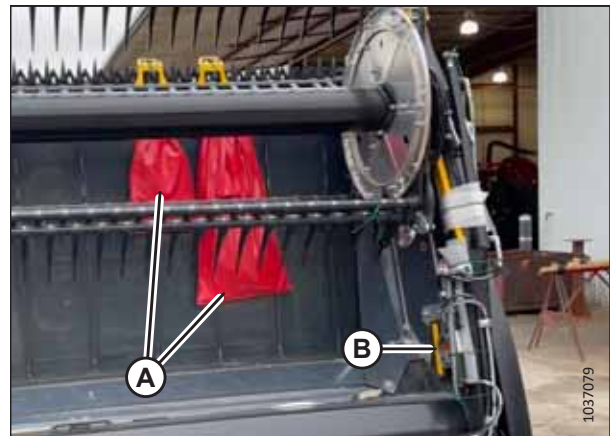


Figure 2.10: Sacs de pièces fixés sur le tablier des tapis



## 2.6 Retrait des butées d'arrêt des écamoussures d'équilibrage

Les butées d'arrêt des écamoussures d'équilibrage permettent de stabiliser la plateforme lorsqu'elle est manipulée à l'aide d'un chariot élévateur.

1. Repérez les quatre butées d'arrêt d'équilibrage (A). Il y a deux supports sur chacun des étançons de la plateforme les plus intérieurs.
2. Enlevez les boulons (B) de la butée d'arrêt des écamoussures d'équilibrage (A).

### ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle due à des dangers de pincement, ne retirez PAS la butée d'arrêt des écamoussures d'équilibrage en faisant levier vers l'extérieur. Vous DEVEZ retirer les butées d'arrêt des écamoussures d'équilibrage avant de basculer la plateforme en position de travail.

3. Appuyez sur le support vers le bas jusqu'à ce qu'il tombe de l'étançon de la plateforme, puis jetez le support.
4. Répétez cette procédure pour retirer les trois autres butées d'arrêt des écamoussures d'équilibrage.

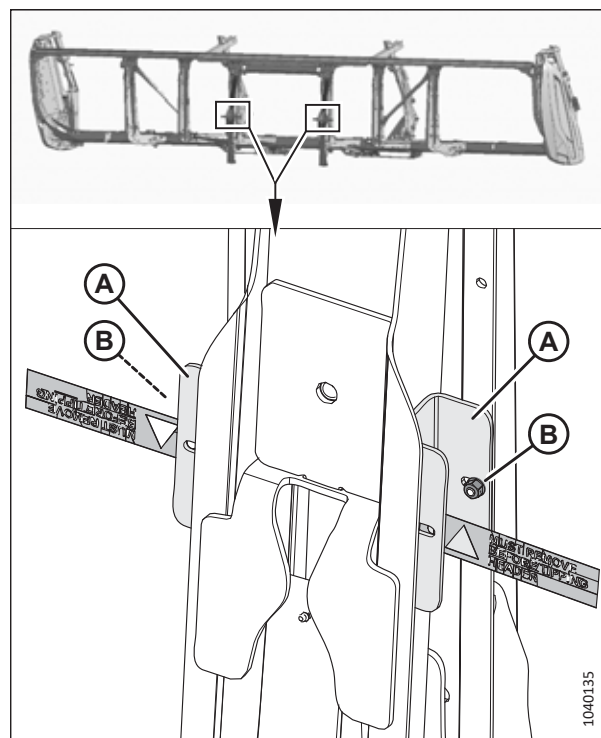


Figure 2.11: Butées d'arrêt avec étiquettes d'expédition

## 2.7 Abaissement de la plateforme à position de champ – FD225

Les plateformes expédiées en position verticale devront être abaissées au sol afin que les procédures d'assemblage final puissent être effectuées.

### DANGER

L'équipement utilisé pour le chargement et le déchargement d'une machine doit atteindre ou dépasser les exigences indiquées dans le présent document. L'utilisation d'un matériel inadapté peut entraîner la rupture de la chaîne, le basculement du véhicule, des dommages à la machine ou des lésions corporelles aux opérateurs ou aux personnes aux alentours.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

Pour les exigences minimales relatives au matériel de levage, consultez [2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage, page 11](#).

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

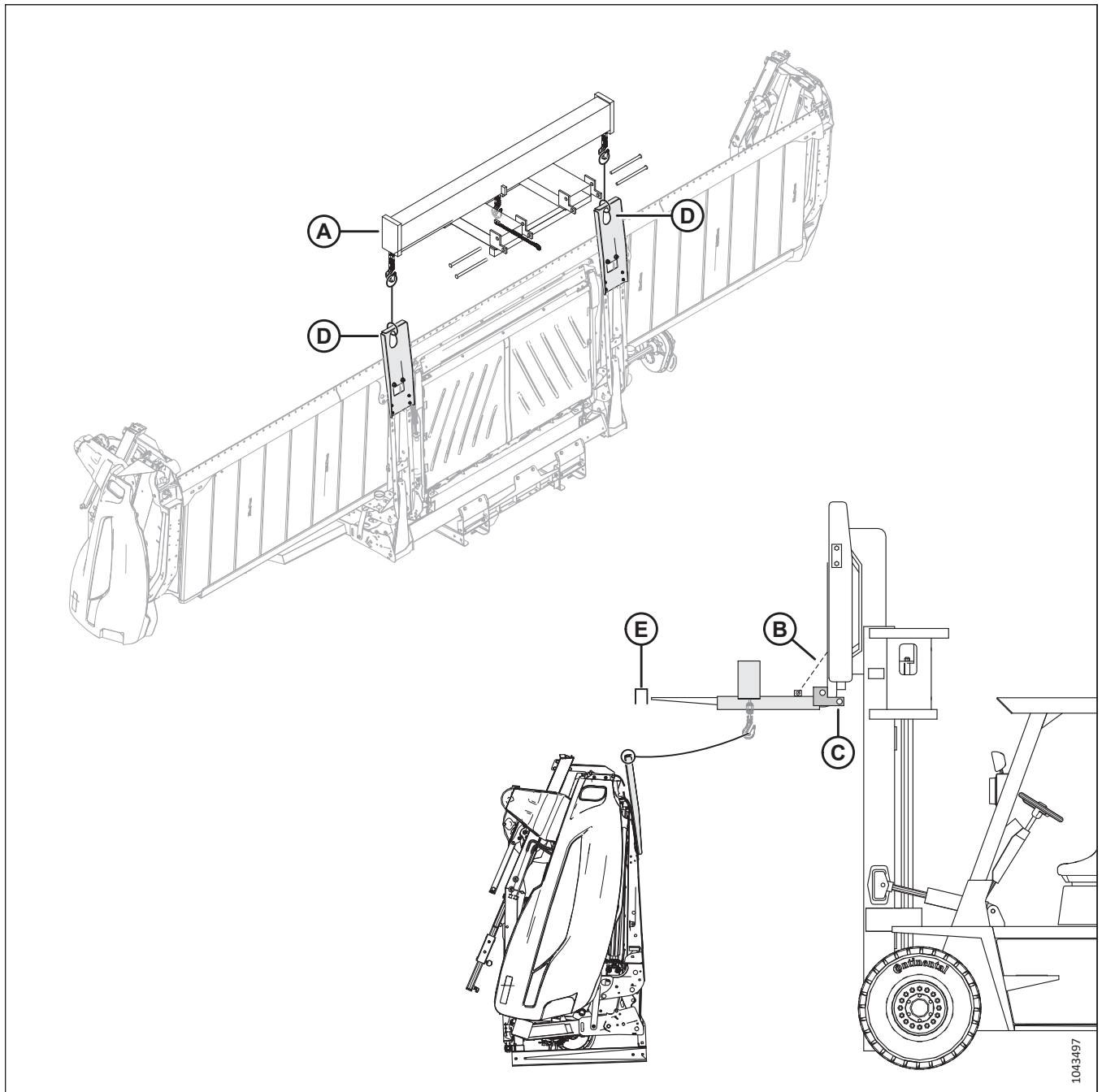
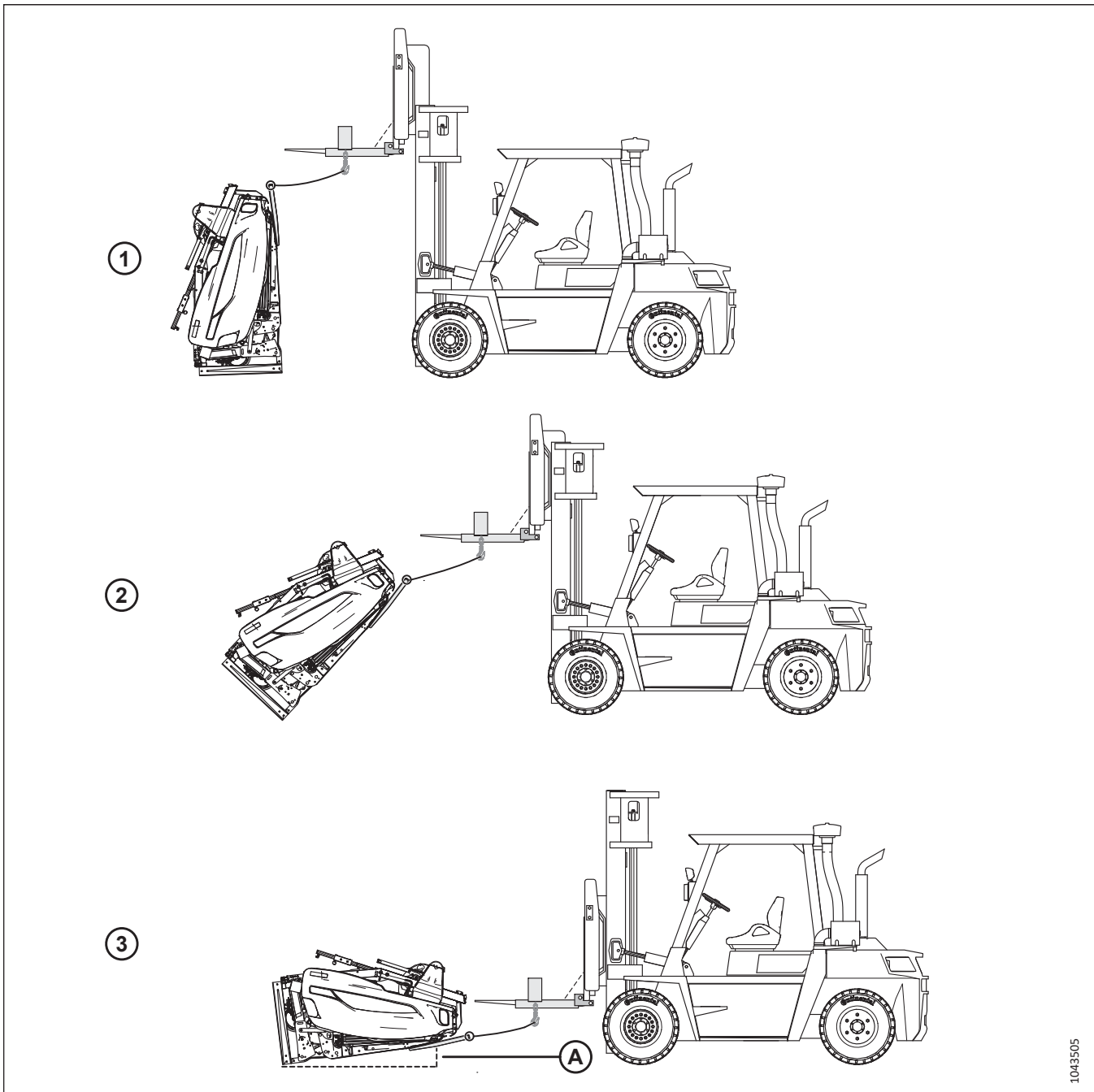


Figure 2.12: Plateforme droite, barre d'écartement et chariot élévateur

1. Attachez une barre d'écartement (A) à un chariot élévateur. Assurez-vous que les dispositifs conçus pour empêcher la barre d'écartement de tomber du chariot élévateur, tels que les chaînes de sécurité (B) et les goupilles de verrouillage (C), sont installés conformément aux instructions du fabricant de la barre d'écartement.
2. Approchez-vous du dessous de la plateforme avec le chariot élévateur. Accrochez une chaîne aux deux extrémités de la barre d'écartement. Attachez l'autre extrémité des chaînes aux plaques de basculement (D). Veillez à ce qu'il y ait un espace libre (E) entre les fourches et les plaques de basculement.

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME



1043505

Figure 2.13: Basculement de la plateforme en position de travail

3. Faites reculer **LENTEMENT** le chariot élévateur tout en abaissant les fourches, jusqu'à ce que la barre de coupe de la plateforme soit à environ 254 à 306 mm (10 à 14 po) (A) du sol.

**IMPORTANT:**

Assurez-vous que la tension des chaînes reste aussi constante que possible lors de l'abaissement de la plateforme.

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

- Placez quatre blocs de 254 mm (10 po) (A) sous la plateforme : un à chaque extrémité de la plateforme et un de chaque côté du module de flottement.
- Abaissez la plateforme sur les blocs.
- Retirez les chaînes de la plateforme.
- Reculez le chariot élévateur pour l'éloigner de la plateforme.

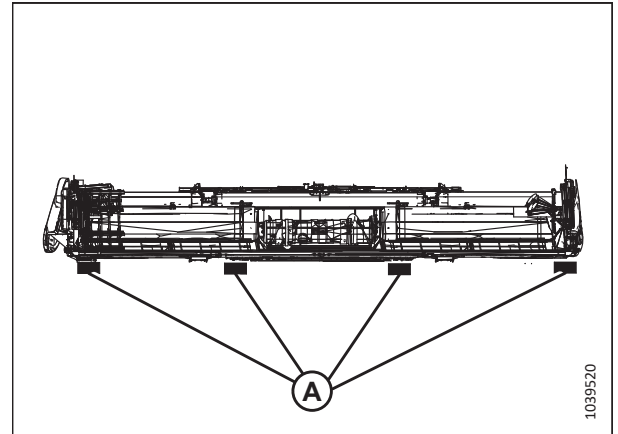


Figure 2.14: Blocs positionnés sous la plateforme

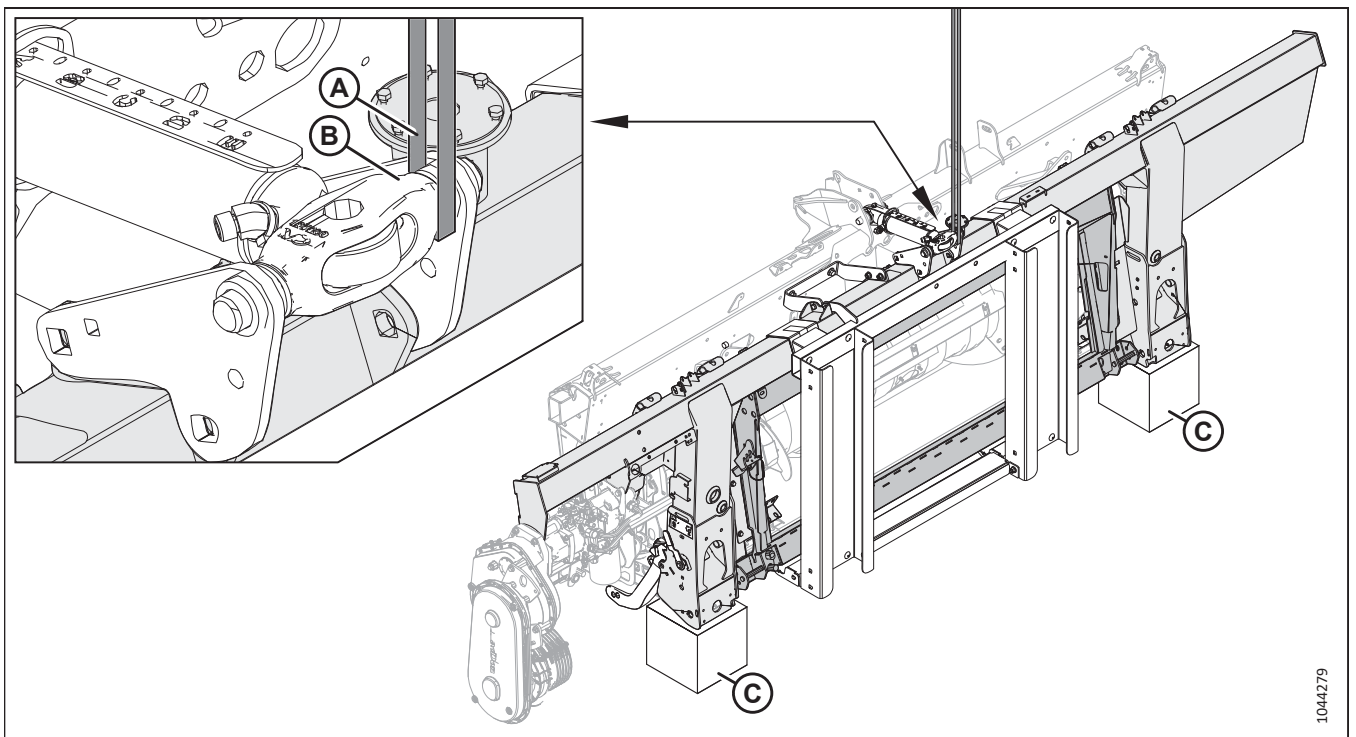


Figure 2.15: Blocs positionnés sous le module de flottement

- Bouclez la sangle (A) autour de la partie droite de la pièce moulée du vérin d'inclinaison (B).
- Attachez l'autre extrémité de la sangle à la fourche d'un chariot élévateur.
- Utilisez le chariot élévateur pour soulever l'arrière de la plateforme jusqu'à ce qu'elle soit à 254-306 mm (10-14 po) du sol.
- Placez des blocs de 254 mm (10 po) (C) sous le module de flottement.
- Abaissez la plateforme sur les blocs (C).
- Retirez la sangle de la plateforme.
- Reculez le chariot élévateur pour l'éloigner de la plateforme.

## 2.8 Abaissement de la plateforme en position de travail – FD230, FD235 et FD240 (rabatteur double)

Les plateformes à rabatteur double expédiées en position verticale devront être abaissées au sol afin que les procédures d'assemblage final puissent être effectuées.

### DANGER

L'équipement utilisé pour le chargement et le déchargement d'une machine doit atteindre ou dépasser les exigences indiquées dans le présent document. L'utilisation d'un matériel inadapté peut entraîner la rupture de la chaîne, le basculement du véhicule, des dommages à la machine ou des lésions corporelles aux opérateurs ou aux personnes aux alentours.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

Pour les exigences minimales relatives au matériel de levage, consultez [2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage, page 11](#).

1. Approchez-vous du dessous de la plateforme avec le chariot élévateur.

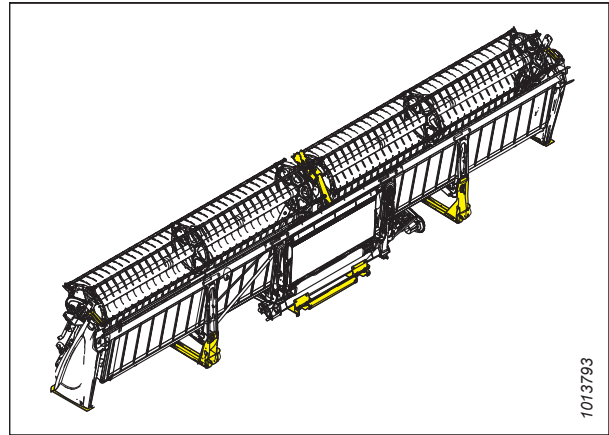


Figure 2.16: Dessous de la plateforme

2. Fixez une chaîne au support d'expédition (A) sur le bras du rabatteur central.
3. Fixez l'autre extrémité des chaînes au centre d'une barre d'écartement. Fixez la barre d'écartement aux fourches du chariot élévateur.

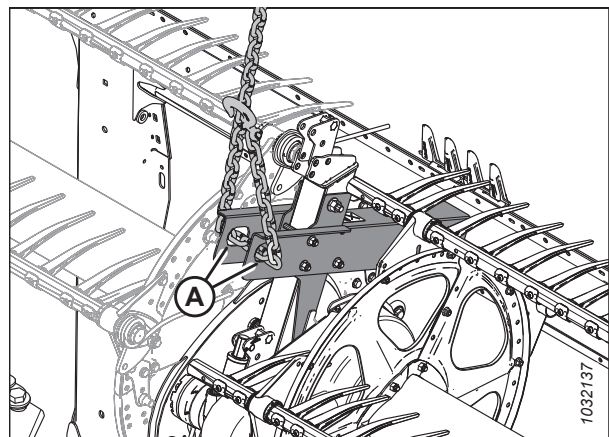


Figure 2.17: Emplacement de fixations de la chaîne – Rabatteur double

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

4. Faites reculer **LENTEMENT** le chariot élévateur tout en abaissant la barre d'écartement jusqu'à ce que la barre de coupe soit à environ 254 à 306 mm (10 à 14 po) du sol.

### IMPORTANT:

Assurez-vous que la tension de la chaîne reste aussi constante que possible.



Figure 2.18: Abaissement de la plateforme sur le sol

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

- Placez des blocs de 254 mm (10 po) (A) sous chaque extrémité de la plateforme et de chaque côté du module de flottement. Continuez d'abaisser la plateforme sur les blocs.
- Retirez la chaîne des deux supports d'expédition.

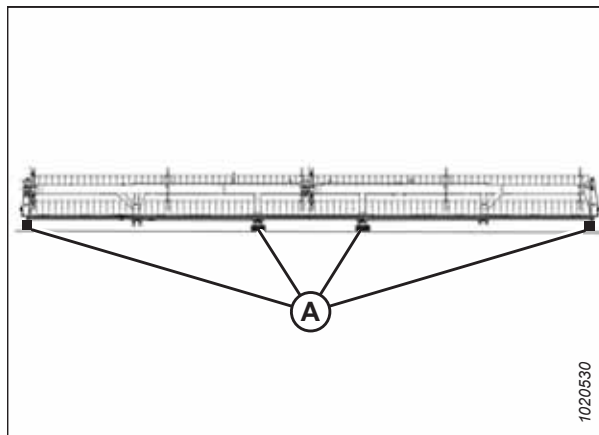


Figure 2.19: Blocs à chaque extrémité de la barre de coupe

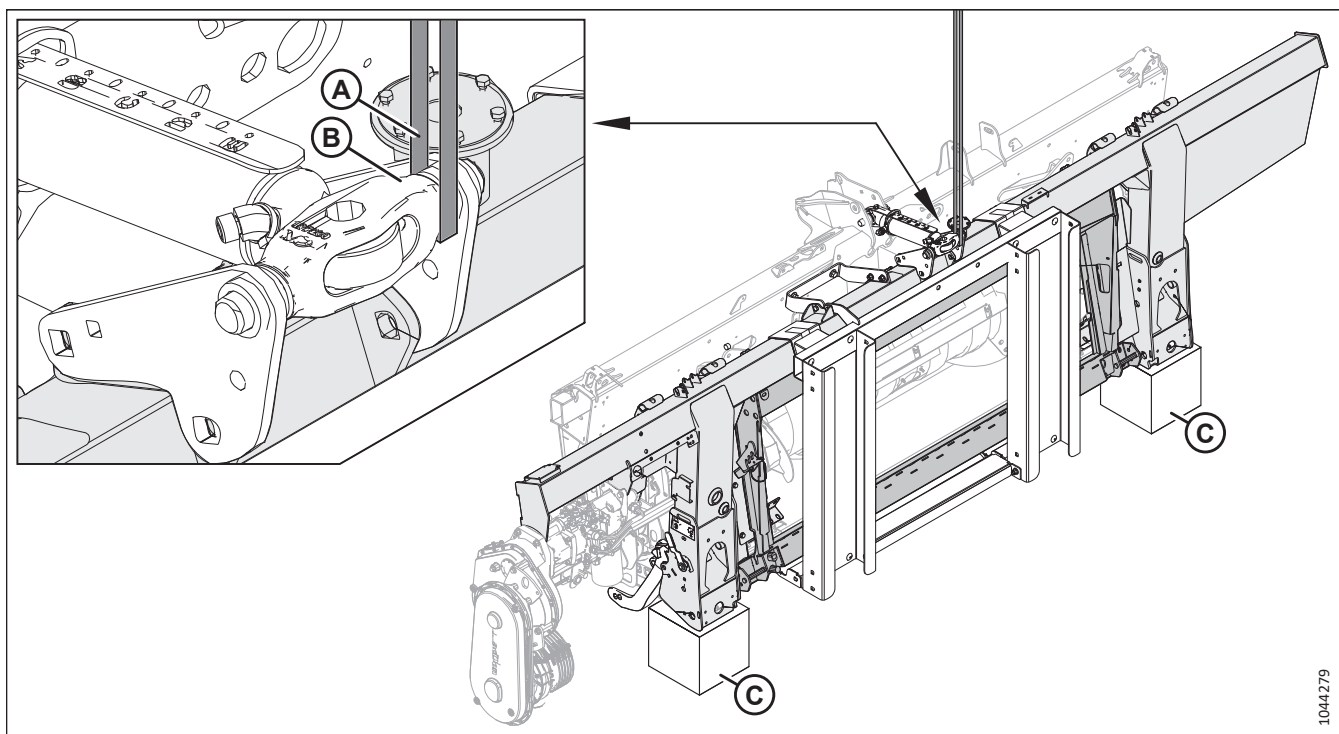


Figure 2.20: Blocs positionnés sous le module de flottement

- Bouclez la sangle (A) autour de la partie droite de la pièce moulée du vérin d'inclinaison (B).
- Attachez l'autre extrémité de la sangle à la fourche d'un chariot élévateur.
- Utilisez le chariot élévateur pour soulever l'arrière de la plateforme jusqu'à ce qu'elle soit à 254-306 mm (10-14 po) du sol.
- Placez des blocs de 254 mm (10 po) (C) sous le module de flottement.
- Abaissez la plateforme sur les blocs (C).
- Retirez la sangle de la plateforme.
- Reculez le chariot élévateur pour l'éloigner de la plateforme.



## 2.9 Abaissement de la plateforme en position de travail – FD240 (rabatteur triple), FD245 et FD250

Les plateformes à rabatteur triple devront être abaissées au sol pour que les procédures d'assemblage final puissent être effectuées.

### DANGER

L'équipement utilisé pour le chargement et le déchargement d'une machine doit atteindre ou dépasser les exigences indiquées dans le présent document. L'utilisation d'un matériel inadapté peut entraîner la rupture de la chaîne, le basculement du véhicule, des dommages à la machine ou des lésions corporelles aux opérateurs ou aux personnes aux alentours.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### IMPORTANT:

Ne soulevez **PAS** la plateforme au niveau de la barre de coupe pour la décharger de la remorque. Cette procédure explique **UNIQUEMENT** comment basculer la plateforme en position de travail.

#### IMPORTANT:

Cette procédure nécessite l'utilisation d'une barre d'écartement pour le chariot élévateur. Pour les exigences minimales relatives au matériel de levage, consultez [2.1 Spécifications de la plateforme pour le déchargement et le montage, page 11](#).

1. Choisissez une zone avec une surface plane.
2. Approchez-vous du dessous de la plateforme avec le véhicule de levage.

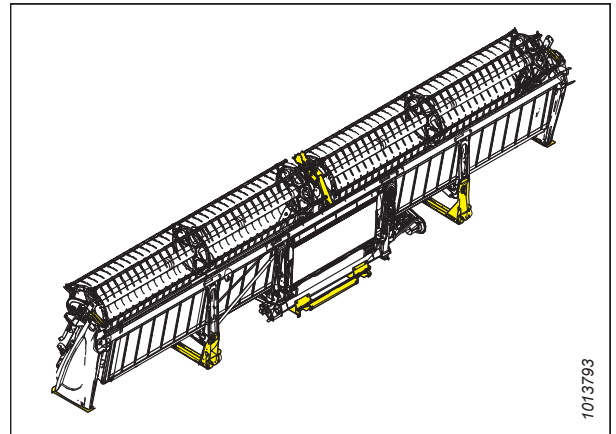


Figure 2.21: Dessous de la plateforme

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

3. Attachez la barre d'écartement (B) au chariot élévateur. Assurez-vous que tous les dispositifs conçus pour empêcher la barre d'écartement de tomber du chariot élévateur, tels que les chaînes de sécurité et les goupilles de verrouillage, sont installés conformément aux instructions du fabricant de la barre d'écartement.
4. Alignez les crochets extérieurs de la barre d'écartement (B) avec les deux supports d'expédition de la plateforme.
5. Faites passer la chaîne (A) par les supports du bras du rabatteur. Attachez la chaîne à la barre d'écartement (B).

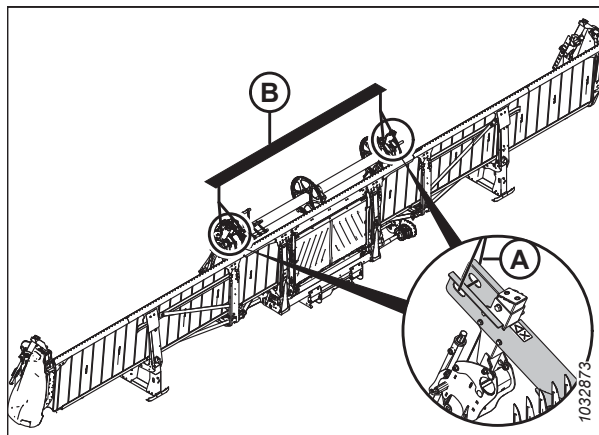


Figure 2.22: Supports d'expédition – Plateforme à rabatteur triple

6. Faites reculer **LENTEMENT** le chariot élévateur tout en abaissant la barre (A) d'écartement jusqu'à ce que la barre de coupe soit à environ 254 à 306 mm (10 à 14 po) du sol.

### NOTE:

Maintenez la tension des chaînes aussi constante que possible.

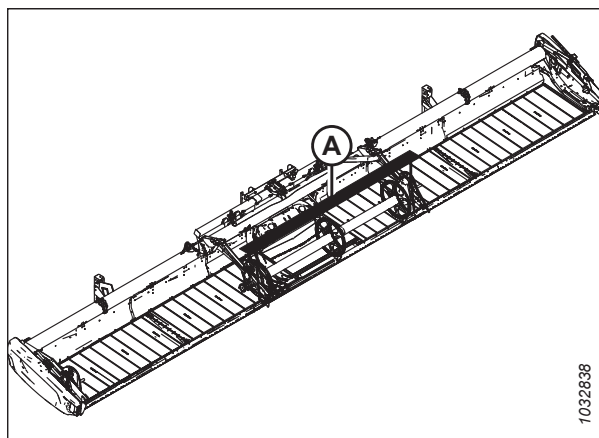


Figure 2.23: Abaissement de la plateforme

7. Placez des blocs de 254 mm (10 po) (A) sous chaque extrémité de la plateforme. Placez des blocs de chaque côté du module de flottement. Continuez d'abaisser la plateforme sur les blocs.
8. Retirez la chaîne des deux supports d'expédition.

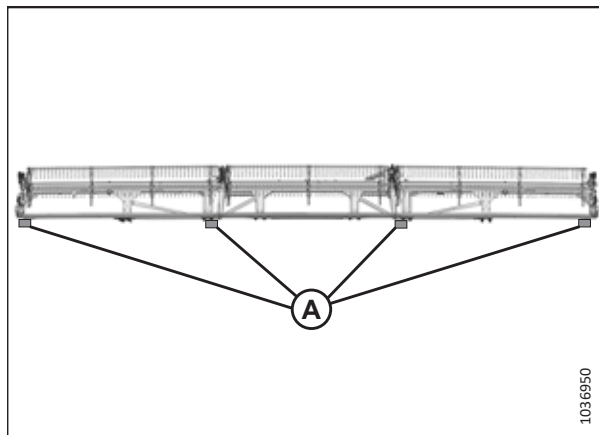
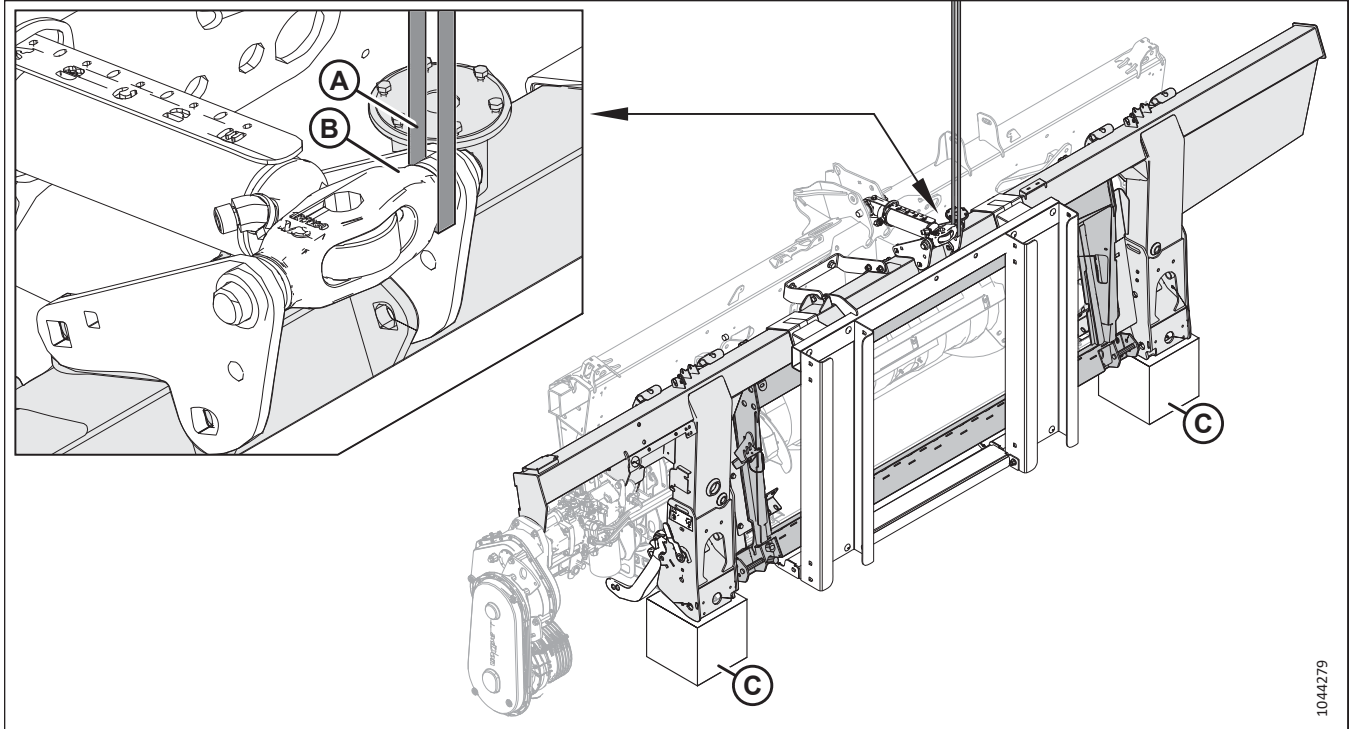


Figure 2.24: Blocs à chaque extrémité de la barre de coupe

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME



**Figure 2.25: Blocs positionnés sous le module de flottement**

9. Bouclez la sangle (A) autour de la partie droite de la pièce moulée du vérin d'inclinaison (B).
10. Attachez l'autre extrémité de la sangle à la fourche d'un chariot élévateur.
11. Utilisez le chariot élévateur pour soulever l'arrière de la plateforme jusqu'à ce qu'elle soit à 254-306 mm (10-14 po) du sol.
12. Placez des blocs de 254 mm (10 po) (C) sous le module de flottement.
13. Abaissez la plateforme sur les blocs (C).
14. Retirez la sangle de la plateforme.
15. Reculez le chariot élévateur pour l'éloigner de la plateforme.

## 2.10 Retrait des diviseurs de récolte de la position d'expédition du rabatteur unique et installation de la quincaillerie du déflecteur – FD225 (sachet de pièces MD N° 357731)

Les diviseurs de récolte doivent être déplacés de leur lieu d'expédition pour être installés ultérieurement.

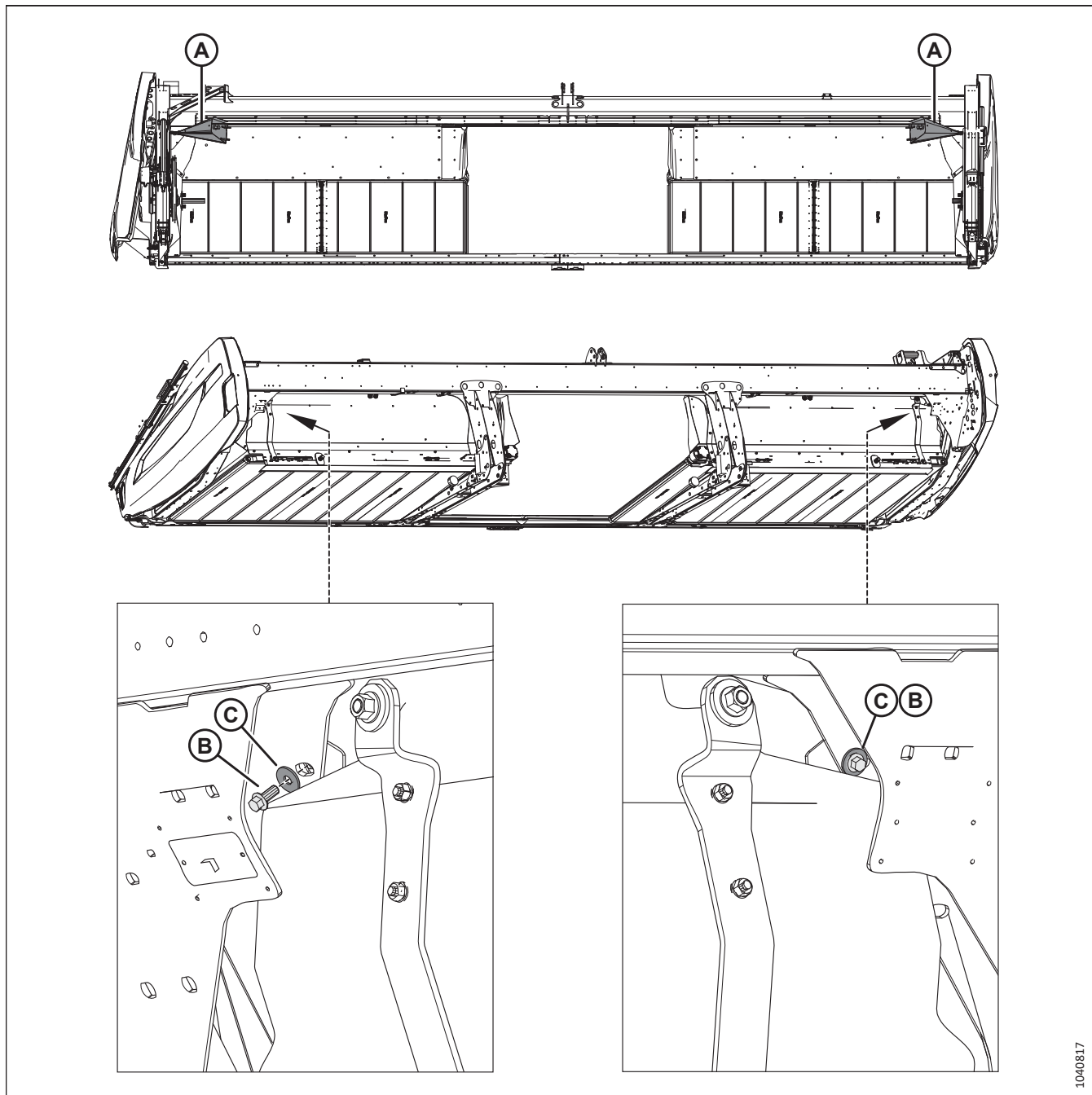
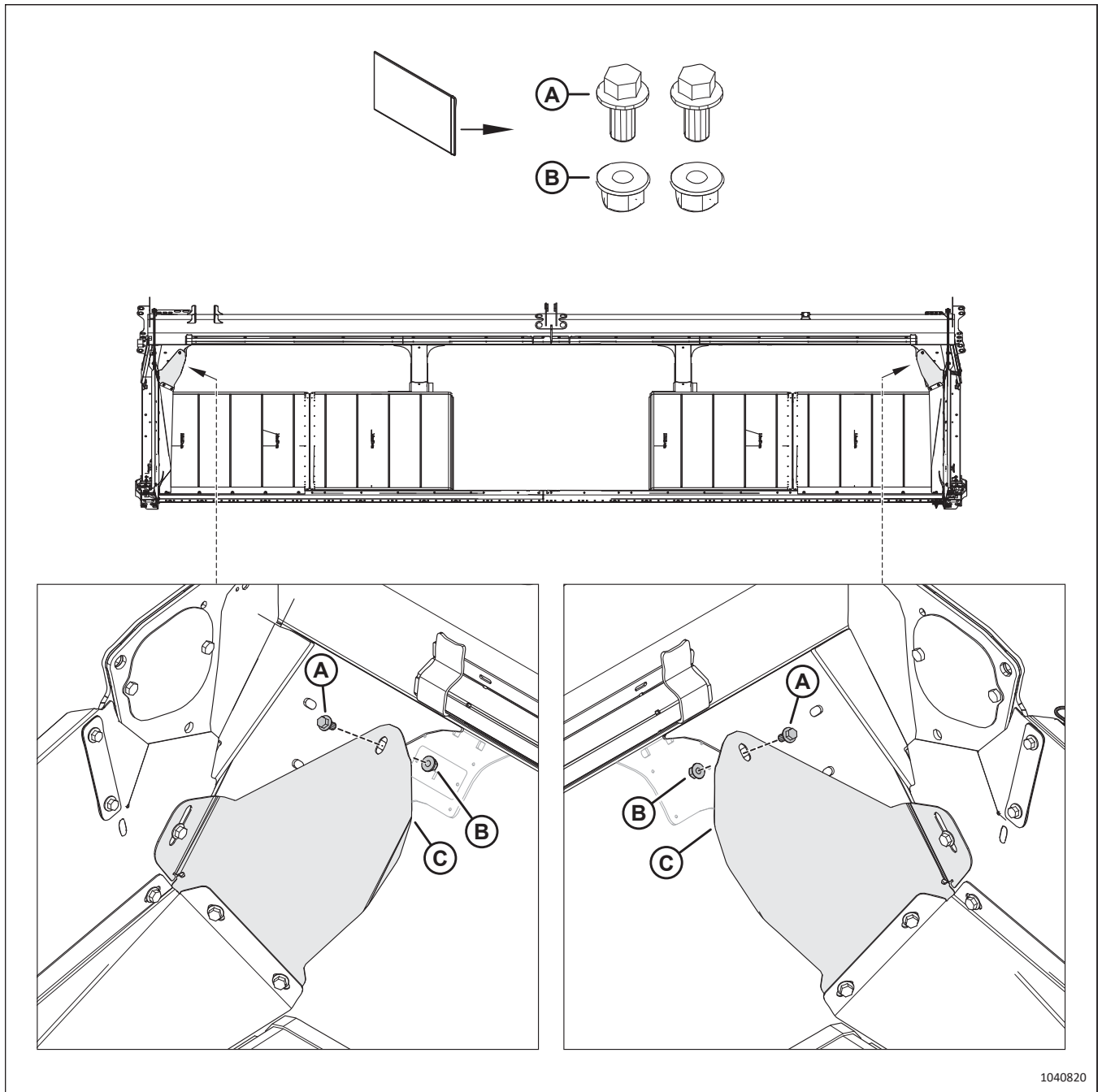


Figure 2.26: Emplacement d'expédition des diviseurs de récolte

1. Retirez le câble d'expédition des diviseurs de récolte (A).
2. Retirez et mettez au rebut les boulons (B) et les rondelles (C) qui fixent les diviseurs de récolte aux déflecteurs.
3. Mettez les diviseurs de récolte de côté.

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME



1040820

**Figure 2.27: Installation de la quincaillerie des déflecteurs**

4. Récupérez le sac de pièces MD N° 357731, qui contient les éléments suivants :
  - Deux boulons M10 (A)
  - Deux écrous M10 (B)
5. Fixez les déflecteurs (C) à la plateforme à l'aide du boulon M10 (A) et de l'écrou (B).

## 2.11 Retrait des diviseurs de récolte de leur position d'expédition – – FD230, FD235, FD240 et FD250

Les diviseurs de récolte doivent être déplacés de leur lieu d'expédition pour être installés ultérieurement.

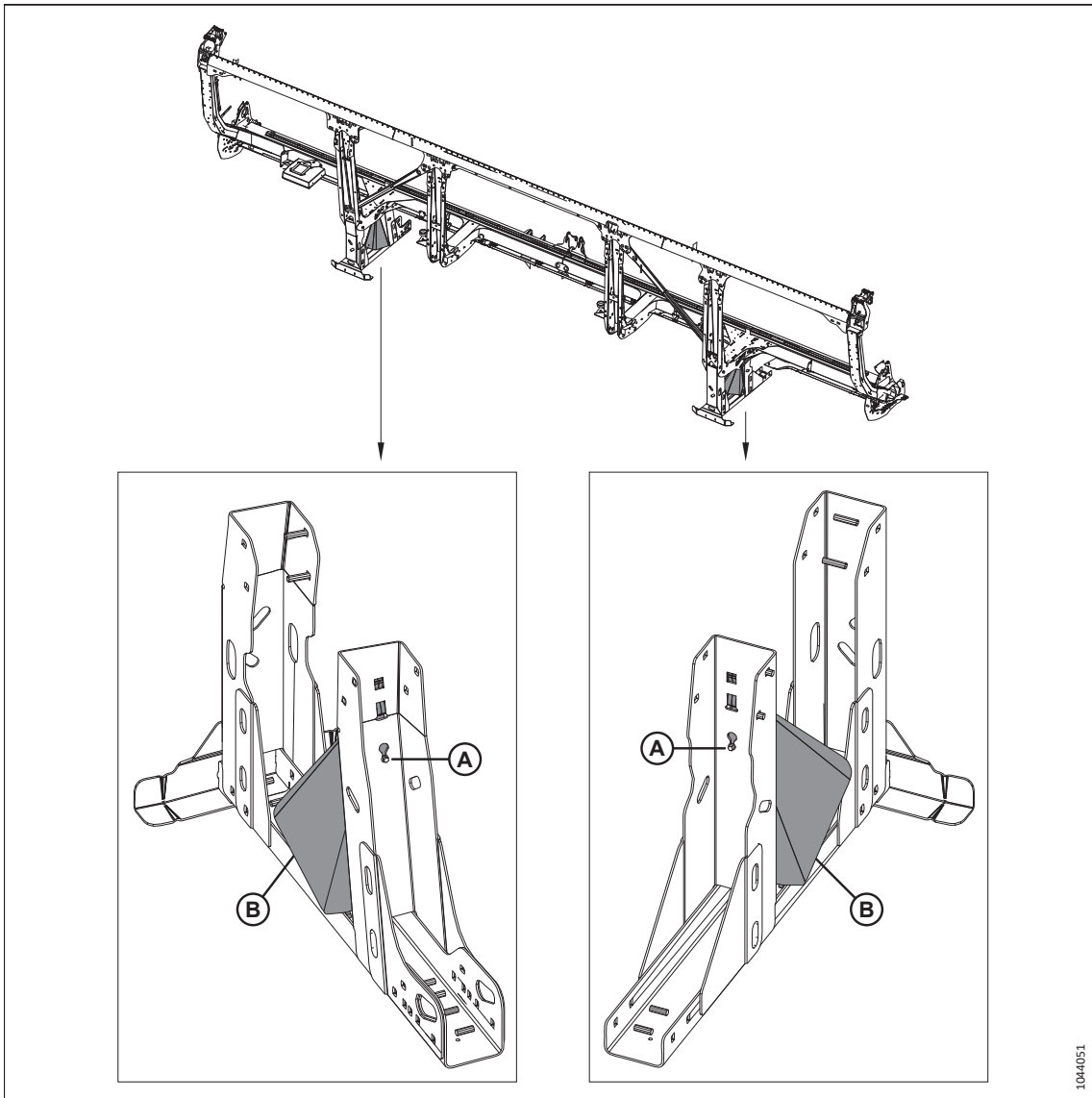


Figure 2.28: Emplacement d'expédition des diviseurs de récolte

1. Desserrez le boulon (A) qui fixe le diviseur de récolte (B) au support d'expédition de l'étau de la plateforme.
2. Positionnez le diviseur de récolte de manière à ce que le boulon passe par le trou de serrure. Retirez le diviseur de récolte de sa position d'expédition. Mettez-le de côté.
3. Retirez et mettez au rebut le boulon (A).
4. Retirez le deuxième diviseur de récolte du support d'expédition opposé. Mettez-le de côté.

## 2.12 Retrait des supports d'expédition et des supports – FD225

Les pièces utilisées pour sécuriser la plateforme pour l'expédition doivent être retirées de la plateforme.

1. Assurez-vous que le module de flottement repose sur des blocs de 254 mm (10 po) afin de pouvoir accéder aux boulons du support du module de flottement.

**NOTE:**

Les blocs doivent avoir été positionnés lorsque la plateforme a été basculée. Pour obtenir des instructions sur le positionnement des blocs, consultez [2.7 Abaissement de la plateforme à position de champ – FD225, page 24](#).

2. Retirez et mettez au rebut la quincaillerie (A) qui fixe le support d'expédition au bas du module de flottement.

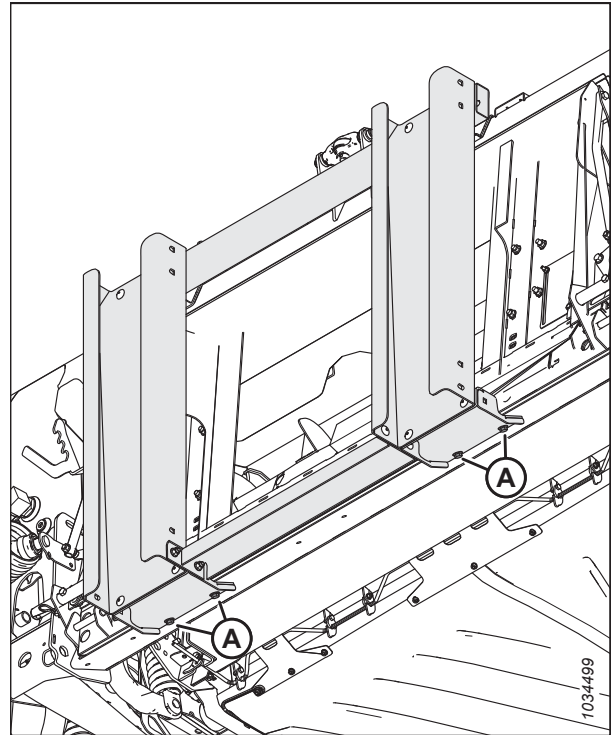


Figure 2.29: Supports d'expédition sur le module de flottement – Vue de la partie inférieure arrière

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

3. Retirez et mettez au rebut les boulons (A) qui fixent le haut du support d'expédition au support d'expédition (B).
4. Mettez au rebut le support d'expédition (C).

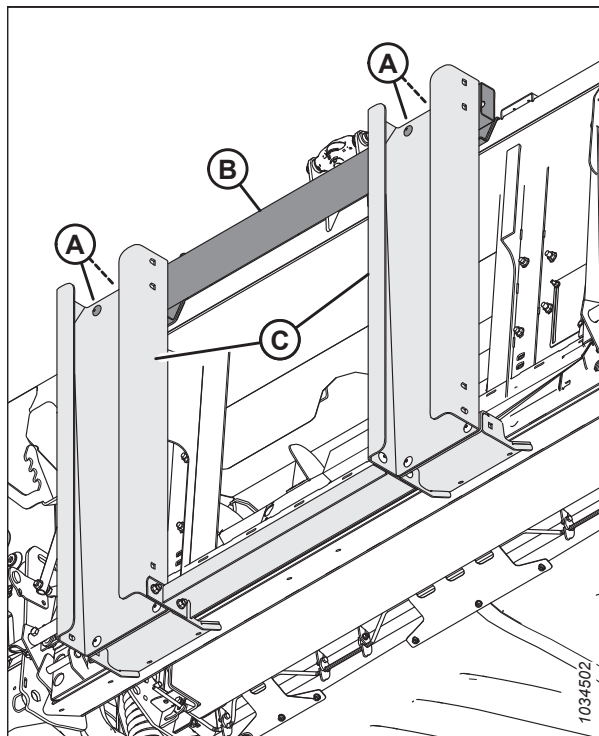


Figure 2.30: Supports d'expédition – Partie inférieure arrière du module de flottement

5. Retirez et mettez au rebut les pièces (A) qui fixent le support d'expédition (B) au sommet du module du flottement.
6. Faites glisser le support d'expédition (B) vers le haut et mettez-le au rebut.

### IMPORTANT:

Ne retirez **PAS** la sangle d'expédition (C) pour le moment. La sangle d'expédition doit être enlevée **APRÈS** la fixation de la plateforme à la moissonneuse-batteuse.

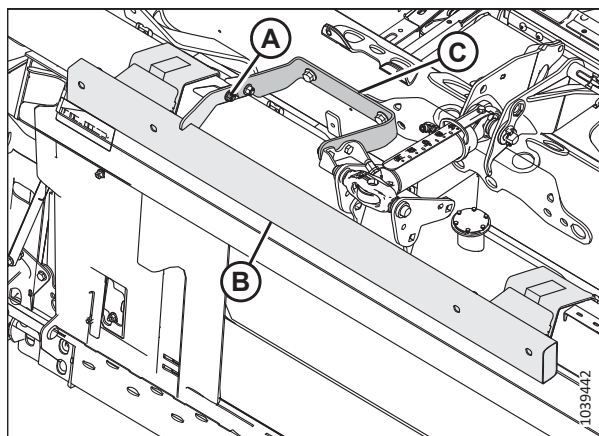


Figure 2.31: Supports d'expédition du module de flottement – Vue du dessus



## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

7. Retirez et mettez au rebut la quincaillerie (A) et l'étiquette (B) d'expédition du support de tablier intérieur.
8. Répétez l'étape précédente pour retirer l'étiquette d'expédition du tablier opposé.

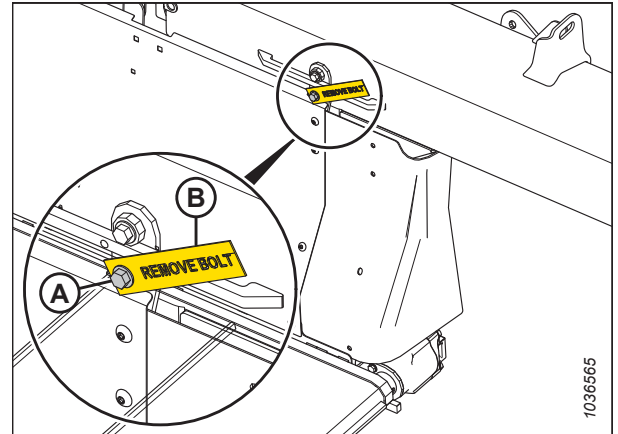


Figure 2.32: Boulon d'expédition du support du rabatteur

9. Sur l'avant de la plateforme, retirez les six boulons et écrous (A) du pied (B) d'expédition droit. Mettez au rebut les boulons, les écrous et le pied (B) d'expédition.
10. Répétez l'étape précédente pour retirer le pied d'expédition gauche.

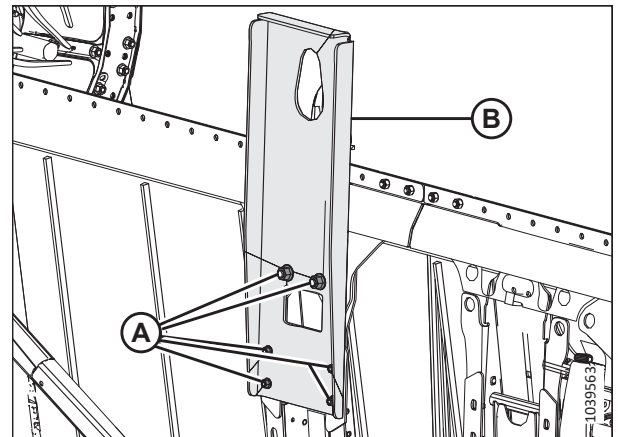


Figure 2.33: Pied d'expédition droit – Vue de dessous

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

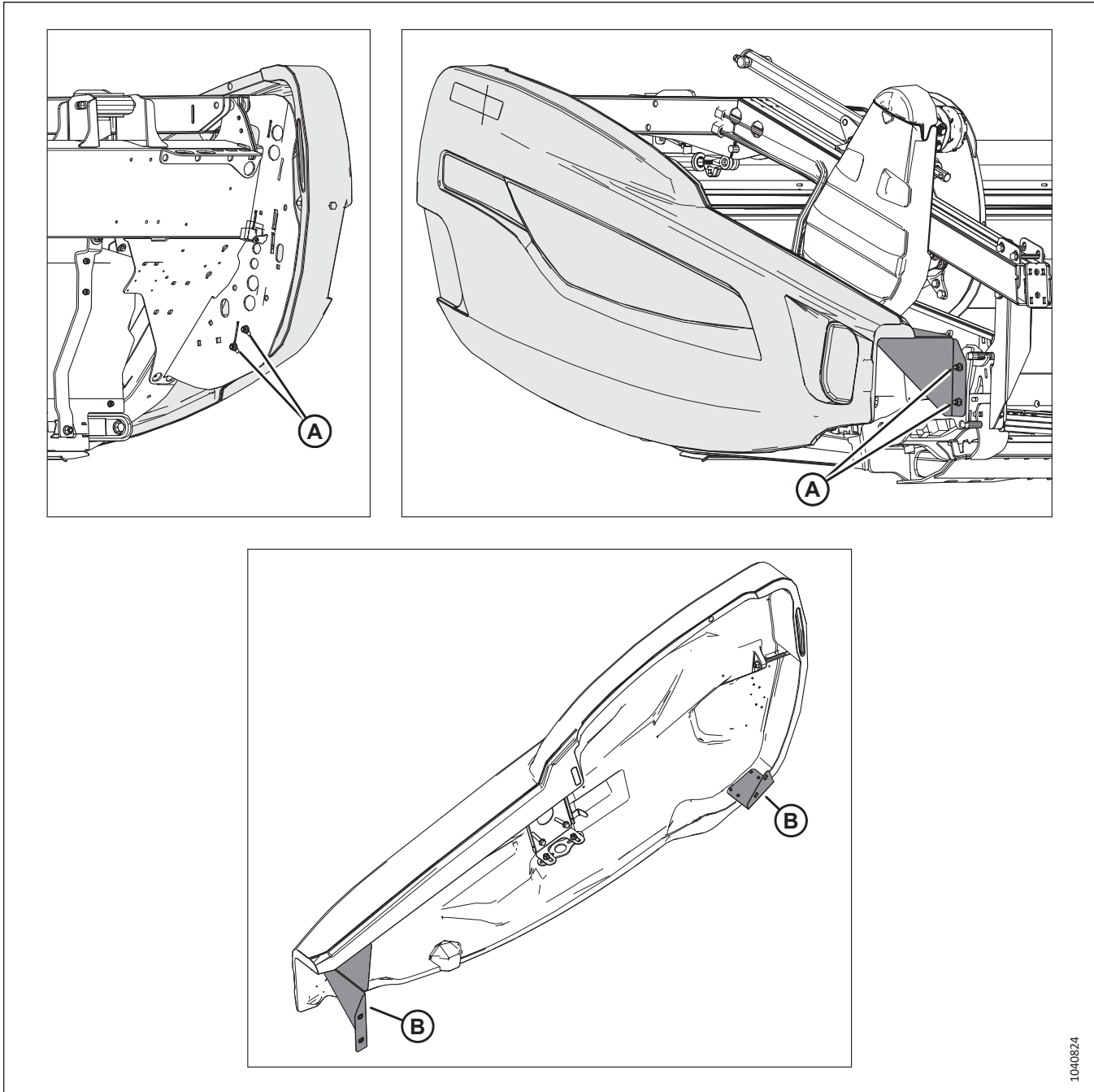


Figure 2.34: Capot du diviseur en configuration d'expédition

11. Sur le capot du diviseur droit, retirez et mettez au rebut la quincaillerie (A).
12. Retirez les supports (B). Mettez au rebut la quincaillerie et les supports.

## 2.13 Retrait des supports d'expédition – FD230, FD235, FD240 et FD250

Les supports d'expédition permettent d'éviter d'endommager la plateforme lors de l'expédition. Il faudra les retirer de la plateforme.

1. Assurez-vous que le module de flottement repose sur des blocs de 254 mm (10 po) afin de pouvoir accéder aux boulons du support du module de flottement.
2. Retirez et mettez au rebut la quincaillerie (A) qui fixe le support d'expédition au bas du module de flottement.

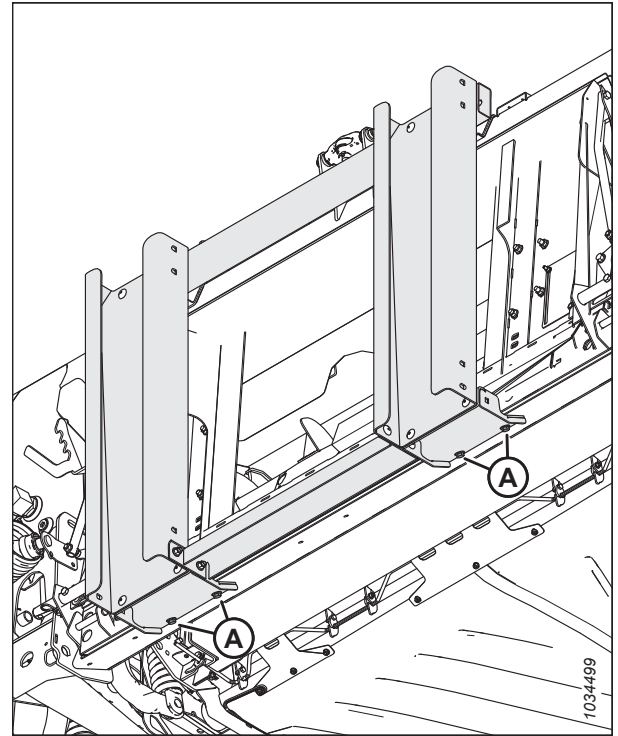


Figure 2.35: Supports d'expédition sur le module de flottement – Vue de la partie inférieure arrière

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

3. Retirez et mettez au rebut les boulons (A) qui fixent le haut du support d'expédition au support d'expédition (B).
4. Mettez au rebut le support d'expédition (C).

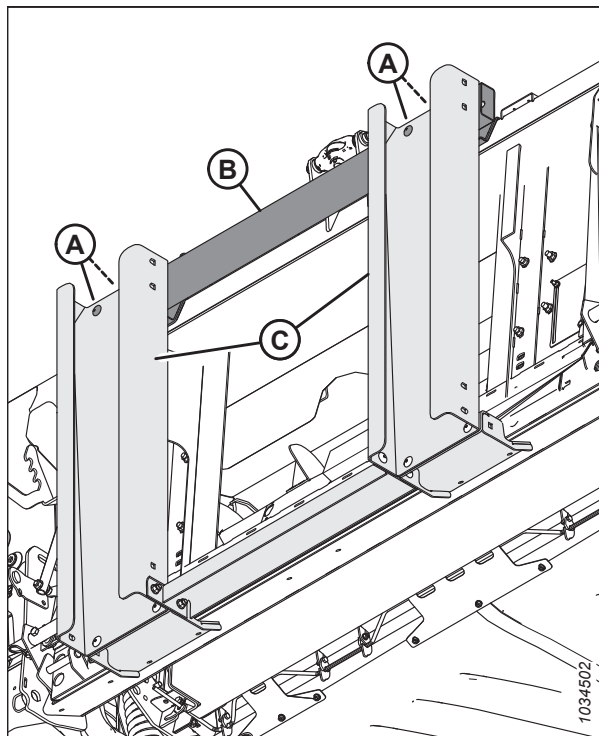


Figure 2.36: Supports d'expédition – Partie inférieure arrière du module de flottement

5. Retirez et mettez au rebut les pièces (A) qui fixent le support d'expédition (B) au sommet du module du flottement.
6. Faites glisser le support d'expédition (B) vers le haut et mettez-le au rebut.

### IMPORTANT:

Ne retirez **PAS** la sangle d'expédition (C) pour le moment. La sangle d'expédition doit être enlevée **APRÈS** la fixation de la plateforme à la moissonneuse-batteuse.

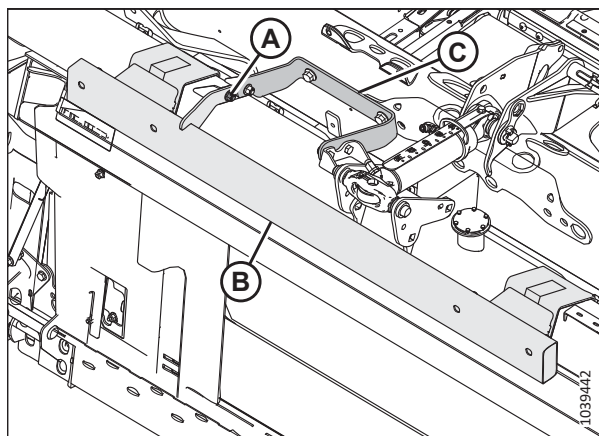


Figure 2.37: Supports d'expédition du module de flottement – Vue du dessus

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

7. Enlevez les huit boulons (A) et le support d'expédition des deux étauçons extérieurs de la plateforme.

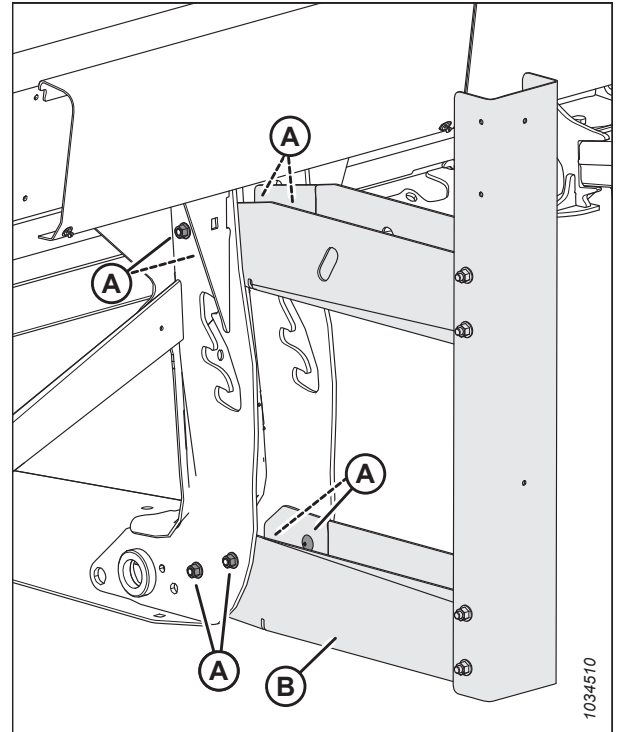


Figure 2.38: Support d'expédition droit sur l'étauçon extérieur

8. Retirez et jetez la quincaillerie (A) et l'étiquette d'expédition (B) des deux supports du tablier intérieur.

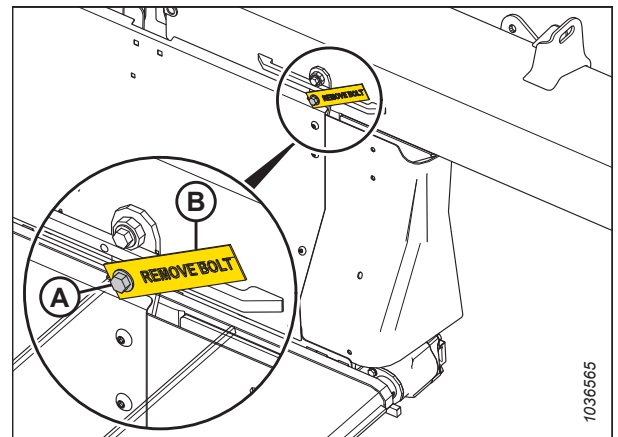


Figure 2.39: Boulon d'expédition du support de tablier droit

## 2.14 Retrait de la courroie anti-rotation du rabatteur et installation de la quincaillerie du couvercle du couteau (sac de pièces MD N° 347598)

La sangle anti-rotation empêche le rabatteur de tourner pendant l'expédition.

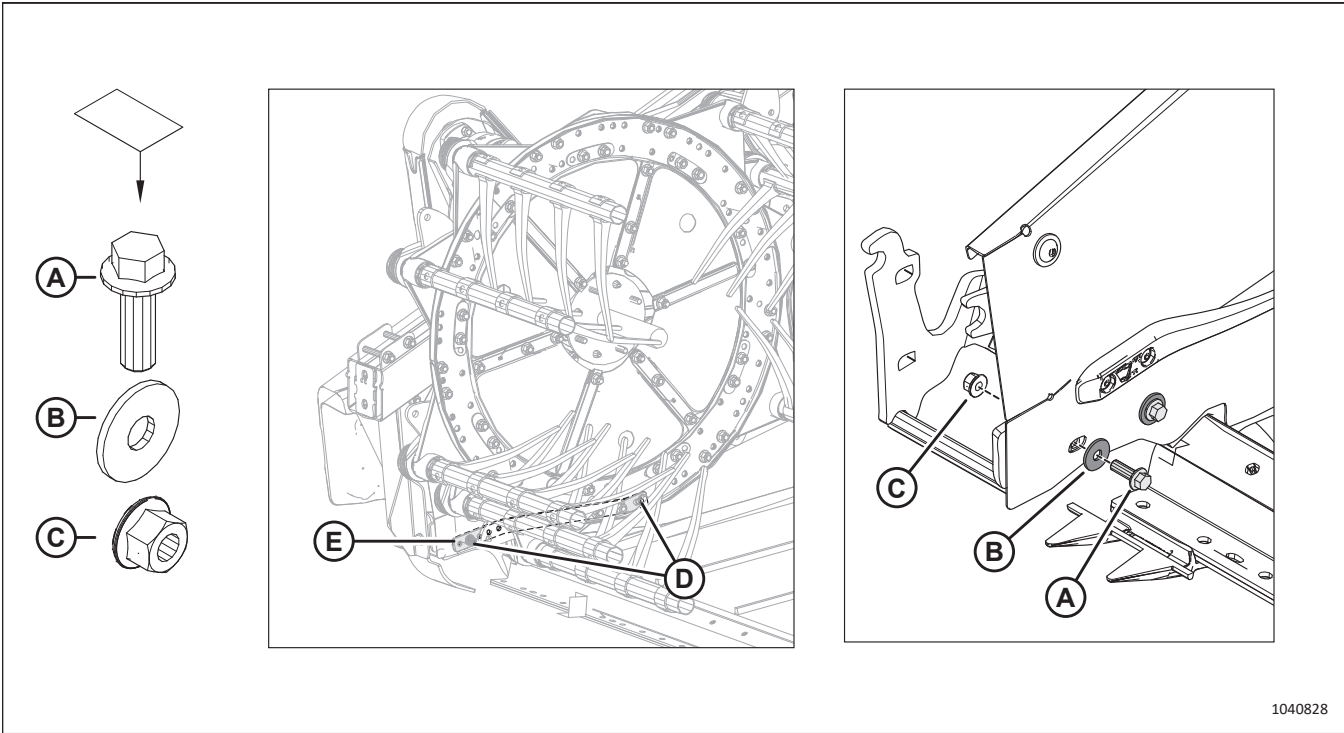


Figure 2.40: Retrait de la sangle anti-rotation, installation de la quincaillerie du couvercle du couteau

1. Assurez-vous que la plateforme repose sur des blocs de 254 mm (10 po).

### **ATTENTION**

Si le rabatteur n'est pas soutenu, il peut pivoter, ce qui peut entraîner des blessures.

2. Utilisez un dispositif de levage approprié pour supporter le poids du rabatteur et l'empêcher de tourner.
3. Récupérez le sac de pièces MD N° 347598, qui contient les éléments suivants :
  - Un boulon M10 x 30 (A)
  - Une rondelle M10 (B)
  - Un écrou M10 (C)
4. Retirez la quincaillerie (D) qui fixe la sangle anti-rotation (E). Mettez au rebut la quincaillerie et la sangle.
5. Installez le boulon M10 (A), la rondelle (B) et l'écrou (C) pour fixer la tôle d'extrémité au châssis de la plateforme.
6. Serrez l'écrou (C) à 11 Nm (97 pi-lbf [8 pi-lbf]).

## Chapitre 3: Installation du module de flottement

Le module de flottement permet à la plateforme de se raccorder à la moissonneuse-batteuse. Certaines pièces du module de flottement ont été retirées ou leur position a été modifiée à des fins d'expédition. Elles devront être installées ou repositionnées maintenant.

Effectuez les procédures de ce chapitre dans l'ordre dans lequel elles figurent. Toutes les procédures ne s'appliquent pas à tous les modèles de plateformes.

### 3.1 Repositionnement de la boîte de vitesse d'achèvement en position de fonctionnement

La boîte de vitesse d'achèvement du module de flottement a été placée en position avant pour des raisons d'expédition. Elle devra être déplacée en position de travail.

1. Desserrez le boulon hexagonal (A) du palier de la boîte de vitesse principale (B).

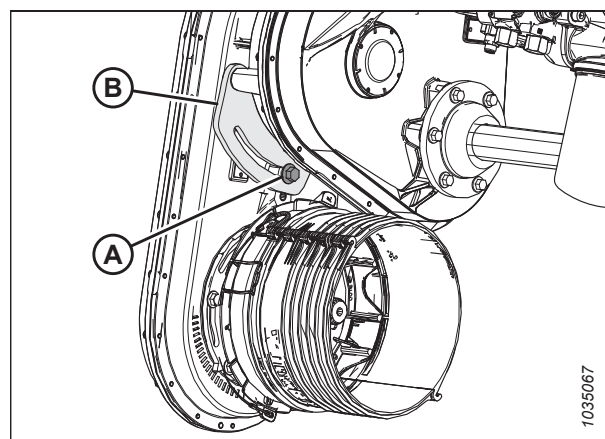


Figure 3.1: Position d'expédition

2. Retirez et conservez les deux boulons hexagonaux (A) du palier de la boîte de vitesse principale (B).
3. Faites pivoter la boîte de vitesses d'achèvement vers l'arrière. Aligned les trous de montage du support avec ceux du support du boîtier d'entraînement principal (B).

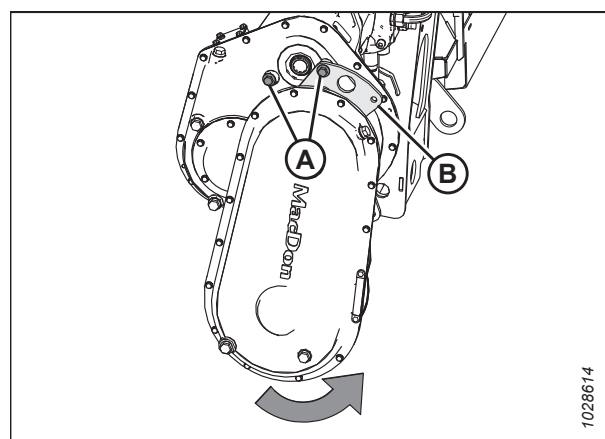


Figure 3.2: Position d'expédition

## INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

4. Fixez le palier (A) avec les deux boulons hexagonaux M12 retenus (B).
5. Serrez les deux boulons hexagonaux M12 à 58 Nm (42 pi-lbf).

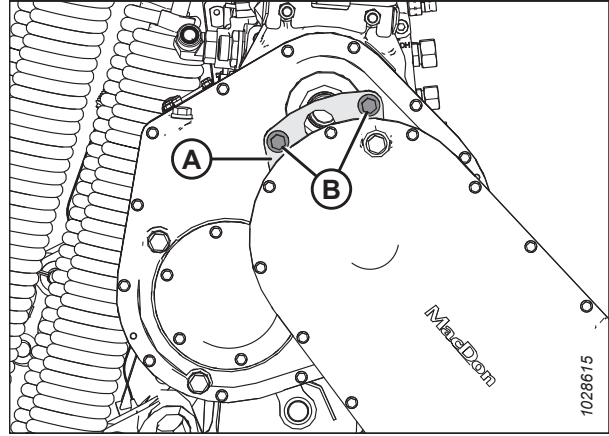


Figure 3.3: Position de fonctionnement



### 3.2 Installation de la transmission standard (B7038, B7039 ou B7108)

La prise de force connecte la boîte de vitesse d'achèvement du module de flottement à la PDF de la moissonneuse-batteuse. Elle devra être installée sur le module de flottement.

#### ATTENTION

Pour éviter de blesser l'installateur et d'endommager la prise de force, maintenez-la afin qu'elle ne tombe pas au sol.

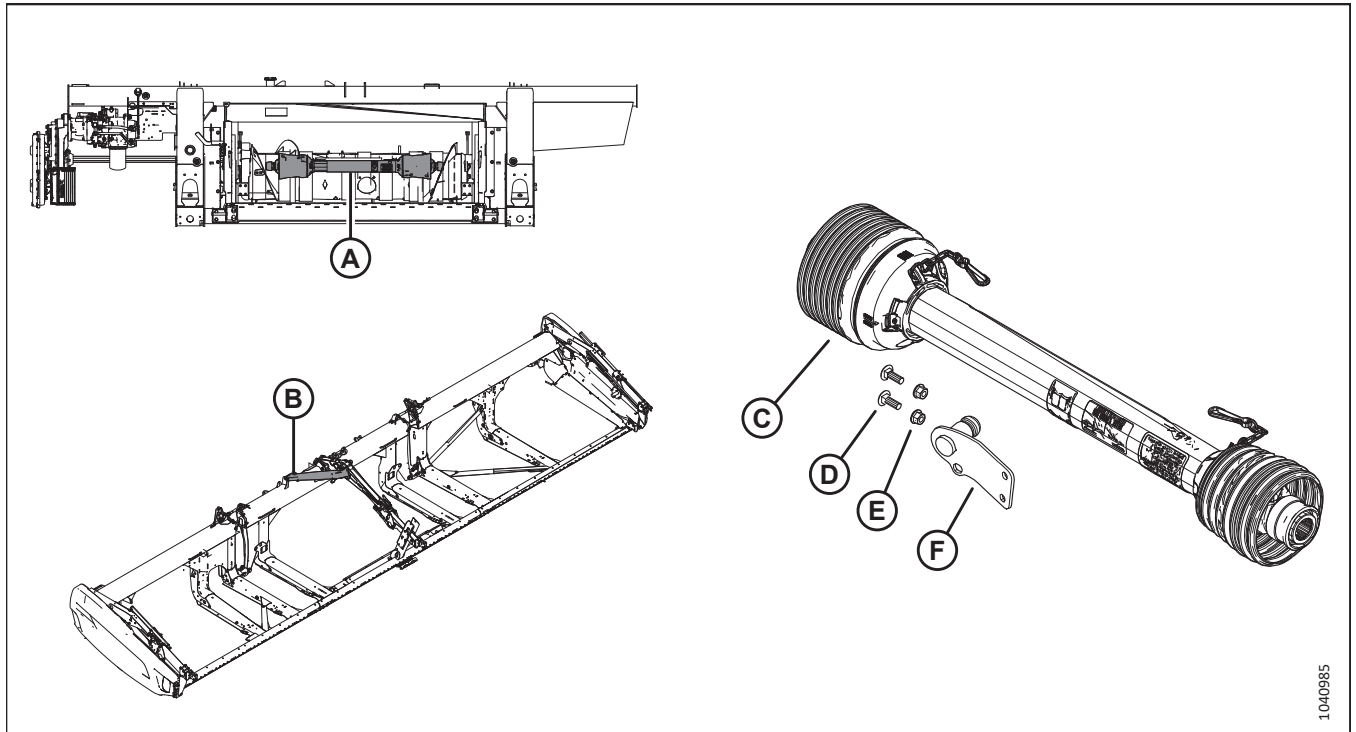


Figure 3.4: Emplacements d'expédition de la transmission et pièces de la transmission

1. Récupérez les pièces suivantes de la transmission qui sont expédiées emballées sur la vis d'alimentation (A) ou sur le support du bras du rabatteur (B) :
  - Transmission (C)
  - Deux boulons M10 x 1,5 x 30 (D)
  - Deux écrous M10 (E)
  - Support de stockage de la transmission (F)

**NOTE:**

L'aspect du support de stockage (F) varie en fonction du lot.

## INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

- Placez le support de rangement de la prise de force (A) sur le côté gauche du module de flottement, comme illustré. Fixez le support avec deux boulons de carrosserie M10 x 1,5 x 30 et des écrous hexagonaux à embase (B).

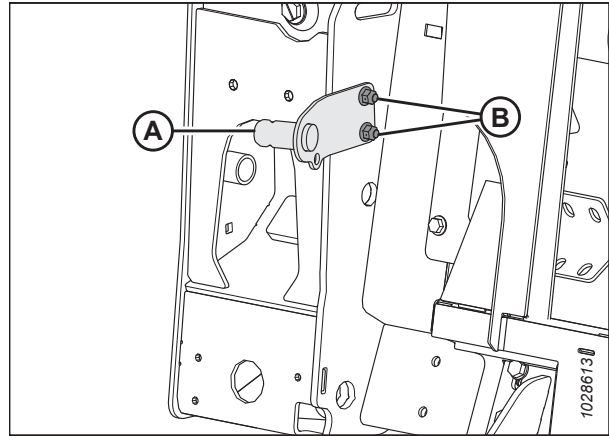


Figure 3.5: Support de prise de force

- Sur la boîte de vitesse d'achèvement, poussez les pinces (A) hors du blindage (B). Retirez le blindage.

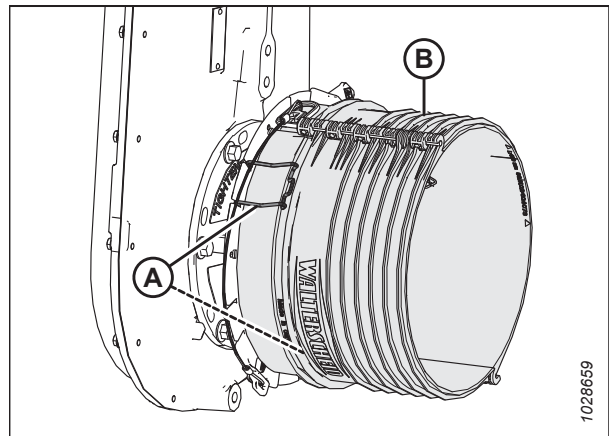


Figure 3.6: Blindage de la prise de force sur la boîte de vitesses du module de flottement

### NOTE:

Assurez-vous que la flèche sur l'autocollant de la prise de force est pontée vers la moissonneuse-batteuse.  
L'apparence de l'autocollant sur la prise de force varie.



Figure 3.7: Exemple d'autocollant de la transmission

## INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

4. Faites glisser le blindage (A) sur la prise de force.
5. Tirez le collier (B). Faites glisser la fourche de déconnexion rapide sur l'axe de la boîte de vitesses du module de flottement jusqu'à ce que la fourche se verrouille sur l'axe. Dégagez le collier.

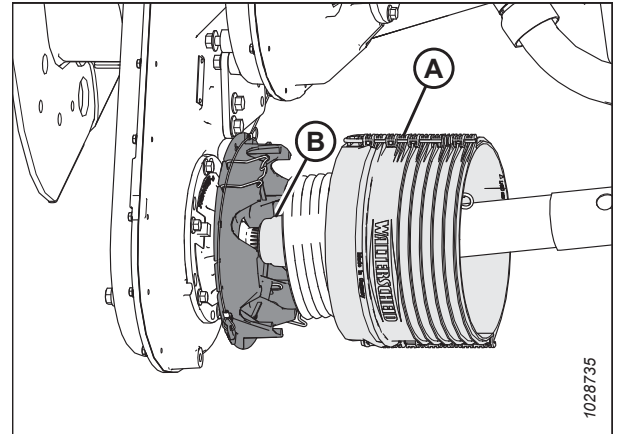


Figure 3.8: Prise de force installée sur l'axe de la boîte de vitesses du module de flottement

6. Fixez le blindage (A) avec les pinces (B).

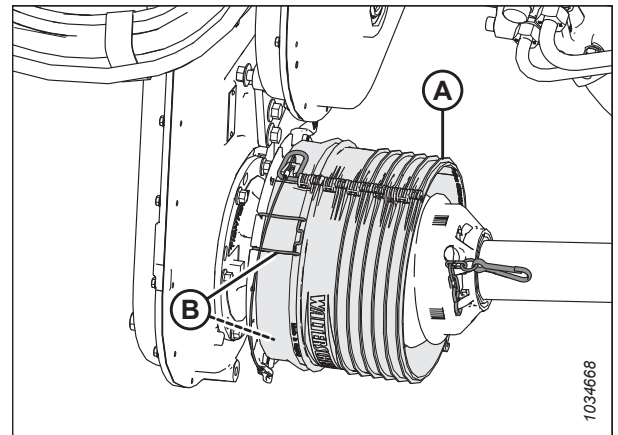


Figure 3.9: Prise de force avec blindage installé sur la boîte de vitesses du module de flottement

7. Fixez l'extrémité libre de la chaîne de sécurité (A) à l'épi de la plaque en aluminium.

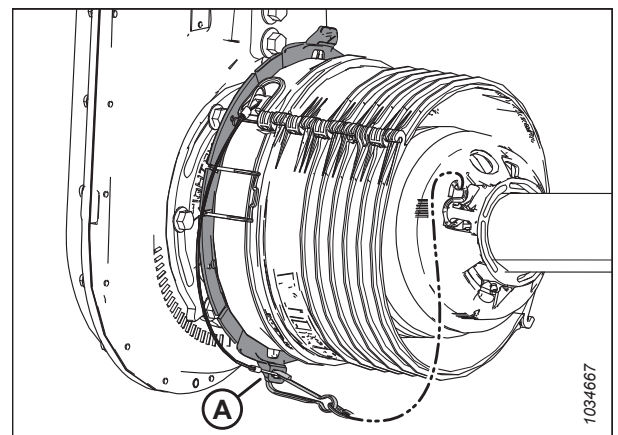


Figure 3.10: Chaîne fixée à la prise de force sur la boîte de vitesse du module de flottement

## INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

8. Tirez sur le collier de la prise de force (A). Faites glisser la fourche de la prise de force (A) sur l'axe du support de rangement (B) jusqu'à ce que la fourche se verrouille sur l'axe. Dégagez le collier.
9. Fixez l'extrémité libre de la chaîne de sécurité (C) au support de stockage de la transmission.

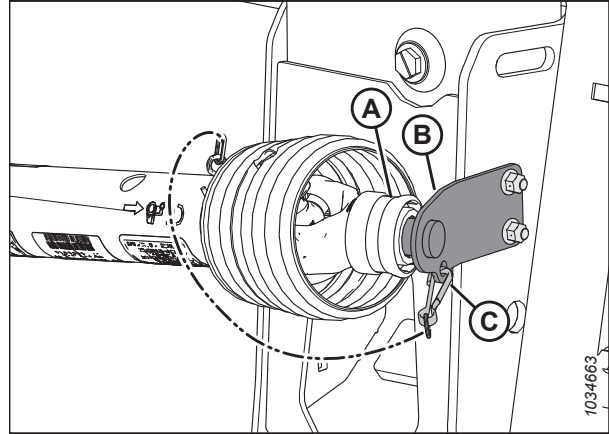


Figure 3.11: Transmission rangée à sa place

### 3.3 Installation de la transmission pour les moissonneuses-batteuses équipées d'un ensemble de compensation de pente (B7180, B7181, B7182 ou B7326)

La prise de force connecte la boîte de vitesse d'achèvement du module de flottement à la PDF de la moissonneuse-batteuse. Ce type de transmission permet à la plateforme de fonctionner plus efficacement sur les terrains en pente et nécessite que la moissonneuse-batteuse soit équipée d'un dispositif de compensation de pente. Elle devra être installée sur le module de flottement.

#### ATTENTION

Pour éviter de blesser l'installateur et d'endommager la prise de force, ne laissez pas tomber cette dernière.

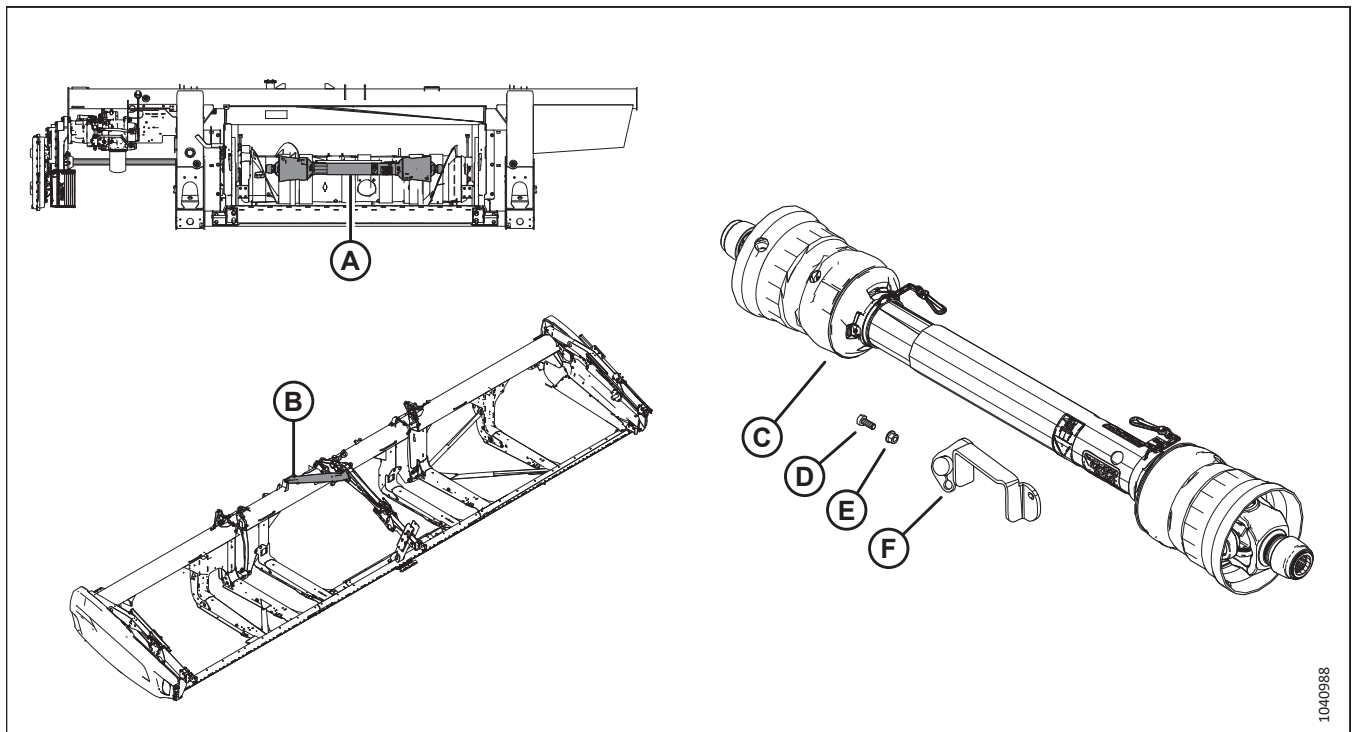
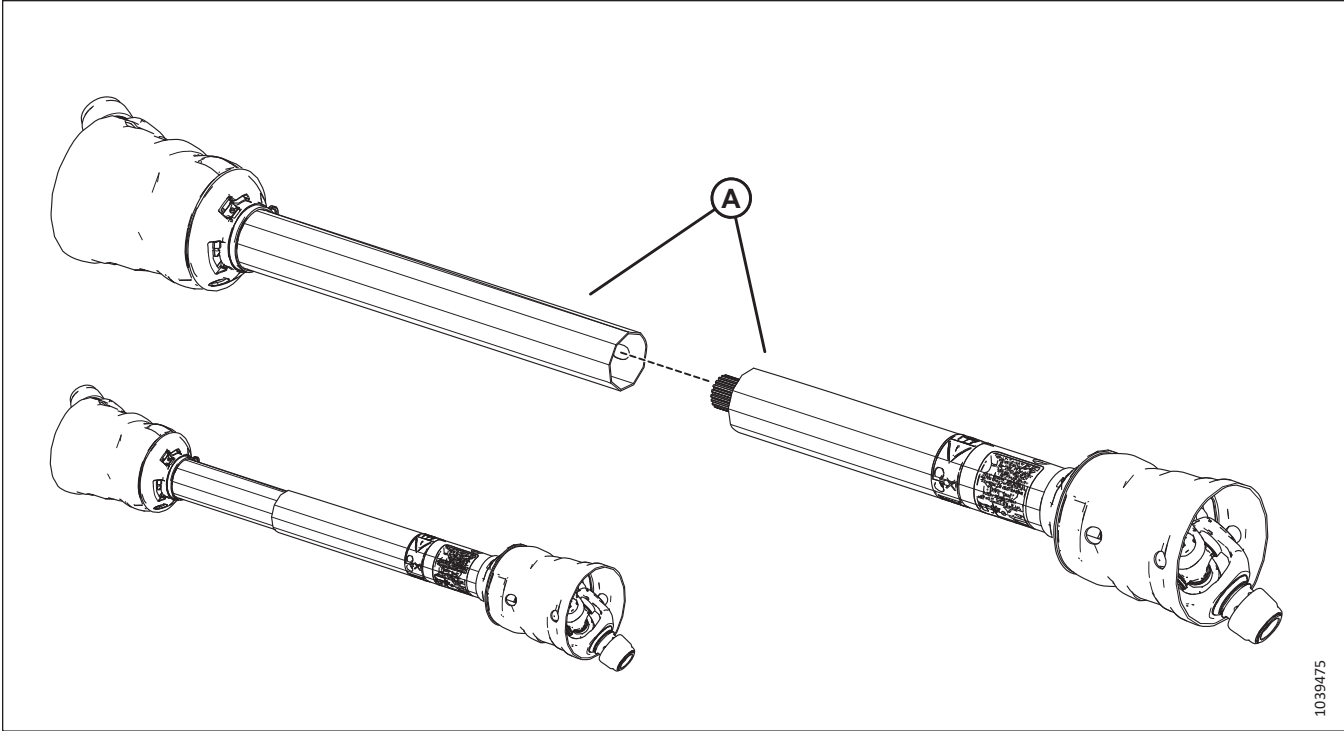


Figure 3.12: Emplacements d'expédition de la transmission et pièces de la transmission

1. Récupérez les pièces suivantes de la transmission qui sont expédiées emballées sur la vis d'alimentation (A) (à l'exception de B7326) ou sur le support du bras du rabatteur (B) :
  - Transmission (C) (expédiée en deux moitiés pour B7326)
  - Boulon M10 x 1,5 x 25 mm (D)
  - Écrou M10 (E)
  - Support de stockage de la transmission (F)

## INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT



1039475

**Figure 3.13: Assemblage de la transmission B7326**

2. **B7326** : Assemblez les deux moitiés de l'arbre de transmission (A).

**NOTE:**

Les moitiés d'arbre de transmission sont en phase. Il n'y a qu'une seule façon de les assembler.

## INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

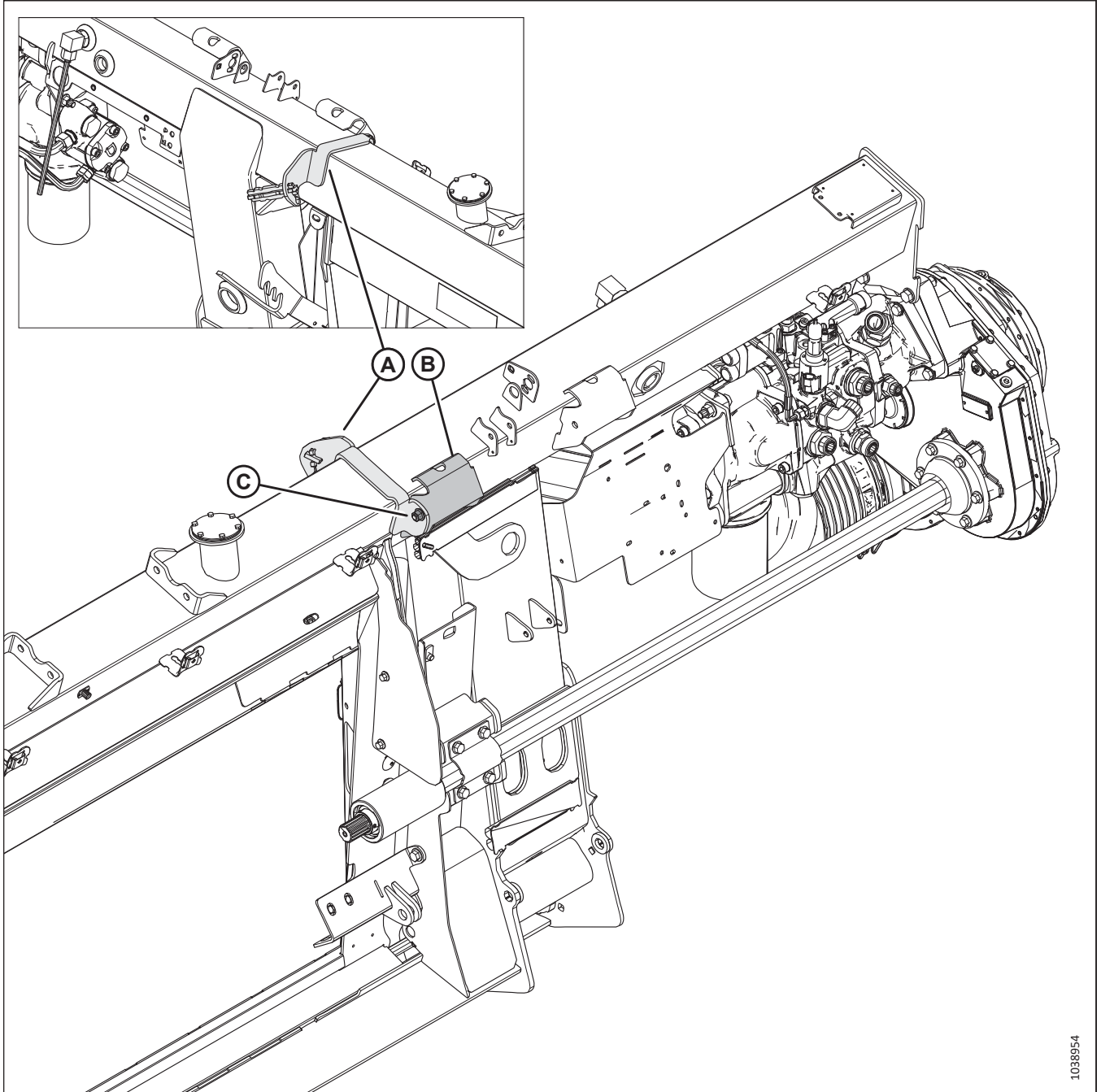


Figure 3.14: Support de prise de force sur le module de flottement – Vue de l'arrière

3. Fixez le support de stockage de la transmission (A) au support (B) à l'aide d'un boulon M10 et d'un écrou (C).

## INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

4. Sur la boîte de vitesse d'achèvement, poussez les pinces (A) hors du blindage (B). Retirez le blindage.

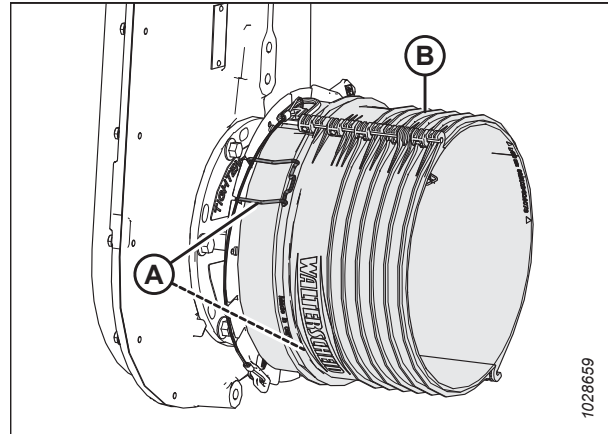


Figure 3.15: Blindage de la prise de force sur la boîte de vitesses du module de flottement

### NOTE:

Assurez-vous que la flèche sur l'autocollant de la prise de force est pontée vers la moissonneuse-batteuse.  
L'apparence de l'autocollant sur la prise de force varie.



Figure 3.16: Exemple d'autocollant de la transmission

5. Faites glisser le blindage (A) sur la prise de force.
6. Tirez le collier (B). Faites glisser la fourche de déconnexion rapide sur l'axe de la boîte de vitesses du module de flottement jusqu'à ce que la fourche se verrouille sur l'axe. Dégagez le collier.

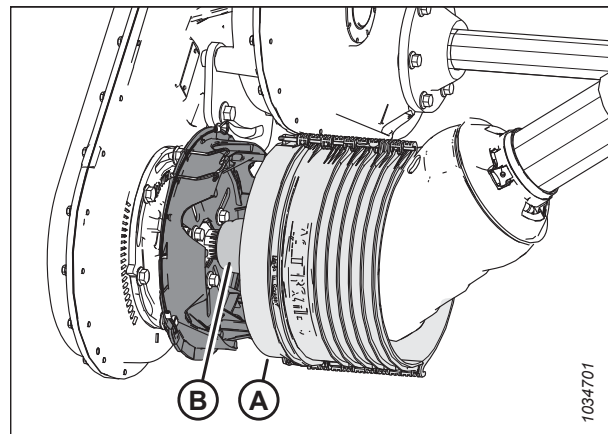


Figure 3.17: Prise de force installée sur l'axe de la boîte de vitesses du module de flottement



## INSTALLATION DU MODULE DE FLOTTEMENT

7. Fixez le blindage (A) avec les pinces (B).

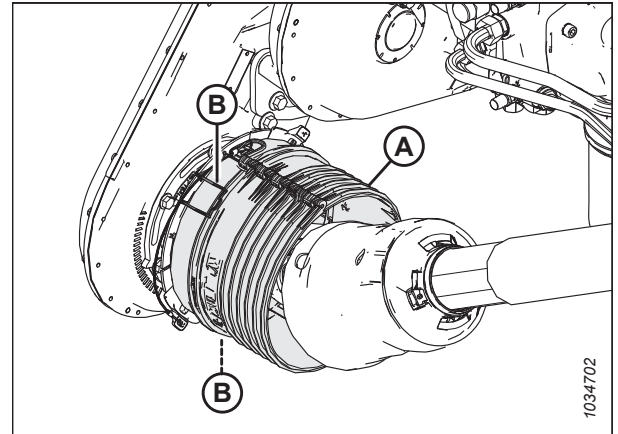


Figure 3.18: Prise de force avec blindage installé sur l'axe de la boîte de vitesses du module de flottement

8. Fixez l'extrémité libre de la chaîne de sécurité (A) à l'épi de la plaque en aluminium comme indiqué.

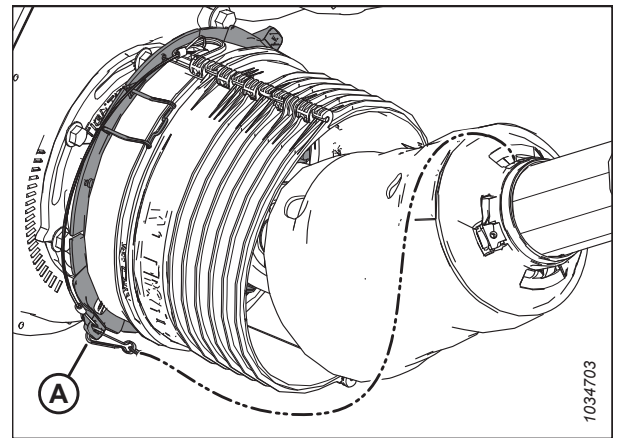


Figure 3.19: Chaîne de sécurité de la prise de force fixée à la boîte de vitesses du module de flottement

9. Tirez sur le collier de la prise de force (A). Faites glisser la fourche de la prise de force (A) sur l'axe du support de rangement (B) jusqu'à ce que la fourche se verrouille sur l'axe. Dégagez le collier.
10. Fixez l'extrémité libre de la chaîne de sécurité (C) au support de stockage de la transmission.

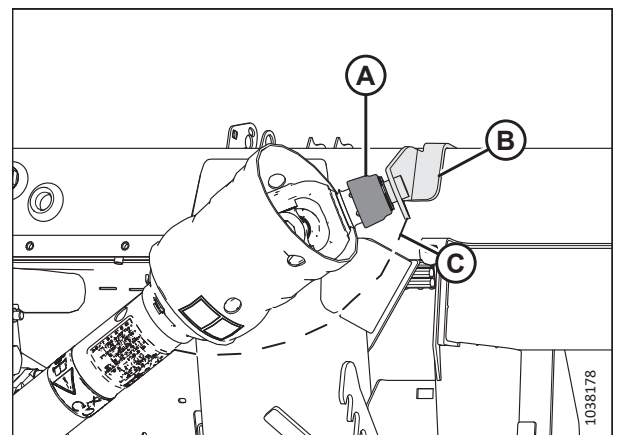


Figure 3.20: Prise de force en position de rangement sur le module de flottement

### 3.4 Installer le bouchon de remplissage (sac de pièces non marqué)

Le bouchon de remplissage devra être installé sur le goulot de remplissage situé au-dessus du module de flottement.

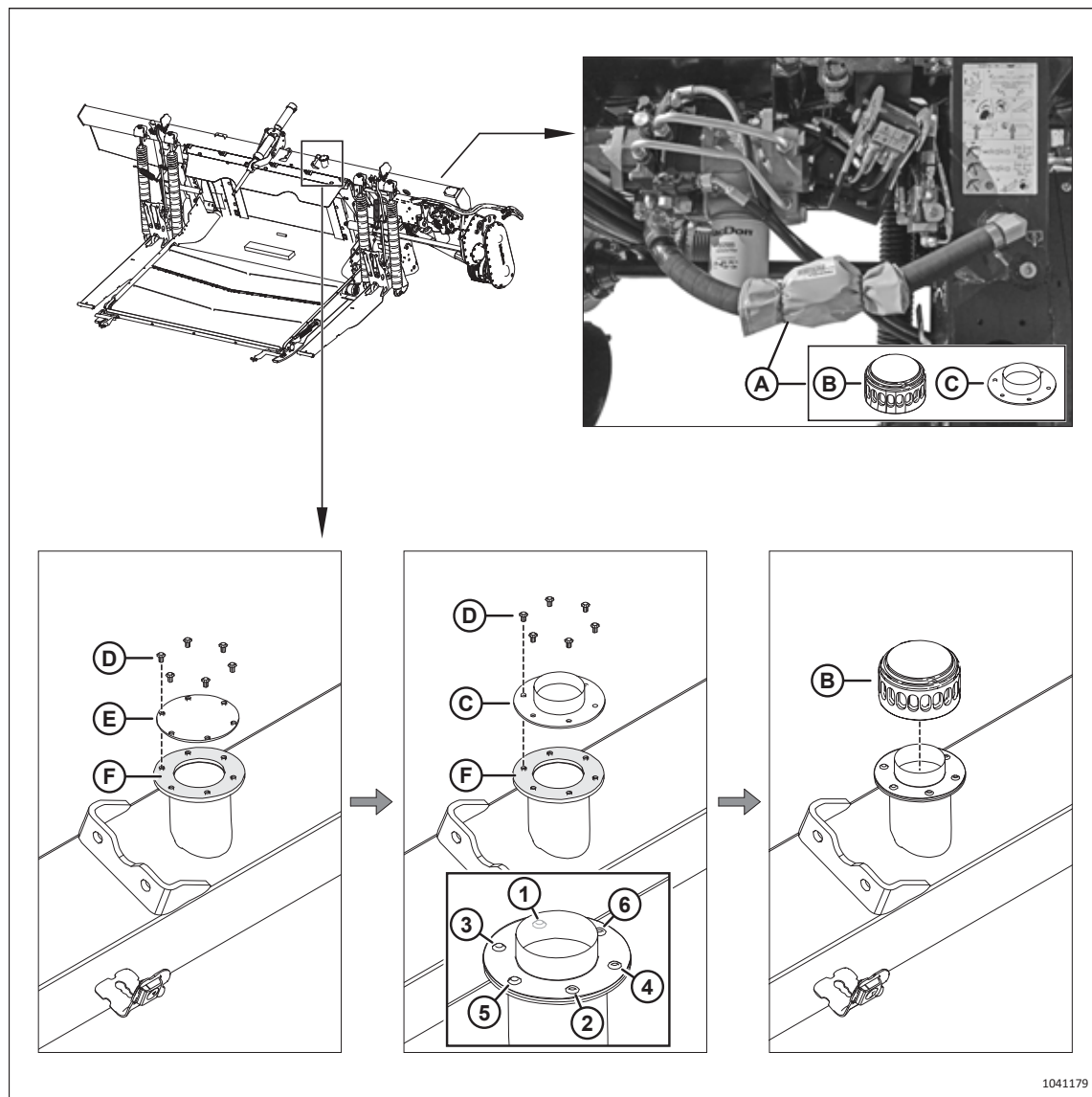


Figure 3.21: Installation du bouchon de remplissage

1. Récupérez l'emballage (A), qui contient le bouchon (B) et la baïonnette (C).

#### **ATTENTION**

Le fluide hydraulique peut être sous pression. Relâchez la pression en desserrant les vis et en éloignant lentement de vous le couvercle d'expédition.

2. Retirez et conservez les six vis (D). Mettez le couvercle (E) au rebut. Laissez le joint (F) en place.
3. Placez la baïonnette (C) sur le joint (F). Fixez la baïonnette à l'aide des six vis (D).
4. Serrez les vis dans l'ordre indiqué (1-6).
5. Vissez le capuchon (B) sur la baïonnette.

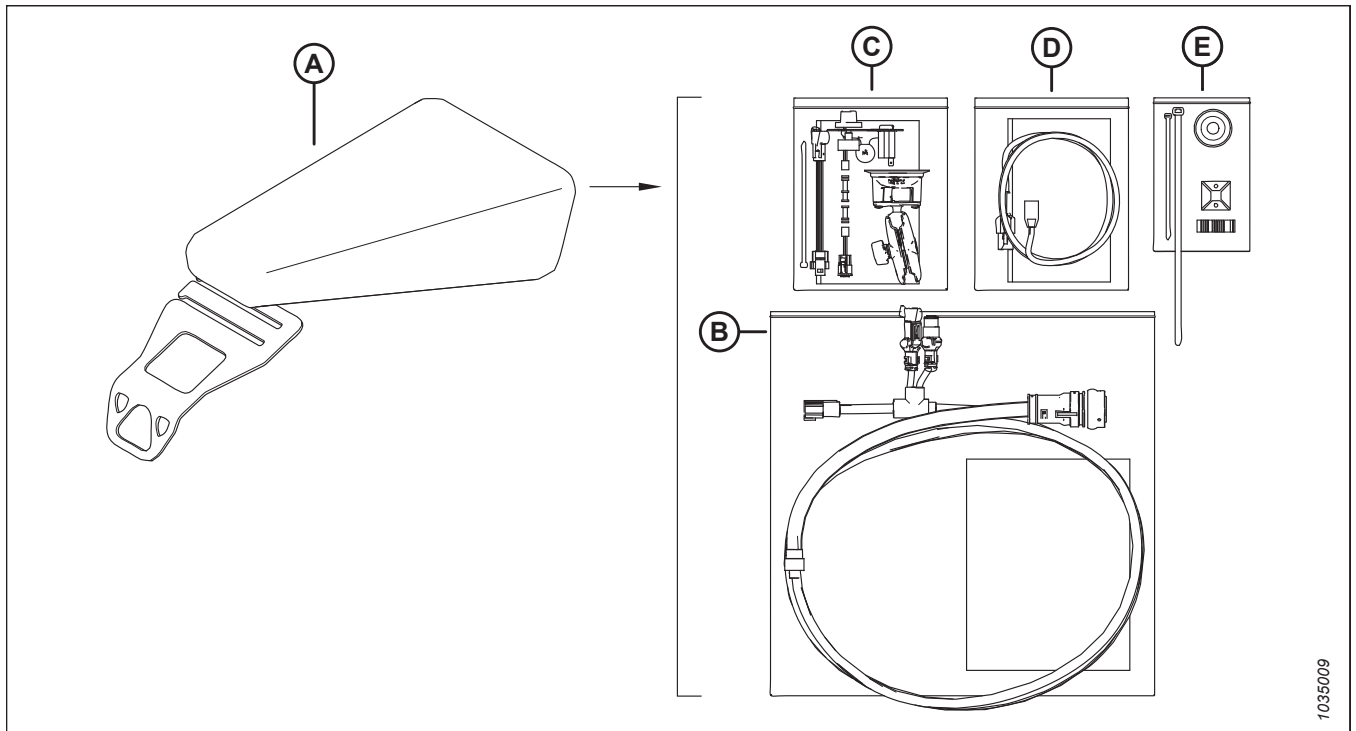
### 3.5 Installation des kits de commande de cabine (sacs de pièces MD N° 337619 ou 337627)

Les kits de commande de la cabine fournissent les pièces nécessaires à la moissonneuse-batteuse pour commander certaines fonctionnalités de la plateforme.

**NOTE:**

Ne suivez pas cette procédure si le module de flottement est configuré pour l'une des moissonneuses-batteuses suivantes :

- Case
- CLAAS
- John Deere série X9
- New Holland



**Figure 3.22: Kit de commande de la cabine John Deere MD N° 337619 – Autres moissonneuses-batteuses similaires**

1. Récupérez le sac de pièces (A) qui contient les kits de commande de la cabine. Le sac de pièces est étiqueté avec l'un des numéros suivants :
  - MD N° 337619 (John Deere sauf X9)
  - MD N° 337627 (marques AGCO, ou si la plateforme est livrée non configurée pour une marque de moissonneuse-batteuse)
2. Des instructions distinctes sont fournies avec les kits. Suivez les instructions fournies avec chaque kit pour les installer :
  - Kit de harnais de commande de la cabine de la moissonneuse-batteuse (B)
  - Kit de commande de vitesse des tapis latéraux en cabine (C)
  - Kits d'alimentation de la cabine de la moissonneuse-batteuse (D)
  - Pièces supplémentaires (E)

### 3.6 Récupération du limiteur de liaison – Moissonneuses-batteuses CLAAS Lexion

Un limiteur de liaison est livré avec les modules de flottement configurés pour les moissonneuses-batteuses CLAAS, mais il doit être installé uniquement sur les moissonneuses-batteuses CLAAS Lexion des séries 6/7/8000 et Trion des séries 600/700. Le limiteur de liaison empêche toute interférence entre le module de flottement et le carénage de la soufflerie du convoyeur de la moissonneuse-batteuse.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

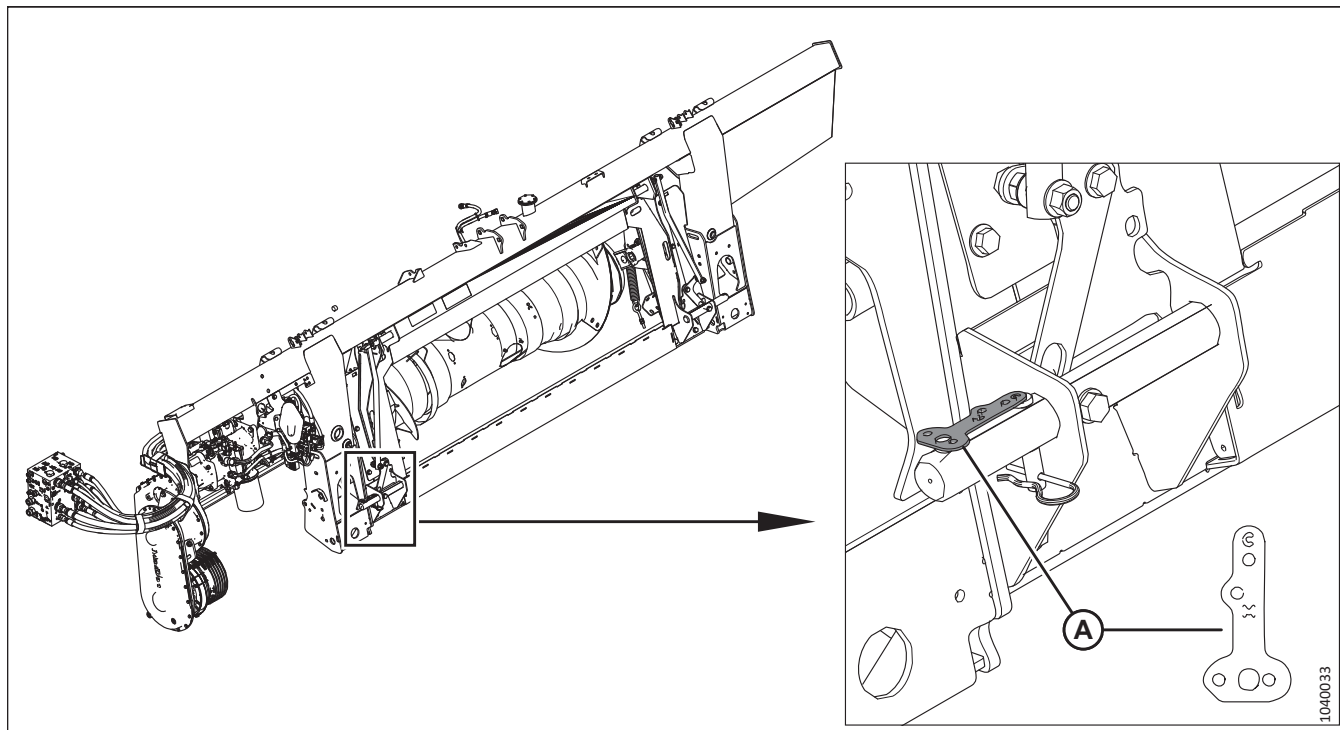


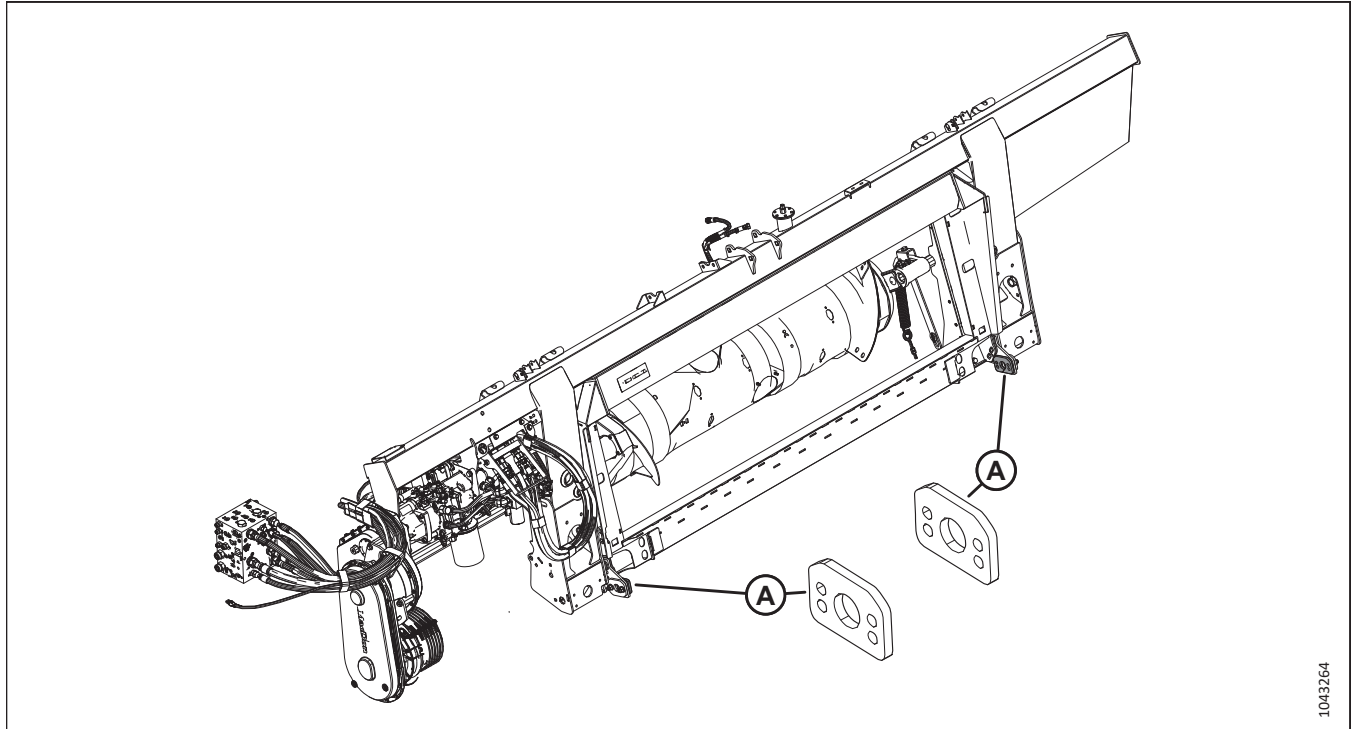
Figure 3.23: Position d'expédition du limiteur de liaison

Retirez le limiteur de liaison (A) de sa position d'expédition. Procédez comme suit :

- Si la moissonneuse-batteuse du client n'est **PAS** une moissonneuse-batteuse CLAAS de la série Lexion 6/7/8000 ou de la série Trion 600/700, mettez au rebut le limiteur de liaison et passez à l'étape [4.3 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse CLAAS, page 72](#).
- Si la moissonneuse-batteuse du client est une moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion des séries 6/7/8000 ou Trion des séries 600/700, récupérez la moissonneuse-batteuse du client (la moissonneuse-batteuse qui utilisera régulièrement la plateforme). Le limiteur de liaison est destiné uniquement à cette moissonneuse-batteuse. N'attachez **PAS** la plateforme à la moissonneuse-batteuse. Passez à [4.3.1 Installation du limiteur de liaison et étalonnage de l'inclinaison avant/arrière – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et CLAAS Trion séries 600 et 700, page 77](#).

### 3.7 Récupération des plaques de réglage à deux positions – Moissonneuses-batteuses John Deere de la série X9

Deux plaques de réglage doivent être retirées de leur emplacement d'expédition sur le module de flottement avant que la plateforme puisse être fixée à la moissonneuse-batteuse.



**Figure 3.24: Module de flottement pour John Deere série X9**

Récupérez les deux plaques de réglage à deux positions (A) qui sont câblées aux plaques d'ancrage du cadre d'adaptation. Mettez les plaques de côté.

- Les plaques de réglage à deux positions peuvent être nécessaires pour fixer la plateforme à la moissonneuse-batteuse.
- Assurez-vous que le propriétaire de la plateforme reçoive les plaques de réglage.



## Chapitre 4: Attelage de la plateforme à la moissonneuse-batteuse

La plateforme devra être fixée à la moissonneuse-batteuse pour la suite de l'assemblage et des tests.

Les procédures d'attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse varient en fonction du modèle de moissonneuse-batteuse. Consultez les procédures pertinentes :

**Tableau 4.1 Procédures d'attelage de la plateforme au modèle de moissonneuse-batteuse**

Moissonneuse-batteuse	Reportez-vous à
Modèles Case IH : Modèles Case IH Séries 5/6/7088, 7/8010, 7/8/9120, 130, 140, 150, 230, 240, 250 : 21XX/23XX/25XX	<i>4.1 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse Case IH, page 62</i>
Modèles Challenger <sup>MD</sup> 66/67/680B, Gleaner <sup>MD</sup> série A 540C/560C : A66/76/86 Gleaner <sup>MD</sup> série R et série Super : R65/75, R66/76, S67/77, S68/78/ 88, S96/97/98 Massey Ferguson <sup>MD</sup> 9520/40/50, 9695/9795/9895	<i>4.2 Installation de la plateforme sur les moissonneuses-batteuses Challenger<sup>MD</sup>, Gleaner<sup>MD</sup> ou Massey Ferguson<sup>MD</sup>, page 67</i>
Modèles CLAAS/CAT-Lexion : 560/570/580/590R, 575/585/595R, 600 Série et modèles CLAAS Lexion 600 et 700 : 6X0 et 7X0 Série et modèles CLAAS Lexion 6/7/8000 : 6X00, 7X00, 8X00 Série et modèles CLAAS Lexion TRION : 6X0 et 7X0	<i>4.3 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse CLAAS, page 72</i>
Modèles IDEAL <sup>MC</sup> (Massey Ferguson <sup>MD</sup> , Fendt <sup>MD</sup> , et Valtra <sup>MD</sup> ) : 7, 8, 9, 10	<i>4.4 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse série IDEAL<sup>MC</sup>, page 82</i>
Modèles John Deere Série T, 60/70 et S : T5X0, T6X0, 9X60, 9X70, S6X0, S7X0 John Deere Série X9	<i>4.5 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse John Deere, page 86</i>
Modèles New Holland CR : CR 9X0, 90X0, X090, X080, X.90, X.80 Modèles New Holland CX : CX 8X0, 80X0, 8.X0 Modèles New Holland CH : CH7.70	<i>4.6 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse New Holland de série CR, CX ou CH, page 94</i>
Rostselmash 161, T500 et TORUM 785	<i>4.7 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse Rostselmash, page 99</i>

### IMPORTANT:

Vérifiez que les fonctions applicables (notamment, commande de hauteur automatique de la plateforme [CHAP], option de plateforme de coupe à tapis, option de vérin d'inclinaison hydraulique, entraînement hydraulique de rabatteur) sont activées sur la moissonneuse-batteuse et dans l'ordinateur de la moissonneuse-batteuse. Dans le cas contraire, il peut y avoir un dysfonctionnement de la plateforme.

### NOTE:

Vérifiez que les pattes du convoyeur de la moissonneuse-batteuse sont exemptes de saleté et de débris. Vérifiez la liberté de mouvement du mécanisme de verrouillage et assurez-vous qu'il n'est pas endommagé ; effectuez les réparations nécessaires au mécanisme de verrouillage avant de fixer la plateforme à la moissonneuse-batteuse.

### NOTE:

Assurez-vous que tous les connecteurs électriques et hydrauliques sont propres et exemptes de poussière et de débris.

## 4.1 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse Case IH

La plateforme devra être physiquement attachée au convoyeur de la moissonneuse-batteuse, et les connexions électriques et hydrauliques devront être réalisées.

### DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### IMPORTANT:

Si la moissonneuse-batteuse n'est **PAS** équipée d'un piège à cailloux, la plaque avant (A) du convoyeur **DOIT** être en position médiane (B). Pour savoir comment régler la plaque avant, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Un piège à cailloux empêche les cailloux et les débris de pénétrer dans la moissonneuse-batteuse. Il est situé à l'avant de la moissonneuse-batteuse et derrière le convoyeur.

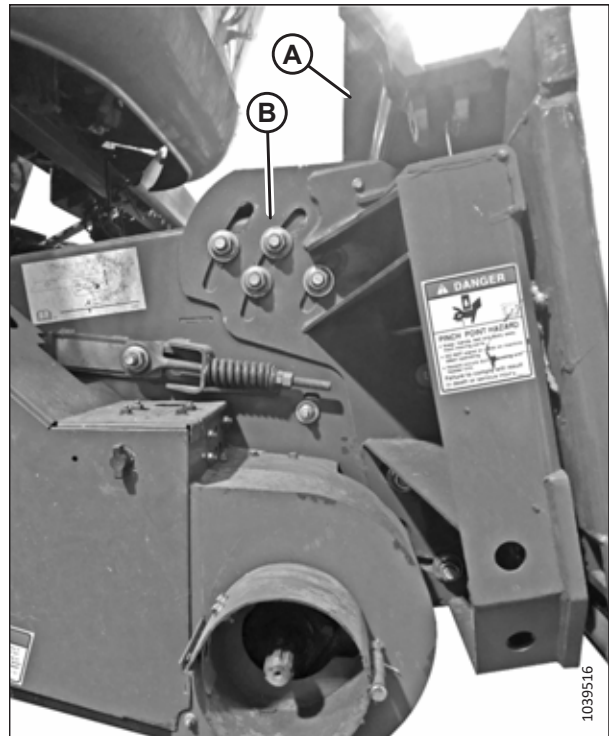


Figure 4.1: Plaque frontale inclinée en position médiane sur une moissonneuse-batteuse non spécifiée

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.



## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

2. Sur la moissonneuse-batteuse, vérifiez que la poignée de verrouillage (A) est placée de façon à pouvoir enclencher les crochets (B) sur le module de flottement.

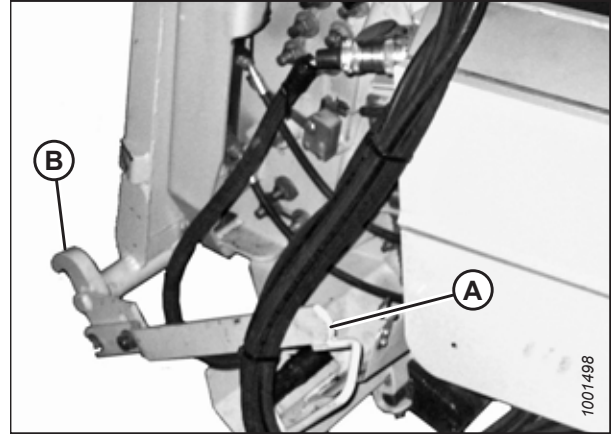


Figure 4.2: Verrous du convoyeur

3. Rapprochez lentement la moissonneuse-batteuse de la plateforme jusqu'à ce que la selle du convoyeur (A) soit directement sous la traverse supérieure (B) du module de flottement.
4. Relevez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme. Assurez-vous que la selle du convoyeur est correctement engagée dans le châssis du module de flottement.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

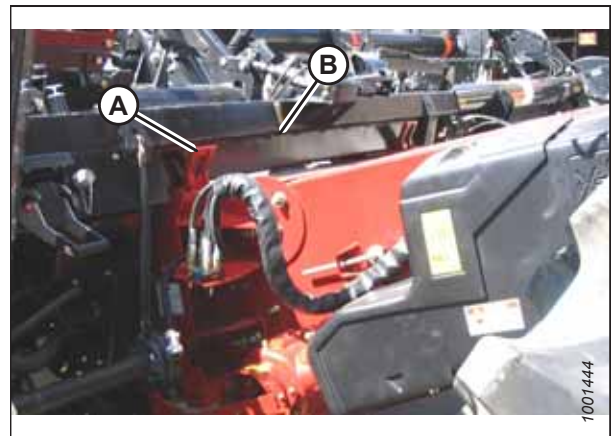


Figure 4.3: Moissonneuse-batteuse et module de flottement

6. Sur le côté gauche du convoyeur, soulevez le levier (A) du module de flottement et poussez la poignée (B) de la moissonneuse-batteuse pour engager les verrous (C) sur les deux côtés du convoyeur.
7. Appuyez sur le levier (A) de sorte que la fente de celui-ci verrouille la poignée.
8. Si le verrou (C) n'enclenche pas complètement sur la goupille du module de flottement, desserrez les boulons (D) et ajustez le verrou. Resserrez les vis.

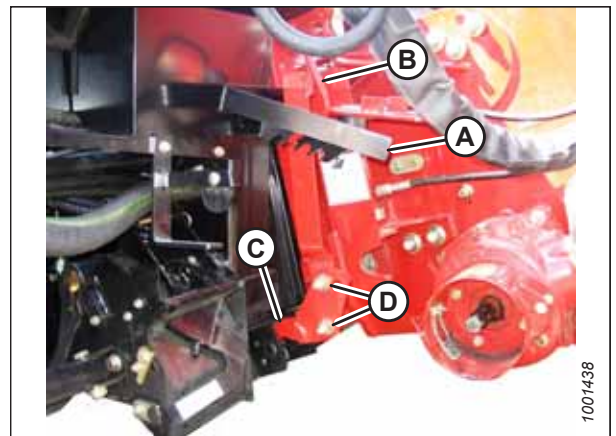


Figure 4.4: Moissonneuse-batteuse et module de flottement

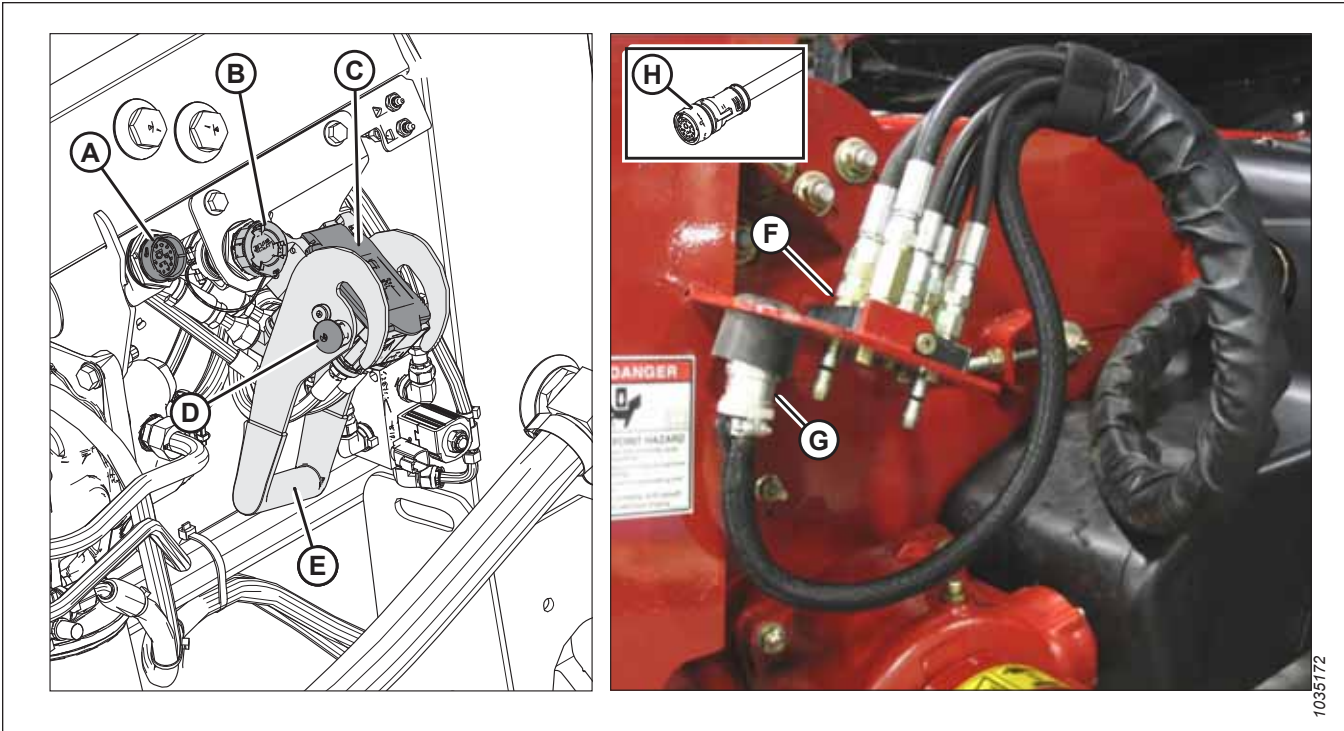


Figure 4.5: Multicoupleur et connexions électriques

9. **Si les commandes en cabine MacDon sont installées :** Retirez le bouchon du connecteur C81B (A).
10. Retirez le bouchon du connecteur C72B (B).
11. Retirez le capot de la prise hydraulique (C). Nettoyez les surfaces de contact de la prise.
12. Pousser le bouton de verrouillage (D) et tirer la poignée (E) en position complètement ouverte.
13. Retirer le coupleur hydraulique rapide (F) de la plaque de stockage de la moissonneuse-batteuse. Nettoyer les surfaces de contact du coupleur.
14. Placez le coupleur (F) sur la prise du module de flottement (C) et poussez la poignée (E) pour engager les goupilles dans la prise.
15. Poussez la poignée (E) en position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (D) se détache.
16. Retirez le connecteur de la moissonneuse-batteuse (G) de son emplacement de rangement sur la moissonneuse-batteuse et branchez-le sur la prise C72B (B). Tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller en place.
17. **Si les commandes en cabine MacDon sont installées :** Retirez le connecteur de kit de commande en cabine C81A (H) de son emplacement de rangement sur la moissonneuse-batteuse et branchez-le sur la prise C81B (A). Tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller en place.

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

18. Tirer le collier de transmission (A) vers l'arrière pour libérer la transmission du palier de support. Enlever la prise de force du support.

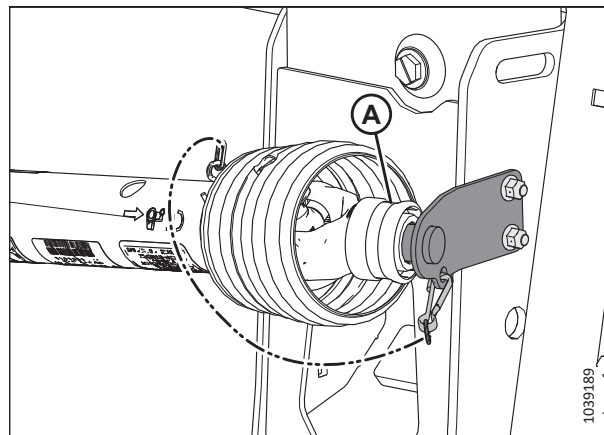


Figure 4.6: Prise de force en position de rangement – Prise de force B7038 ou B7039

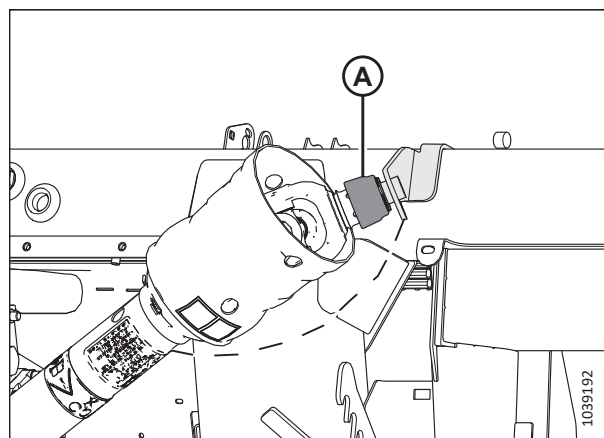


Figure 4.7: Prise de force en position de rangement – Prise de force Sidehill/Hillside B7180, B7181 ou B7326

19. Tirez le collier (A) sur l'extrémité de la prise de force. Poussez la prise de force sur l'axe de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce que le collier se verrouille.

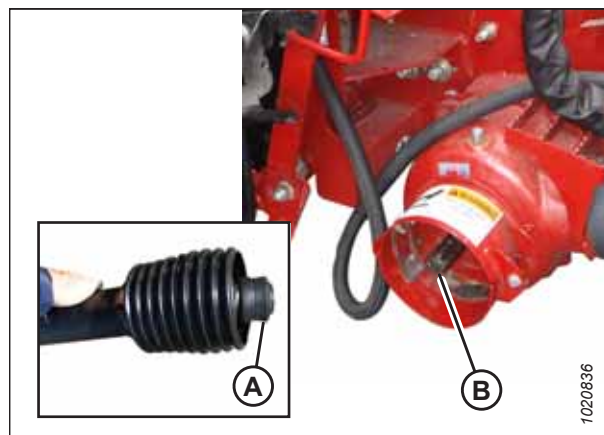


Figure 4.8: Arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

20. Procédez comme suit :

- Si vous vous apprêtez à utiliser la plateforme sur le terrain, désaccouplez les verrous de flottement en tirant sur chaque poignée de verrouillage du flottement (A) pour l'éloigner du module de flottement et l'enclencher en position de déverrouillage (B).
- Si vous n'envisagez **PAS** d'utiliser la plateforme sur le terrain, enclenchez les verrous de flottement en poussant chaque poignée de verrouillage du flottement (A) vers le module de flottement en position de verrouillage (C).

**NOTE:**

L'illustration montre la poignée de verrouillage du flottement sur le côté droit de la plateforme. La poignée de verrouillage du flottement sur le côté gauche de la plateforme est l'inverse.

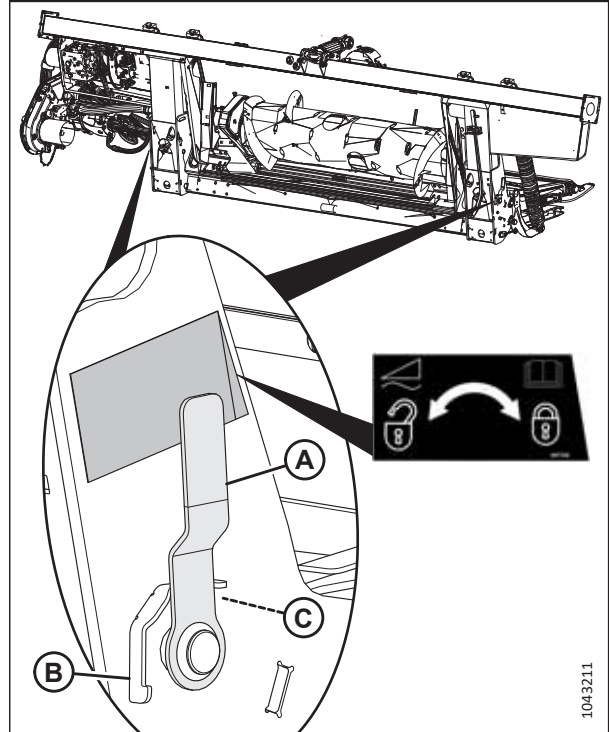


Figure 4.9: Poignée de verrouillage du flottement

1043211

## 4.2 Installation de la plateforme sur les moissonneuses-batteuses Challenger<sup>MD</sup>, Gleaner<sup>MD</sup> ou Massey Ferguson<sup>MD</sup>

La plateforme devra être physiquement attachée au convoyeur de la moissonneuse-batteuse, et les connexions électriques et hydrauliques devront être réalisées.

**NOTE:**

Le module de flottement est équipé d'un multicoupleur qui se connecte à la moissonneuse-batteuse. Si la moissonneuse-batteuse est équipée de connecteurs individuels, un kit de multicoupleur (connecteur unique) doit être installé. Consultez le tableau 4.2, page 67 pour la liste des kits nécessaires.

Tableau 4.2 Kits de multicoupleur

Moissonneuse-batteuse	Numéro du kit AGCO
Challenger <sup>MD</sup>	71530662
Gleaner <sup>MD</sup> série R/S	71414706
Massey Ferguson <sup>MD</sup>	71411594

**⚠ DANGER**

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

**⚠ DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

**IMPORTANT:**

Si la moissonneuse-batteuse n'est **PAS** équipée d'un piège à cailloux, la plaque avant du convoyeur (A) **DOIT** être en position médiane (B). Pour savoir comment régler la plaque avant, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Un piège à cailloux empêche les cailloux et les débris de pénétrer dans la moissonneuse-batteuse ; il est situé à l'avant de la moissonneuse-batteuse et derrière le convoyeur.

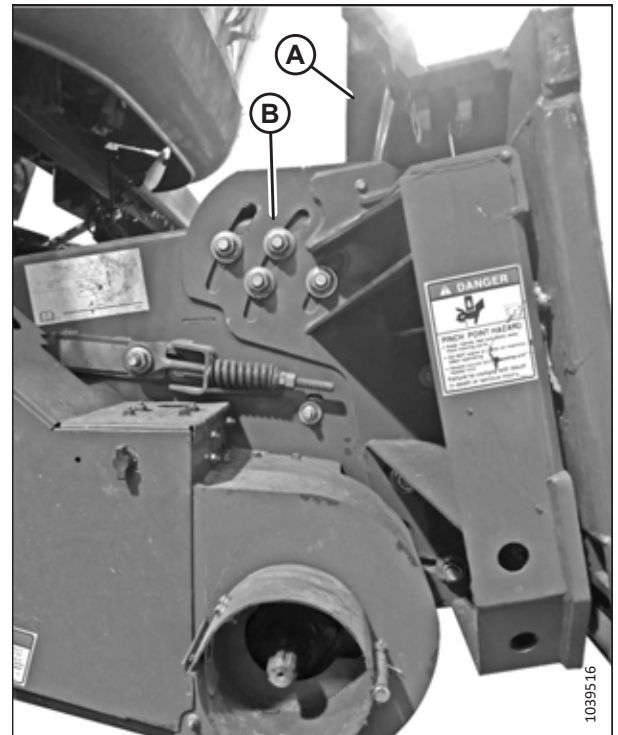


Figure 4.10: Plaque frontale inclinée en position médiane sur une moissonneuse-batteuse non spécifiée

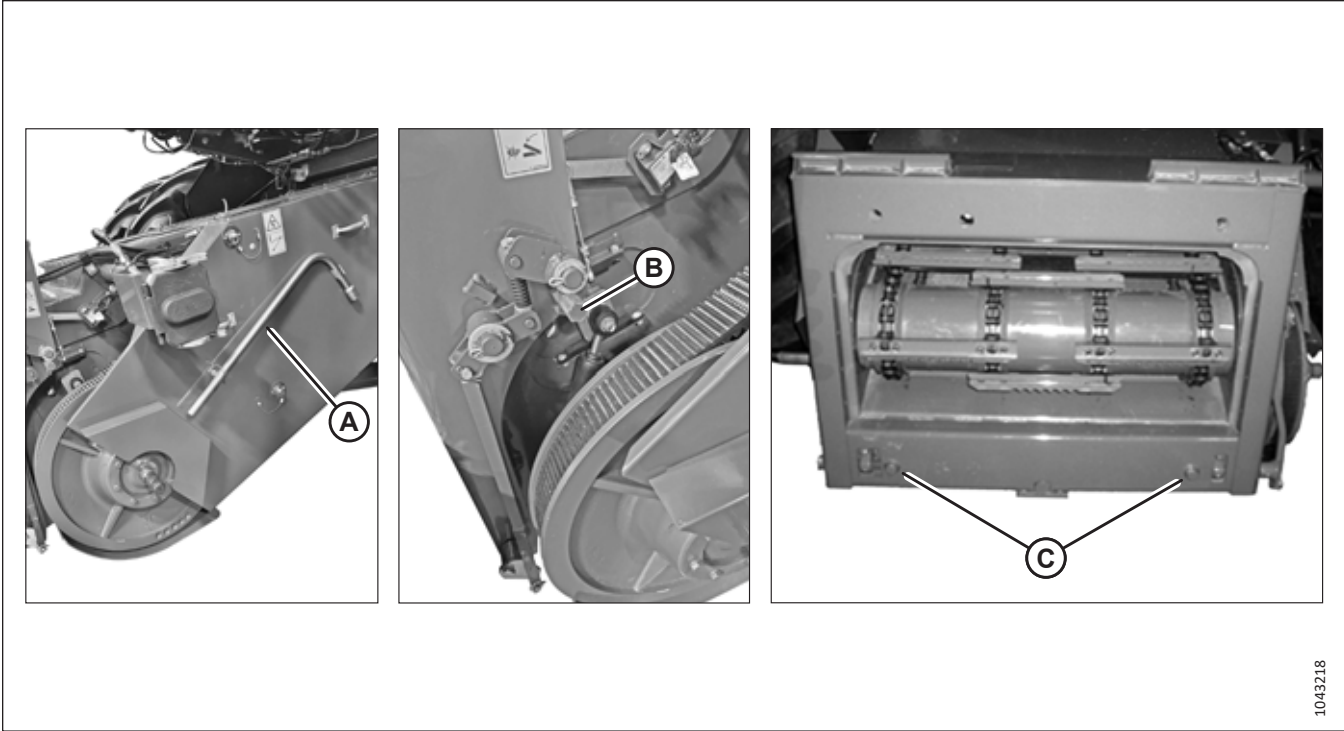


Figure 4.11: Convoyeur

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Retirez l'outil du convoyeur (A) et installez-le sur le boulon de verrouillage (B). Faites rentrer les goupilles du convoyeur (C) en actionnant le loquet.

**NOTE:**

Le convoyeur de la moissonneuse-batteuse peut différer de l'illustration. Si le mécanisme de verrouillage est différent de ce qui est décrit dans cette procédure, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir des instructions.

3. Rapprochez lentement la plateforme jusqu'à ce que le convoyeur soit directement sous la traverse supérieure (A) du module de flottement.

**NOTE:**

Assurez-vous que les goupilles d'alignement (C) (voir figure 4.11, page 68) du convoyeur s'alignent avec les trous (B) dans le châssis du module de flottement.

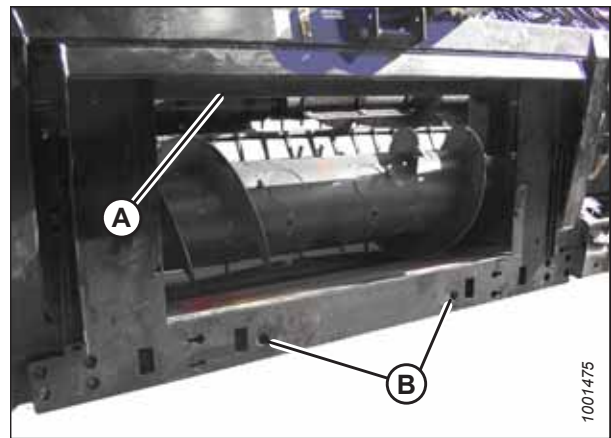


Figure 4.12: Module de flottement

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

4. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur (A) soit correctement enclenchée dans le châssis du module de flottement.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.



Figure 4.13: Convoyeur et module de flottement

6. Utilisez le mécanisme de verrouillage (B) pour enclencher les goupilles (A) avec le module de flottement.

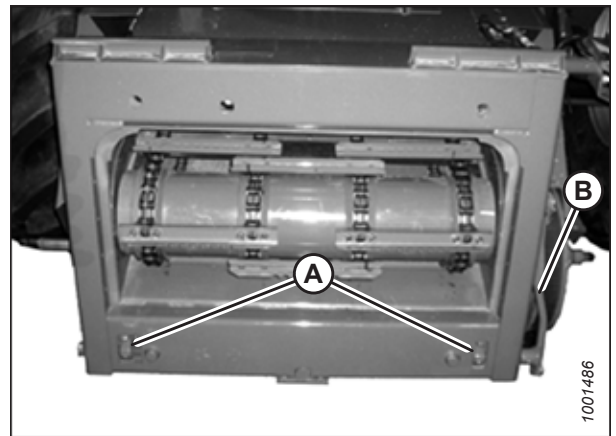


Figure 4.14: Convoyeur du AGCO Group

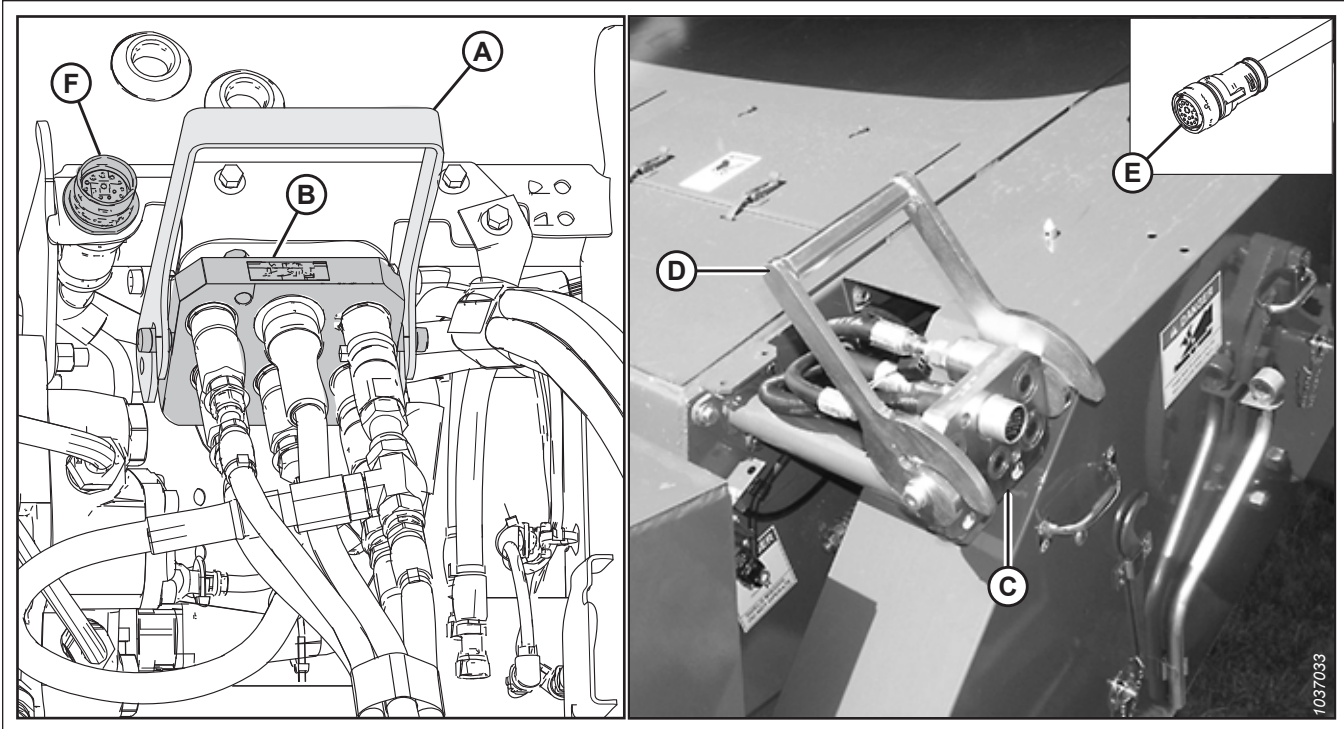


Figure 4.15: Multicoupleur hydraulique et électrique

7. Levez la poignée (A) pour dégager le multicoupleur (B) du module de flottement.
8. Soulevez la poignée (D) de la moissonneuse-batteuse jusqu'à la position complètement ouverte. Nettoyez les surfaces de contact du multicoupleur (B) et de la prise (C).
9. Installez le multicoupleur (B) dans la prise de la moissonneuse-batteuse (C). Tirez la poignée (D) pour enclencher le multicoupleur dans la prise.
10. Récupérez le connecteur de kit de commande de cabine C81A (E) de l'emplacement de rangement sur la moissonneuse-batteuse et connectez-le au connecteur C81B (F) sur le module de flottement. Tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller.
11. Tirer le collier de transmission (A) vers l'arrière pour libérer la transmission du palier de support. Enlever la prise de force du support.

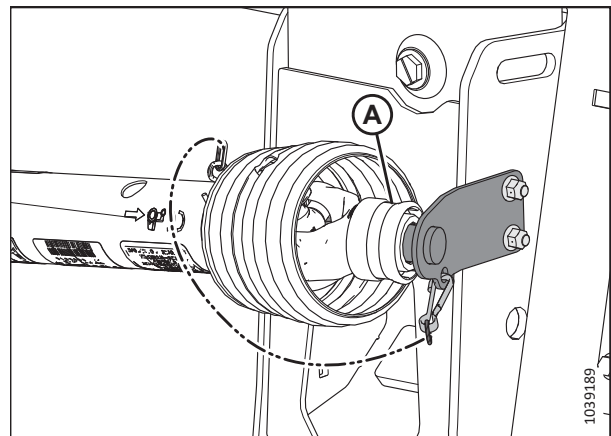


Figure 4.16: Transmission rangée à sa place



## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

12. Tirez à nouveau le collier (A) sur l'extrémité de la prise de force et poussez cette dernière sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce que le collier soit verrouillé.

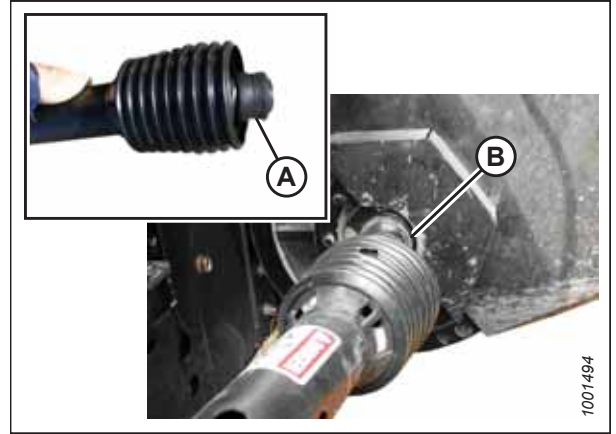


Figure 4.17: Transmission

13. Procédez comme suit :

- Si vous vous apprêtez à utiliser la plateforme sur le terrain, désaccouplez les verrous de flottement en tirant sur chaque poignée de verrouillage du flottement (A) pour l'éloigner du module de flottement et l'enclencher en position de déverrouillage (B).
- Si vous n'envisagez **PAS** d'utiliser la plateforme sur le terrain, enclenchez les verrous de flottement en poussant chaque poignée de verrouillage du flottement (A) vers le module de flottement en position de verrouillage (C).

### NOTE:

L'illustration montre la poignée de verrouillage du flottement sur le côté droit de la plateforme. La poignée de verrouillage du flottement sur le côté gauche de la plateforme est l'inverse.

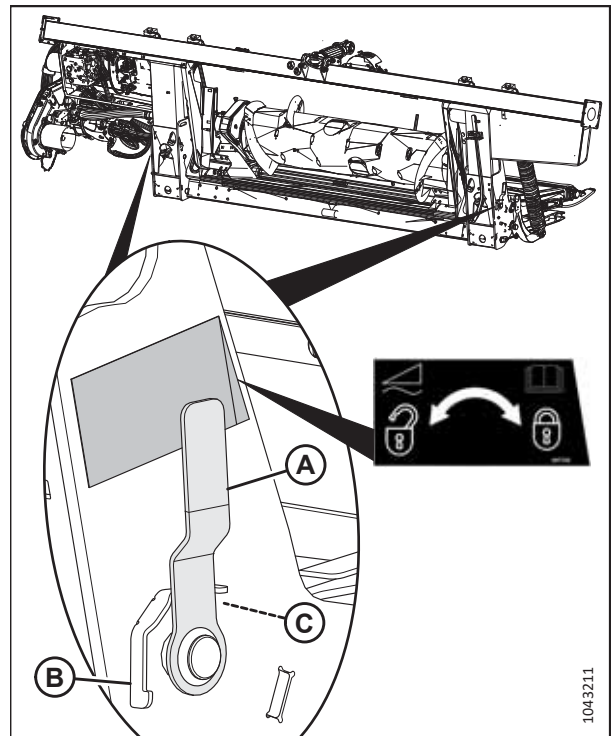


Figure 4.18: Poignée de verrouillage du flottement

### 4.3 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse CLAAS

La plateforme devra être physiquement attachée au convoyeur de la moissonneuse-batteuse, et les connexions électriques et hydrauliques devront être réalisées.

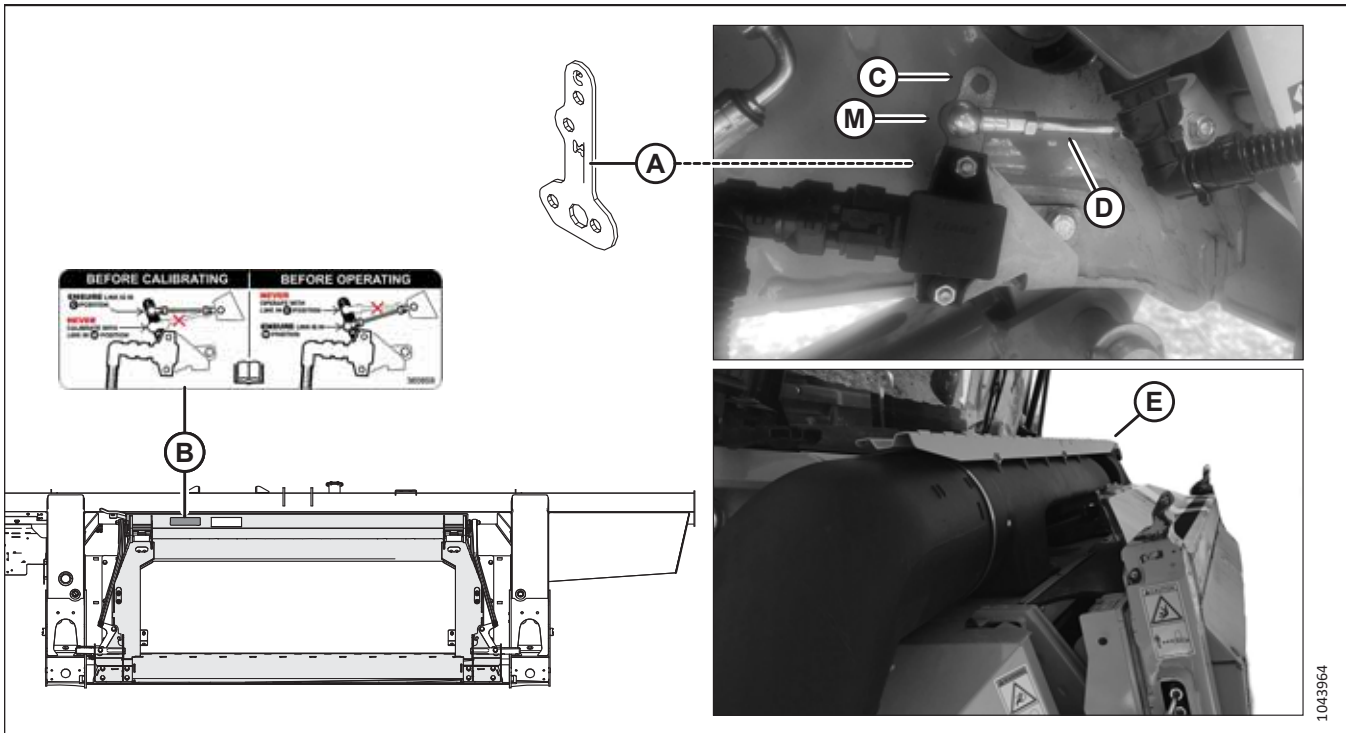


Figure 4.19: Limiteur de liaison, autocollant et convoyeur

**IMPORTANT:**

Avant qu'une moissonneuse-batteuse CLAAS série Lexion 6000/7000/8000 ou CLAAS série Trion 600/700 ne soit attachée à la table de coupe pour la première fois, il est nécessaire d'installer le limiteur de liaison (A) (MD N° 357776) du capteur d'inclinaison avant/arrière sur le convoyeur de la moissonneuse-batteuse et d'effectuer un étalonnage de l'inclinaison avant/arrière du convoyeur. Lorsqu'il est correctement configuré, le limiteur de liaison empêche les interférences entre le module de flottement et le carénage (E) du ventilateur de dé poussierage du convoyeur.

- L'installation initiale du limiteur de liaison et l'étalonnage initial de l'inclinaison avant/arrière du convoyeur sont effectués par un concessionnaire.
- L'articulation du capteur (D) doit être installée dans le trou « C » (C) du limiteur de liaison et la plateforme doit être détachée de la moissonneuse-batteuse avant de procéder à l'étalonnage de l'inclinaison avant/arrière du convoyeur. Le trou « C » n'est utilisé que pour les étalonnages de l'inclinaison avant/arrière du convoyeur.
- L'articulation du capteur (D) doit être installée dans le trou « M » (M) du limiteur de liaison, comme indiqué, avant de fixer la plateforme à la moissonneuse-batteuse. Le trou « M » est utilisé pour faire fonctionner la plateforme ou pour effectuer tout étalonnage qui n'est **PAS** un étalonnage de l'inclinaison avant/arrière du convoyeur. Les exemples d'étalonnage utilisant le trou « M » comprennent le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), la hauteur du rabatteur et l'étalonnage de l'inclinaison avant-arrière du rabatteur.
- L'autocollant (B) (MD N° 360859) est installé sur le cadre d'adaptation du module de flottement pour rappeler à l'opérateur quand l'articulation du capteur doit être installée dans le trou « C » ou le trou « M ».
- Pour les instructions relatives à l'installation du limiteur de liaison et à l'étalonnage de l'inclinaison avant/arrière du convoyeur, consultez [4.3.1 Installation du limiteur de liaison et étalonnage de l'inclinaison avant/arrière – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et CLAAS Trion séries 600 et 700, page 77.](#)

**IMPORTANT:**

Si la moissonneuse-batteuse n'est **PAS** équipée d'un piège à cailloux, la plaque avant (A) du convoyeur **DOIT** être en position médiane (B). Pour savoir comment régler la plaque avant, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Un piège à cailloux empêche les cailloux et les débris de pénétrer dans la moissonneuse-batteuse. Il est situé à l'avant de la moissonneuse-batteuse et derrière le convoyeur.

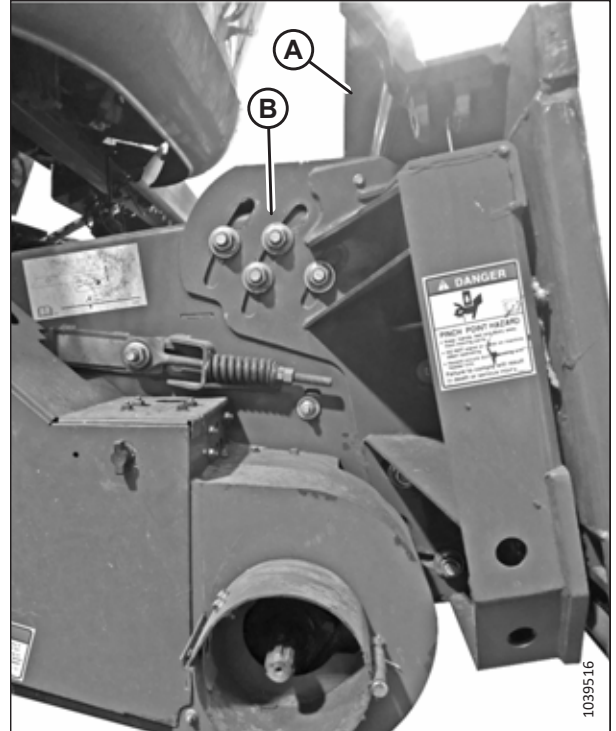


Figure 4.20: Plaque frontale inclinée en position médiane sur une moissonneuse-batteuse non spécifiée

**! DANGER**

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

**! DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Mettez la poignée (A) du module de flottement en position relevée. Assurez-vous que les goupilles (B) situées aux coins inférieurs du module de flottement sont rétractées.

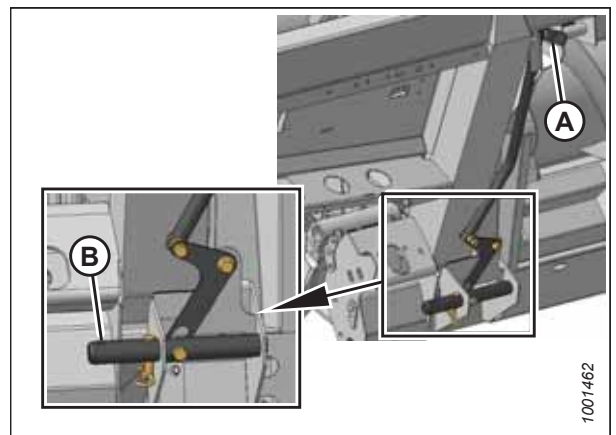


Figure 4.21: Goupilles rétractées

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

3. Rapprochez lentement la moissonneuse-batteuse de la plateforme jusqu'à ce que la selle du convoyeur (A) soit directement sous la traverse supérieure du module de flottement (B).
4. Relevez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme. Assurez-vous que la selle du convoyeur est complètement engagée dans le châssis du module de flottement.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

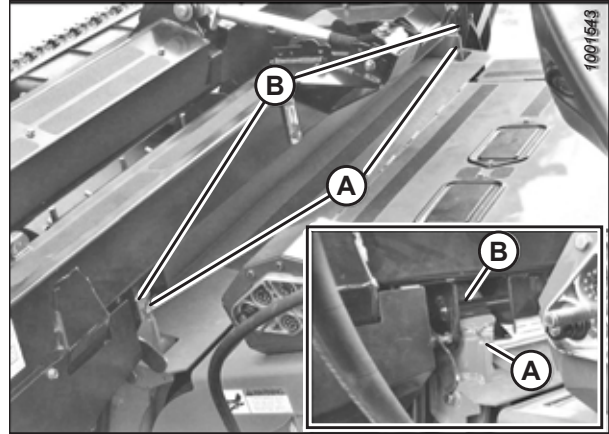


Figure 4.22: Plateforme sur moissonneuse-batteuse

6. Enlevez la goupille de verrouillage (B) de la broche (A) du module de flottement.

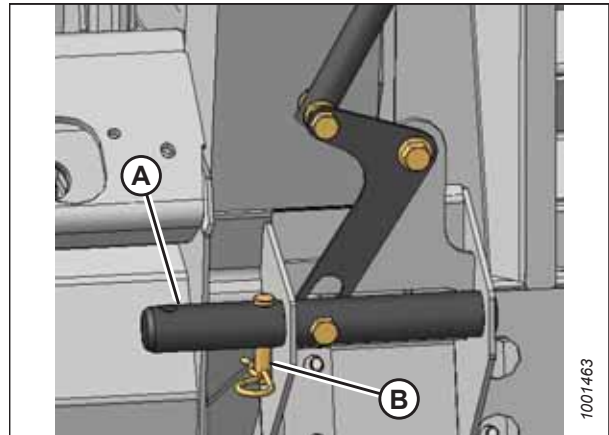


Figure 4.23: Goupilles de verrouillage

7. Baissez la poignée (A) pour enclencher les goupilles (B) du module de flottement dans le convoyeur. Réinsérez la goupille (C) de verrouillage comme indiqué. Fixez la goupille de verrouillage avec la goupille.

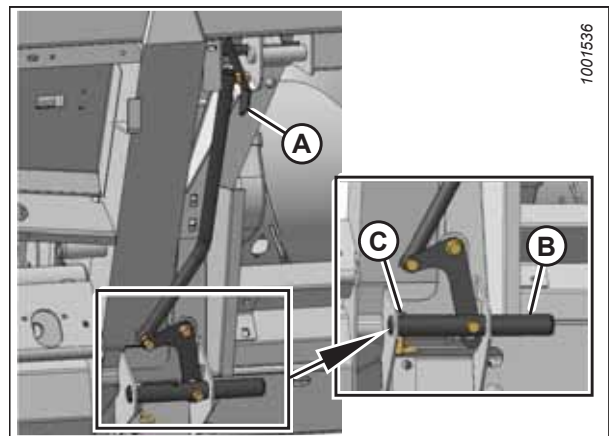


Figure 4.24: Enclenchement des goupilles

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

8. Enlever le capot (A) de la prise du module de flottement. Nettoyer la prise.

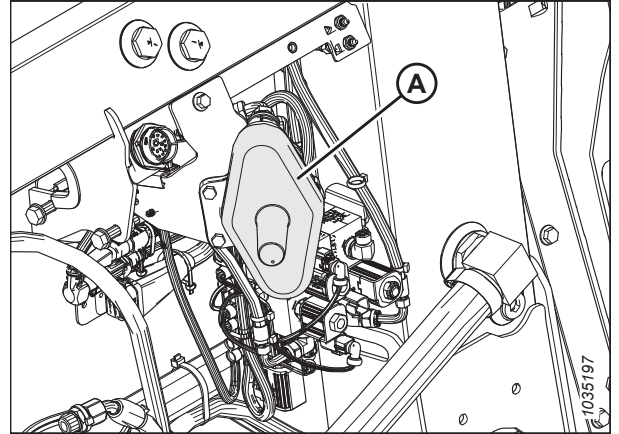


Figure 4.25: Capot du connecteur

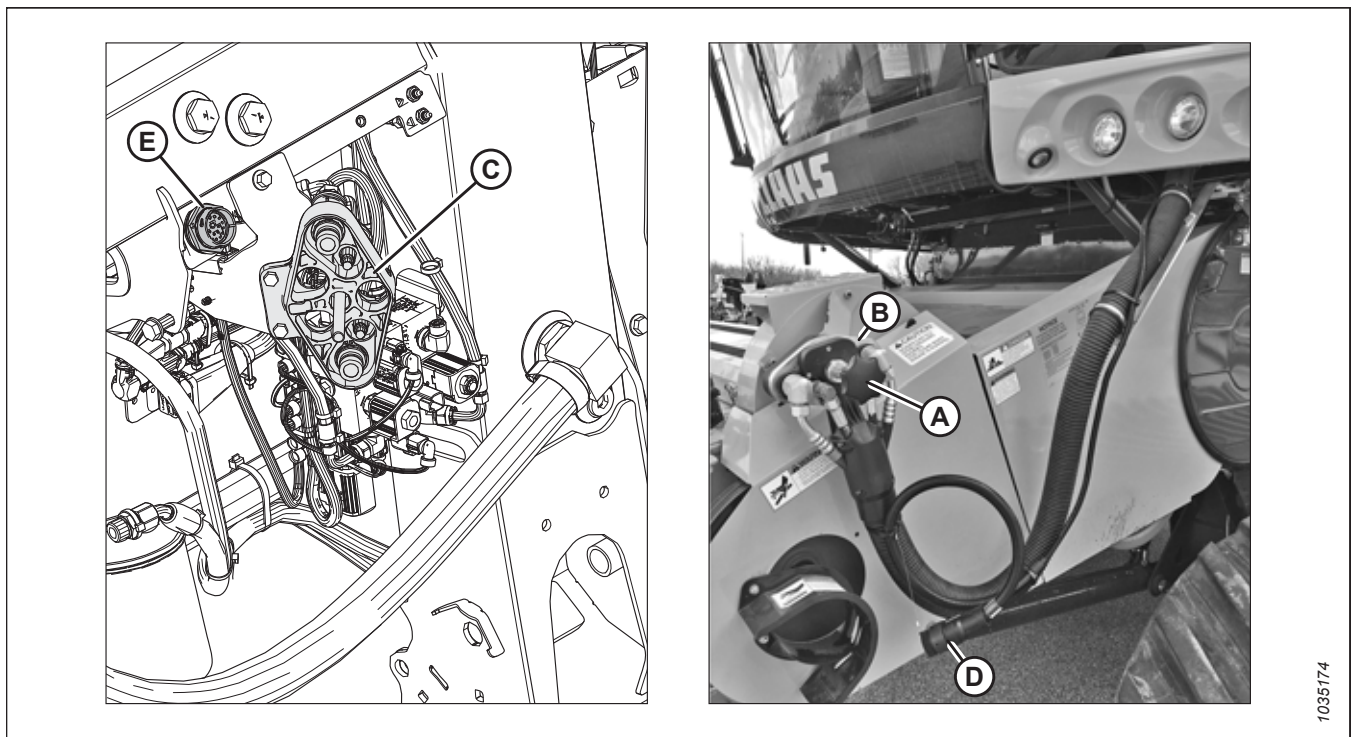


Figure 4.26: Multicoupleur et connexions électriques

9. Dévissez la poignée (A) du coupleur de la moissonneuse-batteuse (B) pour dégager le coupleur de la prise.
10. Nettoyez le coupleur (B) et la prise.
11. Installez le coupleur de la moissonneuse-batteuse (B) sur la prise (C) du module de flottement. Fixez le coupleur en tournant le bouton (A).
12. **Si les commandes en cabine MacDon sont installées :** Retirez le connecteur de kit de commande en cabine C81A (D) de l'emplacement de rangement sur la moissonneuse-batteuse et branchez-le sur la prise C81B (E) située sur le module de flottement. Tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller en place.

## ATELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

- Placez le couvercle de la prise du module de flottement (A) sur la prise de la moissonneuse-batteuse, comme illustré sur la figure 4.27, page 76.

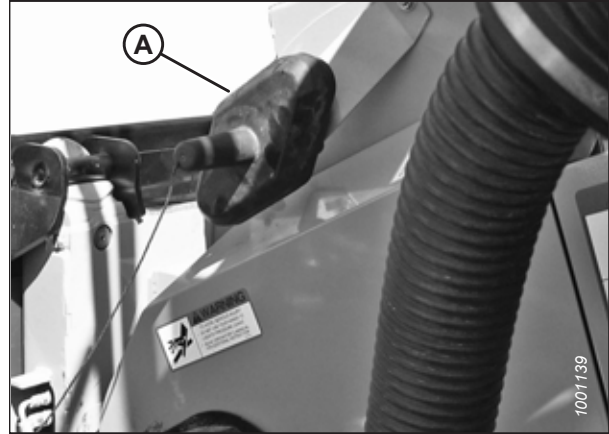


Figure 4.27: Capot du connecteur

- Tirez le collier de transmission (A) vers l'arrière pour libérer la transmission du palier de support (B). Enlevez la prise de force du palier de support.

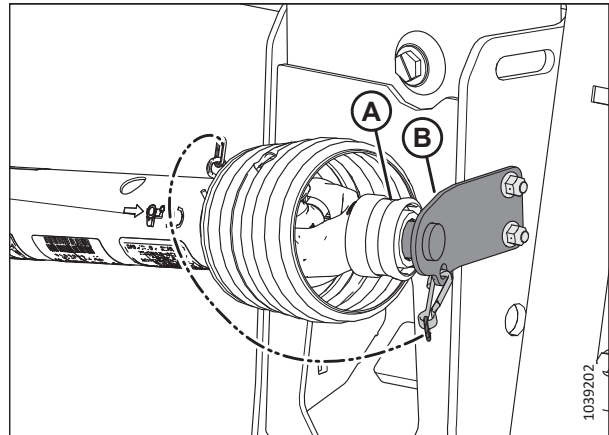


Figure 4.28: Transmission rangée à sa place

- Fixez la prise de force (A) à l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse.

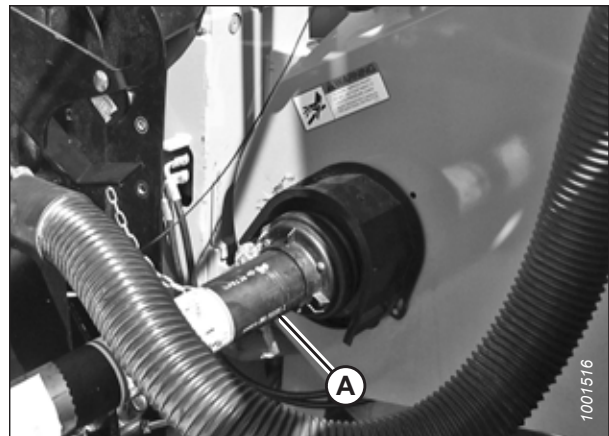


Figure 4.29: Transmission et arbre de sortie

16. Procédez comme suit :

- Si vous vous apprêtez à utiliser la plateforme sur le terrain, désaccouplez les verrous de flottement en tirant sur chaque poignée de verrouillage du flottement (A) pour l'éloigner du module de flottement et l'enclencher en position de déverrouillage (B).
- Si vous n'envisagez **PAS** d'utiliser la plateforme sur le terrain, enclenchez les verrous de flottement en poussant chaque poignée de verrouillage du flottement (A) vers le module de flottement en position de verrouillage (C).

**NOTE:**

L'illustration montre la poignée de verrouillage du flottement sur le côté droit de la plateforme. La poignée de verrouillage du flottement sur le côté gauche de la plateforme est l'inverse.

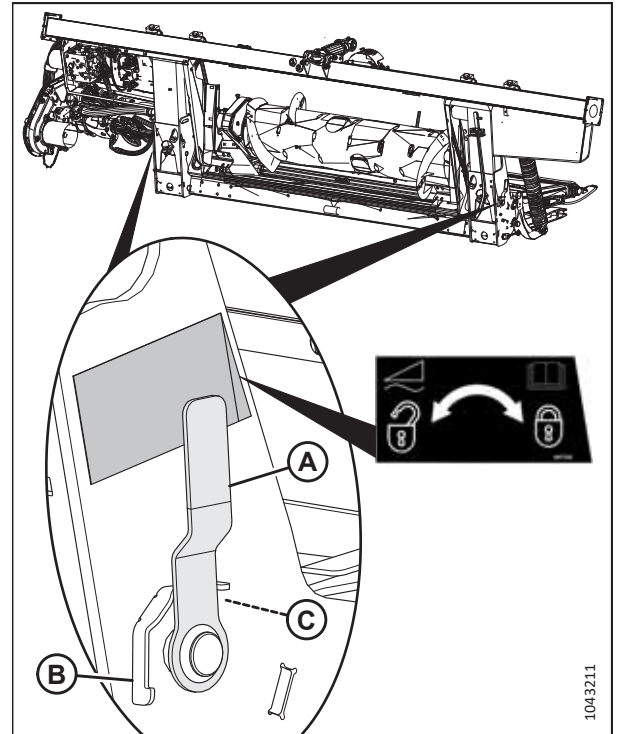


Figure 4.30: Poignée de verrouillage du flottement

### 4.3.1 Installation du limiteur de liaison et étalonnage de l'inclinaison avant/arrière – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et CLAAS Trion séries 600 et 700

Pour éviter toute interférence entre le module de flottement et le carénage du ventilateur de dé poussiérage du convoyeur, il faut installer, calibrer et configurer un limiteur de liaison sur les moissonneuses-batteuses CLAAS Lexion des séries 6000, 7000 et 8000 et CLAAS Trion des séries 600 et 700 avant que la moissonneuse-batteuse ne soit fixée pour la première fois sur la plateforme.

**! DANGER**

Pour prévenir les blessures ou la mort causées par le démarrage ou la chute inattendue d'une machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur ou d'effectuer des réglages sur la machine. Si le convoyeur est entièrement relevé, enclenchez toujours les supports de sécurité.

**! DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

**IMPORTANT:**

Pour éviter les dommages causés par l'interférence entre la plateforme et le carénage du ventilateur de dé poussiérage du convoyeur, assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est détachée de la plateforme avant de relever le convoyeur ou d'effectuer l'étalonnage de l'inclinaison avant/arrière.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Abaissez ou relevez complètement le convoyeur.

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

3. Dans le CEBIS, naviguez jusqu'à HEADER (plateforme) (A), SETTINGS (réglages) (B), HEADER PITCH (angle de la plateforme) (C). Réglez l'angle de la plaque avant sur 0.
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
5. Si la plateforme est relevée, enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

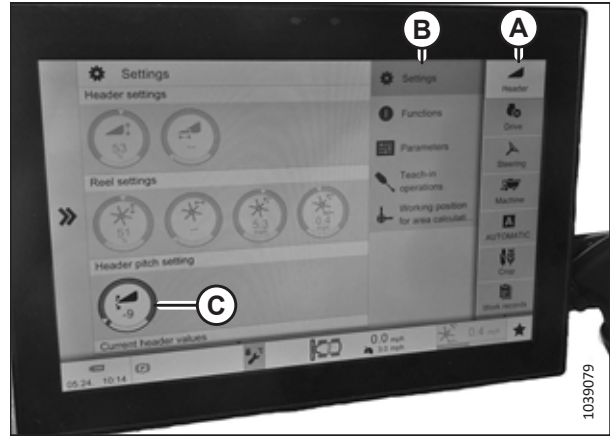


Figure 4.31: Paramètres CEBIS

6. Procédez comme suit :
  - Si le limiteur de liaison (A) est installé sur le convoyeur, passez à l'étape suivante.
  - Si le limiteur de liaison (A) est déjà installé sur le convoyeur, passez à l'étape 14, page 79 pour les instructions d'étalonnage.

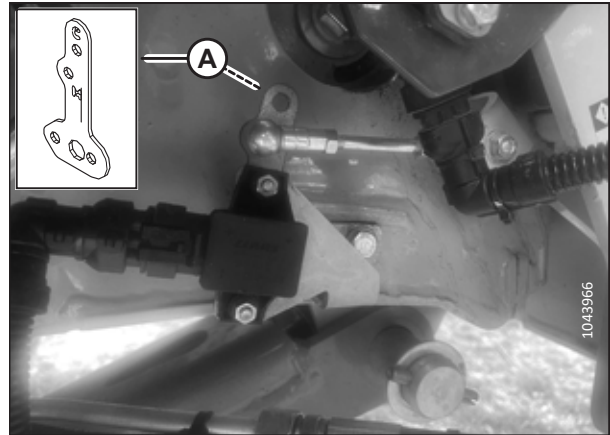


Figure 4.32: Limiteur de liaison

7. Placez le capteur d'inclinaison avant-arrière du convoyeur (B) sur le côté droit de ce dernier, près des supports de sécurité (A) de la plateforme.

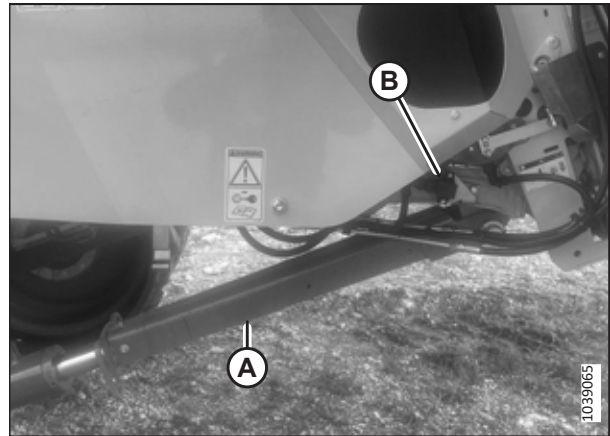


Figure 4.33: Emplacement du limiteur de liaison de capteur – Convoyeur



## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

8. Enlevez l'écrou qui fixe l'articulation (A) au bras du capteur.
9. Retirez l'articulation (A) du bras du capteur.



Figure 4.34: Articulation du bras du capteur

10. Retirez les deux boulons (A) qui fixent le bras du capteur (B) au capteur.

**NOTE:**

Ne débolonnez pas le capteur de la moissonneuse-batteuse.

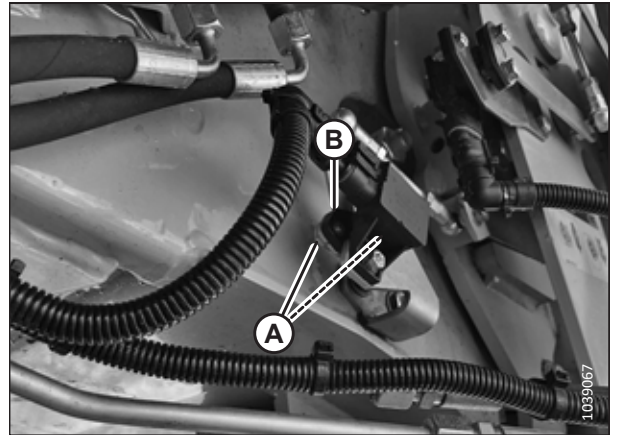


Figure 4.35: Bras du capteur

11. Installez le bras du capteur (A) sur le capteur (C). L'extrémité inférieure pointue (B) du bras du capteur et le pivot du capteur sur lequel le bras est boulonné doivent tous deux être orientés vers l'arrière de la moissonneuse-batteuse. La partie allongée du bras du capteur doit être orientée vers le haut.
12. Installez les deux boulons pour fixer le bras du capteur (A) au capteur (C).
13. Installez l'articulation (D) dans le trou supérieur « C » du bras du capteur.

**IMPORTANT:**

Assurez-vous que le bras du capteur est installé dans le trou « C » avant d'étalonner le système. L'étalonnage du système avec le bras du capteur installé dans le trou « M », au lieu du trou « C », entraînera des interférences mécaniques une fois que la plateforme sera connectée à la moissonneuse-batteuse.

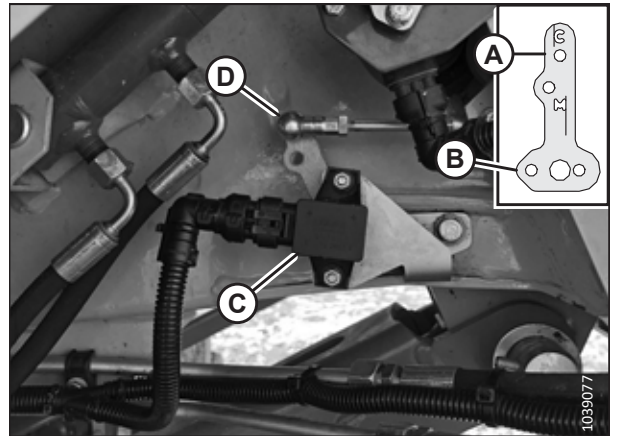


Figure 4.36: Articulation du bras du capteur

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

14. Si les supports de sécurité de la plateforme sont engagés, désengagez-les maintenant. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

15. Démarrez le moteur.

### NOTE:

L'étape 17, page 80 et l'étape 18, page 80 décrivent l'étalonnage de l'inclinaison avant/arrière.

16. Dans le CEBIS, naviguez jusqu'à HEADER (plateforme) (A), TEACH IN OPERATIONS (entraînement aux opérations) (B), et puis HEADER PITCH (angle de la plateforme) (C).

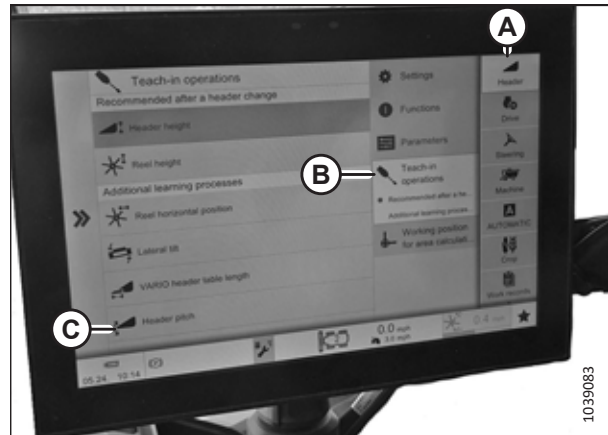


Figure 4.37: Paramètres CEBIS

17. Appuyez sur la flèche (A) pour lancer la procédure. Suivez les invites à l'écran.

18. Abaissez ou relevez complètement le convoyeur.

19. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

20. Si la plateforme est relevée, enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.

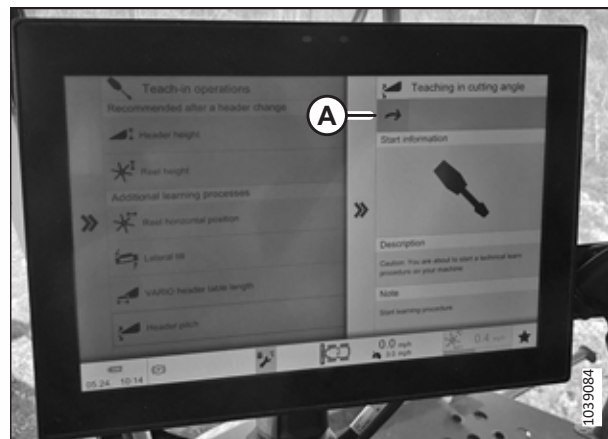


Figure 4.38: Paramètres CEBIS

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

21. Modifiez la position du bras d'articulation du capteur en passant du trou supérieur (A) marqué « C » au trou inférieur (B) marqué « M ».
22. Si les supports de sécurité de la plateforme sont engagés, désengagez-les maintenant. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
23. Démarrez le moteur.
24. Connectez la moissonneuse-batteuse à la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez [4.3 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse CLAAS, page 72](#).

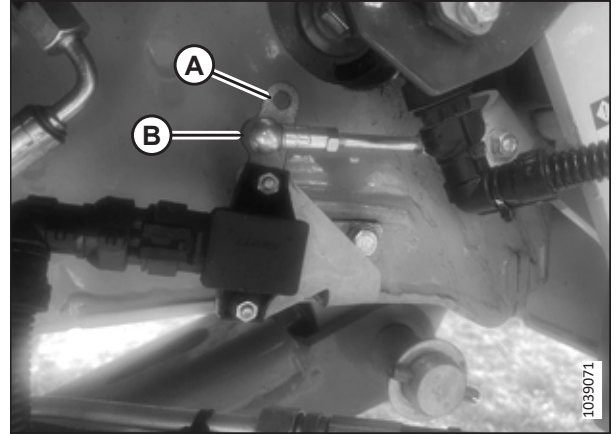


Figure 4.39: Articulacion del brazo del sensor

25. Inclinez lentamente la placa frontal de la moissonneuse-batteuse hacia atrás para asegurarse de que no exista **AUCUNA** interferencia entre la plataforma y la marcha (A) del transportador de la moissonneuse-batteuse.
26. Inclinez la placa frontal hacia adelante hasta que la pantalla muestre « 0 ».

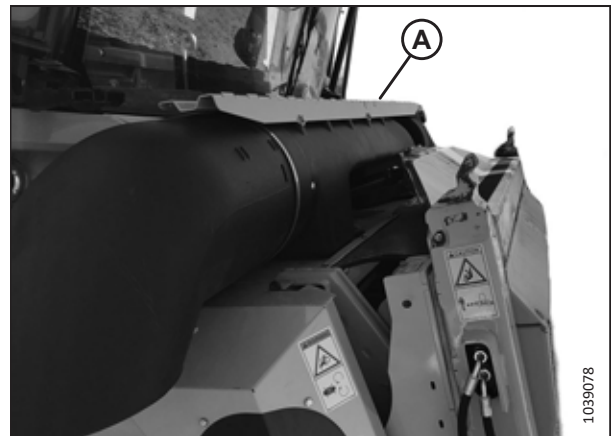


Figure 4.40: Contacto de la marcha

#### 4.4 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse série IDEAL<sup>MC</sup>

La plateforme devra être physiquement attachée au convoyeur de la moissonneuse-batteuse, et les connexions électriques et hydrauliques devront être réalisées.

#### DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### IMPORTANT:

Si la moissonneuse-batteuse n'est **PAS** équipée d'un piège à cailloux, la plaque avant (A) du convoyeur **DOIT** être en position médiane (B). Pour savoir comment régler la plaque avant, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Un piège à cailloux empêche les cailloux et les débris de pénétrer dans la moissonneuse-batteuse. Il est situé à l'avant de la moissonneuse-batteuse et derrière le convoyeur.

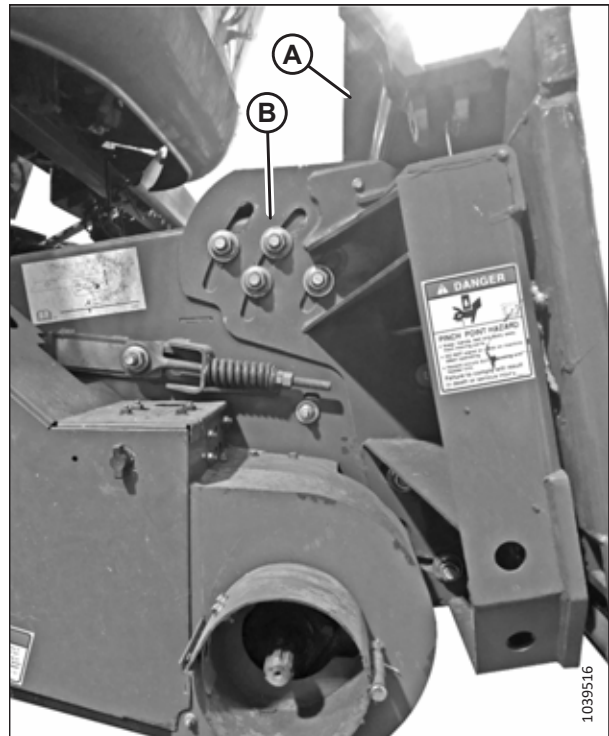


Figure 4.41: Plaque frontale inclinée en position médiane sur une moissonneuse-batteuse non spécifiée

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

## ATELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

2. Tirez le levier (A) vers le haut pour rétracter les axes (B) situés en bas à gauche et à droite du convoyeur.

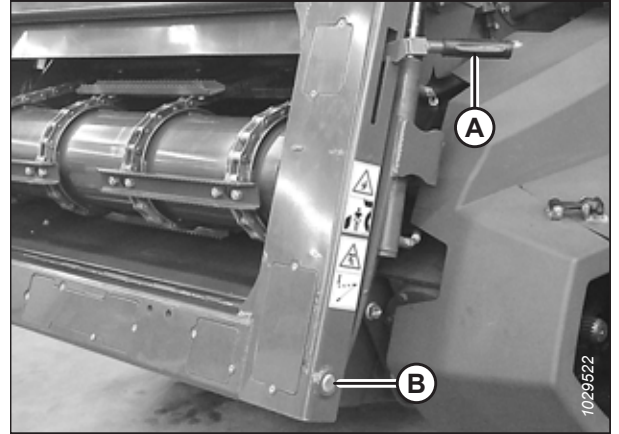


Figure 4.42: Convoyeur

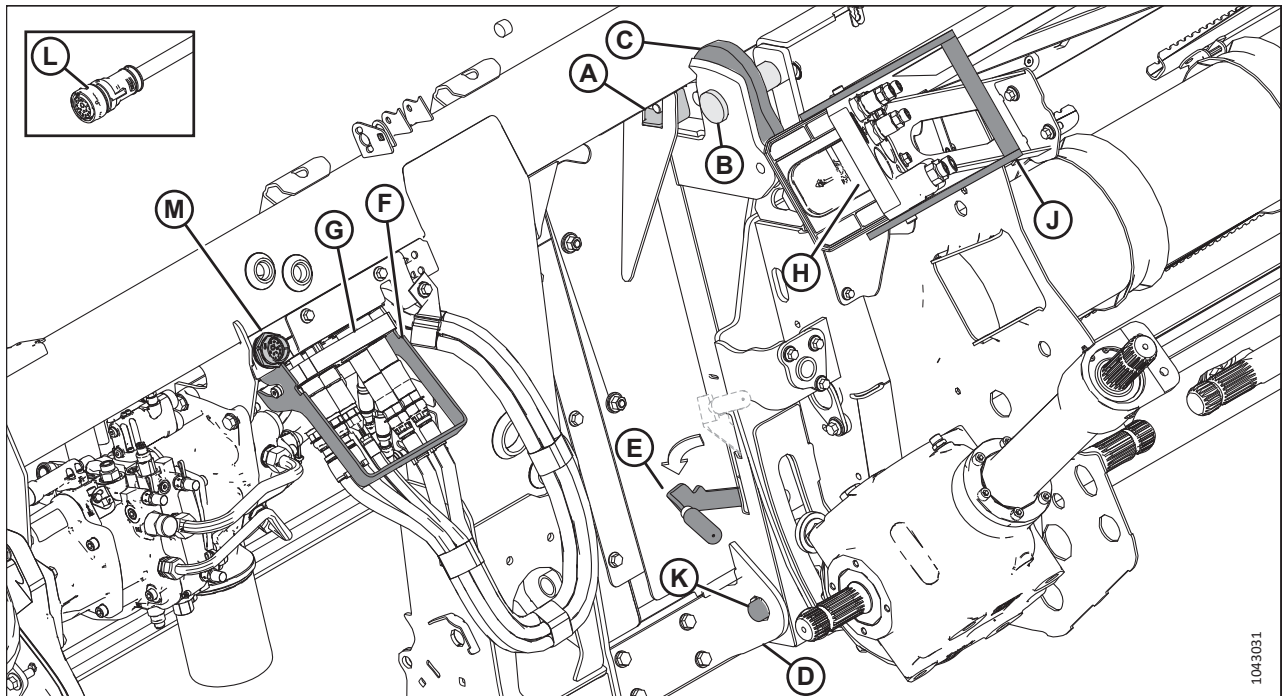


Figure 4.43: Module de flottement avec système hydraulique intégré (IHS)

3. Conduisez la moissonneuse-batteuse lentement jusqu'à la plateforme jusqu'à ce que le convoyeur se trouve directement sous la poutre supérieure (A) et que les axes (B) se trouvent sous les crochets (C) du châssis d'adaptation.
4. Levez le convoyeur jusqu'à ce que la poutre supérieure du châssis d'adaptation (A) repose complètement sur le convoyeur. Levez légèrement la plateforme au-dessus du sol.

### IMPORTANT:

La plateforme doit peser de tout son poids sur le convoyeur et **NON** sur les gouilles (B).

5. Positionnez le bas du convoyeur de manière à ce que les gouilles de verrouillage (K) soient alignées avec les trous du support (D).
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
7. Poussez le levier (E) vers le bas pour enfoncer les gouilles de verrouillage (K) dans le support (D).
8. Baissez la poignée (F) pour dégager le multicoupleur (G) de la plateforme.

## ATELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

9. Ouvrez le capot sur la prise de la moissonneuse-batteuse (H).
10. Poussez la poignée (J) en position complètement ouverte.
11. Nettoyez les surfaces de contact du coupleur et de la prise.
12. Placez le coupleur (G) sur la prise de la moissonneuse-batteuse (H), puis tirez la poignée (J) pour insérer entièrement le multicoupleur dans la prise.
13. Retirez le connecteur de kit de commandes en cabine C81A (L) de l'emplacement de rangement sur la moissonneuse-batteuse et branchez-le sur la prise C81B (M) située sur le module de flottement. Tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller en place.
14. Tirer le collier de transmission (A) vers l'arrière pour libérer la transmission du palier de support. Enlever la prise de force du support.

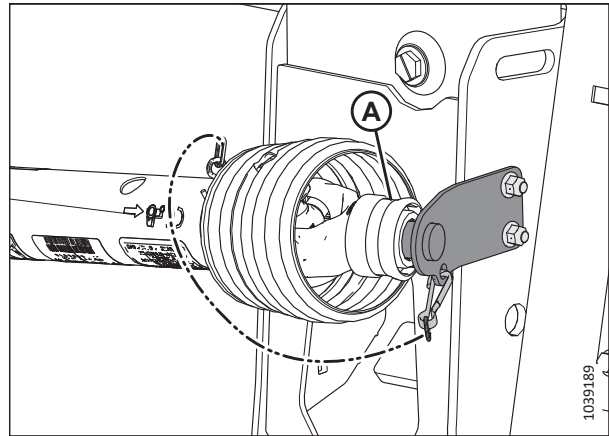


Figure 4.44: Transmission rangée à sa place

15. Tirez le collier (A) à l'extrémité de la transmission et poussez-le sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce qu'il se verrouille.

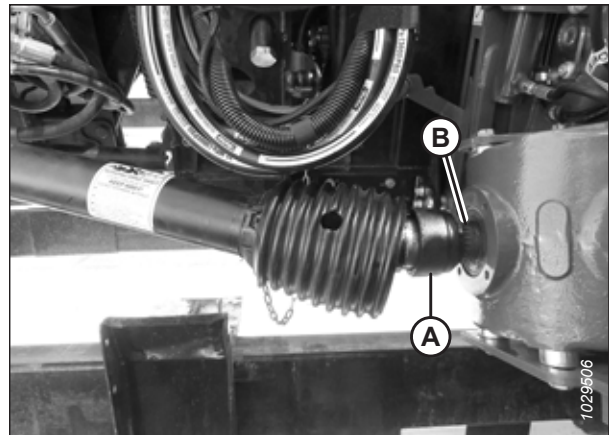


Figure 4.45: Connexion de la prise de force à la moissonneuse-batteuse

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

16. Procédez comme suit :

- Si vous vous apprêtez à utiliser la plateforme sur le terrain, désaccouplez les verrous de flottement en tirant sur chaque poignée de verrouillage du flottement (A) pour l'éloigner du module de flottement et l'enclencher en position de déverrouillage (B).
- Si vous n'envisagez **PAS** d'utiliser la plateforme sur le terrain, enclenchez les verrous de flottement en poussant chaque poignée de verrouillage du flottement (A) vers le module de flottement en position de verrouillage (C).

**NOTE:**

L'illustration montre la poignée de verrouillage du flottement sur le côté droit de la plateforme. La poignée de verrouillage du flottement sur le côté gauche de la plateforme est l'inverse.

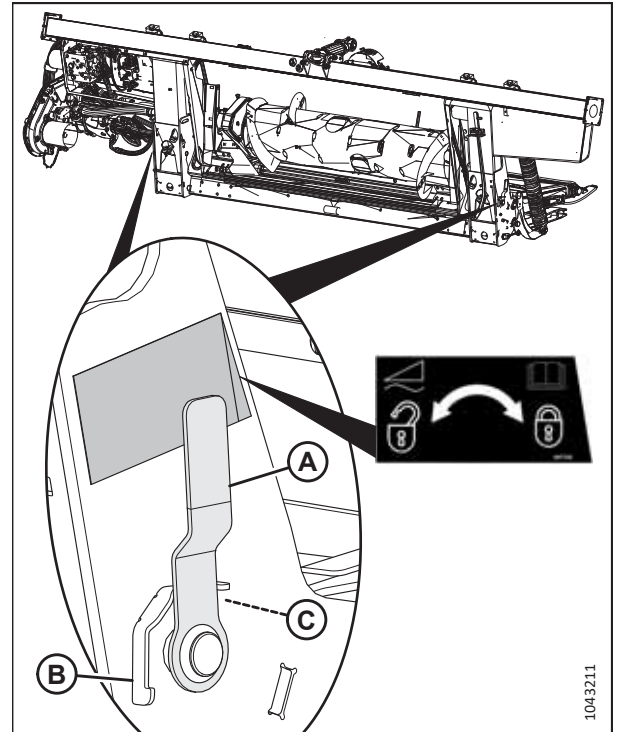


Figure 4.46: Poignée de verrouillage du flottement

## 4.5 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse John Deere

La plateforme devra être physiquement attachée au convoyeur de la moissonneuse-batteuse, et les connexions électriques et hydrauliques devront être réalisées.

### DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### IMPORTANT:

Si la moissonneuse-batteuse n'est **PAS** équipée d'un piège à cailloux, la plaque avant (A) du convoyeur **DOIT** être en position médiane (B). Pour savoir comment régler la plaque avant, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Un piège à cailloux empêche les cailloux et les débris de pénétrer dans la moissonneuse-batteuse. Il est situé à l'avant de la moissonneuse-batteuse et derrière le convoyeur.

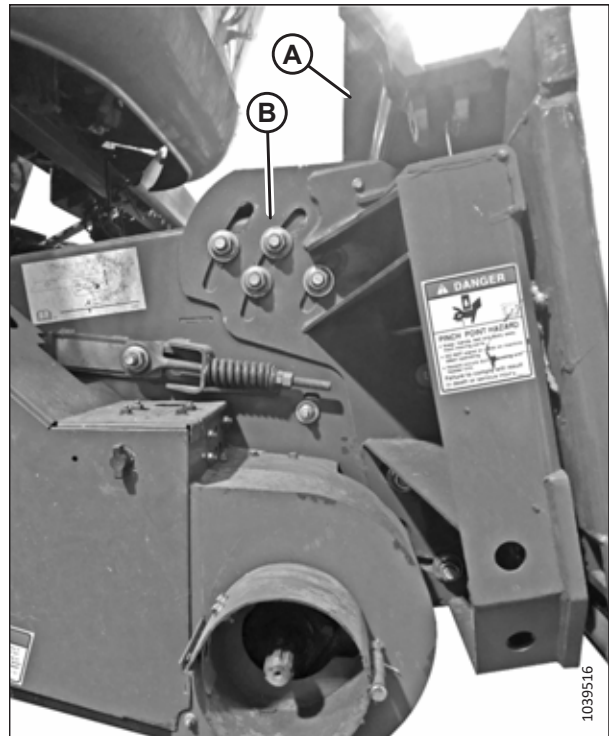


Figure 4.47: Plaque frontale inclinée en position médiane sur une moissonneuse-batteuse non spécifiée

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.



## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

2. Poussez la poignée (A) sur la prise du multicoupleur de la moissonneuse-batteuse vers le convoyeur pour faire rentrer les goupilles (B) dans les angles inférieurs du convoyeur. Nettoyez la prise.
3. Rapprochez lentement la moissonneuse-batteuse de la plateforme jusqu'à ce que la selle du convoyeur (C) soit directement sous la traverse supérieure (D) du module de flottement.
4. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement enclenchée dans le châssis du module de flottement.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
6. Tirez sur la poignée (A) du module de flottement pour dégager le multicoupleur (B) de la position de rangement.
7. Retirez le multicoupleur et repoussez la poignée dans le module de flottement.

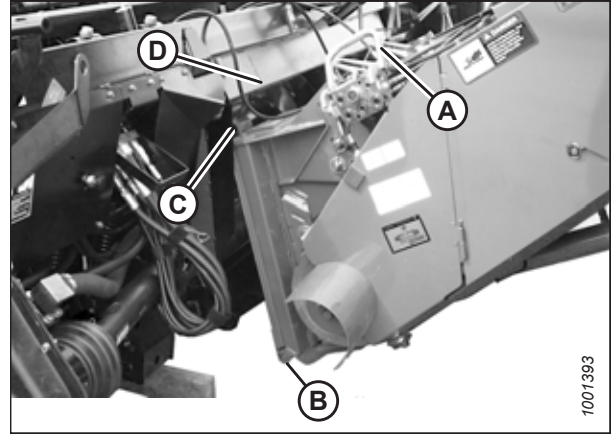


Figure 4.48: Moissonneuse-batteuse et module de flottement

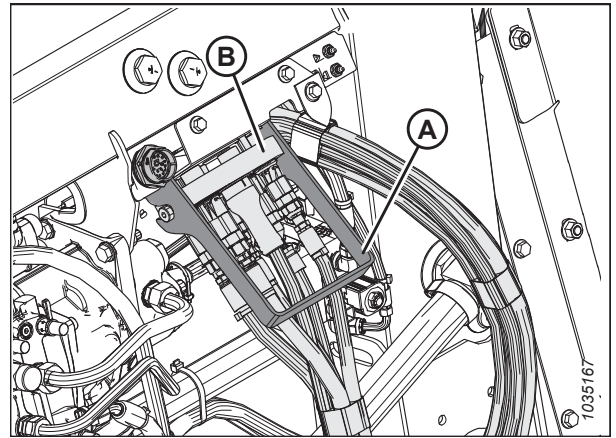


Figure 4.49: Rangement du multicoupleur

8. Positionnez le multicoupleur (A) sur le connecteur.
9. Tirez sur la goupille de verrouillage (B) et abaissez la poignée (C) jusqu'à ce que la goupille de verrouillage (B) soit complètement enclenchée.

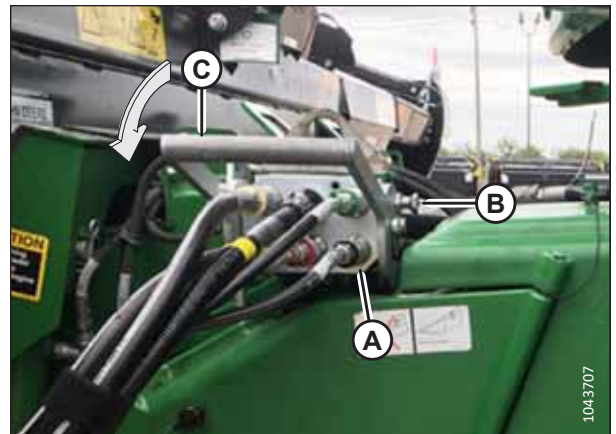


Figure 4.50: Multicoupleur

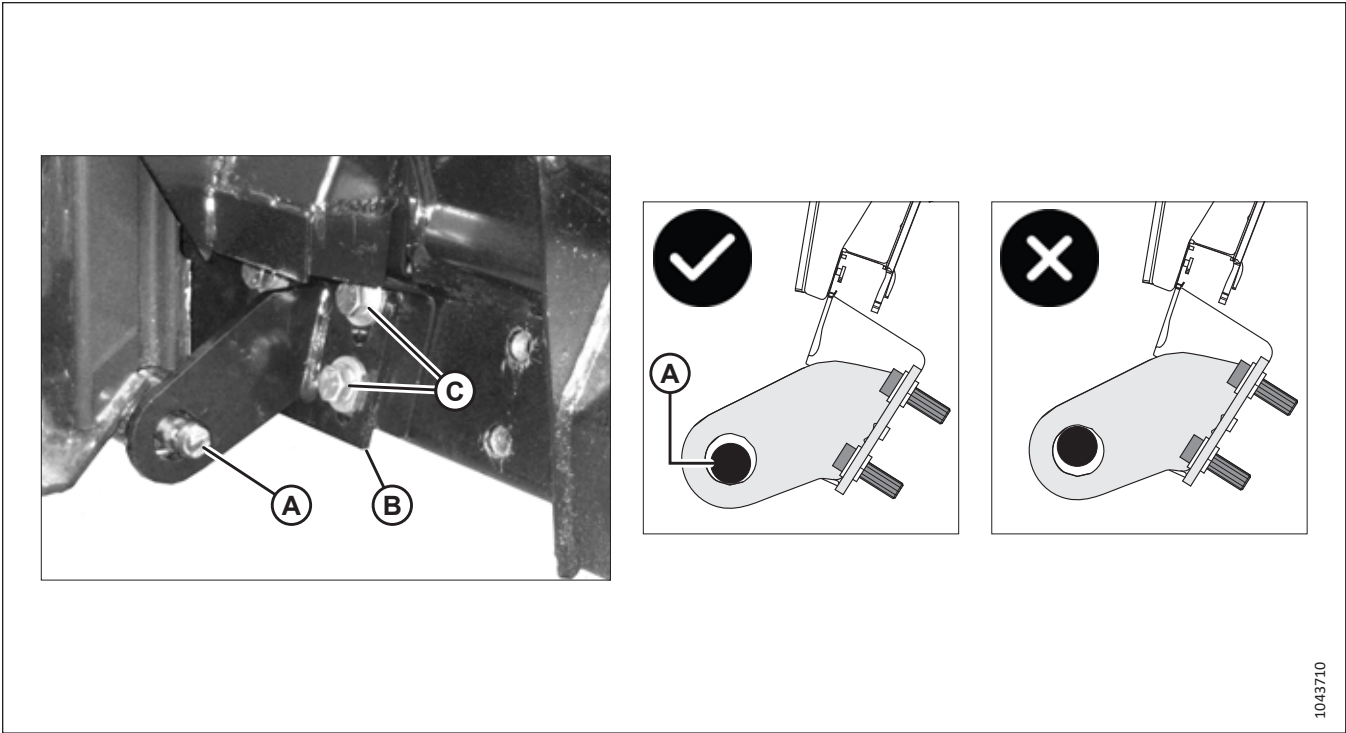


Figure 4.51: Goupille de verrouillage du convoyeur utilisée sur les modèles John Deere de série 60, 70, S ou T

10. **Séries 60, 70, S ou T** : Vérifiez que les deux goupilles de verrouillage (A) du convoyeur sont complètement engagées dans les supports (B) du module de flottement et qu'elles reposent au fond des découpes circulaires des supports, avec un dégagement comme indiqué.

**IMPORTANT:**

La plateforme pourrait tomber du convoyeur si les goupilles (A) ne sont pas complètement engagées dans les supports. Si les goupilles (A) ne s'enclenchent pas complètement dans les supports, vérifiez d'abord que la goupille de verrouillage du multicoupleur est complètement engagée. Si le problème persiste, reportez-vous au manuel du fabricant d'équipement d'origine (FEO) pour trouver des instructions sur la manière de régler les goupilles de verrouillage du convoyeur vers l'extérieur.

**IMPORTANT:**

La goupille devrait reposer au fond de la découpe circulaire de sorte que le châssis ne puisse pas ou très peu se soulever du convoyeur. Pour régler le support de fixation, desserrez les boulons (C), repositionnez le support de la façon souhaitée, puis resserrez les boulons (C) à 75 Nm (55 pi-lbf).

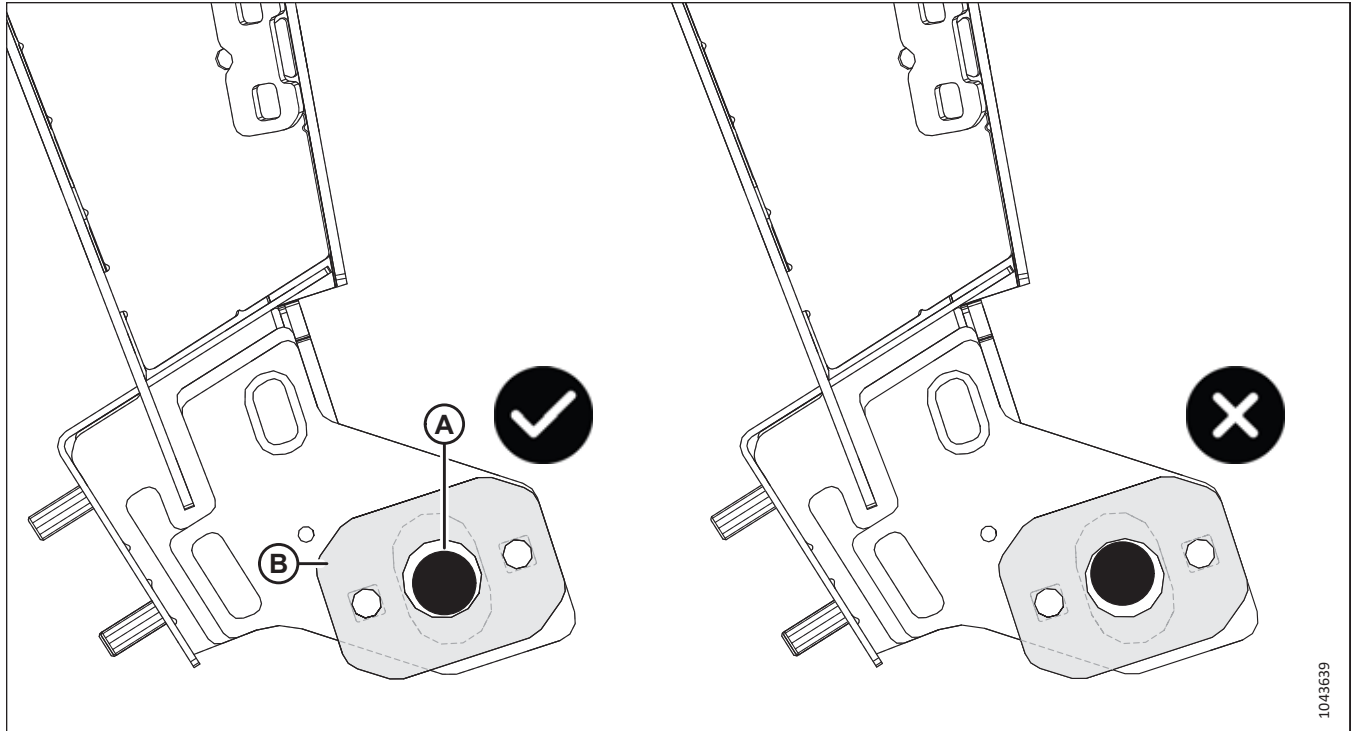


Figure 4.52: Alignement de la goupille de verrouillage du convoyeur pour John Deere X9 – Plaque de réglage à position unique

11. **Série X9** : Vérifiez que les deux goupilles de verrouillage (A) du convoyeur sont complètement engagées dans les supports de fixation (B) du module de flottement et qu'elles reposent au fond des découpes circulaires dans les plaques d'ajustement (B) avec un léger dégagement comme indiqué.

**IMPORTANT:**

La plateforme pourrait tomber du convoyeur si les goupilles (A) ne sont pas complètement engagées dans les supports. Si les goupilles (A) ne s'enclenchent pas complètement dans les supports, vérifiez d'abord que la goupille de verrouillage du multicoupleur est complètement engagée. Si le problème persiste, consultez le manuel du fabricant d'équipement d'origine (FEO) pour trouver des instructions sur la manière de régler les goupilles de verrouillage du convoyeur vers l'extérieur.

**IMPORTANT:**

La goupille devrait reposer au fond de la découpe circulaire de sorte que le châssis ne puisse pas ou très peu se soulever du convoyeur. Les plaques de réglage à position unique (avec un seul jeu de trous de montage) sont illustrées sur la figure 4.52, page 89. Si l'alignement idéal de la goupille de verrouillage ne peut pas être obtenu à l'aide des plaques à position unique, optez pour des plaques de réglage à deux positions (avec deux jeux de trous de montage), tel qu'illustré sur la figure 4.53, page 90 ou la figure 4.54, page 90. Toutes les plaques de réglage ainsi que leurs écrous de montage **DOIVENT** se trouver du côté extérieur des plaques d'ancrage du cadre d'adaptation.

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

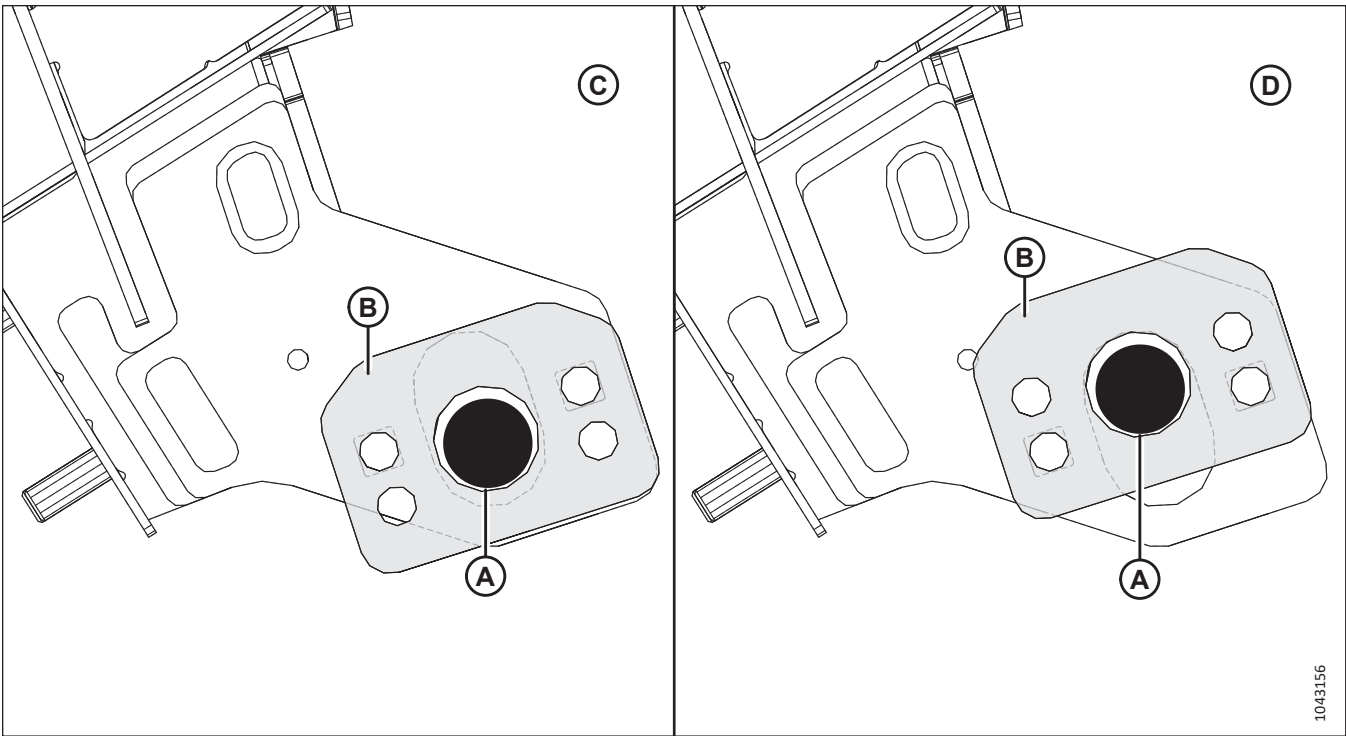


Figure 4.53: Plaque de réglage à deux positions pour la série X9, côté A

A – Goupille de verrouillage sur une moissonneuse-batteuse

B – Plaque de verrouillage à deux positions

C – Position 1

D – Position 2

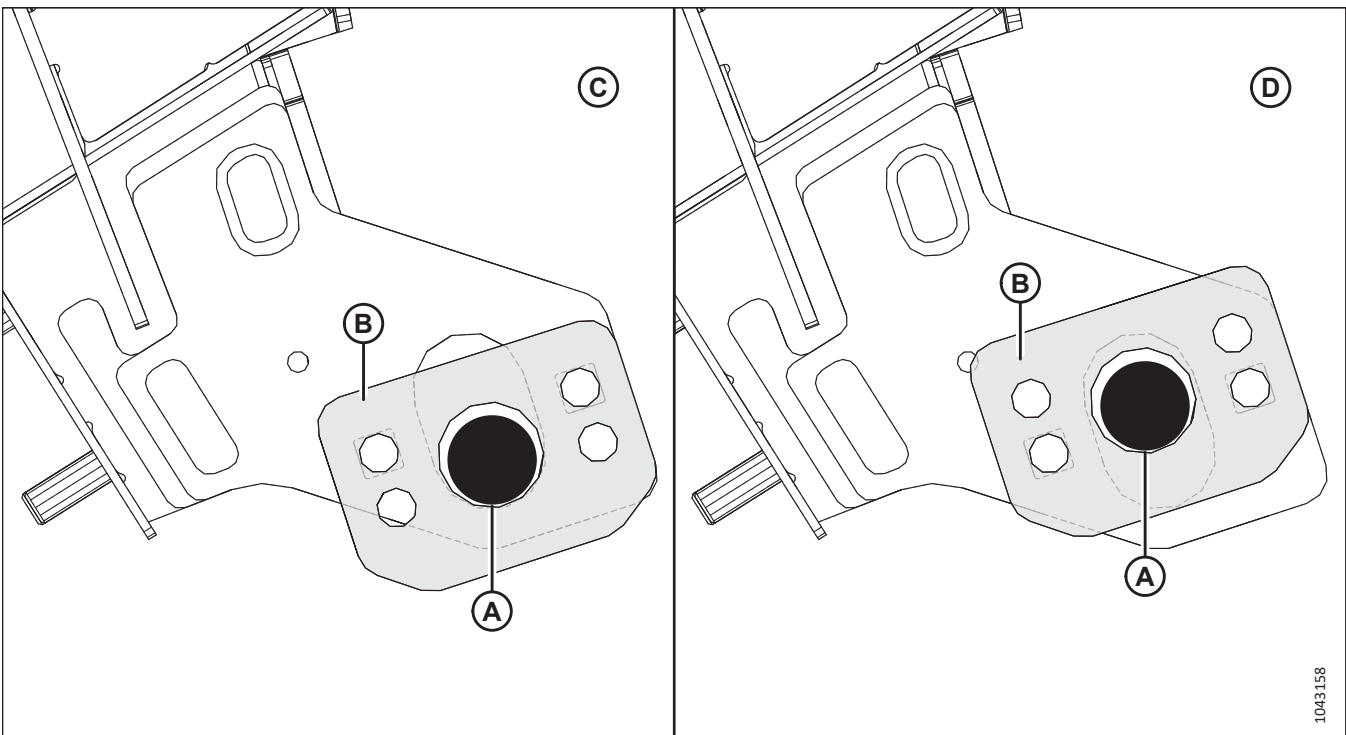


Figure 4.54: Plaque de réglage à deux positions pour la série X9, côté B

A – Goupille de verrouillage sur une moissonneuse-batteuse

B – Plaque de verrouillage à deux positions

C – Position 1

D – Position 2

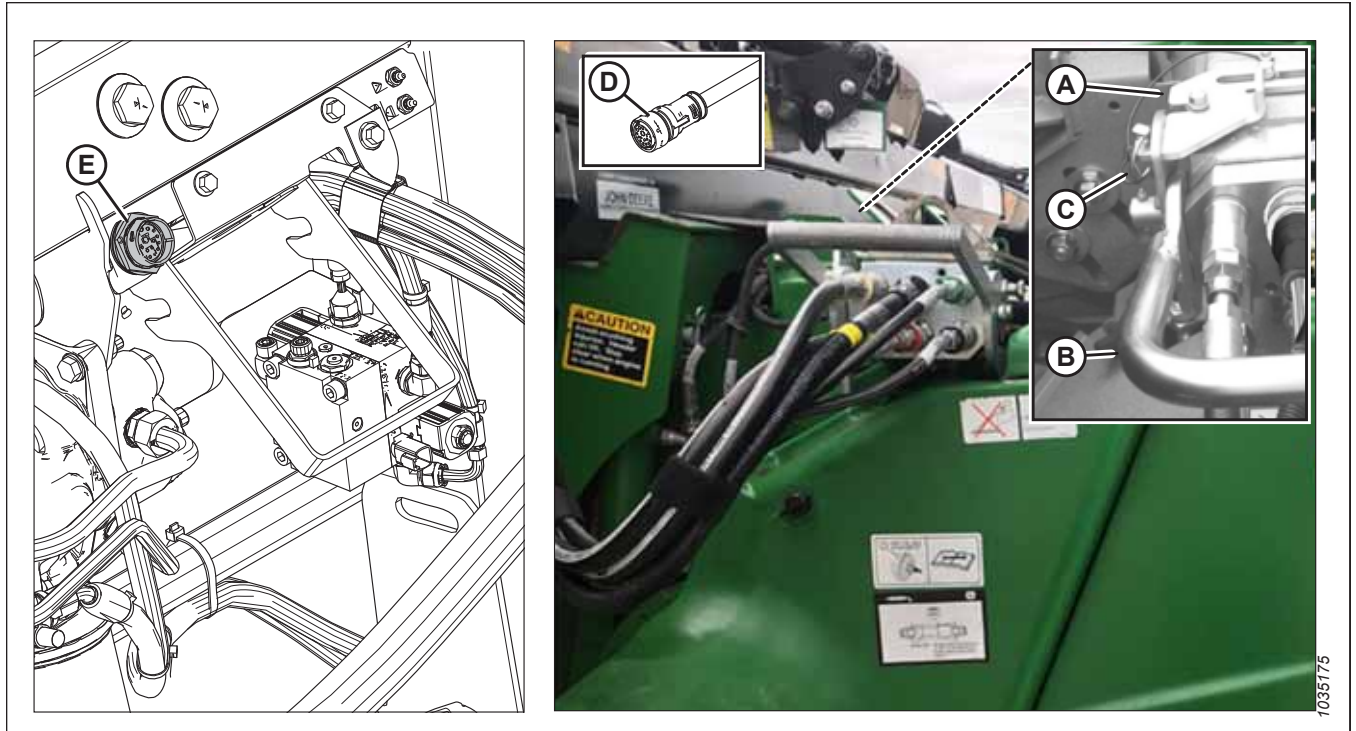


Figure 4.55: Verrou de multicoupleur, connexions électriques

12. Faites glisser le loquet (A) pour fixer en place la poignée (B), puis bloquez-la avec la goupille fendue (C).
13. **Séries 60, 70, S ou T** : Retirez le connecteur de kit de commande de cabine C81A (D) de l'emplacement de stockage de la moissonneuse-batteuse et branchez-le sur la prise C81B (E) située sur le module de flottement. Tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller en place.

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

14. Tirez le collier de transmission (A) vers l'arrière pour libérer la transmission du palier de support (B). Enlevez la prise de force du palier de support.

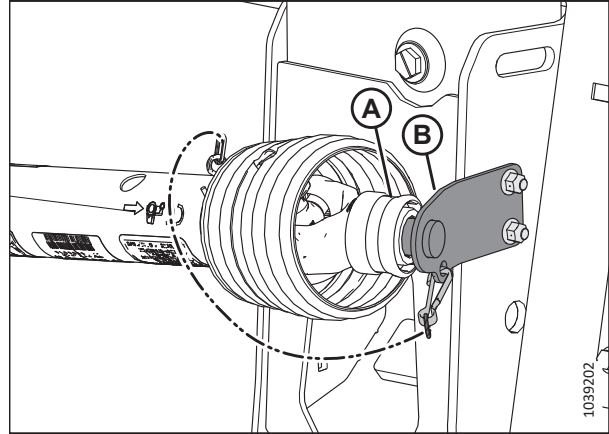


Figure 4.56: Prise de force en position de rangement – Prise de force B7038 ou B7039

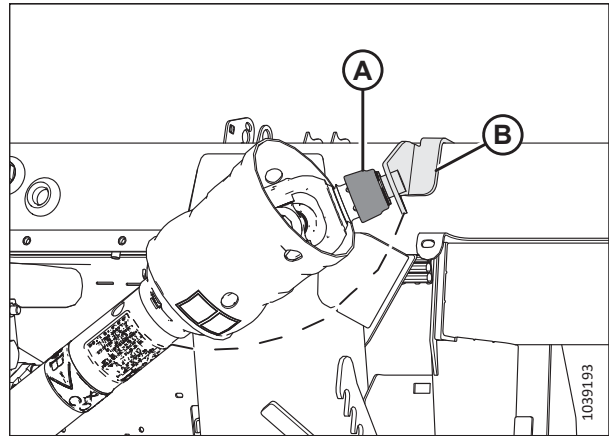


Figure 4.57: Prise de force en position de rangement – Prise de force Sidehill/Hillside B7326 ou B7182

15. Retirez le collier (A) sur l'extrémité de la transmission et poussez cette dernière sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce que le collier se verrouille.

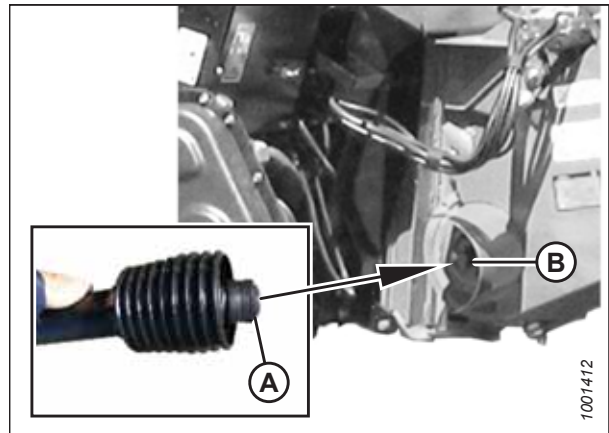


Figure 4.58: Transmission

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

16. Dégagez les verrous de flottement en tirant sur chaque poignée de verrouillage (A) du module de flottement et la plaçant en position de déverrouillage (B).

**NOTE:**

L'illustration présente la poignée de verrouillage du flottement sur le côté droit de la plateforme ; celle sur le côté gauche de la plateforme est l'inverse.

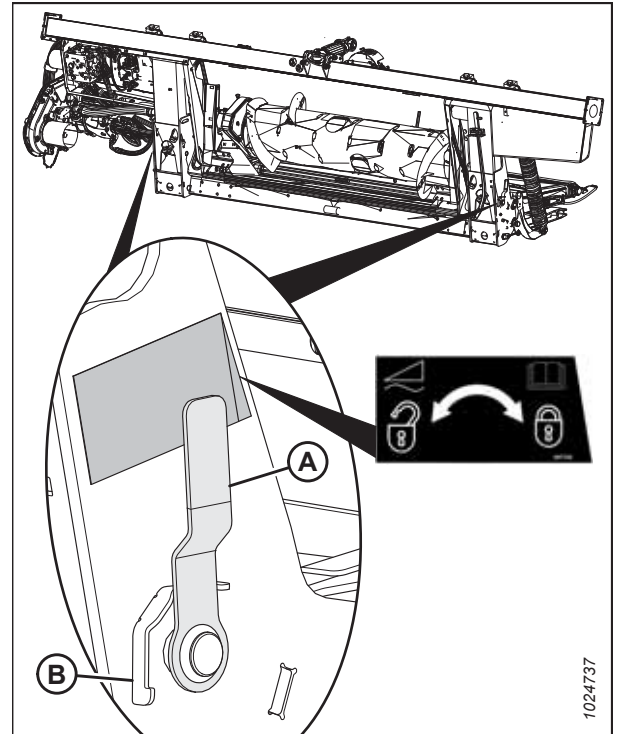


Figure 4.59: Poignée de verrouillage du flottement

## 4.6 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse New Holland de série CR, CX ou CH

La plateforme devra être physiquement attachée au convoyeur de la moissonneuse-batteuse, et les connexions électriques et hydrauliques devront être réalisées.

### DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### IMPORTANT:

Si la moissonneuse-batteuse n'est **PAS** équipée d'un piège à cailloux, la plaque avant (A) du convoyeur **DOIT** être en position médiane (B). Pour savoir comment régler la plaque avant, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Un piège à cailloux empêche les cailloux et les débris de pénétrer dans la moissonneuse-batteuse. Il est situé à l'avant de la moissonneuse-batteuse et derrière le convoyeur.

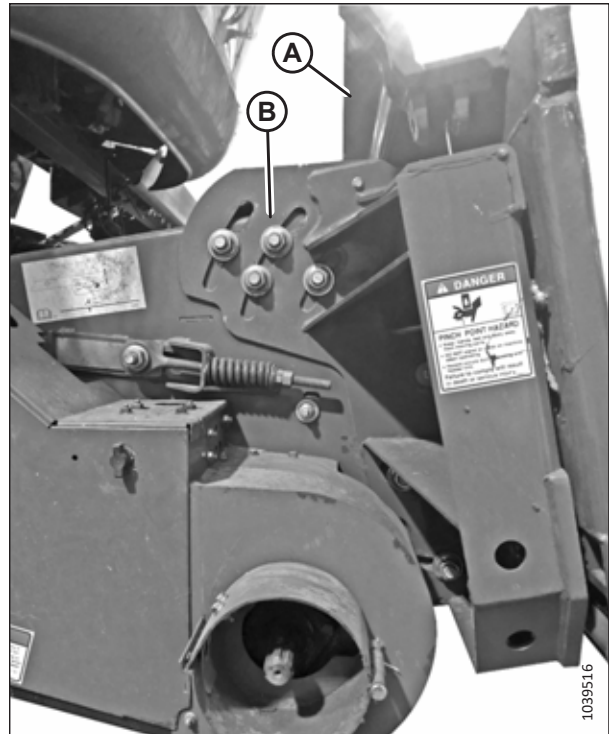


Figure 4.60: Plaque frontale inclinée en position médiane sur une moissonneuse-batteuse non spécifiée

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.



## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

2. Vérifiez que le levier (A) est placé de façon à pouvoir enclencher les verrous (B) sur le module de flottement.

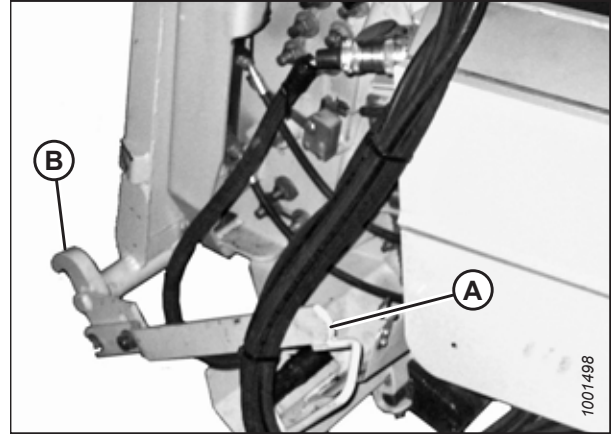


Figure 4.61: Verrous du convoyeur

3. Rapprochez lentement la moissonneuse-batteuse du module de flottement jusqu'à ce que la selle du convoyeur (A) soit directement sous la traverse supérieure du module de flottement (B).
4. Relevez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme. Assurez-vous que la selle du convoyeur est complètement engagée dans le châssis du module de flottement.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

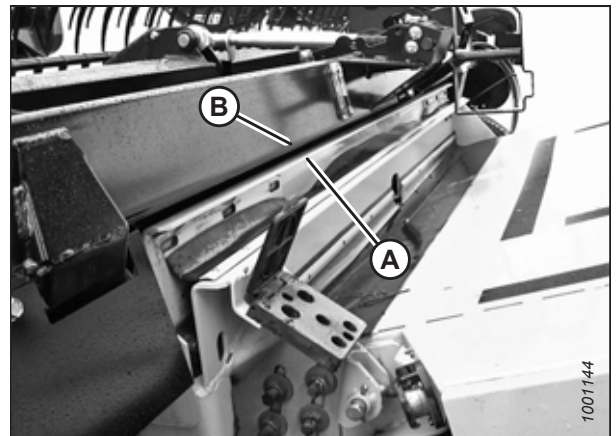


Figure 4.62: Plateforme sur moissonneuse-batteuse

6. Sur le côté gauche du convoyeur, soulevez le levier (A) du module de flottement, et poussez la poignée (B) de la moissonneuse-batteuse pour enclencher les verrous (C) sur les deux côtés du convoyeur.
7. Poussez vers le bas le levier (A) de sorte que la fente sur celui-ci enclenche la poignée et la verrouille en place.
8. Si le crochet ne s'enclenche pas complètement sur la broche (D) du module de flottement lorsque le levier (A) et la poignée (B) sont enclenchés, desserrez les boulons (E) et réglez le verrou (C). Resserrez les vis.

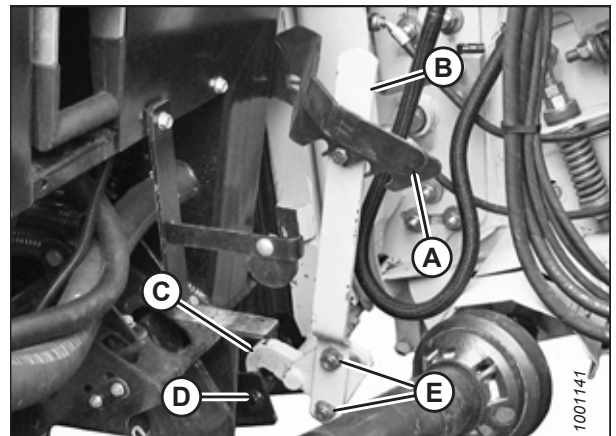


Figure 4.63: Verrous du convoyeur

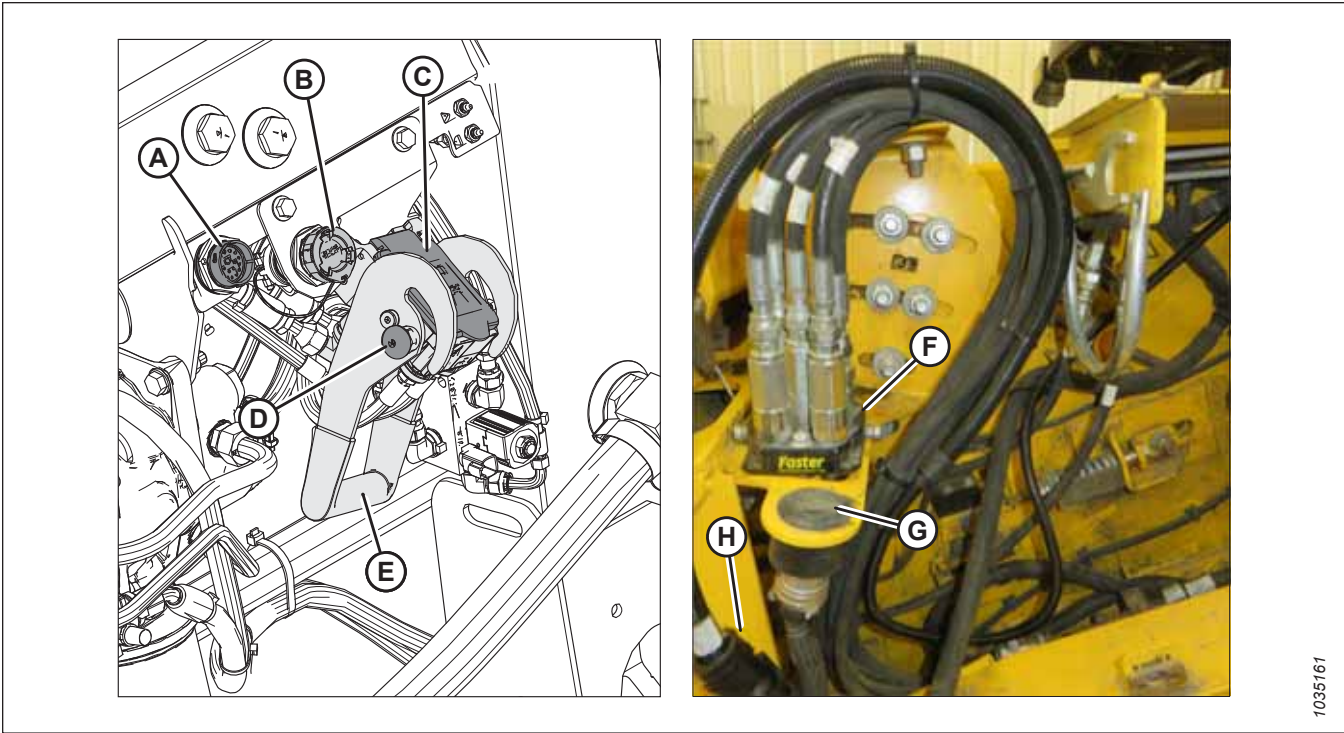


Figure 4.64: Multicoupleur et connexions électriques

9. **Si les commandes en cabine MacDon sont installées :** Retirez le bouchon du connecteur C81B (A).
10. Retirez le bouchon du connecteur C72B (B).
11. Retirez le capot de la prise hydraulique (C). Nettoyez les surfaces de contact de la prise.
12. Pousser le bouton de verrouillage (D) et tirer la poignée (E) en position complètement ouverte.
13. Retirer le coupleur hydraulique rapide (F) de la plaque de stockage de la moissonneuse-batteuse. Nettoyer les surfaces de contact du coupleur.
14. Placez le coupleur (F) sur la prise du module de flottement (C).
15. Poussez la poignée (E) en position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (D) se détache.
16. Retirez le connecteur de la moissonneuse-batteuse (G) de son emplacement de rangement sur la moissonneuse-batteuse et branchez-le sur la prise C72B (B). Tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller en place.
17. **Si les commandes en cabine MacDon sont installées :** Retirez le connecteur de kit de commande en cabine C81A (H) de son emplacement de rangement sur la moissonneuse-batteuse et branchez-le sur la prise C81B (A). Tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller en place.

1035161

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

18. Tirez le collier de transmission (A) vers l'arrière pour libérer la transmission du palier de support (B). Enlevez la prise de force du palier de support.

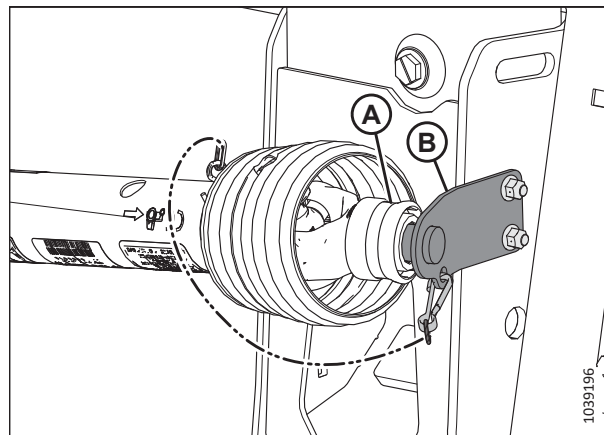


Figure 4.65: Prise de force en position de rangement – Prise de force B7038 ou B7039

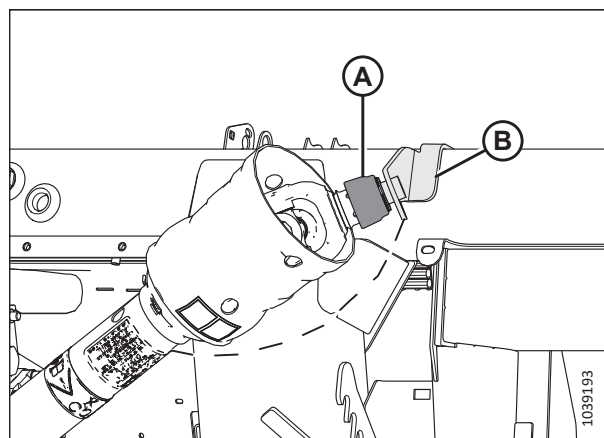


Figure 4.66: Prise de force en position de rangement – Prise de force Sidehill/Hillside B7180, B7181 ou B7326

19. Tirez à nouveau le collier sur l'extrémité de la prise de force et poussez cette dernière sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (A) jusqu'à ce que le collier se verrouille.

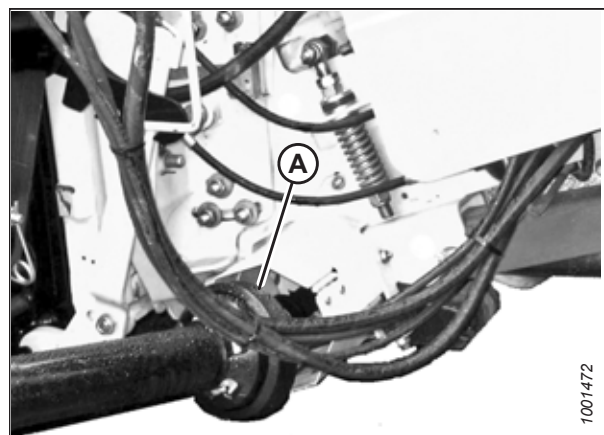


Figure 4.67: Transmission et arbre de sortie

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

20. Procédez comme suit :

- Si vous vous apprêtez à utiliser la plateforme sur le terrain, désaccouplez les verrous de flottement en tirant sur chaque poignée de verrouillage du flottement (A) pour l'éloigner du module de flottement et l'enclencher en position de déverrouillage (B).
- Si vous n'envisagez **PAS** d'utiliser la plateforme sur le terrain, enclenchez les verrous de flottement en poussant chaque poignée de verrouillage du flottement (A) vers le module de flottement en position de verrouillage (C).

### NOTE:

L'illustration montre la poignée de verrouillage du flottement sur le côté droit de la plateforme. La poignée de verrouillage du flottement sur le côté gauche de la plateforme est l'inverse.

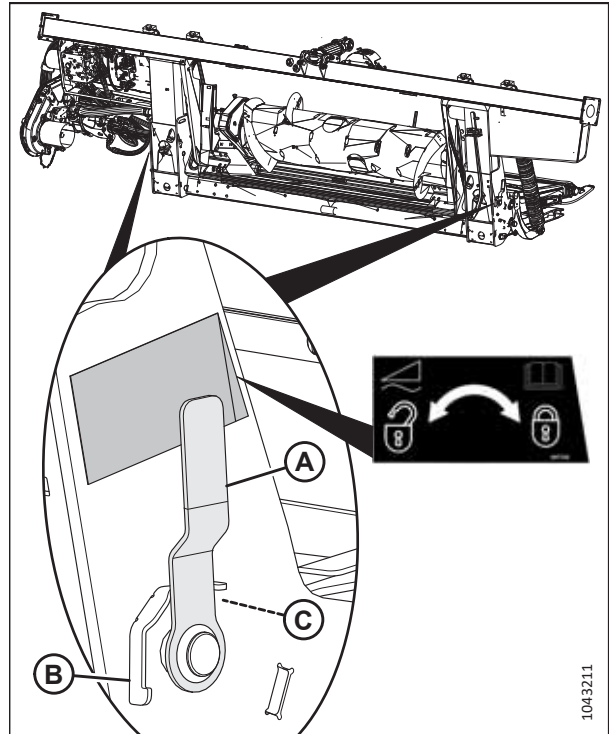


Figure 4.68: Poignée de verrouillage du flottement

## 4.7 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse Rostselmash

La plateforme devra être physiquement attachée au convoyeur de la moissonneuse-batteuse, et les connexions électriques et hydrauliques devront être réalisées.

### DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### IMPORTANT:

Si la moissonneuse-batteuse n'est **PAS** équipée d'un piège à cailloux, la plaque avant (A) du convoyeur **DOIT** être en position médiane (B). Pour savoir comment régler la plaque avant, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Un piège à cailloux empêche les cailloux et les débris de pénétrer dans la moissonneuse-batteuse. Il est situé à l'avant de la moissonneuse-batteuse et derrière le convoyeur.

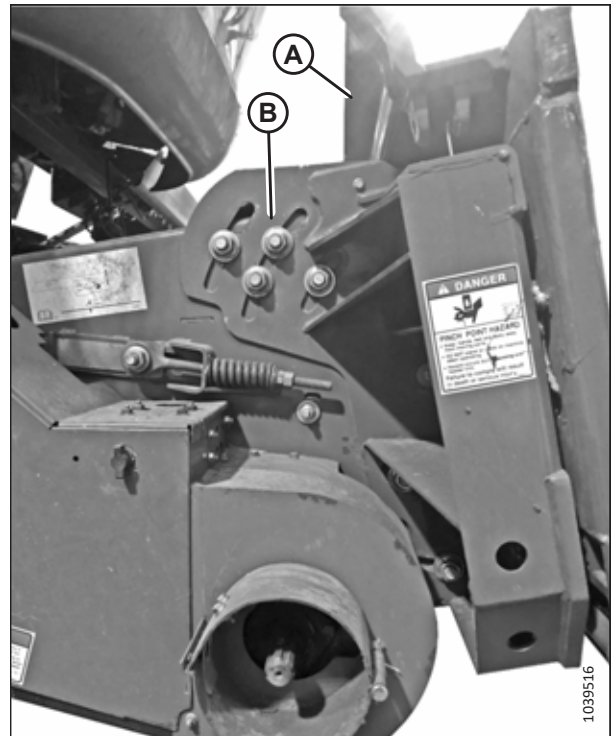


Figure 4.69: Plaque frontale inclinée en position médiane sur une moissonneuse-batteuse non spécifiée

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

1. Rapprochez lentement la moissonneuse-batteuse de la plateforme jusqu'à ce que la selle du convoyeur (A) soit directement sous la traverse supérieure (B) du module de flottement.
2. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement enclenchée dans le châssis du module de flottement.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

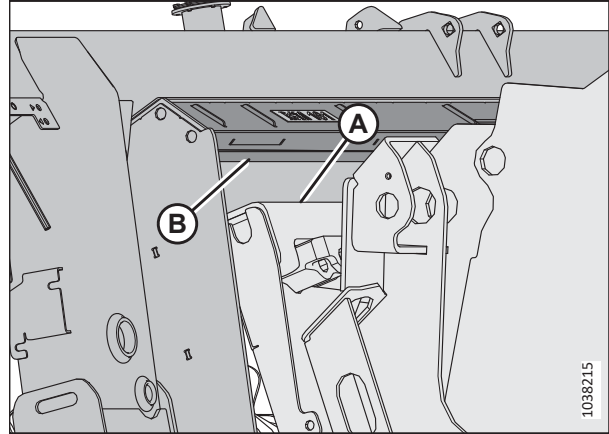


Figure 4.70: Moissonneuse-batteuse et module de flottement

4. Tirez la goupille (A) vers l'extérieur et faites tourner la poignée (B) jusqu'à ce que les deux goupilles du convoyeur (C) soient complètement enclenchées dans les supports du module de flottement (D).

**NOTE:**

Si les goupilles (C) ne sont pas complètement enclenchées dans les supports du module de flottement, desserrez les boulons (E) et réglez le support en conséquence.

5. Serrez les écrous (E).

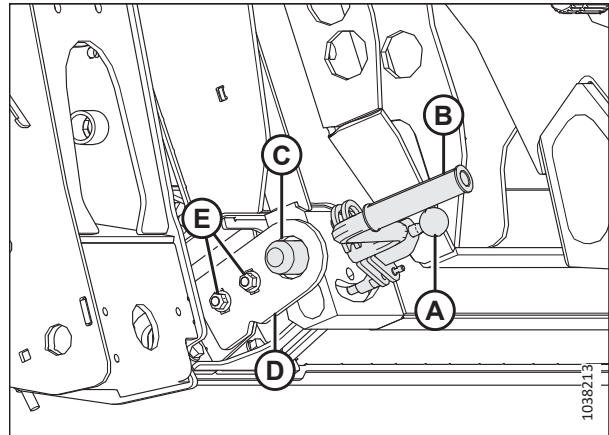


Figure 4.71: Goupille du convoyeur

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

6. Poussez le bouton de verrouillage (A) et tirez la poignée (B) en position complètement ouverte.
7. Retirez le raccord hydraulique rapide de la plaque de stockage de la moissonneuse-batteuse. Nettoyez les surfaces de contact du coupleur.
8. Positionnez le coupleur de la moissonneuse-batteuse sur le réceptacle du module de flottement. Appuyez sur la poignée pour enclencher les goupilles dans le réceptacle.
9. Poussez la poignée vers le bas en position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (B) s'enclenche.
10. Retirez le connecteur de la moissonneuse-batteuse de l'emplacement de stockage de la moissonneuse-batteuse et connectez-le à la prise (C). Tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller.
11. Retirez le connecteur de kit de commande de cabine C81A de l'emplacement de stockage de la moissonneuse-batteuse et connectez-le au connecteur C81B (D). Tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller.

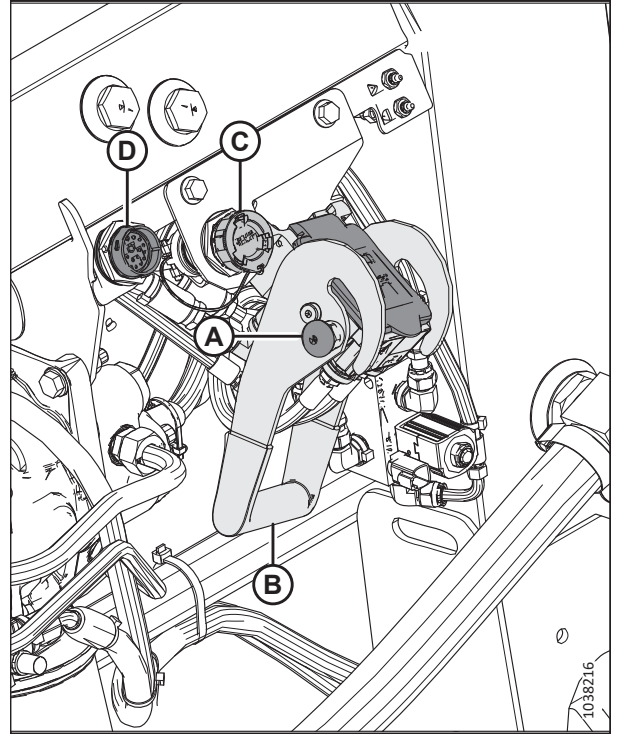


Figure 4.72: Rangement du multicoupleur

12. Détacher la chaîne de sécurité (C) du support (B).
13. Tirer le collier de transmission (A) vers l'arrière pour libérer la transmission du palier de support. Enlever la prise de force du support.

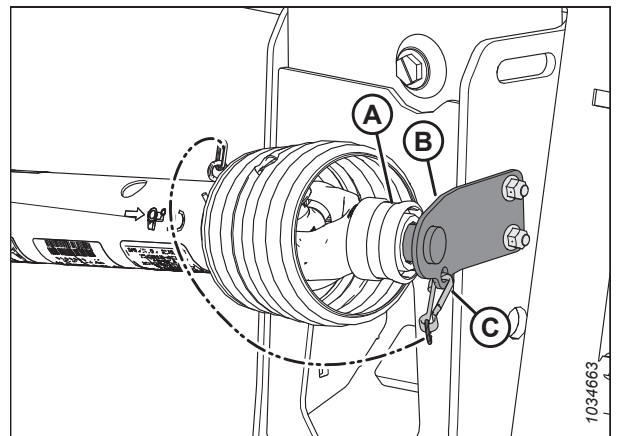


Figure 4.73: Transmission rangée à sa place

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

14. Retirez le collier (A) sur l'extrémité de la transmission et poussez cette dernière sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce que le collier se verrouille.

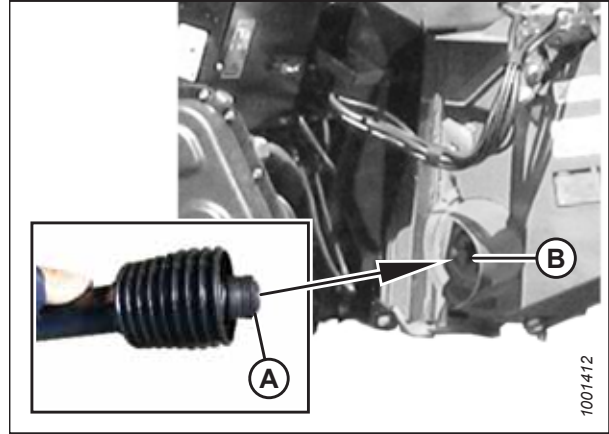


Figure 4.74: Transmission

15. Procédez comme suit :

- Si vous vous apprêtez à utiliser la plateforme sur le terrain, désaccouplez les verrous de flottement en tirant sur chaque poignée de verrouillage du flottement (A) pour l'éloigner du module de flottement et l'enclencher en position de déverrouillage (B).
- Si vous n'envisagez **PAS** d'utiliser la plateforme sur le terrain, enclenchez les verrous de flottement en poussant chaque poignée de verrouillage du flottement (A) vers le module de flottement en position de verrouillage (C).

### NOTE:

L'illustration montre la poignée de verrouillage du flottement sur le côté droit de la plateforme. La poignée de verrouillage du flottement sur le côté gauche de la plateforme est l'inverse.

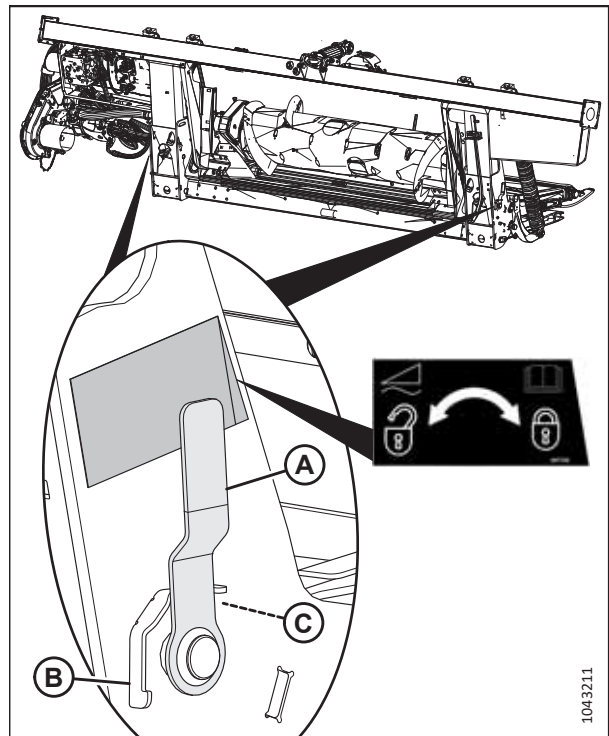


Figure 4.75: Poignée de verrouillage du flottement



## Chapitre 5: Terminer l'assemblage de la plateforme

La plateforme nécessitera un assemblage supplémentaire avant de pouvoir être montée et testée.

### 5.1 Retrait des supports d'expédition

Les supports d'expédition boulonnés à la plateforme permettent une manipulation en toute sécurité. Ces supports ne sont plus nécessaires après l'expédition et doivent être retirés de la plateforme.

#### DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

#### DANGER

Éloigner les personnes, les animaux, etc. Garder les machines hors de la portée des enfants. Faire le tour de la machine pour s'assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

1. Retirez et mettez au rebut les cinq boulons (A) qui fixent le support d'expédition (B) au sommet de la plateforme et au module de flottement. Mettez au rebut le support d'expédition (B).

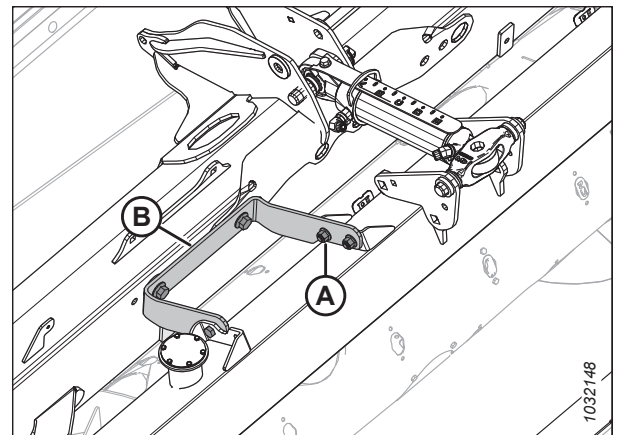


Figure 5.1: Entretoise d'expédition

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

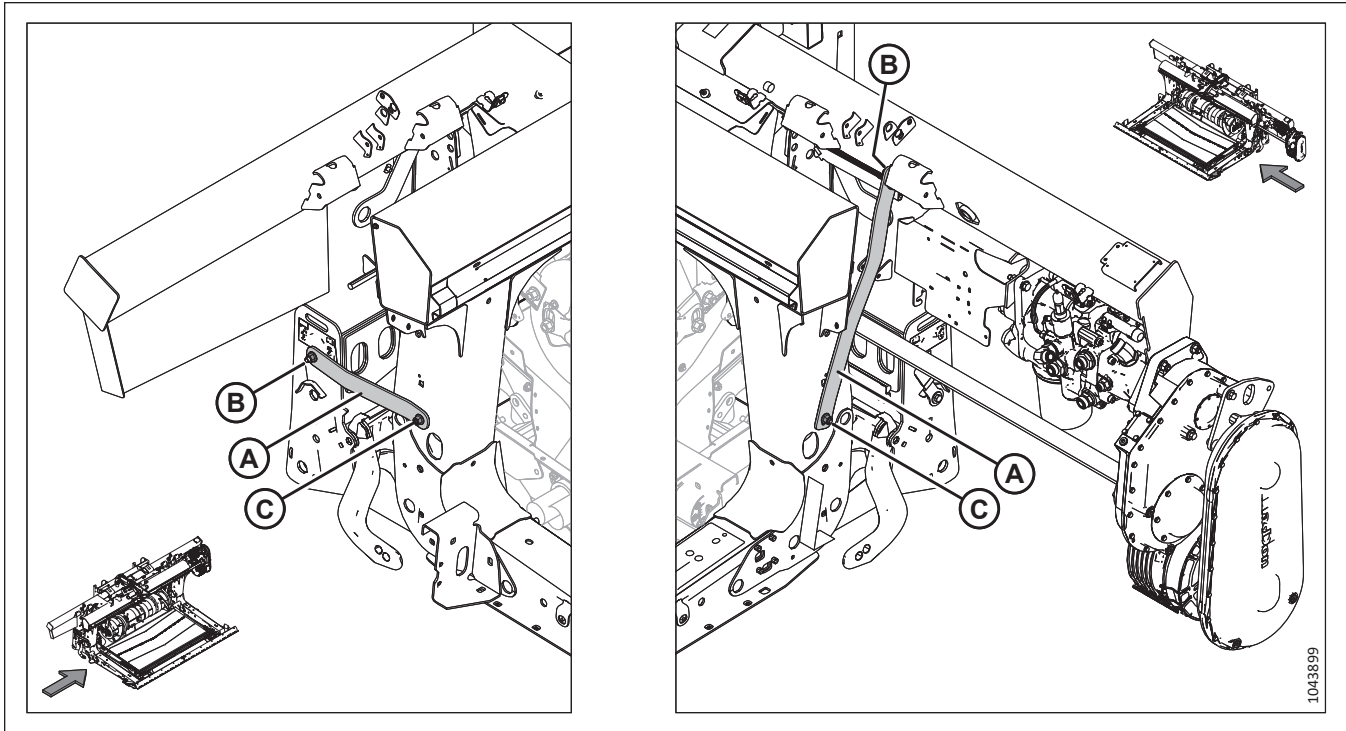


Figure 5.2: Sangles sur le châssis central

2. Retirez les sangles (A) comme suit :

**NOTE:**

Si les sangles (A) sont difficiles à retirer, soulevez une extrémité de la plateforme afin de réduire la charge sur la sangle et pouvoir retirer les boulons.

- a. Retirez et mettez au rebut les boulons arrière (B) des sangles (A) des deux côtés du module de flottement.
- b. Démarrez le moteur et utilisez le vérin d'inclinaison pour incliner l'angle de la protection.
- c. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
- d. Retirez et mettez au rebut les boulons avant (C) et les sangles (A) des deux côtés du module du flottement.

## 5.2 Installation de l'indicateur d'avant/arrière et du ressort du capteur (sac de pièces MD N° 368002)

Pour éviter tout dommage pendant l'expédition, les pièces de l'indicateur d'avant/arrière ont été retirées et devront être installées.

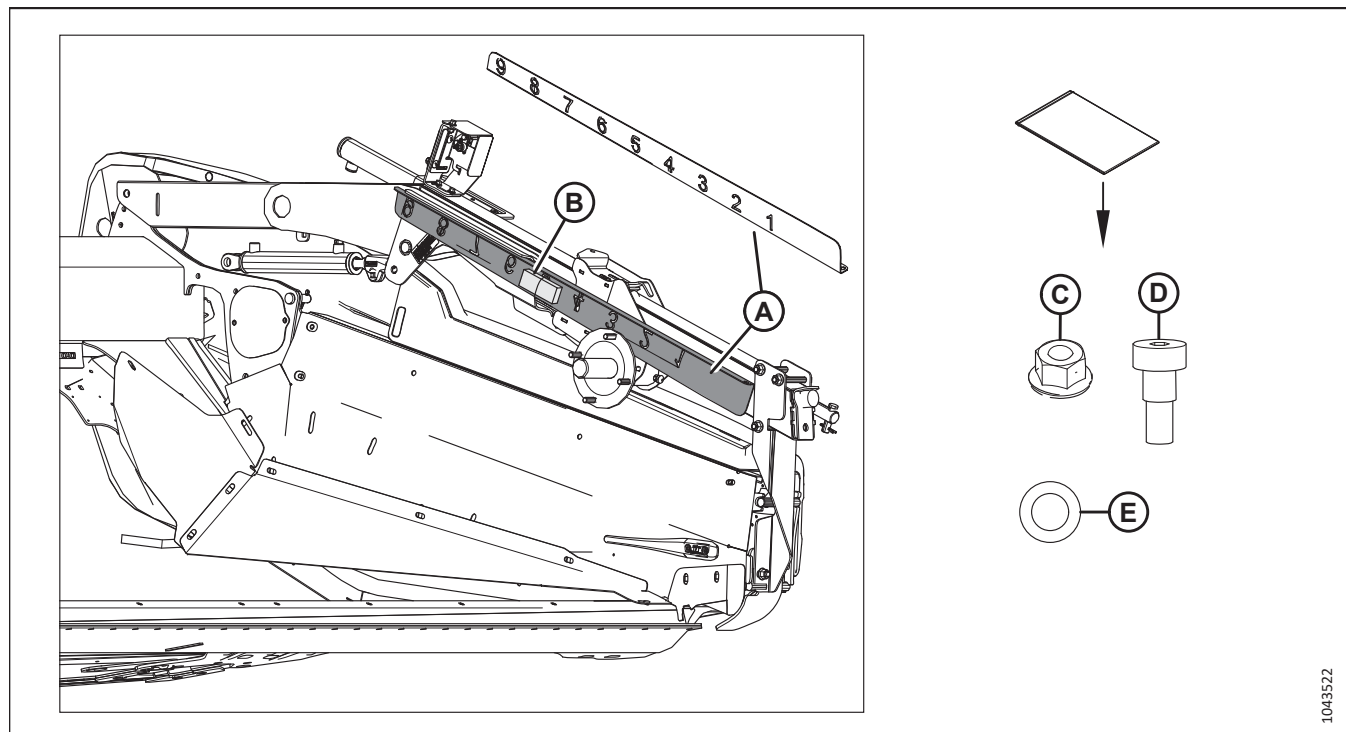
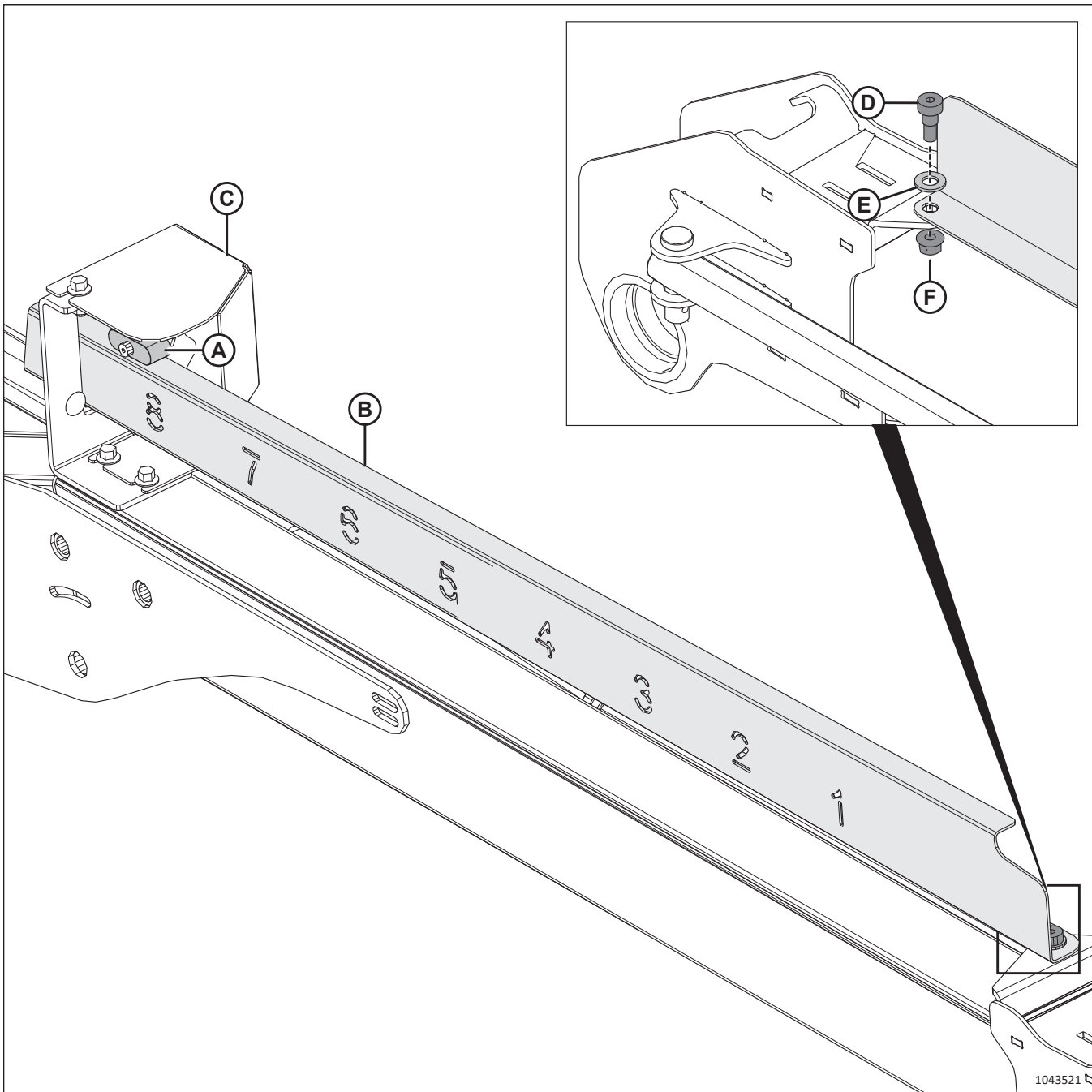


Figure 5.3: Emplacement d'expédition de l'indicateur d'avant/arrière, sac de pièces MD N° 368002

1. Retirez l'indicateur d'avant-arrière (A) et le sac de pièces (B) MD N° 368002 du bras gauche du rabatteur. Ce sac contient les éléments suivants :
  - Un écrou M8 (C) MD N° 135337
  - Un boulon à épaulement à douille hexagonale M10 (D) MD N° 135894
  - Une rondelle M10 (E) MD N° 184711

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME



**Figure 5.4: Installation de l'indicateur d'avant-arrière**

2. Soulevez la glissière du capteur (A) et faites glisser l'indicateur d'avant-arrière (B) dans le support du capteur (C).
3. Fixez l'indicateur à l'aide du boulon à épaulement (D), de la rondelle (E) et de l'écrou M8 (F).

**NOTE:**

Le boulon à épaulement garantit que le boulon pourra tourner librement.

## 5.3 Retrait des cales d'expédition de l'articulation de la butée

Les pièces de l'articulation d'arrêt doivent être déplacées de leur emplacement d'expédition et installées sur la plateforme.

### DANGER

Pour éviter les blessures corporelles ou la mort causées par le démarrage ou la chute inattendue d'une machine levée, arrêtez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant d'effectuer des réglages sur la machine. Ne montez JAMAIS sur ou sous une plateforme non soutenue.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Sur le côté gauche de la plateforme, desserrez le contre-écrou (A) et l'écrou (B).

#### IMPORTANT:

Ne réglez **PAS** les deux contre-écrous intérieurs (D). Ils sont réglés en usine pour un alignement correct du cadre.

2. Retirez la pile de rondelles en forme de lune (C).
3. Répétez les étapes [1, page 107](#) et [2, page 107](#) pour le côté droit de la plateforme.

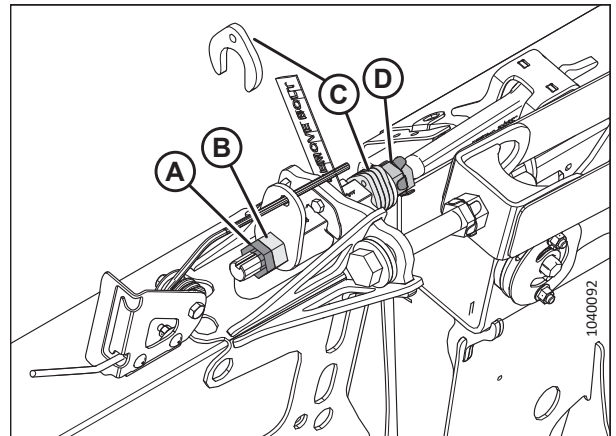


Figure 5.5: Rondelles en forme de lune – Articulation d'arrêt gauche

4. Soulevez la plateforme et placez des blocs de 254 mm (10 po) sous les patins extérieurs aux deux extrémités de la plateforme.
5. Abaissez la plateforme sur les blocs pour former une forme de sourire et combler l'espace laissé à l'endroit où la pile de rondelles en forme de lune a été retirée.

#### IMPORTANT:

N'utilisez **PAS** les écrous de l'articulation d'arrêt pour combler l'espace laissé à l'endroit où se trouvaient les rondelles en forme de lune. Vous risqueriez d'endommager les filets de l'articulation d'arrêt.

6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

7. Serrez l'écrou (A) à 200 Nm (148 pi-lb).
8. Maintenez l'écrou (A) et serrez le contre-écrou (B) à 200 Nm (148 pi-lbf).
9. Assurez-vous que le verrou à ressort (C) de l'articulation d'arrêt est en position verrouillée.

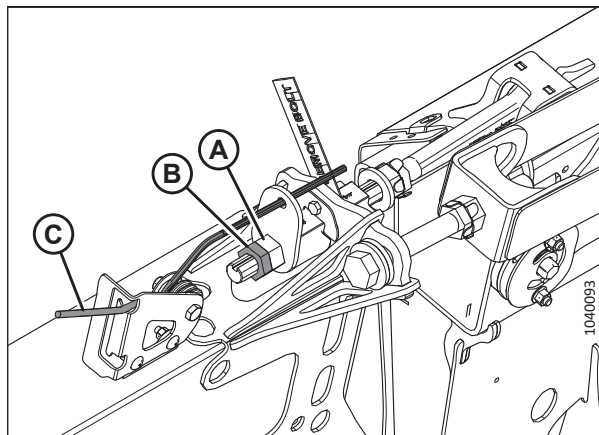


Figure 5.6: Articulation d'arrêt gauche

10. Retirez et jetez le boulon (A) et l'écrou (B).
11. Retirez et jetez l'étiquette d'expédition (C) et les deux plaques de retenue en forme de C (D).

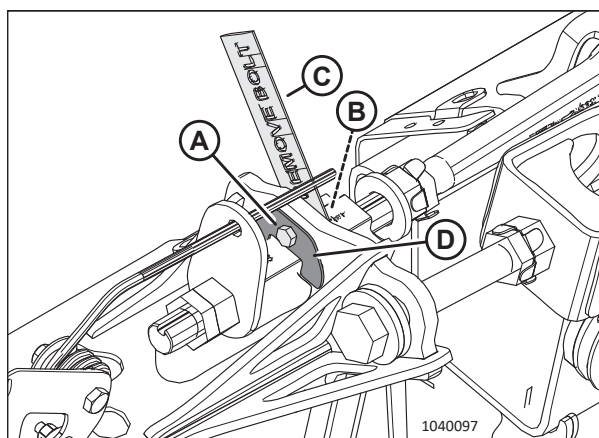


Figure 5.7: Étiquette et retenues d'expédition – Articulation d'arrêt gauche

Raccordement du levier coudé supérieure à la bielle supérieure – Sac de pièces MD N° 360567

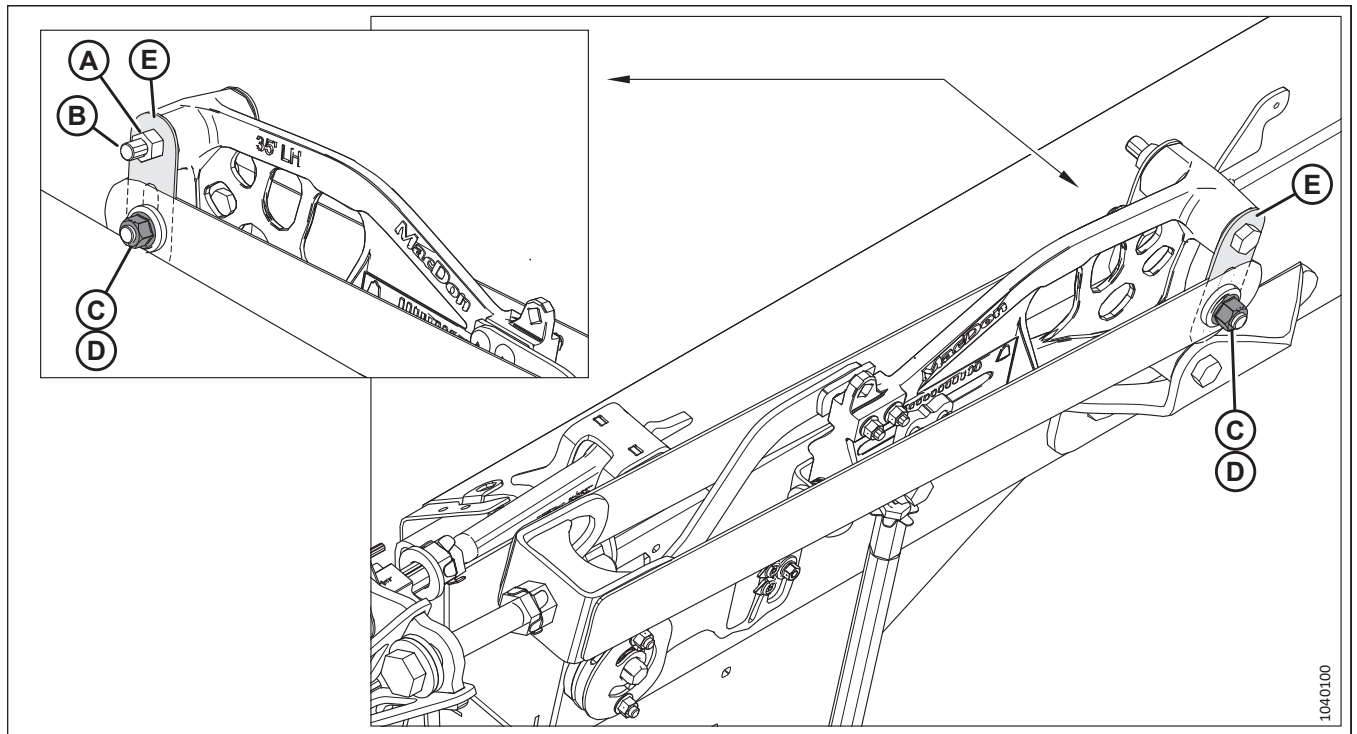


Figure 5.8: Bielle supérieure

12. Retirez l'écrou (A) et le boulon M16 x 2 x 140 (B) du levier coudé. Conservez le boulon.
13. Retirez et jetez les deux écrous (C), les boulons (D) et les plaques d'expédition (E).
14. Si les trous de la bielle supérieure et du levier coudé peuvent être alignés, passez à l'étape [19, page 111](#). Si les trous ne peuvent **PAS** être alignés, passez à l'étape suivante.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

15. Assurez-vous que le flottement de la plateforme est verrouillé en tirant la poignée de verrouillage de flottement en position (A), des deux côtés du module de flottement.

### NOTE:

Le flottement est déverrouillé lorsque la poignée est en position (B).

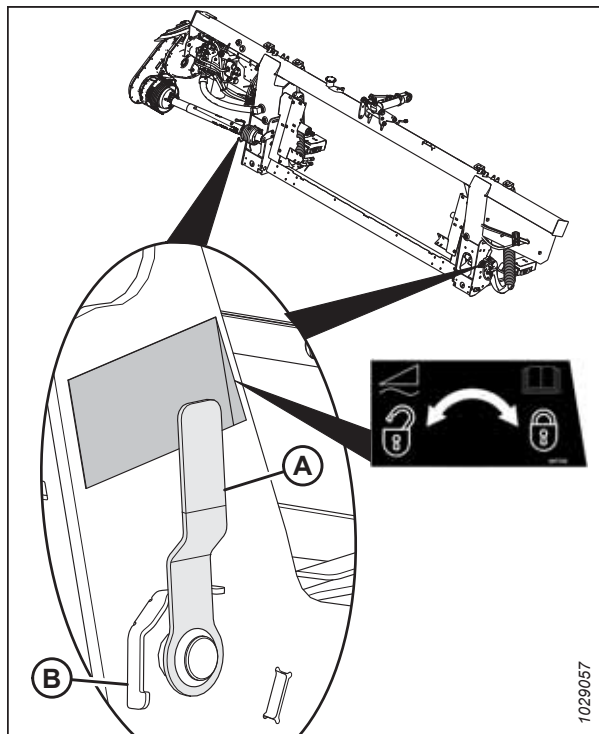


Figure 5.9: Verrou du flottement de la plateforme en position verrouillée

16. Déployez complètement le vérin d'inclinaison jusqu'à ce que l'indicateur d'angle de la plateforme (A) soit à E.

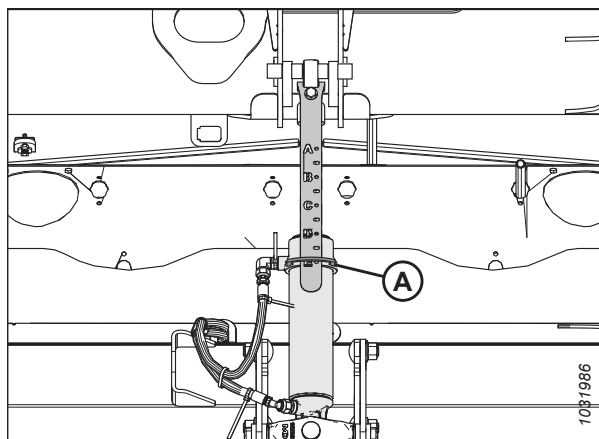


Figure 5.10: Vérin d'inclinaison



## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

17. Abaissez la plateforme jusqu'à ce que le levier coudé (A) pivote vers le bas et que la bielle supérieure (B) puisse être alignée avec les trous du levier coudé.

### IMPORTANT:

N'ajustez **PAS** les contre-écrous (C) ou le boulon de la bielle supérieure (D). Les pièces sont réglées en usine pour un alignement correct du châssis.

18. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

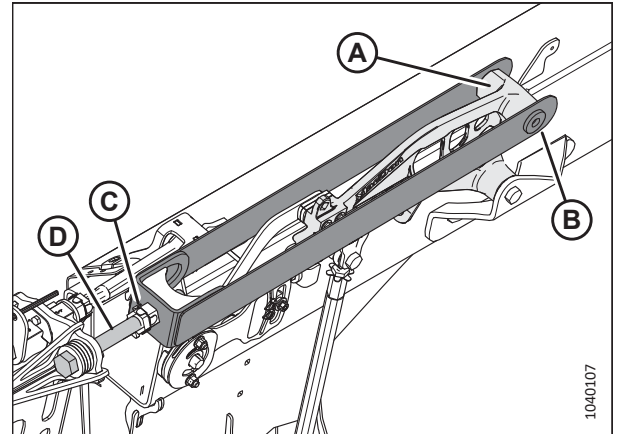


Figure 5.11: Bielle supérieure installée sur la plateforme

19. Retirez un contre-écrou à bride M16 (MD № 152520) du sac de pièces (MD № 360567).
20. Alignez les trous de la bielle supérieure et du levier coudé et installez le boulon M16 x 2 x 140 (A) (conservé à l'étape 12, page 109) et le nouvel écrou à bride (B) (MD № 152520).
21. Serrez l'écrou à 225 Nm (166 pi-lbf).
22. Répétez les étapes 7, page 108 à 21, page 111 pour le côté droit de la plateforme.

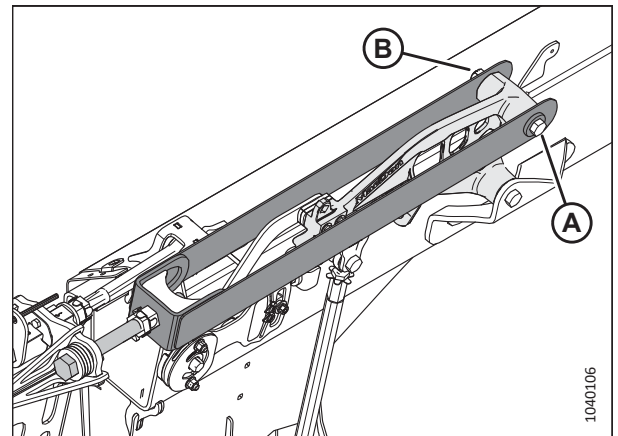


Figure 5.12: Bielle supérieure installée sur la plateforme

## 5.4 Installation des vérins de levage du rabatteur – Rabatteur unique, FD225

Les vérins de levage des rabatteurs gauche et droit sur les plateformes à rabatteur simple ont été détachés des bras de levage des rabatteurs à des fins d'expédition. Ils devront être installés sur la plateforme.

### ATTENTION

NE retirez PAS les supports d'expédition de marche avant-arrière du rabatteur (A). Les vérins hydrauliques de marche avant-arrière du rabatteur doivent être connectés au rabatteur avant le retrait des supports d'expédition de marche avant-arrière (A). Si les supports d'expédition avant-arrière sont retirés avant que les vérins hydrauliques n'aient été connectés, le rabatteur peut glisser vers l'avant, ce qui peut entraîner des blessures.

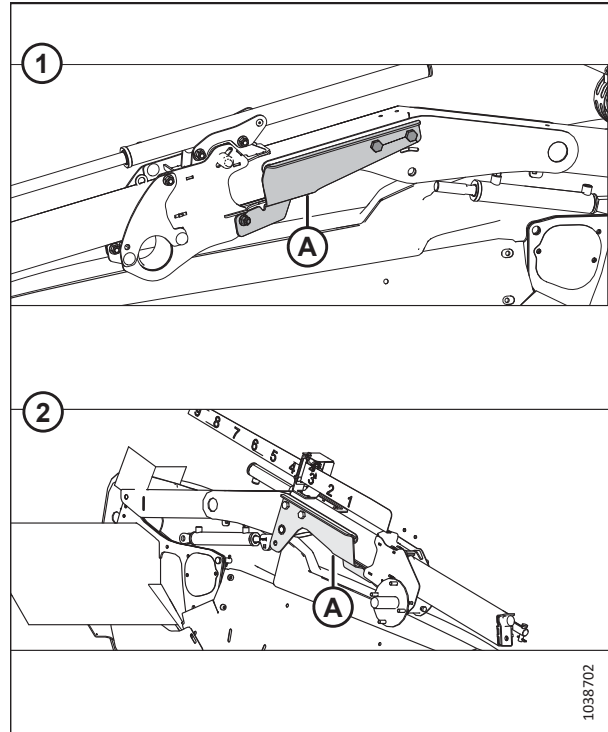


Figure 5.13: Supports d'expédition avant-arrière

1 – Bras du rabatteur extérieur droit 2 – Bras gauche du rabatteur extérieur

1. Sur le support du bras gauche du rabatteur (B), enlevez les deux boulons supérieurs (A).

#### IMPORTANT:

Les boulons supérieurs **DOIVENT** être retirés des deux supports de bras du rabatteur avant de connecter les vérins de levage.

2. Répétez l'étape précédente pour enlever les deux boulons supérieurs du support de bras droit du rabatteur.

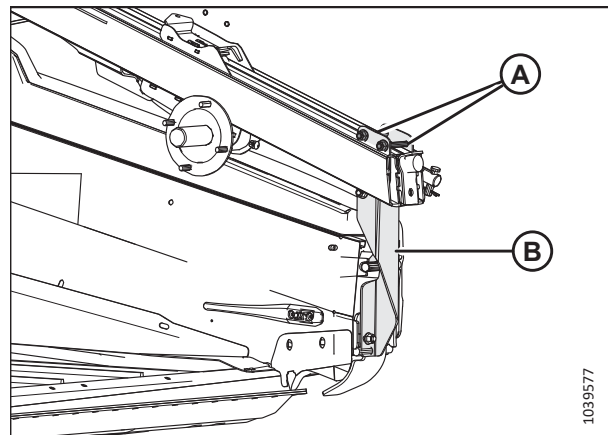


Figure 5.14: Support de bras du rabatteur

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

3. Retirez le vérin de levage du rabatteur (A) du bras gauche du rabatteur.

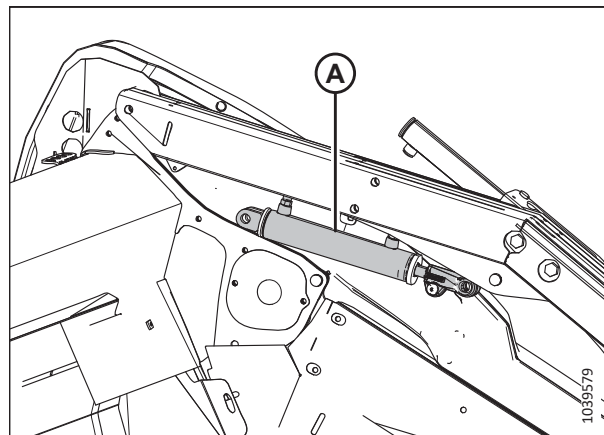


Figure 5.15: Vérin de levage du rabatteur sur le bras gauche du rabatteur

4. À l'extrémité gauche du rabatteur, enroulez l'élingue (A) autour du tube du rabatteur comme indiqué. Fixez l'élingue à la fourche d'un chariot élévateur.

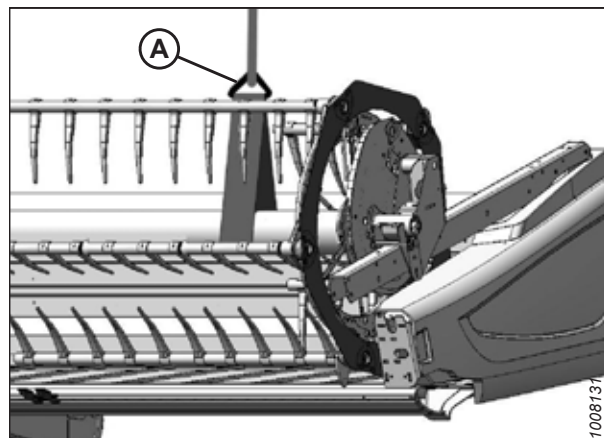


Figure 5.16: Positionnement de l'élingue sur le côté gauche du rabatteur

5. Retirez et conservez deux goupilles (A).
6. Utilisez le chariot élévateur pour soulever le rabatteur de façon à ce que les trous de montage du vérin de levage du rabatteur soient alignés avec la patte de l'extrémité et le trou du bras du rabatteur.

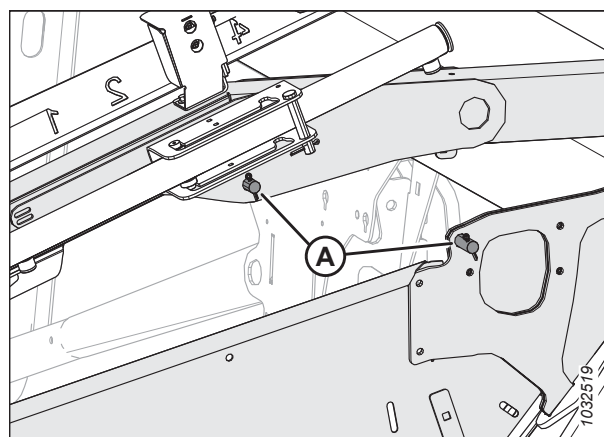


Figure 5.17: Goupilles du vérin de levage du rabatteur gauche

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

7. Installez l'extrémité de la tige du vérin de levage (A) et le support de sécurité (B) à l'aide de l'axe de chape (C) et de la goupille fendue (D).

### IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (D) sur le côté extérieur de la plateforme.

8. Déplacez le support de sécurité du rabatteur (B) vers le haut sur le crochet sous le bras du rabatteur.
9. Fixez la base du vérin (A) à l'extrémité à l'aide de l'axe de chape (E) et de la goupille fendue (F).

### IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (F) sur le côté extérieur de la plateforme.

10. Retirez la quincaillerie (A) du support du bras extérieur (B). Retirez et jetez le support et la quincaillerie.

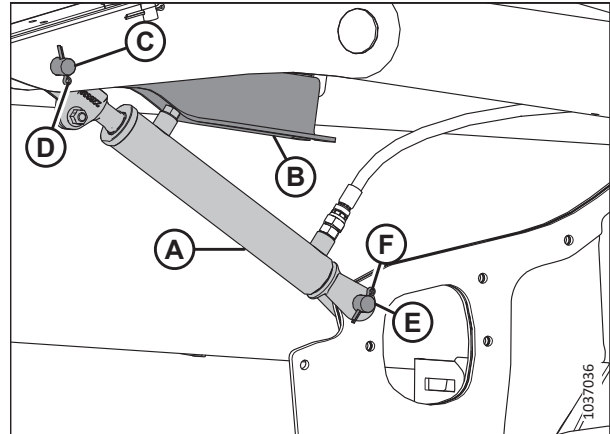


Figure 5.18: Vérin de levage du rabatteur gauche installé sur la plateforme

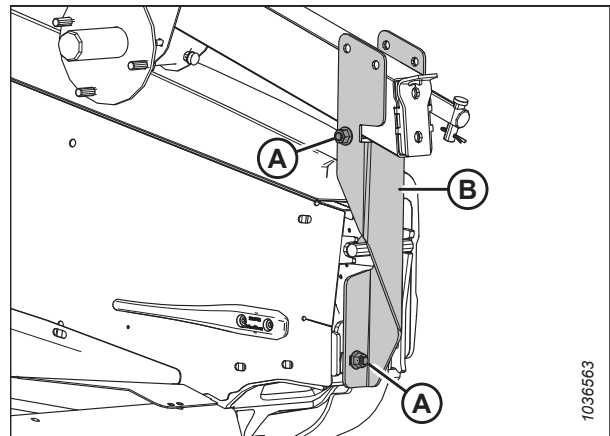


Figure 5.19: Support de bras du rabatteur gauche

11. À l'extrémité droite du rabatteur, enroulez l'élingue (A) autour du tube du rabatteur comme indiqué. Fixez l'élingue à la fourche d'un chariot élévateur.

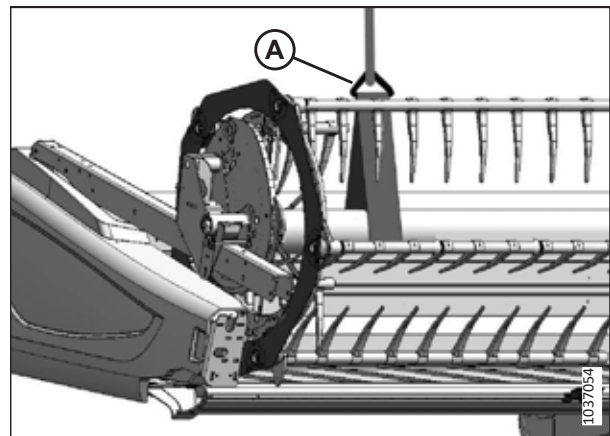


Figure 5.20: Positionnement de l'élingue sur le côté droit du rabatteur

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

- Retirez le vérin de levage du rabatteur (A) du bras droit du rabatteur.

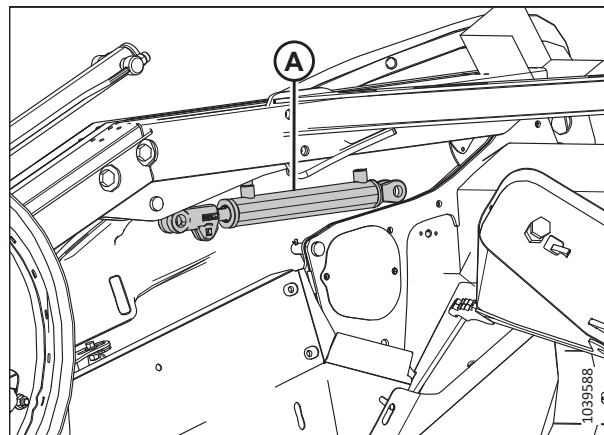


Figure 5.21: Vérin de levage du rabatteur sur le bras droit du rabatteur

- Retirez et conservez deux goupilles (A).
- Utilisez le chariot élévateur pour soulever le rabatteur de façon à ce que les trous de montage du vérin de levage du rabatteur soient alignés avec la patte de l'extrémité et le trou du bras du rabatteur.

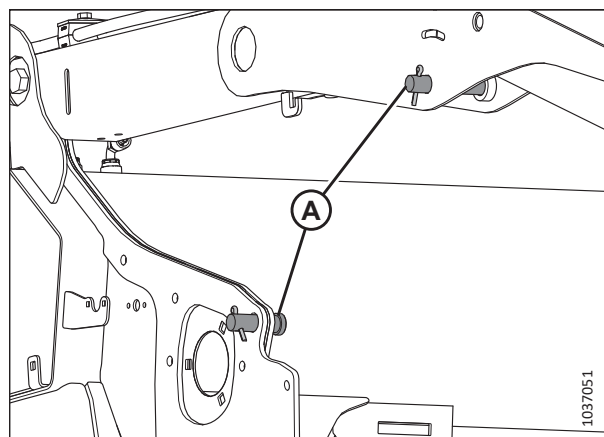


Figure 5.22: Goupilles du vérin de levage du rabatteur droit

- Installez l'extrémité de la tige du vérin de levage (A) et le support de sécurité (B) à l'aide de l'axe de chape (C) et de la goupille fendue (D).

### IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (D) sur le côté extérieur de la plateforme.

- Déplacez le support de sécurité du rabatteur (B) vers le haut sur le crochet sous le bras du rabatteur.
- Fixez la base du vérin (A) à l'extrémité à l'aide de l'axe de chape (E) et de la goupille fendue (F).

### IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (F) sur le côté extérieur de la plateforme.

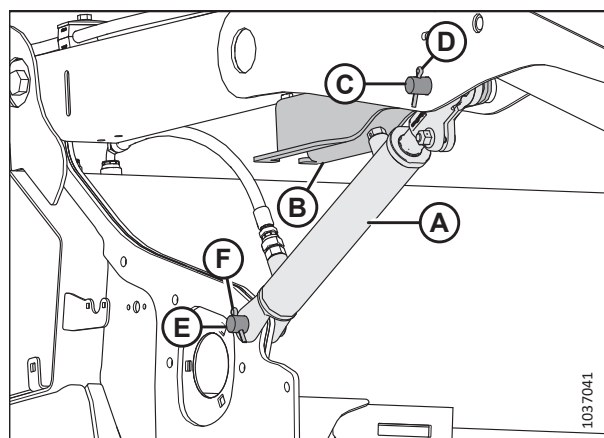


Figure 5.23: Vérin de levage droit et support de sécurité

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

18. Retirez la quincaillerie (A) du support (B) du bras extérieur.  
Mettez au rebut le support (B) et la quincaillerie (A).

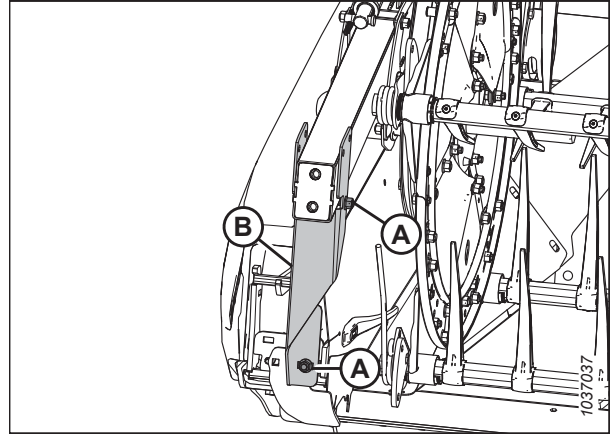


Figure 5.24: Bras droit du rabatteur

## 5.5 Installation des vérins de levage du rabatteur – Rabatteur double (FD230, FD235)

Les vérins de levage des rabatteurs gauche, central et droit sur les plateformes à rabatteur double ont été détachés des bras de levage des rabatteurs à des fins d'expédition. Ils devront être installés sur la plateforme.

### ATTENTION

**NE RETIREZ PAS** les supports d'expédition de marche avant-arrière du rabatteur (A). Les vérins hydrauliques de marche avant-arrière du rabatteur doivent être connectés au rabatteur avant le retrait des supports d'expédition de marche avant-arrière (A). Si les supports d'expédition avant-arrière sont retirés avant que les vérins hydrauliques n'aient été connectés, le rabatteur peut glisser vers l'avant, ce qui peut entraîner des blessures.

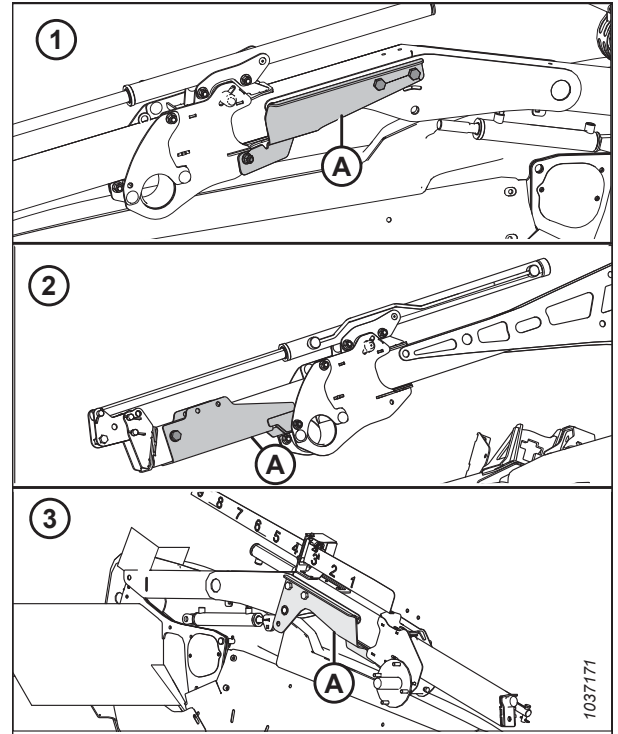


Figure 5.25: Supports d'expédition avant-arrière

1 – Bras du rabatteur extérieur droit 2 – Bras central du rabatteur  
3 – Bras gauche du rabatteur extérieur

1. Retirez les deux boulons supérieurs (A) des trois supports de bras du rabatteur.

#### IMPORTANT:

Les boulons supérieurs **DOIVENT** être retirés des deux supports de bras du rabatteur avant de connecter les vérins de levage.

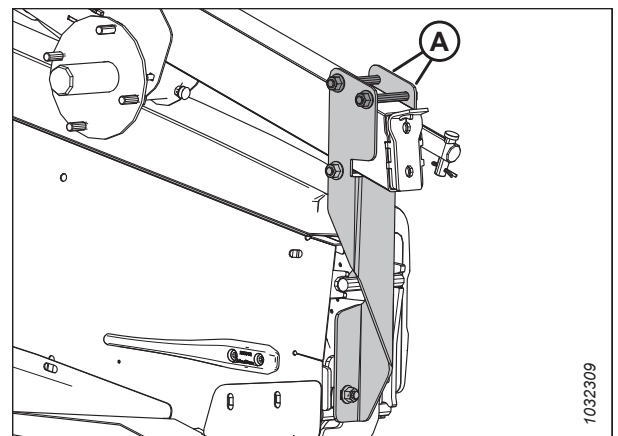


Figure 5.26: Support d'expédition du bras du rabatteur gauche

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

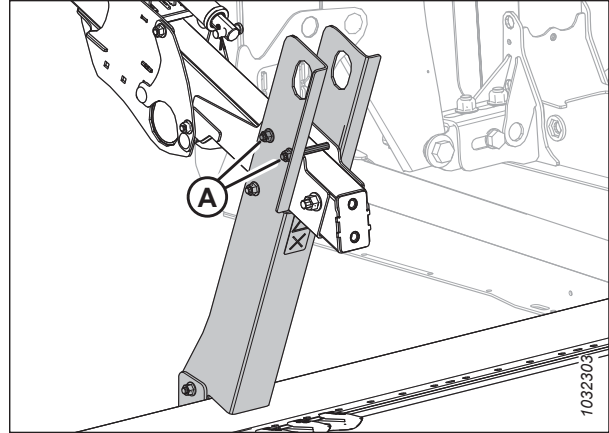


Figure 5.27: Support d'expédition du bras central

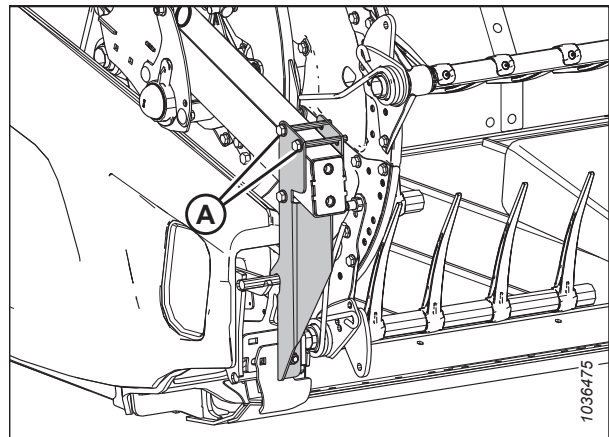


Figure 5.28: Support d'expédition du bras du rabatteur droit

2. À l'extrémité gauche du rabatteur gauche, enroulez l'élingue (A) autour du tube du rabatteur comme indiqué. Fixez l'élingue à la fourche d'un chariot élévateur.

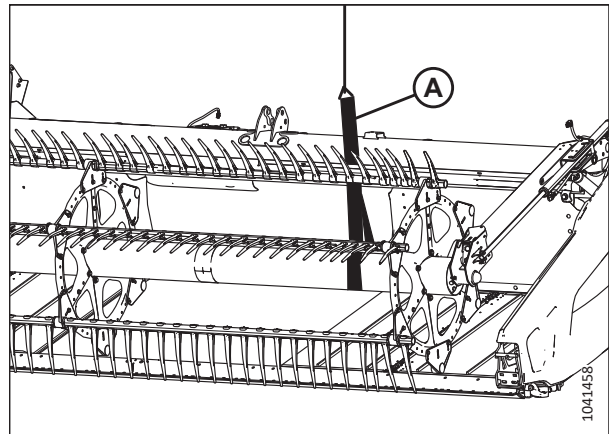


Figure 5.29: Positionnement de l'élingue sur le côté gauche du rabatteur



## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

3. Retirez le câble d'expédition qui fixe le vérin (A) de levage au bras gauche du rabatteur.
4. Retirez et mettez de côté l'ensemble de l'éclairage gauche attaché au vérin de levage du rabatteur.

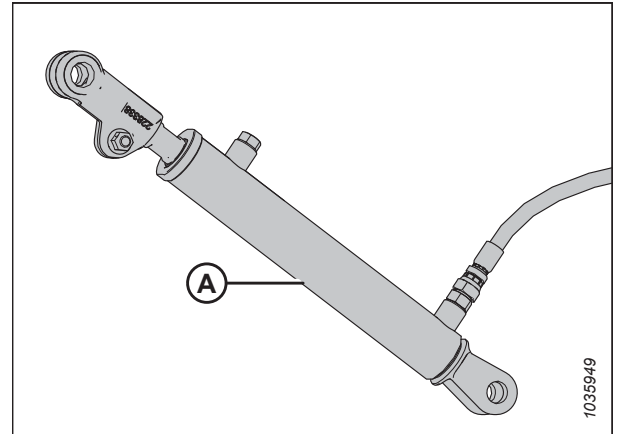


Figure 5.30: Vérin de levage du rabatteur

5. Retirez et conservez les deux jeux de goupilles (A) de la patte de l'extrémité et du bras du rabatteur.

### NOTE:

Le support de sécurité peut tomber lorsque la goupille supérieure est enlevée.

6. Utilisez le chariot élévateur pour soulever le rabatteur de façon à ce que les trous de montage du vérin de levage du rabatteur soient alignés avec la patte de l'extrémité et le trou du bras du rabatteur.

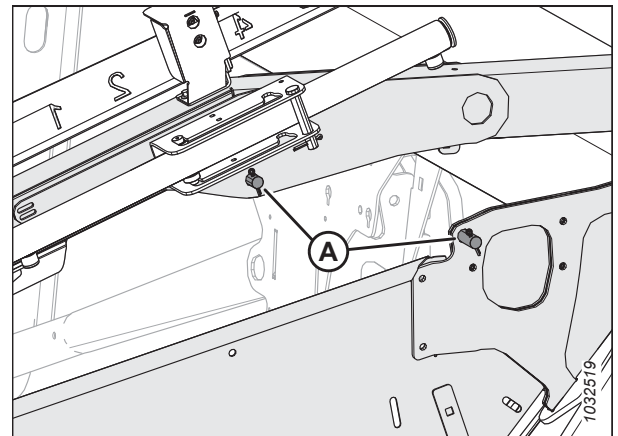


Figure 5.31: Goupilles du vérin de levage du rabatteur gauche

7. Installez l'extrémité de la tige du vérin de levage (A) et le support de sécurité (B) à l'aide de l'axe de chape (C) et de la goupille fendue (D).

### IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (D) sur le côté extérieur de la plateforme.

8. Déplacez le support de sécurité du rabatteur (B) vers le haut sur le crochet sous le bras du rabatteur.
9. Fixez la base du vérin (A) à la tôle d'extrémité à l'aide de l'axe de chape (E) et de la goupille fendue (F).

### IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (F) sur le côté extérieur de la plateforme.

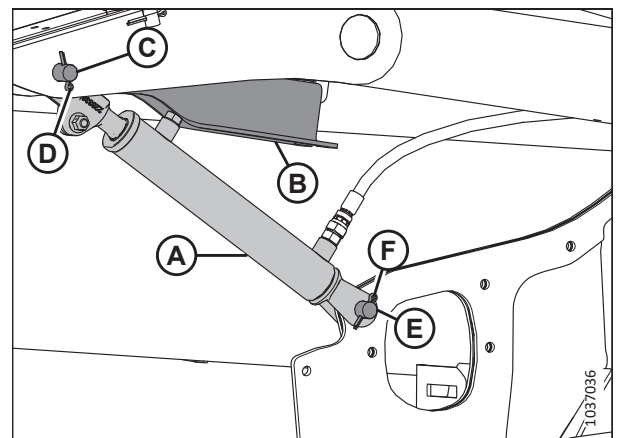


Figure 5.32: Vérin de levage du rabatteur gauche

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

10. Retirez la quincaillerie (A) du support du bras extérieur (B).  
Mettez au rebut le support (B) et la quincaillerie (A).

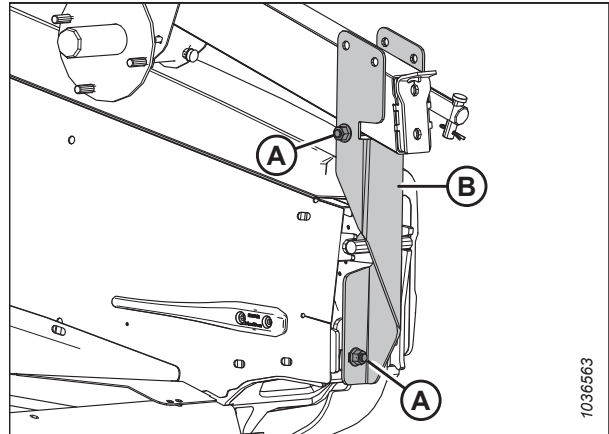


Figure 5.33: Support d'expédition – Bras gauche du rabatteur

11. Repositionnez l'élingue (A) près du bras de support central du rabatteur.

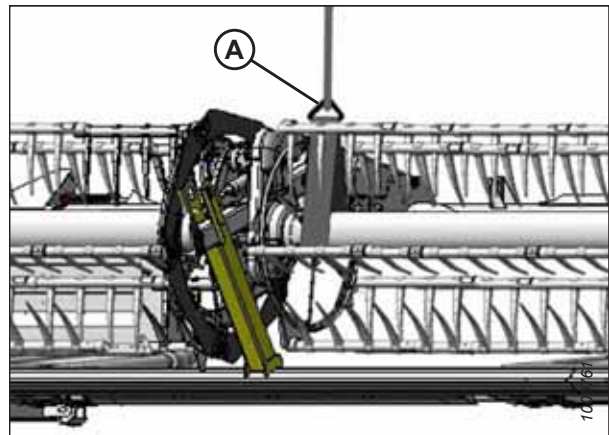


Figure 5.34: Support d'expédition du bras du rabatteur central

12. Retirez les câbles d'expédition qui fixent les vérins de levage (A) au bras de rabatteur central.
13. Retirez et conservez les goupilles des extrémités des tiges des deux vérins de levage.

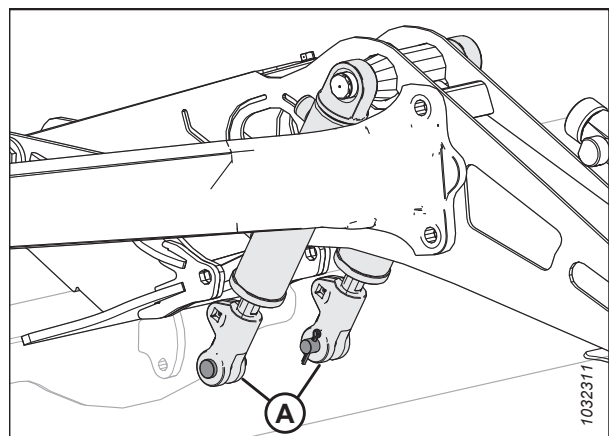


Figure 5.35: Vérins de levage fixé au bras du rabatteur central

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

- Utilisez le chariot élévateur pour soulever le rabatteur. Alignez les trous des vérins (A) avec les trous des plaques de support du rabatteur. Fixez les vérins à l'aide de l'axe de chape et de goupilles fendues (B).

### IMPORTANT:

Installez les goupilles fendues (B) sur le côté intérieur comme illustré.

- Assurez-vous que les raccords hydrauliques des vérins (A) sont bien serrés.

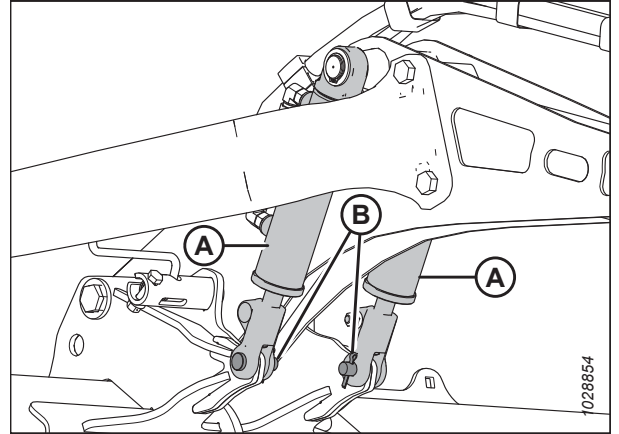


Figure 5.36: Vérins de levage au niveau du bras central du rabatteur

- Au niveau du bras central, retirez et mettez au rebut les boulons (A) et les boulons (B).
- Retirez et mettez au rebut le support d'expédition (C).

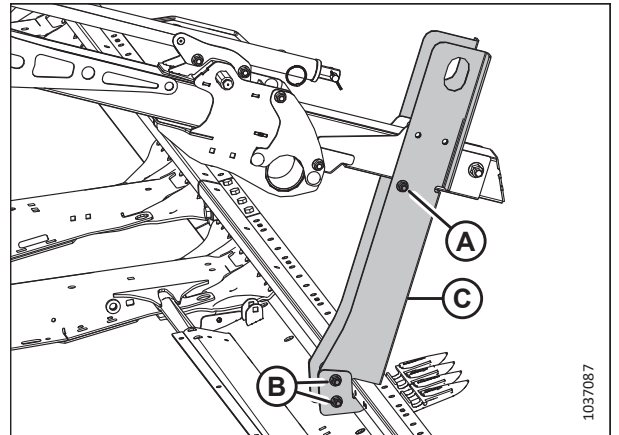


Figure 5.37: Support du bras du rabatteur central

- À l'extrémité droite du rabatteur droit, enroulez l'élingue (A) autour du tube du rabatteur comme indiqué. Fixez l'élingue à la fourche d'un chariot élévateur.

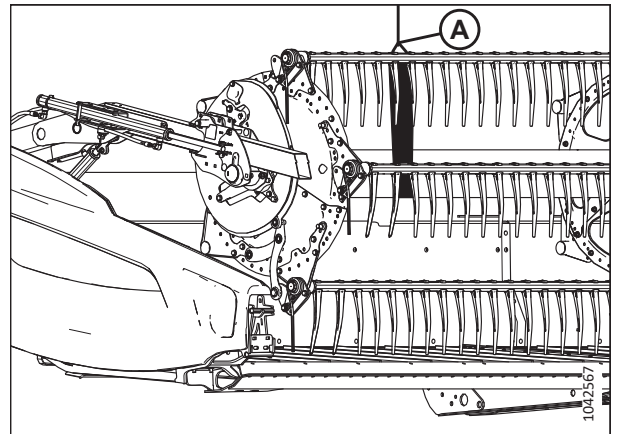


Figure 5.38: Positionnement de l'élingue sur le côté droit du rabatteur

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

- Retirez le câble d'expédition qui fixe le vérin (A) de levage au bras droit du rabatteur.
- Retirez et mettez de côté l'ensemble de l'éclairage droit attaché au vérin de levage du rabatteur.

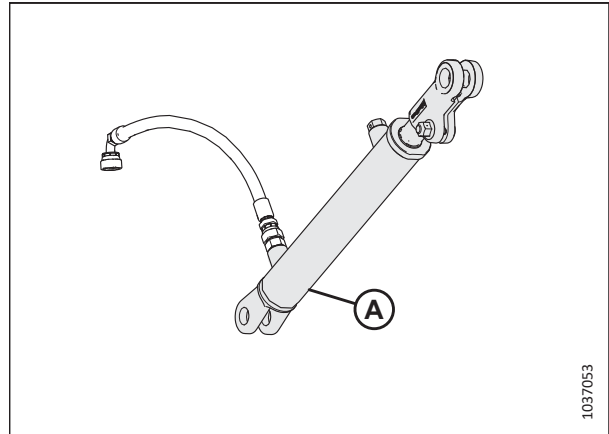


Figure 5.39: Vérin de levage du rabatteur

- Retirez et conservez les deux jeux de goupilles (A) de la patte de l'extrémité et du bras du rabatteur.

### NOTE:

Le support de sécurité peut tomber lorsque la goupille supérieure est enlevée.

- Soulevez le rabatteur de façon à ce que les trous de montage du vérin de levage du rabatteur soient alignés avec la patte de l'extrémité et le trou du bras du rabatteur.

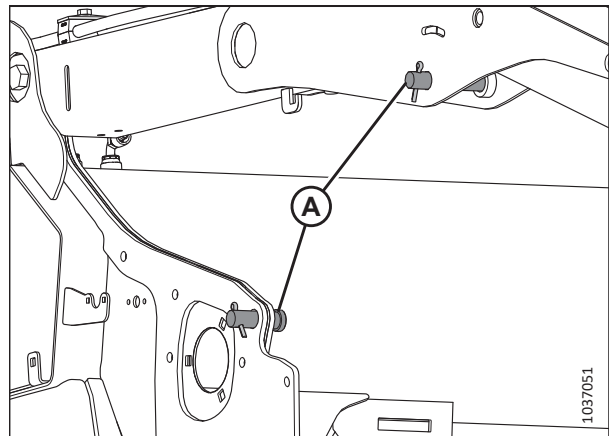


Figure 5.40: Goupilles du vérin de levage du bras droit du rabatteur

- Installez l'extrémité de la tige du vérin de levage (A) et le support de sécurité (B) à l'aide de l'axe de chape (C) et de la goupille fendue (D).

### IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (D) sur le côté extérieur de la plateforme.

- Déplacez le support de sécurité du rabatteur (B) vers le haut sur le crochet sous le bras du rabatteur.
- Fixez la base du vérin (A) à la tôle d'extrémité à l'aide de l'axe de chape (E) et de la goupille fendue (F).

### IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (F) sur le côté extérieur de la plateforme.

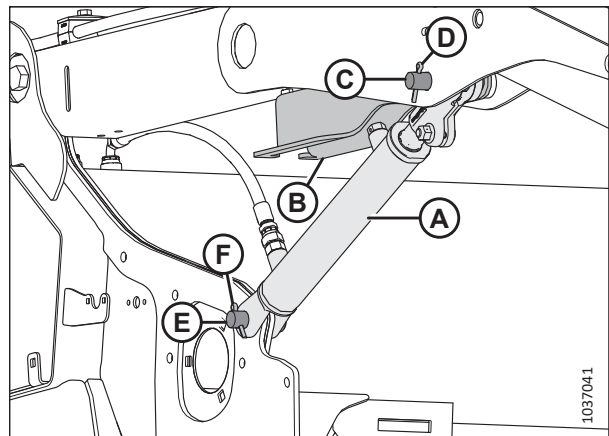


Figure 5.41: Vérin de levage droit installé sur le bras du rabatteur

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

26. Retirez la quincaillerie (A) du support (B) du bras droit du rabatteur. Mettez au rebut le support (B) et la quincaillerie (A).

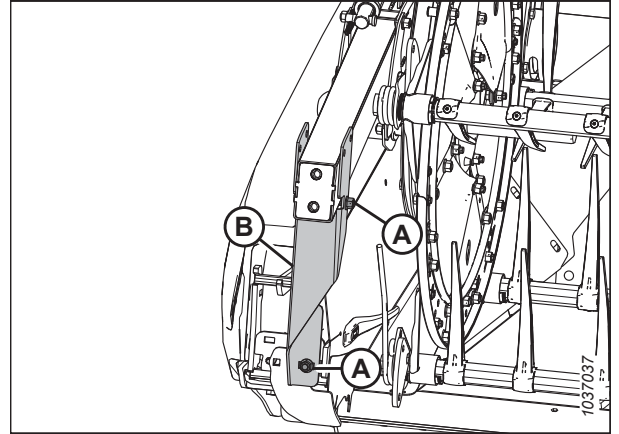


Figure 5.42: Support d'expédition du bras du rabatteur droit

## 5.6 Installation des vérins de levage du rabatteur – Rabatteur triple

Les vérins de levage sur les plateformes à rabatteur triple ont été détachés des bras de levage des rabatteurs à des fins d'expédition. Ils devront être installés sur la plateforme.

### ATTENTION

NE RETIREZ PAS les supports d'expédition de marche avant-arrière du rabatteur (A). Les vérins hydrauliques de marche avant-arrière du rabatteur doivent être connectés au rabatteur avant le retrait des supports d'expédition de marche avant-arrière (A). Si les supports d'expédition avant-arrière sont retirés avant que les vérins hydrauliques n'aient été connectés, le rabatteur peut glisser vers l'avant, ce qui peut entraîner des blessures.

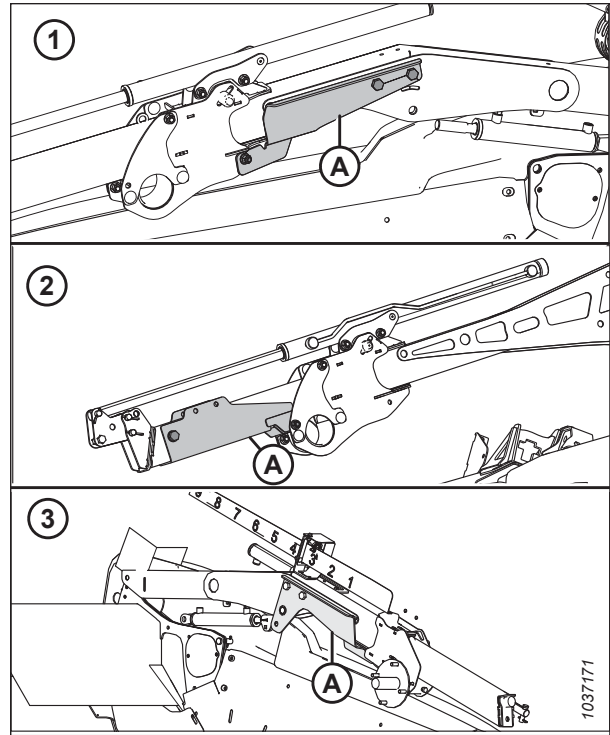


Figure 5.43: Supports d'expédition avant-arrière

1 – Bras du rabatteur extérieur droit 2 – Bras central droit et gauche du rabatteur

3 – Bras gauche du rabatteur extérieur

1. Retirez les deux boulons supérieurs (A) des trois supports de bras du rabatteur.

#### IMPORTANT:

Les boulons supérieurs **DOIVENT** être retirés des deux supports de bras du rabatteur avant de connecter les vérins de levage.

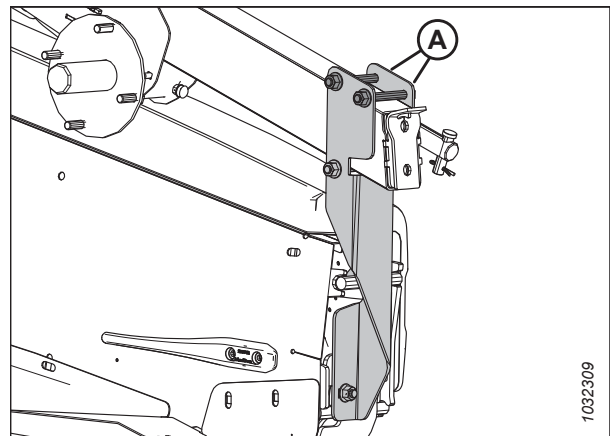


Figure 5.44: Support d'expédition du bras du rabatteur gauche

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

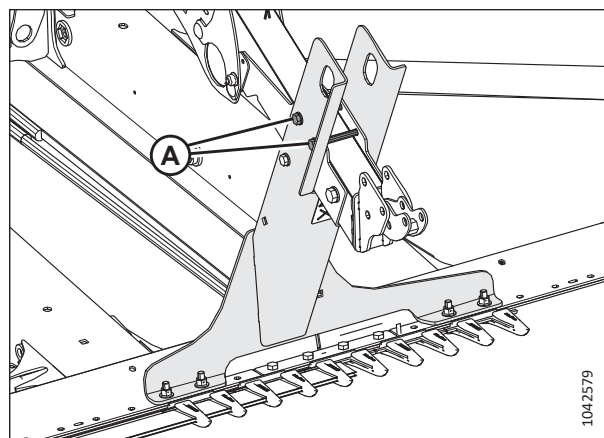


Figure 5.45: Supports d'expédition des bras centraux

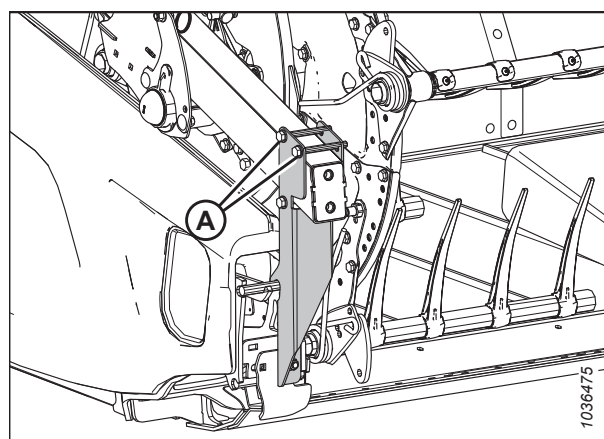


Figure 5.46: Support d'expédition du bras du rabatteur droit

2. À l'extrémité gauche du rabatteur gauche, enroulez l'élingue (A) autour du tube du rabatteur, comme indiqué. Fixez l'élingue à la fourche d'un chariot élévateur.

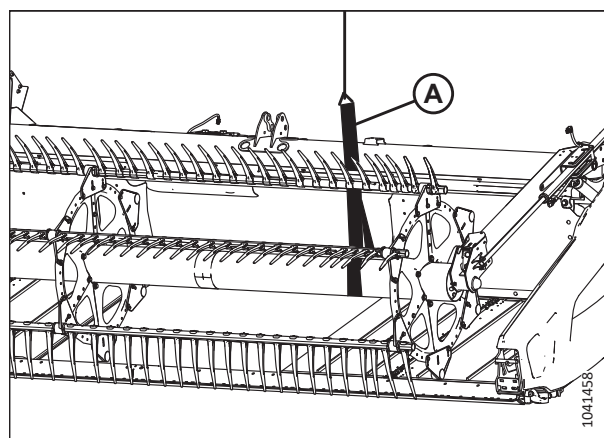


Figure 5.47: Positionnement de l'élingue sur le côté gauche du rabatteur

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

3. Retirez le câble d'expédition qui fixe le vérin (A) de levage au bras gauche du rabatteur.
4. Retirez et mettez de côté l'ensemble de l'éclairage gauche attaché au vérin de levage du rabatteur.

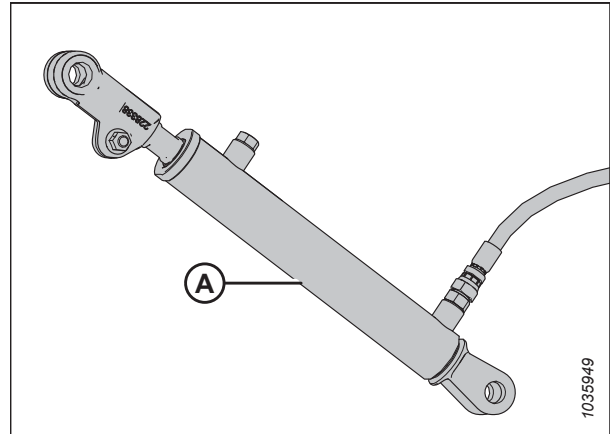


Figure 5.48: Vérin de levage du rabatteur

5. Retirez et conservez les deux jeux de goupilles (A) de la patte de l'extrémité et du bras du rabatteur.

### NOTE:

Le support de sécurité peut tomber lorsque la goupille supérieure est enlevée.

6. Utilisez le chariot élévateur pour soulever le rabatteur de façon à ce que les trous de montage du vérin de levage du rabatteur soient alignés avec la patte de l'extrémité et le trou du bras du rabatteur.

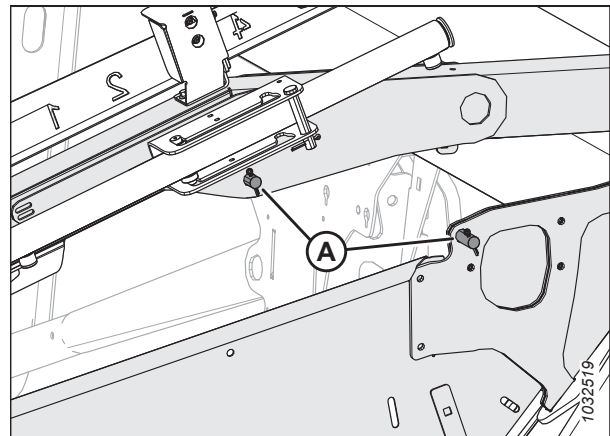


Figure 5.49: Goupilles du vérin de levage du rabatteur gauche

7. Installez l'extrémité de la tige du vérin de levage (A) et le support de sécurité (B) à l'aide de l'axe de chape (C) et de la goupille fendue (D).

### IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (D) sur le côté extérieur de la plateforme.

8. Déplacez le support de sécurité du rabatteur (B) vers le haut sur le crochet sous le bras du rabatteur.
9. Fixez la base du vérin (A) à la tôle d'extrémité à l'aide de l'axe de chape (E) et de la goupille fendue (F).

### IMPORTANT:

Installez la goupille fendue (F) sur le côté extérieur de la plateforme.

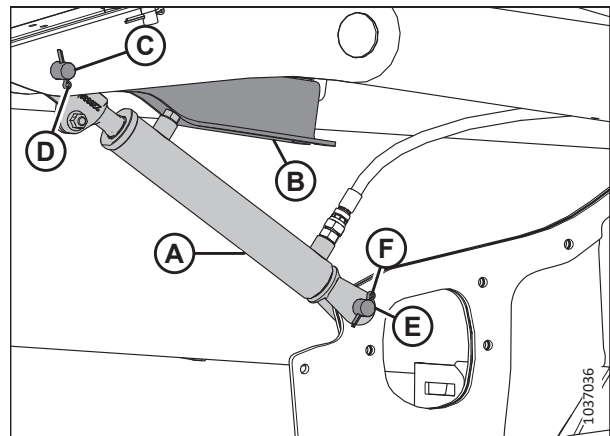


Figure 5.50: Vérin de levage du rabatteur gauche



## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

10. Retirez la quincaillerie (A) du support du bras extérieur (B).  
Mettez au rebut le support (B) et la quincaillerie (A).

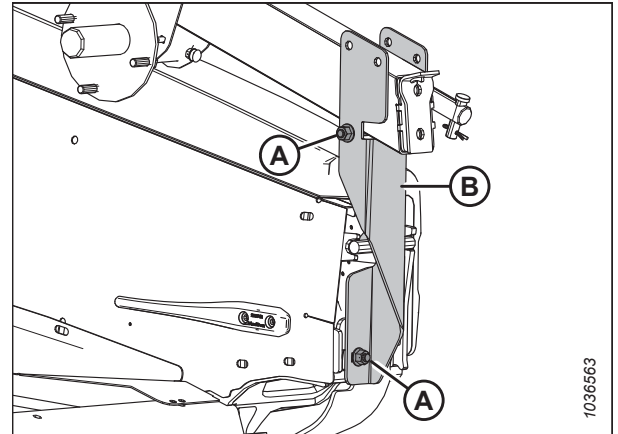


Figure 5.51: Support d'expédition – Bras gauche du rabatteur

11. Repositionnez l'élingue (A) près du support du bras central gauche du rabatteur

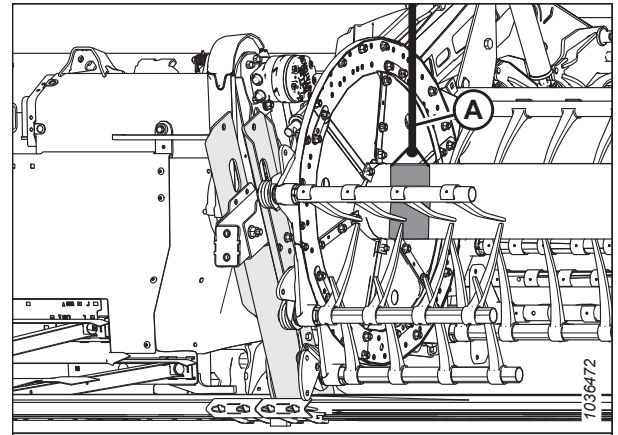


Figure 5.52: Support d'expédition du bras central gauche du rabatteur

12. Retirez les câbles d'expédition qui fixent les vérins (A) de levage au bras central gauche du rabatteur.
13. Retirez et conservez les goupilles des extrémités des tiges des deux vérins de levage sur le bras central gauche du rabatteur.

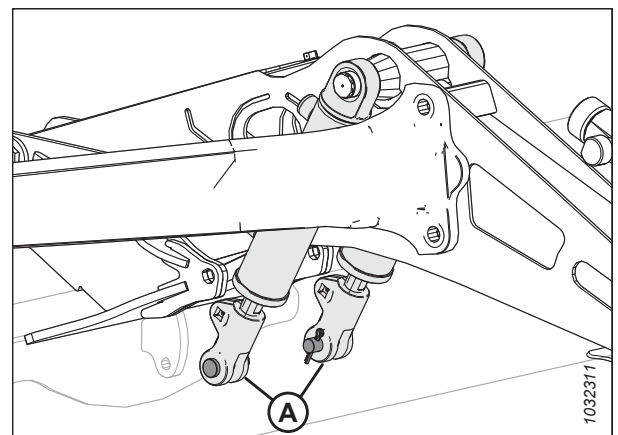


Figure 5.53: Vérins de levage fixés au bras central gauche du rabatteur

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

- Utilisez le chariot élévateur pour soulever le rabatteur. Alignez les trous des vérins (A) avec les trous des plaques de support du rabatteur. Fixez les vérins à l'aide de l'axe de chape et de goupilles fendues (B).

### IMPORTANT:

Installez les goupilles fendues (B) sur le côté intérieur comme illustré.

- Assurez-vous que les raccords hydrauliques des vérins (A) sont bien serrés.

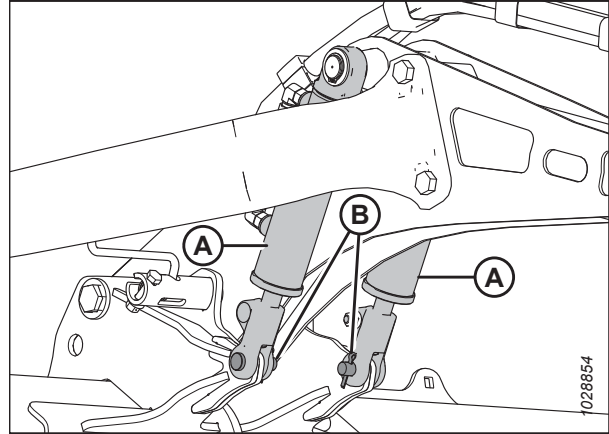


Figure 5.54: Vérins de levage au niveau du bras central gauche du rabatteur

- Au niveau du bras central, retirez et mettez au rebut les boulons (A).
- Retirez les quatre boulons (B) qui fixent le support d'expédition à la barre de coupe. Retirez et mettez au rebut le support d'expédition (C). Conserver les protections.
- Répétez l'étape 11, page 127 à l'étape 17, page 128 concernant le bras central droit du rabatteur.

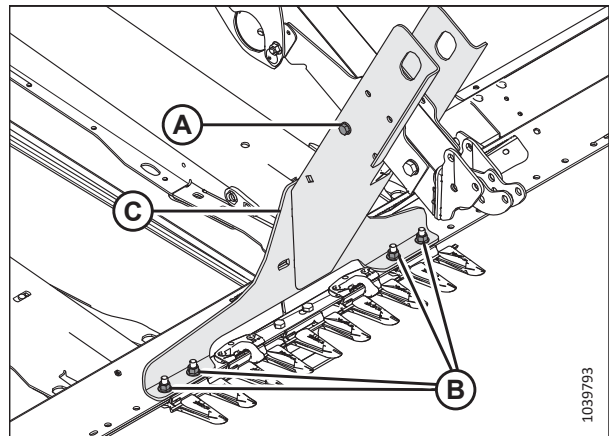


Figure 5.55: Support du bras central gauche du rabatteur

- À l'extrémité droite du rabatteur droit, enroulez l'élingue (A) autour du tube du rabatteur comme indiqué. Fixez l'élingue à la fourche d'un chariot élévateur.

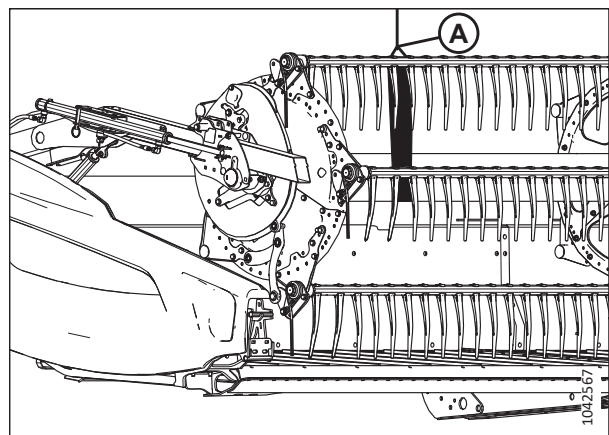


Figure 5.56: Positionnement de l'élingue sur le côté droit du rabatteur

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

20. Retirez le câble d'expédition qui fixe le vérin (A) de levage au bras droit du rabatteur.
21. Retirez et mettez de côté l'ensemble de l'éclairage droit attaché au vérin de levage du rabatteur.

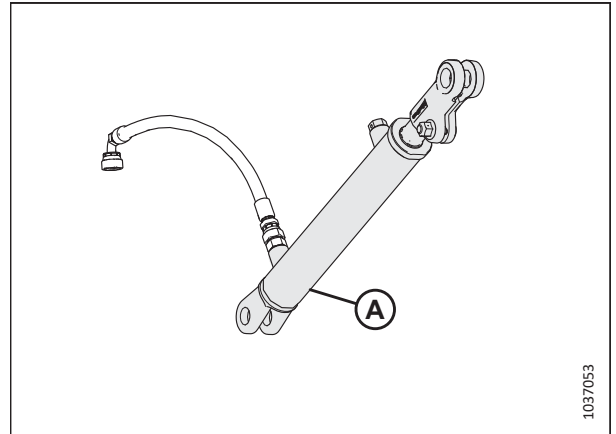


Figure 5.57: Vérin de levage du rabatteur

22. Retirez et conservez les deux jeux de goupilles (A) de la patte de l'extrémité et du bras du rabatteur.

**NOTE:**

Le support de sécurité peut tomber lorsque la goupille supérieure est enlevée.

23. Soulevez le rabatteur de façon à ce que les trous de montage du vérin de levage du rabatteur soient alignés avec la patte de l'extrémité et le trou du bras du rabatteur.

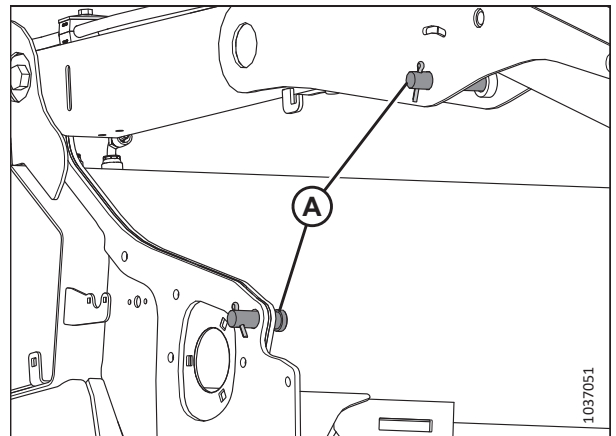


Figure 5.58: Goupilles du vérin de levage du bras droit du rabatteur

24. Installez l'extrémité de la tige du vérin de levage (A) et le support de sécurité (B) à l'aide de l'axe de chape (C) et de la goupille fendue (D).

**IMPORTANT:**

Installez la goupille fendue (D) sur le côté extérieur de la plateforme.

25. Déplacez le support de sécurité du rabatteur (B) vers le haut sur le crochet sous le bras du rabatteur.
26. Fixez la base du vérin (A) à la tôle d'extrémité à l'aide de l'axe de chape (E) et de la goupille fendue (F).

**IMPORTANT:**

Installez la goupille fendue (F) sur le côté extérieur de la plateforme.

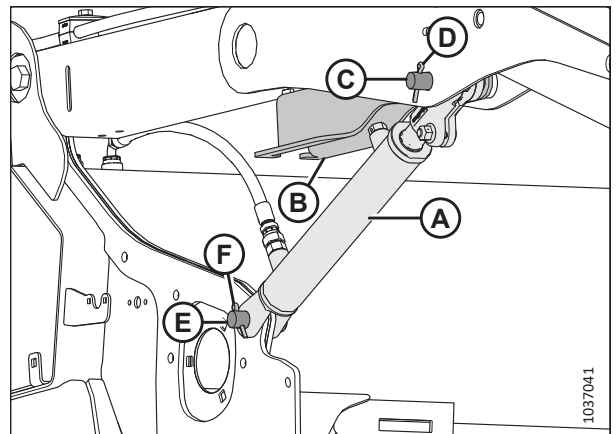


Figure 5.59: Vérin de levage droit installé sur le bras du rabatteur

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

27. Retirez la quincaillerie (A) du support (B) du bras droit du rabatteur. Mettez au rebut le support (B) et la quincaillerie (A).

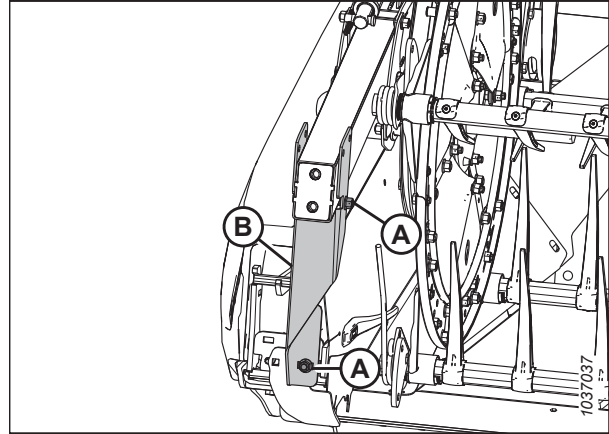


Figure 5.60: Support d'expédition du bras du rabatteur droit

## 5.7 Installation de la quincaillerie de la protection de la tête de couteau (sacs de pièces MD N° 347581)

Les protections de la tête de couteau sont expédiées partiellement installées sur la plateforme.

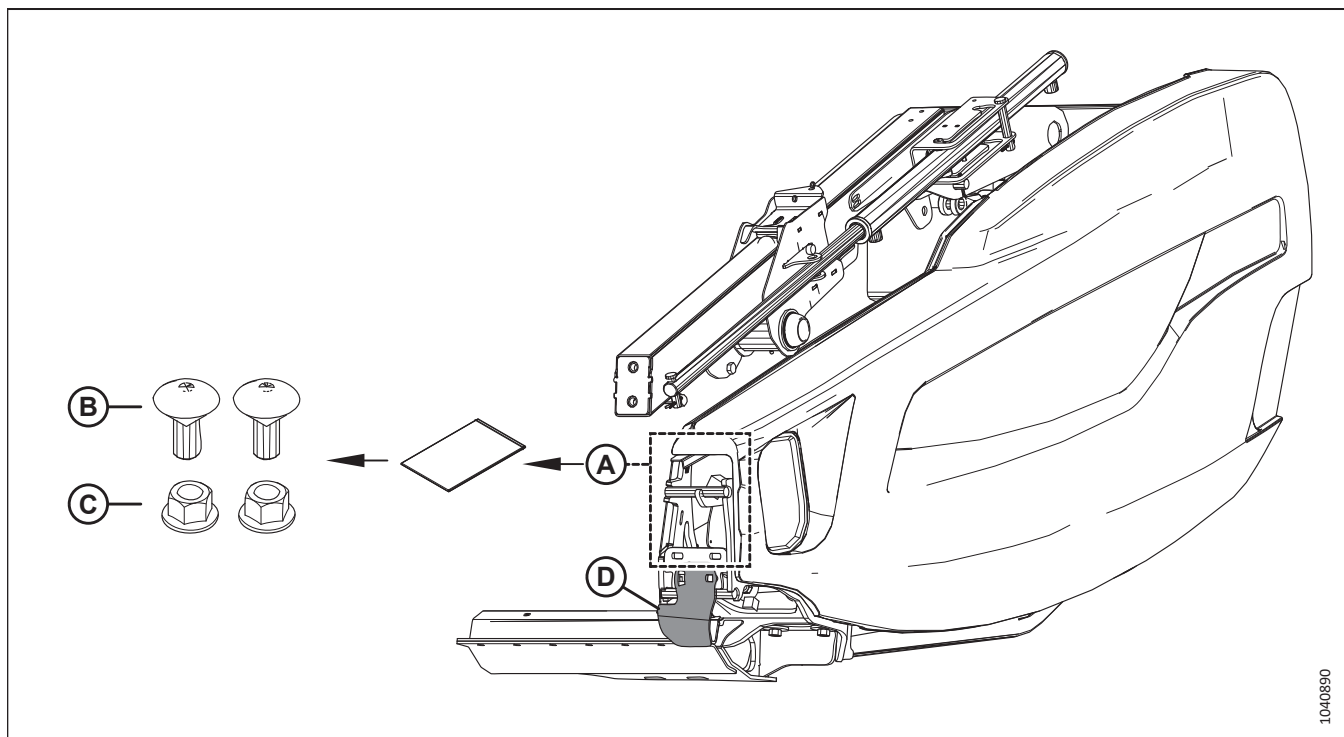


Figure 5.61: Sac de pièces MD N° 347581

1. Récupérez le sac de pièces MD N° 347581 à l'emplacement (A). Ce sac contient la quincaillerie suivante pour la protection (D) de la tête de couteau gauche (D) et la protection de la tête de couteau droite (non illustrée) :
  - Deux boulons M12 x 30 mm (B)
  - Deux écrous M12 (C)
2. Positionnez la protection gauche de la tête de couteau (A) aussi près que possible de la partie inférieure de la protection (C). Le bord intérieur de la protection (A) doit être aligné avec ou juste à l'intérieur du centre du premier point de protection (C).
3. Fixez la protection gauche de la tête de couteau (A) avec un boulon M12 (B) et un écrou.

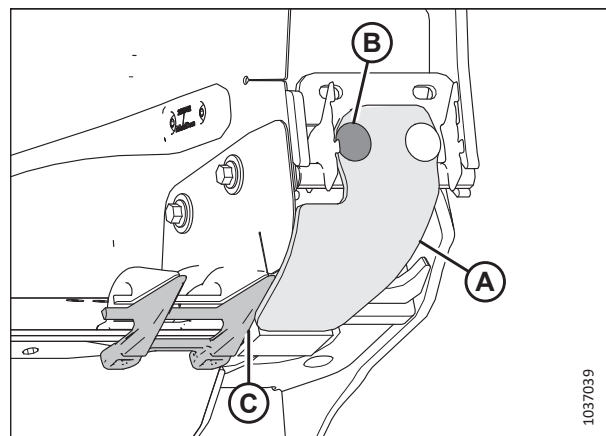


Figure 5.62: Doigt de tête de couteau gauche

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

4. Positionnez la protection droite (A) aussi près que possible du bas de la partie inférieure de la protection (C). Le bord intérieur de la protection (A) doit être aligné avec ou juste à l'intérieur du centre du premier point de protection (C).
5. Fixez la protection droite de la tête de couteau (A) avec un boulon M12 (B) et un écrou.

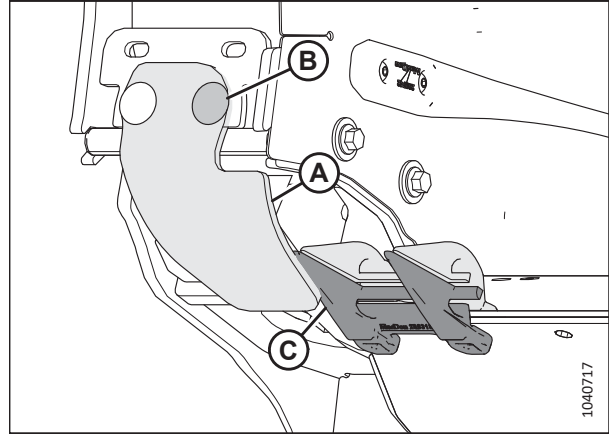


Figure 5.63: Doigt de tête de couteau droit

## 5.8 Fixation du capteur de hauteur du rabatteur

L'articulation du capteur de hauteur du rabatteur située à l'intérieur du blindage a été déconnectée pour éviter les dommages dus à l'expédition. Il sera nécessaire de le reconnecter.

1. Ouvrez le blindage du rabatteur droit Pour obtenir des instructions, consultez [10.2.1 Ouverture du capot du diviseur](#), page 650.
2. Retirez les attaches de câble (A) qui fixent la tige du capteur de hauteur du rabatteur (B) au sommet du panneau d'extrémité.

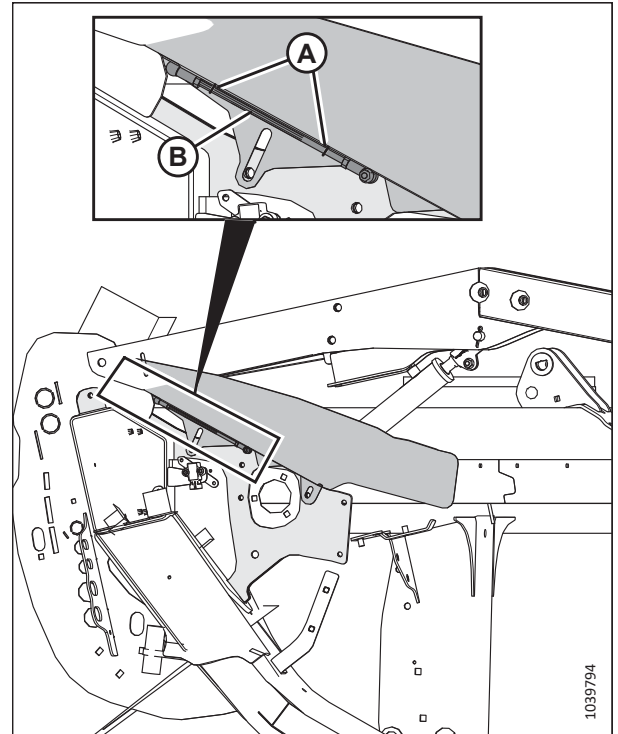
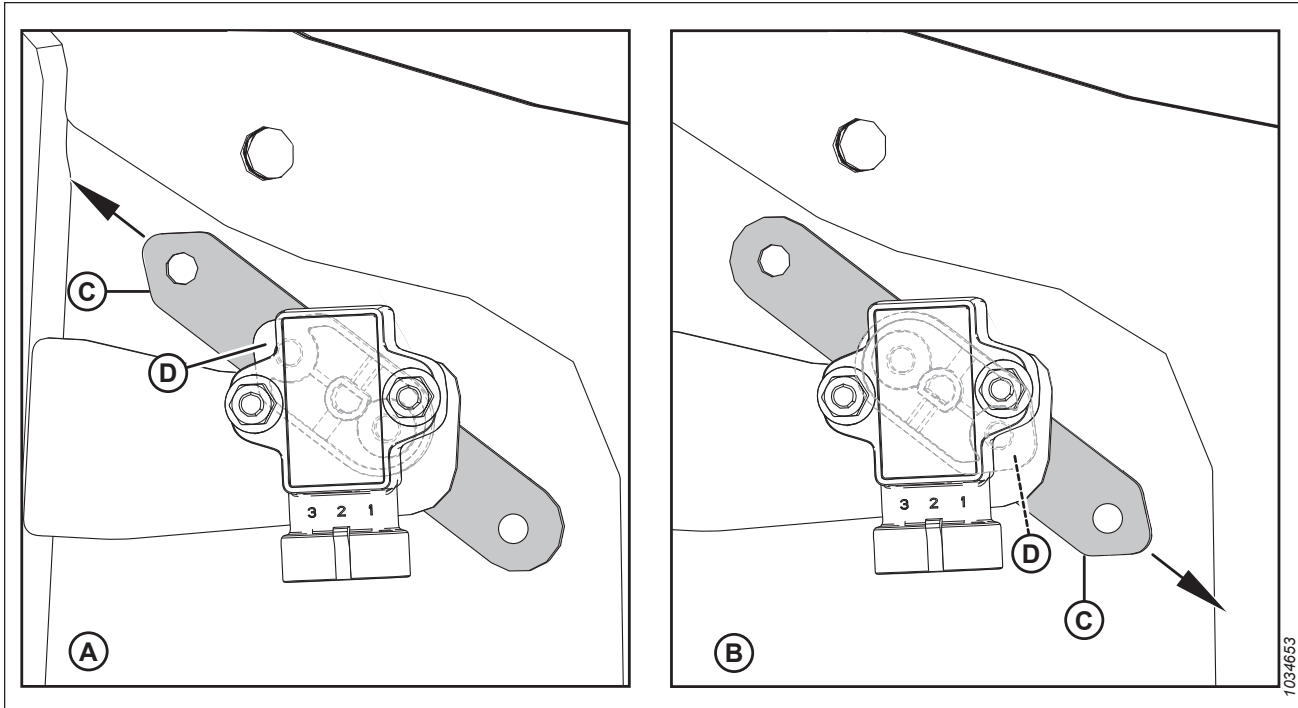


Figure 5.64: Emplacement du capteur de hauteur du rabatteur

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME



**Figure 5.65: Configurations du bras/pointeur du capteur**

A – Configuration Challenger<sup>MD</sup>, CLAAS, Gleaner<sup>MD</sup>, IDEAL<sup>MC</sup>, Massey Ferguson<sup>MD</sup>, et John Deere

B – Configuration Case, New Holland et Rostselmash

C – Bras du capteur (illustré en semi-transparent)

D – Pointeur du capteur (illustré sous le bras du capteur)

### NOTE:

Dans la configuration **A**, la flèche indique que l'extrémité pointue du bras du capteur est dirigée vers l'arrière de la plateforme.

Dans la configuration **B**, la flèche indique que l'extrémité pointue du bras du capteur est dirigée vers l'avant de la plateforme.

3. Assurez-vous que le bras (C) et le pointeur (D) du capteur sont configurés correctement pour la moissonneuse-batteuse jumelée. Pour obtenir des instructions, consultez la figure 5.65, page 134.



## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

- Fixez la tige du capteur de hauteur du rabatteur (A) au support (B) du bras du rabatteur avec l'écrou (C) déjà installé. Fixez l'autre extrémité de la tige au bras du capteur avec l'écrou (D). Serrez les écrous (C) et (D) à 8 Nm (6 pi-lbf) [73 pi-lbf]).

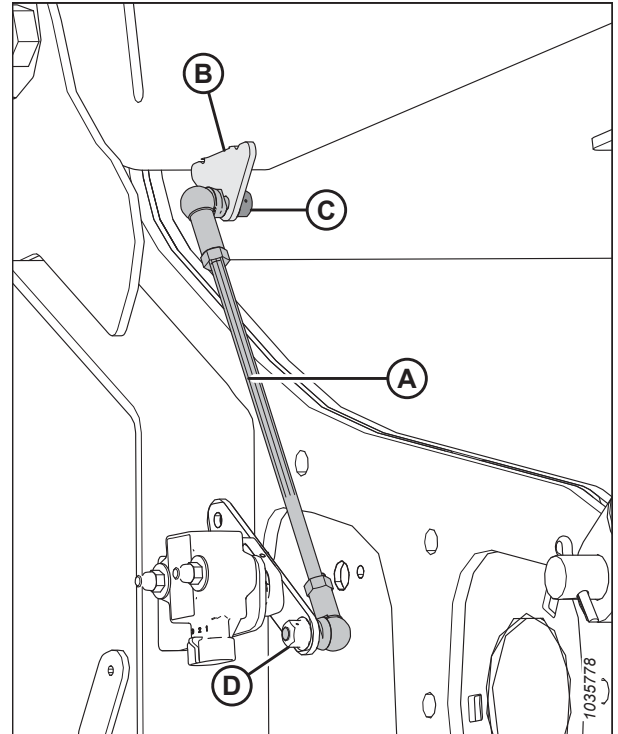


Figure 5.66: Capteur de hauteur du rabatteur

### NOTE:

La dimension (A) est réglée sur 165 mm (6 1/2 po), mais il peut être nécessaire de l'ajuster [7.1 Vérification et réglage du capteur de hauteur du rabatteur, page 345](#) pour obtenir la plage de tension correcte.

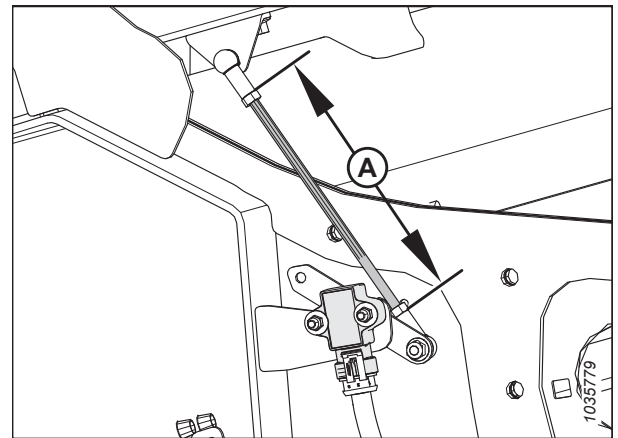


Figure 5.67: Capteur de hauteur du rabatteur – bras droit du rabatteur avec rabatteur en bas

- Fermez le blindage du rabatteur droit. Pour obtenir des instructions, consultez [10.2.2 Fermeture du capot de la plateforme, page 651](#).

## 5.9 Raccordement du rabatteur aux vérins avant-arrière, plateformes à rabatteur unique – FD225 (sac de pièces MD N° 357467)

Les vérins avant-arrière déplacent le rabatteur d'avant en arrière sur les bras du rabatteur. Les connexions hydrauliques des vérins avant-arrière au niveau des plateformes à rabatteur simple devront être réalisées.

### ATTENTION

Les vérins hydrauliques de marche avant-arrière du rabatteur doivent être connectés au rabatteur avant le retrait des supports d'expédition de marche avant-arrière (A). Dans le cas contraire, le rabatteur peut glisser complètement vers l'avant lorsque les supports sont retirés.

### ATTENTION

Assurez-vous que le système hydraulique de la plateforme est connecté à l'andaineuse. Soulevez le rabatteur pour mettre à niveau les bras de support du rabatteur, ce qui empêchera le rabatteur de bouger lors du retrait des supports d'expédition avant-arrière.

### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Soulevez les bras du rabatteur jusqu'à ce qu'ils soient parallèles au sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

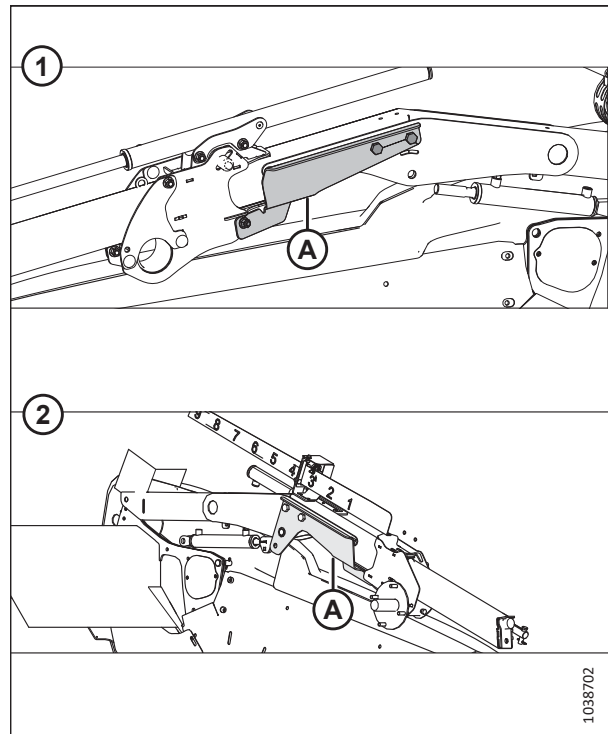


Figure 5.68: Supports d'expédition avant-arrière

1 – Bras droit du rabatteur

2 – Bras gauche du rabatteur

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

### Préparation du bras droit du rabatteur

3. Récupérez le sac de pièces (MD N° 357467). Pour obtenir la liste des pièces, consultez le tableau 5.1, page 137.

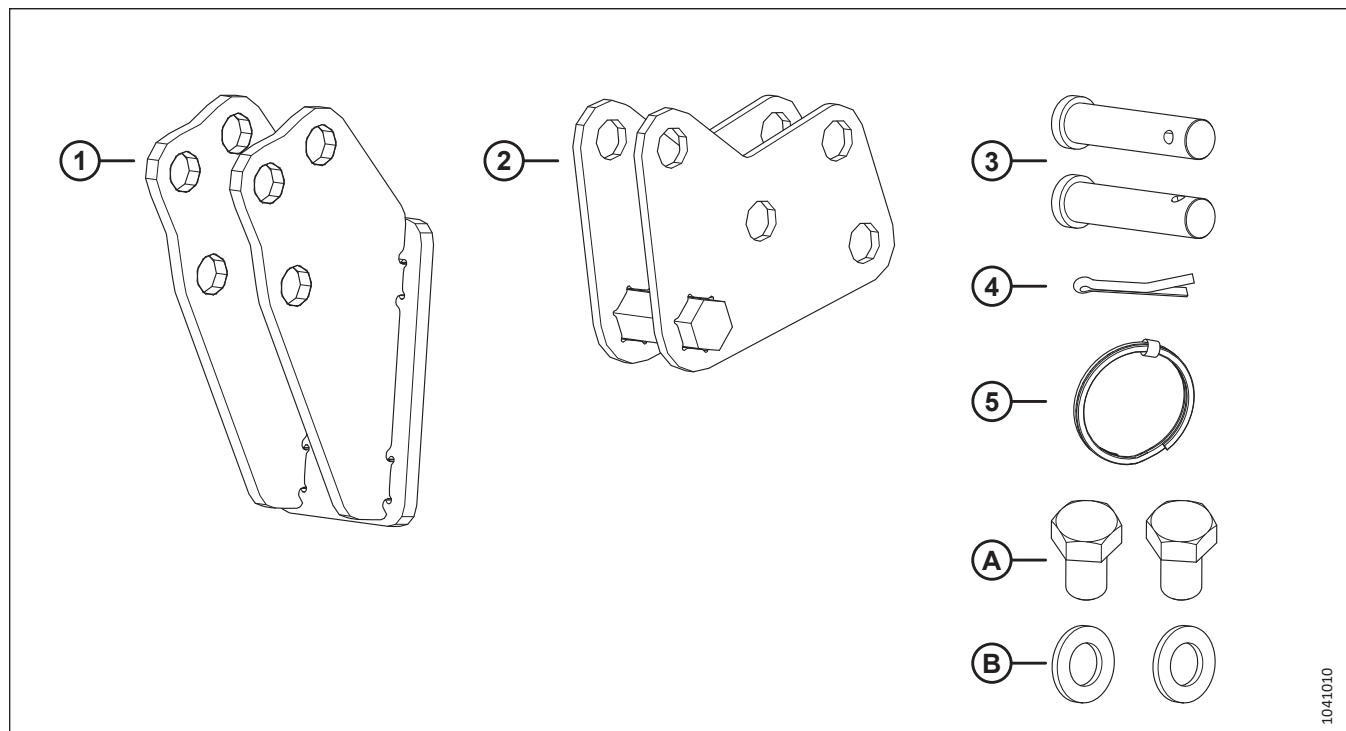


Figure 5.69: Sac de pièces du support avant-arrière du bras droit du rabatteur MD N° 357467

Tableau 5.1 Sac de pièces du support avant-arrière du bras droit du rabatteur MD N° 357467

Réf.	Numéro de pièce	Description	Quantité
1	311237	SUPPORT – ANCRAGE AVANT	1
2	311238	ANCRAGE – AVANT-ARRIÈRE	1
3	18704	AXE – CHAPE	2
4	18607	GOUPILLE – FENDUE 5/32 DIA X 1,5 ZP	1
5	320207	ANNEAU – FENDU	1
A	136143	BOULON – TÊTE HEX. TFL M16 X 2 X 30-10,9 AA1J	2
B	184717	RONDELLE – PLATE NORMALE M16-200HV-AA1J	2

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

4. Installez le support d'ancrage avant (A) sur l'extrémité du bras droit du rabatteur à l'aide de deux boulons M16 x 30 mm (B) comme illustré. Serrez les boulons à 249 Nm (184 pi-lbf).

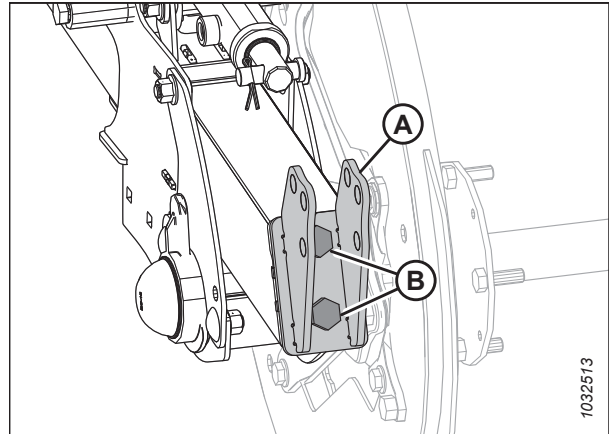


Figure 5.70: Support d'ancrage avant

5. Fixez l'ancrage avant-arrière (A) au support avant à l'aide de deux axes de chape (B) et de deux rondelles.

### IMPORTANT:

Assurez-vous que l'ancrage (A) est installé en position avant, comme illustré. Le vérin du bras gauche est installé en position avant en usine ; tous les vérins avant-arrière doivent être installés dans la même position pour éviter d'endommager le rabatteur pendant le fonctionnement.

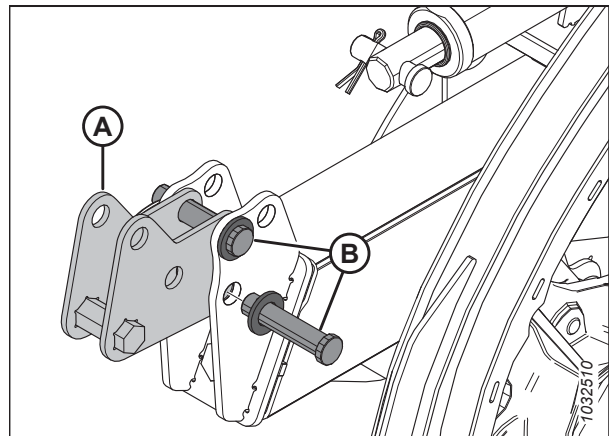


Figure 5.71: Ancrage avant-arrière

6. Fixez les axes de chape avec la bague fendue (A) et la goupille fendue (B).

### NOTE:

Il est plus facile pour l'opérateur de basculer entre les deux positions du vérin si l'anneau fendu est installé sur l'axe de chape supérieur.

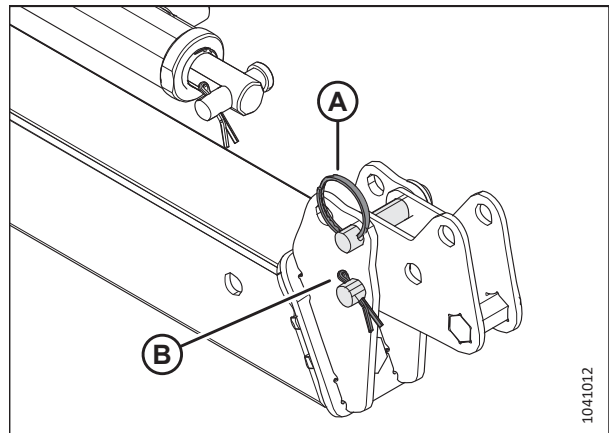


Figure 5.72: Ancrage avant-arrière

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

### Fixation des vérins aux bras du rabatteur

7. Retirez et conservez la goupille fendue (A) et l'axe de chape (B) de la tige du vérin avant-arrière gauche. Retirez le câble d'expédition qui fixe la tige du vérin au support du rabatteur.

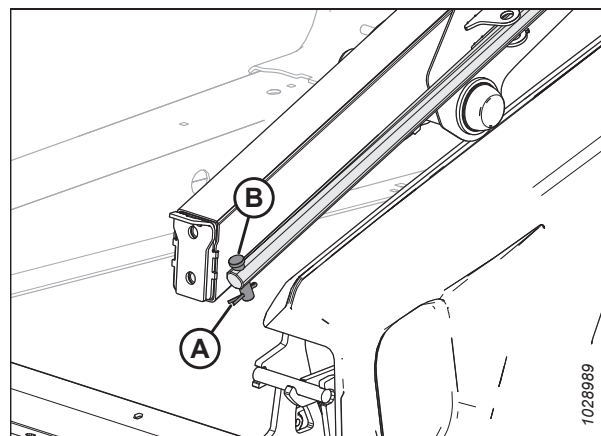


Figure 5.73: Bras gauche du rabatteur

8. Retirez et conservez la goupille fendue (A) et l'axe de chape (B) de la tige du vérin avant-arrière droit.

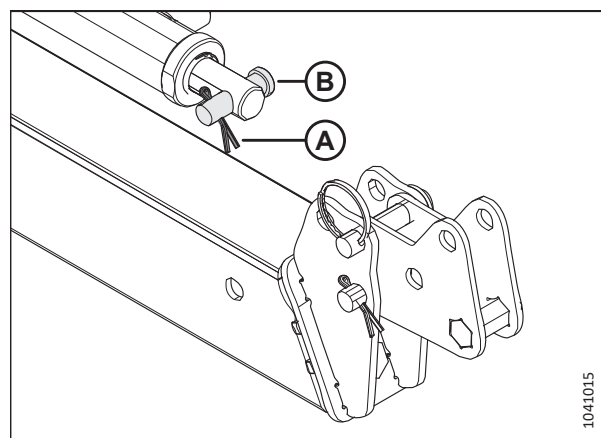


Figure 5.74: Emplacement d'expédition des goupilles dans le vérin avant-train droit

9. Utilisez les commandes de la moissonneuse-batteuse ou déplacez le rabatteur à la main pour aligner les trous de montage du bras du rabatteur avec les vérins avant-arrière.
10. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
11. Sur le bras droit, fixez la tige de vérin avant (A) à l'ancrage avant-arrière (B) avec l'axe de chape (C) et la goupille fendue (D) retenus.

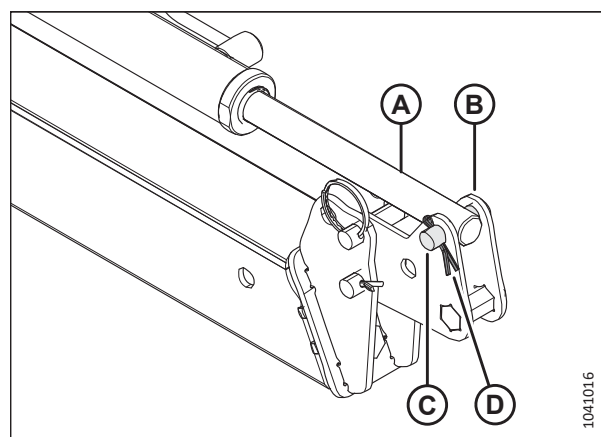


Figure 5.75: Vérin fixé au bras droit du rabatteur

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

12. Sur le bras gauche, fixez la tige de vérin avant-arrière (A) au support d'extrémité du rabatteur (B) à l'aide de l'axe de chape et de la goupille fendue (C).

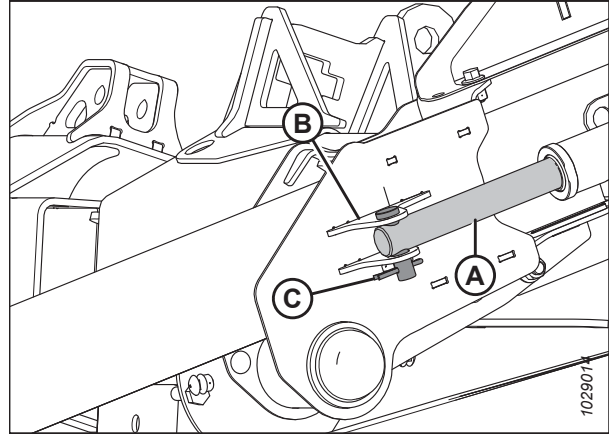


Figure 5.76: Vérin fixé au bras gauche du rabatteur

13. Sur le bras du rabatteur gauche, retirez la quincaillerie (A) et le support d'expédition (B).

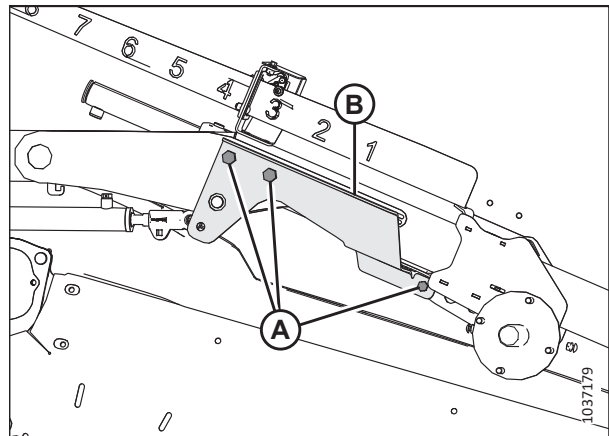


Figure 5.77: Support d'expédition du bras du rabatteur gauche

14. Sur le bras du rabatteur droit, retirez la quincaillerie (A) et le support d'expédition (B).
15. Mettez en phase les vérins avant-arrière en réglant le rabatteur complètement en avant et complètement en arrière deux ou trois fois.
16. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

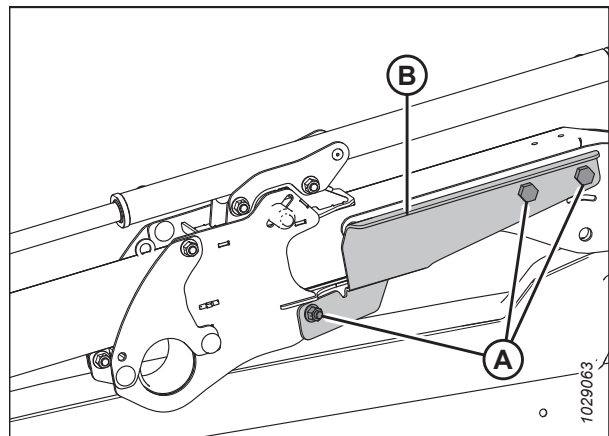


Figure 5.78: Support d'expédition du bras du rabatteur droit

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

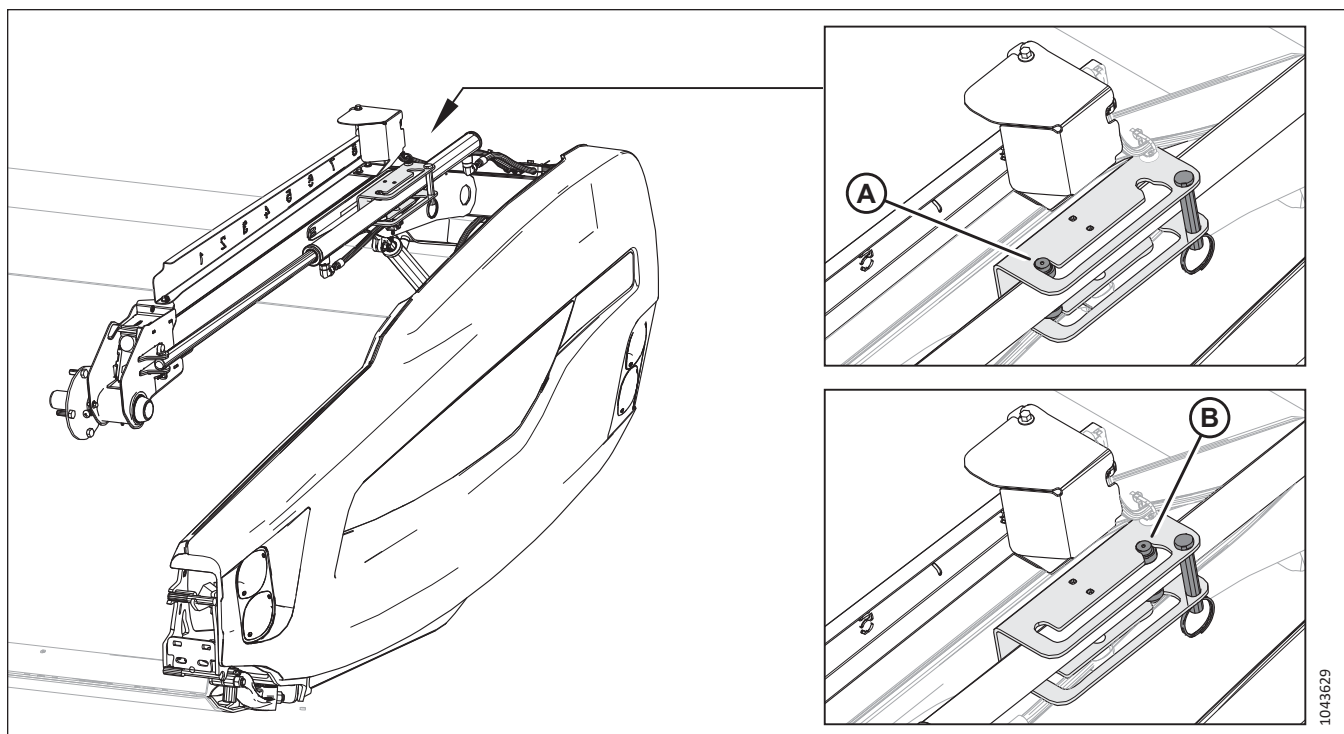


Figure 5.79: Vérin du bras gauche

**NOTE:**

En usine, le rabatteur est réglé en position avant (A). Cela permet au rabatteur d'atteindre la récolte couchée devant la barre de coupe pour la transporter sur les tapis. Pour les cultures délicates et vulnérables, il peut être nécessaire de repositionner les vérins avant-arrière en position arrière (B). Cela permet de positionner le rabatteur au-dessus des tapis et d'éviter la perte de graines. Pour obtenir des instructions supplémentaires, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

**NOTE:**

Pour installer des couteaux verticaux, les vérins avant-arrière devront être en position arrière. Pour obtenir des instructions supplémentaires, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

## 5.10 Raccordement du rabatteur aux vérins avant-arrière – Plateforme à rabatteur double FD230, FD235 et FD240 (sac de pièces MD N° 347580)

Les vérins avant-arrière déplacent le rabatteur d'avant en arrière sur les bras du rabatteur. Les vérins des plateformes doivent être installés.

### **ATTENTION**

Les vérins hydrauliques de marche avant-arrière du rabatteur doivent être connectés au rabatteur avant le retrait des supports d'expédition de marche avant-arrière (A). Dans le cas contraire, le rabatteur peut glisser complètement vers l'avant lorsque les supports sont retirés.

### **ATTENTION**

Assurez-vous que le système hydraulique de la plateforme est connecté à l'andaineuse. Soulevez le rabatteur pour mettre à niveau les bras de support du rabatteur, ce qui empêchera le rabatteur de bouger lors du retrait des supports d'expédition avant-arrière.

### **DANGER**

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

### **DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Soulevez les bras du rabatteur jusqu'à ce qu'ils soient parallèles au sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

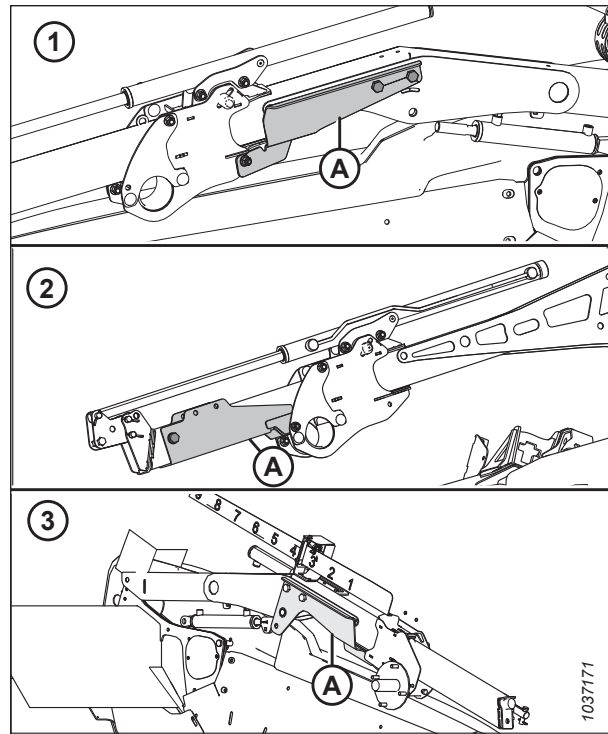


Figure 5.80: Supports d'expédition avant-arrière

- 1 – Bras du rabatteur extérieur droit 2 – Bras central du rabatteur  
3 – Bras gauche du rabatteur extérieur



## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

3. Récupérez le sac de pièces MD N° 347580. Pour obtenir la liste des pièces, consultez le tableau 5.2, page 143.

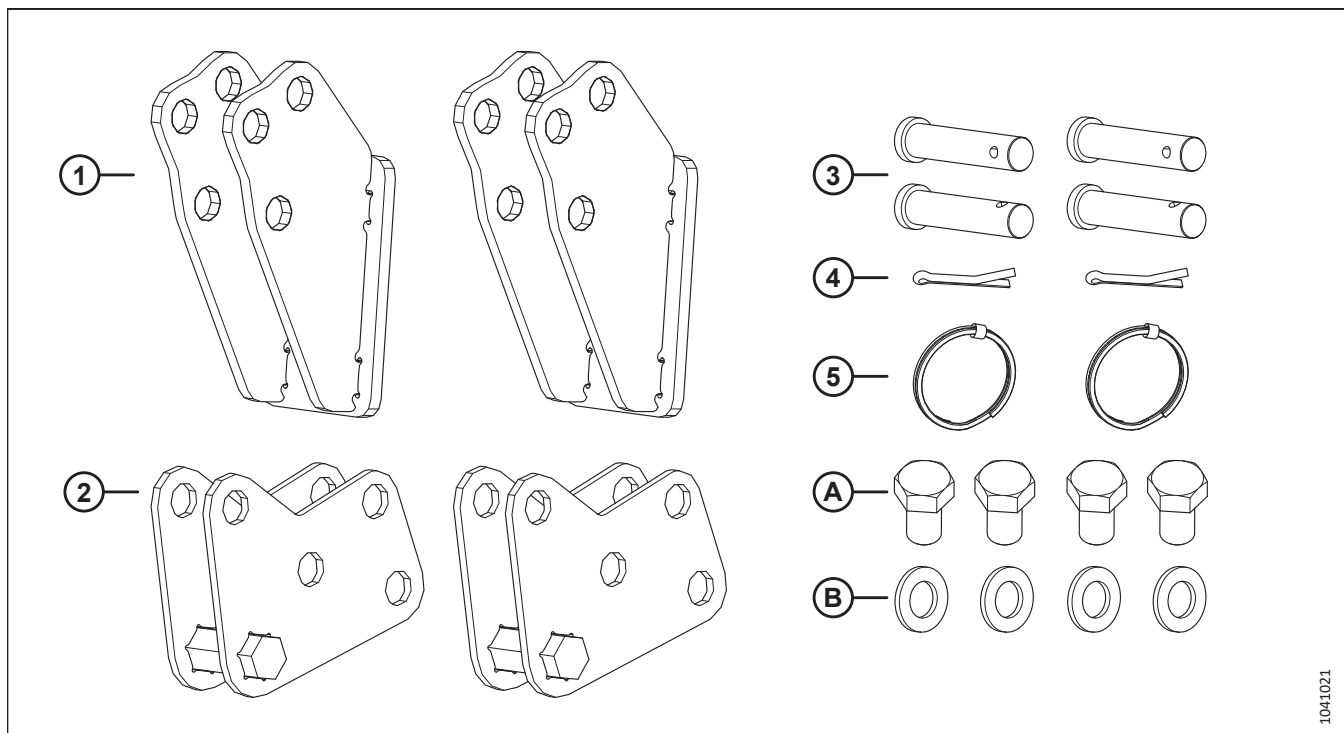


Figure 5.81: Sac de pièces de support avant-arrière MD N° 347580 pour le bras central et le bras droit

Tableau 5.2 Sac de pièces de support avant-arrière MD N° 347580 pour le bras central et le bras droit

Réf.	Numéro de pièce	Description	Quantité
1	311237	SUPPORT – ANCRAGE AVANT	2
2	311238	ANCRAGE – AVANT-ARRIÈRE	2
3	18704	AXE – CHAPE	4
4	18607	GOUPILLE – FENDUE 5/32 DIA X 1,5 ZP	2
5	320207	ANNEAU – FENDU	2
A	136143	BOULON – TÊTE HEX. TFL M16 X 2 X 30-10,9 AA1J	4
B	184717	RONDELLE – PLATE NORMALE M16-200HV-AA1J	4

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

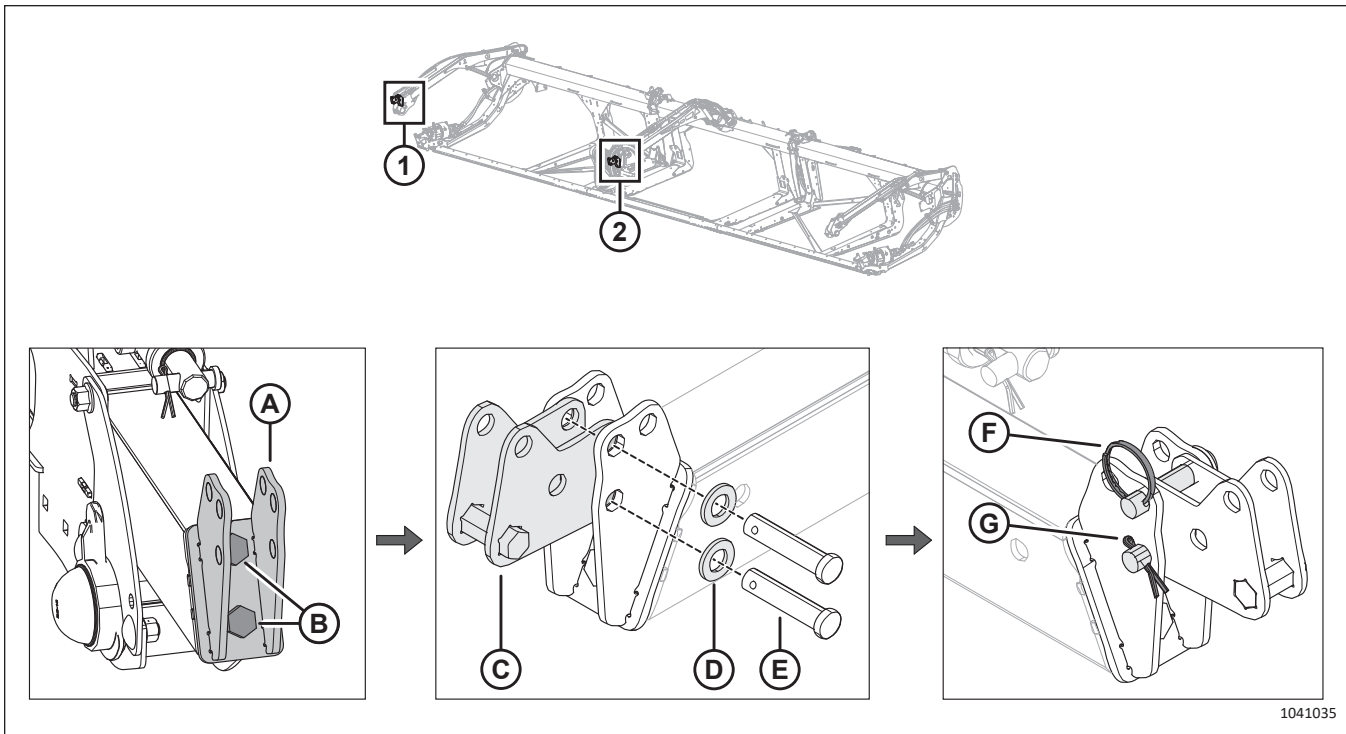


Figure 5.82: Emplacements des supports avant-arrière

4. Installez le contenu du sac de pièces MD N° 347580 sur le bras droit (1) et le bras central (2) :
  - a. Installez le support avant (A) à l'aide de deux boulons M16 (B). Serrez les boulons à 249 Nm (184 pi-lbf).
  - b. Fixez l'ancrage avant-arrière (C) au support avant à l'aide de deux rondelles (D) et de deux axes de chape (E).

### IMPORTANT:

Assurez-vous que l'ancrage (C) est installé en position avant, comme illustré. Le vérin du bras gauche est installé en position avant en usine. Tous les vérins avant-arrière doivent être installés dans la même position pour éviter d'endommager le rabatteur en cours de fonctionnement.

- c. Fixez l'axe de chape supérieur à l'aide d'une bague fendue (F). Fixez l'axe de chape inférieur avec la goupille fendue (G).

### NOTE:

Il est plus facile pour l'opérateur de basculer entre les deux positions du vérin si l'anneau fendu est installé sur l'axe de chape supérieur.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

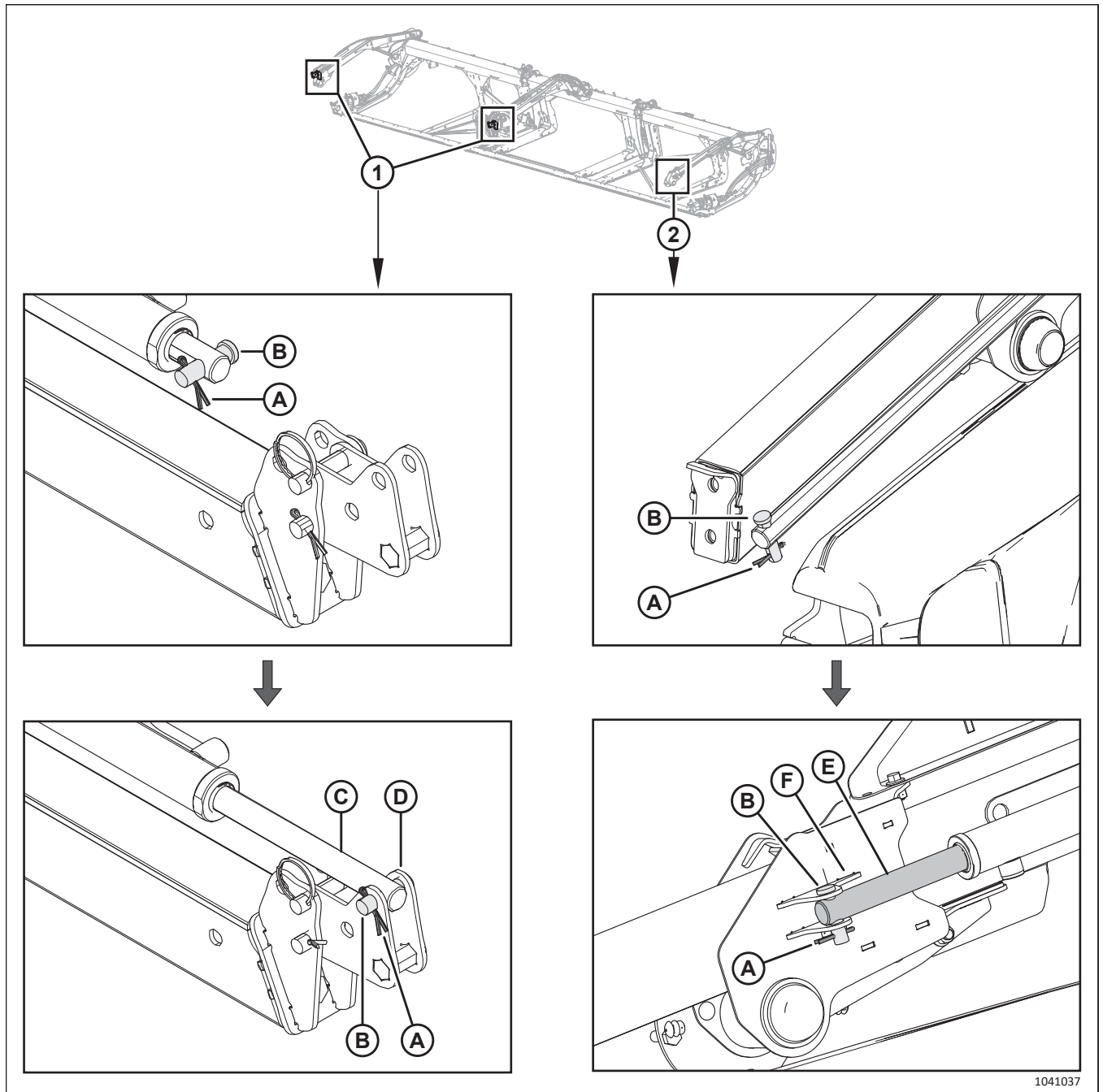
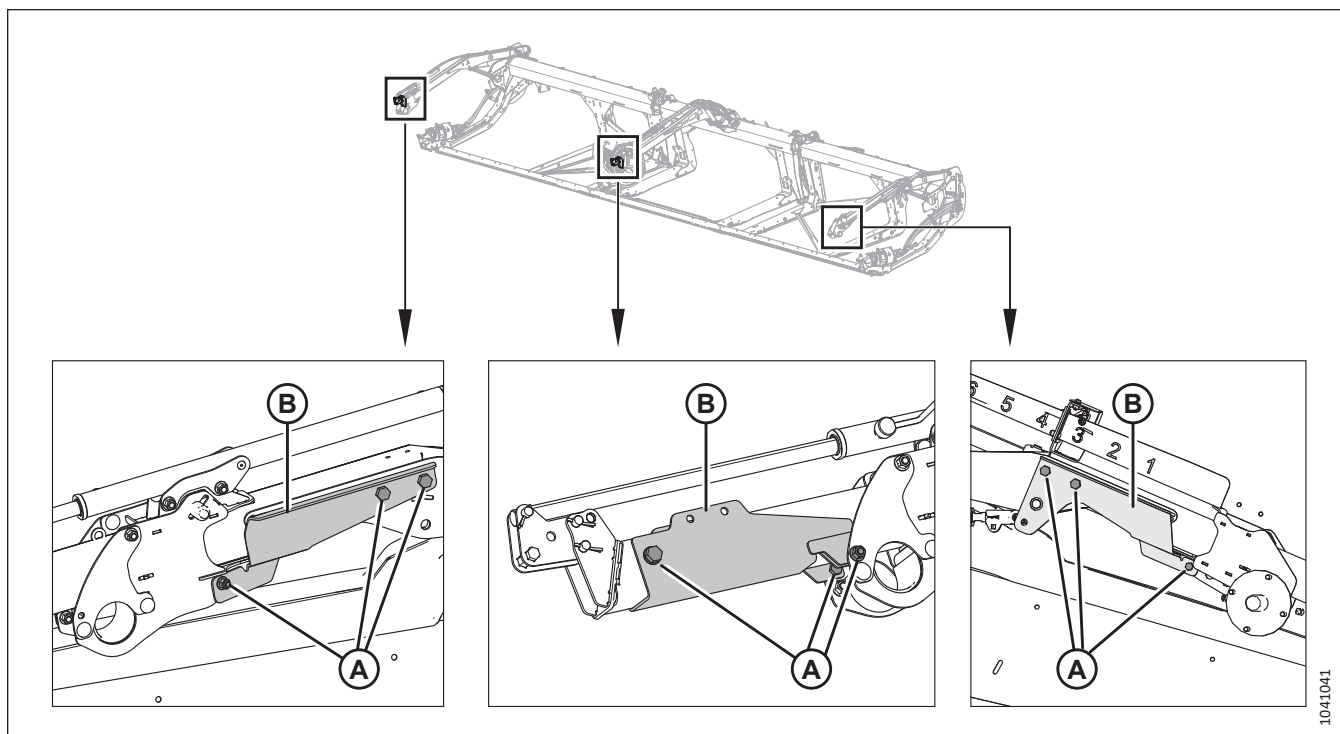


Figure 5.83: Tiges de vérin avant-arrière à rabatteur double

5. Retirez et conservez la goupille fendue (A) et l'axe de chape (B) des trois mâts de vérin avant-arrière.
6. Utilisez les commandes de la moissonneuse-batteuse ou déplacez le rabatteur à la main pour aligner les trous de montage du bras du rabatteur avec les vérins avant-arrière.
7. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
8. Sur les bras droit et central du rabatteur (1), fixez la tige du vérin (C) à l'ancrage (D) à l'aide de l'axe de chape (B) et de la goupille fendue (A).
9. Sur le bras gauche du rabatteur (2), fixez la tige du vérin (E) au support (F) à l'aide de l'axe de chape (B) et de la goupille fendue (A).

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME



**Figure 5.84: Supports d'expédition**

10. Retirez la quincaillerie (A) des trois supports d'expédition (B). Mettez ces pièces au rebut.
11. Mettez en phase les vérins avant-arrière en réglant le rabatteur complètement en avant et complètement en arrière deux ou trois fois.
12. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

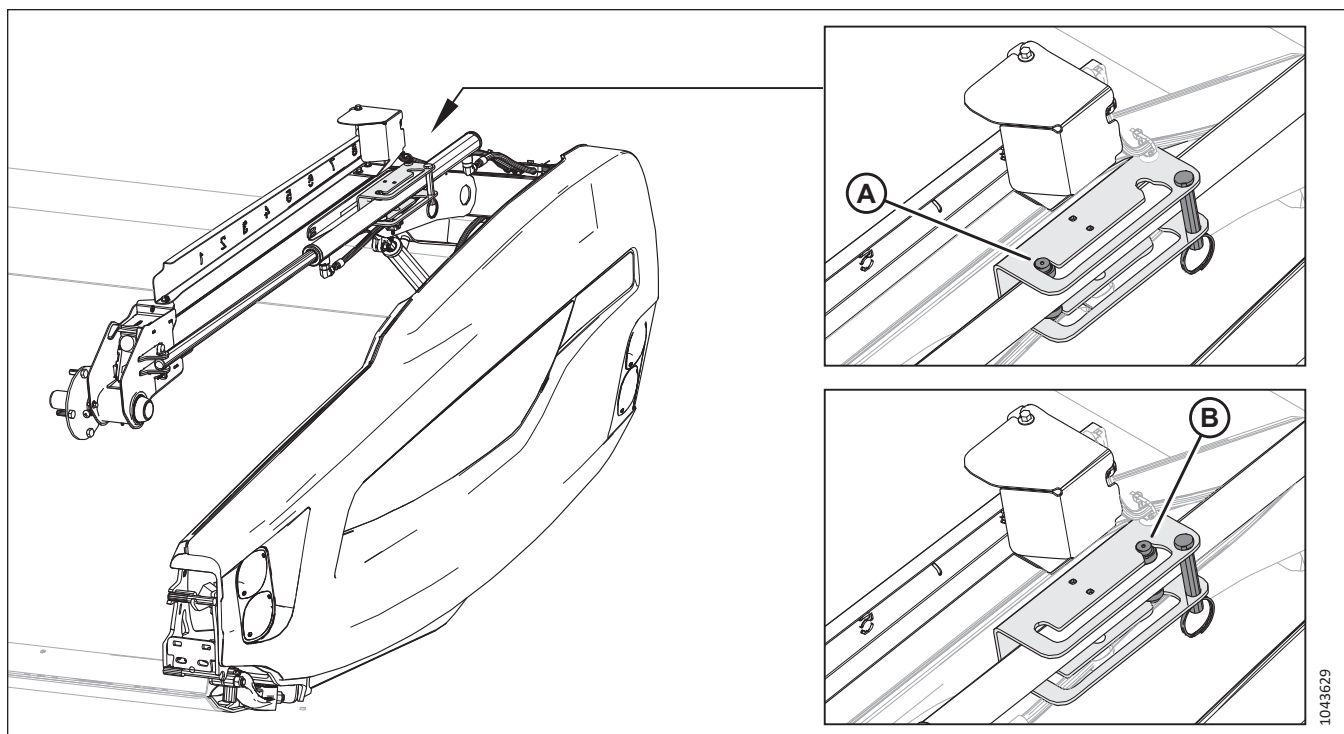


Figure 5.85: Vérin du bras gauche

**NOTE:**

En usine, le rabatteur est réglé en position avant (A). Cela permet au rabatteur d'atteindre la récolte couchée devant la barre de coupe pour la transporter sur les tapis. Pour les cultures délicates et vulnérables, il peut être nécessaire de repositionner les vérins avant-arrière en position arrière (B). Cela permet de positionner le rabatteur au-dessus des tapis et d'éviter la perte de graines. Pour obtenir des instructions supplémentaires, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

**NOTE:**

Pour installer des couteaux verticaux, les vérins avant-arrière devront être en position arrière. Pour obtenir des instructions supplémentaires, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

## 5.11 Raccordement du rabatteur aux vérins avant-arrière – Plateformes à rabatteur triple, FD240, FD245 et FD250 (sac de pièces MD N° 347580)

Les vérins avant-arrière déplacent le rabatteur d'avant en arrière sur les bras du rabatteur. Les vérins des plateformes doivent être installés.

### ATTENTION

Les vérins hydrauliques de marche avant-arrière du rabatteur doivent être connectés au rabatteur avant le retrait des supports d'expédition de marche avant-arrière (A). Dans le cas contraire, le rabatteur peut glisser complètement vers l'avant lorsque les supports sont retirés.

### ATTENTION

Assurez-vous que le système hydraulique de la plateforme est connecté à l'andaineuse. Soulevez le rabatteur pour mettre à niveau les bras de support du rabatteur, ce qui empêchera le rabatteur de bouger lors du retrait des supports d'expédition avant-arrière.

### DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Soulevez les bras du rabatteur jusqu'à ce qu'ils soient parallèles au sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

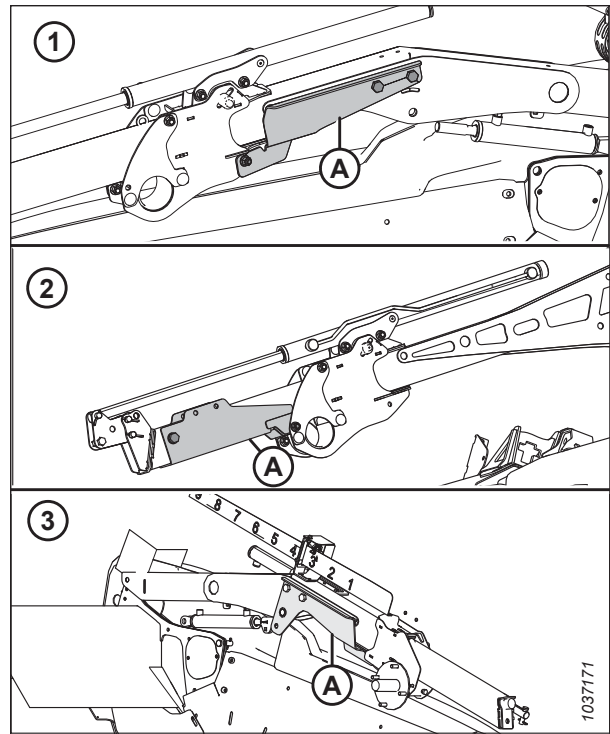


Figure 5.86: Supports d'expédition avant-arrière

- 1 – Bras du rabatteur extérieur droit 2 – Bras centraux du rabatteur  
3 – Bras gauche du rabatteur extérieur

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

3. Récupérez le sac de pièces MD N° 347580. Pour obtenir la liste des pièces, consultez le tableau 5.3, page 149.

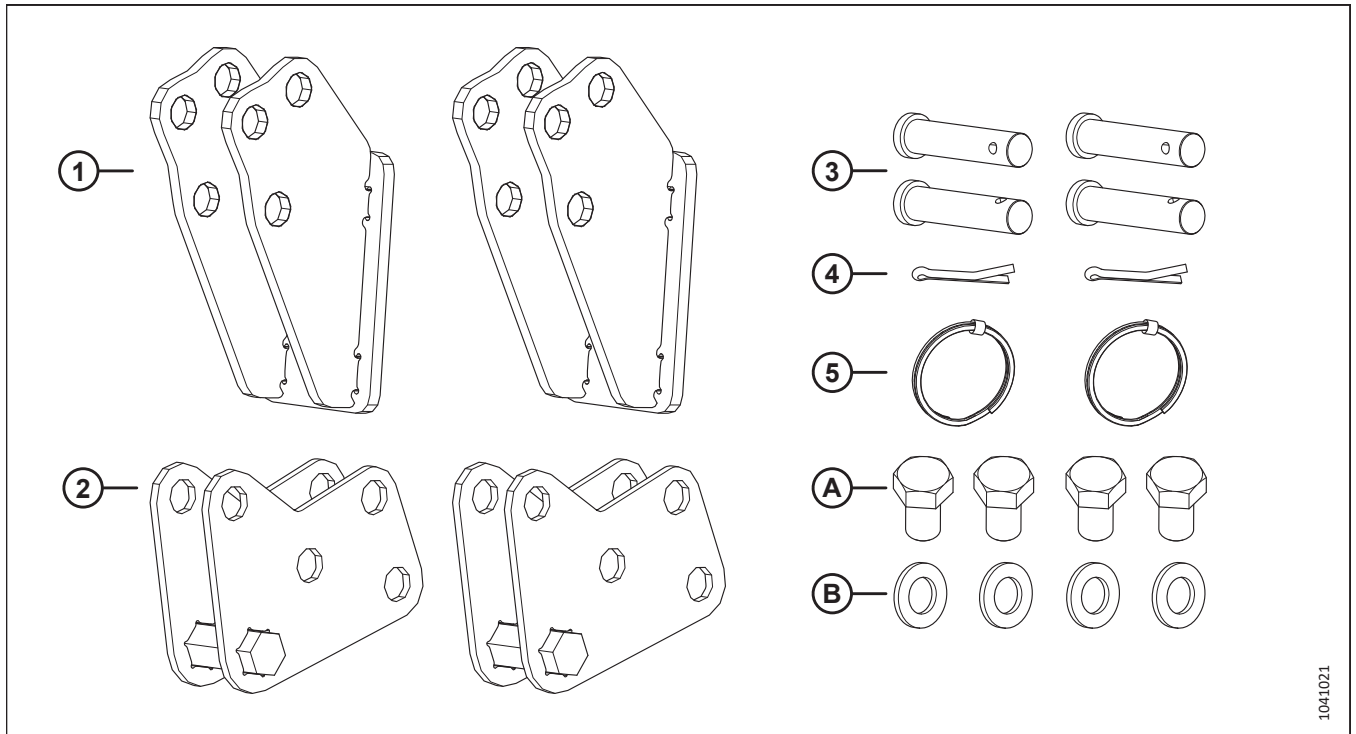
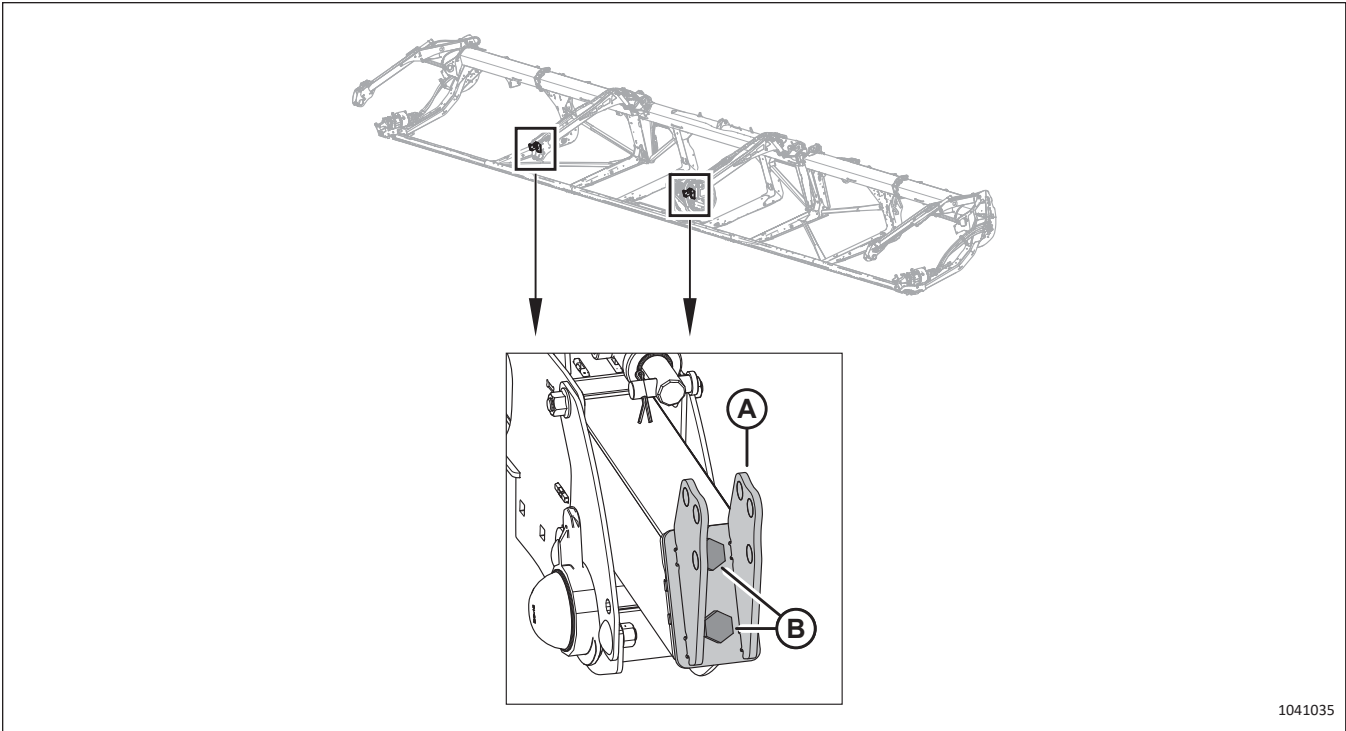


Figure 5.87: Sac de pièces de support avant-arrière MD N° 347580 pour le bras central et le bras droit

Tableau 5.3 Sac de pièces de support avant-arrière MD N° 347580 pour le bras central et le bras droit

Réf.	Numéro de pièce	Description	Quantité
1	311237	SUPPORT – ANCRAGE AVANT	2
2	311238	ANCRAGE – AVANT-ARRIÈRE	2
3	18704	AXE – CHAPE	4
4	18607	GOUPILLE – FENDUE 5/32 DIA X 1,5 ZP	2
5	320207	ANNEAU – FENDU	2
A	136143	BOULON – TÊTE HEX. TFL M16 X 2 X 30-10,9 AA1J	4
B	184717	RONDELLE – PLATE NORMALE M16-200HV-AA1J	4

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME



1041035

**Figure 5.88: Emplacements des supports avant-arrière**

4. Installez un support avant (A) sur les deux bras centraux à l'aide de deux boulons M16 (B). Serrez les boulons à 249 Nm (184 pi-lbf).



# TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

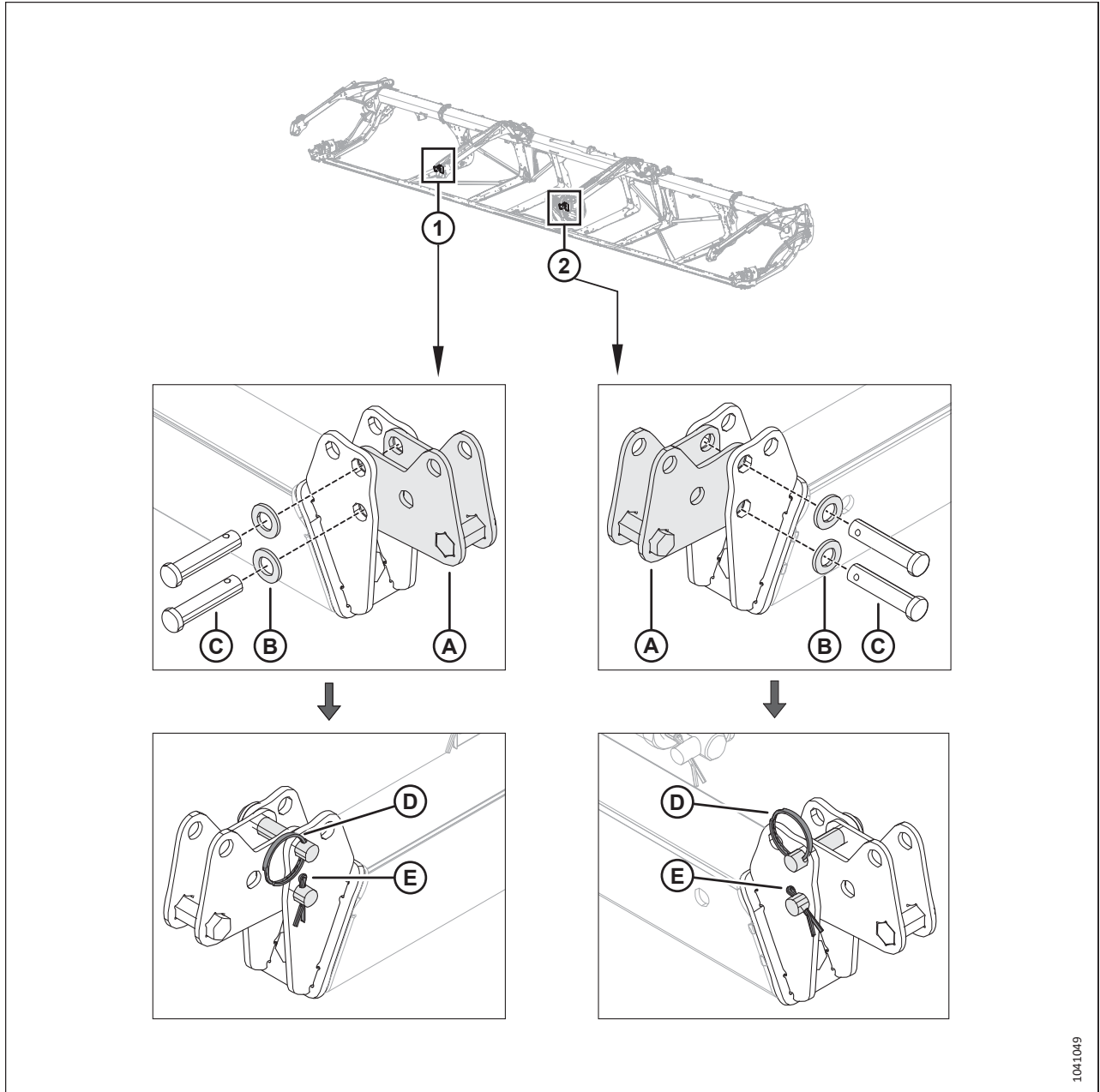


Figure 5.89: Emplacements des supports avant-arrière

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

5. Installez le reste du contenu du sac de pièces MD N° 347580 comme suit :
  - a. Fixez l'ancrage avant-arrière (A) aux bras centraux (1) et (2) à l'aide de deux rondelles (B) et de deux axes de chape (C).

**IMPORTANT:**

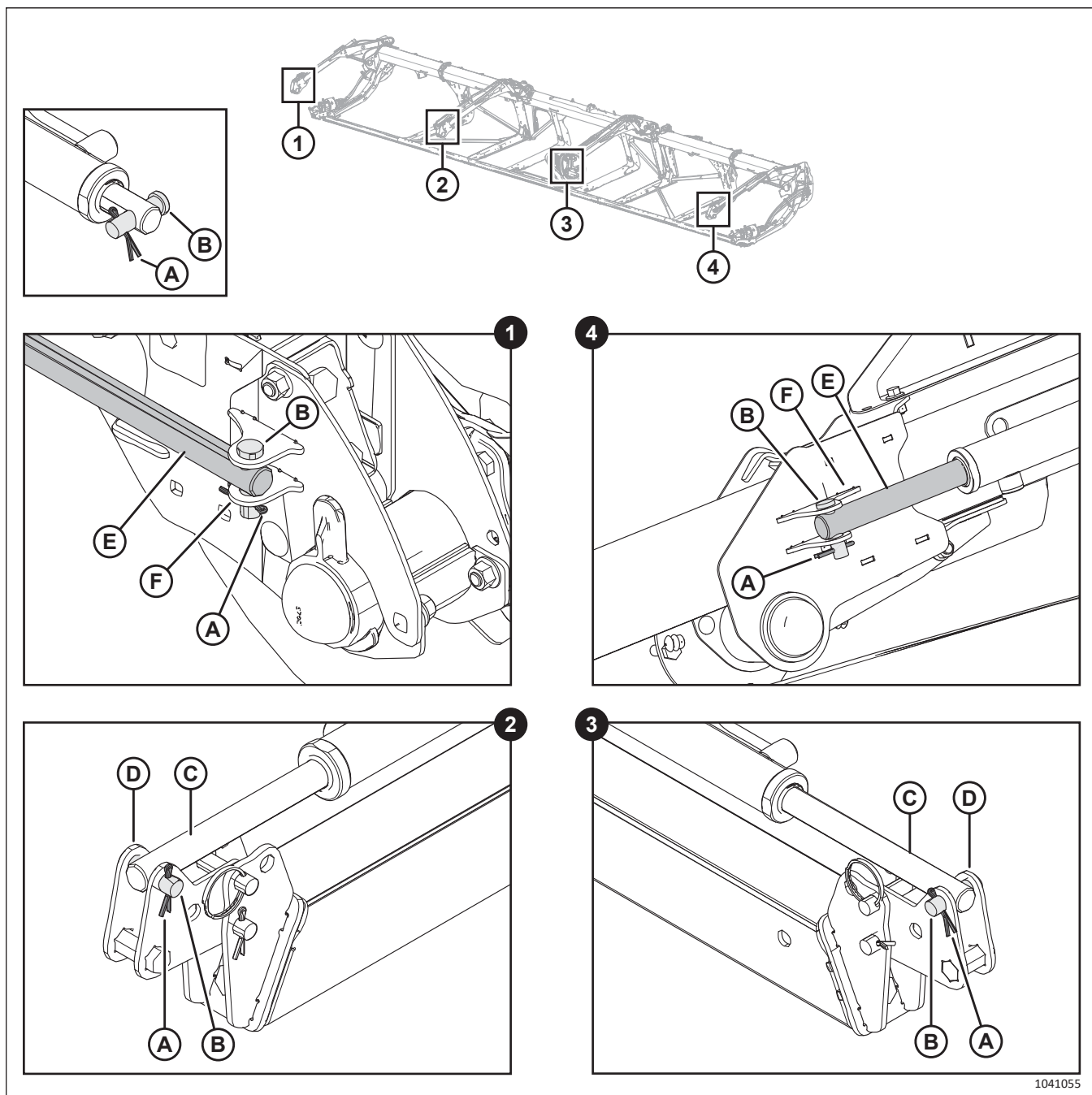
Assurez-vous que les ancrages (A) sont installés en position avant, comme illustré. Les vérins des bras extérieurs sont installés en position avant en usine. Tous les vérins avant-arrière doivent être installés dans la même position pour éviter d'endommager le rabatteur en cours de fonctionnement.

- b. Fixez l'axe de chape supérieur à l'aide d'une bague fendue (D). Fixez l'axe de chape inférieur avec la goupille fendue (E).

**NOTE:**

Il est plus facile pour l'opérateur de basculer entre les deux positions du vérin si l'anneau fendu est installé sur l'axe de chape supérieur.

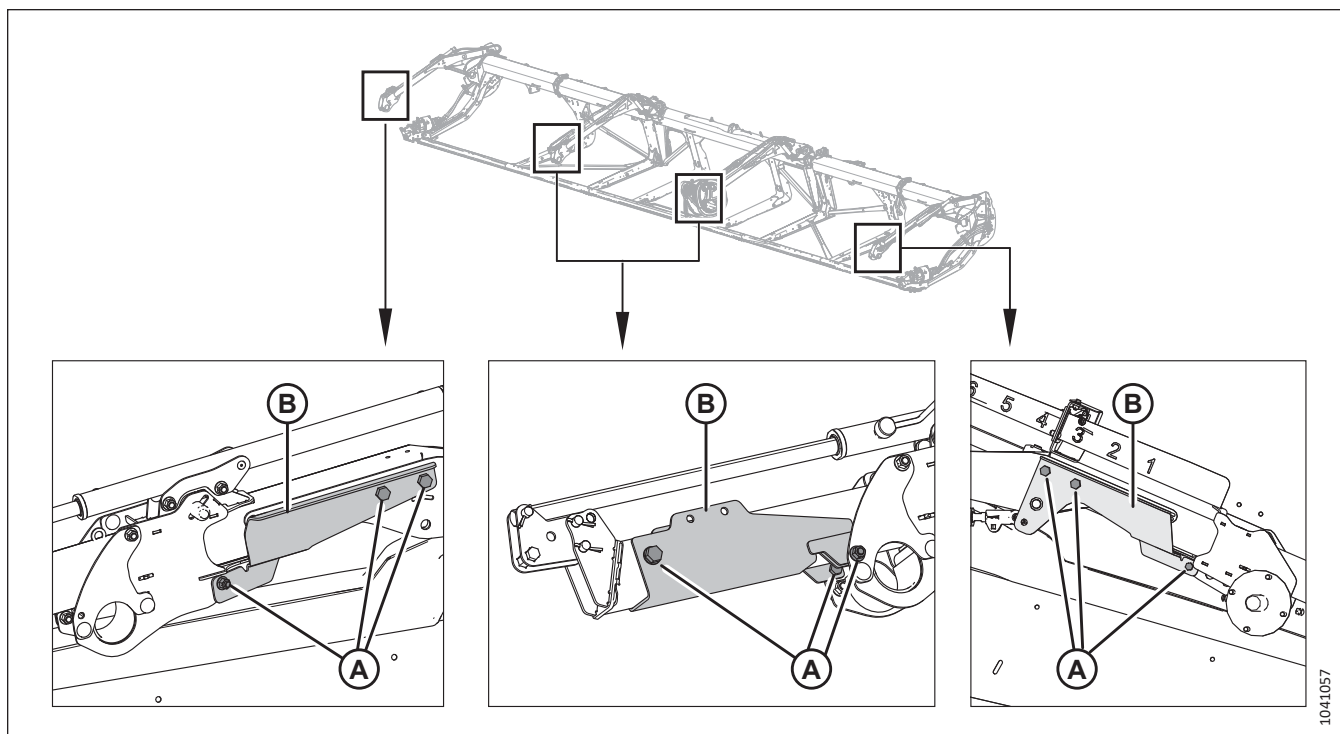
## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME



**Figure 5.90: Tiges de vérin avant-arrière à rabatteur triple**

6. Retirez et conservez la goupille fendue (A) et l'axe de chape (B) des quatre mâts de vérin avant-arrière.
7. Utilisez les commandes de la moissonneuse-batteuse ou déplacez le rabatteur à la main pour aligner les trous de montage du bras du rabatteur avec les vérins avant-arrière.
8. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
9. Sur les bras gauche et droit du rabatteur (1) et (4), fixez la tige du vérin (E) au support (F) à l'aide de l'axe de chape (B) et de la goupille fendue (A).
10. Sur les bras centraux du rabatteur (2) et (3), fixez la tige du vérin (C) à l'ancrage (D) à l'aide de l'axe de chape (B) et de la goupille fendue (A).

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME



**Figure 5.91: Supports d'expédition**

11. Retirez la quincaillerie (A) des quatre supports d'expédition (B). Mettez au rebut la quincaillerie et les supports.
12. Mettez en phase les vérins avant-arrière en réglant le rabatteur complètement en avant et complètement en arrière deux ou trois fois.
13. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

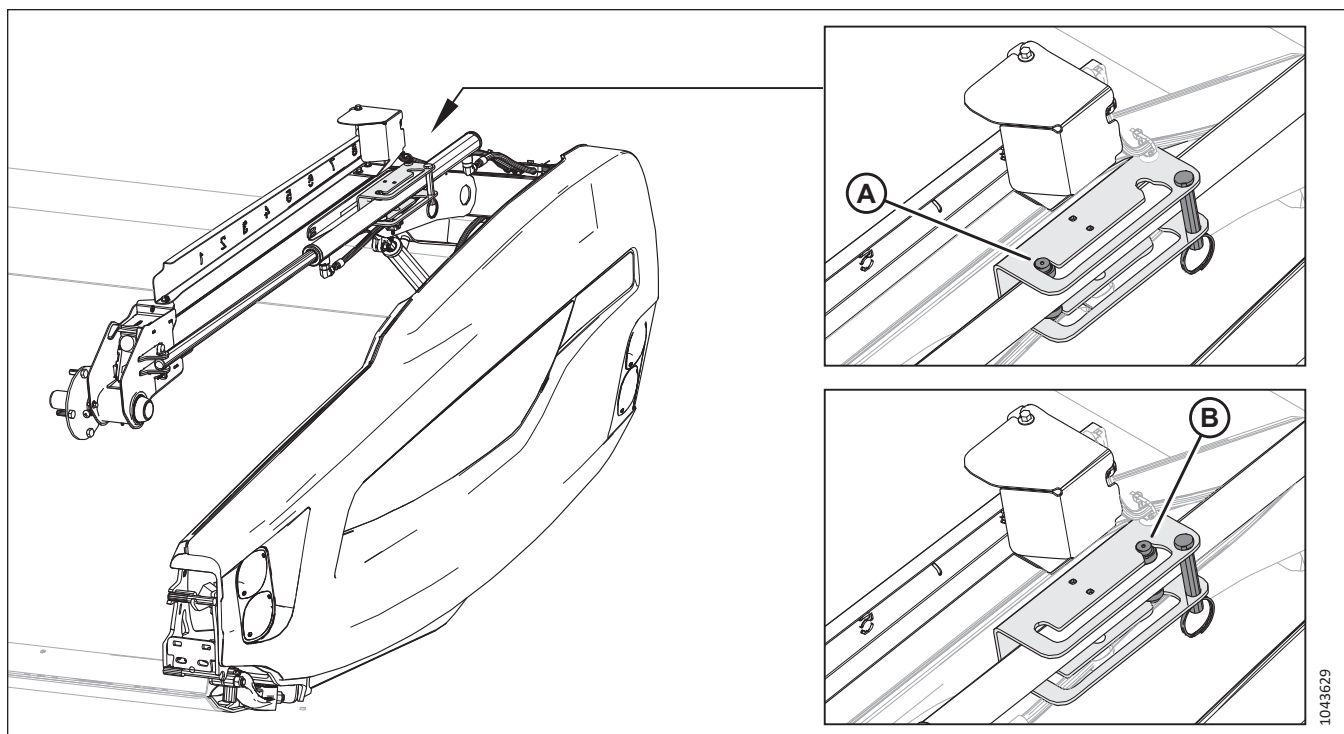


Figure 5.92: Vérin du bras gauche

**NOTE:**

En usine, le rabatteur est réglé en position avant (A). Cela permet au rabatteur d'atteindre la récolte couchée devant la barre de coupe pour la transporter sur les tapis. Pour les cultures délicates et vulnérables, il peut être nécessaire de repositionner les vérins avant-arrière en position arrière (B). Cela permet de positionner le rabatteur au-dessus des tapis et d'éviter la perte de graines. Pour obtenir des instructions supplémentaires, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

**NOTE:**

Pour installer des couteaux verticaux, les vérins avant-arrière devront être en position arrière. Pour obtenir des instructions supplémentaires, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

## 5.12 Installation des colliers de serrage avant-arrière du rabatteur – F230, FD235, FD240, FD245 et FD250

Installez le collier de serrage avant-arrière qui a été détaché du ou des bras centraux du rabatteur.

### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité.
2. Ajustez le rabatteur complètement à l'avant.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. **F230, FD235, F240 (rabatteur double) et FD241 :**  
Réinstallez le collier de serrage avant-arrière (A) sur le bras central du rabatteur comme suit :
  - a. Mettez au rebut l'écrou installé sur la partie inférieure du collier.
  - b. Alignez la partie inférieure du collier avec la marque sur les tuyaux.
  - c. Assurez-vous qu'il y a une boucle dans le faisceau de flexibles pour permettre au rabatteur d'avancer.
  - d. Fixez le collier en installant le boulon du collier dans le bras du rabatteur.

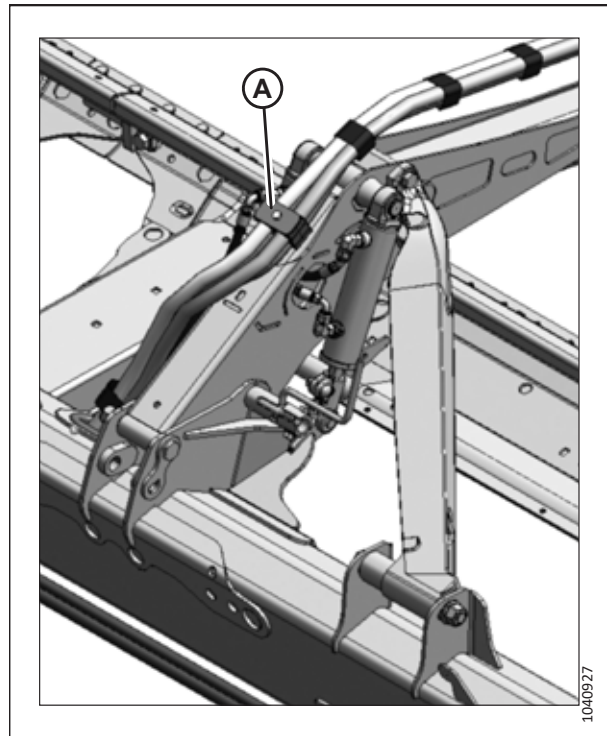


Figure 5.93: Bras central du rabatteur, collier de serrage avant-arrière – Rabatteur double

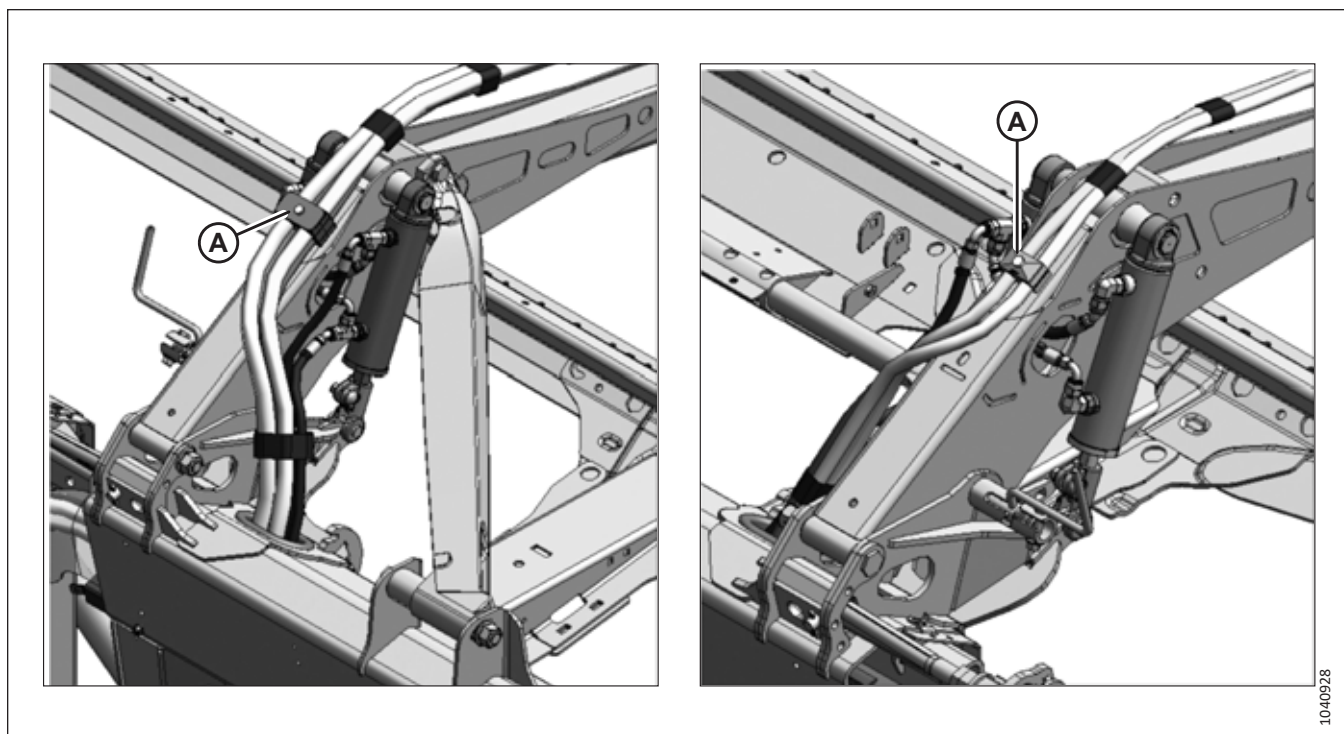


Figure 5.94: Bras central du rabatteur, colliers de serrage avant-arrière – Rabatteur triple

5. **F240 (rabatteur triple), FD245 et FD250** : Réinstallez le collier de serrage avant-arrière aux emplacements (A) sur les bras centraux du rabatteur comme suit :
  - a. Mettez au rebut l'écrou installé sur la partie inférieure du collier.
  - b. Alignez la partie inférieure du collier avec la marque sur les tuyaux.
  - c. Assurez-vous qu'il y a une boucle dans le faisceau de flexibles pour permettre au rabatteur d'avancer.
  - d. Fixez le collier en installant le boulon du collier dans le bras du rabatteur.

## 5.13 Préparation des tuyaux hydrauliques du module de flottement

Les flexibles hydrauliques situés à gauche du module de flottement sont temporairement fixés pendant le transport. Il sera nécessaire de les réacheminer.

- 1.
2. **FD225, FD230, FD235 et FD240** : Sur la gauche du module de flottement, préparez les tuyaux hydrauliques comme suit :
  - a. Retirez le fil (A) d'expédition des tuyaux hydrauliques.
  - b. Placez le lot de flexibles (B) dans le palier (C).
  - c. Fixez le lot de flexibles dans le support en réinstallant la sangle (D) à travers la fente (E) du support et sur le lot de flexibles.

**NOTE:**

Assurez-vous que le lot de tuyaux (B) est solidement attaché au support (C). Un mauvais cerclage peut entraîner l'usure des tuyaux.

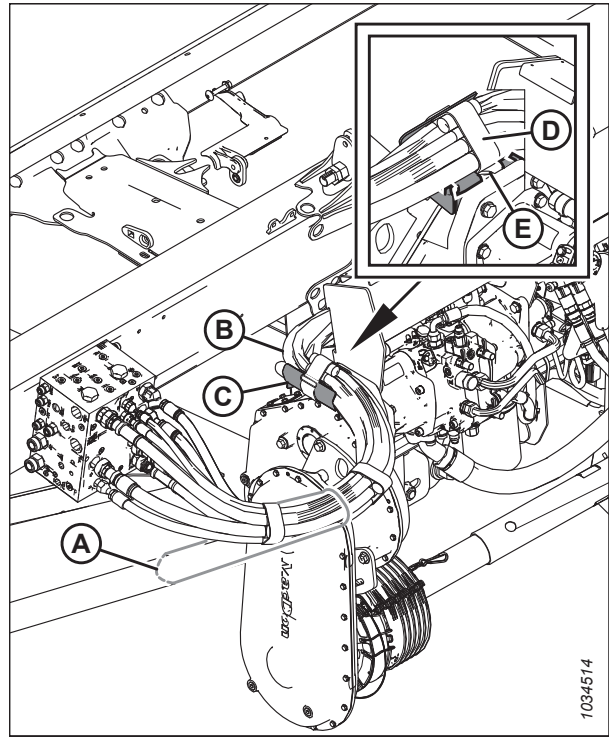


Figure 5.95: Flexibles hydrauliques – Configuration étroite



## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

3. **FD245 et FD250** : Sur le côté gauche du module de flottement, retirez le câble d'expédition (A) des flexibles hydrauliques.

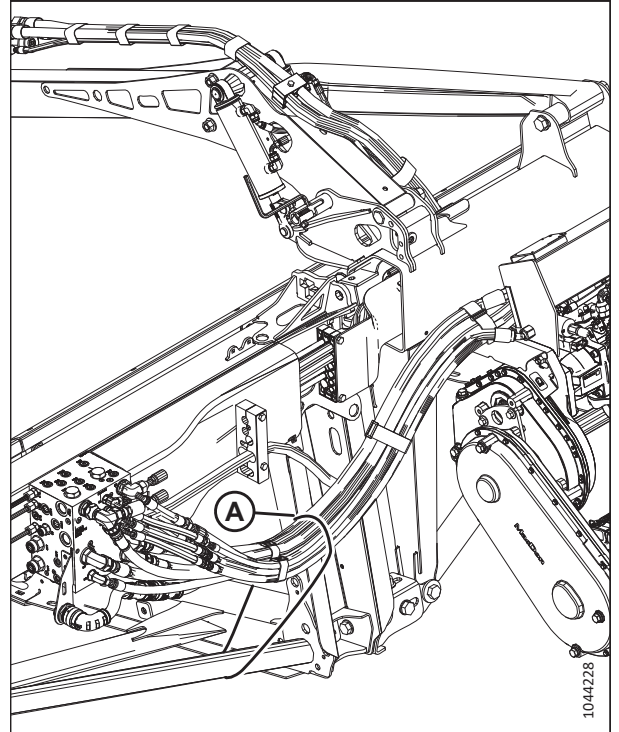


Figure 5.96: Flexibles hydrauliques – Configuration large

## 5.14 Fixation des bras de came – Sac de pièces MD N° 357392, 347627, ou 347628

Les bras de came sont déconnectés des tubes à dents pour l'expédition. Ils devront être reconnectés.

### DANGER

Pour éviter les blessures corporelles ou la mort causées par le démarrage ou la chute inattendue d'une machine levée, arrêtez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant d'effectuer des réglages sur la machine. Ne montez JAMAIS sur ou sous une plateforme non soutenue.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Récupérez le sac de pièces contenant les cales de roulement (A) et les boulons (B) nécessaires à la fixation des bras de came. Consultez le tableau 5.4, page 160 pour obtenir la liste des pièces.

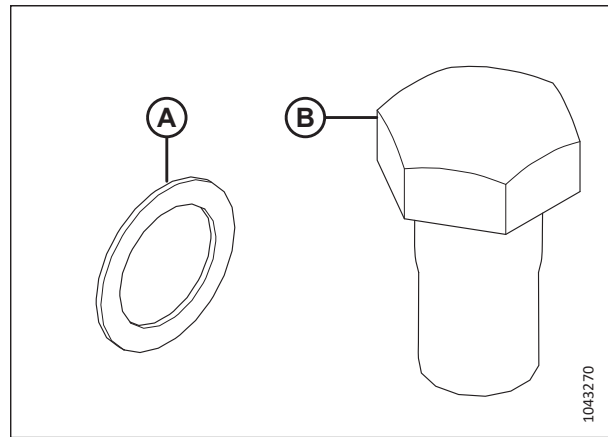


Figure 5.97: Pièces de l'articulation retirées

Tableau 5.4 Pièces de l'articulation retirées

Réf.	Numéro de pièce	Description	Sac de rabatteur unique de 5 mâts 357392	Sac de rabatteur double de 5/6 mâts 347627	Sac de rabatteur triple de 5 mâts 347628
			Quantité	Quantité	Quantité
A	137529	CALE – ROULEMENT DE LEVIER	4	8	12
B	228316	BOULON – TÊTE HEX. M16X1,5X30-SPCL-8.8-ZINC	4	8	12

#### NOTE:

L'installation du bras de came est plus facile lorsqu'elle est effectuée une rangée à la fois. Laissez le câble d'expédition sur les autres rangées jusqu'à ce que vous soyez prêt à faire pivoter le rabatteur à la position suivante.

2. Ajustez le rabatteur complètement à l'avant.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

4. Faites pivoter le levier de la barre à doigts (A). Placez la liaison (B) de sorte que les trous de fixation du levier de la barre soient alignés avec le trou de la liaison.
5. Installez le boulon (C) dans la liaison. Placez la cale (D) sur le boulon de sorte qu'elle se trouve entre la liaison (B) et le levier de la barre à doigts (A).

### IMPORTANT:

Vérifiez que la cale (D) est installée à l'emplacement correct pour éviter d'endommager le levier de la barre.

### NOTE:

Les boulons sont recouverts de frein-filet.

6. Alignez à nouveau la liaison (B) et le levier de la barre à doigts (A), puis vissez le boulon (C).
7. Serrez les boulons à 165 Nm (120 pi-lbf).
8. Répétez l'étape 4, [page 161](#) à 6, [page 161](#) l'étape pour les autres barres à doigts.

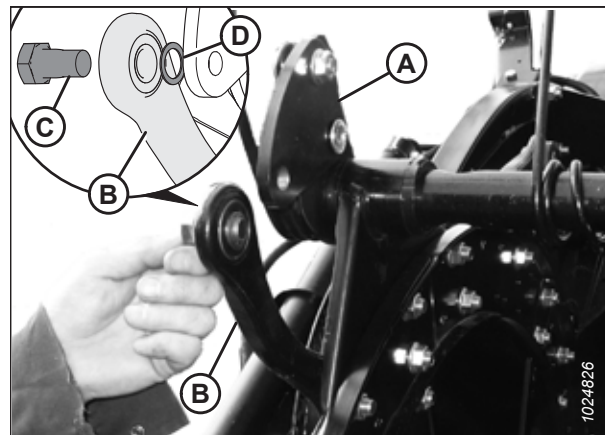


Figure 5.98: Trou de fixation du levier de la barre et alignement de la biellette

## 5.15 Installation des capots du diviseur du rabatteur unique, cinq mâts – (sac de pièces MD N° 368327)

Les capots du diviseur du rabatteur situés sur les plateformes à rabatteur simple ont été retirés pour des raisons d'expédition. Les capots du diviseur du rabatteur doivent être déballés et installés sur la plateforme.

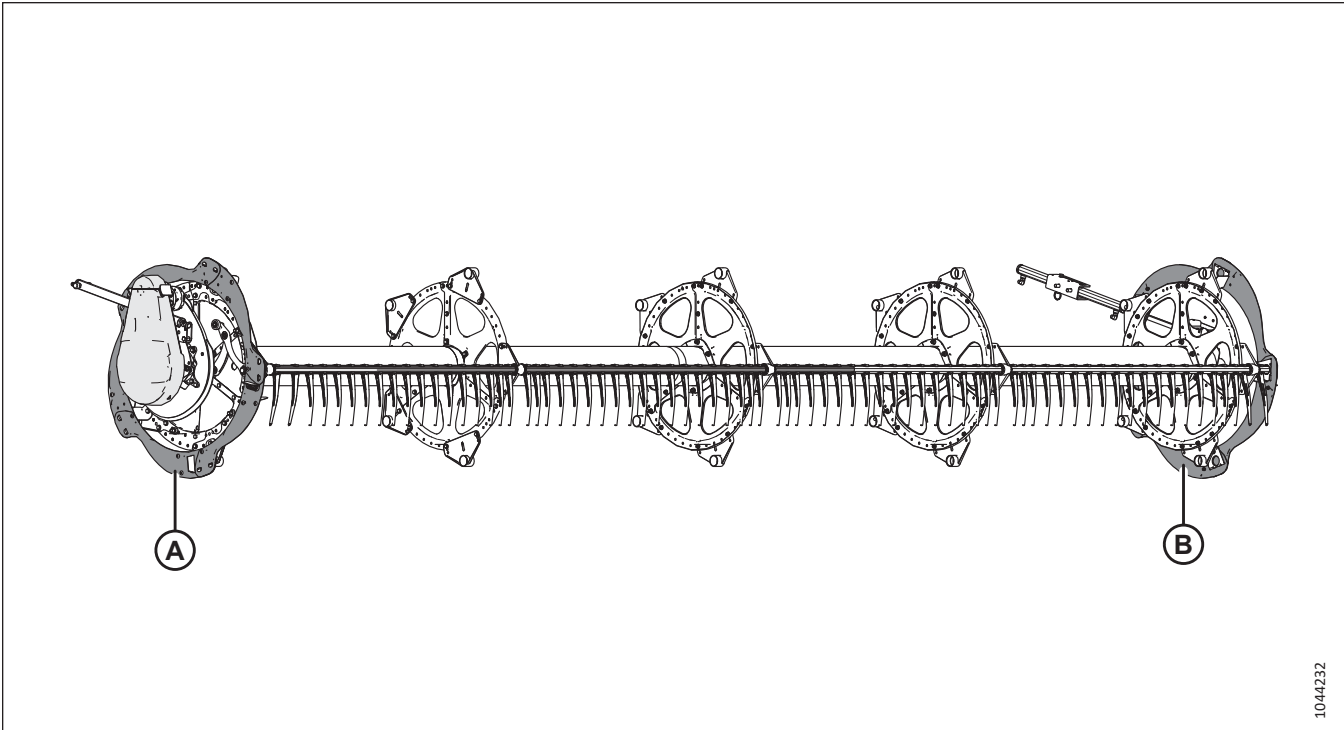


Figure 5.99: Rabatteur simple à cinq tiges

1. Récupérez le sac de pièces MD N° 368327.

**NOTE:**

Les listes de pièces et les illustrations sont incluses dans les procédures référencées dans les étapes ci-dessous.

2. Installez les capots du diviseur à l'extrémité de la came (A). Pour obtenir des instructions, consultez [5.15.1 Installation des capots du diviseur du rabatteur unique à l'extrémité de la came – Cinq mâts, page 163](#).
3. Installez les capots du diviseur à l'extrémité arrière (B). Pour obtenir des instructions, consultez [5.15.2 Installation des capots du diviseur du rabatteur unique à l'extrémité arrière de la came – Cinq mâts, page 169](#).

### 5.15.1 Installation des capots du diviseur du rabatteur unique à l'extrémité de la came – Cinq mâts

Les plateformes à rabatteur simple ont été débarrassés des pièces du capot du diviseur du rabatteur (à droite) situées à l'extrémité de la came pour des raisons d'expédition. Ces pièces doivent être assemblées et installées sur le rabatteur.

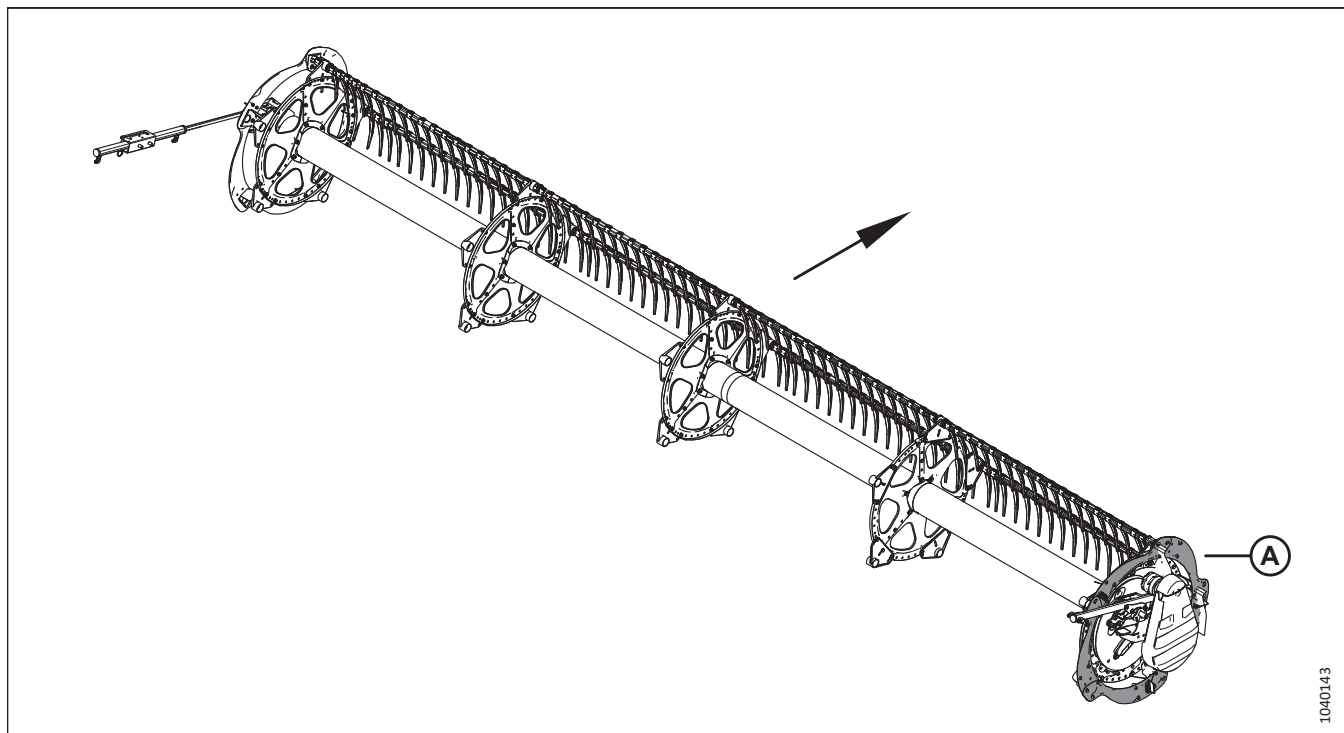


Figure 5.100: Rabatteur simple à cinq tiges

**NOTE:**

Les capots du diviseur à l'extrémité extérieure de la came (A) sont installés à droite du rabatteur.

**NOTE:**

La flèche figurant dans les illustrations indique la partie avant de la plateforme.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

1. Récupérez le sac de pièces (1) (MD N° 368327). Dans ce sac, récupérez les pièces listées dans le tableau 5.5, page 164.

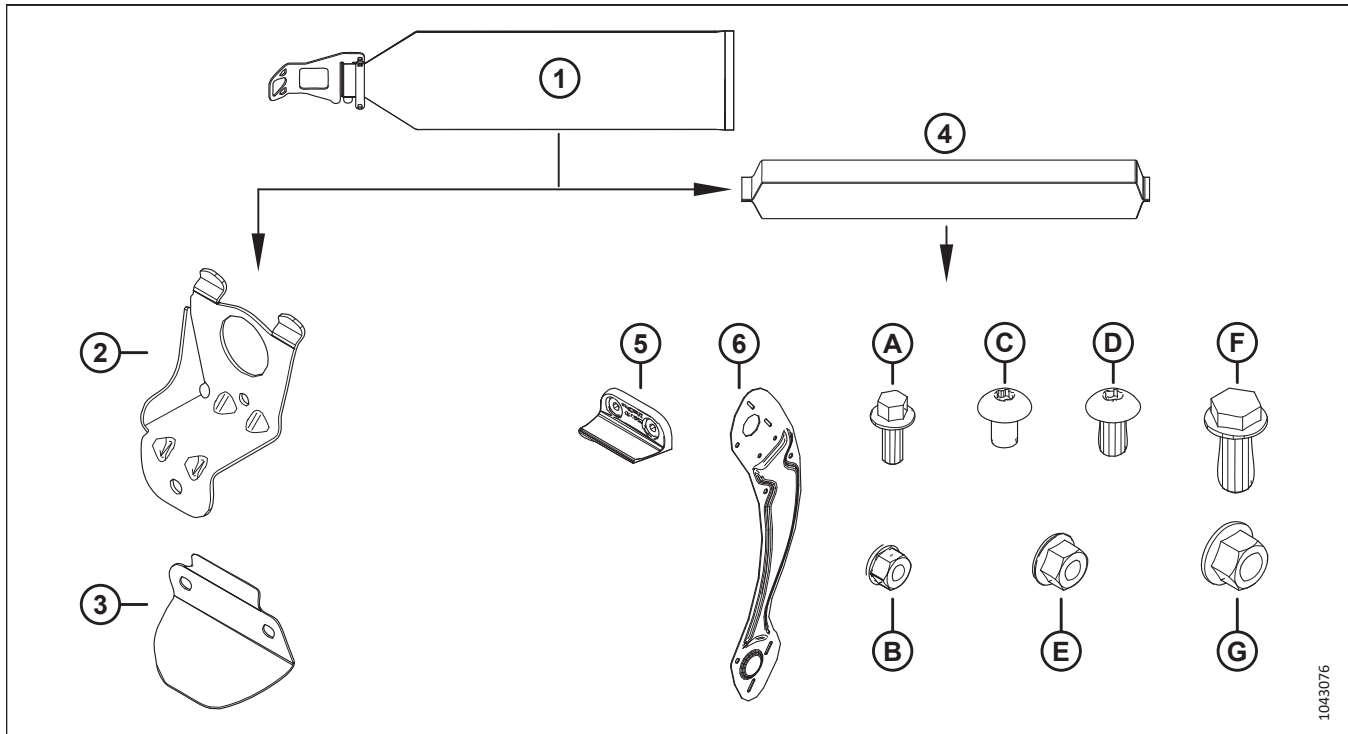


Figure 5.101: Sac de pièces pour capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts (MD N° 368327)

Tableau 5.5 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts (MD N° 368327)

Ré-f.	Numéro de pièce	Description	Quantité
2	311964 – voir note <sup>1</sup>	SUPPORT – EXTRÉMITÉ DE CAME	5
3	311729 – voir note <sup>1</sup>	DÉFLECTEUR – CAME EXTÉRIEURE	5
4	368332 (« CD »)	SAC DU CAPOT DU DIVISEUR – 5 TIGES CD EXTÉRIEURE DE LA CAME <b>NOTE:</b> Ce sac contient les pièces listées ci-dessous.	1
5	313035	PALETTE – EXTRÉMITÉ RABATTEUR ; HYTREL	3
6	311694	BLINDAGE – EXTÉRIEUR CD 5 MÂTS	5
A	136300	BOULON – TÊTE HEX. M8X1,25X20-8,8-AA3L	6
B	135337	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M8X1,25-8-AA1J	6
C	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-AA1J	10
D	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	5
E	135799	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M10X1,5-10	15
F	320180	BOULON – TÊTE HEX. À COL. M12X1,75X30-SPCL-8,8-ZINC	5
G	136431	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M12X1,75-10	5

1. Ces pièces sont marquées d'un serre-câble rouge pour indiquer qu'elles appartiennent au sac de pièces (4) (« CD », MD N° 368332) qui doit également être marqué d'un serre-câble rouge.

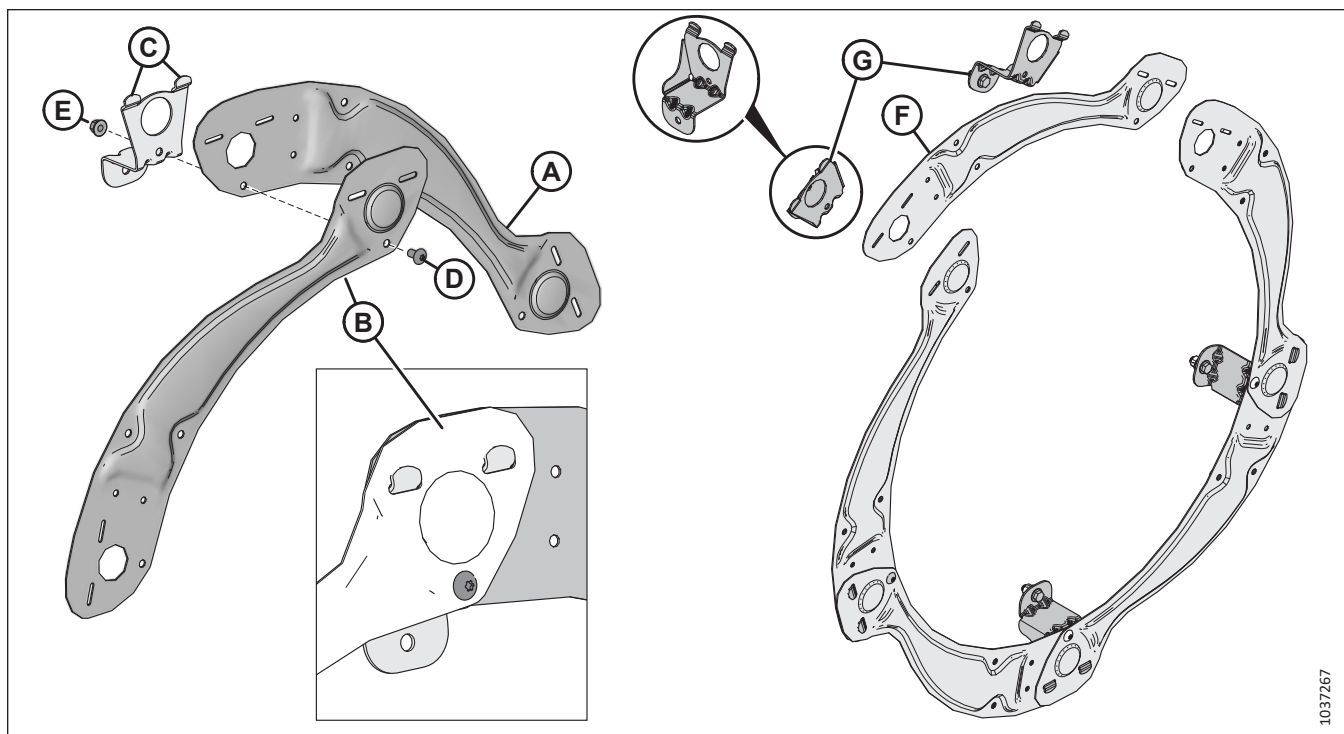


Figure 5.102: Rabatteur à cinq tiges – Montage initial du capot de diviseur

2. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

- a. Placez le segment du capot de diviseur (A) derrière le segment (B). Enclenchez les languettes de support du capot du diviseur (C) à travers les deux segments. Fixez les segments en utilisant la vis (D) Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 et l'écrou hexagonal (E). Ne serrez **PAS** encore le matériel.
- b. Répétez l'étape (A) pour les autres segments. N'installez **PAS** encore le dernier segment (F) et les deux languettes de support (G).

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

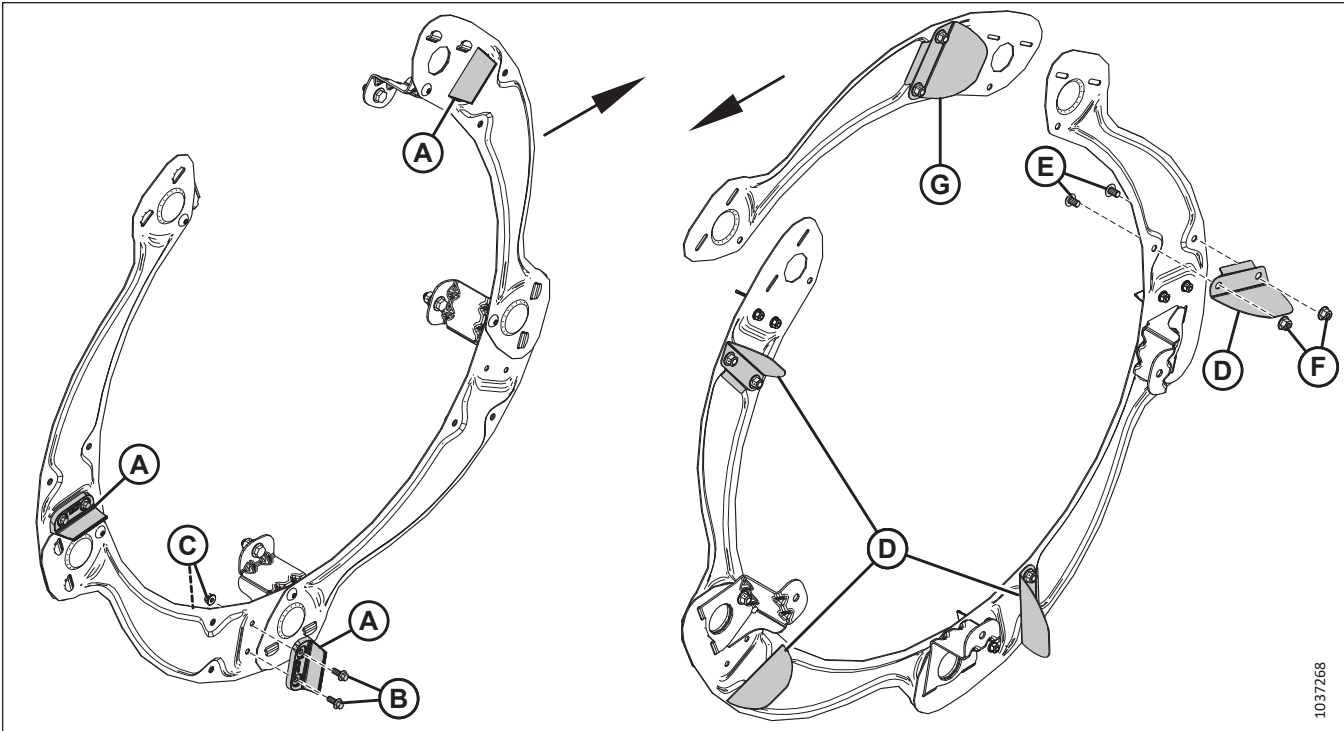


Figure 5.103: Rabatteur à cinq tiges – Palettes en caoutchouc et déflecteurs de came en aluminium

3. Installez toutes les palettes d'extrémité de rabatteur en caoutchouc (A) sur la face extérieure de l'ensemble du capot du diviseur en utilisant deux boulons hexagonaux M8 X 1,25 X 20 (B) et écrous (C) par palette.

**IMPORTANT:**

Assurez-vous que les palettes en caoutchouc et les déflecteurs de came sont orientés comme illustré.

4. Installez les déflecteurs de came en aluminium (D) (MD N° 311729) sur la face intérieure de l'ensemble du capot du diviseur illustré en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 (E) et des écrous hexagonaux (F).
5. Installez le déflecteur de came en aluminium (G) (MD N° 311729) sur le dernier segment, comme illustré, en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 et des écrous hexagonaux.



## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

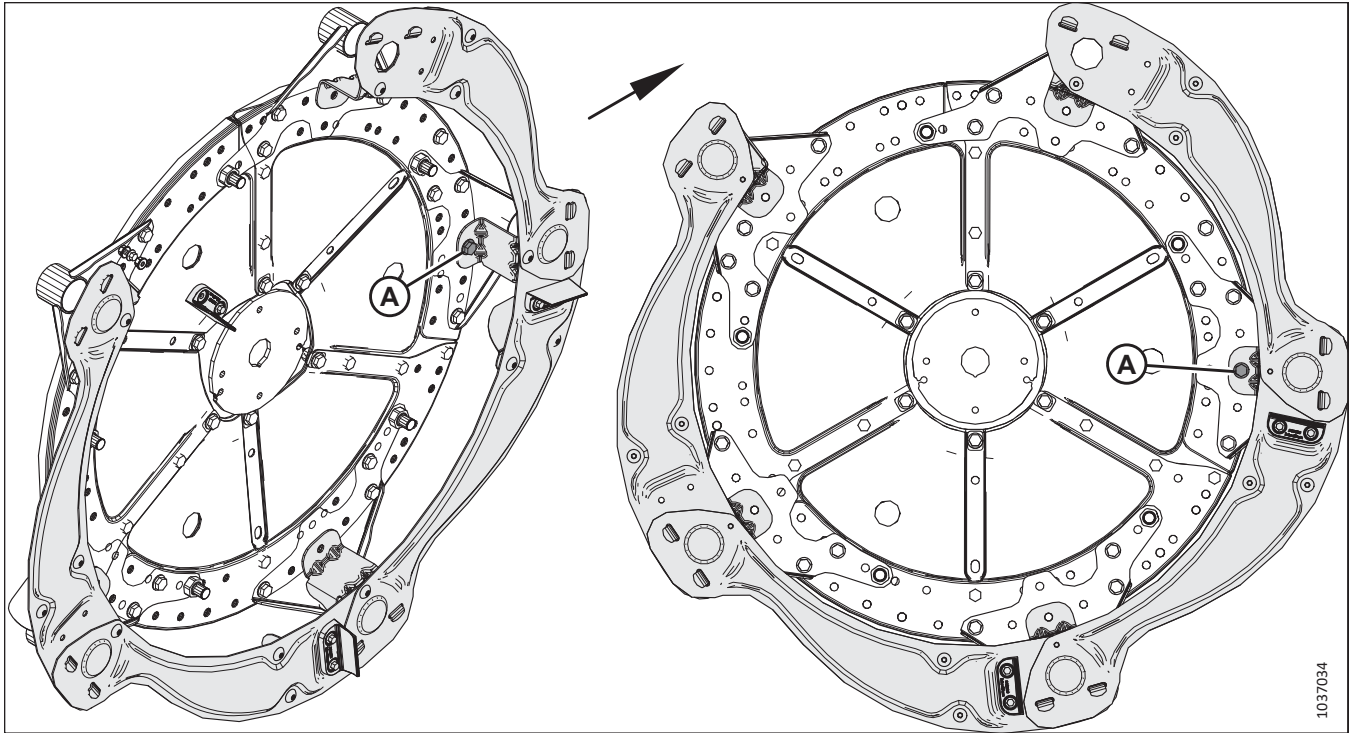


Figure 5.104: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

6. Placez le capot de diviseur de rabatteur partiellement assemblé sur le rabatteur.
7. Fixez le capot du diviseur au rabatteur en utilisant un boulon hexagonal M12 X 1,75 X 30 et un écrou (A). Ne serrez **PAS** encore le matériel.

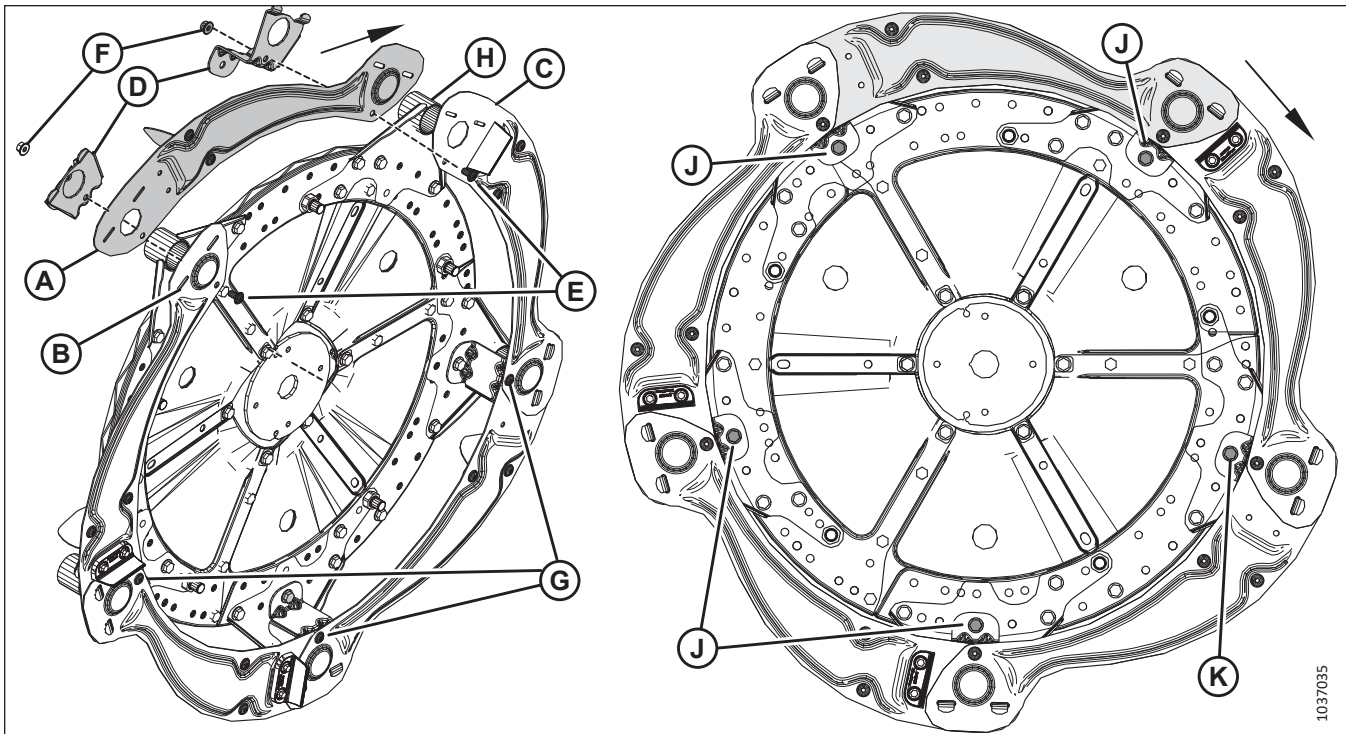


Figure 5.105: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

8. Installez le dernier segment du capot de diviseur (A) comme suit :
  - a. Placez l'extrémité large du dernier segment (A) derrière le segment (B). Placez l'autre extrémité du dernier segment au-dessus du segment (C).
  - b. Insérez les languettes des supports de capot de diviseur (D) à travers les segments du capot.
  - c. Fixez les supports de capot de diviseur en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et des écrous (F).
  - d. Serrez cinq vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et (G) à 39 Nm (29 pi-lbf). Faites tourner le rabatteur pour atteindre les vis si nécessaire.
9. Installez les supports de capot de diviseur sur les tubes à doigts (H).
 

**NOTE:**  
Tous les tubes à doigts ne sont pas représentés sur l'illustration.
10. Fixez les supports de capot de diviseur restants sur le disque du rabatteur en utilisant un boulon hexagonal M12 X 1,75 X 30 (J) et un écrou par support de capot du diviseur.
11. Serrez les boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (J) et (K) et les écrous qui fixent les supports de capot de diviseur sur les disques à cames à 69 Nm (51 pi-lbf).

### 5.15.2 Installation des capots du diviseur du rabatteur unique à l'extrémité arrière de la came – Cinq mâts

Les plateformes à rabatteur simple ont été débarrassées des pièces du capot du diviseur du rabatteur (à gauche) situées à l'extrémité arrière pour des raisons d'expédition. Ces pièces doivent être assemblées et installées sur le rabatteur.

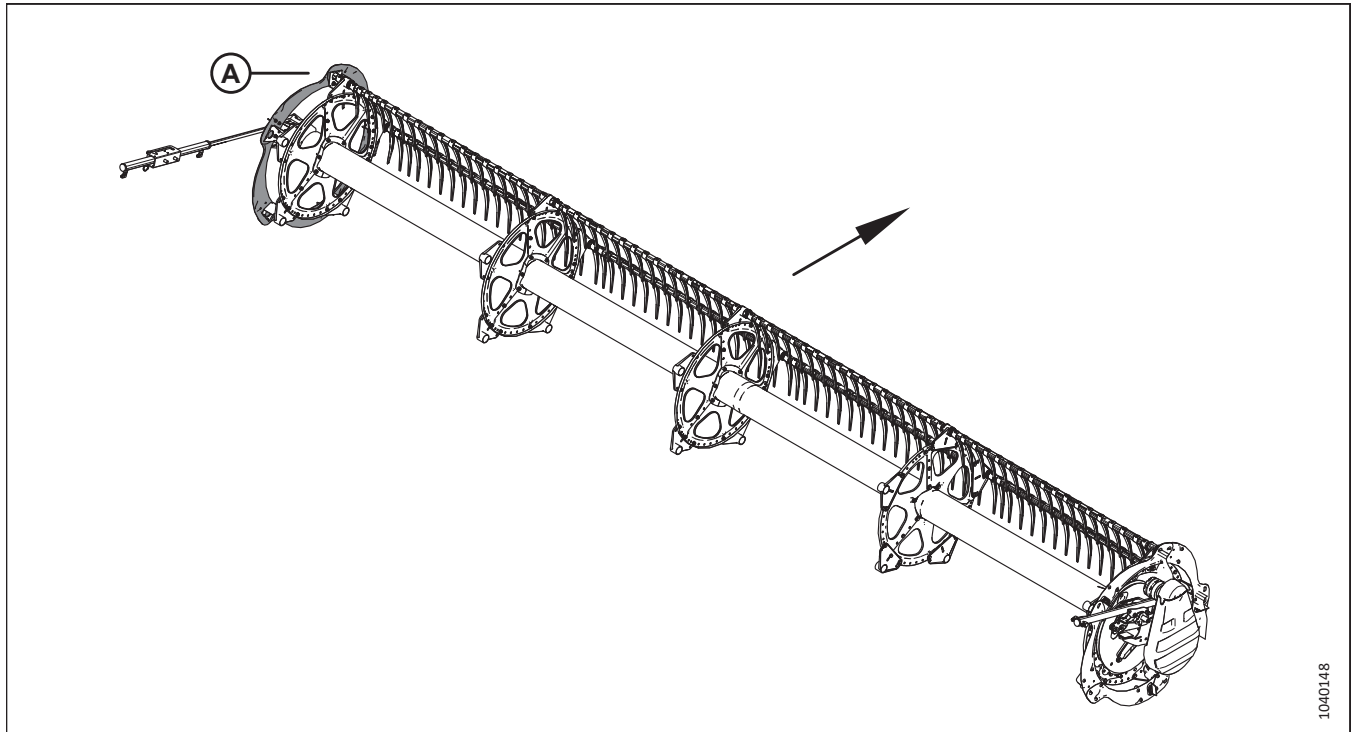


Figure 5.106: Capots du diviseur du rabatteur unique à cinq mâts

**NOTE:**

La flèche figurant dans les illustrations de la présente procédure indique la partie avant de la plateforme.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

1. Récupérez le sac de pièces (1) (MD N° 368327). Dans ce sac, récupérez les pièces listées dans le tableau 5.6, page 170.

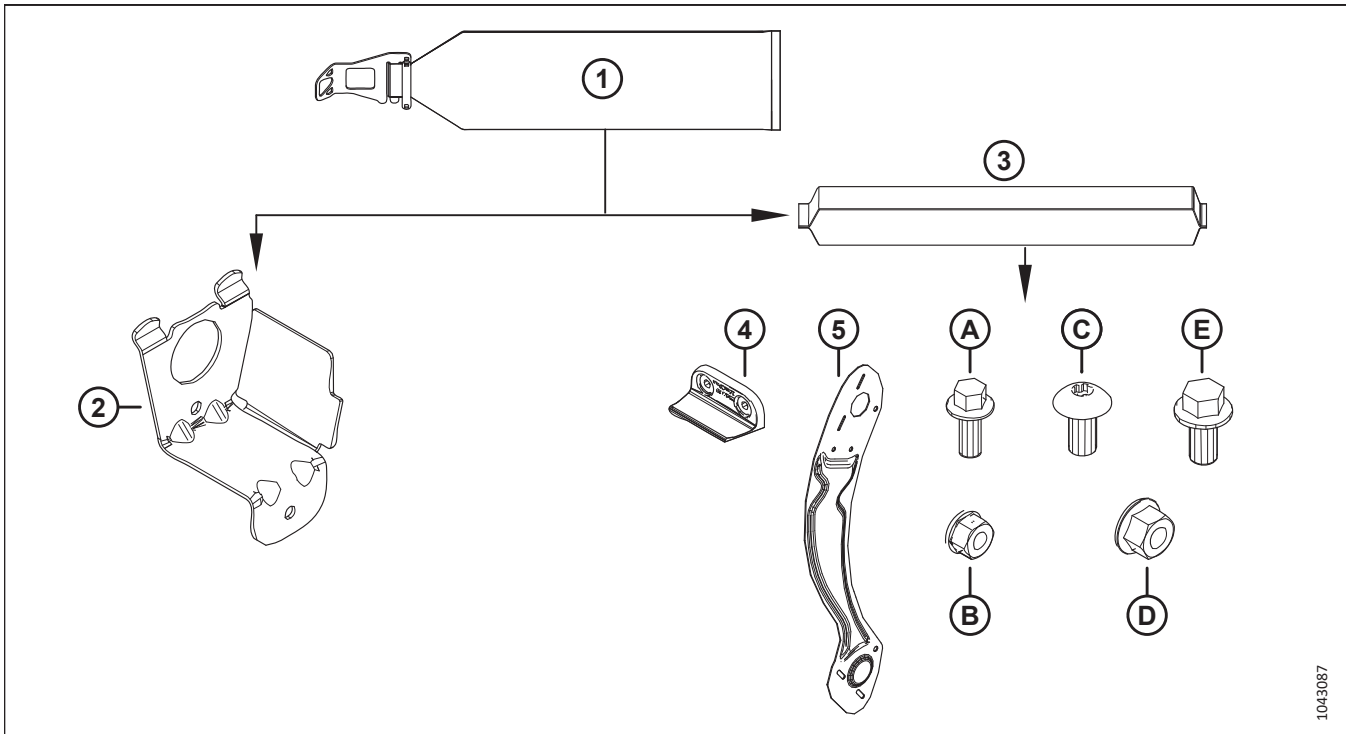


Figure 5.107: Sac de pièces pour capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts MD N° 368327

Tableau 5.6 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts (MD N° 368327)

Ré-f.	Numéro de pièce	Description	Quantité
2	311965 – voir note <sup>2</sup>	SUPPORT – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE	5
3	368329 (« CG »)	SAC DU CAPOT DU DIVISEUR – 5 TIGES CG EXTÉRIEURE ARRIÈRE <b>NOTE:</b> Ce sac contient les pièces listées ci-dessous.	1
4	313035	PALETTE – EXTRÉMITÉ RABATTEUR ; HYTREL	3
5	311695	BLINDAGE – EXTÉRIEUR CG 5 MÂTS	5
A	136300	BOULON – TÊTE HEX. M8X1,25X20-8,8-AA3L	6
B	135337	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M8X1,25-8-AA1J	6
C	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPL-8,8-A3L	5
D	135799	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M10X1,5-10	10
E	152655	BOULON – TÊTE HEX. À COL. M10X1,5X20-8,8-AA1J	5

2. Ces pièces sont marquées d'un serre-câble jaune pour indiquer qu'elles appartiennent au sac de pièces (3) (« CG », MD N° 368329) qui doit également être marqué d'un serre-câble jaune.

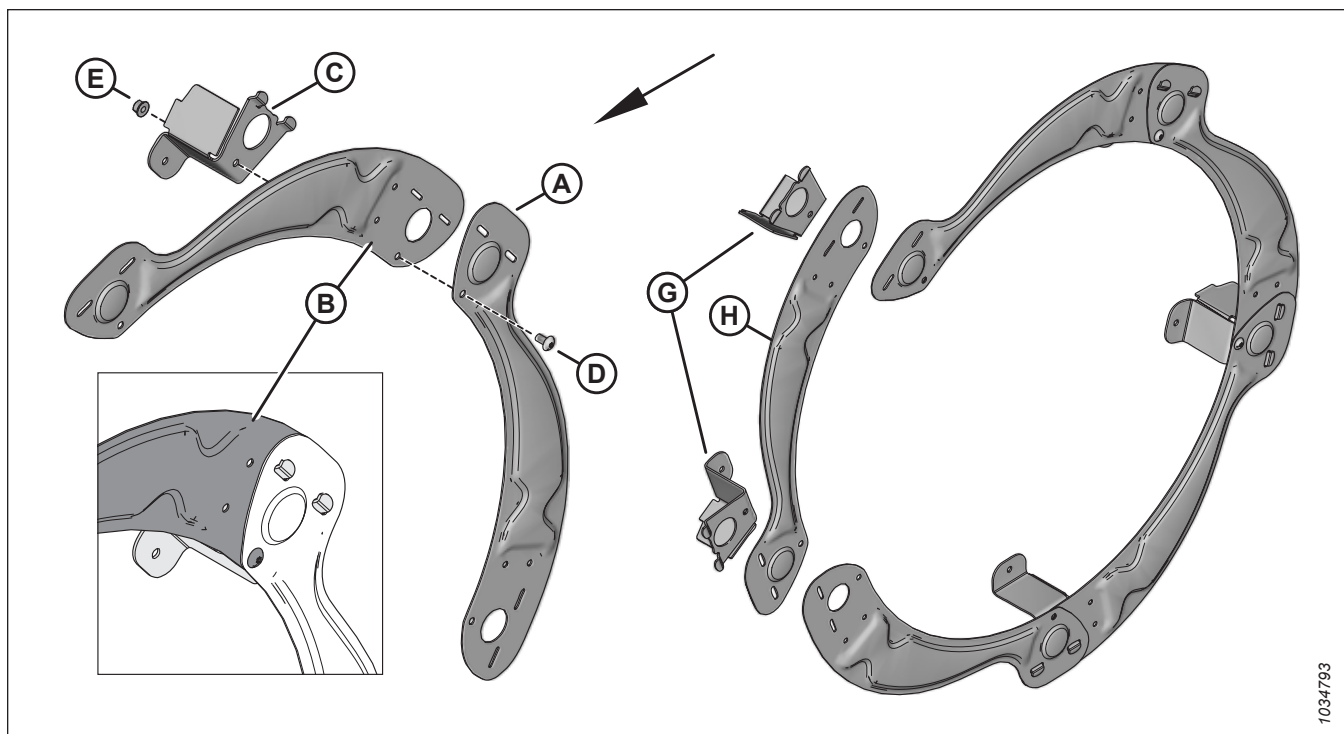


Figure 5.108: Rabatteur à cinq tiges – Montage initial du capot de diviseur

2. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

- a. Placez le segment du capot de diviseur (A) devant le segment (B). Enclenchez les languettes de support du capot du diviseur (C) à travers les deux segments. Fixez les segments en utilisant la vis (D) Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 et l'écrou hexagonal (E). Ne serrez **PAS** encore le matériel.
- b. Répétez l'étape précédente pour assembler les autres segments. N'installez **PAS** encore le dernier segment (H) et les deux languettes de support (G).

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

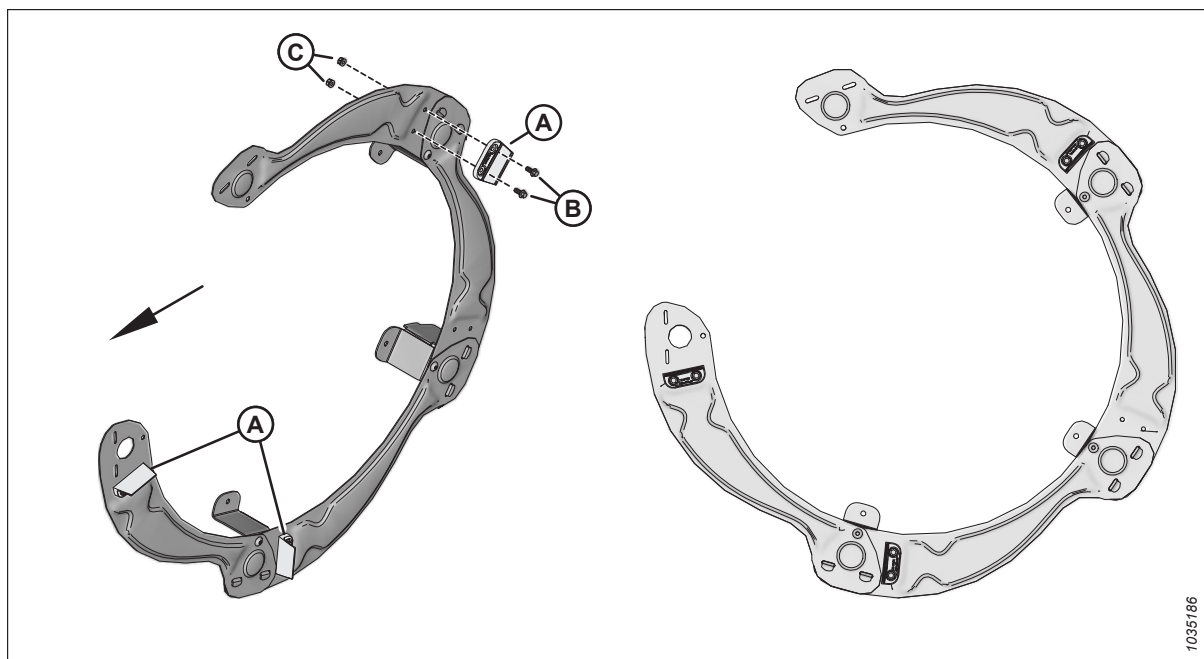


Figure 5.109: Rabatteurs à cinq tiges – Palettes en caoutchouc

3. Installez trois palettes d'extrémité de rabatteur en caoutchouc (A) sur la face extérieure de l'ensemble du capot du diviseur en utilisant deux boulons hexagonaux M8 X 1,25 X 20 (B) et écrous (C) par palette.

### IMPORTANT:

Assurez-vous que les palettes en caoutchouc sont orientées comme illustré. Les palettes en caoutchouc des deux extrémités du rabatteur (la came extérieure et l'extrémité extérieure) doivent être alignées.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

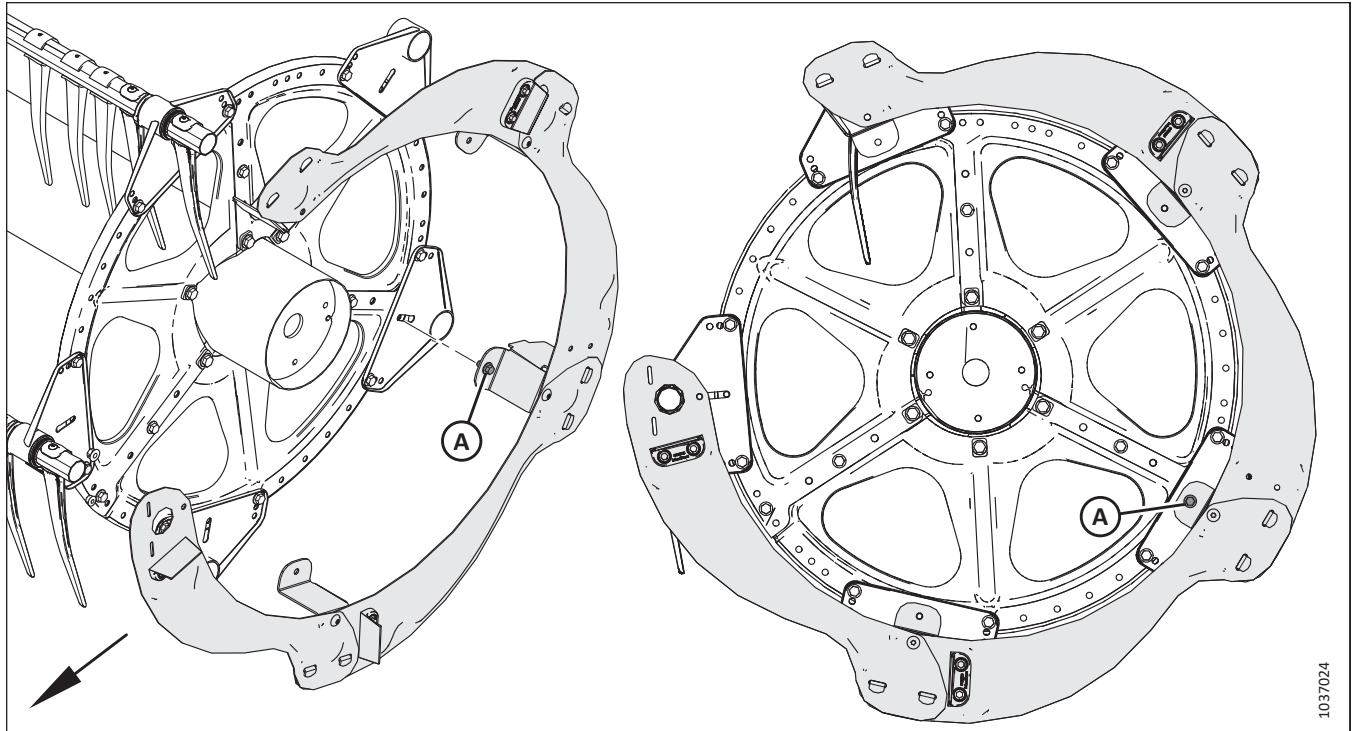
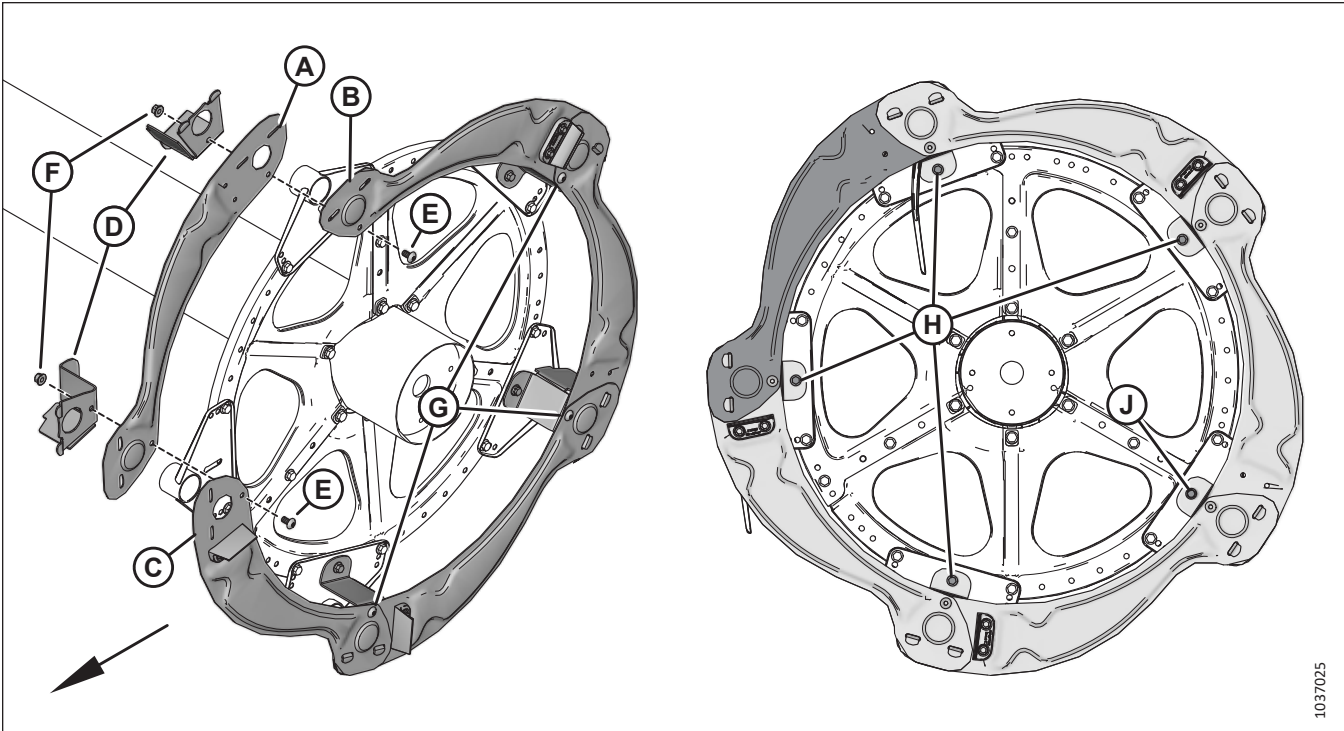


Figure 5.110: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

4. Placez le capot de diviseur de rabatteur partiellement assemblé sur le rabatteur et sur les tubes à doigts.
5. Identifiez la languette de support du capot du diviseur en face de l'ouverture dans le cercle des segments du capot du diviseur. Fixez cette languette de support au rabatteur en utilisant un boulon hexagonal M10 X 1,5 X 20 (A) et un écrou. Ne serrez **PAS** encore le matériel.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME



**Figure 5.111: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur**

6. Installez le dernier segment du capot de diviseur (A) comme suit :
  - a. Placez l'extrémité large du dernier segment (A) derrière le segment (B). Placez l'autre extrémité du dernier segment au-dessus du segment (C).
  - b. Insérez les languettes des supports de capot de diviseur (D) à travers les segments du capot.
  - c. Fixez les supports de capot de diviseur en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et des écrous (F).
  - d. Serrez les vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et (G) à 39 Nm (29 pi-lbf). Faites tourner le rabatteur pour atteindre les vis si nécessaire.
7. Fixez les supports de capot de diviseur sur le disque du rabatteur en utilisant un boulon hexagonal M10 X 1,5 X 20 et un écrou (H) par support de capot du diviseur.
8. Serrez les boulons hexagonaux M10 X 1,5 X 20 (H) et (J) et les écrous qui fixent les supports de capot de diviseur sur les disques à cames à 39 Nm (29 pi-lbf).



## 5.16 Installation des capots du diviseur du rabatteur double – sac de pièces MD N° 368322 (rabatteurs à 5 mâts) ou MD N° 368323 (rabatteurs à 6 mâts) ou MD N° 368323 (rabatteurs à 6 mâts)

Les capots du diviseur du rabatteur situés sur les plateformes à rabatteur double ont été retirés pour des raisons d'expédition. Les capots du diviseur du rabatteur doivent être déballés et installés sur la plateforme.

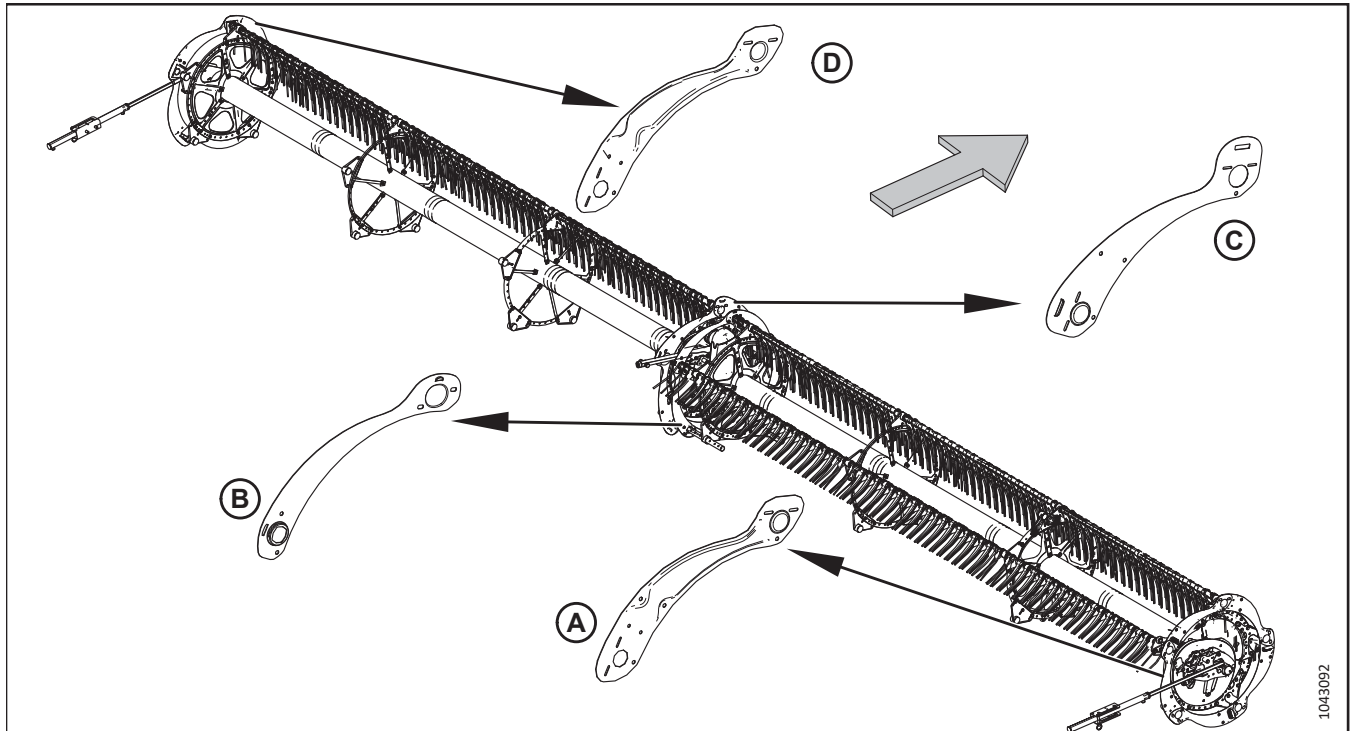


Figure 5.112: Capots du diviseur du rabatteur – Capot du diviseur du rabatteur double (rabatteur à cinq mâts illustré)

**NOTE:**

La grande flèche indique l'avant de la plateforme.

1. Récupérez le sac de pièces contenant les capots du diviseur :
  - **Rabatteur à cinq mâts** : Récupérez le sac de pièces MD N° 368322.
  - **Rabatteur à six mâts** : Récupérez le sac de pièces MD N° 368323.

**NOTE:**

Les listes de pièces et les illustrations sont incluses dans les procédures référencées dans les étapes ci-dessous.

2. Installez les capots de diviseur de l'extrémité de la came extérieure (A). Pour obtenir des instructions, consultez [5.16.1 Installation des capots du diviseur du rabatteur double à l'extrémité de la came extérieure, page 176](#).
3. Installez les capots du diviseur à l'extrémité intérieure (B). Pour obtenir des instructions, consultez [5.16.2 Installation de capots de diviseur du rabatteur double à l'extrémité arrière intérieure, page 184](#).
4. Installez les capots du diviseur à l'extrémité intérieure de la came (C). Pour obtenir des instructions, consultez [5.16.3 Installation de capots de diviseur du rabatteur double à l'extrémité de la came intérieure, page 191](#).
5. Installez les capots de diviseur de l'extrémité extérieure (D). Pour obtenir des instructions, consultez [5.16.4 Installation de capots de diviseur du rabatteur double à l'extrémité arrière extérieure, page 198](#).

### 5.16.1 Installation des capots du diviseur du rabatteur double à l'extrémité de la came extérieure

Des capots du diviseur doivent être installés à l'extrémité de la came du rabatteur droit pour empêcher la récolte de s'enrouler autour du rabatteur.

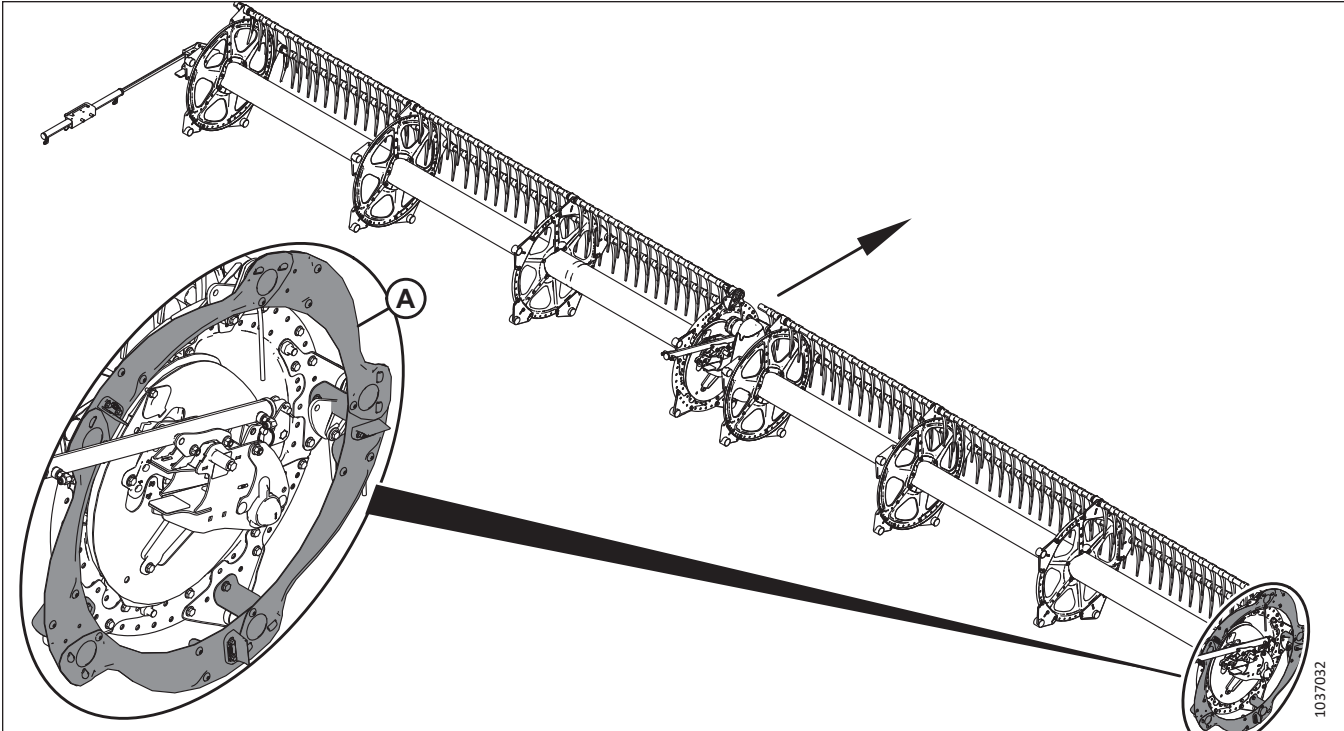


Figure 5.113: Rabatteur double à cinq tiges

**NOTE:**

Les capots du diviseur à l'extrémité extérieure de la came (A) sont installés à droite du rabatteur.

**NOTE:**

La flèche figurant dans l'illustration indique la partie avant de la plateforme.

**NOTE:**

Cette procédure s'applique aux rabatteurs à cinq mâts. La procédure pour les rabatteurs à six mâts est similaire.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

1. **Rabatteurs à cinq mâts** : Récupérez le sac de pièces (1) portant l'étiquette MD N° 368322. Dans ce sac, récupérez les pièces listées dans le tableau 5.7, page 177.

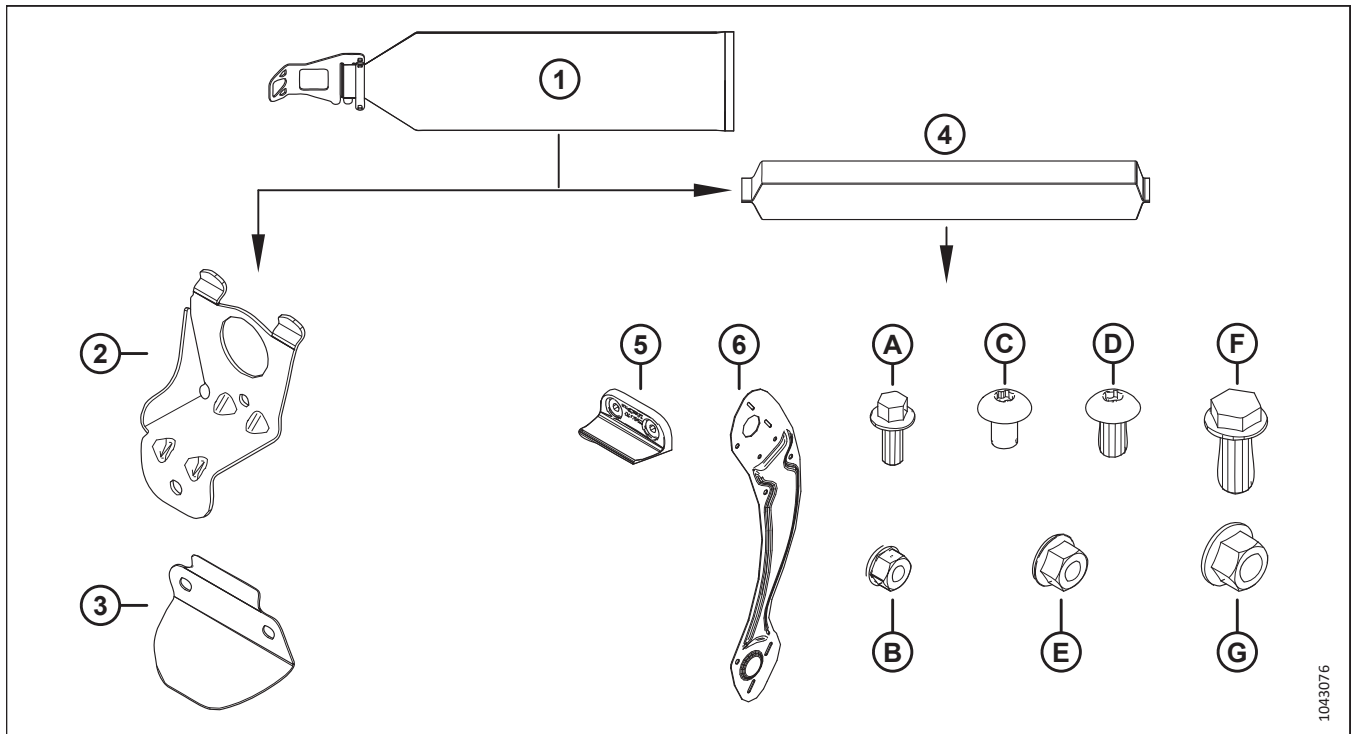


Figure 5.114: Sac de pièces pour capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts (MD N° 368322)

Tableau 5.7 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts (MD N° 368322)

Ré-f.	Numéro de pièce	Description	Quantité
2	311964 – voir note <sup>3</sup>	SUPPORT – EXTRÉMITÉ DE CAME	5
3	311729 – voir note <sup>3</sup>	DÉFLECTEUR – CAME EXTÉRIEURE	5
4	368332 (« CD CAME »)	SAC DU CAPOT DU DIVISEUR – 5 TIGES CD EXTÉRIEURE DE LA CAME <b>NOTE:</b> Ce sac contient les pièces listées ci-dessous.	1
5	313035	PALETTE – EXTRÉMITÉ RABATTEUR ; HYTREL	3
6	311694	BLINDAGE – EXTÉRIEUR CD 5 MÂTS	5
A	136300	BOULON – TÊTE HEX. M8X1,25X20-8,8-AA3L	6
B	135337	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M8X1,25-8-AA1J	6
C	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-AA1J	10
D	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	5
E	135799	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M10X1,5-10	15
F	320180	BOULON – TÊTE HEX. À COL. M12X1,75X30-SPCL-8,8-ZINC	5
G	136431	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M12X1,75-10	5

3. Ces pièces sont marquées d'un serre-câble rouge pour indiquer qu'elles appartiennent au sac de pièces (4) (« CD CAME », MD N° 368332) qui doit également être marqué d'un serre-câble rouge.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

2. **Rabatteurs à six mâts** : Récupérez le sac de pièces (1) portant l'étiquette MD N° 368323. Dans ce sac, récupérez les pièces listées dans le tableau 5.8, page 178.

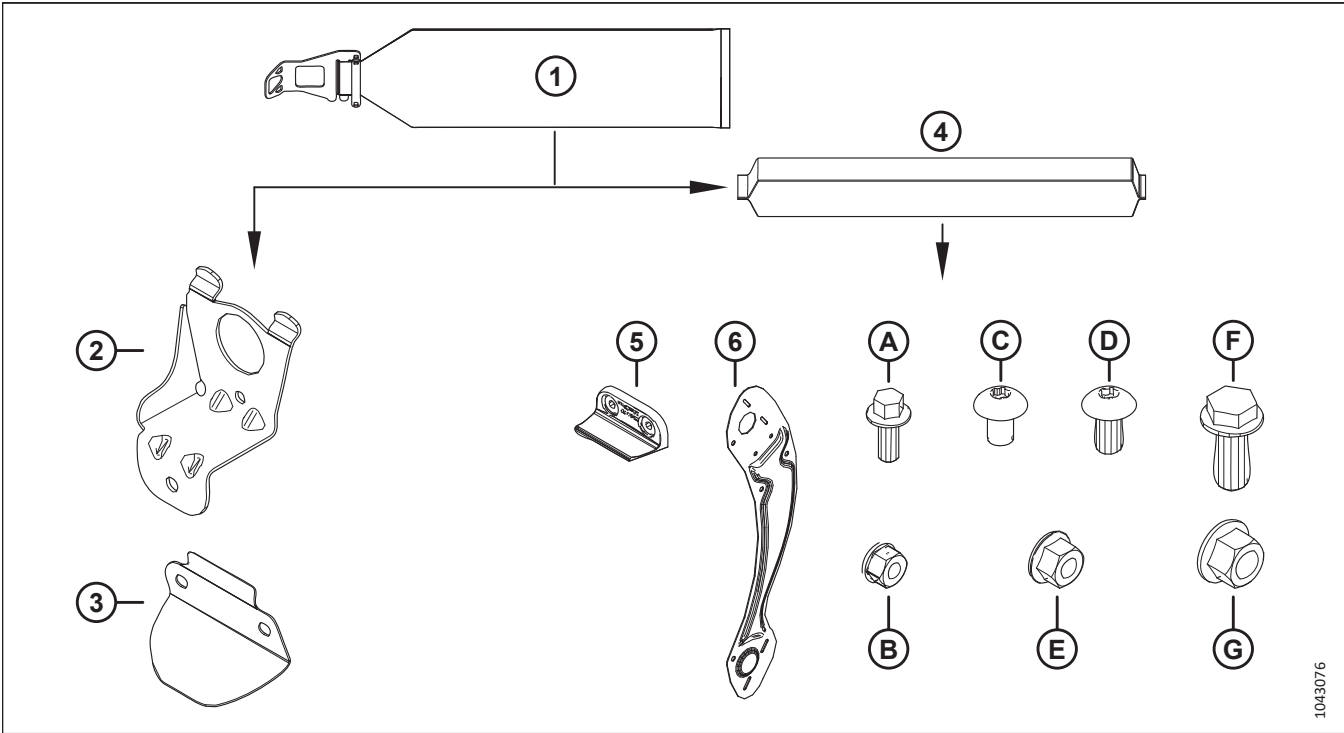


Figure 5.115: Sac de pièces pour capot du diviseur du rabatteur à six mâts (MD N° 368323)

Tableau 5.8 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à six mâts (MD N° 368323)

Ré-f.	Numéro de pièce	Description	Quantité
2	311964 – voir note <sup>4</sup>	SUPPORT – EXTRÉMITÉ DE CAME	6
3	311729 – voir note <sup>4</sup>	DÉFLECTEUR – CAME EXTÉRIEURE	6
4	368335 (« CD CAME »)	SAC DU CAPOT DU DIVISEUR – 6 TIGES CD EXTÉRIEURE DE LA CAME <b>NOTE:</b> Ce sac contient les pièces listées ci-dessous.	1
5	313035	PALETTE – EXTRÉMITÉ RABATTEUR ; HYTREL	3
6	311752	BLINDAGE – EXTÉRIEURE CD 6 MÂTS	6
A	136300	BOULON – TÊTE HEX. M8X1,25X20-8,8-AA3L	6
B	135337	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M8X1,25-8-AA1J	6
C	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-AA1J	12
D	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	6
E	135799	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M10X1,5-10	18
F	320180	BOULON – TÊTE HEX. À COL. M12X1,75X30-SPCL-8,8-ZINC	6
G	136431	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M12X1,75-10	6

4. Ces pièces sont marquées d'un serre-câble rouge pour indiquer qu'elles appartiennent au sac de pièces (4) (« CD CAME », MD N° 368335) qui doit également être marqué d'un serre-câble rouge.

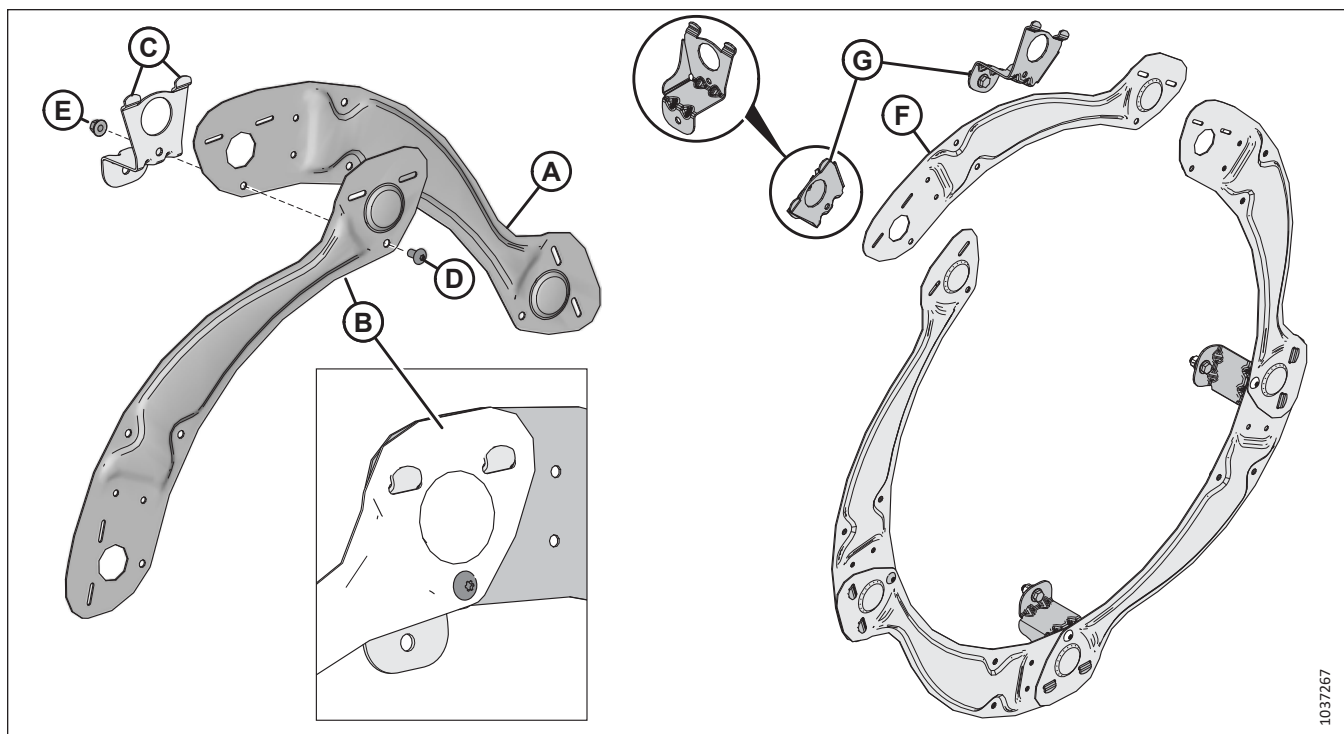


Figure 5.116: Rabatteur à cinq tiges – Montage initial du capot de diviseur

3. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

- a. Placez le segment du capot de diviseur (A) derrière le segment (B). Enclenchez les languettes de support du capot du diviseur (C) à travers les deux segments. Fixez les segments en utilisant la vis (D) Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 et l'écrou hexagonal (E). Ne serrez **PAS** encore le matériel.
- b. Répétez l'étape (A) pour les autres segments. N'installez **PAS** encore le dernier segment (F) et les deux languettes de support (G).

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

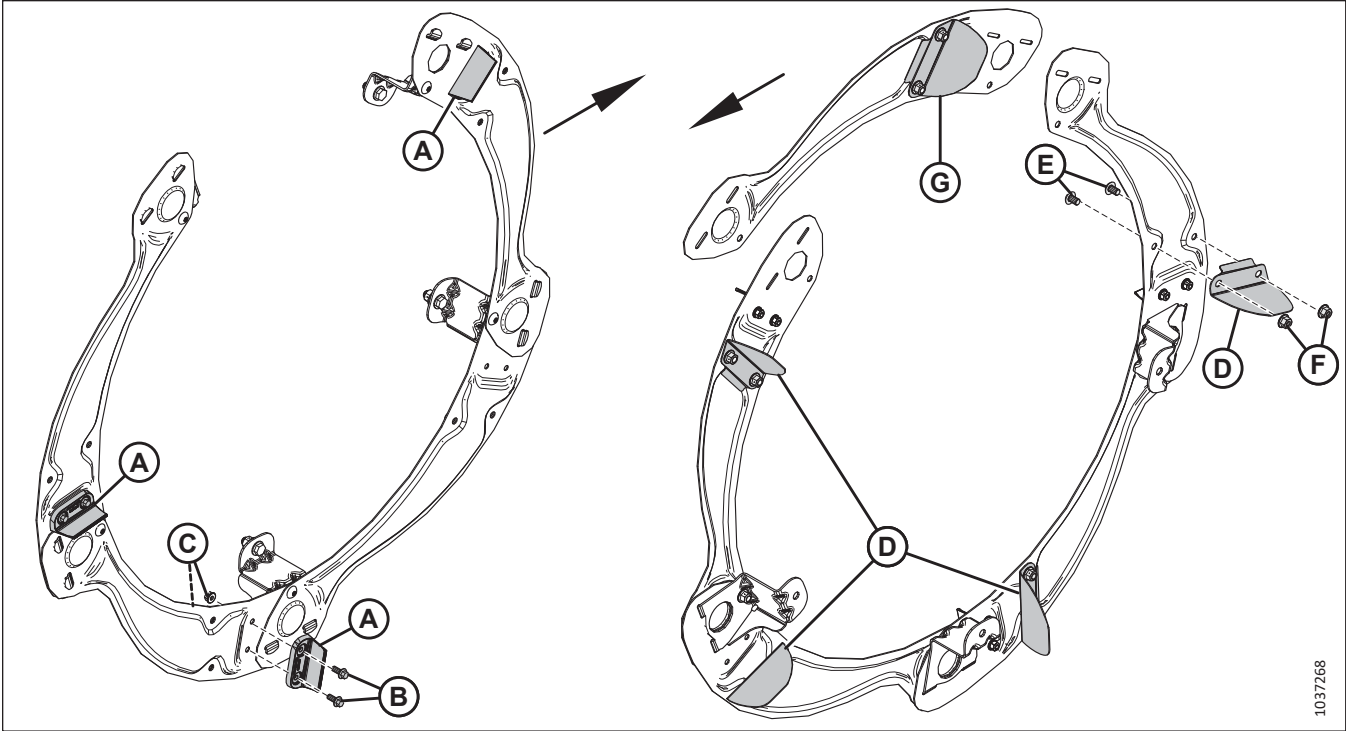


Figure 5.117: Rabatteur à cinq tiges – Palettes en caoutchouc et déflecteurs de came en aluminium

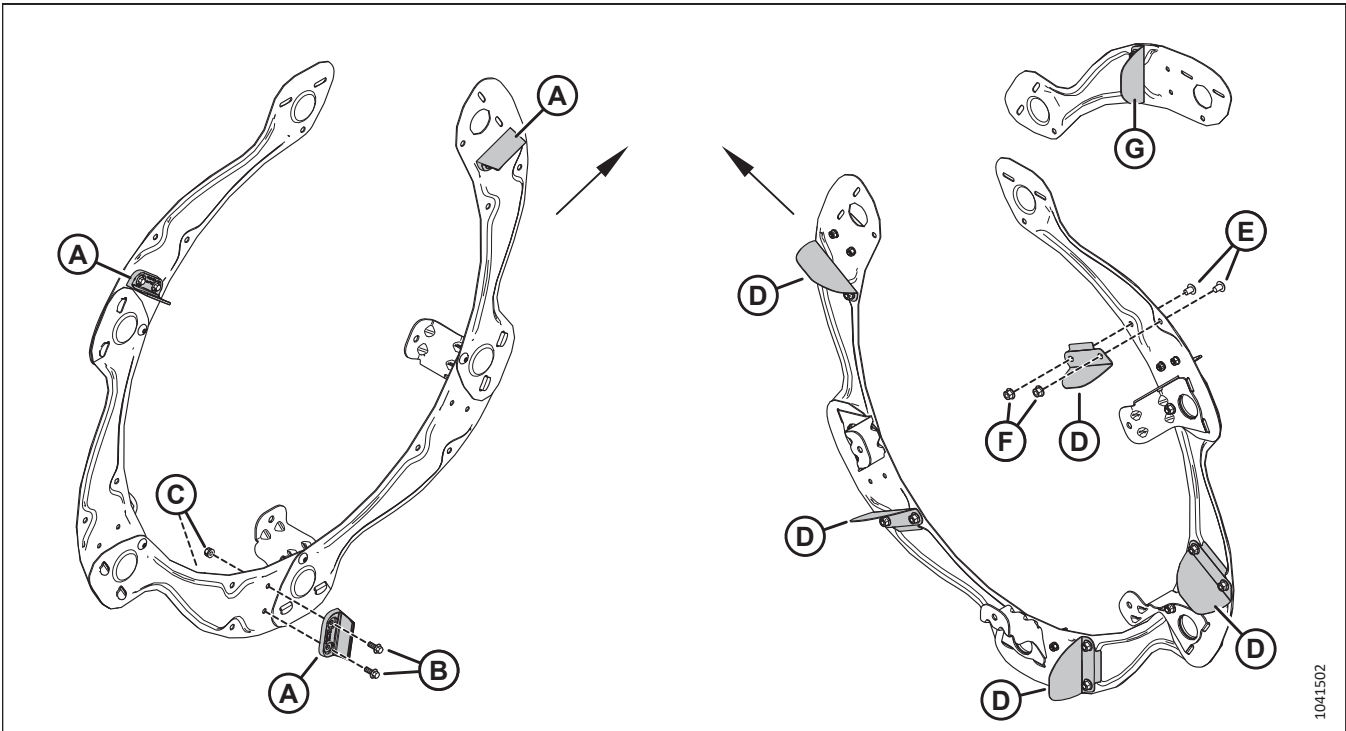


Figure 5.118: Rabatteur à six mâts – Palettes en caoutchouc et déflecteurs de came en aluminium

### NOTE:

Pour les rabatteurs à cinq mâts, consultez la figure 5.117, page 180. Pour les rabatteurs à six mâts, consultez la figure 5.118, page 180.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

4. Installez toutes les palettes d'extrémité de rabatteur en caoutchouc (A) sur la face extérieure de l'ensemble du capot du diviseur en utilisant deux boulons hexagonaux M8 X 1,25 X 20 (B) et écrous (C) par palette.

**IMPORTANT:**

Assurez-vous que les palettes en caoutchouc et les déflecteurs de came sont orientés comme illustré.

5. Installez les déflecteurs de came en aluminium (D) (MD N° 311729) sur la face intérieure de l'ensemble du capot du diviseur illustré en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 (E) et des écrous hexagonaux (F).
6. Installez le déflecteur de came en aluminium (G) (MD N° 311729) sur le dernier segment, comme illustré, en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 et des écrous hexagonaux.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

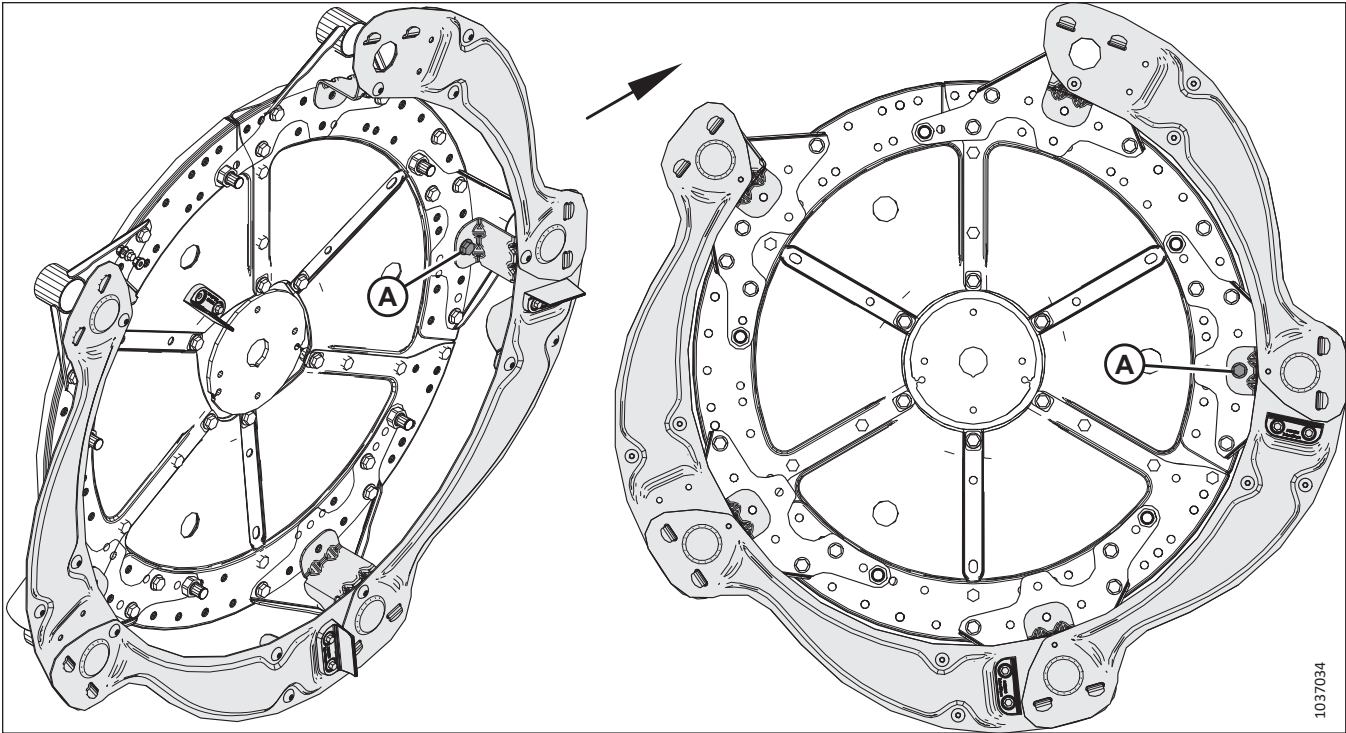


Figure 5.119: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

7. Placez le capot de diviseur de rabatteur partiellement assemblé sur le rabatteur.
8. Fixez le capot du diviseur au rabatteur en utilisant un boulon hexagonal M12 X 1,75 X 30 et un écrou (A). Ne serrez **PAS** encore le matériel.



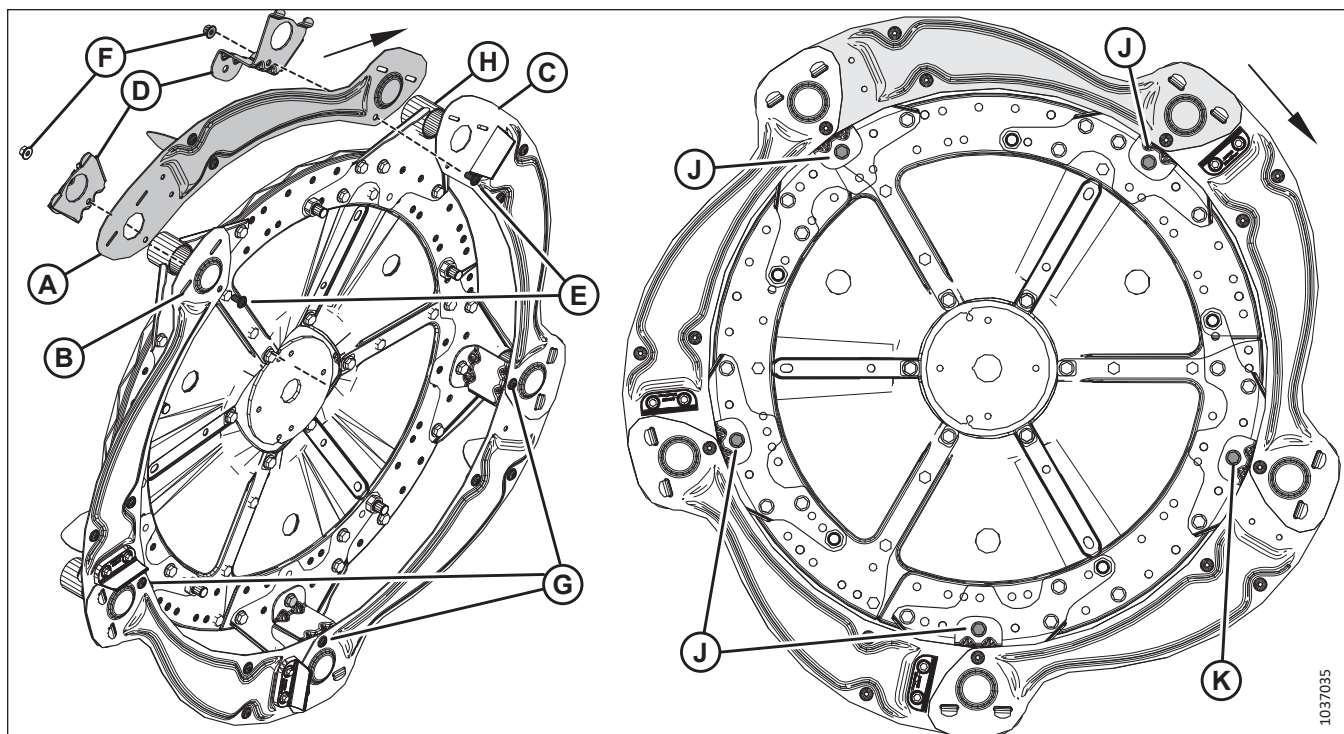


Figure 5.120: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

9. Installez le dernier segment du capot de diviseur (A) comme suit :
  - a. Placez l'extrémité large du dernier segment (A) derrière le segment (B). Placez l'autre extrémité du dernier segment au-dessus du segment (C).
  - b. Insérez les languettes des supports de capot de diviseur (D) à travers les segments du capot.
  - c. Fixez les supports de capot de diviseur en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et des écrous (F).
  - d. Serrez cinq vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et (G) à 39 Nm (29 pi-lbf). Faites tourner le rabatteur pour atteindre les vis si nécessaire.

10. Installez les supports de capot de diviseur sur les tubes à doigts (H).

**NOTE:**

Tous les tubes à doigts ne sont pas représentés sur l'illustration.

11. Fixez les supports de capot de diviseur restants sur le disque du rabatteur en utilisant un boulon hexagonal M12 X 1,75 X 30 (J) et un écrou par support de capot du diviseur.
12. Serrez les boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (J) et (K) et les écrous qui fixent les supports de capot de diviseur sur les disques à cames à 69 Nm (51 pi-lbf).

### 5.16.2 Installation de capots de diviseur du rabatteur double à l'extrémité arrière intérieure

Des capots du diviseur doivent être installés sur l'extrémité arrière du rabatteur droit pour empêcher la récolte de s'enrouler autour du rabatteur.

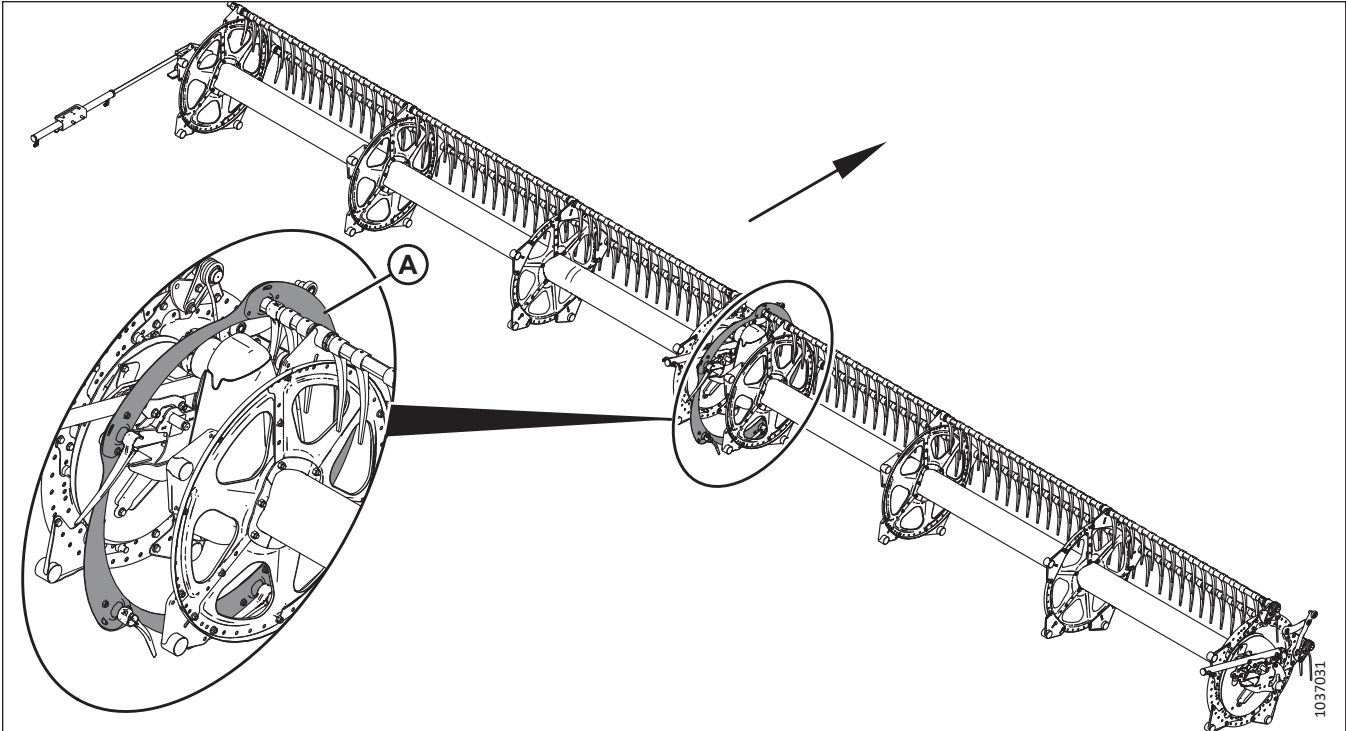


Figure 5.121: Rabatteur double à cinq tiges

**NOTE:**

Les capots du diviseur à l'extrémité intérieure de la came (A) sont installés à droite du rabatteur.

**NOTE:**

La flèche figurant dans l'illustration indique la partie avant de la plateforme.

**NOTE:**

Cette procédure s'applique aux rabatteurs à cinq mâts. La procédure pour les rabatteurs à six mâts est similaire.

1. Si cela n'a pas déjà été fait au moins une fois, relevez complètement le rabatteur, puis abaissez-le complètement.

**IMPORTANT:**

Le fait de relever complètement le rabatteur, puis de l'abaisser complètement, remplit d'huile les conduites hydrauliques et les purge de l'air qui s'y trouve. En procédant ainsi avant d'installer les capots du diviseur intérieurs, vous éviterez que ces derniers n'entrent en contact et ne s'endommagent mutuellement lorsque le rabatteur sera relevé par la suite.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

2. **Rabatteurs à cinq mâts** : Récupérez le sac de pièces (1) portant l'étiquette MD N° 368322. Dans ce sac, récupérez les pièces listées dans le tableau 5.9, page 185.

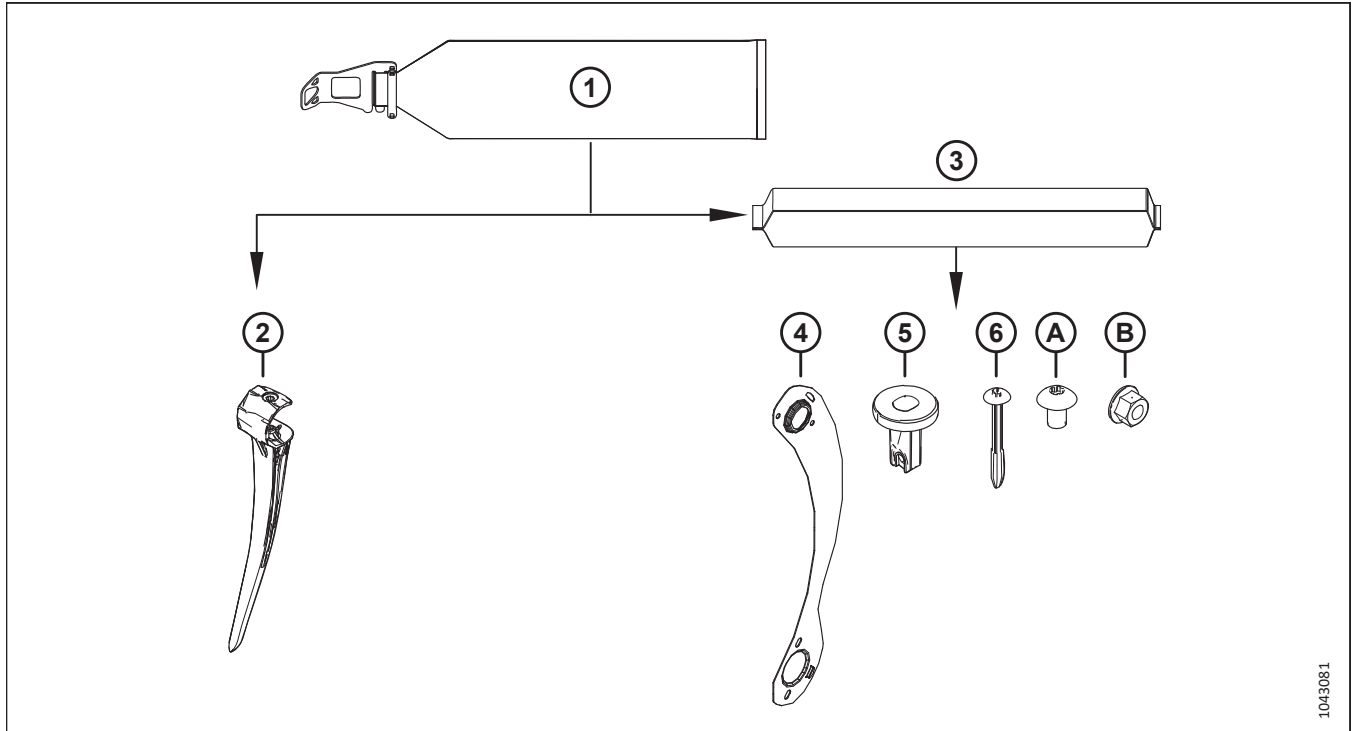


Figure 5.122: Sac de pièces pour capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts MD N° 368322

Tableau 5.9 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts MD N° 368322

Ré-f.	Numéro de pièce	Description	Quantité
2	NVS voir notes <sup>56</sup>	DOIGT – PLASTIQUE – INCLINÉ CG 45 MM	5
3	368331 (« CD »)	SAC DU CAPOT DU DIVISEUR – 5 TIGES CD EXTRÉMITÉ INTÉRIEURE <b>NOTE:</b> Ce sac contient les pièces listées ci-dessous.	1
4	311795	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE, RABATTEUR 5 TIGES CD	5
5	273968	BAGUE – CAPOT	5
6	252687	VIS – PLASTITE DOUBLE HÉLICE 48°	5
A	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPL-8,8-AA1J	10
B	135799	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M10X1,5-10	10

5. Non vendu séparément. Pour les pièces de rechange, elles peuvent être commandées par paquet de 10 (MD N° 360540).
6. Ces pièces sont marquées d'un collier de serrage noir pour indiquer qu'elles font partie du sachet de pièces (3) (« CD », MD N° 368331) qui doit également être marqué d'un collier de serrage noir.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

3. **Rabatteurs à six mâts** : Récupérez le sac de pièces (1) portant l'étiquette MD N° 368323. Dans ce sac, récupérez les pièces listées dans le tableau 5.10, page 186.

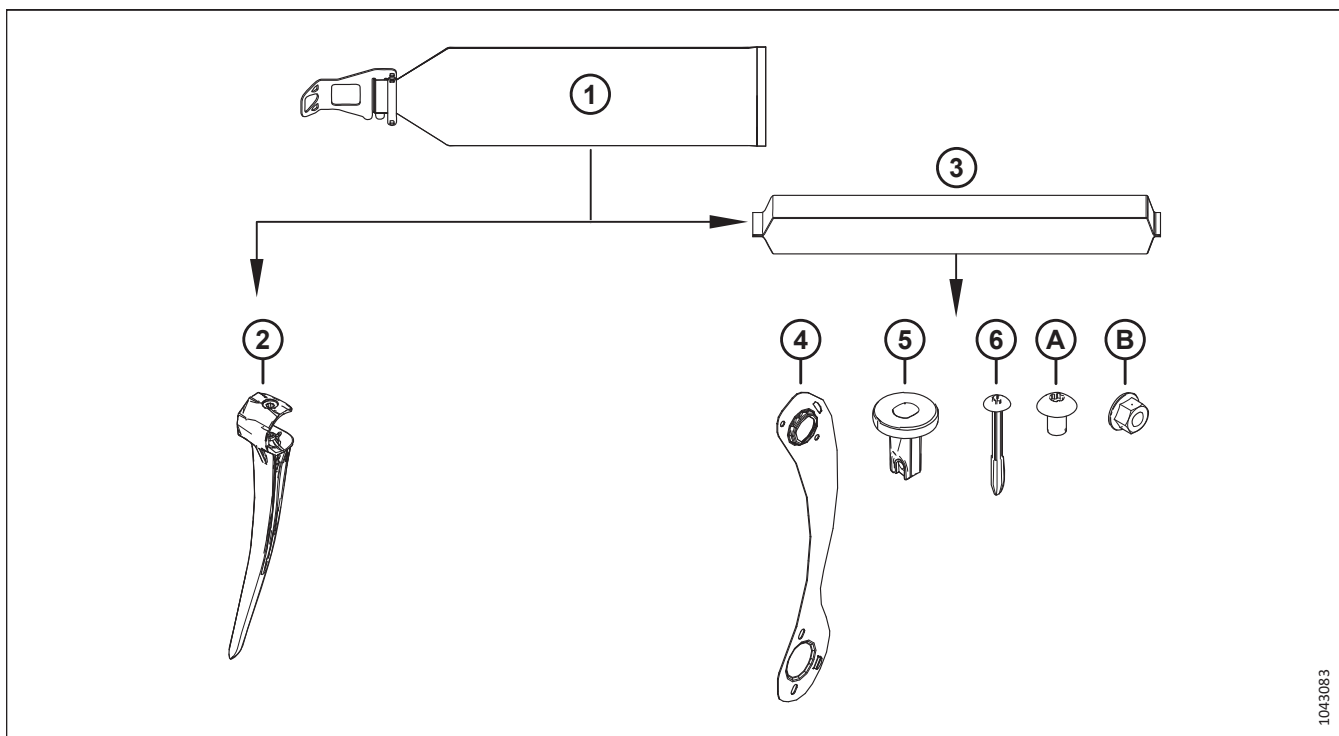


Figure 5.123: Sac de pièces pour capot du diviseur du rabatteur à six mâts MD N° 368323

Tableau 5.10 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à six mâts MD N° 368323

Ré-f.	Numéro de pièce	Description	Quantité
2	NVS voir notes <sup>78</sup>	DOIGT – PLASTIQUE – INCLINÉ CG 45 MM	6
3	368334 (« CD »)	SAC DU CAPOT DU DIVISEUR – 6 TIGES CD EXTRÉMITÉ INTÉRIEURE <b>NOTE:</b> Ce sac contient les pièces listées ci-dessous.	1
4	311822	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE, RABATTEUR 6 TIGES CD	6
5	273968	BAGUE – CAPOT	6
6	252687	VIS – PLASTITE DOUBLE HÉLICE 48°	6
A	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPL-8,8-AA1J	12
B	135799	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M10X1,5-10	12

7. Non vendu séparément. Pour les pièces de rechange, elles peuvent être commandées par paquet de 10 (MD N° 360540).
8. Ces pièces sont marquées d'un serre-câble noir pour indiquer qu'elles appartiennent au sachet de pièces (3) (« CD EXTRÉMITÉ INTÉRIEURE », MD N° 368334) qui doit également être marqué d'un serre-câble noir.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

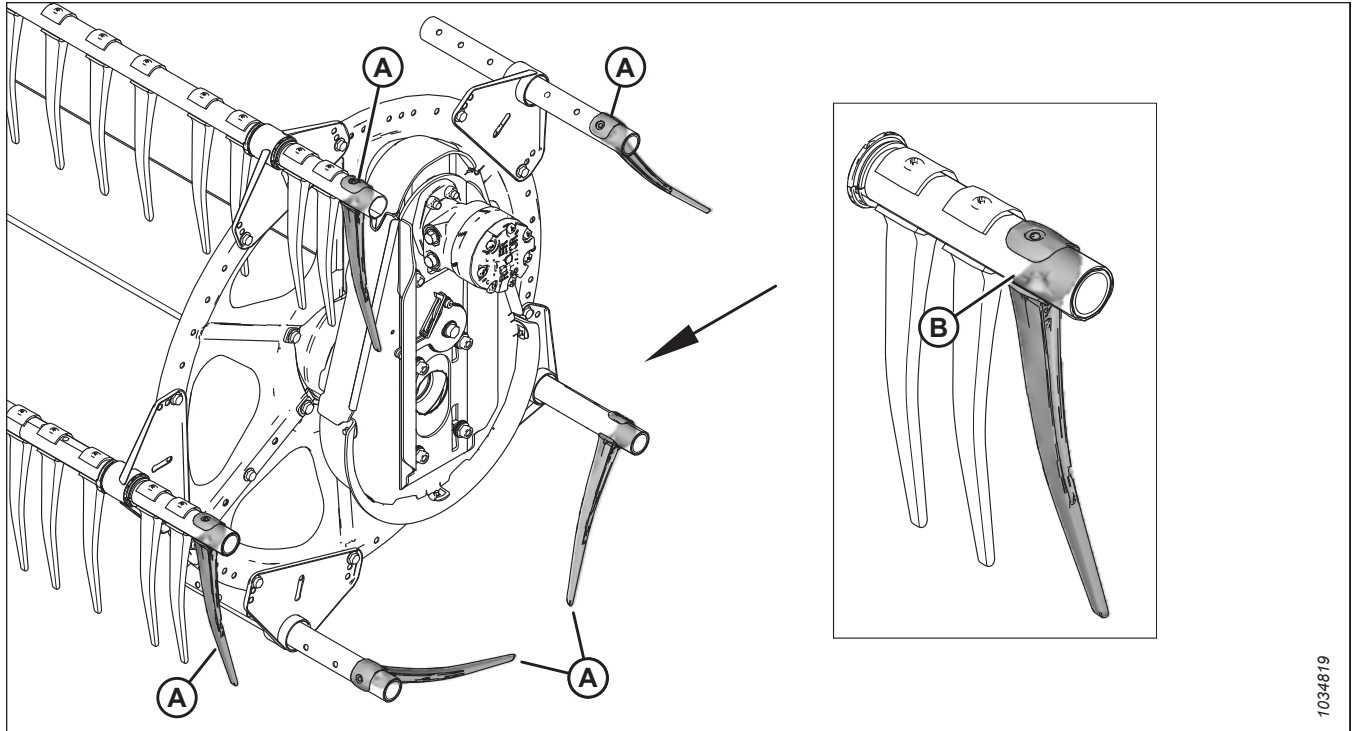


Figure 5.124: Doigts placés sur les tubes à doigts

4. Placez un doigt (A) sur chaque tube à doigts. Assurez-vous que la face ouverte (B) de chaque doigt est orientée vers l'avant de la plateforme.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

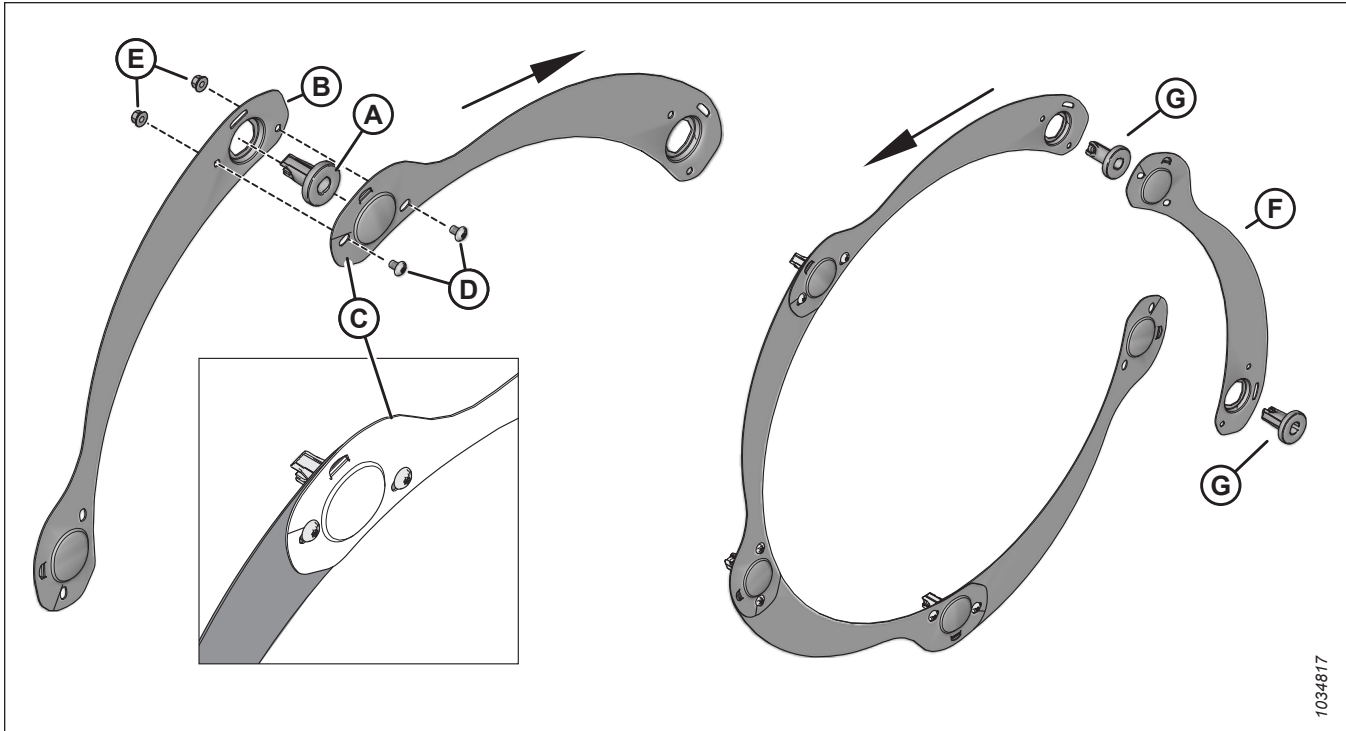


Figure 5.125: Sous-ensemble de capot de diviseur

5. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

- a. Insérez la bague (A) dans le segment du capot de diviseur (B).
- b. Placez l'extrémité en creux du capot de diviseur (C) au-dessus du segment (B). Fixez les segments en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 (D) et des écrous (E). Ne serrez **PAS** encore la quincaillerie.
- c. Répétez l'étape (a.) et l'étape (b.) pour installer les segments restants. N'installez **PAS** encore le dernier segment (F) et les deux bagues (G).

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

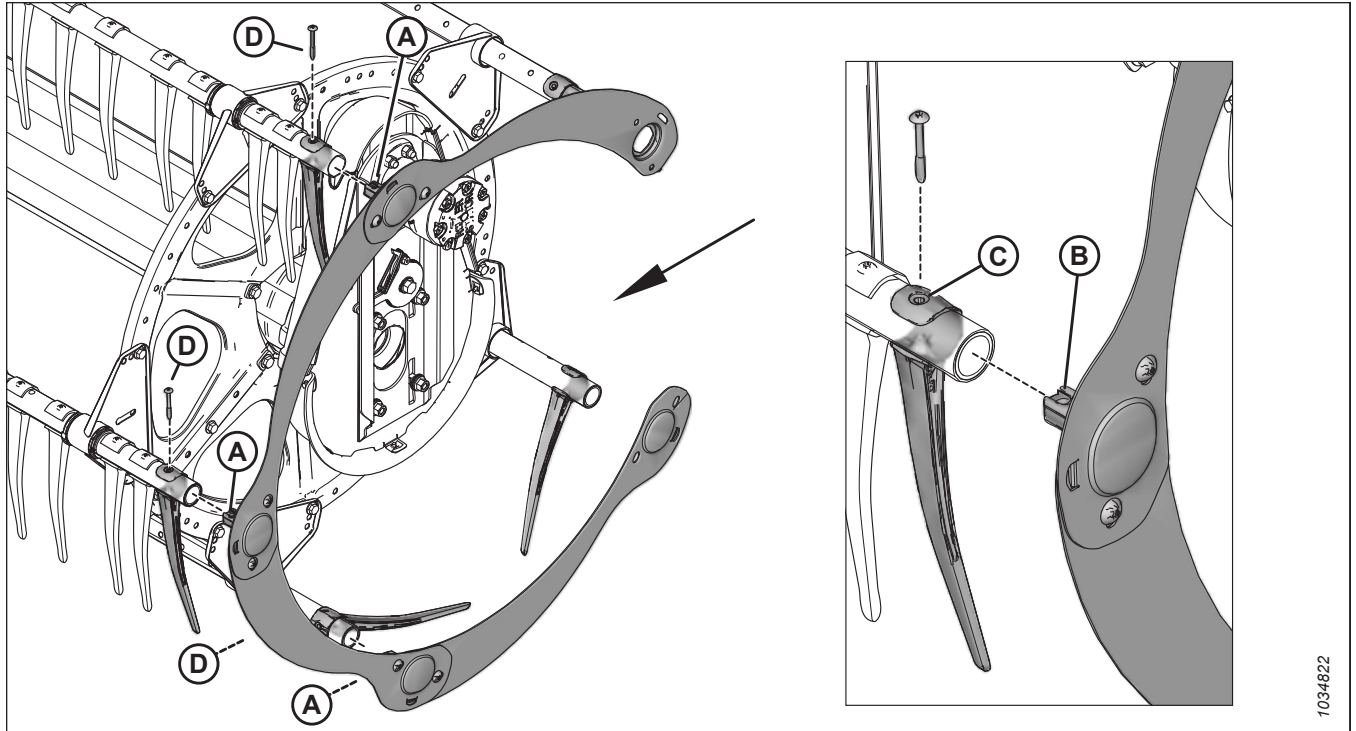


Figure 5.126: Capot de diviseur monté sur le rabatteur

6. Montez le capot de diviseur sur le rabatteur comme suit :
  - a. Insérez les trois bagues (A) dans les tubes à doigts. Alignez les trous de la bague (B) et du doigt (C) avec le trou du tube à doigts.
  - b. Fixez les bagues et les doigts en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> Plastite<sup>MD</sup> (D). Ne serrez **PAS** encore le matériel.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

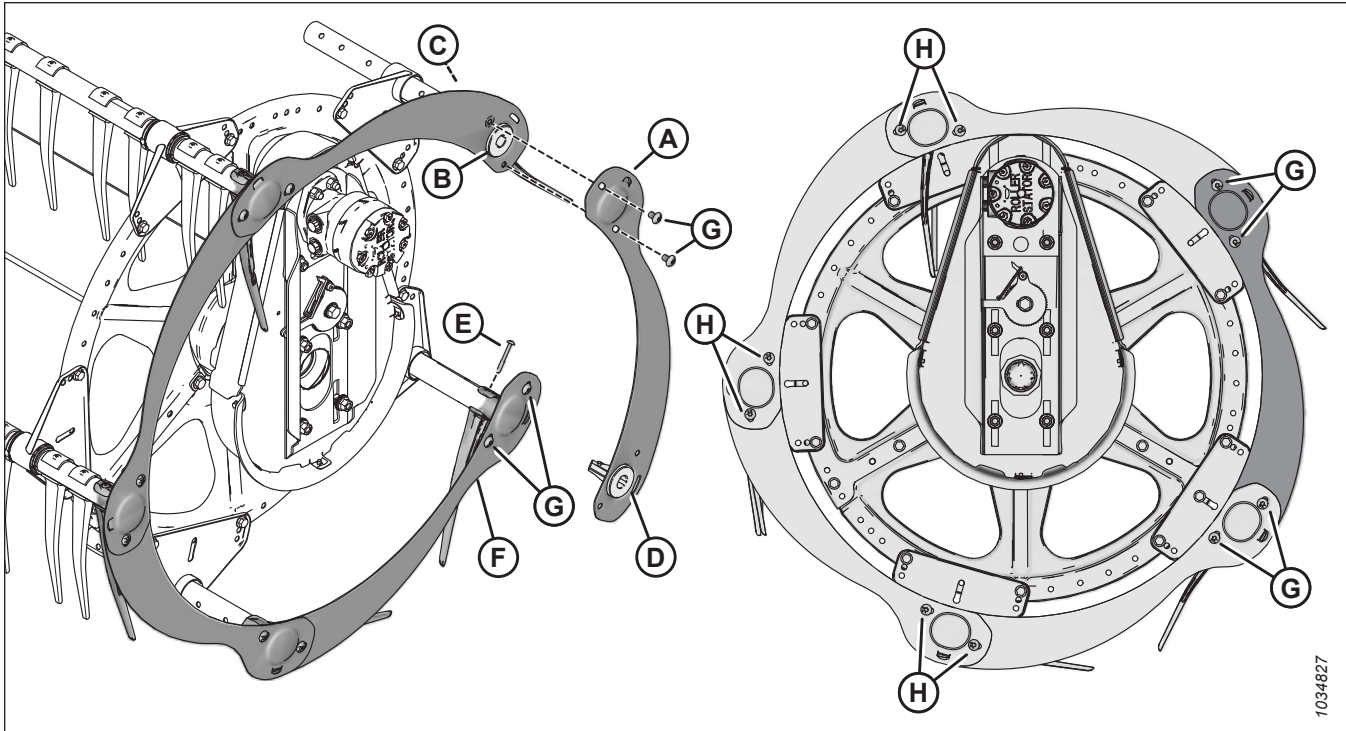


Figure 5.127: Assemblage du capot du diviseur terminé

7. Installez le segment du capot de diviseur restant (A) comme suit :
  - a. Installez la bague (B) dans le segment du capot et le tube à doigts. Fixez la bague en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> Plastite<sup>MD</sup> (C). Ne serrez **PAS** encore la quincaillerie.
  - b. Installez la bague (D) dans le segment du capot de diviseur.
  - c. Insérez l'extrémité du segment avec la bague (D) dans le tube à doigts. Fixez-le en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> Plastite<sup>MD</sup> (E). Ne serrez **PAS** encore la quincaillerie.
  - d. Placez l'extrémité en creux du segment (F) au-dessus du segment (A).
  - e. Fixez les segments du capot de diviseur en utilisant des vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 et des écrous (G).
8. Serrez toutes les vis Torx<sup>MD</sup> Plastite<sup>MD</sup> des doigts du tube à doigts à 9 Nm (80 pi-lbf). Ne serrez **PAS** trop les vis ; un serrage excessif aplatirait les tubes.
9. Serrez toutes les vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 (G) et (H) à 39 Nm (29 pi-lbf).



### 5.16.3 Installation de capots de diviseur du rabatteur double à l'extrémité de la came intérieure

Des capots du diviseur doivent être installés à l'extrémité de la came du rabatteur gauche pour empêcher la récolte de s'enrouler autour du rabatteur.

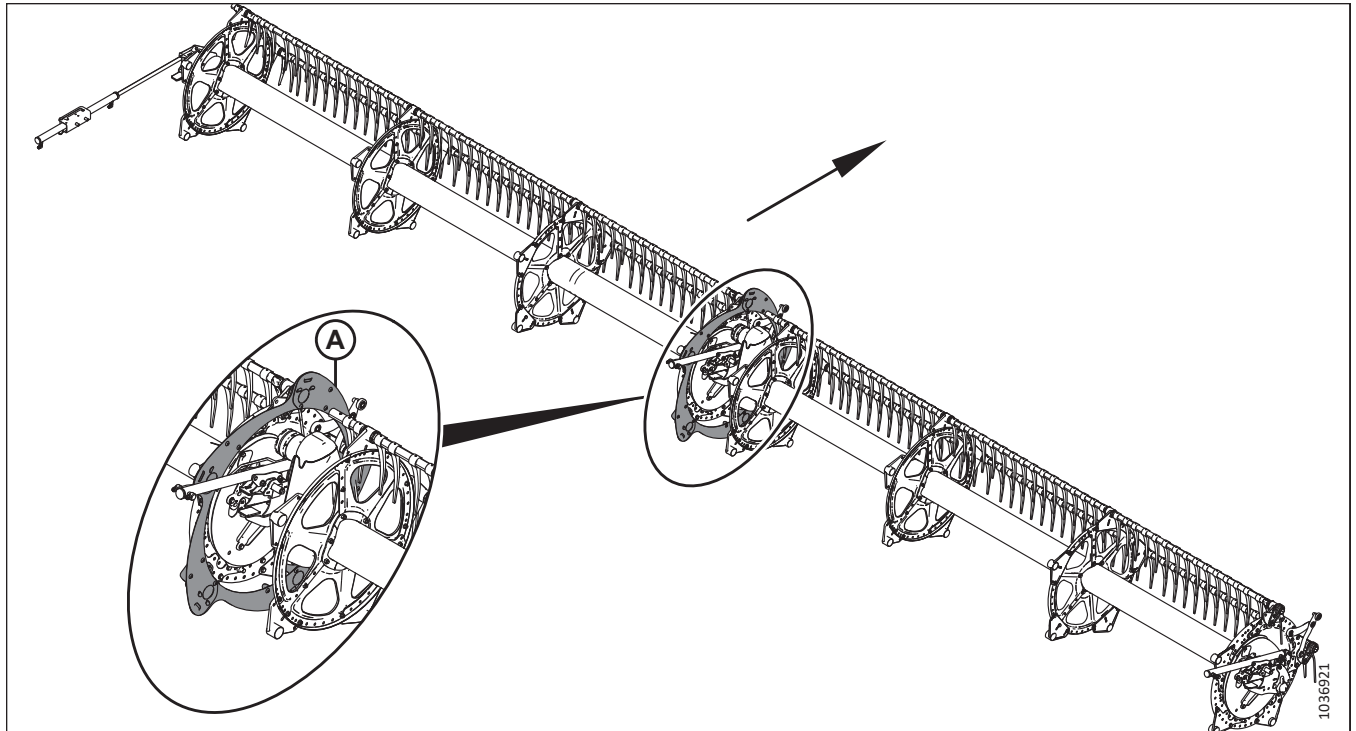


Figure 5.128: Rabatteur double à cinq tiges

**NOTE:**

Les capots du diviseur à l'extrémité intérieure de la came (A) sont installés à droite du rabatteur.

**NOTE:**

La flèche figurant dans l'illustration de la présente procédure indiquent la partie avant de la plateforme.

**NOTE:**

Les illustrations de cette procédure présentent tous les capots du diviseur du rabatteur à cinq tiges. La procédure d'installation des capots du diviseur à six tiges est la même, seule la quantité de pièces diffère.

1. Si cela n'a pas déjà été fait au moins une fois, relevez complètement le rabatteur, puis abaissez-le complètement.

**IMPORTANT:**

Le fait de relever complètement le rabatteur, puis de l'abaisser complètement, remplit d'huile les conduites hydrauliques et les purge de l'air qui s'y trouve. En procédant ainsi avant d'installer les capots du diviseur intérieurs, vous éviterez que ces derniers n'entrent en contact et ne s'endommagent mutuellement lorsque le rabatteur sera relevé par la suite.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

2. **Rabatteurs à cinq mâts** : Récupérez le sac de pièces (1) portant l'étiquette MD N° 368322. Dans ce sac, récupérez les pièces listées dans le tableau 5.11, page 192.

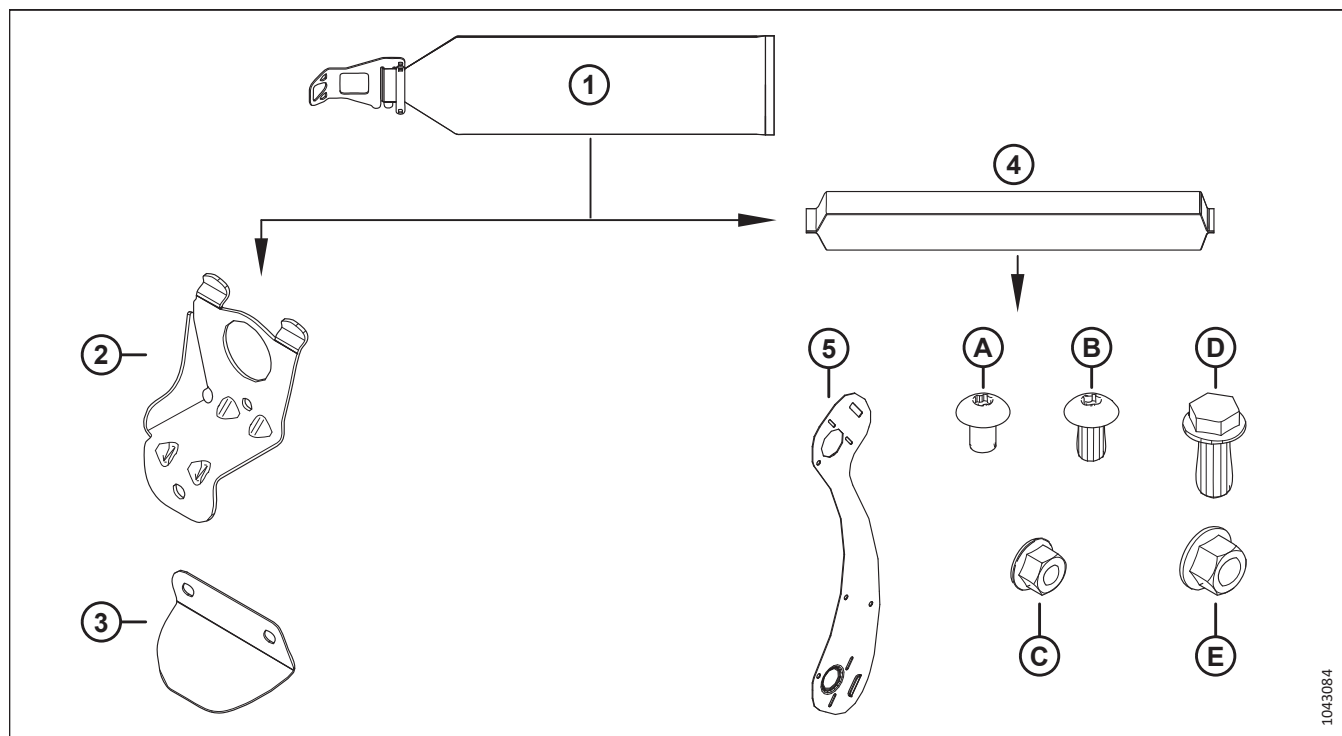


Figure 5.129: Sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur MD N° 368322

Tableau 5.11 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts MD N° 368322

Ré-f.	Numéro de pièce	Description	Quantité
2	311964 – voir note <sup>9</sup>	SUPPORT – EXTRÉMITÉ DE CAME	5
3	311906 – voir note <sup>9</sup>	DÉFLECTEUR – CAME INTÉRIEURE	5
4	368330 (« CG CAME »)	SAC DU CAPOT DU DIVISEUR – 5 TIGES CG INTÉRIEURE DE LA CAME <b>NOTE:</b> Ce sac contient les pièces listées ci-dessous.	1
5	273823	BLINDAGE – EMBOUT CAME RABATTEUR 5 MÂTS CG	5
A	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-AA1J	10
B	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	5
C	135799	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M10X1,5-10	15
D	320180	BOULON – TÊTE HEX. À COL. M12X1,75X30-SPCL-8,8-ZINC	5
E	136431	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M12X1,75-10	5

9. Ces pièces sont marquées d'un serre-câble vert pour indiquer qu'elles appartiennent au sac de pièces (4) (« CG CAME », MD N° 368330) qui doit également être marqué d'un serre-câble vert.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

3. **Rabatteurs à six mâts** : Récupérez le sac de pièces (1) portant l'étiquette MD N° 368323. Dans ce sac, récupérez les pièces listées dans le tableau 5.12, page 193.

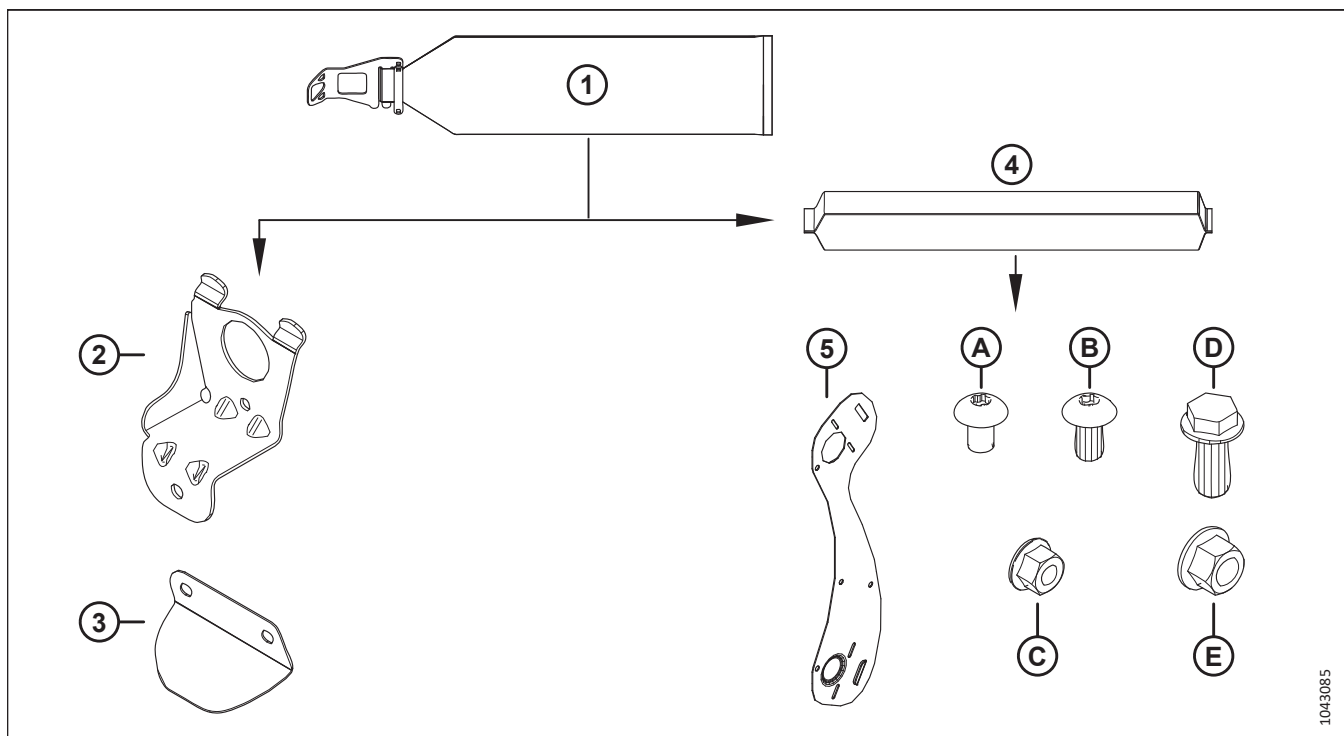


Figure 5.130: Sac de pièces pour capot du diviseur du rabatteur à six mâts MD N° 368323

Tableau 5.12 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à six mâts MD N° 368323

Ré-f.	Numéro de pièce	Description	Quantité
2	311964 – voir note <sup>10</sup>	SUPPORT – EXTRÉMITÉ DE CAME	6
3	311906 – voir note <sup>10</sup>	DÉFLECTEUR – CAME INTÉRIEURE	6
4	368341 (« CG »)	SAC DU CAPOT DU DIVISEUR – 6 TIGES CG INTÉRIEURE DE LA CAME <b>NOTE:</b> Ce sac contient les pièces listées ci-dessous.	1
5	273813	BLINDAGE – EMBOUT CAME RABATTEUR 6 MÂTS CG	6
A	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-AA1J	12
B	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	6
C	135799	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M10X1,5-10	18
D	320180	BOULON – TÊTE HEX. À COL. M12X1,75X30-SPCL-8,8-ZINC	6
E	136431	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M12X1,75-10	6

10. Ces pièces sont marquées d'un serre-câble vert pour indiquer qu'elles appartiennent au sac de pièces (4) (« CG CAME », MD N° 368341) qui doit également être marqué d'un serre-câble vert.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

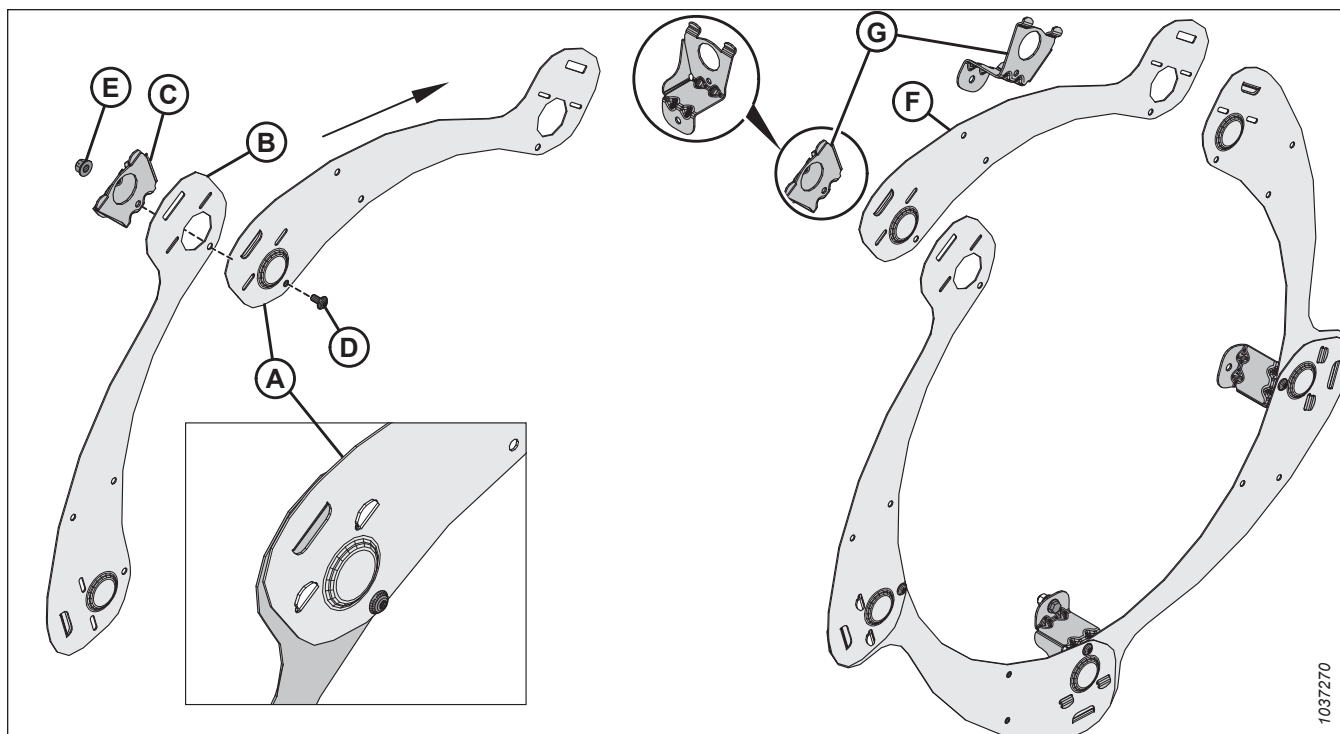
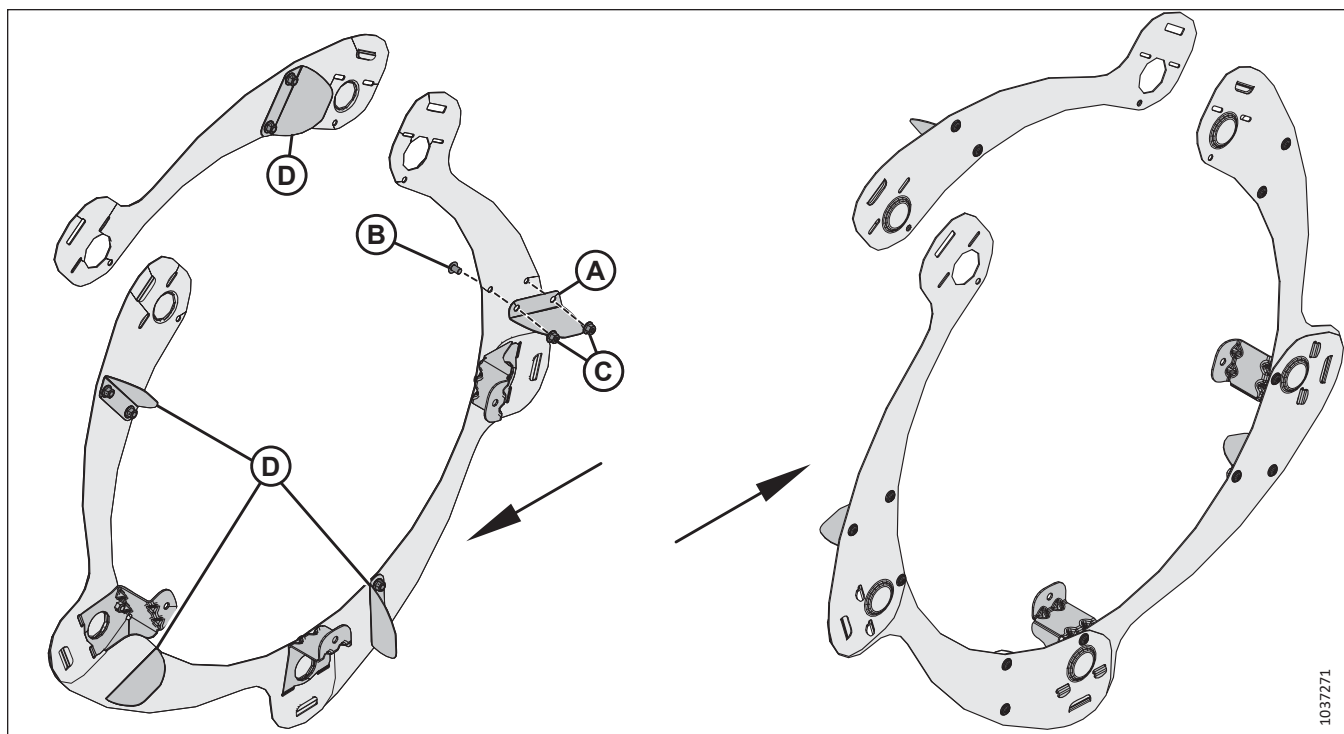


Figure 5.131: Rabatteur à cinq tiges – Montage initial du capot de diviseur

4. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

- a. Placez le segment du capot de diviseur (A) derrière le segment (B). Enclenchez les languettes de support du capot du diviseur (C) à travers les deux segments. Fixez le segment en utilisant la vis (D) Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 et l'écrou hexagonal (E). Ne serrez **PAS** encore la quincaillerie.
- b. Répétez l'étape précédente pour installer les autres segments. N'installez **PAS** encore le dernier segment (F) et les deux languettes de support (G).

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME



**Figure 5.132: Rabatteur à cinq tiges – Déflecteurs de came en aluminium**

5. Installez quatre déflecteurs de came en aluminium (A) (MD N° 311906) sur la face intérieure de l'ensemble du capot en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 (B) et des écrous hexagonaux (C).
6. Installez le déflecteur de came en aluminium (D) (MD N° 311906) sur le dernier segment, comme illustré, en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 et des écrous hexagonaux.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

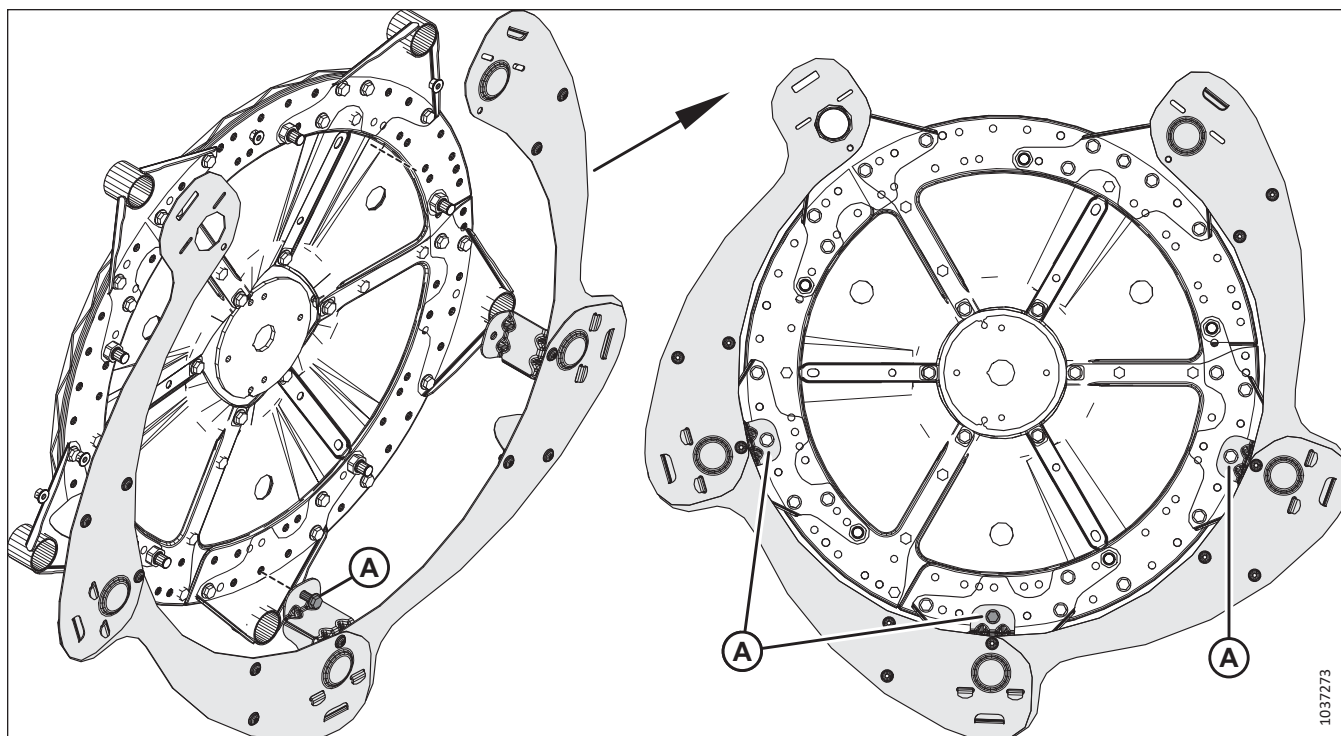


Figure 5.133: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

7. Placez le capot de diviseur de rabatteur partiellement assemblé sur le rabatteur.
8. Fixez-le capot du diviseur en utilisant trois boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (A) et des écrous. Ne serrez **PAS** encore la quincaillerie.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

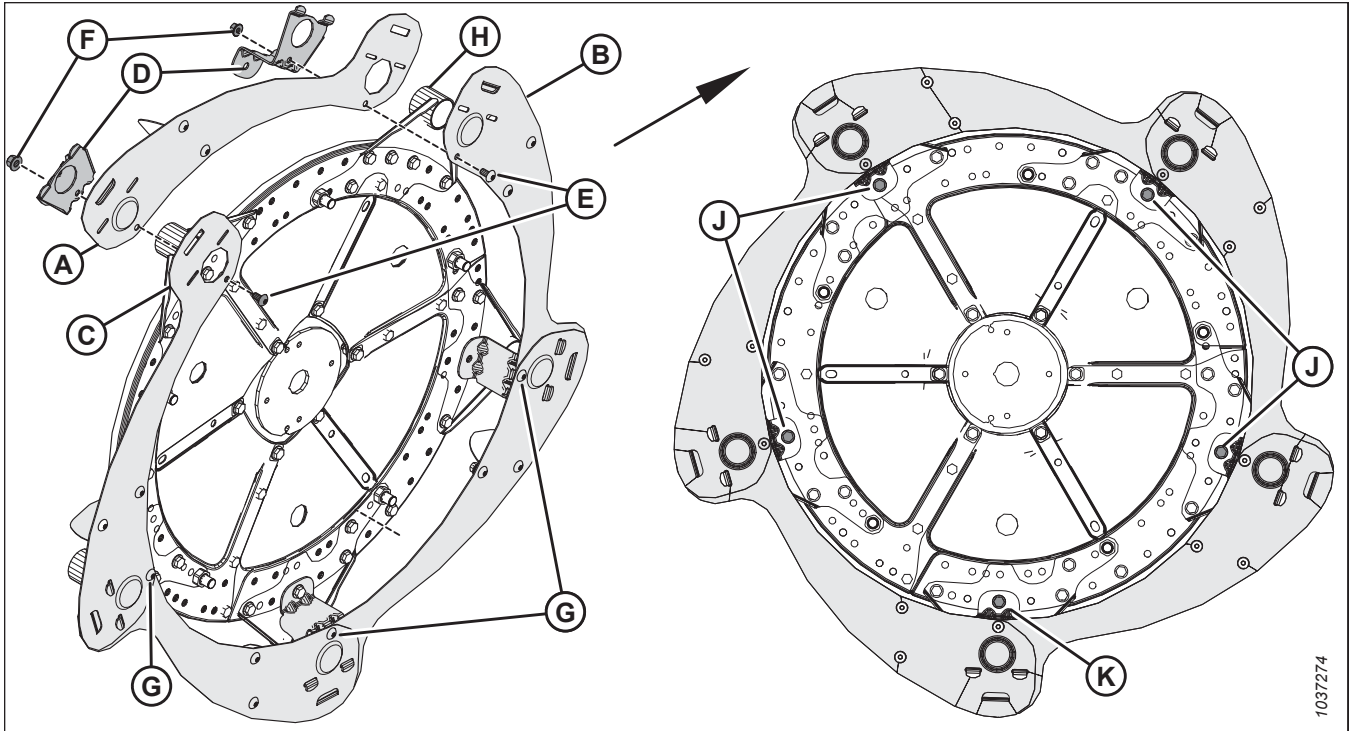


Figure 5.134: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur assemblés sur le rabatteur

9. Installez le dernier segment du capot de diviseur (A) comme suit :
  - a. Placez l'extrémité large du dernier segment (A) derrière le segment (B). Placez l'autre extrémité du dernier segment au-dessus du segment (C).
  - b. Insérez les languettes des supports de capot de diviseur (D) à travers les segments du capot.
  - c. Fixez les supports de capot de diviseur en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et des écrous (F).
  - d. Serrez cinq vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et (G) à 39 Nm (29 pi-lbf). Faites tourner le rabatteur pour atteindre les vis si nécessaire.
10. Faites glisser les supports de capot de diviseur sur les tubes à doigts (H).

**NOTE:**  
Tous les tubes à doigts ne sont pas représentés sur l'illustration.
11. Fixez les supports de capot de diviseur restants sur le disque du rabatteur en utilisant des boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (J) et un écrou par support de capot du diviseur.
12. Serrez les boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (J) et (K) et les écrous qui fixent les supports de capot de diviseur sur les disques à cames à 69 Nm (51 pi-lbf).

### 5.16.4 Installation de capots de diviseur du rabatteur double à l'extrémité arrière extérieure

Des capots du diviseur doivent être installés sur l'extrémité arrière du rabatteur gauche pour empêcher la récolte de s'enrouler autour du rabatteur.

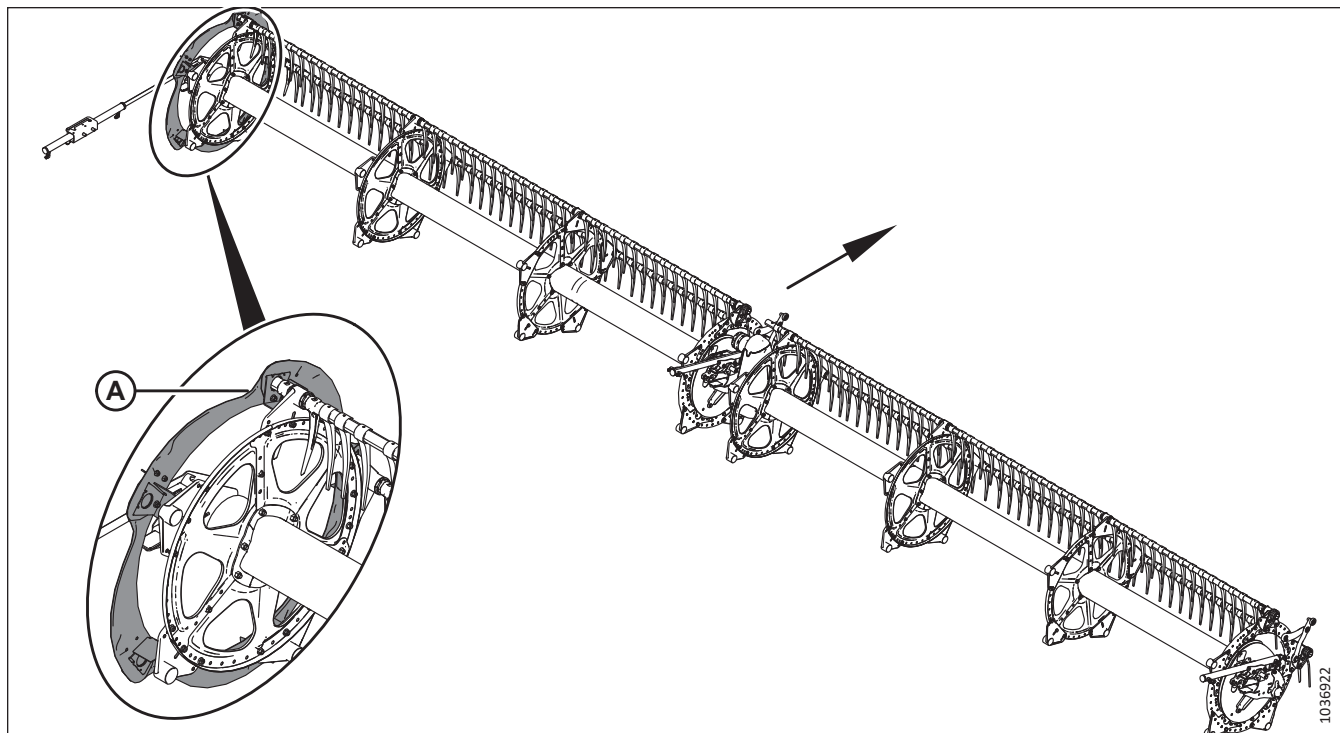


Figure 5.135: Rabatteur double à cinq tiges

**NOTE:**

Les capots du diviseur à l'extrémité extérieure de la came (A) sont installés à gauche du rabatteur.

**NOTE:**

La flèche figurant dans les illustrations indique la partie avant de la plateforme.

**NOTE:**

Cette procédure s'applique aux rabatteurs à cinq mâts. La procédure pour les rabatteurs à six mâts est similaire.



## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

1. **Rabatteurs à cinq mâts** : Récupérez le sac de pièces (1) portant l'étiquette MD N° 368322. Dans ce sac, récupérez les pièces listées dans le tableau 5.13, page 199.

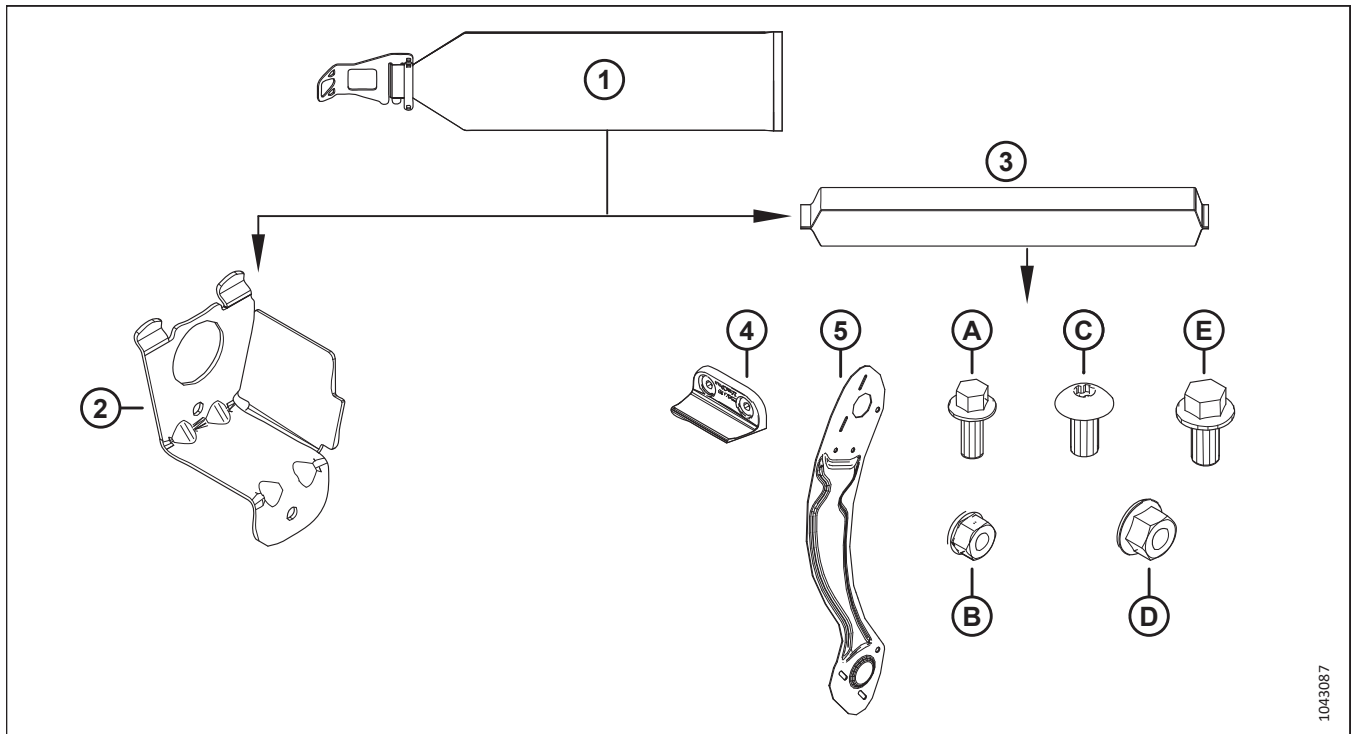


Figure 5.136: Sac de pièces pour capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts MD N° 368322

Tableau 5.13 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts (MD N° 368322)

Ré-f.	Numéro de pièce	Description	Quantité
2	311965 – voir note <sup>11</sup>	SUPPORT – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE	5
3	368329 (« CG »)	SAC DU CAPOT DU DIVISEUR – 5 TIGES CG EXTÉRIEURE ARRIÈRE <b>NOTE:</b> Ce sac contient les pièces listées ci-dessous.	1
4	313035	PALETTE – EXTRÉMITÉ RABATTEUR ; HYTREL	3
5	311695	BLINDAGE – EXTÉRIEUR CG 5 MÂTS	5
A	136300	BOULON – TÊTE HEX. M8X1,25X20-8,8-AA3L	6
B	135337	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M8X1,25-8-AA1J	6
C	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XPCL-8,8-A3L	5
D	135799	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M10X1,5-10	10
E	152655	BOULON – TÊTE HEX. À COL. M10X1,5X20-8,8-AA1J	5

11. Ces pièces sont marquées d'un serre-câble jaune pour indiquer qu'elles appartiennent au sac de pièces (3) (« CG », MD N° 368329) qui doit également être marqué d'un serre-câble jaune.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

2. **Rabatteurs à six mâts** : Récupérez le sac de pièces (1) portant l'étiquette MD N° 368323. Dans ce sac, récupérez les pièces listées dans le tableau 5.14, page 200.

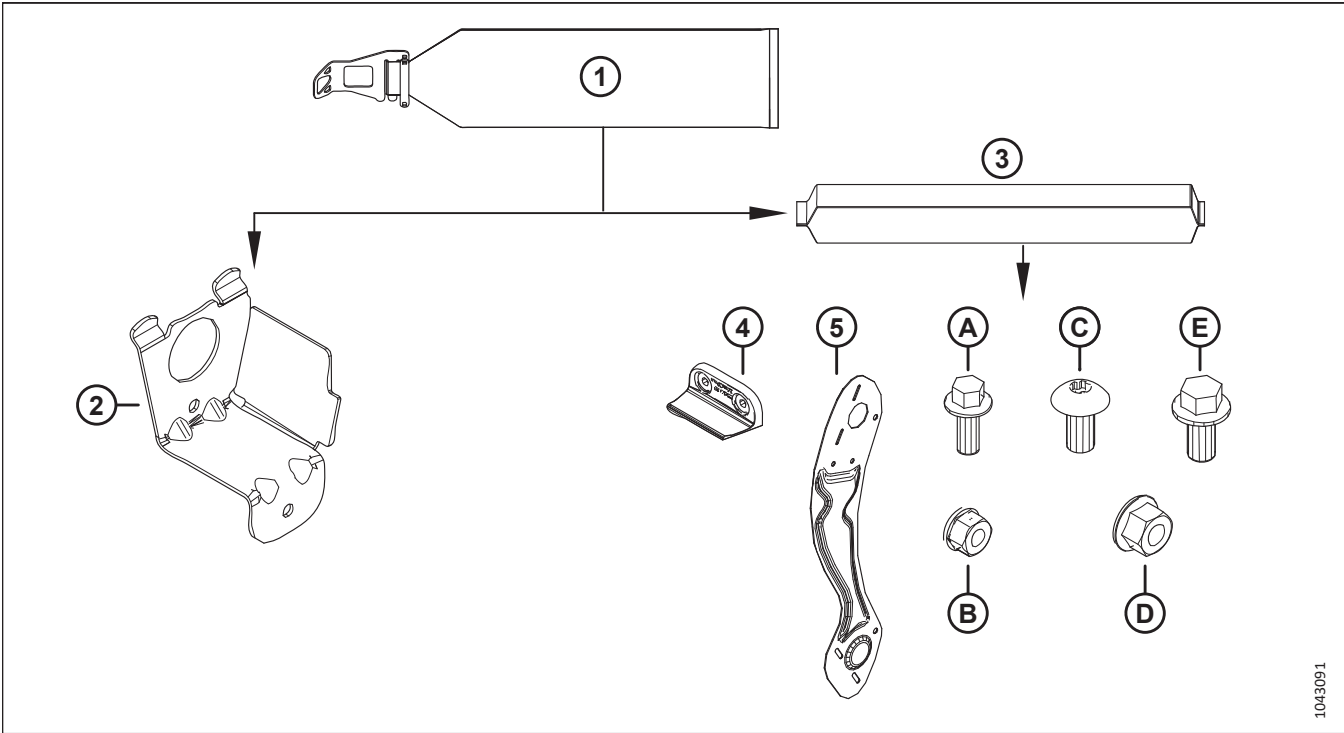


Figure 5.137: Sac de pièces pour capot du diviseur du rabatteur à six mâts MD N° 368323

Tableau 5.14 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à six mâts (MD N° 368323)

Ré-f.	Numéro de pièce	Description	Quantité
2	311965 – voir note <sup>12</sup>	SUPPORT – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE	6
3	368333 (« CG »)	SAC DU CAPOT DU DIVISEUR – 6 TIGES CG EXTÉRIEURE ARRIÈRE <b>NOTE:</b> Ce sac contient les pièces listées ci-dessous.	1
4	313035	PALETTE – EXTRÉMITÉ RABATTEUR ; HYTREL	3
5	311753	BLINDAGE – EXTÉRIEUR CG 6 MÂTS	6
A	136300	BOULON – TÊTE HEX. M8X1,25X20-8,8-AA3L	6
B	135337	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M8X1,25-8-AA1J	6
C	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPL-8,8-A3L	6
D	135799	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M10X1,5-10	12
E	152655	BOULON – TÊTE HEX. À COL. M10X1,5X20-8,8-AA1J	6

12. Ces pièces sont marquées d'un serre-câble jaune pour indiquer qu'elles appartiennent au sac de pièces (3) (« CG », MD N° 368333) qui doit également être marqué d'un serre-câble jaune.

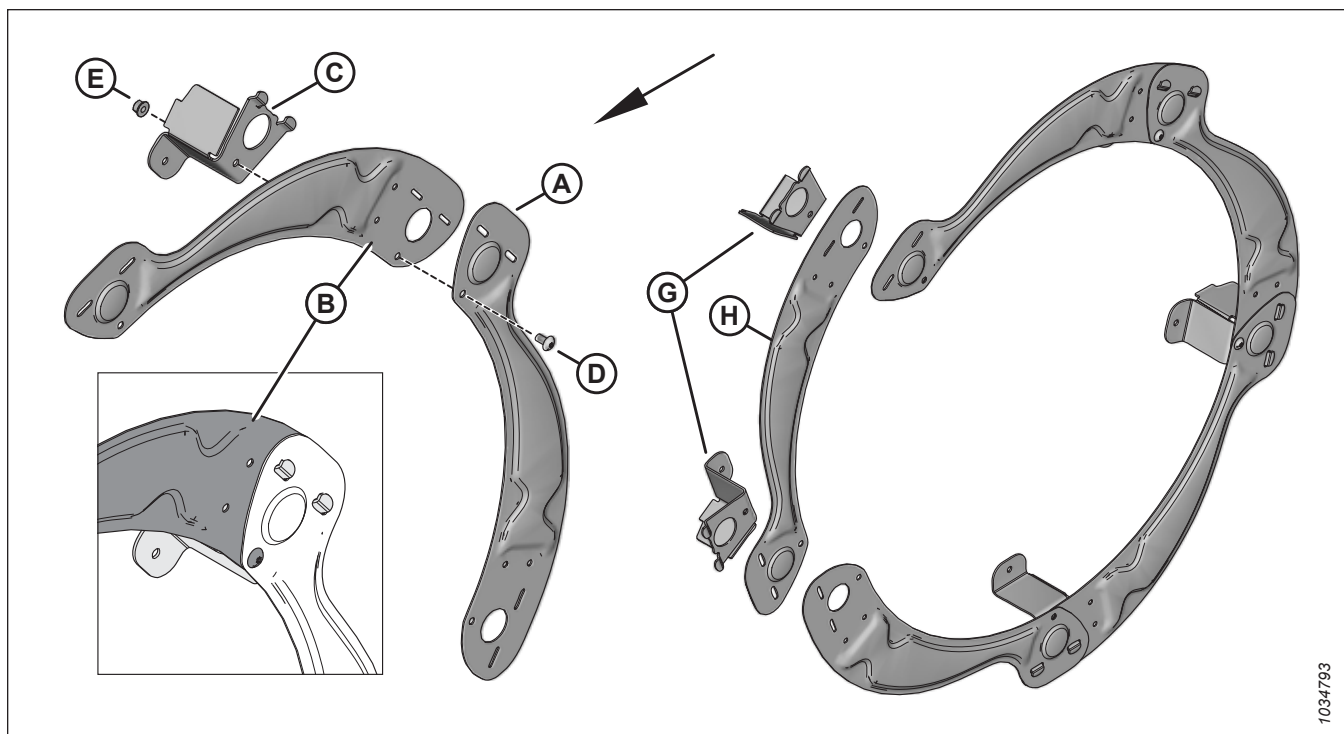


Figure 5.138: Rabatteur à cinq tiges – Montage initial du capot de diviseur

3. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

- a. Placez le segment du capot de diviseur (A) devant le segment (B). Enclenchez les languettes de support du capot du diviseur (C) à travers les deux segments. Fixez les segments en utilisant la vis (D) Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 et l'écrou hexagonal (E). Ne serrez **PAS** encore le matériel.
- b. Répétez l'étape précédente pour assembler les autres segments. N'installez **PAS** encore le dernier segment (H) et les deux languettes de support (G).

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

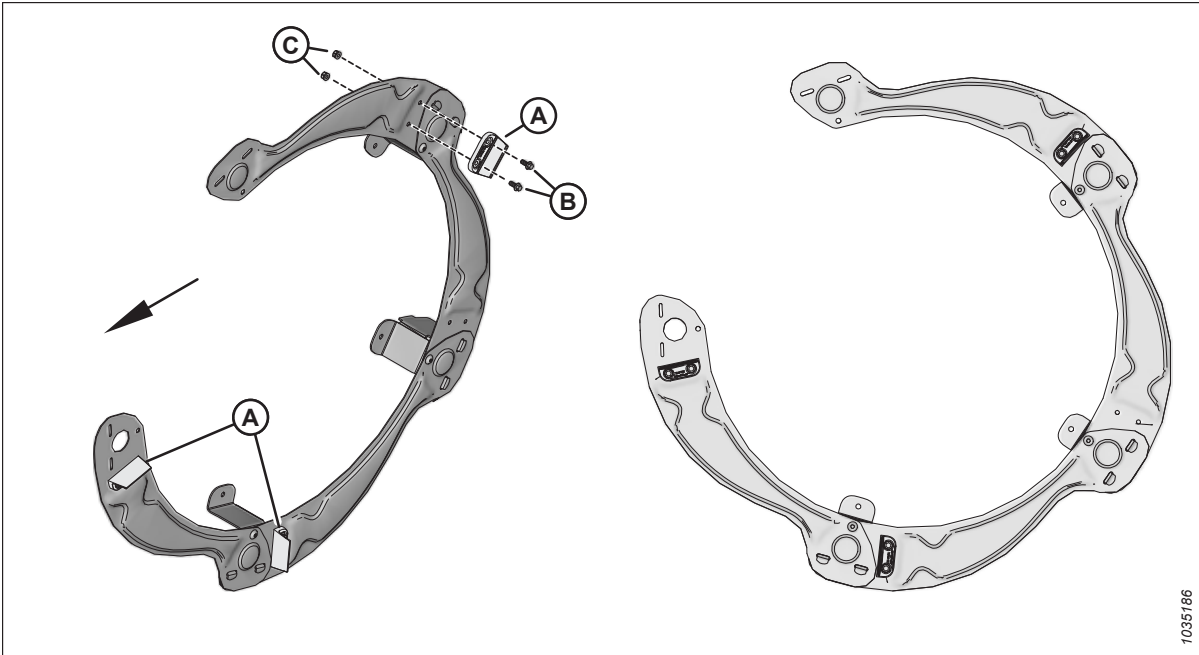


Figure 5.139: Rabatteurs à cinq tiges – Palettes en caoutchouc

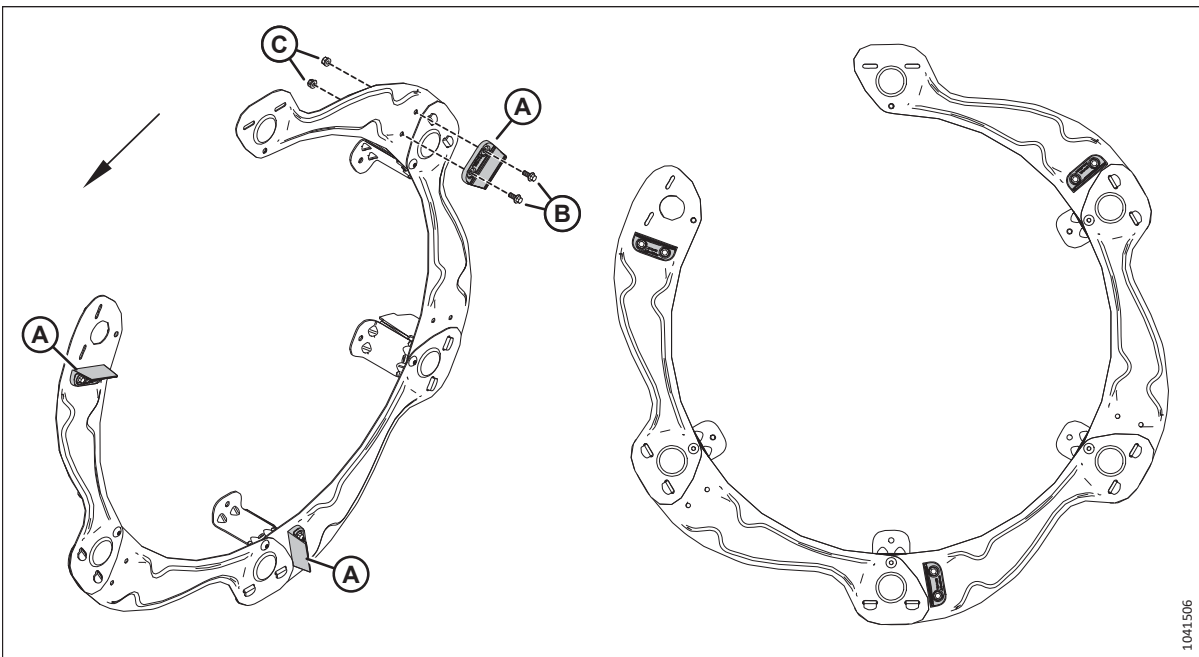


Figure 5.140: Rabatteurs à six mâts – Palettes en caoutchouc

### NOTE:

Pour les rabatteurs à cinq mâts, consultez la figure 5.139, page 202. Pour les rabatteurs à six mâts, consultez la figure 5.140, page 202.

4. Installez trois palettes d'extrémité de rabatteur en caoutchouc (A) sur la face extérieure de l'ensemble du capot du diviseur en utilisant deux boulons hexagonaux M8 X 1,25 X 20 (B) et écrous (C) par palette.

### IMPORTANT:

Assurez-vous que les palettes en caoutchouc sont orientées comme illustré. Les palettes en caoutchouc des deux extrémités du rabatteur (la came extérieure et l'extrémité extérieure) doivent être alignées.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

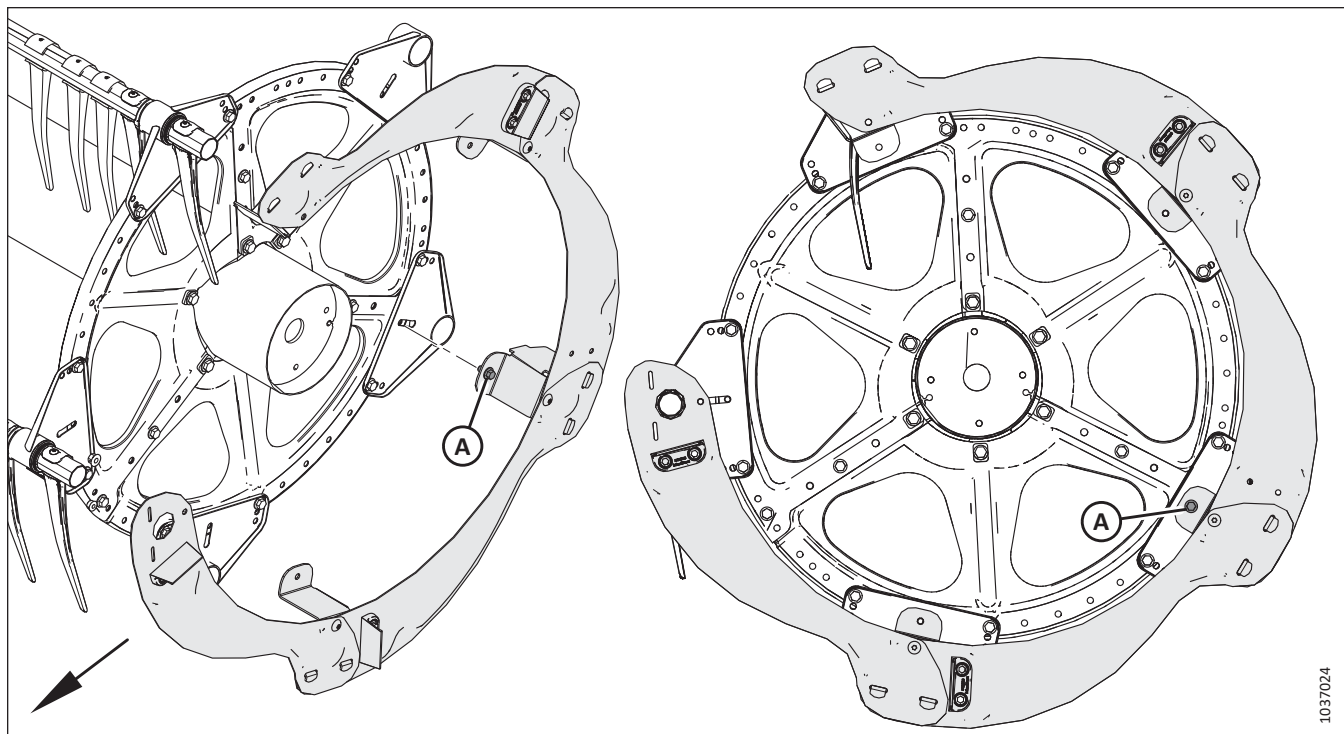


Figure 5.141: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

5. Placez le capot de diviseur de rabatteur partiellement assemblé sur le rabatteur et sur les tubes à doigts.
6. Identifiez la languette de support du capot du diviseur en face de l'ouverture dans le cercle des segments du capot du diviseur. Fixez cette languette de support au rabatteur en utilisant un boulon hexagonal M10 X 1,5 X 20 (A) et un écrou. Ne serrez **PAS** encore le matériel.

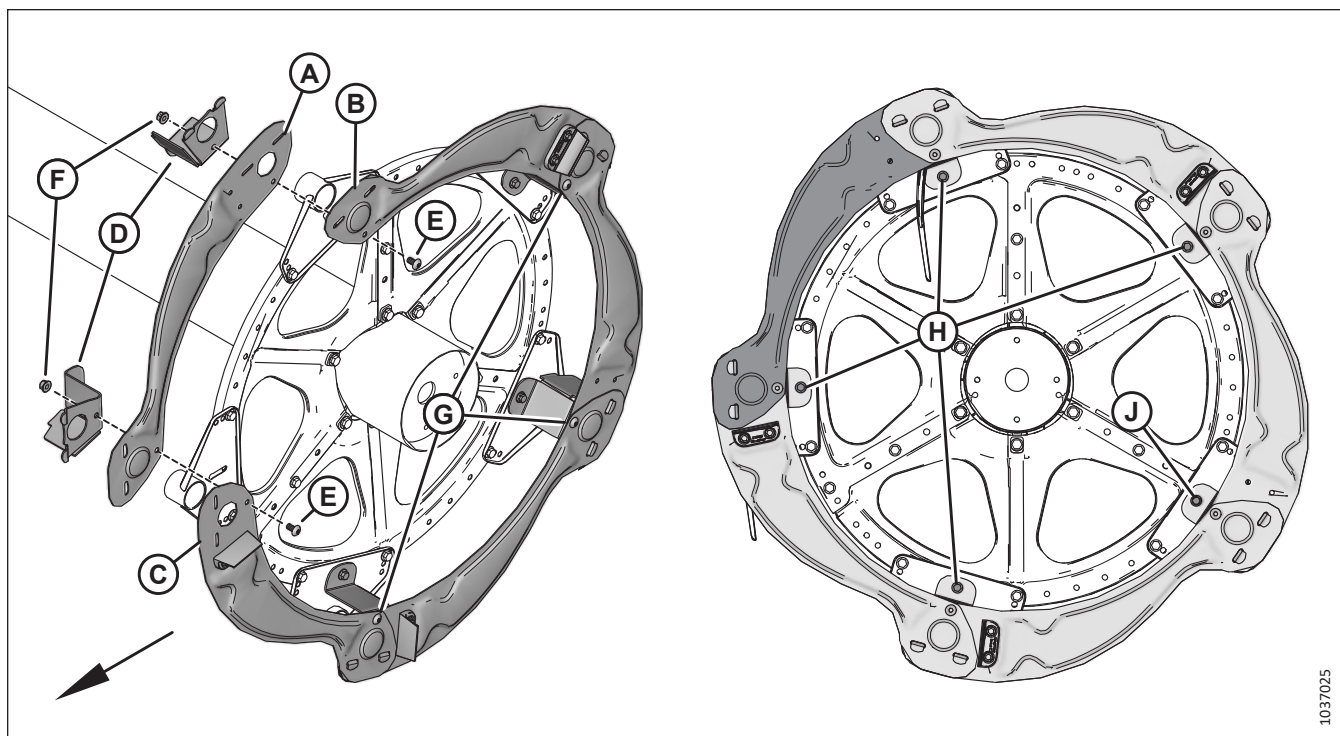


Figure 5.142: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

7. Installez le dernier segment du capot de diviseur (A) comme suit :
  - a. Placez l'extrémité large du dernier segment (A) derrière le segment (B). Placez l'autre extrémité du dernier segment au-dessus du segment (C).
  - b. Insérez les languettes des supports de capot de diviseur (D) à travers les segments du capot.
  - c. Fixez les supports de capot de diviseur en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et des écrous (F).
  - d. Serrez les vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et (G) à 39 Nm (29 pi-lbf). Faites tourner le rabatteur pour atteindre les vis si nécessaire.
8. Fixez les supports de capot de diviseur sur le disque du rabatteur en utilisant un boulon hexagonal M10 X 1,5 X 20 et un écrou (H) par support de capot du diviseur.
9. Serrez les boulons hexagonaux M10 X 1,5 X 20 (H) et (J) et les écrous qui fixent les supports de capot de diviseur sur les disques à cames à 39 Nm (29 pi-lbf).

## 5.17 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple (sacs de pièces MD N° 368324 et MD N° 368325)

Les capots du diviseur du rabatteur situés sur les plateformes à rabatteur triple ont été retirés pour des raisons d'expédition. Les capots du diviseur du rabatteur doivent être déballés et installés sur la plateforme.

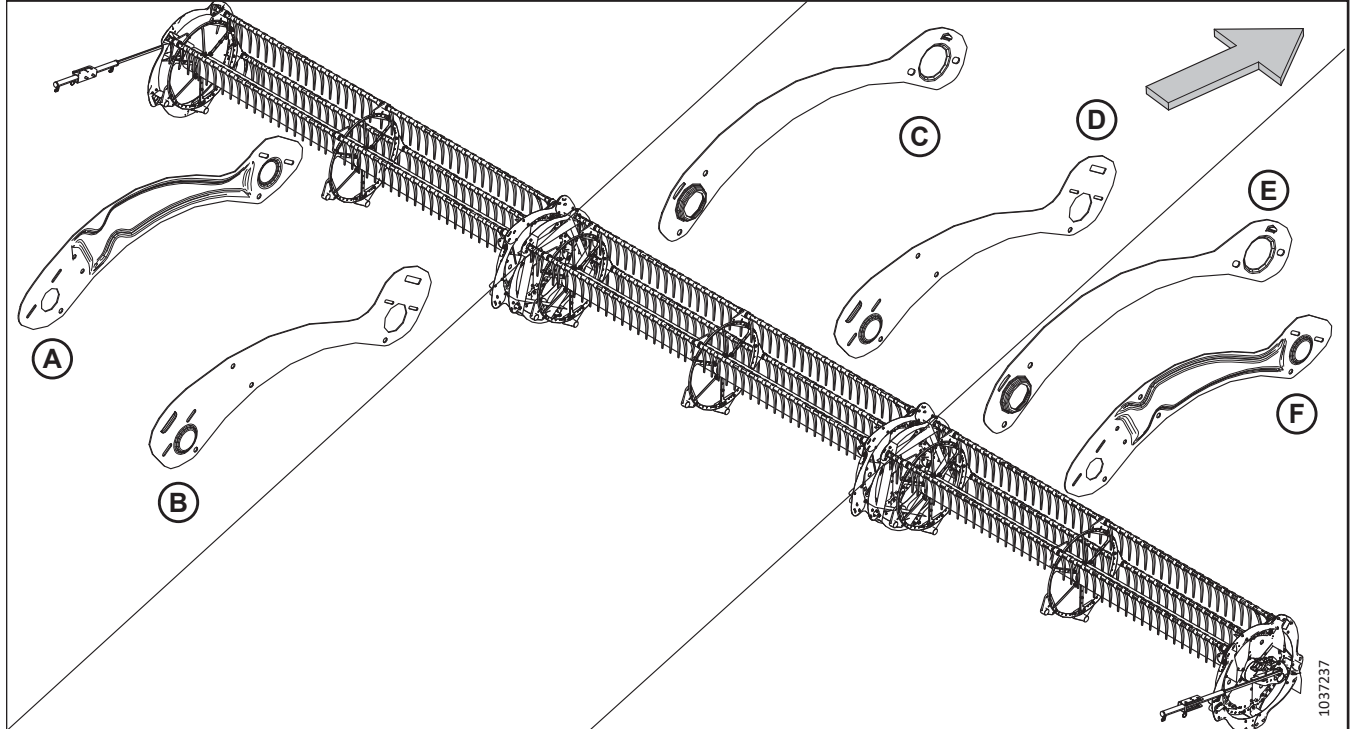


Figure 5.143: Capots du diviseur du rabatteur – Rabatteur triple (MD N° 368324 et MD N° 368325)

**NOTE:**

La grande flèche indique l'avant de la plateforme.

1. Récupérez le sac d'expédition (MD N° 368324) et le sac d'expédition (MD N° 368325).
2. Installez les capots du diviseur du rabatteur à l'extrémité intérieure droite de la came (F). Pour obtenir des instructions, consultez [5.17.1 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité de la came extérieure – Rabatteur droit, page 206](#).
3. Installez les capots du diviseur du rabatteur à l'extrémité arrière droite de la came (E). Pour obtenir des instructions, consultez [5.17.2 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité arrière intérieure – Rabatteur droit, page 212](#).
4. Installez les capots du diviseur du rabatteur à l'extrémité centrale de la came (D). Pour obtenir des instructions, consultez [5.17.3 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité de la came intérieure – Rabatteur central, page 218](#).
5. Installez les capots du diviseur du rabatteur à l'extrémité centrale arrière de la came (C). Pour obtenir des instructions, consultez [5.17.4 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité arrière intérieure – Rabatteur central, page 225](#).
6. Installez les capots du diviseur du rabatteur à l'extrémité gauche de la came (B). Pour obtenir des instructions, consultez [5.17.5 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité de la came intérieure – Rabatteur gauche, page 231](#).

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

7. Installez les capots du diviseur du rabatteur à l'extrémité arrière gauche de la came (A). Pour obtenir des instructions, consultez [5.17.6 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité arrière extérieure – Rabatteur gauche, page 237](#).

### 5.17.1 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité de la came extérieure – Rabatteur droit

Des capots du diviseur doivent être installés à l'extrémité de la came du rabatteur pour empêcher la récolte de s'enrouler autour du rabatteur.

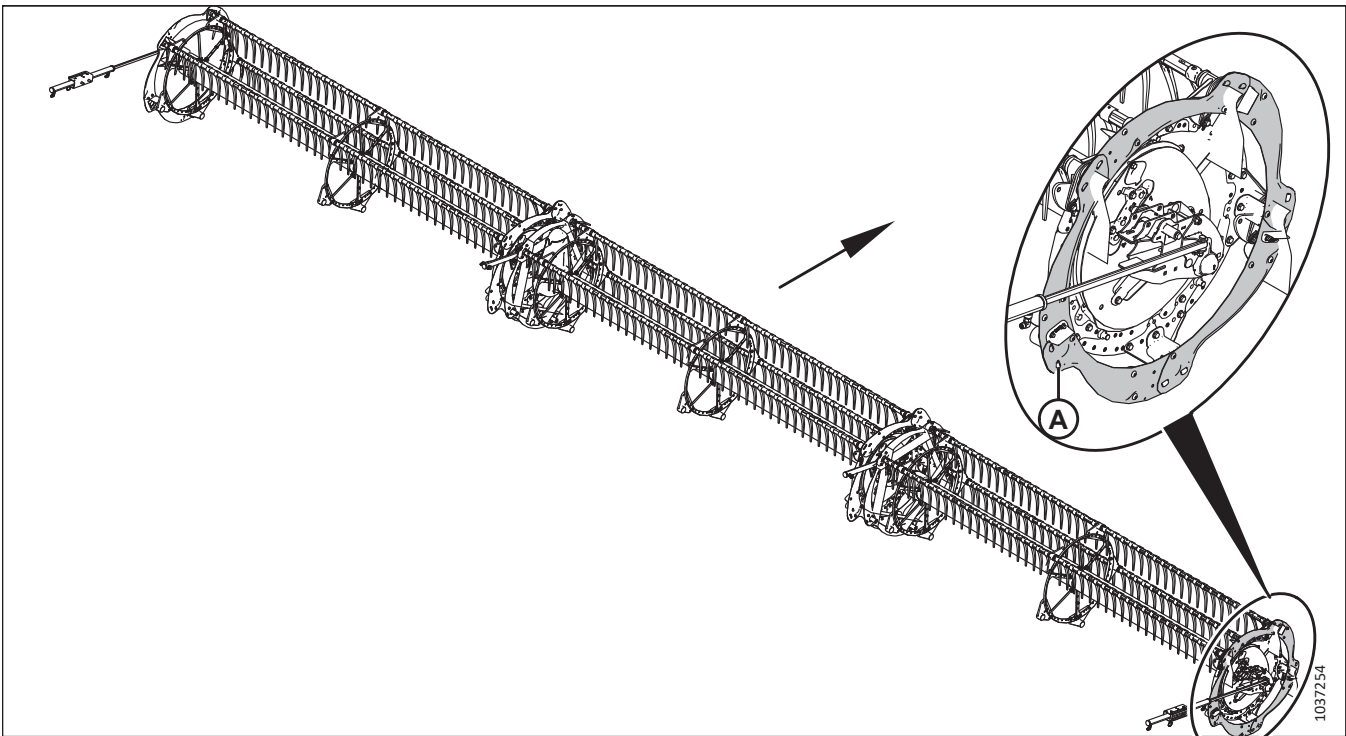


Figure 5.144: Points de fixation du capot du diviseur du rabatteur – Plateformes à rabatteur triple

**NOTE:**

Les capots du diviseur à l'extrémité extérieure de la came (A) sont installés à droite du rabatteur.

**NOTE:**

La flèche figurant dans les illustrations indique la partie avant de la plateforme.

1. Récupérez le sac de pièces (1) portant l'étiquette MD N° 368325. Dans ce sac, récupérez les pièces listées dans le tableau [5.15, page 207](#).



TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

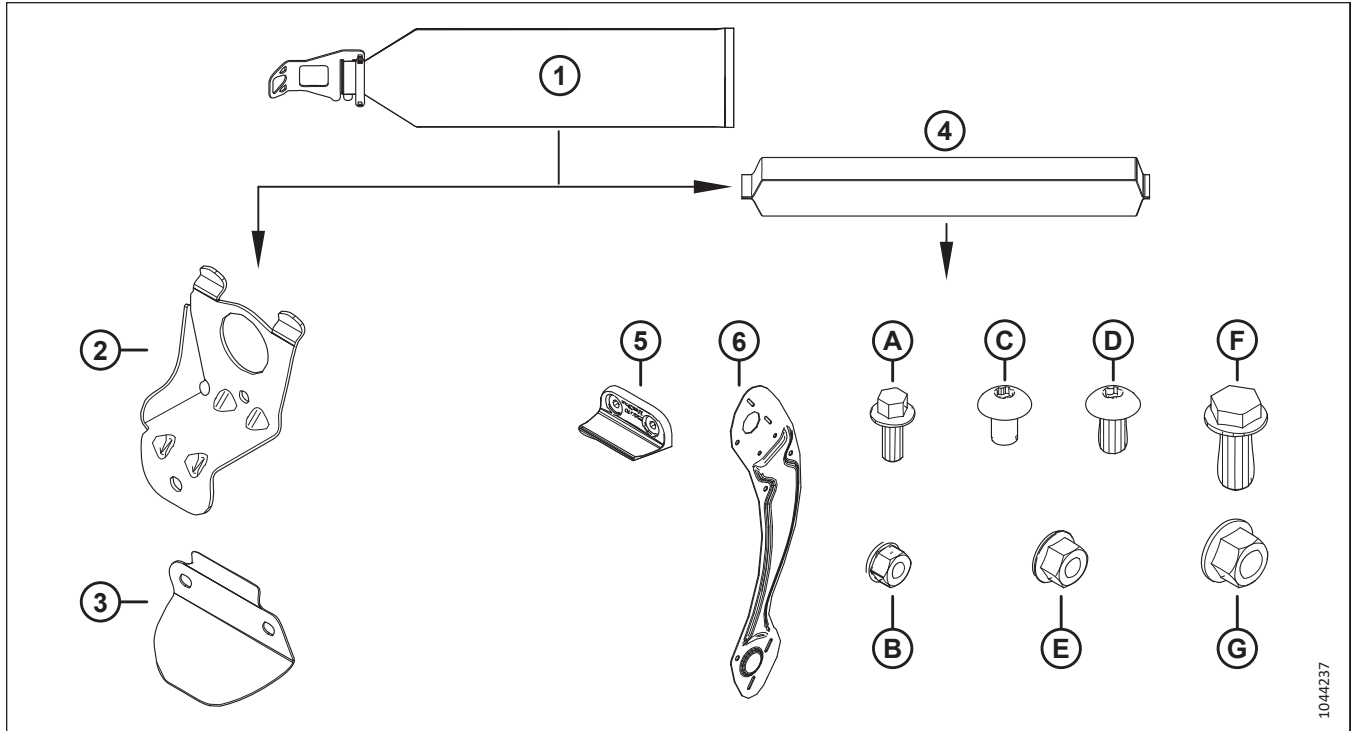


Figure 5.145: Pièces extraites du sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur (MD N° 368325)

Tableau 5.15 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts (MD N° 368325)

Ré-f.	Numéro de pièce	Description	Quantité
2	311964 – voir note <sup>13</sup>	SUPPORT – EXTRÉMITÉ DE CAME	5
3	311729 – voir note <sup>13</sup>	DÉFLECTEUR – CAME EXTÉRIEURE	5
4	368332 (« CD CAME »)	SAC DU CAPOT DU DIVISEUR – 5 TIGES CD EXTÉRIEURE DE LA CAME <b>NOTE:</b> Ce sac contient les pièces listées ci-dessous.	1
5	313035	PALETTE – EXTRÉMITÉ RABATTEUR ; HYTREL	3
6	311694	BLINDAGE – EXTÉRIEUR CD 5 MÂTS	5
A	136300	BOULON – TÊTE HEX. M8X1,25X20-8,8-AA3L	6
B	135337	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M8X1,25-8-AA1J	6
C	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-AA1J	10
D	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	5
E	135799	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M10X1,5-10	15
F	320180	BOULON – TÊTE HEX. À COL. M12X1,75X30-SPCL-8,8-ZINC	5
G	136431	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M12X1,75-10	5

13. Ces pièces sont marquées d'un serre-câble rouge pour indiquer qu'elles appartiennent au sac de pièces (4) (« CD CAME », MD N° 368332) qui doit également être marqué d'un serre-câble rouge.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

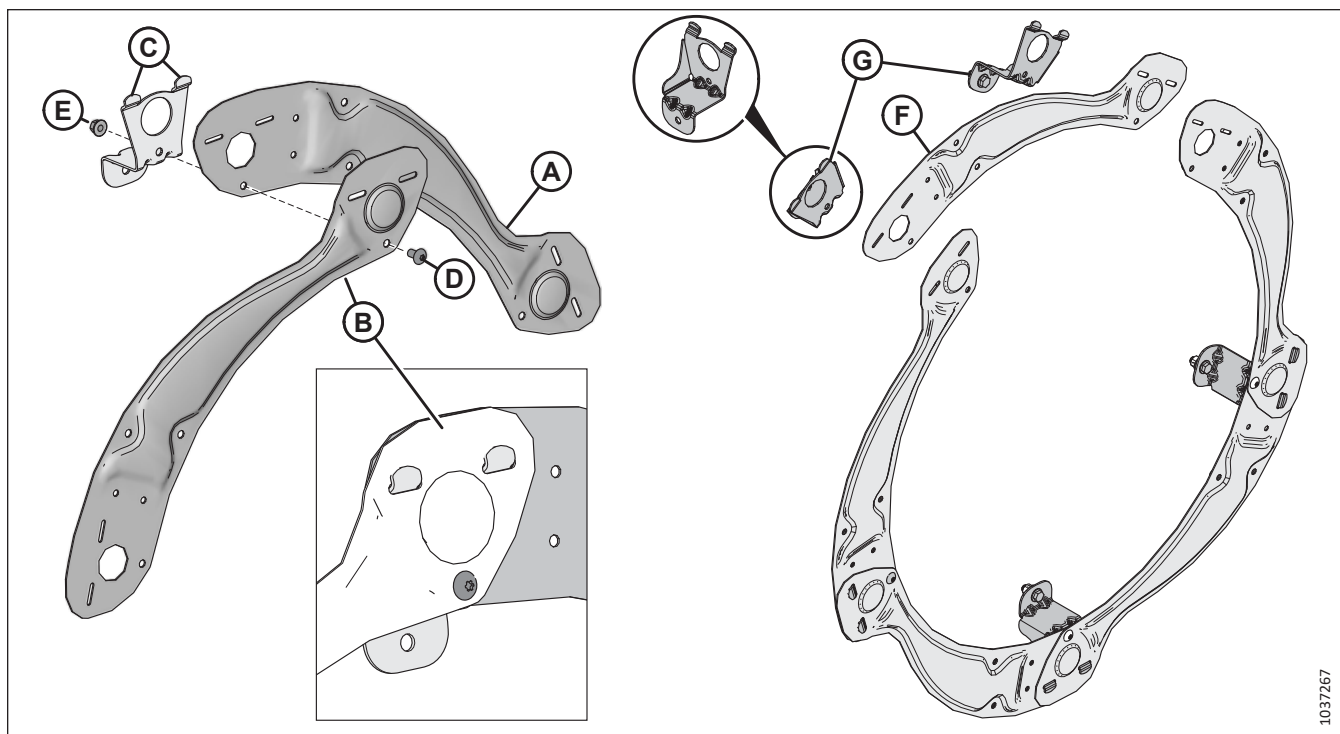


Figure 5.146: Rabatteur à cinq tiges – Montage initial du capot de diviseur

2. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

- a. Placez le segment du capot de diviseur (A) derrière le segment (B). Enclenchez les languettes de support du capot du diviseur (C) à travers les deux segments. Fixez les segments en utilisant la vis (D) Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 et l'écrou hexagonal (E). Ne serrez **PAS** encore le matériel.
- b. Répétez l'étape (A) pour les autres segments. N'installez **PAS** encore le dernier segment (F) et les deux languettes de support (G).

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

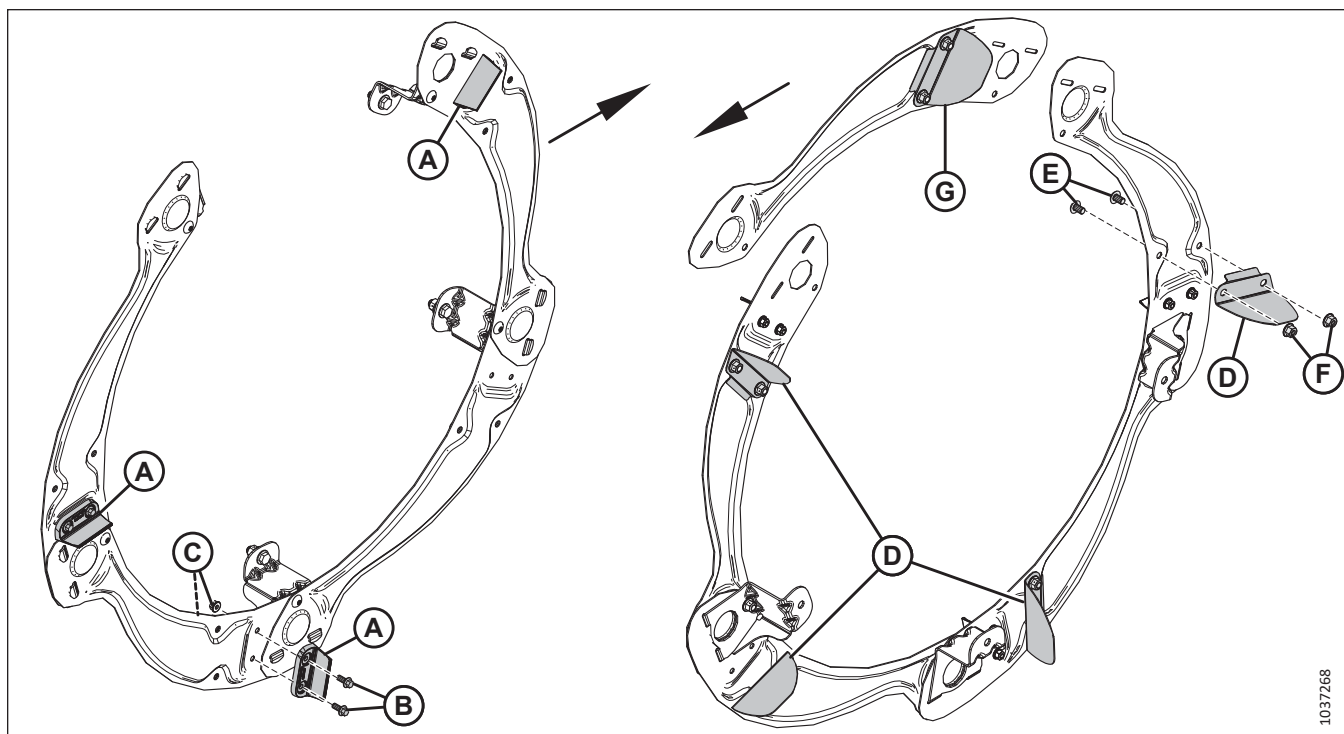


Figure 5.147: Rabatteur à cinq tiges – Palettes en caoutchouc et déflecteurs de came en aluminium

3. Installez toutes les palettes d'extrémité de rabatteur en caoutchouc (A) sur la face extérieure de l'ensemble du capot du diviseur en utilisant deux boulons hexagonaux M8 X 1,25 X 20 (B) et écrous (C) par palette.

**IMPORTANT:**

Assurez-vous que les palettes en caoutchouc et les déflecteurs de came sont orientés comme illustré.

4. Installez les déflecteurs de came en aluminium (D) (MD N° 311729) sur la face intérieure de l'ensemble du capot du diviseur illustré en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 (E) et des écrous hexagonaux (F).
5. Installez le déflecteur de came en aluminium (G) (MD N° 311729) sur le dernier segment, comme illustré, en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 et des écrous hexagonaux.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

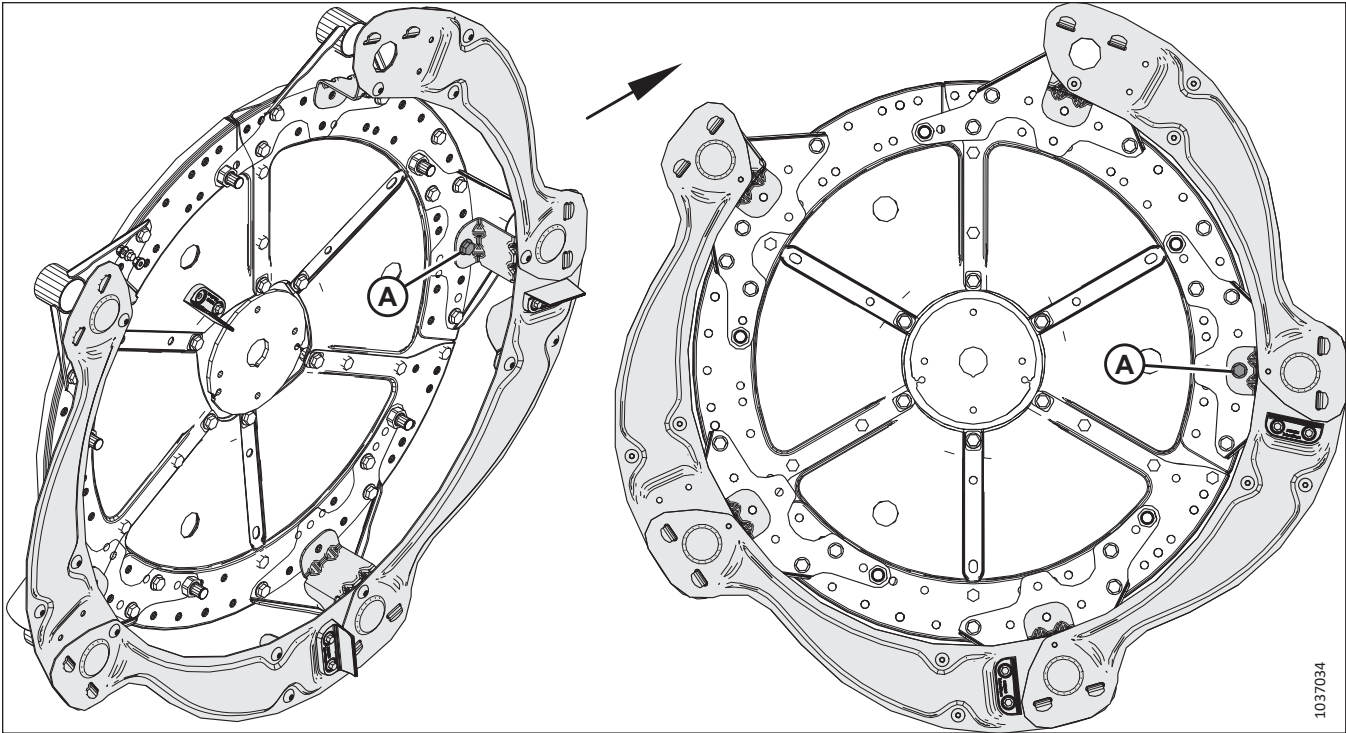


Figure 5.148: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

6. Placez le capot de diviseur de rabatteur partiellement assemblé sur le rabatteur.
7. Fixez le capot du diviseur au rabatteur en utilisant un boulon hexagonal M12 X 1,75 X 30 et un écrou (A). Ne serrez **PAS** encore le matériel.

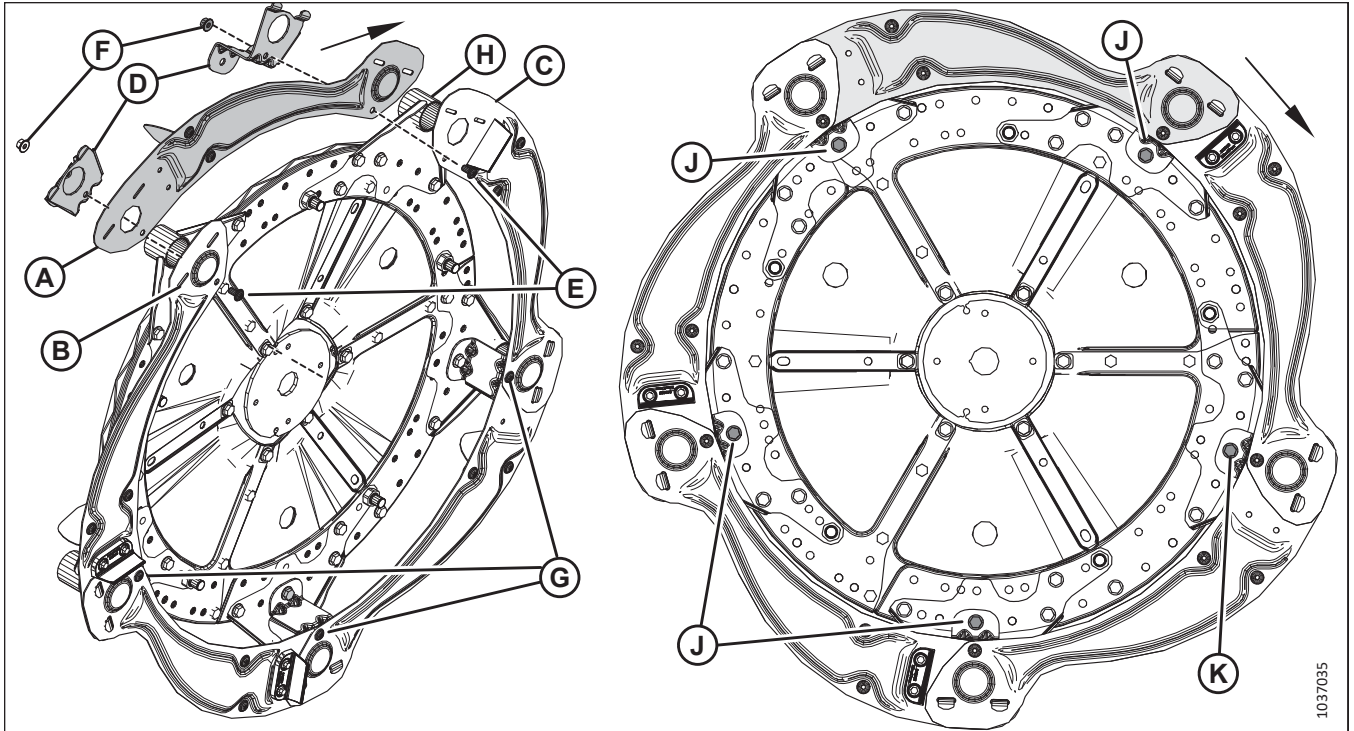


Figure 5.149: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

8. Installez le dernier segment du capot de diviseur (A) comme suit :
  - a. Placez l'extrémité large du dernier segment (A) derrière le segment (B). Placez l'autre extrémité du dernier segment au-dessus du segment (C).
  - b. Insérez les languettes des supports de capot de diviseur (D) à travers les segments du capot.
  - c. Fixez les supports de capot de diviseur en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et des écrous (F).
  - d. Serrez cinq vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et (G) à 39 Nm (29 pi-lbf). Faites tourner le rabatteur pour atteindre les vis si nécessaire.
9. Installez les supports de capot de diviseur sur les tubes à doigts (H).
 

**NOTE:**  
Tous les tubes à doigts ne sont pas représentés sur l'illustration.
10. Fixez les supports de capot de diviseur restants sur le disque du rabatteur en utilisant un boulon hexagonal M12 X 1,75 X 30 (J) et un écrou par support de capot du diviseur.
11. Serrez les boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (J) et (K) et les écrous qui fixent les supports de capot de diviseur sur les disques à cames à 69 Nm (51 pi-lbf).

### 5.17.2 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité arrière intérieure – Rabatteur droit

Les capots de diviseur sont installés sur le rabatteur pour empêcher la récolte de s'enrouler autour du rabatteur.

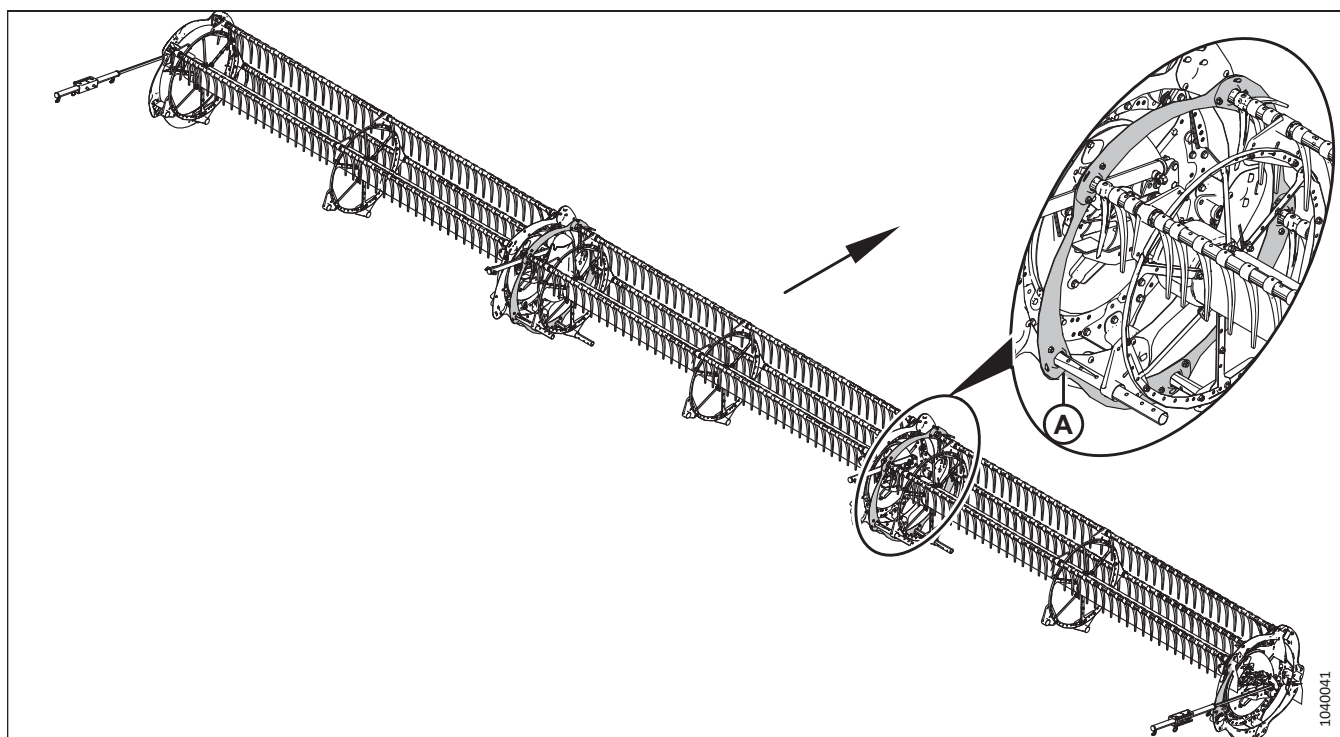


Figure 5.150: Points de fixation du capot du diviseur du rabatteur – Plateformes à rabatteur triple

**NOTE:**

Les capots du diviseur à l'extrémité intérieure de la came (A) sont installés à droite du rabatteur.

**NOTE:**

La flèche figurant dans les illustrations indique la partie avant de la plateforme.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

1. Si cela n'a pas déjà été fait au moins une fois, relevez complètement le rabatteur, puis abaissez-le complètement.

### IMPORTANT:

Le fait de relever complètement le rabatteur, puis de l'abaisser complètement, remplit d'huile les conduites hydrauliques et les purge de l'air qui s'y trouve. En procédant ainsi avant d'installer les capots du diviseur intérieurs, vous éviterez que ces derniers n'entrent en contact et ne s'endommagent mutuellement lorsque le rabatteur sera relevé par la suite.

2. Récupérez le sac de pièces (1) portant l'étiquette « CD » (MD N° 368325). Dans ce sac, récupérez les pièces listées dans le tableau 5.16, page 213.

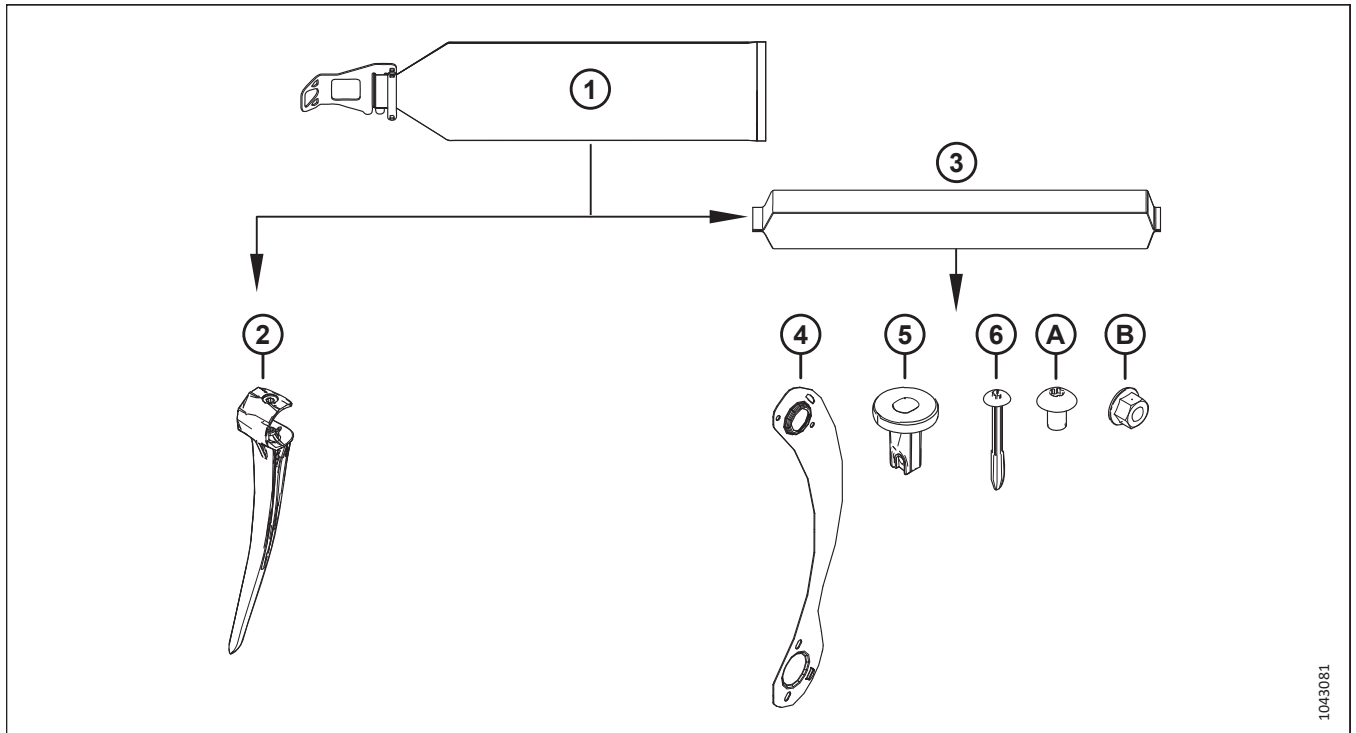


Figure 5.151: Pièces du rabatteur droit extraites du sac MD N° 368325

Tableau 5.16 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts MD N° 368325

Ré-f.	Numéro de pièce	Description	Quantité
2	NVS voir notes <sup>1415</sup>	DOIGT – PLASTIQUE – INCLINÉ CG 45 MM	5
3	368331 (« CD »)	SAC DU CAPOT DU DIVISEUR – 5 TIGES CD EXTRÉMITÉ INTÉRIEURE <b>NOTE:</b> Ce sac contient les pièces listées ci-dessous.	1
4	311795	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE, RABATTEUR 5 TIGES CD	5
5	273968	BAGUE – CAPOT	5
6	252687	VIS – PLASTITE DOUBLE HÉLICE 48°	5

14. Non vendu séparément. Pour les pièces de rechange, elles peuvent être commandées par paquet de 10 (MD N° 360540).
15. Ces pièces sont marquées d'un collier de serrage noir pour indiquer qu'elles font partie du sachet de pièces (3) (« CD », MD N° 368331) qui doit également être marqué d'un collier de serrage noir.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

Tableau 5.16 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts MD N° 368325 (suite)

A	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-AA1J	10
B	135799	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M10X1,5-10	10

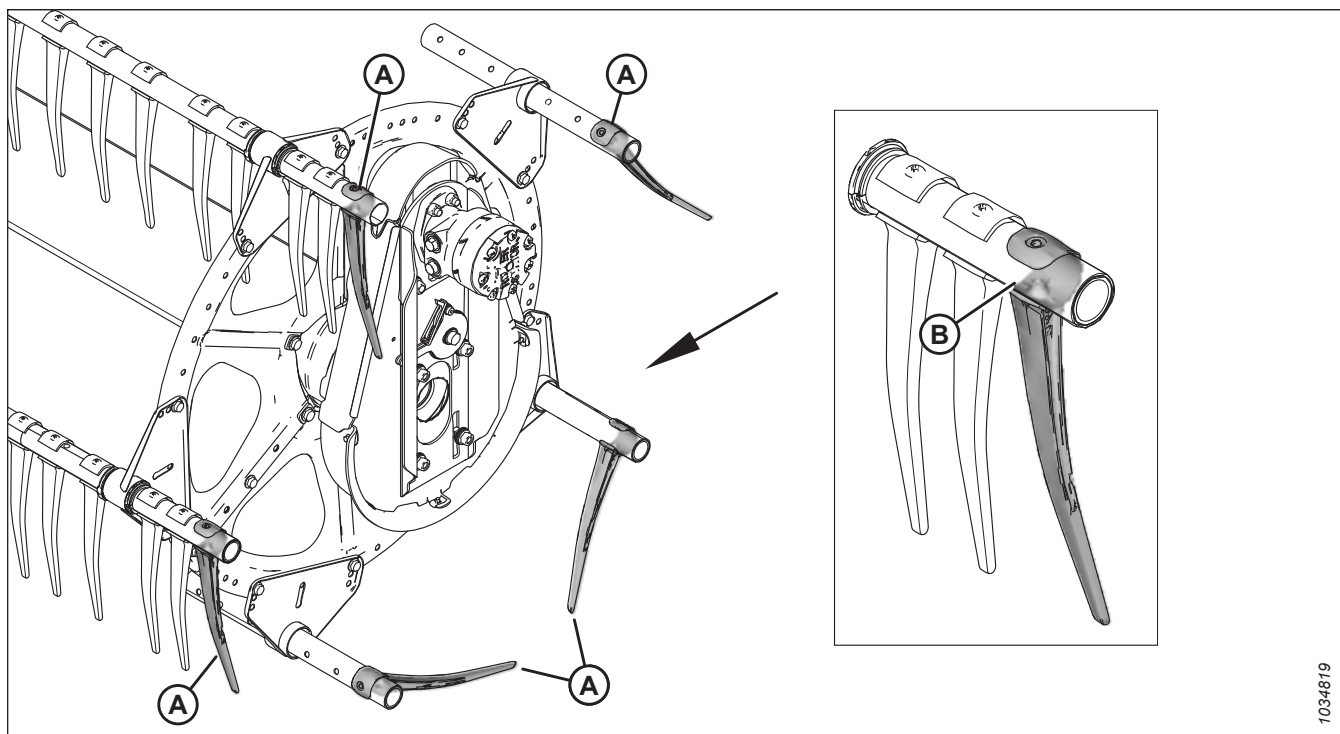


Figure 5.152: Doigts placés sur les tubes à doigts

- Placez un doigt (A) sur chaque tube à doigts. Assurez-vous que la face ouverte (B) de chaque doigt est orientée vers l'avant de la plateforme.



## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

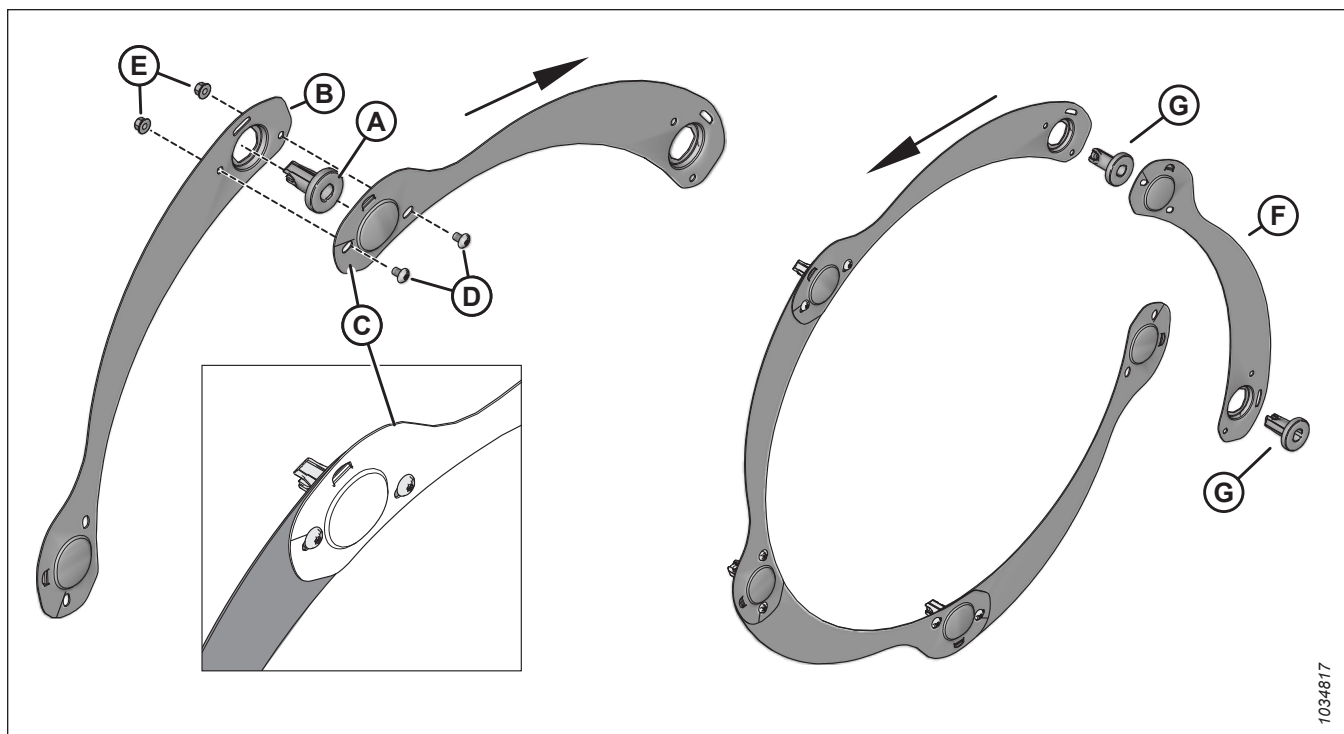


Figure 5.153: Sous-ensemble de capot de diviseur

4. Assemblez le capot de diviseur comme suit :
  - a. Insérez la bague (A) dans le segment du capot de diviseur (B).
  - b. Placez l'extrémité en creux du capot de diviseur (C) au-dessus du segment (B). Fixez les segments en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 (D) et des écrous (E). Ne serrez **PAS** encore la quincaillerie.
  - c. Répétez l'étape (a.) et l'étape (b.) pour installer les segments restants. N'installez **PAS** encore le dernier segment (F) et les deux bagues (G).

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

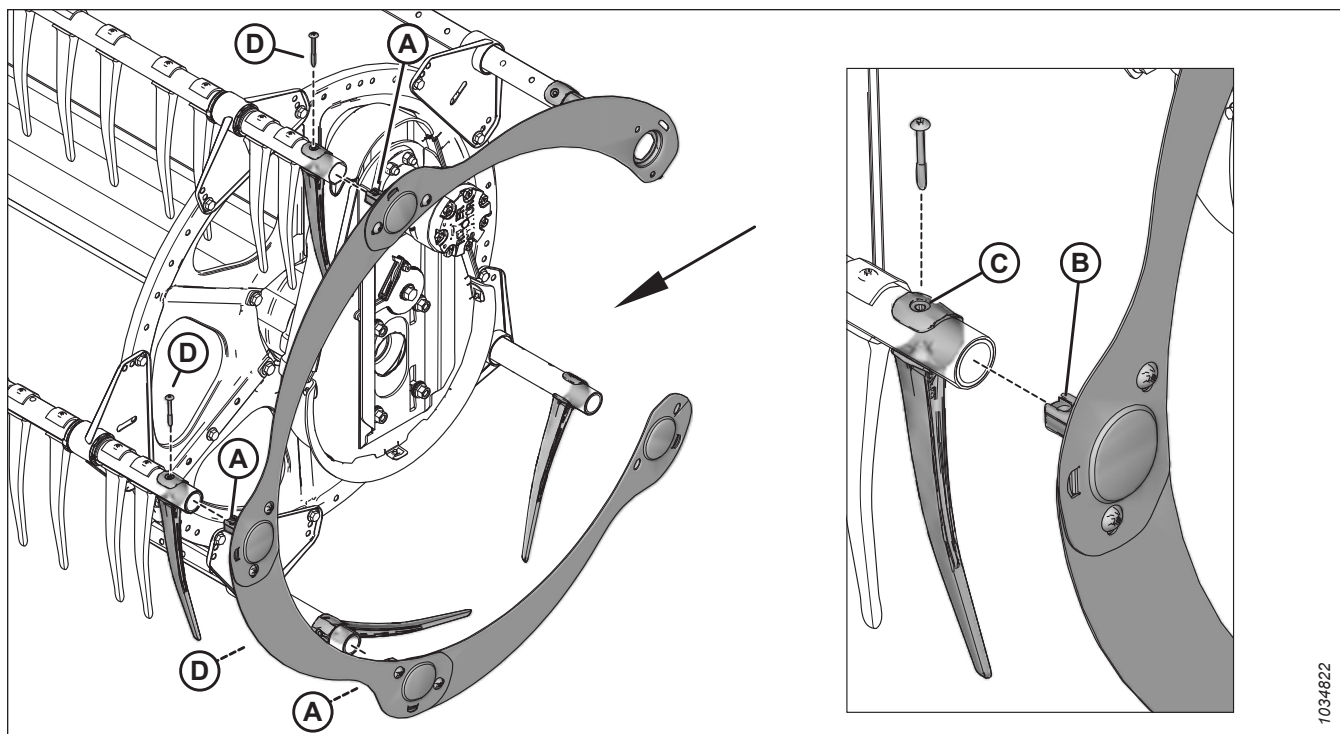


Figure 5.154: Capot de diviseur monté sur le rabatteur

5. Montez le capot de diviseur sur le rabatteur comme suit :

- a. Insérez les trois bagues (A) dans les tubes à doigts. Alignez les trous de la bague (B) et du doigt (C) avec le trou du tube à doigts.
- b. Fixez les bagues et les doigts en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> Plastite<sup>MD</sup> (D). Ne serrez **PAS** encore le matériel.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

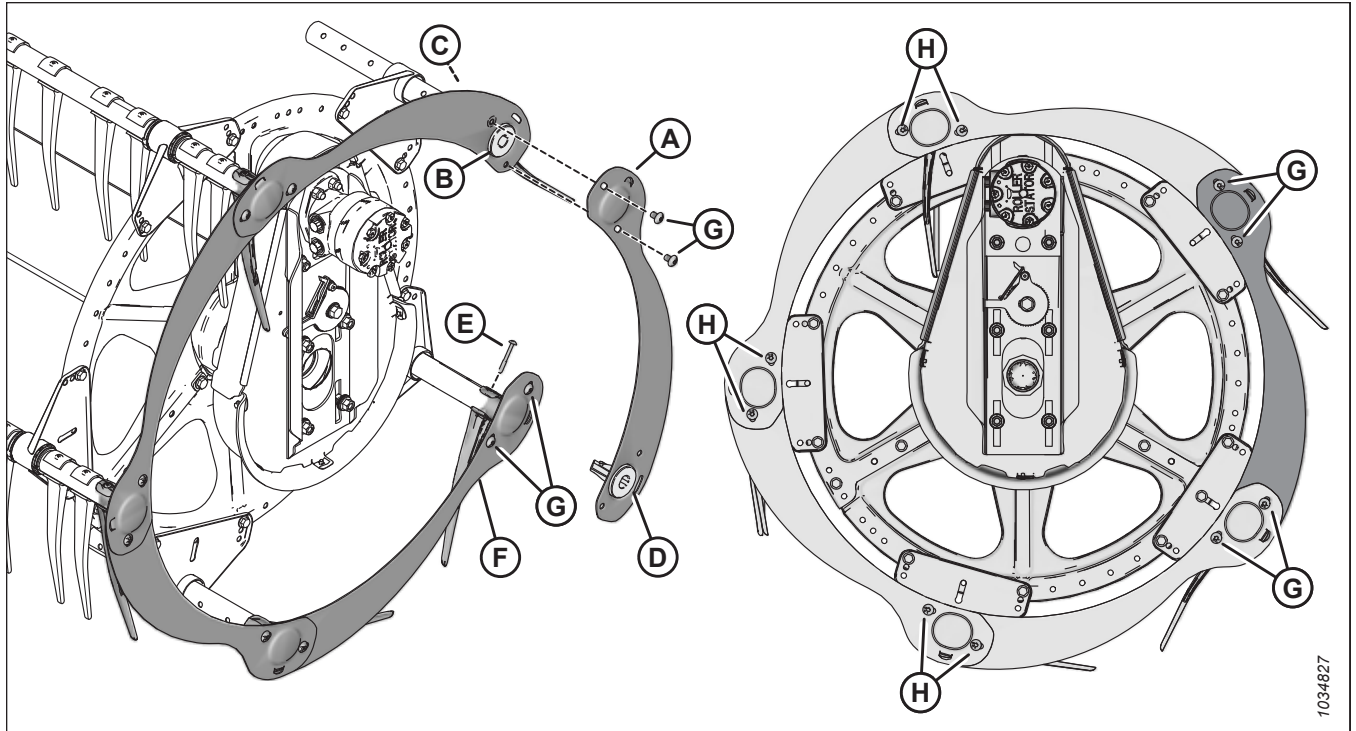


Figure 5.155: Assemblage du capot du diviseur terminé

6. Installez le segment du capot de diviseur restant (A) comme suit :
  - a. Installez la bague (B) dans le segment du capot et le tube à doigts. Fixez la bague en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> Plastite<sup>MD</sup> (C). Ne serrez **PAS** encore la quincaillerie.
  - b. Installez la bague (D) dans le segment du capot de diviseur.
  - c. Insérez l'extrémité du segment avec la bague (D) dans le tube à doigts. Fixez-le en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> Plastite<sup>MD</sup> (E). Ne serrez **PAS** encore la quincaillerie.
  - d. Placez l'extrémité en creux du segment (F) au-dessus du segment (A).
  - e. Fixez les segments du capot de diviseur en utilisant des vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 et des écrous (G).
7. Serrez toutes les vis Torx<sup>MD</sup> Plastite<sup>MD</sup> des doigts du tube à doigts à 9 Nm (80 pi-lbf). Ne serrez **PAS** trop les vis ; un serrage excessif aplatirait les tubes.
8. Serrez toutes les vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 (G) et (H) à 39 Nm (29 pi-lbf).

### 5.17.3 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité de la came intérieure – Rabatteur central

Cette instruction est applicable à l'extrémité de la came intérieure sur les configurations de rabatteur triple.

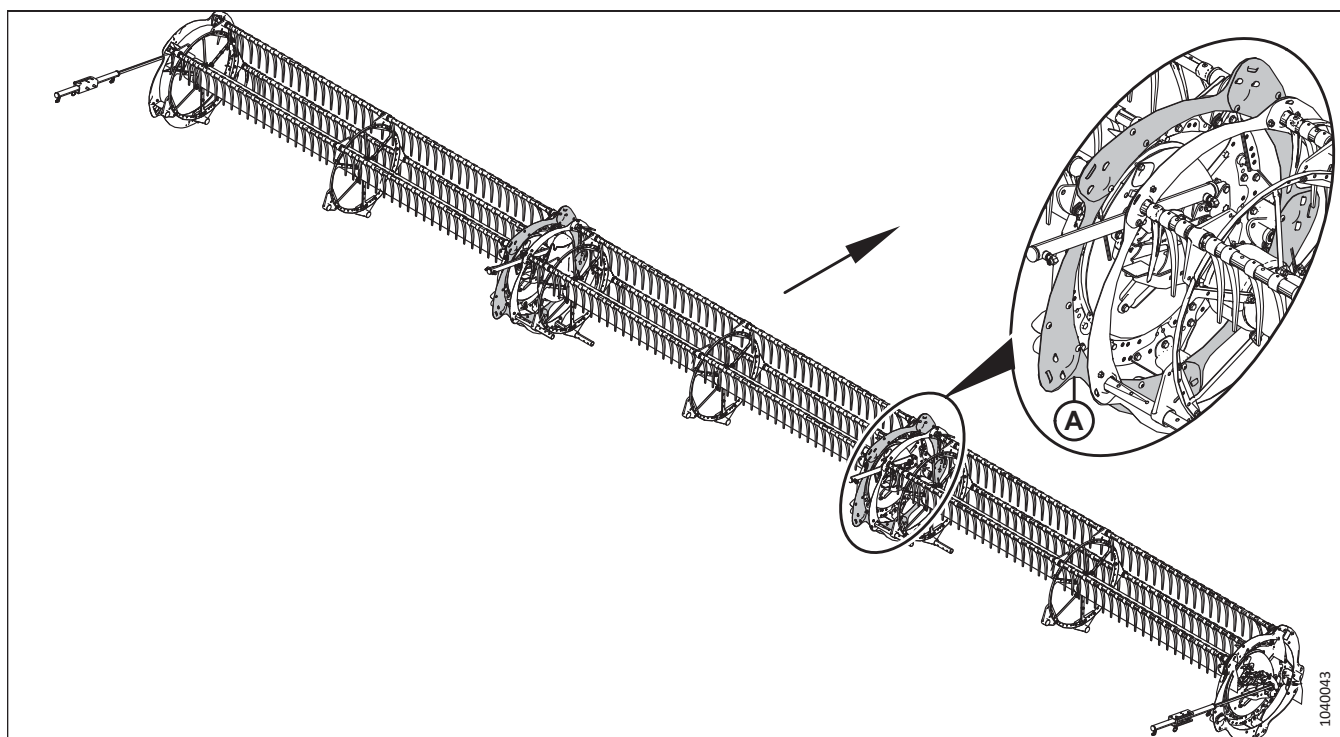


Figure 5.156: Rabatteur triple illustré

**NOTE:**

Les capots du diviseur à l'extrémité intérieure de la came (A) sont installés à droite du rabatteur central.

**NOTE:**

La flèche figurant dans les illustrations indique la partie avant de la plateforme.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

1. Si cela n'a pas déjà été fait au moins une fois, relevez complètement le rabatteur, puis abaissez-le complètement.

### IMPORTANT:

Le fait de relever complètement le rabatteur, puis de l'abaisser complètement, remplit d'huile les conduites hydrauliques et les purge de l'air qui s'y trouve. En procédant ainsi avant d'installer les capots du diviseur intérieurs, vous éviterez que ces derniers n'entrent en contact et ne s'endommagent mutuellement lorsque le rabatteur sera relevé par la suite.

2. Récupérez le sac de pièces (1) portant l'étiquette « CD » (MD N° 368325). Dans ce sac, récupérez les pièces listées dans le tableau 5.17, page 219.

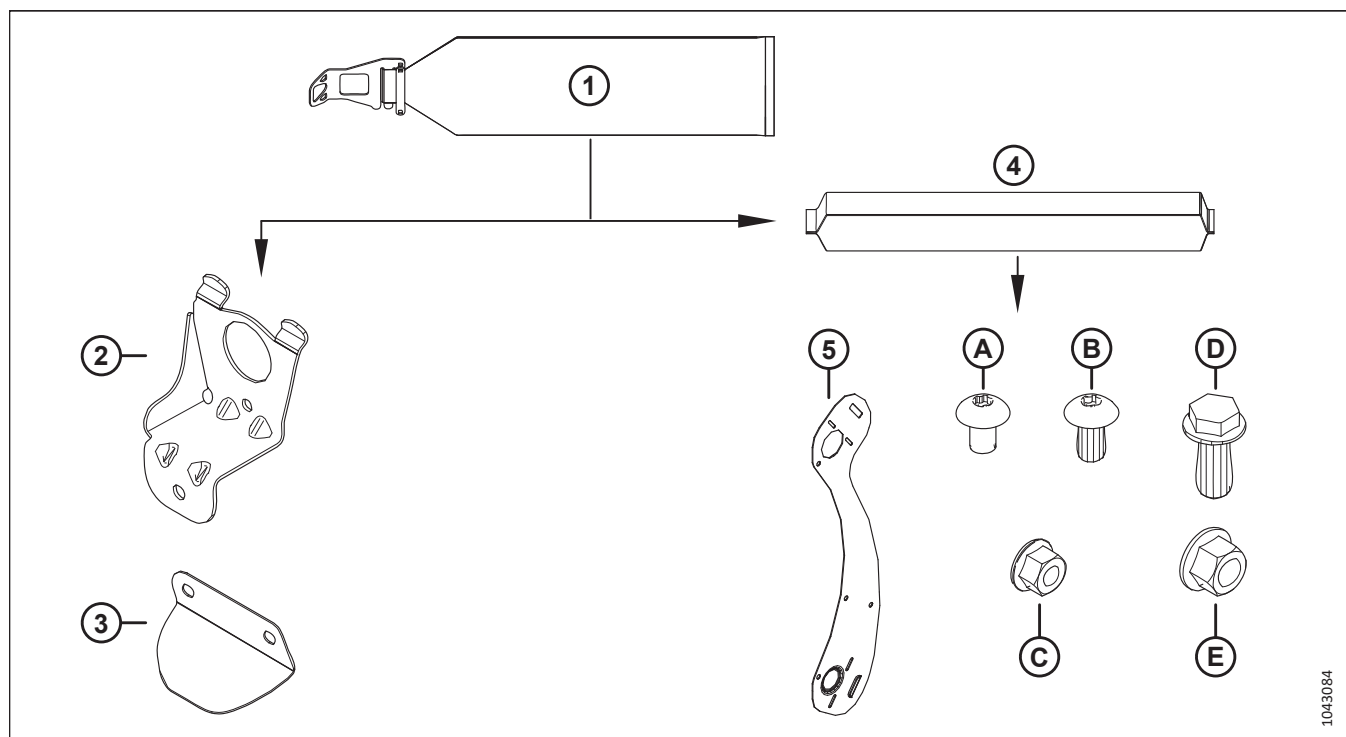


Figure 5.157: Pièces du rabatteur central extraites du sac de pièces MD N° 368325

Tableau 5.17 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts MD N° 368325

Ré-f.	Numéro de pièce	Description	Quantité
2	311964 – voir note <sup>16</sup>	SUPPORT – EXTRÉMITÉ DE CAME	5
3	311906 – voir note <sup>16</sup>	DÉFLECTEUR – CAME INTÉRIEURE	5
4	368330 (« CTR CAME »)	SAC DU CAPOT DU DIVISEUR – 5 TIGES CG INTÉRIEURE DE LA CAME <b>NOTE:</b> Ce sac contient les pièces listées ci-dessous.	1
5	273823	BLINDAGE – EMBOUT CAME RABATTEUR 5 MÂTS CG	5
A	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-AA1J	10
B	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	5
C	135799	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M10X1,5-10	15

16. Ces pièces sont marquées d'un serre-câble vert pour indiquer qu'elles appartiennent au sac de pièces (4) (« CTR CAME », MD N° 368330) qui doit également être marqué d'un serre-câble vert.

TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

Tableau 5.17 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts MD N° 368325 (suite)

D	320180	BOULON – TÊTE HEX. À COL. M12X1,75X30-SPCL-8,8-ZINC	5
E	136431	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M12X1,75-10	5

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

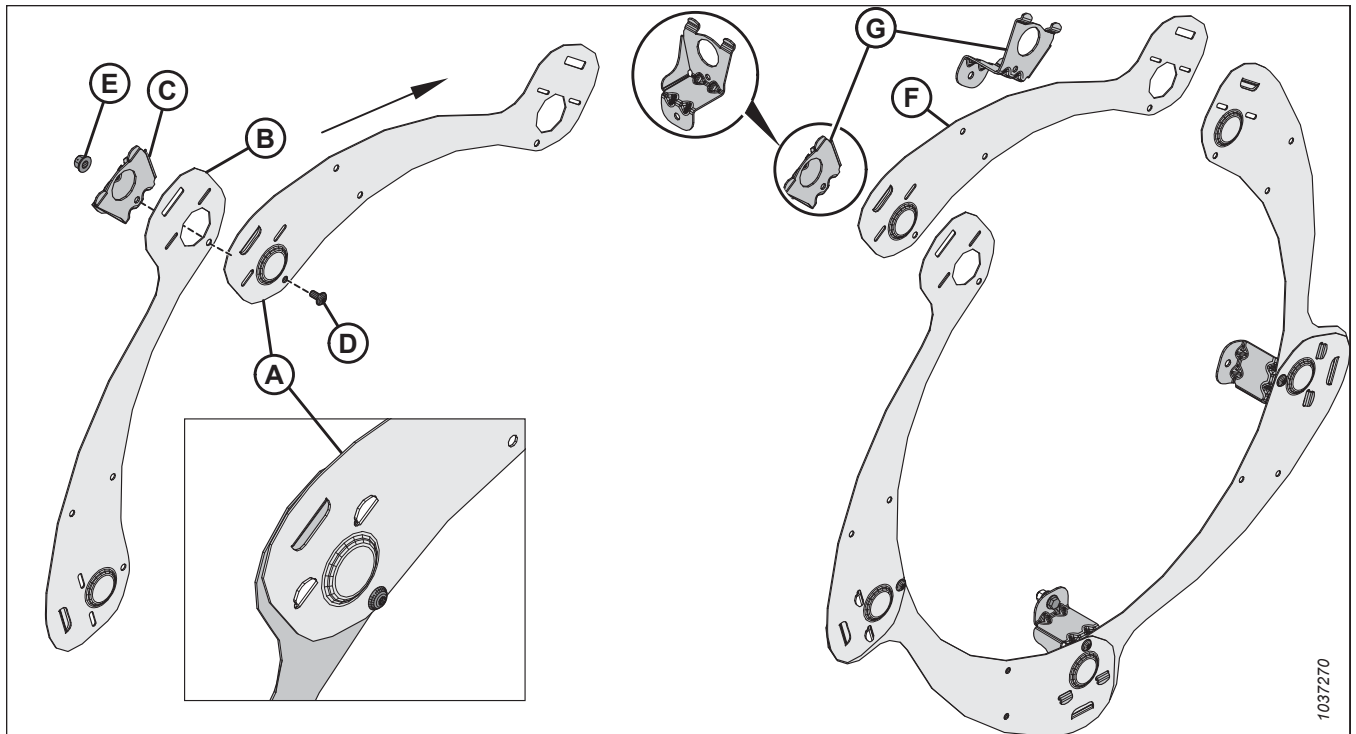


Figure 5.158: Rabatteur à cinq tiges – Montage initial du capot de diviseur

3. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

- a. Placez le segment du capot de diviseur (A) derrière le segment (B). Enclenchez les languettes de support du capot du diviseur (C) à travers les deux segments. Fixez le segment en utilisant la vis (D) Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 et l'écrou hexagonal (E). Ne serrez **PAS** encore la quincaillerie.
- b. Répétez l'étape précédente pour installer les autres segments. N'installez **PAS** encore le dernier segment (F) et les deux languettes de support (G).

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

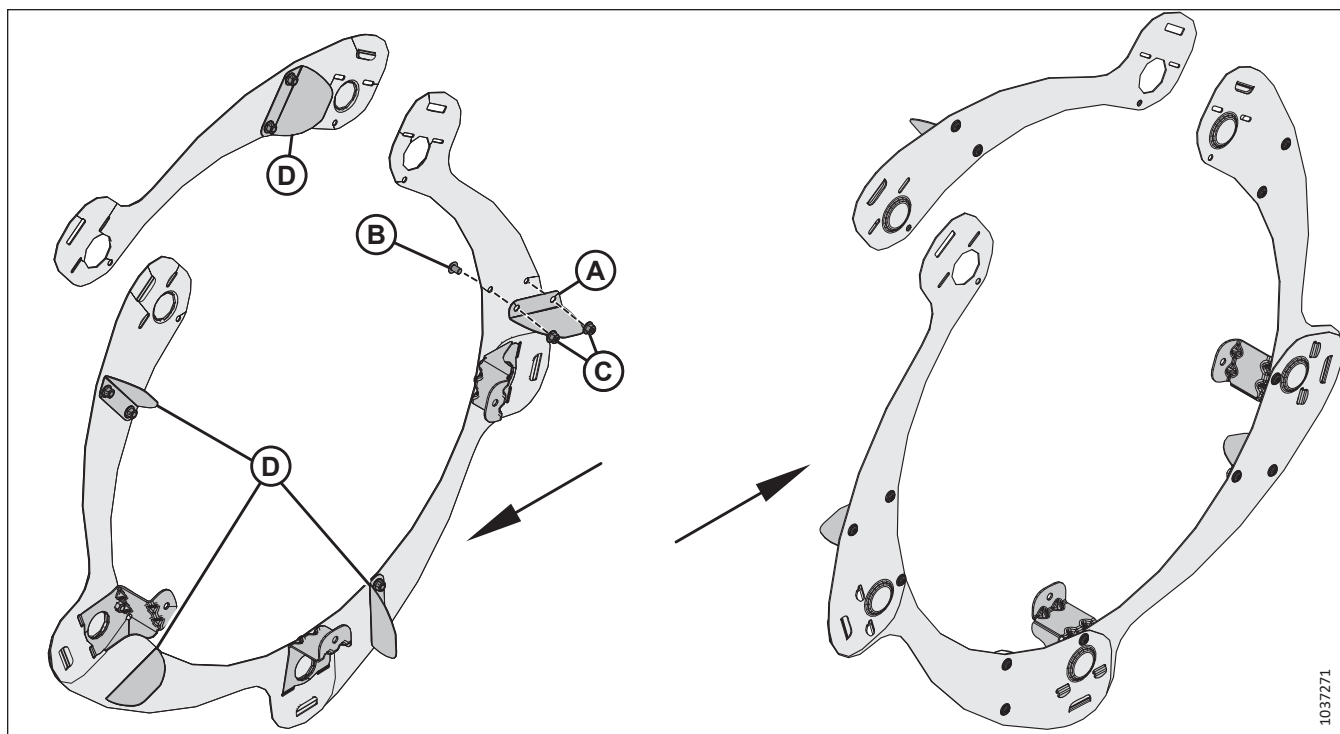


Figure 5.159: Rabatteur à cinq tiges – Déflecteurs de came en aluminium

4. Installez quatre déflecteurs de came en aluminium (A) (MD N° 311906) sur la face intérieure de l'ensemble du capot en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 (B) et des écrous hexagonaux (C).
5. Installez le déflecteur de came en aluminium (D) (MD N° 311906) sur le dernier segment, comme illustré, en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 et des écrous hexagonaux.



## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

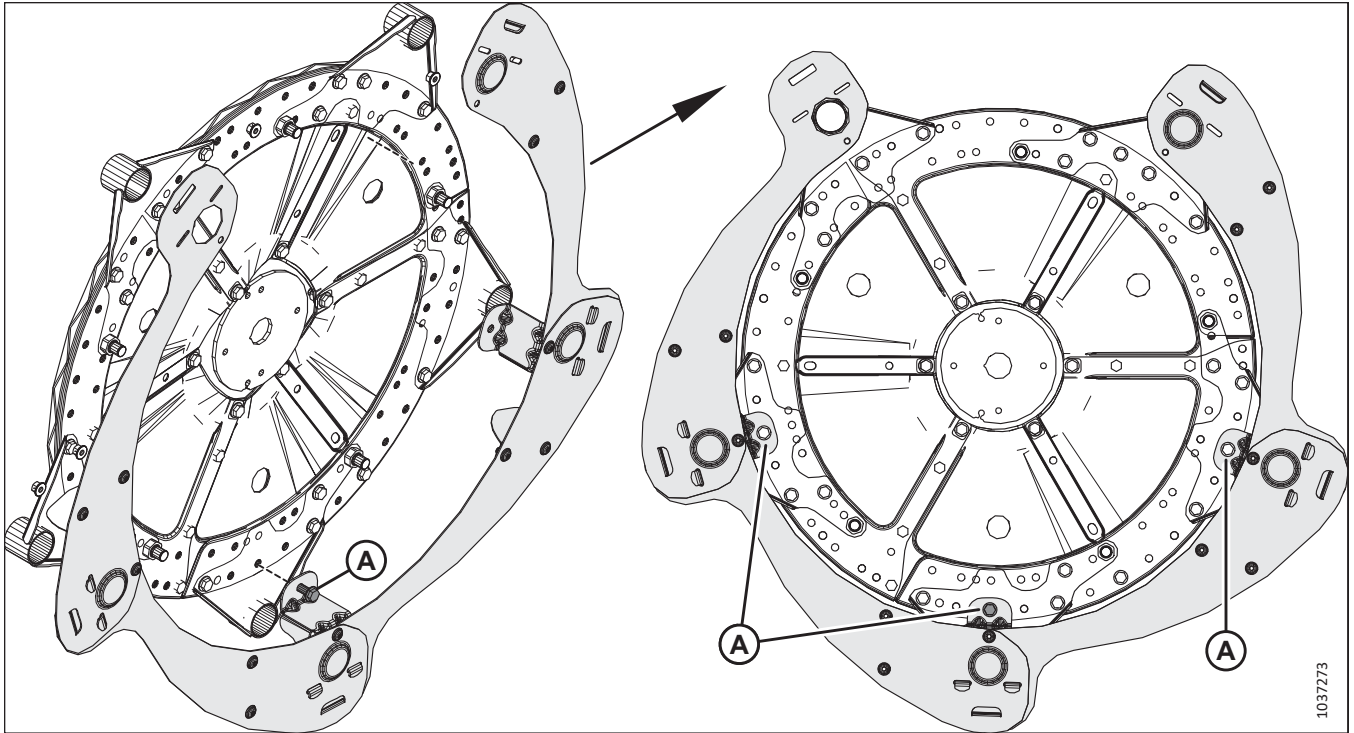


Figure 5.160: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

6. Placez le capot de diviseur de rabatteur partiellement assemblé sur le rabatteur.
7. Fixez-le capot du diviseur en utilisant trois boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (A) et des écrous. Ne serrez **PAS** encore la quincaillerie.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

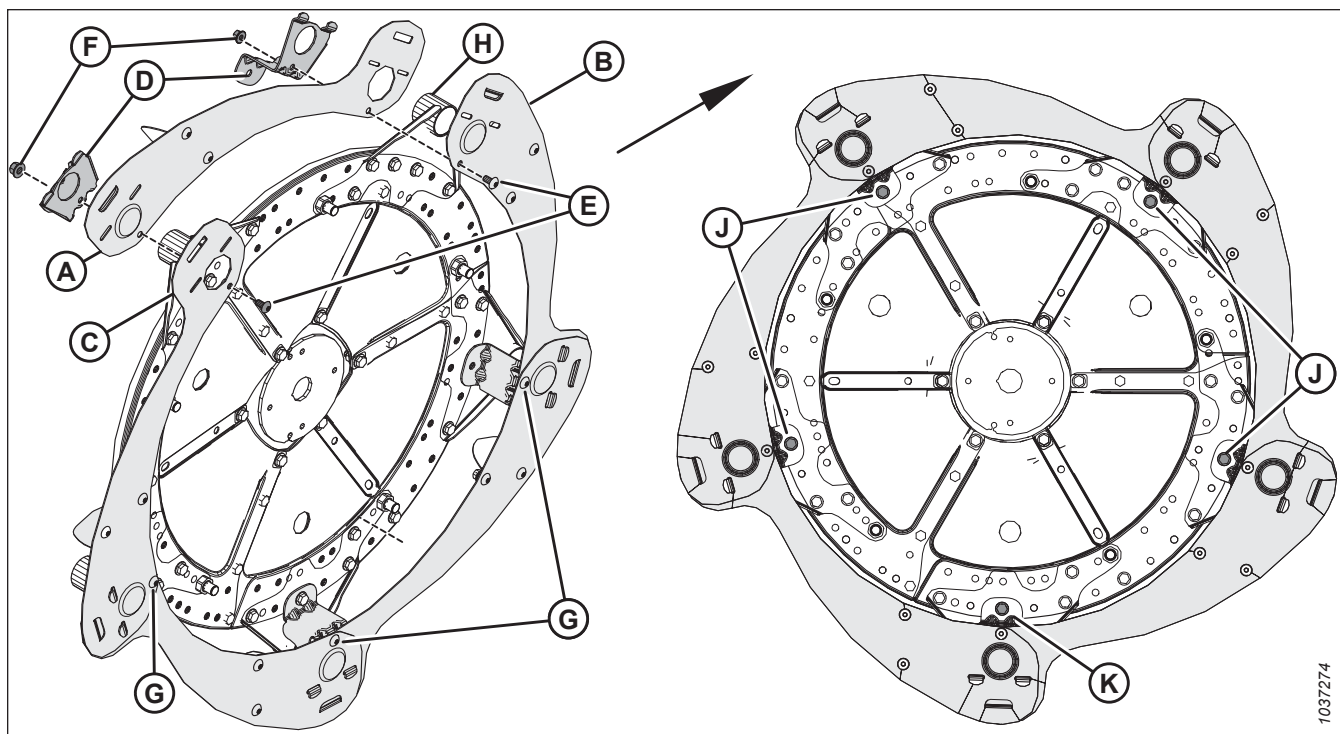


Figure 5.161: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur assemblés sur le rabatteur

8. Installez le dernier segment du capot de diviseur (A) comme suit :
  - a. Placez l'extrémité large du dernier segment (A) derrière le segment (B). Placez l'autre extrémité du dernier segment au-dessus du segment (C).
  - b. Insérez les languettes des supports de capot de diviseur (D) à travers les segments du capot.
  - c. Fixez les supports de capot de diviseur en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et des écrous (F).
  - d. Serrez cinq vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et (G) à 39 Nm (29 pi-lbf). Faites tourner le rabatteur pour atteindre les vis si nécessaire.
9. Faites glisser les supports de capot de diviseur sur les tubes à doigts (H).

**NOTE:**  
Tous les tubes à doigts ne sont pas représentés sur l'illustration.
10. Fixez les supports de capot de diviseur restants sur le disque du rabatteur en utilisant des boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (J) et un écrou par support de capot du diviseur.
11. Serrez les boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (J) et (K) et les écrous qui fixent les supports de capot de diviseur sur les disques à cames à 69 Nm (51 pi-lbf).

### 5.17.4 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité arrière intérieure – Rabatteur central

Les capots de diviseur sont installés sur le rabatteur pour empêcher la récolte de s'enrouler autour du rabatteur.

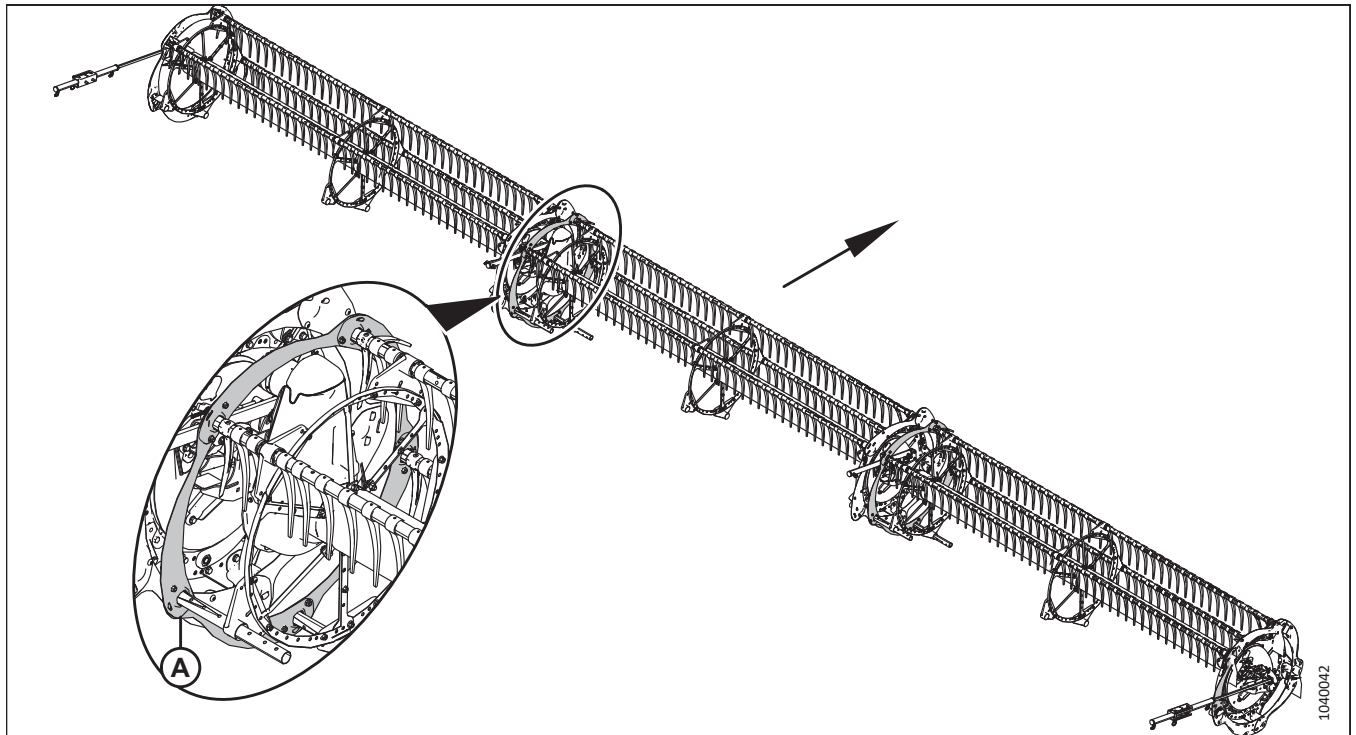


Figure 5.162: Plateformes à rabatteur illustré

**NOTE:**

Les capots du diviseur à l'extrémité arrière de la came (A) sont installés à droite du rabatteur central.

**NOTE:**

La flèche figurant dans les illustrations indique la partie avant de la plateforme.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

1. Si cela n'a pas déjà été fait au moins une fois, relevez complètement le rabatteur, puis abaissez-le complètement.

### IMPORTANT:

Le fait de relever complètement le rabatteur, puis de l'abaisser complètement, remplit d'huile les conduites hydrauliques et les purge de l'air qui s'y trouve. En procédant ainsi avant d'installer les capots du diviseur intérieurs, vous éviterez que ces derniers n'entrent en contact et ne s'endommagent mutuellement lorsque le rabatteur sera relevé par la suite.

2. Récupérez le sac de pièces (1) portant l'étiquette « CG » (MD N° 368324). Dans ce sac, récupérez les pièces listées dans le tableau 5.18, page 226.

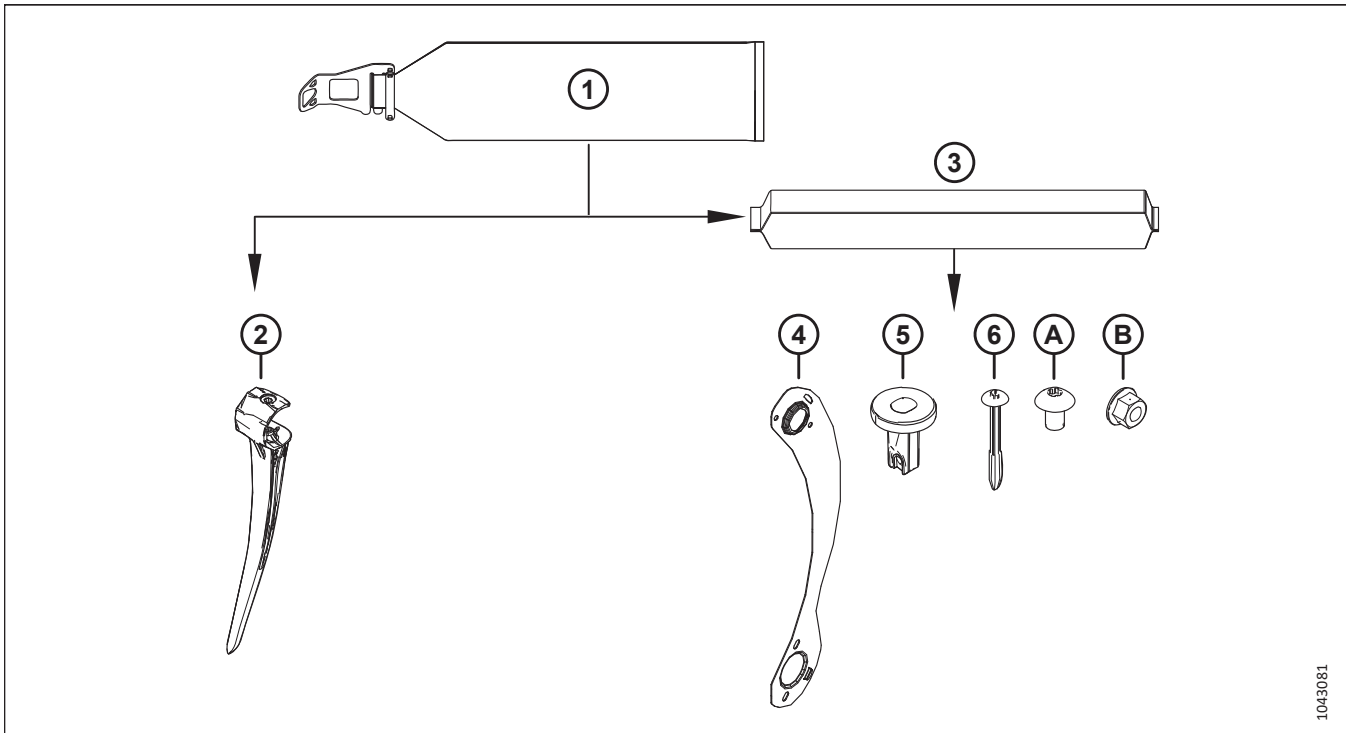


Figure 5.163: Pièces du rabatteur central extraites du sac de pièces MD N° 368324

Tableau 5.18 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts MD N° 368324

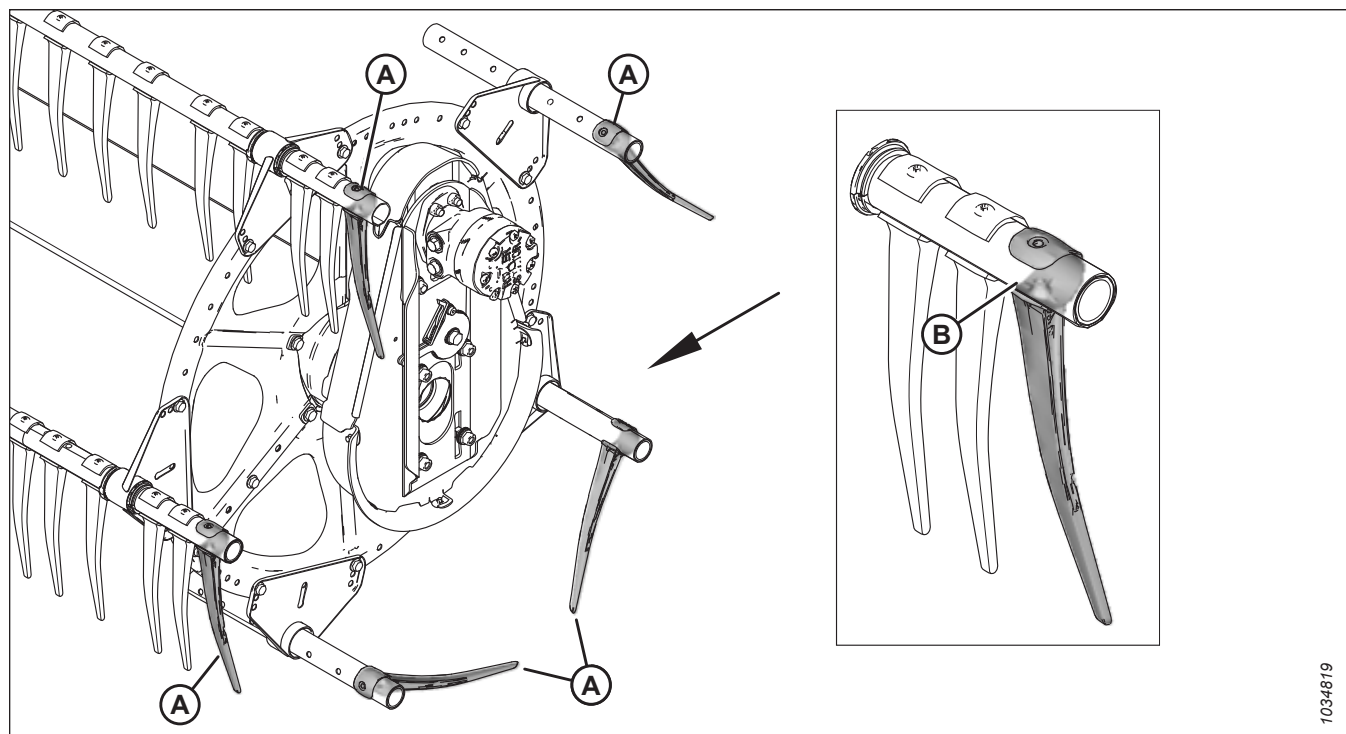
Ré-f.	Numéro de pièce	Description	Quantité
2	NVS voir notes <sup>1718</sup>	DOIGT – PLASTIQUE – INCLINÉ CG 45 MM	5
3	368331 (« CTR »)	SAC DU CAPOT DU DIVISEUR – 5 TIGES CD EXTRÉMITÉ INTÉRIEURE <b>NOTE:</b> Ce sac contient les pièces listées ci-dessous.	1
4	311795	BLINDAGE – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE, RABATTEUR 5 TIGES CD	5
5	273968	BAGUE – CAPOT	5
6	252687	VIS – PLASTITE DOUBLE HÉLICE 48°	5

17. Non vendu séparément. Pour les pièces de rechange, elles peuvent être commandées par paquet de 10 (MD N° 360540).
18. Ces pièces sont marquées d'un collier de serrage noir pour indiquer qu'elles font partie du sachet de pièces (3) (« CTR », MD N° 368331) qui doit également être marqué d'un collier de serrage noir.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

**Tableau 5.18** Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts MD N° 368324 (suite)

A	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-AA1J	10
B	135799	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M10X1,5-10	10



**Figure 5.164: Doigts placés sur les tubes à doigts**

3. Placez un doigt (A) sur chaque tube à doigts. Assurez-vous que la face ouverte (B) de chaque doigt est orientée vers l'avant de la plateforme.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

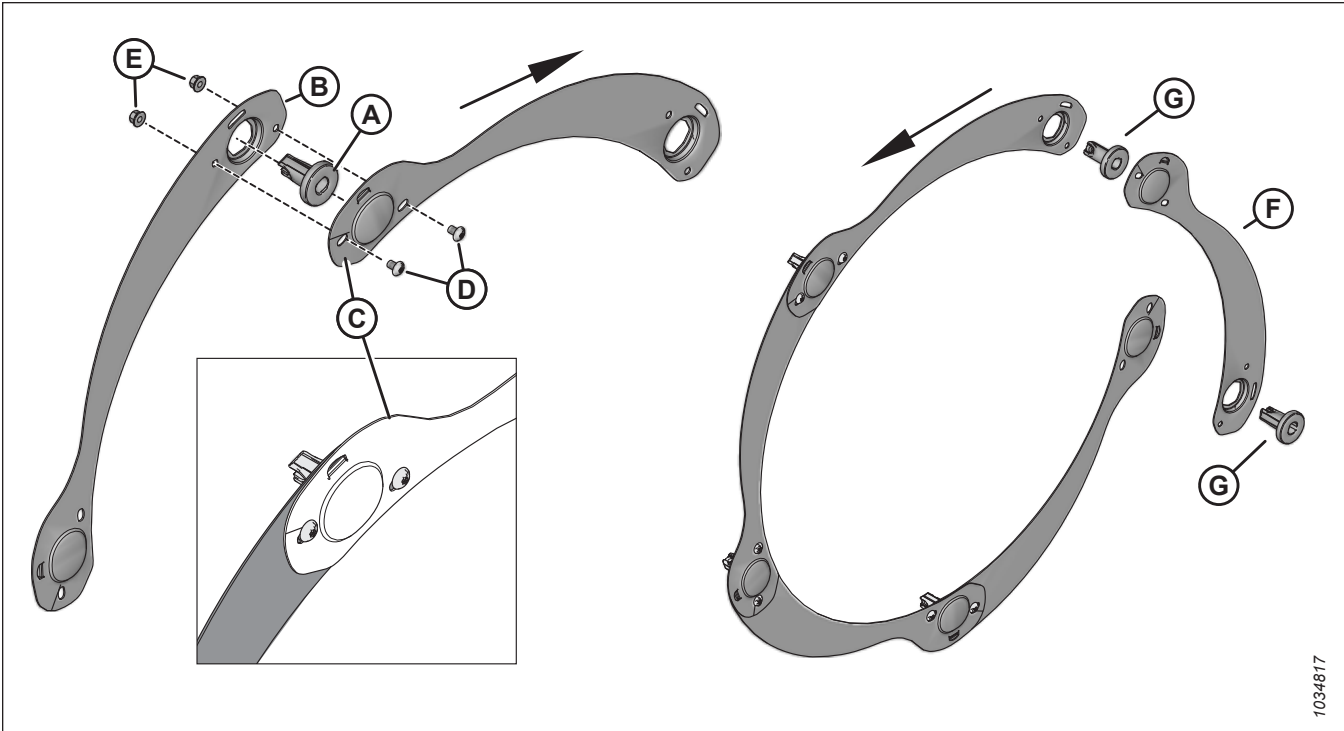


Figure 5.165: Sous-ensemble de capot de diviseur

4. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

- a. Insérez la bague (A) dans le segment du capot de diviseur (B).
- b. Placez l'extrémité en creux du capot de diviseur (C) au-dessus du segment (B). Fixez les segments en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 (D) et des écrous (E). Ne serrez **PAS** encore la quincaillerie.
- c. Répétez l'étape (a.) et l'étape (b.) pour installer les segments restants. N'installez **PAS** encore le dernier segment (F) et les deux bagues (G).

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

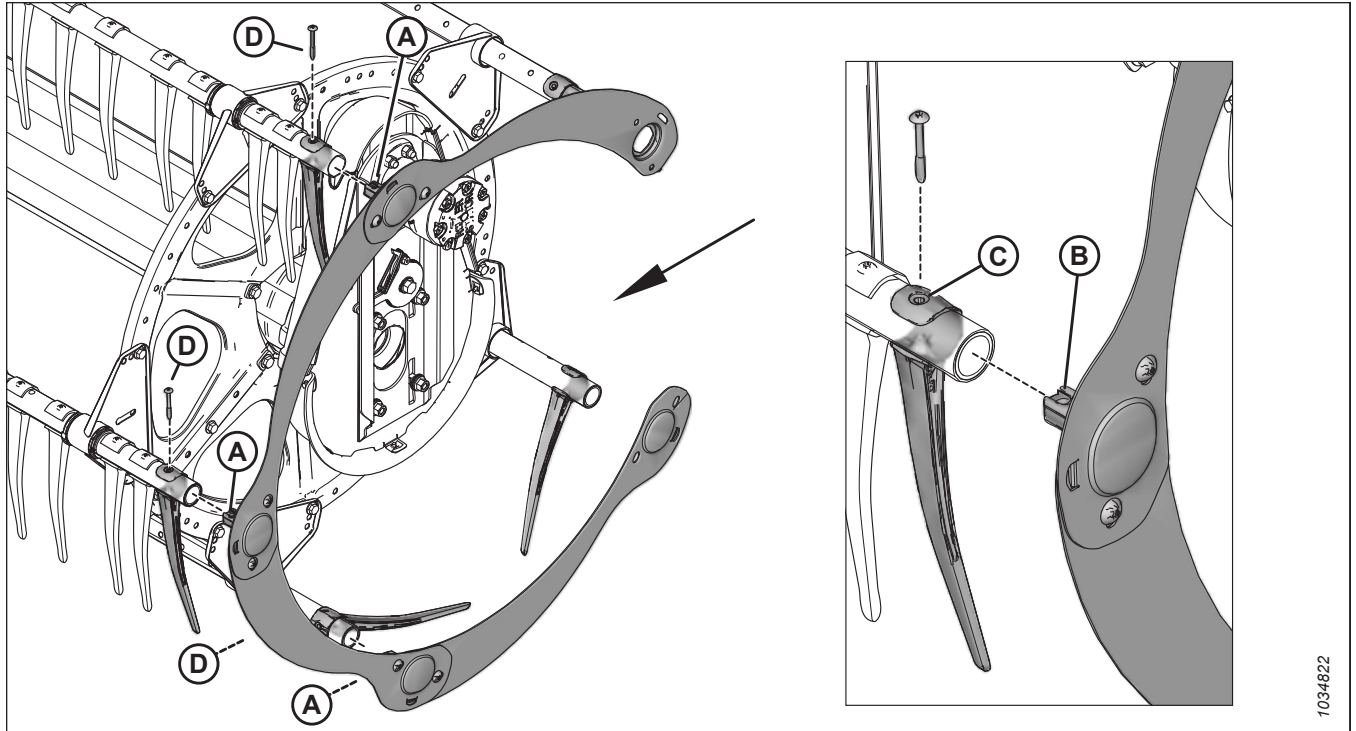


Figure 5.166: Capot de diviseur monté sur le rabatteur

5. Montez le capot de diviseur sur le rabatteur comme suit :
  - a. Insérez les trois bagues (A) dans les tubes à doigts. Alignez les trous de la bague (B) et du doigt (C) avec le trou du tube à doigts.
  - b. Fixez les bagues et les doigts en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> Plastite<sup>MD</sup> (D). Ne serrez **PAS** encore le matériel.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

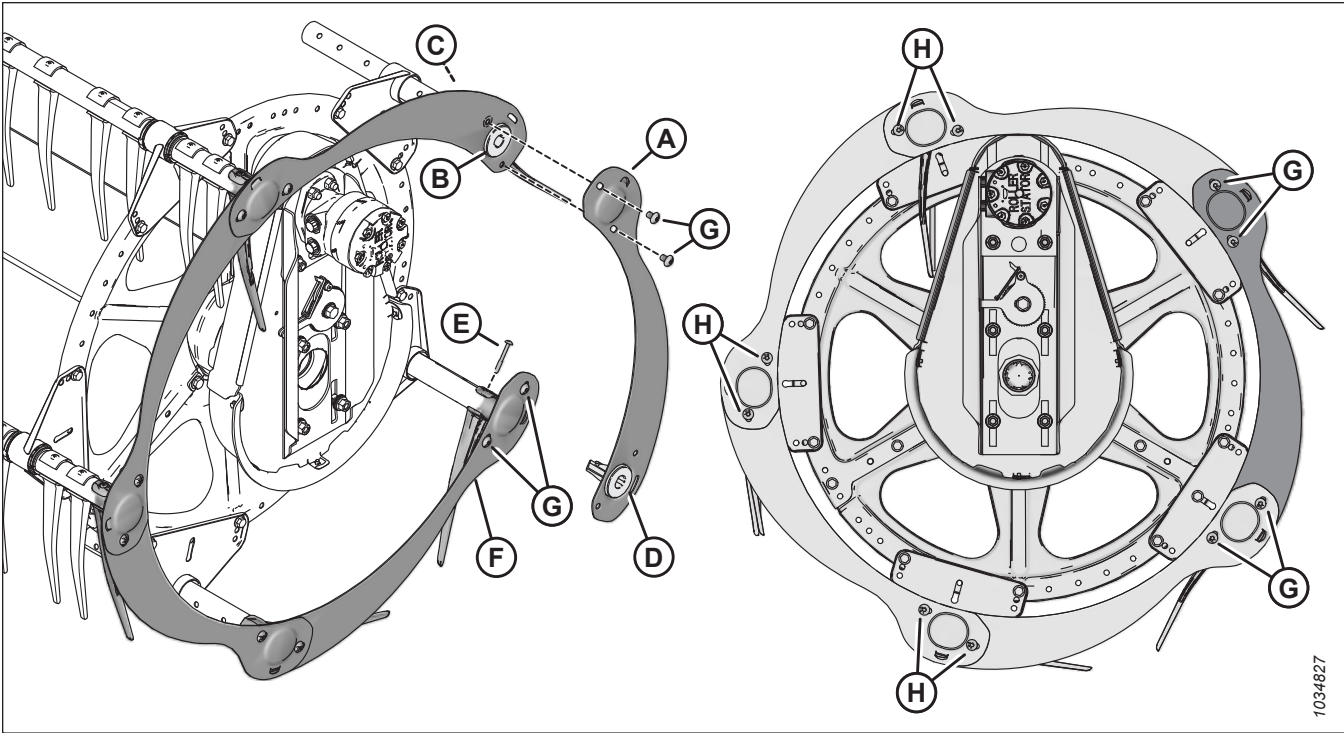


Figure 5.167: Assemblage du capot du diviseur terminé

6. Installez le segment du capot de diviseur restant (A) comme suit :
  - a. Installez la bague (B) dans le segment du capot et le tube à doigts. Fixez la bague en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> Plastite<sup>MD</sup> (C). Ne serrez **PAS** encore la quincaillerie.
  - b. Installez la bague (D) dans le segment du capot de diviseur.
  - c. Insérez l'extrémité du segment avec la bague (D) dans le tube à doigts. Fixez-le en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> Plastite<sup>MD</sup> (E). Ne serrez **PAS** encore la quincaillerie.
  - d. Placez l'extrémité en creux du segment (F) au-dessus du segment (A).
  - e. Fixez les segments du capot de diviseur en utilisant des vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 et des écrous (G).
7. Serrez toutes les vis Torx<sup>MD</sup> Plastite<sup>MD</sup> des doigts du tube à doigts à 9 Nm (80 pi-lbf). Ne serrez **PAS** trop les vis ; un serrage excessif aplatiserait les tubes.
8. Serrez toutes les vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 (G) et (H) à 39 Nm (29 pi-lbf).



### 5.17.5 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité de la came intérieure – Rabatteur gauche

Cette instruction est applicable à l'extrémité de la came intérieure sur les configurations de rabatteur triple.

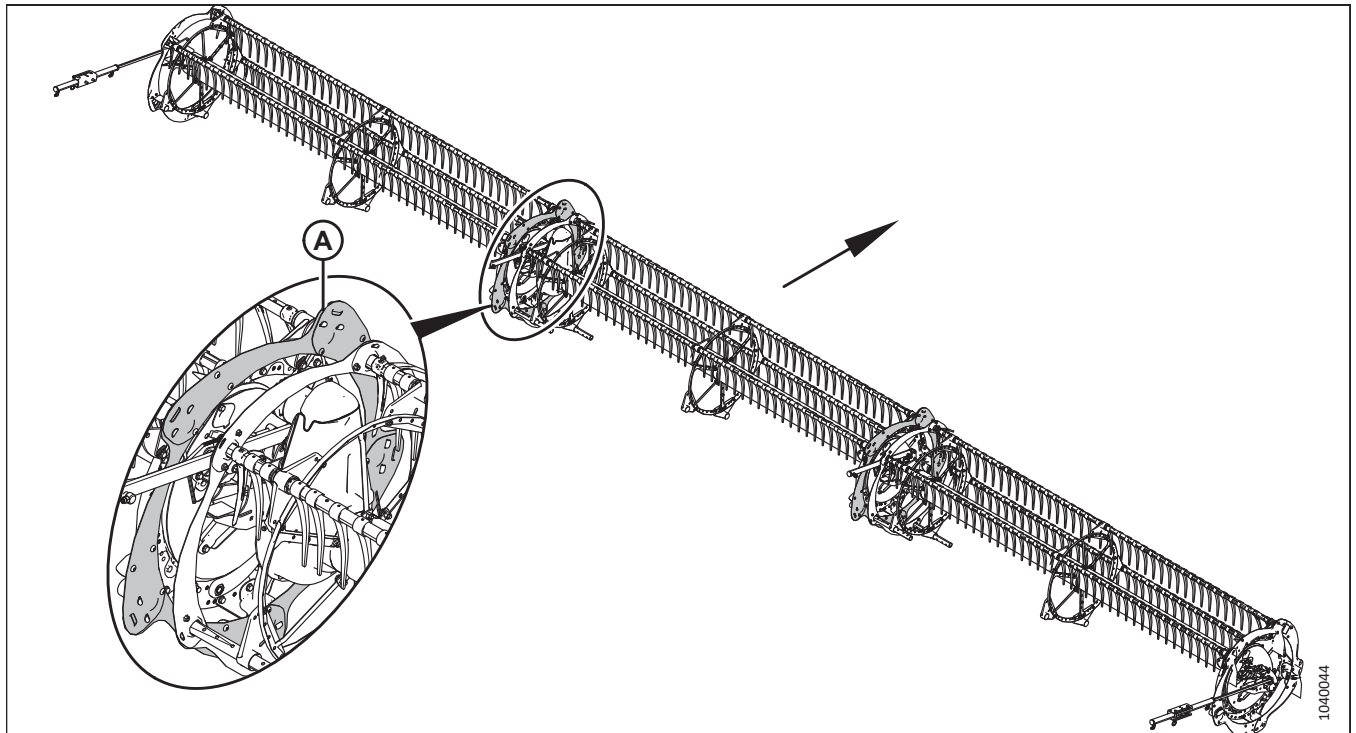


Figure 5.168: Points de fixation du capot du diviseur du rabatteur – Plateformes à rabatteur triple

**NOTE:**

Les capots du diviseur à l'extrémité intérieure de la came (A) sont installés à droite du rabatteur gauche.

**NOTE:**

La flèche figurant dans les illustrations indique la partie avant de la plateforme.

1. Si cela n'a pas déjà été fait au moins une fois, relevez complètement le rabatteur, puis abaissez-le complètement.

**IMPORTANT:**

Le fait de relever complètement le rabatteur, puis de l'abaisser complètement, remplit d'huile les conduites hydrauliques et les purge de l'air qui s'y trouve. En procédant ainsi avant d'installer les capots du diviseur intérieurs, vous éviterez que ces derniers n'entrent en contact et ne s'endommagent mutuellement lorsque le rabatteur sera relevé par la suite.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

2. Récupérez le sac de pièces (1) portant l'étiquette « CG » (MD N° 368324). Dans ce sac, récupérez les pièces listées dans le tableau 5.19, page 232.

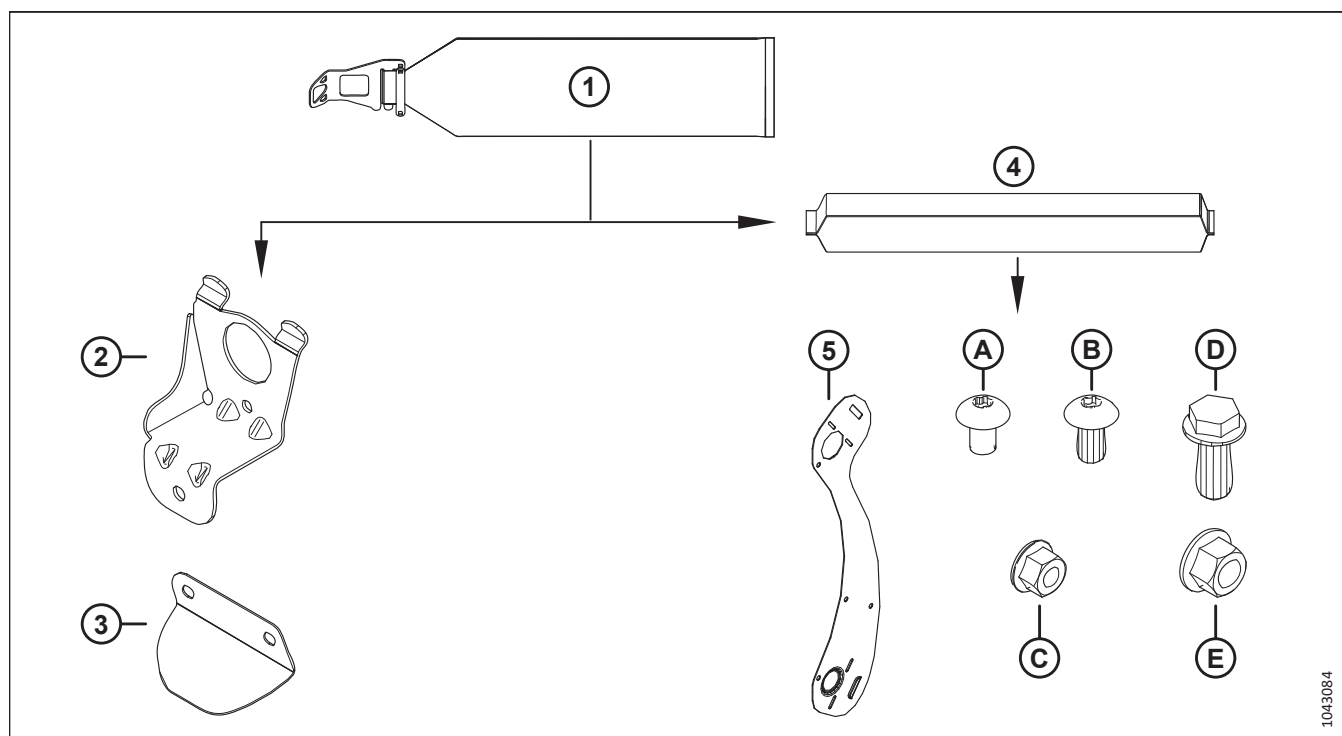


Figure 5.169: Pièces du rabatteur gauche extraites du sac de pièces MD N° 368324

Tableau 5.19 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts MD N° 368324

Ré-f.	Numéro de pièce	Description	Quantité
2	311964 – voir note <sup>19</sup>	SUPPORT – EXTRÉMITÉ DE CAME	5
3	311906 – voir note <sup>19</sup>	DÉFLECTEUR – CAME INTÉRIEURE	5
4	368330 (« CG CAME »)	SAC DU CAPOT DU DIVISEUR – 5 TIGES CG INTÉRIEURE DE LA CAME <b>NOTE:</b> Ce sac contient les pièces listées ci-dessous.	1
5	273823	BLINDAGE – EMBOUT CAME RABATTEUR 5 MÂTS CG	5
A	136640	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X16XSPCL-8,8-AA1J	10
B	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XSPCL-8,8-A3L	5
C	135799	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M10X1,5-10	15
D	320180	BOULON – TÊTE HEX. À COL. M12X1,75X30-SPCL-8,8-ZINC	5
E	136431	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M12X1,75-10	5

19. Ces pièces sont marquées d'un serre-câble vert pour indiquer qu'elles appartiennent au sac de pièces (4) (« CG CAME », MD N° 368330) qui doit également être marqué d'un serre-câble vert.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

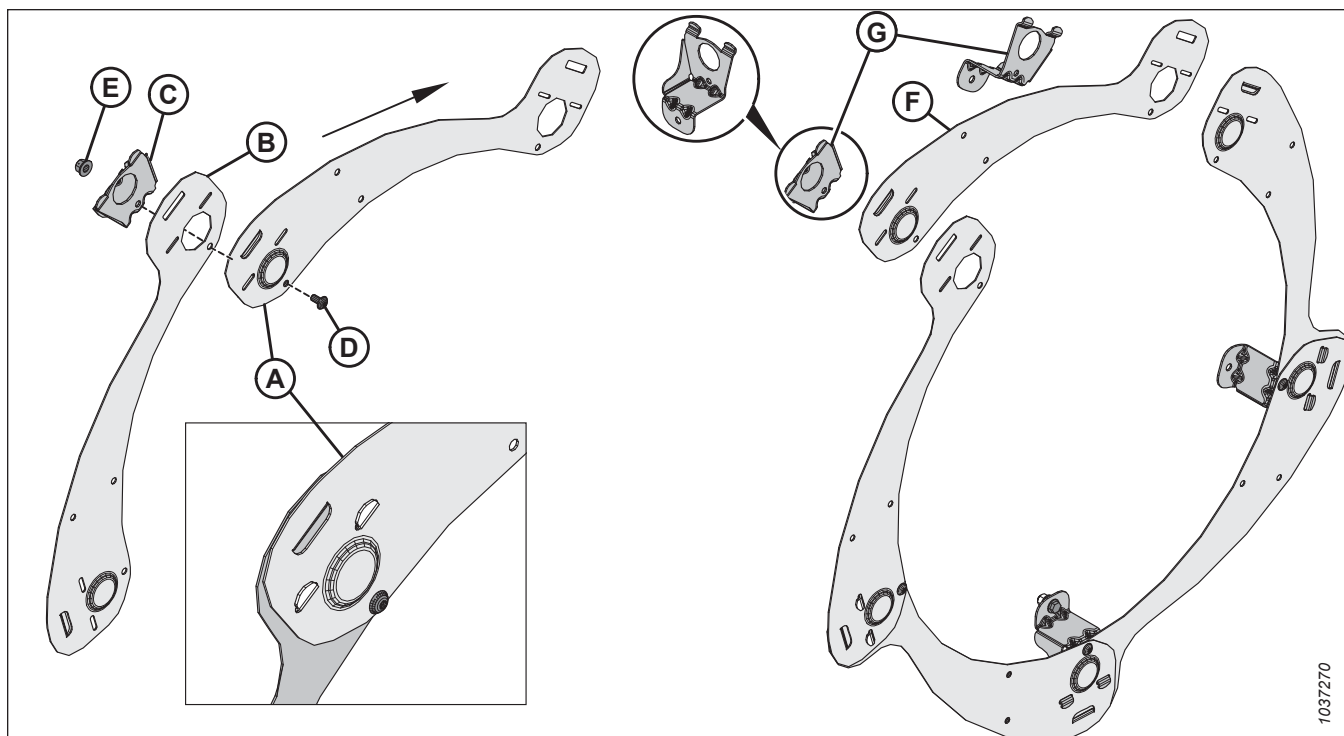
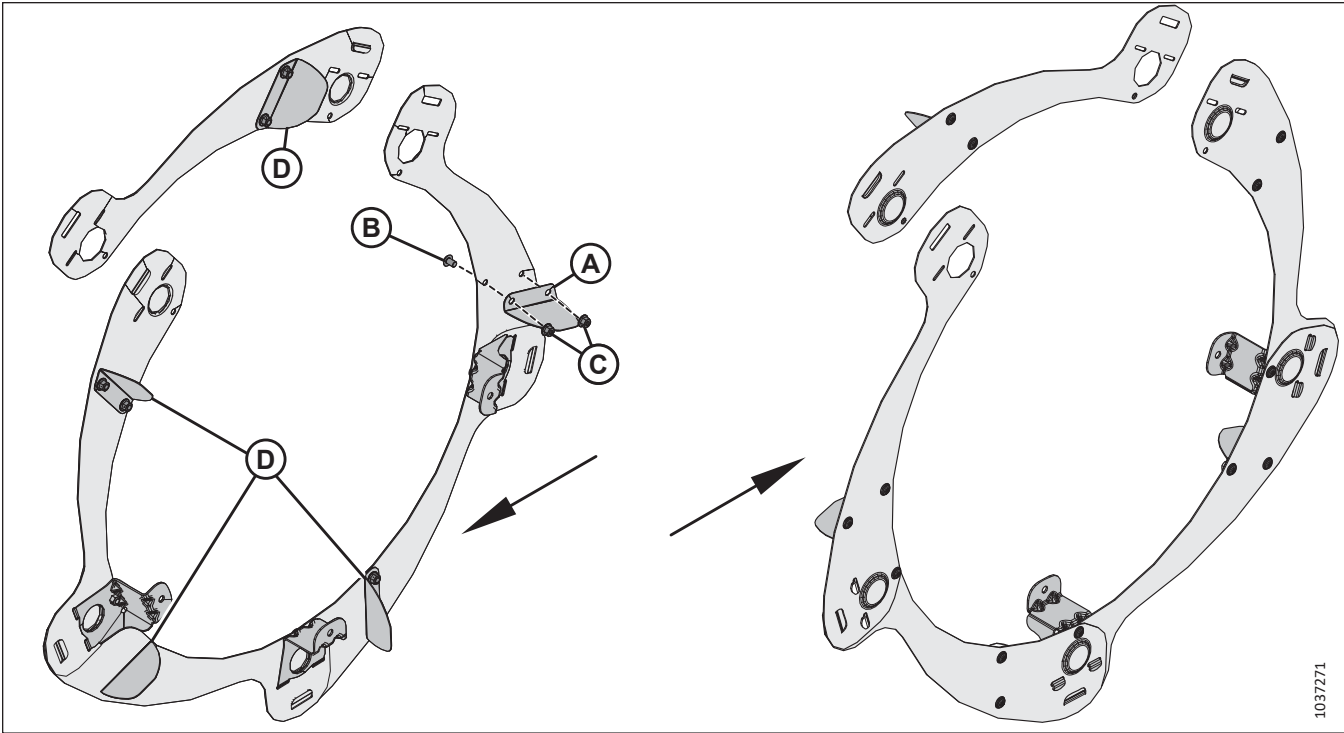


Figure 5.170: Rabatteur à cinq tiges – Montage initial du capot de diviseur

3. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

- a. Placez le segment du capot de diviseur (A) derrière le segment (B). Enclenchez les languettes de support du capot du diviseur (C) à travers les deux segments. Fixez le segment en utilisant la vis (D) Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 et l'écrou hexagonal (E). Ne serrez **PAS** encore la quincaillerie.
- b. Répétez l'étape précédente pour installer les autres segments. N'installez **PAS** encore le dernier segment (F) et les deux languettes de support (G).

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME



**Figure 5.171: Rabatteur à cinq tiges – Déflecteurs de came en aluminium**

4. Installez quatre déflecteurs de came en aluminium (A) (MD N° 311906) sur la face intérieure de l'ensemble du capot en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 (B) et des écrous hexagonaux (C).
5. Installez le déflecteur de came en aluminium (D) (MD N° 311906) sur le dernier segment, comme illustré, en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 16 et des écrous hexagonaux.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

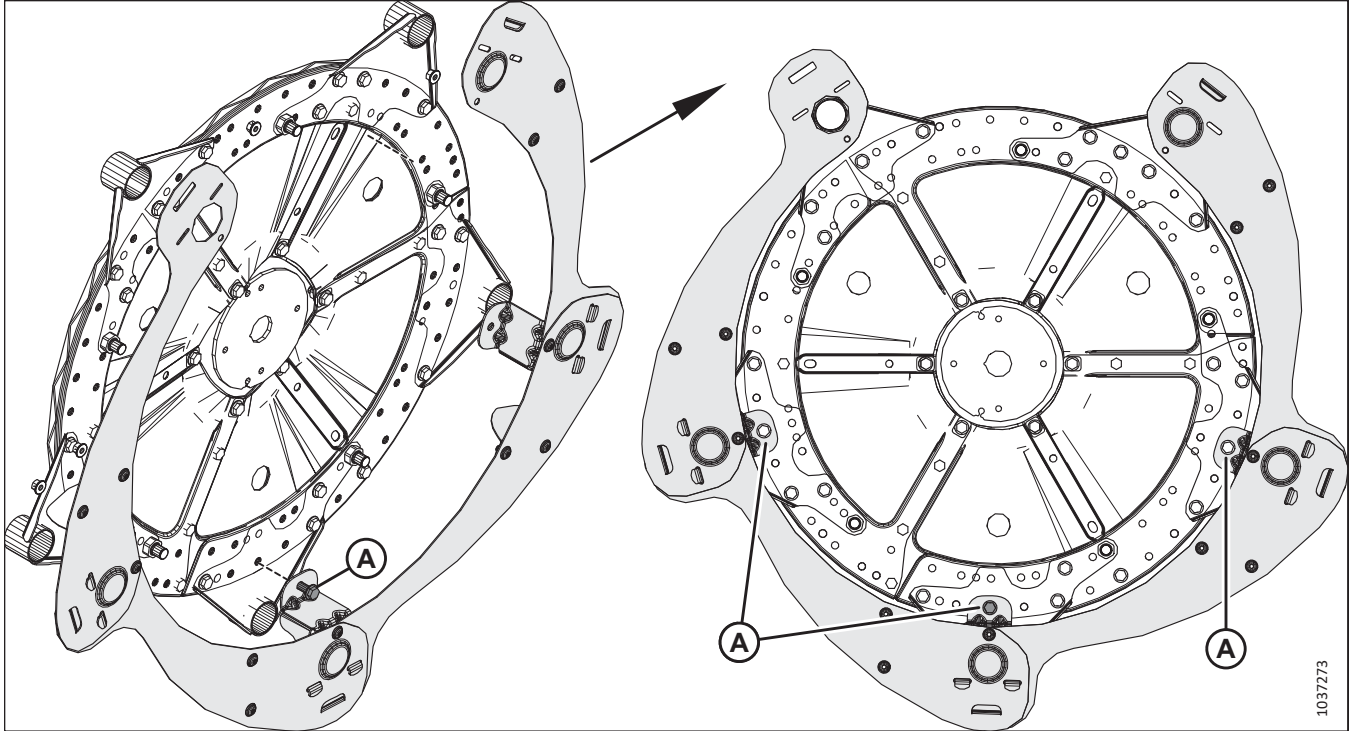


Figure 5.172: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

6. Placez le capot de diviseur de rabatteur partiellement assemblé sur le rabatteur.
7. Fixez-le capot du diviseur en utilisant trois boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (A) et des écrous. Ne serrez **PAS** encore la quincaillerie.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

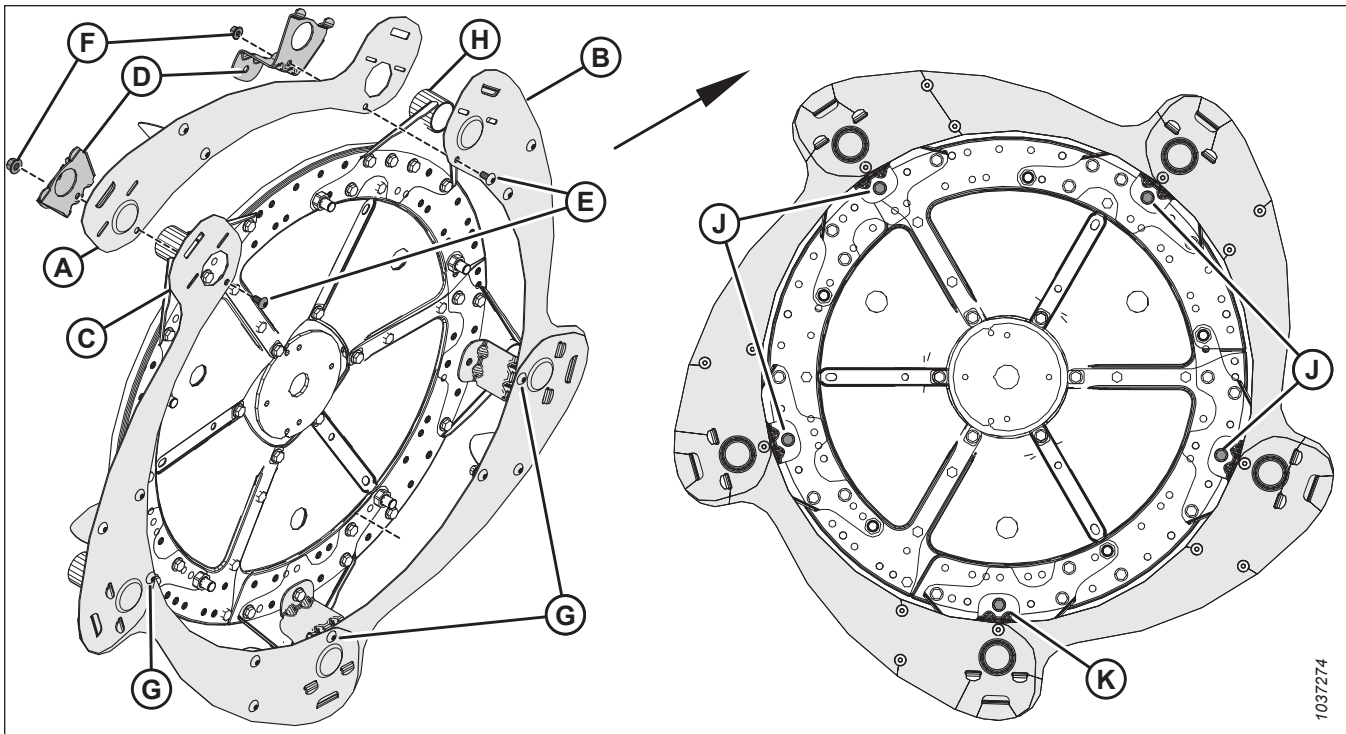


Figure 5.173: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur assemblés sur le rabatteur

8. Installez le dernier segment du capot de diviseur (A) comme suit :
  - a. Placez l'extrémité large du dernier segment (A) derrière le segment (B). Placez l'autre extrémité du dernier segment au-dessus du segment (C).
  - b. Insérez les languettes des supports de capot de diviseur (D) à travers les segments du capot.
  - c. Fixez les supports de capot de diviseur en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et des écrous (F).
  - d. Serrez cinq vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et (G) à 39 Nm (29 pi-lbf). Faites tourner le rabatteur pour atteindre les vis si nécessaire.
9. Faites glisser les supports de capot de diviseur sur les tubes à doigts (H).

**NOTE:**  
Tous les tubes à doigts ne sont pas représentés sur l'illustration.
10. Fixez les supports de capot de diviseur restants sur le disque du rabatteur en utilisant des boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (J) et un écrou par support de capot du diviseur.
11. Serrez les boulons hexagonaux M12 X 1,75 X 30 (J) et (K) et les écrous qui fixent les supports de capot de diviseur sur les disques à cames à 69 Nm (51 pi-lbf).

### 5.17.6 Installation des capots du diviseur du rabatteur triple à l'extrémité arrière extérieure – Rabatteur gauche

Les capots de diviseur sont installés sur le rabatteur pour empêcher la récolte de s'enrouler autour du rabatteur.

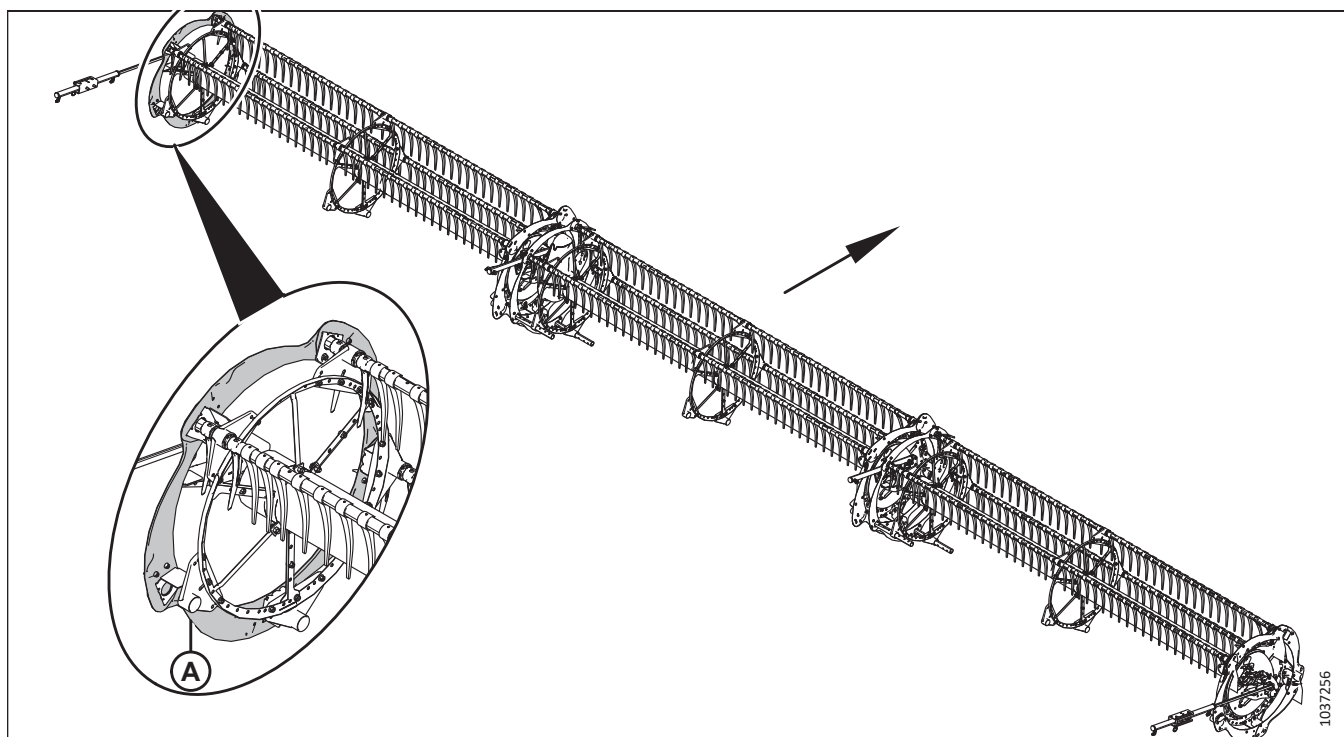


Figure 5.174: Rabatteur triple illustré

**NOTE:**

Les capots du diviseur à l'extrémité extérieure de la came (A) sont installés à gauche du rabatteur.

**NOTE:**

La flèche figurant dans les illustrations indique la partie avant de la plateforme.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

1. Récupérez le sac de pièces (1) portant l'étiquette « CG » (MD N° 368324). Dans ce sac, récupérez les pièces listées dans le tableau 5.20, page 238.

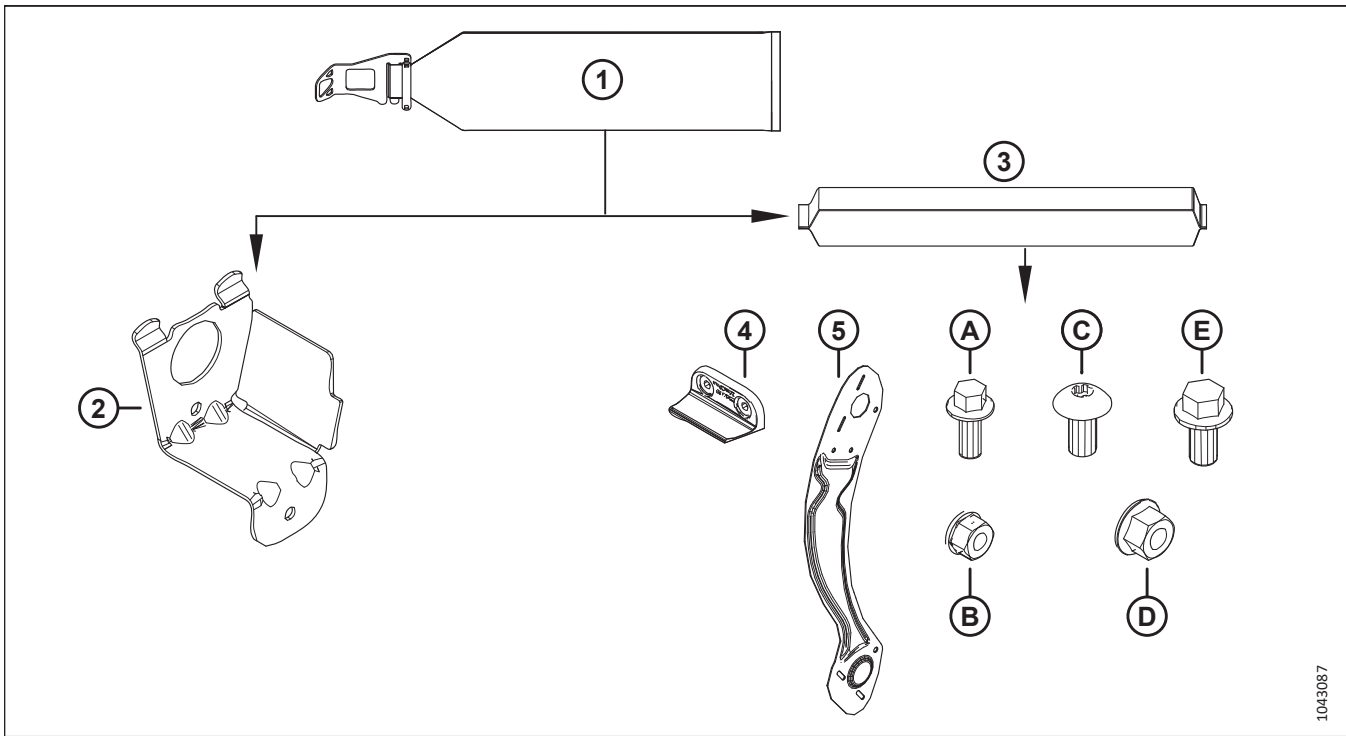


Figure 5.175: Pièces du rabatteur gauche extraites du sac de pièces MD N° 368324

Tableau 5.20 Pièces à récupérer dans le sac de pièces du capot du diviseur du rabatteur à cinq mâts (MD N° 368324)

Ré-f.	Numéro de pièce	Description	Quantité
2	311965 – voir note <sup>20</sup>	SUPPORT – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE	5
3	368329 (« CG »)	SAC DU CAPOT DU DIVISEUR – 5 TIGES CG EXTÉRIEURE ARRIÈRE <b>NOTE:</b> Ce sac contient les pièces listées ci-dessous.	1
4	313035	PALETTE – EXTRÉMITÉ RABATTEUR ; HYTREL	3
5	311695	BLINDAGE – EXTÉRIEUR CG 5 MÂTS	5
A	136300	BOULON – TÊTE HEX. M8X1,25X20-8,8-AA3L	6
B	135337	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M8X1,25-8-AA1J	6
C	136395	RCS – TORX TÊTE BOMBÉE M10X1,5X20XPCL-8,8-A3L	5
D	135799	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M10X1,5-10	10
E	152655	BOULON – TÊTE HEX. À COL. M10X1,5X20-8,8-AA1J	5

20. Ces pièces sont marquées d'un serre-câble jaune pour indiquer qu'elles appartiennent au sac de pièces (3) (« CG », MD N° 368329) qui doit également être marqué d'un serre-câble jaune.



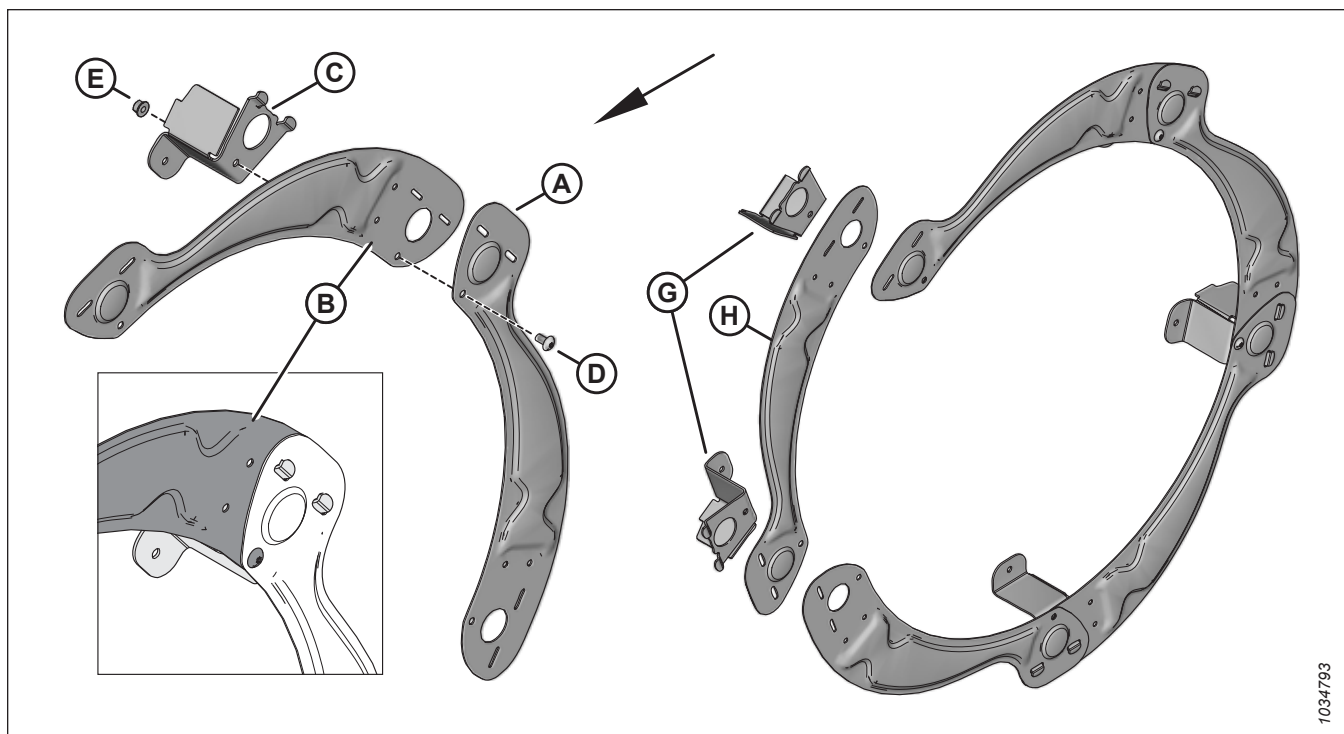


Figure 5.176: Rabatteur à cinq tiges – Montage initial du capot de diviseur

2. Assemblez le capot de diviseur comme suit :

- a. Placez le segment du capot de diviseur (A) devant le segment (B). Enclenchez les languettes de support du capot du diviseur (C) à travers les deux segments. Fixez les segments en utilisant la vis (D) Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 et l'écrou hexagonal (E). Ne serrez **PAS** encore le matériel.
- b. Répétez l'étape précédente pour assembler les autres segments. N'installez **PAS** encore le dernier segment (H) et les deux languettes de support (G).

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

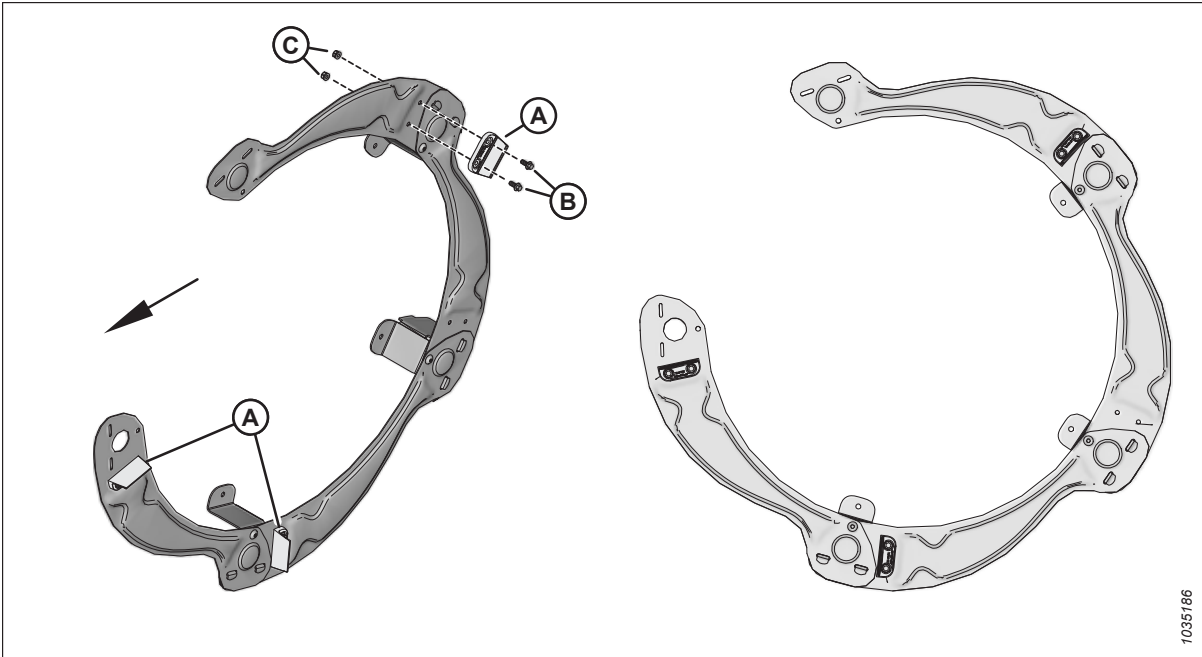


Figure 5.177: Rabatteurs à cinq tiges – Palettes en caoutchouc

3. Installez trois palettes d'extrémité de rabatteur en caoutchouc (A) sur la face extérieure de l'ensemble du capot du diviseur en utilisant deux boulons hexagonaux M8 X 1,25 X 20 (B) et écrous (C) par palette.

### IMPORTANT:

Assurez-vous que les palettes en caoutchouc sont orientées comme illustré. Les palettes en caoutchouc des deux extrémités du rabatteur (la came extérieure et l'extrémité extérieure) doivent être alignées.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

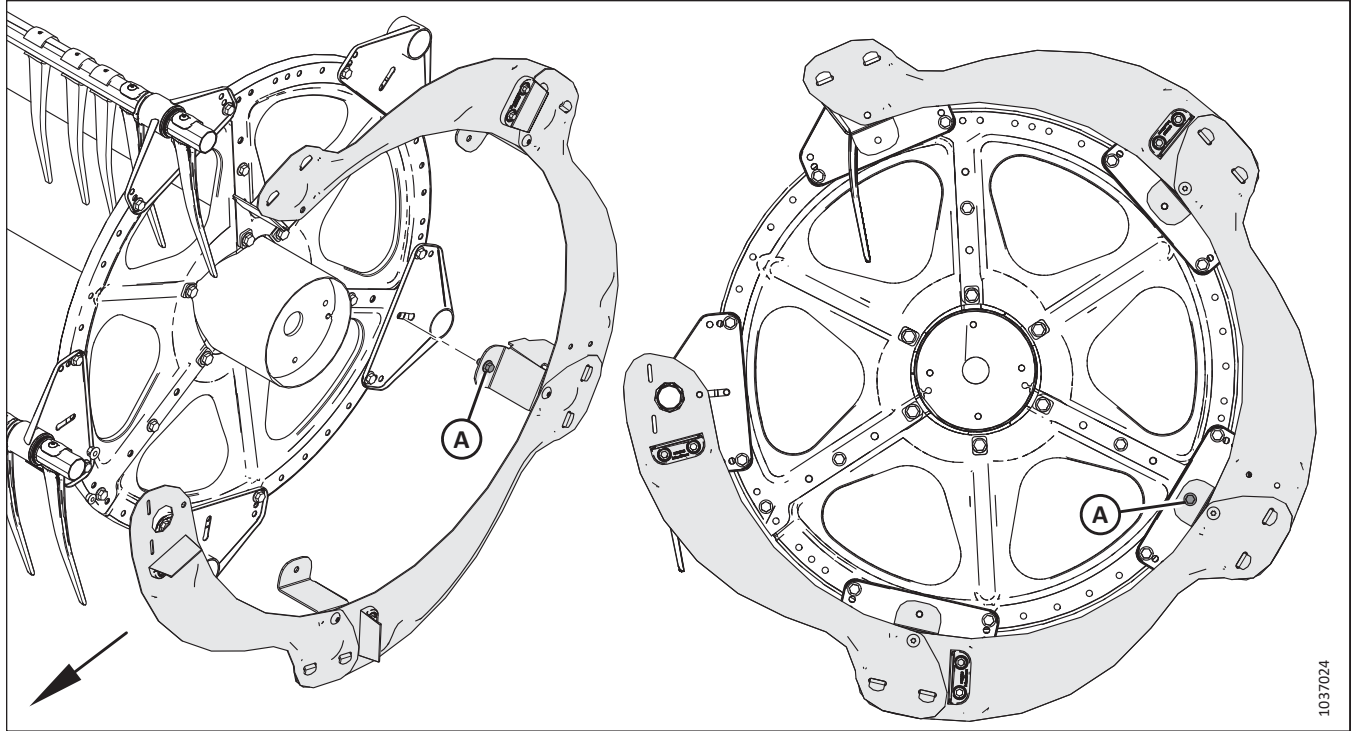
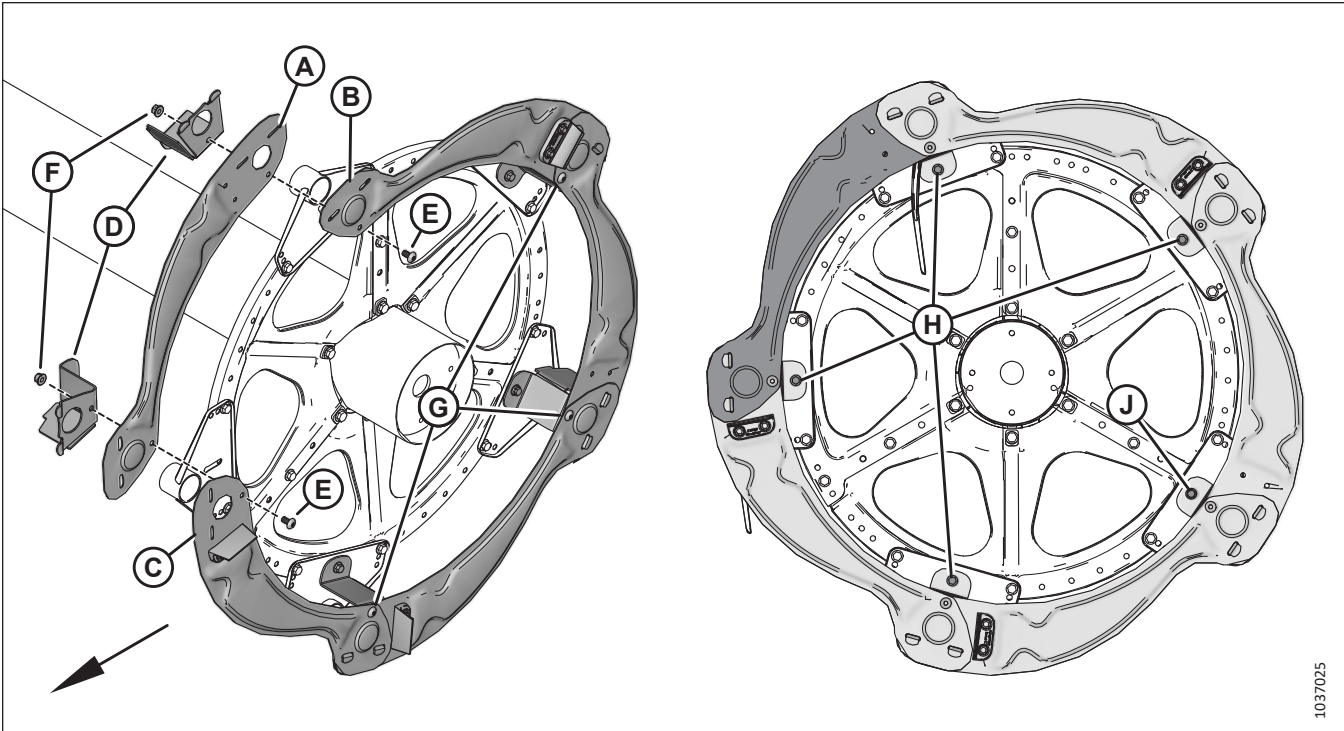


Figure 5.178: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur

4. Placez le capot de diviseur de rabatteur partiellement assemblé sur le rabatteur et sur les tubes à doigts.
5. Identifiez la languette de support du capot du diviseur en face de l'ouverture dans le cercle des segments du capot du diviseur. Fixez cette languette de support au rabatteur en utilisant un boulon hexagonal M10 X 1,5 X 20 (A) et un écrou. Ne serrez **PAS** encore le matériel.

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME



**Figure 5.179: Rabatteur à cinq tiges – Capots d'extrémité de rabatteur partiellement assemblés sur le rabatteur**

6. Installez le dernier segment du capot de diviseur (A) comme suit :
  - a. Placez l'extrémité large du dernier segment (A) derrière le segment (B). Placez l'autre extrémité du dernier segment au-dessus du segment (C).
  - b. Insérez les languettes des supports de capot de diviseur (D) à travers les segments du capot.
  - c. Fixez les supports de capot de diviseur en utilisant deux vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et des écrous (F).
  - d. Serrez les vis Torx<sup>MD</sup> M10 X 1,5 X 20 (E) et (G) à 39 Nm (29 pi-lbf). Faites tourner le rabatteur pour atteindre les vis si nécessaire.
7. Fixez les supports de capot de diviseur sur le disque du rabatteur en utilisant un boulon hexagonal M10 X 1,5 X 20 et un écrou (H) par support de capot du diviseur.
8. Serrez les boulons hexagonaux M10 X 1,5 X 20 (H) et (J) et les écrous qui fixent les supports de capot de diviseur sur les disques à cames à 39 Nm (29 pi-lbf).

## 5.18 Installation des plaques d'usure et des rabatteurs de la barre de coupe – Rabatteur triple

Sur les deux supports d'expédition du bras central des plateformes à rabatteur triple, certaines plaques d'usure de la barre de coupe et certains dispositifs de retenue des couteaux ont été retirés avant l'expédition afin de fixer les supports à la barre de coupe. Il faudra installer ces plaques d'usure et rabatteurs.

Exécutez la procédure correspondante :

- 5.18.1 Installation des dispositifs de retenue et des plaques d'usure du doigt pointu, page 243
- 5.18.2 Installation des dispositifs de retenue et des plaques d'usure du doigt court, page 245

### 5.18.1 Installation des dispositifs de retenue et des plaques d'usure du doigt pointu

Les rabatteurs de doigts pointus et les plaques d'usure qui se trouvent sur les plateformes à rabatteur triple ont été retirés pour des raisons d'expédition. Ils doivent être installés maintenant.

**NOTE:**

Sur les configurations de doigt pointu, les dispositifs de retenue de couteaux (A) sont installés en alternance.

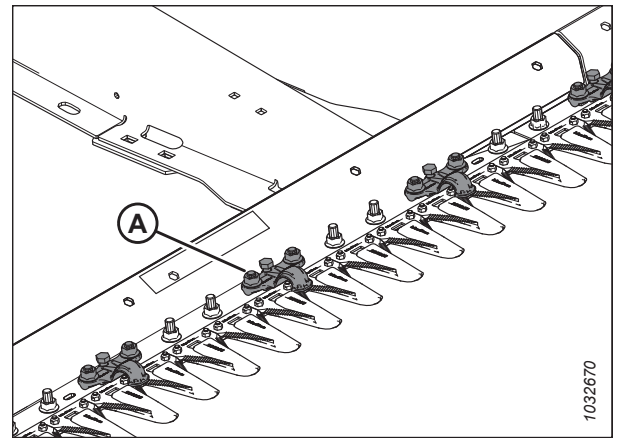


Figure 5.180: Configuration de la protection du couteau pointu

1. Retirez les plaques d'usure, les dispositifs de retenue et la quincaillerie du sac d'expédition.
2. Placez la plaque d'usure en plastique (A) et le protège-couteau pointu (B) sous la barre de coupe.

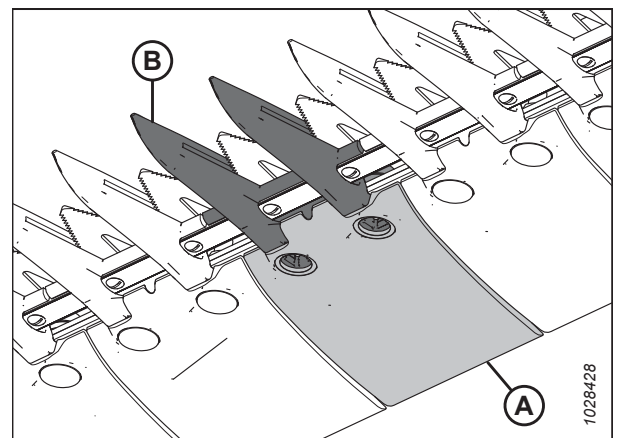


Figure 5.181: Doigts de couteau pointus et plaque d'usure

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

3. Positionner le support (A) (le cas échéant), puis desserrer le boulon de réglage (C) de manière à ce qu'il ne dépasse pas du bas du support.
4. Fixez le doigt pointu du couteau, la plaque d'usure et le rabatteur avec deux boulons de carrosserie M12 x 47 mm et des écrous à bride hexagonaux (B). Resserrez les écrous à 85 Nm (63 pi-lbf).

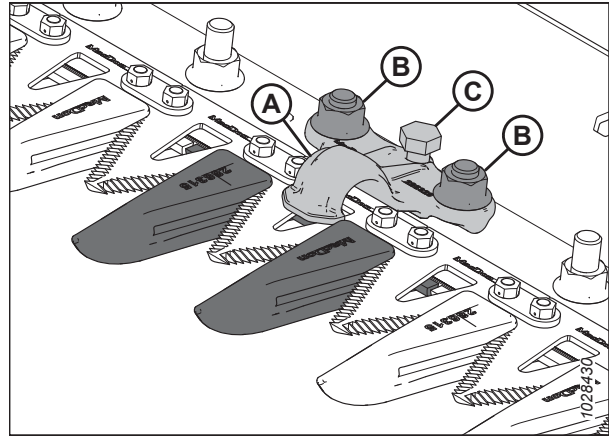


Figure 5.182: Doigts de couteau pointus

5. Vérifiez les écartements et les dispositifs de retenue (B) comme suit :
  - a. Déplacez manuellement le couteau pour positionner la section (A) sous le mécanisme de retenue (B).
  - b. Appuyez sur la section du couteau (A) avec environ 44 N (10 lbf). Utilisez une jauge d'épaisseur pour mesurer l'écartement entre le rabatteur (B) et la section du couteau. Assurez-vous que l'écartement est de 0,1 à 0,5 mm (0,004 à 0,020 po).

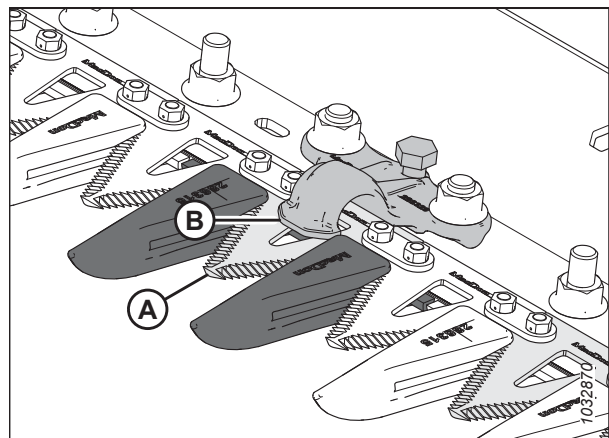


Figure 5.183: Rabatteurs pointus

6. Si un réglage est nécessaire, réglez l'écartement entre le rabatteur et la section du couteau comme suit :
  - a. Pour abaisser l'avant du rabatteur (A), tournez le boulon de réglage (B) dans le sens des aiguilles d'une montre.
  - b. Pour relever l'avant du rabatteur (A), tournez le boulon de réglage (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

### NOTE:

Pour des réglages plus importants, il peut être nécessaire de desserrer les écrous (C) avant de tourner le boulon de réglage (B). Après le réglage, resserrez les écrous à 85 Nm (63 pi-lbf).

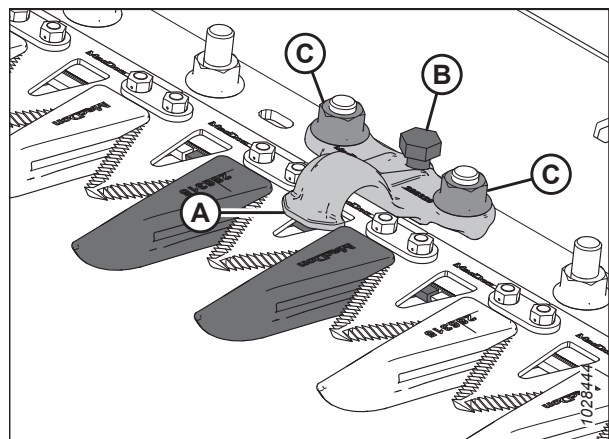


Figure 5.184: Rabatteurs pointus

7. Répétez cette procédure pour installer les autres dispositifs de retenue et plaques d'usure.

## 5.18.2 Installation des dispositifs de retenue et des plaques d'usure du doigt court

Les rabatteurs des doigts de lamier courts et les plaques d'usure qui se trouvent sur les plateformes à rabatteur triple ont été retirés pour des raisons d'expédition. Ils doivent être installés maintenant.

### NOTE:

Sur les configurations de doigt court, des dispositifs de retenue des couteaux (A) sont installés sur chaque doigt.

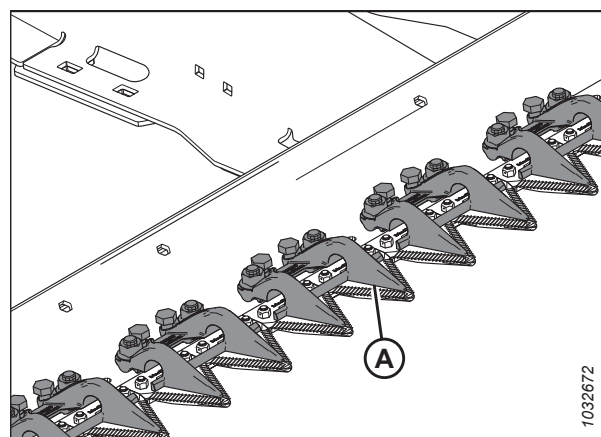


Figure 5.185: Configuration du doigt court du couteau

1. Retirez les plaques d'usure, les dispositifs de retenue et la quincaillerie du sac d'expédition.
2. Placez la plaque d'usure en plastique (A) et le protège-couteau court (B) sous la barre de coupe.

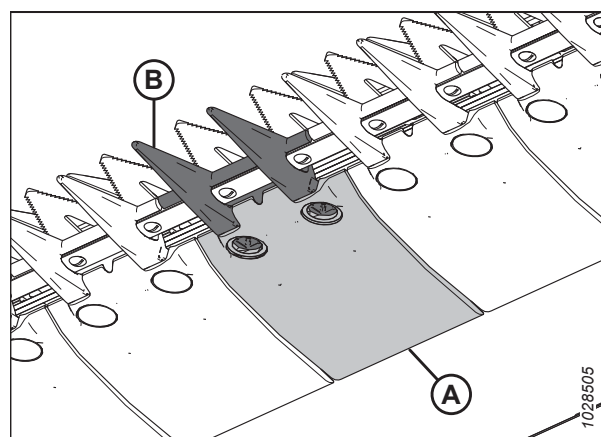


Figure 5.186: Doigts de couteau court et plaque d'usure

3. Positionnez le rabatteur (A) comme indiqué. Desserrez les deux boulons de réglage de manière à ce qu'ils ne dépassent pas du bas du rabatteur.
4. Fixez le doigt de lamier court, la plaque d'usure et le rabatteur avec deux boulons de carrosserie M12 x 47 mm et des écrous à bride hexagonaux (B). Resserrez les écrous à 85 Nm (63 pi-lbf).

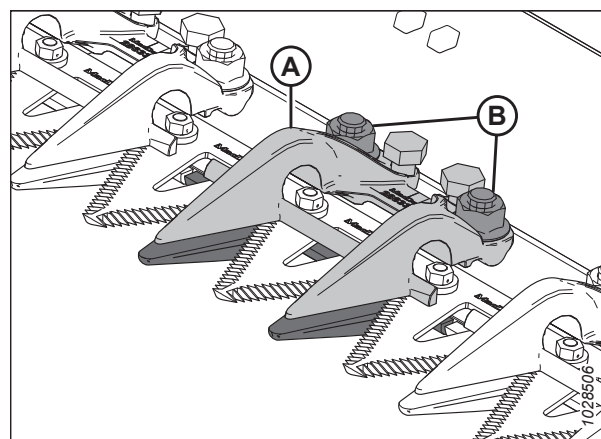


Figure 5.187: Doigt de couteau court

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

5. Vérifiez les écarts et les dispositifs de retenue comme suit :
  - a. Déplacez manuellement le couteau pour repérer la section sous le rabatteur (A).
  - b. Utilisez une jauge d'épaisseur pour mesurer l'écartement (B) entre la pointe des rabatteurs et les sections du couteau. Assurez-vous que l'écartement est de 0,1 à 0,5 mm (0,004 à 0,020 po).

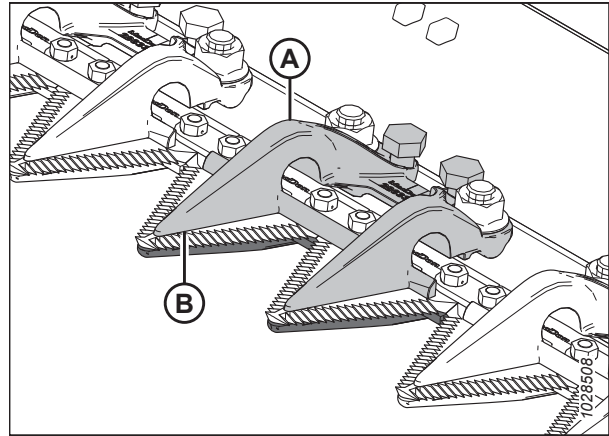


Figure 5.188: Doigts de couteau court

6. Si un réglage est nécessaire, réglez l'écartement entre le rabatteur et la section du couteau comme suit :
  - a. Pour réduire l'écartement, tournez les boulons de réglage (A) dans le sens des aiguilles d'une montre.
  - b. Pour augmenter l'écartement, tournez les boulons de réglage (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**NOTE:**

Pour des réglages plus importants, il peut être nécessaire de desserrer les écrous (B) avant de tourner les boulons de réglage (A). Une fois le réglage terminé, resserrez les écrous à 85 Nm (63 pi-lbf).

- c. Vérifiez à nouveau les écarts. Répétez la procédure de réglage des écarts si nécessaire.
7. Répétez cette procédure pour installer les autres dispositifs de retenue et plaques d'usure.

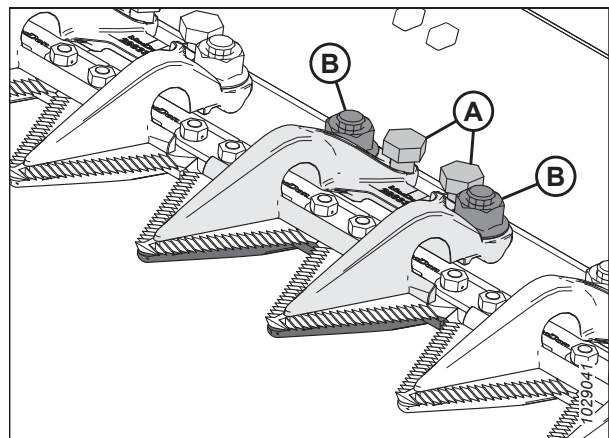


Figure 5.189: Doigt de couteau court, rabatteur



## 5.19 Installation des capots de réservoir (sac de pièces MD N° 357088)

Les capots de réservoir protègent le réservoir de fluide hydraulique du module de flottement. Ils doivent être retirés de leur position d'expédition et installés sur le module de flottement.

1. Retirez et mettez au rebut le cerclage (A) et les blocs (B) de l'arrière de la vis d'alimentation.
2. Récupérez les capots gauche et droit (C) ainsi que le sac de pièces MD N° 357088.

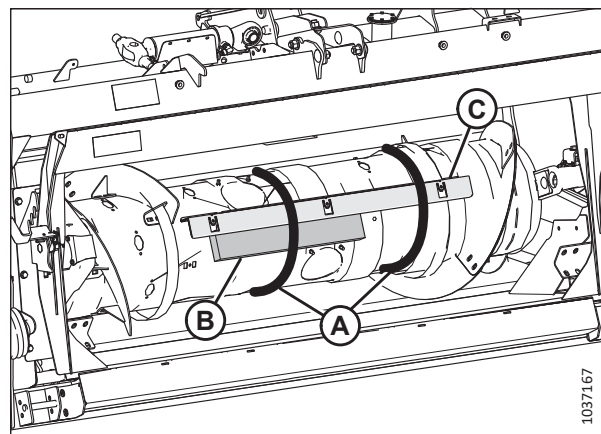


Figure 5.190: Capots de réservoir fixés à la vis d'alimentation du module de flottement

3. Installez les capots (A) et (B) sur l'avant du module de flottement. Fixez-les capots à l'aide des pinces à enfonceur (C).

**NOTE:**

Il peut être nécessaire de plier légèrement les languettes des capots du réservoir pour qu'elles s'emboîtent.

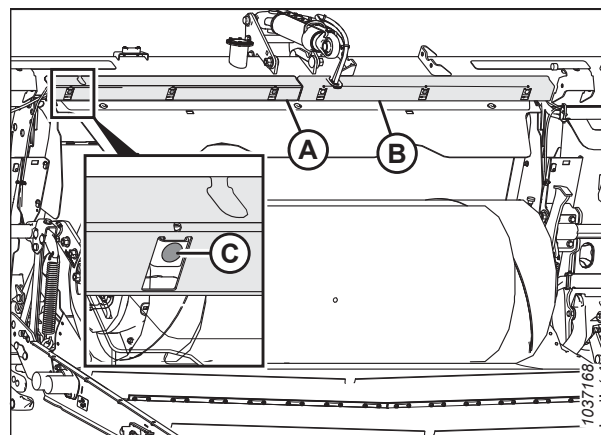


Figure 5.191: Capots de réservoir installés sur le module de flottement

## 5.20 Installation des feux de gabarit

Les feux de gabarit sont utilisés lors du transport de la plateforme. Ils sont fixés sur les côtés des bras de rabatteur pour l'expédition et doivent être repositionnés pour une utilisation sur le terrain.

### DANGER

**Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.**

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Récupérez l'ensemble (A) du feu de gabarit gauche retiré précédemment.
3. Retirez deux écrous à bride de blocage M10 (C) et deux boulons M10 X 1,5 X 35 mm (B).

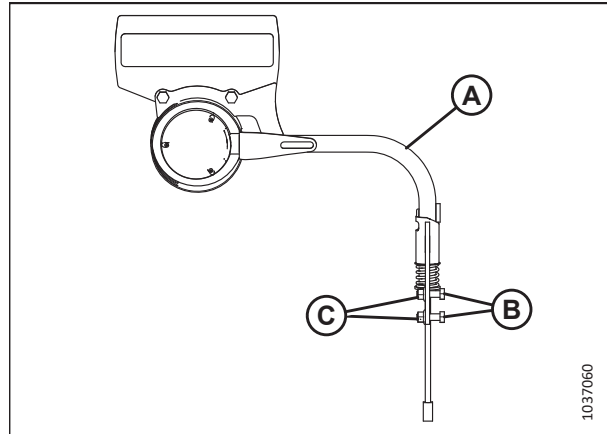


Figure 5.192: Feux de gabarit gauche

4. Placez l'ensemble du feu de gabarit gauche (A) sur le côté extérieur du support du bras de rabatteur gauche.
5. Fixez l'ensemble du feu de gabarit gauche (A) au support du bras gauche du rabatteur en utilisant deux boulons M10 X 1,5 X 35 mm (B) et deux écrous à bride de blocage M10 (C).
6. Branchez le harnais électrique (D) au harnais de la plateforme.

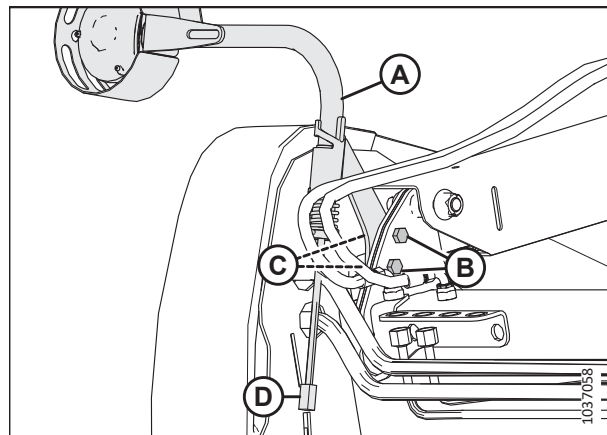


Figure 5.193: Feux de gabarit gauche

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

7. Récupérez l'ensemble (A) du feu de gabarit droit retiré précédemment.
8. Retirez deux écrous à bride de blocage M10 (C) et les boulons M10 X 1,5 X 35 mm (B).

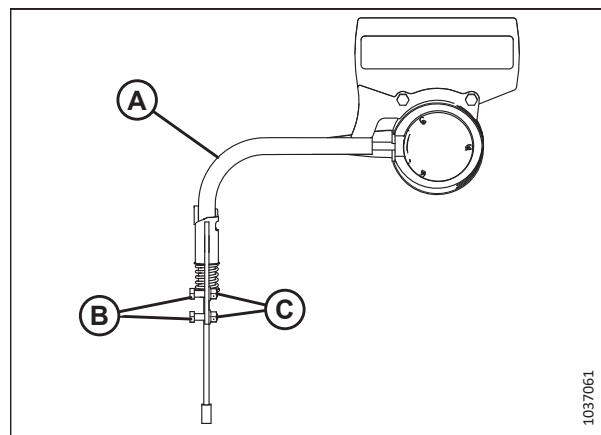


Figure 5.194: Feux de gabarit droit

9. Placez l'ensemble du feu de gabarit droit (A) sur le côté extérieur du support du bras de rabatteur droit.
10. Fixez l'ensemble du feu de gabarit droit (A) au support du bras droit du rabatteur en utilisant deux boulons M10 X 1,5 X 35 mm (B) et deux écrous à bride de blocage M10 (C).
11. Branchez le harnais électrique (D) au harnais de la plateforme.

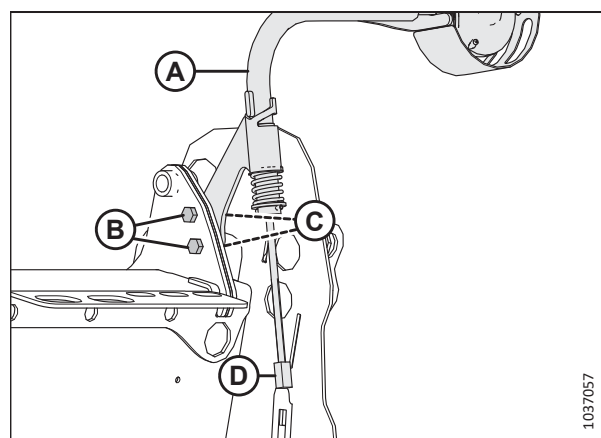


Figure 5.195: Feux de gabarit droit

## 5.21 Diviseurs de récolte

Les diviseurs séparent la récolte lors de la moisson. Retirez-les pour installer des couteaux verticaux, et pour réduire la largeur de transport.

### 5.21.1 Installation des diviseurs de récolte

Les diviseurs de récolte ont été retirés de la plateforme pour des raisons d'expédition. Il sera nécessaire de les installer.

**NOTE:**

Cette procédure s'applique aux diviseurs de récolte standard livrés avec chaque plateforme. Si vous installez le kit optionnel de diviseurs de récolte flottants (B7346), consultez les instructions d'installation fournies avec le kit.

1. Ouvrez le capot du diviseur gauche. Pour obtenir des instructions, consultez [10.2.1 Ouverture du capot du diviseur](#), page 650.
2. Retirer l'épingle à cheveux (A) qui fixe l'outil polyvalent (B) au support sur la plaque d'extrémité gauche.
3. Retirez l'outil polyvalent (B). Insérez la goupille dans le support.
4. Récupérez les diviseurs de récolte retirés précédemment.

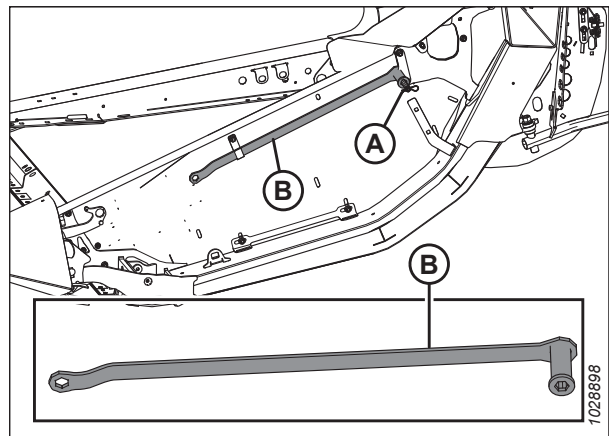


Figure 5.196: Plateau d'extrémité gauche

5. Insérez les pattes (A) du diviseur de récolte dans les trous du boîtier d'entraînement de couteau, comme illustré.
6. Retirez la goupille (B) du loquet (C).

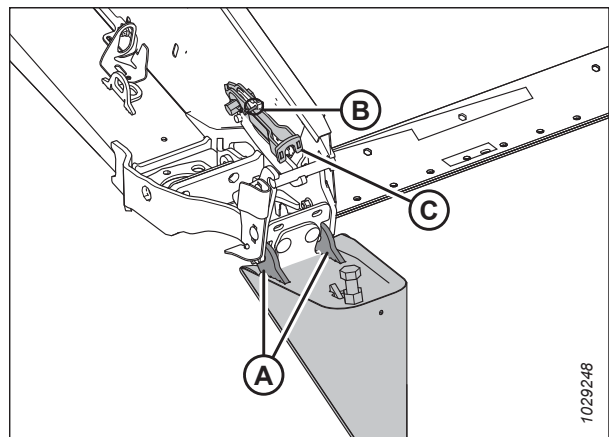


Figure 5.197: Diviseur de récolte

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

7. Soulevez l'extrémité avant du loquet (A) et du diviseur de récolte (B).

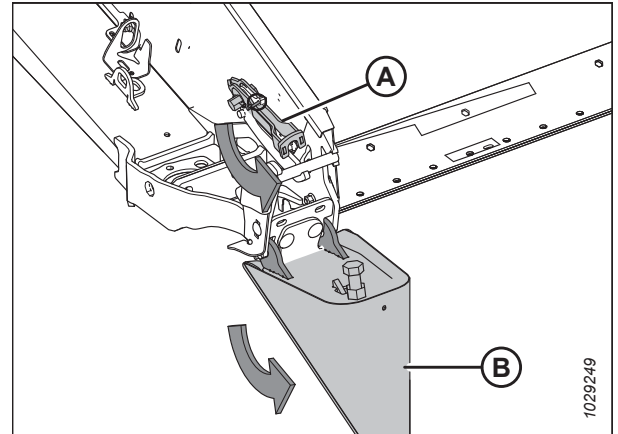


Figure 5.198: Diviseur de récolte

8. Insérez le loquet (A) dans le boulon du diviseur de récolte (B).
9. Fixez l'outil polyvalent à l'axe hexagonal (D) de verrouillage du loquet. Faites pivoter l'outil polyvalent dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller le loquet (A).
10. Fixez le loquet (A) avec la goupille d'arrêt (C).
11. Pour fermer le loquet, serrez l'arbre hexagonal (D) à 40-54 Nm (30-40 pi-lbf).
12. Serrez le boulon (B) afin d'augmenter le couple nécessaire à la fermeture du loquet, ou retirez le boulon pour diminuer le couple nécessaire à la fermeture du loquet.
13. Assurez-vous qu'il y a un contact entre la plaque (A) et le guide (B).
14. Remettez l'outil polyvalent dans son emplacement de rangement sur le panneau d'extrémité gauche.
15. Fermez le capot du diviseur gauche. Pour obtenir des instructions, consultez [10.2.2 Fermeture du capot de la plateforme, page 651](#).

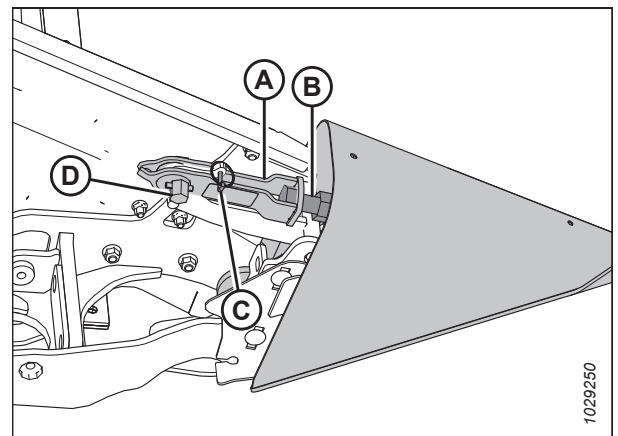


Figure 5.199: Diviseur de récolte

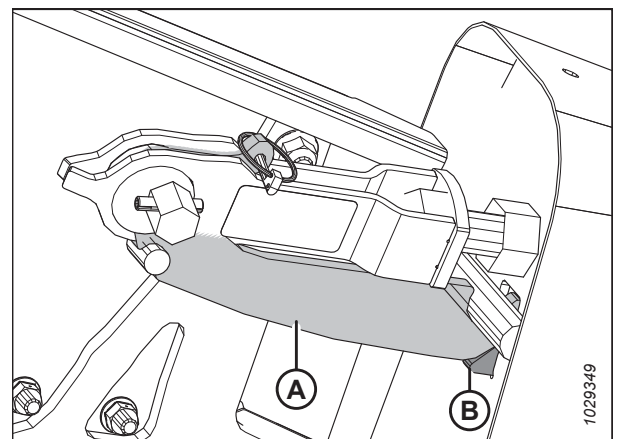


Figure 5.200: Loquet du diviseur de récolte

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

### IMPORTANT:

Vérifiez qu'il n'existe aucun contact entre le support avant (A) et l'arrière du diviseur de récolte (B). S'il y a trop de contact, le support avant peut se plier. Il doit y avoir un espace de 10 mm (3/8 po) (C) entre le panneau d'extrémité et le support avant afin de permettre au diviseur de récolte de se dilater.

### NOTE:

Une partie du diviseur de récolte est illustrée en transparence pour plus de clarté.

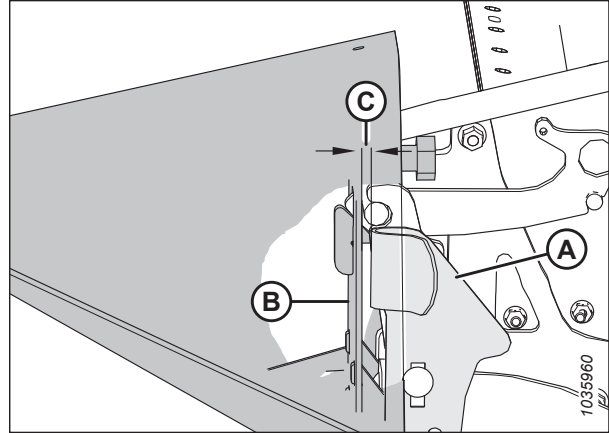


Figure 5.201: Support avant

### 5.21.2 Installation des tiges du diviseur de récolte

Les tiges de diviseur de récolte peuvent être installées aux extrémités des diviseurs de récolte pour aider à séparer la récolte touffue.

1. Ouvrez les capots du diviseur droit et gauche. Pour obtenir des instructions, consultez [10.2.1 Ouverture du capot du diviseur, page 650](#).
2. Défaites la goupille de sécurité (A) qui fixe les tiges des diviseurs (B) à la tôle d'extrémité de la plateforme.
3. Retirez les tiges du diviseur de leur emplacement d'expédition.
4. Remettez la goupille à anneau rabattant (A).

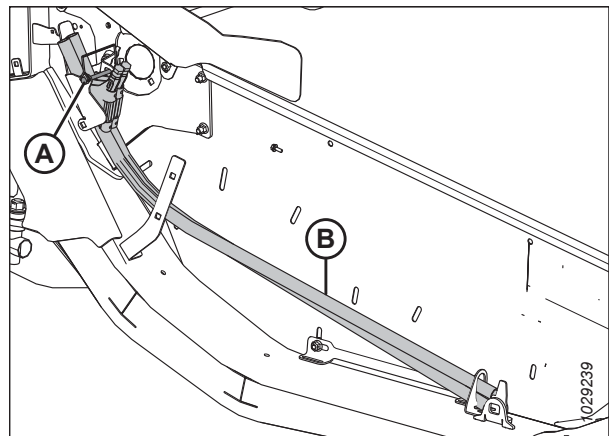


Figure 5.202: Tiges de division

## TERMINER L'ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

5. Placez la tige du diviseur de récolte (A) sur la pointe du diviseur de récolte. Serrez le boulon (B).
6. Répétez les étapes 2, [page 252](#) à 5, [page 253](#) à l'autre extrémité de la plateforme.
7. Fermez les capots du diviseur droit et gauche. Pour obtenir des instructions, consultez [10.2.2 Fermeture du capot de la plateforme, page 651](#).

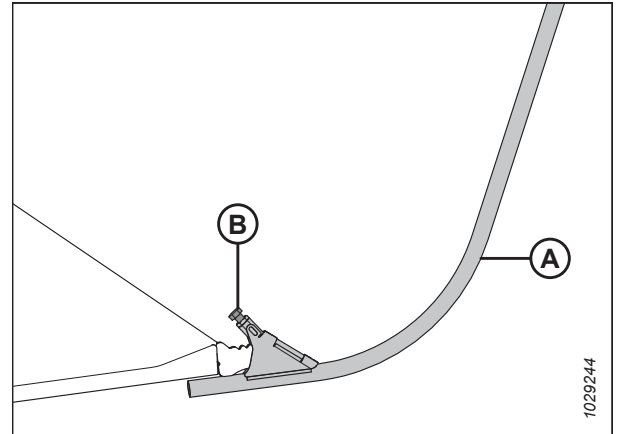


Figure 5.203: Tige de division sur le diviseur de récolte

## 5.22 Installation des options

Une fois l'assemblage principal de la plateforme terminé, les kits optionnels inclus dans la livraison devront être installés.

1. Récupérez les kits fournis en option avec la plateforme et installez-les conformément aux instructions fournies avec chaque kit.
2. Avancez au chapitre *6 Contrôles à réaliser avant la livraison, page 255*.



## Chapitre 6: Contrôles à réaliser avant la livraison

Une fois la plateforme assemblée et les kits optionnels installés, la plateforme doit être mise en marche et ses performances testées.

### DANGER

**Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.**

#### IMPORTANT:

Assurez-vous que les matériaux de chargement ne sont pas tombés dans la plateforme.

Effectuez les vérifications finales énumérées dans la liste de contrôles de pré-livraison ( ) pour vous assurer que la plateforme est prête à fonctionner. Consultez les procédures de ce chapitre pour obtenir des instructions détaillées sur l'exécution des tâches énumérées dans la liste de contrôles de pré-livraison.

La liste de contrôles de pré-livraison remplie devra être conservée par l'opérateur ou le concessionnaire.

### 6.1 Vérification de la pression des pneus – Option

Certaines plateformes peuvent être équipés de roues stabilisatrices. Si tel est le cas, les niveaux de pression des pneus devront être vérifiés et, si nécessaire, ajustés.

Vérifiez la pression des roues de transport/des roues stabilisatrices. Si nécessaire, gonflez ou dégonflez les pneus à la pression indiquée ci-dessous :

**Tableau 6.1** Pression de gonflage des pneumatiques

Dimensions	Plage de charge	Pression
225/75 R15	F	655 kPa (95 psi)

## 6.2 Vérification du couple des boulons de la roue de transport – Option

Pour les plateformes équipées d'un ensemble de roues de transport, les boulons des roues de transport doivent être serrés correctement avant que la plateforme puisse être transportée en toute sécurité.

1. Mesurez le couple de serrage de chaque boulon de roue.  
Un boulon de roue correctement serré indique un couple de 115 Nm (85 pi-lbf).
2. Si un boulon de roue n'est pas réglé sur la valeur de couple correcte, ajustez son couple si nécessaire.
3. Serrez tous les boulons de roue en suivant l'ordre de serrage des boulons représenté sur l'illustration de droite.

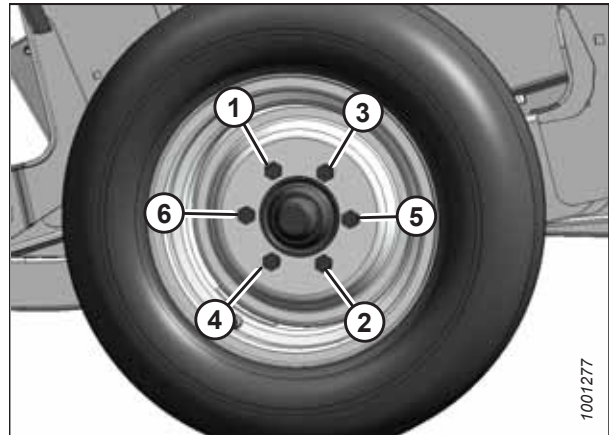


Figure 6.1: Séquence de serrage des boulons

## 6.3 Contrôle du couple de serrage des boulons du volant – Option ContourMax<sup>MC</sup>

Les boulons du volant fixant les roues ContourMax<sup>MC</sup> doivent être serrés deux fois.

### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Placez la roue ContourMax<sup>MC</sup> sur le moyeu.
3. Insérez les cinq boulons utilisés pour fixer la roue.
4. Serrez les boulons initialement à 88 Nm (65 pi-lbf) en suivant l'ordre de serrage des boulons indiqué dans les illustrations de droite. Entretoisez le volant pour le préparer au serrage final.
5. Serrez de nouveau les boulons à un couple de serrage final de 122 Nm (90 pi-lbf).
6. Répétez les étapes 2, page 257 à 5, page 257 pour la roue opposée.

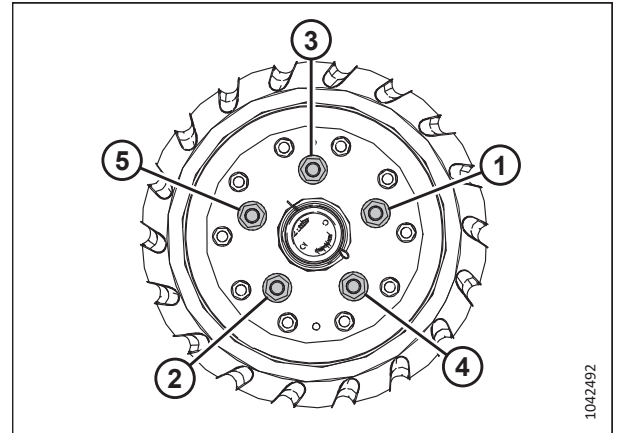


Figure 6.2: Séquence de serrage des boulons sur le volant de gauche

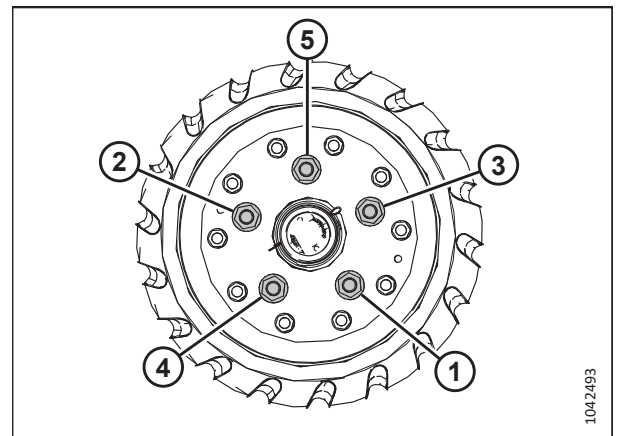


Figure 6.3: Séquence de serrage des boulons sur le volant de droite

## 6.4 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'entraînement de couteau

Il doit y avoir un niveau d'huile suffisant dans chaque boîtier d'entraînement de couteau pour que l'entraînement de couteau fonctionne correctement. Vous pouvez vérifier le niveau d'huile à l'aide de la jauge installée dans chaque entraînement de couteau.

### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Vérifiez que la plateforme est à niveau.
2. Abaissez complètement la plateforme.
3. Réglez l'angle de la plateforme de manière à ce que le haut de la boîte d'entraînement du couteau soit de niveau avec le sol.
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
5. Ouvrez le capot du diviseur. Pour les instructions, consultez [10.2.1 Ouverture du capot du diviseur, page 650](#).
6. Retirez la jauge de niveau d'huile (A), essuyez-la et replacez-la. Serrez-la à la main.
7. Retirez à nouveau la jauge pour vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se situer dans la plage (B), entre les lignes situées près du bas de la jauge.
8. Ajoutez de l'huile dans le boîtier d'entraînement de couteau si nécessaire. Pour obtenir des instructions concernant l'ajout d'huile, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
9. Réinstallez la jauge (A). Serrez la jauge à un couple de 23 Nm (17 pi-lbf [204 po-lbf]).
10. Si la plateforme possède deux entraînements de couteau, répétez l'étape [5, page 258](#) à l'étape [9, page 258](#) pour vérifier le niveau d'huile de l'autre entraînement de couteau.

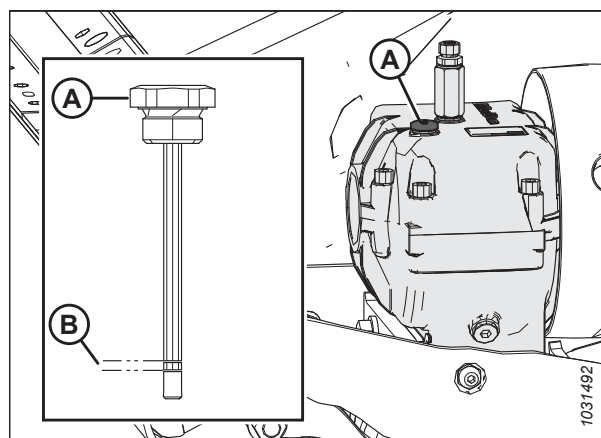


Figure 6.4: Boîtier d'entraînement de couteau

## 6.5 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier principal d'entraînement de la plateforme

Il convient d'inspecter le niveau d'huile dans la boîte d'entraînement principal de la plateforme sur le module de flottement avant d'utiliser la plateforme.

### DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Abaissez complètement la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Retirez le bouchon de niveau d'huile (A) du boîtier d'entraînement principal (B) pour vérifier que le niveau d'huile se trouve au ras de l'orifice.
4. Ajoutez de l'huile si nécessaire. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
5. Remettez le bouchon de niveau d'huile (A).

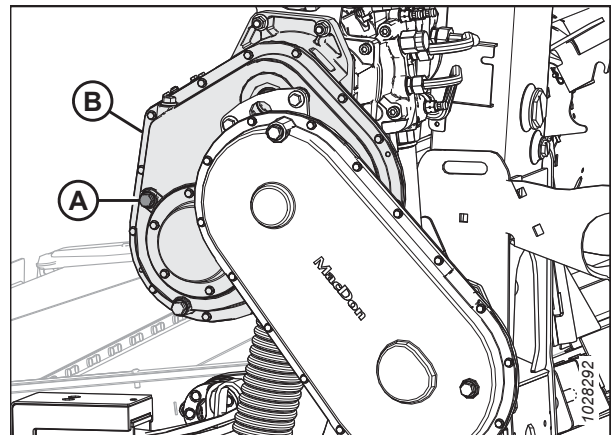


Figure 6.5: Boîte de vitesses principal d'entraînement de la plateforme

## 6.6 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'achèvement de l'entraînement de la plateforme

Il convient d'inspecter le niveau d'huile dans la boîte de vitesses d'achèvement de l'entraînement de la plateforme avant d'utiliser la plateforme.

### DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Abaissez complètement la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Assurez-vous que la boîte de vitesse d'achèvement a été placée dans la position de fonctionnement. Pour obtenir des instructions, consultez [3.1 Repositionnement de la boîte de vitesse d'achèvement en position de fonctionnement, page 45](#).
4. Enlevez le bouchon de niveau d'huile (A) du boîtier d'achèvement. L'huile doit être au niveau de l'orifice.
5. Si la quantité d'huile dans la boîte de vitesses d'achèvement est insuffisante, retirez le bouchon (B) de remplissage et ajoutez de l'huile. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
6. Remettez le bouchon de niveau d'huile (A).

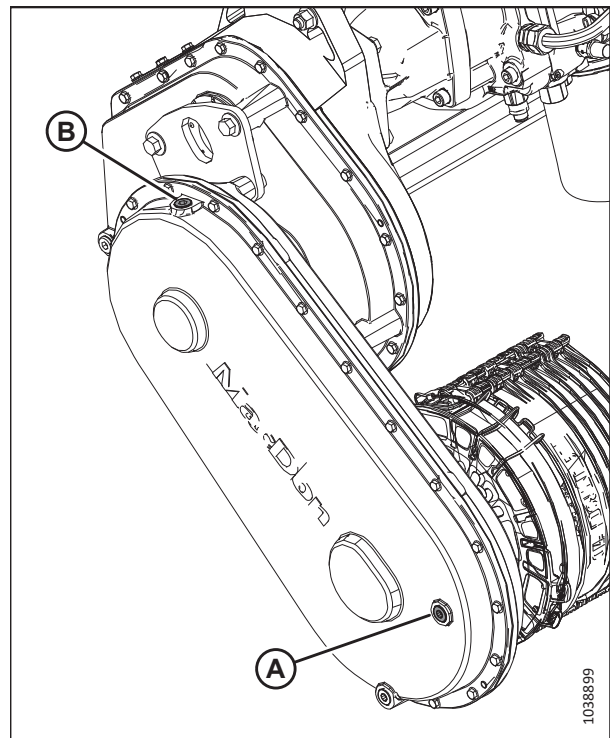


Figure 6.6: Boîte de vitesses d'achèvement de l'entraînement de la plateforme

## 6.7 Vérification du niveau d'huile dans le réservoir hydraulique

L'huile hydraulique utilisée pour faire fonctionner la plateforme est stockée dans le réservoir du module de flottement. Le niveau d'huile devra être contrôlé.

### DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Inspectez le niveau d'huile hydraulique lorsque celle-ci est froide.

1. Abaissez la plateforme sur le sol.
2. Rétractez complètement le vérin d'inclinaison.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Veillez à ce que le niveau d'huile soit toujours au niveau de la ligne pleine (A).

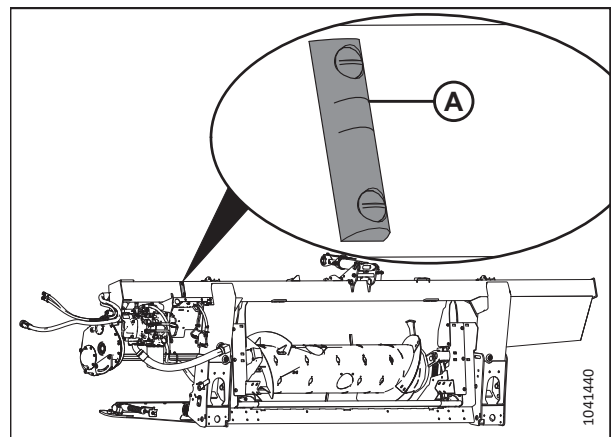


Figure 6.7: Jauge d'observation du niveau d'huile

## 6.8 Identification de la protection

Deux options différentes de doigts de lamier sont disponibles : les doigts de lamier pointus et les doigts de lamier plus courts PlugFree<sup>MC</sup> (ou courts). Chaque type de protection a ses propres procédures de contrôle et de réglage.

Les doigts de lamier et les rabatteurs suivants sont utilisés dans les configurations de doigts à couteau pointu :

**NOTE:**

Les configurations de doigts de lamier pointus nécessitent deux doigts de lamiers courts, un à chaque extrémité de la barre de coupe.

**NOTE:**

Un kit de doigts à quatre points peut être utilisé pour remplacer les doigts de lamier. Les doigts à quatre points sont idéaux pour une utilisation dans des conditions rocheuses ou pour les récoltes sujettes aux chocs, telles que les récoltes de lentilles. Pour obtenir des informations, consultez le catalogue des pièces de la plateforme.

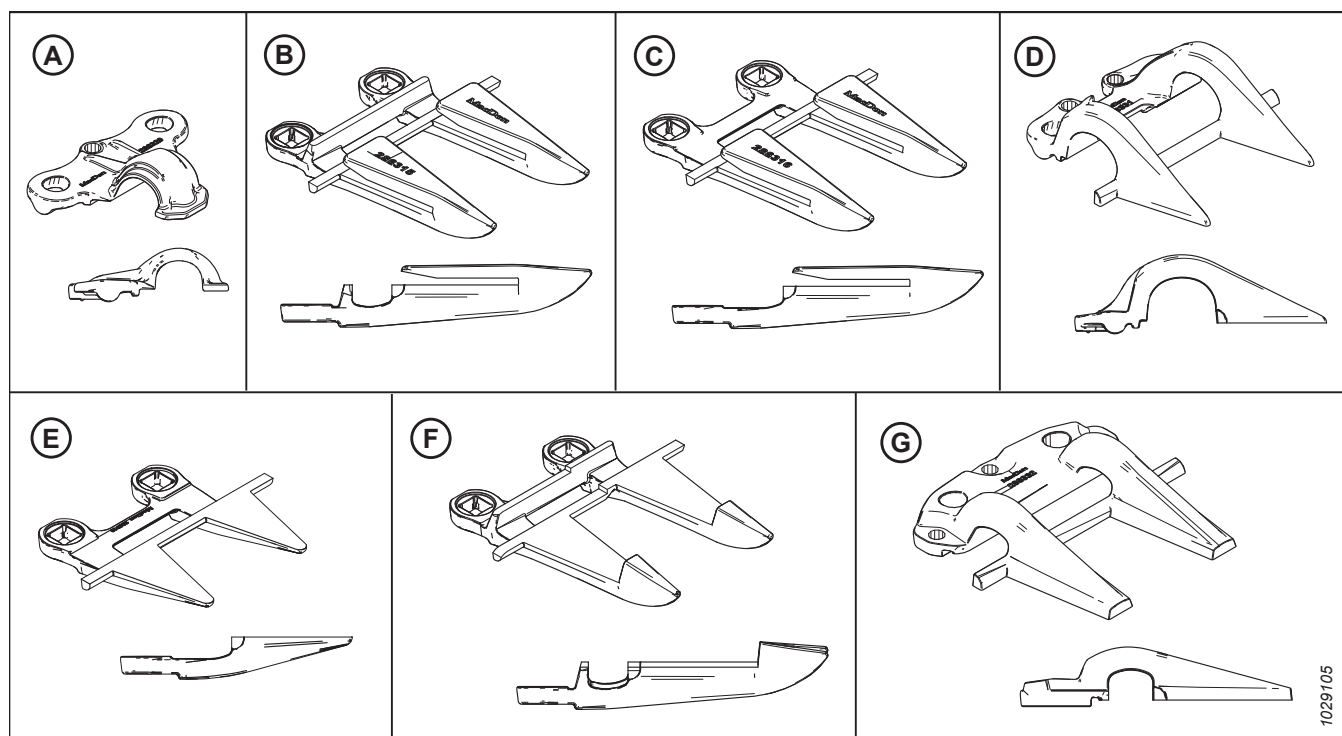


Figure 6.8: Types de protection et de rabatteur utilisés dans les configurations de doigts de lamier pointu

A – Rabatteur pointu (MD N° 286329)

B – Doigt de lamier pointu (MD N° 286315)

C – Doigt de lamier d’extrémité pointu (sans barre d’usure) (MD N° 286316)<sup>21</sup>

D – Rabatteur d’extrémité PlugFree<sup>MC</sup>(MD N° 286331)

E – Doigt de lamier d’extrémité PlugFree<sup>MC</sup> (sans barre d’usure) (MD N° 286319)

F – Doigt de lamier central pointu (MD N° 286317)<sup>23</sup>

G – Rabatteur central pointu (MD N° 286332)

Suivez ces procédures afin de vérifier et d’ajuster les protections des couteaux pointus :

- [6.8.1 Vérification du rabatteur - doigt des couteaux, page 264](#)
- [6.8.2 Ajustement du rabatteur - doigt des couteaux, page 264](#)
- [6.8.3 Vérification du rabatteur central sur une plateforme à couteau double – Doigts de lamier pointus, page 266](#)

21. Installé aux positions 2, 3 et 4 sur le(s) côté(s) de l’entraînement.

22. Installé à la position 1 sur le(s) côté(s) de l’entraînement. Les plateformes à couteau unique utilisent un doigt standard à l’extrémité droite.

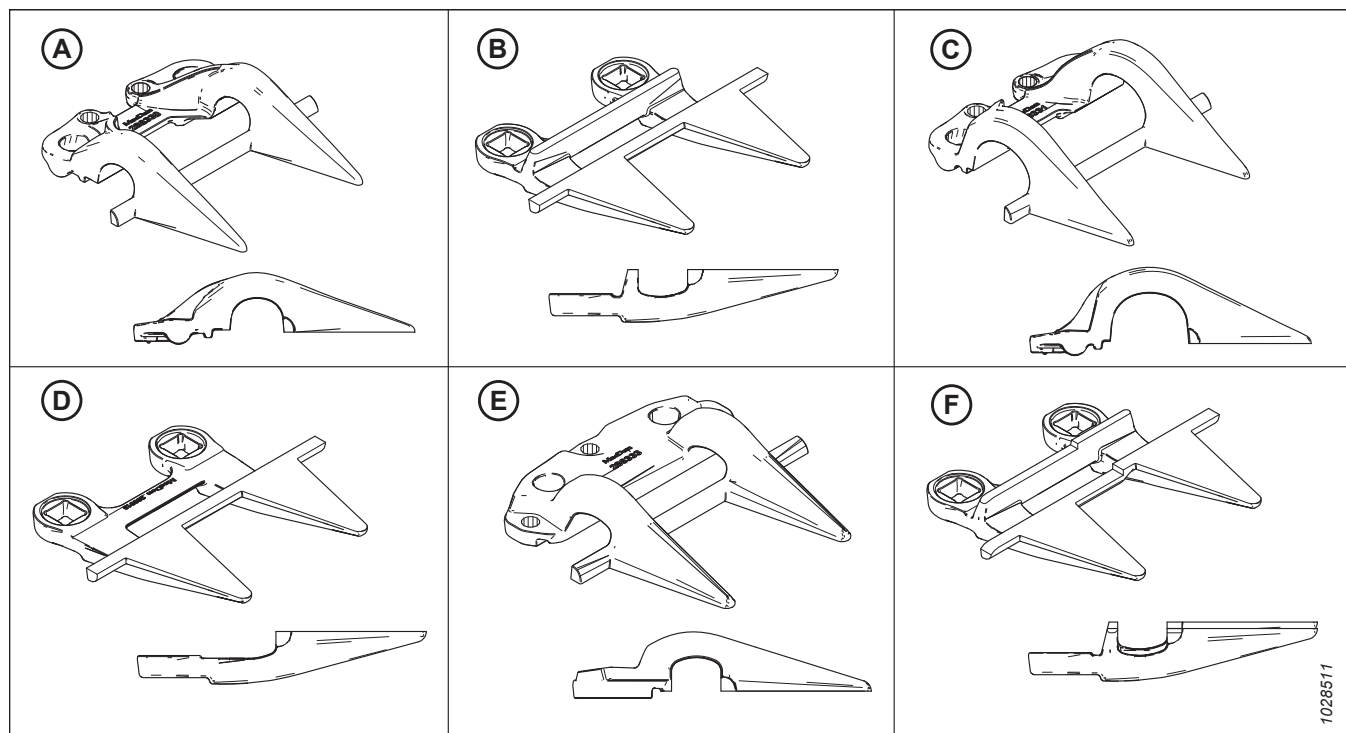
23. Uniquement pour les plateformes à couteau double.



## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

- [6.8.4 Réglage du rabatteur central sur une plateforme à couteau double – Doigts de lamier pointus, page 267](#)

Les doigts de couteaux et les dispositifs de retenue suivants sont utilisés dans les configurations de doigts de couteau courts :



**Figure 6.9: Types de doigts et de retenue utilisés dans les configurations de doigts de couteau court**

A – Rabatteur d'extrémité PlugFree<sup>MC</sup> (MD N° 286330)

C – Rabatteur d'extrémité PlugFree<sup>MC</sup> (MD N° 286331)<sup>24</sup>

E – Rabatteur central PlugFree<sup>MC</sup> (MD N° 286333)

B – Doigt de lamier PlugFree<sup>MC</sup> (MD N° 286318)

D – Doigt de lamier PlugFree<sup>MC</sup> (sans barre d'usure) (MD N° 286319)<sup>25</sup>

F – Doigt de lamier central PlugFree<sup>MC</sup> (MD N° 286320)<sup>26</sup>

Suivez ces procédures afin de vérifier et d'ajuster les protections des couteaux courts :

- [6.8.5 Vérification du rabatteur – Doigts de couteaux courts, page 268](#)
- [6.8.6 Réglage du rabatteur – Doigts de couteaux courts, page 269](#)
- [6.8.7 Vérification du rabatteur central sur les plateformes à couteau double – Doigts de lamier courts, page 270](#)
- [6.8.8 Réglage du rabatteur central – Doigts de couteaux courts, page 271](#)

24. Installé aux positions 1 à 3 sur le(s) côté(s) de l'entraînement ; installé à la position 1 à l'extrémité droite des plateformes à couteau unique.

25. Installé à la position 1 à 4 sur le(s) côté(s) de l'entraînement. Les plateformes à couteau unique utilisent un doigt standard à leur extrémité droite.

26. Uniquement pour les plateformes à couteau double.

### 6.8.1 Vérification du rabatteur - doigt des couteaux

Les rabatteurs de doigts de lamier pointu empêchent les sections de couteaux de la barre de coupe de se soulever des doigts, tout en permettant au couteau de glisser. Vérifiez que les rabatteurs sont assez écartés des sections de couteau.

Cette procédure concerne le rabatteur standard. Pour vérifier le rabatteur central sur les plateformes à double couteau, consultez [6.8.3 Vérification du rabatteur central sur une plateforme à couteau double – Doigts de lamier pointus, page 266](#).

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

#### AVERTISSEMENT

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour de couteaux ou que vous manipulez ceux-ci.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [10.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 647](#).
4. Ouvrez le capot du diviseur. Pour les instructions, consultez [10.2.1 Ouverture du capot du diviseur, page 650](#).
5. Faites tourner le volant fixé au boîtier d'entraînement du couteau pour positionner la section (A) du couteau sous le rabatteur (B), et entre le doigt (C).
6. Appuyez sur la section du couteau (A) avec une force d'environ 44 N (10 lbf) et utilisez une jauge d'épaisseur pour mesurer l'écartement entre le rabatteur (B) et la section du couteau. Vérifiez que l'écartement est compris entre 0,1 et 0,5 mm (0,004 et 0,020 po).
7. Si un réglage est nécessaire, consultez [6.8.2 Ajustement du rabatteur - doigt des couteaux, page 264](#).
8. Fermez le capot du diviseur. Pour les instructions, consultez [10.2.2 Fermeture du capot de la plateforme, page 651](#).

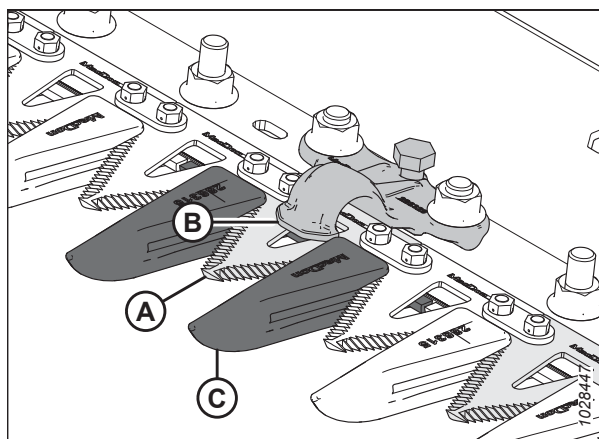


Figure 6.10: Rabatteurs des doigts pointus

### 6.8.2 Ajustement du rabatteur - doigt des couteaux

Si le rabatteur d'un doigt de lamier pointu ou à quatre points bloque le couteau, ajustez le rabatteur.

Cette procédure s'applique aux rabatteurs standard. Pour ajuster le rabatteur central sur les plateformes à double couteau, consultez [6.8.4 Réglage du rabatteur central sur une plateforme à couteau double – Doigts de lamier pointus, page 267](#).

**⚠ DANGER**

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

**⚠ DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour de couteaux ou que vous manipulez ceux-ci.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [10.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 647](#).
4. Ajustez l'écartement du rabatteur de la manière suivante :
  - Pour abaisser l'avant du rabatteur (A) et diminuer l'écartement, tournez le boulon de réglage (B) dans le sens des aiguilles d'une montre.
  - Pour relever l'avant du rabatteur (A) et augmenter l'écartement, tournez le boulon de réglage (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**NOTE:**

Pour des réglages plus importants, il peut être nécessaire de desserrer les écrous (C) avant de tourner le boulon de réglage (B). Après le réglage, resserrez les écrous à 85 Nm (63 pi-lbf).

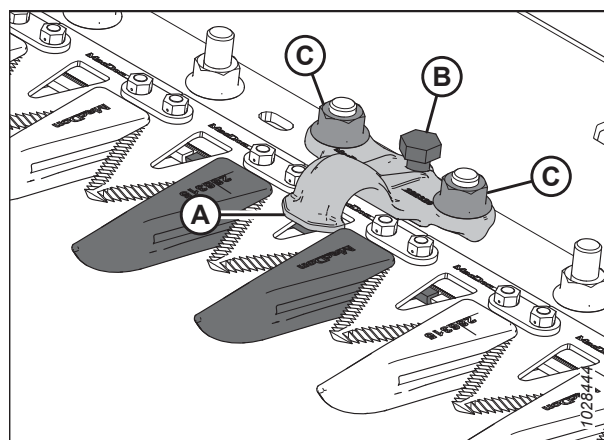


Figure 6.11: Rabatteurs pointus

5. Contrôlez l'écartement du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [6.8.1 Vérification du rabatteur - doigt des couteaux, page 264](#).
6. Faites tourner le moteur à bas régime et prêtez attention aux bruits potentiels dus à un écartement insuffisant. Répétez les étapes [4, page 265](#) à [5, page 265](#) si nécessaire.

**IMPORTANT:**

Un écartement insuffisant du rabatteur entraînera une surchauffe du couteau et des doigts.

### 6.8.3 Vérification du rabatteur central sur une plateforme à couteau double – Doigts de lamier pointus

Le rabatteur de doigts de lamier central pointu empêche les sections de couteaux centraux de la barre de coupe de se soulever des doigts tout en permettant aux couteaux de glisser. Inspectez le rabatteur central pour vérifier qu'il y a un écartement suffisant entre le rabatteur et la section centrale du couteau.

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

#### AVERTISSEMENT

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour de couteaux ou que vous manipulez ceux-ci.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [10.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 647](#).
4. Ouvrez le capot du diviseur. Pour les instructions, consultez [10.2.1 Ouverture du capot du diviseur, page 650](#).
5. Faites tourner le volant fixé au boîtier d'entraînement de couteau pour déplacer le couteau vers l'intérieur jusqu'à ce que les sections du couteau soient sous le rabatteur (A). Répétez cette étape pour déplacer l'autre couteau.
6. Appuyez sur la section du couteau avec une force d'environ 44 N (10 lbf), et utilisez une jauge d'épaisseur pour mesurer l'espace entre la poignée (A) et la section du couteau. Vérifiez que l'écartement est le suivant :
  - À l'extrémité (B) du mécanisme de retenue : 0,1 à 0,5 mm (0,004 à 0,020 po)
  - À l'arrière (C) du mécanisme de retenue : 0,1 à 1,0 mm (0,004 à 0,040 po)
7. Si des réglages sont nécessaires, consultez [6.8.4 Réglage du rabatteur central sur une plateforme à couteau double – Doigts de lamier pointus, page 267](#).
8. Une fois l'écrou (D) serré, vérifiez de nouveau l'écartement et ajustez au besoin.
9. Fermez le capot du diviseur. Pour les instructions, consultez [10.2.2 Fermeture du capot de la plateforme, page 651](#).

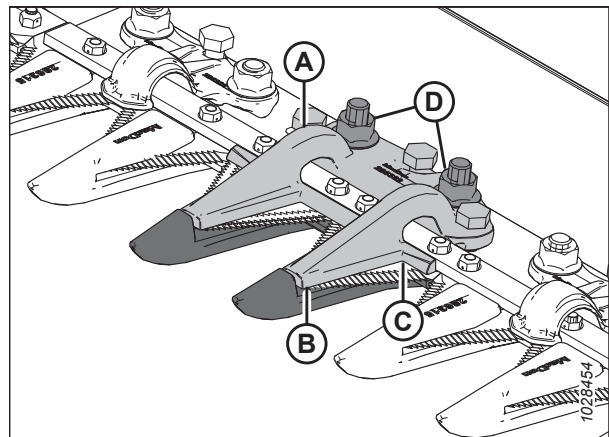


Figure 6.12: rabatteur pointu central

## 6.8.4 Réglage du rabatteur central sur une plateforme à couteau double – Doigts de lamier pointus

Si le rabatteur central d'un doigt de lamier pointu bloque le couteau, il convient d'ajuster le rabatteur central.

### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

### AVERTISSEMENT

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour de couteaux ou que vous manipulez ceux-ci.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [10.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 647](#).
4. Desserrer le matériel de montage (B).
5. Ajustez l'écartement du rabatteur de la manière suivante :
  - Pour augmenter l'écartement, tournez les boulons de réglage (A) dans le sens des aiguilles d'une montre (serrer les boulons).
  - Pour réduire l'écartement, tournez les boulons de réglage (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (desserrer les boulons).
6. Pour ajuster l'écartement à l'extrémité du rabatteur uniquement, tournez le boulon de réglage (C) de la manière suivante :
  - Pour augmenter l'écartement, tournez le boulon de réglage (C) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (desserrer les boulons).
  - Pour réduire l'écartement, tournez le boulon de réglage (C) dans le sens des aiguilles d'une montre (serrer les boulons).
7. Serrer les écrous (B) à 85 Nm (63 pi-lb).
8. Faites tourner le moteur à bas régime et prêtez attention aux bruits potentiels dus à un écartement insuffisant.

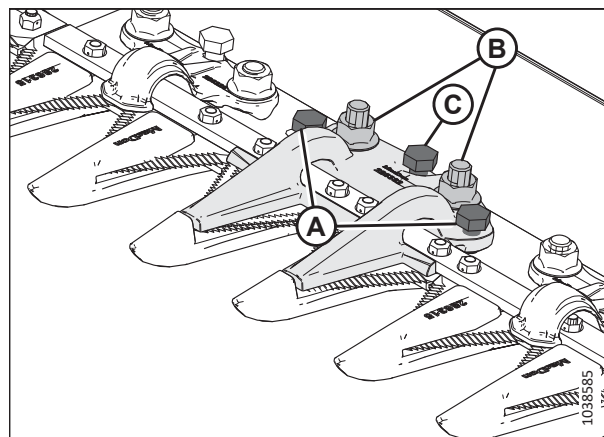


Figure 6.13: Rabatteur pointu central

### IMPORTANT:

Un écartement insuffisant du rabatteur entraînera une surchauffe du couteau et des doigts.

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

9. Vérifiez de nouveau l'écartement du doigt central. Pour obtenir plus d'informations, consultez [6.8.3 Vérification du rabatteur central sur une plateforme à couteau double – Doigts de lamier pointus, page 266](#).

### 6.8.5 Vérification du rabatteur – Doigts de couteaux courts

Les rabatteurs de doigts de lamier courts empêchent les sections de couteau de la barre de coupe de se soulever des doigts tout en permettant au couteau de glisser. Vérifiez que les rabatteurs sont assez écartés des sections de couteau.

Pour vérifier le maintien central sur les plateformes à double couteau, reportez-vous à [6.8.7 Vérification du rabatteur central sur les plateformes à couteau double – Doigts de lamier courts, page 270](#).

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

#### AVERTISSEMENT

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour de couteaux ou que vous manipulez ceux-ci.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [10.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 647](#).
4. Faites tourner le volant fixé au boîtier d'entraînement de couteau pour déplacer le couteau vers l'intérieur jusqu'à ce que les sections du couteau soient sous le rabatteur (A).
5. Appuyez sur la section du couteau avec une force d'environ 44 N (10 lbf) et utilisez une jauge d'épaisseur pour mesurer l'écartement entre la pointe du rabatteur (B) et la section du couteau. Assurez-vous que l'écartement est de 0,1 à 0,5 mm (0,004 à 0,020 po).
6. Si des réglages sont nécessaires, consultez [6.8.6 Réglage du rabatteur – Doigts de couteaux courts, page 269](#).

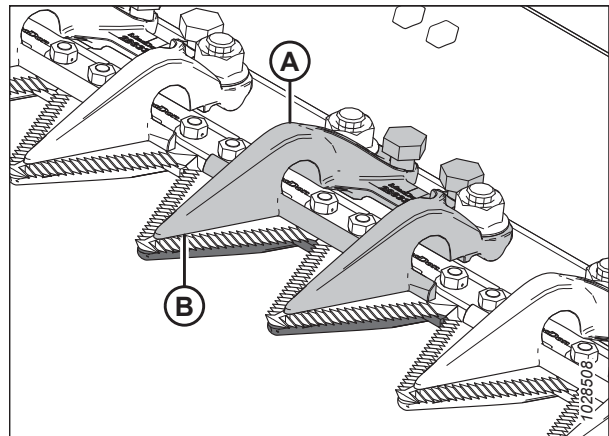


Figure 6.14: Doigts de couteau court

## 6.8.6 Réglage du rabatteur – Doigts de couteaux courts

Si le rabatteur d'un doigt de lamier court bloque son couteau, ajustez le rabatteur.

Pour ajuster le maintien central sur les plateformes à double couteau, reportez-vous à [6.8.8 Réglage du rabatteur central – Doigts de couteaux courts, page 271](#).

### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

### AVERTISSEMENT

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour de couteaux ou que vous manipulez ceux-ci.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [10.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 647](#).
4. Ajustez l'écartement du rabatteur de la manière suivante :
  - Pour réduire l'écartement, tournez les boulons de réglage (A) dans le sens des aiguilles d'une montre.
  - Pour augmenter l'écartement, tournez les boulons de réglage (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

#### NOTE:

Pour des ajustements plus importants, desserrez les écrous (B) avant de tourner les boulons de réglage (A). Après le réglage, resserrez les écrous à 85 Nm (63 pi-lbf).

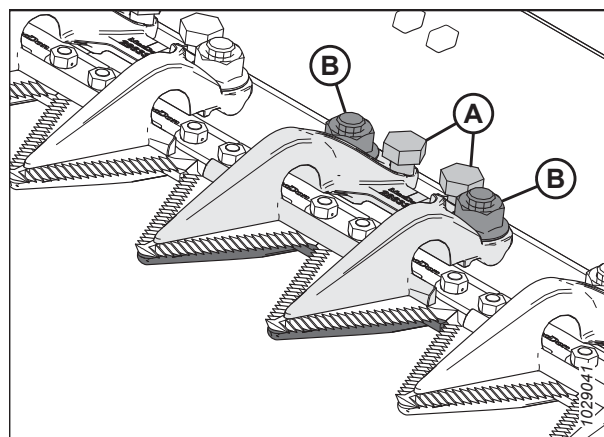


Figure 6.15: Doigt de couteau court, rabatteur

5. Faites tourner la plateforme à bas régime et prêtez attention aux bruits potentiels dus à un écartement insuffisant. Ajustez la plateforme au besoin.

#### IMPORTANT:

Un écartement insuffisant du rabatteur entraînera une surchauffe du couteau et des doigts.

6. Dégagez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [10.1.2 Dégagement des supports de sécurité du rabatteur, page 648](#).

## 6.8.7 Vérification du rabatteur central sur les plateformes à couteau double – Doigts de lamier courts

Le rabatteur de doigts de lamier centraux courts empêche les sections de couteaux centrales de la barre de coupe de se soulever des doigts tout en permettant au couteau de glisser. Inspectez le rabatteur central pour vérifier qu'il y a un écartement suffisant entre le rabatteur et les sections centrales du couteau.

### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

### AVERTISSEMENT

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour de couteaux ou que vous manipulez ceux-ci.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [10.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 647](#).
4. Ouvrez le capot du diviseur. Pour les instructions, consultez [10.2.1 Ouverture du capot du diviseur, page 650](#).
5. Faites tourner le volant fixé au boîtier d'entraînement de couteau pour déplacer le couteau vers l'intérieur jusqu'à ce que la section du couteau soit sous le rabatteur (A). Répétez cette opération pour déplacer l'autre couteau.
6. Appuyez sur la section du couteau avec une force d'environ 44 N (10 lbf). Utilisez une jauge d'épaisseur pour mesurer l'écartement entre le rabatteur (A) et la section du couteau. Vérifiez que l'écartement est le suivant :
  - À l'extrémité (B) du mécanisme de retenue : 0,1 à 0,5 mm (0,004 à 0,020 po)
  - À l'arrière (C) du mécanisme de retenue : 0,1 à 1,0 mm (0,004 à 0,040 po)
7. Si des réglages sont nécessaires, consultez [6.8.8 Réglage du rabatteur central – Doigts de couteaux courts, page 271](#).
8. Serrez les écrous (D), vérifiez de nouveau l'écartement et ajustez au besoin.
9. Fermez le capot du diviseur. Pour les instructions, consultez [10.2.2 Fermeture du capot de la plateforme, page 651](#).

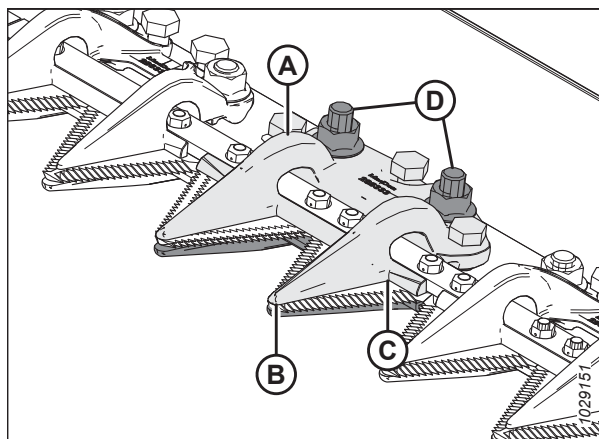


Figure 6.16: Rabatteur du doigt de couteau central



### 6.8.8 Réglage du rabatteur central – Doigts de couteaux courts

Si le rabatteur d'un doigt de lamier court bloque le couteau, ajustez le rabatteur.

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

#### AVERTISSEMENT

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour de couteaux ou que vous manipulez ceux-ci.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [10.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 647](#).
4. Desserrer le matériel de montage (B).
5. Ajustez l'écartement du rabatteur de la manière suivante :
  - Pour augmenter l'écartement, tournez les boulons de réglage (A) dans le sens des aiguilles d'une montre (serrer les boulons).
  - Pour réduire l'écartement, tournez les boulons de réglage (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (desserrer les boulons).
6. Pour ajuster l'écartement à l'extrémité du rabatteur, tournez le boulon de réglage (C) de la manière suivante :
  - Pour augmenter l'écartement, tournez le boulon de réglage (C) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (desserrer les boulons).
  - Pour réduire l'écartement, tournez le boulon de réglage (C) dans le sens des aiguilles d'une montre (serrer les boulons).
7. Serrez les écrous (B) à 85 Nm (63 pi-lbf).
8. Faites tourner le moteur à bas régime en prêtant attention aux bruits potentiels dus à un écartement insuffisant. Ajustez les couteaux au besoin.

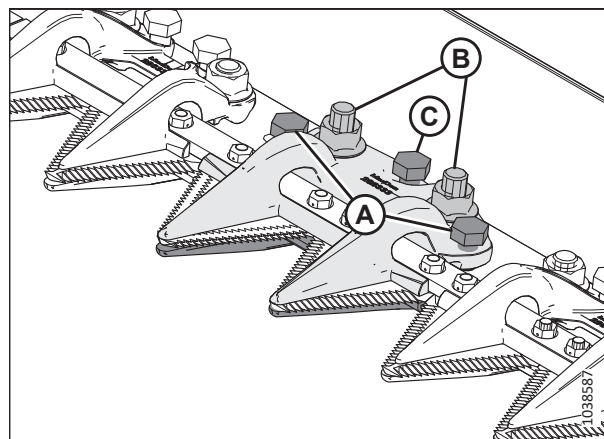


Figure 6.17: Rabatteur central

#### IMPORTANT:

Un écartement insuffisant du rabatteur entraînera une surchauffe du couteau et des doigts.

## 6.9 Vérification et réglage de l'écartement entre le rabatteur et la tôle d'extrémité

L'écartement entre le rabatteur et la tôle d'extrémité correspond à la distance latérale entre le bord extérieur du rabatteur et les tôles d'extrémité de la plateforme. Si l'écartement du rabatteur n'est pas satisfaisant, il faudra l'ajuster.

### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### *Vérification de l'écartement du rabatteur*

1. Levez ou abaissez la plateforme jusqu'à ce qu'elle se trouve entre 254 et 356 mm (10 à 14 po) au-dessus du sol.
2. Abaissez complètement le rabatteur.
3. Déployez ou repliez le rabatteur jusqu'à ce que le chiffre 5 sur l'indicateur avant-arrière du rabatteur (A) soit caché par le support du capteur (B).
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
5. Enclenchez les verrous de flottement et les verrous de l'aile.

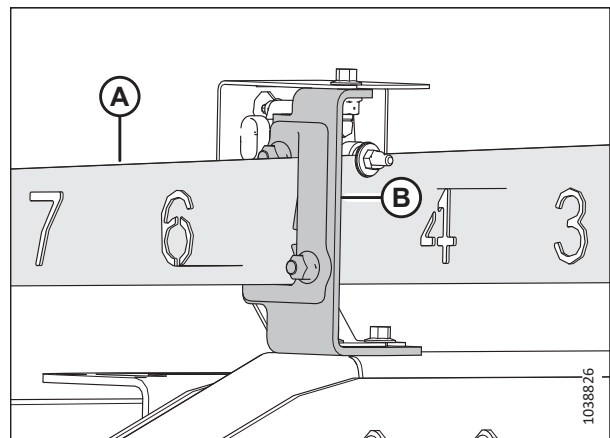


Figure 6.18: Indicateur avant-arrière du rabatteur

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

6. Faites pivoter manuellement le rabatteur afin de positionner un tube à dents au-dessus de la barre de coupe.
7. Mesurez le jeu (A) aux emplacements (B) entre le tube à doigts du rabatteur et le plateau d'extrémité aux deux extrémités de la plateforme. Si le rabatteur est centré, les écarts seront identiques. Si l'écartement doit être ajusté, passez à l'étape suivante.

### NOTE:

Si les capots du diviseur du rabatteur sont pré-installés, il faut mesurer la distance entre le capot du diviseur du rabatteur et la tôle d'extrémité de la plateforme, à l'emplacement du tube à doigts, comme illustré.

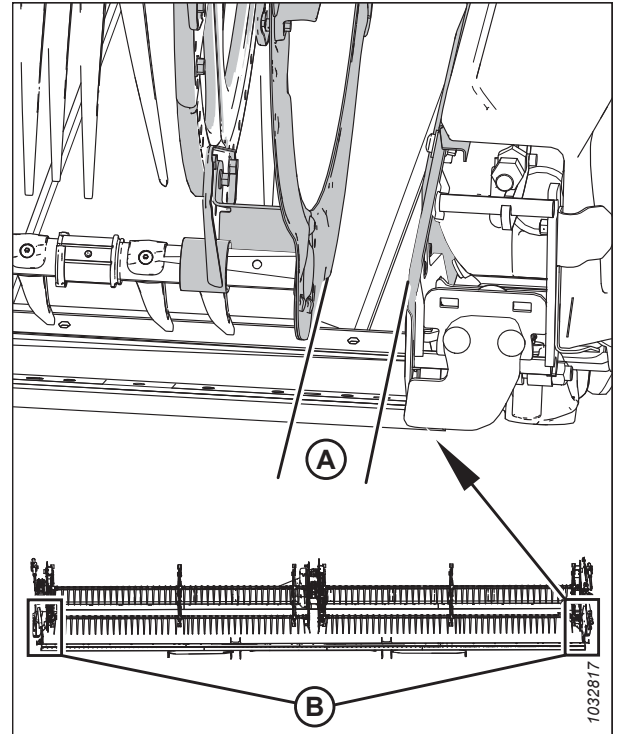


Figure 6.19: Écartement du rabatteur – Plateforme à rabatteur double

### Réglage de l'écartement du rabatteur – Plateformes à rabatteur simple

8. Centrez le rabatteur comme suit :
  - a. Desserrez le boulon (A) de l'entretoise (B) du bras de rabatteur droit.
  - b. Pour centrer le rabatteur, déplacez latéralement l'extrémité avant du bras de support du rabatteur (C) comme indiqué.
  - c. Serrez les boulons (A) à 457 Nm (337 lbf-pi).

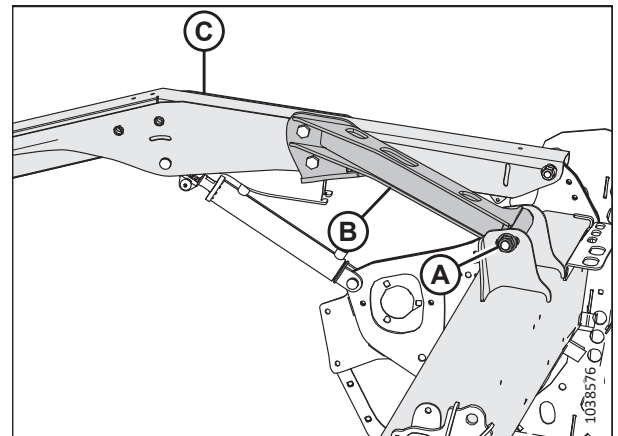


Figure 6.20: Bras de support droit – Plateforme à rabatteur unique

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

### Réglage de l'écartement du rabatteur – Plateformes à rabatteur double et triple

9. Centrez le rabatteur comme suit :
  - a. Desserrez le boulon (A) de l'entretoise (B) du bras de support central.
  - b. Pour centrer le rabatteur, déplacez latéralement l'extrémité avant du bras de support du rabatteur (C) comme indiqué.
  - c. Serrez le boulon (A) à 457 Nm (337 pi-lb).

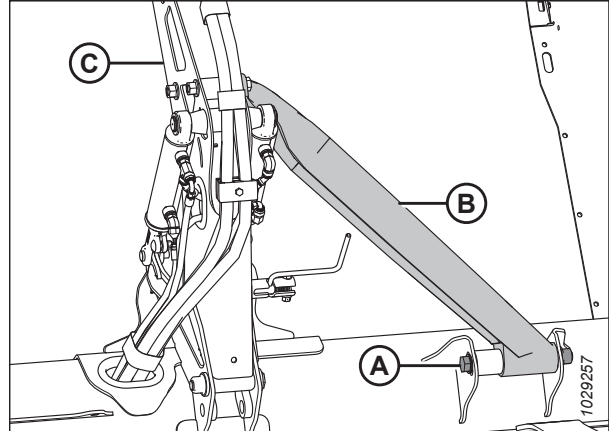


Figure 6.21: Bras de support central – Plateforme à rabatteur double

## 6.10 Dégagement entre le rabatteur et la barre de coupe

L'écartement entre les doigts du rabatteur et la barre de coupe doit être suffisant pour que les doigts du rabatteur ne touchent pas la barre de coupe lors du fonctionnement. L'écartement est réglé en usine, mais certains ajustements peuvent être nécessaires avant d'opérer la plateforme.

Mesurez l'écartement (A) entre la pointe du doigt du rabatteur et le doigt de lamier (doigt de lamier pointu [B] ou doigt de lamier court [C], selon la configuration de la plateforme). Comparez la mesure aux spécifications indiquées dans le tableau ci-dessous :

Tableau 6.2 Dégagement entre le doigt et la protection

Modèle de plateforme	Panneaux d'extrémité	Au point d'articulation
FD225	40 mm (1,58 po)	Pas de point d'articulation
Tous les modèles sauf FD225	25 mm (1 po)	25 mm (1 po)

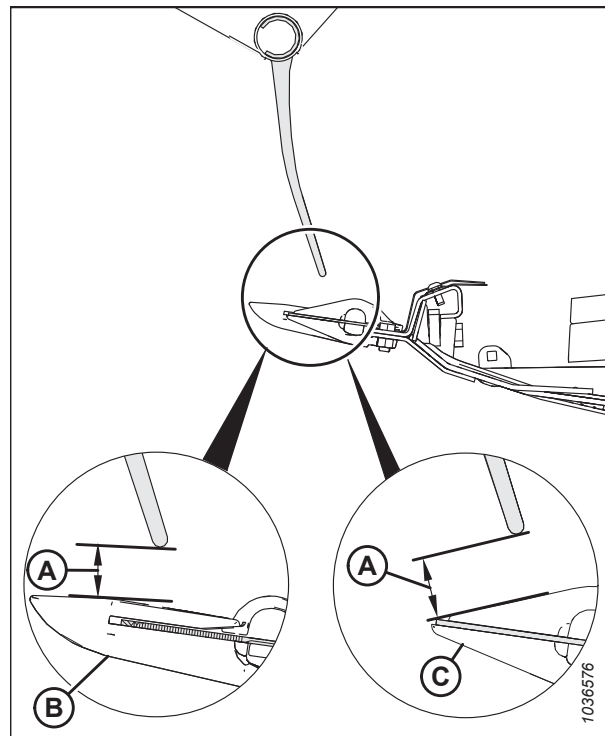


Figure 6.22: Dégagement par rapport aux griffes

### 6.10.1 Mesure de l'écartement entre le rabatteur et la barre de coupe

L'écartement entre le rabatteur et la barre de coupe désigne l'espace entre les extrémités des doigts du rabatteur et la barre de coupe. Selon la configuration de la plateforme, l'écartement entre le rabatteur et la barre de coupe peut varier sur toute la longueur de la plateforme. Pour déterminer si l'écartement est acceptable, il faut le mesurer.

**NOTE:**

Cette procédure peut être réalisée avec les vérins avant-arrière du rabatteur en position standard ou en position de récolte du colza, à condition que les vérins avant-arrière restent dans la même position pendant toute la durée de la procédure.



**DANGER**

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.



**DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

2. Ajustez la position avant-arrière du rabatteur jusqu'à ce que le chiffre **7** sur l'indicateur avant-arrière (A) soit caché par le support de capteur (B).

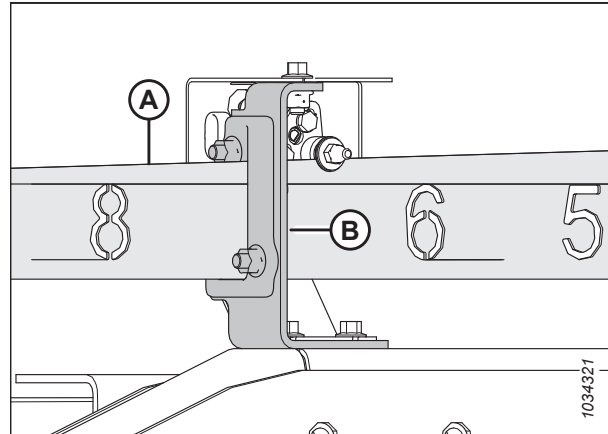


Figure 6.23: Position avant-arrière du rabatteur

3. **Plateformes à rabatteur simple** : Relevez la plateforme suffisamment pour placer deux blocs de 254 mm (10 po) de haut (A) sous la barre de coupe, juste à l'intérieur des points de flexion de l'aile.

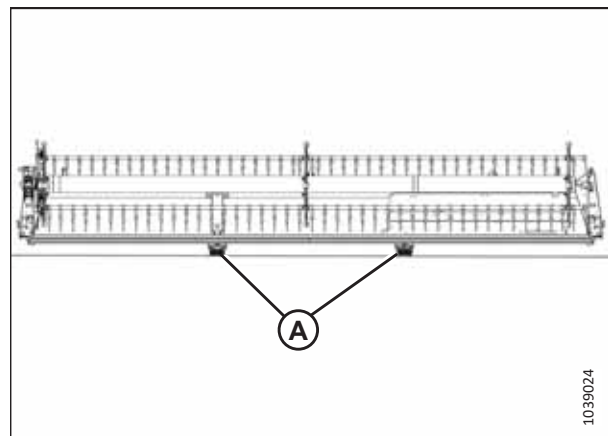


Figure 6.24: Emplacements des blocs FlexDraper<sup>MD</sup> – Rabatteur simple

4. **Plateformes à rabatteur double** : Relevez la plateforme suffisamment pour placer deux blocs de 254 mm (10 po) de haut (A) sous la barre de coupe, juste à l'intérieur des points de flexion de l'aile.

### NOTE:

Les blocs ne sont pas nécessaires pour soutenir les ailes des plateformes à rabatteur triple.

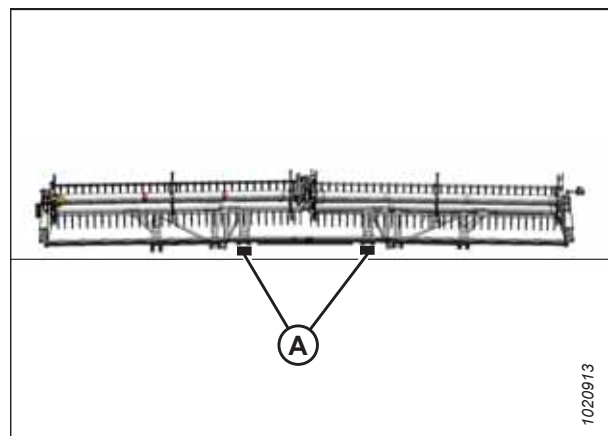


Figure 6.25: Emplacements des blocs FlexDraper<sup>MD</sup> – Plateformes à rabatteur double

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

5. **Plateformes à rabatteurs simple et double** : Déplacez les poignées à ressort du verrou à ailettes (A) vers le bas en position UNLOCK (déverrouillage).

### NOTE:

L'écartement du rabatteur des plateformes à rabatteur triple doit être mesuré lorsque les ailes sont verrouillées.

6. Abaissez la plateforme jusqu'à ce que l'indicateur de flottement soit en position 2 ou 3. Les ailes des plateformes à rabatteur simple et double doivent être en position complètement relevée ; les ailes des plateformes à rabatteur triple doivent être au niveau du tablier central.

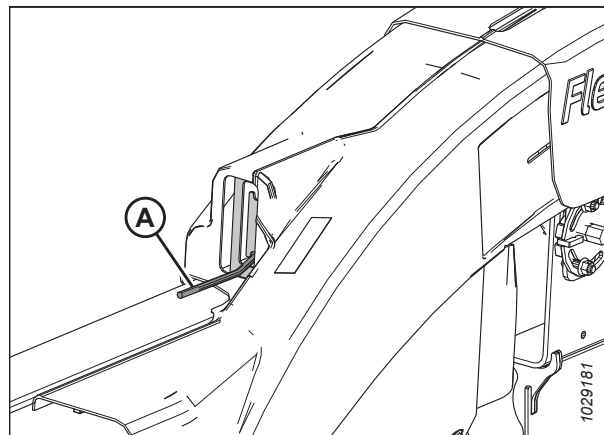


Figure 6.26: Verrouillage des ailes en position UNLOCK (déverrouillées)

7. Faites tourner le rabatteur à la main jusqu'à ce qu'un tube à doigts se trouve directement au-dessus de la barre de coupe.
8. Mesurez et notez l'écartement (A) entre le bout des doigts et l'un des doigts de lamier à l'extrémité des rabatteurs, soit le doigt de lamier pointu (B) soit le doigt de lamier court (C). Pour les spécifications relatives à l'écartement, consultez [6.10 Dégagement entre le rabatteur et la barre de coupe](#), page 275.

Pour les emplacements de mesure, consultez la figure correspondante :

- Plateformes à rabatteur simple : Figure [6.28](#), page 278
- Plateformes à rabatteur double : Figure [6.29](#), page 278
- Plateformes à rabatteur triple : Figure [6.30](#), page 278

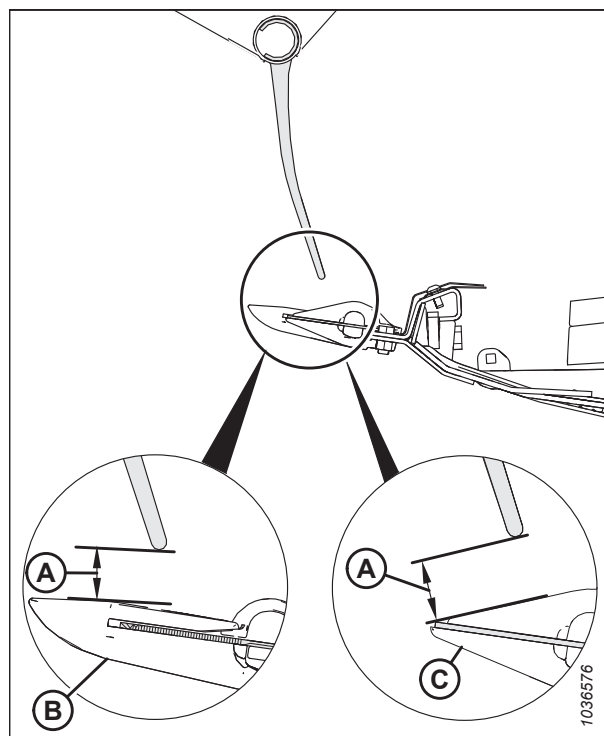


Figure 6.27: Dégagement par rapport aux griffes

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

**Emplacements de mesure du rabatteur simple (A) :**  
Extrémités extérieures du rabatteur (deux emplacements).

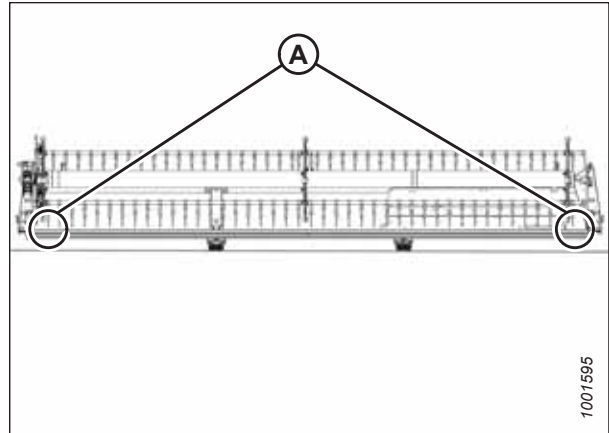


Figure 6.28: Emplacements de mesure FlexDraper<sup>MD</sup> – Rabatteur simple

**Emplacements de mesure du rabatteur double (A) :** Aux extrémités extérieures des rabatteurs et aux deux points d'articulation (quatre emplacements).

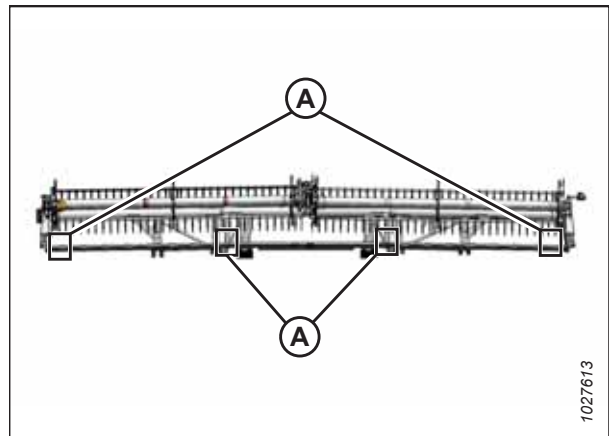


Figure 6.29: Emplacements de mesure FlexDraper<sup>MD</sup> – Rabatteur double

**Emplacements de mesure du rabatteur triple (A) :** Chaque extrémité des trois rabatteurs (six emplacements).

9. Réglez l'espace entre le rabatteur et la barre de coupe, si nécessaire. Pour obtenir des instructions, consultez [6.10.2 Réglage de l'écartement entre le rabatteur et la barre de coupe](#), page 279.

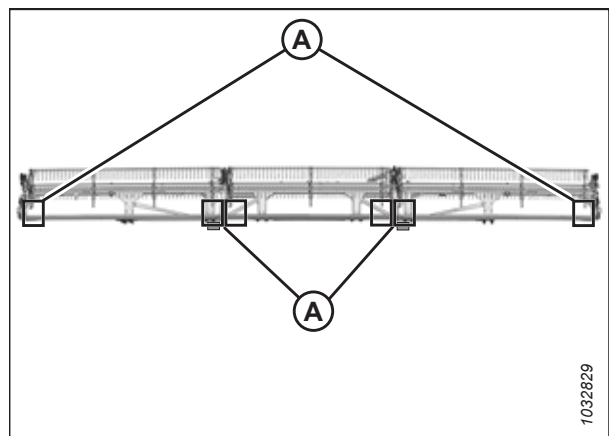


Figure 6.30: Emplacement de mesure FlexDraper<sup>MD</sup> - Rabatteur triple



## 6.10.2 Réglage de l'écartement entre le rabatteur et la barre de coupe

Si l'écartement entre les doigts du rabatteur et la barre de coupe est insuffisant, il faudra l'ajuster afin de ne pas endommager l'équipement.

**NOTE:**

Cette procédure peut être réalisée avec les vérins avant-arrière du rabatteur en position standard ou en position de récolte du colza, à condition que les vérins avant-arrière restent dans la même position pendant toute la durée de la procédure.

**⚠ DANGER**

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

**⚠ DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Mesurez l'écartement entre le rabatteur et la barre de coupe. Pour obtenir des instructions, consultez [6.10.1 Mesure de l'écartement entre le rabatteur et la barre de coupe](#), page 275.
2. Ajustez la position avant-arrière du rabatteur jusqu'à ce que le chiffre **7** sur l'indicateur avant-arrière (A) soit caché par le support de capteur (B).

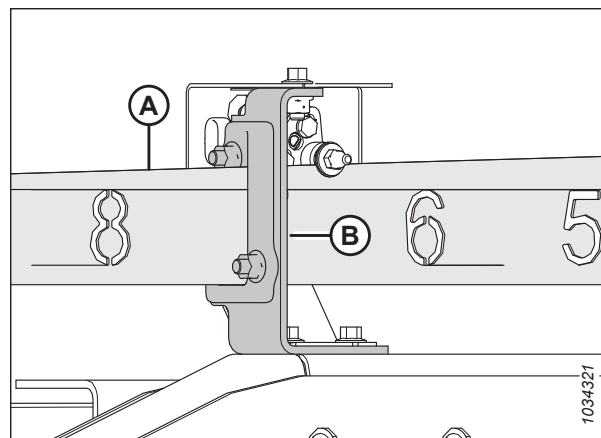


Figure 6.31: Position avant-arrière

3. Relevez la plateforme suffisamment pour placer deux blocs de 254 mm (10 po) de haut (A) sous la barre de coupe, juste à l'intérieur des points de flexion de l'aile.

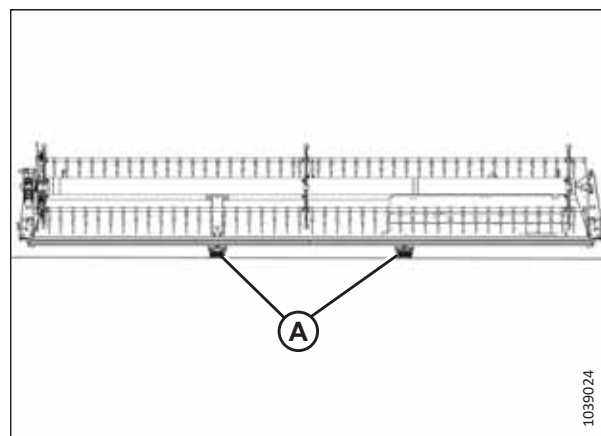


Figure 6.32: Emplacements des blocs FlexDraper<sup>MD</sup> – Rabatteur unique

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

4. Relevez la plateforme suffisamment pour placer deux blocs de 254 mm (10 po) de haut (A) sous la barre de coupe, juste à l'intérieur des points de flexion de l'aile.

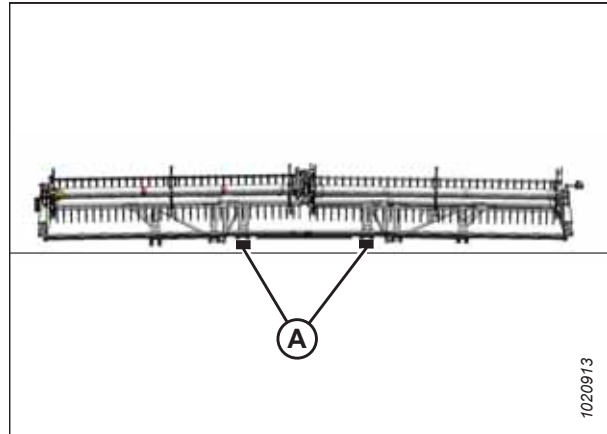


Figure 6.33: Emplacements des blocs FlexDraper<sup>MD</sup> – Rabatteur double

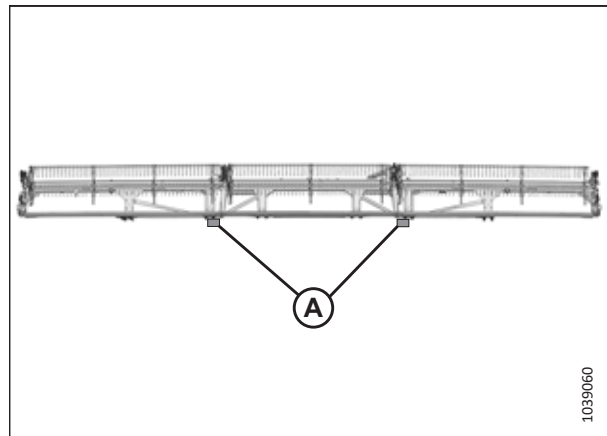


Figure 6.34: Emplacements des blocs FlexDraper<sup>MD</sup> – Rabatteur triple

5. Abaissez complètement le rabatteur et continuez à maintenir le bouton de commande enfoncé afin de mettre les vérins en phase.
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
7. Ajustez le dégagement aux extrémités extérieures du rabatteur comme suit :
  - a. Desserrer le boulon (A) sur le vérin du bras externe.
  - b. Ajustez la tige du vérin (B) si nécessaire :
    - Pour augmenter l'écartement entre les doigts du rabatteur et la barre de coupe, faites tourner la tige du vérin (B) hors de la chape.
    - Pour réduire l'écartement entre les doigts du rabatteur et la barre de coupe, faites tourner la tige du vérin (B) dans la chape.
  - c. Serrez le boulon (A).

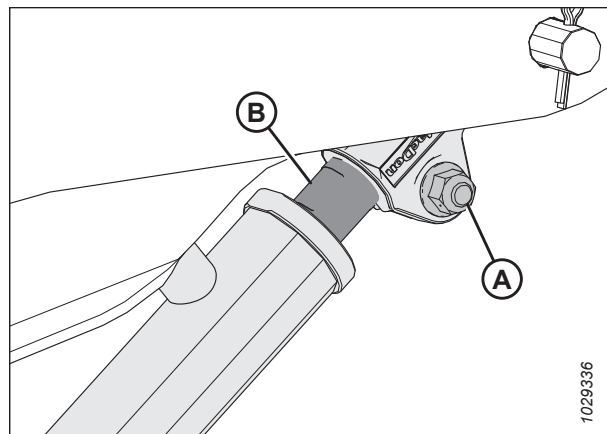


Figure 6.35: Vérin extérieur du bras

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

- Répétez l'étape 7, page 280 pour le côté opposé de la plateforme.
- Desserrer les boulons (A) sur les deux vérins des bras centraux.
- Ajustez le dégagement de la manière suivante :

### IMPORTANT:

Ajustez les deux tiges de vérin de la même façon.

- Pour augmenter l'écartement entre les doigts du rabatteur et la barre de coupe, faites tourner les tiges du vérin (D) hors de la chape.
- Pour réduire l'écartement entre les doigts du rabatteur et la barre de coupe, faites tourner les tiges du vérin (D) hors de la chape.

- Assurez-vous que la mesure (B) est identique sur les deux vérins.

### NOTE:

La mesure (B) va du centre des goupilles de montage (C) aux parties supérieures des encoches dans les tiges de vérin (D).

- Vérifiez que les deux goupilles de montage (C) **NE PEUVENT PAS** être tournées à la main. Si l'une des goupilles de montage peut être tournée, ajustez les tiges du vérin (D) selon les besoins :

- Tournez la tige de vérin pour l'enlever de la chape de façon à augmenter la charge sur la tige de vérin.
- Tournez la tige de vérin pour l'insérer dans la chape de façon à diminuer la charge sur la tige de vérin.

- Serrer les boulons (A).

- Plateformes à rabatteur triple :** Répétez les étapes 9, page 281 à 13, page 281 pour régler l'écartement entre le rabatteur et la barre de coupe sur l'autre bras central du rabatteur.

- Démarrez le moteur.

- Levez complètement le rabatteur.

- Abaissez complètement le rabatteur et continuez à maintenir le bouton de commande enfoncé afin de mettre les vérins en phase.

- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

- Vérifiez à nouveau les mesures de l'écartement entre le rabatteur et la barre de coupe. Le cas échéant, répétez les procédures de réglage.

- Déplacez le rabatteur vers l'arrière pour vous assurer que les doigts du rabatteur ne sont pas en contact avec les blindages du déflecteur.

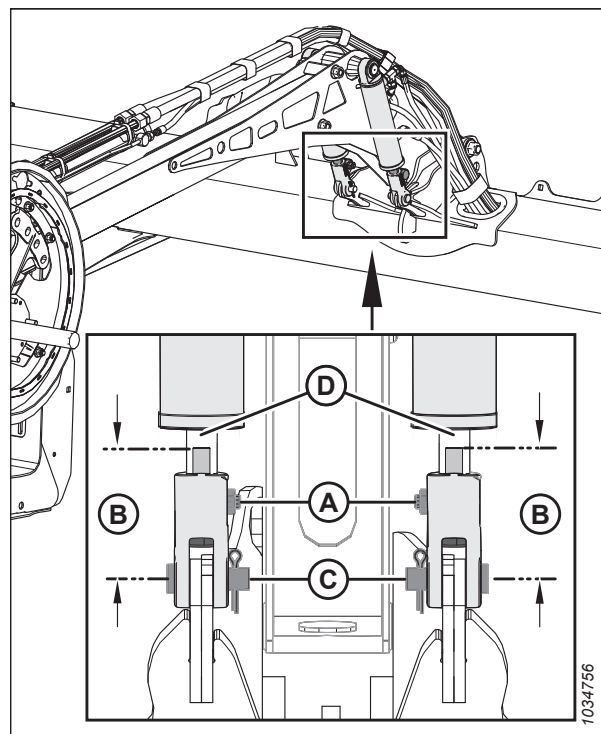


Figure 6.36: Cylindres du bras central

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

21. Si les doigts du rabatteur entrent en contact avec les blindages du déflecteur, réglez le rabatteur vers le haut pour maintenir l'écartement dans toutes les positions avant-arrière du rabatteur. Si le contact persiste après le réglage du rabatteur, coupez les doigts de la longueur nécessaire.
22. Vérifiez régulièrement qu'il n'existe pas de traces de contact durant l'utilisation. Ajustez l'écartement entre le rabatteur et la barre de coupe si nécessaire.

### 6.11 Contrôles et réglages séquentiels de la plateforme

Une série de contrôles et de réglages de la plateforme doivent être effectués successivement pour que la plateforme soit correctement réglée.

Veillez à ce que les contrôles et les réglages suivants soient effectués dans l'ordre indiqué :

1. Réglez et inspectez la plateforme avant de procéder à d'autres vérifications. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.1 Réglage et inspection préalable, page 283](#).
2. Installez des cales de blocage d'aile à chaque verrou de l'aile. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.2 Préparation de la plateforme – Cales du verrou de l'aile, page 287](#).
3. Assurez-vous que la barre de coupe est droite. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.3 Vérification de la rectitude de la barre de coupe, page 289](#).
4. Assurez-vous que le levier coudé est parallèle au tube arrière. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.4 Vérification du levier coudé et de la bielle supérieure, page 289](#).
5. Assurez-vous que l'articulation de compression est correctement réglée. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.5 Mesure et réglage de l'articulation de compression, page 290](#).

#### NOTE:

Retirez les cales du verrou de l'aile une fois le réglage de l'articulation de compression terminé.

6. Assurez-vous que le jeu entre le levier du ressort de flottement et le châssis de la plateforme est correct. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.6 Réglage de l'espace entre le levier du ressort du flottement et le châssis, page 293](#).
7. Assurez-vous que l'indicateur de flottement a été réglé sur « 0 » et que la plage de tension de la hauteur de la plateforme est correcte. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.7 Mise à zéro de l'indicateur de flottement et vérification de la plage de tension du capteur de hauteur de la plateforme, page 294](#).
8. Assurez-vous que la configuration du ressort de flottement et l'emplacement de l'installation sont adaptés au poids de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.8 Modification de la configuration du ressort de flottement et de l'emplacement d'installation, page 299](#).
9. Assurez-vous que le flottement de la plateforme est correctement réglé. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).
10. Assurez-vous que les ailes sont équilibrées. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.10 Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes, page 312](#).

#### 6.11.1 Réglage et inspection préalable

Effectuez les contrôles suivants dans l'ordre.



#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.



#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.



#### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

### AVERTISSEMENT

Ne PAS dépasser la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
3. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

#### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

4. Ajustez la liaison centrale (A) de sorte que l'indicateur (B) soit à la position D sur la jauge.
5. Levez complètement le rabatteur.

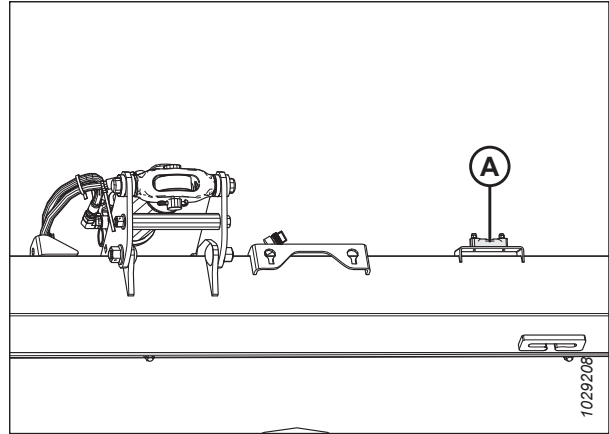


Figure 6.37: Niveau à bulle

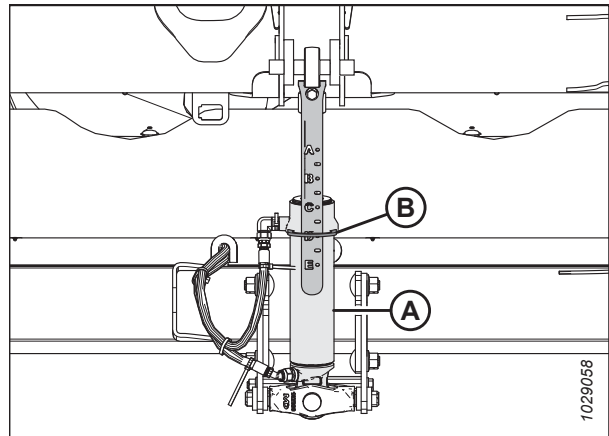


Figure 6.38: Vérin d'inclinaison

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

6. Réglez la position avant-arrière du rabatteur de sorte que l'indicateur sur le support d'indicateur gauche (A) soit à la position **6**.

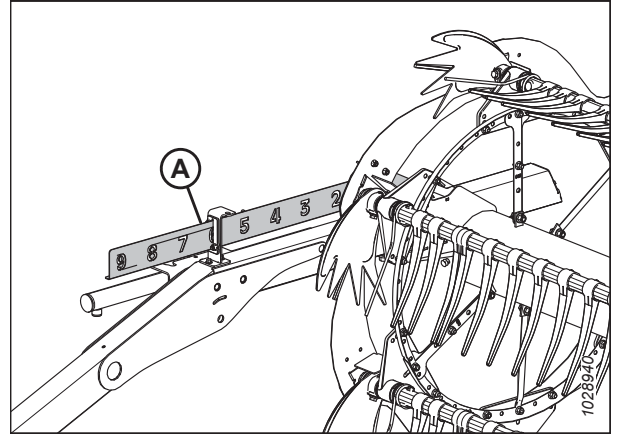


Figure 6.39: Position avant-arrière

7. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
8. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
9. Installez toutes les options. Si les roues de transport/stabilisatrices sont installées, mettez-les en position de rangement et rangez l'attelage de transport sur le tube arrière. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
10. Des deux côtés de la plateforme, placez les poignées à ressort des ailes de la plateforme en position **LOCK (verrouillage)** (A).

**NOTE:**

Vous devez entendre un déclic lorsque la poignée de ressort est placée en position **LOCK (verrouillage)**.

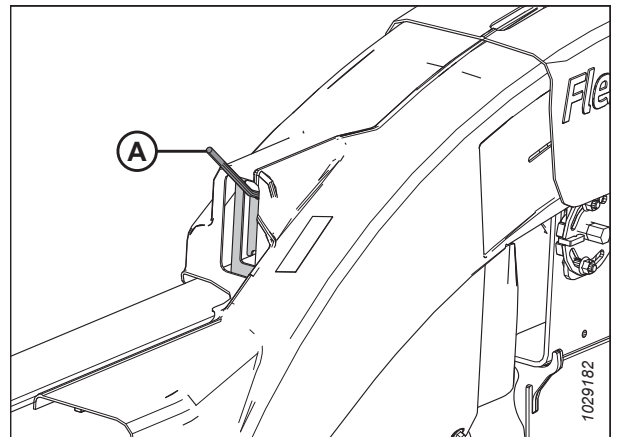


Figure 6.40: Poignées à ressort – Position verrouillée

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

11. Retirez l'épingle (A) et la goupille (B) qui fixent le couvercle de l'articulation flexible (C) au tube arrière. Conservez la quincaillerie pour la réinstallation.
12. Faites glisser le capot d'articulation flexible (C) vers l'intérieur, puis soulevez-le vers le haut et retirez-le.

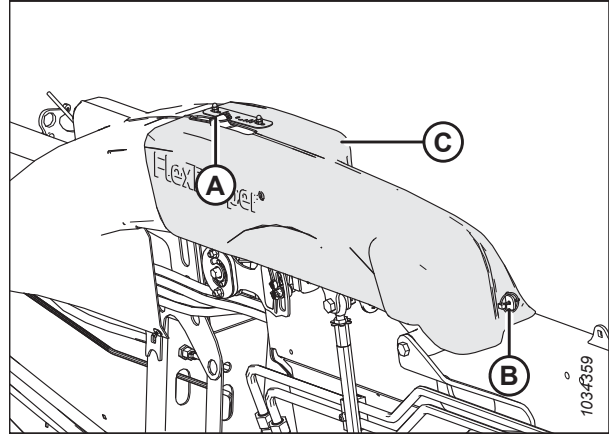


Figure 6.41: Capot d'articulation flexible

13. Assurez-vous que les crochets détachables (A) sont bien installés à l'avant des deux pieds de l'élévateur. Remplacez les crochets cassés, si nécessaire.

### IMPORTANT:

Des crochets détachables cassés peuvent entraîner un désalignement entre les bras de support du module de flottement et l'écamoussure d'équilibrage de la plateforme. Si les bras ne sont pas correctement placés dans les butées de l'écamoussure d'équilibrage, le flottement de la plateforme, le niveau et surtout les performances de l'aile flexible seront affectés et incohérents.

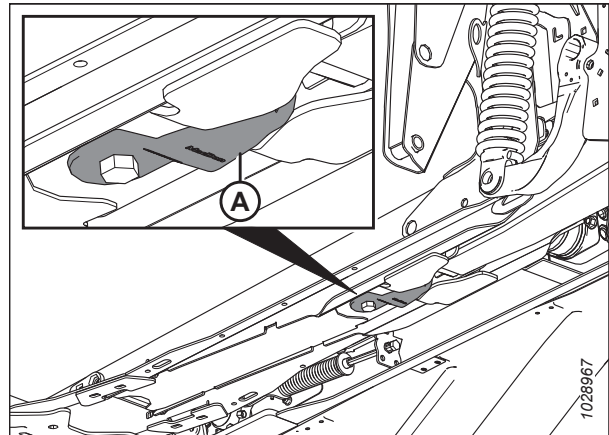


Figure 6.42: Crochets détachables – Vue inférieure du module de flottement



**⚠ ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

- Passez à [6.11.2 Préparation due la plateforme – Cales du verrou de l'aile, page 287](#).

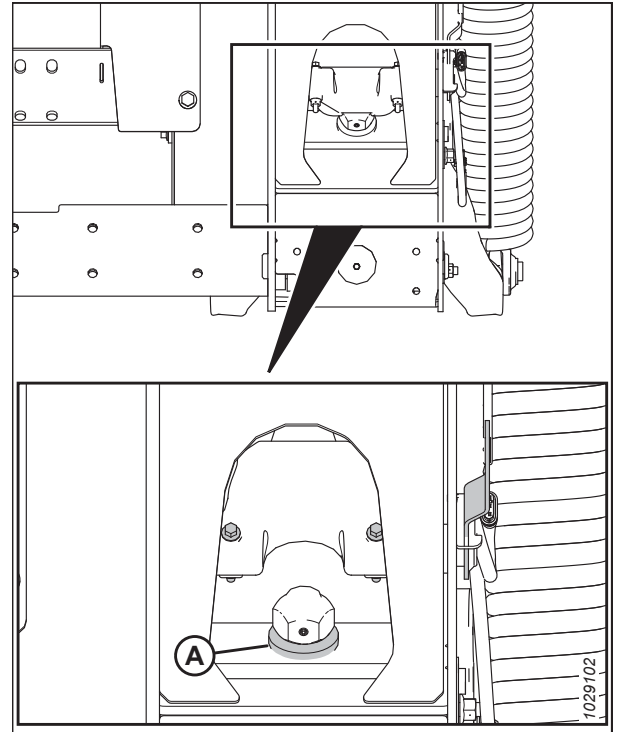


Figure 6.43: Rondelle de butée inférieure

### 6.11.2 Préparation due la plateforme – Cales du verrou de l'aile

Les cales réduisent le mouvement de l'aile, ce qui permet d'obtenir des mesures plus précises. Elles peuvent être créées à l'aide des sangles d'expédition en métal attachées à la plateforme.

- Avant d'essayer d'installer les cales du verrou de l'aile, il faut s'assurer que le réglage et l'inspection préalable sont terminés. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.1 Réglage et inspection préalable, page 283](#).
- Créez quatre cales d'environ 1,25 mm (0,050 po) d'épaisseur, 12 mm (0,5 po) de largeur et 75 mm (3 po) de longueur à l'aide d'une sangle d'expédition en métal (A).

**NOTE:**

Si la sangle d'expédition en métal n'est pas disponible, il est possible d'utiliser n'importe quel matériau métallique pouvant être manipulé dans les dimensions ci-dessus.



Figure 6.44: Sangles d'expédition en métal

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

3. Installez la cale (A) d'un côté de la plaque d'ancrage (B), comme illustré.

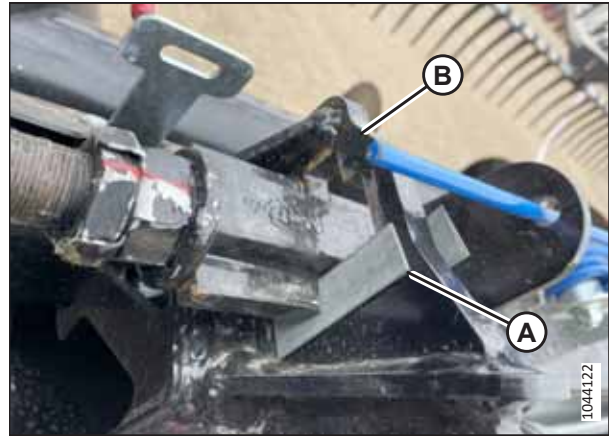


Figure 6.45: Installation de la cale

4. Fixez le câble flexible (A) sur le verrou de câble (B).
5. Récupérez l'outil polyvalent (C) qui se trouve sous le capot du diviseur gauche. Pour ouvrir le capot du diviseur, consultez [10.2.1 Ouverture du capot du diviseur, page 650](#).
6. Fixez l'outil polyvalent (C) sur le boulon (D).
7. Tournez l'outil polyvalent jusqu'à ce que l'aile soit dans une position qui permette d'installer les cales comme indiqué à l'étape suivante.

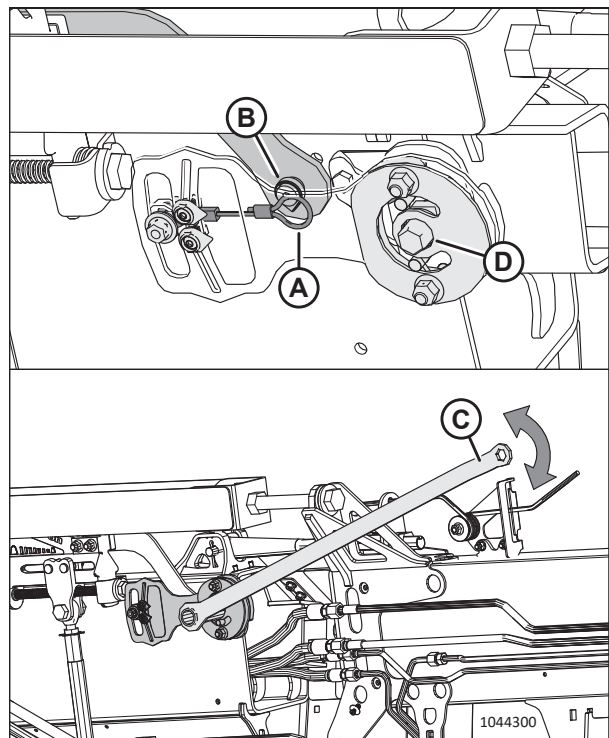


Figure 6.46: Outil polyvalent

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

8. Installez la cale (A) de l'autre côté de la plaque d'ancrage (B), comme indiqué.
9. Répétez l'étape 3, page 288 à l'étape 8, page 289 pour installer deux cales sur le côté opposé.
10. Passez à 6.11.3 *Vérification de la rectitude de la barre de coupe*, page 289.



Figure 6.47: Installation de la cale

### 6.11.3 Vérification de la rectitude de la barre de coupe

Assurez-vous que la barre de coupe est droite avant de vérifier ou de régler davantage la plateforme.

1. Avant de commencer cette procédure, assurez-vous que toutes les vérifications et tous les réglages précédents ont été effectués dans l'ordre selon 6.11 *Contrôles et réglages séquentiels de la plateforme*, page 283.
2. Vérifiez visuellement la rectitude de la barre de coupe.
  - Si la barre de coupe semble droite, passez à 6.11.4 *Vérification du levier coudé et de la bielle supérieure*, page 289.
  - Si la barre de coupe semble mal alignée, consultez le manuel technique de la plateforme pour savoir comment mesurer la rectitude de la barre de coupe.

### 6.11.4 Vérification du levier coudé et de la bielle supérieure

Le levier coudé doit être vérifié pour s'assurer qu'il est parallèle au tube arrière.

1. Avant de commencer cette procédure, assurez-vous que toutes les vérifications et tous les réglages précédents ont été effectués dans l'ordre selon 6.11 *Contrôles et réglages séquentiels de la plateforme*, page 283.



#### **DANGER**

**Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.**

2. Dégagez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
3. Abaissez complètement le rabatteur.
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

- Des deux côtés de la plateforme, placez les poignées à ressort des ailes de la plateforme en position **LOCK (verrouillage)** (A).

### NOTE:

Vous devez entendre un déclic lorsque la poignée de ressort est placée en position **LOCK (verrouillage)**.

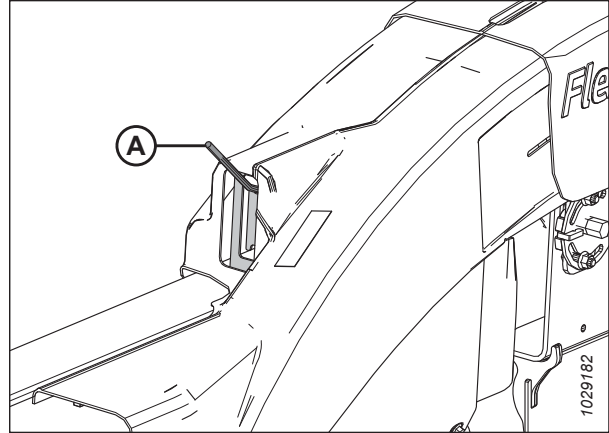


Figure 6.48: Poignées à ressort – Position verrouillée.

- Vérifiez que le bord inférieur (A) du levier coudé est parallèle au tube arrière (B).
  - Si le bord inférieur (A) du levier coudé est parallèle au tube arrière (B), aucun réglage du levier coudé n'est nécessaire de ce côté de la plateforme. Répétez cette étape pour le levier coudé de l'autre côté de la plateforme. Si aucun réglage des leviers coudés n'est nécessaire, passez à [6.11.5 Mesure et réglage de l'articulation de compression](#), page 290.
  - Si un réglage est nécessaire, consultez le manuel technique de la plateforme pour plus d'instructions.

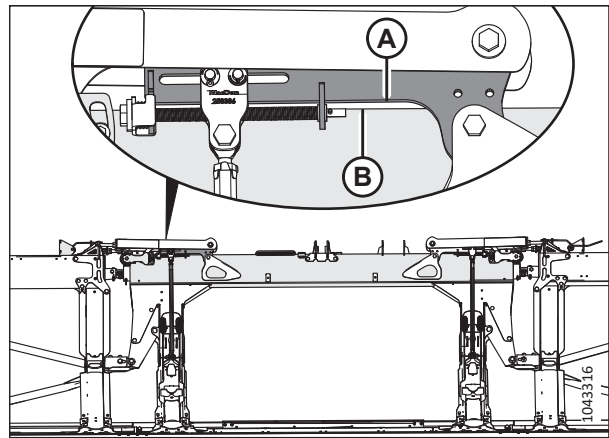


Figure 6.49: Parallélisme du levier coudé et du tube arrière

### 6.11.5 Mesure et réglage de l'articulation de compression

- Avant de commencer cette procédure, assurez-vous que toutes les vérifications et tous les réglages précédents ont été effectués dans l'ordre selon [6.11 Contrôles et réglages séquentiels de la plateforme](#), page 283.

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

- Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

4. Vérifiez l'écamoussure d'équilibrage comme suit :
  - Si la pointe de la flèche sur l'écamoussure d'équilibrage (A) est centrée entre la zone plate et la pointe du crochet (B), il n'est pas nécessaire de régler l'articulation de compression de ce côté de la plateforme. Répétez cette étape pour l'écamoussure d'équilibrage de l'autre côté de la plateforme. Si des ajustements des articulations de compression sont nécessaires, passez à l'étape 16, page 292.
  - Si la pointe de la flèche sur l'écamoussure d'équilibrage (A) n'est **PAS** centrée entre la zone plate et la pointe du crochet (B), un réglage est nécessaire. Effectuez l'étape 5, page 291 à l'étape 15, page 292.

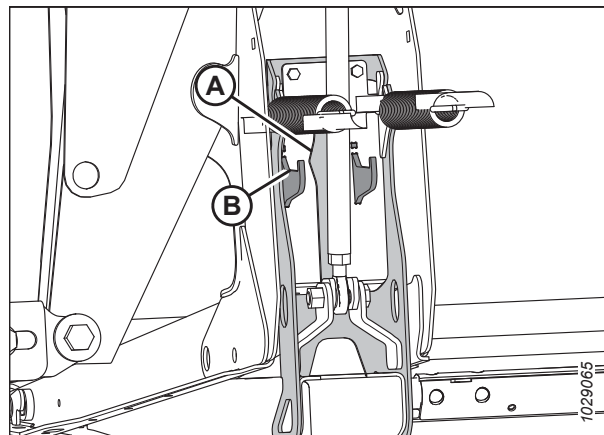


Figure 6.50: Écamoussure d'équilibrage

5. Abaissez la plateforme sur quatre blocs de bois (305 à 356 mm [12 à 14 po]) de hauteur pour soulager le poids de l'articulation de compression. Placez un bloc à chaque extrémité et un bloc à chaque point d'articulation (A).
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

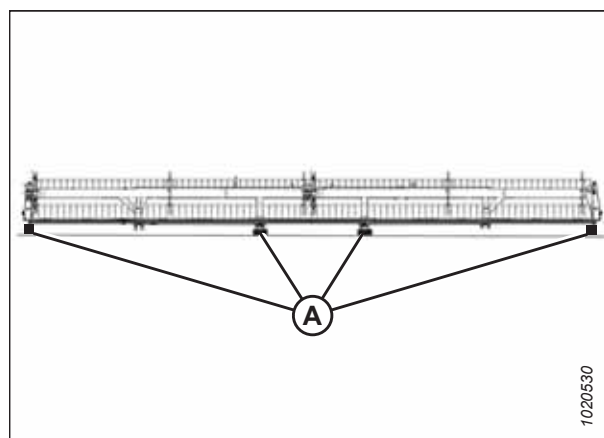


Figure 6.51: Plateforme sur blocs

7. Pliez les languettes de la rondelle d'arrêt (A) sur l'articulation de compression (B).
8. Desserrez le contre-écrou (C).

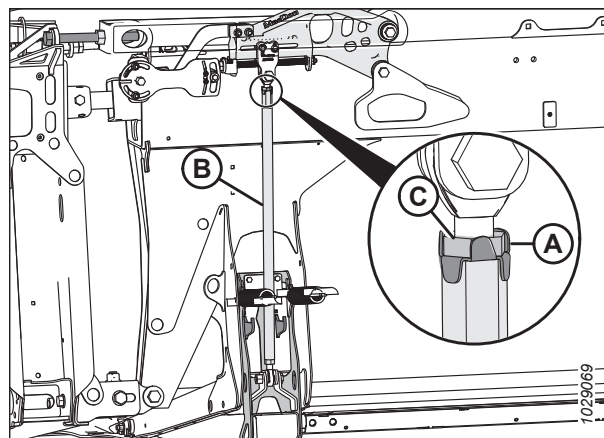


Figure 6.52: Articulation de compression

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

9. Tournez l'articulation de compression (C) jusqu'à ce que la pointe de la flèche (A) sur l'écamoussure d'équilibrage s'aligne sur la zone plate et la pointe du crochet (B).
10. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
11. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
12. Vérifiez à nouveau l'articulation de compression.

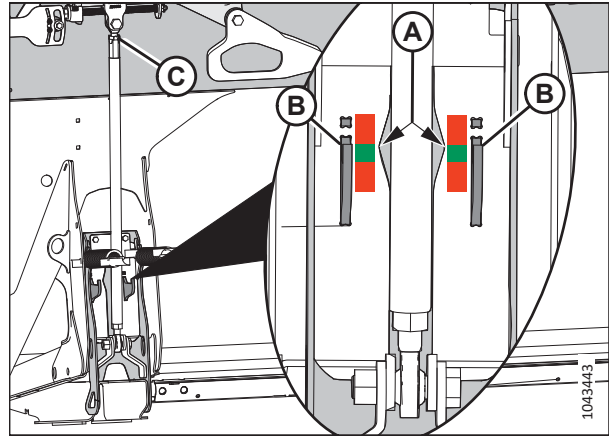


Figure 6.53: Articulation de compression

13. Serrez le contre-écrou (C).
14. Pliez vers le haut les languettes de la plaque de la rondelle (A) sur l'articulation de compression (B) pour verrouiller l'écrou.
15. Retournez à l'étape 4, page 291.

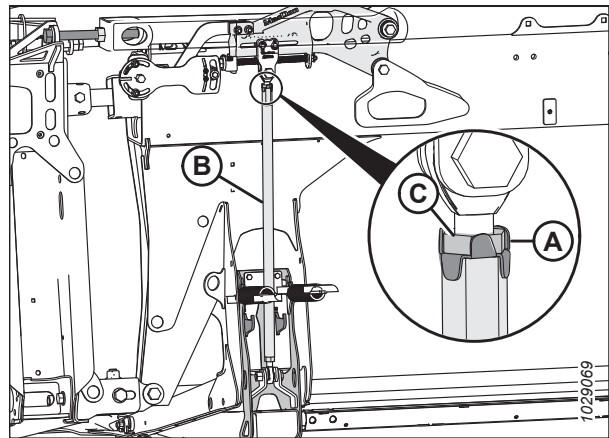


Figure 6.54: Articulation de compression

16. Retirez les cales (A) des verrous de l'aile (B) des deux côtés de la plateforme.
17. Passez à 6.11.6 Réglage de l'espace entre le levier du ressort du flottement et le châssis, page 293.

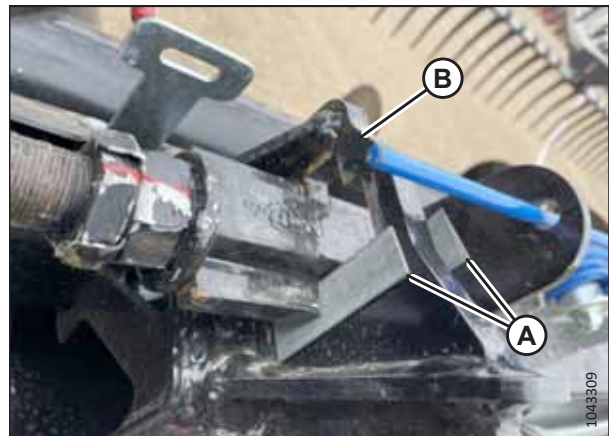


Figure 6.55: Cales du verrou de l'aile

### 6.11.6 Réglage de l'espace entre le levier du ressort du flottement et le châssis

Le module de flottement est réglé à l'usine pour fournir le jeu approprié entre le levier du ressort du flottement et le châssis de la plateforme, et ne devrait normalement pas nécessiter de réglage. Toutefois, si un réglage est nécessaire, une procédure est fournie.

1. Avant de commencer cette procédure, assurez-vous que toutes les vérifications et tous les réglages précédents ont été effectués dans l'ordre selon [6.11 Contrôles et réglages séquentiels de la plateforme, page 283](#).

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### IMPORTANT:

Les ressorts de flottement ne servent **PAS** à mettre la plateforme à niveau.

2. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
3. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

#### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
5. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
6. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

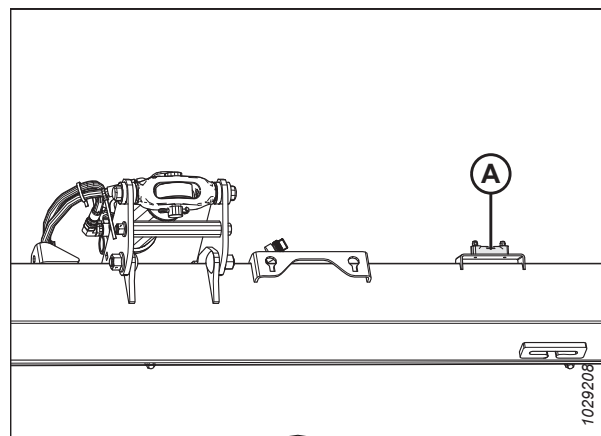


Figure 6.56: Niveau à bulle

**ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

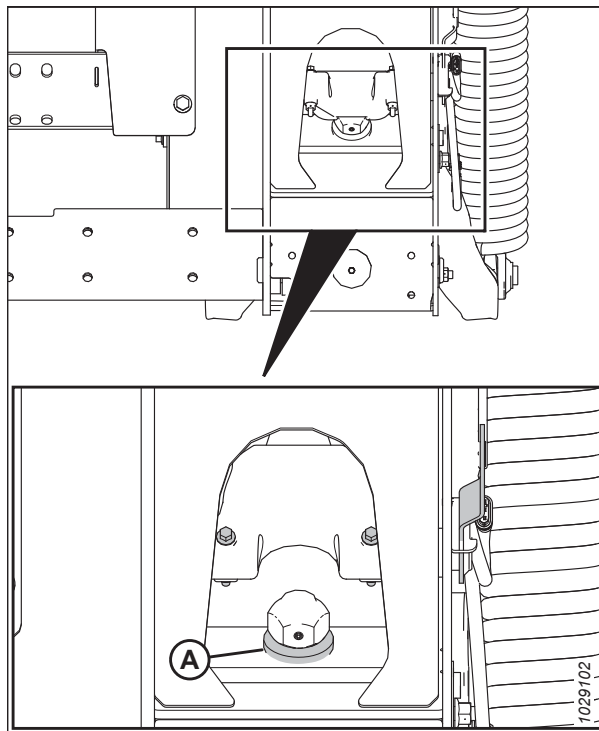


Figure 6.57: Rondelle de butée inférieure

- Assurez-vous qu'il y a un espace minimum (A) de 3 à 6 mm (1/8 à 15/64 po) entre l'arrière du levier du ressort du flottement extérieur (B) et le châssis du module de flottement FM200 (C).

- Si l'espace est correct des deux côtés du module de flottement, passez à [6.11.7 Mise à zéro de l'indicateur de flottement et vérification de la plage de tension du capteur de hauteur de la plateforme, page 294](#). Dans le cas contraire, consultez le manuel technique de la plateforme.

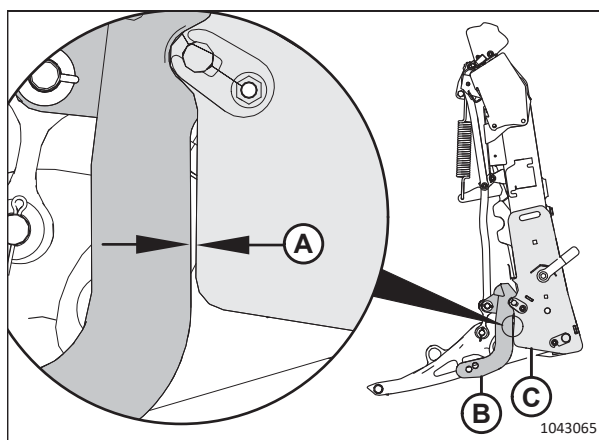


Figure 6.58: Levier du ressort du flottement

### 6.11.7 Mise à zéro de l'indicateur de flottement et vérification de la plage de tension du capteur de hauteur de la plateforme

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être dans une plage de tension propre à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement. Les valeurs de tension inférieure et supérieure recommandées pour un fonctionnement optimal du système CHAP sont fournies.

- Avant de commencer cette procédure, assurez-vous que toutes les vérifications et tous les réglages précédents ont été effectués dans l'ordre selon [6.11 Contrôles et réglages séquentiels de la plateforme, page 283](#).



## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

### NOTE:

L'un des bouchons suivants sera installé dans le connecteur P600 (A). Ce bouchon détermine comment le signal de tension est envoyé à la moissonneuse-batteuse :

- Moyenne du bouchon (MD N° 328560 [B7489]) : Ce bouchon envoie la moyenne des deux capteurs à la moissonneuse-batteuse.
- Bouchon d'inclinaison latérale (MD N° 328318 [B7196]) : Ce bouchon envoie à la moissonneuse-batteuse des signaux de tension distincts provenant des deux capteurs, avec une moyenne des signaux centraux.
- Fiche de passage (MD N° 323698 [B7490]) : Chaque capteur envoie un signal de tension directement à la moissonneuse-batteuse. Il n'y a pas de moyenne des signaux centraux.

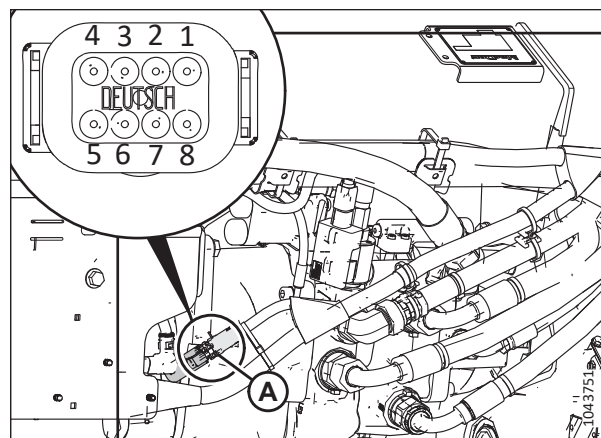


Figure 6.59: Connecteur

### DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

2. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

### ATTENTION

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

4. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

### NOTE:

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

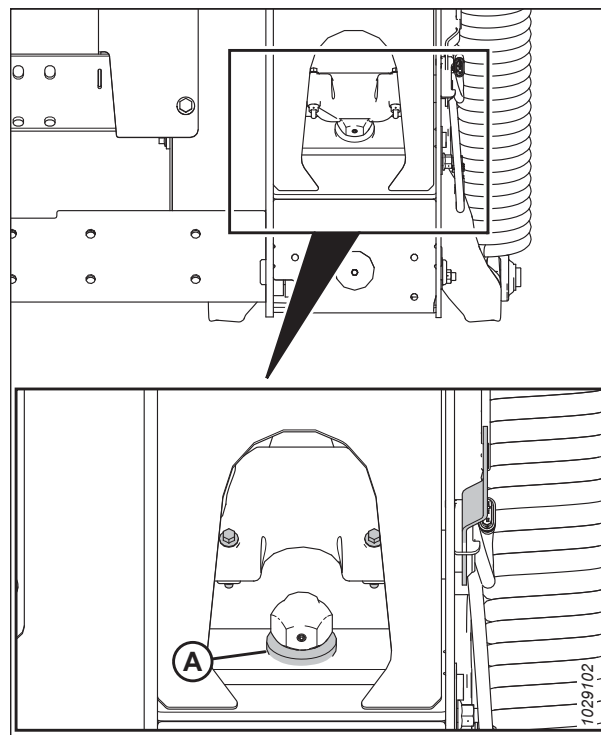


Figure 6.60: Rondelle de butée inférieure

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

- Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et tournez la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) soit sur 0 (D). Serrez l'écrou sur le boulon (A).

### NOTE:

Utilisez le point zéro (E) au-dessus de l'autocollant pour régler correctement l'aiguille de l'indicateur.

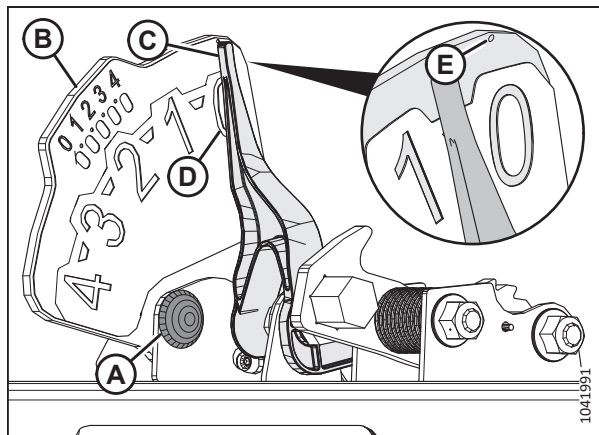


Figure 6.61: Indicateur du flottement

### Vérification de la limite de tension haute du capteur

- Localisez le connecteur P600 (A) du côté gauche du module de flottement.
- Retirez le bouchon (B).
- Insérez la clé dans le contact et tournez-la en position RUN (marche).
- À l'aide d'un multimètre digital, vérifiez que le connecteur P600 est alimenté en électricité par la moissonneuse-batteuse. Le multimètre devrait afficher 5 V à la broche 7.
  - Broche 7 – FM2215E – Alimentation
  - Broche 8 – FM2515E – Masse
- Sur le connecteur P600, comparez la tension transmise par le capteur gauche (broches 1 et 8) et le capteur droit (broches 3 et 8) à la plage supérieure indiquée dans le tableau 6.3, page 297.
  - Broche 1 – FM3326A – Signal du capteur gauche
  - Broche 3 – FM3328A – Signal du capteur droit
  - Broche 8 – FM2515E – Masse

### NOTE:

Lorsque l'articulation de verrouillage du flottement est sur la butée d'arrêt, la mesure de la tension supérieure doit se situer entre 0,1 et 0,2 V pour les deux capteurs (gauche et droit).

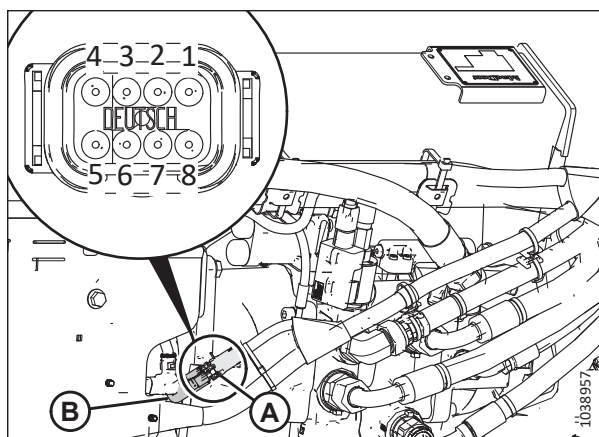


Figure 6.62: Connecteur P600 – Vue de l'arrière

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

**Tableau 6.3 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse**

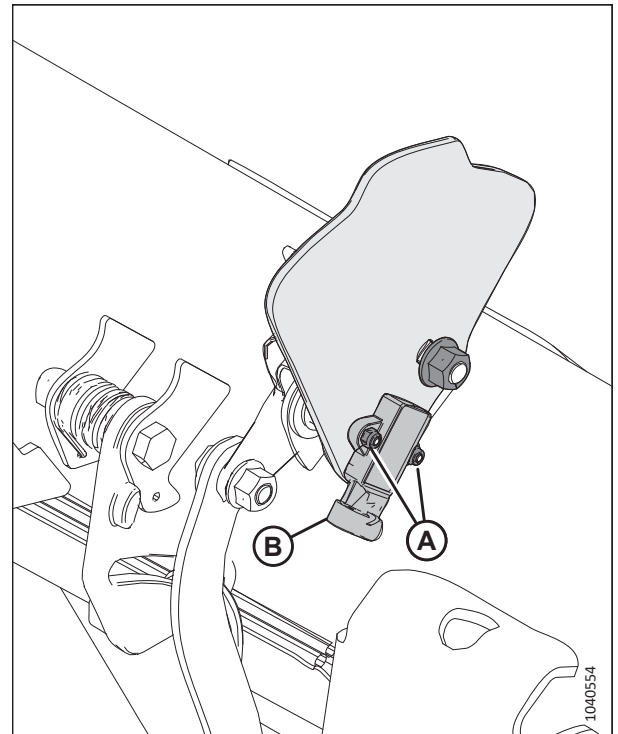
Moissonneuse-batteuse	Limite inférieure de tension (V)	Limite supérieure de tension (V)	Plage minimale (V)
Tous les modèles de moissonneuses-batteuses	0,7	4,3	2,5
<b>NOTE:</b> Si une moissonneuse-batteuse New Holland est équipée du système 10 V et que la tension est vérifiée sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, les tensions suivantes seront affichées :	2,8	7,2	4,1 à 4,4

11. Si vous devez ajuster la tension, desserrez les écrous (A), repositionnez le capteur (B) sur la plaque de l'indicateur, puis resserrez les écrous (A) à 3 Nm (2,2 pi-lbf [22 po-lbf]).

**NOTE:**

En serrant les écrous, assurez-vous que le capteur (B) ne se déplace **PAS** dans la plaque de l'indicateur.

12. Mettez la clé en position OFF (arrêt) et retirez-la du contact.



**Figure 6.63: Plaque de l'indicateur de flottement droit**

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

### Vérification de la limite de tension la plus basse du capteur

13. Dégagez les deux verrous de flottement de la plateforme en tirant sur la poignée du verrou de flottement (A) du module de flottement et en l'abaissant en position UNLOCK (déverrouillage) (B).

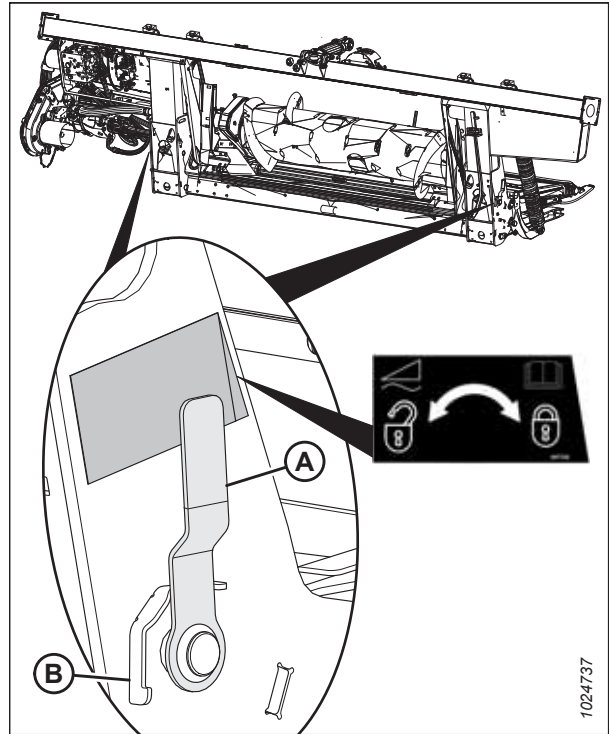


Figure 6.64: Verrou du flottement de la plateforme en position verrouillée

14. Augmentez l'angle des doigts jusqu'à ce que l'indicateur d'angle de la plateforme (A) soit en position E sur le vérin d'inclinaison.
15. Abaissez complètement la plateforme.
16. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

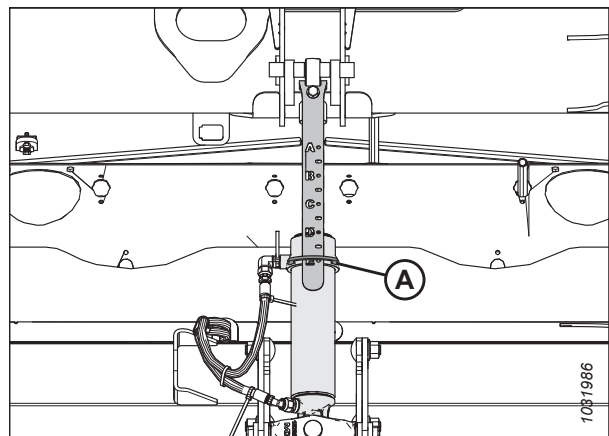


Figure 6.65: Vérin d'inclinaison

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

17. L'indicateur de flottement (A) doit être à 4 (B).
18. Insérez la clé et tournez-la en position RUN (marche).
19. Sur le connecteur P600, comparez la tension signalée par le capteur gauche (broches 1 et 8) et le capteur droit (broches 3 et 8) à la tension inférieure indiquée dans [6.3, page 297](#).
  - Broche 1 – FM3326A – Signal du capteur gauche
  - Broche 3 – FM3328A – Signal du capteur droit
  - Broche 8 – FM2515E – Masse
20. Si vous devez ajuster la tension, consultez l'étape [11, page 297](#) pour les instructions.

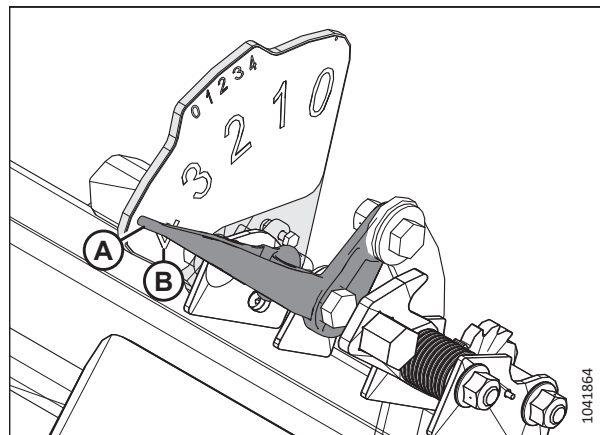


Figure 6.66: Indicateur de flottement gauche - Vue de l'arrière

### 6.11.8 Modification de la configuration du ressort de flottement et de l'emplacement d'installation

La configuration et l'emplacement du ressort du flottement de la plateforme sont déterminés par le poids de la plateforme.

1. Avant de commencer cette procédure, assurez-vous que toutes les vérifications et tous les réglages précédents ont été effectués dans l'ordre selon [6.11 Contrôles et réglages séquentiels de la plateforme, page 283](#).



#### **DANGER**

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

Si le poids de la plateforme a changé (par exemple, en raison de l'ajout d'équipements en option), la configuration du ressort de flottement (A) (ressort unique ou ressort double) ou l'emplacement [trou avant (B) ou trou arrière (C) du levier de flottement] devra peut-être être modifié. La détermination de la configuration appropriée du ressort de flottement et de l'emplacement d'installation nécessite le calcul du poids de la plateforme et de l'équipement optionnel. Pour obtenir des instructions, passez à l'étape 2, [page 300](#).

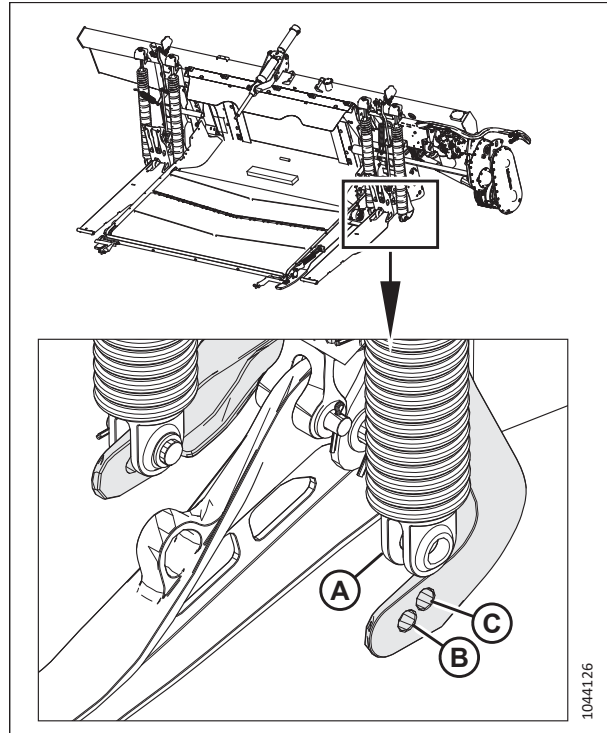


Figure 6.67: Ressort du flottement détaché du levier de flottement

### Détermination du poids de la plateforme, de la configuration du ressort et de l'emplacement d'installation du ressort

2. Conformément au tableau 6.4, [page 300](#), calculez le poids total de la plateforme selon la formule (A) + (B) + (C) + (D) = Poids total de la plateforme, où :

- Le poids de la plateforme de base est (A)
- Le poids des diviseurs, s'il y en a, est (B)
- Le poids de la vis transversale supérieure (VTS), si installée, est (C)
- Le poids des autres options, le cas échéant, est (D)

Pour une illustration de ce calcul, consultez [Exemple, page 301](#).

Tableau 6.4 Poids des composants de la plateforme

Catégorie	Modèle de plateforme	Configuration du couteau	Configuration du rabatteur	Poids
(A) Poids de la plateforme de base – Sélectionnez une	FD230	Unique	Aucun	2400 kg (5300 lb)
	FD235	Unique	Aucun	2600 kg (5750 lb)
	FD235	Double	Aucun	2700 kg (5950 lb)
	FD240	Unique	Aucun	2800 kg (6150 lb)
	FD240	Double	Aucun	S.O. Utilisez le trou avant du levier de flottement.
	FD245	Double	Aucun	3225 kg (7100 lb)

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

**Tableau 6.4 Poids des composants de la plateforme (suite)**

Catégorie	Modèle de plateforme	Configuration du couteau	Configuration du rabatteur	Poids
	FD250	Double	Aucun	3400 kg (7500 lb)
(B) Diviseurs – Sélectionnez jusqu'à une option	<b>Option de diviseur installée</b>			20 kg (50 lb)
	Tiges de diviseur à riz			
	Couteaux verticaux			
(C) Vis transversale supérieure (VTS) – Si une VTS est installée sur la plateforme, sélectionnez une option <sup>28</sup>	<b>Option VTS installée</b>			168 kg (370 lb)
	FD230 deux pièces			
	FD235 deux pièces			
	FD240 trois pièces			
	FD245 trois pièces			
	FD250 trois pièces			
(D) Autres options – Ajouter les options installées	<b>Option installée</b>			360 kg (800 lb)
	Roues de transport			
	Roues de contour			
				160 kg (350 lb)

### **Exemple**

**Exemple de calcul du poids de la plateforme pour la plateforme FD235 FlexDraper<sup>MD</sup>, couteau unique, rabatteur double, sans VTS, sans options :**

Poids de base de la plateforme (A) = 2600 kg (5750 lb)

Poids des couteaux verticaux (B) = 70 kg (150 lb)

Poids de la VTS (C) = 0 kg (0 lb)

Poids des options (D) = 0 kg (0 lb)

Poids total de la plateforme = (A) + (B) + (C) + (D) = 2670 kg (5900 lb)

27. Le poids inclut le kit hydraulique pour la FD250.

28. Ajoutez 24,5 kg (54 lb) pour la plomberie hydraulique, si elle a été installée séparément.

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

3. En utilisant le poids total de la plateforme calculé à l'étape précédente, consultez [6.5, page 302](#) pour déterminer dans quelle fourchette de poids se situe la plateforme et quelle configuration de ressort de flottement est la plus appropriée.

**NOTE:**

Les plateformes plus lourdes ont généralement besoin de ressorts de flottement placés dans le trou avant du levier de flottement et les plateformes plus légères utilisent le trou arrière. Sur certaines plateformes, une seule configuration de ressort de flottement sera possible.

**Tableau 6.5 Emplacement d'installation des ressorts de flottement dans le levier de flottement**

Modèle de plateforme	Plage de poids (légère)	Trou du levier de flottement	Plage de poids (lourde)	Trou du levier de flottement	Configuration du ressort Voir tableau 6.6, page 303
<b>Configuration du couteau : Unique</b>					
<b>Configuration du rabatteur : Aucun</b>					
FD225	Utilisez le trou arrière du levier de flottement				1
FD230	2400 à 2675 kg (5300 à 5900 lb)	Arrière	2676 à 3215 kg (5901 à 7100 lb)	Avant	1
FD235	2600 à 3050 kg (5750 à 6700 lb)	Arrière	3051 à 3415 kg (6701 à 7550 lb)	Avant	3
<b>Configuration du couteau : Unique</b>					
<b>Configuration du rabatteur : Double</b>					
FD240	2800 à 3200 kg (6150 à 7000 lb)	Arrière	3201 à 3615 kg (7001 à 7950 lb)	Avant	3
<b>Configuration du couteau : Unique</b>					
<b>Configuration du rabatteur : Triple</b>					
FD240	2900 à 3400 kg (6393 à 7496 lb)	Arrière	3401 à 3700 kg (7497 à 8157 lb)	Avant	4
<b>Configuration du couteau : Double</b>					
<b>Configuration du rabatteur : Aucun</b>					
FD235	2700 à 3150 kg (5950 à 6900 lb)	Arrière	3151 à 3515 kg (6901 à 7750 lb)	Avant	2
FD245	3225 à 3475 kg (7100 à 7650 lb)	Arrière	3476 à 4050 kg (7651 à 8900 lb)	Avant	4
FD250	3400 à 3800 kg (7500 à 8350 lb)	Arrière	3801 à 4215 kg (8351 à 9300 lb)	Avant	5
<b>Configuration du couteau : Double</b>					
<b>Configuration du rabatteur : Double</b>					
FD240	2900 à 3400 kg (6393 à 7496 lb)	Arrière	3401 à 3700 kg (7497 à 8157 lb)	Avant	4
<b>Configuration du couteau : Double</b>					
<b>Configuration du rabatteur : Triple</b>					
FD240	3000 à 3400 kg (6614 à 7496 lb)	Arrière	3401 à 3800 kg (7497 à 8378 lb)	Avant	4



## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

Tableau 6.6 Configuration des ressorts de flottement

Configuration des ressorts de flottement				
Configuration « S » = Ressort unique (MD N° 308878) « D » = Ressort double (MD N° 308879)	Côté extérieur gauche	Côté intérieur gauche	Côté intérieur droit	Côté extérieur droit
1 – SSSS	Unique	Unique	Unique	Unique
2 – SSSD	Unique	Unique	Unique	Double
3 – DSSS	Double	Unique	Unique	Unique
4 – DSSD	Double	Unique	Unique	Double
5 – DSDD	Double	Unique	Double	Double

4. Procédez comme suit :

- Si les ressorts de flottement doivent être déplacés vers un autre trou du levier de flottement, passez à l'étape suivante.
- Si un ressort de flottement doit être remplacé, consultez le manuel technique de la plateforme.

### **Modification du trou du levier de flottement**

5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
6. Verrouillez le flottement de la plateforme en tirant la poignée de verrouillage de flottement en position (A) du côté gauche du module de flottement.

**NOTE:**

Le flottement est déverrouillé lorsque la poignée est en position (B).

7. Répétez l'étape précédente pour régler la poignée de verrouillage du flottement de l'autre côté du module.

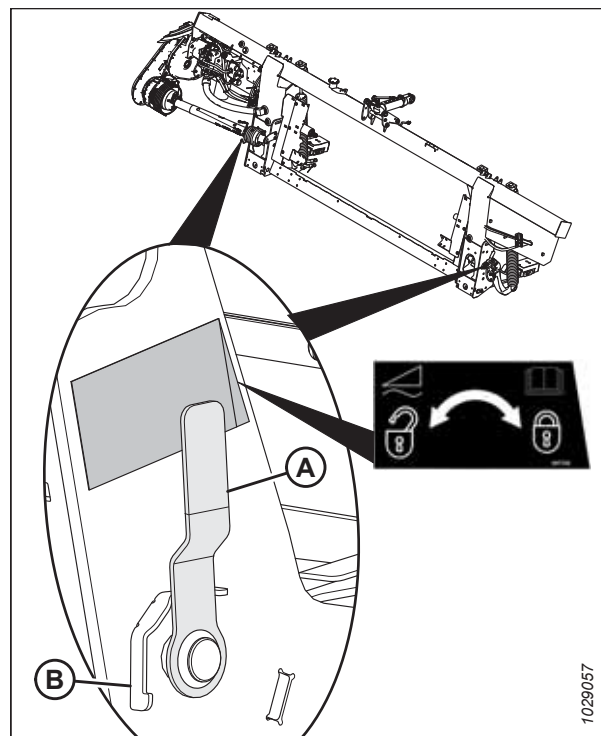


Figure 6.68: Verrou du flottement de la plateforme en position verrouillée

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

8. Accéder aux boulons de réglage du ressort de flottement (A) en desserrant les boulons (C) et en faisant pivoter les verrous des ressorts (B) en sens horaire.
9. Déserrez les boulons de réglage (A) jusqu'à ce que les ressorts soient déserrés.

**NOTE:**

Les boulons de réglage (A) s'élèveront légèrement au-dessus des rondelles une fois que les ressorts seront desserrés.

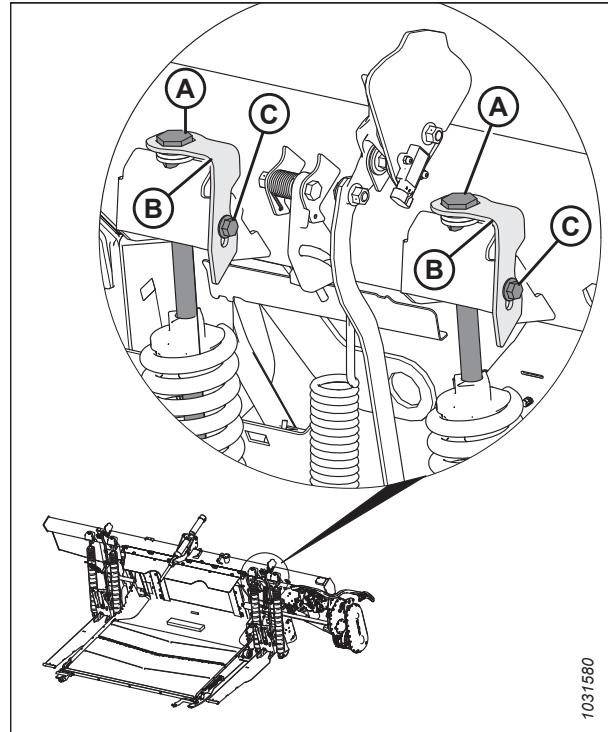


Figure 6.69: Ajustement du flottement de gauche

10. Retirer la goupille fendue (C) de la goupille (A).
11. Retirer la goupille (A) et les rondelles (B).

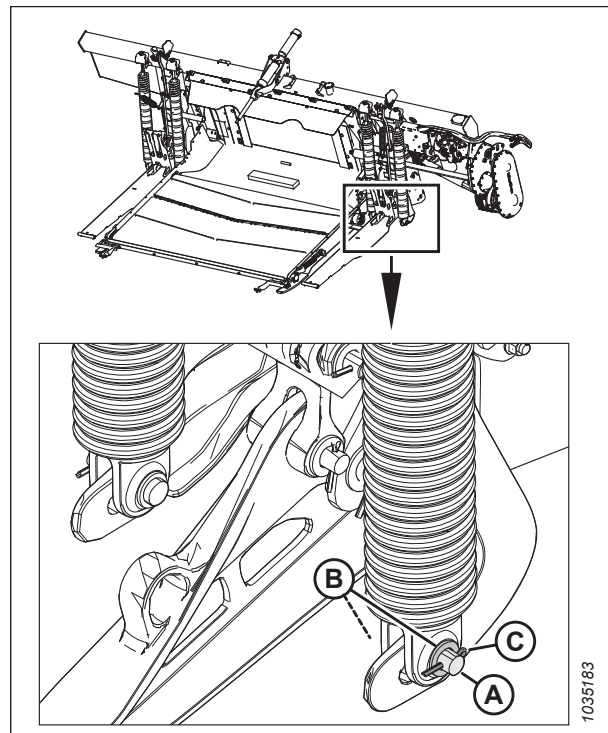


Figure 6.70: Ressort de flottement gauche installé dans le trou arrière du levier de flottement

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

- Alignez le ressort avec le trou du levier de flottement avant (A) ou le trou du levier de flottement arrière (B) selon les spécifications du tableau 6.5, page 302.

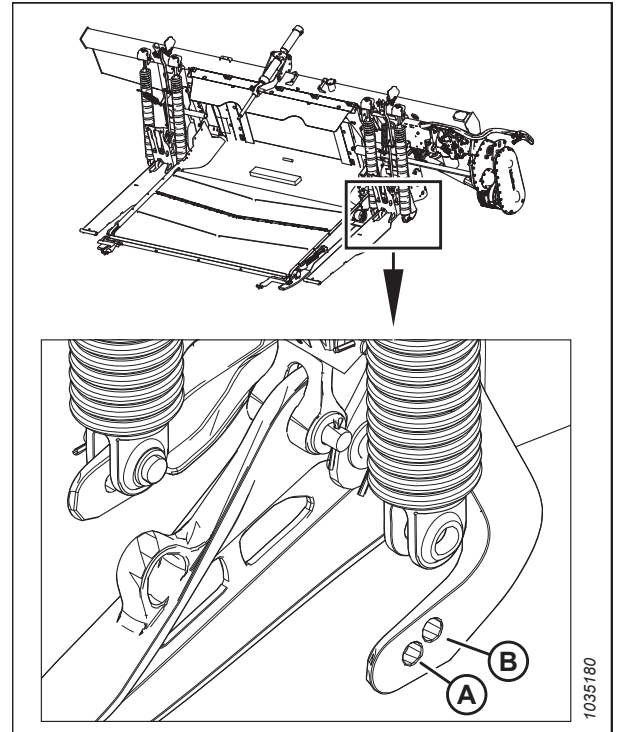


Figure 6.71: Ressort de flottement gauche installé dans le trou arrière du levier de flottement

- Installez la goupille (A) et les deux rondelles (B) dans le nouveau trou.
- Fixez la goupille avec la goupille fendue (C).
- Répétez les étapes 10, page 304 à 14, page 305 pour configurer le ressort (D).

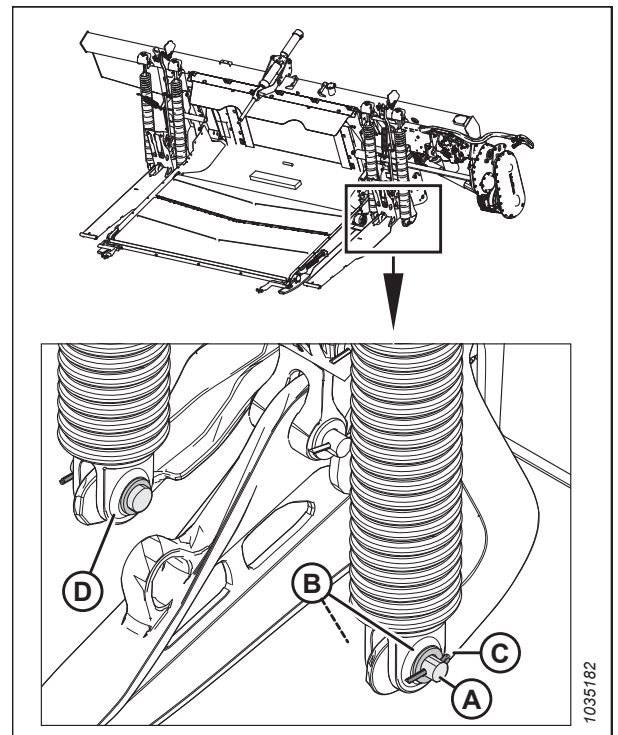


Figure 6.72: Ressort de flottement gauche – Installé dans le trou arrière du levier de flottement

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

16. Resserrez les boulons de réglage (A) jusqu'à ce que les ressorts soient de la même longueur.
17. Répéter les étapes 8, [page 304](#) à 8, [page 304](#) sur la paire de ressorts de flottement (B), sur le côté opposé du module de flottement.
18. Vérifiez le flottement et, si nécessaire, réglez-le. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

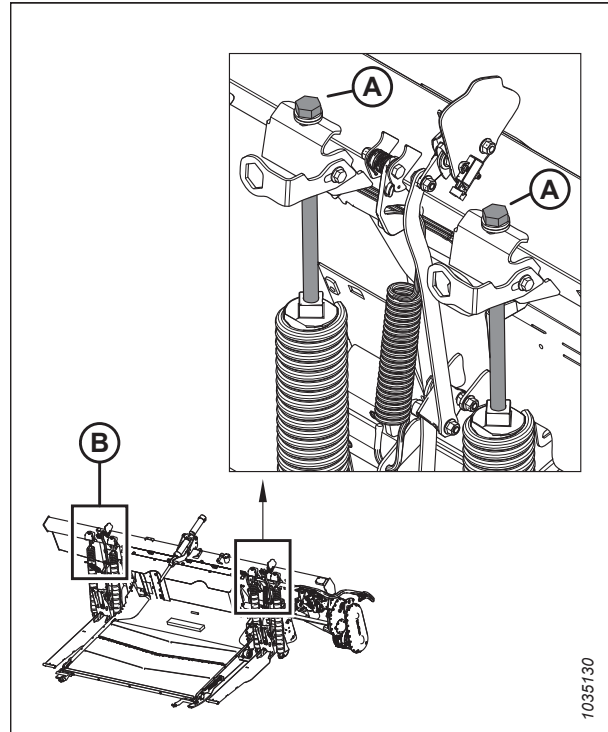


Figure 6.73: Réglage du flottement – côté gauche

### 6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme

La plateforme est équipée d'un système de suspension qui permet à la plateforme de flotter au-dessus du sol pour compenser les changements d'élévation du sol. Si le flottement de la plateforme n'est pas réglé correctement, la barre de coupe pourrait ramasser de la terre ou laisser des cultures non coupées. Si le réglage du flottement n'est pas satisfaisant, il faudra l'inspecter et le régler.

#### IMPORTANT:

N'utilisez **PAS** les ressorts du module de flottement pour mettre la plateforme à niveau.

Pour régler le flottement, suivez les consignes suivantes :

- Réglez le flottement de la plateforme aussi léger que possible, mais pas au point que la plateforme rebondisse lorsque la moissonneuse-batteuse se déplace. Cela permet d'éviter de briser les couteaux, d'accumuler de la terre au niveau de la barre de coupe dans des conditions humides et d'user excessivement les patins et les plaques d'usure de la barre de coupe.
- Pour éviter que la barre de coupe ne rebondisse excessivement et ne coupe de façon inégale lorsque le flottement est léger, faites fonctionner la moissonneuse-batteuse à une vitesse au sol réduite.
- Pour couper la récolte lorsque la plateforme est au-dessus du sol, utilisez les roues stabilisatrices en conjonction avec le flottement de la plateforme.  
Cela minimisera les rebonds aux extrémités de la barre de coupe et favorisera une hauteur de coupe régulière.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

### DANGER

Pour éviter toute blessure ou la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

Pour vérifier et régler les paramètres du flottement, procédez comme suit :

#### Étapes préliminaires

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

#### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

3. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
4. Réglez la position avant-arrière du rabatteur de sorte que l'indicateur sur le support d'indicateur gauche (A) soit à la position 6.

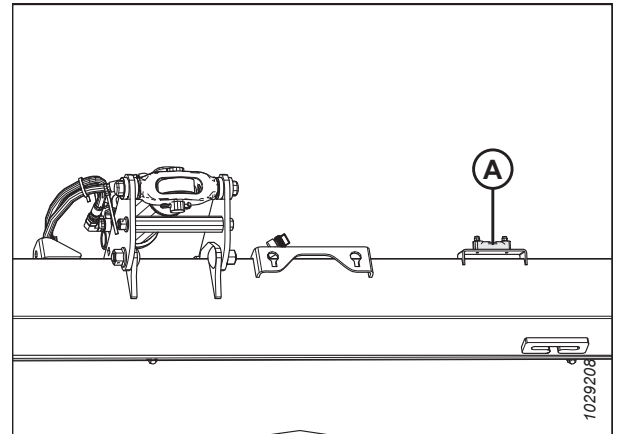


Figure 6.74: Niveau à bulle

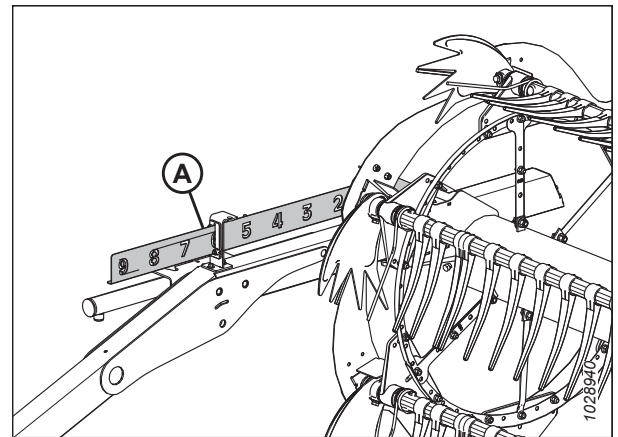


Figure 6.75: Position avant-arrière

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

5. Ajustez la liaison centrale (A) de sorte que l'indicateur (B) soit à la position D sur la jauge.
6. Abaissez complètement le rabatteur.
7. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
8. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
9. Si les roues de transport ou les roues stabilisatrices sont installées sur la plateforme, déplacez-les vers la position la plus haute.

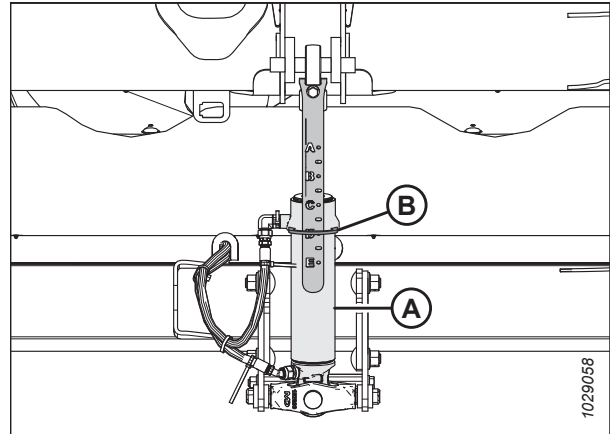


Figure 6.76: Vérin d'inclinaison

10. Si le pointeur (A) n'est pas sur 0 (D), revenez à [6.11.7 Mise à zéro de l'indicateur de flottement et vérification de la plage de tension du capteur de hauteur de la plateforme, page 294](#), car il faudra revérifier la tension après avoir réglé le pointeur.

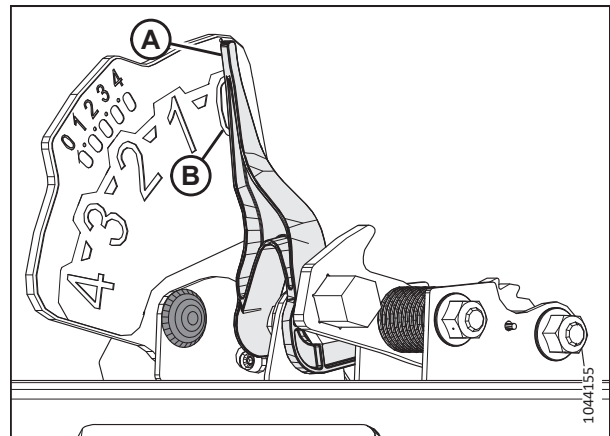


Figure 6.77: Indicateur du flottement

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

11. Dégagez les deux verrous de flottement de la plateforme en tirant sur la poignée du verrou de flottement (A) du module de flottement et en l'abaissant en position UNLOCK (déverrouillage) (B).

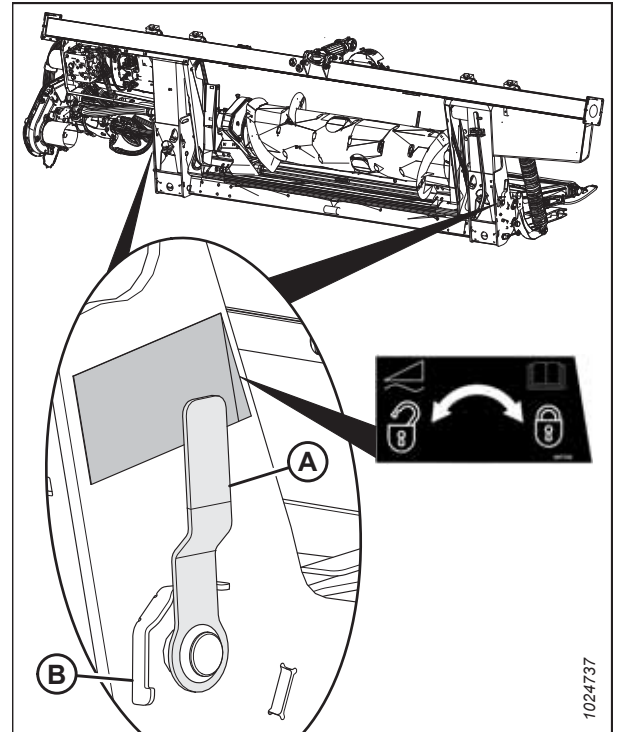


Figure 6.78: Verrou du flottement de la plateforme en position verrouillée

12. Ouvrez le capot du diviseur gauche.
13. Retirez l'épingle à cheveux (A) qui fixe l'outil polyvalent (B) au support sur la plaque d'extrémité gauche.
14. Retirez l'outil polyvalent (B). Remplacez la goupille.

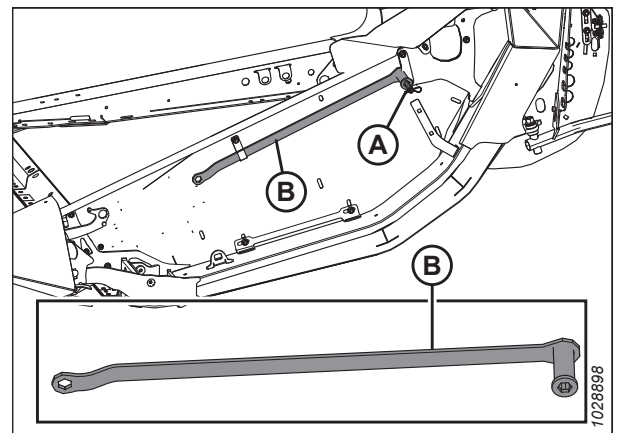


Figure 6.79: Emplacement de l'outil polyvalent

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

### Leviers de réglage du flottement

15. Sur le côté gauche du module de flottement, soulevez le levier de réglage du flottement (A) à la main de manière à ce que le levier ne présente aucun jeu.

#### NOTE:

Pour plus de clarté, certaines pièces ont été retirées de l'illustration.

16. Engagez entièrement l'extrémité plate de l'outil polyvalent (B) dans le levier de réglage du flottement. L'outil polyvalent doit être incliné vers l'avant du module de flottement.
17. Tirez l'outil polyvalent (B) vers l'arrière du module de flottement jusqu'à ce que le levier de réglage du flottement (A) ne puisse plus être tiré plus loin et soit verrouillé en position sur sa dernière dent (C).
18. Répétez les étapes 15, page 310 à 17, page 310 pour régler le levier de réglage du flottement droit.

#### IMPORTANT:

Régalez le levier de gauche et celui de droite **AVANT** d'ajuster le flottement de l'un ou l'autre côté de la plateforme.

19. Retirez l'outil polyvalent et mettez-le de côté.

### Vérifier le flottement

20. Régalez le flottement gauche en poussant l'extrémité gauche de la barre de coupe vers le bas d'environ 76 mm (3 po). Laissez la plateforme se relever. Répétez cette étape au moins trois fois.

#### NOTE:

En déplaçant le côté gauche de la plateforme de haut en bas, vous vous assurez que la lecture de l'indicateur de gauche sera précise.

21. Sur le côté gauche du module de flottement, inspectez le haut de l'échelle sur l'indicateur de réglage du flottement (FSI) (B). Le bras (A) de l'indicateur doit pointer vers le chiffre 2.

- Si le bras (A) de l'indicateur (B) indique une valeur supérieure à 2, le flottement est trop lourd.
- Si le bras (A) de l'indicateur (B) indique une valeur inférieure à 2, le flottement est trop léger.

#### NOTE:

La série de chiffres inférieure indique la hauteur de flottement quand la plateforme est en opération dans le champ.

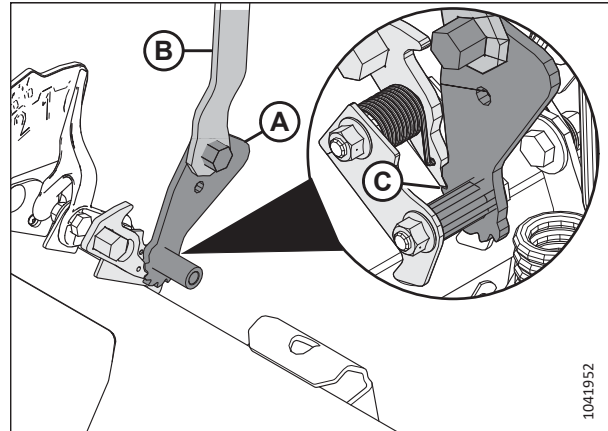


Figure 6.80: Outil polyvalent engagé avec l'ensemble de réglage du flottement gauche

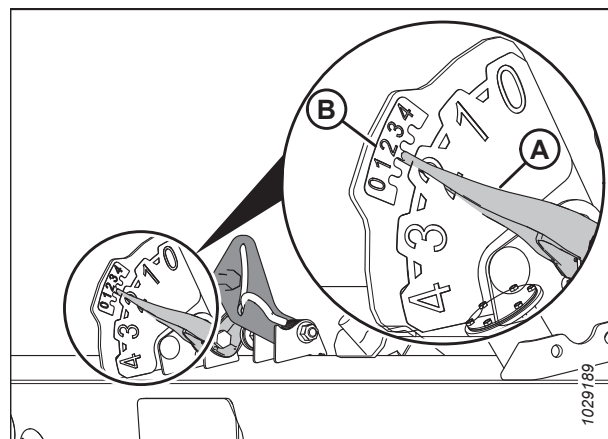


Figure 6.81: Réglage du flottement gauche et indicateur CHAP



## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

### Réglage du flottement

22. Sur le côté gauche du module de flottement, desserrez les boulons (C).  
Faites tourner les attaches à ressort (B) de sorte que les têtes de boulons (A) soient accessibles.
23. Augmentez ou diminuez le flottement sur le côté gauche du module de flottement selon les besoins :
  - Pour alléger la plateforme (augmenter le flottement), tournez les boulons de réglage (A) dans le sens des aiguilles d'une montre.
  - Pour alourdir la plateforme (diminuer le flottement), tournez les boulons de réglage (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

#### NOTE:

Ajustez chaque paire de boulons (A) de façon égale.

24. Vérifiez à nouveau le flottement gauche. Consultez l'étape 20, page 310 pour obtenir des instructions.
25. Si le réglage du flottement gauche n'est pas satisfaisant, répétez les étapes 23, page 311 à 24, page 311.
26. Vérifiez et ajustez le flottement droit. Pour obtenir des instructions, consultez l'étape 20, page 310 à l'étape 25, page 311.
27. Vérifiez une nouvelle fois le flottement des deux côtés de la plateforme :
  - a. (1) Poussez la plateforme vers le bas d'environ 76 mm (3 po). Laissez la plateforme se relever. Répétez cette étape au moins trois fois.
  - b. (2) Assurez-vous que le bras de l'indicateur de réglage du flottement est orienté vers « 2 ». Ajustez le flottement si nécessaire en répétant l'étape 23, page 311 à l'étape 24, page 311.

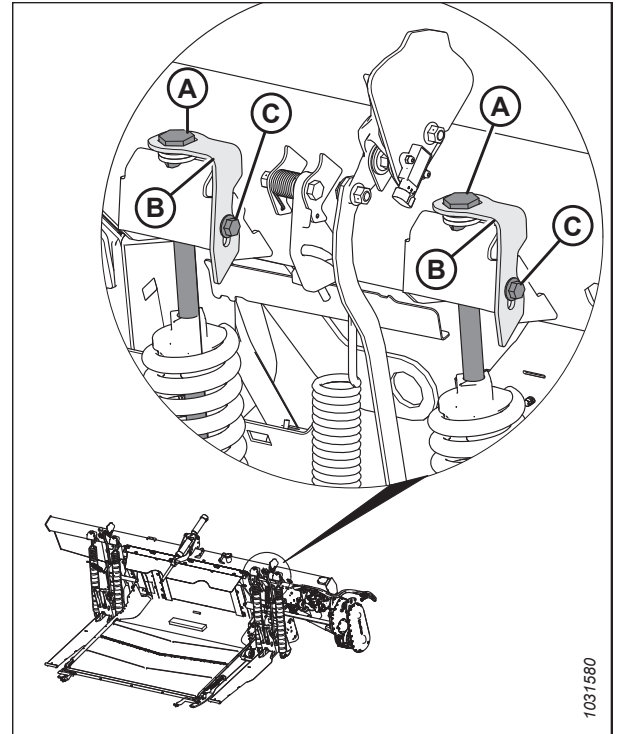


Figure 6.82: Ajustement du flottement de gauche

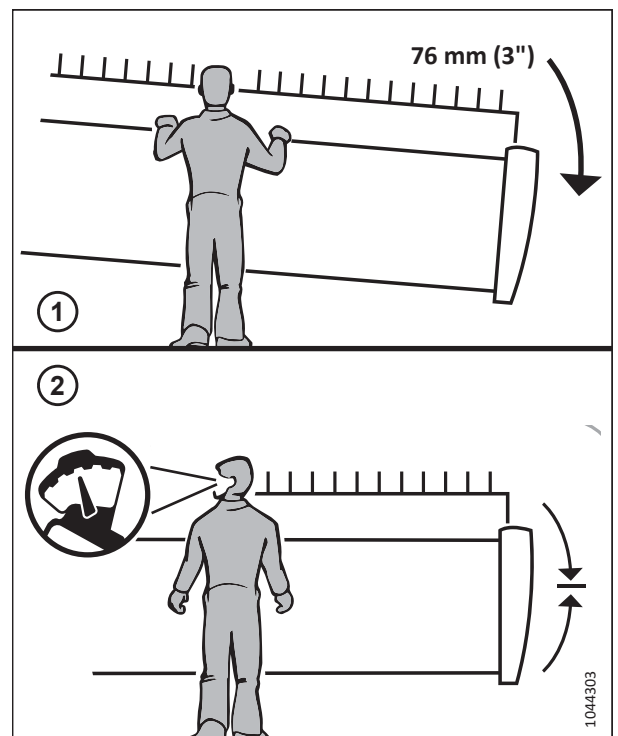


Figure 6.83: Inspection du flottement

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

28. Des deux côtés du module de flottement, verrouillez les boulons de réglage (A) avec les attaches à ressort (B). Assurez-vous que les têtes de boulon (A) sont engagées dans les découpes d'attaches à ressort. Serrez les boulons (C) pour fixer les attaches à ressort.

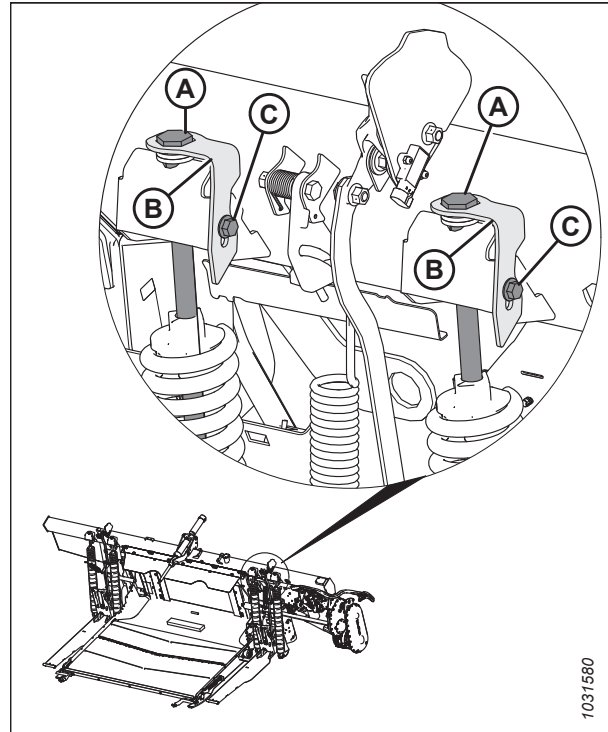


Figure 6.84: Ajustement du flottement de gauche

### Libération des leviers de réglage du flottement

#### AVERTISSEMENT

Relâchez les leviers de réglage du flottement avant de reprendre l'opération.

29. Engagez complètement l'outil polyvalent (A) dans le cliquet (B) et poussez-le vers le haut pour relâcher le levier de réglage du flottement (A).
30. Vérifiez l'équilibre des ailes. Pour obtenir des instructions, passez à [6.11.10 Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes](#), page 312.

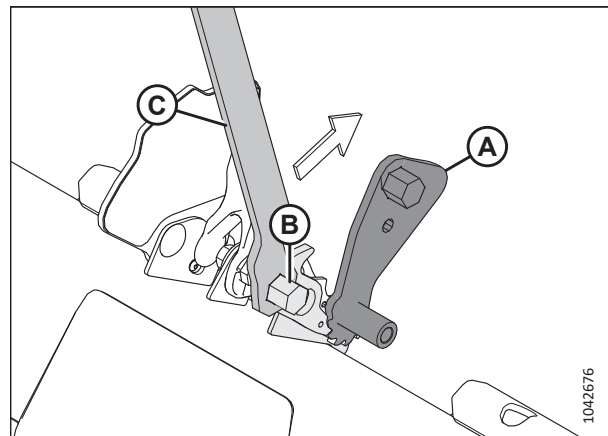


Figure 6.85: Outil polyvalent engagé dans le cliquet gauche

### 6.11.10 Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes

L'équilibre des ailes est un facteur essentiel pour s'assurer que la plateforme suit de près les contours du sol. S'il est trop léger, les ailes rebondiront ou ne suivront pas les contours du sol, en laissant des cultures non coupées. S'il est trop lourd, l'extrémité de la plateforme s'enfoncera dans le sol.

1. Avant de commencer cette procédure, assurez-vous que toutes les vérifications et tous les réglages précédents ont été effectués dans l'ordre selon [6.11 Contrôles et réglages séquentiels de la plateforme](#), page 283.

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

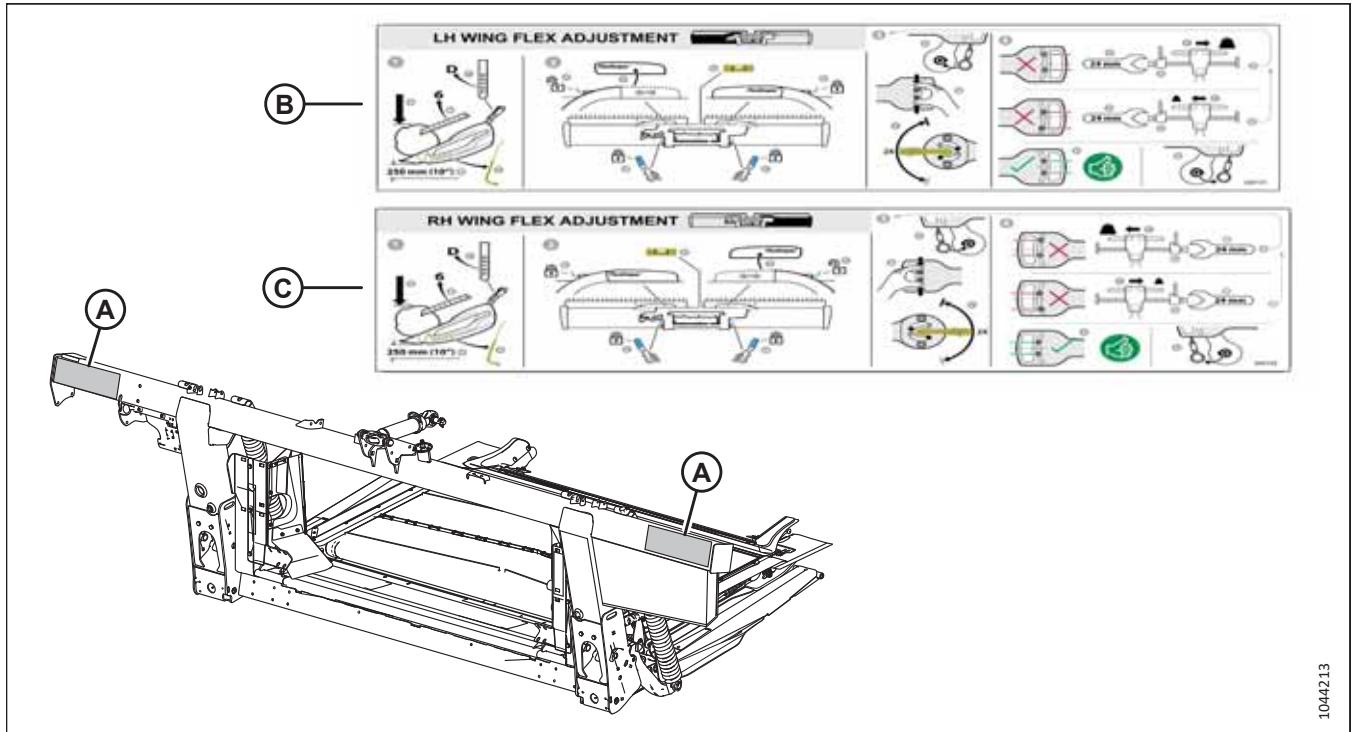


Figure 6.86: Emplacement des autocollants – Réglage de l'aile gauche (B) et réglage de l'aile droite (C)

#### NOTE:

Cette procédure est résumée sur les autocollants (B) et (C) pour le réglage de l'aile gauche et de l'aile droite, respectivement, aux emplacements (A).

#### NOTE:

Les ailes de la plateforme sont équilibrées lorsque il faut autant de force pour déplacer une aile vers le haut que vers le bas.

2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Si les roues de transport ou les roues stabilisatrices sont installées sur la plateforme, déplacez-les vers la position la plus haute.

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

- Réglez la position avant-arrière du rabatteur de sorte que l'indicateur sur le support d'indicateur gauche (A) soit à la position 6.
- Abaissez complètement le rabatteur.

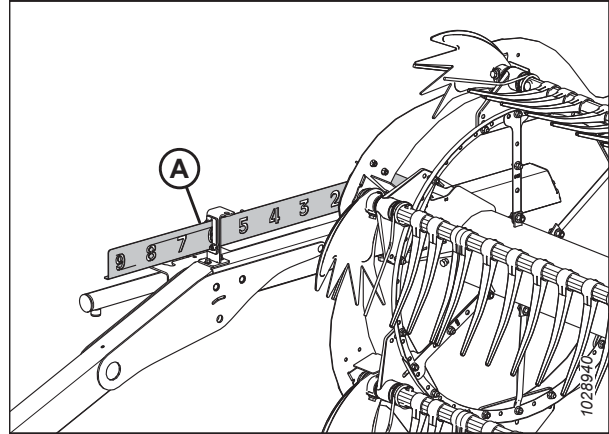


Figure 6.87: Position avant-arrière

- Ajustez la liaison centrale (A) de sorte que l'indicateur (B) soit à la position D sur la jauge.
- Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
- Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.

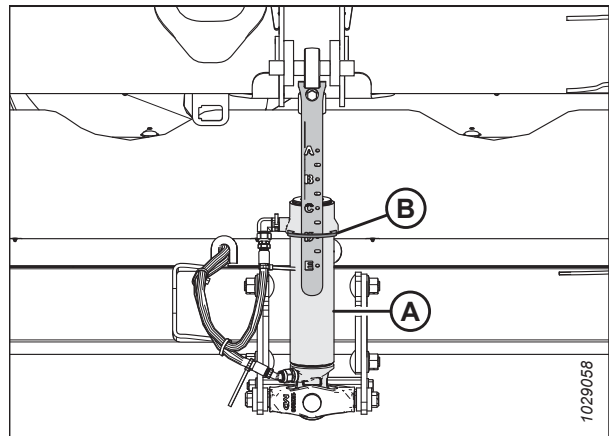


Figure 6.88: Vérin d'inclinaison

- Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

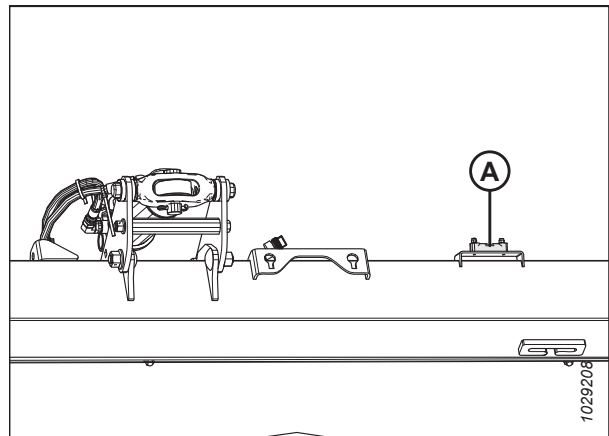


Figure 6.89: Niveau à bulle

- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

11. Retirez le capot d'articulation (A).

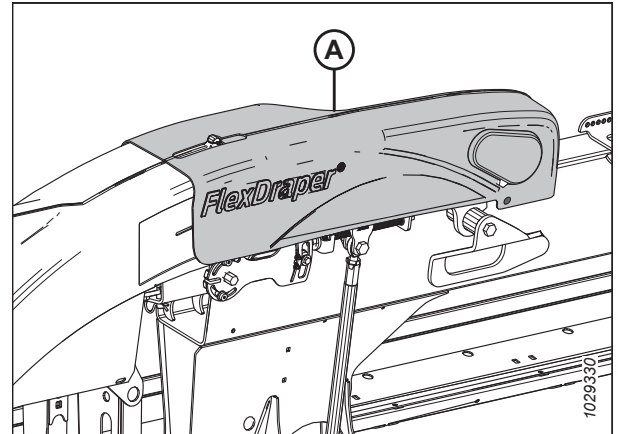


Figure 6.90: Capot d'articulation

12. Fixez le câble de contrôle de la flexion (A) au verrou du câble de contrôle de la flexion (B).

**NOTE:**

Certaines pièces ont été rendues transparentes dans l'illustration pour montrer plus clairement le verrouillage du câble.

13. Ouvrez le blindage du rabatteur gauche. Pour obtenir des instructions, consultez [10.2.1 Ouverture du capot du diviseur, page 650](#).

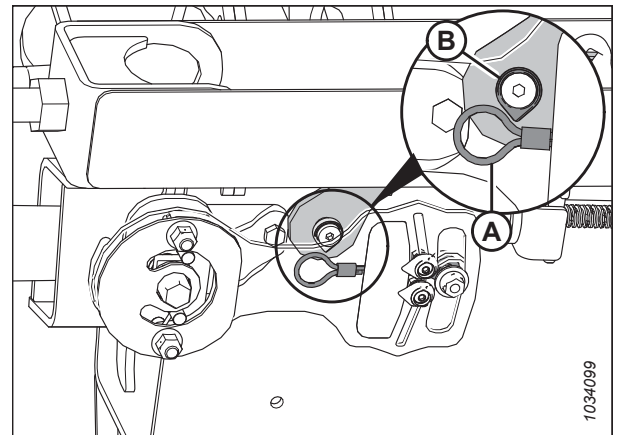


Figure 6.91: Serrure à câble de contrôle de la flexion gauche

14. Retirez la goupille (A) qui fixe l'outil polyvalent au support situé sur le capot du diviseur gauche.
15. Retirez l'outil polyvalent (B). Réinstallez la goupille.

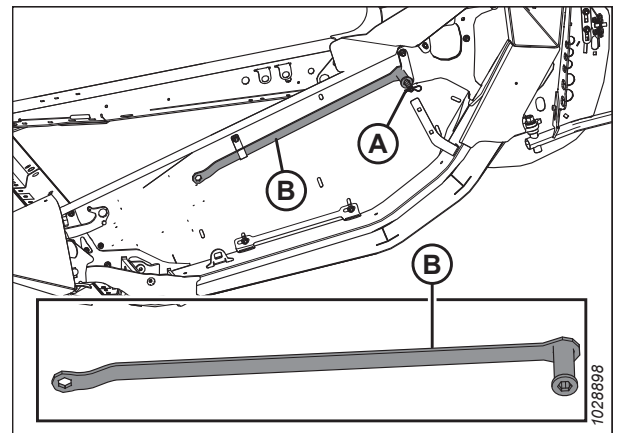


Figure 6.92: Capot du diviseur gauche

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

16. Déverrouillez l'aile que vous contrôlez en abaissant la poignée à ressort (A) en position UNLOCK (déverrouillage). Déverrouillez **UNIQUEMENT** l'aile que vous contrôlez. Assurez-vous que l'autre aile est verrouillée.

### NOTE:

Vous devez entendre un clic après avoir déplacé la poignée du ressort ; celui-ci indique que le mécanisme interne s'est enclenché ou désenclenché.

17. Si le mécanisme de verrouillage interne ne s'enclenche pas, déplacez l'aile avec l'outil polyvalent (B) jusqu'à entendre un clic.

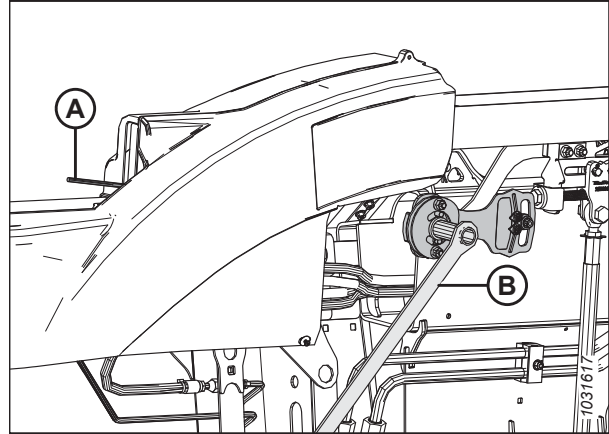


Figure 6.93: Aile en position déverrouillée

18. Assurez-vous que les leviers du flottement (A) sont désengagés (vers le bas) des deux côtés du module de flottement.
19. Assurez-vous que les verrous de flottement (B) sont enclenchés (vers le haut) des deux côtés du module de flottement.

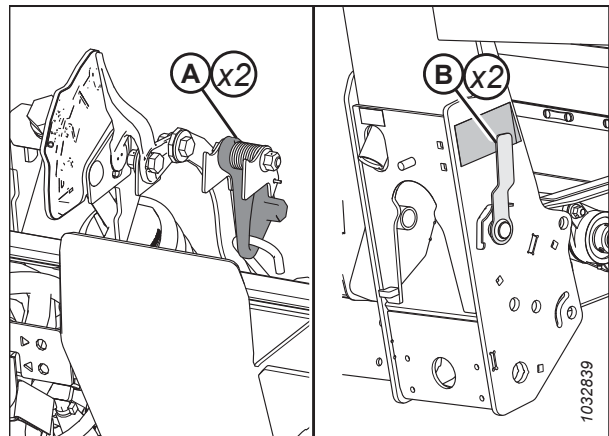


Figure 6.94: Assemblage de la plaque de contrôle

20. Sur la plaque de contrôle de la flexion, pincez les indicateurs (A) et (B) avec vos doigts.
21. Utilisez l'outil polyvalent (C) pour faire pivoter la plaque de contrôle de la flexion vers le haut jusqu'à ce que la goupille atteigne l'extrémité de la fente. L'indicateur inférieur (B) se déplacera vers le bas pour donner la première lecture.
22. Utilisez l'outil polyvalent (C) pour faire pivoter la plaque de contrôle de la flexion vers le bas jusqu'à ce que la goupille atteigne l'extrémité de la fente. L'indicateur supérieur (A) se déplacera vers le haut pour indiquer la seconde lecture.

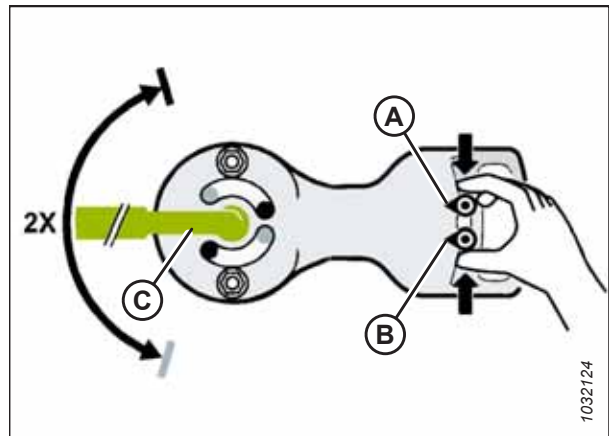


Figure 6.95: Indicateurs d'équilibre de l'aile gauche

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

23. Interprétez les lectures sur la plaque de contrôle de la flexion de la manière suivante :

- Si l'aile est trop légère (A), rendez-la plus lourde en appuyant sur le verrou de réglage de la flexion (H) et en tournant le boulon de réglage (D) pour déplacer la chape (E) dans la direction (F). Vérifiez à nouveau l'équilibre des ailes. Ajustez l'équilibre si nécessaire jusqu'à ce que l'aile soit équilibrée (C). Une fois le réglage terminé, tournez le boulon (D) pour engager le verrou de réglage de la flexion (H).
- Si l'aile est trop lourde (B), rendez-la plus légère en enfonçant le verrou de réglage de la flexion (H) et en tournant le boulon de réglage (D) pour déplacer la chape (E) dans la direction (G). Vérifiez à nouveau l'équilibre des ailes. Ajustez l'équilibre si nécessaire jusqu'à ce que l'aile soit équilibrée (C). Une fois le réglage terminé, tournez le boulon (D) pour engager le verrou de réglage de la flexion (H).
- Aucune action n'est nécessaire si l'aile est équilibrée (C). Passez à l'étape suivante.

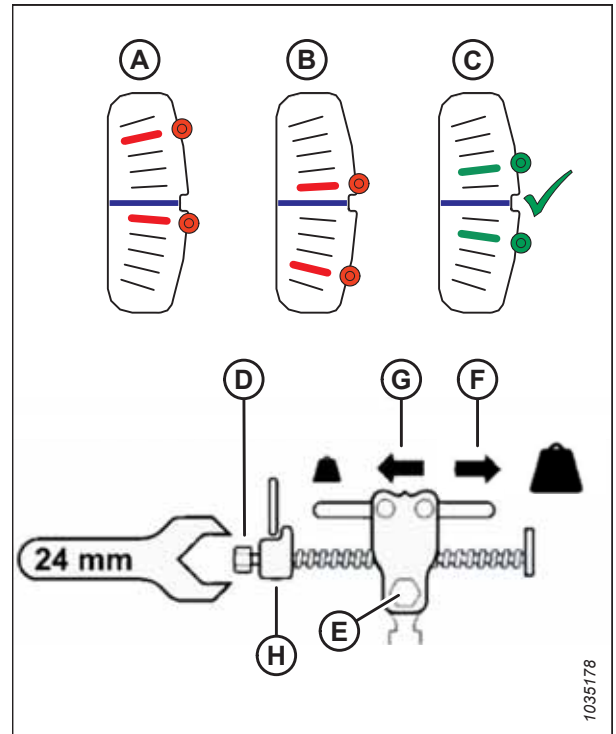


Figure 6.96: Plaque de contrôle du réglage de l'équilibre de l'aile gauche

24. Déplacez la poignée à ressort en position haute **LOCK (verrouillage)** (A).

**NOTE:**

Si le verrou ne s'enclenche pas, déplacez l'aile de haut en bas avec l'outil polyvalent jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

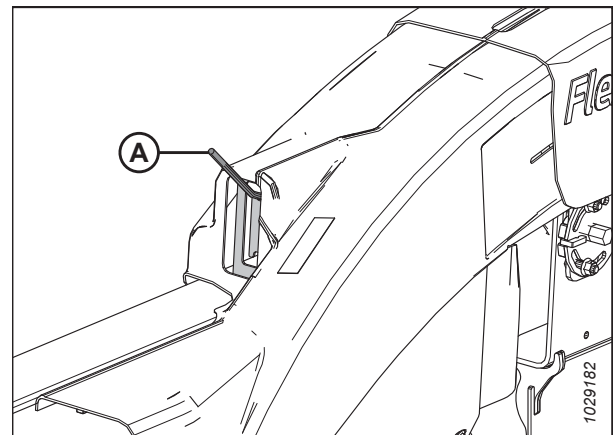


Figure 6.97: Poignée à ressort – Position LOCK (verrouillage)

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

25. Enlevez le câble de contrôle de la flexion (A) du verrou du câble de contrôle de la flexion (B).

### IMPORTANT:

Il se peut que le câble du contrôleur de flexion soit endommagé s'il est laissé en place.

26. Répétez cette procédure pour régler l'équilibre de l'autre aile.

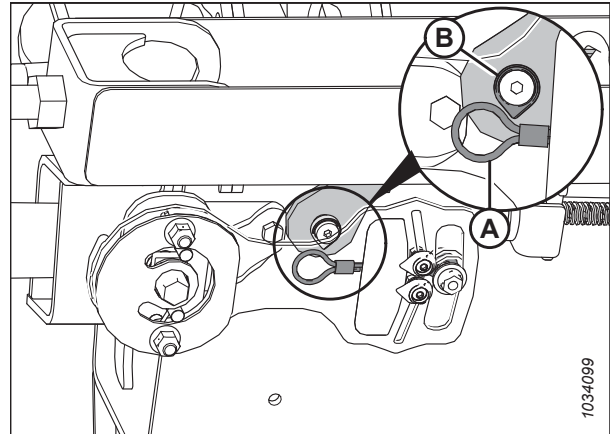


Figure 6.98: Serrure à câble de contrôle de la flexion gauche

27. Remettez l'outil polyvalent (B) dans sa position de rangement. Fixez l'outil polyvalent avec la goupille (A).
28. Remettez en place les capots d'articulation.
29. Un réglage supplémentaire de la plateforme est nécessaire si la barre de coupe n'est pas droite lorsque les ailes sont verrouillées. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel technique de la plateforme.

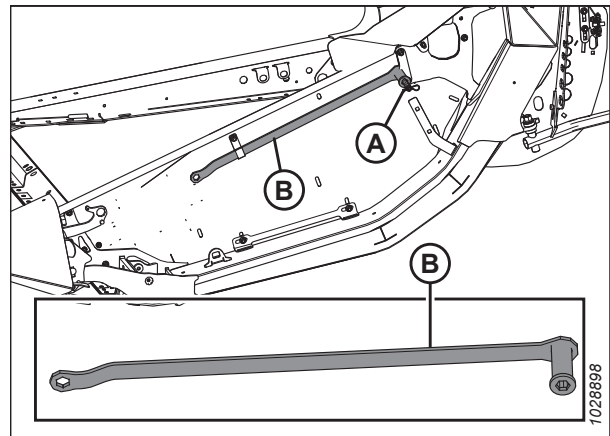


Figure 6.99: Rangement de l'outil polyvalent



## 6.12 Réglage de la vis d'alimentation en fonction de l'écartement

Il doit y avoir un écartement suffisant entre la vis d'alimentation et le plancher du module de flottement pour assurer un passage fluide de la récolte.

### DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### IMPORTANT:

Maintenez une distance appropriée entre la vis d'alimentation et le plancher de la vis d'alimentation. Si l'écartement est insuffisant, les doigts ou la spire risquent de toucher et endommager le tapis ou le bac d'alimentation dans certains angles d'utilisation de la plateforme. Recherchez toute trace de contact lorsque vous graissez le module de flottement.

1. Allongez le vérin d'inclinaison pour obtenir l'inclinaison maximale de la plateforme (réglage **E**) et placez la plateforme à une distance comprise entre 254 et 356 mm (10 et 14 po) du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Verrouillez les ailes de la plateforme.

### ATTENTION

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

4. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

#### NOTE:

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, allourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

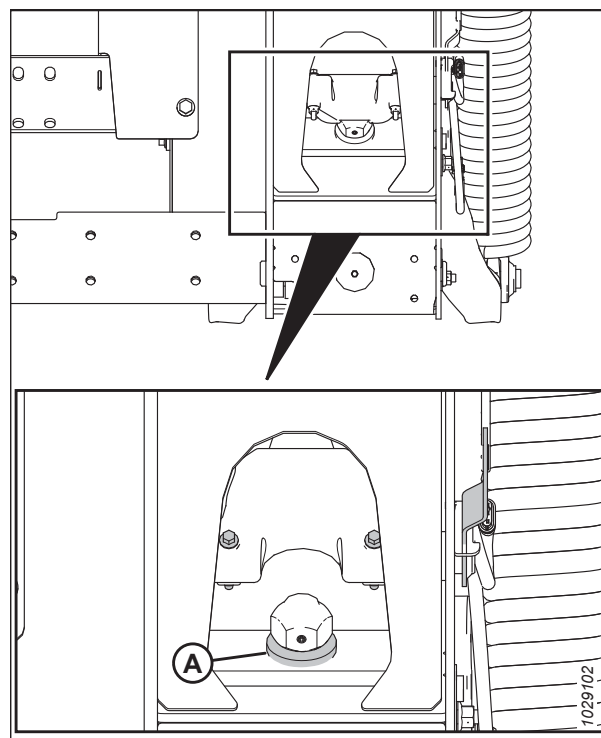


Figure 6.100: Rondelle de butée inférieure

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

- Avant d'ajuster le jeu entre la vis d'alimentation et le plancher, vérifiez la position de flottement de la vis d'alimentation pour déterminer l'écartement requis :

### IMPORTANT:

Assurez-vous que les boulons (A) sont placés au même endroit aux deux extrémités de la plateforme afin d'éviter d'endommager la machine pendant son utilisation.

- Si la tête de boulon (A) est très proche du symbole de flottement (B), la vis d'alimentation est en position de flottement.

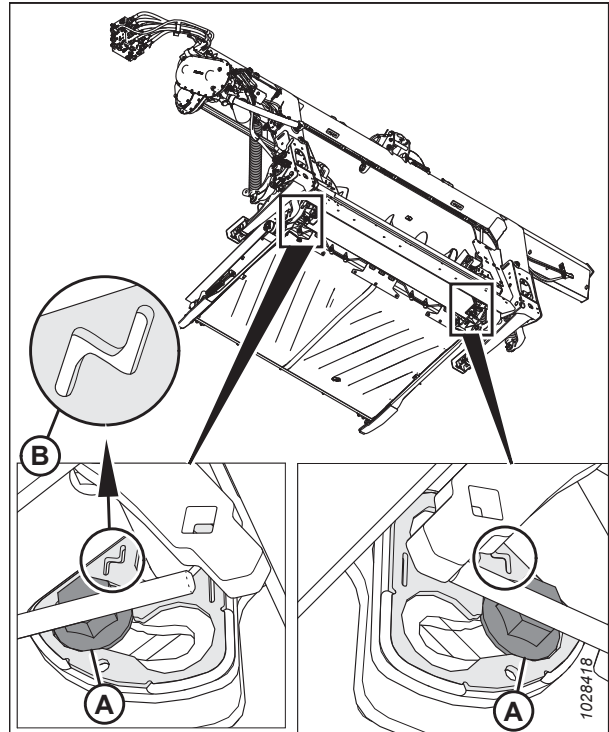


Figure 6.101: Position de flottement

- Si la tête de boulon (A) est très proche du symbole fixe (B), la vis d'alimentation est en position fixe.

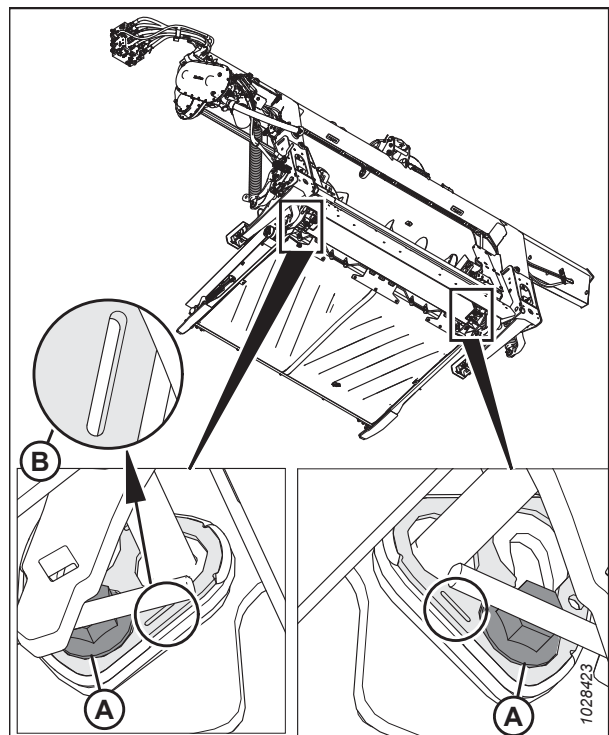


Figure 6.102: Position fixée

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

6. Vérifiez l'écartement (C) entre la spire de la vis d'alimentation et le plancher.
  - Si la vis d'alimentation est en position fixe, l'écartement doit être compris entre 24 et 28 mm (15/16 et 1 1/8 po).
  - Si la vis d'alimentation est en position de flottement, l'écartement doit être compris entre 11,5 et 15,5 mm (7/16 et 5/8 po).
7. Si l'écartement doit être ajusté, desserrez les deux écrous (B) et faites pivoter la vis d'alimentation pour positionner la spire sur le plancher d'alimentation.
8. Tournez le boulon (A) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le jeu (C) ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le diminuer (C).
  - Si la vis d'alimentation est en position fixe, réglez l'écartement entre 24 et 28 mm (15/16 et 1 1/8 po).
  - Si la vis d'alimentation est en position de flottement, réglez l'écartement entre 11,5 et 15,5 mm (7/16 et 5/8 po).

### NOTE:

L'écartement augmente de 25 à 40 mm (1 à 1 1/2 po) lorsque le vérin d'inclinaison se rétracte complètement.

9. Répétez l'étape 6, page 321 à l'étape 8, page 321 à l'autre extrémité de la vis.

### IMPORTANT:

Le réglage d'un côté de la vis d'alimentation peut influencer sur l'autre côté. Vérifiez toujours les deux côtés de la vis d'alimentation après avoir effectué les derniers réglages.

10. Serrer les écrous (B) aux deux extrémités de la vis d'alimentation. Serrer les écrous à 96 Nm (70 pi-lb).
11. Faites pivoter la vis d'alimentation et vérifiez les écartements.

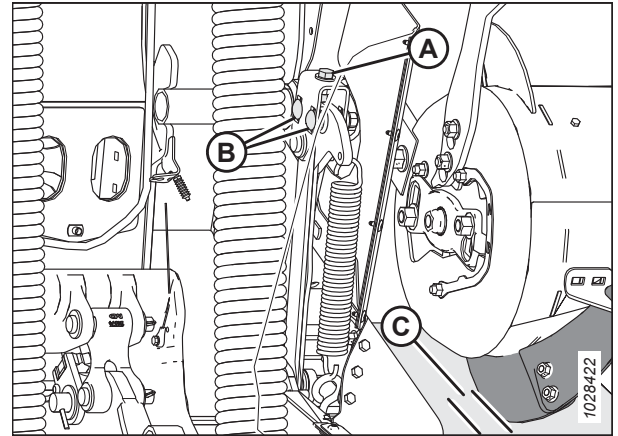


Figure 6.103: Espacement du transporteur à vis

## 6.13 Vérification et réglage de la tension du tapis

### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité de la machine avant de passer sous la machine pour quelque raison que ce soit.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Assurez-vous que l'indicateur de tension (A) couvre la moitié intérieure de la fenêtre.
2. Soulevez complètement la plateforme.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

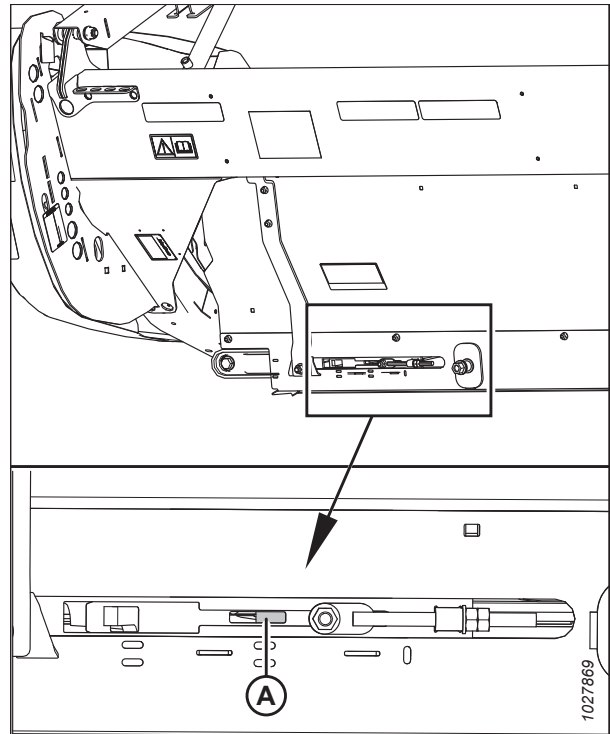


Figure 6.104: Vérification du dispositif de réglage de la tension à gauche

5. Assurez-vous que le guide du tapis (chenille en caoutchouc sur la face inférieure du tapis) est enclenché dans la rainure (A) du rouleau d'entraînement.

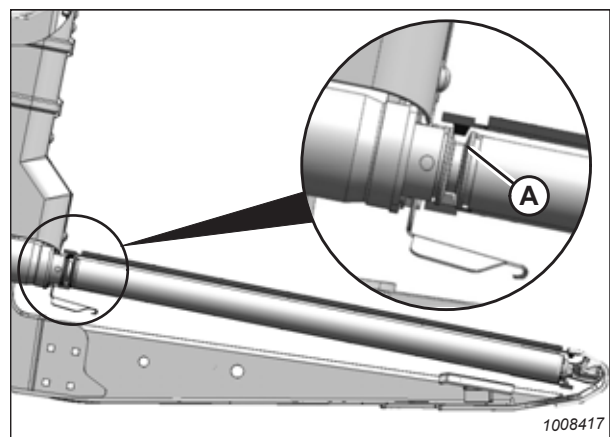


Figure 6.105: Rouleau d'entraînement

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

- Assurez-vous que le rouleau libre (A) se trouve entre les guides (B).

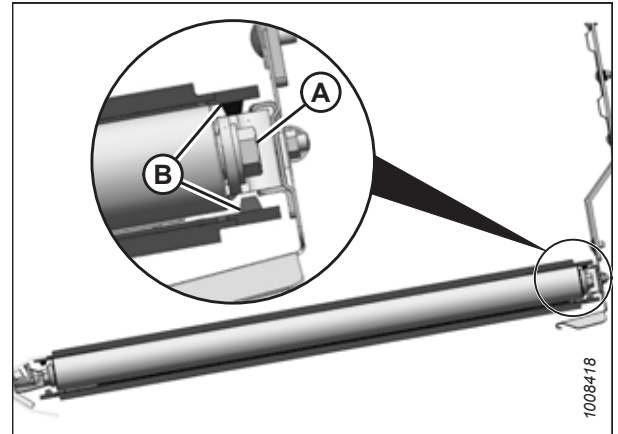


Figure 6.106: Rouleau libre

- Serrez le boulon de réglage (A) jusqu'à ce que l'indicateur de tension (B) couvre la moitié intérieure de la fenêtre. L'indicateur de tension (B) se déplace vers l'intérieur pour indiquer que le tapis se resserre.

**IMPORTANT:**

Pour éviter une défaillance prématurée du tapis, des rouleaux du tapis ou des composants du tendeur, ne faites **PAS** fonctionner la plateforme lorsque l'indicateur de tension n'est pas visible.

**IMPORTANT:**

Ne réglez **PAS** l'écrou (C). Cet écrou ne s'utilise que pour l'alignement du tapis.

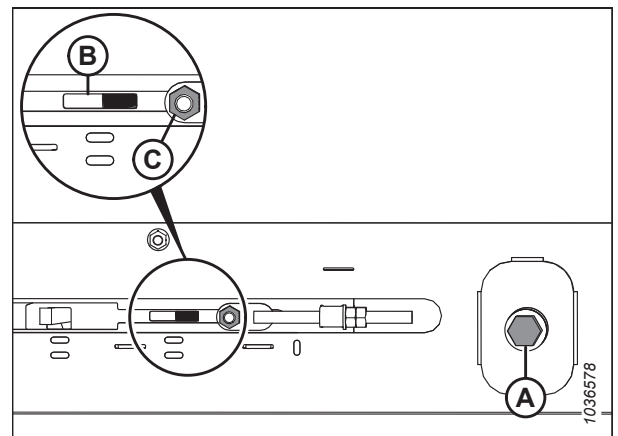


Figure 6.107: Réglage du tendeur gauche

## 6.14 Contrôle et réglage du joint de tapis

Le joint de tapis désigne l'écartement entre la courroie du tapis et la plaque d'étanchéité de la barre de coupe. Un tapis correctement étanche doit présenter un espace aussi réduit que possible entre le tapis et la plaque d'étanchéité de la barre de coupe. Si le joint du tapis n'est pas satisfaisant, il faudra l'ajuster.

### Vérification du joint de tapis

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

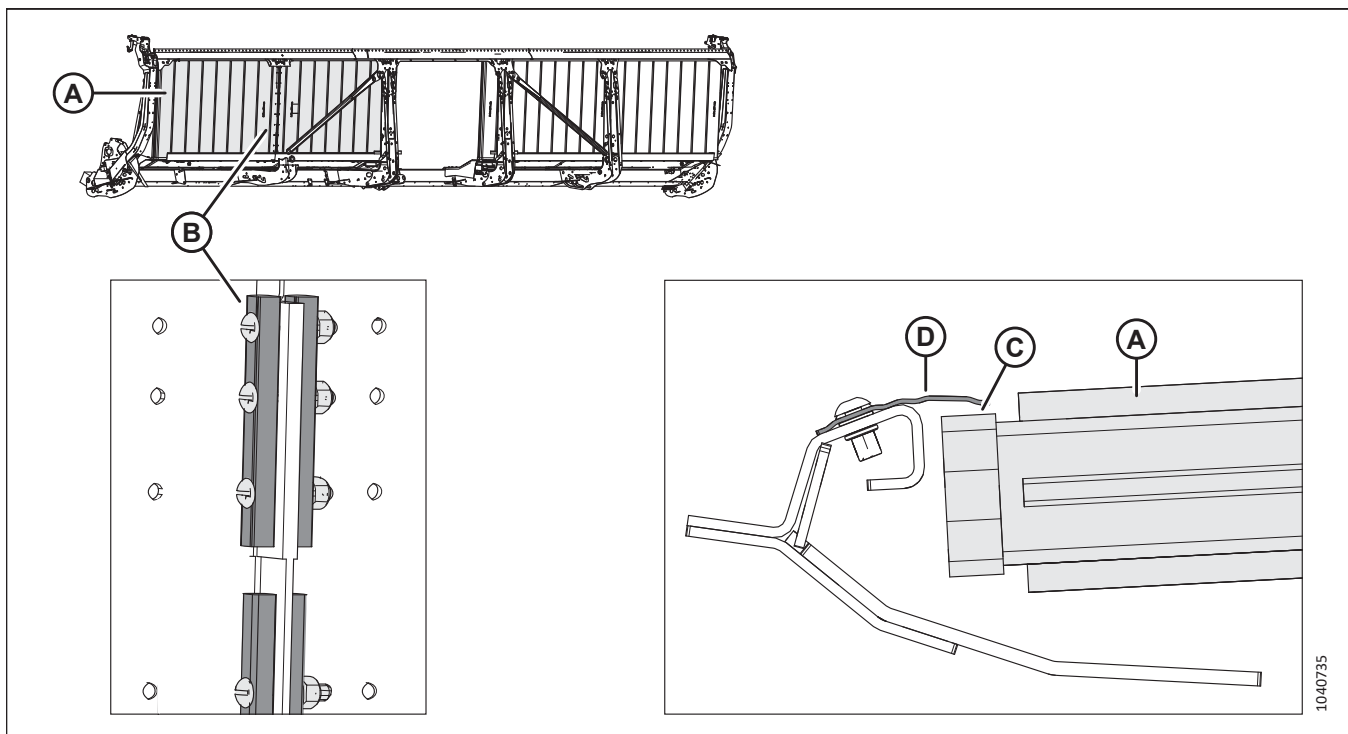


Figure 6.108: Spécifications du jeu du joint de tapis

1. Abaissez la plateforme en position de travail.
2. Déplacez le tapis (A) de manière à ce que la barre de connexion (B) se trouve en bas de la plateforme.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Vérifiez que l'écartement (C) entre le tapis (A) et le joint métallique (D) est de 1 à 4 mm (0,04 à 0,16 po).
5. Si l'écartement doit être modifié, passez à l'étape suivante.

### Vérification du joint de tapis

6. Relâchez la tension sur le tapis. Pour obtenir des instructions, consultez [6.13 Vérification et réglage de la tension du tapis](#), page 322.

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

7. Soulevez le bord avant du tapis (A) au-delà de la barre de coupe (B) pour exposer le crochet avant.
8. Mesurez l'épaisseur de la courroie du tapis.

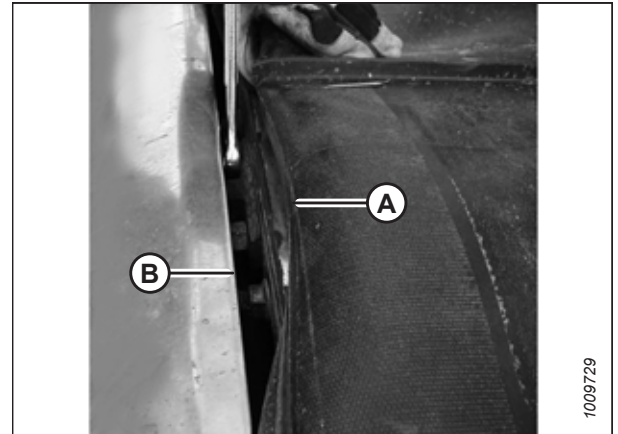


Figure 6.109: Crochet avant du tablier

9. Retirez les vis (B) et le joint de la barre de coupe (A) au-dessus de la barre de coupe.

**NOTE:**

Cette étape n'est pas strictement nécessaire, mais elle permet de mieux accéder aux crochets avant.

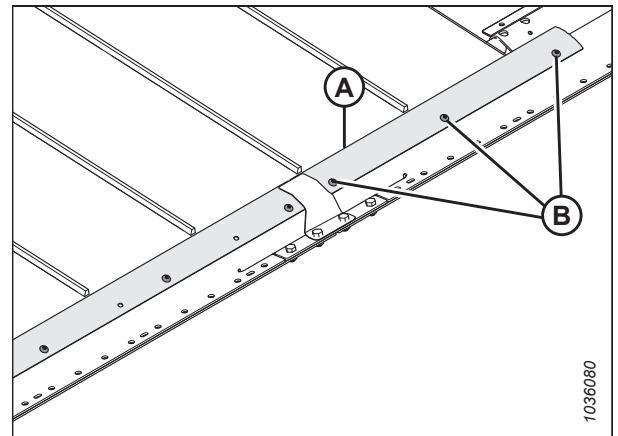


Figure 6.110: Plaque d'étanchéité du tapis

**NOTE:**

Le tablier du tapis est soutenu par les crochets avant du tablier (A). La largeur de la plateforme détermine le nombre de crochets :

Tableau 6.7 Nombre de crochets de support de tablier

Modèle	Quantité
FD225	6
FD230	8
FD235, FD240 et FD241	10
FD245	12
FD250	14
FD261	16

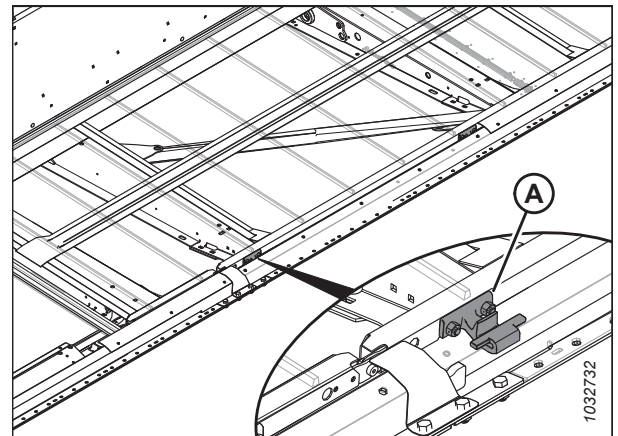


Figure 6.111: Crochets avant du tablier de tapis

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

10. Desserrez les deux écrous de blocage (A) sur le crochet avant (B) du tablier d'un demi-tour **SEULEMENT**.
11. Appuyez sur le tablier (C) avec un marteau et un bloc de bois afin d'abaisser le tablier par rapport aux crochets avant du tablier. Appuyez sur le crochet avant (B) à l'aide d'un poinçon pour relever le tablier par rapport aux crochets avant du tablier.

### NOTE:

Le tablier est représenté avec les pièces retirées pour plus de clarté.

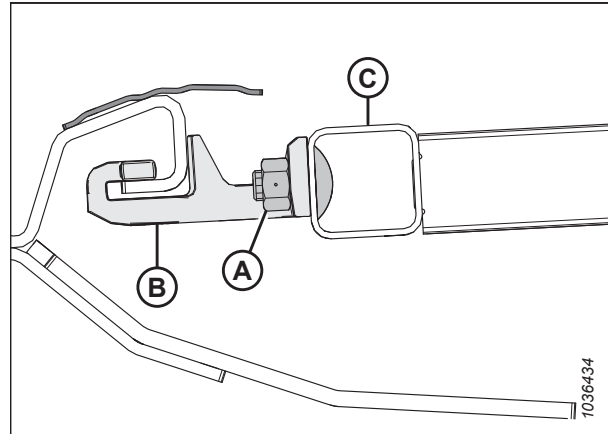


Figure 6.112: Support du tablier

12. Utilisez une jauge d'épaisseur de la même épaisseur que la courroie du tapis, plus 1 mm (0,04 po). Faites glisser la jauge d'épaisseur le long du tablier (A) sous la plaque d'étanchéité de la barre de coupe (C) pour régler l'écartement.
13. Pour créer un joint, réglez le tablier (A) de façon à ce que l'écartement (B) entre la plaque d'étanchéité de la barre de coupe (C) et le tablier soit de la même épaisseur que la courroie du tapis, plus 1 mm (0,04 po).

### NOTE:

Pour vérifier l'écartement au niveau de chaque rouleau du tapis, mesurez à partir du tube du rouleau et **NON** du tablier.

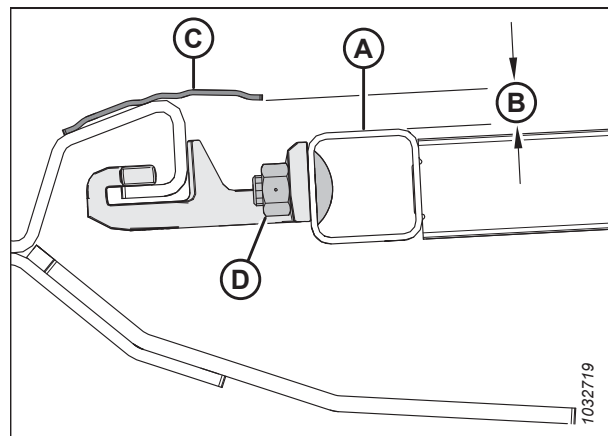


Figure 6.113: Crochet avant du tablier

14. Serrez la visserie (D).
15. Mesurez à nouveau l'écart (B) à l'aide d'une jauge d'épaisseur. Pour obtenir des instructions, consultez l'étape [12, page 326](#).
16. Installez le joint de la barre de coupe (A) et les vis (B) s'ils ont été enlevés.

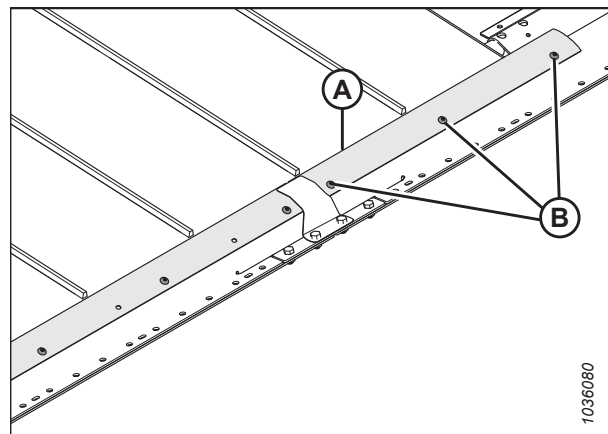


Figure 6.114: Plaque d'étanchéité du tapis



## 6.15 Lubrification de la plateforme

Il convient d'inspecter tous les points de lubrification de la plateforme pour s'assurer qu'ils peuvent recevoir de la graisse.

Utilisez le lubrifiant approprié pour l'application. Consultez le tableau ci-dessous pour obtenir des informations sur le type de lubrifiant à utiliser :

**Tableau 6.8 Lubrifiant recommandé**

Spécification du lubrifiant	Description	Application
SAE multi-usage	Performance haute température, pression extrême (EP) avec 10 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI Grade 2) à base de lithium	Jointts coulissants de la transmission
SAE multi-usage	Performance haute température, pression extrême (EP2) avec 1 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI Grade 2) à base de lithium	Tous les autres points de lubrification

### 6.15.1 Procédure de graissage

Les points de graissage sont indiqués sur la machine par des autocollants comportant une pompe à graisse et l'intervalle de graissage en heures de fonctionnement. Les autocollants indiquant les points de graissage sont situés sur la plateforme et sur le côté droit du module de flottement.

#### DANGER

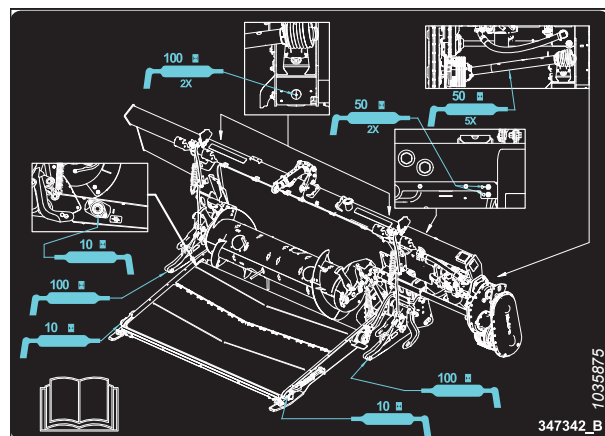
**Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.**

1. Avant de lubrifier un raccord de graissage, essuyez-le avec un chiffon propre pour éviter d'y injecter des saletés et des gravillons.

#### **IMPORTANT:**

Utilisez uniquement une graisse propre pour haute température et pression extrême.

2. Injectez de la graisse dans le raccord à l'aide d'une pompe à graisse jusqu'à ce que la graisse déborde du raccord (sauf indication contraire).
3. Laissez l'excès de graisse sur le graisseur pour éviter que la saleté ne rentre à l'extérieur.
4. Remplacez les raccords de graisse lâches ou cassés immédiatement.
5. Déposez et nettoyez à fond tout graisseur qui ne prend pas la graisse. Nettoyez le canal de passage du lubrifiant. Remplacez le raccord au besoin.



**Figure 6.115: Autocollant indiquant les points de graissage FM200**



## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

### IMPORTANT:

Graisseur zerk du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation (A) et graisseur zerk du rouleau libre (B) : Enlevez tout débris et excès de graisse autour du roulement et de son boîtier. Inspectez l'état du roulement et de son boîtier. Graissez le roulement de rouleau d'entraînement qui se trouve sur le tapis d'alimentation jusqu'à ce que la graisse sorte du joint. Après le graissage, essuyez l'excédent de graisse qui se trouve sur la zone. Le graissage initial d'une nouvelle plateforme peut nécessiter une graisse supplémentaire (peut nécessiter 5 à 10 pompes). Après le graissage, essuyez l'excédent de graisse qui se trouve sur la zone.

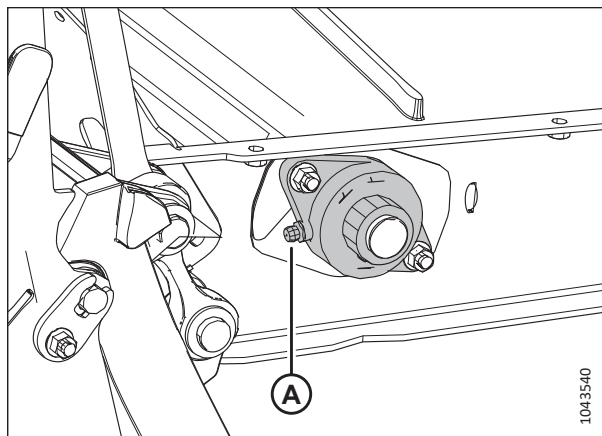


Figure 6.117: Rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation

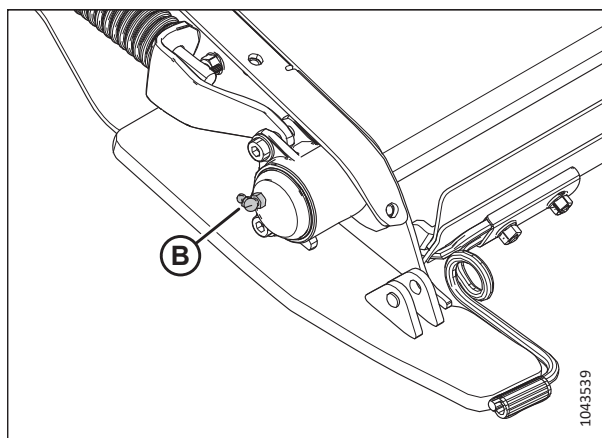


Figure 6.118: Rouleau libre du tapis d'alimentation

### NOTE:

Il y a une tête de couteau sur la plateforme à couteau simple et deux sur la plateforme à couteau double.

### IMPORTANT:

Graisseur zerk de la tête de couteau (A) : Le graissage excessif du couteau peut provoquer le pliage du couteau et la mise en contact avec les doigts les plus proches de la tête de couteau. Recherchez les signes de surchauffe sur les premiers doigts après l'application de la graisse. Si nécessaire, relâchez un peu de pression en enlevant le raccord graisseur.

- Lors du premier graissage, assurez-vous que la cavité est pleine de graisse et que le mouvement n'est pas causé par de l'air emprisonné dans le roulement.
- Pour éviter les contraintes et/ou l'usure excessive causées par l'appui d'un couteau sur les doigts, ne graissez **PAS** excessivement la tête de couteau.
- Appliquez seulement un à deux coups de pompe de graisse avec un pistolet graisseur ou jusqu'à ce que la tête de couteau commence à s'éloigner du bras. N'utilisez **PAS** de pistolet graisseur électrique.
- S'il faut plus de six à huit coups de pistolet graisseur pour remplir la cavité, remplacez le joint de la tête de couteau.

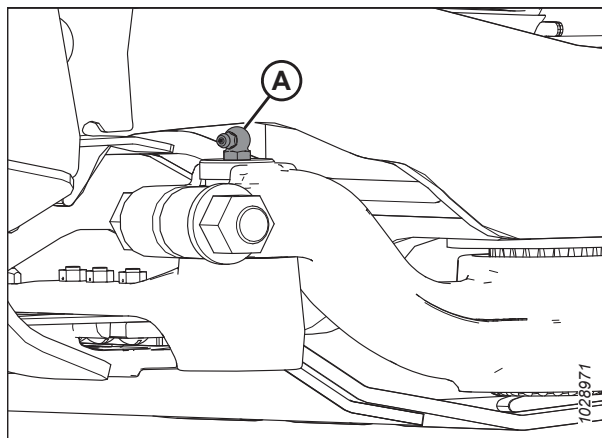


Figure 6.119: Tête de couteau

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

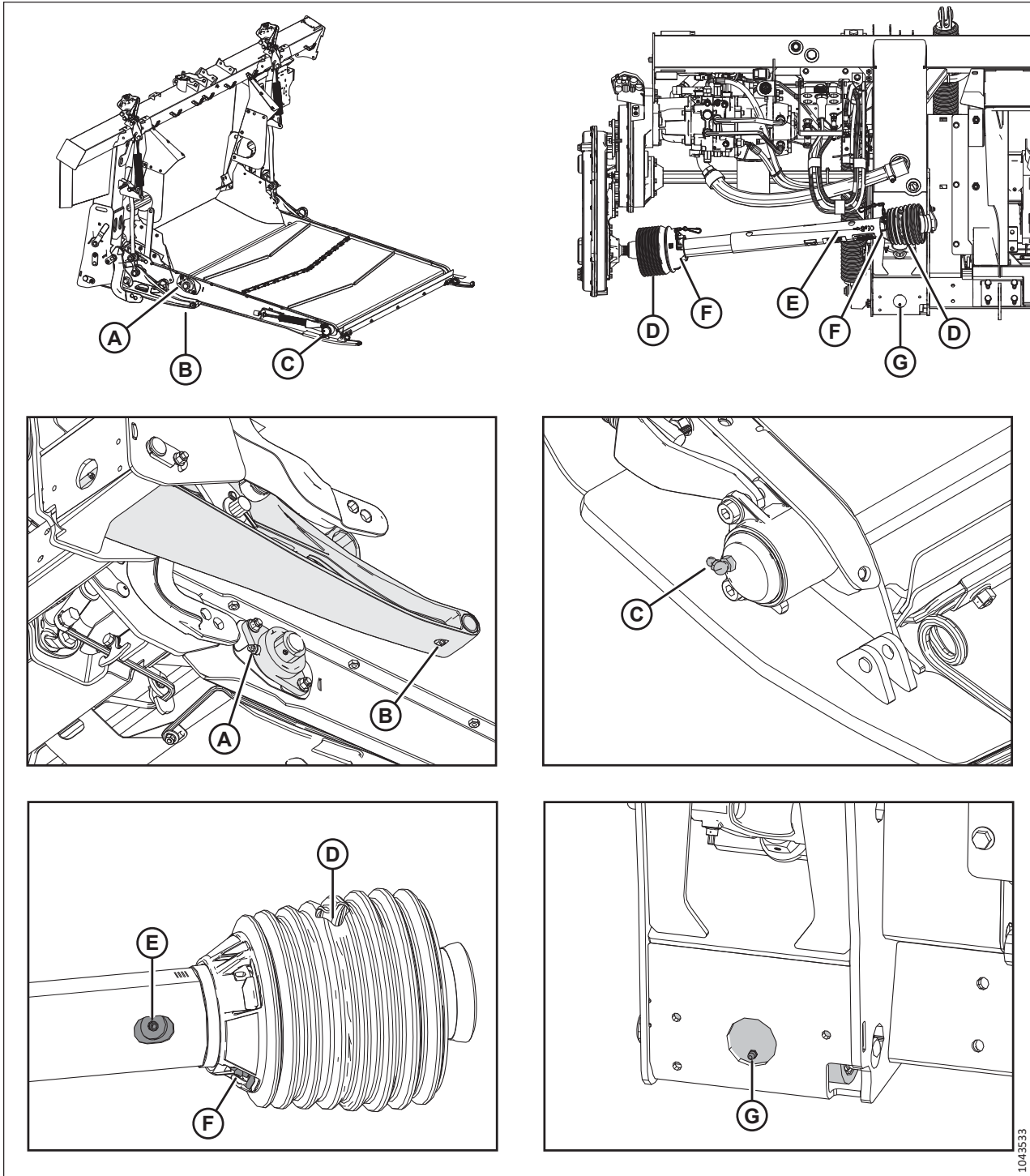


Figure 6.120: Embouts de graissage du module de flottement – Tapis d'alimentation et boîte de vitesses

A – Roulement de rouleau d'entraînement

C – Roulement de rouleaux libres (deux emplacements)

E – Joint coulissant de la transmission

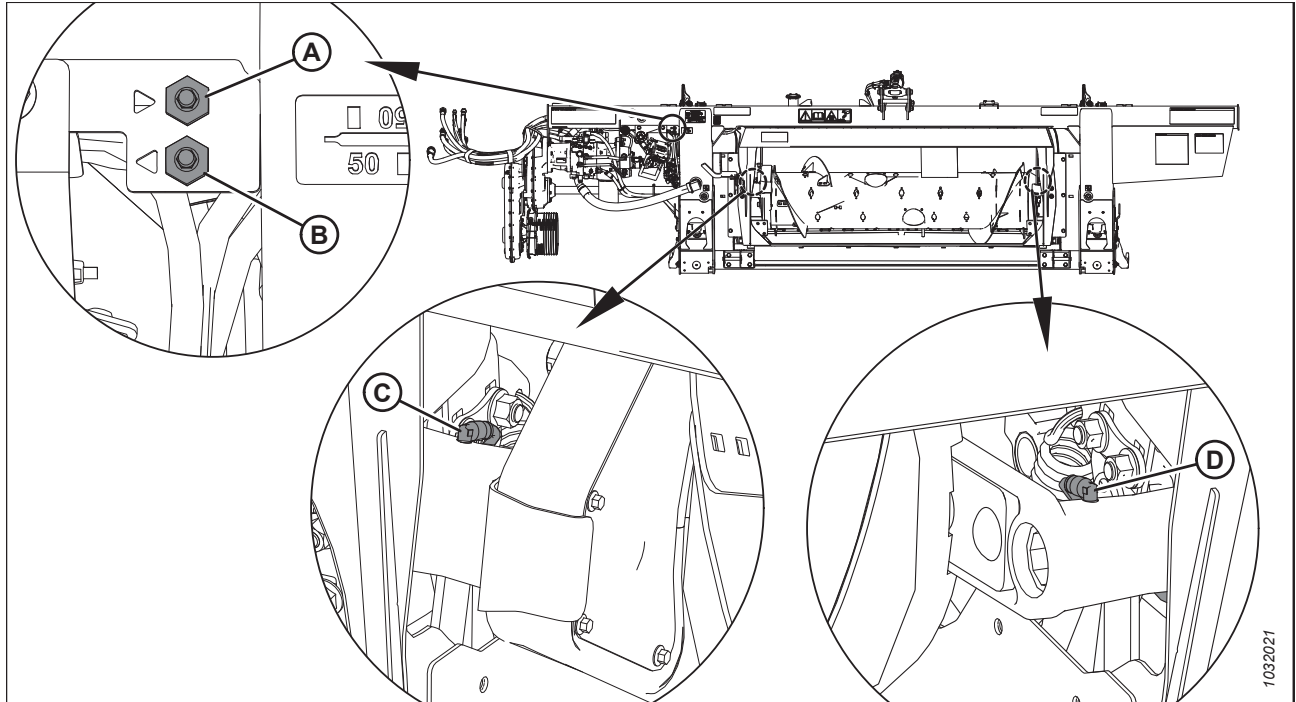
G – Pivots de flottement (gauche et droite)

B – Roulement de bielle inférieure (deux emplacements)

D – Transmission universelle (deux emplacements)

F – Protection de la transmission (deux emplacements)

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON



**Figure 6.121: Embouts de graissage du module de flottement – Vis**

A – Ligne de graissage à distance pour le pivot de la vis sans fin (côté droit)  
C – Pivot de la vis d'alimentation (côté gauche)

A – Ligne de graissage à distance pour le pivot de la vis sans fin (côté droit)  
C – Pivot de la vis d'alimentation (côté droit)

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

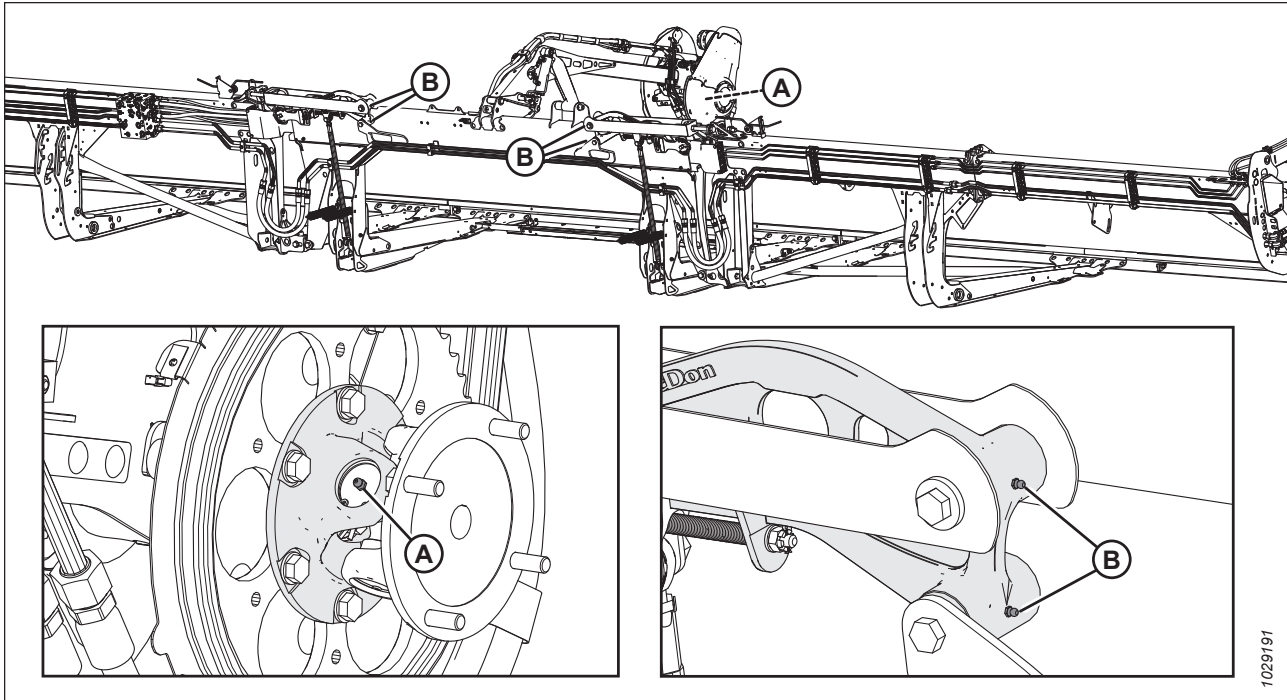


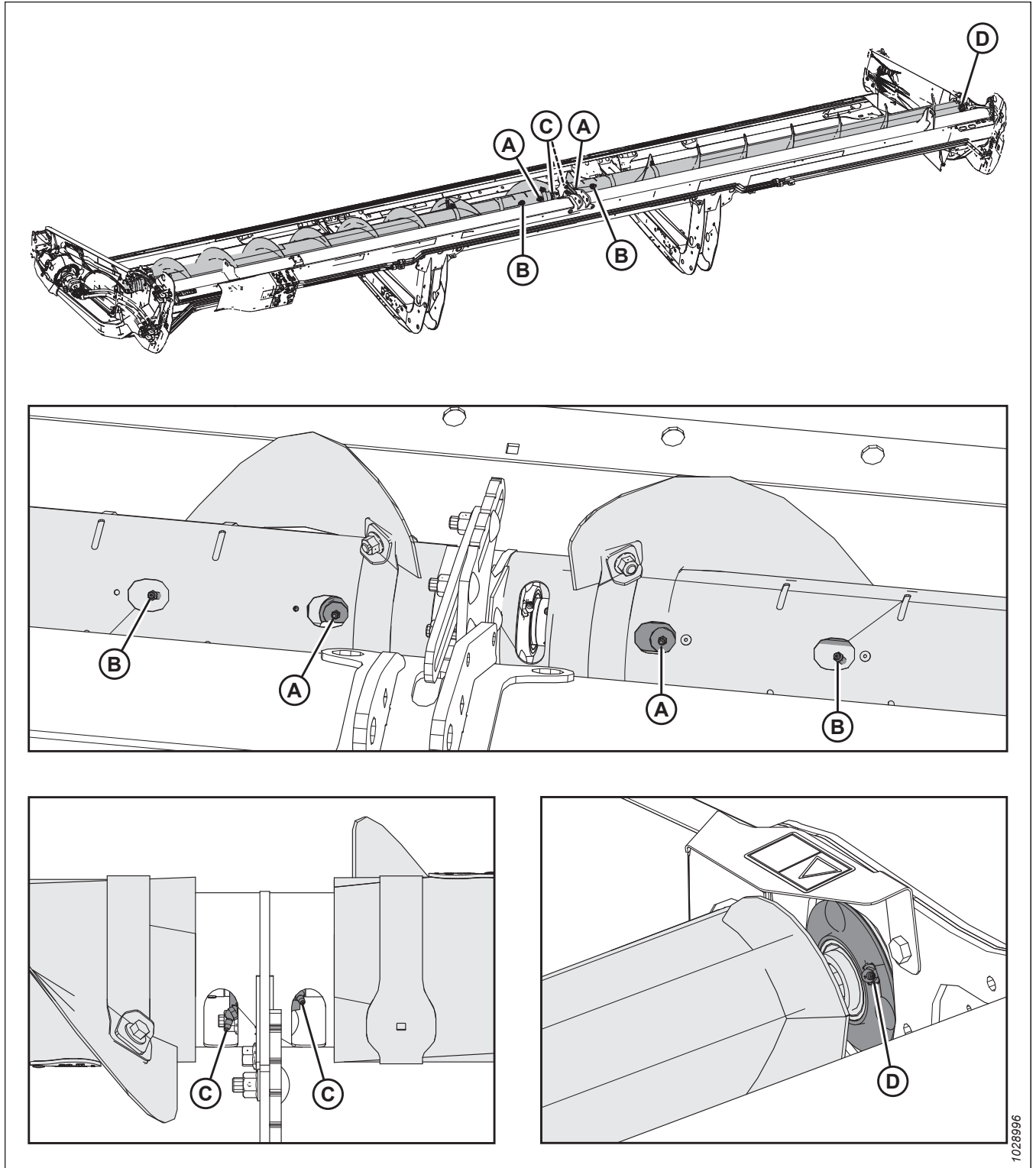
Figure 6.122: Embouts de graissage – Joint universel du rabatteur et articulation flexible

A – Cardan du rabatteur (un emplacement)<sup>29</sup>

B – Articulation flexible (deux emplacements) – Des deux côtés

29. Le cardan a une section de lubrification étendue et un kit de roulement. Arrêtez de graisser lorsque le graissage devient difficile ou si le joint universel n'accepte plus de graisse. Un graissage excessif endommagera le joint universel. De 6 à 8 pompes suffisent pour le premier graissage (en usine). Diminuez l'intervalle de graissage à mesure que le cardan s'use, et nécessite alors plus de 6 pompes.

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON



**Figure 6.123: Embouts de graissage – Vis transversale supérieure à deux parties**

A – Roulement des vis transversales (deux endroits)

C – Roulement central de la vis transversale supérieure (deux endroits)

B – Moyeux coulissants de la vis transversale supérieure (deux endroits)

D – Roulement à droite

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

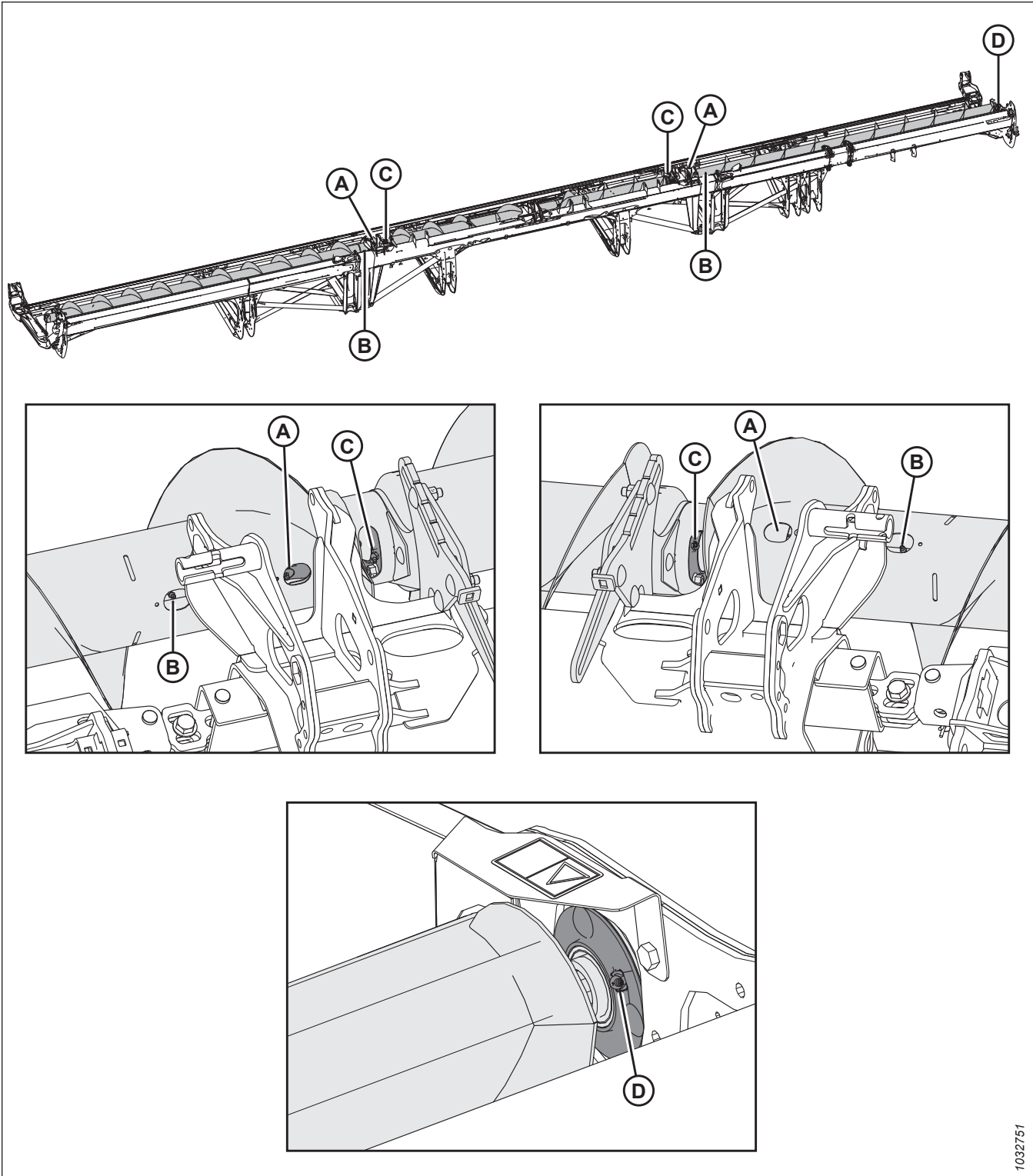


Figure 6.124: Vis transversale supérieure en trois parties

A – Roulement des vis transversales (deux endroits)

C – Roulement central de la vis transversale supérieure (deux endroits)

B – Moyeux coulissants de la vis transversale supérieure (deux endroits)

D – Roulement à droite



CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

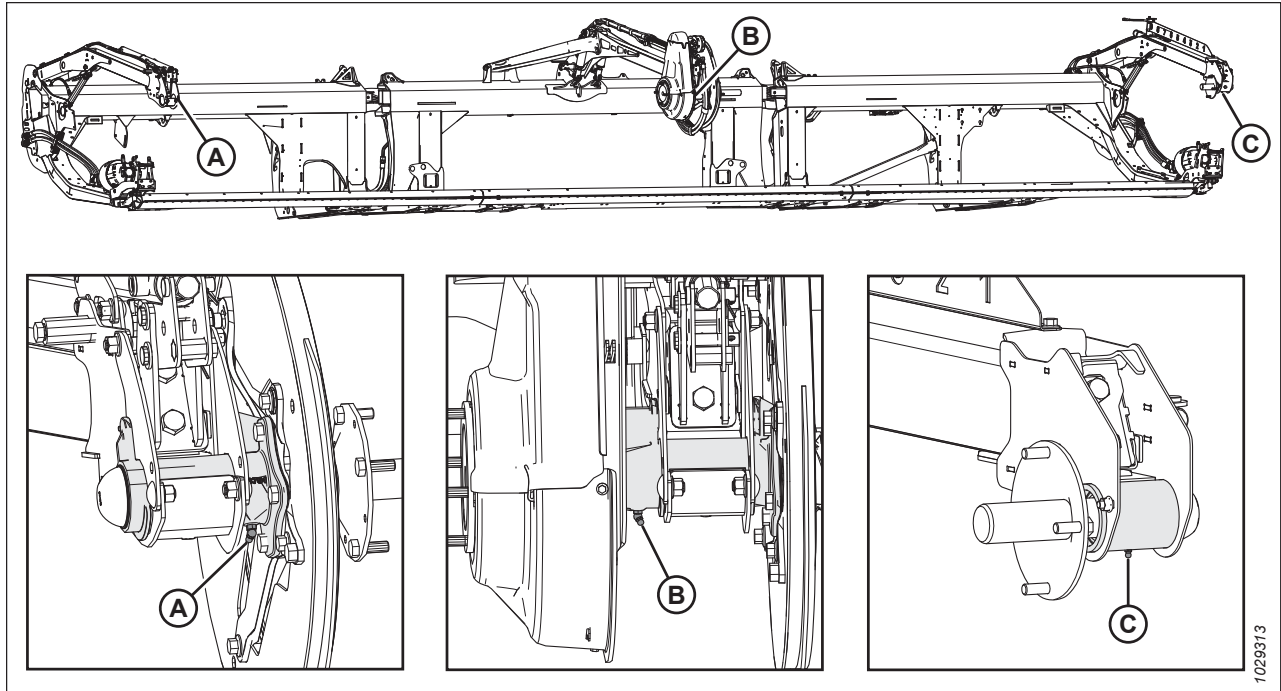


Figure 6.125: Rabatteur double

A – Roulement droit du rabatteur (un endroit)    B – Roulement central du rabatteur (un endroit)    C – Roulement gauche du rabatteur (un endroit)

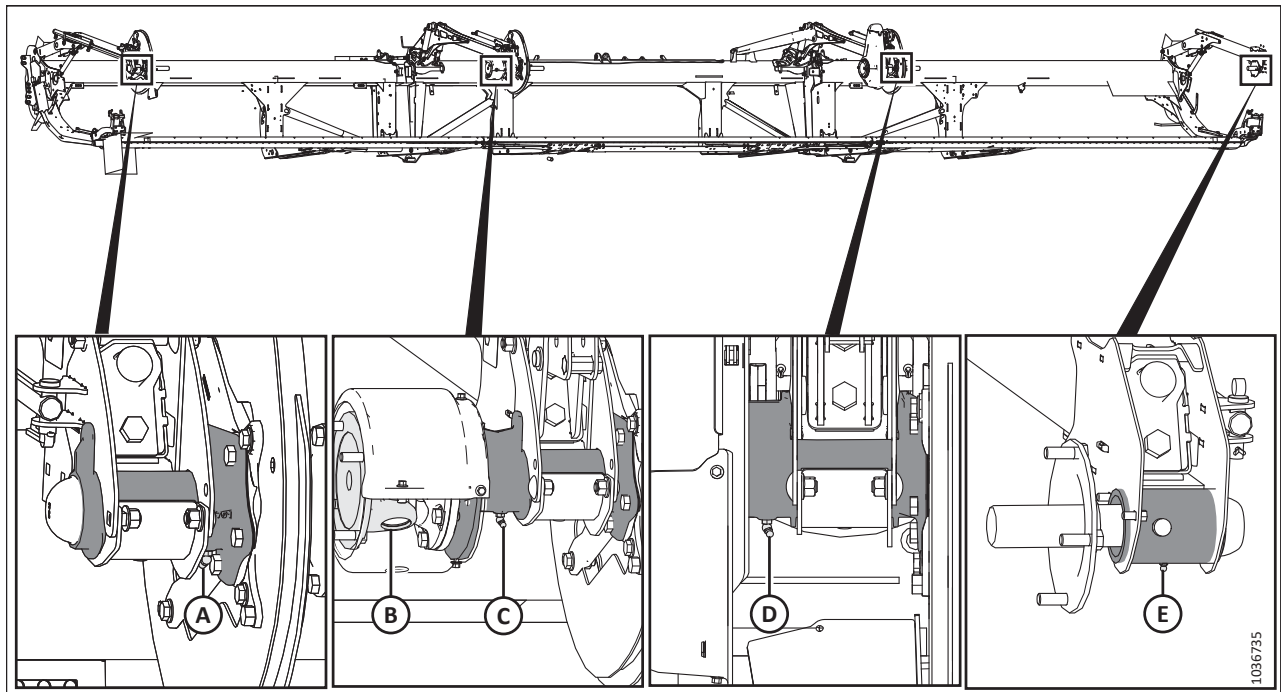
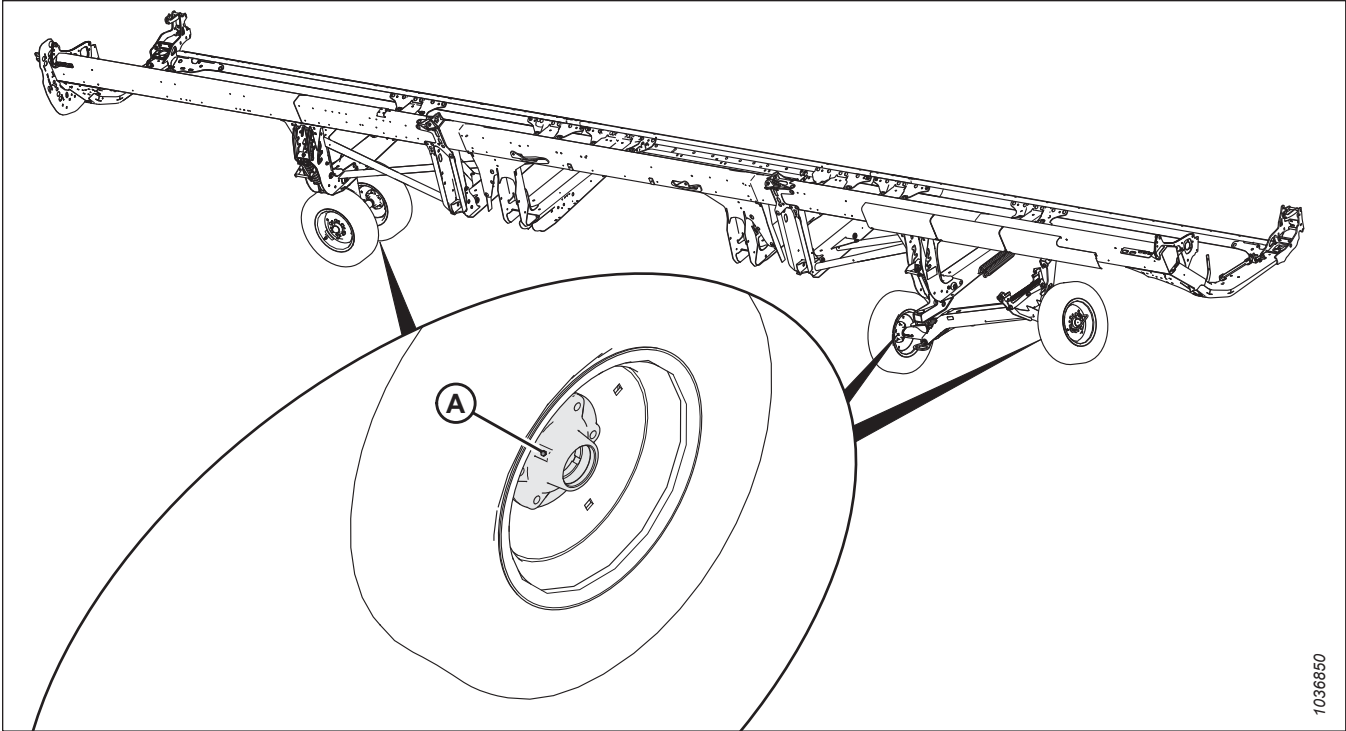


Figure 6.126: Rabatteur triple

A – Roulement droit du rabatteur (un endroit)    B – Cardan central droit du rabatteur (un endroit)    C – Roulement central droit du rabatteur (un endroit)  
 D – Roulement central gauche du rabatteur (un endroit)    E – Roulement gauche du rabatteur (un endroit)

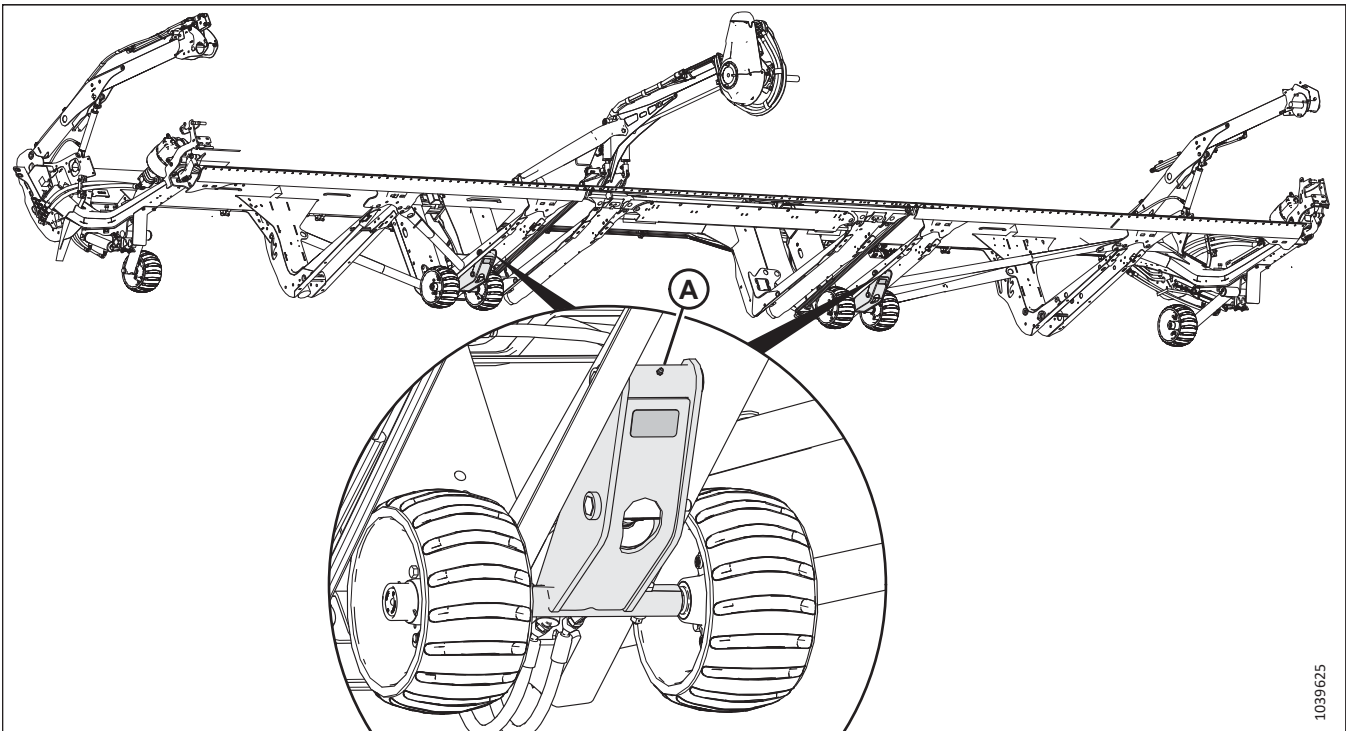
## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON



1036650

**Figure 6.127: Roulement de la roue de transport**

A – Roulements de roue (quatre endroits)



1039625

**Figure 6.128: Ensembles de roues de contour intérieures**

A – Ensembles de roues intérieures (deux emplacements)

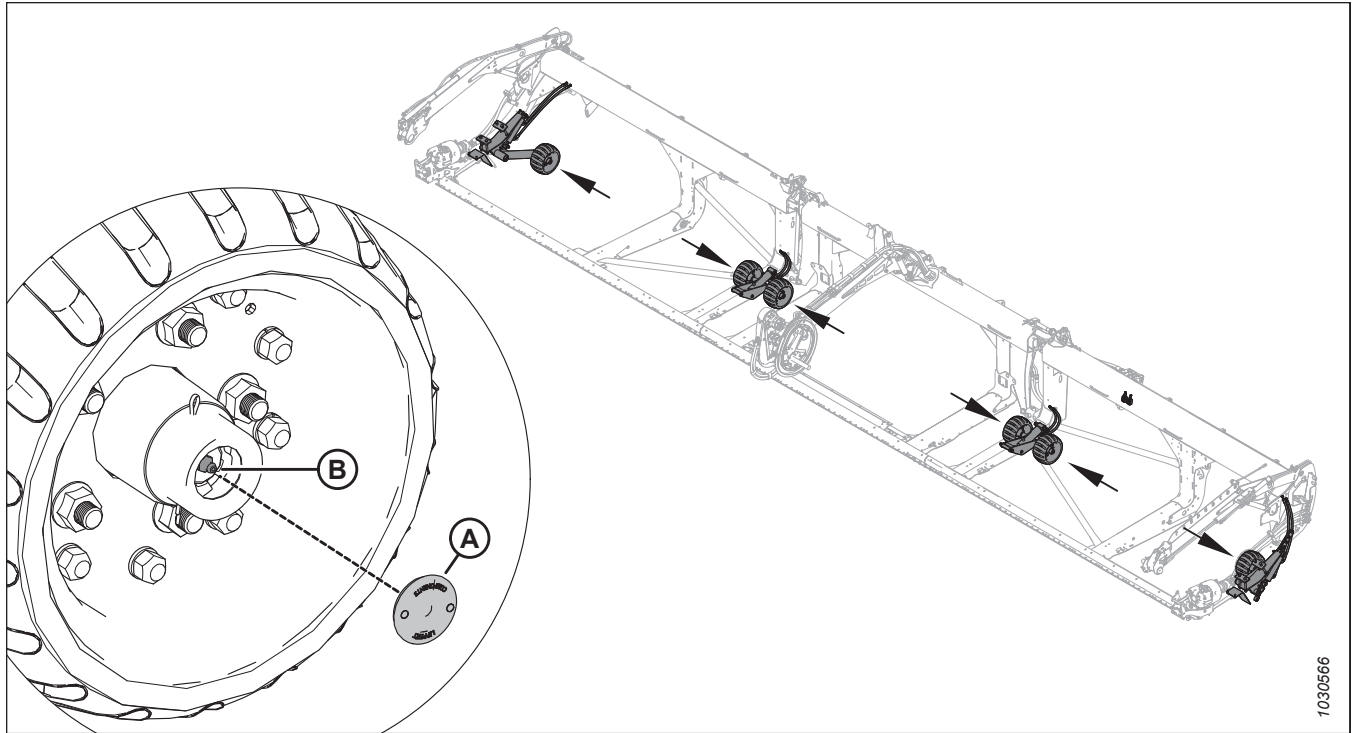


Figure 6.129: Roulements de la roue de contour

B – Roulements de la roue (six emplacements)

Lubrifiez les roulements des six roues de contour comme suit :

1. Enlevez le bouchon en caoutchouc (A) des moyeux des roues de contour. Conservez la fiche pour la réinstallation.
2. Appliquez de la graisse au point de lubrification (B) et laissez l'excédent de graisse s'écouler par l'avant des moyeux de l'essieu.

**IMPORTANT:**

Graissez **LENTEMENT** le point de lubrification. Un graissage rapide peut entraîner le déplacement par force du joint arrière.

3. Réinstallez le bouchon en caoutchouc (A).

## 6.16 Contrôle et réglage du capot de la plateforme

Les capots du diviseur peuvent être tordus par des changements extrêmes de température. Ajustez la position du capot du diviseur de la plateforme pour compenser les variations dimensionnelles.

### DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

#### IMPORTANT:

Assurez-vous que le capot du diviseur de la plateforme ne repose **PAS** sur la tôle d'extrémité en aluminium.

2. Mesurez l'écartement (A) entre le capot du diviseur de la plateforme (B) et la tôle d'extrémité (C). L'écartement doit être de 1 à 3 mm (1/16 à 1/8 po).

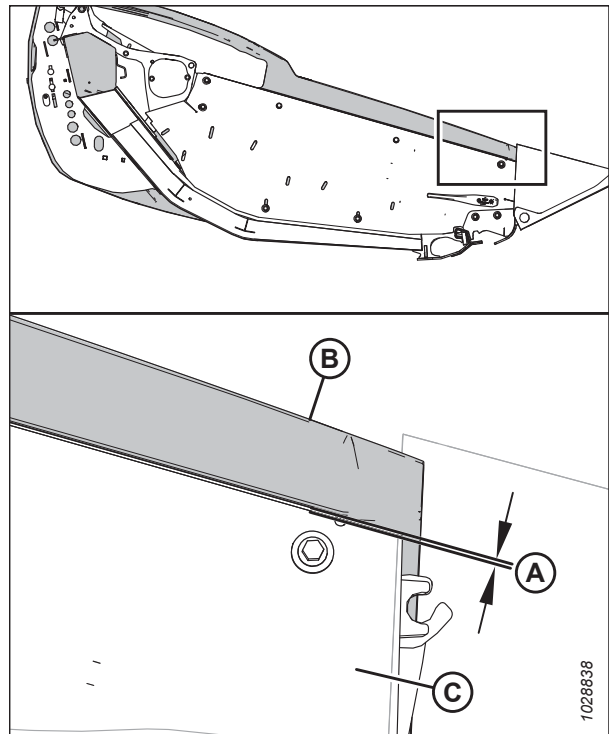


Figure 6.130: Écartement entre le capot du diviseur et la tôle d'extrémité

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

3. Si l'écartement entre le capot du diviseur de la plateforme et la tôle d'extrémité est insuffisant, ajustez le support (A) comme suit :
  - a. Desserrez les boulons (B).
  - b. Déplacez le support (A) vers le haut ou vers le bas selon les besoins.
  - c. Resserrez la quincaillerie.

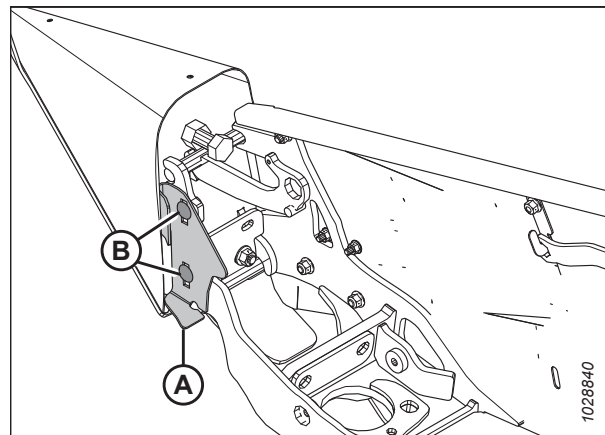
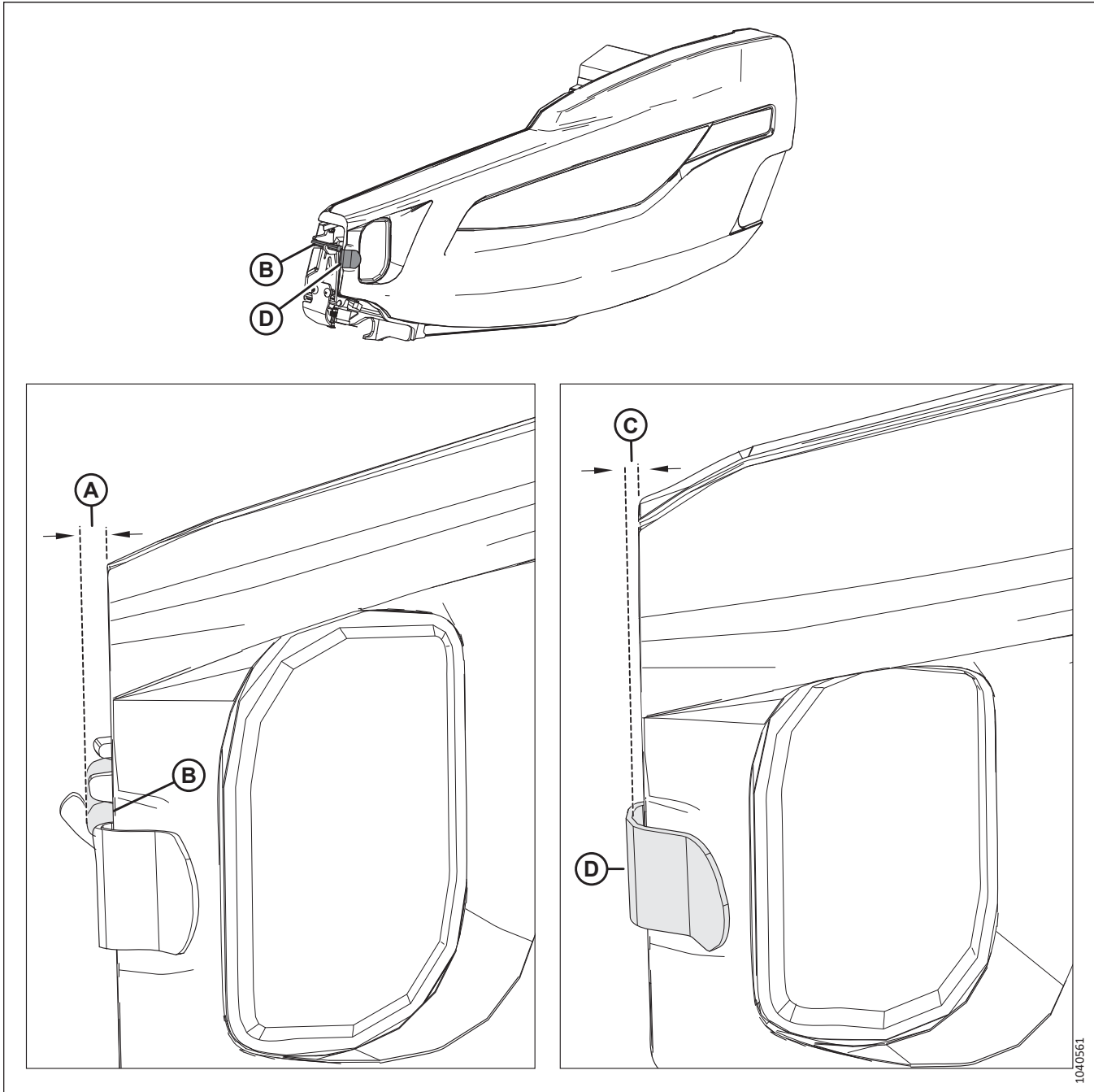


Figure 6.131: Support du capot de la plateforme

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON



**Figure 6.132: Spécifications d'écartement à l'avant du capot**

4. Mesurez l'écartement (A) entre l'avant du capot du diviseur de la plateforme et la goupille (B). L'écartement doit être de 8 à 18 mm (1/32 à 11/16 po).
5. Mesurez l'écartement (A) entre l'avant du capot du diviseur de la plateforme et le support (D). L'écartement doit être de 6 à 10 mm (1/4 à 3/8 po).

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

6. Si l'écartement à l'avant du capot est insuffisant, réglez la position du bras d'articulation (A) de la manière suivante :
  - a. Desserrez les quatre écrous (B).
  - b. Faites glisser les supports (C) et le bras de charnière (A) vers l'avant ou vers l'arrière, selon les besoins, pour obtenir le dégagement correct.
  - c. Resserrez la quincaillerie.

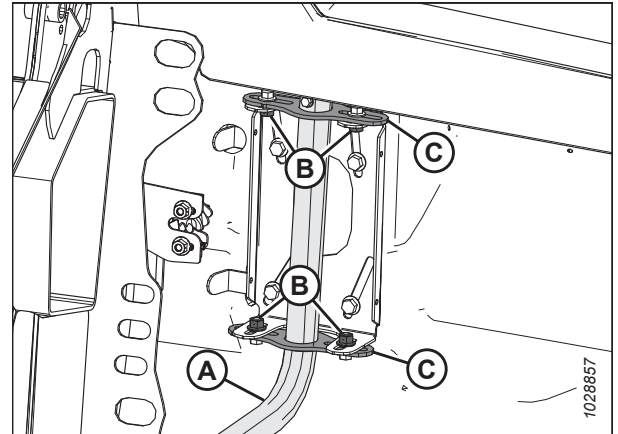


Figure 6.133: Bouclier gauche de la plateforme

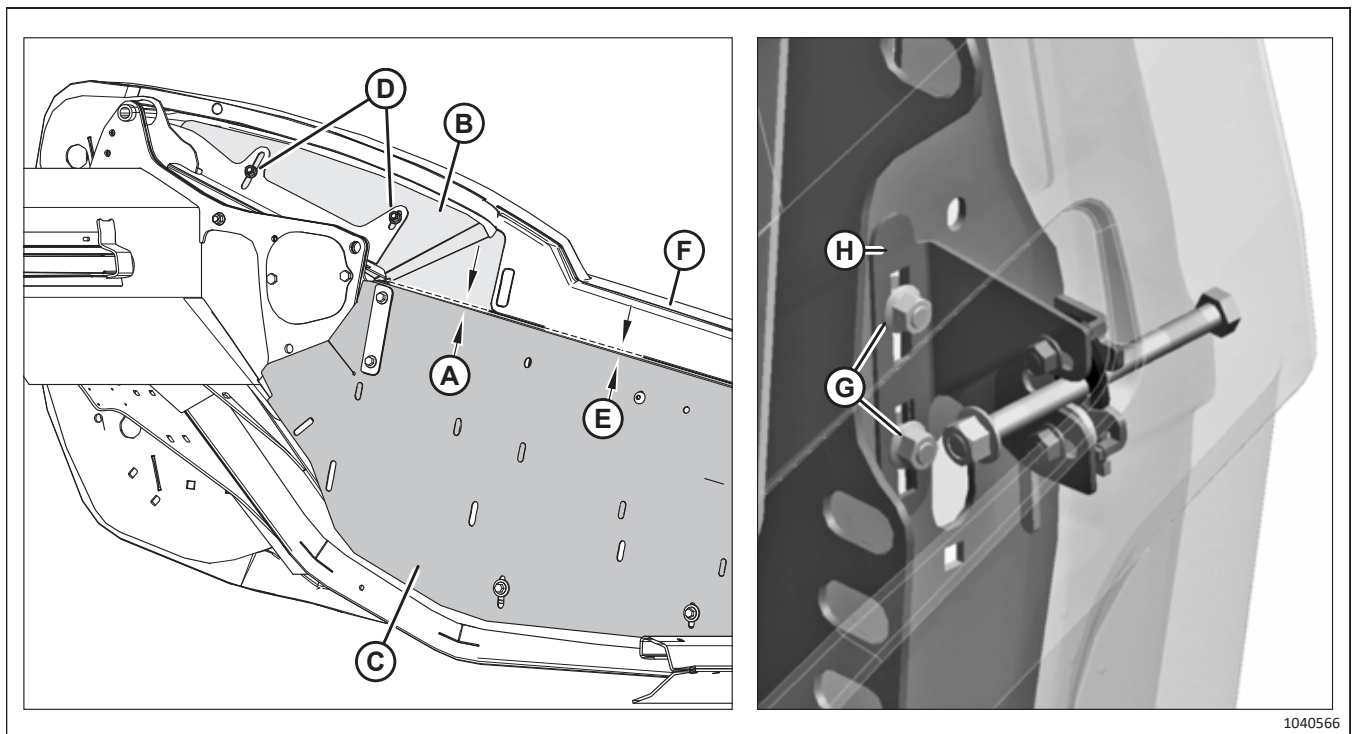


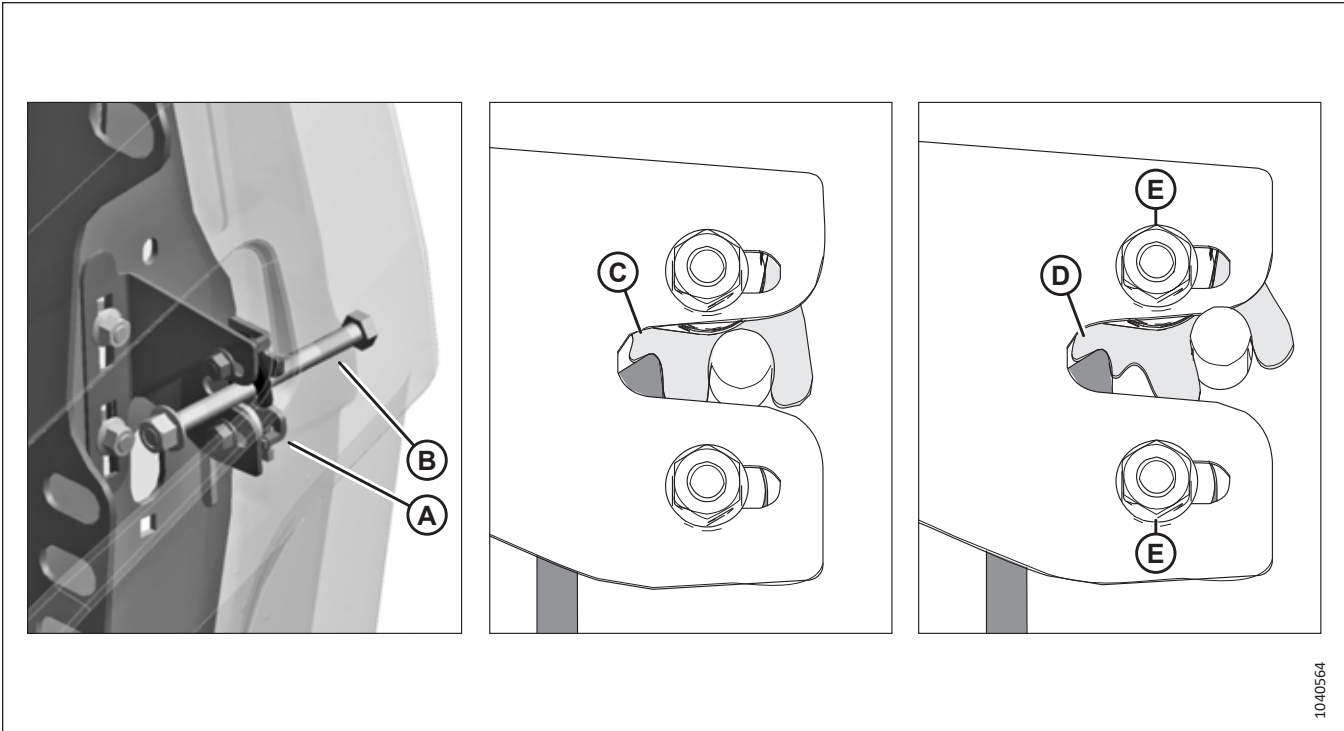
Figure 6.134: Spécification relative à l'écartement entre le blindage du cou et le panneau d'extrémité

7. Mesurez l'écartement (A) entre le blindage du cou (B) et le panneau d'extrémité (C). L'écartement doit être d'au moins 3 mm (1/8 po). Pour régler l'écartement, desserrez deux écrous (D), déplacez le panneau de cou (B), et resserrez les écrous (D).
8. Mesurez l'écartement (E) entre le panneau d'extrémité (C) et le capot du diviseur (F). L'écartement doit être de 1 à 3 mm (1/16 à 1/8 po). Pour régler l'écartement, desserrez deux écrous (G), faites glisser le support (H) vers le haut ou vers le bas, et serrez les écrous.

### NOTE:

Assurez-vous que le capot du diviseur ne repose **PAS** sur le panneau du cou (B).

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON



1040564

Figure 6.135: Verrou à deux niveaux

9. Lorsque le capot est fermé, le loquet à deux niveaux (A) doit être enclenché au niveau du premier (C). Cela permet au deuxième (D) d'empêcher le capot de s'ouvrir complètement au cas où il se déverrouillerait par accident. Vérifiez que le capot est enclenché correctement en suivant les étapes [10, page 342](#) à [12, page 342](#).
10. Fermez le capot du diviseur. Confirmez que le boulon (B) enclenche le loquet (A).
11. Relâchez le loquet.
12. Essayez d'ouvrir le capot du diviseur.
  - Si vous pouvez ouvrir le capot du diviseur partiellement, mais **PAS** complètement, alors le loquet est positionné correctement.
  - Si vous pouvez ouvrir complètement le capot du diviseur, desserrez les écrous (E), déplacez le loquet le long des trous oblongs, puis resserrez les écrous. Répétez les étapes [10, page 342](#) à [12, page 342](#).



## 6.17 Vérification du contenu de l'étui des manuels

Vérifiez le contenu de l'étui des manuels. Le boîtier de rangement manuel est situé à l'arrière de la plateforme, à côté du pied extérieur droit.

1. Retirez l'attache de câble de l'étui des manuels (A).
2. Confirmez que l'étui contient les éléments suivants :
  - Manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse FlexDraper<sup>MD</sup> série FD2 avec module de flottement FM200
  - Carte rapide de la moissonneuse-batteuse FlexDraper<sup>MD</sup> série FD2 avec module de flottement FM200
  - Catalogue des pièces de la moissonneuse-batteuse FlexDraper<sup>MD</sup> série FD2 avec module de flottement FM200
  - CAPOT – COUTEAU CG MD N° 370159
  - CAPOT – COUTEAU CD MD N° 370160<sup>30</sup>
3. Fermez l'étui de rangement du manuel.

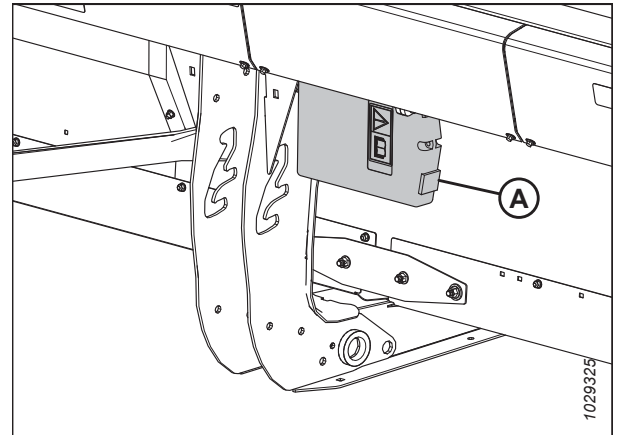


Figure 6.136: Étui des manuels

30. Uniquement expédié pour les plateformes à couteau double.



## Chapitre 7: Réglages des capteurs de position du rabatteur

La plateforme est équipée de plusieurs capteurs permettant à l'opérateur de savoir où se situe le rabatteur.

### 7.1 Vérification et réglage du capteur de hauteur du rabatteur

L'orientation du bras du capteur de hauteur du rabatteur doit être vérifiée manuellement au niveau du capteur. La plage de tension de sortie du capteur peut être vérifiée manuellement au niveau du capteur ou depuis la cabine.

#### IMPORTANT:

Réglez la hauteur minimale du rabatteur avant d'ajuster le capteur de hauteur du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [6.10 Dégageant entre le rabatteur et la barre de coupe, page 275](#) et [6.10.1 Mesure de l'écartement entre le rabatteur et la barre de coupe, page 275..](#)

#### NOTE:

Consultez les instructions de la cabine dans le manuel d'opération des moissonneuses-batteuses.



#### DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.



#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### Vérification et réglage de l'orientation du bras du capteur

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Sur le plateau d'extrémité droite, localisez le capteur de hauteur du rabatteur (A). Le capteur se connecte au bras droit du rabatteur.

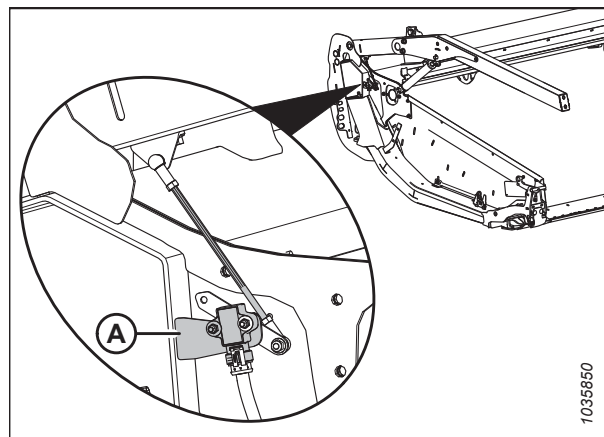
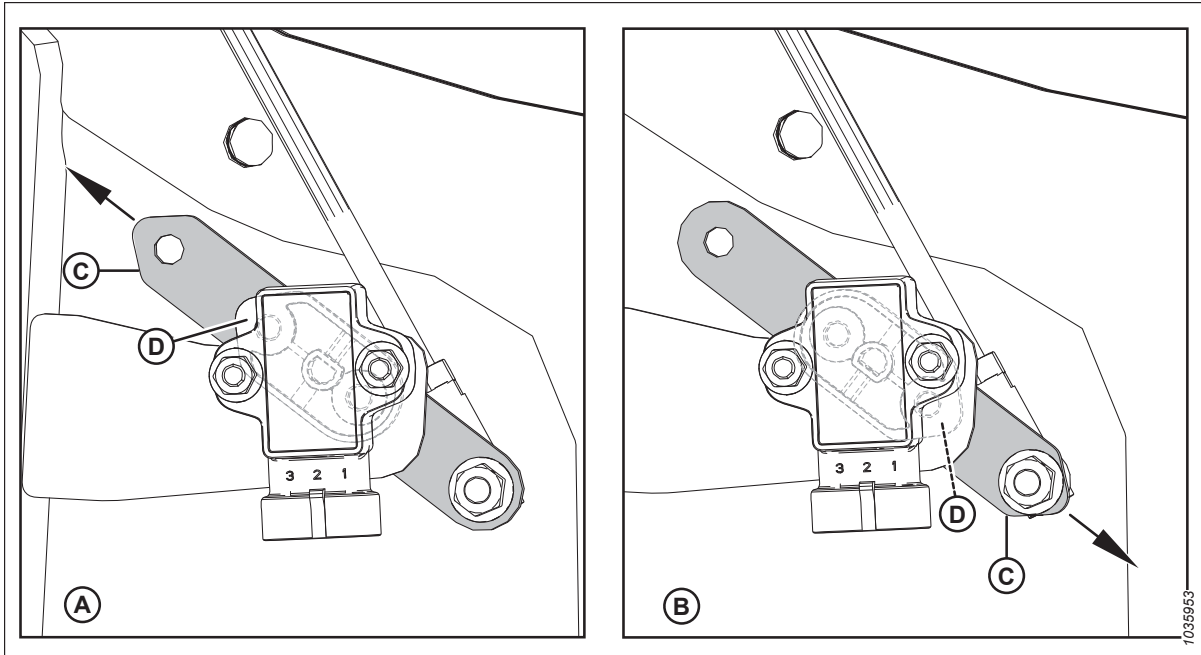


Figure 7.1: Emplacement du capteur de hauteur du rabatteur

## RÉGLAGES DES CAPTEURS DE POSITION DU RABATTEUR



**Figure 7.2: Configurations du bras/pointeur du capteur**

A – Configuration Challenger<sup>MD</sup>, CLAAS, Gleaner<sup>MD</sup>, IDEAL<sup>MD</sup>, Massey Ferguson<sup>MD</sup> et John Deere

B – Configuration Case, New Holland et Rostselmash

C – Bras du capteur

D – Pointeur de capteur (situé entre le capteur et le bras du capteur)

4. Veillez à ce que le bras (C) et le pointeur (D) du capteur soient configurés correctement pour la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez la figure 7.2, page 346.

**NOTE:**

Dans la configuration A, la flèche indique que l'extrémité pointue du bras du capteur est dirigée vers l'arrière de la plateforme.

Dans la configuration B, la flèche indique que l'extrémité pointue du bras du capteur est dirigée vers l'avant de la plateforme.

5. Si l'orientation du bras du capteur est incorrecte, retirez le bras du capteur (C) et repositionnez-le dans l'orientation correcte. Serrez l'écrou au couple de 8,2 Nm (6 pi-lbf [72,5 po-lbf]).

**Contrôle et réglage de la tension de sortie du capteur lors de l'abaissement du rabatteur**

6. Démarrez le moteur.
7. Serrez le frein de stationnement.
8. Abaissez complètement le rabatteur.
9. Utilisez l'écran de la moissonneuse-batteuse ou un voltmètre pour mesurer la plage de tension lorsque le rabatteur est abaissé. Consultez le tableau 7.1, page 346 pour connaître les plages de tension recommandées.

**Tableau 7.1 Limites de tension du capteur de hauteur du rabatteur**

Type de moissonneuse-batteuse	Plage de tension recommandée	
	Tension avec le rabatteur soulevé	Tension avec le rabatteur abaissé
Case, New Holland, Rostselmash	0,7 à 1,1 V	3,9 à 4,3 V
Challenger <sup>MD</sup> , CLAAS, Gleaner <sup>MD</sup> , IDEAL <sup>MC</sup> , John Deere, Massey Ferguson <sup>MD</sup>	3,9 à 4,3 V	0,7 à 1,1 V

## RÉGLAGES DES CAPTEURS DE POSITION DU RABATTEUR

10. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
11. À l'aide d'un voltmètre, mesurez la tension entre les fils de masse (broche 2) et de signal (broche 3) au niveau du capteur de hauteur du rabatteur (A).
12. Assurez-vous que la tension est comprise dans la plage de tension recommandée. Si la tension ne se situe pas dans la plage recommandée, desserrez les contre-écrous (B) et (C), et ajustez la longueur de la tige.
13. Resserrez les contre-écrous à la main jusqu'à ce qu'ils soient ajustés, puis resserrez-les encore d'un quart de tour.

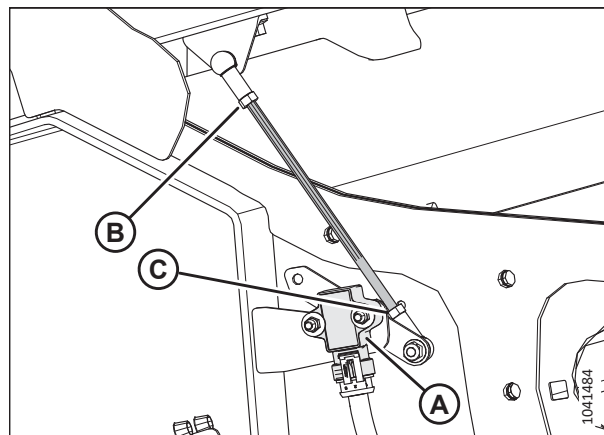


Figure 7.3: Capteur de hauteur du rabatteur – Bras de rabatteur droit avec rabatteur abaissé

### *Contrôle et réglage de la tension de sortie du capteur lors du soulèvement du rabatteur*

14. Démarrez le moteur.
15. Levez complètement le rabatteur.
16. Utilisez l'écran de la moissonneuse-batteuse ou un voltmètre pour mesurer la plage de tension lorsque le rabatteur est soulevé. Consultez le tableau 7.1, page 346 pour connaître les plages de tension recommandées.
17. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
18. À l'aide d'un voltmètre, mesurez la tension entre les fils de masse (broche 2) et de signal (broche 3) au niveau du capteur de hauteur du rabatteur (A).
19. Si la tension n'est pas dans la plage recommandée, desserrez les deux écrous hexagonaux M5 (B) et faites tourner le capteur (A) pour obtenir la plage de tension recommandée.
20. Serrez les écrous (B) au couple de 2,5 Nm (1,8 pi-lbf [22 po-lbf]).
21. Abaissez complètement le rabatteur.

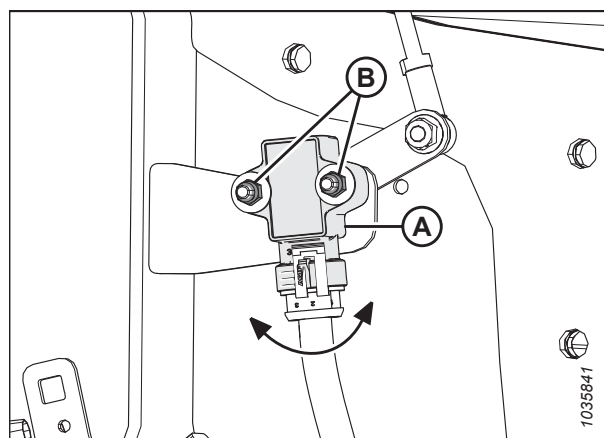


Figure 7.4: Capteur de hauteur du rabatteur – bras droit du rabatteur avec rabatteur en haut

## 7.2 Vérification et réglage de l'orientation du capteur de position avant-arrière

Le capteur de position avant-arrière indique la position du rabatteur dans le plan avant-arrière. L'orientation du bras du capteur doit être réglée pour le bon modèle.

1. Localisez le capteur de position avant-arrière sur le bras gauche du rabatteur.

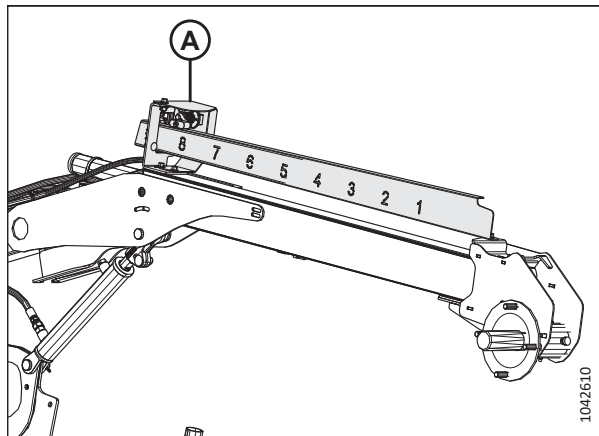
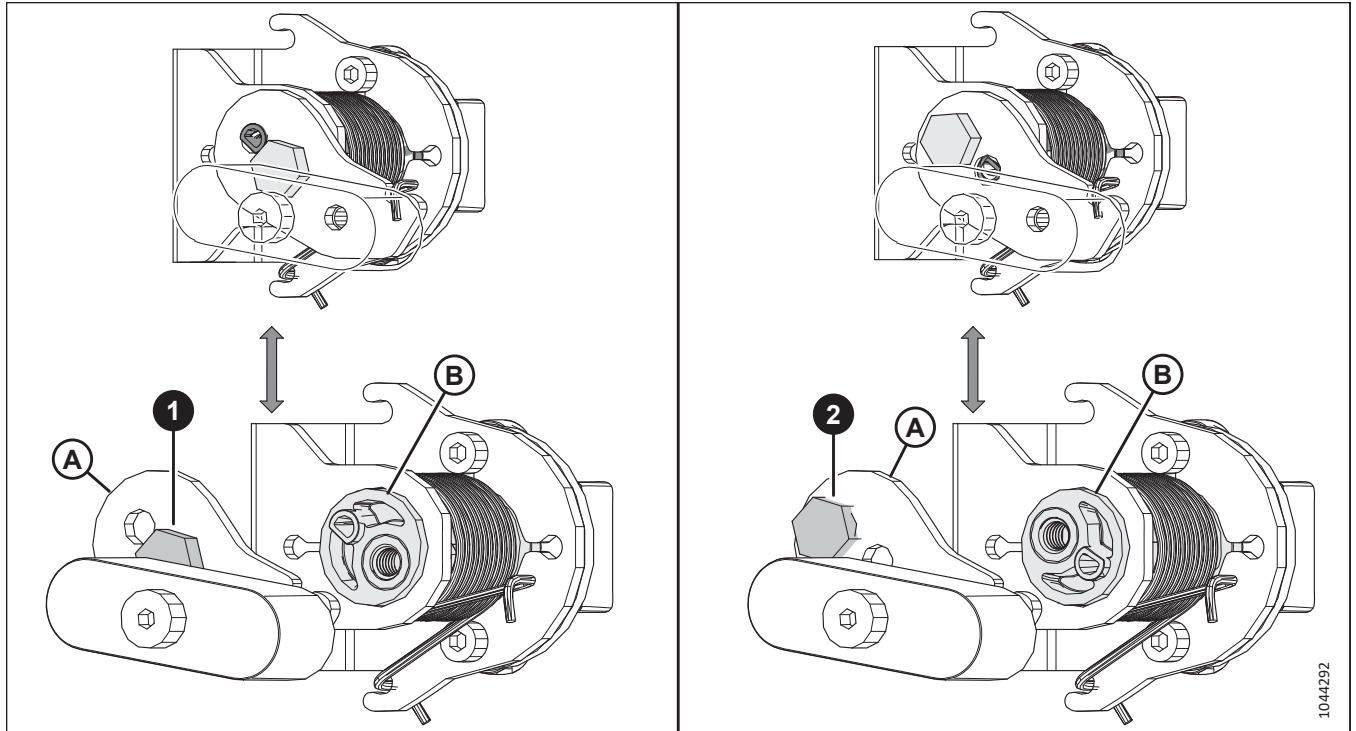


Figure 7.5: Capteur de position avant-arrière

## RÉGLAGES DES CAPTEURS DE POSITION DU RABATTEUR



**Figure 7.6: Position du bras du capteur**

2. Vérifiez l'emplacement d'installation du boulon de montage du capteur :
  - L'emplacement (1) est utilisé pour Case, New Holland et Rostselmash.
  - L'emplacement (2) est utilisé pour Challenger<sup>MD</sup>, CLAAS, Gleaner<sup>MD</sup>, IDEAL<sup>MC</sup>, Massey Ferguson<sup>MD</sup>, et John DeereSi le boulon est au mauvais endroit, passez à l'étape suivante.
3. Retirez le boulon et placez-le au bon endroit sur le bras (A).
4. Tournez le pivot du capteur (B) de 180°.
5. Réinstallez le bras (A) sur le pivot du capteur. Veillez à ce que la bosse surélevée se trouve dans l'autre trou d'où le boulon a été retiré.
6. Serrez le boulon à un couple de 6 Nm (4 pi-lbf [53 po-lbf]).

## 7.3 Vérification et réglage de la tension du capteur de position avant-arrière

Le capteur de position avant-arrière indique la position du rabatteur dans le plan avant-arrière. L'orientation du bras du capteur doit être réglée pour le bon modèle.

### DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Vérifiez que le capteur avant-arrière du rabatteur est orienté correctement pour le modèle de moissonneuse-batteuse avant de vérifier la tension. Pour obtenir des instructions, consultez [7.2 Vérification et réglage de l'orientation du capteur de position avant-arrière, page 348](#).
2. Ajuster le rabatteur complètement vers l'arrière.
3. Utilisez l'écran de la moissonneuse-batteuse ou un voltmètre (si vous mesurez le capteur manuellement) pour mesurer la plage de tension. Si vous utilisez un voltmètre, vérifiez la tension du capteur (A) entre la broche 2 (masse) et la broche 3 (signal). Pour connaître la plage de tension, consultez le tableau [7.2, page 350](#).

#### IMPORTANT:

Pour mesurer la tension de sortie du capteur avant-arrière, le moteur doit être en marche et alimenter le capteur.

4. Ajustez le rabatteur complètement à l'avant.
5. Vérifiez la tension. Si le capteur a besoin d'être ajusté, consultez l'étape [6, page 351](#) à étape [10, page 351](#)

Tableau 7.2 Tension du capteur avant-arrière

Moissonneuse-batteuse	Tension (V) – Rabatteur complètement rétracté	Tension (V) – Rabatteur complètement déployé	Plage minimale (V)
Case, New Holland et Rostselmash	0,7	4,3	2,5
Challenger <sup>MD</sup> , CLAAS, Gleaner <sup>MD</sup> , IDEAL <sup>MC</sup> , John Deere, et Massey Ferguson <sup>MD</sup>	4,3	0,7	2,5



## RÉGLAGES DES CAPTEURS DE POSITION DU RABATTEUR

- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
- Localisez le capteur de position avant-arrière sur le bras gauche du rabatteur.

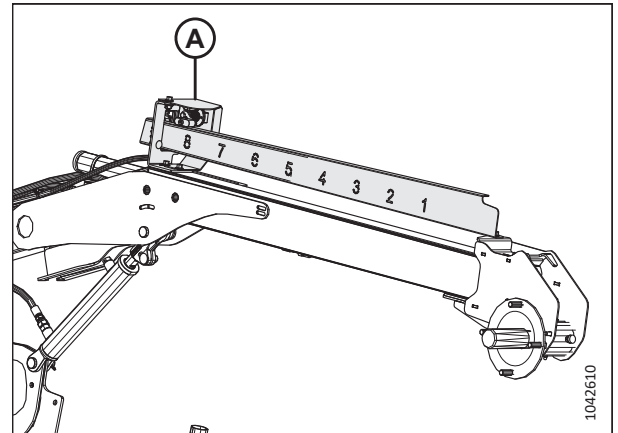


Figure 7.7: Capteur de position avant-arrière

- Desserrez le matériel (B) et déplacez le support du capteur (C) jusqu'à ce que la tension se situe dans la plage correcte.
- Une fois le réglage du capteur terminé, serrez la quincaillerie à 8 Nm (71 pi-lbf).
- Si nécessaire, effectuez l'étalonnage du capteur avant-arrière de la moissonneuse-batteuse.

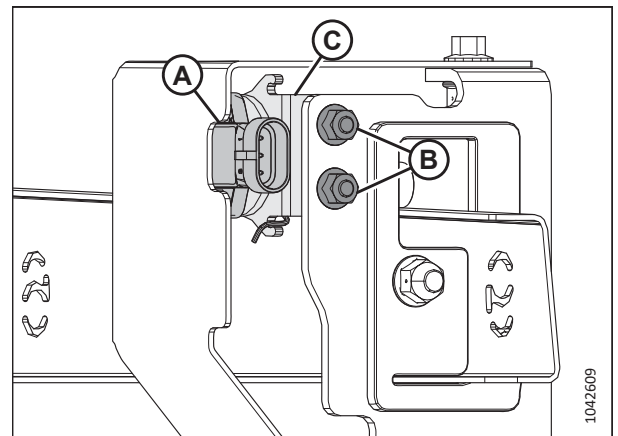


Figure 7.8: Capteur avant-arrière



## Chapitre 8: Système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme

Le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne en conjonction avec l'option CHAP disponible sur certains modèles de moissonneuses-batteuses. Une fois que la plateforme a été assemblée et fixée à la moissonneuse-batteuse, le système CHAP doit être configuré pour fonctionner avec la moissonneuse-batteuse.

Deux capteurs à effet Hall (A) sont installés sur les indicateurs de réglage du flottement sur le module de flottement. Ces capteurs envoient des signaux à la moissonneuse-batteuse, ce qui permet à celle-ci de maintenir la plateforme à une hauteur de coupe constante et à un réglage optimal des flottements lorsque la plateforme suit les contours du sol.

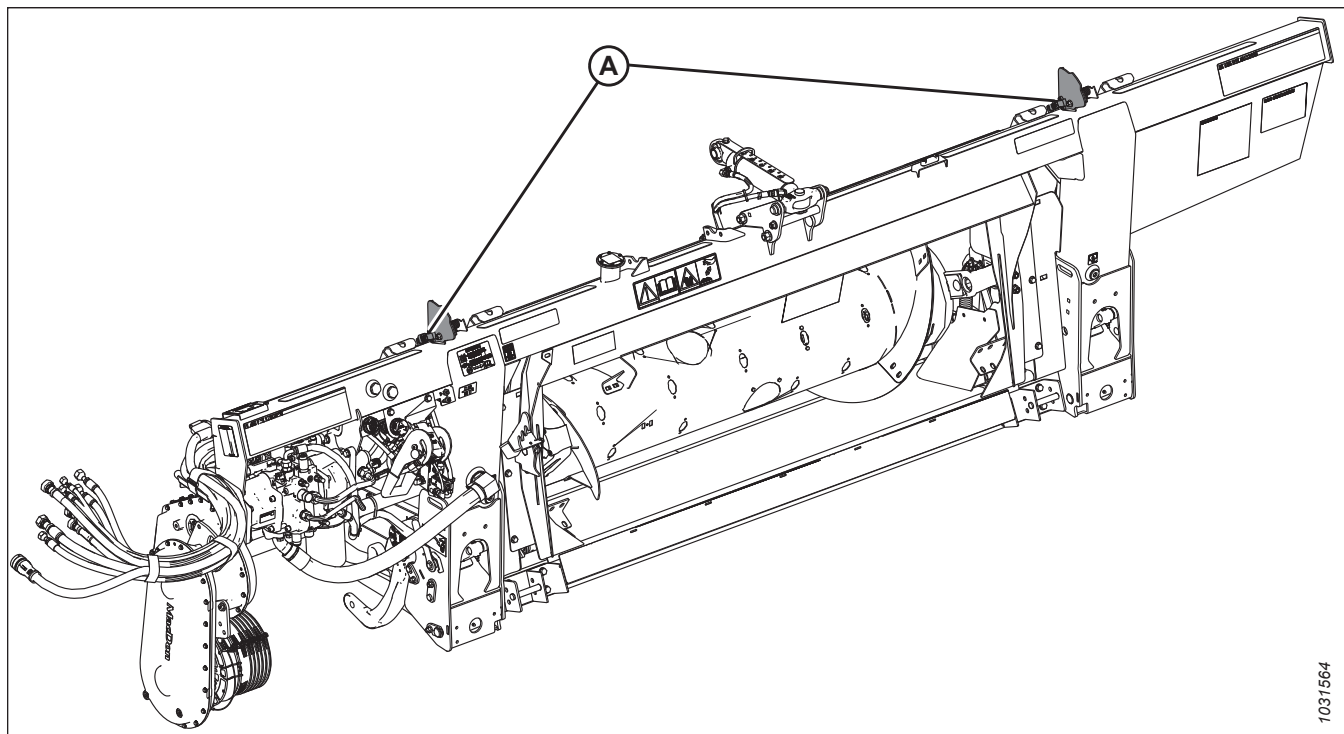


Figure 8.1: Module de flottement FM200

Effectuez les tâches suivantes avant d'utiliser le système CHAP :

1. Préparez la moissonneuse-batteuse pour utiliser la fonction CHAP (ceci ne s'applique qu'à certains modèles de moissonneuses-batteuses ; consultez les instructions de votre moissonneuse-batteuse).
2. Étalonnez les capteurs utilisés par le système CHAP afin que la moissonneuse-batteuse puisse interpréter correctement les données provenant des capteurs à effet Hall sur le module de flottement. Pour plus d'informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

Pour configurer le système CHAP pour un modèle particulier de moissonneuse-batteuse, consultez la procédure correspondante :

- [8.5 Moissonneuses-batteuses milieu de gamme Case IH séries 130 et 140, page 364](#)
- [8.6 Moissonneuses-batteuses Case IH , séries 120, 230, 240 et 250, page 376](#)
- [8.7 Moissonneuses-batteuses Challenger™ et Massey Ferguson™ série 6 et série 7, page 400](#)
- [8.8 Moissonneuses-batteuses CLAAS/CAT Lexion série 500 et modèle 600, page 411](#)
- [8.9 Moissonneuses-batteuses CLAAS Lexion séries 600 et 700, page 423](#)
- [8.10 Moissonneuses-batteuses CLAAS Lexion 6000, 7000 et 8000 et CLAAS Trion 600 et 700, page 436](#)

- 8.11 Gleaner<sup>MD</sup> R65, R66, R75, R76, et moissonneuses-batteuses série S d'avant 2016, page 449
- 8.12 Moissonneuses-batteuses Gleaner<sup>mo</sup> série S9, page 462
- 8.13 Moissonneuses-batteuses série IDEAL<sup>mc</sup>, page 481
- 8.15 Moissonneuses-batteuses John Deere série 70, page 509
- 8.16 Moissonneuses-batteuses John Deere séries S et T, page 518
- 8.17 Moissonneuses-batteuses John Deere série S7, page 541
- 8.18 Moissonneuses-batteuses John Deere X9, page 555
- 8.19 Moissonneuses-batteuses New Holland séries CR et CX – 2014 ou antérieures, page 575
- 8.20 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR (2015 et ultérieures) et CH, page 588
- 8.21 Moissonneuses-batteuses Rostselmash – RSM 161, T500 et TORUM 785, page 612

### 8.1 Opération du capteur de contrôle de hauteur automatique de la plateforme

Les capteurs de position fournis avec le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) communiquent des données sur la hauteur de la plateforme à l'ordinateur de la moissonneuse-batteuse.

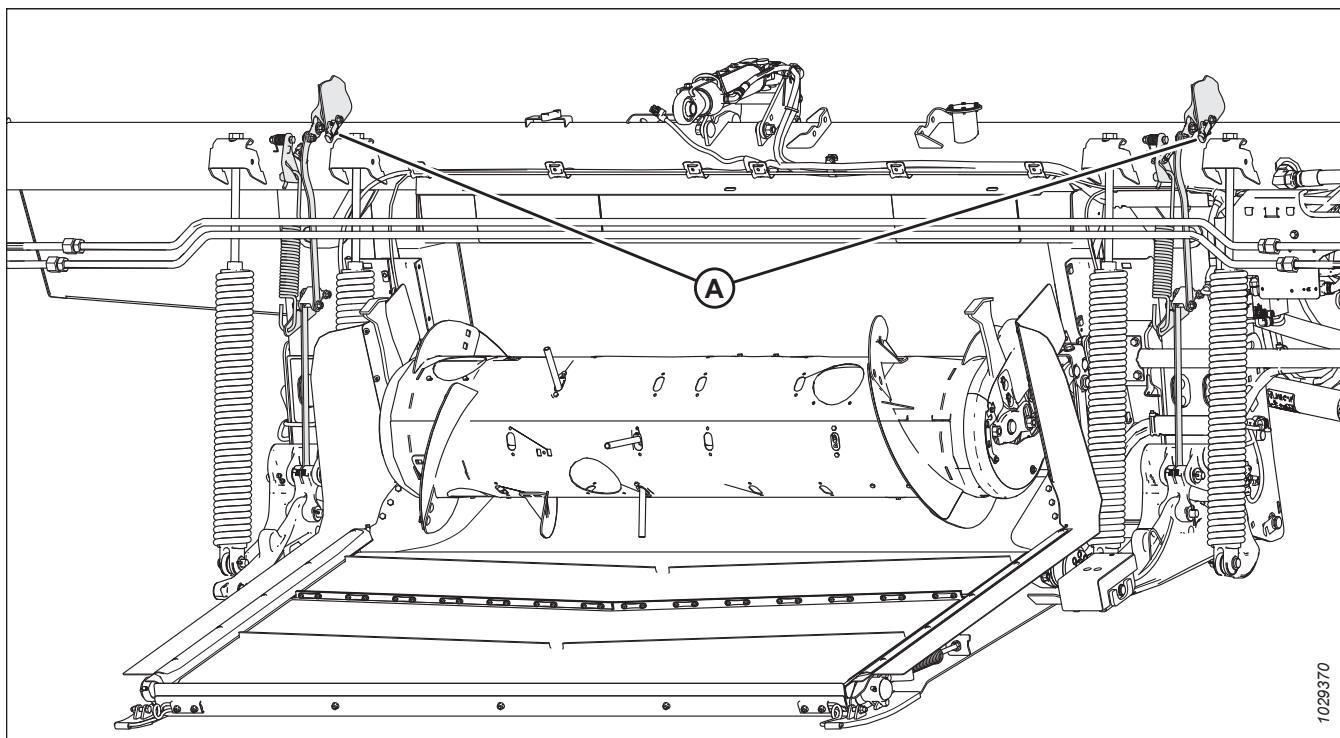


Figure 8.2: Emplacement des capteurs de contrôle de la hauteur sur le module de flottement

#### *Aperçu des capteurs de contrôle de hauteur automatique de la plateforme*

Deux capteurs à effet Hall sont installés sur des aiguilles indicatrices de flottement (A). Lorsque la barre de coupe s'élève et s'abaisse, les capteurs communiquent la hauteur de la plateforme à l'ordinateur de la moissonneuse-batteuse. L'ordinateur de la moissonneuse-batteuse réagit en élevant ou en abaissant le convoyeur afin que la plateforme puisse maintenir une hauteur de coupe constante.

Les tensions de signal des capteurs en fonctionnement normal se situent entre 0,7 V CC et 4,3 V CC. Toute augmentation de la tension du capteur s'accompagne de celle de la hauteur de la plateforme, tandis que toute diminution de la tension

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

du capteur s'accompagne de celle de la hauteur de la plateforme. Toute erreur de détection entraîne un signal de 0 V, ce qui indique soit un capteur défectueux, soit une alimentation en tension insuffisante.

### Plages de tension du capteur de contrôle de hauteur automatique de la plateforme

La tension transmise par les capteurs se trouve comprise dans une plage d'au moins 2,5 V (plage A) et de 4,0 V maximum (plage C). La tension idéale transmise par les capteurs est de 0,7 à 4,3 V (plage C), une plage totale de 3,6 V. Si la tension est trop proche de la limite basse de la plage (D), il sera difficile d'étalonner le système CHAP. Un capteur correctement réglé présentera un écartement suffisant aux deux extrémités de la plage de tension.

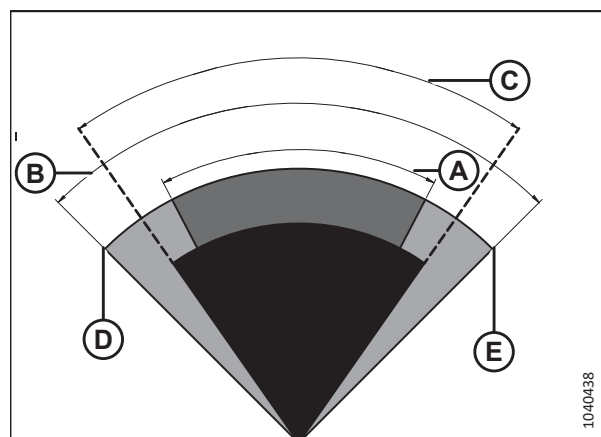


Figure 8.3: Plage de tension optimale du capteur

A – Plage de tension minimale – 2,5 V B – Plage de tension maximale – 4,0 V

C – Plage de tension idéale – 3,6 V D – Tension minimale – 0,5 V

E – Tension maximale – 4,5 V

Un capteur configuré de sorte que la plage de tension (par exemple, plage C) est trop proche de la limite inférieure (D) ou supérieure (E) restera difficilement dans sa plage de fonctionnement idéale (A) de 0,7 à 4,3 V. Si le capteur mesure des valeurs supérieures à la tension maximale (E) ou inférieures à la tension minimale (D), le système CHAP cessera de fonctionner correctement.

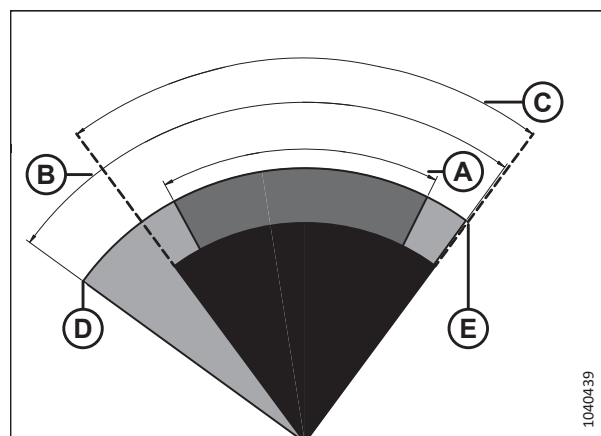


Figure 8.4: Plage des capteurs trop proche de la limite de tension

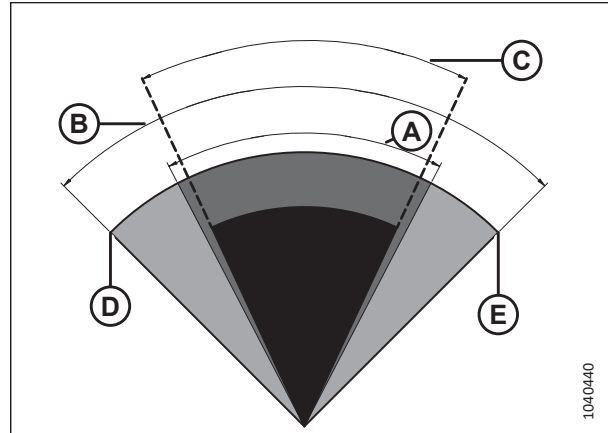
A – Plage de tension minimale – 2,5 V B – Plage de tension maximale – 4,0 V

C – Plage de tension configurée D – Tension minimale – 0,5 V

E – Tension maximale – 4,5 V

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Un capteur configuré pour avoir une plage de tension inférieure à 2,5 V (par exemple, plage C) restera difficilement dans la plage idéale de 3,6 V. La moissonneuse-batteuse essaiera de maintenir le capteur dans la plage configurée étroite et abaissera et relèvera constamment la plateforme pour trouver la hauteur appropriée.



**Figure 8.5: Plage du capteur trop limitée**

A – Plage de tension minimale – 2,5 V B – Plage de tension maximale – 4,0 V

C – Plage de tension configurée

D – Tension minimale – 0,5 V

E – Tension maximale – 4,5 V

## 8.2 Tensions de sortie du capteur recommandées pour les moissonneuses-batteuses

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être dans une plage de tension propre à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement. Les valeurs de tension inférieure et supérieure recommandées pour un fonctionnement optimal du système CHAP sont fournies.

**Tableau 8.1 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse**

Moissonneuse-batteuse	Limite inférieure de tension (V)	Limite supérieure de tension (V)	Plage minimale (V)
Tous les modèles de moissonneuses-batteuses	0,7	4,3	2,5
<b>NOTE:</b> Si une moissonneuse-batteuse New Holland est équipée du système 10 V et que la tension est vérifiée sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, les tensions suivantes seront affichées :	2,8	7,2	4,1 à 4,4

### 8.3 Contrôle manuel des limites de tension

Pour que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne correctement, les tensions transmises à la moissonneuse-batteuse par les capteurs de la plateforme doivent se situer dans la plage indiquée.

**NOTE:**

L'un des bouchons suivants sera installé dans le connecteur P600 (A). Ce bouchon détermine comment le signal de tension est envoyé à la moissonneuse-batteuse :

- Moyenne du bouchon (MD N° 328560 [B7489]) : Ce bouchon envoie la moyenne des deux capteurs à la moissonneuse-batteuse.
- Bouchon d'inclinaison latérale (MD N° 328318 [B7196]) : Ce bouchon envoie à la moissonneuse-batteuse des signaux de tension distincts provenant des deux capteurs, avec une moyenne des signaux centraux.
- Fiche de passage (MD N° 323698 [B7490]) : Chaque capteur envoie un signal de tension directement à la moissonneuse-batteuse. Il n'y a pas de moyenne des signaux centraux.

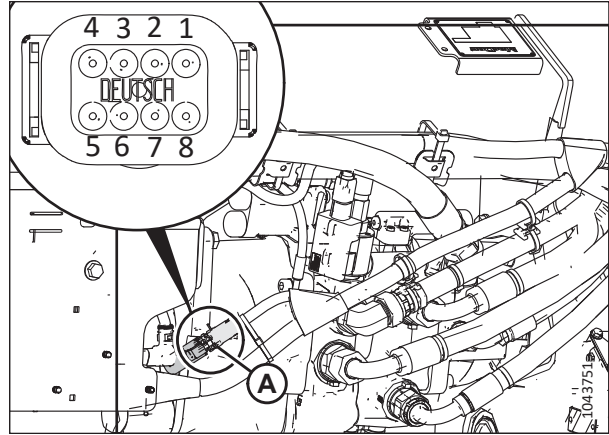


Figure 8.6: Connecteur

**NOTE:**

Sur certains modèles de moissonneuses-batteuses, vous pouvez voir la tension sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.

**⚠ DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

**⚠ DANGER**

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.

**Vérification de la limite de tension haute du capteur**

3. Augmentez l'angle des doigts jusqu'à ce que l'indicateur d'angle de la plateforme (A) soit en position E sur le vérin d'inclinaison.
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

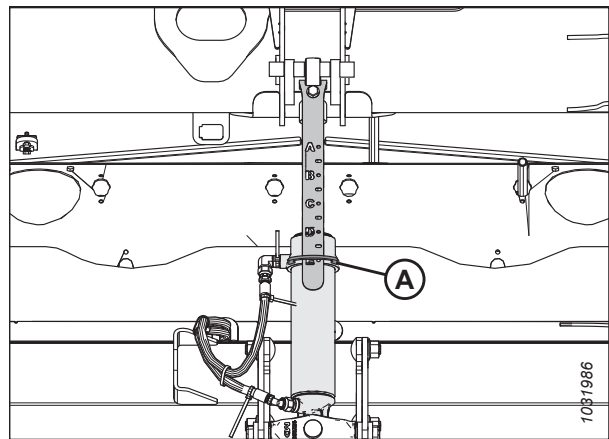


Figure 8.7: Vérin d'inclinaison



**⚠ ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

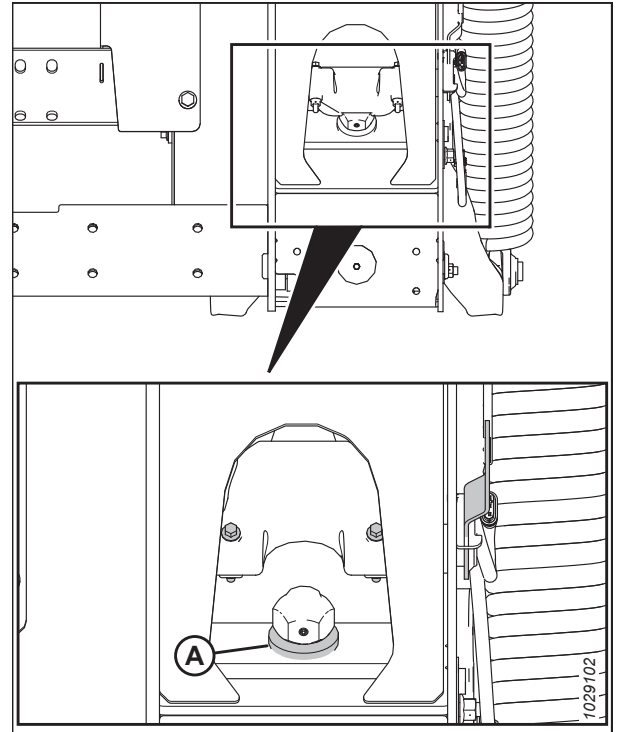


Figure 8.8: Rondelle de butée inférieure

- Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et tournez la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) soit sur 0 (D). Serrez l'écrou sur le boulon (A).

**NOTE:**

Utilisez le point zéro (E) au-dessus de l'autocollant pour régler correctement l'aiguille de l'indicateur.

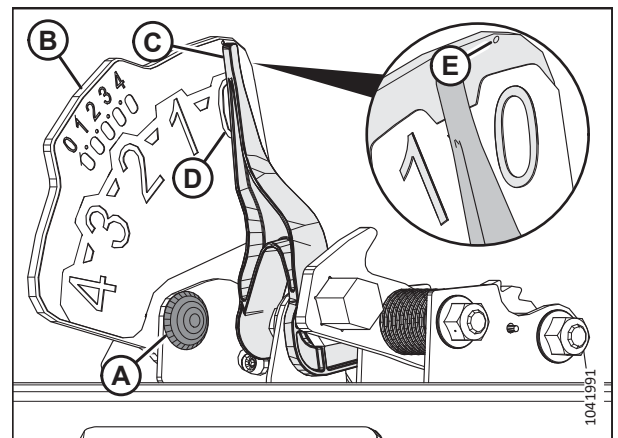


Figure 8.9: Indicateur du flottement

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Localisez le connecteur P600 (A) du côté gauche du module de flottement.
8. Retirez le bouchon (B).
9. Insérez la clé dans le contact et tournez-la en position RUN (marche).
10. À l'aide d'un multimètre digital, vérifiez que le connecteur P600 est alimenté en électricité par la moissonneuse-batteuse. Le multimètre devrait afficher 5 V à la broche 7.
  - Broche 7 – FM2215E – Alimentation
  - Broche 8 – FM2515E – Masse
11. Sur le connecteur P600, comparez la tension transmise par le capteur gauche (broches 1 et 8) et le capteur droit (broches 3 et 8) à la plage supérieure indiquée dans [8.2 Tensions de sortie du capteur recommandées pour les moissonneuses-batteuses, page 357](#).
  - Broche 1 – FM3326A – Signal du capteur gauche
  - Broche 3 – FM3328A – Signal du capteur droit
  - Broche 8 – FM2515E – Masse

### NOTE:

Lorsque l'articulation de verrouillage du flottement est en butée d'arrêt, la lecture de la tension supérieure doit idéalement être la même sur les deux capteurs (gauche et droit), mais une différence de 0,1 à 0,2 V est acceptable.

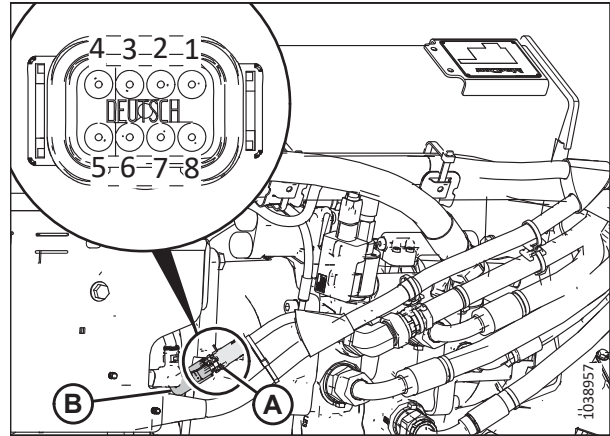


Figure 8.10: Connecteur P600 – Vue de l'arrière

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

12. Si vous devez ajuster la tension, desserrez les écrous (A), repositionnez le capteur (B) sur la plaque de l'indicateur, puis resserrez les écrous (A) à 3 Nm (2,2 pi-lbf [22 po-lbf]).

**NOTE:**

En serrant les écrous, assurez-vous que le capteur (B) ne se déplace **PAS** dans la plaque de l'indicateur.

13. Mettez la clé en position OFF (arrêt) et retirez-la du contact.

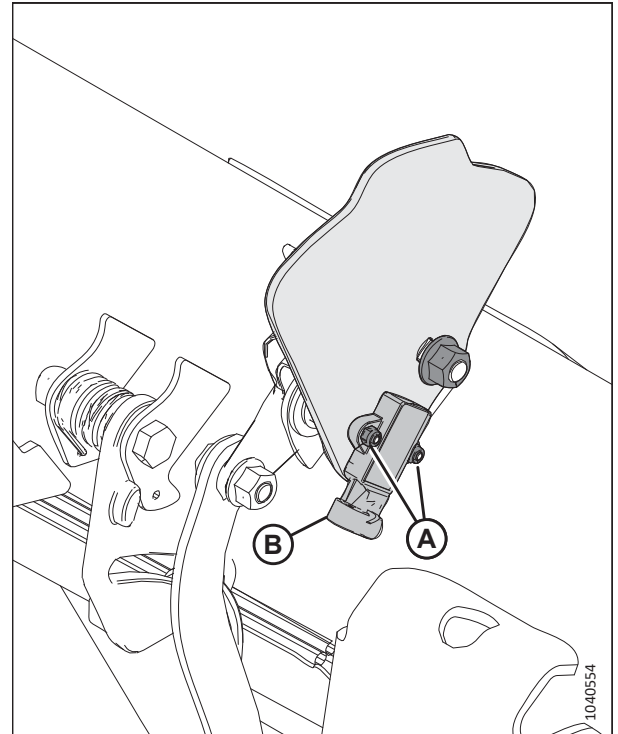


Figure 8.11: Plaque de l'indicateur de flottement droit

### *Vérification de la limite de tension la plus basse du capteur*

14. Augmentez l'angle des doigts jusqu'à ce que l'indicateur d'angle de la plateforme (A) soit en position E sur le vérin d'inclinaison.
15. Abaissez complètement la plateforme.
16. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

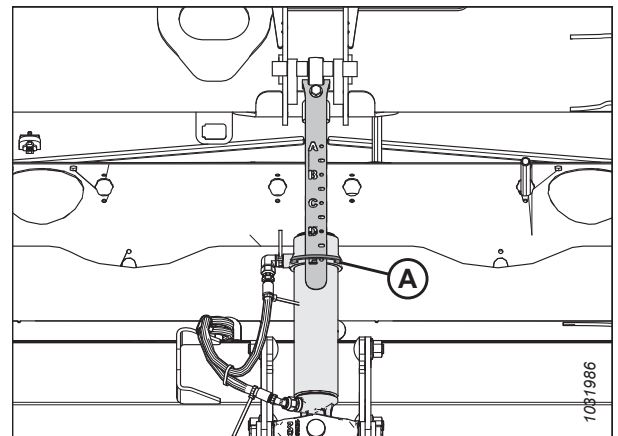


Figure 8.12: Vérin d'inclinaison

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

17. L'indicateur de flottement (A) doit être à 4 (B).
18. Insérez la clé et tournez-la en position RUN (marche).
19. Sur le connecteur P600, comparez la tension signalée par le capteur gauche (broches 1 et 8) et le capteur droit (broches 3 et 8) à la tension inférieure indiquée dans *8.2 Tensions de sortie du capteur recommandées pour les moissonneuses-batteuses, page 357*.
  - Broche 1 – FM3326A – Signal du capteur gauche
  - Broche 3 – FM3328A – Signal du capteur droit
  - Broche 8 – FM2515E – Masse
20. Si vous devez régler la tension, consultez l'étape [12, page 361](#) pour obtenir des instructions.

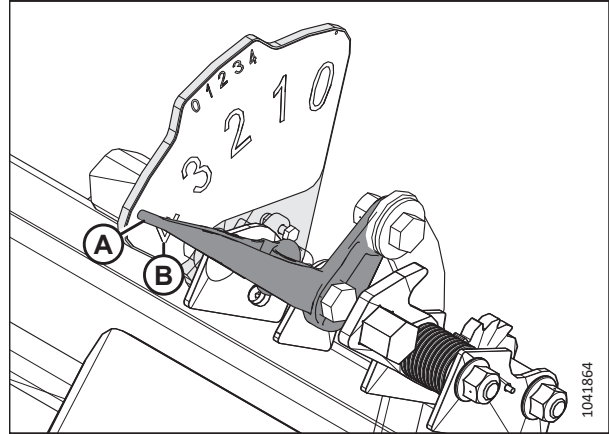


Figure 8.13: Indicateur de flottement gauche - Vue de l'arrière

## 8.4 Adaptateur de 10 volts – Moissonneuses-batteuses New Holland seulement

Les moissonneuses-batteuses New Holland équipées d'un système 10 V nécessitent un adaptateur 10 V afin d'étalonner le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

Si sur une moissonneuse-batteuse New Holland de 10 V l'adaptateur (A) n'est pas installé, la sortie CHAP sera toujours de 0 V, quelle que soit la position du capteur.

Pour obtenir des instructions sur la vérification des tensions des capteurs, consultez [8.19.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland séries CR et CX, page 575](#) ou [8.3 Contrôle manuel des limites de tension, page 358](#).

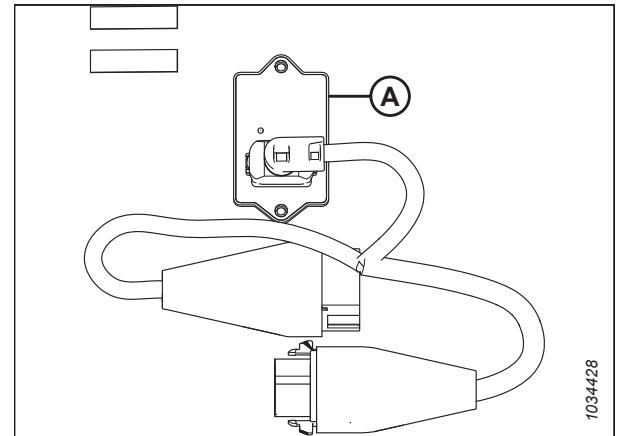


Figure 8.14: Adaptateur 10 V (B7241)

## 8.5 Moissonneuses-batteuses milieu de gamme Case IH séries 130 et 140

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) compatible avec les moissonneuses-batteuses de milieu de gamme Case IH de la série 130 et 140, il faut configurer les paramètres de vitesse du rabatteur, régler les commandes du CHAP et étalonner le système CHAP pour s'assurer qu'il fonctionne correctement.

### 8.5.1 Contrôle de la plage de tension depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse – Case IH 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 et 7140

Le capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme doit être utilisé dans une plage de tension particulière afin de fonctionner correctement.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

 **DANGER**

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

 **DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
4. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

**⚠ ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

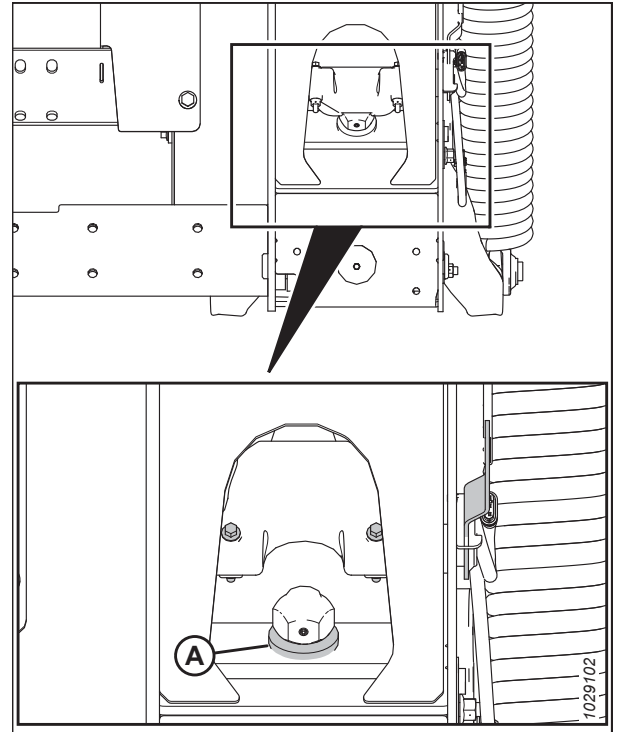


Figure 8.15: Rondelle de butée inférieure

- Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et tournez la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) soit sur 0 (D). Serrez l'écrou sur le boulon (A).

**NOTE:**

Utilisez le point zéro (E) au-dessus de l'autocollant pour régler correctement l'aiguille de l'indicateur.

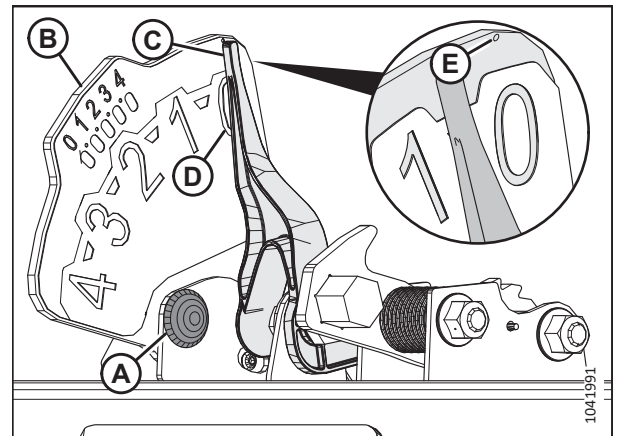


Figure 8.16: Indicateur du flottement

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sur la page principale de l'affichage de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez DIAGNOSTICS (A). La page DIAGNOSTICS s'affiche.

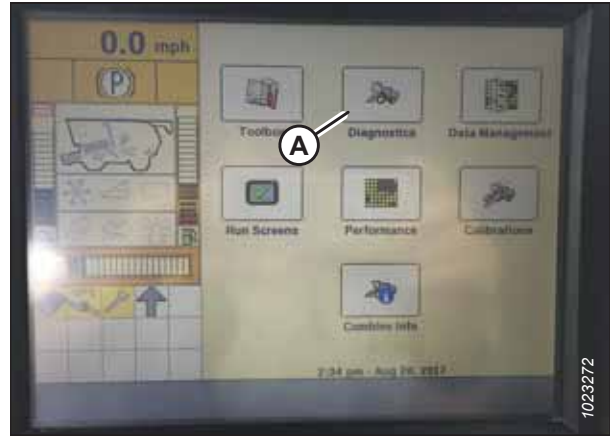


Figure 8.17: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Sélectionnez RÉGLAGES (A). La page RÉGLAGES s'affiche.
- Dans le menu GROUP, sélectionnez HEADER (plateforme) (B).

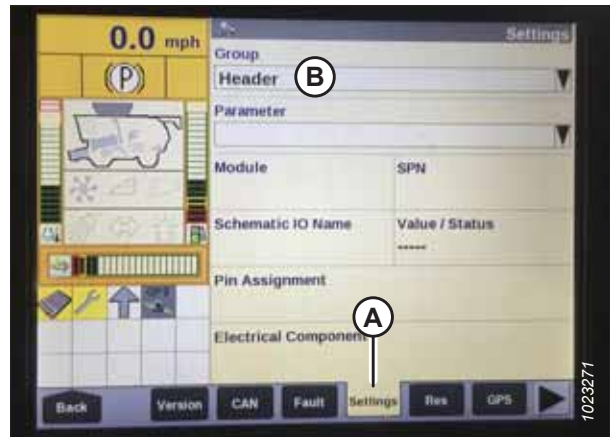


Figure 8.18: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Dans le menu PARAMETER (paramètre), sélectionnez LEFT HEIGHT/TILT SENSOR (hauteur gauche/capteur d'inclinaison) (A).



Figure 8.19: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. La page PARAMÈTRES est mise à jour pour afficher la tension dans le champ VALEURS/ÉTAT (A). Abaissez complètement le convoyeur, puis élevez-le de 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol pour afficher toute la plage des lectures de tension.
12. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites est insuffisant, consultez [8.3 Contrôle manuel des limites de tension](#), page 358.



Figure 8.20: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

### 8.5.2 Référence rapide des réglages de la plateforme – Case IH Série 130 et 140

Les réglages recommandés pour le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) d'une plateforme FlexDraper<sup>MD</sup> série FD2 fonctionnant avec une moissonneuse-batteuse Case IH séries 130 et 140 sont indiqués.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

**Tableau 8.2 Réglages de la plateforme – Case IH Série 130 et 140**

Paramètre de réglage	Réglage suggéré	
Type de rognage	Plateforme	
Flottement de pression de la plateforme	Non installé	
Sensibilité de hauteur CHP <sup>31</sup>	Système à deux capteurs	250
	Système à un capteur	180
Sensibilité d'inclinaison CHP	150	
Type d'entraînement du rabatteur	Pignon d'entraînement standard à 19 dents	4
	Pignon d'entraînement à 14 dents à couple élevé (en option)	5
	Pignon d'entraînement à 10 dents à couple élevé (en option)	6
Capteur de hauteur du rabatteur	Oui	
Inclinaison automatique	Système à deux capteurs	OUI
	Système à un capteur	NON

31. En cas de chasse pendant l'utilisation, réduisez le réglage de HHC HEIGHT SENSITIVITY (sensibilité de hauteur CHP) de 20 points à la fois jusqu'à ce que la chasse ne se produise plus.

### 8.5.3 Réglage de la plateforme sur l'écran de la moissonneuse-batteuse – Case IH 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 et 7140

Pour configurer la plateforme afin qu'elle fonctionne avec la moissonneuse-batteuse, vous devez accéder à la page HEADER SETUP (configuration de la plateforme) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Sur la page principale de l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez l'icône TOOLBOX (boîte à outils) (A).

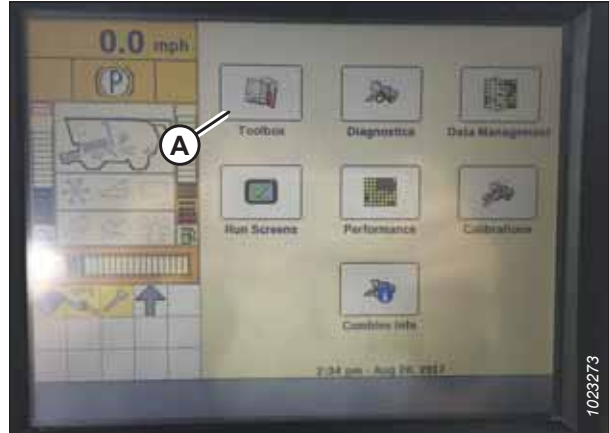


Figure 8.21: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

2. Sélectionnez l'onglet HEAD 1 (plateforme 1) (A). La page HEADER SETUP (configuration de la plateforme) s'affiche.

**NOTE:**

Pour trouver l'onglet HEAD 1 (plateforme 1), vous devrez peut-être utiliser les flèches latérales (C).

3. Dans le menu TYPE DE COUPE (B), sélectionnez PLATEFORME.



Figure 8.22: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Sélectionnez l'onglet HEAD 2 (plateforme 2) (A). L'écran HEADER SETUP 2 (configuration de la plateforme 2) s'affiche.
5. Dans le menu FLOTTEMENT DE PRESSION DE PLATEFORME (B), sélectionnez NON INSTALLÉ.
6. Dans le menu DRAPER GRAIN HEADER STYLE (style de plateforme pour grain de tapis) (C), sélectionnez SÉRIE 2000 FLEX.

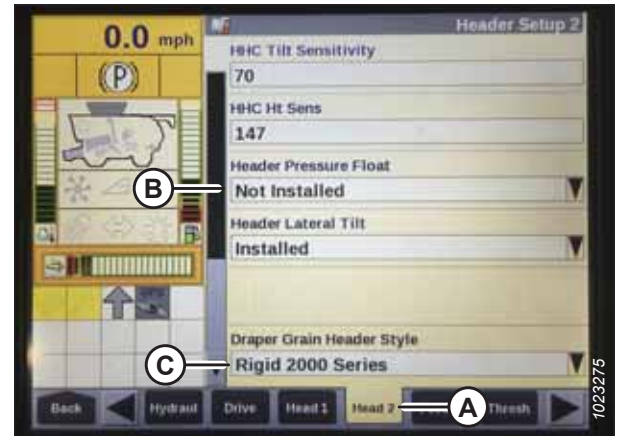


Figure 8.23: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

7. Localisez le champ HHC HEIGHT SENSITIVITY (sensibilité de hauteur CHP) (A). Entrez les réglages suivants :
  - **Système à deux capteurs** : Définissez HHC HEIGHT SENSITIVITY (sensibilité de hauteur CHP) à 250.
  - **Systèmes à capteur unique** : Définissez HHC HEIGHT SENSITIVITY (sensibilité de hauteur CHP) à 180.

### NOTE:

Si la moissonneuse-batteuse ne cesse de relever et abaisser la plateforme pendant le fonctionnement (un phénomène appelé « chasse »), réduisez le réglage HHC HEIGHT SENSITIVITY (sensibilité de la hauteur CHP) par tranche de 20 points jusqu'à ce que le phénomène cesse.

8. Réglez HHC TILT SENSITIVITY (sensibilité d'inclinaison CHP) (B) sur 150. Augmentez ou diminuez cette valeur comme vous le souhaitez.
9. Dans le menu REEL DRIVE TYPE (type d'entraînement du rabatteur) (A), sélectionnez l'une des options suivantes :
  - Si la moissonneuse-batteuse est équipée d'un pignon d'entraînement standard à 19 dents, appuyez sur 4.
  - Si la moissonneuse-batteuse est équipée d'un pignon d'entraînement optionnel à couple élevé à 14 dents, appuyez sur 5.
  - Si la moissonneuse-batteuse est équipée d'un pignon d'entraînement optionnel à couple élevé à 10 dents, appuyez sur 6.



Figure 8.24: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

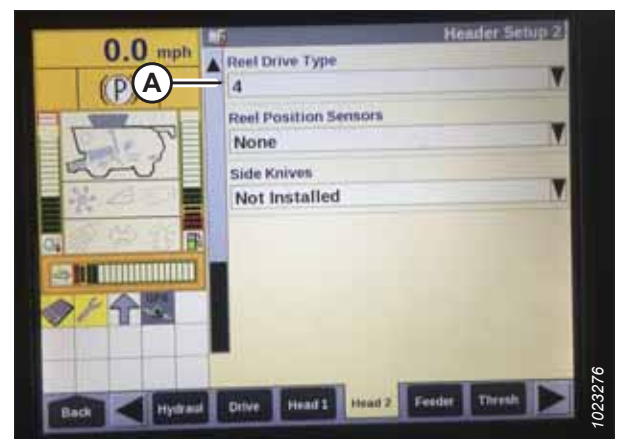


Figure 8.25: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. Dans le menu CAPTEUR HAUTEUR DU RABATTEUR (A), sélectionnez OUI.



Figure 8.26: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

11. Trouvez le champ AUTOTILT (inclinaison automatique) (A).

- **Système à deux capteurs** : Sélectionnez YES (oui).
- **Systèmes à capteur unique** : Sélectionnez NO (non).



Figure 8.27: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

### 8.5.4 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) – Moissonneuses-batteuses Case IH 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 et 7140 pourvues d'une version de logiciel antérieure à 28.00

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour chaque moissonneuse-batteuse.

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire d'appliquer au flottement une valeur plus lourde pendant l'étalonnage.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

3. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

4. Réglez la position avant-arrière du rabatteur de manière à ce que l'indicateur se trouve se trouve à la position **6**.
5. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

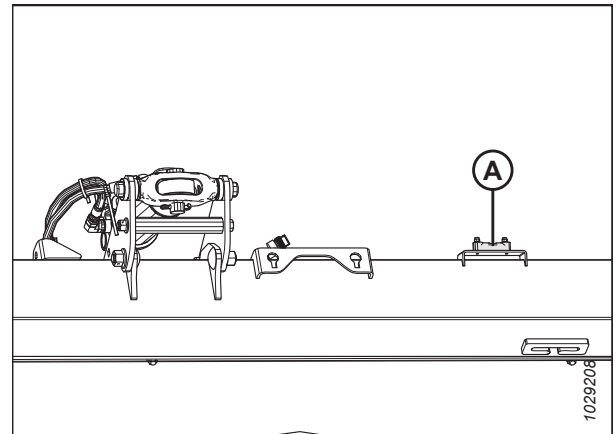


Figure 8.28: Niveau à bulle

**ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

- Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

- Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

- Sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton DIAGNOSTICS (diagnostics), puis sur l'onglet VERSION (A).

- Assurez-vous que la version du logiciel est **antérieure à 28.00**. Si la version du logiciel est ultérieure à 28.00, consultez [8.6.4 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Moissonneuses-batteuses Case IH avec la version de logiciel 28.00 ou ultérieure, page 385](#).

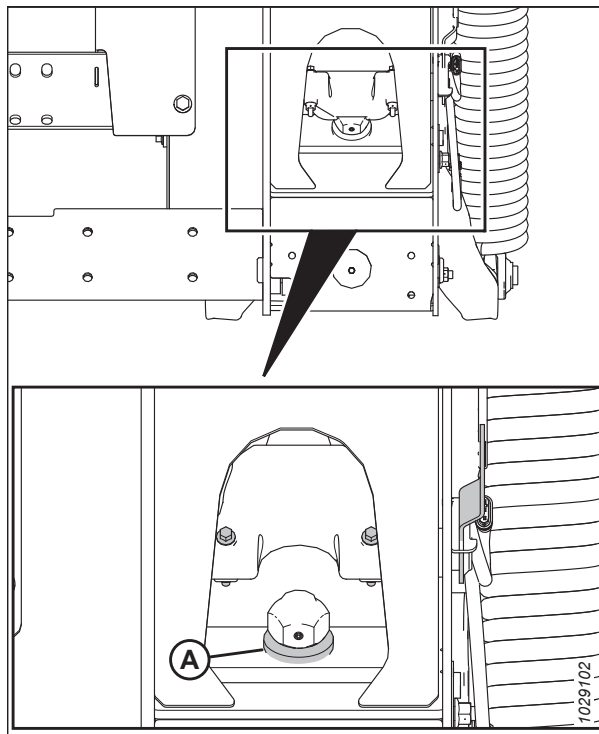


Figure 8.29: Rondelle de butée inférieure



Figure 8.30: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Localisez l'interrupteur HEADER CONTROL (contrôle de la plateforme) sur la console de droite. Réglez le HEADER CONTROL (contrôle de la plateforme) sur HT (mode CHAP).

- Maintenez le bouton DOWN (bas) enfoncé pendant 10 secondes pour abaisser complètement le convoyeur de la moissonneuse-batteuse (le convoyeur doit s'immobiliser).

- Appuyez sur le bouton RAISE (élever) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le convoyeur se déplace complètement vers le haut. Il s'arrêtera à 0,6 m (2 pi) du sol pendant 5 secondes, puis reprendra son ascension. Cela indique que la procédure d'étalonnage a réussi.

- Si le flottement a été modifié à un réglage plus lourd pour terminer l'étalonnage, ajustez le flottement de la plateforme au réglage recommandé.

### 8.5.5 Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – Case IH 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 et 7140

Les positions de coupe et de levage de la plateforme peuvent être configurées comme des pré-réglages sur la console de commande de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

**! DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

**NOTE:**

L'indicateur (A) doit être en position 0 (B) lorsque la plateforme est entre 254 et 356 mm (10 et 14 po) au-dessus du sol. Lorsque la plateforme est sur le sol, l'indicateur doit se trouver sur **1** (C) pour une pression au sol basse et sur **4** (D) pour une pression au sol élevée. Les conditions de récolte et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage de flottement idéal doit être aussi léger que possible, sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. Le fait de travailler avec un réglage de flottement lourd use prématurément les plaques d'usure de la barre de coupe.

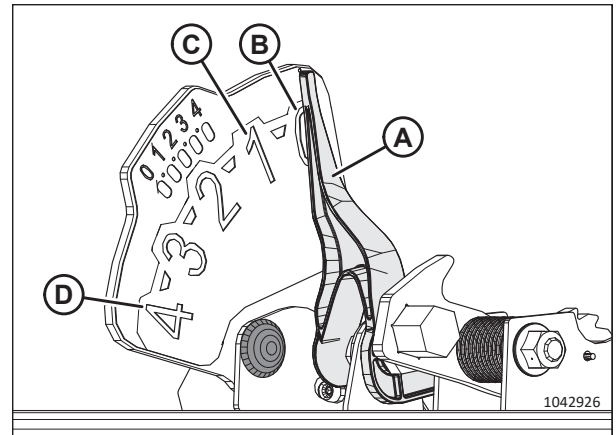


Figure 8.31: Indicateur du flottement

- Engagez le séparateur et la plateforme.
- Déplacez la plateforme jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée.
- Appuyez sur 1 sur le bouton (A). Un voyant jaune près du bouton s'allumera.

**NOTE:**

Régalez toujours la position de la plateforme **AVANT** de régler la position du rabatteur. Si le réglage de la plateforme et du rabatteur est effectué simultanément, celui du rabatteur ne sera pas sauvegardé.

- Déplacez le rabatteur à la position de travail souhaitée.
- Appuyez sur 1 sur le bouton (A). Un indicateur jaune près du bouton s'allumera.

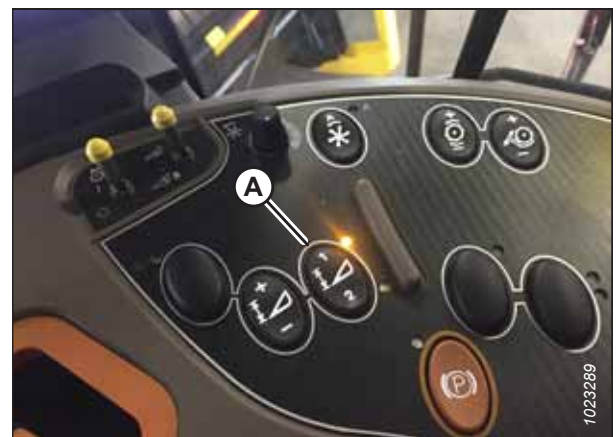


Figure 8.32: Console de la moissonneuse-batteuse Case

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Déplacez la plateforme jusqu'à la deuxième hauteur de coupe souhaitée.
- Appuyez sur 2 sur le bouton (A). Un indicateur jaune près du bouton s'allumera.
- Déplacez le rabatteur à la position de travail souhaitée.
- Appuyez sur 2 sur le bouton (A). Un indicateur jaune près du bouton s'allumera.



Figure 8.33: Console de la moissonneuse-batteuse Case

Les flèches haut et bas devraient maintenant apparaître dans la case MANUAL HEIGHT (hauteur manuelle) (A) sur la page RUN 1 (exécuter 1) de l'écran de la moissonneuse-batteuse. Ceci indique que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne.



Figure 8.34: Écran de la plateforme Case – Page RUN 1 (exécuter 1)

- Pour activer les hauteurs de coupe prédéfinies, appuyez sur le bouton A du CHAP afin de placer la plateforme sur le sol. Pour activer le premier préréglage, appuyez une fois sur le bouton. Pour activer le deuxième préréglage, appuyez deux fois sur le bouton.

Pour élever la plateforme à la hauteur de travail maximale, maintenez le bouton SHIFT (changement) situé à l'arrière de la poignée de commande tout en appuyant sur le bouton CHAP (A).



Figure 8.35: Poignée de commande de la moissonneuse-batteuse Case



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. La hauteur de travail maximale peut être réglée sur la page HEADER SETUP (configuration de la plateforme) de l'écran de la moissonneuse-batteuse. Saisissez la hauteur souhaitée dans le champ (A) MAXIMUM WORKING HEIGHT (hauteur maximale de travail).



Figure 8.36: Écran de la moissonneuse-batteuse Case – page de configuration de la plateforme

12. Si nécessaire, ajustez la position de l'un des préréglages en appuyant sur le bouton (A) sur la console de la moissonneuse-batteuse.



Figure 8.37: Console de la moissonneuse-batteuse Case

## 8.6 Moissonneuses-batteuses Case IH , séries 120, 230, 240 et 250

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) compatible avec la moissonneuse-batteuse, configurez les réglages de vitesse du rabatteur, réglez les commandes du CHAP et étalonnez le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

### 8.6.1 Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – moissonneuses-batteuses Case IH, séries 120, 230, 240 et 250

Pour que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne correctement, les capteurs de hauteur de la plateforme doivent détecter des valeurs de tension correctes. Les sorties des capteurs peuvent être visualisées à partir de l'écran de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

 **DANGER**

**Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.**

 **DANGER**

**Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.**

1. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
4. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

**⚠ ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

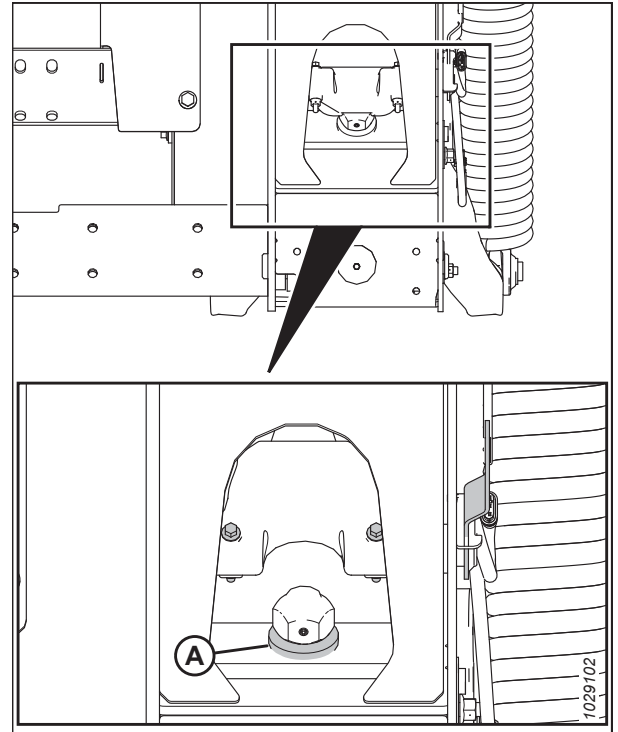


Figure 8.38: Rondelle de butée inférieure

- Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et tournez la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) soit sur 0 (D). Serrez l'écrou sur le boulon (A).

**NOTE:**

Utilisez le point zéro (E) au-dessus de l'autocollant pour régler correctement l'aiguille de l'indicateur.

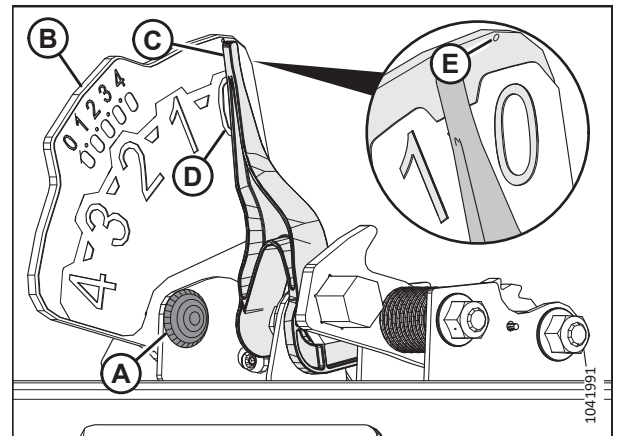


Figure 8.39: Indicateur du flottement

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
- Sur l'écran principal (MAIN), sélectionnez DIAGNOSTICS (A). La fenêtre DIAGNOSTICS s'affiche.
- Sélectionnez SETTINGS (réglages). La fenêtre SETTINGS (réglages) s'affiche.

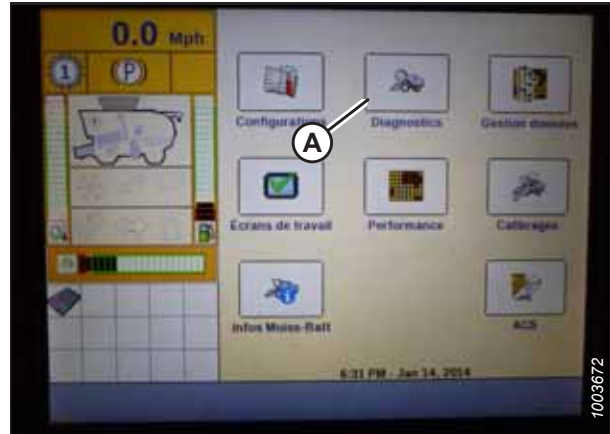


Figure 8.40: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Sélectionnez le menu déroulant du GROUPE (A). La boîte de dialogue GROUPE s'affiche.

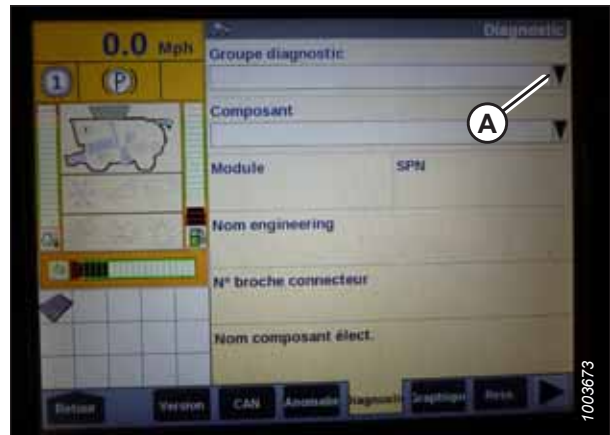


Figure 8.41: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Sélectionnez HEADER HEIGHT/TILT (HAUTEUR/INCLINAISON PLATEFORME) (A). La page PARAMETER (paramètre) s'ouvre.



Figure 8.42: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

12. Sélectionnez CAPT. HAUTEUR PLATEFORME GAUCHE (A), puis sélectionnez le bouton GRAPHIQUE (B). La tension exacte s'affiche en haut de page. Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.
13. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites est insuffisant, consultez [8.3 Contrôle manuel des limites de tension](#), page 358.

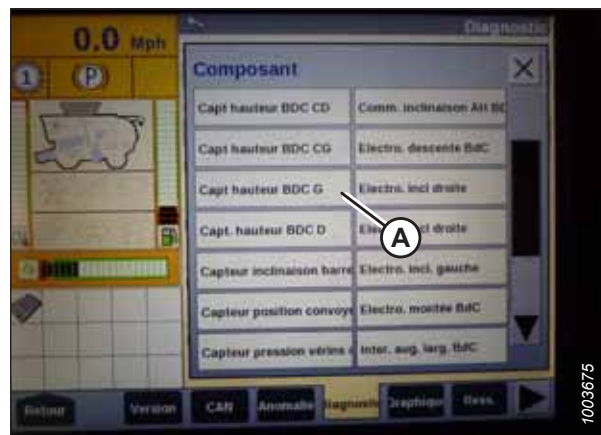


Figure 8.43: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

### 8.6.2 Référence rapide des réglages de la plateforme – Case IH séries 120, 230, 240 et 250

Les réglages recommandés pour le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) d'une plateforme FlexDraper<sup>MD</sup> série FD2 fonctionnant avec une moissonneuse-batteuse Case IH séries 120, 230, 240 et 250 sont indiqués.

**NOTE:**

Les options de réglage varient en fonction de la version du logiciel sur la moissonneuse-batteuse. Pour les versions de logiciel 28.00 ou ultérieures, consultez le tableau [8.3](#), page 379 ; pour les versions antérieures, consultez le tableau [8.4](#), page 380.

Tableau 8.3 Paramètres de la plateforme – Case IH séries 120, 230, 240 et 250 (version logicielle 28.00 ou ultérieure)

Paramètre de réglage	Réglage suggéré	
Sous-type de plateforme	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la version 36.4.X.X ou ultérieure du logiciel est installée : <b>SÉRIES FD2/D2</b></li> <li>Si une version logicielle antérieure à la version 36.4.X.X est installée : <b>2000</b></li> </ul>	
Type de trame	FLEXHEAD	
Capteurs de la plateforme	ACTIVER	
Flotteur de pression de la plateforme	NON	
Réponse en hauteur/inclinaison	RAPIDE	
Remplacement automatique de la hauteur	OUI	
Sensibilité de hauteur CHP <sup>32</sup>	Système à deux capteurs	250
	Système à un capteur	180
Sensibilité d'inclinaison CHP	150	
Capteur de hauteur du rabatteur	OUI	
Inclinaison automatique	Système à deux capteurs	OUI
	Système à un capteur	NON

32. En cas de chasse pendant l'utilisation, réduisez le réglage de HHC HEIGHT SENSITIVITY (sensibilité de hauteur CHP) de 20 points à la fois jusqu'à ce que la chasse ne se produise plus.

Tableau 8.4 Réglages de la plateforme – Case IH séries 120, 230, 240, et 250 (sous la version 28.00 du logiciel)

Paramètre de réglage	Réglage suggéré	
Style de plateforme	FLEXHEAD	
Vitesse de descente automatique du rabatteur	133	
Flotteur de pression de la plateforme	NON	
Entraînement du rabatteur	HYDRAULIQUE	
Avant-arrière du rabatteur	OUI	
Sensibilité de hauteur CHP <sup>33</sup>	Système à deux capteurs	250
	Système à un capteur	180
Sensibilité d'inclinaison CHP	150	
Commande avant/arrière	OUI	
Inclinaison avant/arrière de la plateforme	OUI	
Type de plateforme (onglet HEAD 2 [plateforme 2])	TAPIS	
Type de coupe	PLATEFORME	
Largeur de la plateforme	Définir selon la spécification de la plateforme	
Utilisation de la plateforme	Définir selon la spécification de la plateforme	
Capteur de hauteur du rabatteur	OUI	
Inclinaison automatique	Système à deux capteurs	OUI
	Système à un capteur	NON

### 8.6.3 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) – Moissonneuses-batteuses Case IH , séries 120, 230, 240 et 250 pourvues d'une version de logiciel antérieure à 28.00

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

**NOTE:**

Cette procédure s'applique aux moissonneuses-batteuses pourvues d'une version du logiciel inférieure à 28.00. Vous trouverez les instructions d'étalonnage du CHAP pour les moissonneuses-batteuses pourvues d'une version du logiciel 28.00 ou supérieure dans [8.6.4 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Moissonneuses-batteuses Case IH avec la version de logiciel 28.00 ou ultérieure, page 385](#).

 **DANGER**

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

 **DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

33. En cas de chasse pendant l'utilisation, réduisez le réglage de HHC HEIGHT SENSITIVITY (sensibilité de hauteur CHP) de 20 points à la fois jusqu'à ce que la chasse ne se produise plus.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire d'appliquer au flottement une valeur plus lourde pendant l'étalonnage.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

3. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

4. Réglez la position avant-arrière du rabatteur de manière à ce que l'indicateur se trouve se trouve à la position **6**.
5. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

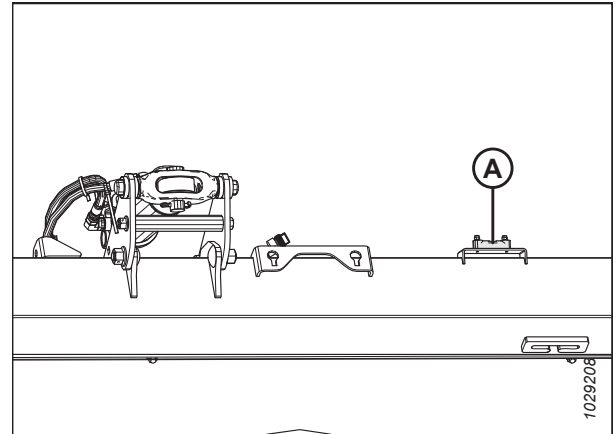


Figure 8.44: Niveau à bulle

**ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

- Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
- Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
- Sur la page principale, appuyez sur l'icône TOOLBOX (boîte à outils) (A).

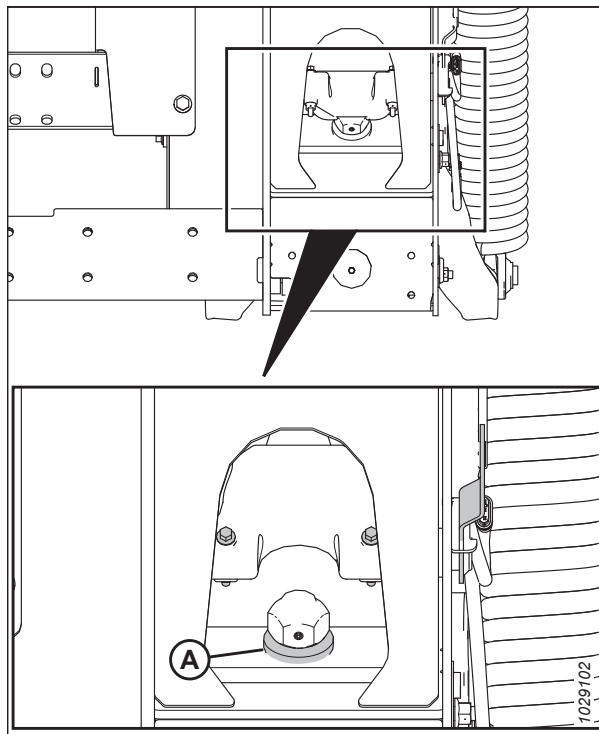


Figure 8.45: Rondelle de butée inférieure

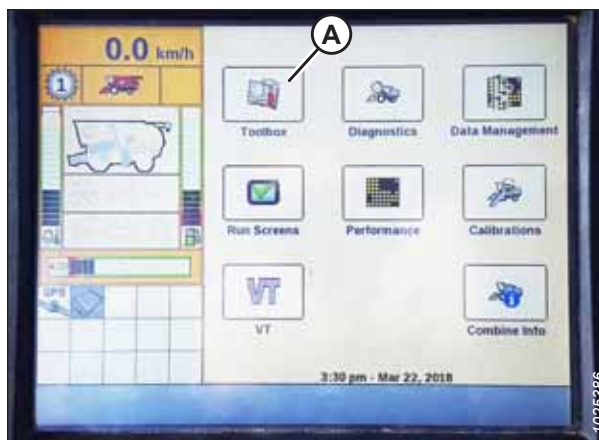


Figure 8.46: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Sélectionnez HEADER (plateforme) (A).

**NOTE:**

Pour trouver l'onglet HEADER (plateforme), vous devrez peut-être utiliser les flèches latérales (C).

12. Réglez HEADER STYLE (style de la plateforme) (B) sur FLEXHEAD.



Figure 8.47: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

13. Définissez REEL SPEED SLOPE (vitesse de descente du rabatteur).

**NOTE:**

La valeur AUTO REELSPEED SLOPE (vitesse de descente automatique du rabatteur) maintient automatiquement la vitesse du rabatteur par rapport à la vitesse au sol. Par exemple, si la valeur est réglée sur 133, la vitesse de rotation du rabatteur sera supérieure à la vitesse au sol de la moissonneuse-batteuse. En général, la vitesse du rabatteur doit être supérieure à la vitesse d'avancement de la moissonneuse-batteuse ; cependant, réglez cette valeur en fonction des conditions de récolte.

14. Réglez HEADER PRESSURE FLOAT (flottement de pression de la plateforme) sur NO (non). Assurez-vous que REEL DRIVE (entraînement du rabatteur) est réglé sur HYDRAULIC (hydraulique).
15. Définir AVANT-ARRIÈRE DU RABATTEUR sur OUI (le cas échéant).

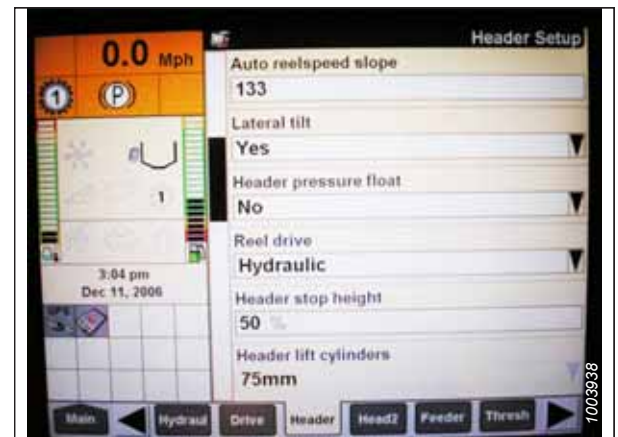


Figure 8.48: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

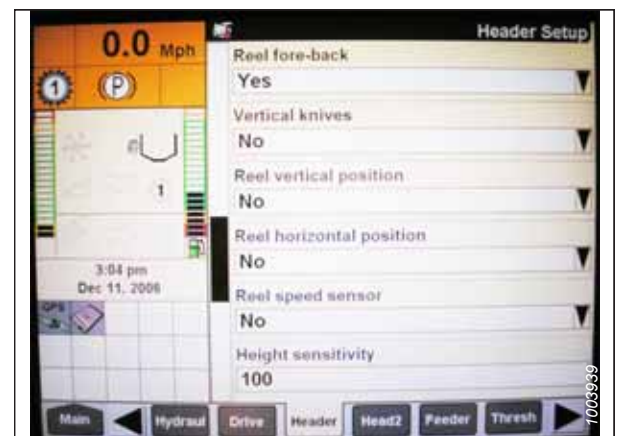


Figure 8.49: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

16. Localisez le champ HHC HEIGHT SENSITIVITY (sensibilité de hauteur CHP) (A) et réglez-le comme suit :

- **Systèmes à capteur double** : Définissez HHC HEIGHT SENSITIVITY (sensibilité de hauteur CHP) à 250.
- **Systèmes à capteur simple** : Définissez HHC HEIGHT SENSITIVITY (sensibilité de hauteur CHP) à 180.

**NOTE:**

Si la moissonneuse-batteuse ne cesse de relever et abaisser la plateforme pendant le fonctionnement (un phénomène appelé « chasse »), réduisez le réglage HHC HEIGHT SENSITIVITY (sensibilité de la hauteur CHP) par tranche de 20 points jusqu'à ce que le phénomène cesse.

17. Réglez HHC TILT SENSITIVITY (sensibilité d'inclinaison CHP) (B) sur 150. Réglez la sensibilité comme souhaité.

18. Définissez la commande AVANT-ARRIÈRE et INCLINAISON DE LA PLATEFORME AVANT-ARRIÈRE sur OUI (le cas échéant).



Figure 8.50: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

19. Appuyez sur HEAD2 (plateforme2) (A) en bas de la page.

20. Assurez-vous que HEADER TYPE (type de plateforme) (B) est réglé sur DRAPER (tapis).

**NOTE:**

Si la résistance de reconnaissance est branchée sur le faisceau de la plateforme, vous ne serez pas en mesure de modifier ce réglage.

21. Définissez CUTTING TYPE (type de coupe) en tant que PLATFORM (plateforme).

22. Définissez LARGEUR DE LA PLATEFORME (D) et UTILISATION DE LA PLATEFORME (E) sur les valeurs appropriées.

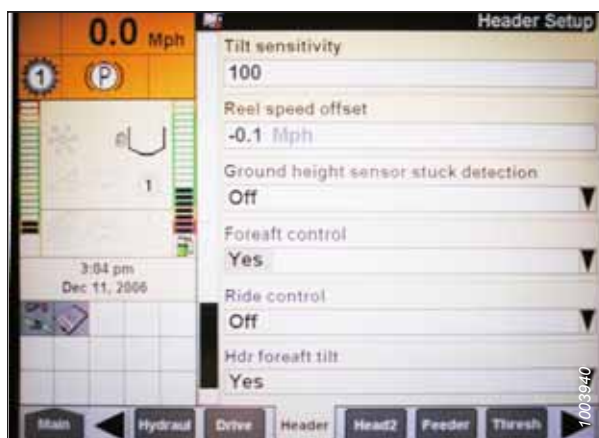


Figure 8.51: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

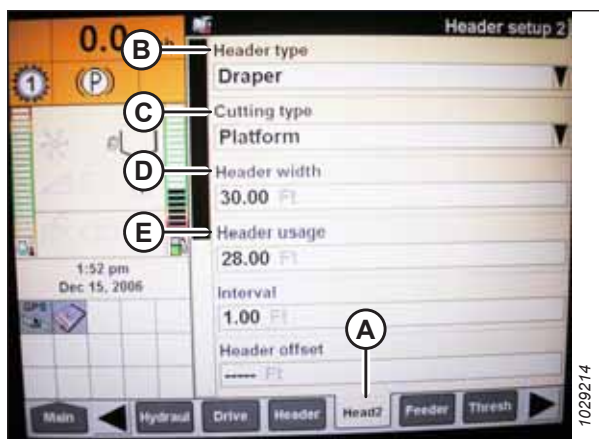


Figure 8.52: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

23. Dans le menu REEL HEIGHT SENSOR (capteur hauteur du rabatteur), sélectionnez YES (A).



Figure 8.53: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

24. Localisez le champ AUTOTILT (inclinaison automatique) (A) et réglez-le comme suit :

- **Système à deux capteurs** : Sélectionnez YES (oui).
- **Systèmes à capteur unique** : Sélectionnez NO (non).

**NOTE:**

Si le réglage du flottement a été modifié pour une valeur plus lourde afin de terminer la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez-le au flottement de fonctionnement recommandé une fois l'étalonnage terminé.



Figure 8.54: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

### 8.6.4 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Moissonneuses-batteuses Case IH avec la version de logiciel 28.00 ou ultérieure

Étalonnez la sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) pour chaque moissonneuse-batteuse.

**! DANGER**

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

**! DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire d'appliquer au flottement une valeur plus lourde pendant l'étalonnage.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

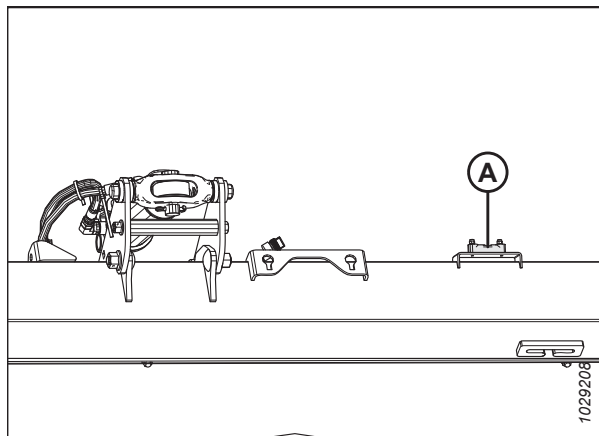


Figure 8.55: Niveau à bulle

3. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

4. Réglez la position avant-arrière du rabatteur de manière à ce que l'indicateur se trouve à la position **6**.
5. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

**ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

- Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
- Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
- Pour afficher la version du logiciel, sélectionnez le bouton DIAGNOSTICS sur l'écran d'accueil, puis sélectionnez l'onglet (A) VERSION.
- Assurez-vous que la version du logiciel est **28.00** ou **ultérieure**.

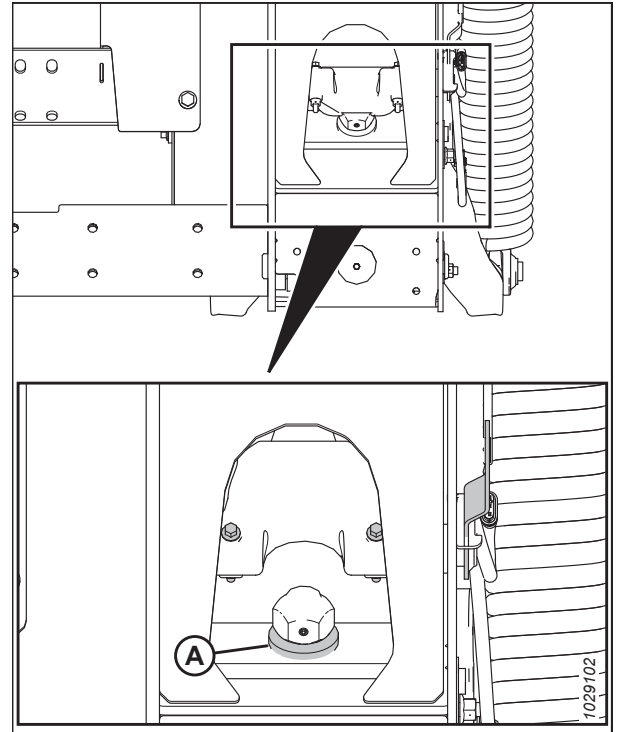


Figure 8.56: Rondelle de butée inférieure



Figure 8.57: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Ajuster les réglages de l'écran de la moissonneuse-batteuse

12. Sur la page PRINCIPALE, appuyez sur l'icône TOOLBOX (boîte à outils) (A).

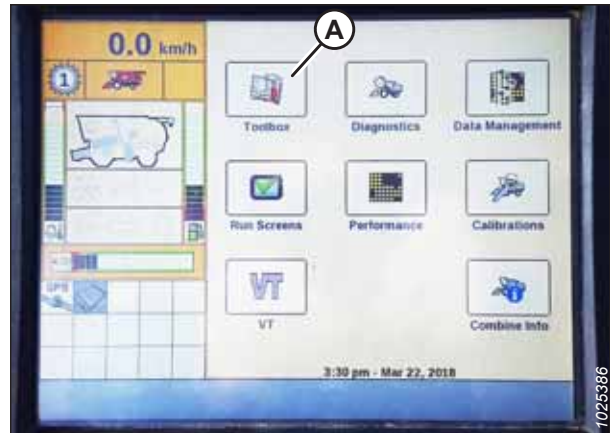


Figure 8.58: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

13. Sélectionnez l'onglet HEAD 1 (plateforme 1) (A).

#### NOTE:

Pour trouver l'onglet HEAD 1 (plateforme 1), vous devrez peut-être utiliser les flèches latérales (B).

14. Repérez le champ HEADER SUB TYPE (sous-type de la plateforme) (C).



Figure 8.59: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

15. Sélectionnez la valeur suivante dans le champ HEADER SUB TYPE (sous-type de la plateforme) :

- Si la version 36.4.X.X ou ultérieure du logiciel est installée, sélectionnez SÉRIE FD2/D2 (A).

#### NOTE:

La sélection de FD2/D2 SERIES optimisera les performances du CHAP sur les plateformes FlexDraper<sup>MD</sup> de série FD2.

- Si une version de logiciel antérieure à la version 36.4.X.X est installée, veuillez sélectionner **2000** (B).

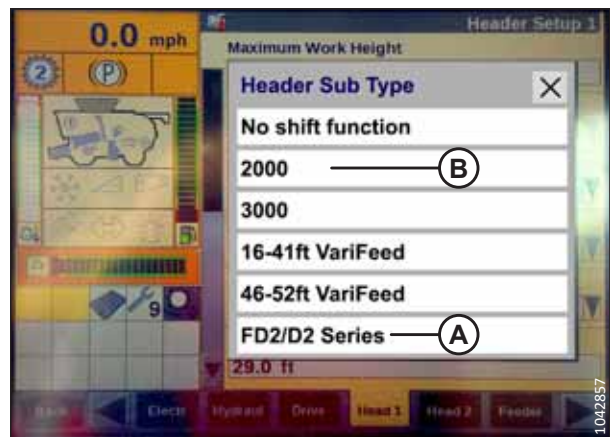


Figure 8.60: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

16. Retournez à la page HEAD 1 (plateforme 1) et choisissez FLEXHEAD dans le menu déroulant FRAME TYPE (type de châssis) (A).

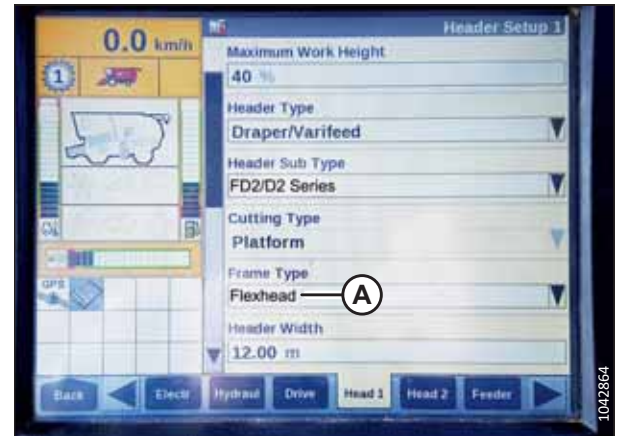


Figure 8.61: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

17. Sélectionnez l'onglet TÊTE 2 (A).
18. Dans le champ CAPTEURS DE LA PLATEFORME (B), sélectionnez ACTIVER.
19. Dans le champ FLOTTEMENT DE PRESSION DE LA PLATEFORME (C), sélectionnez NON.
20. Dans le champ RÉPONSE HAUTEUR/INCLINAISON (D), sélectionnez RAPIDE.
21. Dans le champ INTERRUPTION DE LA HAUTEUR AUTOMATIQUE (E), sélectionnez OUI.
22. Appuyez sur la flèche vers le bas (F) pour passer à la page suivante.



Figure 8.62: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

23. Localisez le champ HHC HEIGHT SENSITIVITY (sensibilité de hauteur CHP) (A) et réglez-le comme suit :
- **Systèmes à capteur simple** : Définissez HHC HEIGHT SENSITIVITY (sensibilité de hauteur CHP) à 180.
  - **Système à deux capteurs** : Définissez HHC HEIGHT SENSITIVITY (sensibilité de hauteur CHP) à 250.

**NOTE:**

Si la moissonneuse-batteuse ne cesse de relever et abaisser la plateforme pendant le fonctionnement (un phénomène appelé « chasse »), réduisez le réglage HHC HEIGHT SENSITIVITY (sensibilité de la hauteur CHP) par tranche de 20 points jusqu'à ce que le phénomène cesse.

24. Réglez HHC TILT SENSITIVITY (sensibilité d'inclinaison CHP) (B) sur 150. Réglez la sensibilité comme souhaité.



Figure 8.63: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

25. Dans le menu REEL HEIGHT SENSOR (capteur hauteur du rabatteur), sélectionnez YES (A).



Figure 8.64: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

26. Allez au champ AUTOTILT (inclinaison automatique) (A) et réglez-le comme suit :

- **Système à deux capteurs** : Sélectionnez YES (oui).
- **Systèmes à capteur unique** : Sélectionnez NO (non).



Figure 8.65: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

### Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme

27. Sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez le sous-menu ÉTALONNAGE, puis appuyez sur la touche de navigation « flèche droite » pour entrer dans la zone d'informations.

28. Sélectionnez HEADER (plateforme) (A), puis appuyez sur ENTER (entrée). La boîte de dialogue CALIBRATION (étalonnage) s'ouvre.

#### NOTE:

Vous pouvez utiliser les touches de navigation HAUT et BAS pour parcourir les différentes options.



Figure 8.66: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH



29. Suivez les étapes de l'étalonnage dans leur ordre d'affichage. À mesure que le processus d'étalonnage avance, l'affichage est mis à jour automatiquement pour afficher l'étape suivante.

**NOTE:**

Appuyer sur la touche ESC (échap) pendant l'une des étapes ou laisser le système en veille pendant plus de 3 minutes provoquera l'arrêt de la procédure d'étalonnage.

**NOTE:**

Les codes d'erreur sont expliqués dans le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

30. Lorsque toutes les étapes sont terminées, CALIBRATION SUCCESSFUL (étalonnage réussi) s'affiche sur la page. Quittez le menu CALIBRATION (étalonnage) en appuyant sur la touche ENTER (entrée) ou ESC (échap).

**NOTE:**

Si le flottement de la plateforme a été réglé sur une valeur plus lourde afin de terminer l'étalonnage, réglez-le au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

31. Assurez-vous que l'icône AUTO HEIGHT (hauteur automatique) (A) apparaît sur le moniteur comme indiqué à l'emplacement (B). Lorsque la plateforme est réglée pour la coupe au ras du sol, ceci permet de vérifier que la moissonneuse-batteuse utilise correctement le capteur sur la plateforme pour détecter la pression au sol.

**NOTE:**

Les icônes (A) et (B) n'apparaissent sur le moniteur que lorsque vous avez engagé le séparateur et la plateforme, puis appuyé sur le bouton HEADER RESUME (reprise de la plateforme) du panneau de commande.

**NOTE:**

Le champ AUTO HEIGHT (hauteur automatique) (B) peut apparaître sur n'importe quel onglet RUN (exécuter) et pas nécessairement sur l'onglet RUN 1 (exécuter 1).



Figure 8.67: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH



Figure 8.68: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

### 8.6.5 Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur – moissonneuses-batteuses Case IH

La sortie de tension des capteurs de hauteur des rabatteurs peut être inspectée à l'aide de l'écran de la moissonneuse-batteuse dans la cabine.

**⚠ DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Sur la page principale de l'affichage de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez DIAGNOSTICS (A). La page DIAGNOSTICS s'affiche.

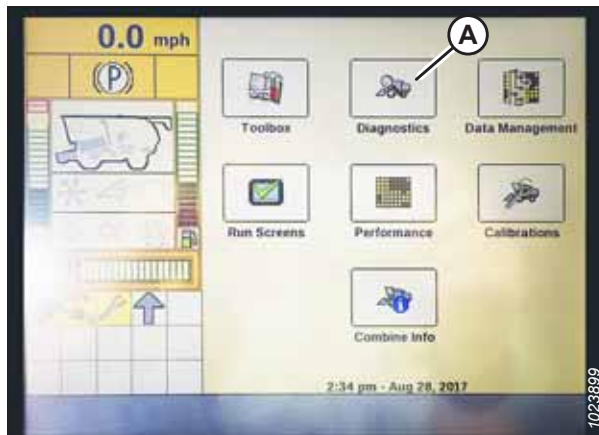


Figure 8.69: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

2. Sélectionnez l'onglet SETTINGS (réglages) (A). La page SETTINGS (réglages) s'affiche.
3. Dans le menu GROUP, sélectionnez HEADER (plateforme) (B).
4. Dans le menu PARAMETER (paramètre), sélectionnez REEL VERTICAL POSITION (position verticale du rabatteur) (C).



Figure 8.70: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

5. Sélectionnez GRAPH (graphique) (A). Le graphique REEL VERTICAL POSITION (position verticale du rabatteur) s'affiche.
6. Abaissez le rabatteur pour vérifier la haute tension (B). La tension devrait être comprise entre 4,1 et 4,3 V.
7. Levez le rabatteur pour vérifier la basse tension (C). La tension devrait être comprise entre 0,7 et 0,9 V.
8. Si l'une des tensions n'est pas dans la plage correcte, consultez [7.1 Vérification et réglage du capteur de hauteur du rabatteur](#), page 345.

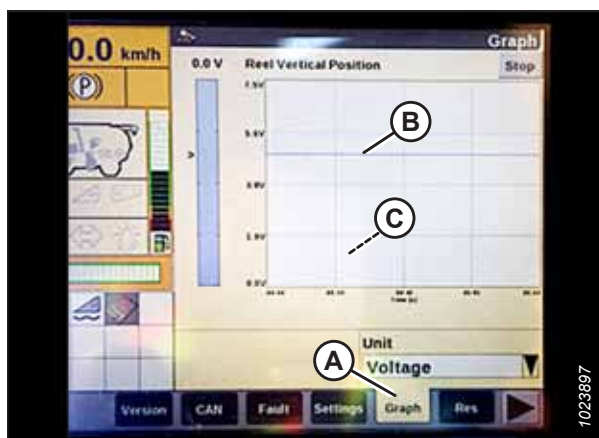


Figure 8.71: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## 8.6.6 Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – Moissonneuses-batteuses Case IH, séries 120, 230, 240 et 250

Une fois que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) a été configuré pour fonctionner avec la plateforme, la hauteur de coupe prédéfinie peut être paramétrée. La hauteur de coupe prédéfinie désigne la hauteur de la plateforme que le système CHAP essaiera de maintenir lorsque la moissonneuse-batteuse avancera.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

L'indicateur (A) doit être sur la position 0 (B) lorsque la plateforme est à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol. Lorsque la plateforme est sur le sol, l'indicateur doit se trouver sur 1 (C) pour une pression au sol basse et sur 4 (D) pour une pression au sol élevée. Les conditions de récolte et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage idéal doit être aussi léger que possible, sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. Des réglages excessifs entraînent l'usure prématurée de la plaque d'usure de la barre de coupe.

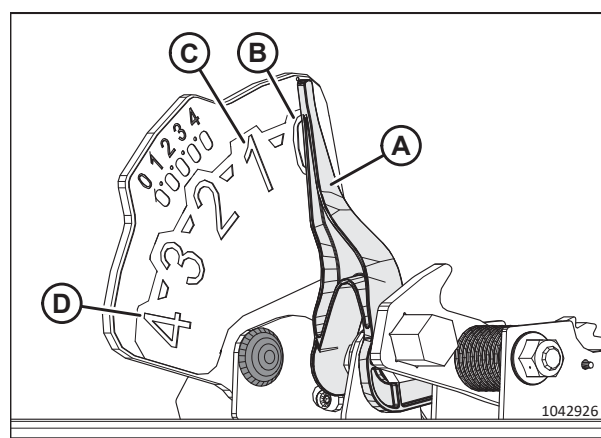


Figure 8.72: Indicateur du flottement

1. Engagez le séparateur et la plateforme.
2. Déplacez la plateforme jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée.
3. Appuyez sur le commutateur SET #1 (réglage n° 1) (A). La lumière à côté du commutateur (A) s'allume.

#### NOTE:

Utilisez le commutateur (C) pour les ajustements fins.

#### NOTE:

En définissant le pré-réglage, réglez toujours la position de la plateforme avant celle du rabatteur. Si le réglage de la plateforme et du rabatteur est effectué simultanément, celui du rabatteur ne sera pas sauvegardé.

4. Déplacez le rabatteur à la position de travail souhaitée.
5. Appuyez sur le commutateur RÉGLAGE n° 1 (A). La lumière à côté du commutateur (A) s'allume.
6. Déplacez la plateforme jusqu'à la deuxième hauteur de coupe souhaitée.



Figure 8.73: Commandes de la moissonneuse-batteuse Case

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Appuyez sur le commutateur RÉGLAGE n° 2 (B). La lumière à côté du commutateur (B) s'allume.
8. Déplacez le rabatteur jusqu'à la deuxième position de travail souhaitée.
9. Appuyez sur le commutateur RÉGLAGE n° 2 (B). La lumière à côté du commutateur (B) s'allume.
10. Pour passer d'un point de consigne à l'autre, appuyez sur HEADER RESUME (reprise de la plateforme) (A).
11. Pour relever la plateforme, appuyez sur le bouton SHIFT (changement) (B) à l'arrière de la poignée de commande, puis sur le commutateur HEADER RESUME (reprise de la plateforme) (A). Pour abaisser la plateforme, appuyez une fois sur le commutateur (A) HEADER RESUME (reprise de la plateforme) pour revenir à la hauteur prédéfinie de la plateforme.

### NOTE:

Appuyez sur les commutateurs HEADER RAISE/LOWER (soulever/abaisser la plateforme) pour désactiver le mode AUTO HEIGHT (hauteur automatique). Appuyez sur HEADER RESUME (reprise de la plateforme) (A) pour réactiver le mode AUTO HEIGHT (hauteur automatique).



Figure 8.74: Commandes de la moissonneuse-batteuse Case

### 8.6.7 Fonction d'inversion du rabatteur – Moissonneuse-batteuse Case IH

Avec l'installation du kit Case 91826802, les moissonneuses-batteuses phares Case IH peuvent inverser le rabatteur avec le convoyeur.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Sur l'écran principal (MAIN), sélectionnez TOOLBOX (boîte à outils) (A).

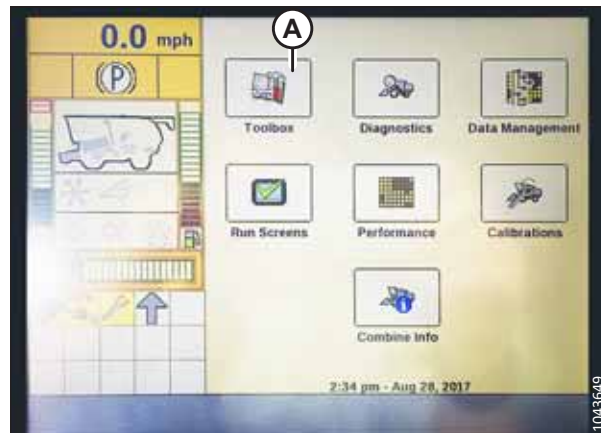


Figure 8.75: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

2. Sélectionnez l'onglet HEAD 1 (plateforme 1) (A).

**NOTE:**

Pour trouver l'onglet HEAD 1 (plateforme 1), vous devrez peut-être utiliser les flèches latérales (B).

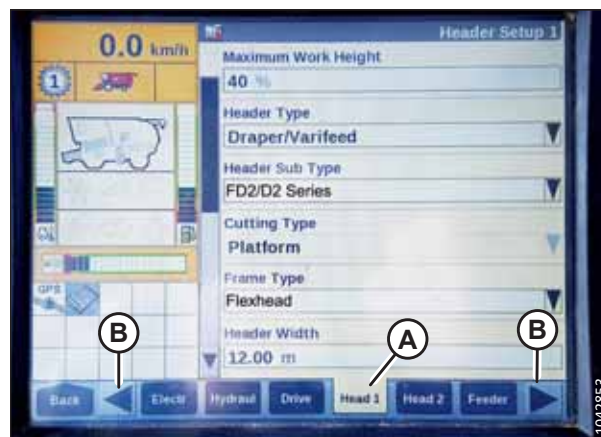


Figure 8.76: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

3. Repérez le champ HEADER SUB TYPE (sous-type de la plateforme).
4. Sélectionnez la valeur suivante dans le champ HEADER SUB TYPE (sous-type de la plateforme) :

- Si la version 36.4.X.X ou ultérieure du logiciel est installée, sélectionnez SÉRIE FD2/D2 (A).

**NOTE:**

La sélection de FD2/D2 SERIES optimisera les performances du CHAP sur les plateformes FlexDraper<sup>MD</sup> de série FD2.

- Si une version du logiciel antérieure à la version 36.4.X.X est installée, sélectionnez **2000** (B).

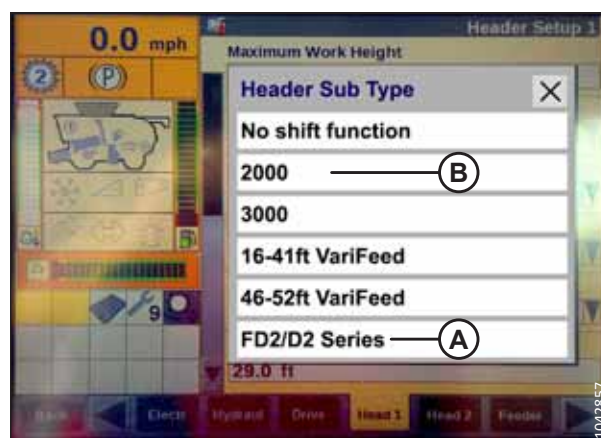


Figure 8.77: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Retournez à la page HEAD 1 (plateforme 1) et choisissez FLEXHEAD dans le menu déroulant FRAME TYPE (type de châssis) (A).

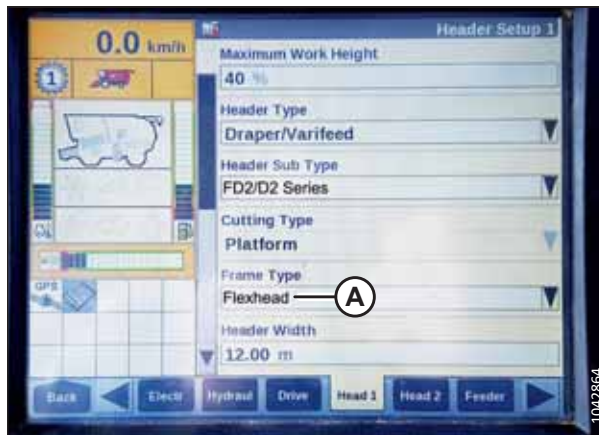


Figure 8.78: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Sélectionnez l'onglet TÊTE 2 (A).
- Dans le champ CAPTEURS DE LA PLATEFORME (B), sélectionnez ACTIVER.
- Dans le champ FLOTTEMENT DE PRESSION DE LA PLATEFORME (C), sélectionnez NON.
- Dans le champ HEIGHT/TILT RESPONSE (réponse hauteur/inclinaison) (D), sélectionnez FAST (rapide).

### NOTE:

Le champ AUTO HEADER LIFT (levage automatique de la plateforme) (E) peut être réglé selon les préférences de l'utilisateur.

- Appuyez sur la flèche vers le bas (F) pour passer à la page suivante.
- Dans le champ HYDRAULIC REEL (rabatteur hydraulique) (A), sélectionnez YES (oui).
- Dans le champ HYDRAULIC REEL REVERSE (inversion du rabatteur hydraulique) (B), sélectionnez YES (oui).



Figure 8.79: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

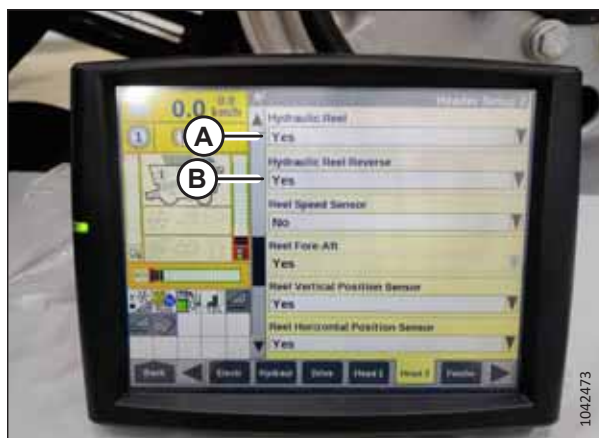


Figure 8.80: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

13. Dans le champ OVERLAP MODE (mode de chevauchement) (A), sélectionnez MANUAL (manuel).
14. Dans le champ WORK WIDTH RESET (réinitialisation de la largeur de travail) (B), sélectionnez MANUAL (manuel).

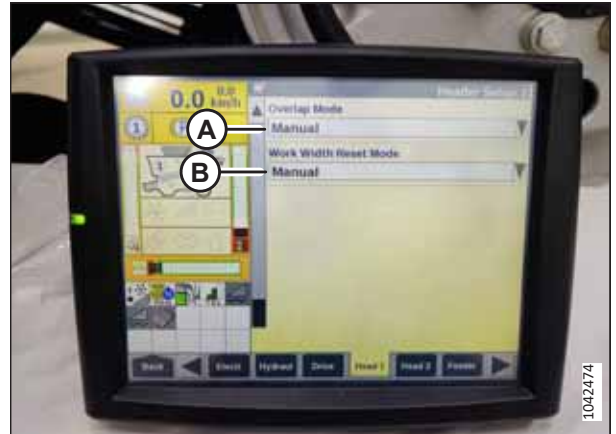


Figure 8.81: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

### 8.6.8 Commande de vitesse du tapis latéral – Moissonneuses-batteuses Case IH

La vitesse de la courroie latérale peut être réglée sur l'écran tactile, à partir de la version 34 et ultérieure du logiciel.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Sélectionnez l'onglet HEAD 1 (plateforme 1) (A).

#### NOTE:

Pour trouver l'onglet HEAD 1 (plateforme 1), vous devrez peut-être utiliser les flèches latérales (B).

2. Repérez le champ HEADER SUB TYPE (sous-type de la plateforme) (C).

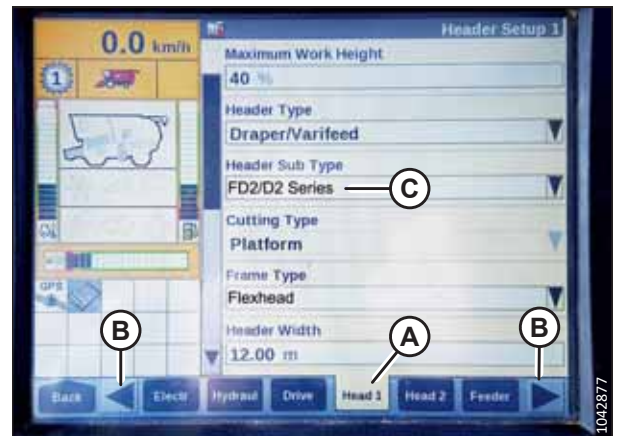


Figure 8.82: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sélectionnez les éléments suivants dans le champ HEADER SUB TYPE (sous-type de la plateforme) :

- Si la version 36.4.X.X ou ultérieure du logiciel est installée, sélectionnez SÉRIE FD2/D2 (A).

**NOTE:**

La sélection de FD2/D2 SERIES optimisera les performances du CHAP sur les plateformes FlexDraper<sup>MD</sup> de série FD2.

- Si une version du logiciel antérieure à la version 36.4.X.X est installée, sélectionnez 2000 (B).

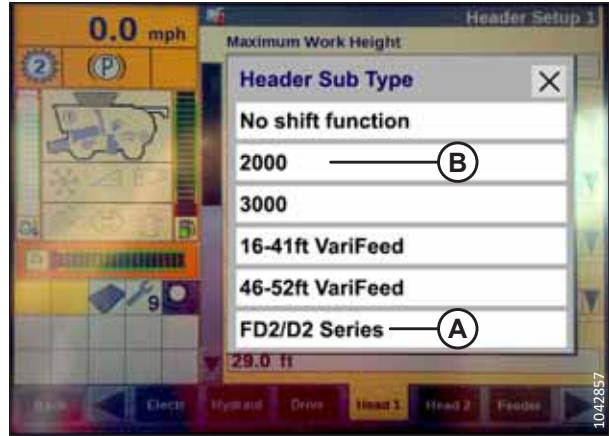


Figure 8.83: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

4. Utilisez la barre de défilement (A) pour naviguer vers le bas jusqu'à LATERAL BELT SPD (vitesse de la courroie latérale) (B).

**NOTE:**

La vitesse de la courroie latérale peut être réglée à l'aide des flèches latérales (C). Sélectionnez ENTER (entrée) (D) après avoir réglé la vitesse de la courroie.

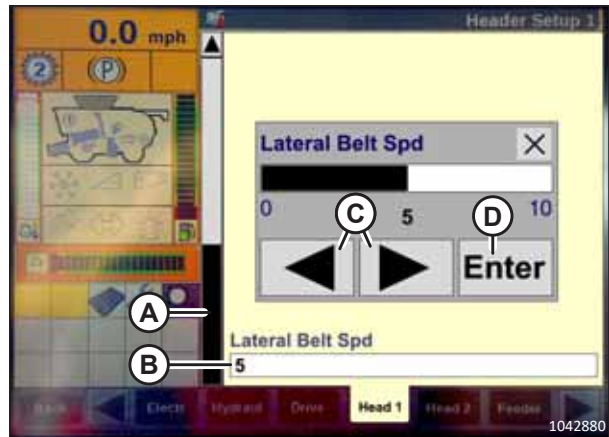


Figure 8.84: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

5. Naviguez jusqu'à l'onglet RUN4 (exécuter 4) (A).
6. Dans le champ WORK CONDITION (condition de travail) (B), sélectionnez AUTO-DEFAULT (défaut auto).

**NOTE:**

La vitesse de la courroie latérale peut être réglée en sélectionnant le champ LATERAL BELT SPD (vitesse de la courroie latérale) (C).

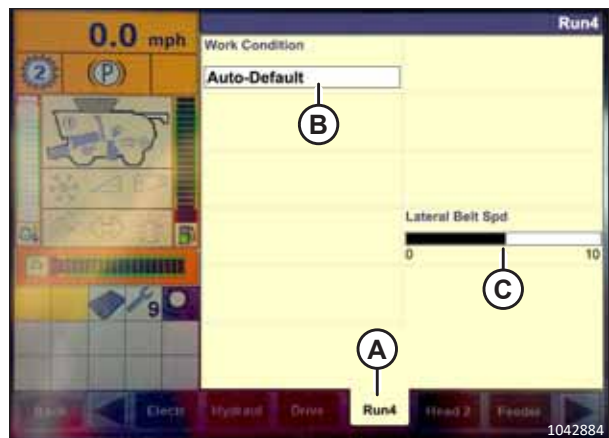


Figure 8.85: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH



## 8.6.9 Compatibilité du capteur de vitesse du rabatteur – Moissonneuses-batteuses Case IH

Les réglages de la vitesse du rabatteur peuvent être ajustés à l'aide de l'écran tactile, pour la version 34 du logiciel et les versions ultérieures.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Sélectionnez l'onglet HEAD 2 (plateforme 2) (A).

#### NOTE:

Pour trouver l'onglet HEAD 2 (plateforme 2), vous devrez peut-être utiliser les flèches latérales (C).

2. Dans le champ REEL SPEED SENSOR (capteur de vitesse du rabatteur) (B), sélectionnez YES (oui).

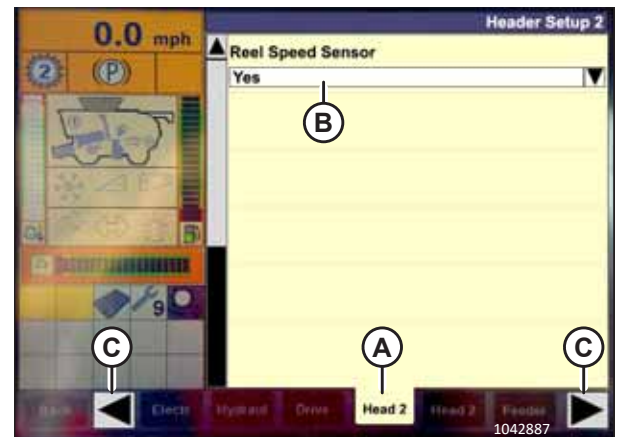


Figure 8.86: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

3. Sélectionnez l'onglet HEAD 2 (plateforme 2) (A).
4. Repérez l'emplacement du champ REEL SPROCKETS RATIO (ratio de pignons du rabatteur) (B), et sélectionnez le rapport de pignon approprié.

#### NOTE:

Le rapport de pignon 19/56 est le réglage par défaut, tandis que les rapports de pignon 10/56 et 20/52 sont des réglages optionnels.



Figure 8.87: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## 8.7 Moissonneuses-batteuses Challenger<sup>MD</sup> et Massey Ferguson<sup>MD</sup> série 6 et série 7

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) compatible avec la moissonneuse-batteuse, configurez les réglages de vitesse du rabatteur, réglez les commandes du CHAP et étalonnez le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

### 8.7.1 Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Challenger<sup>MD</sup> et Massey Ferguson<sup>MD</sup>

Le capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme doit être utilisé dans une plage de tension particulière afin de fonctionner correctement.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

 **DANGER**

**Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.**

 **DANGER**

**Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.**

1. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
4. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

**⚠ ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

5. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

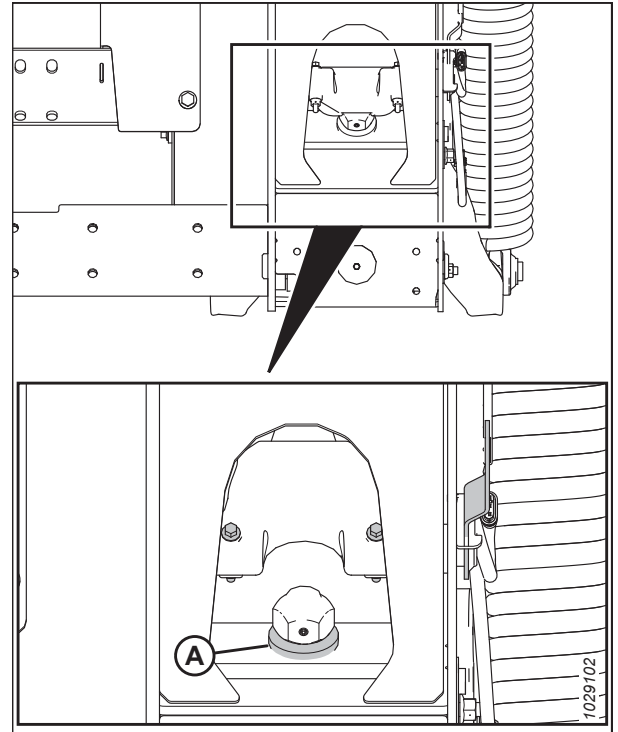


Figure 8.88: Rondelle de butée inférieure

6. Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et tournez la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) soit sur 0 (D). Serrez l'écrou sur le boulon (A).

**NOTE:**

Utilisez le point zéro (E) au-dessus de l'autocollant pour régler correctement l'aiguille de l'indicateur.

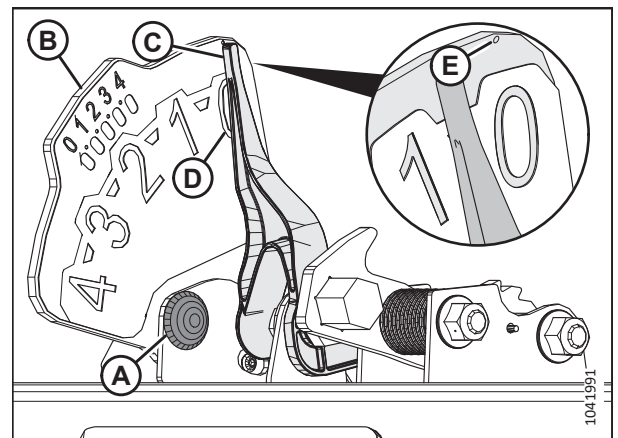


Figure 8.89: Indicateur du flottement

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Allez à la page FIELD (champ) de l'écran de la machine, et appuyez sur l'icône des diagnostics. La page MISCELLANEOUS (divers) s'affiche.
8. Sélectionnez VMM DIAGNOSTIC (A). La page VMM DIAGNOSTIC s'affiche.

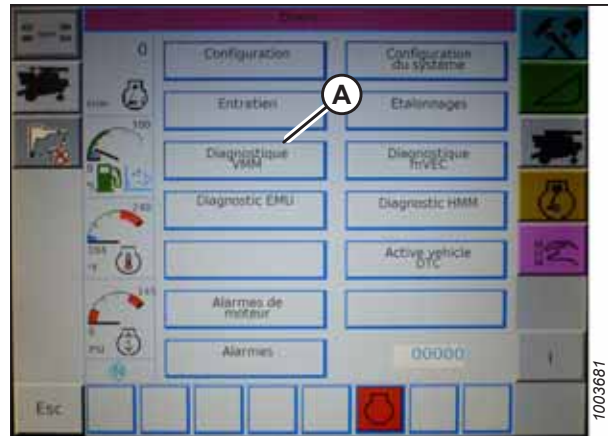


Figure 8.90: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger<sup>MD</sup>

9. Allez dans l'onglet ANALOG IN (entrée analogique) (A), puis sélectionnez VMM MODULE 3 en appuyant sur la zone de texte sous les quatre onglets. La tension du capteur du système CHAP s'affiche à l'écran comme HEADER HEIGHT RIGHT POT (potentiomètre droit de la hauteur de la plateforme) et HEADER HEIGHT LEFT POT (potentiomètre gauche de la hauteur de la plateforme). Les valeurs peuvent différer légèrement.

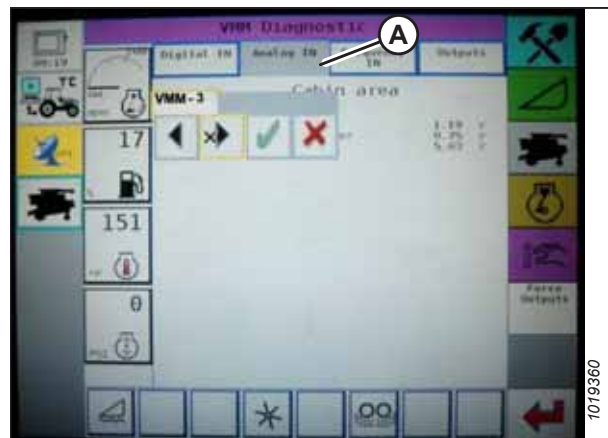


Figure 8.91: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger<sup>MD</sup>

10. Abaissez complètement le convoyeur de la moissonneuse-batteuse (le module de flottement doit être complètement séparé de la plateforme).

### NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur HEADER DOWN (plateforme vers le bas) pendant quelques secondes afin d'abaisser complètement le convoyeur.

11. Lisez la tension.
12. Levez la plateforme de telle sorte qu'elle soit entre 254 et 356 mm (10 et 14 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement.
13. Lisez la tension.
14. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites est insuffisant, consultez [8.3 Contrôle manuel des limites de tension, page 358](#).



Figure 8.92: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger<sup>MD</sup>

## 8.7.2 Enclenchement du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Challenger<sup>MD</sup> et Massey Ferguson<sup>MD</sup>

Le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être activé pour que ses fonctions puissent être configurées.

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

Les éléments suivants sont nécessaires pour que le système CHAP fonctionne :

- Module principal (carte PCB) et module d'entraînement de la plateforme (carte PCB) montés dans le boîtier de la carte dans le module de panneau de fusibles (PF)
- Entrées de l'opérateur de la poignée de commande multifonction
- Entrées de l'opérateur montées dans le panneau du module de la console de contrôle (CC)
- Vanne électrohydraulique de commande de levage de la plateforme

Pour enclencher le CHAP, suivez les étapes suivantes :

1. Faites défiler les options de commande de la plateforme à l'écran de la moissonneuse-batteuse en utilisant le commutateur de commande de la plateforme jusqu'à ce que l'icône CHAP (A) s'affiche dans la première zone de message. Le CHAP ajustera la hauteur de la plateforme par rapport au sol en fonction des réglages de hauteur et de sensibilité.



Figure 8.93: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger<sup>MD</sup>

## 8.7.3 Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Challenger<sup>MD</sup> et Massey Ferguson<sup>MD</sup>

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour chaque moissonneuse-batteuse.

### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire d'appliquer au flottement une valeur plus lourde pendant l'étalonnage.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

3. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

4. Réglez la position avant-arrière du rabatteur de manière à ce que l'indicateur se trouve se trouve à la position **6**.
5. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

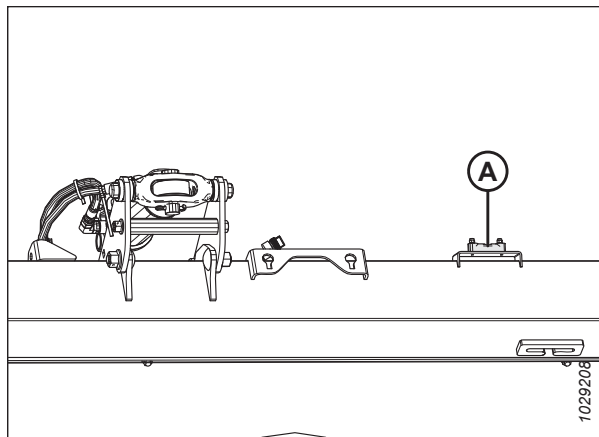


Figure 8.94: Niveau à bulle

**ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

7. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

8. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
9. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
10. Sur la page FIELD (champ), sélectionnez l'icône DIAGNOSTICS (A). La page MISCELLANEOUS (divers) s'affiche.

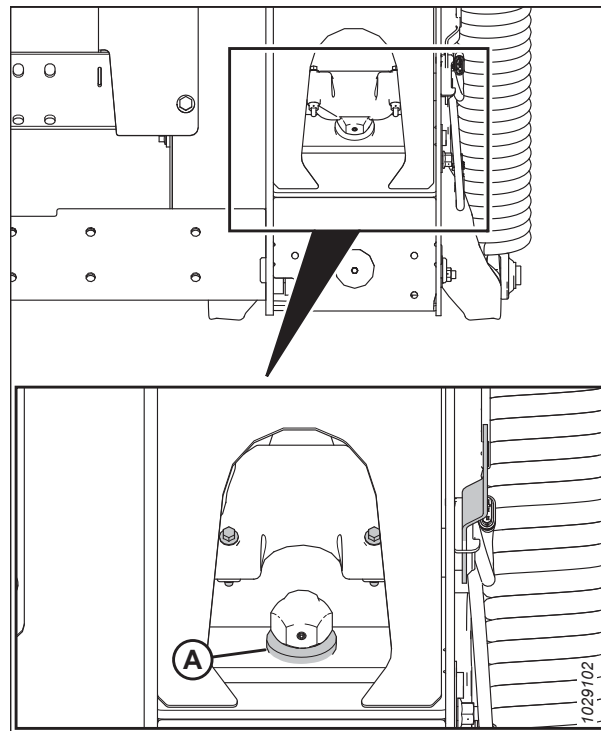


Figure 8.95: Rondelle de butée inférieure

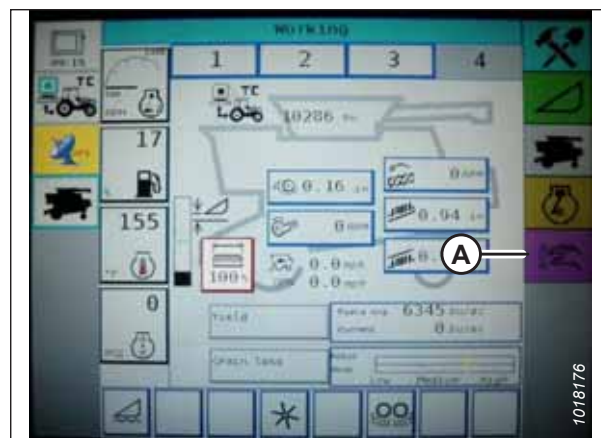


Figure 8.96: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger<sup>MD</sup>

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Sélectionnez CALIBRATIONS (étalonnages) (A). La page CALIBRATIONS (étalonnages) s'affiche.

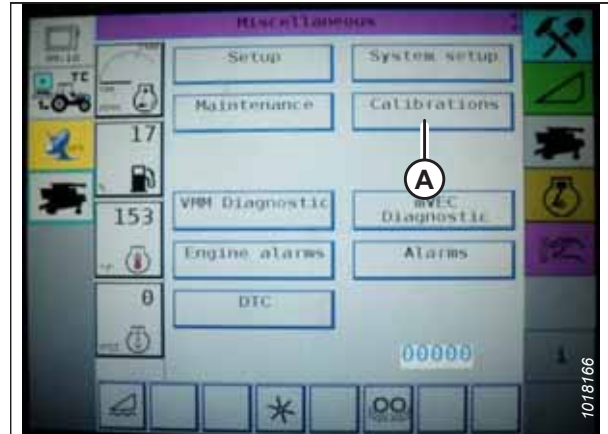


Figure 8.97: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger<sup>MD</sup>

12. Sélectionnez HEADER (plateforme) (A). La page HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) affiche un AVERTISSEMENT.

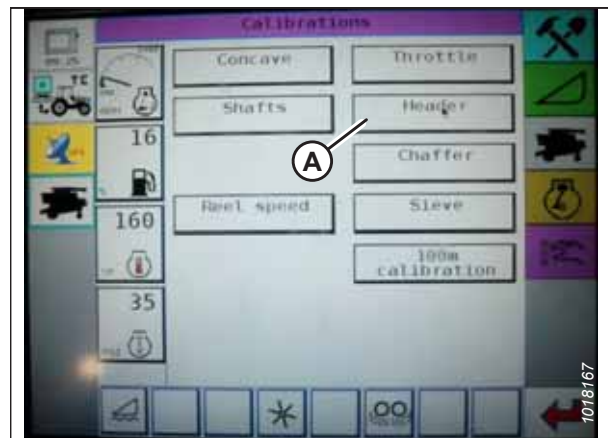


Figure 8.98: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger<sup>MD</sup>

13. Lisez le message d'avertissement, puis appuyez sur le bouton avec la coche verte.



Figure 8.99: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger<sup>MD</sup>



14. Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'étalonnage.

**NOTE:**

La procédure d'étalonnage peut être annulée à tout moment en appuyant sur le bouton ANNULATION de l'écran. Pendant l'étalonnage de la plateforme, l'exercice peut également être annulé à l'aide des boutons HAUT, BAS, INCLINAISON À DROITE ou INCLINAISON À GAUCHE situés sur la poignée de commande.

**NOTE:**

Si la moissonneuse-batteuse n'a pas d'inclinaison de plateforme ou si elle est inutilisable, vous pourriez recevoir des avertissements lors de l'étalonnage. Appuyez sur la coche verte si ces avertissements apparaissent. Ceci n'aura aucune incidence sur l'étalonnage.

**NOTE:**

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez-le au réglage recommandé une fois l'étalonnage terminé.

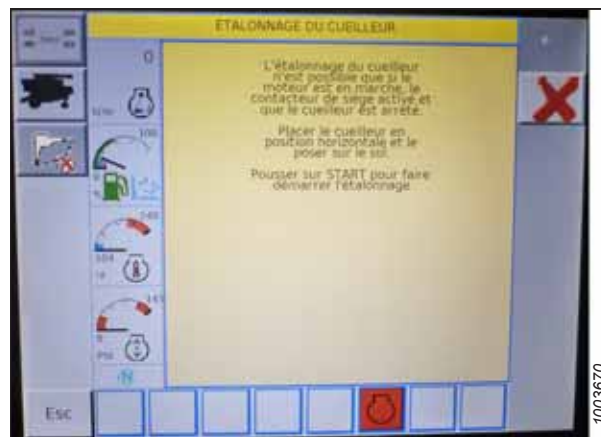


Figure 8.100: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger<sup>MD</sup>

### 8.7.4 Ajustement de la hauteur de la plateforme – Challenger<sup>MD</sup> et Massey Ferguson<sup>MD</sup>

La fonction de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) permet à l'opérateur de définir des hauteurs précises de la plateforme.



**DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

Après avoir activé le CHAP, appuyez et relâchez le bouton HEADER LOWER (plateforme vers le bas) sur la poignée de commande. Le système CHAP abaisse automatiquement la plateforme selon le réglage de hauteur sélectionné.

Vous pouvez régler la hauteur AHHC sélectionnée en utilisant le bouton RÉGLAGE DE LA HAUTEUR (A) sur la console de contrôle. Tourner le bouton dans le sens horaire permet d'augmenter la hauteur choisie et tourner le bouton dans le sens antihoraire de la diminuer.



Figure 8.101: Bouton de réglage de la hauteur sur la console de commande de la moissonneuse-batteuse

### 8.7.5 Ajustement de la vitesse d'élévation et d'abaissement de la plateforme – Challenger<sup>MD</sup> et Massey Ferguson<sup>MD</sup>

La vitesse d'élévation et d'abaissement de la plateforme peut être configurée en accédant au menu HEADER CONTROL (contrôle de la plateforme) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Sélectionnez l'icône HEADER (plateforme) (A), sur la page FIELD (champ). La page HEADER (plateforme) apparaît.

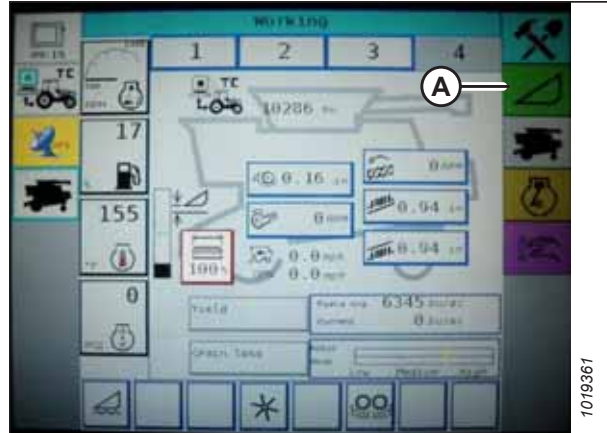


Figure 8.102: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger<sup>MD</sup>

2. Sélectionnez HEADER CONTROL (contrôle de la plateforme) (A). La page HEADER CONTROL (contrôle de la plateforme) s'affiche.

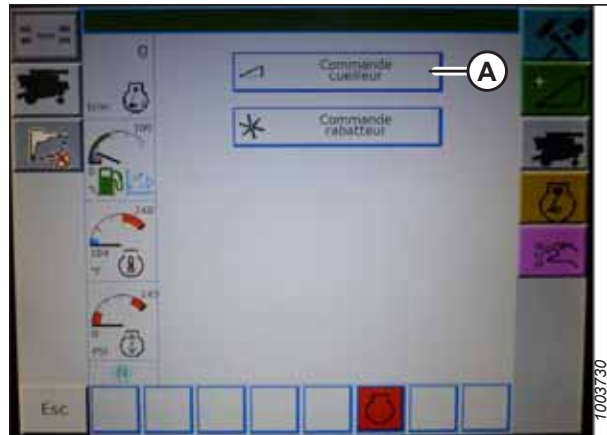


Figure 8.103: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger<sup>MD</sup>

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Allez à l'onglet TABLE SETTINGS (PARAMÈTRES DU TABLEAU).
4. Sélectionnez la flèche montante sur MAX UP PWM (max haut PWM) pour augmenter le pourcentage et la vitesse d'élévation. Sélectionnez la flèche descendante sur MAX UP PWM (max haut PWM) pour réduire le pourcentage et la vitesse d'élévation.
5. Sélectionnez la flèche montante sur MAX DOWN PWM (max bas PWM) pour augmenter le pourcentage et la vitesse d'abaissement. Sélectionnez la flèche descendante sur MAX DOWN PWM (max bas PWM) pour réduire le pourcentage et la vitesse d'abaissement.



Figure 8.104: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger<sup>MD</sup>

### 8.7.6 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) – Challenger<sup>MD</sup> et Massey Ferguson<sup>MD</sup>

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit se déplacer avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) relève ou abaisse le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, même les petits changements de hauteur par rapport au sol font que le CHAP déplace le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, seuls de grands changements de hauteur par rapport au sol font que le CHAP déplace le convoyeur.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Sélectionnez l'icône HEADER (plateforme), sur la page FIELD (champ). La page HEADER (plateforme) apparaît.
2. Appuyez sur le bouton HEADER CONTROL (contrôle de la plateforme) (A). La page HEADER CONTROL (contrôle de la plateforme) s'affiche. Vous pouvez régler la sensibilité sur cette page à l'aide des flèches haut et bas.

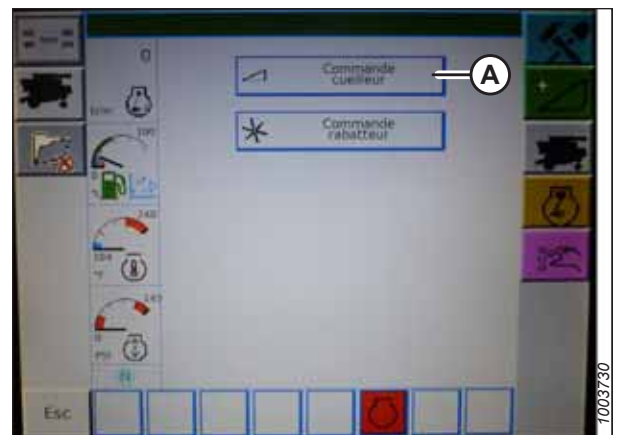


Figure 8.105: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger<sup>MD</sup>

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Réglez la sensibilité à la valeur maximale.
4. Activer le CHAP et appuyez sur le bouton HEADER LOWER (ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME) sur la poignée de commande.
5. Diminuez la sensibilité jusqu'à ce que le convoyeur reste stable sans faire de bonds.

### NOTE:

Il s'agit de la sensibilité maximale et ce n'est qu'un réglage initial. Le réglage final doit être effectué dans le champ, car la réaction du système varie en fonction des surfaces changeantes et des conditions d'utilisation.

### NOTE:

Si la sensibilité maximale n'est pas nécessaire, un réglage moins sensible permettra de réduire la fréquence de correction de la hauteur de la plateforme et l'usure des composants. Ouvrir partiellement la vanne de l'accumulateur permettra d'amortir l'action des vérins de levage de la plateforme et de réduire la chasse de celle-ci.

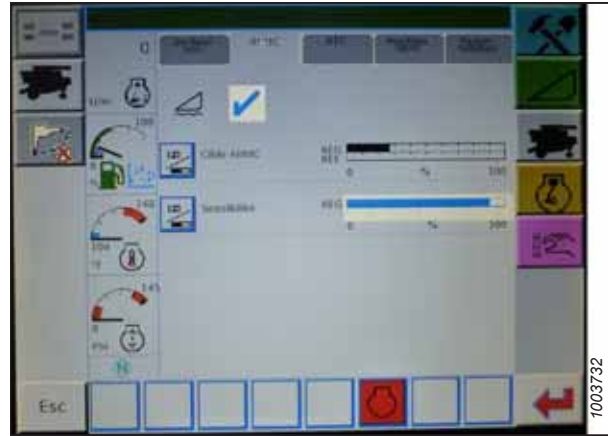


Figure 8.106: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger<sup>MD</sup>

## 8.8 Moissonneuses-batteuses CLAAS/CAT Lexion série 500 et modèle 600

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) compatible avec la moissonneuse-batteuse, configurez les réglages de vitesse du rabatteur, réglez les commandes du CHAP et étalonnez le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

### 8.8.1 Étalonnage du contrôle automatique de la hauteur de coupe – Moissonneuses-batteuses CLAAS/CAT Lexion série 500 et modèle 600

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour chaque moissonneuse-batteuse.

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire d'appliquer au flottement une valeur plus lourde pendant l'étalonnage.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

#### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

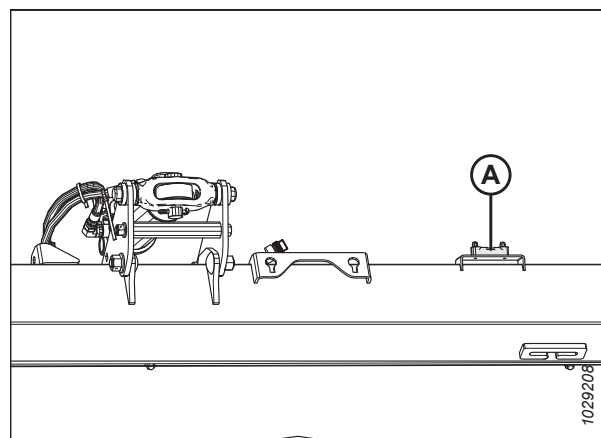


Figure 8.107: Niveau à bulle

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

- Régalez la position avant-arrière du rabatteur de manière à ce que l'indicateur se trouve se trouve à la position **6**.
- Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

### ATTENTION

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

### NOTE:

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

- Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
- Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

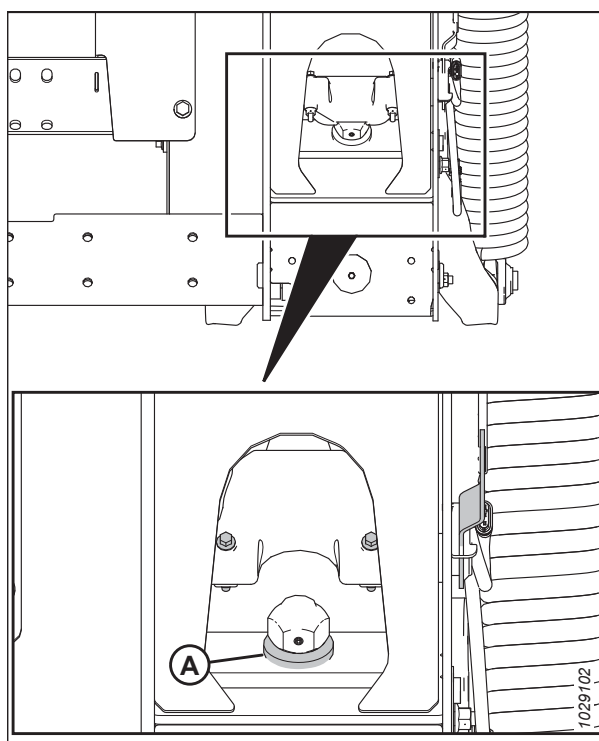


Figure 8.108: Rondelle de butée inférieure

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. Sélectionnez AUTO HEADER (plateforme automatique) en appuyant sur les touches < (A) ou > (B), puis appuyez sur la touche OK (C). La page E5 indique si la hauteur automatique de la plateforme est activée ou non.

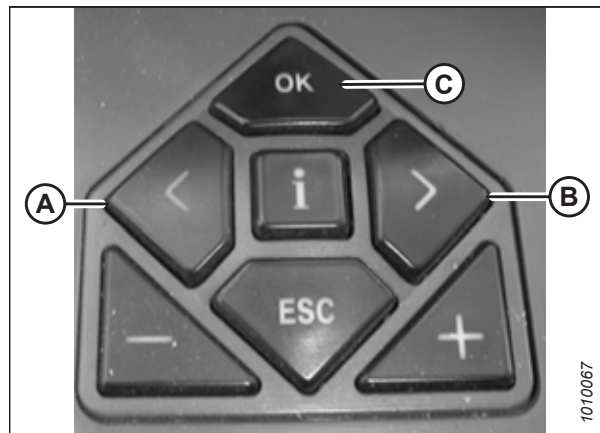


Figure 8.109: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

11. Activez le CHAP en appuyant sur les touches - (A) ou + (B), puis appuyez sur la touche OK (C).
12. Enclenchez le mécanisme de battage et la plateforme.

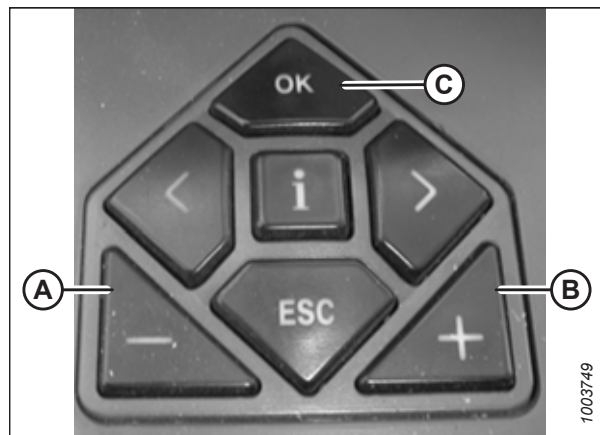


Figure 8.110: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

13. Appuyez sur la touche < ou > pour sélectionner CUTT. HEIGHT LIMITS (limites de hauteur de coupe), puis appuyez sur la touche OK des commandes de la moissonneuse-batteuse.
14. Suivez la procédure affichée sur l'écran pour paramétrer les limites haute et basse de la plateforme dans le CEBIS.

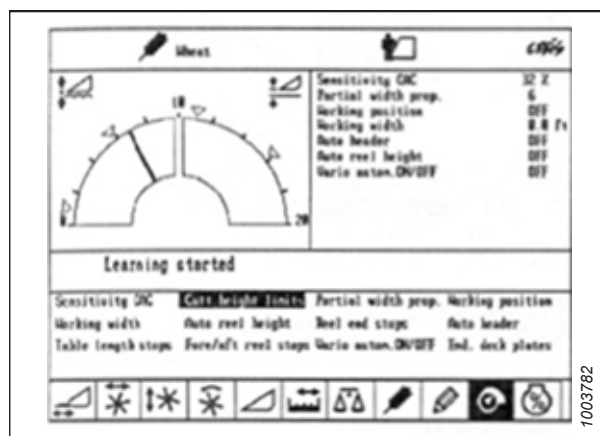


Figure 8.111: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur la touche < ou > pour sélectionner SENSITIVITY CAC (sensibilité CAC), puis appuyez sur la touche OK des commandes de la moissonneuse-batteuse.

### NOTE:

Le réglage de la sensibilité du système CHAP influence la vitesse de réaction du CHAP sur la plateforme.

- Appuyez sur les touches - ou + pour modifier le réglage de la vitesse de réaction, puis appuyez sur la touche OK des commandes de la moissonneuse-batteuse.

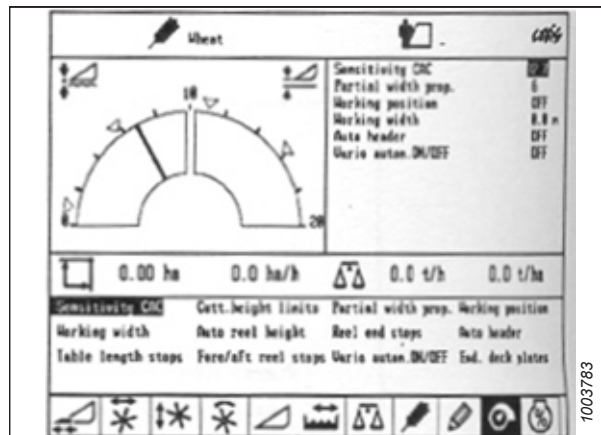


Figure 8.112: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

- Vérifiez les réglages de sensibilité à l'aide de ligne (A) ou valeur (B).

### NOTE:

Le réglage peut être effectué de 0 à 100 %. Lorsque la sensibilité est de 0 %, les signaux des bandes de détection n'ont pas d'effet sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Lorsque la sensibilité est de 100 %, les signaux des bandes de détection ont un effet maximal sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Ajustez la sensibilité à partir de 50 %.

- Si le flottement a été réglé pour la procédure d'étalonnage, vérifiez-le et ajustez-le.

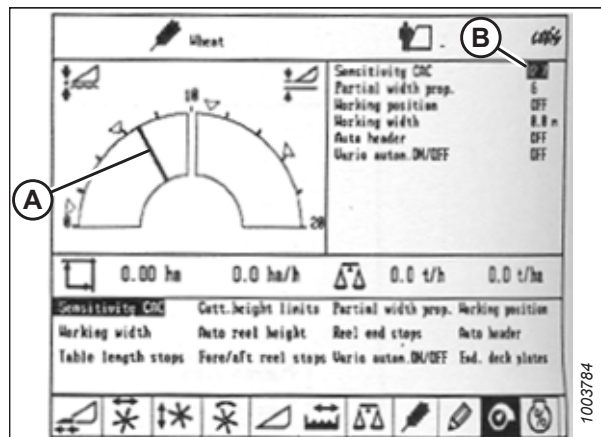


Figure 8.113: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

## 8.8.2 Hauteur de coupe – Moissonneuses-batteuses CLAAS/CAT Lexion série 500 et modèle 600

Les hauteurs de coupe peuvent être programmées dans les systèmes de hauteur de coupe prédéfinie et de contour automatique. Utilisez la hauteur de coupe prédéfinie pour les hauteurs de coupe supérieures à 150 mm (6 po) et utilisez le système de contour automatique pour les hauteurs de coupe inférieures à 150 mm (6 po).

### Préréglage de la hauteur de coupe prédéfinie – Moissonneuses-batteuses CLAAS/CAT Lexion série 500 et modèle 600

Une fois que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) a été configuré et activé, la hauteur de coupe prédéfinie peut être configurée.

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

## DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Activez le commutateur d'activation de la machine.
2. Enclenchez le mécanisme de battage.
3. Enclenchez la plateforme.
4. Appuyez brièvement sur le bouton (A) pour activer le système de contour automatique ou sur le bouton (B) pour activer le système de la hauteur de coupe prédéfinie.

### NOTE:

Le bouton (A) n'est utilisé qu'avec la fonction CHAP. Le bouton (B) n'est utilisé que lors du retour à la fonction de coupe.



Figure 8.114: Bouton de la poignée de commande

5. Appuyez sur la touche < (C) ou > (D) pour sélectionner la page CUTTING HEIGHT (hauteur de coupe), puis appuyez sur la touche OK (E).
6. Appuyez sur la touche - (A) ou + (B) pour régler la hauteur de coupe désirée. Une flèche indique la hauteur de coupe sélectionnée sur l'échelle.

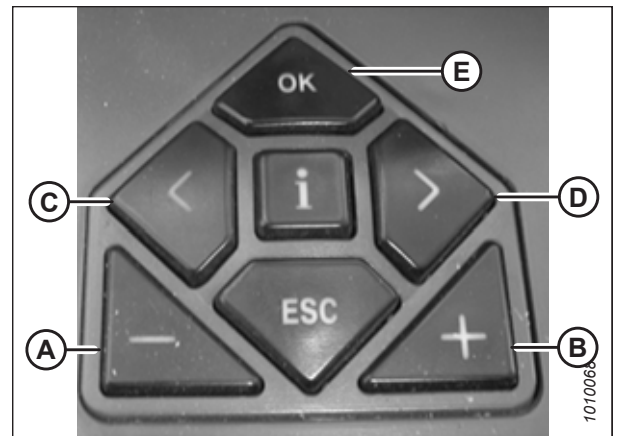


Figure 8.115: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

7. Appuyez brièvement sur le bouton (A) ou (B) pour sélectionner le point de consigne.
8. Répétez l'étape 6, page 415 pour le point de consigne.



Figure 8.116: Bouton de la poignée de commande

### Réglage manuel de la hauteur de coupe – Moissonneuses-batteuses CLAAS/CAT Lexion série 500 et modèle 600

Une fois que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) a été configuré et activé, la hauteur de coupe prédéfinie peut être configurée.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Appuyez sur le bouton (A) pour lever la plateforme ou le bouton (B) pour l'abaisser à la hauteur de coupe souhaitée.
2. Appuyez sur le bouton (C) pendant 3 secondes pour programmer la hauteur de coupe (une alarme retentira lorsque le nouveau réglage aura été mémorisé).
3. Définissez un deuxième point de consigne, au besoin, en utilisant le bouton (A) pour soulever la plateforme ou le bouton (B) pour l'abaisser à la hauteur de coupe souhaitée, et appuyez brièvement sur le bouton (C) pour programmer le deuxième point de consigne (une alarme retentira lorsque le nouveau réglage aura été mémorisé).



Figure 8.117: Bouton de la poignée de commande

#### NOTE:

Pour une coupe au-dessus du sol, répétez l'étape 1, page 416 et utilisez le bouton (D) au lieu du bouton (C) en répétant l'étape 2, page 416.

### 8.8.3 Réglages de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Moissonneuses-batteuses CLAAS/CAT Lexion série 500 et modèle 600

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit se déplacer avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) relève ou abaisse le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, même de petits changements de hauteur par rapport au sol font que le système déplace le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, seuls de grands changements de hauteur par rapport au sol font que le système déplace le convoyeur.

#### NOTE:

Définissez les limites supérieure et inférieure de la plateforme avant de régler la sensibilité du système CHAP. Le réglage peut être effectué de 0 à 100 %. Lorsque la sensibilité est de 0 %, les signaux des bandes de détection n'ont pas d'effet sur le réglage de la hauteur de coupe automatique. Lorsque la sensibilité est de 100 %, les signaux des bandes de détection ont un effet maximal sur le réglage de la hauteur de coupe automatique. Commencez à ajuster la sensibilité à partir de 50 %.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Appuyez sur la touche < (C) ou > (D) pour sélectionner l'écran SENSITIVITY CAC (sensibilité CAC), puis appuyez sur la touche OK (E).
2. Appuyez sur la touche - (A) ou + (B) pour modifier le réglage de la vitesse de réaction, puis appuyez sur la touche OK (E).

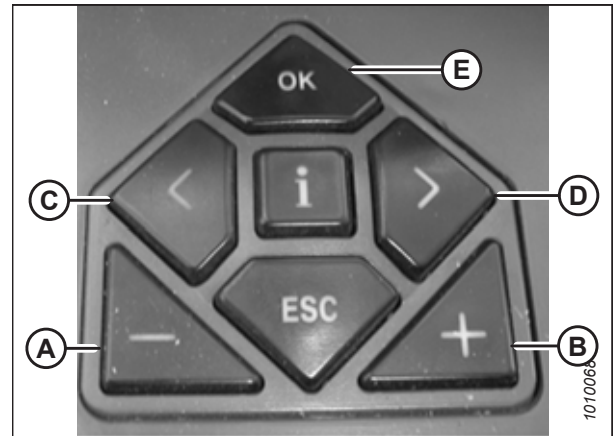


Figure 8.118: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

3. Vérifiez les réglages de sensibilité à l'aide de ligne (A) ou valeur (B).

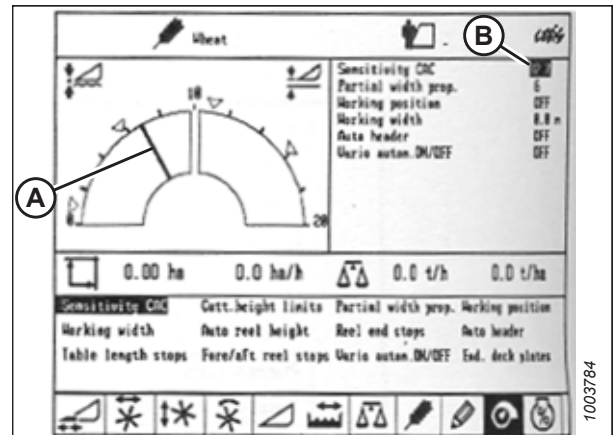
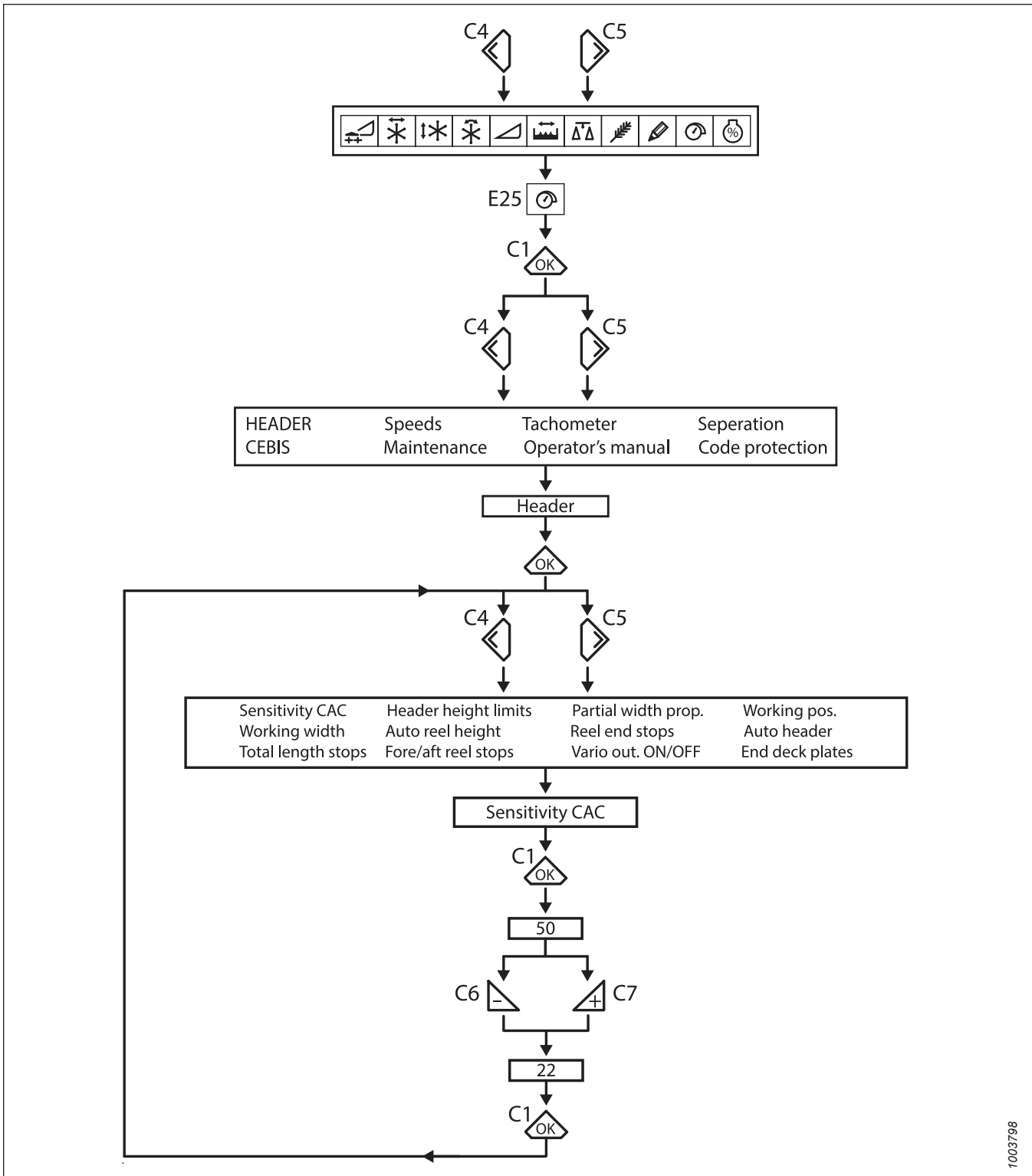


Figure 8.119: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME



1003798

Figure 8.120: Diagramme de réglage de la sensibilité de l'optimiseur de flottement

### 8.8.4 Réglage de la vitesse du rabatteur automatique – Moissonneuses-batteuses CLAAS/CAT Lexion série 500 et modèle 600

La vitesse prédéfinie du rabatteur peut être réglée lors de l'activation des fonctions automatiques de la plateforme.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Appuyez sur la touche < ou > pour sélectionner REEL WINDOW (fenêtre du rabatteur). La fenêtre E15 affiche la vitesse d'avance ou de retard actuelle du rabatteur par rapport à la vitesse au sol.

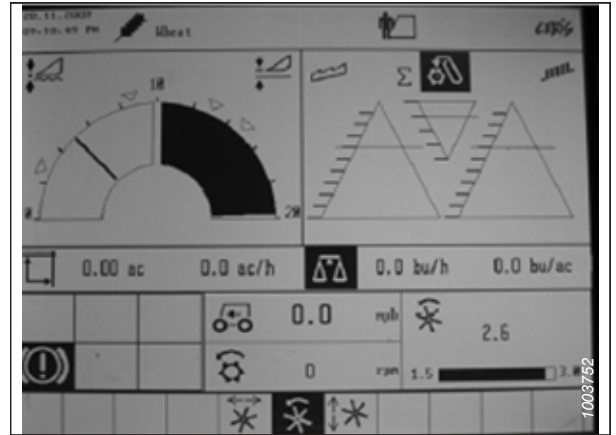


Figure 8.121: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

2. Appuyez sur la touche OK (C) pour ouvrir la fenêtre VITESSE DU RABATTEUR.
3. Appuyez sur la touche - (A) ou + (B) pour régler la vitesse du rabatteur par rapport à la vitesse au sol actuelle. La fenêtre E15 affiche la vitesse du rabatteur sélectionnée.

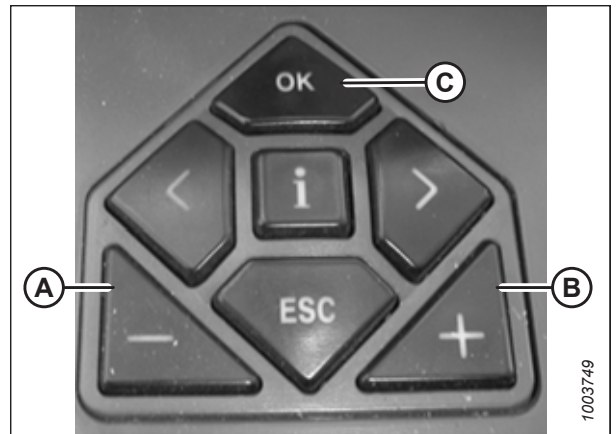


Figure 8.122: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Réglez la vitesse du rabatteur en tournant la molette à la position du rabatteur (A).
5. Appuyez sur la touche - ou + pour définir la vitesse du rabatteur.



Figure 8.123: Sélecteur rotatif de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

6. Appuyez et maintenez le bouton (A) ou (B) pendant 3 secondes pour mémoriser le réglage de la hauteur (une alarme retentira lorsque le nouveau réglage aura été mémorisé).

**NOTE:**

Chaque fois que le bouton (A) ou (B) est appuyé pendant 3 secondes, les positions actuelles pour la vitesse du rabatteur et la hauteur de coupe sont enregistrées.



Figure 8.124: Boutons de la poignée de commande CLAAS Lexion

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur la touche < ou > pour sélectionner REEL WINDOW (fenêtre du rabatteur). La fenêtre E15 affichera la vitesse d'avance ou de retard actuelle du rabatteur par rapport à la vitesse au sol.

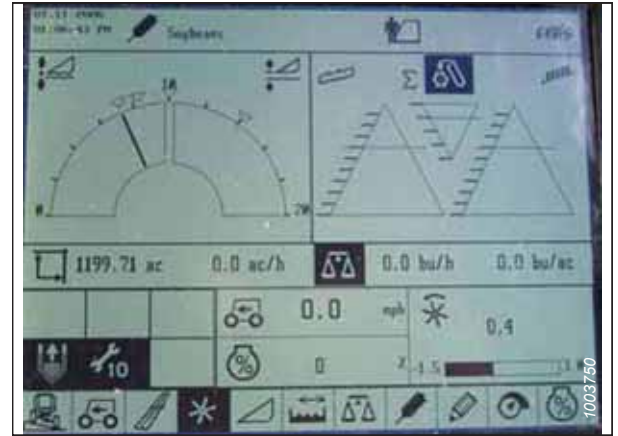


Figure 8.125: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

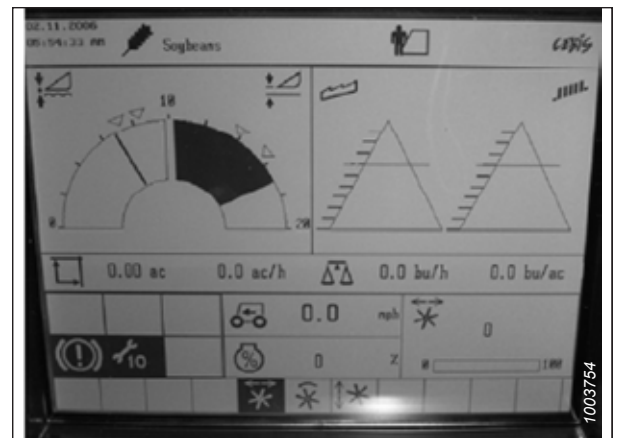


Figure 8.126: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

- Appuyez sur la touche OK (E), puis utilisez la touche < (C) ou la touche > (D) pour sélectionner la fenêtre REEL FORE-AFT (avant-arrière du rabatteur).
- Utilisez la touche - (A) ou + (B) pour régler la position avant-arrière du rabatteur.

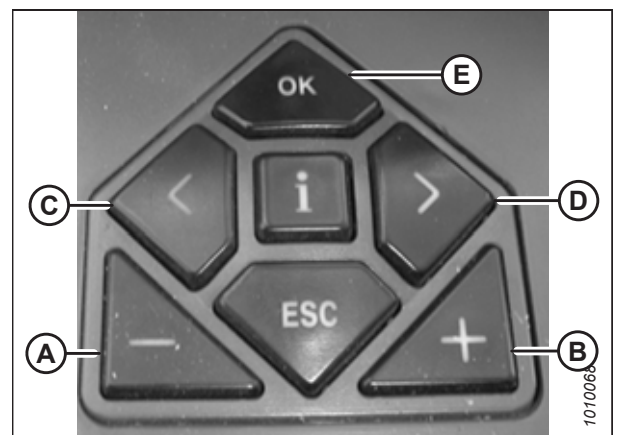


Figure 8.127: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. Appuyez et maintenez le bouton (A) ou (B) pendant 3 secondes pour mémoriser le réglage de la hauteur dans CEBIS (une alarme retentira lorsque le nouveau réglage aura été mémorisé).

**NOTE:**

Chaque fois que le bouton (A) ou (B) est appuyé pendant 3 secondes, les positions actuelles pour la vitesse du rabatteur et la hauteur de coupe sont enregistrées.



Figure 8.128: Boutons de la poignée de commande CLAAS Lexion



## 8.9 Moissonneuses-batteuses CLAAS Lexion séries 600 et 700

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) compatible avec la moissonneuse-batteuse, vous devez régler les options de configuration de la plateforme afin qu'elles correspondent au modèle particulier de la plateforme, configurer les paramètres de vitesse du rabatteur, régler les commandes du CHAP et étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

### 8.9.1 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS Lexion séries 600 et 700

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire d'appliquer au flottement une valeur plus lourde pendant l'étalonnage.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

#### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

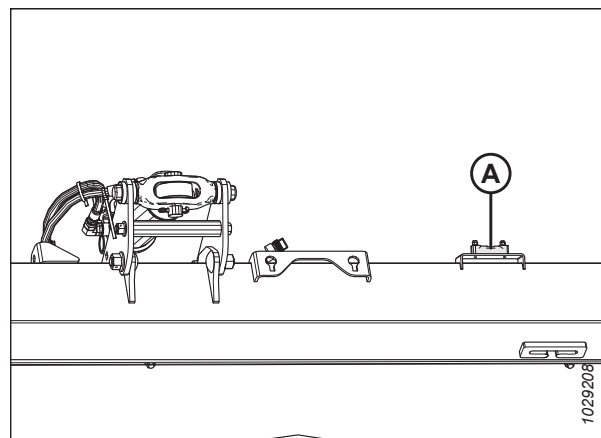


Figure 8.129: Niveau à bulle

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

- Réglez la position avant-arrière du rabatteur de manière à ce que l'indicateur se trouve se trouve à la position **6**.
- Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.



### ATTENTION

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

### NOTE:

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

- Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
- Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

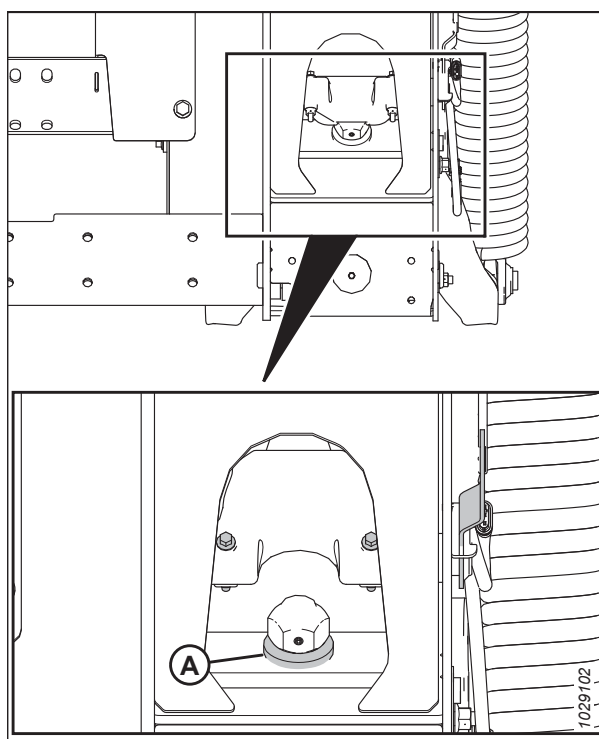


Figure 8.130: Rondelle de butée inférieure

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. Mettez en surbrillance l'icône AUTO CONTOUR (contour automatique) (B) à l'aide du bouton de commande (A). Appuyez sur le bouton de commande (A) pour la sélectionner.

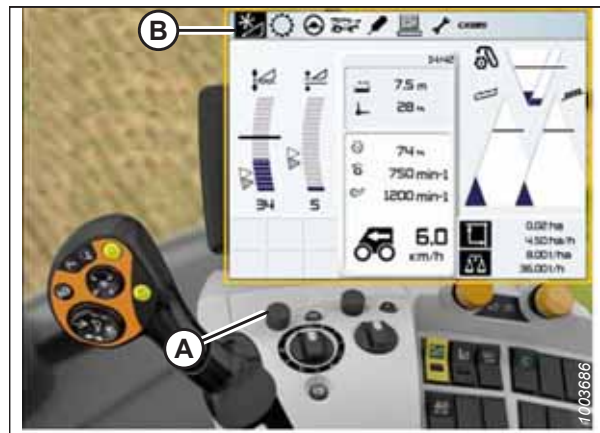


Figure 8.131: Écran, console et poignée de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

11. Surlignez l'icône ressemblant à une plateforme avec les flèches haut-bas (non illustrées) à l'aide du bouton de commande (A). Appuyez sur le bouton de commande (A) pour la sélectionner. L'icône de la plateforme surlignée (B) s'affichera à l'écran.



Figure 8.132: Écran, console et poignée de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

12. Surlignez l'icône plateforme (B) à l'aide du bouton de commande (A). Appuyez sur le bouton de commande (A) pour la sélectionner.



Figure 8.133: Écran, console et poignée de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

13. Surlignez l'icône de tournevis (B) à l'aide du bouton de commande (B).
14. Enclenchez le séparateur et le convoyeur de la moissonneuse-batteuse.
15. Appuyez sur le bouton de commande (A). Une barre de progression apparaît.



Figure 8.134: Écran, console et poignée de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

16. Levez complètement le convoyeur. La barre de progression (A) avance jusqu'à 25 %.
17. Abaissez complètement le convoyeur. La barre de progression (A) avance jusqu'à 50 %.
18. Levez complètement le convoyeur. La barre de progression (A) avance jusqu'à 75 %.
19. Abaissez complètement le convoyeur. La barre de progression (A) avance jusqu'à 100 %.



Figure 8.135: Écran, console et poignée de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

20. Vérifiez que la barre de progression (A) affiche 100 %. La procédure d'étalonnage est maintenant terminée.

### NOTE:

Si à un moment quelconque du processus d'étalonnage, la tension sort de la plage de 0,7 à 4,3 V, l'écran affichera que la procédure d'apprentissage n'a pas pu être achevée.

21. Si le flottement a été réglé pour la procédure d'étalonnage, vérifiez-le et ajustez-le.



Figure 8.136: Écran, console et poignée de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

## 8.9.2 Réglage de la hauteur de coupe – CLAAS Lexion séries 600 et 700

L'opérateur peut configurer deux hauteurs de coupe prédéfinies différentes. Les hauteurs prédéfinies peuvent être sélectionnées à l'aide de la poignée de commande de la moissonneuse-batteuse.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Abaissez la plateforme à la hauteur de coupe désirée ou au réglage de la pression au sol. La boîte de l'indicateur de flottement doit être réglée sur 1,5.
2. Maintenez le côté gauche du commutateur (A) enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bruit métallique.



Figure 8.137: Écran, console et poignée de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

## 8.9.3 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS Lexion séries 600 et 700

Le réglage de la sensibilité contrôle la durée pendant laquelle la barre de coupe doit se déplacer avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) ne déplace le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, même de petits changements de hauteur par rapport au sol provoquent le déplacement du convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, seuls les grands changements de hauteur par rapport au sol provoquent le déplacement du convoyeur.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Surlignez l'icône HEADER/REEL (PLATEFORME/RABATTEUR) (B) à l'aide du bouton de commande (A). Appuyez sur le bouton de commande (A) pour la sélectionner. La boîte de dialogue PLATEFORME/RABATTEUR s'ouvre.

2. Sélectionnez l'icône HEADER (PLATEFORME).

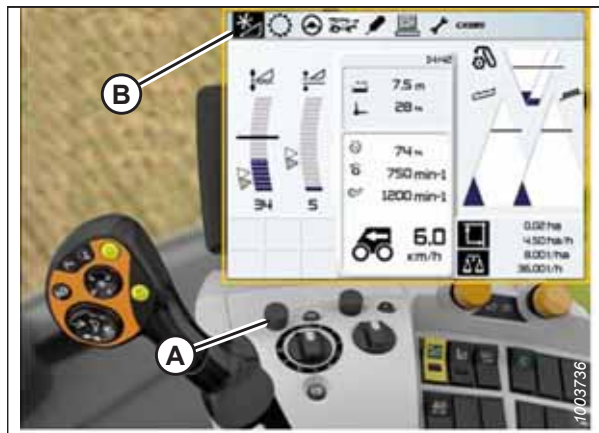


Figure 8.138: Écran, console et poignée de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

3. Sélectionnez l'icône RÉGLAGE DES PARAMÈTRES DE L'ÉQUIPEMENT AVANT (A). Une liste de paramètres apparaît.

4. Sélectionnez la SENSITIVITY CAC (SENSIBILITÉ CAC) (B) dans la liste.



Figure 8.139: Écran, console et poignée de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

5. Sélectionnez l'icône SENSITIVITY CAC (sensibilité CAC) (A).

6. Si la réaction entre la plateforme et le module de flottement est trop lente pendant la coupe au sol, augmentez le réglage de CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT (réglage de la hauteur de coupe) (B). Si la réaction entre la plateforme et le module de flottement est trop rapide, diminuez le réglage de CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT (réglage de la hauteur de coupe).

### NOTE:

Les réglages entre 1 et 50 assurent une réponse plus rapide, tandis que les réglages entre -1 et -50 assurent une réponse plus lente. Pour des résultats optimaux, faites des réglages par tranches de 5.

7. Augmentez la sensibilité si la plateforme s'abaisse trop lentement. Diminuez la sensibilité si la plateforme touche le sol trop fortement ou s'abaisse trop rapidement.



Figure 8.140: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

### 8.9.4 Ajustement de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS Lexion séries 600 et 700

Vous pouvez définir la vitesse du rabatteur pré-réglée en activant les fonctions automatiques de la plateforme.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Surlignez l'icône HEADER/REEL (plateforme/rabatteur) (B) à l'aide du bouton de commande (A). Appuyez sur le bouton de commande (A) pour la sélectionner. La boîte de dialogue HEADER/REEL (plateforme/rabatteur) s'affiche.

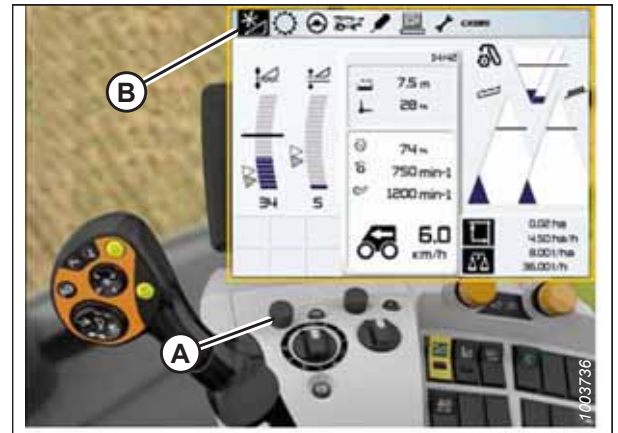


Figure 8.141: Écran, console et poignée de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

2. Utilisez le bouton de commande (A) pour sélectionner l'icône VITESSE DU RABATTEUR (B) et réglez la vitesse du rabatteur (si vous n'utilisez **PAS** la vitesse automatique du rabatteur). Un graphique s'affiche dans la boîte de dialogue.



Figure 8.142: Écran, console et poignée de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez ACTUAL VALUE (VALEUR RÉELLE) (A) dans la boîte de dialogue AUTO REEL SPEED (VITESSE AUTOMATIQUE DU RABATTEUR) (si vous utilisez la vitesse automatique du rabatteur). La boîte de dialogue ACTUAL VALUE (VALEUR RÉELLE) affiche la vitesse automatique du rabatteur.



Figure 8.143: Écran, console et poignée de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

- Utilisez le bouton de commande (A) pour régler la vitesse du rabatteur.

### NOTE:

Cette option est disponible uniquement lorsque le moteur tourne à plein régime.



Figure 8.144: Écran, console et poignée de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

### 8.9.5 Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et du capteur avant-arrière du rabatteur – CLAAS Lexion séries 600 et 700

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

L'étalonnage du capteur avant-arrière du rabatteur n'est possible que si la plateforme est équipée du kit d'intégration. Si le module de flottement est équipé du connecteur (A) à côté du multicoupleur (B), la plateforme n'est **PAS** équipée du kit d'intégration.

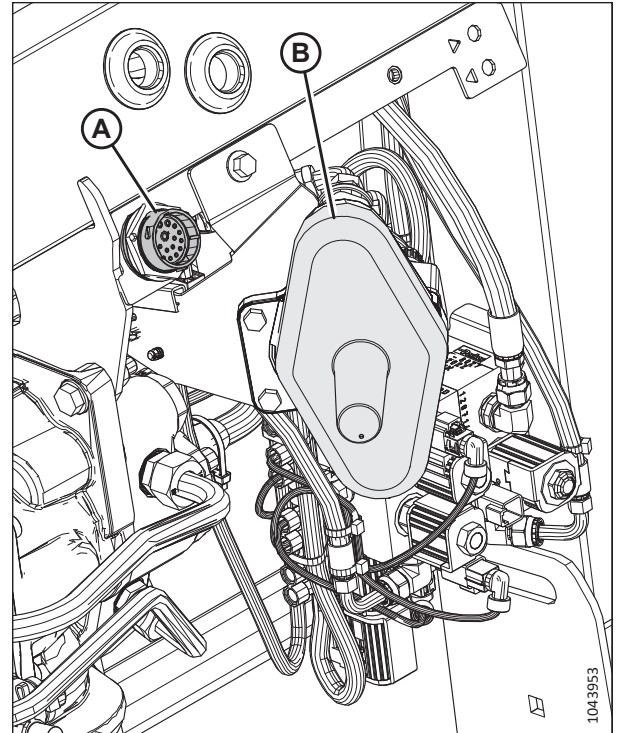


Figure 8.145: Module d'intégration installé sur le multicoupleur

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

2. Démarrez le moteur.
3. Positionnez la plateforme à une hauteur de 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol. Gardez le moteur en marche.

### IMPORTANT:

Ne coupez **PAS** le moteur. La moissonneuse-batteuse doit être à plein régime pour que les capteurs s'étalonnent correctement.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Surlignez l'icône FRONT ATTACHMENT (ÉQUIPEMENT AVANT) (B) à l'aide du bouton de commande (A). Appuyez sur le bouton de commande (A) pour la sélectionner.

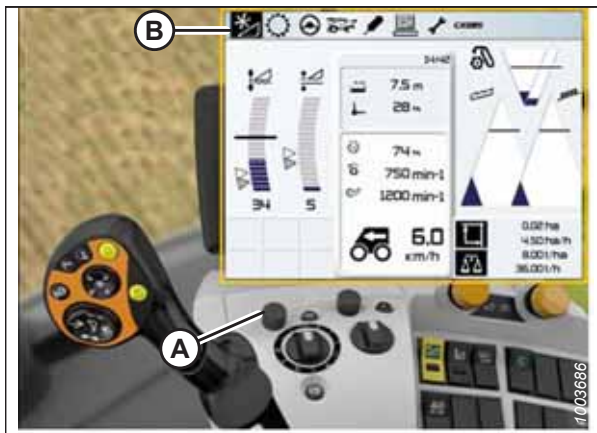


Figure 8.146: Écran, console et poignée de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

5. Surlignez l'icône REEL (RABATTEUR) (B) à l'aide du bouton de commande (A). Appuyez sur le bouton de commande (A) pour la sélectionner.

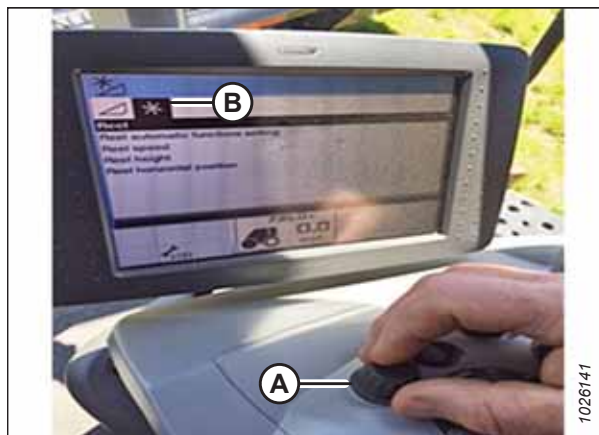


Figure 8.147: Écran et console de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

6. Surlignez l'icône REEL HEIGHT (HAUTEUR DU RABATTEUR) (A) Appuyez sur le bouton de commande pour la sélectionner.
7. Sélectionnez la LEARNING END STOPS (EN SAVOIR PLUS SUR LES BUTÉES) (B) dans la liste.



Figure 8.148: Écran et console de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

8. Surlignez l'icône de tournevis (B) à l'aide du bouton de commande (A).
9. Appuyez sur le bouton de commande.



Figure 8.149: Écran, console et poignée de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

10. Un graphique de progression à barres (A) s'affichera à l'écran.
11. Suivez les invites à l'écran pour soulever et abaisser le rabatteur.



Figure 8.150: Écran, console et poignée de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

12. Vérifiez que le graphique de la barre de progression (A) affiche 100 %. Lorsque le graphique de la barre de progression affiche 100 %, la procédure d'étalonnage est terminée.



Figure 8.151: Écran, console et poignée de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

13. Si la plateforme est équipée du kit d'intégration :  
Étalonnez le capteur avant-arrière du rabatteur en sélectionnant REEL HORIZONTAL POSITION (position horizontale du rabatteur) (A), puis LEARNING END STOPS (mémoriser les butées) (B).

14. Répétez les étapes 8, page 433 à 12, page 433.



Figure 8.152: Écran et console de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

### 8.9.6 Réglage de la hauteur automatique du rabatteur – CLAAS Lexion séries 600 et 700

Le réglage de la hauteur automatique du rabatteur peut être configuré en accédant au menu REEL (rabatteur) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. À l'aide de la molette de rotation HOTKEY (A), sélectionnez l'icône REEL (rabatteur) (B).

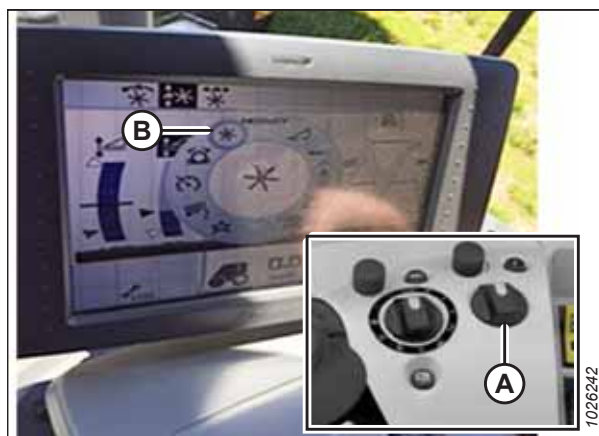


Figure 8.153: Écran et console de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. À l'aide du bouton de commande (A), sélectionnez l'icône AUTO REEL HEIGHT (hauteur automatique du rabatteur) (B) en haut de la page.

**NOTE:**

L'icône HAUTEUR AUTOMATIQUE DU RABATTEUR (C) au centre de la page doit être surlignée en noir. Si ce n'est pas le cas, les butées n'ont pas été définies ou le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) n'est pas actif. Pour obtenir des instructions, consultez [8.9.5 Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et du capteur avant-arrière du rabatteur – CLAAS Lexion séries 600 et 700, page 430](#).

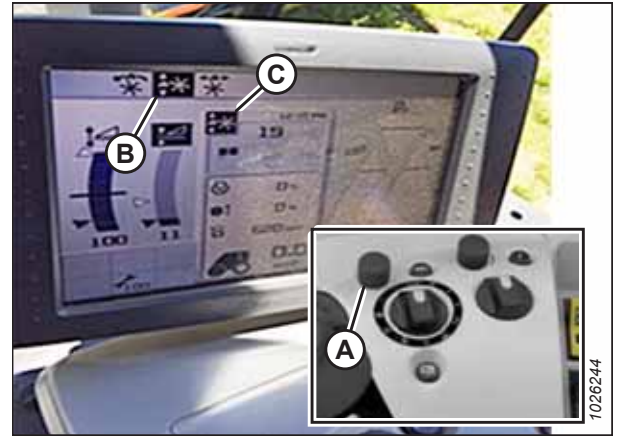


Figure 8.154: Écran et console de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

3. Réglez la position de hauteur automatique du rabatteur pour la position actuelle du CHAP à l'aide du bouton de défilement extérieur (A). Pour baisser la position du rabatteur pré-réglée, tournez le bouton de défilement dans le sens antihoraire ; pour relever la position du rabatteur pré-réglée, tournez le bouton de défilement dans le sens horaire. L'affichage met à jour le réglage actuel (B).

**NOTE:**

Si l'icône HAUTEUR AUTOMATIQUE DU RABATTEUR au centre de la page n'est pas noircie, la position du CHAP n'est pas active actuellement.

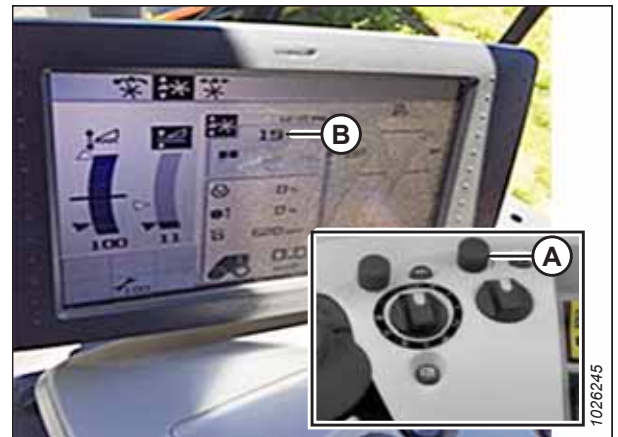


Figure 8.155: Écran et console de la moissonneuse-batteuse CLAAS Lexion

## 8.10 Moissonneuses-batteuses CLAAS Lexion 6000, 7000 et 8000 et CLAAS Trion 600 et 700

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) compatible avec la moissonneuse-batteuse, vous devez régler les options de configuration de la plateforme afin qu'elles correspondent au modèle particulier de la plateforme, configurer les paramètres de vitesse du rabatteur, régler les commandes du CHAP et étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

### 8.10.1 Référence rapide sur les réglages de la plateforme – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et moissonneuses-batteuses CLAAS Trion séries 600 et 700

Les réglages recommandés pour le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) d'une plateforme FlexDraper<sup>MD</sup> série FD2 fonctionnant avec une moissonneuse-batteuse CLAAS séries 6000, 7000 ou 8000, ou CLAAS Trion séries 600 ou 700, sont indiqués.

Tableau 8.5 Réglages de la plateforme – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et moissonneuses-batteuses CLAAS Trion séries 600 et 700

Paramètre de réglage	Réglage suggéré
Type d'accessoire avant	Produit de barre de coupe flexible d'un autre fabricant
Largeur de travail	Régler la largeur de la plateforme
Vitesse de chute avec auto-contour	Ajuster les préférences
Ajustement de la vitesse du rabatteur	Ajuster les préférences

### 8.10.2 Installation de la plateforme – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et moissonneuses-batteuses CLAAS Trion séries 600 et 700

Pour configurer une plateforme afin qu'elle fonctionne avec le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), vous devez accéder au menu FRONT ATTACHMENT (accessoire avant) dans le terminal CEBIS.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Sur la page principale, sélectionnez ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 8.156: Page principale CEBIS

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Dans la liste déroulante, sélectionnez PARAMÈTRES DE L'ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 8.157: Page de l'équipement avant

3. Sur la page des FRONT ATTACHMENT PARAMETERS (PARAMÈTRES DE L'ÉQUIPEMENT AVANT), sélectionnez TYPE D'ÉQUIPEMENT AVANT (A).
4. Dans la liste déroulante, sélectionnez BARRE DE COUPE FLEXIBLE D'UN AUTRE FABRICANT (B).

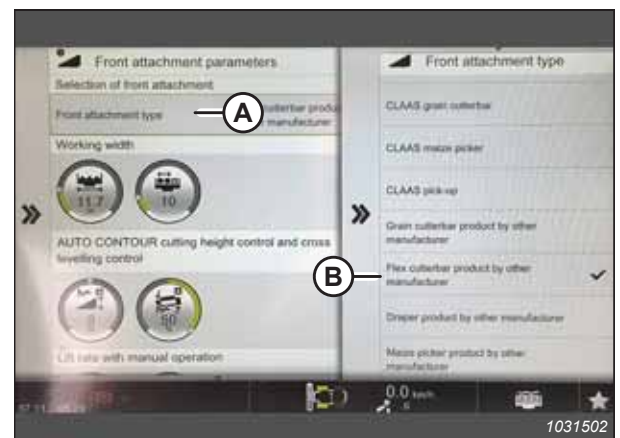


Figure 8.158: Page des paramètres de l'équipement

5. Sur la page des PARAMÈTRES DE L'ÉQUIPEMENT AVANT, sélectionnez LARGEUR DE TRAVAIL (A).
6. Réglez la largeur de la plateforme en faisant glisser la flèche d'ajustement (B) vers le haut ou vers le bas.
7. Sélectionnez la coche (C) pour enregistrer le réglage.

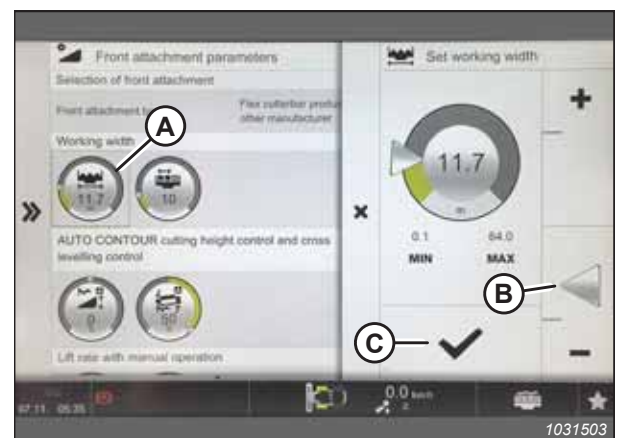


Figure 8.159: Page des paramètres de l'équipement

### 8.10.3 Étalonnage du contrôle automatique de la hauteur de la plateforme – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et moissonneuses-batteuses CLAAS Trion séries 600 et 700

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire d'appliquer au flottement une valeur plus lourde pendant l'étalonnage.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Abaissez complètement la plateforme.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

#### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

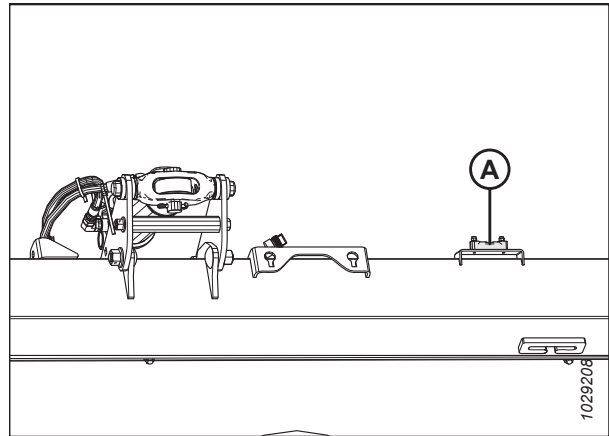


Figure 8.160: Niveau à bulle



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

- Réglez la position avant-arrière du rabatteur de manière à ce que l'indicateur se trouve se trouve à la position **6**.
- Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.



### ATTENTION

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

### NOTE:

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

- Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
- Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

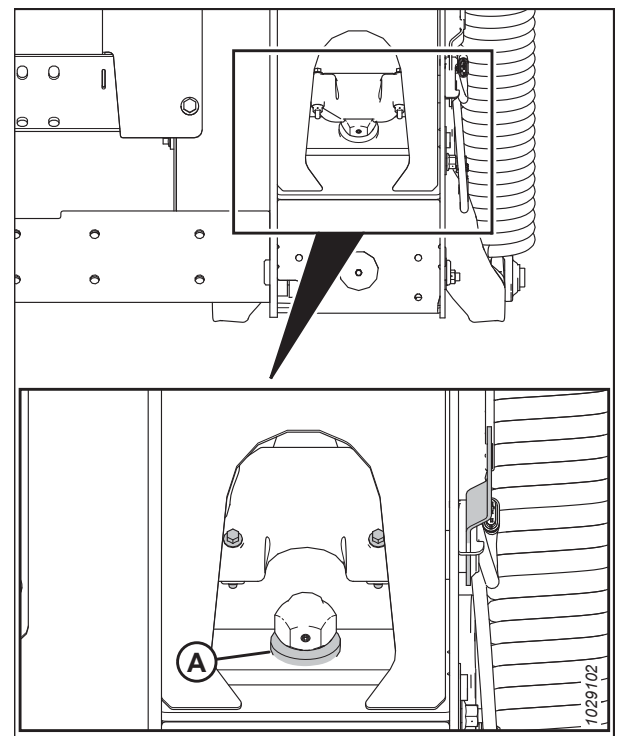


Figure 8.161: Rondelle de butée inférieure

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

12. Sur la page PRINCIPALE, sélectionnez ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 8.162: Page principale CEBIS

13. Sélectionnez PROCÉDURES D'APPRENTISSAGE (A) au menu.

14. Sélectionnez FRONT ATTACHMENT HEIGHT (hauteur de l'accessoire avant) (B).

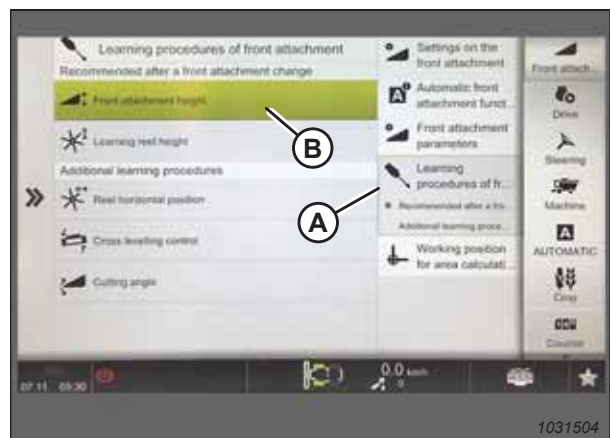


Figure 8.163: Page des procédures d'apprentissage

15. Suivez les instructions qui apparaissent dans les champs DESCRIPTION et REMARQUES (A).

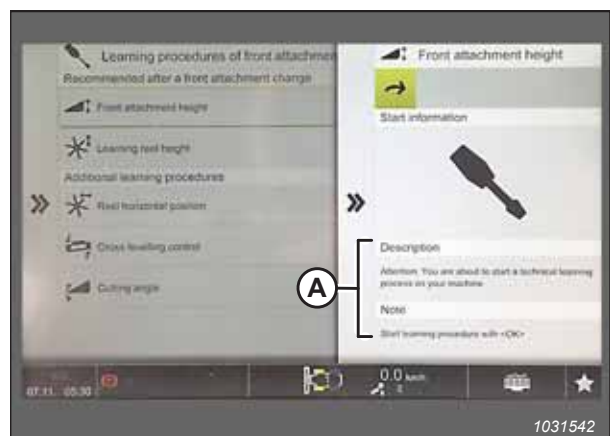


Figure 8.164: Page de la hauteur de l'équipement avant

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

16. Lorsqu'on vous le demande, appuyez sur le bouton OK (A) pour lancer la procédure d'apprentissage.



Figure 8.165: Commandes de l'opérateur

17. Lorsque l'on vous le demande, levez l'équipement avant à l'aide du bouton (A) sur le levier multifonction.
18. Lorsque demandé, baisser l'équipement avant à l'aide du bouton (B) sur le levier multifonction.
19. Répétez les étapes 17, page 441 et 18, page 441 jusqu'à ce que l'étalonnage soit terminé.



Figure 8.166: Levier multifonction

### 8.10.4 Réglages de la hauteur de coupe et du rabatteur – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et CLAAS Trion séries 600 et 700

Le réglage du rabatteur et de la hauteur de coupe peut être enregistré dans la moissonneuse-batteuse. Lors de la récolte, sélectionnez le réglage avec la poignée de commande.

#### **DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Réglez la hauteur de coupe souhaitée à l'aide des boutons (A) de levage/d'abaissement du convoyeur sur le levier multifonction.
2. Réglez la position souhaitée du rabatteur à l'aide des boutons (B).
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton (C) AUTO HEIGHT PRESET (PRÉRÉGLAGE DE LA HAUTEUR AUTOMATIQUE) pour enregistrer les réglages.

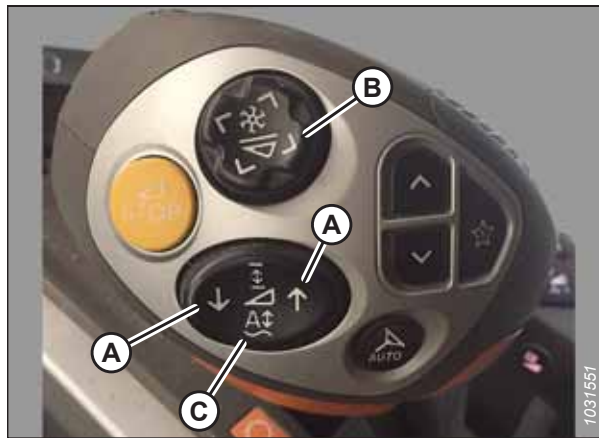


Figure 8.167: Levier multifonction

### NOTE:

Un triangle (A) apparaît sur la jauge de hauteur de la plateforme indiquant le niveau préréglé.



Figure 8.168: Page principale CEBIS

### 8.10.5 Réglage de la sensibilité du contrôle automatique de la hauteur de la plateforme – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et CLAAS Trion séries 600 et 700

Le réglage de la sensibilité contrôle la durée pendant laquelle la barre de coupe doit se déplacer avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) ne déplace le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, même les petits changements de hauteur par rapport au sol suffisent pour que le système déplace le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, seuls de grands changements de hauteur par rapport au sol font que le système déplace le convoyeur.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Sur la page principale, sélectionnez ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 8.169: Page principale CEBIS

2. Dans la liste déroulante, sélectionnez PARAMÈTRES DE L'ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 8.170: Page de paramètres de l'équipement avant

3. Faites défiler la liste et sélectionnez l'icône (A) VITESSE DE CHUTE AVEC AUTO-CONTOUR.
4. Réglez la vitesse de chute en faisant glisser la flèche d'ajustement (B) vers le haut ou vers le bas.
5. Sélectionnez la coche (C) pour confirmer le réglage.



Figure 8.171: Vitesse de chute avec la page d'auto-contour

## 8.10.6 Ajustement de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et CLAAS Trion séries 600 et 700

La vitesse prédéfinie du rabatteur peut être réglée une fois activées les fonctions automatiques de la plateforme.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Sur la page principale, sélectionnez ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 8.172: Page principale CEBIS

2. Sur la liste, sélectionnez RÉGLAGES SUR L'ÉQUIPEMENT AVANT (A).
3. Sélectionnez VALEURS CIBLE DU RABATTEUR (B).
4. Sélectionnez l'icône (C) AJUSTEMENT DE LA VITESSE DU RABATTEUR.



Figure 8.173: Réglages sur la page de l'équipement avant

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Réglez la valeur cible de la vitesse du rabatteur en faisant glisser la flèche d'ajustement (A) vers le haut ou vers le bas.
6. Sélectionnez la coche (B) pour enregistrer le réglage.



Figure 8.174: Page de valeur cible de la vitesse du rabatteur

### 8.10.7 Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et du capteur avant-arrière du rabatteur CLAAS Lexion séries 6000, 7000 et 8000 et moissonneuses-batteuses CLAAS Trion séries 600 et 700

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction de position du rabatteur ne fonctionnera pas correctement.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

L'étalonnage du capteur avant-arrière du rabatteur n'est possible que si la plateforme est équipée du kit d'intégration. Si le module de flottement est équipé du connecteur (A) à côté du multicoupleur (B), la plateforme n'est **PAS** équipée du kit d'intégration.

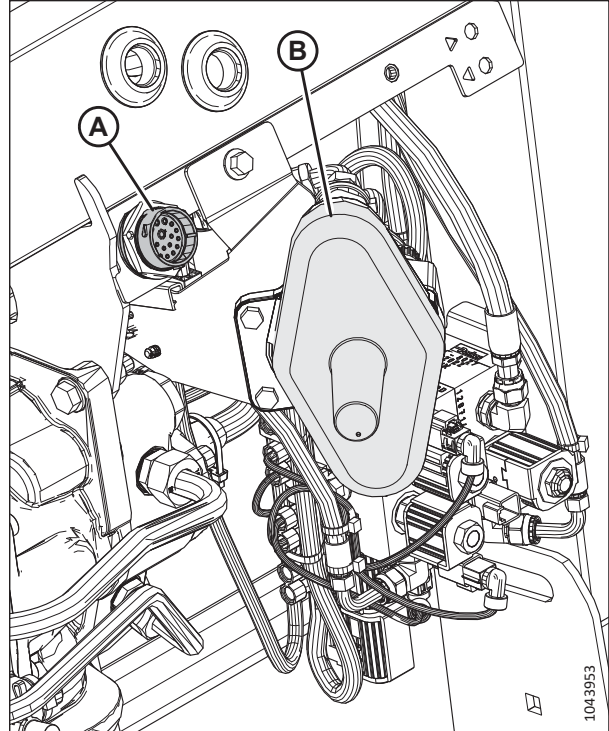


Figure 8.175: Module d'intégration installé sur le multicoupleur

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.

### NOTE:

Ne coupez **PAS** le moteur. La moissonneuse-batteuse doit être au ralenti pour que les capteurs se calibrent correctement.

3. Sur la page principale, sélectionnez ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 8.176: Page principale CEBIS



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Sélectionnez PROCÉDURES D'APPRENTISSAGE POUR L'ÉQUIPEMENT AVANT (A).
5. Sélectionnez HAUTEUR DE L'ÉQUIPEMENT AVANT (B).

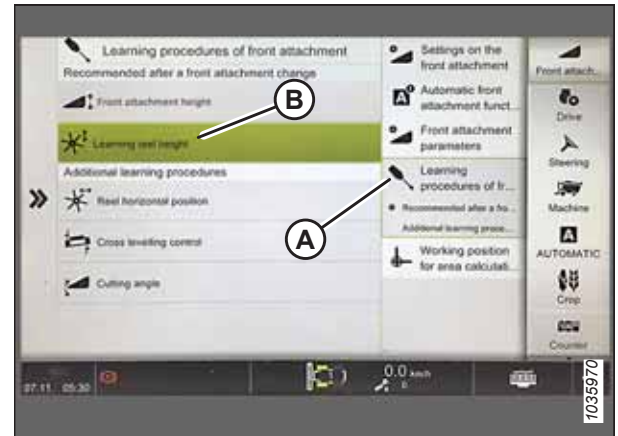


Figure 8.177: Page de l'équipement avant

6. Suivez les instructions qui apparaissent dans les champs DESCRIPTION et REMARQUES (A).

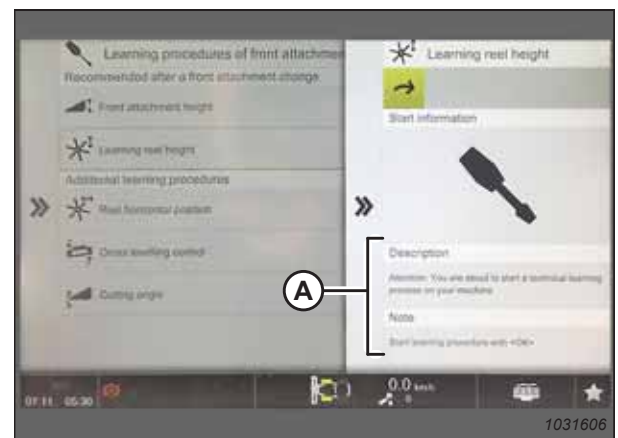


Figure 8.178: Page d'apprentissage de la hauteur du rabatteur

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Lorsque l'on vous le demande, sélectionnez le bouton OK (A) pour commencer la procédure d'apprentissage.



Figure 8.179: Commandes de l'opérateur

8. Si la plateforme est équipée du kit d'intégration :  
Étalonnez le capteur avant-arrière du rabatteur en sélectionnant REEL HORIZONTAL POSITION (position horizontale du rabatteur) (A) comme procédure d'apprentissage, puis suivez les invites à l'écran.

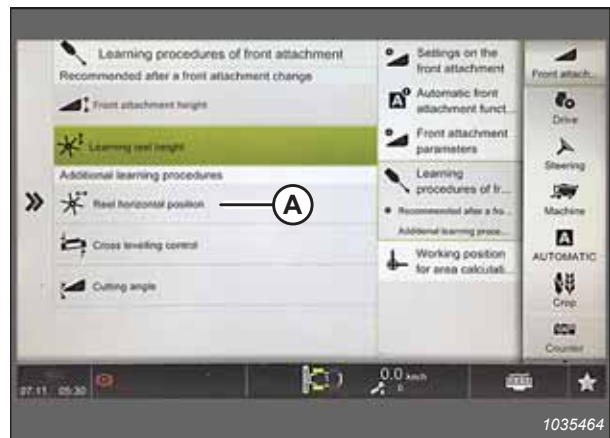


Figure 8.180: Page de l'équipement avant

## 8.11 Gleaner<sup>MD</sup> R65, R66, R75, R76, et moissonneuses-batteuses série S d'avant 2016

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) compatible avec la moissonneuse-batteuse, configurez les réglages de vitesse du rabatteur, réglez les commandes du CHAP et étalonnez le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

### 8.11.1 Contrôle de la plage de tension depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse – Gleaner<sup>MD</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016

Le capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être utilisé dans une plage de tension particulière afin de fonctionner correctement.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.



**DANGER**

**Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.**



**DANGER**

**Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.**

1. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
4. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

**⚠ ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

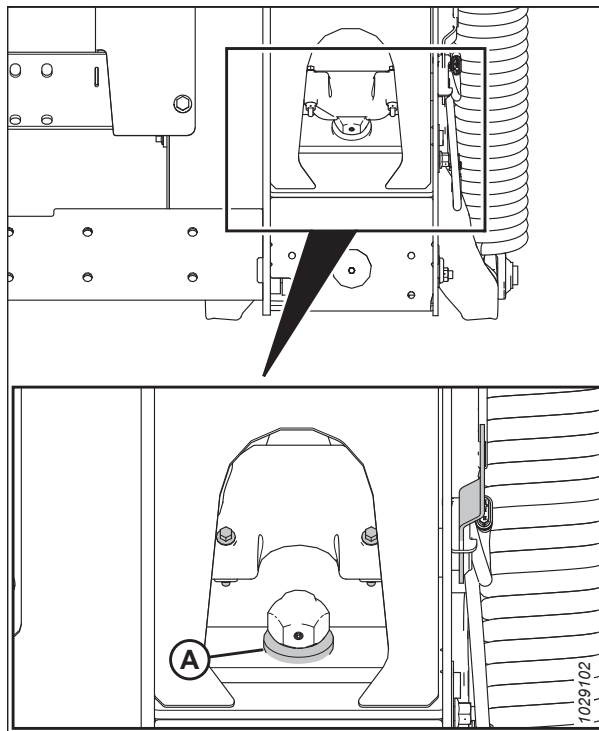


Figure 8.181: Rondelle de butée inférieure

- Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et tournez la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) soit sur 0 (D). Serrez l'écrou sur le boulon (A).

**NOTE:**

Utilisez le point zéro (E) au-dessus de l'autocollant pour régler correctement l'aiguille de l'indicateur.

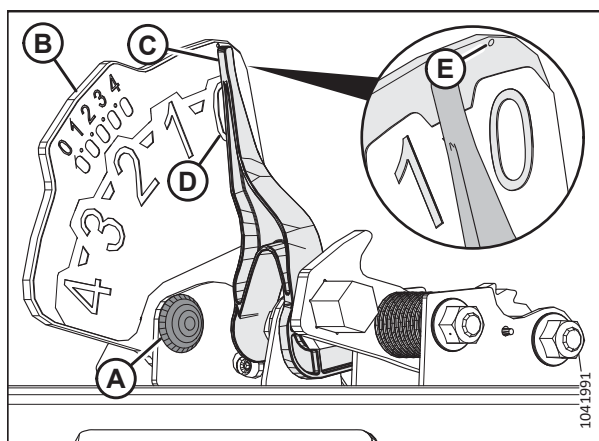


Figure 8.182: Indicateur du flottement

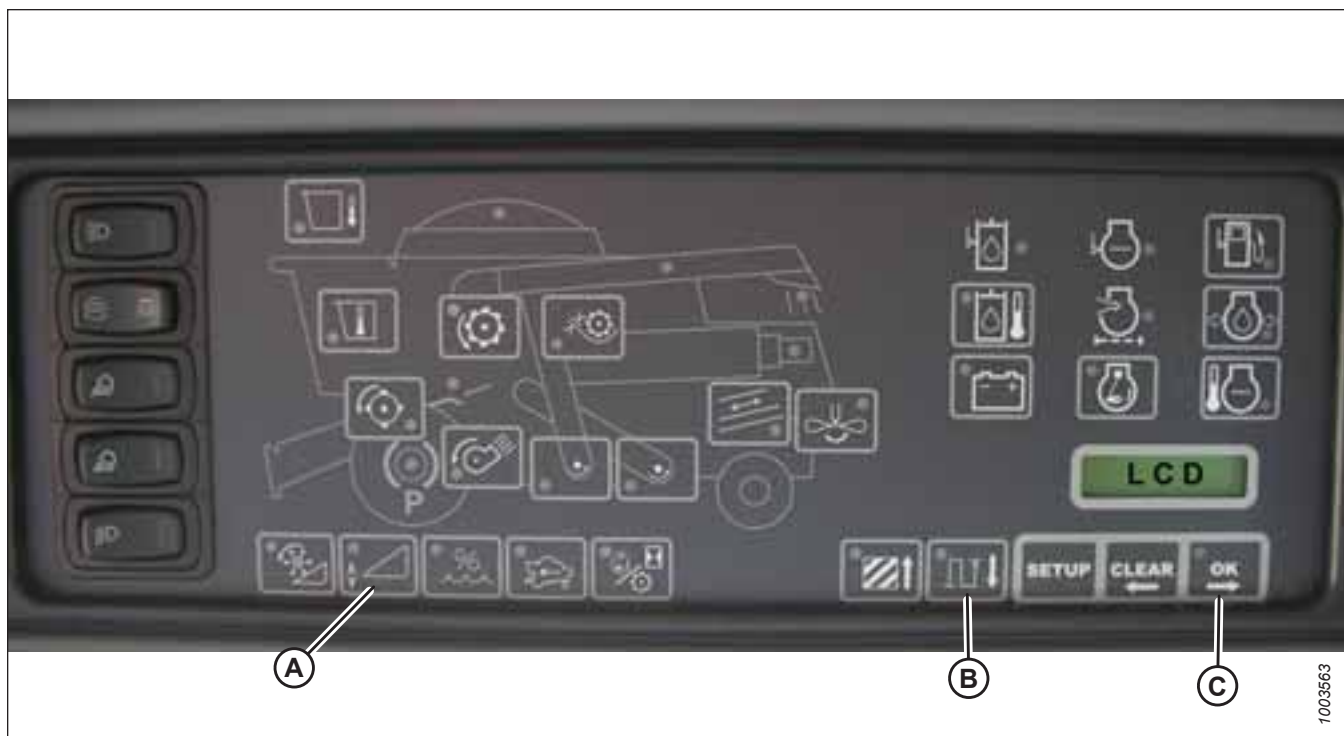


Figure 8.183: Écran Heads Up Display de la moissonneuse-batteuse

7. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
8. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton (A) sur l'affichage Heads Up (Plateformes levées) pendant 3 secondes pour passer en mode diagnostic.
9. Faites défiler vers le bas à l'aide du bouton (B) jusqu'à ce que « LEFT » (GAUCHE) soit affiché sur l'écran ACL.
10. Appuyez sur le bouton OK (C). Le numéro indiqué sur l'écran LCD est la valeur de tension du capteur du CHAP. Levez et abaissez la plateforme pour voir la page complète des valeurs de tension.
11. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites est insuffisant, consultez [8.3 Contrôle manuel des limites de tension, page 358](#).

### 8.11.2 Enclenchement du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner<sup>MD</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016

Le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être enclenché avant de pouvoir en ajuster la hauteur et la sensibilité.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

Les éléments suivants sont nécessaires pour que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne :

- Module principal et module d'entraînement de la plateforme montés dans le boîtier de la carte dans le module de panneau de fusibles (PF).

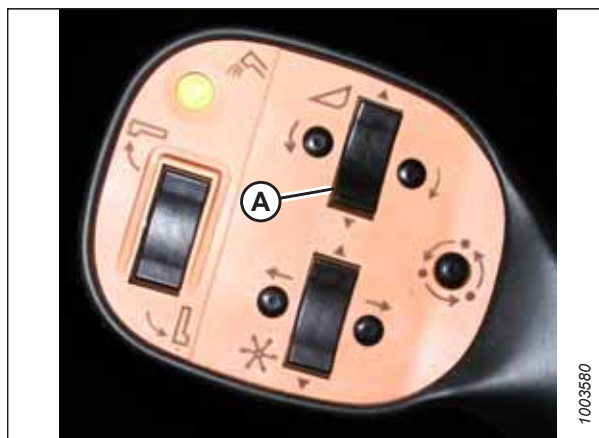
## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Entrées de l'opérateur de la poignée de commande multifonction.
- Entrées de l'opérateur montées dans le panneau du module de la console de contrôle (CC).
- Vanne de commande de levage de la plateforme électrohydraulique.



**Figure 8.184: Commandes du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme de la moissonneuse-batteuse**

1. Appuyez sur le bouton AUTO MODE (mode automatique) (A) jusqu'à ce que le voyant CHAP (B) s'allume. Si le voyant RTC clignote, appuyez à nouveau sur le bouton AUTO MODE (mode automatique) (A) jusqu'à ce qu'il passe à CHAP.
2. Appuyez brièvement sur le bouton (A) de la poignée de commande. Le voyant AHHC (CHAP) doit passer de clignotant à fixe. La plateforme doit descendre au sol. Le CHAP est maintenant enclenché et la hauteur ainsi que la sensibilité peuvent être réglées.
3. Utilisez les commandes pour ajuster la hauteur et la sensibilité en fonction de l'évolution constante des conditions du sol comme les caniveaux peu profonds ou les tranchées de drainage sur le terrain.



**Figure 8.185: Poignée de commande**

### 8.11.3 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner<sup>MD</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour chaque moissonneuse-batteuse.

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

L'étalonnage doit être effectué sur un sol plat et la plateforme doit être enclenchée. Les fonctions de hauteur et d'inclinaison de la plateforme ne doivent pas être en modes automatique ou veille. Le régime du moteur doit être supérieur à 2000 tr/min. L'option d'inclinaison de la plateforme sur les moissonneuses-batteuses de 2004 et les modèles plus anciens ne fonctionne pas avec les plateformes. Ce système devra être retiré et désactivé afin d'étalonner le CHAP. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire d'appliquer au flottement une valeur plus lourde pendant l'étalonnage.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

#### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

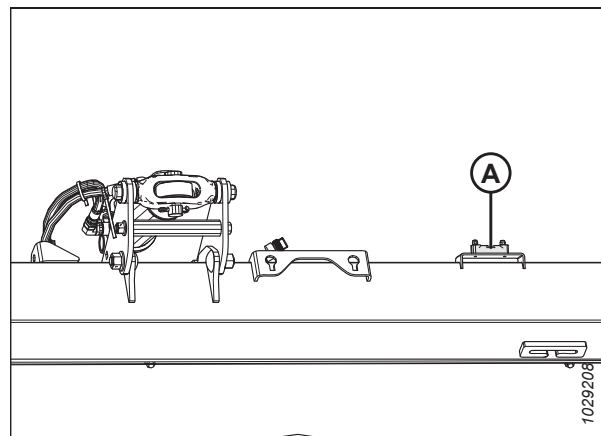


Figure 8.186: Niveau à bulle

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

- Réglez la position avant-arrière du rabatteur de manière à ce que l'indicateur se trouve se trouve à la position **6**.
- Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

### ATTENTION

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

### NOTE:

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

- Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
- Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

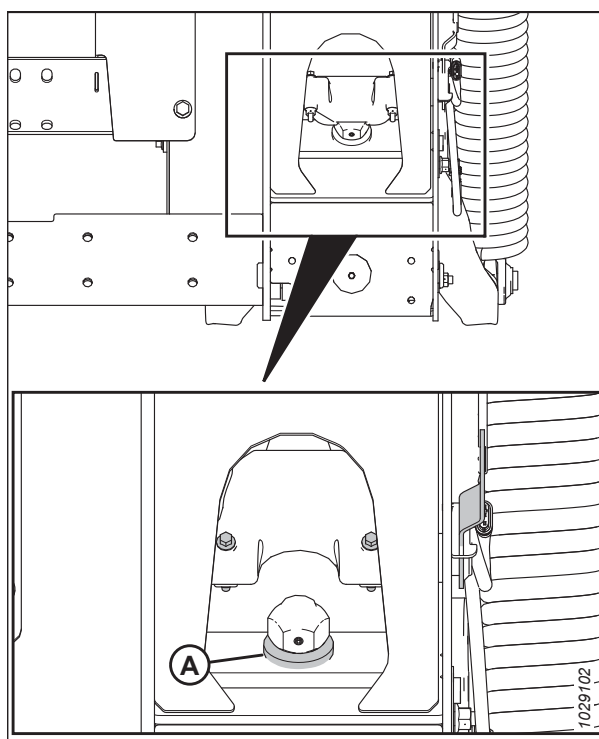


Figure 8.187: Rondelle de butée inférieure



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

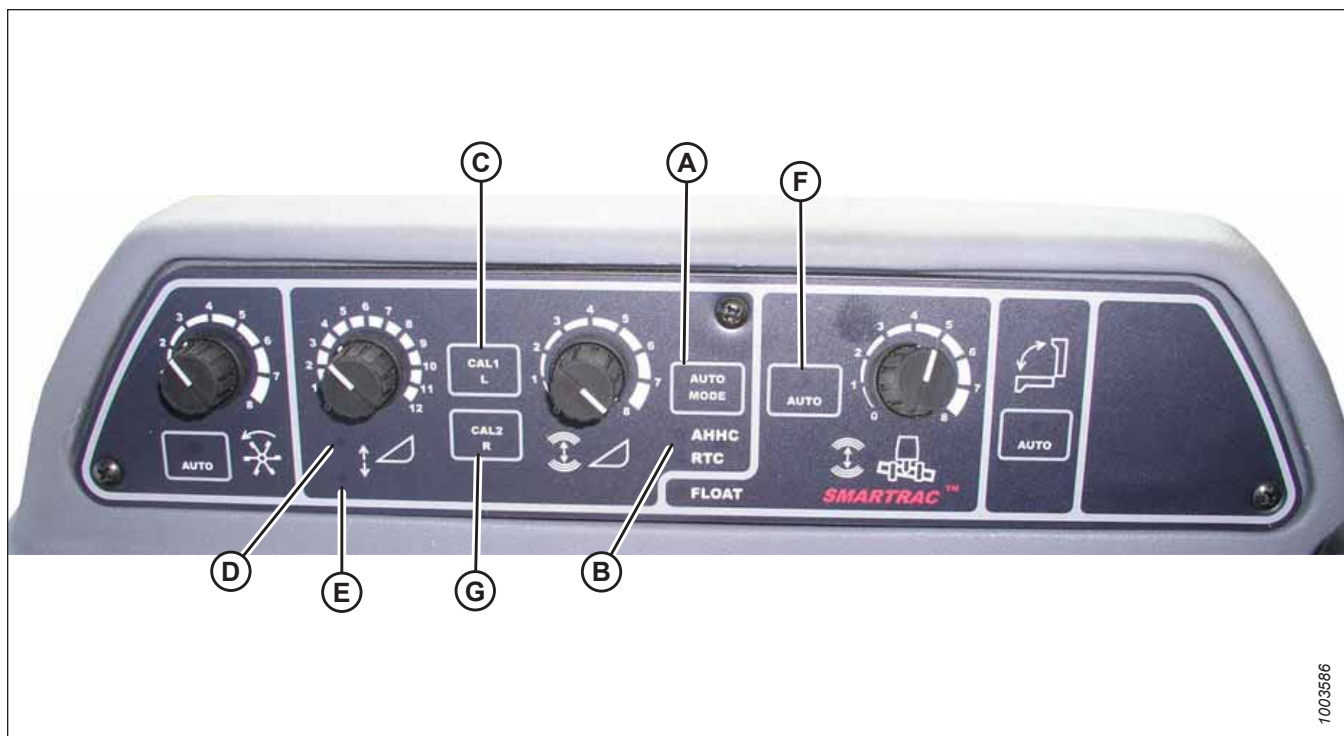


Figure 8.188: Commandes du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

A – Bouton AUTO MODE  
D – Voyant Lever la plateforme  
G – Bouton CAL2

B – Voyant CHAP  
E – Voyant Abaisser la plateforme

C – Bouton CAL1  
F – Mode AUTOMATIQUE

10. Appuyez sur le bouton MODE AUTOMATIQUE (A) jusqu'à ce que le voyant CHAP (B) soit activé.
11. Maintenez enfoncé le bouton CAL1 (C) jusqu'à ce que les voyants ci-dessous clignotent : RAISE HEADER (lever la plateforme) (D), LOWER HEADER (plateforme vers le bas) (E), TILT AUTO MODE (mode inclinaison auto) (F) et AHHC (CHAP) (B).
12. Abaissez complètement la plateforme et maintenez enfoncé le bouton HEADER LOWER (abaissement de la plateforme) pendant 5 à 8 secondes pour vous assurer que le module de flottement s'est séparé de la plateforme.
13. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant LOWER HEADER (plateforme vers le bas) (E) cesse de clignoter et ne le relâchez que lorsque le voyant (D) (lever la plateforme) se met à clignoter.
14. Levez la plateforme au maximum et vérifiez qu'elle repose sur les coussinets des butées.
15. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant D (soulever la plateforme) s'éteigne.

### NOTE:

Les étapes suivantes ne s'appliquent qu'aux moissonneuses-batteuses de 2005 et plus récentes équipées d'un convoyeur Smartrac.

16. Attendez que le voyant INCLINAISON À GAUCHE DE LA PLATEFORME (non représenté) commence à clignoter, puis inclinez la plateforme au maximum vers la gauche.
17. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant HEADER TILT LEFT (inclinaison à gauche de la plateforme) (non représenté) cesse de clignoter, et ne relâchez le bouton que lorsque le voyant HEADER TILT RIGHT (inclinaison à droite de la plateforme) (non illustré) commence à clignoter.
18. Inclinez la plateforme au maximum vers la droite.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

19. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que les voyants suivants clignotent : RAISE HEADER (lever la plateforme) (D), LOWER HEADER (plateforme vers le bas) (E), HEIGHT AUTO MODE (mode hauteur auto) (A), RIGHT HEADER AND LEFT HEADER (plateforme gauche et droite) (non illustré) et TILT AUTO MODE (mode inclinaison auto) (F).
20. Centrez la plateforme.
21. Appuyez sur le bouton CAL1 (C) pour quitter l'étalonnage et mémorisez toutes les valeurs. Tous les voyants doivent cesser de clignoter.

**NOTE:**

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez-le au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

### 8.11.4 Arrêt de l'accumulateur – Gleaner<sup>MD</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016

L'accumulateur aura une incidence sur le temps de réaction de l'ajustement de la hauteur de la moissonneuse-batteuse et affectera probablement les performances du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

Pour de meilleures performances, mettez l'accumulateur du convoyeur hors tension. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

L'accumulateur est situé en face de la poutre d'essieu avant gauche.



**Figure 8.189: Commutateur ON/OFF (marche/arrêt) de l'accumulateur de la moissonneuse-batteuse**

A – Levier de l'accumulateur (position Off)

### 8.11.5 Réglage de la vitesse d'élévation et d'abaissement de la plateforme – Gleaner<sup>MD</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016

Les débits hydrauliques influent sur la stabilité du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP). Ajustez la vitesse d'élévation et d'abaissement manuelle de la plateforme pour assurer la stabilité du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme.

Régalez les limiteurs d'élévation (A) et d'abaissement (B) de la plateforme situés dans le collecteur hydraulique de façon à ce que l'élévation de la plateforme par rapport au sol jusqu'à sa hauteur maximale (c.-à-d. lorsque les vérins hydrauliques sont entièrement étirés) prenne environ 6 secondes et l'abaissement à la hauteur minimale 6 secondes également.

Si la plateforme bouge énormément (par exemple, chasse) lorsqu'elle est au sol, ajustez la vitesse d'abaissement de sorte que la plateforme mette 7 ou 8 secondes à descendre jusqu'au sol.

**NOTE:**

Effectuez ce réglage lorsque le système hydraulique est à une température normale de fonctionnement (54,4° C [130° F]) et que le moteur tourne à plein régime.



Figure 8.190: Limiteurs réglables d'élévation et d'abaissement de la plateforme

### 8.11.6 Réglage de la pression au sol – Gleaner<sup>MD</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016

Ajustez le réglage de pression au sol de la plateforme de façon à ce que la pression soit aussi légère que possible, mais suffisamment forte pour que la plateforme ne rebondisse pas pendant le fonctionnement.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Assurez-vous que l'indicateur (A) se trouve en position **0** (B) quand la plateforme est à une hauteur de 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol. Si ce n'est pas le cas, vérifiez la tension de sortie du capteur de flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [8.11.1 Contrôle de la plage de tension depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse – Gleaner<sup>MD</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016](#), page 449.

### NOTE:

Lorsque la plateforme est sur le sol, l'indicateur doit se trouver sur **1** (C) pour une pression au sol basse et sur **4** (D) pour une pression au sol élevée. Les conditions de récolte et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage idéal doit être aussi léger que possible, sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. Des réglages excessifs entraînent l'usure prématurée de la plaque d'usure de la barre de coupe.

2. Vérifiez que la plateforme est en mode contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP). Ceci est indiqué par le voyant DEL MODE AUTOMATIQUE (A) affichant une lumière fixe, en continu.
3. La plateforme s'abaisse à la hauteur (pression au sol) correspondant à la position sélectionnée au moyen du bouton de commande de hauteur (B). Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour une pression minimale au sol et dans le sens des aiguilles d'une montre pour une pression maximale au sol.

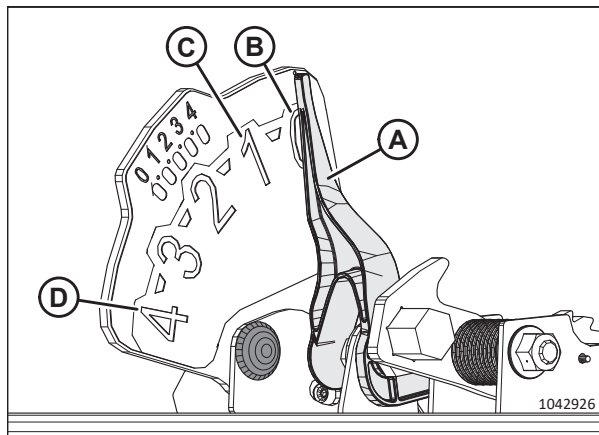


Figure 8.191: Indicateur du flottement

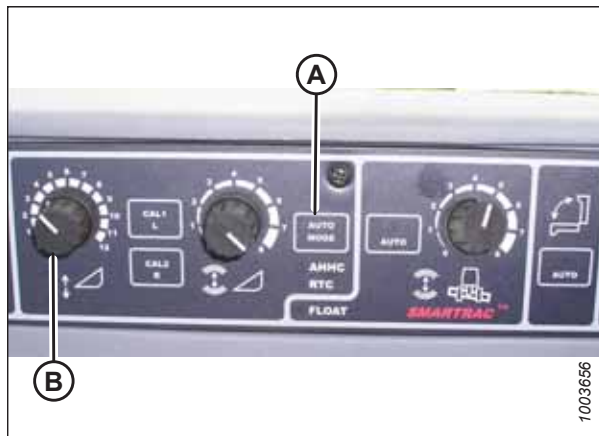


Figure 8.192: Console CHAP

### 8.11.7 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner<sup>MD</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016

La sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) renvoie à la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le CHAP réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur.

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.



Figure 8.193: Console de contrôle de la hauteur automatique de la plateforme

La molette SENSITIVITY ADJUSTMENT (réglage de la sensibilité) (A) contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le CHAP réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur.

Lorsque la molette de RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ (A) est réglée au maximum (tournée complètement dans le sens horaire), seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour lever ou abaisser le convoyeur. Dans cette position, la barre de coupe peut monter et descendre d'environ 19 mm (3/4 po) avant que le module de commande ne signale à la soupape de commande hydraulique de lever ou d'abaisser le châssis de la plateforme.

Lorsque la molette de RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ (A) est réglée au minimum (tournée complètement dans le sens antihoraire), de grands changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour lever ou abaisser le convoyeur. Dans cette position, la barre de coupe peut monter et descendre d'environ 51 mm (2 po) avant que le module de commande ne signale à la soupape de commande hydraulique de lever ou d'abaisser le châssis de la plateforme.

L'entrée HEADER SENSE LINE (ligne détection plateforme) sert à modifier également la plage de sensibilité. En cas de connexion à un tapis, la position antihoraire (moins sensible) permet un déplacement vertical d'environ 102 mm (4 po) avant d'effectuer la correction.

### 8.11.8 Dépannage en cas d'alarmes et de défauts diagnostiqués – Gleaner<sup>MD</sup> séries R65, R66, R75, R76 et S pré-2016

Reportez-vous à cette section pour connaître la signification des alarmes et des défauts liés au système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP). Les alarmes et les défauts de diagnostic sont affichés sur le tableau de bord électronique (EIP) de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Type d'affichage :

S'affiche sur le tachymètre (A) sous le format XX ou XXX.



Figure 8.194: Tachymètre

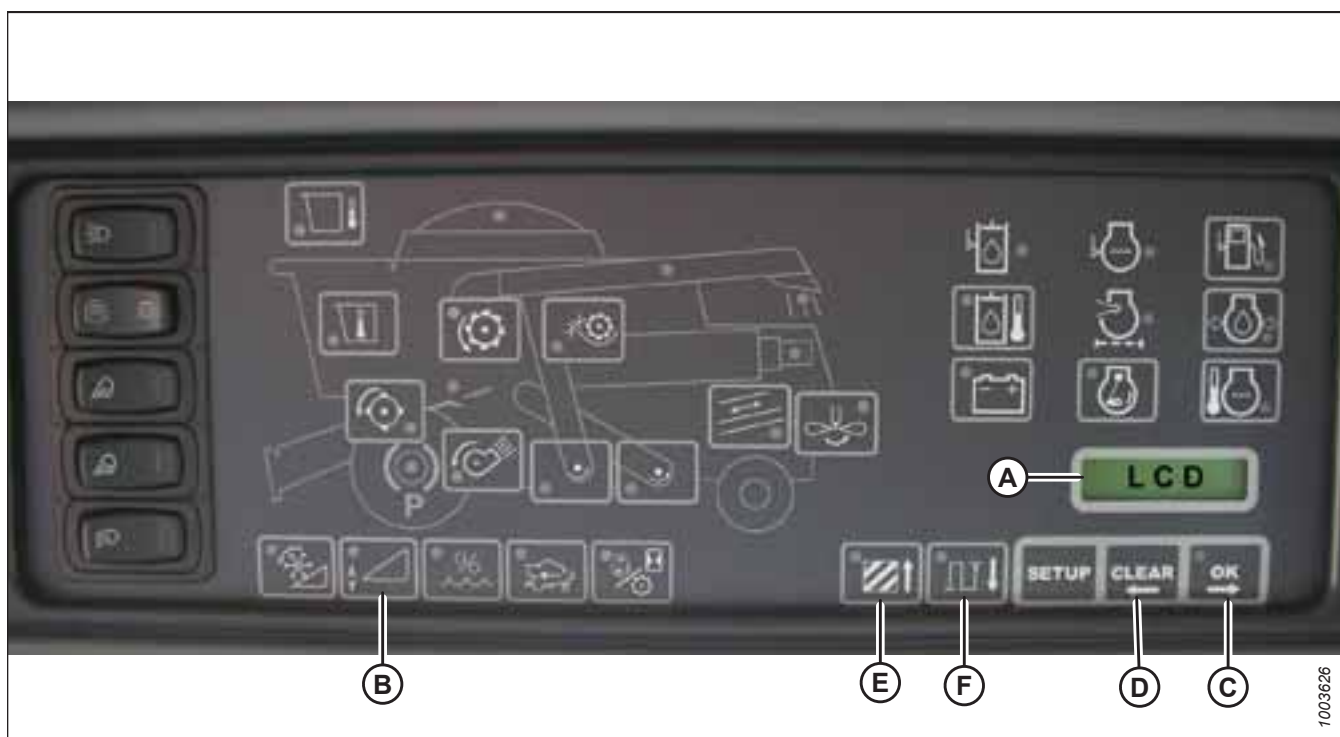


Figure 8.195: Panneau d'instruments électroniques (PIE) de la moissonneuse-batteuse

### NOTE:

S'affiche sur écran ACL (A) sous le format XX po ou XXX cm.

### États d'alarme :

Si un message d'erreur est reçu à partir du panneau de fusibles, une alarme se déclenche. L'alarme résonne cinq fois toutes les 10 secondes. L'écran LCD (A) du panneau d'instruments électroniques (PIE) indique une erreur du système de la plateforme en affichant HDR CTRL suivi de HGT ERR s'il s'agit de la hauteur, ou HDR CTRL suivi de TILT ERR s'il s'agit de l'inclinaison. Le voyant LED de la hauteur de la plateforme clignote en jaune deux fois par seconde.

Quand un état d'alarme survient, une LED verte clignote (en vert, en jaune ou en rouge selon le signal reçu). De plus, un message s'affichera sur l'écran ACL indiquant la nature de l'alarme. Par exemple, HYD TEMP, OPEN, SHRT clignoteront alternativement.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### ***Erreurs de diagnostic :***

Voir schéma [8.195, page 460](#).

Appuyez longuement sur le commutateur de hauteur de la plateforme (B) pendant au moins 5 secondes pour passer le PIE en mode de diagnostic de plateforme. L'écran ACL (illustré à l'écran précédent) affichera le message HDR DIAG lorsque le PIE passe en mode de diagnostic de plateforme.

Dans ce mode, après 3 secondes, les étiquettes de paramètres des défauts de la plateforme s'affichent sur l'écran ACL du PIE. Toutes les informations qui s'affichent sont en lecture seule.

Les boutons OK (C) et EFFACER (D) vous permettent de vous déplacer dans la liste des paramètres. S'il n'y a pas de codes de défauts actifs, l'écran du PEI affichera PAS DE CODE.

L'affichage d'un paramètre commence par celui de son étiquette, qui dure 3 secondes, puis sa valeur s'affiche automatiquement.

En appuyant sur le bouton OK (C) pendant que la valeur est affichée, vous passez au paramètre suivant dont l'étiquette s'affiche.

Si, lorsque l'étiquette d'un paramètre s'affiche, vous appuyez sur le bouton OK (C) avant 3 secondes, la valeur du paramètre s'affichera.

En appuyant sur AREA (E), vous pouvez parcourir la séquence des options. Quand l'écran ACL affiche GAUCHE, appuyez sur le bouton OK (C) : la tension du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) s'affichera sur l'écran.

Appuyez sur le bouton DIST (F) pour parcourir la séquence du tableau en sens inverse.

Appuyez sur le bouton EFFACER (D) pour quitter le mode de diagnostic de la plateforme et revenir au mode normal.

## 8.12 Moissonneuses-batteuses Gleaner<sup>MD</sup> série S9

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) compatible avec la moissonneuse-batteuse, configurez les réglages de vitesse du rabatteur, réglez les commandes du CHAP et étalonnez le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

### 8.12.1 Installation de la plateforme – Gleaner<sup>MD</sup> série S9

Pour configurer une plateforme afin qu'elle fonctionne avec le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), vous devez accéder au menu HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) dans le terminal Tyton.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

Le terminal Tyton (A) d'AGCO est utilisé pour installer et gérer une plateforme MacDon sur des moissonneuses-batteuses Gleaner<sup>MD</sup> série S9. Utilisez l'écran tactile pour sélectionner l'élément recherché sur la page.



Figure 8.196: Poste de l'opérateur – Gleaner<sup>MD</sup> S9

A - Terminal Tyton      B - Poignée de commande  
C - Manette des gaz      D - Clavier de commande de la plateforme

1. Dans le coin supérieur droit de la page d'accueil, sélectionnez l'icône (A) COMBINE (moissonneuse-batteuse). Le MENU principal de la moissonneuse-batteuse s'ouvre.



Figure 8.197: Icône moissonneuse-batteuse sur la page d'accueil



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) (A). La page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) s'affiche.

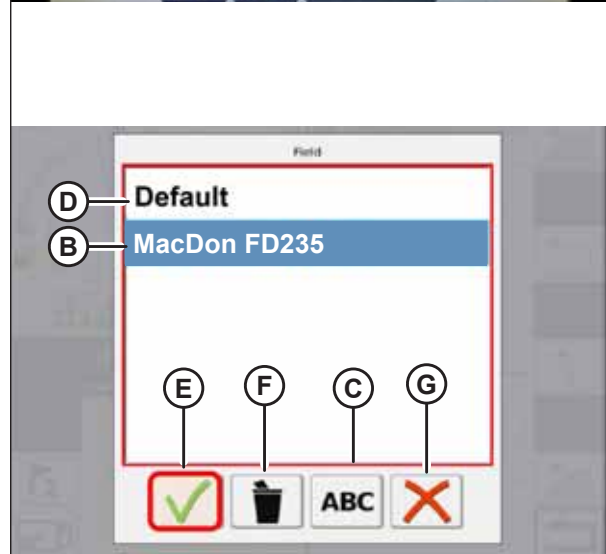
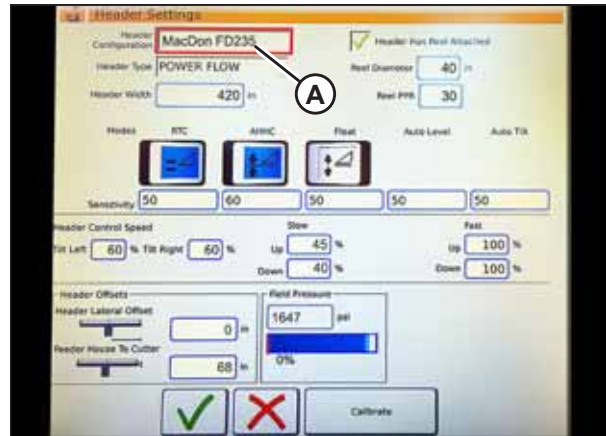


Figure 8.198: Paramètres de la plateforme dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sélectionnez le champ HEADER CONFIGURATION (configuration de la plateforme) (A). Une liste de plateformes s'affichera.

- Si votre plateforme MacDon est déjà installée, elle devra apparaître sur la liste des plateformes. Sélectionnez le titre MacDon (B) pour surligner la plateforme en bleu, puis sélectionnez la coche verte (E) pour continuer.
- Si seule la plateforme PAR DÉFAUT (D) s'affiche, sélectionnez le bouton ABC (C), puis saisissez les informations de la plateforme MacDon à l'aide du clavier à l'écran. Une fois la saisie terminée, sélectionnez l'une des options suivantes pour retourner à la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) :
  - La coche verte (E) enregistre les réglages
  - L'icône de la corbeille (F) supprime la plateforme en surbrillance de la liste
  - Le X rouge (G) annule la ou les modifications



1035985

Figure 8.199: Menu de configuration de la plateforme sur la page Paramètres de la plateforme

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Pour spécifier le type de plateforme installée sur la machine, sélectionnez le champ HEADER TYPE (type de plateforme) (A). Une liste de modèles de plateforme s'affichera.

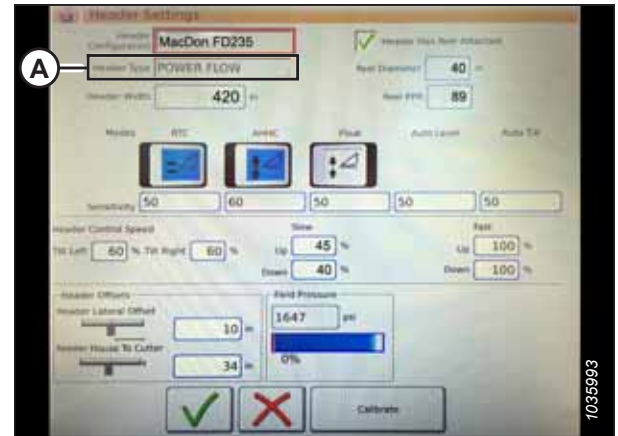


Figure 8.200: Réglages de la plateforme

5. Sélectionnez la touche POWER FLOW (flux de puissance) (A). Sélectionnez la coche verte (B) pour enregistrer la sélection.

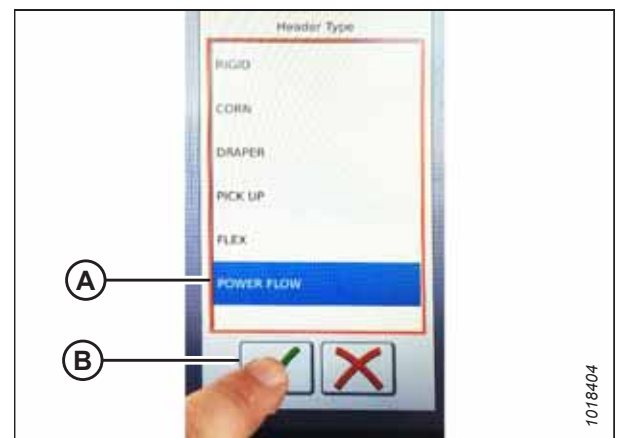


Figure 8.201: Type de plateforme

6. Assurez-vous que la case HEADER HAS REEL ATTACHED (la plateforme dispose d'un rabatteur) (A) est cochée.

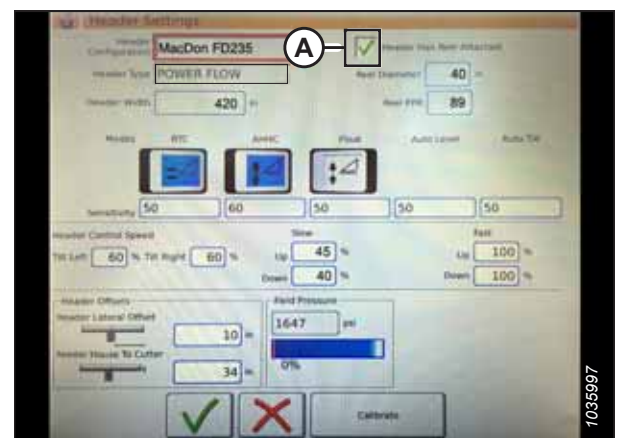
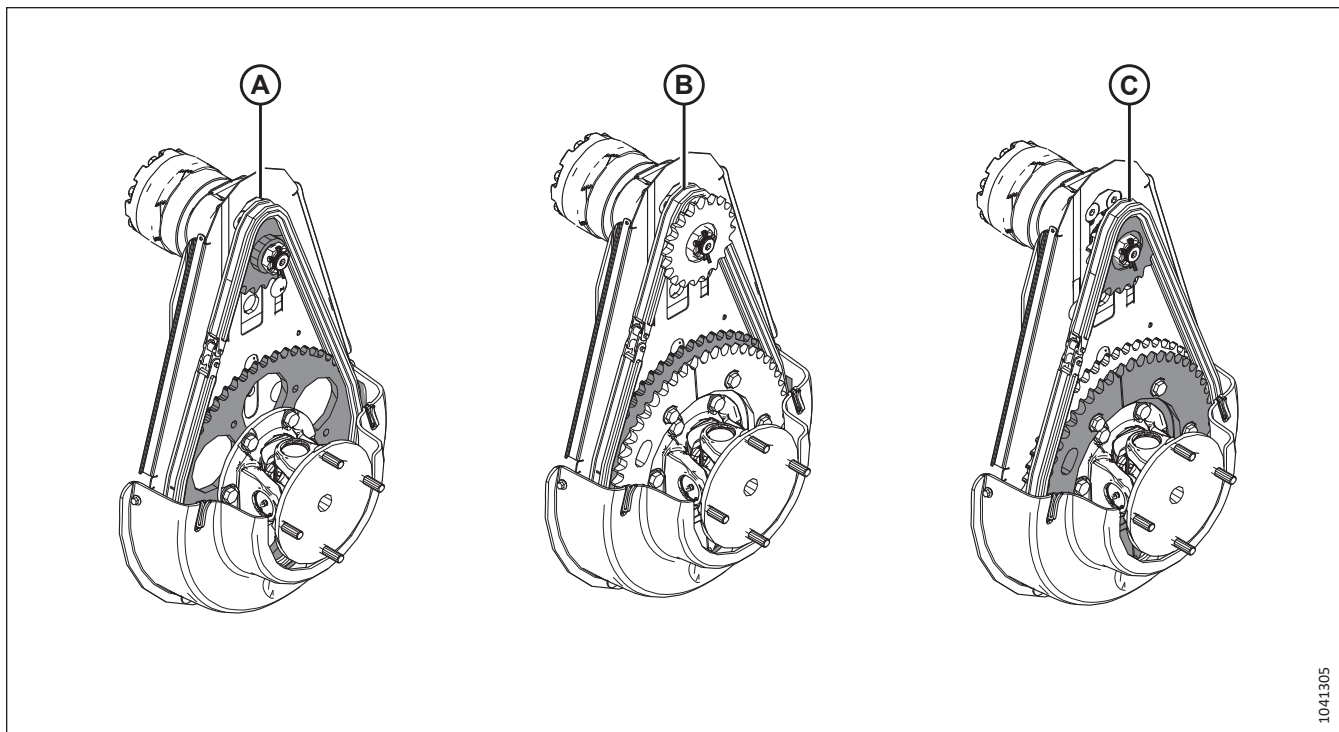


Figure 8.202: Réglages de la plateforme

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

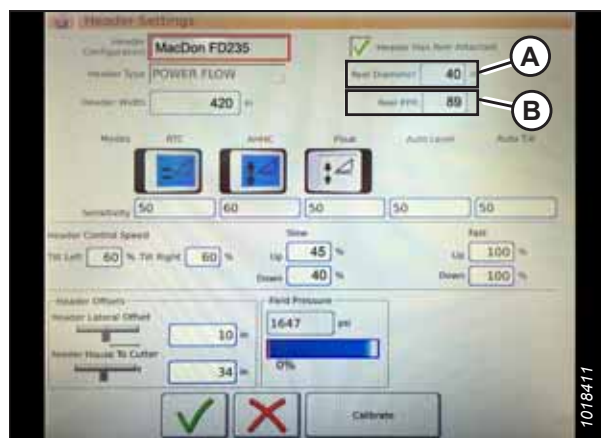


**Figure 8.203: Configuration de l'entraînement du rabatteur**

7. Si le type de configuration de l'entraînement du rabatteur installé sur la plateforme n'est pas encore connu, déterminez-le de la façon suivante :
  - (A) Configuration standard : Un jeu de pignons est installé.
  - (B) Couple élevé/vitesse lente : La chaîne est installée du côté intérieur des pignons.
  - (C) Vitesse élevée/couple bas : La chaîne est installée du côté extérieur des pignons.
  
8. Appuyez sur le champ REEL DIAMETER (diamètre du rabatteur) (A) et vous verrez un pavé numérique s'afficher. Entrez **40** pour un rabatteur MacDon.
  
9. Cliquez sur le champ REEL PPR (impulsions par révolution du rabatteur) (B). Saisissez la valeur selon le type de configuration de pignons de l'entraînement du rabatteur identifié à l'étape 7, [page 466](#):
  - Configuration standard : **192**
  - Couple élevé/vitesse lente : **303**
  - Couple élevé/vitesse élevée : **169**

**NOTE:**

Lorsque la fonction CHAP est activée, le rabatteur doit se déplacer légèrement plus vite que la vitesse au sol de la moissonneuse-batteuse. Si vous trouvez que le rabatteur est plus rapide ou plus lent que souhaité au réglage PPR ci-dessus, veuillez contacter votre concessionnaire pour obtenir de l'aide ou .



**Figure 8.204: Réglages de la plateforme**

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur la coche verte (B) en bas du pavé numérique (A).

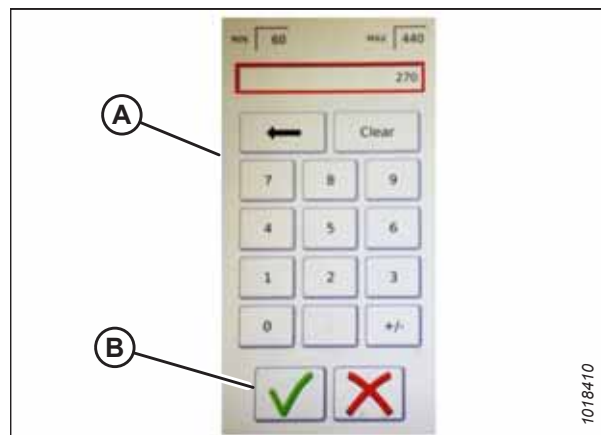


Figure 8.205: Pavé numérique

- Sélectionnez la coche verte (A) en bas de la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme).

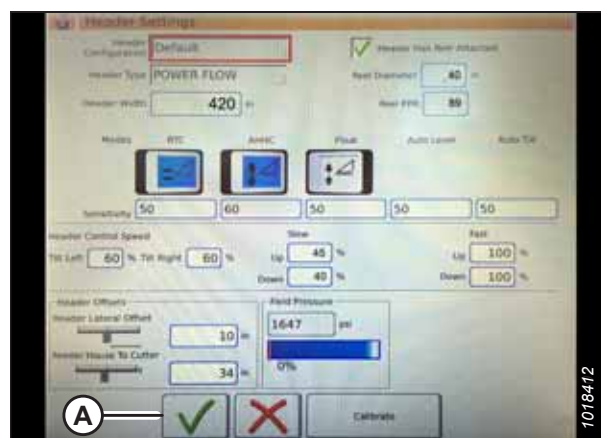


Figure 8.206: Page Paramètres de la plateforme

### 8.12.2 Régler la vitesse minimale et étalonner le rabatteur – Gleaner<sup>MD</sup> série S9

Pour régler la vitesse minimale de la plateforme afin qu'elle fonctionne avec le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) et pour étalonner le rabatteur, accédez au menu REEL SETTINGS (réglages du rabatteur).



#### **DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### **NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Dans COMBINE MAIN MENU (menu principal de la moissonneuse-batteuse), sélectionnez REEL SETTINGS (réglages du rabatteur) (A). La page REEL SETTINGS (réglages du rabatteur) s'ouvre.



Figure 8.207: Paramètres du rabatteur dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse

2. Pour régler la vitesse minimale du rabatteur, sélectionnez le CHAMP (B) SPEED MINIMUM (vitesse minimale). Le clavier à l'écran s'affiche.
3. Saisissez la valeur souhaitée. Sélectionnez la coche verte pour valider la nouvelle valeur ou le X rouge pour annuler. La vitesse du rabatteur s'affiche en mi/h et tr/min.

### NOTE:

Au bas de la page REEL SETTINGS (réglages du rabatteur), le diamètre et les impulsions par révolution (PPR) du rabatteur s'affichent. Ces valeurs ont déjà été définies dans la page HEADER SETTING (réglages de la plateforme).

4. Pour étalonner la vitesse du rabatteur, sélectionnez le bouton CALIBRATE (étalonner) (A) en haut à droite de la page. Le CALIBRATION WIZARD (assistant d'étalonnage) s'ouvre et affiche un avertissement de danger.
5. Examinez les conditions énumérées dans l'avertissement du CALIBRATION WIZARD (assistant d'étalonnage) et vérifiez qu'elles sont toutes respectées. Appuyez sur la coche verte (A) pour accepter et démarrer l'étalonnage. Appuyez sur le X rouge (B) pour annuler la procédure d'étalonnage.



Figure 8.208: Étalonnage des réglages du rabatteur

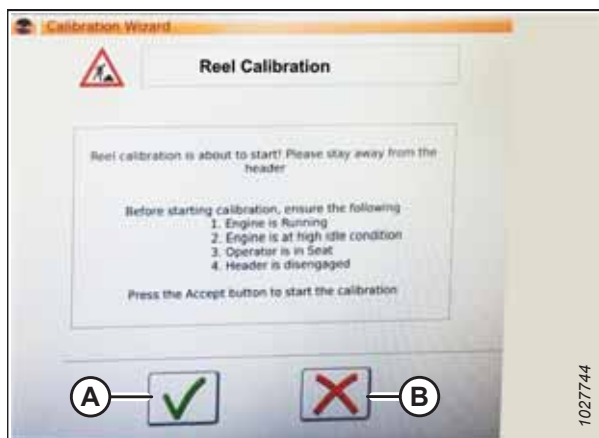


Figure 8.209: Assistant d'étalonnage

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Un message indiquant que l'étalonnage du rabatteur a démarré, apparaît dans le CALIBRATION WIZARD (assistant d'étalonnage). Le rabatteur commencera à tourner lentement et accélèrera progressivement. Si besoin, sélectionnez le X rouge en bas de l'écran pour annuler la procédure d'étalonnage. Sinon, attendez qu'apparisse le message vous informant que l'étalonnage du rabatteur a été effectué avec succès.
- Sélectionnez la coche verte au bas de l'écran pour enregistrer les paramètres étalonnés.

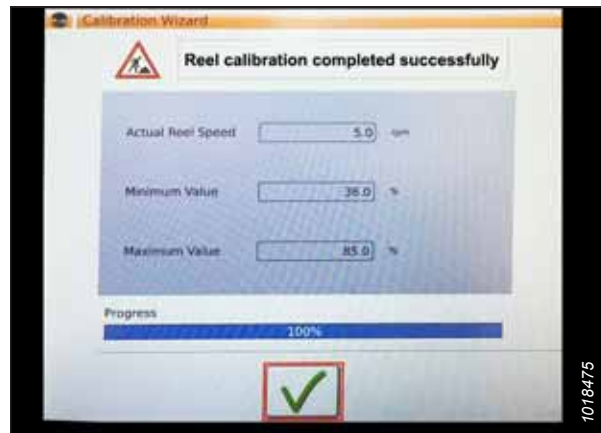


Figure 8.210: Progression de l'étalonnage

### 8.12.3 Réglage des commandes automatiques de la plateforme – Gleaner<sup>MD</sup> série S9

Vous pouvez configurer les fonctions automatiques de la plateforme sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme).

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

- Fonctions de commande automatique :** Il existe des commutateurs à bascule OFF/ON (arrêt/marche) sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) pour les fonctions de commande automatique. Pour les plateformes MacDon, assurez-vous que les deux fonctions suivantes sont activées comme indiqué :

- RTC (retour à la fonction de coupe) (A)
- CHAP (contrôle de hauteur automatique de la plateforme) (B)

Tous les autres commutateurs sont désactivés (pas en surbrillance).

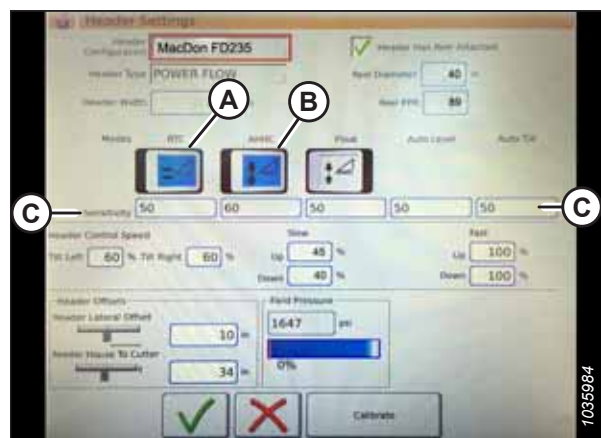


Figure 8.211: Commandes automatiques et paramètres de sensibilité

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. **Sensibilité** : Le réglage (C) commande la réactivité d'une commande (RTC ou CHAP) à une modification donnée du retour du capteur. Les champs de réglage sont situés directement sous les commutateurs à bascule. Pour entrer un nouveau réglage de sensibilité, appuyez sur le champ de réglage sous l'interrupteur à bascule spécifique et entrez la nouvelle valeur sur le clavier à l'écran.

- Augmentez la sensibilité si la moissonneuse-batteuse ne change pas rapidement la position du convoyeur en mode Auto.
- Diminuez la sensibilité si la moissonneuse-batteuse cherche une position en mode Auto.

### NOTE:

Les points de départ de sensibilité pour les plateformes MacDon sont les suivants :

- 50 pour le RTC (A)
- 60 pour le CHAP (B)

3. **Vitesse de la plateforme** : La zone HEADER CONTROL SPEED (vitesse de contrôle de la plateforme) (A) sur l'écran HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) permet d'ajuster les vitesses suivantes :

- L'inclinaison gauche et droite est l'inclinaison latérale de la plaque avant de la moissonneuse-batteuse.
- Le bouton d'élévation et d'abaissement de la plateforme (vitesses lente et rapide) est un bouton à deux temps avec une vitesse lente sur le premier arrêt et rapide sur le second.

### NOTE:

Les points de départ de la vitesse de contrôle pour les plateformes MacDon sont les suivants :

- Lente : Haute 45/Basse 40
- Rapide : Haute 100/Basse 100

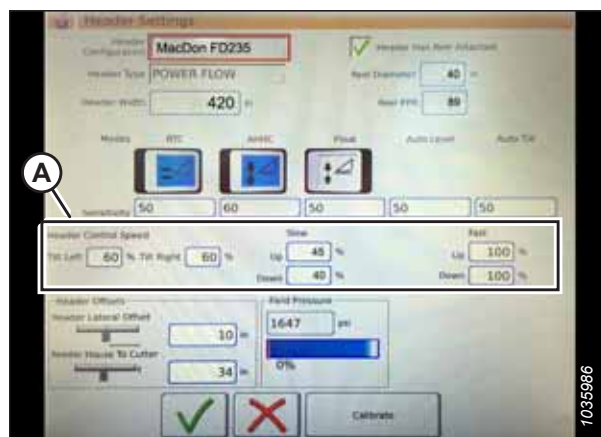


Figure 8.212: Paramètres de contrôle de la vitesse de la plateforme



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. **Décalages de la plateforme (A)** : Les distances de décalage sont importantes pour la cartographie de rendement. Il existe deux dimensions ajustables sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) :
- Décalage latéral de la plateforme : la distance entre l'axe de la plateforme et l'axe de la machine. Réglez-la à **0** pour une plateforme MacDon.
  - Convoyeur à barre de coupe : la distance entre l'interface de la machine et la barre de coupe. Réglez-la à **68** pour une plateforme MacDon.

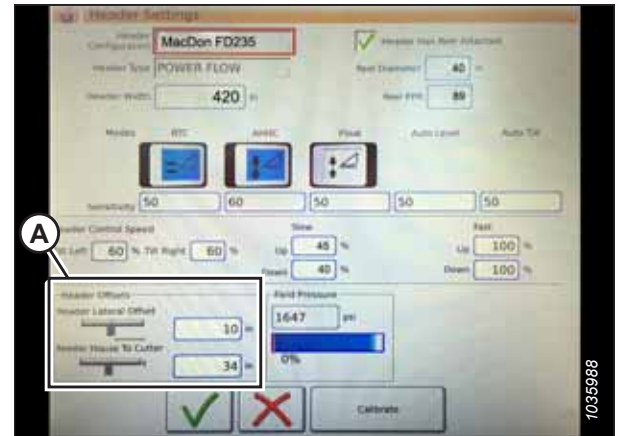


Figure 8.213: Réglages du décalage de la plateforme

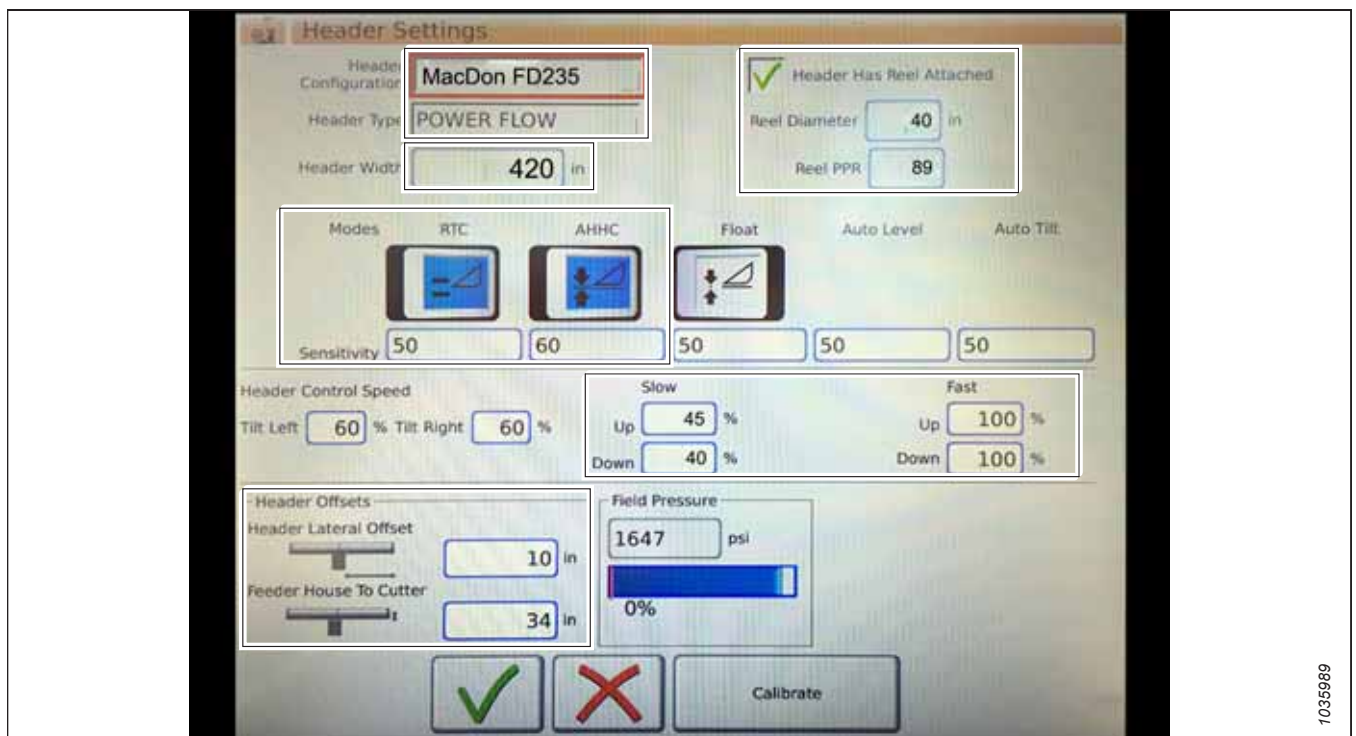


Figure 8.214: Entrées des paramètres de la plateforme MacDon

### 8.12.4 Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Gleaner<sup>MD</sup> série S9

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire d'appliquer au flottement une valeur plus lourde pendant l'étalonnage.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

3. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

4. Réglez la position avant-arrière du rabatteur de manière à ce que l'indicateur se trouve se trouve à la position **6**.
5. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

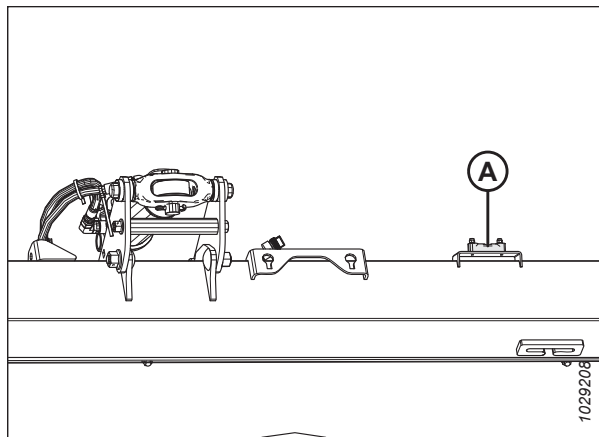


Figure 8.215: Niveau à bulle

**⚠ ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

7. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, allégez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

8. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
9. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
10. Dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse, appuyez sur l'icône HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) (A).

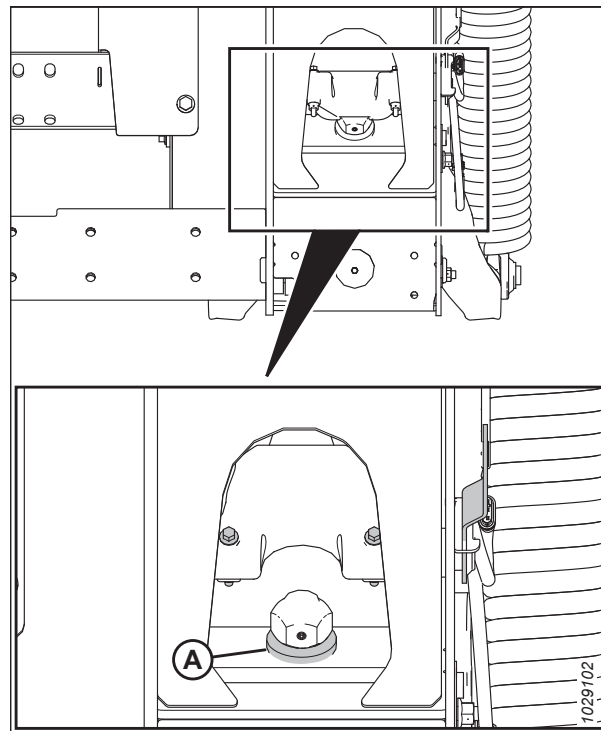


Figure 8.216: Rondelle de butée inférieure



Figure 8.217: Menu principal de la moissonneuse-batteuse

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Sélectionnez CALIBRATE (étalonner) (A) en bas à droite de la page. La page HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) s'affiche.

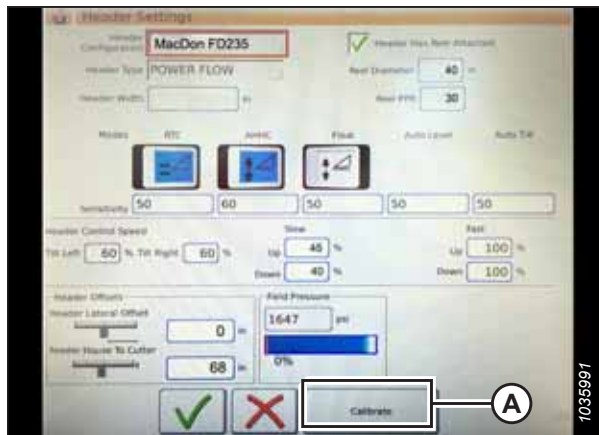


Figure 8.218: Page Paramètres de la plateforme

Des informations sur L'ÉTALONNAGE DE LA PLATEFORME (A) s'afficheront sur le côté droit de la page. Les informations affichées se rapportent à une liste de capteurs (B) :

- Capteur gauche et droit de la plateforme (tension) (les valeurs seront identiques à celles des plateformes MacDon)
- Capteur de hauteur de la plateforme (mA)
- Capteur de position d'inclinaison (mA)

Les modes valides suivants sont affichés avec des coches (C) en dessous des valeurs du capteur (B) :

- Retour à la fonction de coupe
- Contrôle de hauteur automatique de la plateforme



Figure 8.219: Page Étalonnage de la plateforme

12. Sur la poignée de commande, appuyez sur le bouton HEADER DOWN (plateforme vers le bas) (A). Les valeurs du capteur de la page HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) changent à mesure que la plateforme s'abaisse.



Figure 8.220: Commutateur d'abaissement de la plateforme

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

13. Sélectionnez l'icône CALIBRATE (étalonner) (A).



Figure 8.221: Étalonnage de la plateforme

14. L'avertissement de danger HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) apparaît. Vérifiez que toutes les conditions sont respectées.
15. Sélectionnez la coche verte au bas de l'écran pour lancer le CALIBRATION WIZARD (assistant d'étalonnage).



Figure 8.222: Avertissement d'étalonnage de la plateforme

Une barre de progression s'affiche en bas de l'écran. La plateforme se déplacera automatiquement et de façon irrégulière pendant l'étalonnage ; vous pouvez arrêter le processus à tout moment en sélectionnant le X rouge sous la barre de progression.

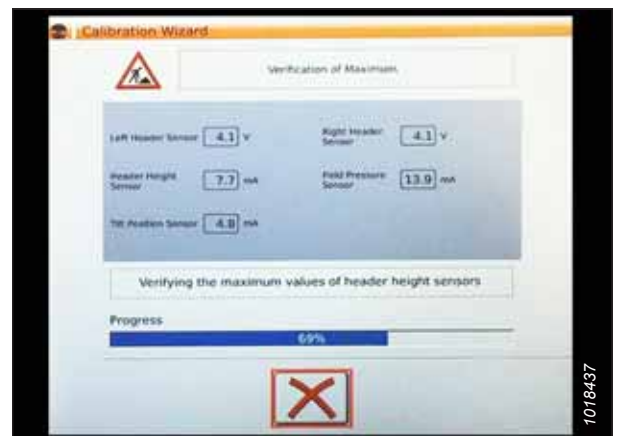


Figure 8.223: Étalonnage en cours

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

16. Une fois la procédure d'étalonnage terminée, un message apparaît, montrant des informations (A). Des coches vertes signalent que des fonctions (B) ont été étalonnées. Appuyez sur la coche verte (C) au bas de l'écran pour quitter la page d'étalonnage.



Figure 8.224: Page Étalonnage terminé

### NOTE:

Sélectionnez l'icône CALIBRATION (étalonnage) (A) sur la page COMBINE MAIN MENU (menu principal de la moissonneuse-batteuse). Le CALIBRATION MENU (menu d'étalonnage) apparaît. Dans CALIBRATION MENU (menu d'étalonnage), plusieurs fonctions peuvent être étalonnées, comme la plateforme et le rabatteur.



Figure 8.225: Menu d'étalonnage direct

### 8.12.5 Commande de hauteur automatique d'opération – Gleaner<sup>MD</sup> série S9

Une fois que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) a été paramétré, vous pouvez l'activer et affiner la position de la plateforme à l'aide de la molette de commande.

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Les commandes suivantes sont utilisées pour utiliser les fonctions CHAP :

- Terminal Tyton (A)
- Poignée de commande (B)
- Manette des gaz (C)
- Clavier de commande de la plateforme (D)

Utilisez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour vous familiariser avec les commandes.



Figure 8.226: Commandes de l'opérateur Gleaner<sup>MD</sup> S9

1. Pendant que la plateforme est en marche, réglez le bouton d'inclinaison latérale (A) sur MANUAL.
2. Activez le CHAP en poussant le commutateur (B) en position haute.



Figure 8.227: Groupe de commande de la plateforme

3. Appuyer sur le bouton de commande (A) du CHAP sur le levier de commande pour engager le CHAP. La plateforme se déplace à la position de consigne actuelle.



Figure 8.228: CHAP sur la poignée de commande

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Utilisez la molette de commande CONSIGNE DE HAUTEUR DE LA PLATEFORME (A) si nécessaire pour régler la position avec précision.



Figure 8.229: Groupe de commande de la plateforme

### 8.12.6 Vérification des réglages de la plateforme sur le terrain – Gleaner<sup>MD</sup> série S9

Vous pouvez consulter les réglages de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) en appuyant sur l'icône HEADER (plateforme) sur la page d'accueil du terminal Tyton.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

- Pour afficher les réglages suivants du groupe plateforme, appuyez sur l'icône HEADER (plateforme) (A) sur le côté droit de la page d'accueil :
  - CURRENT POSITION (position actuelle) de la plateforme (B).
  - SETPPOINT CUT-OFF POSITION (position de coupe de consigne) (C) (indiquée par la ligne rouge)
  - Symbole HEADER (plateforme) (D) – Sélectionnez ce symbole pour ajuster la position de coupe de consigne à l'aide de la molette de défilement sur le côté droit du terminal Tyton.
  - CUT HEIGHT (hauteur de coupe) pour le CHAP (E) – Affinez ce réglage en utilisant la molette du contrôle de hauteur de consigne de la plateforme sur le groupe de commande de la plateforme.
  - HEADER WORKING WIDTH (largeur de travail de la plateforme) (F)
  - HEADER PITCH (angle de la plateforme) (G)

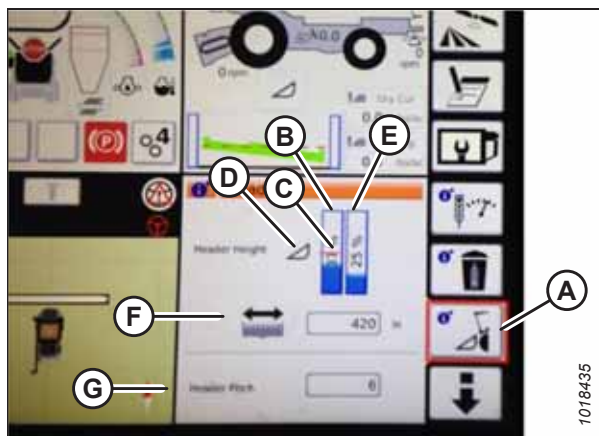


Figure 8.230: Groupes de plateforme



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez un champ pour afficher le clavier à l'écran et régler les valeurs. Saisissez la nouvelle valeur et sélectionnez la coche verte pour terminer.

**NOTE:**

La molette de défilement (A) est située sur le côté droit du terminal Tyton.



Figure 8.231: Roue de réglage sur le côté droit du terminal de Tyton

**NOTE:**

La molette de contrôle de la hauteur de consigne de la plateforme HEADER HEIGHT SETPOINT(A) est située sur le groupe de commande de la plateforme.



Figure 8.232: Groupe de commande de la plateforme

### 8.12.7 Référence rapide des paramètres de la plateforme – Gleaner<sup>MD</sup> série S9

Les réglages recommandés pour le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) d'une plateforme FlexDraper<sup>MD</sup> série FD2 fonctionnant avec une moissonneuse-batteuse Gleaner<sup>MD</sup> S9 sont indiqués.

Tableau 8.6 Paramètres de la plateforme – Gleaner<sup>MD</sup> série S9

Paramètre de réglage	Réglage suggéré
Type de plateforme	Flux de puissance
Case à cocher « La plateforme a un rabatteur attaché »	Vérifié
Diamètre du rabatteur	40
PPR du rabatteur <sup>34</sup>	192
Sensibilité (RTC)	50
Sensibilité (CHAP)	60
Vitesse de commande de la plateforme <sup>35</sup>	Lente : Haute 45/Basse 40 Rapide : Haute 100/Basse 100

34. Impulsions par révolution.

35. Un bouton à deux niveaux avec une vitesse lente sur le premier cran et rapide sur le second.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Tableau 8.6 Paramètres de la plateforme – Gleaner<sup>™</sup> série S9 (suite)

Paramètre de réglage	Réglage suggéré
Décalage latéral de la plateforme	0
Convoyeur à barre de coupe	68

## 8.13 Moissonneuses-batteuses série IDEAL<sup>MC</sup>

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) compatible avec la moissonneuse-batteuse, configurez les réglages de vitesse du rabatteur, réglez les commandes du CHAP et étalonnez le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

### 8.13.1 Référence rapide sur les paramètres de la plateforme – Série IDEAL<sup>MC</sup>

Les paramètres recommandés pour le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) d'une plateforme fonctionnant avec une moissonneuse-batteuse série IDEAL<sup>MC</sup> sont indiqués.

Pour des instructions détaillées, passez aux procédures de réglage et de calibrage de la plateforme des moissonneuses-batteuses IDEAL<sup>MC</sup>.

**Tableau 8.7 Paramètres de la plateforme – IDEAL<sup>MC</sup>**

Paramètre de réglage	Réglage suggéré		
Type de plateforme	Flux de puissance		
Case à cocher du rabatteur	Vérifié		
Diamètre du rabatteur	102 cm (40 po) <sup>36</sup> .		
PPR du rabatteur <sup>37</sup>	Standard – 38	Pignon à couple élevé – 61	Pignon à haute vitesse – 34
Sensibilité (RTC)	50		
Sensibilité (CHAP)	60		
Vitesse de commande de la plateforme <sup>38</sup>	Lente : Haute 45/Basse 40 Rapide : Haute 100/Basse 100		
Décalage latéral de la plateforme	0		
Convoyeur à barre de coupe	68		

### 8.13.2 Installation de la plateforme – série IDEAL<sup>MC</sup>

Définir ces options de configuration initiale sur sa moissonneuse-batteuse de la série IDEAL<sup>MC</sup> lors du réglage du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

36. Si la vitesse du rabatteur ne fait pas l'objet d'une indexation correcte, le diamètre du rabatteur peut être porté à 112 cm (44 po)

37. Impulsions par révolution.

38. Un bouton à deux niveaux avec une vitesse lente sur le premier cran et rapide sur le second.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Le terminal Tyton (A) sert à installer et gérer une plateforme MacDon sur des moissonneuses-batteuses série IDEAL<sup>MC</sup>. Utilisez l'écran tactile pour sélectionner l'élément recherché sur la page.



Figure 8.233: Poste de l'opérateur de la série IDEAL<sup>MC</sup>

A - Terminal Tyton      B - Poignée de commande  
C - Manette des gaz      D - Clavier de commande de la plateforme

1. En haut à droite de la page d'accueil, appuyez sur l'icône COMBINE (moissonneuse-batteuse) (A). Le menu principal de la moissonneuse-batteuse s'ouvre.

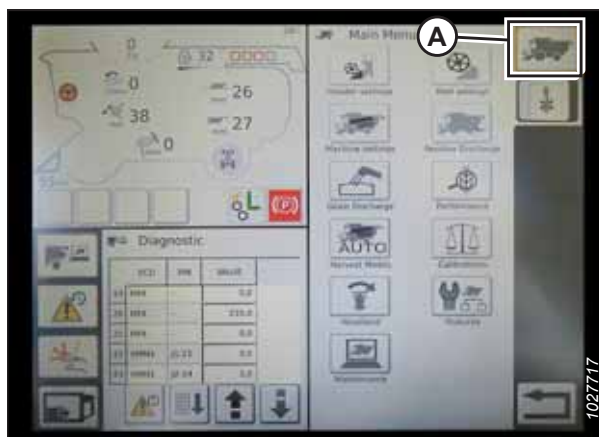


Figure 8.234: Icône moissonneuse-batteuse sur la page d'accueil

2. Dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) (A). La page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) s'ouvre.

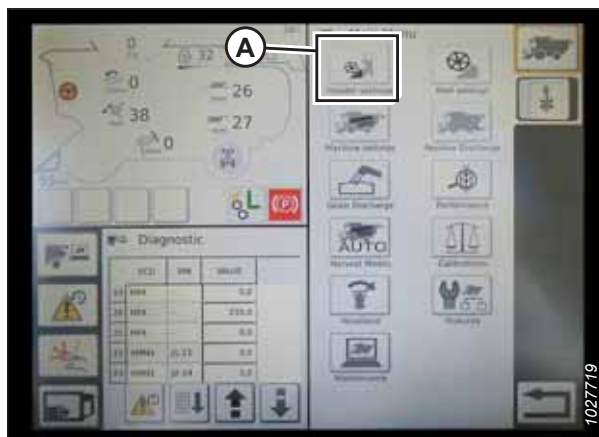
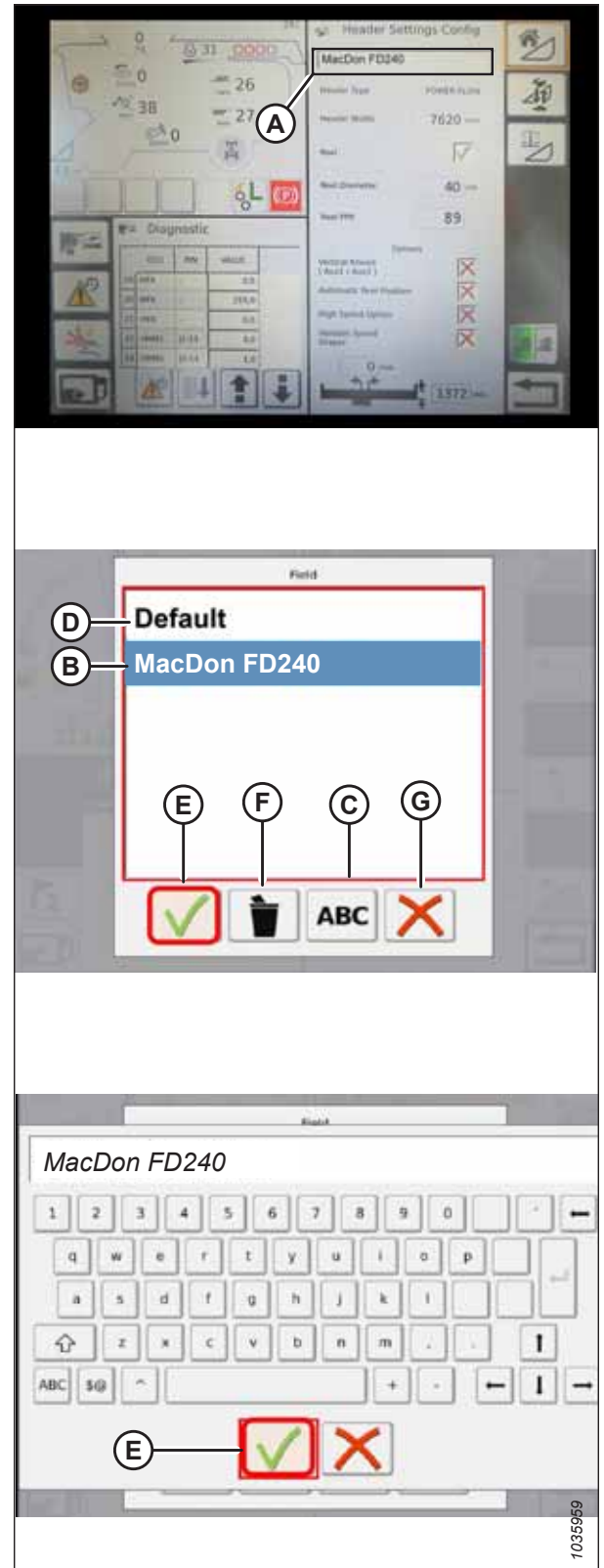


Figure 8.235: Paramètres de la plateforme dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sélectionnez le champ HEADER CONFIGURATION (configuration de la plateforme) (A). Une liste de plateformes s'affichera.
- Si une plateforme MacDon est déjà installée, elle apparaîtra sur la liste. Appuyez sur le titre de la plateforme MacDon (B) pour le surligner en bleu, puis appuyez sur la coche verte (E) pour continuer la configuration.
  - Si seule la plateforme PAR DÉFAUT (D) s'affiche, sélectionnez le bouton ABC (C), puis saisissez les informations de la plateforme à l'aide du clavier à l'écran. Une fois la saisie terminée, sélectionnez l'une des options suivantes pour retourner à la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) :
    - La coche verte (E) enregistre les réglages
    - L'icône de la corbeille (F) supprime la plateforme en surbrillance de la liste
    - Le X rouge (G) annule la ou les modifications



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Pour spécifier le type de plateforme installée sur la machine, sélectionnez le champ HEADER TYPE (type de plateforme) (A).

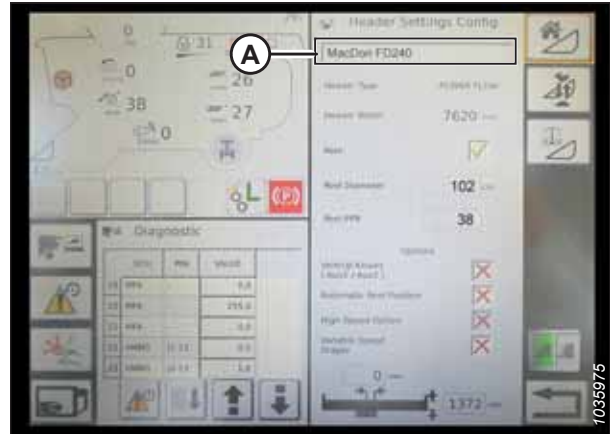


Figure 8.237: Réglages de la plateforme

5. Dans la liste des types de plateformes prédéfinis, sélectionnez POWER FLOW (flux de puissance) (A).
6. Appuyez sur la coche verte (B) pour enregistrer la sélection et continuer.

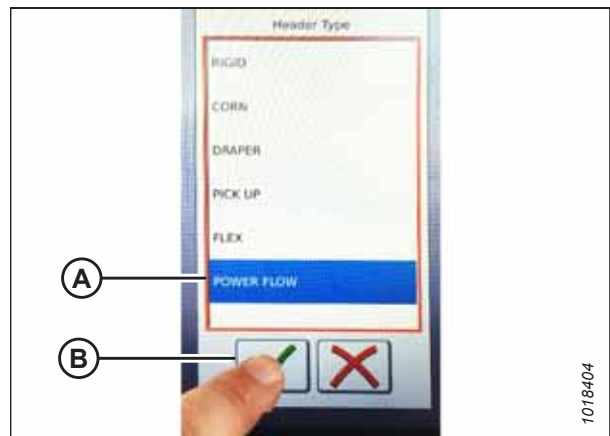


Figure 8.238: Type de plateforme

7. Assurez-vous que la case REEL (rabatteur) (A) est cochée.

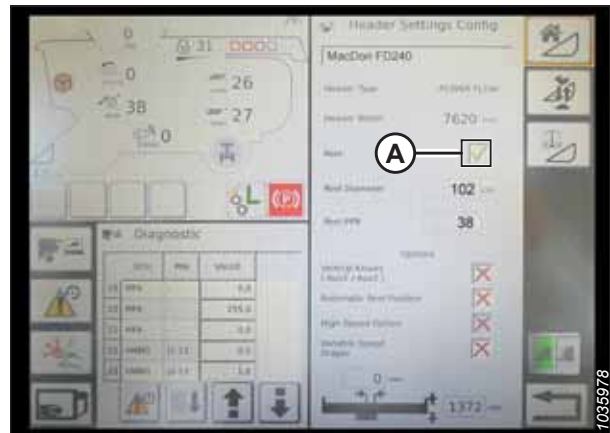


Figure 8.239: Réglages de la plateforme

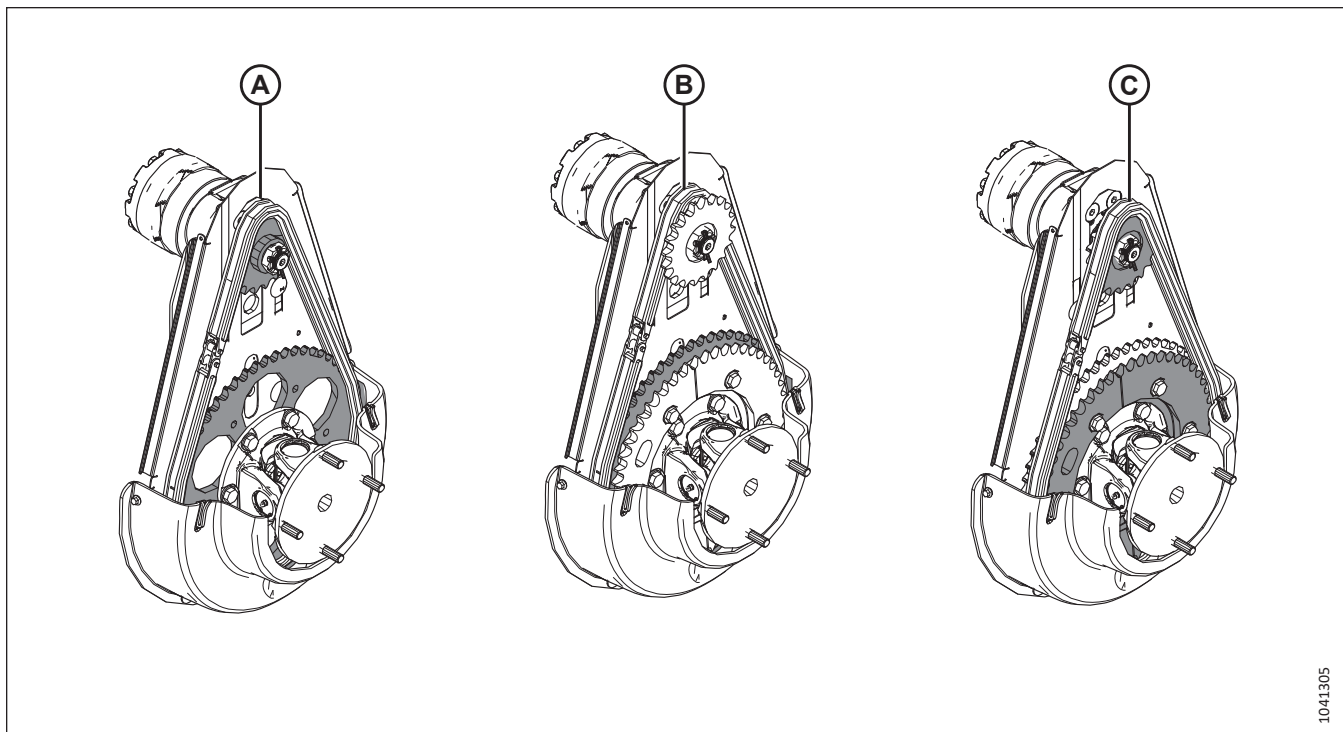


Figure 8.240: Configuration de l'entraînement du rabatteur

8. Si le type de configuration de l'entraînement du rabatteur installé sur la plateforme n'est pas encore connu, déterminez-le de la façon suivante :
  - Configuration standard (A) : Un jeu de pignons est installé.
  - Couple élevé/vitesse lente (B) : La chaîne est installée du côté intérieur des pignons.
  - Vitesse élevée/couple bas (C) : La chaîne est installée du côté extérieur des pignons.
  
9. Sélectionnez le champ REEL DIAMETER (diamètre du rabatteur) (A). Un pavé numérique apparaît. Entrez la valeur suivante pour un rabatteur MacDon :
  - 102 mm (40 po)

**NOTE:**

Si la vitesse du rabatteur ne fait pas l'objet d'une indexation correcte, le diamètre du rabatteur peut être porté à 112 cm (44 po).

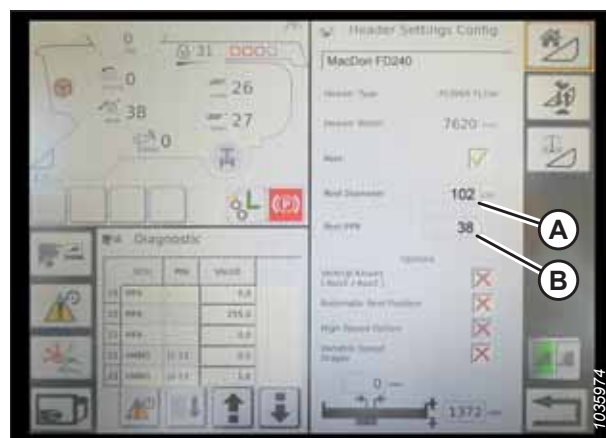


Figure 8.241: Réglages de la plateforme

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. Sélectionnez le champ REEL PPR (impulsions par révolution du rabatteur) (B) et entrez la valeur correspondante :

- Standard : 38
- Couple élevé/vitesse lente : 61
- Vitesse élevée/couple bas : 34

### NOTE:

Lorsque la fonction CHAP est activée, le rabatteur doit se déplacer légèrement plus vite que la vitesse au sol de la moissonneuse-batteuse. Si vous trouvez que le rabatteur est plus rapide ou plus lent que souhaité au réglage PPR ci-dessus, veuillez contacter votre concessionnaire pour obtenir de l'aide ou .

11. Appuyez sur la coche verte (B) en bas du pavé numérique (A).

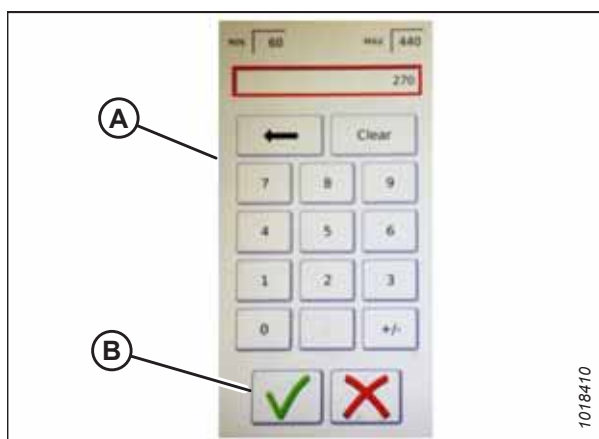


Figure 8.242: Pavé numérique

12. Sélectionnez la coche verte (A) en bas de la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme).

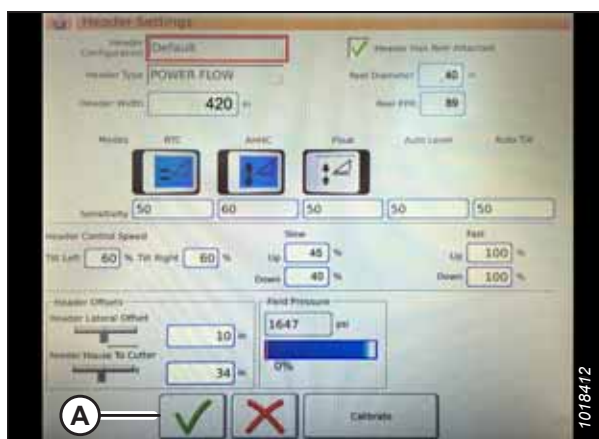


Figure 8.243: Page Paramètres de la plateforme

### 8.13.3 Réglage de la vitesse minimale du rabatteur et étalonnage du rabatteur – Série IDEAL<sup>MC</sup>

Pour configurer la vitesse du rabatteur sur la plateforme afin qu'elle fonctionne avec le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur une moissonneuse-batteuse de la série IDEAL<sup>MC</sup>, les paramètres de



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

fonctionnement du rabatteur doivent être configurés et la moissonneuse-batteuse doit exécuter une procédure d'étalonnage automatique du rabatteur.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

1. À partir du MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur REEL SETTINGS (réglages du rabatteur) (A) pour ouvrir la page en question.

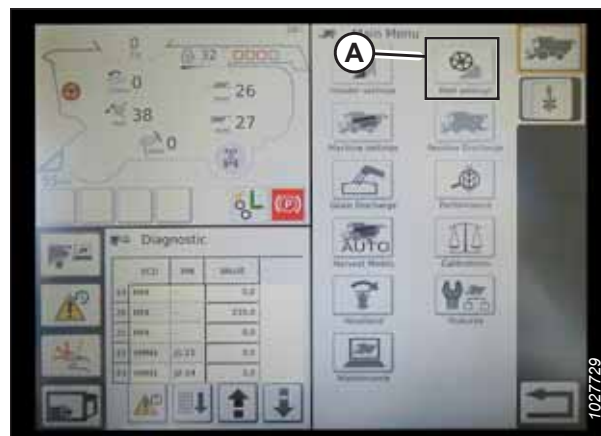


Figure 8.244: Paramètres du rabatteur dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse

2. Pour régler la vitesse minimale du rabatteur, appuyez sur le SPEED MINIMUM FIELD (vitesse minimale champ) (B). Le clavier à l'écran s'affiche. Entrez la valeur souhaitée. Sélectionnez la coche verte pour accepter la nouvelle valeur ou sur le X rouge pour annuler. La vitesse du rabatteur est indiquée en miles par heure (mi/h) et en tours par minute (tr/min).

#### NOTE:

Le diamètre et les impulsions par révolution (PPR) du rabatteur sont affichés en bas de la page RÉGLAGES DU RABATTEUR. Ces valeurs ont déjà été définies dans la page RÉGLAGES DE LA PLATEFORME.

3. Sélectionnez le bouton CALIBRATE (étalonner) (A) dans le coin supérieur droit de la page REEL SETTINGS (réglages du rabatteur). Le CALIBRATION WIZARD (assistant d'étalonnage) apparaît.



Figure 8.245: Étalonnage des réglages du rabatteur

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Assurez-vous que toutes les conditions énumérées dans l'avertissement de l'assistant de calibrage ont été remplies. Appuyez sur la coche verte pour démarrer la procédure d'étalonnage du rabatteur. Appuyez sur le X rouge pour annuler la procédure d'étalonnage.



Figure 8.246: Assistant d'étalonnage

- Un message indiquant que la procédure d'étalonnage du rabatteur a démarré, apparaît dans CALIBRATION WIZARD (assistant d'étalonnage). Le rabatteur commencera à tourner lentement et sa vitesse augmentera progressivement. Si nécessaire, sélectionnez le X rouge (non représenté) pour annuler la procédure d'étalonnage. Sinon, attendez qu'apparaisse le message vous informant que la procédure d'étalonnage du rabatteur a été effectuée avec succès. Sélectionnez la coche verte pour enregistrer les paramètres étalonnés.

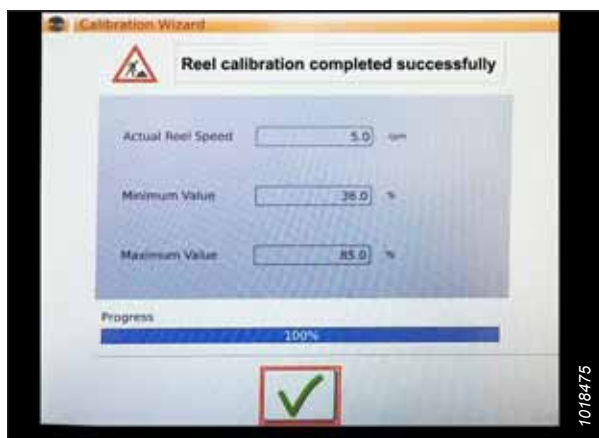


Figure 8.247: Progression de l'étalonnage

### 8.13.4 Installation des commandes automatiques de la plateforme – Série IDEAL<sup>MC</sup>

Pour configurer les fonctions de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur une moissonneuse-batteuse de la série IDEAL<sup>MC</sup> afin qu'elles fonctionnent avec votre plateforme, accéder à la page RÉGLAGES DE LA PLATEFORME sur l'ordinateur de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. **Fonctions de commande automatique** : Il existe des commutateurs à bascule (ARRÊT/MARCHE) sur la page RÉGLAGES DE LA PLATEFORME pour les fonctions de commande automatique. Pour les plateformes MacDon, assurez-vous que les deux fonctions suivantes sont activées comme indiqué :

- RTC (retour à la fonction de coupe) (A)
- CHAP (contrôle de hauteur automatique de la plateforme) (B)

Tous les autres commutateurs doivent être désactivés (pas en surbrillance).

2. Le paramètre **Sensibilité** (C) contrôle la réactivité d'une commande (RTC ou CHAP) à une modification donnée du retour du capteur. Les champs de réglage sont situés directement sous les commutateurs à bascule. Pour entrer un nouveau réglage de sensibilité, appuyer sur le champ de réglage sous l'interrupteur à bascule spécifique et entrer la nouvelle valeur sur le clavier à l'écran.

- Augmenter la sensibilité si la moissonneuse-batteuse ne change pas rapidement la position du convoyeur en mode Auto.
- Diminuer la sensibilité si la moissonneuse-batteuse cherche continuellement une position en mode Auto.

### NOTE:

En ce qui concerne les plateformes MacDon, les réglages de sensibilité recommandés sont les suivants :

- **50** pour le RTC (A)
- **60** pour le CHAP (B)

3. **Vitesse de la plateforme** : La zone HEADER CONTROL SPEED (vitesse de contrôle de la plateforme) (A) sur l'écran HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) permet d'ajuster les vitesses suivantes :

- L'inclinaison gauche et droite est l'inclinaison latérale de la plaque avant de la moissonneuse-batteuse.
- La fonction de montée/descente de la plateforme utilise un bouton à deux niveaux : le premier niveau est une vitesse d'élévation et d'abaissement lente ; le second niveau est une vitesse d'élévation et d'abaissement rapide.

### NOTE:

En ce qui concerne la vitesse de contrôle de la plateforme, les réglages recommandés sont les suivants :

- Lente : Haute 45/Basse 40
- Rapide : Haute 100/Basse 100

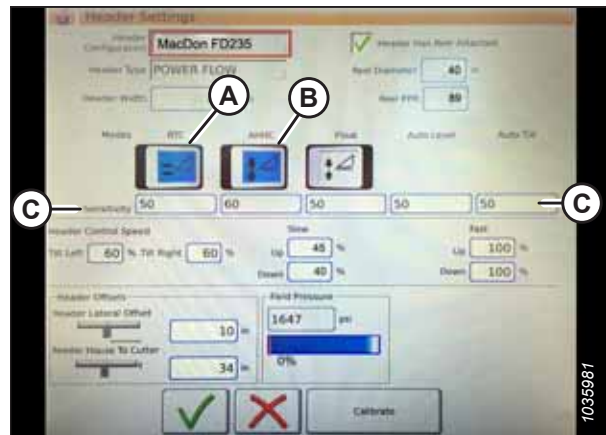


Figure 8.248: Commandes automatiques et paramètres de sensibilité

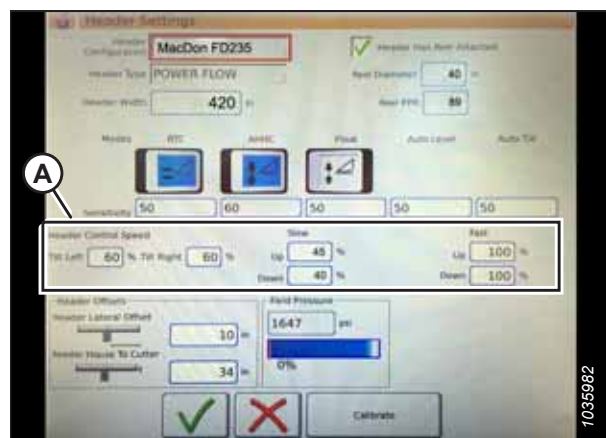


Figure 8.249: Paramètres de contrôle de la vitesse de la plateforme

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. **Décalages de la plateforme (A)** : Les distances de décalage sont importantes pour la cartographie de rendement. Il existe deux dimensions ajustables sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) :

- **HEADER LATERAL OFFSET** (décalage latéral de la plateforme) : la distance entre l'axe central de la plateforme et celui de la machine. Elle doit être définie à **0** pour une plateforme MacDon.
- **FEEDER HOUSE TO CUTTER** (convoyeur à barre de coupe) : la distance entre l'interface de la machine et la barre de coupe. Elle doit être définie à **68** pour une plateforme MacDon.

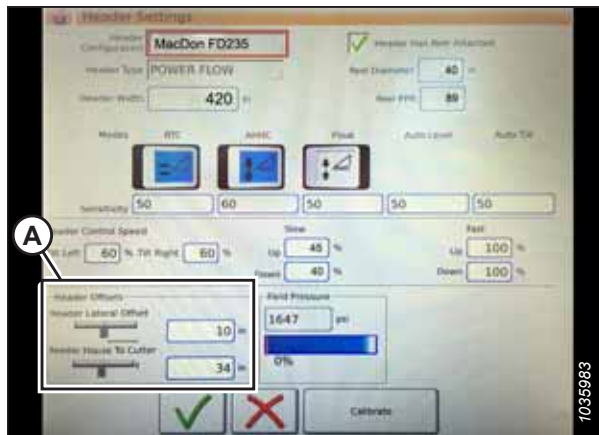


Figure 8.250: Réglages du décalage de la plateforme

### 8.13.5 Étalonnage de la plateforme – série IDEAL<sup>MC</sup>

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour la moissonneuse-batteuse.

#### **!** DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### **!** DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire d'appliquer au flottement une valeur plus lourde pendant l'étalonnage.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

3. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

4. Réglez la position avant-arrière du rabatteur de manière à ce que l'indicateur se trouve se trouve à la position **6**.
5. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

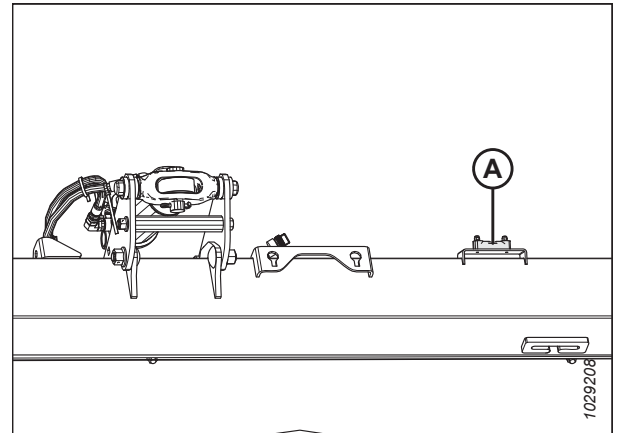


Figure 8.251: Niveau à bulle

**ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

7. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

8. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
9. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
10. Dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse, appuyez sur l'icône HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) (A).

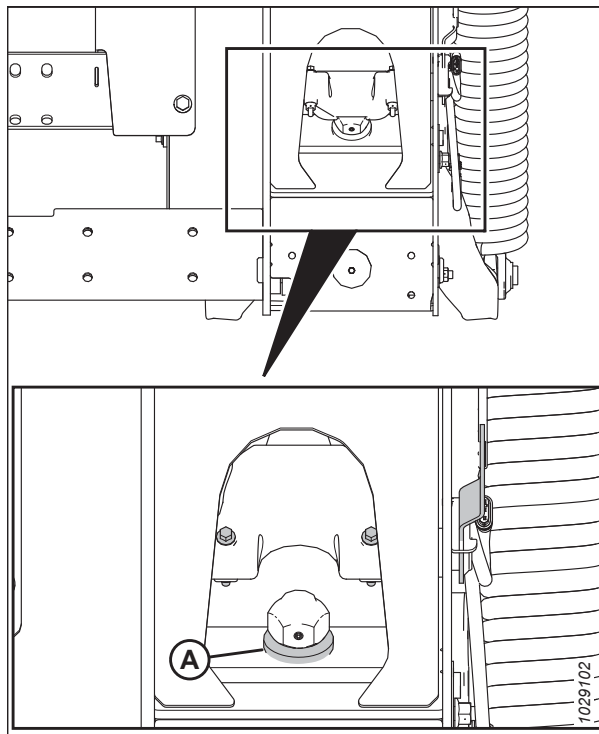


Figure 8.252: Rondelle de butée inférieure

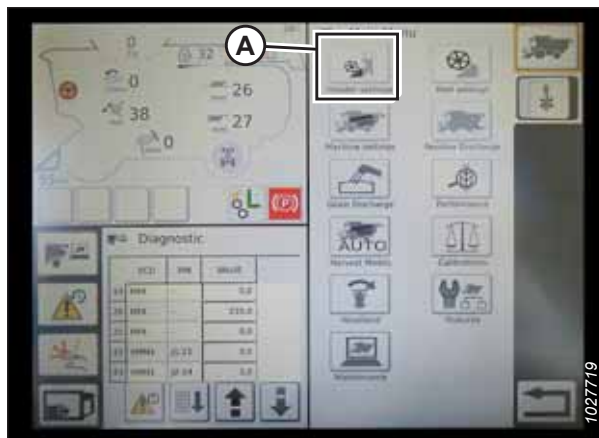


Figure 8.253: Menu principal de la moissonneuse-batteuse

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Appuyez sur l'icône HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) (A) à côté de la page HEADER SETTINGS CONFIG (configuration des réglages de la plateforme).

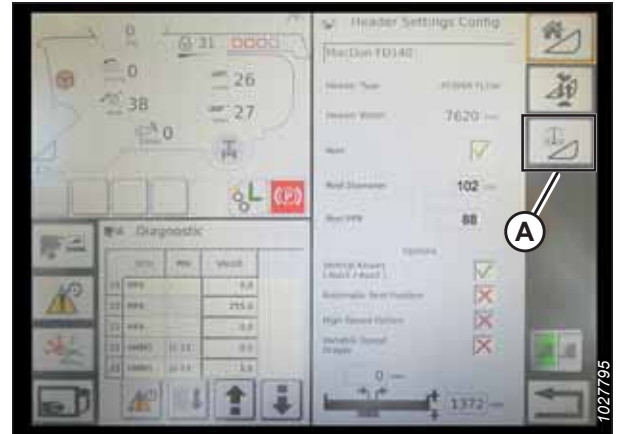


Figure 8.254: Page Paramètres de la plateforme

12. L'avertissement de danger ÉTALONNAGE DE LA PLATEFORME apparaît. Assurez-vous que toutes les conditions sont remplies.
13. Sélectionnez la coche verte au bas de la page pour lancer la procédure d'étalonnage et suivez les instructions à l'écran.



Figure 8.255: Avertissement d'étalonnage de la plateforme

Une barre de progression s'affiche ; la procédure d'étalonnage peut être arrêtée en sélectionnant le X rouge. La plateforme se déplace automatiquement et sur une trajectoire irrégulière pendant ce processus.

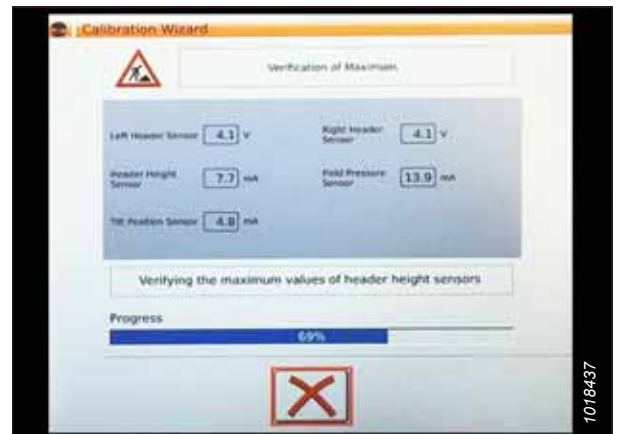


Figure 8.256: Étalonnage en cours

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

14. Lorsque la procédure d'étalonnage est terminée :

- Vérifiez les informations récapitulatives (A)
- Vérifiez que les coches vertes confirment les fonctions étalonnées (B)
- Sélectionnez la coche (C) pour enregistrer les réglages étalonnés



Figure 8.257: Page Étalonnage terminé

### NOTE:

Sélectionnez l'icône CALIBRATIONS (étalonnages) (A) sur la page MAIN MENU (menu principal) pour afficher le CALIBRATION MENU (menu d'étalonnage) où vous pouvez choisir parmi une variété d'étalonnages, y compris l'étalonnage de la plateforme et du rabatteur.



Figure 8.258: Menu d'étalonnage direct

### 8.13.6 Utilisation de la plateforme – série IDEAL<sup>MC</sup>

Une fois que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) a été configuré sur votre moissonneuse-batteuse de la série IDEAL<sup>MC</sup>, vous pouvez contrôler le système CHAP depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse.

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Les éléments suivants sont utilisés pour les fonctions CHAP :

- Terminal Tyton (A)
- Poignée de commande (B)
- Manette des gaz (C)
- Clavier de commande de la plateforme (D)

Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour vous familiariser avec les commandes de la moissonneuse-batteuse.



Figure 8.259: Poste de l'opérateur

1. Lorsque la plateforme est en marche, réglez l'inclinaison latérale sur MANUAL (manuelle) en appuyant sur le commutateur (A). Le voyant situé au-dessus du commutateur (A) doit être éteint.
2. Activez le CHAP en appuyant sur le commutateur (B). Le voyant situé au-dessus du commutateur (B) doit être allumé.



Figure 8.260: Groupe de commande de la plateforme

3. Appuyez sur le bouton de commande (A) du CHAP sur le levier de commande pour engager le CHAP. La plateforme se déplace à la position de consigne configurée.



Figure 8.261: CHAP sur la poignée de commande

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Utilisez la molette de commande CONSIGNE DE HAUTEUR DE LA PLATEFORME (A) si nécessaire pour régler la position de la plateforme avec précision.



Figure 8.262: Groupe de commande de la plateforme

### 8.13.7 Vérification des réglages de la plateforme sur le terrain – Série IDEAL<sup>MC</sup>

Une fois que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne correctement avec votre moissonneuse-batteuse de la série IDEAL<sup>MC</sup>, vous pouvez affiner ces réglages CHAP à votre convenance.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

- Sélectionnez l'icône HEADER (plateforme) (A) sur le côté droit de la page d'accueil pour afficher les réglages suivants du groupe de la plateforme :

- CURRENT POSITION (position actuelle) de la plateforme (B).
- SETPPOINT CUT-OFF POSITION (position de coupe de consigne) (C) (indiquée par la ligne rouge)
- Symbole PLATEFORME (D) – Sélectionnez ce symbole pour ajuster la position de coupe de consigne à l'aide de la molette d'ajustement sur le côté droit du terminal Tyton.
- CUT HEIGHT (hauteur de coupe) pour le CHAP (E) – Affinez ce réglage en utilisant la molette du contrôle de hauteur de consigne de la plateforme, sur le groupe de commande de la plateforme.
- HEADER WORKING WIDTH (largeur de travail de la plateforme) (F)
- HEADER PITCH (angle de la plateforme) (G)

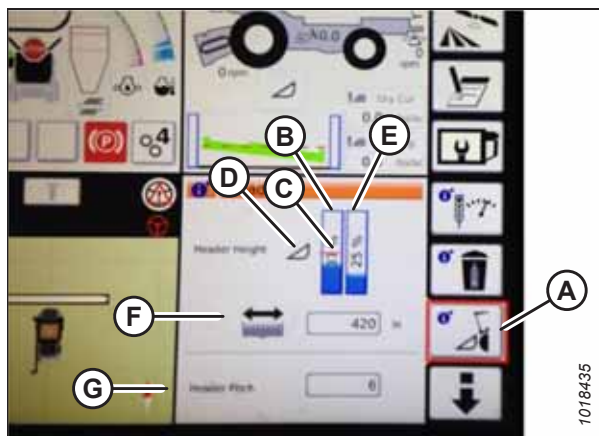


Figure 8.263: Groupes de plateforme

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Sélectionnez un champ pour afficher le clavier à l'écran et régler les valeurs. Entrez la nouvelle valeur et appuyez sur la coche verte.

**NOTE:**

La molette de réglage (A) est située sur la droite du terminal Tyton.



Figure 8.264: Molette de réglage sur la droite du terminal Tyton

**NOTE:**

La molette de contrôle de la hauteur de consigne de la plateforme HEADER HEIGHT SETPOINT(A) est située sur le groupe de commande de la plateforme.



Figure 8.265: Groupe de commande de la plateforme

## 8.14 Moissonneuses-batteuses John Deere série 60

Suivez ces étapes pour configurer le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur les moissonneuses-batteuses John Deere série 60.

### 8.14.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 60

Le capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être utilisé dans une plage de tension particulière afin de fonctionner correctement.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

 **DANGER**

**Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.**

 **DANGER**

**Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.**

1. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
4. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

**⚠ ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

5. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

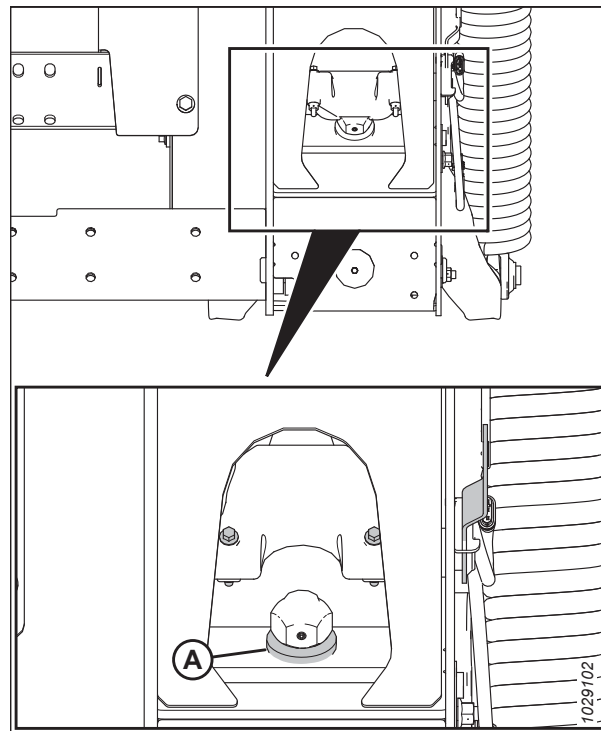


Figure 8.266: Rondelle de butée inférieure

6. Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et tournez la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) soit sur 0 (D). Serrez l'écrou sur le boulon (A).

**NOTE:**

Utilisez le point zéro (E) au-dessus de l'autocollant pour régler correctement l'aiguille de l'indicateur.

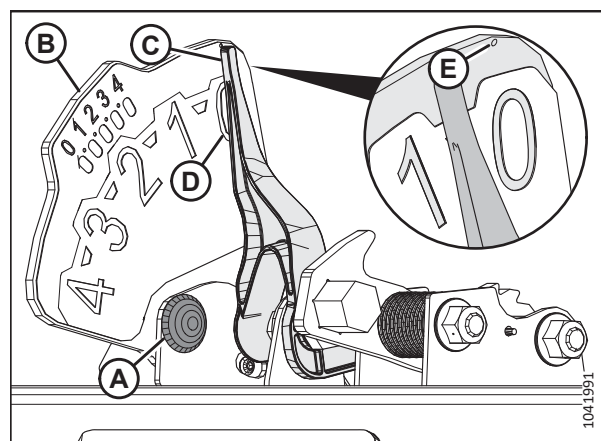


Figure 8.267: Indicateur du flottement

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

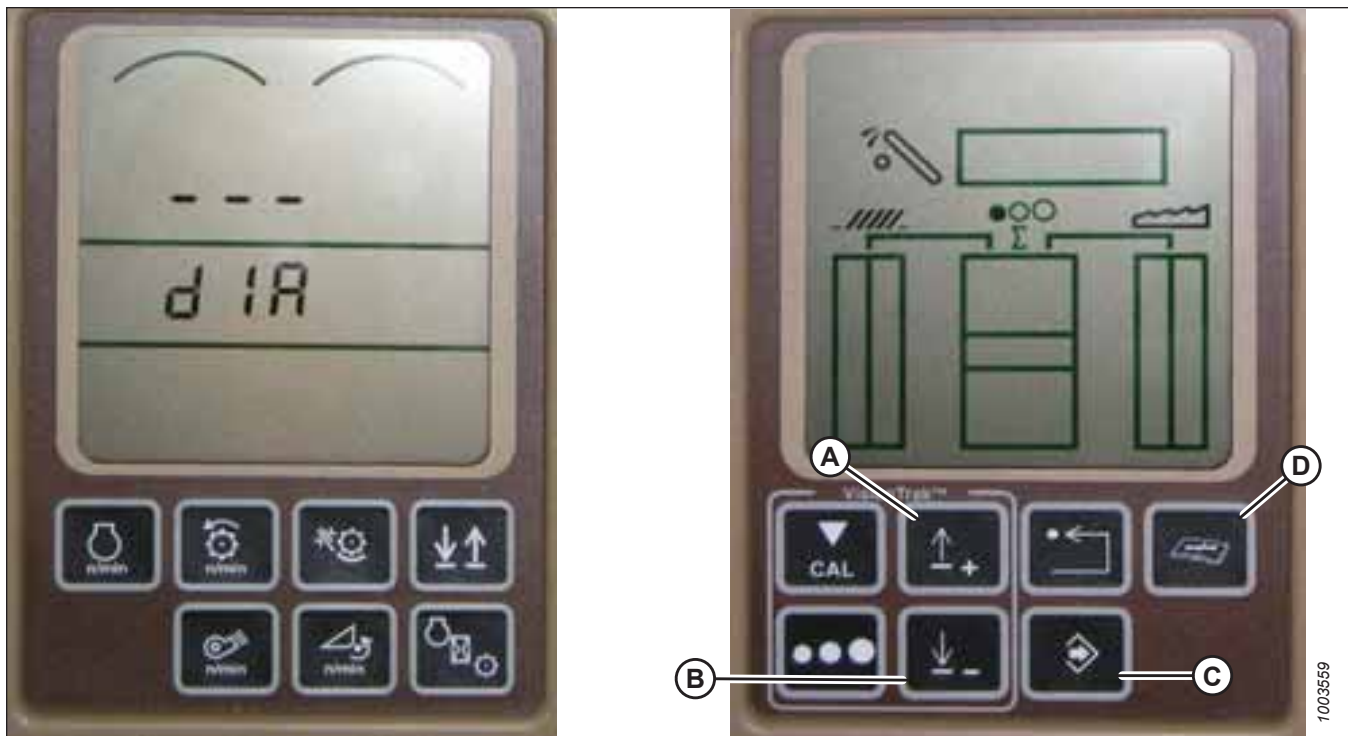


Figure 8.268: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

7. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (D) sur l'écran – DIA apparaît à l'écran.
8. Appuyez sur le bouton UP (haut) (A) jusqu'à ce que EO1 s'affiche sur l'écran (ce sont les réglages de la plateforme).
9. Appuyez sur le bouton ENTER (entrée) (C).
10. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (A) ou DOWN (BAS) (B) jusqu'à ce que 24 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. C'est la valeur de tension du capteur.
11. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
12. Démarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez le convoyeur jusqu'au sol.

### NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur HEADER DOWN (plateforme vers le bas) pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

13. Vérifiez la valeur relevée par le capteur. La valeur doit être supérieure à 0,5 V.
14. Soulevez la plateforme de sorte qu'elle soit au-dessus du sol. La valeur sur l'écran doit être inférieure à 4,5 V.
15. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites est insuffisant, consultez [8.3 Contrôle manuel des limites de tension, page 358](#).

## 8.14.2 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 60

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire d'appliquer au flottement une valeur plus lourde pendant l'étalonnage.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

#### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

3. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

#### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

4. Réglez la position avant-arrière du rabatteur de manière à ce que l'indicateur se trouve se trouve à la position **6**.

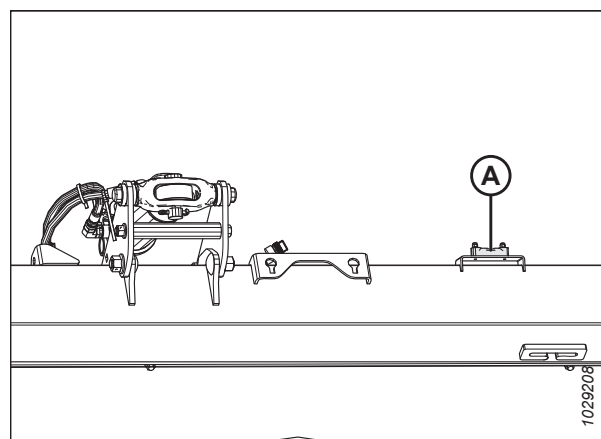


Figure 8.269: Niveau à bulle

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

### ATTENTION

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

7. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

#### NOTE:

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

8. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
9. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

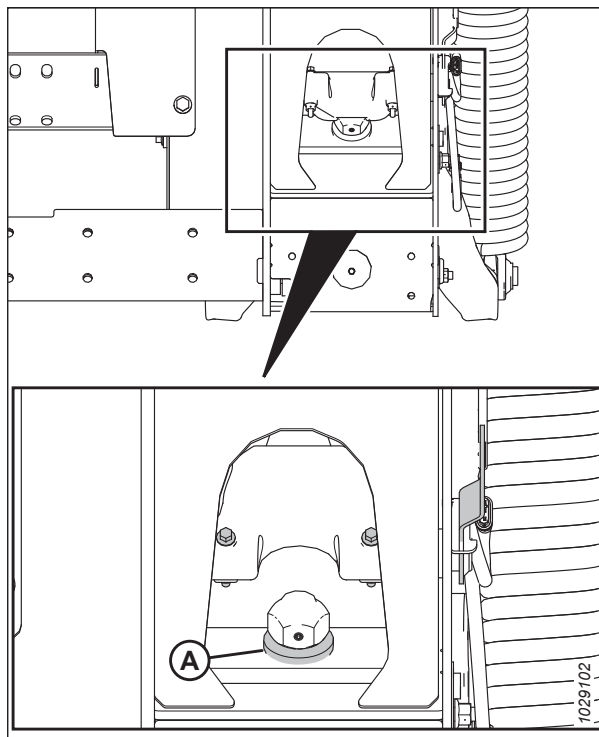


Figure 8.270: Rondelle de butée inférieure



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) à l'écran. DIA apparaît à l'écran.
- Appuyez sur le bouton CAL (B). DIA-CAL apparaît à l'écran.

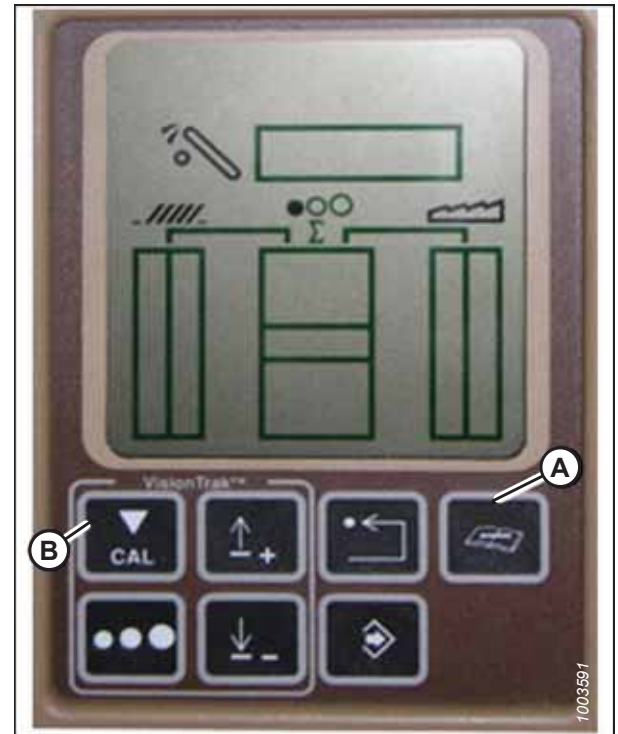


Figure 8.271: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur le bouton UP (HAUT) ou DOWN (BAS) jusqu'à ce que HDR s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE). HDR H-UP apparaît à l'écran.
- Abaissez complètement le convoyeur au sol.

**NOTE:**

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur HEADER DOWN (ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME) pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.



Figure 8.272: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le bouton CAL (A) pour enregistrer l'étalonnage de la plateforme. HDR H-UP apparaît à l'écran.
- Levez la plateforme à 1 m (3 pi) du sol et appuyez à nouveau sur le bouton CAL (A). EOC apparaît à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER (entrée) (B) pour enregistrer l'étalonnage de la plateforme. Le CHAP est maintenant étalonné.

### NOTE:

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, le capteur est en dehors de la plage de tension et nécessitera un réglage. Pour obtenir des instructions, consultez [8.14.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 60, page 498](#).

### NOTE:

Une fois l'étalonnage terminé, réglez le fonctionnement de la moissonneuse-batteuse pour vous assurer du bon fonctionnement sur le terrain.

### NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez-le au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

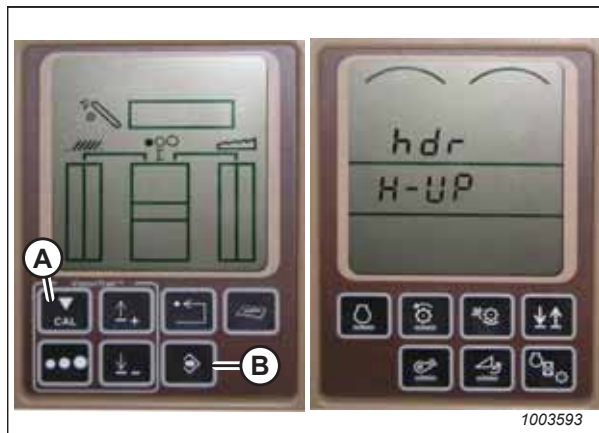


Figure 8.273: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

### 8.14.3 Mise hors tension de l'accumulateur – John Deere série 60

L'accumulateur empêche les chocs sur le système hydraulique lorsque la moissonneuse-batteuse fonctionne avec une plateforme lourde. L'accumulateur ne doit pas être utilisé lorsque la moissonneuse-batteuse fonctionne avec une plateforme à laquelle est rattaché un module de flottement.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) à l'écran. DIA apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse à l'écran puis appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE) (D). C'est le réglage de la plateforme.
3. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) ou DOWN (BAS) (C) jusqu'à ce que 132 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. Il s'agit de la valeur pour l'accumulateur.
4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour sélectionner 132 en tant que valeur de l'accumulateur (cela vous permettra de modifier l'affichage pour obtenir un nombre à trois chiffres de façon à ce qu'il contienne « 0 », par exemple, « x0x »).
5. Appuyez sur le bouton HAUT (B) ou BAS (C) jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (E).
6. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour enregistrer les modifications. L'accumulateur est maintenant désactivé.

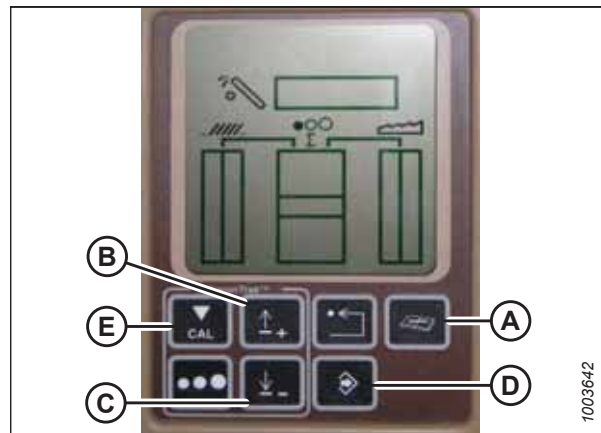


Figure 8.274: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

### 8.14.4 Réglage de la sensibilité de la hauteur de la plateforme – John Deere série 60

Pour qu'une moissonneuse-batteuse John Deere série 60 lise avec précision la sortie des capteurs de hauteur sur la plateforme MacDon, le réglage de sensibilité de la moissonneuse-batteuse doit être réglée à 50.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) à l'écran. DIA apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse à l'écran puis appuyez sur le bouton ENTRÉE (D). C'est le réglage de la plateforme.
3. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) ou DOWN (BAS) (C) jusqu'à ce que 128 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. Il s'agit de la valeur pour le capteur.
4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour sélectionner « 128 » en tant que valeur du capteur (cela vous permettra de modifier l'affichage pour obtenir un nombre à trois chiffres de façon à ce qu'il contienne « 50 »).
5. Appuyez sur le bouton HAUT (B) ou BAS (C) jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (E).

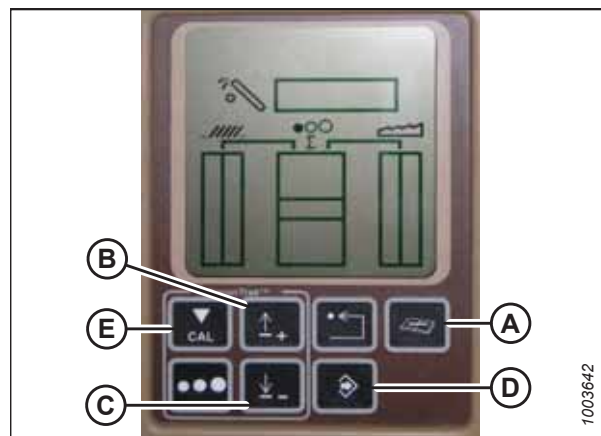


Figure 8.275: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour enregistrer les modifications. La hauteur est maintenant réglée.

### NOTE:

N'utilisez **PAS** la fonction de flottement de plateforme active (A) en combinaison avec le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) MacDon – les deux systèmes vont se neutraliser l'un l'autre. Le symbole de la plateforme (B) sur l'écran ne doit **PAS** être souligné d'une ligne ondulée et doit apparaître exactement comme indiqué dans l'affichage de la commande de la plateforme active à la figure 8.276, page 506.

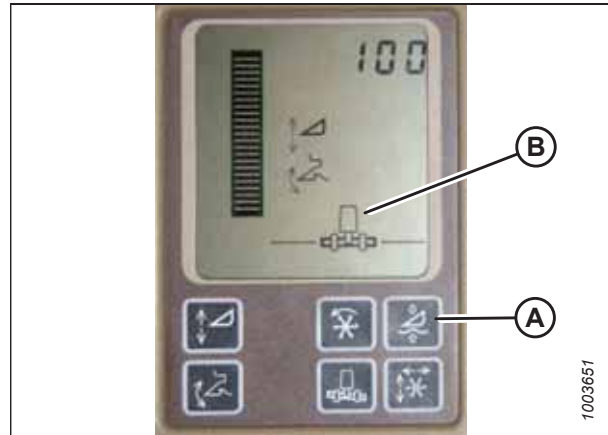


Figure 8.276: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

### 8.14.5 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 60

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

### NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres propres à votre équipement.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) à l'écran. DIA apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse à l'écran puis appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE) (D). C'est le réglage de la plateforme.
3. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) ou DOWN (BAS) (C) jusqu'à ce que 112 s'affiche à l'écran. Voici votre réglage de sensibilité.

### NOTE:

Plus la valeur est petite, plus la sensibilité est grande. En général, la plage d'opération idéale est entre 50 et 80.

4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour sélectionner « 112 » en tant que réglage de la sensibilité (cela vous permettra de modifier le premier chiffre du numéro de séquence).
5. Appuyez sur le bouton HAUT (B) ou BAS (C) jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (E). Cela vous amènera au deuxième chiffre. Répétez cette procédure jusqu'au réglage souhaité.
6. Appuyez sur ENTER (entrée) (D) pour enregistrer les modifications.

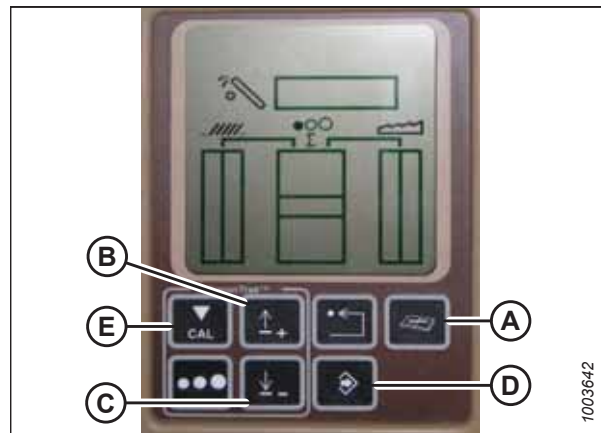


Figure 8.277: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

### 8.14.6 Ajustement du seuil de la vanne de vitesse de chute – John Deere série 60

Cette procédure explique comment ajuster le point auquel la vanne d'étranglement s'ouvre afin de permettre l'écoulement complet jusqu'aux vérins de levage.



### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

### NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres propres à votre équipement.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) à l'écran. DIA apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse sur le moniteur, puis appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE) (C). C'est le réglage de la plateforme.
3. Appuyez sur le bouton UP (haut) (B) ou DOWN (bas) jusqu'à ce que 114 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. Il s'agit du réglage qui s'ajuste lorsque la vitesse de chute rapide se lance en fonction de la zone morte.

### NOTE:

Le réglage par défaut est 100. En général, la plage d'utilisation idéale est entre 60 et 85.

4. Appuyez sur le bouton ENTRÉE (C) pour sélectionner 114 en tant que vitesse de chute rapide (cela vous permettra de modifier le premier chiffre du numéro de séquence).
5. Appuyez sur le bouton HAUT (A) ou BAS (B) jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (C). Cela vous amènera au deuxième chiffre. Répétez cette procédure jusqu'au réglage souhaité.
6. Appuyez sur le bouton ENTRÉE (D) pour enregistrer les modifications.

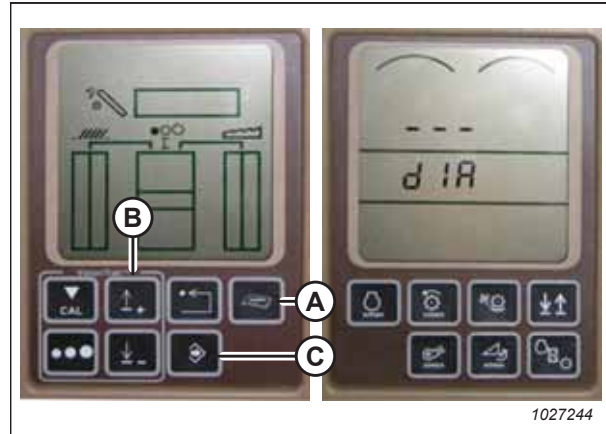


Figure 8.278: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

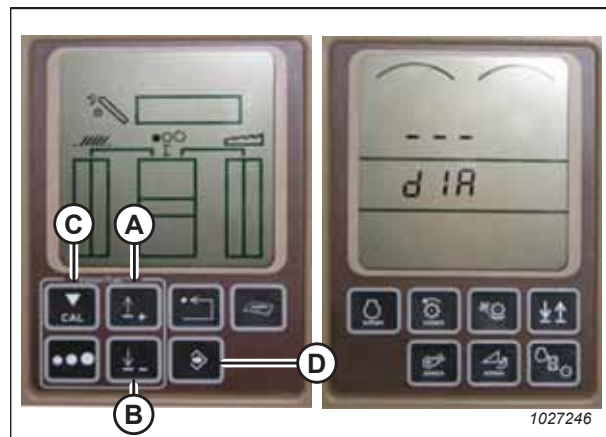


Figure 8.279: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## 8.15 Moissonneuses-batteuses John Deere série 70

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) compatible avec la moissonneuse-batteuse, vous devez régler les options de configuration de la plateforme afin qu'elles correspondent au modèle particulier de la plateforme, configurer les paramètres de vitesse du rabatteur, régler les commandes du CHAP et étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

### 8.15.1 Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 70

Le capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être utilisé dans une plage de tension particulière afin de fonctionner correctement.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.



**DANGER**

**Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.**



**DANGER**

**Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.**

1. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
4. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

**ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

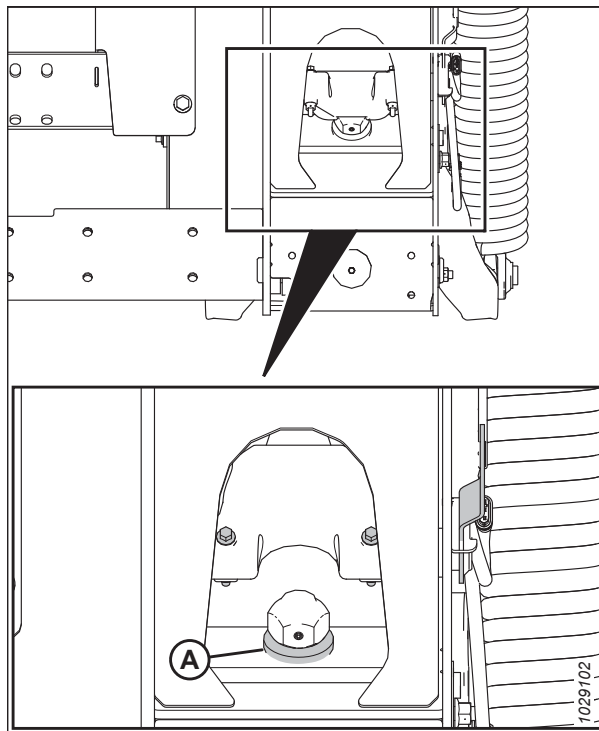


Figure 8.280: Rondelle de butée inférieure

- Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et tournez la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) soit sur 0 (D). Serrez l'écrou sur le boulon (A).

**NOTE:**

Utilisez le point zéro (E) au-dessus de l'autocollant pour régler correctement l'aiguille de l'indicateur.

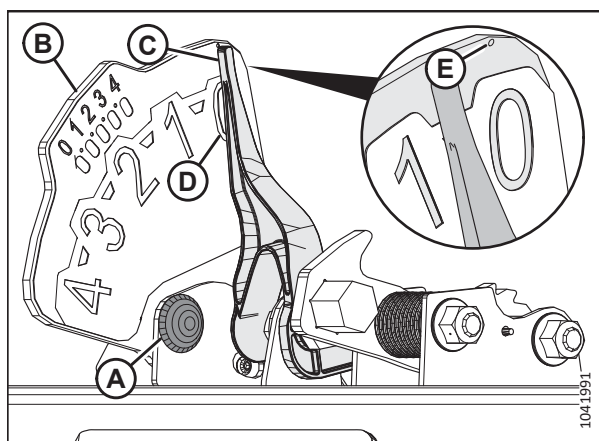


Figure 8.281: Indicateur du flottement



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le bouton HOME PAGE (page d'accueil) (A) sur la page principale de l'écran.



Figure 8.282: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Vérifiez que les trois icônes (A) s'affichent à l'écran.



Figure 8.283: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- À l'aide de la molette de défilement (A), surlignez l'icône du milieu (le « i » vert) et appuyez sur le bouton de coche (B) pour la sélectionner. Le CENTRE DE MESSAGERIE s'affiche.

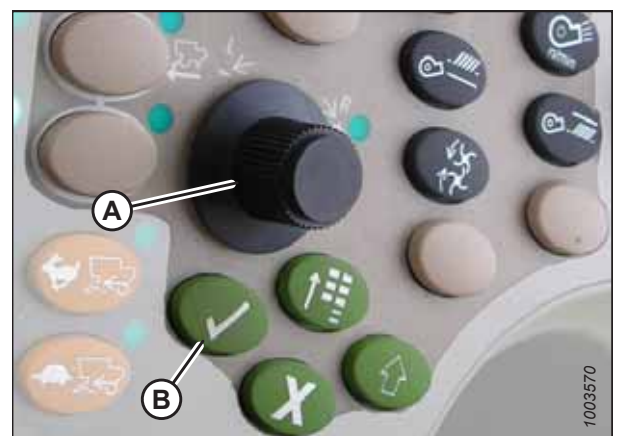


Figure 8.284: Console de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. À l'aide de la molette de défilement, surlignez ADRESSES DE DIAGNOSTIC (A) dans la colonne de droite. Sélectionnez-le en appuyant sur le bouton de coche.
11. À l'aide de la molette de défilement, surlignez le menu déroulant (B). Appuyez sur le bouton de coche pour le sélectionner.



Figure 8.285: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

12. À l'aide de la molette de défilement, surlignez le menu déroulant LC 1.001 VÉHICULE (A). Appuyez sur le bouton de coche pour le sélectionner.



Figure 8.286: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

13. Utilisez le bouton de défilement pour mettre en évidence la flèche vers le bas (A). Appuyez sur le bouton de sélection pour faire défiler la liste jusqu'à ce que 029 DATA (B) (données 029) (B) apparaisse et que la lecture de la tension (C) s'affiche à l'écran.



Figure 8.287: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

14. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
15. Démarrez le moteur.

### NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur HEADER DOWN (plateforme vers le bas) pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

16. Abaissez complètement le convoyeur au sol.
17. Vérifiez la tension affichée sur l'écran. Pour plus d'informations sur la plage de tension appropriée, consultez [8.2 Tensions de sortie du capteur recommandées pour les moissonneuses-batteuses](#), page 357.
18. Levez la plateforme de sorte à ce qu'elle soit juste au-dessus du sol, puis vérifiez à nouveau la valeur du capteur.

19. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites est insuffisant, consultez [8.3 Contrôle manuel des limites de tension, page 358](#).

### 8.15.2 Étalonnage de la vitesse du convoyeur – John Deere série 60

La vitesse du convoyeur doit être étalonnée avant le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP). Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

### 8.15.3 Ajustement de la vitesse d'élévation et d'abaissement manuelle de la plateforme – John Deere série 70

La console de la moissonneuse-batteuse permet de régler la vitesse à laquelle la plateforme peut être levée ou abaissée à l'aide des commandes de la cabine.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Appuyez sur le bouton (A) et le réglage actuel de la vitesse de levage/d'abaissement apparaît sur l'écran (plus le chiffre est bas, plus la vitesse de déplacement de la plateforme est lente).
2. Utilisez le bouton de défilement (B) pour régler la vitesse. Le réglage sera enregistré automatiquement.

**NOTE:**

Si l'écran reste inactif pendant un court moment, il reviendra à la page précédente. En appuyant sur le bouton de coche (C), l'écran reviendra également à la page précédente.

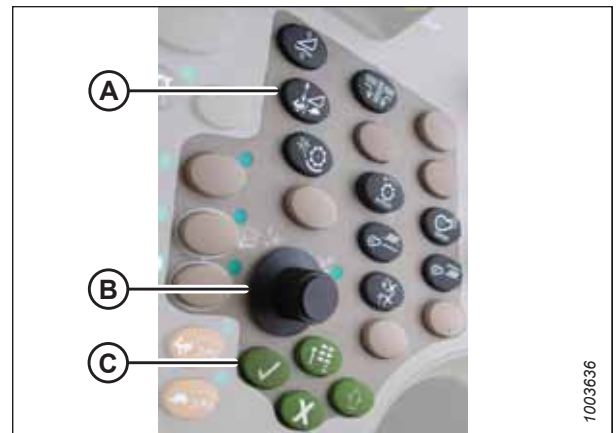


Figure 8.288: Console de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

**NOTE:**

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres propres à votre équipement.



Figure 8.289: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

### 8.15.4 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour chaque moissonneuse-batteuse.

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire d'appliquer au flottement une valeur plus lourde pendant l'étalonnage.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

#### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

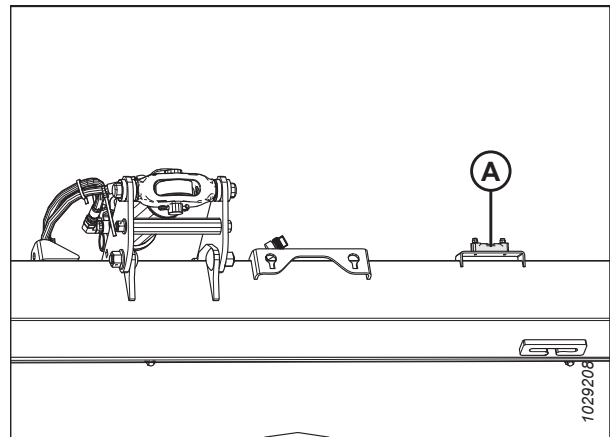


Figure 8.290: Niveau à bulle

3. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

#### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

4. Réglez la position avant-arrière du rabatteur de manière à ce que l'indicateur se trouve se trouve à la position **6**.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

### ATTENTION

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

7. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

#### NOTE:

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

8. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
9. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
10. Appuyez sur le bouton (A) pour sélectionner l'icône (B).
11. Appuyez sur le bouton (A) une seconde fois pour entrer en mode de diagnostic et d'étalonnage.

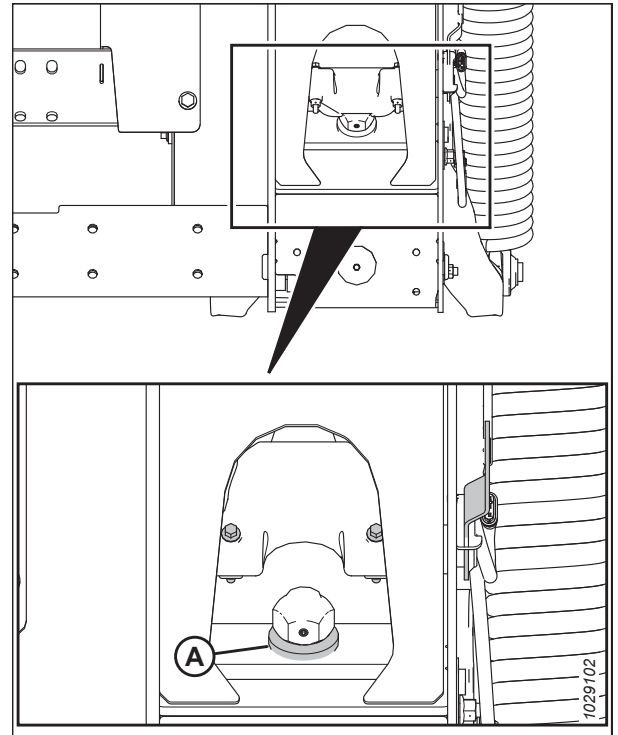


Figure 8.291: Rondelle de butée inférieure



Figure 8.292: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur HEADER (plateforme) dans la case (A) en faisant défiler à l'aide du bouton de défilement, puis en appuyant sur le bouton de la coche.

### NOTE:

La molette et le bouton sont représentés sur la figure 8.294, page 516.

- Faites défiler jusqu'à l'icône dans le coin droit (B), puis appuyez sur le bouton de la coche pour la sélectionner.
- Suivez les étapes indiquées sur la page pour effectuer l'étalonnage.

### NOTE:

Si un code d'erreur apparaît à l'écran, le capteur ne se situe pas dans la bonne plage de fonctionnement. Vérifiez et ajustez la plage. Pour obtenir des instructions, consultez [8.16.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere séries S et T, page 518](#).

- Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez-le au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

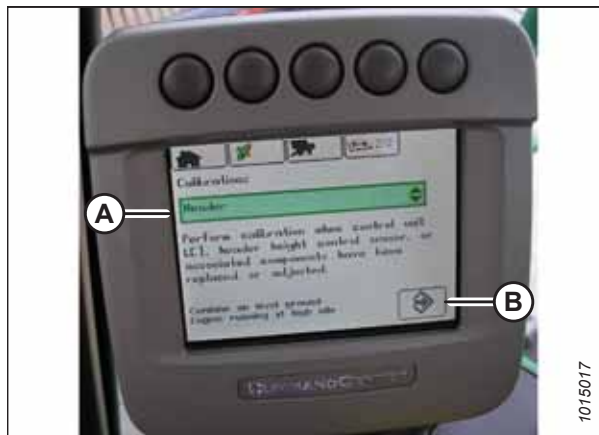


Figure 8.293: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

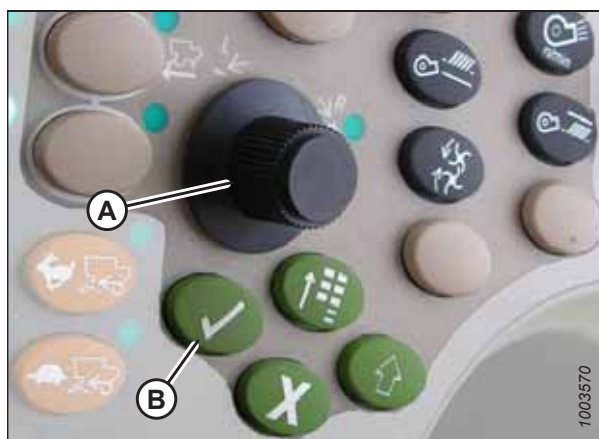


Figure 8.294: Console de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

A - Bouton de défilement

B - Bouton de coche

### 8.15.5 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur.

Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Appuyez deux fois sur le bouton (A). Le réglage de la sensibilité actuelle s'affiche à l'écran.
2. Utilisez le bouton de défilement (B) pour ajuster le réglage de la sensibilité. Le réglage sera enregistré automatiquement.

**NOTE:**

Si la page reste inactive pendant un court moment, elle reviendra à la page précédente. En appuyant sur le bouton avec la coche verte (C), l'écran retournera également à la page précédente.

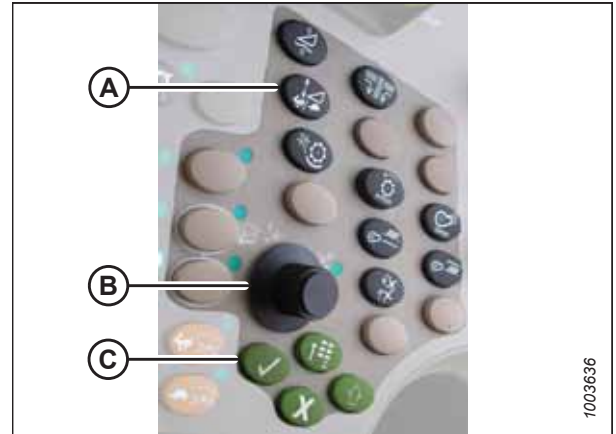


Figure 8.295: Console de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

**NOTE:**

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres propres à votre équipement.



Figure 8.296: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## 8.16 Moissonneuses-batteuses John Deere séries S et T

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) compatible avec la moissonneuse-batteuse, vous devez régler les options de configuration de la plateforme afin qu'elles correspondent au modèle particulier de la plateforme, configurer les paramètres de vitesse du rabatteur, régler les commandes du CHAP et étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

### 8.16.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere séries S et T

Le capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être utilisé dans une plage de tension particulière afin de fonctionner correctement.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

 **DANGER**

**Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.**

 **DANGER**

**Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.**

1. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
4. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.



**⚠ ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

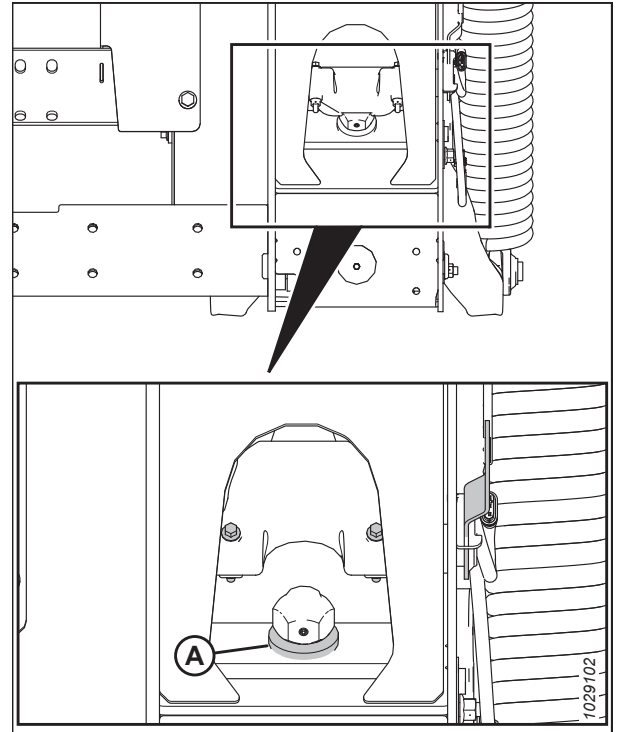


Figure 8.297: Rondelle de butée inférieure

- Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et tournez la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) soit sur 0 (D). Serrez l'écrou sur le boulon (A).

**NOTE:**

Utilisez le point zéro (E) au-dessus de l'autocollant pour régler correctement l'aiguille de l'indicateur.

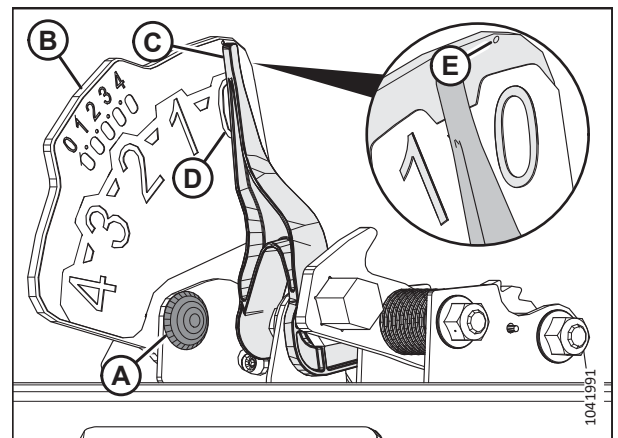


Figure 8.298: Indicateur du flottement

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Sélectionnez l'icône CALIBRATION (étalonnage) (A) sur la page principale de l'écran. La page CALIBRATION (étalonnage) apparaît.



Figure 8.299: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

8. Sélectionnez l'icône DIAGNOSTIC READINGS (mesures de diagnostic) (A), sur la page CALIBRATION (étalonnage). La page DIAGNOSTIC READINGS (mesures de diagnostic) s'affiche. Cette page donne accès aux étalonnages, aux options pour la plateforme et aux informations concernant les diagnostics.

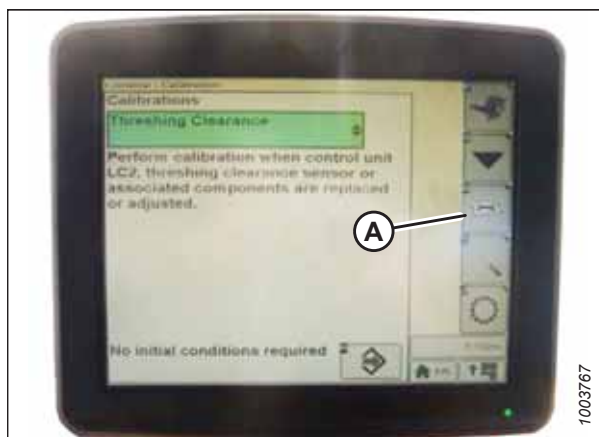


Figure 8.300: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

9. Sélectionnez AHHC RESUME (réactivation du CHAP) (A). Une liste d'options d'étalonnage s'affiche.



Figure 8.301: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. Sélectionnez l'option AHHC SENSING (paramétrage des capteurs du CHAP).
11. Appuyez sur l'icône (A). Le menu AHHC SENSING (paramétrage des capteurs du CHAP) s'affiche, ainsi que cinq pages d'informations.



Figure 8.302: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

12. Appuyez sur l'icône (A) jusqu'à ce que le haut de la page affiche « Page 5 » et que les mesures suivantes des capteurs s'affichent :
- LEFT HEADER HEIGHT (HAUTEUR DE LA PLATEFORME GAUCHE)
  - CENTER HEADER HEIGHT (HAUTEUR DE LA PLATEFORME CENTRALE)
  - RIGHT HEADER HEIGHT (HAUTEUR DE LA PLATEFORME DROITE)

Une valeur s'affiche pour les deux capteurs (gauche et droit).



Figure 8.303: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

13. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
14. Démarrez le moteur.
15. Abaissez complètement le convoyeur au sol.

### NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur HEADER DOWN (plateforme vers le bas) pendant quelques secondes afin d'abaisser complètement le convoyeur.

16. Vérifiez la tension affichée sur l'écran. Pour plus d'informations sur la plage de tension appropriée, consultez [8.2 Tensions de sortie du capteur recommandées pour les moissonneuses-batteuses, page 357](#).
17. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites est insuffisant, consultez [8.3 Contrôle manuel des limites de tension, page 358](#).

## 8.16.2 Ajustement de la vitesse d'élévation et d'abaissement manuelle de la plateforme – John Deere séries S et T

La vitesse à laquelle la plateforme peut être levée ou abaissée à l'aide des commandes de la moissonneuse-batteuse peut être modifiée à partir de l'écran de sensibilité de la hauteur dans le CommandCenter<sup>MC</sup> de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Placez les ailes en position verrouillée.

**NOTE:**

L'indicateur (A) doit être sur la position 0 (B) lorsque la plateforme est à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol. Lorsque la plateforme est sur le sol, l'indicateur doit se trouver sur 1 (C) pour une pression au sol basse et sur 4 (D) pour une pression au sol élevée. Les conditions de récolte et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage idéal doit être aussi léger que possible, sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. Des réglages excessifs entraînent l'usure prématurée de la plaque d'usure de la barre de coupe.

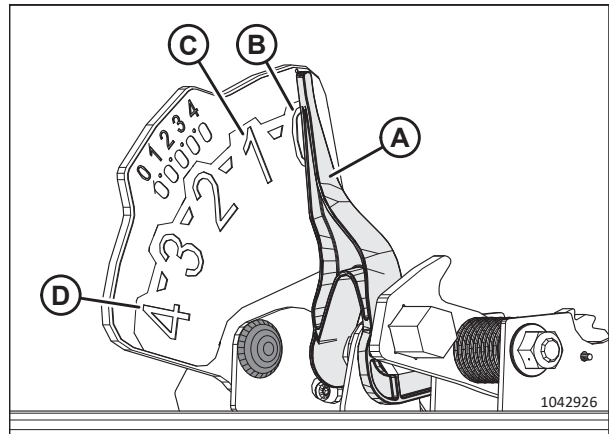


Figure 8.304: Indicateur du flottement

2. Appuyez sur le bouton (A). Le réglage de la sensibilité actuelle s'affiche à l'écran.



Figure 8.305: CommandCenter<sup>MC</sup> des moissonneuses-batteuses John Deere

3. Appuyez sur les icônes - ou + (A) pour régler le degré.

**NOTE:**

Les numéros figurant sur l'écran de la moissonneuse-batteuse dans cette illustration sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les réglages propres à votre équipement.

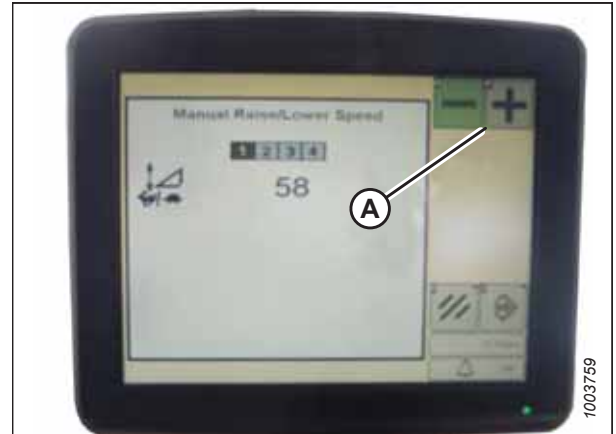


Figure 8.306: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

### 8.16.3 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere séries S et T

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

**! DANGER**

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

**! DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire d'appliquer au flottement une valeur plus lourde pendant l'étalonnage.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

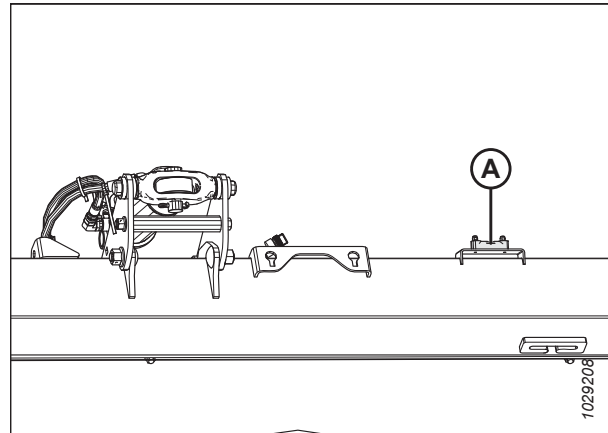


Figure 8.307: Niveau à bulle

3. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

4. Réglez la position avant-arrière du rabatteur de manière à ce que l'indicateur se trouve se trouve à la position **6**.
5. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

**ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

7. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

8. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
9. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
10. Sélectionnez l'icône DIAGNOSTIC (A) sur la page principale de l'écran. La page CALIBRATION (étalonnage) apparaît.

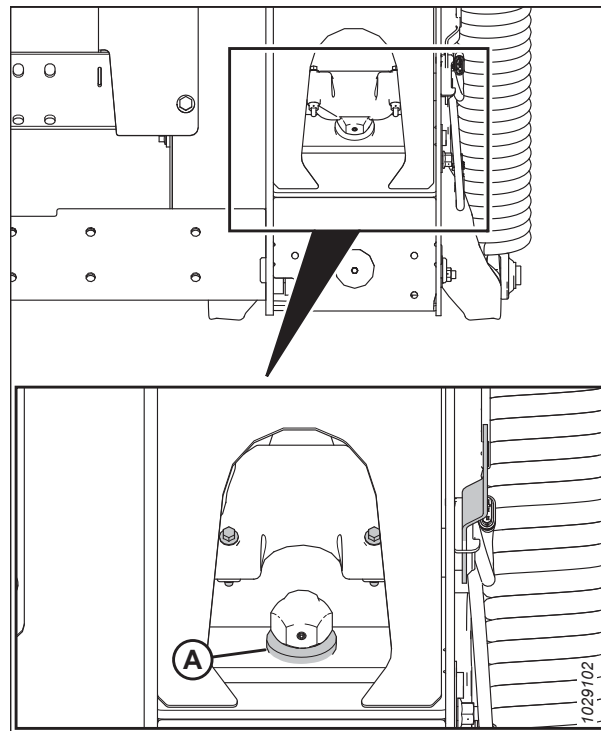


Figure 8.308: Rondelle de butée inférieure

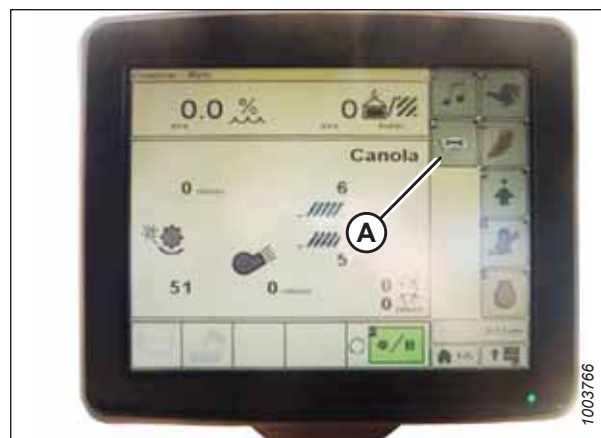


Figure 8.309: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Sélectionnez JEU DE BATTAGE (A). Une liste d'options d'étalonnage apparaît.

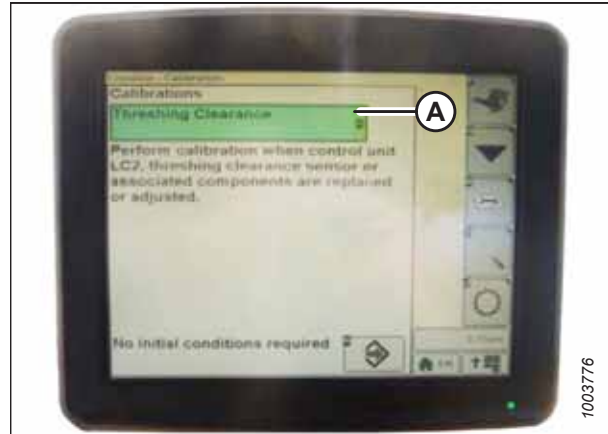


Figure 8.310: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

12. Sélectionnez FEEDER HOUSE SPEED (vitesse du convoyeur) (A) dans la liste d'options d'étalonnage.

**NOTE:**

Étalonnez la vitesse du convoyeur avant d'étalonner la plateforme.

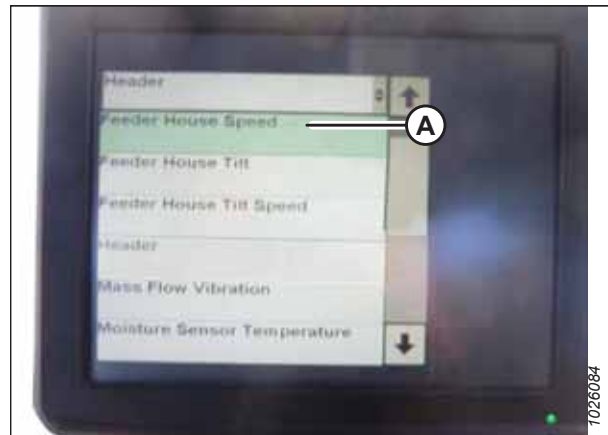


Figure 8.311: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

13. Lorsque FEEDER HOUSE SPEED (vitesse du convoyeur) est sélectionné, appuyez sur l'icône (A). L'icône devient verte.

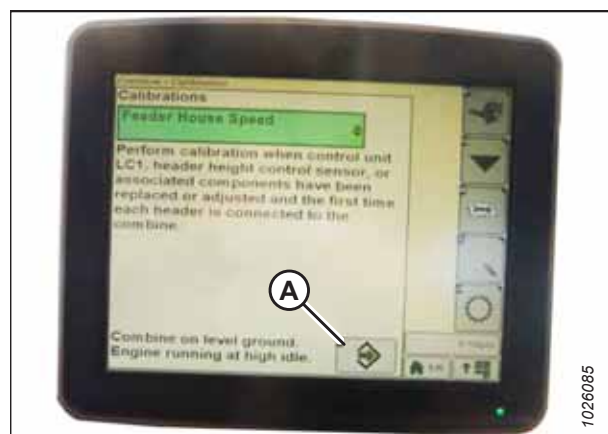


Figure 8.312: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez l'icône (A). Des instructions s'afficheront à l'écran pour vous guider à travers les étapes à suivre pour effectuer la procédure d'étalonnage.



Figure 8.313: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Sélectionnez HEADER (PLATEFORME) (A) de la liste d'options d'étalonnage.

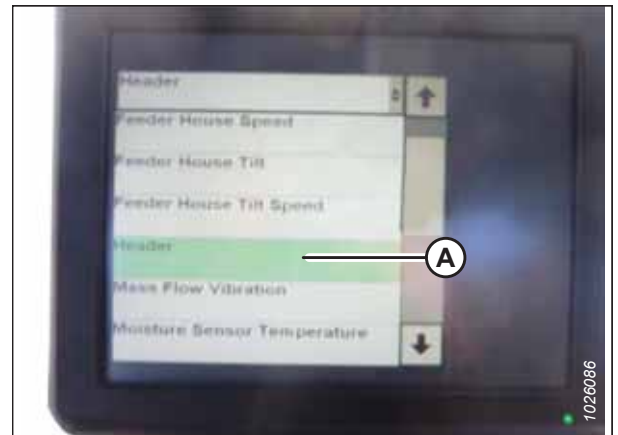


Figure 8.314: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Lorsque HEADER (plateforme) est sélectionné, sélectionnez l'icône (A). L'icône devient verte.

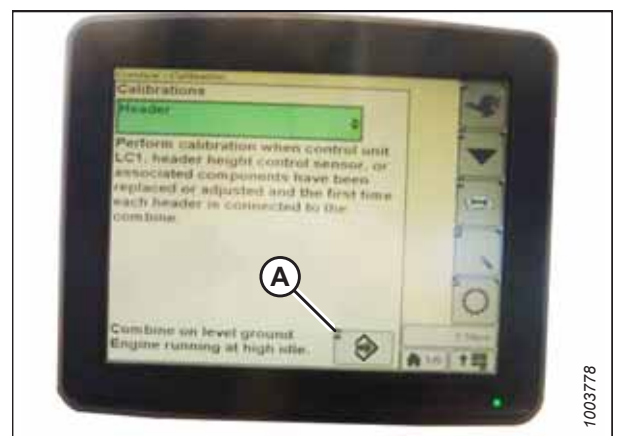


Figure 8.315: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

17. Sélectionnez l'icône (A). Des instructions s'afficheront à l'écran pour vous guider à travers les étapes à suivre pour effectuer la procédure d'étalonnage.

### NOTE:

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, le capteur devra être réglé. Pour obtenir des instructions, consultez [8.16.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere séries S et T, page 518.](#)

### NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage, ajustez-le au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

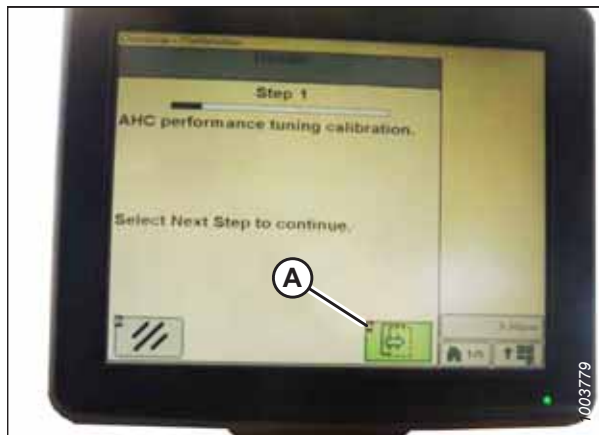


Figure 8.316: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

### 8.16.4 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere séries S et T

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur.

Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, même les petits changements de hauteur par rapport au sol font se lever ou s'abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, seuls de grands changements de hauteur par rapport au sol font se lever ou s'abaisser le convoyeur.

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Appuyez sur le bouton (A) à deux reprises et le réglage actuel de la sensibilité apparaîtra sur l'écran.



Figure 8.317: Console des moissonneuses-batteuses John Deere

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur les icônes - ou + (A) pour régler le degré.

**NOTE:**

Les numéros figurant sur l'écran de la moissonneuse-batteuse dans cette illustration sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les réglages propres à votre équipement.



Figure 8.318: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

### 8.16.5 Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – John Deere séries S et T

Les réglages du rabatteur et de la hauteur de coupe peuvent être enregistrés dans l'ordinateur de la moissonneuse-batteuse comme des pré-réglages. Ces paramètres peuvent être réglés et sélectionnés à l'aide de la poignée de commande de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

- Vérifiez que l'indicateur (A) est en position 0 (B) avec la plateforme à une hauteur de 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.

**NOTE:**

Lorsque la plateforme est sur le sol, l'indicateur doit se trouver sur 1 (C) pour une pression au sol basse et sur 4 (D) pour une pression au sol élevée. Les conditions de récolte et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage idéal doit être aussi léger que possible, sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. L'utilisation de la plateforme avec des réglages excessifs entraîne l'usure prématurée de la plaque d'usure de la barre de coupe.

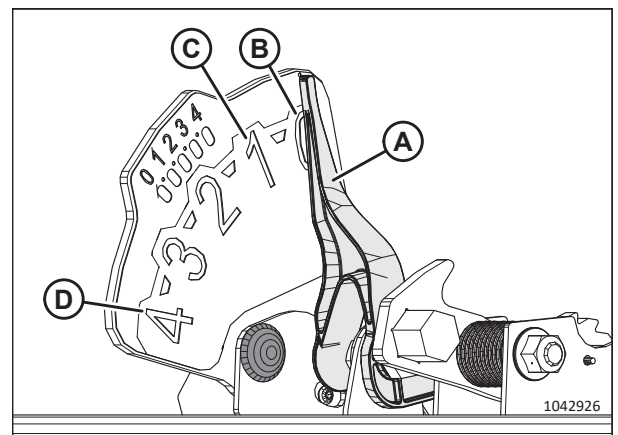


Figure 8.319: Indicateur du flottement

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez l'icône COMBINE – HEADER SETUP (moissonneuse-batteuse – configuration de la plateforme) (A) sur la page principale. La page COMBINE – HEADER SETUP (moissonneuse-batteuse – configuration de la plateforme) s'affiche. Cette page sert à définir les différents réglages de la plateforme, tels que la vitesse du rabatteur, la largeur de la plateforme et la hauteur du convoyeur pour l'engagement du compteur d'acres.



Figure 8.320: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Sélectionnez l'icône (A) de MOISSONNEUSE-BATTEUSE – CONFIGURATION DU CHAP DE LA PLATEFORME. La page COMBINE – HEADER SETUP (CONFIGURATION DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE – DE LA PLATEFORME) s'affiche.



Figure 8.321: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Sélectionnez les icônes DÉTECTION AUTOMATIQUE DE LA HAUTEUR (A), RETOUR À LA FONCTION DE COUPE (B) et POSITION DU RABATTEUR (C).

### NOTE:

Si l'icône POSITION DU RABATTEUR (C) ne peut pas être sélectionnée (pas de coche), le capteur de hauteur du rabatteur doit être étalonné. Pour des instructions, voir [8.16.8 Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et capteur avant-arrière du rabatteur – John Deere séries S et T](#), page 537.

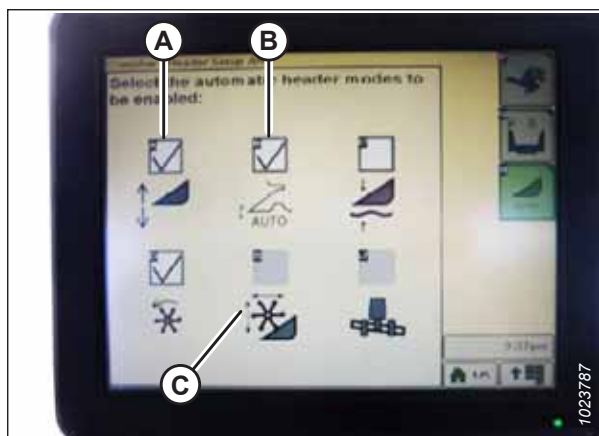


Figure 8.322: Écran de la moissonneuse-batteuse

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Enclenchez la plateforme.
6. Déplacez la plateforme à la position souhaitée et utilisez le bouton (A) pour le réglage fin de la position.
7. Déplacez le rabatteur à la position souhaitée.



Figure 8.323: Console de commande de la moissonneuse-batteuse

8. Appuyez sur le bouton de préréglage 2 (B) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'icône de hauteur du rabatteur clignote à l'écran.
9. Répétez les étapes 6, page 531 à 8, page 531 pour le commutateur préréglé 3 (C).
10. Sélectionner un réglage de pression au sol approprié. Prérégliser le bouton 2 (B) sur le levier pour un réglage de la pression légère au sol dans des conditions de sol boueux ou mou, ou prérégliser le bouton 3 (C) pour une pression élevée au sol dans des conditions de sol plus dur et une vitesse au sol plus rapide.

**NOTE:**

Le bouton préréglé 1 (A) est réservé à l'élévation de la plateforme sur des promontoires et n'est pas utilisé pour la coupe au sol.

**NOTE:**

Lorsque le CHAP est engagé, l'icône CHAP (A) apparaît sur l'écran et le numéro indiquant quel bouton a été appuyé (B) s'affiche sur la page.



Figure 8.324: Bouton de la Poignée de commande

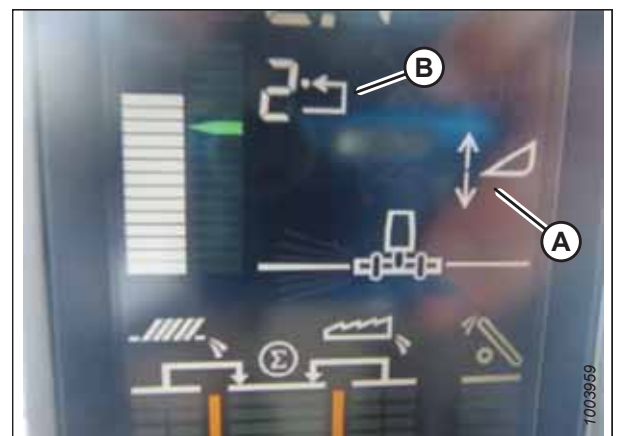


Figure 8.325: Écran de la moissonneuse-batteuse

### 8.16.6 Étalonnage de la plage d'inclinaison avant-arrière du convoyeur – John Deere séries S et T, modèle de l'année 2015 et ultérieur

Suivez cette procédure pour calibrer correctement la plage d'inclinaison avant-arrière du convoyeur de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Cette procédure s'applique uniquement aux modèles de 2015 et ultérieurs des moissonneuses-batteuses John Deere séries S et T.

L'inclinaison avant/arrière du convoyeur est commandée par les boutons (C) et (D) situés à l'arrière de la poignée de commande.



Figure 8.326: Poignée de commande John Deere

**NOTE:**

Les commandes d'inclinaison avant/arrière du convoyeur peuvent être modifiées pour fonctionner avec les boutons E et F en sélectionnant l'icône de la poignée de commande (A), puis en sélectionnant FEEDER HOUSE FORE/AFT TILT (inclinaison avant/arrière du convoyeur) dans le menu déroulant (B).

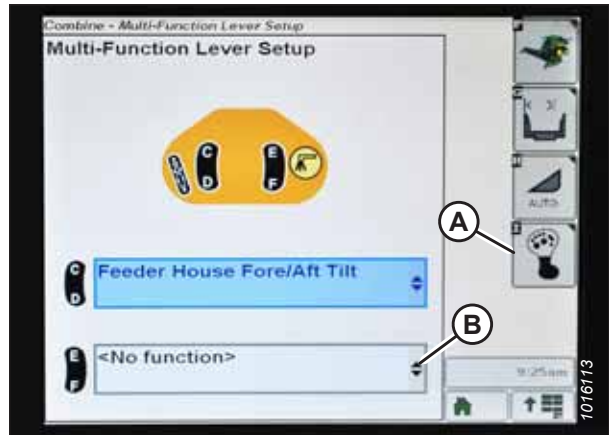


Figure 8.327: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

Pour étalonner la plage d'inclinaison avant/arrière du convoyeur, procédez comme suit :

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

### NOTE:

Lorsque l'installation et l'étalonnage sont terminés, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

2. Posez la plateforme sur les butées inférieures.
3. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
4. Sélectionnez l'icône DIAGNOSTIC (A) sur la page principale de l'écran. La page CALIBRATION (étalonnage) apparaît.



Figure 8.328: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

5. Sélectionnez le menu déroulant CALIBRATIONS (étalonnages) (A) pour afficher la liste des options d'étalonnage.

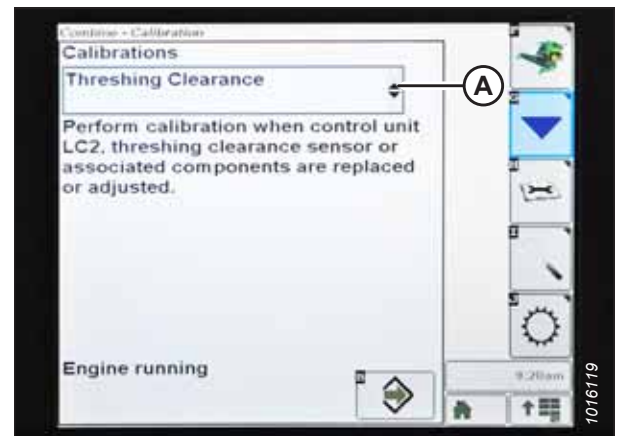


Figure 8.329: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez la flèche (A) pour faire défiler les options d'étalonnage et sélectionnez FEEDER HOUSE FORE/AFT TILT RANGE (plage d'inclinaison avant/arrière du convoyeur).

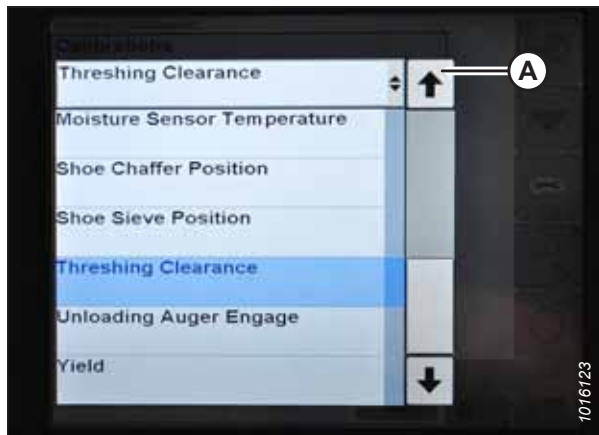


Figure 8.330: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Sélectionnez l'icône ENTER (entrée) (A).

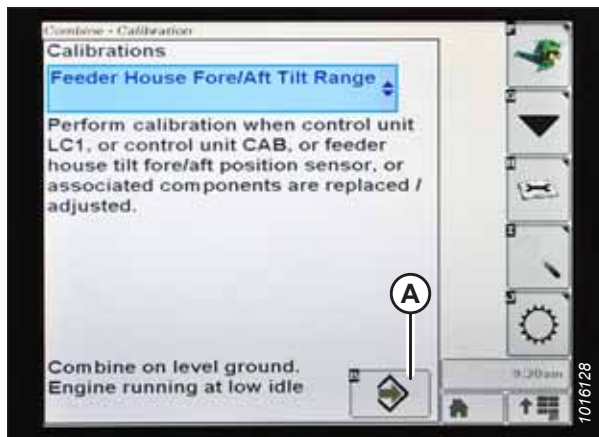


Figure 8.331: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Suivez les instructions affichées sur la page. À mesure que le processus d'étalonnage avance, l'affichage est mis à jour automatiquement pour afficher l'étape suivante.

### NOTE:

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, le capteur devra être réglé. Pour obtenir des instructions, consultez [8.16.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere séries S et T, page 518](#).

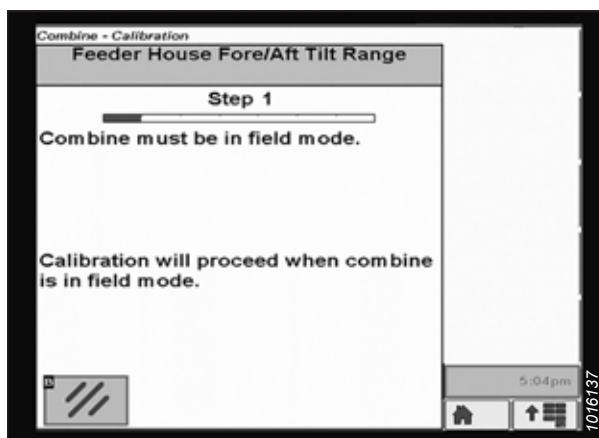


Figure 8.332: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere



## 8.16.7 Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur – John Deere séries S et T

Vérifiez que les tensions des capteurs de hauteur du rabatteur se situent dans la plage requise.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Sélectionnez l'icône CALIBRATION (étalonnage) (A) sur la page principale de l'écran. La page CALIBRATION (étalonnage) apparaît.



Figure 8.333: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

2. Sélectionnez l'icône DIAGNOSTIC READINGS (mesures de diagnostic) (A), sur la page CALIBRATION (étalonnage). La page DIAGNOSTIC READINGS (mesures de diagnostic) s'affiche. Cette page donne accès aux étalonnages, aux options pour la plateforme et aux informations concernant les diagnostics.

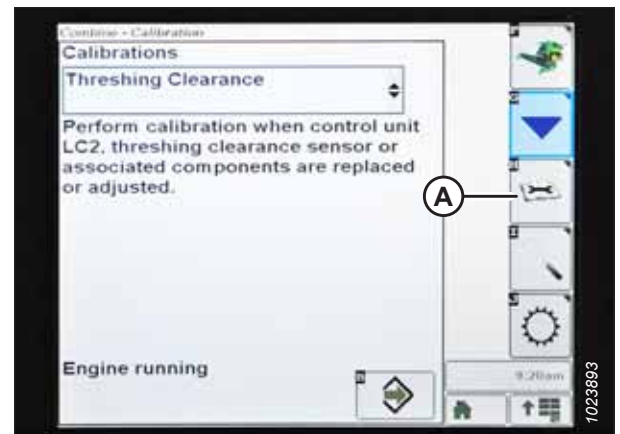


Figure 8.334: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez le menu déroulant (A) pour afficher la liste des options d'étalonnage.

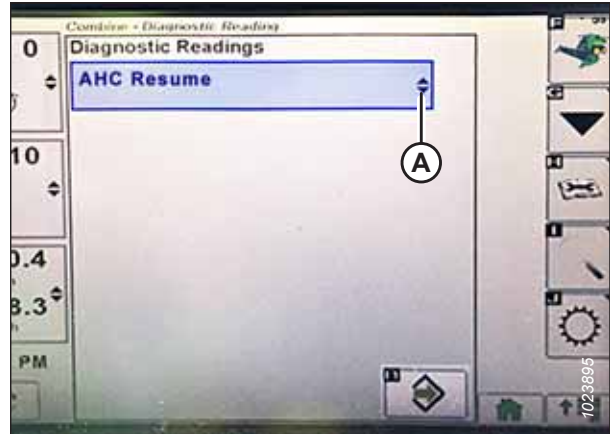


Figure 8.335: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Faites défiler vers le bas et sélectionnez REEL REUME (reprendre rabatteur) (A).



Figure 8.336: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Sélectionnez l'icône ENTER (entrée) (A). La page REEL RESUME (reprise du rabatteur) s'affiche.

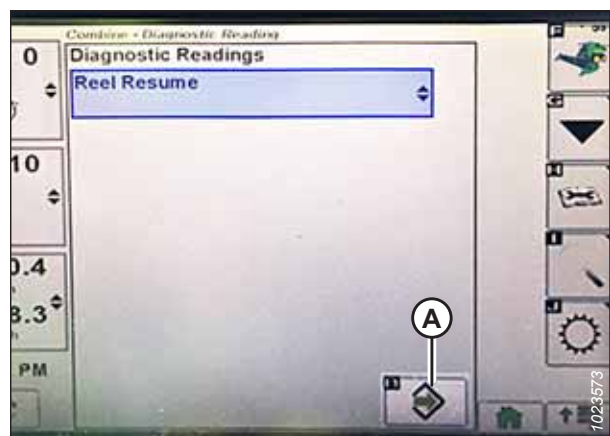


Figure 8.337: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez l'icône NEXT PAGE (page suivante) (A) pour faire défiler jusqu'à la page 3.
- Abaissez le rabatteur pour vérifier la limite inférieure de tension (B). La tension devrait être comprise entre 0,5 et 0,9 V.

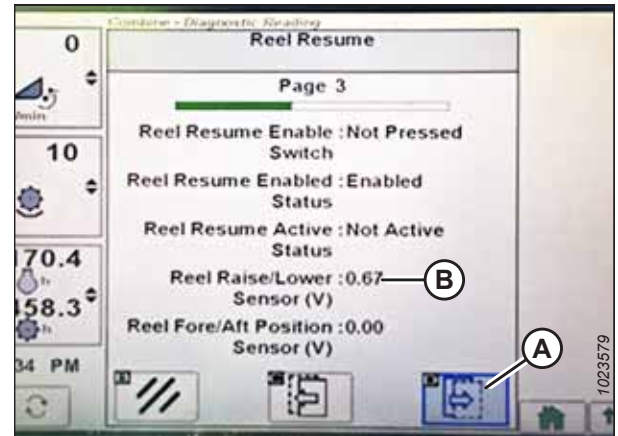


Figure 8.338: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Élevez le rabatteur pour vérifier la limite supérieure de tension (A). La tension devrait être comprise entre 4,1 et 4,3 V.
- Si l'une des tensions ne se situe pas dans la plage appropriée, consultez [7.1 Vérification et réglage du capteur de hauteur du rabatteur, page 345](#).

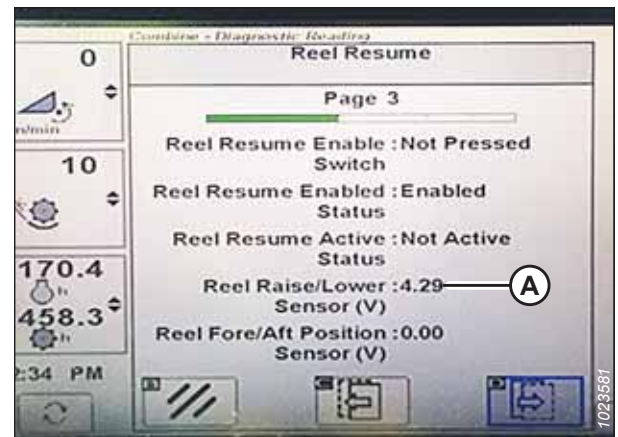


Figure 8.339: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

### 8.16.8 Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et capteur avant-arrière du rabatteur – John Deere séries S et T

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction de position du rabatteur ne fonctionnera pas correctement. La procédure suivante s'applique uniquement aux modèles de 2015 et ultérieurs des moissonneuses-batteuses John Deere des séries S et T.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Démarrez le moteur.
2. Positionnez la plateforme à une hauteur de 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.

### IMPORTANT:

Ne coupez **PAS** le moteur. La moissonneuse-batteuse doit être au ralenti complet pour étalonner correctement les capteurs.

3. Sélectionnez l'icône DIAGNOSTIC (A) sur la page principale de l'écran. La page CALIBRATION (étalonnage) s'affiche.



Figure 8.340: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

4. Sélectionnez le menu déroulant CALIBRATIONS (étalonnages) (A) pour afficher la liste des options d'étalonnage.
5. Faites défiler la liste des options et sélectionnez REEL POSITION (position du rabatteur).
6. Sélectionnez l'icône ENTER (entrée) (B).

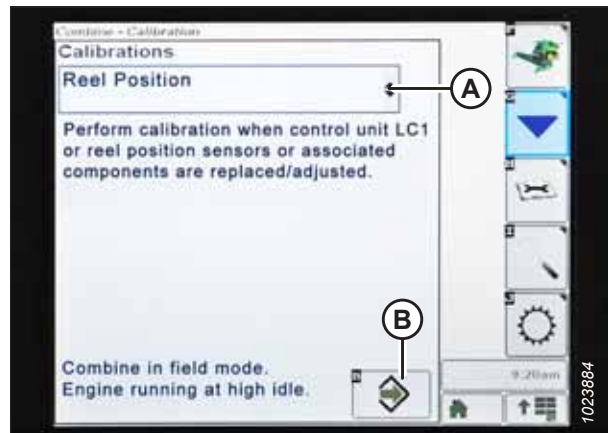


Figure 8.341: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Suivez les instructions affichées sur la page. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'écran sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante. Cet étalonnage nécessite que vous utilisiez les commutateurs d'élévation de rabatteur (A) et d'abaissement de rabatteur (B) sur la poignée de commande.



Figure 8.342: Poignée de commande John Deere

8. Appuyez et maintenez le commutateur REEL LOWER (abaisser le rabatteur) jusqu'à ce que le rabatteur soit complètement abaissé. Maintenez enfoncé le commutateur REEL LOWER (abaisser le rabatteur) jusqu'à ce que vous soyez invité à le relâcher par l'affichage.



Figure 8.343: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

9. Appuyez et maintenez le commutateur ÉLEVER LE RABATTEUR jusqu'à ce que le rabatteur soit complètement élevé. Continuez à maintenir enfoncé le commutateur ABAISSER LE RABATTEUR jusqu'à ce que vous y soyez invité par l'affichage.

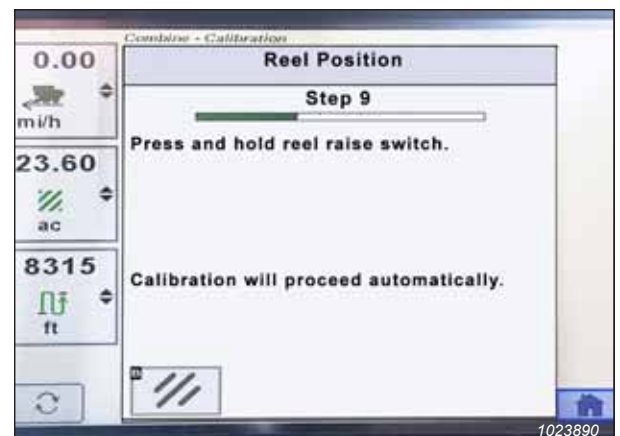


Figure 8.344: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. Lorsque toutes les étapes sont terminées, le message CALIBRATION COMPLETE (étalonnage terminé) s'affiche sur la page. Quittez le menu CALIBRATION (étalonnage) en appuyant sur l'icône ENTER (entrée) (A).

**NOTE:**

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, le capteur devra être réglé. Pour obtenir des instructions, consultez [8.16.7 Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur – John Deere séries S et T, page 535](#).



Figure 8.345: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## 8.17 Moissonneuses-batteuses John Deere série S7

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre moissonneuse-batteuse compatible avec les moissonneuses-batteuses de la série John Deere S7, il faut régler les options de configuration de la plateforme de votre moissonneuse-batteuse afin que cela corresponde au modèle particulier de la plateforme, configurer les paramètres de vitesse du rabatteur, régler les commandes du CHAP et étalonner le système CHAP pour s'assurer qu'il fonctionne correctement.

### 8.17.1 Installation de la plateforme – John Deere série S7

Définissez ces options de configuration initiale sur votre moissonneuse-batteuse lors du réglage du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Appuyez sur le bouton HEADER (plateforme) (A) sur le panneau situé sous l'écran. La page HEADER (plateforme) apparaît.



Figure 8.346: Affichage des John Deere S7

2. Sélectionnez le champ HEADER TYPE (type de plateforme) (A). La boîte de dialogue HEADER DETAILS (DÉTAILS DE LA PLATEFORME) s'ouvre.



Figure 8.347: Écran John Deere S7 – Page Plateforme

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Vérifiez que la bonne largeur de la plateforme est affichée sous WIDTH (largeur).
4. Pour modifier la largeur de la plateforme, sélectionnez le champ (A). La boîte de dialogue WIDTH (largeur) s'ouvre.



Figure 8.348: Écran John Deere S7 – fenêtre Header Details (détails de la plateforme)

5. Utilisez le pavé numérique à l'écran pour entrer la bonne largeur de plateforme, puis appuyez sur OK.



Figure 8.349: Écran John Deere S7 – Réglage Largeur de la plateforme

6. Sélectionnez le bouton de fermeture (A) dans le coin supérieur droit pour revenir à la page HEADER (plateforme).



Figure 8.350: Écran John Deere S7 – Boîte de dialogue Header Details (détails de la plateforme)



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. La vitesse de montée/descente (A), la vitesse d'inclinaison (B), la sensibilité à la hauteur (C) et la sensibilité à l'inclinaison (D) peuvent être réglées depuis cette page. Sélectionnez l'option que vous souhaitez ajuster. L'exemple suivant montre le réglage de la vitesse d'élévation et d'abaissement.



Figure 8.351: Écran John Deere S7 – Page Plateforme

8. Utilisez les boutons + et – (A) pour modifier le paramétrage.
9. Appuyez sur le bouton X dans le coin supérieur droit de la fenêtre pour retourner à la page HEADER (plateforme).

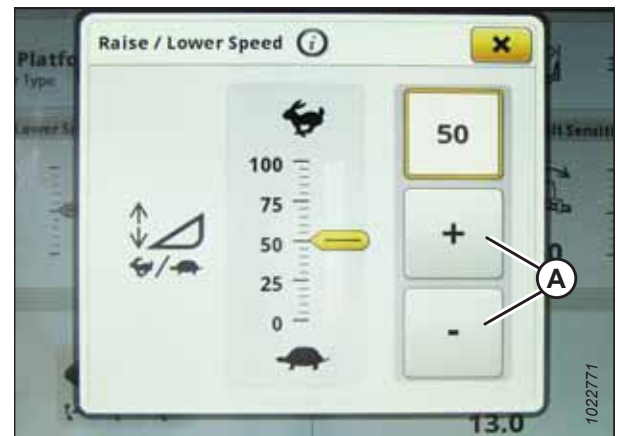


Figure 8.352: Écran John Deere S7 – Réglage Vitesse Élévation/Abaissement

10. Sélectionnez les icônes COMMANDE AUTO (A). La page COMMANDES PLATEFORME AUTO s'ouvre.

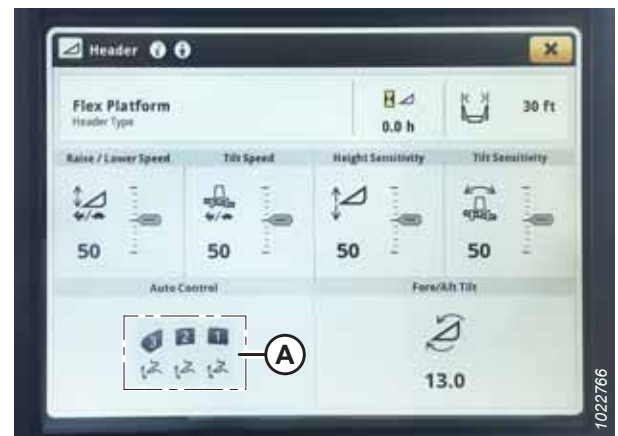


Figure 8.353: Écran John Deere S7 – Page Plateforme

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Si la plateforme n'a pas encore été étalonnée, une icône d'erreur apparaît sur le bouton HEIGHT SENSING (DÉTECTION DE HAUTEUR) (A). Sélectionnez le bouton (A) pour afficher le message d'erreur.



Figure 8.354: Écran John Deere S7 – Commandes Plateforme automatique

12. Lisez le message d'erreur, puis sélectionnez OK.
13. Passez à la partie 8.17.2 *Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série S7, page 544.*

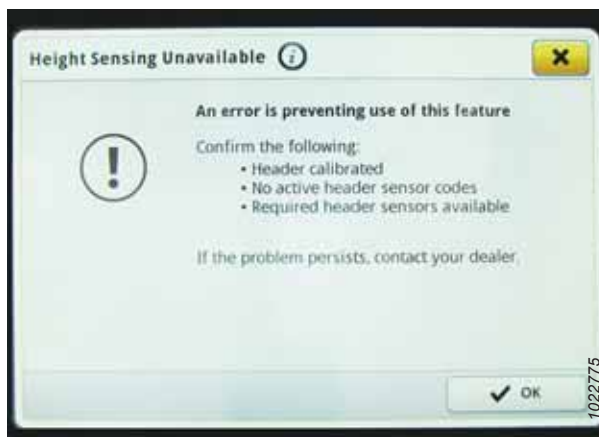


Figure 8.355: Écran John Deere S7 – Page Plateforme

### 8.17.2 Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série S7

Le sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit se situer dans une plage spécifique, sinon la fonction ne fonctionnera pas correctement.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
4. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

### ATTENTION

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

5. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

#### NOTE:

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

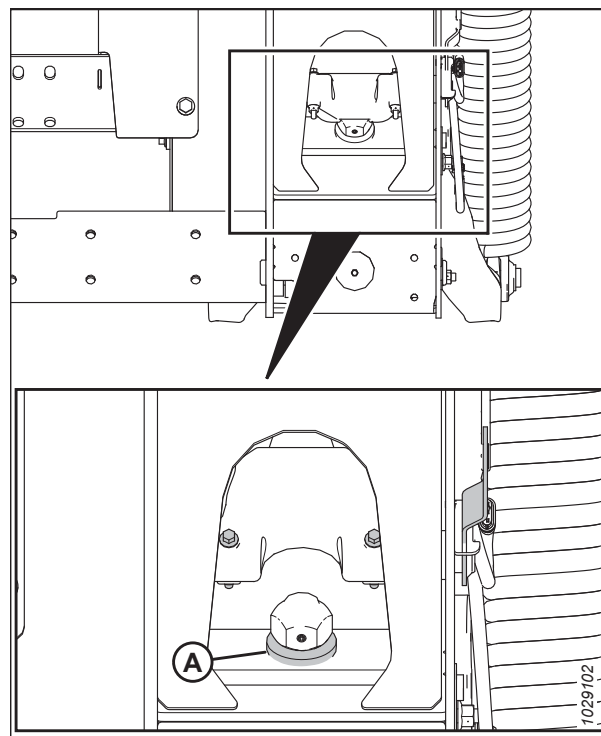


Figure 8.356: Rondelle de butée inférieure

6. Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et tournez la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) soit sur 0 (D). Serrez l'écrou sur le boulon (A).

#### NOTE:

Utilisez le point zéro (E) au-dessus de l'autocollant pour régler correctement l'aiguille de l'indicateur.

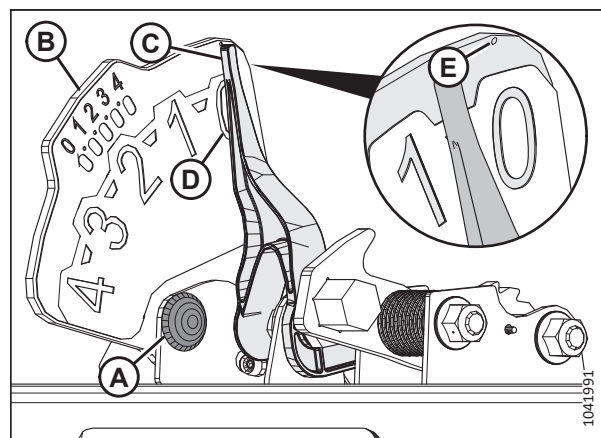


Figure 8.357: Indicateur du flottement

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Sur la page HARVESTING (RÉCOLTE), sélectionnez l'icône MENU (A) dans le coin inférieur droit de la page.



Figure 8.358: Écran John Deere S7 – Page Récolte

8. Sur la page MENU, sélectionnez l'onglet SYSTEM (système) (A). Le MENU s'ouvre.
9. Sélectionnez l'icône DIAGNOSTICS CENTER (centre de diagnostics) (B). La fenêtre DIAGNOSTICS CENTER (centre des diagnostics) s'ouvre.

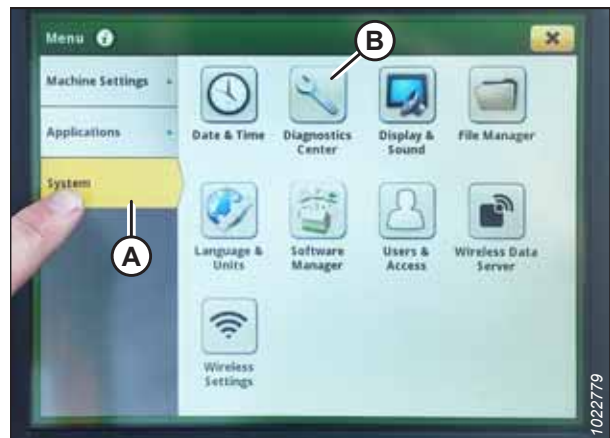


Figure 8.359: Écran John Deere S7 – Menu

10. Sélectionnez AHC - SENSING (AHC – détection) (A). La page AHC - SENSING\DIAGNOSTICS (AHC – détection/diagnostics) s'affiche.

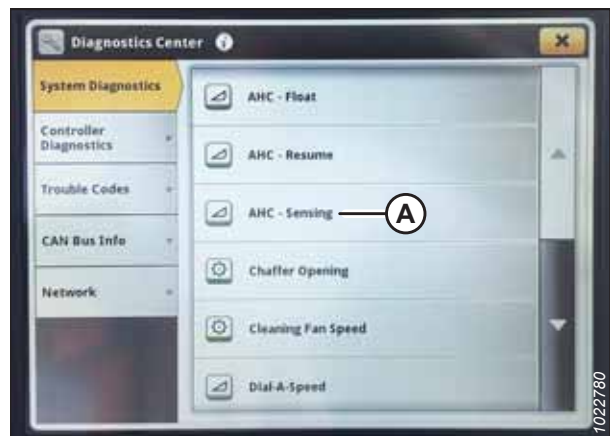


Figure 8.360: Écran John Deere S7 – Centre de diagnostics

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Sélectionnez l'onglet SENSOR (capteur) (A) pour afficher les tensions des capteurs. La tension du capteur central de hauteur de la plateforme (B) doit être comprise entre 0,7 et 4,3 V, avec au moins 3 V de variation entre 0 et 4 sur la boîte de l'indicateur de flottement.
12. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites est insuffisant, consultez [8.3 Contrôle manuel des limites de tension](#), page 358.

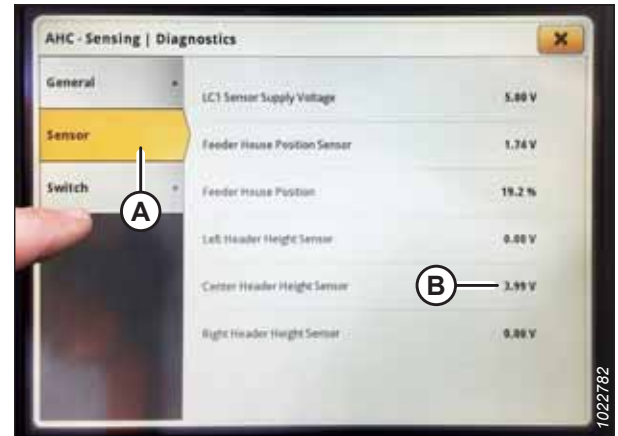


Figure 8.361: Écran John Deere S7 – Contrôle Tension du capteur

### 8.17.3 Étalonnage du convoyeur – John Deere série S7

Le convoyeur doit être étalonné avant d'étalonner la plateforme.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Démarrez le moteur.
2. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

#### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

3. Posez la plateforme sur les butées inférieures.
4. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sur la page HARVESTING (RÉCOLTE), sélectionnez l'icône MENU (A) dans le coin inférieur droit de la page. Le MENU s'ouvre.



Figure 8.362: Écran John Deere S7 – Page Récolte

- Sélectionnez l'onglet MACHINE SETTINGS (paramètres de la machine) (A).
- Sélectionnez ÉTALONNAGES ET PROCÉDURES (B). La page PLATEFORME ET CONFIGURATION s'affiche.



Figure 8.363: Écran John Deere S7 – Paramètres de la machine

- Sélectionnez l'onglet HEADER (plateforme) (A).
- Sélectionnez ÉTALONNAGE DE LA VITESSE D'ÉLÉVATION DU CONVOYEUR (B). La page ÉTALONNAGE DE LA VITESSE D'ÉLÉVATION DU CONVOYEUR s'affiche.

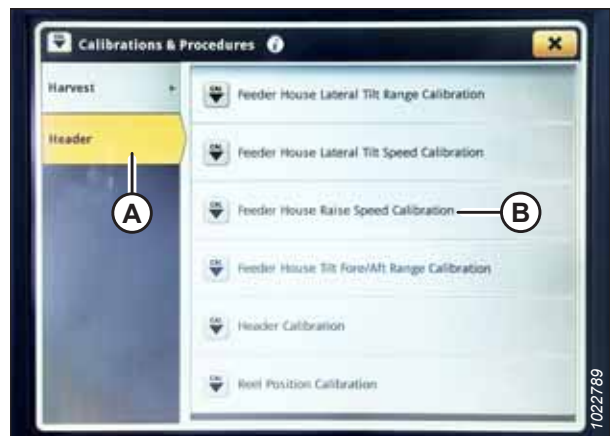


Figure 8.364: Écran John Deere S7 – Étalonnages et Procédures

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur ÉTALONNER (A) en bas de l'écran. Une vue d'ensemble de l'étalonnage s'affiche.

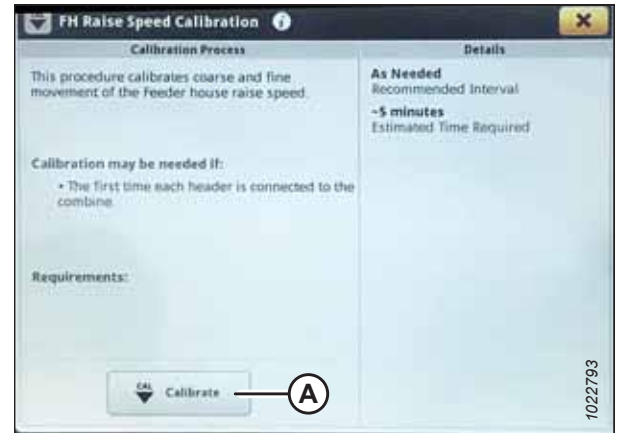


Figure 8.365: Écran John Deere S7 – Étalonnage du convoyeur

- Lisez la vue d'ensemble de l'étalonnage, puis appuyez sur START (commencer).



Figure 8.366: Écran John Deere S7 – Étalonnage du convoyeur

- Suivez les instructions affichées sur la page. À mesure que le processus d'étalonnage avance, l'affichage est mis à jour automatiquement pour afficher l'étape suivante.



Figure 8.367: Écran John Deere S7 – Étalonnage du convoyeur

14. Lorsque l'étalonnage est terminé, appuyez sur SAVE (enregistrer).



Figure 8.368: Écran John Deere S7 – Étalonnage du convoyeur

### 8.17.4 Étalonnage de la plateforme – John Deere série S7

Avant de pouvoir utiliser le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme, il faut étalonner cette dernière.

Le convoyeur doit être étalonné avant d'étalonner la plateforme. Si le convoyeur n'a pas encore été étalonné, consultez [8.17.3 Étalonnage du convoyeur – John Deere série S7, page 547](#).

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire d'appliquer au flottement une valeur plus lourde pendant l'étalonnage.



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

3. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

4. Réglez la position avant-arrière du rabatteur de manière à ce que l'indicateur se trouve se trouve à la position **6**.
5. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

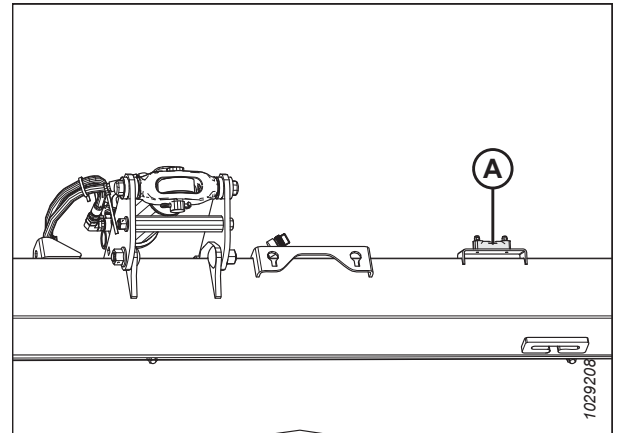


Figure 8.369: Niveau à bulle

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### ATTENTION

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

7. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

#### NOTE:

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

8. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
9. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
10. Sur la page HARVESTING (récolte), sélectionnez l'icône MENU (A) dans le coin inférieur droit de l'écran. Le MENU s'ouvre.

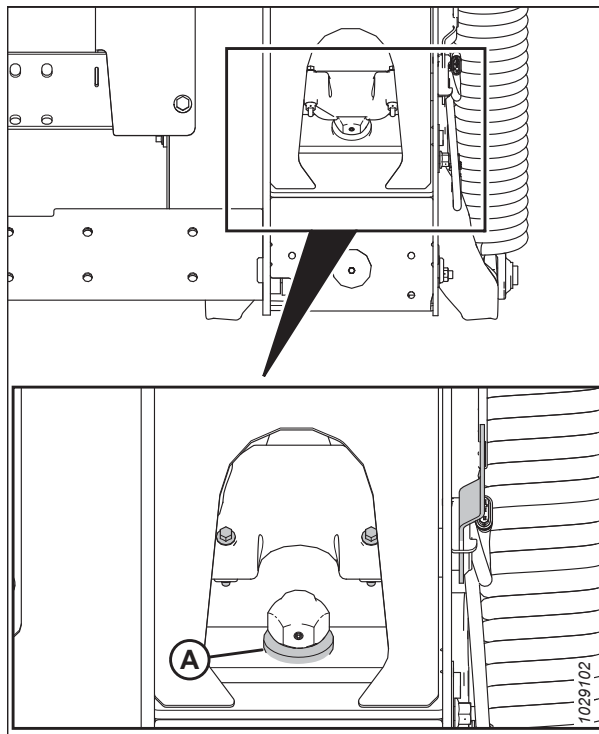


Figure 8.370: Rondelle de butée inférieure



Figure 8.371: Écran John Deere S7 – Page Récolte

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Sélectionnez l'onglet MACHINE SETTINGS (paramètres de la machine) (A).
12. Sélectionnez ÉTALONNAGES ET PROCÉDURES (B). La page PLATEFORME ET CONFIGURATION s'affiche.



Figure 8.372: Écran John Deere S7 – Paramètres de la machine

13. Sélectionnez l'onglet HEADER (plateforme) (A).
14. Sélectionnez ÉTALONNAGE DE LA PLATEFORME (B). La page ÉTALONNAGE DE LA PLATEFORME s'affiche.

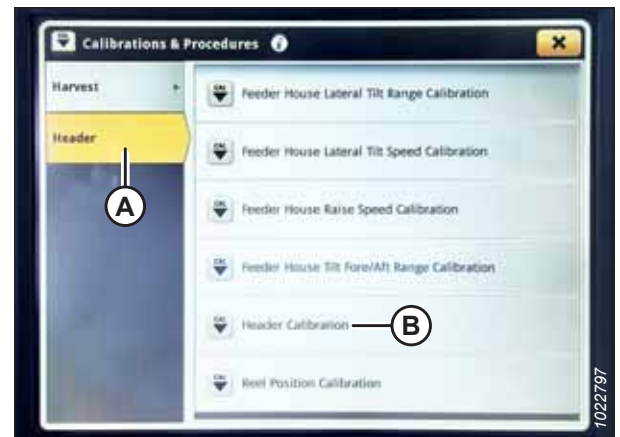


Figure 8.373: Écran John Deere S7 – Étalonnages et Procédures

15. Appuyez sur ÉTALONNER (A) en bas de l'écran. La fenêtre de vue d'ensemble d'étalonnage s'ouvre.

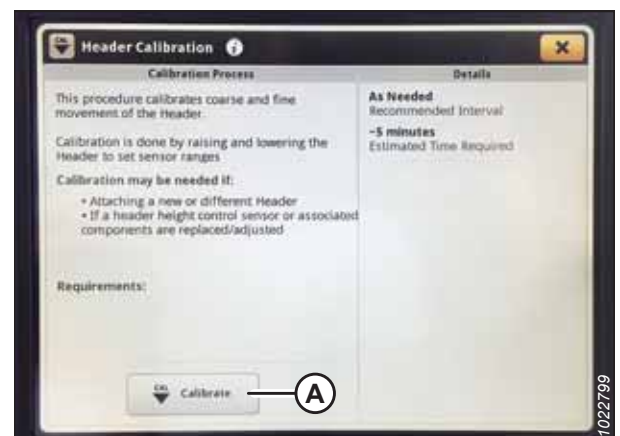


Figure 8.374: Écran John Deere S7 – Étalonnage de la plateforme

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le bouton (A) de la console pour mettre le moteur en mode plein régime.



Figure 8.375: Console John Deere S7

- Sélectionnez START (démarrer) sur la page CALIBRATION OVERVIEW (vue d'ensemble de l'étalonnage).
- Suivez les instructions affichées à l'écran de la moissonneuse-batteuse. À mesure que le processus d'étalonnage avance, l'affichage est mis à jour automatiquement pour afficher l'étape suivante.



Figure 8.376: Écran John Deere S7 – Étalonnage de la plateforme

- Lorsque l'étalonnage est terminé, appuyez sur SAVE (enregistrer).



Figure 8.377: Écran John Deere S7 – Étalonnage de la plateforme

## 8.18 Moissonneuses-batteuses John Deere X9

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) compatible avec la moissonneuse-batteuse, vous devez régler les options de configuration de la plateforme afin qu'elles correspondent au modèle particulier de la plateforme, configurer les paramètres d'écran tactile, régler les commandes du CHAP et étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

**NOTE:**

Certaines moissonneuses-batteuses John Deere X9 nécessitent un étalonnage de l'inclinaison automatique avant l'étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

### 8.18.1 Configuration de la plateforme dans l'écran CommandCenter<sup>MC</sup> – John Deere série X9

Les réglages du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) peuvent être configurés sur l'écran CommandCenter<sup>MC</sup> dans la cabine de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Sur certains modèles, il peut être nécessaire d'effectuer un étalonnage de l'inclinaison automatique avant l'étalonnage de la hauteur automatique de la plateforme.

**⚠ DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Démarrez le moteur.
2. Appuyez sur le bouton HEADER (plateforme) (A) sur le panneau situé sous l'écran. La page HEADER (plateforme) s'ouvre.



Figure 8.378: Écran CommandCenter<sup>MC</sup>

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Assurez-vous que le type (A) et la taille (B) de la plateforme sont corrects.

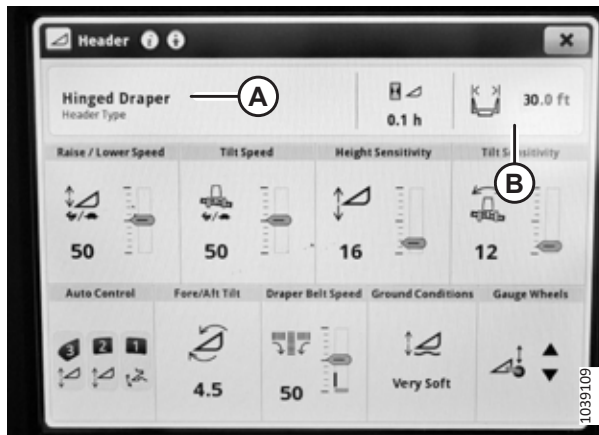


Figure 8.379: Écran CommandCenter<sup>MC</sup> – Page Plateforme

- Sélectionnez AUTO CONTROL (commande auto) (A). La page AUTO HEADER CONTROLS (contrôles automatiques de la plateforme) s'ouvre.

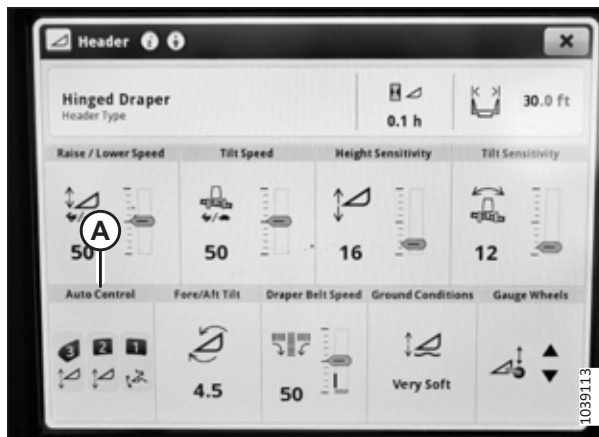


Figure 8.380: Écran CommandCenter<sup>MC</sup> – Page de contrôles automatiques de la plateforme

- Sur la page AUTO HEADER CONTROLS (contrôles automatiques de la plateforme), assurez-vous que les options suivantes HEADER AUTOMATION (automatisation de la plateforme) sont réglées sur ON (marche) :

- REPRISE DE LA HAUTEUR
- DÉTECTION DE LA HAUTEUR
- INCLINAISON LATÉRALE

- Assurez-vous que les RESUME PREFERENCES (préférences de reprise) suivantes sont sur ON (activé) :

- AUTO REEL SPEED (vitesse automatique du rabatteur)
- FORE/AFT RESUME (reprendre avant/arrière)
- REEL POSITION RESUME (reprendre la position du rabatteur)

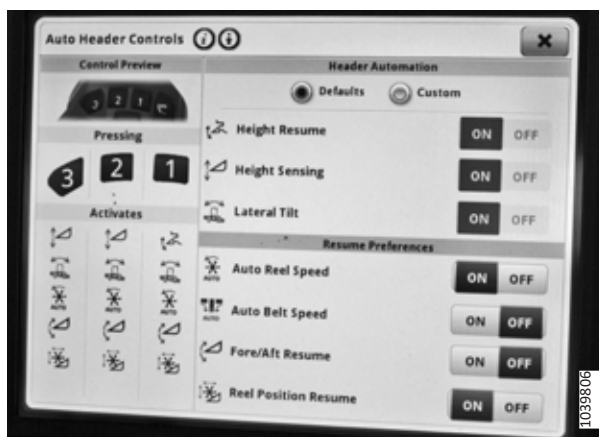


Figure 8.381: Écran CommandCenter<sup>MC</sup> – Page de contrôles automatiques de la plateforme

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Définissez sur OFF (arrêt) tous les autres réglages de la page AUTO HEADER CONTROLS (contrôles automatiques de la plateforme) non mentionnés dans les deux étapes précédentes. Appuyez sur le X dans le coin de la fenêtre pour quitter la page.
- Sur la page HEADER (plateforme), sélectionnez HEIGHT SENSITIVITY (sensibilité de la hauteur) (A). Définissez le réglage sur 10.
- Sélectionnez TILT SENSITIVITY (sensibilité de l'inclinaison) (B). Définissez le réglage sur 10.
- Appuyez sur X (C) pour quitter la page HEADER (plateforme).



Figure 8.382: Écran CommandCenter<sup>MC</sup> – Page Plateforme

### 8.18.2 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série X9

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire d'appliquer au flottement une valeur plus lourde pendant l'étalonnage.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Si la moissonneuse-batteuse nécessite un étalonnage de l'inclinaison automatique avant l'étalonnage de la hauteur automatique de la plateforme (CHAP), effectuez l'étalonnage de l'inclinaison automatique maintenant. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
3. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

4. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

5. Réglez la position avant-arrière du rabatteur de manière à ce que l'indicateur se trouve se trouve à la position **6**.
6. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
7. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

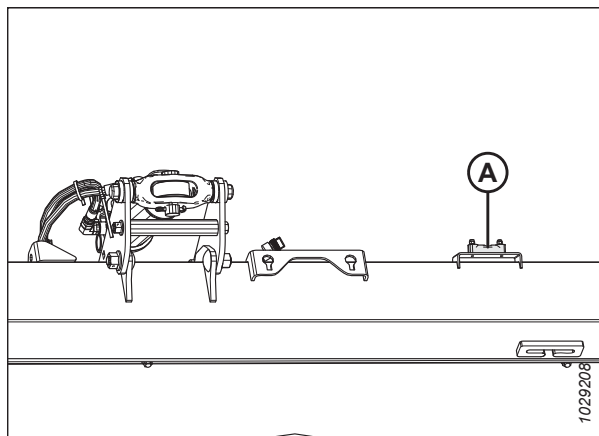


Figure 8.383: Niveau à bulle



**⚠ ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

- Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
- Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
- Déplacez le rabatteur en position avant-arrière **6**.
- Sur l'écran du CommandCenter<sup>™</sup>, sélectionnez l'icône MENU (A) dans le coin inférieur droit de la page HARVESTING (récolte). Le menu s'affiche.

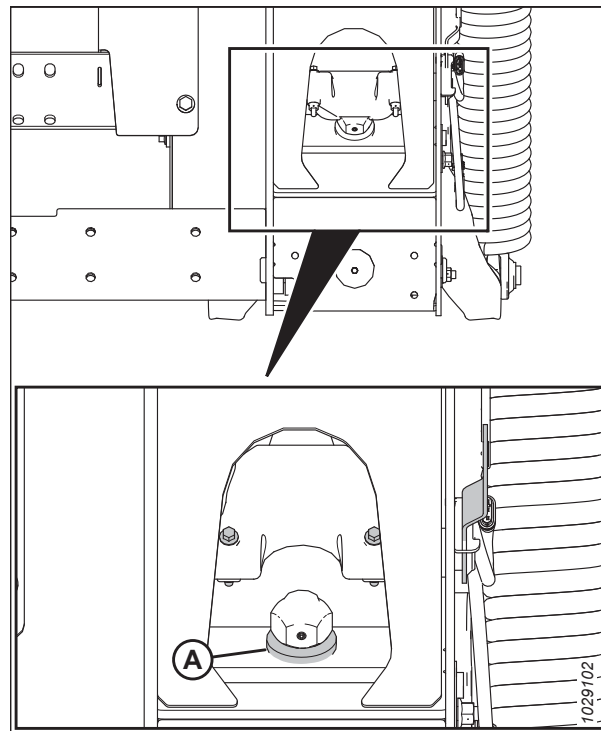


Figure 8.384: Rondelle de butée inférieure



Figure 8.385: Écran John Deere X9 – Page Récolte

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez l'onglet MACHINE SETTINGS (paramètres de la machine) (A).
- Sélectionnez ÉTALONNAGES ET PROCÉDURES (B). La page PLATEFORME ET CONFIGURATION s'affiche.



Figure 8.386: Écran John Deere X9 – Paramètres de la machine

- Sélectionnez l'onglet HEADER (plateforme) (A).
- Sélectionnez GAUGE WHEEL RANGE CALIBRATION (étalonnage de la plage de la roue de jauge) (B). La page GAUGE WHEEL RANGE CALIBRATION (étalonnage de la plage de la roue de jauge) s'affiche.
- Suivez les instructions affichées sur la page. À mesure que le processus d'étalonnage avance, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour présenter l'étape suivante.
- Sélectionnez SAVE (enregistrer) pour confirmer l'étalonnage.

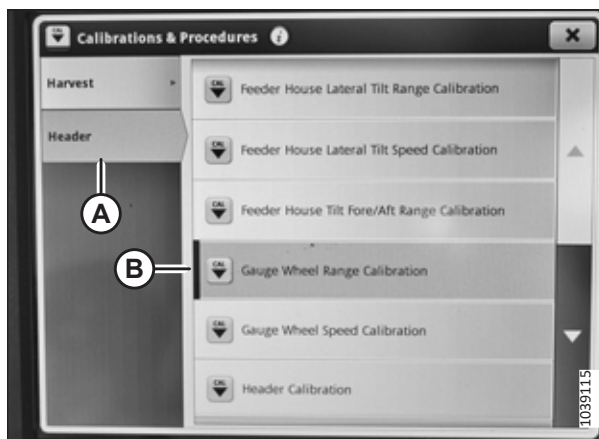


Figure 8.387: Écran John Deere X9 – Étalonnage de la plage de la roue de jauge

- Sélectionnez HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) (A). La page HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) s'affiche.

### NOTE:

Désenclenchez les verrous du flottement mécanique avant d'étalonner la plateforme.

- Levez la plateforme jusqu'en haut de la plage du convoyeur et vérifiez que les deux indicateurs de flottement atteignent 0. Attendez que les indicateurs aient cessé de bouger avant de poursuivre.
- Abaissez la plateforme jusqu'à ce que l'indicateur de flottement atteigne 4 et ne puisse pas aller plus loin.
- Levez à nouveau la plateforme jusqu'en haut de la plage du convoyeur et vérifiez que les deux indicateurs de flottement atteignent 0. Attendez que les indicateurs aient cessé de bouger avant de poursuivre.

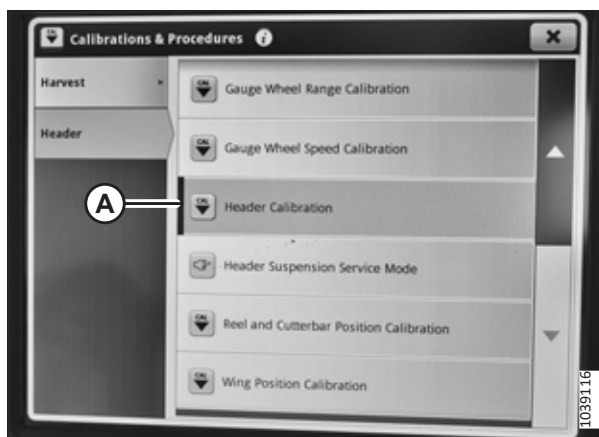


Figure 8.388: Écran John Deere X9 – Étalonnage de la plateforme

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

23. Sélectionnez SAVE (enregistrer) pour confirmer l'étalonnage.
24. Sélectionnez REEL AND CUTTERBAR POSITION CALIBRATION (étalonnage de la position du rabatteur et de la barre de coupe) (A). La page REEL AND CUTTERBAR POSITION CALIBRATION (étalonnage de la position du rabatteur et de la barre de coupe) s'affiche.
25. Suivez les instructions affichées sur la page. À mesure que le processus d'étalonnage avance, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour présenter l'étape suivante.
26. Sélectionnez SAVE (enregistrer).
27. Appuyez sur le X dans le coin supérieur droit pour quitter la page CALIBRATION & PROCEDURES (étalonnage et procédures).

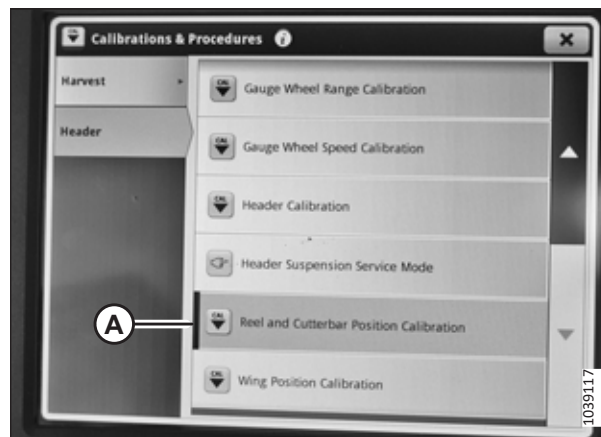


Figure 8.389: Écran John Deere X9 – Étalonnage de la position du rabatteur et de la barre de coupe

### 8.18.3 Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série X9

La tension des capteurs de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) devra être vérifiée pour assurer le bon fonctionnement du système.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.



#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.



#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
4. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

**⚠ ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

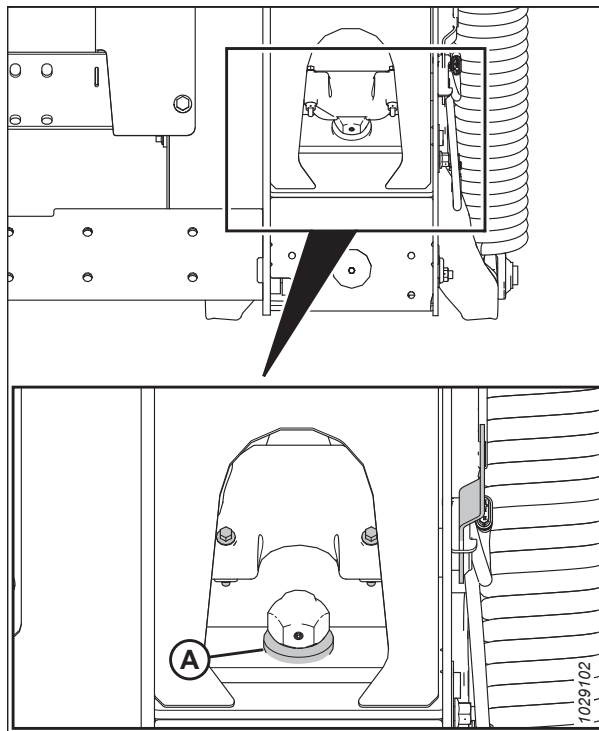


Figure 8.390: Rondelle de butée inférieure

- Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et tournez la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) soit sur 0 (D). Serrez l'écrou sur le boulon (A).

**NOTE:**

Utilisez le point zéro (E) au-dessus de l'autocollant pour régler correctement l'aiguille de l'indicateur.

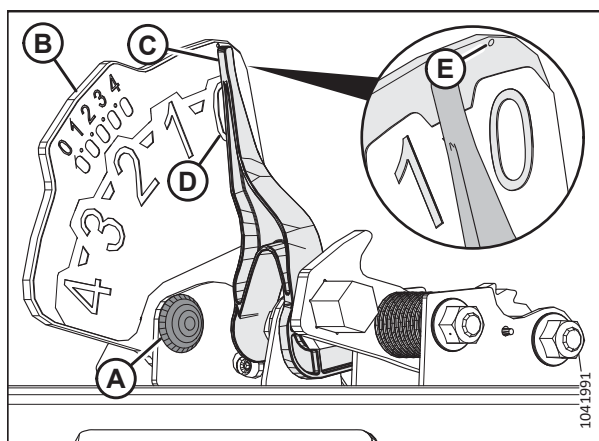


Figure 8.391: Indicateur du flottement

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Sur la page HARVESTING (récolte), sélectionnez l'icône MENU (A) dans le coin inférieur droit de la page. Le menu s'affiche.



Figure 8.392: Écran John Deere X9 – Page Récolte

8. Sélectionnez l'onglet SYSTEM (système) (A), puis DIAGNOSTICS CENTER (centre de diagnostics) (B).



Figure 8.393: Écran John Deere X9 – Système

9. Sélectionnez l'onglet CONTROLLERS (contrôleurs) (A).
10. Sélectionnez HEADER/HITCH CONTROLLER (contrôleur de la plateforme/l'attelage) (B).

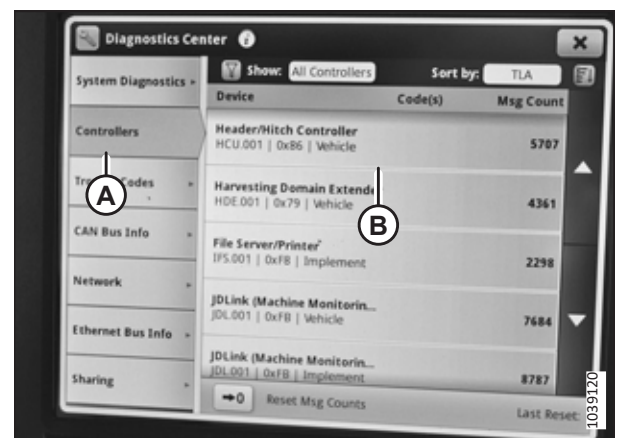


Figure 8.394: Écran John Deere X9 – Centre de diagnostics

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Appuyez sur READINGS (lectures) (A) sur l'écran et parcourez la liste (B) jusqu'à trouver la mesure de tension souhaitée. Pour plus d'informations sur la plage de tension appropriée, consultez [8.2 Tensions de sortie du capteur recommandées pour les moissonneuses-batteuses](#), page 357.
12. Appuyez sur le X dans le coin supérieur droit pour quitter la page HEADER/HITCH CONTROLLER (contrôleur de la plateforme/l'attelage).
13. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites est insuffisant, consultez [8.3 Contrôle manuel des limites de tension](#), page 358.

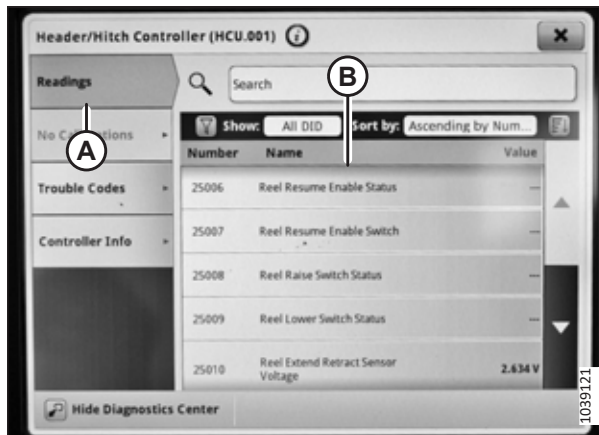


Figure 8.395: Écran John Deere X9 – Contrôleur de la plateforme/l'attelage

### 8.18.4 Utilisation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série X9

Le levier de vitesse au sol situé dans la cabine de la moissonneuse-batteuse comporte trois boutons qui peuvent être utilisés pour contrôler le système de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Démarrez le moteur.
2. Appuyez sur le bouton HEADER (plateforme) (A) sur le panneau situé sous l'écran. La page HEADER (plateforme) s'ouvre.



Figure 8.396: Écran CommandCenter<sup>MC</sup>

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sélectionnez AUTO CONTROL (commande auto) (A). La page AUTO HEADER CONTROLS (contrôles automatiques de la plateforme) s'ouvre.

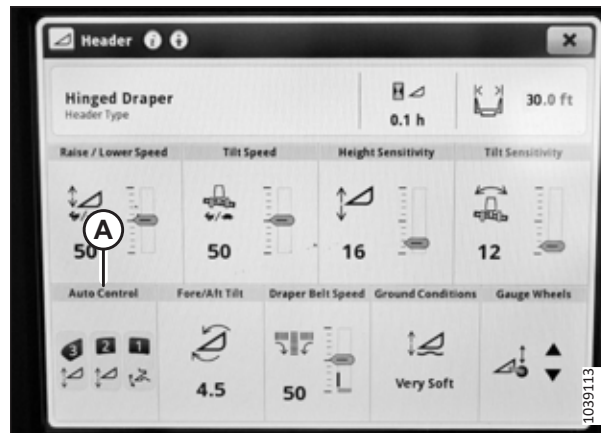


Figure 8.397: Écran CommandCenter<sup>MC</sup> – Page de contrôles automatiques de la plateforme

4. Sur la page AUTO HEADER CONTROLS (contrôles automatiques de la plateforme), localisez CONTROL PREVIEW (aperçu des commandes) (A).

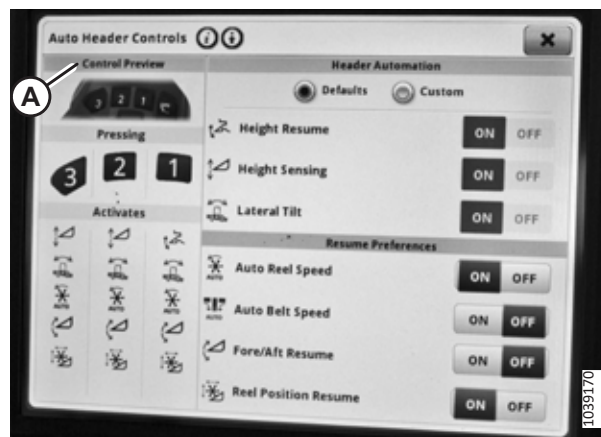


Figure 8.398: Écran John Deere X9 – Page de contrôles automatiques de la plateforme

### NOTE:

Lorsque vous appuyez sur les boutons 2 ou 3 (A) du levier multifonction, le système déplace automatiquement la plateforme sur le réglage prédéfini. Le réglage prédéfini peut être configuré par l'opérateur.

### NOTE:

Sous chaque bouton à l'écran se trouve une liste des fonctions qu'il permet d'exécuter.

### NOTE:

Le bouton 1 est utilisé pour la fonction RETURN TO HEIGHT (retour à la hauteur).



Figure 8.399: John Deere X9 – Levier multifonction

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le bouton 2 ou 3 (B) du levier multifonction pour régler la position du rabatteur.
- Appuyez sur le bouton (A) pour régler les positions avant-arrière et la hauteur du rabatteur. Maintenez le bouton pendant 3 secondes pour enregistrer le réglage. Celui-ci deviendra le réglage prédéfini du rabatteur pour le bouton 2 ou 3.

### NOTE:

Les boutons 2 et 3 peuvent avoir des réglages différents.



Figure 8.400: John Deere X9 – Levier multifonction

- Si la plateforme est équipée de l'option ContourMax<sup>MC</sup>, le paramètre GAUGE WHEELS (roues de jauge) devra être configuré, en fonction de la hauteur de coupe souhaitée. Exécutez la rubrique correspondante :
  - Coupe au-dessus du niveau du sol – Plateformes équipées de l'option ContourMax<sup>MC</sup>, page 566*
  - Coupe au niveau du sol – Plateformes équipées de l'option ContourMax<sup>MC</sup>, page 568*

### *Coupe au-dessus du niveau du sol – Plateformes équipées de l'option ContourMax<sup>MC</sup>*

Sur les moissonneuses-batteuses John Deere série X9, le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) ne fonctionne que lors de la coupe au-dessus du sol si l'option ContourMax<sup>MC</sup> est installée sur la plateforme. Il faudra configurer le flottement pour les plateformes de coupe au ras du sol sur lesquelles l'option ContourMax<sup>MC</sup> est installée.

## DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

- Démarrez le moteur.
- Appuyez sur le bouton HEADER (plateforme) (A) sur le panneau situé sous l'écran. La page HEADER (plateforme) s'ouvre.



Figure 8.401: Écran CommandCenter<sup>MC</sup>



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sur la page HEADER (plateforme), sélectionnez GAUGE WHEELS (roues de jauge) (A).

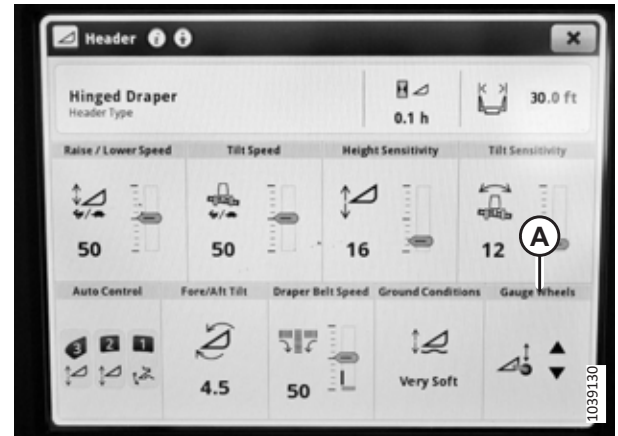


Figure 8.402: Écran John Deere X9 – Page Plateforme

4. Réglez la hauteur à l'aide des commandes de l'écran ou de la molette (A) sur la console. Le réglage sera enregistré automatiquement sur le bouton 2 ou 3 du levier multifonction.



Figure 8.403: Écran John Deere X9 – Page Plateforme

5. Sur la page HEADER (plateforme), repérez GROUND CONDITIONS (conditions du sol) (A).

**NOTE:**

Ce réglage ne peut être modifié que lorsque le mode de détection de la hauteur est activé.

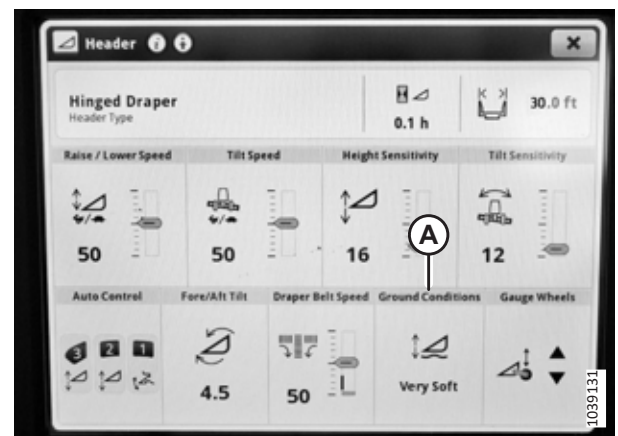


Figure 8.404: Écran John Deere X9 – Page Plateforme

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

6. Choisissez l'un des réglages suivants de pression au sol de la plateforme :

- TRÈS FERME (1 sur l'indicateur de flottement)
- FERME (1,5 sur l'indicateur de flottement)
- TYPIQUE (2 sur l'indicateur de flottement)
- DOUX (2,5 sur l'indicateur de flottement)
- TRÈS DOUX (3 sur l'indicateur de flottement)

**NOTE:**

Plus le réglage est ferme, plus la pression au sol est importante sur la plateforme.

**NOTE:**

Ces réglages sont enregistrés automatiquement sur le bouton 2 ou 3 de la poignée multifonction, selon celui que vous sélectionnez. Le bouton sélectionné est affiché sur la colonne présentoir du coin.

### *Coupe au niveau du sol – Plateformes équipées de l'option ContourMax<sup>MC</sup>*

Le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) permet à celle-ci de suivre les contours du sol lors de la récolte. Si la plateforme est équipée de l'option ContourMax<sup>MC</sup>, il convient de régler le paramètre GAUGE WHEELS (roues de jauge) sur la page HEADER (plateforme) du CommandCenter<sup>MC</sup> dans la cabine de la moissonneuse-batteuse.

### **!** DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Démarrez le moteur.
2. Appuyez sur le bouton HEADER (plateforme) (A) sur le panneau situé sous l'écran. La page HEADER (plateforme) s'ouvre.



Figure 8.405: Écran CommandCenter<sup>MC</sup>

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sur la page HEADER (plateforme), sélectionnez GAUGE WHEELS (roues de jauge) (A).

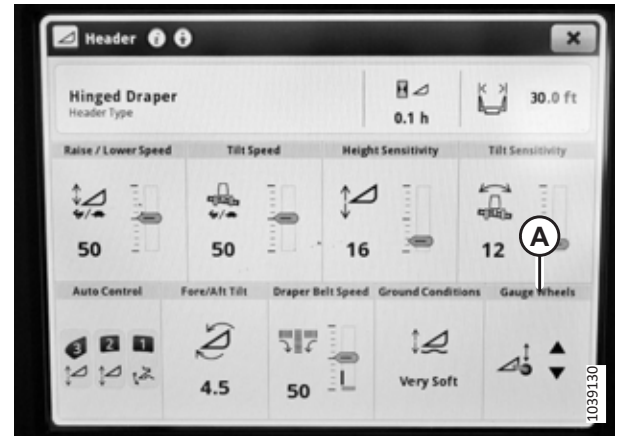


Figure 8.406: Écran John Deere X9 – Page Plateforme

4. Rentrez complètement les roues à l'aide du réglage de la hauteur sur l'écran ou utilisez la molette (A) sur la console. Le réglage sera enregistré automatiquement sur le bouton actif (2 ou 3) du levier multifonction.
5. Enclenchez la plateforme.



Figure 8.407: Écran John Deere X9 – Page Plateforme

6. Sur la page HEADER (plateforme), repérez GROUND CONDITIONS (conditions du sol) (A).

### NOTE:

Ce réglage ne peut être modifié que lorsque le mode de détection est activé.

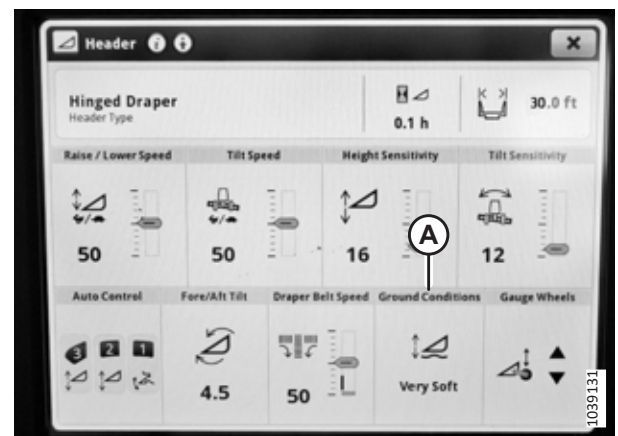


Figure 8.408: Écran John Deere X9 – Page Plateforme

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Choisissez l'un des réglages suivants de pression au sol de la plateforme :

- TRÈS FERME (1 sur l'indicateur de flottement)
- FERME (1,5 sur l'indicateur de flottement)
- TYPIQUE (2 sur l'indicateur de flottement)
- DOUX (2,5 sur l'indicateur de flottement)
- TRÈS DOUX (3 sur l'indicateur de flottement)

**NOTE:**

Plus le réglage est ferme, plus la pression au sol est importante sur la plateforme.

**NOTE:**

Ces réglages sont enregistrés automatiquement sur le bouton 2 ou 3 de la poignée multifonction, selon celui que vous sélectionnez. Le bouton sélectionné est affiché sur la colonne présentoir du coin.

### 8.18.5 Vérification des codes d'erreur sur le contrôleur de la plateforme – John Deere série X9

Si des erreurs se produisent lors de l'utilisation du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), les codes d'erreurs correspondants peuvent être visualisés dans le DIAGNOSTICS CENTER (centre de diagnostics) sur l'ordinateur de la moissonneuse-batteuse.



#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Démarrez le moteur.
2. Sur la page HARVESTING (récolte), sélectionnez l'icône MENU (A) dans le coin inférieur droit de la page. Le menu s'affiche.



Figure 8.409: Écran John Deere X9 – Page Récolte

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez l'onglet SYSTEM (système) (A), puis DIAGNOSTICS CENTER (centre de diagnostics) (B).



Figure 8.410: Écran John Deere X9 – Système

- Sélectionnez l'onglet CONTROLLERS (contrôleurs) (A).
- Sélectionnez HEADER/HITCH CONTROLLER (contrôleur de la plateforme/l'attelage) (B).

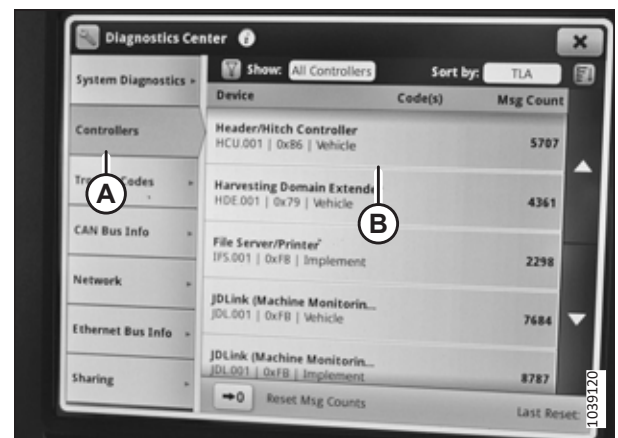


Figure 8.411: Écran John Deere X9 – Centre de diagnostics

- Sélectionnez TROUBLE CODES (codes d'anomalie) (A). Les codes d'anomalie s'affichent sur le côté droit (B) de l'écran.
- Appuyez sur le X dans le coin supérieur droit pour quitter la page HEADER/HITCH CONTROLLER (contrôleur de la plateforme/l'attelage).

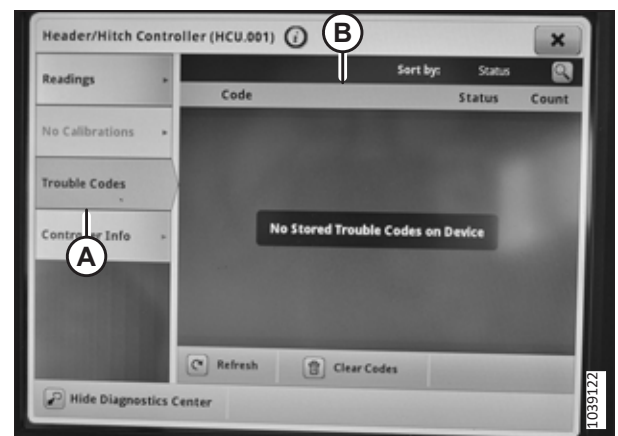


Figure 8.412: Écran John Deere X9 – Contrôleur de la plateforme/l'attelage

### 8.18.6 Fonction d'inversion du rabatteur – John Deere série X9

Vous pouvez permettre l'inversion du rabatteur avec le convoyeur sur la moissonneuse-batteuse.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

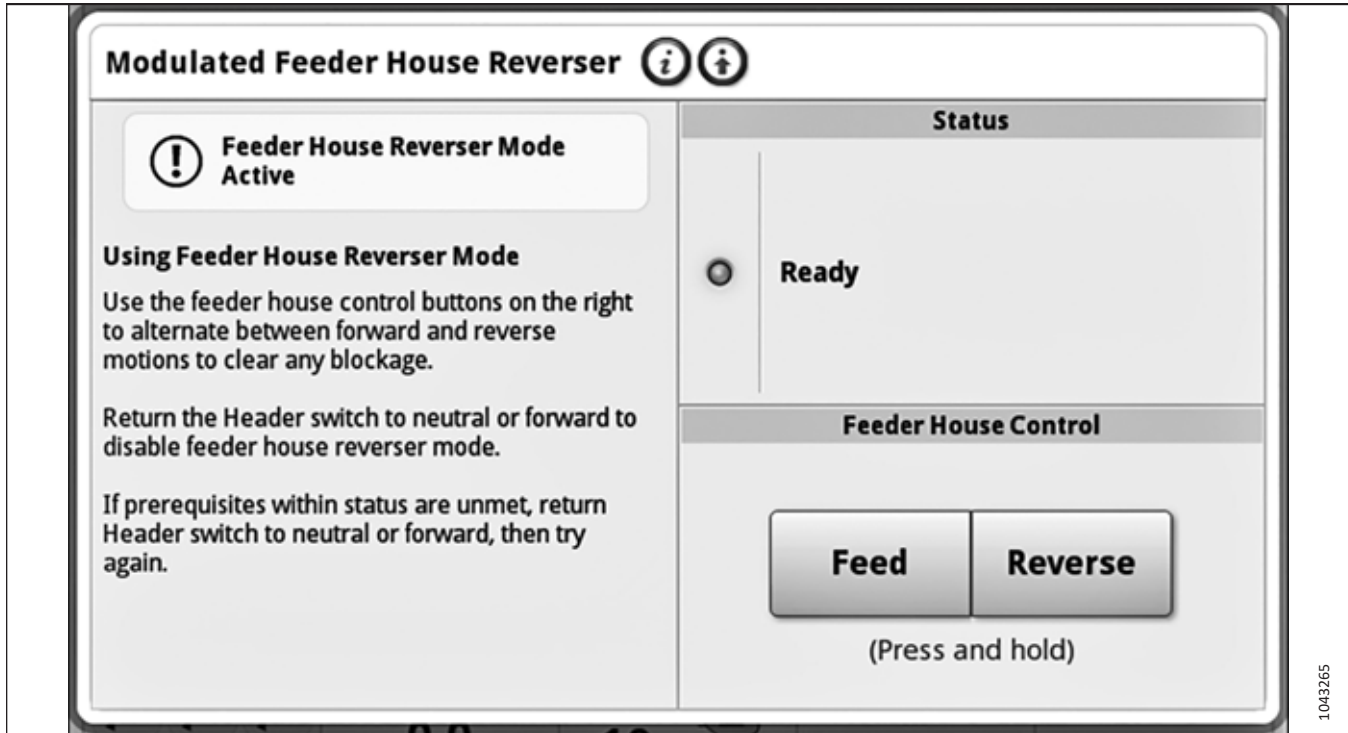


Figure 8.413: Écran de John Deere série X9

Le rabatteur peut fonctionner en sens inverse à l'aide des commandes d'inversion du convoyeur. Pour obtenir des instructions et les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Les commandes d'inversion du convoyeur peuvent faire fonctionner n'importe quel module de flottement des modèles 2024 et ultérieurs, en sortie d'usine. Les modules de flottement modèles 2023 et antérieurs nécessitent l'installation du kit d'inversion du rabatteur (B7543) avant de pouvoir utiliser les commandes d'inversion du convoyeur.

### 8.18.7 Vérification de la version du logiciel sur le contrôleur de la plateforme – John Deere série X9

La version du logiciel des commandes de la plateforme de la moissonneuse-batteuse peut être consultée dans le DIAGNOSTICS CENTER (centre de diagnostics) de l'écran CommandCenter<sup>SM</sup>.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Démarrez le moteur.
2. Sur la page HARVESTING (récolte), sélectionnez l'icône MENU (A) dans le coin inférieur droit de la page. Le menu s'affiche.



Figure 8.414: Écran John Deere X9 – Page Récolte

3. Sélectionnez l'onglet SYSTEM (système) (A), puis DIAGNOSTICS CENTER (centre de diagnostics) (B).



Figure 8.415: Écran John Deere X9 – Système

4. Sélectionnez l'onglet CONTROLLERS (contrôleurs) (A).
5. Sélectionnez HEADER/HITCH CONTROLLER (contrôleur de la plateforme/l'attelage) (B).

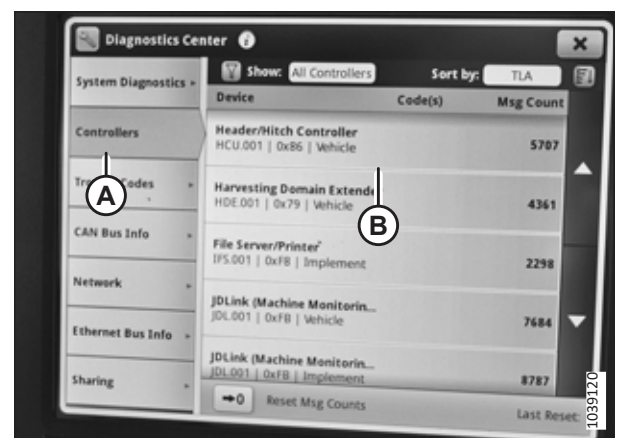


Figure 8.416: Écran John Deere X9 – Centre de diagnostics

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez CONTROLLER INFO (info contrôleur) (A). Repérez SOFTWARE MAIN COMPONENT (composant logiciel principal) (B).
- Sélectionnez le X dans le coin supérieur droit pour quitter la page HEADER/HITCH CONTROLLER (contrôleur de la plateforme/l'attelage).

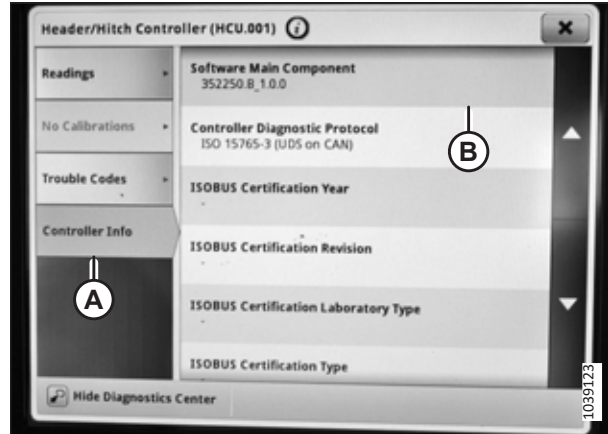


Figure 8.417: Écran John Deere X9 – Contrôleur de la plateforme/l'attelage



## 8.19 Moissonneuses-batteuses New Holland séries CR et CX – 2014 ou antérieures

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) compatible avec la moissonneuse-batteuse, vous devez régler les options de configuration de la plateforme afin qu'elles correspondent au modèle particulier de la plateforme, configurer les paramètres de vitesse du rabatteur, régler les commandes du CHAP et étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

### 8.19.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland séries CR et CX

Le capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être utilisé dans une plage de tension particulière afin de fonctionner correctement.

**NOTE:**

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [8.20 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR \(2015 et ultérieures\) et CH, page 588](#).

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.



**DANGER**

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.



**DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
4. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

**ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

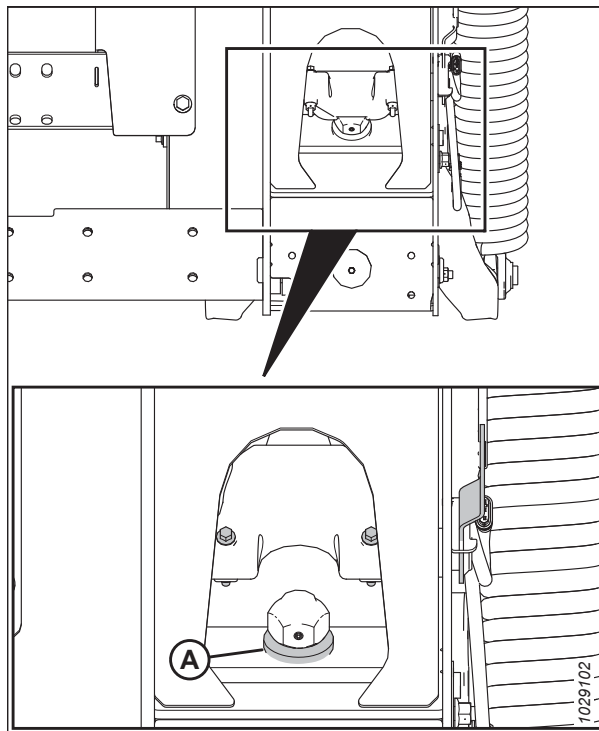


Figure 8.418: Rondelle de butée inférieure

- Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et tournez la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) soit sur 0 (D). Serrez l'écrou sur le boulon (A).

**NOTE:**

Utilisez le point zéro (E) au-dessus de l'autocollant pour régler correctement l'aiguille de l'indicateur.

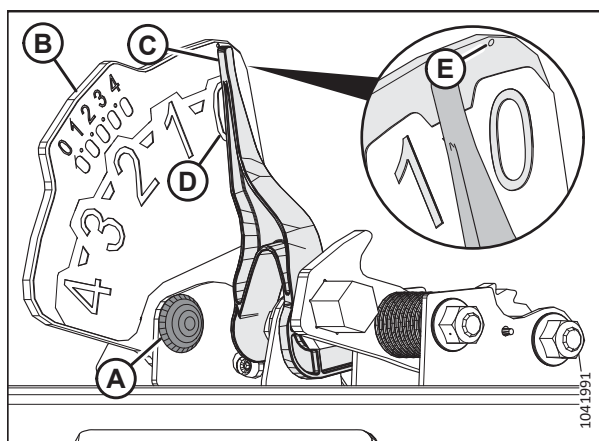


Figure 8.419: Indicateur du flottement

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
- Sur la page principale, sélectionnez DIAGNOSTICS (A). La page DIAGNOSTICS s'affiche.
- Sélectionnez RÉGLAGES. La page RÉGLAGES s'affiche.

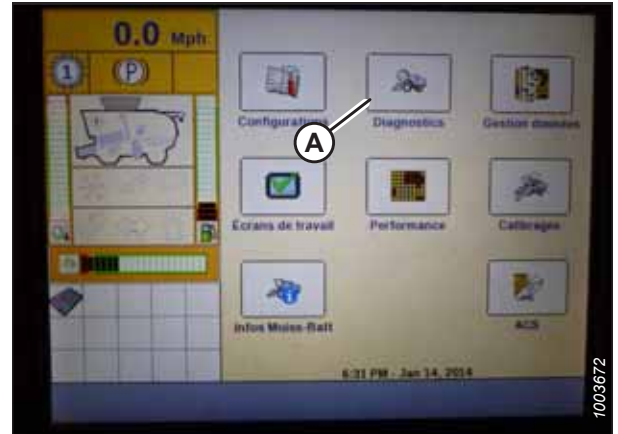


Figure 8.420: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez le menu déroulant du GROUPE (A). La boîte de dialogue GROUPE s'affiche.

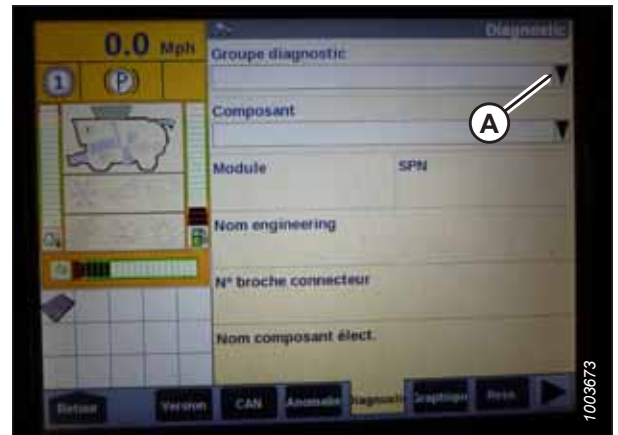


Figure 8.421: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez HAUTEUR/INCLINAISON PLATEFORME (A). La page PARAMÈTRES s'affiche.



Figure 8.422: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

12. Sélectionnez LEFT HEADER HEIGHT SEN (capteur de hauteur de la plateforme gauche) (A), puis sélectionnez le bouton GRAPH (graphique) (B). La lecture de la tension apparaît en haut de la page.
13. Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.
14. Comparez les lectures de tension sur l'écran aux plages de tension spécifiées dans [8.2 Tensions de sortie du capteur recommandées pour les moissonneuses-batteuses](#), page 357.
15. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites est insuffisant, consultez [8.3 Contrôle manuel des limites de tension](#), page 358.

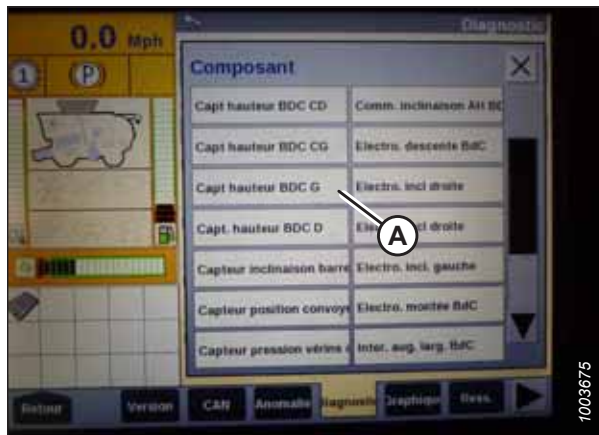


Figure 8.423: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### 8.19.2 Référence rapide sur les réglages de la plateforme – New Holland Série CR

Utilisez les informations du tableau suivant pour consulter rapidement les réglages recommandés pour une plateforme associée à une moissonneuse-batteuse New Holland série CR.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

**Tableau 8.8 Réglages de la plateforme – New Holland Série CR**

Paramètre de réglage	Réglage suggéré
Type de rognage	Plateforme
Sous-type de plateforme	80/90
Flottement automatique	Installé
Levage automatique de la plateforme	Installé
Taux de montée/descente manuel du CHP	Régler pour une meilleure performance
Sensibilité de hauteur CHP	Régler pour une meilleure performance
Sensibilité d'inclinaison CHP	Régler pour une meilleure performance
Capteur de hauteur du rabatteur	Oui

### 8.19.3 Installation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) – New Holland séries CR et CX

Utilisez l'écran de la moissonneuse-batteuse pour configurer le système de contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [8.20 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR \(2015 et ultérieures\) et CH](#), page 588.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Sélectionnez HEADER LATERAL FLOAT (FLOTTEMENT LATÉRAL DE LA PLATEFORME) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, puis appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE).
2. Vous pouvez utiliser les touches de navigation haut et bas pour sélectionner INSTALLED (installé).



Figure 8.424: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

3. Sélectionnez HEADER AUTOFLOAT (FLOTTEMENT AUTO DE LA PLATEFORME) (A), et appuyez sur ENTER (ENTRÉE).
4. Utilisez les touches de navigation haut et bas pour vous déplacer parmi les options, et sélectionnez INSTALLED (INSTALLÉ).



Figure 8.425: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### 8.19.4 Étalonnage du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR et CX

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour chaque moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [8.20 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR \(2015 et ultérieures\) et CH, page 588](#).



#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.



#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire d'appliquer au flottement une valeur plus lourde pendant l'étalonnage.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

### NOTE:

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

3. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

4. Réglez la position avant-arrière du rabatteur de manière à ce que l'indicateur se trouve se trouve à la position **6**.
5. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

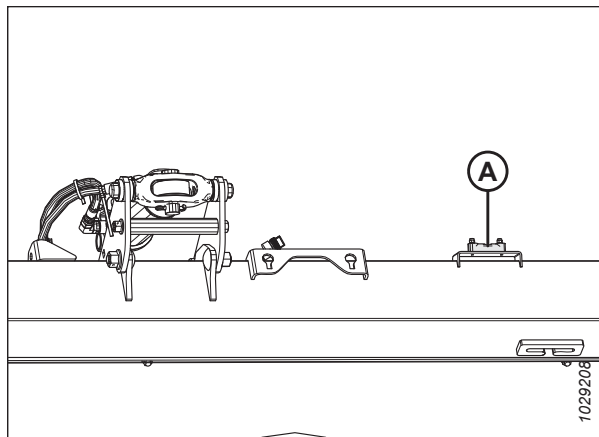


Figure 8.426: Niveau à bulle

**ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

7. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

8. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
9. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

**Pour étalonner l'AHHC, procédez comme suit :**

10. Sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez le sous-menu CALIBRATION (étalonnage), puis appuyez sur la touche de navigation « flèche droite » pour entrer à la boîte des informations.
11. Sélectionnez HEADER (plateforme) (A), puis appuyez sur ENTER (entrée). La fenêtre CALIBRATION (étalonnage) s'ouvre.

**NOTE:**

Vous pouvez utiliser les touches de navigation haut et bas pour vous déplacer parmi les options.

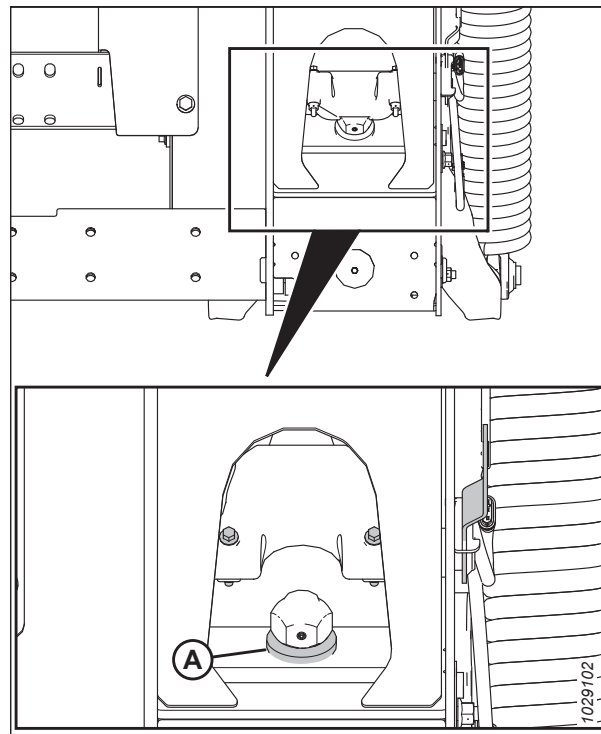


Figure 8.427: Rondelle de butée inférieure

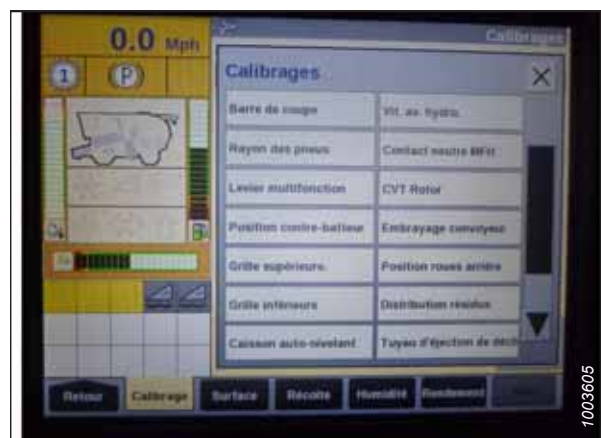


Figure 8.428: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

12. Suivez les étapes suivant leur ordre d’affichage dans la fenêtre. À mesure que le processus d’étalonnage avance, l’affichage sera automatiquement mis à jour pour présenter l’étape suivante.

**NOTE:**

Appuyer sur la touche ESC (échap) pendant l’une des étapes ou laisser le système en veille pendant plus de 3 minutes provoquera l’arrêt de la procédure d’étalonnage.

**NOTE:**

Les codes d’erreur sont expliqués dans le manuel d’opération de la moissonneuse-batteuse.



Figure 8.429: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

13. Lorsque toutes les étapes sont terminées, le message CALIBRATION SUCCESSFUL (étalonnage réussi) s’affiche à l’écran. Quittez le menu CALIBRATION (étalonnage) en appuyant sur la touche ENTER (entrée) ou ESC (échap).

**NOTE:**

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d’étalonnage du CHAP, ajustez-le au réglage recommandé une fois l’étalonnage terminé.

14. Si l’appareil ne fonctionne pas correctement, effectuez l’étalonnage de la hauteur de chaume maximale. Pour obtenir des instructions, consultez [8.19.5 Réglage de la hauteur maximale de chaume – New Holland séries CR et CX, page 582](#).

### 8.19.5 Réglage de la hauteur maximale de chaume – New Holland séries CR et CX

Cette procédure explique comment définir la hauteur à laquelle le compteur de la zone de récolte commence à compter et arrête de compter la zone de récolte.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l’écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d’opération de la moissonneuse-batteuse.

**IMPORTANT:**

- Si la valeur est réglée comme trop faible, le compteur de surface peut **NE PAS** être précis, car parfois la plateforme est levée au-dessus de ce seuil, bien que la moissonneuse-batteuse soit encore en train de couper.
- Si la valeur est réglée comme trop élevée, le compteur de surface continue de compter même lorsque la plateforme est soulevée (mais en dessous de ce seuil) et que la moissonneuse-batteuse ne coupe plus.

**! DANGER**

Assurez-vous qu’il n’y a personne dans la zone.



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Sélectionnez la boîte de dialogue d'étalonnage de la MAXIMUM STUBBLE HEIGHT (hauteur maximale de chaume). À mesure que le processus d'étalonnage avance, l'affichage est mis à jour automatiquement pour afficher l'étape suivante.

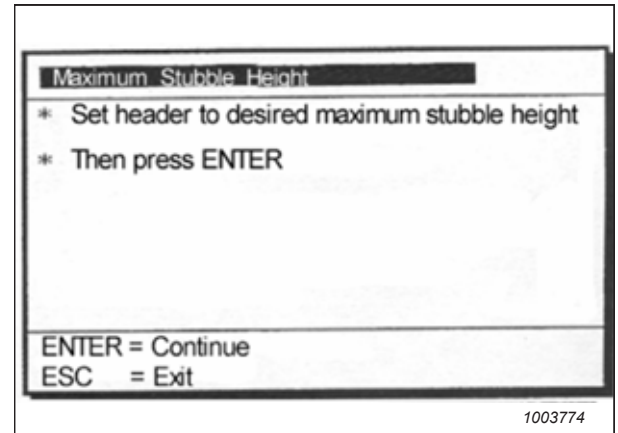


Figure 8.430: Boîte de dialogue d'étalonnage New Holland

2. Placez la plateforme à la hauteur de chaume maximale souhaitée en utilisant le commutateur de commande sur le levier multifonctions.
3. Appuyez sur ENTER (entrée) pour continuer. À mesure que le processus d'étalonnage avance, l'affichage est mis à jour automatiquement pour afficher l'étape suivante.
4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) ou ESC (ÉCHAP) pour fermer l'écran d'étalonnage. La procédure d'étalonnage est maintenant terminée.

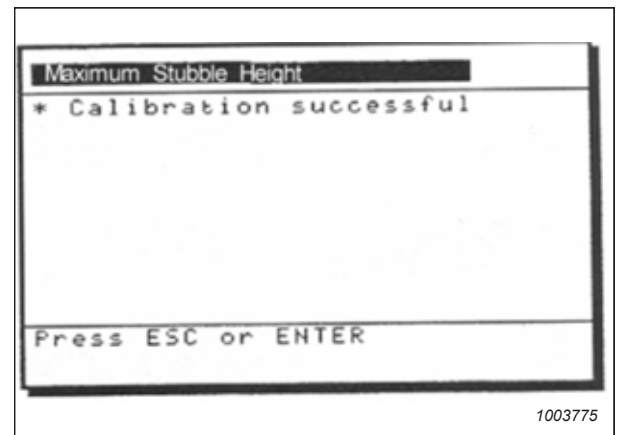


Figure 8.431: Boîte de dialogue d'étalonnage New Holland

### 8.19.6 Réglage de la vitesse d'élévation de la plateforme – New Holland séries CR et CX

Au besoin, la vitesse d'élévation de la plateforme (première vitesse sur l'interrupteur à bascule HEADER HEIGHT [hauteur de la plateforme] de la poignée multifonction) peut être réglée.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [8.20 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR \(2015 et ultérieures\) et CH, page 588](#).

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Sélectionnez HEADER RAISE RATE (VITESSE D'ÉLEVATION DE LA PLATEFORME) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.
2. Utilisez les boutons + ou – pour modifier le réglage.
3. Appuyez sur ENTRÉE pour enregistrer le nouveau réglage.

### NOTE:

La vitesse d'élévation peut être modifiée de 32 à 236 par incréments de 34. Le réglage d'usine est de 100.

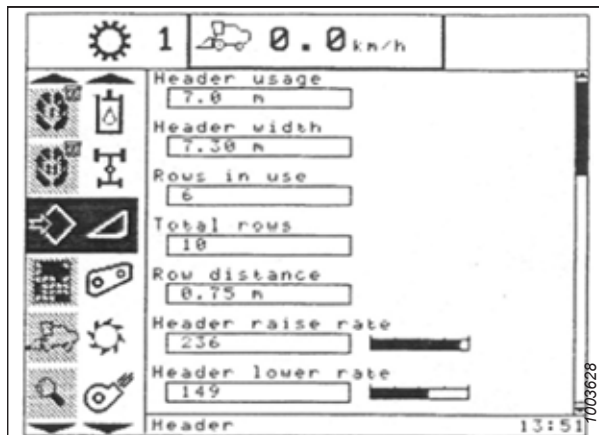


Figure 8.432: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### 8.19.7 Réglage de la vitesse d'abaissement de la plateforme – New Holland séries CR et CX

Au besoin, la sensibilité de la vitesse d'abaissement de la plateforme (bouton de contrôle automatique de la hauteur de la plateforme ou deuxième vitesse sur l'interrupteur à bascule de la hauteur de plateforme de la poignée multifonction) peut être réglée.

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

### NOTE:

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [8.20 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR \(2015 et ultérieures\) et CH, page 588](#).

1. Sélectionnez HEADER LOWER RATE (VITESSE D'ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.
2. Utilisez les boutons + ou – pour changer le réglage à 50.
3. Appuyez sur ENTRÉE pour enregistrer le nouveau réglage.

### NOTE:

La vitesse d'abaissement peut être modifiée de 2 à 247 par incréments de 7. Elle est réglée en usine à 100.

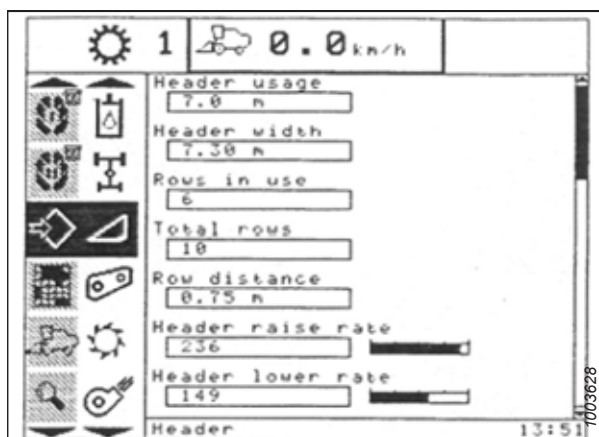


Figure 8.433: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### 8.19.8 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR et CX

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur.

Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, même les petits changements de hauteur par rapport au sol font se lever ou s'abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, seuls de grands changements de hauteur par rapport au sol peuvent faire se lever ou s'abaisser le convoyeur.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [8.20 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR \(2015 et ultérieures\) et CH, page 588.](#)



**DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Enclenchez le mécanisme de battage et le convoyeur.
2. Sélectionnez HEIGHT SENSITIVITY (sensibilité de hauteur) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.
3. Utilisez les boutons + ou – pour changer le réglage à 200.
4. Appuyez sur ENTRÉE pour enregistrer le nouveau réglage.

**NOTE:**

La sensibilité peut être modifiée de 10 à 250 par incréments de 10. Elle est réglée en usine à 100.



Figure 8.434: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### 8.19.9 Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – New Holland séries CR et CX

Les réglages du rabatteur et de la hauteur de coupe peuvent être enregistrés dans l'ordinateur de la moissonneuse-batteuse comme des pré-réglages. Ces paramètres peuvent être réglés et sélectionnés à l'aide de la console de commande de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [8.20 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR \(2015 et ultérieures\) et CH, page 588.](#)

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

L'indicateur (A) doit être sur la position 0 (B) lorsque la plateforme est à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol. Lorsque la plateforme est sur le sol, l'indicateur doit se trouver sur 1 (C) pour une pression au sol basse et sur 4 (D) pour une pression au sol élevée. Les conditions de récolte et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage idéal doit être aussi léger que possible, sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. Des réglages excessifs entraînent l'usure prématurée de la plaque d'usure de la barre de coupe.

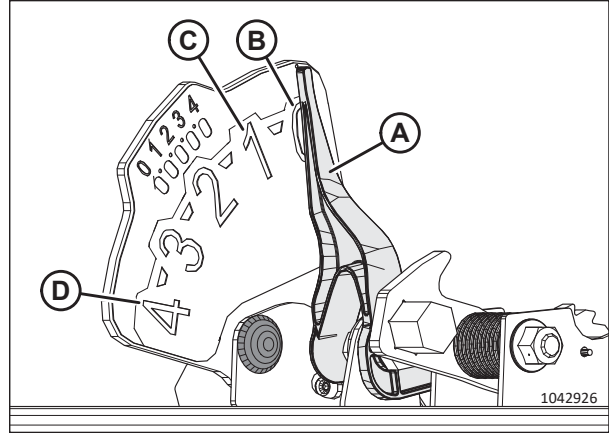


Figure 8.435: Indicateur du flottement

1. Engagez le mécanisme de battage et le convoyeur en utilisant les commutateurs (A) et (B).
2. Réglez le basculeur MÉMOIRE DE LA PLATEFORME (D) à la position de mode HAUTEUR DE CHAUME/FLOTTEMENT AUTOMATIQUE (A) ou (B).
3. Relevez ou abaissez la plateforme à la hauteur de coupe souhaitée à l'aide du commutateur momentané HEADER HEIGHT (hauteur du rabatteur) (C).
4. Appuyez délicatement sur le bouton AUTOMATIC HEADER HEIGHT CONTROL (contrôle de hauteur automatique de la plateforme) (E) et maintenez-le pendant au moins 2 secondes pour enregistrer la position de hauteur. Un signal sonore confirmera le réglage.

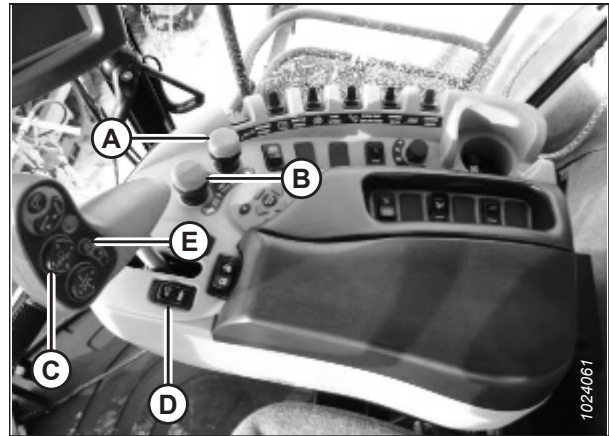


Figure 8.436: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

### NOTE:

Il est possible d'enregistrer deux valeurs de hauteur différentes pour la plateforme en utilisant le basculeur HEADER MEMORY (mémoire de la plateforme) (D) à la position de mode STUBBLE HEIGHT/AUTOFLOAT (hauteur de chaume/flottement automatique) (A) ou (B).

5. Levez ou abaissez le rabatteur à la hauteur de travail souhaitée à l'aide du commutateur momentané REEL HEIGHT (hauteur du rabatteur).
6. Appuyez délicatement sur le bouton AUTOMATIC HEADER HEIGHT CONTROL (contrôle de hauteur automatique de la plateforme) (E) et maintenez-le pendant au moins 2 secondes pour enregistrer la position de hauteur. Un signal sonore confirmera le réglage.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Pour modifier l'une des hauteurs de consigne enregistrées de la plateforme alors que la moissonneuse-batteuse est en cours d'utilisation, utilisez le basculeur HEADER HEIGHT AND HEADER LATERAL FLOAT (hauteur de la plateforme et flottement latéral de la plateforme) (A) (montée/descente lente) pour lever ou abaisser la plateforme au niveau souhaité. Appuyez délicatement sur le bouton CONTRÔLE DE LA HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME (B) et maintenez-le pendant au moins 2 secondes pour enregistrer la nouvelle position de hauteur. Un signal sonore confirme le réglage.

**NOTE:**

Appuyer avec force sur le bouton CONTRÔLE DE LA HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME (B) désactivera le mode de flottement.

**NOTE:**

Il n'est pas nécessaire d'appuyer à nouveau sur le basculeur (C) après modification du point de consigne de la hauteur de la plateforme.

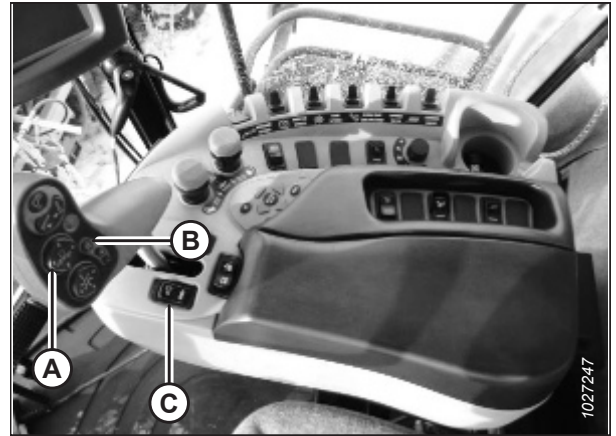


Figure 8.437: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

## 8.20 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR (2015 et ultérieures) et CH

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) compatible avec la moissonneuse-batteuse, vous devez régler les options de configuration de la plateforme afin qu'elles correspondent au modèle particulier de la plateforme, configurer les paramètres de vitesse du rabatteur, régler les commandes du CHAP et étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90 et 10.90).

### 8.20.1 Vérification de la plage de tension depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland séries CR et CH

Le capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être utilisé dans une plage de tension particulière afin de fonctionner correctement.

**NOTE:**

**Série CR :** Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90 et 10.90). Pour les modèles de moissonneuses-batteuses New Holland antérieurs à 2015, consultez [8.19 Moissonneuses-batteuses New Holland séries CR et CX – 2014 ou antérieures, page 575](#).

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.



**DANGER**

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.



**DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
4. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

**⚠ ATTENTION**

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

- Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, allourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

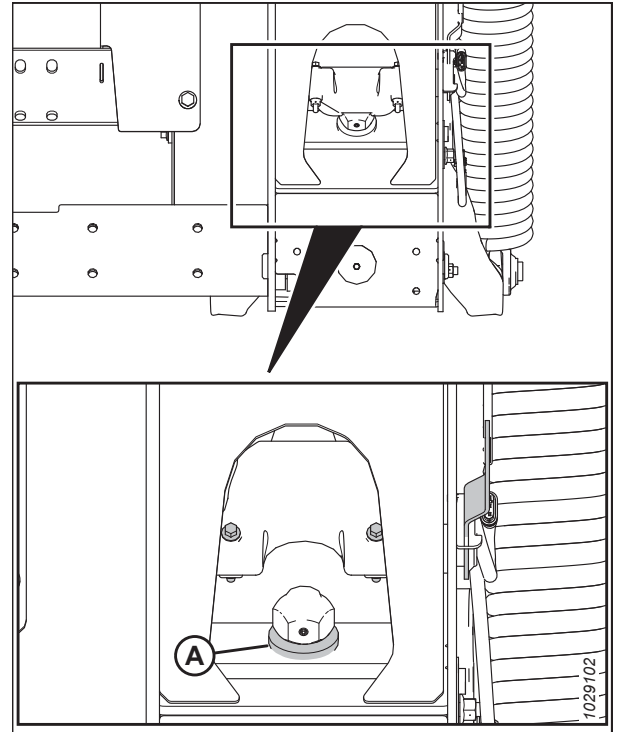


Figure 8.438: Rondelle de butée inférieure

- Si le pointeur n'est pas à zéro, desserrez le boulon (A) et tournez la plaque de l'indicateur de flottement (B) jusqu'à ce que le pointeur (C) soit sur 0 (D). Serrez l'écrou sur le boulon (A).

**NOTE:**

Utilisez le point zéro (E) au-dessus de l'autocollant pour régler correctement l'aiguille de l'indicateur.

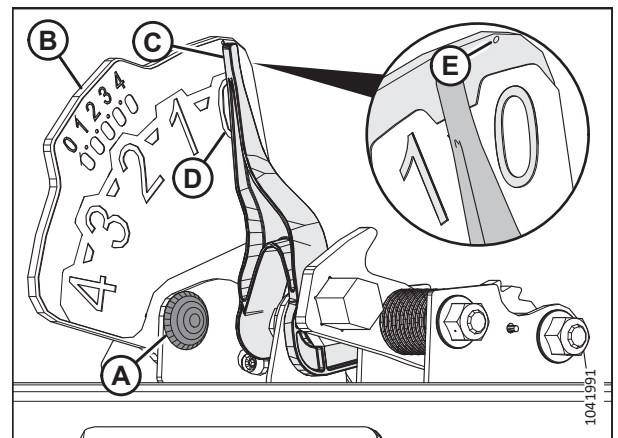


Figure 8.439: Indicateur du flottement

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sur la page principale, appuyez sur l'icône DIAGNOSTICS (diagnostics) (A). La page DIAGNOSTICS (diagnostics) s'affiche.

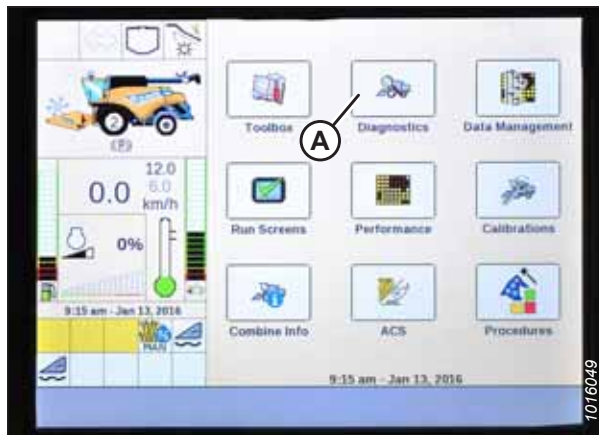


Figure 8.440: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez l'onglet SETTINGS (réglages) (A). La page SETTINGS (réglages) s'affiche.



Figure 8.441: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez HEADER HEIGHT/TILT (HAUTEUR/INCLINAISON DE LA PLATEFORME) (A) dans le menu déroulant GROUP (GROUPE).
- Sélectionnez HEADER HEIGHT SENS. (capteur de hauteur de la plateforme) L (B) dans le menu déroulant PARAMETER (paramètres).



Figure 8.442: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Sélectionnez GRAPH (graphique) (A). La tension exacte (B) s'affiche en haut de page.
12. Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.
13. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites est insuffisant, consultez [8.3 Contrôle manuel des limites de tension](#), page 358.



Figure 8.443: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### 8.20.2 Installation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland séries CR et CH

La configuration du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) s'effectue à l'aide de l'écran de la moissonneuse-batteuse et de la poignée de commande.

Pour un fonctionnement optimal du système CHAP, suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et les procédures d'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

**Modèles CR :** Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90 et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, consultez [8.19 Moissonneuses-batteuses New Holland séries CR et CX – 2014 ou antérieures](#), page 575.



### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Arrêtez le moteur.
3. Tournez la clé de contact en position RUN (marche).

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sur la page principale, sélectionnez TOOLBOX (boîte à outils) (A). La page TOOLBOX (boîte à outils) s'affiche.

### IMPORTANT:

Certains modèles de la moissonneuse-batteuse New Holland ne vous permettront pas de modifier les réglages de la plateforme depuis le menu principal. Il s'agit maintenant d'un réglage du concessionnaire. Si vous ne parvenez pas à modifier les réglages de la plateforme depuis le menu principal, veuillez contacter votre concessionnaire.



Figure 8.444: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez HEAD 1 (PLATEFORME) (A). L'écran HEADER SETUP 1 (configuration de la plateforme 2) s'affiche.
- Sélectionnez la flèche du déroulant TYPE DE COUPE (B) et changez le TYPE DE COUPE en PLATEFORME (C).



Figure 8.445: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez à l'aide de la flèche du déroulant HEADER SUB TYPE (sous-type de la plateforme) et réglez sur 80/90 (A).



Figure 8.446: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

8. Sélectionnez HEAD 2 (PLATEFORME) (A). L'écran HEADER SETUP 2 (configuration de la plateforme 2) s'affiche.



Figure 8.447: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

9. Sélectionnez le menu déroulant FLOTTEMENT AUTOMATIQUE et réglez FLOTTEMENT AUTOMATIQUE sur INSTALLÉ (A).
10. Sélectionnez à l'aide du menu déroulant LEVAGE AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME et réglez sur menu (B).

**NOTE:**

Une fois LEVAGE AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME installé et le CHAP enclenché, la plateforme se lève automatiquement lorsque vous tirez la poignée de commande.

11. Réglez les valeurs de MANUAL HHC RAISE RATE (VITESSE D'ÉLÉVATION CHP MANUEL) (C) et MANUAL HHC LOWER RATE (VITESSE D'ABAISSEMENT CHP MANUEL) (D) pour obtenir les meilleures performances selon les conditions du sol.
12. Réglez les valeurs de HHC HEIGHT SENSITIVITY (SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP) (A) et HHC TILT SENSITIVITY (SENSIBILITÉ D'INCLINAISON CHP) (B) pour obtenir les meilleures performances selon les conditions du sol.



Figure 8.448: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland



Figure 8.449: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

13. Dans le menu CAPTEUR HAUTEUR DU RABATTEUR (A), sélectionnez OUI.



Figure 8.450: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### 8.20.3 Réglage de la vitesse du rabatteur – New Holland séries CR et CH

Les réglages du diamètre du rabatteur et du mouvement du rabatteur devront être entrés dans l'ordinateur de la moissonneuse-batteuse avant de pouvoir faire fonctionner le rabatteur.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

**Modèles CR :** Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90 et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, consultez [8.19 Moissonneuses-batteuses New Holland séries CR et CX – 2014 ou antérieures, page 575](#).

1. Arrêtez le moteur.
2. Tournez la clé de contact en position RUN (marche).
3. Assurez-vous que le logiciel de l'écran de la moissonneuse-batteuse est mis à jour à la version appropriée spécifiée ci-dessous ou à une version ultérieure :
  - Moissonneuses-batteuses des années 2015 à 2018 : UCM v38.10.0.0
  - Moissonneuses-batteuses de 2019 ou plus récentes : UCM v1.4.0.0

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
5. Sur la page principale, sélectionnez **TOOLBOX** (boîte à outils) (A). La page **TOOLBOX** (boîte à outils) s'affiche.

**IMPORTANT:**

Certains modèles de la moissonneuse-batteuse New Holland ne vous permettront pas de modifier les réglages de la plateforme depuis le menu principal. Il s'agit maintenant d'un réglage du concessionnaire. Si vous ne parvenez pas à modifier les réglages de la plateforme depuis le menu principal, veuillez contacter votre concessionnaire.



Figure 8.451: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

6. Sélectionnez **PLATEFORME 2** (A). L'écran **CONFIGURATION DE LA PLATEFORME 2** s'affiche.
7. Sélectionnez **DIAMÈTRE RABATTEUR** (B) et entrez 102 cm (40,16 po).
8. Sélectionnez **REEL DISPLACEMENT PER REVOLUTION** (mouvement du rabatteur par révolution) (C) et entrez la valeur adaptée en fonction de la combinaison spécifique des tailles des pignons d'entraînement et pignons entraînés comme indiqué dans le tableau 8.9, page 595.

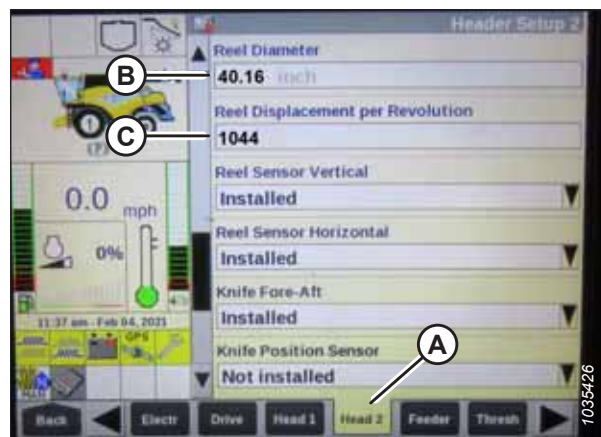


Figure 8.452: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

Tableau 8.9 Graphique du déplacement du rabatteur par révolution

Taille du pignon d'entraînement (nombre de dents)	Taille du pignon entraîné (nombre de dents)	Déplacement du rabatteur par révolution
19 (standard)	56	769
14 (couple élevé/faible vitesse) <sup>39</sup>	56	1044
20 (couple faible/vitesse élevée) <sup>40</sup>	52	679

39. Kit à deux vitesses avec chaîne sur les pignons intérieurs.

40. Kit à deux vitesses avec chaîne sur les pignons extérieurs.

## 8.20.4 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland séries CR et CH

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

**NOTE:**

**Modèles CR :** Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90 et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, consultez [8.19 Moissonneuses-batteuses New Holland séries CR et CX – 2014 ou antérieures, page 575](#).

**⚠ DANGER**

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

**⚠ DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Pour éviter que la plateforme ne se sépare du module de flottement, il sera peut-être nécessaire d'appliquer au flottement une valeur plus lourde pendant l'étalonnage.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la plateforme est au même niveau que le sol. Si un réglage est nécessaire :
  - Assurez-vous que la moissonneuse-batteuse est garée sur une surface plane.
  - Si la moissonneuse-batteuse en est équipée, utilisez l'inclinaison latérale de la moissonneuse-batteuse pour mettre le convoyeur à niveau avec le sol.
  - Si un réglage supplémentaire est nécessaire, coupez le moteur, retirez la clé du contact et assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés à la bonne pression.

**NOTE:**

Le niveau à bulle (A) est situé sur le dessus du cadre du module de flottement. La plateforme est de niveau si la bulle se trouve au centre du niveau à bulle.

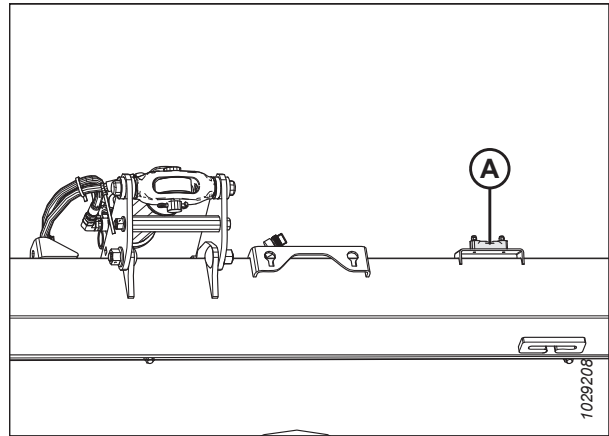


Figure 8.453: Niveau à bulle

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

4. Réglez la position avant-arrière du rabatteur de manière à ce que l'indicateur se trouve se trouve à la position **6**.
5. Positionnez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.



### ATTENTION

Pour éviter les coupures, les pincements et autres lésions corporelles de la personne chargée de vérifier les butées, veillez à ce que personne ne soulève manuellement, ne fasse rebondir ou ne déplace la plateforme de quelque manière que ce soit pendant que l'on touche la rondelle de butée et que l'on en vérifie le mouvement.

7. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement se trouve sur les butées (la rondelle [A] ne peut pas bouger) aux deux emplacements.

### NOTE:

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP. Pour résoudre le problème, alourdissez la plateforme en diminuant le flottement. Pour obtenir des instructions, consultez [6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306](#).

8. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.
9. Verrouillez les ailes de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

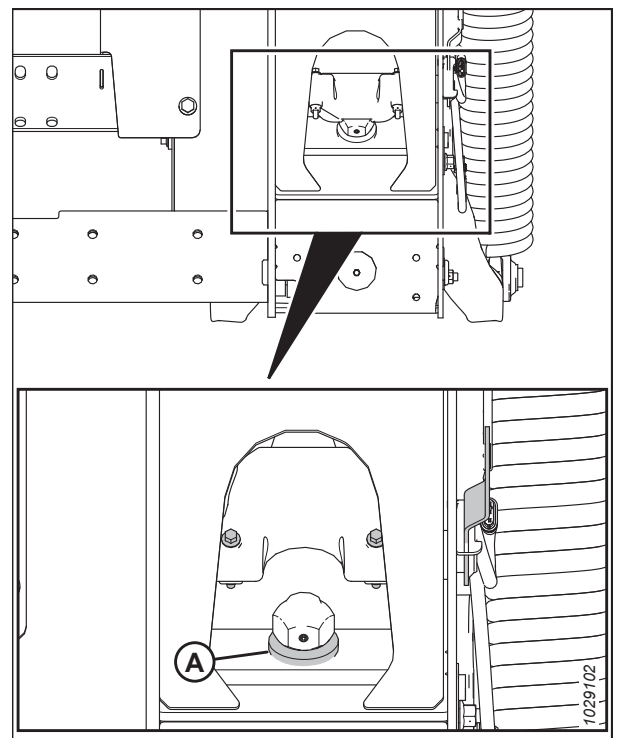


Figure 8.454: Rondelle de butée inférieure

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Pour étalonner le CHAP, procédez comme suit :

10. Sur la page principale, sélectionnez ÉTALONNAGES (A). La page ÉTALONNAGE apparaît.

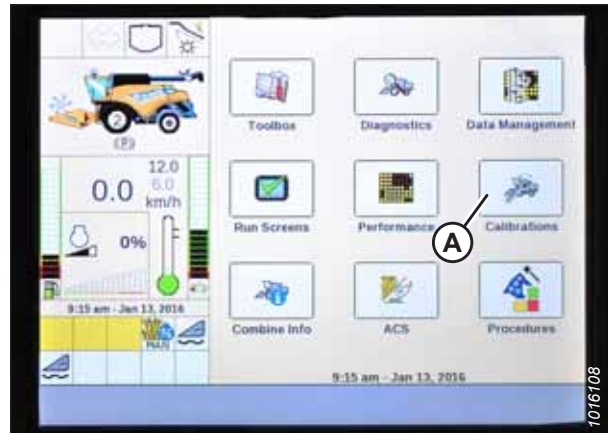


Figure 8.455: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

11. Sélectionnez le menu déroulant de l'ÉTALONNAGE (A).



Figure 8.456: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

12. Sélectionnez HEADER (PLATEFORME) (A) de la liste d'options d'étalonnage.



Figure 8.457: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland



13. Suivez les étapes de l'étalonnage dans leur ordre d'affichage sur la page. À mesure que le processus d'étalonnage avance, l'affichage est mis à jour pour présenter l'étape suivante.

**NOTE:**

Appuyer sur la touche ÉCHAP pendant l'une des étapes ou laisser le système en veille pendant plus de 3 minutes arrête la procédure d'étalonnage.

**NOTE:**

Les codes d'erreur sont expliqués dans le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.



Figure 8.458: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

14. Lorsque toutes les étapes sont terminées, le message ÉTALONNAGE TERMINÉ s'affiche sur la page.

**NOTE:**

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez-le au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.



Figure 8.459: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### 8.20.5 Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur et capteur de la position avant-arrière du rabatteur – New Holland séries CR et CH

Il convient d'étalonner le capteur de hauteur du rabatteur et le capteur avant-arrière du rabatteur avant que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) puisse être utilisé. L'étalonnage de la position du rabatteur étalonne le capteur de hauteur du rabatteur et le capteur avant-arrière du rabatteur.

**⚠ DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

**Modèles CR :** Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90 et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, consultez [8.19 Moissonneuses-batteuses New Holland séries CR et CX – 2014 ou antérieures, page 575](#).

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Pour étalonner la position du rabatteur, procéder comme suit :

1. Démarrez le moteur.
2. Positionnez la plateforme à une hauteur de 254 à 356 mm (10 à 14 po) du sol.

### IMPORTANT:

Ne coupez **PAS** le moteur. La moissonneuse-batteuse doit être au ralenti complet pour étalonner correctement les capteurs.

3. Sur la page principale, sélectionnez CALIBRATIONS (étalonnages) (A).  
La page CALIBRATION (étalonnage) apparaît.

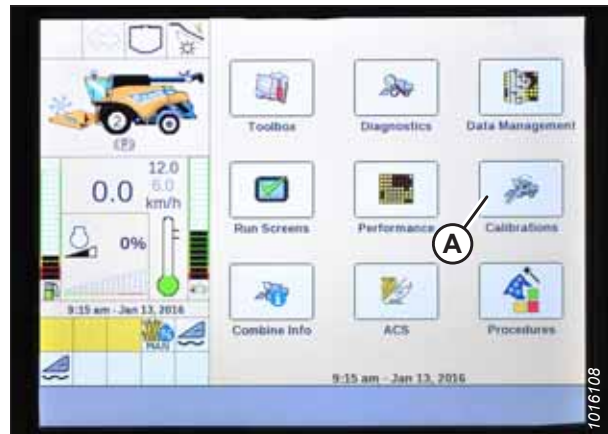


Figure 8.460: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

4. Sélectionnez le menu déroulant de l'ÉTALONNAGE (A).



Figure 8.461: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionner REEL POSITION (POSITION DU RABATTEUR) (A) dans la liste d'options d'étalonnage.

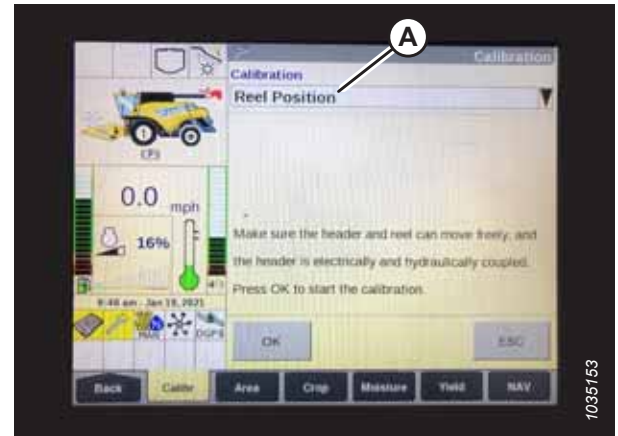


Figure 8.462: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Une notification indiquant CAUTION (mise en garde) (A) s'affichera. Sélectionnez ENTER (entrée).



Figure 8.463: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Si la notification « *Confirm varifeed knife is completely retracted* » (Confirmer que le couteau Varifeed est complètement rétracté) (A) s'affiche, sélectionnez ENTER (entrée).

**NOTE:**

Le couteau Varifeed ne s'applique pas aux plateformes MacDon.



Figure 8.464: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

8. Suivez les étapes de l'étalonnage (A) dans leur ordre d'affichage sur la page. À mesure que le processus d'étalonnage avance, l'affichage est mis à jour automatiquement pour afficher l'étape suivante.

**NOTE:**

Appuyer sur la touche ESC (échap) pendant l'une des étapes ou laisser le système en veille pendant plus de 3 minutes provoquera l'arrêt de la procédure d'étalonnage.

**NOTE:**

Les codes d'erreur sont expliqués dans le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

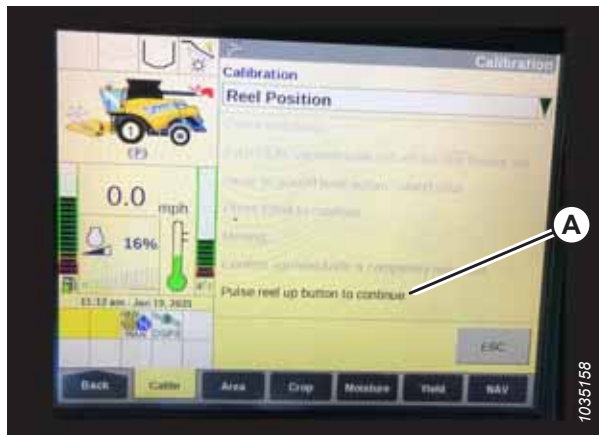


Figure 8.465: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### 8.20.6 Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur– New Holland séries CR et CH

Vérifiez que les tensions des capteurs de hauteur du rabatteur se situent dans la plage requise.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Sur la page principale de l'affichage de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez DIAGNOSTICS (A). La page DIAGNOSTICS s'affiche.



Figure 8.466: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Sélectionnez l'onglet SETTINGS (réglages) (A). La page SETTINGS (réglages) s'affiche.
3. Dans le menu GROUPE (B), sélectionnez PLATEFORME.
4. Dans le menu PARAMÈTRE (C), sélectionnez POSITION VERTICALE DU RABATTEUR.

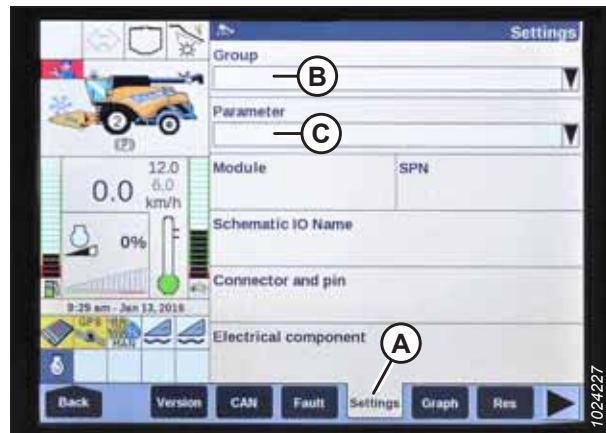


Figure 8.467: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

5. Sélectionnez GRAPH (graphique) (A). Le graphique REEL VERTICAL POSITION (position verticale du rabatteur) s'affiche.
6. Levez le rabatteur pour vérifier la basse tension (C). La tension devrait être comprise entre 0,7 à 1,1 V.
7. Abaissez le rabatteur pour vérifier la haute tension (B). La tension devrait être comprise entre 3,9 à 4,3 V.
8. Si l'une des tensions n'est pas dans la plage correcte, consultez [7.1 Vérification et réglage du capteur de hauteur du rabatteur](#), page 345.

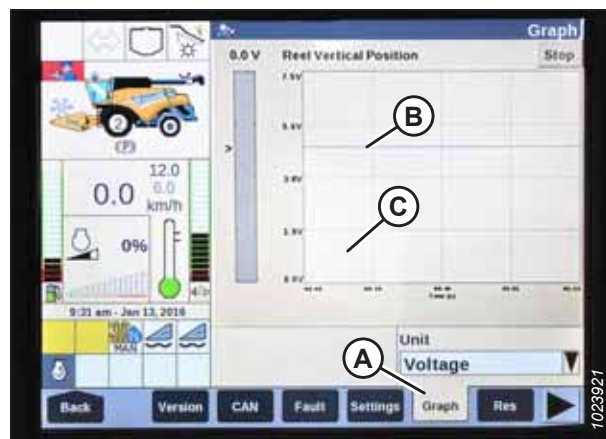


Figure 8.468: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### 8.20.7 Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – New Holland séries CR et CH

Le réglage de la hauteur de coupe peut être enregistré dans la moissonneuse-batteuse. Lors de la récolte, le réglage peut être sélectionné avec la poignée de commande.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

**Modèles CR :** Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90 et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, consultez [8.19 Moissonneuses-batteuses New Holland séries CR et CX – 2014 ou antérieures](#), page 575.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

La console comporte deux boutons utilisés pour les préréglages de hauteur automatique. L'interrupteur à bascule qui était présent sur les modèles précédents est maintenant configuré comme indiqué à droite. Les plateformes MacDon ne nécessitent que les deux premiers boutons (A) et (B). Le troisième bouton (C) n'est pas configuré.



Figure 8.469: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

Pour régler une hauteur de coupe prédéfinie, suivez ces étapes :

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Engagez le séparateur et la plateforme.
2. Appuyez sur le bouton de préréglage 1 (A). Un voyant jaune sur le bouton s'allume.
3. Déplacez la plateforme jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée.



Figure 8.470: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Pour définir le préréglage, maintenez enfoncé le bouton RESUME (reprendre) (C) sur la poignée multifonction jusqu'à ce que l'écran émette un signal sonore.

### NOTE:

En définissant le préréglage, réglez toujours la position de la plateforme avant celle du rabatteur. Si le réglage de la plateforme et du rabatteur est effectué simultanément, celui du rabatteur ne sera pas sauvegardé.

5. Déplacez le rabatteur à la position de travail souhaitée.
6. Maintenez enfoncé le bouton RESUME (REPRISE) (C) sur la poignée multifonction pour effectuer le préréglage.
7. Répétez les étapes 2, page 604 à 6, page 605, en utilisant le bouton de préréglage 2.
8. Abaissez la plateforme sur le sol.
9. Sélectionnez RUN SCREENS (EXÉCUTER LES ÉCRANS) (A) sur la page principale.



Figure 8.471: Poignée multifonction de la moissonneuse-batteuse New Holland



Figure 8.472: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

10. Sélectionnez l'onglet RUN (exécuter) qui affiche MANUAL HEIGHT (hauteur manuelle).

### NOTE:

Le champ MANUAL HEIGHT (hauteur manuelle) peut apparaître sur n'importe quel onglet RUN (exécuter). Lorsque vous appuyez sur un bouton de préréglage de hauteur automatique, l'affichage passe sur AUTO HEIGHT (hauteur automatique) (A).

11. Appuyez sur l'un des boutons de préréglage de hauteur automatique pour sélectionner une hauteur de coupe prédéfinie.



Figure 8.473: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## 8.20.8 Réglage de la hauteur de travail maximale – New Holland séries CR et CH

La hauteur de travail maximale peut être définie à partir de l'écran de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

**Modèles CR :** Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90 et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, consultez *8.19 Moissonneuses-batteuses New Holland séries CR et CX – 2014 ou antérieures, page 575*.

1. Sur la page principale, sélectionnez BOÎTE À OUTILS (A). La page BOÎTE À OUTILS s'affiche.

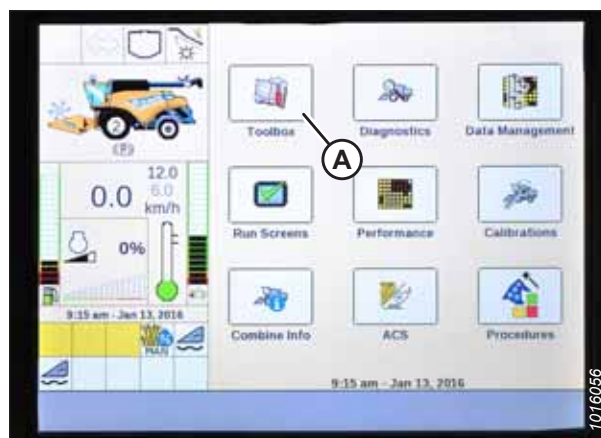


Figure 8.474: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

2. Sélectionnez CONVOYEUR (A). La page RÉGLAGE DU CONVOYEUR s'affiche.
3. Sélectionnez le champ HAUTEUR DE TRAVAIL MAXIMALE (B).

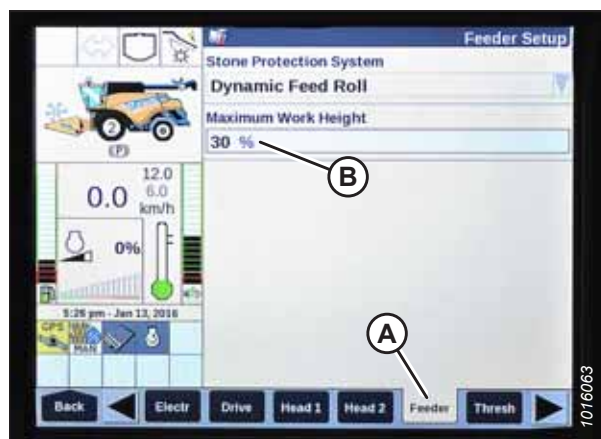


Figure 8.475: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Réglez la HAUTEUR DE TRAVAIL MAXIMALE à la valeur souhaitée.
5. Sélectionnez SET (définir), puis appuyez sur ENTER (entrée).



Figure 8.476: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### 8.20.9 Configuration de la position avant-arrière du rabatteur, de l'inclinaison de la plateforme et du type de plateforme – New Holland séries CR et CH

Les réglages avant-arrière du rabatteur, inclinaison de la plateforme et type de plateforme du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) peuvent être modifiés en accédant aux menus HEAD (plateforme).

**NOTE:**

**Modèles CR :** cette procédure s'applique uniquement aux modèles 2016 New Holland CR 6.90, 7.90, 8.90 et 9.90.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Certains modèles de la moissonneuse-batteuse New Holland ne vous permettront pas de modifier les réglages de la plateforme depuis le menu principal. Il s'agit maintenant d'un réglage du concessionnaire. Si vous ne parvenez pas à modifier les réglages de la plateforme depuis le menu principal, veuillez contacter votre concessionnaire.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Tournez la clé de contact en position RUN (marche).

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Sur la page HEAD 1 (plateforme 1), changez la valeur de CUTTING TYPE (type de coupe) de FLEX (flexible) à PLATFORM (plateforme) (A).



Figure 8.477: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

3. Sur la page HEAD 2 (plateforme 2), changez la valeur de HEADER SUB TYPE (sous-type de plateforme) (A) de DEFAULT (par défaut) à 80/90.



Figure 8.478: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

Il existe maintenant deux boutons différents pour les pré-réglages AU SOL. L'interrupteur à bascule qui était présent sur les modèles précédents est maintenant configuré comme indiqué à droite. Les plateformes MacDon ne nécessitent que les deux premiers boutons (A) et (B). Le troisième bouton (C) en bas n'est pas configuré.



Figure 8.479: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

## 8.20.10 Fonction d'inversion du rabatteur – New Holland séries CR et CH

Sur les moissonneuses-batteuses New Holland de série CR et CH, vous pouvez permettre l'inversion du rabatteur avec le convoyeur.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Sur l'écran principal (MAIN), sélectionnez TOOLBOX (boîte à outils) (A).



Figure 8.480: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

2. Sélectionnez l'onglet HEAD 1 (plateforme 1) (A).

#### NOTE:

Pour trouver l'onglet HEAD 1 (plateforme 1), vous devrez peut-être utiliser les flèches latérales (B).

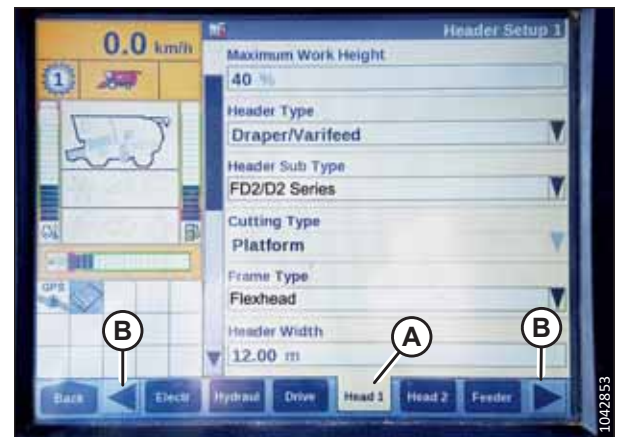


Figure 8.481: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Repérez le champ HEADER SUB TYPE (sous-type de la plateforme).
- Sélectionnez la valeur suivante dans la fenêtre HEADER SUB TYPE (sous-type de la plateforme) :

- Si la version 36.4.X.X ou ultérieure du logiciel est installée, sélectionnez SÉRIE FD2/D2 (A).

### NOTE:

La sélection de FD2/D2 SERIES optimisera les performances du CHAP sur les plateformes FlexDraper<sup>MD</sup> de série FD2.

- Si la version du logiciel installée est antérieure à 36.4.X.X, sélectionnez 80/90.



Figure 8.482: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Retournez à la page HEAD 1 (plateforme 1) et choisissez FLEXHEAD dans le menu déroulant FRAME TYPE (type de châssis) (A).

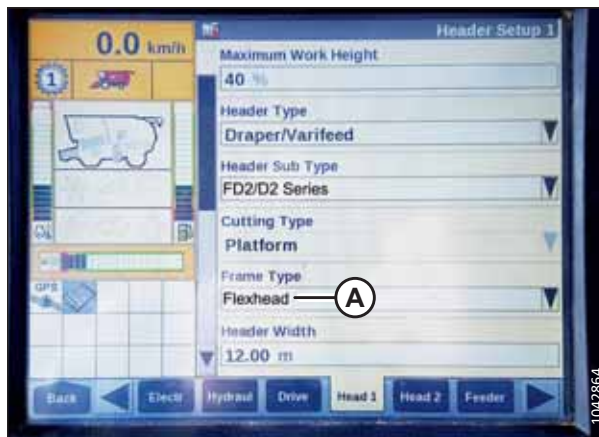


Figure 8.483: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez l'onglet TÊTE 2 (A).
- Dans le champ CAPTEURS DE LA PLATEFORME (B), sélectionnez ACTIVER.
- Dans le champ FLOTTEMENT DE PRESSION DE LA PLATEFORME (C), sélectionnez NON.
- Dans le champ HEIGHT/TILT RESPONSE (réponse hauteur/inclinaison) (D), sélectionnez FAST (rapide).

### NOTE:

Le champ AUTO HEADER LIFT (levage automatique de la plateforme) (E) peut être réglé selon les préférences de l'utilisateur.

- Appuyez sur la flèche vers le bas (F) pour passer à la page suivante.

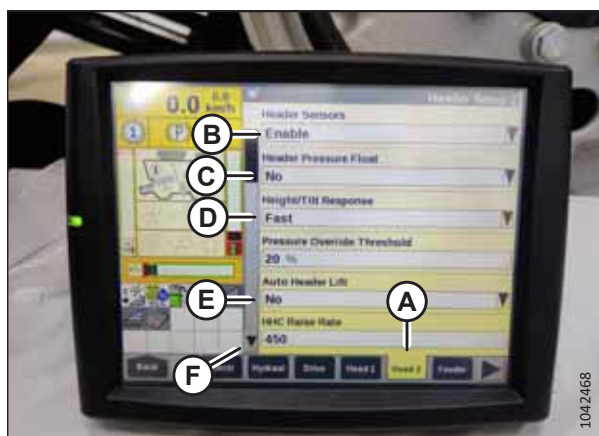


Figure 8.484: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Dans le champ HYDRAULIC REEL (rabatteur hydraulique) (A), sélectionnez YES (oui).
12. Dans le champ HYDRAULIC REEL REVERSE (inversion du rabatteur hydraulique) (B), sélectionnez YES (oui).



Figure 8.485: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

13. Dans le champ OVERLAP MODE (mode de chevauchement) (A), sélectionnez MANUAL (manuel).
14. Dans le champ WORK WIDTH RESET (réinitialisation de la largeur de travail) (B), sélectionnez MANUAL (manuel).

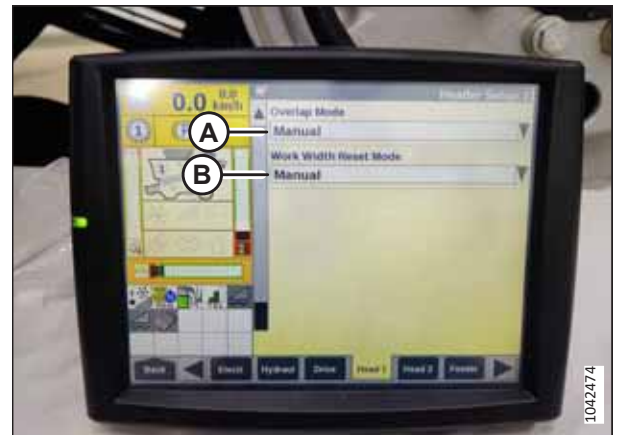


Figure 8.486: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## 8.21 Moissonneuses-batteuses Rostselmash – RSM 161, T500 et TORUM 785

Des instructions sur l'utilisation du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) avec les moissonneuses-batteuses Rostselmash sont fournies.

### 8.21.1 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Rostselmash RSM 161, T500 et TORUM 785

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement. La fonction CHAP des moissonneuses-batteuses Rostselmash peut être étalonnée à l'aide de la procédure d'étalonnage automatique.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

#### NOTE:

Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

2. Mettez l'accélérateur du moteur en vitesse de fonctionnement.
3. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
4. Laissez le moteur atteindre la température de fonctionnement normale.
5. Abaissez la plateforme sur le sol.
6. Assurez-vous que l'aiguille (A) sur l'indicateur du module de flottement pointe vers 4 (B) comme illustré.

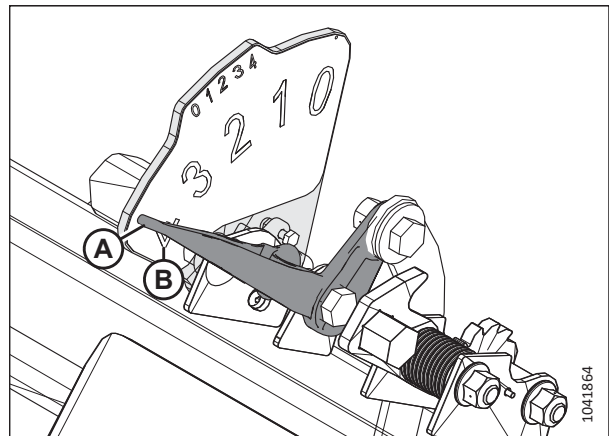


Figure 8.487: Indicateur du flottement

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur l'icône WRENCH (clé) (A). La fenêtre SETTINGS (réglages) (B) s'affichera.



Figure 8.488: Menu de réglages

- Appuyez sur l'icône CALIBRATIONS (étalonnages) (A). Le menu CALIBRATION SETTINGS (paramètres d'étalonnage) apparaît.



Figure 8.489: Menu de réglages – Bouton d'étalonnage

- Sélectionnez GCFS (A).



Figure 8.490: Menu de réglages de l'étalonnage

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur START CALIBRATION (commencer l'étalonnage) (A). La plateforme s'élève jusqu'à sa hauteur maximale, puis tombe dans la position la plus basse possible.

### NOTE:

Si le système signale des tensions de capteur qui ne sont pas dans la plage acceptable (0,7 à 4,3 V), l'étalonnage échouera. La plage de tension doit être mesurée aux capteurs. Pour obtenir des instructions sur l'inspection de la plage de tension des capteurs de hauteur de la plateforme, consultez [8.3 Contrôle manuel des limites de tension, page 358](#).

- Réglez le vérin d'inclinaison sur le réglage souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

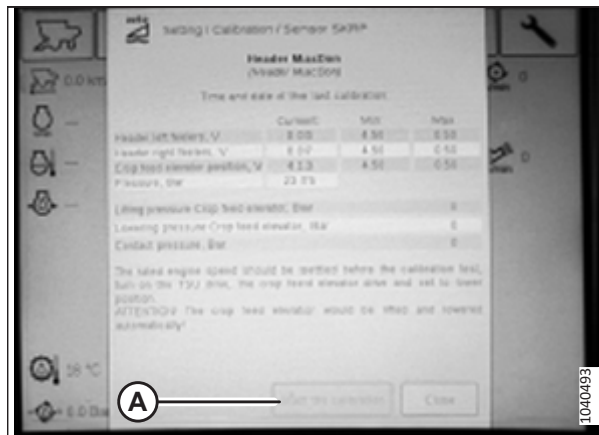


Figure 8.491: Écran d'étalonnage

### 8.21.2 Enclenchement du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Rostselmash RSM 161, T500 et TORUM 785

Une fois que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) a été configuré sur la moissonneuse-batteuse, le système CHAP devra être activé sur l'ordinateur de celle-ci.

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

- Appuyez sur l'icône WRENCH (clé) (A). La fenêtre SETTINGS (réglages) (B) s'affichera.
- Sélectionnez GCFS (C). La page GCFS SETTINGS (réglages GCFS) apparaîtra.

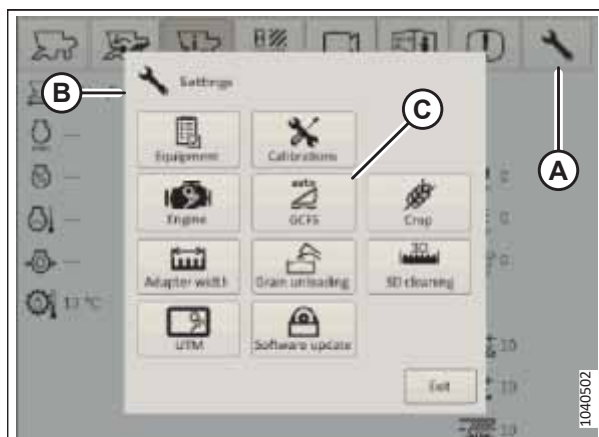


Figure 8.492: Menu de réglages



## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Assurez-vous que le MODE 1 (A) et le MODE 2 (B) sont réglés sur CUTTING HEIGHT MAINTAINING MODE (mode de maintien de la hauteur de coupe).
4. Sélectionnez le bouton OK (C) pour confirmer les modifications.

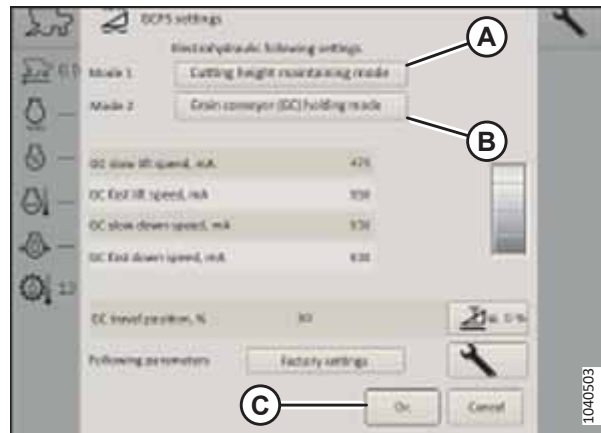


Figure 8.493: Menu de réglages

### 8.21.3 Étalonnage de la vitesse du rabatteur – Rostselmash RSM 161, T500 et TORUM 785

La vitesse du rabatteur devra être étalonnée avant de pouvoir utiliser la fonction de vitesse automatique du rabatteur du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur les moissonneuses-batteuses Rostselmash.



#### **DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### **NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Démarrez le moteur.
2. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
3. Laissez le moteur atteindre la température de fonctionnement normale.
4. Appuyez sur l'icône WRENCH (clé) (A). La fenêtre SETTINGS (réglages) (B) s'affichera.

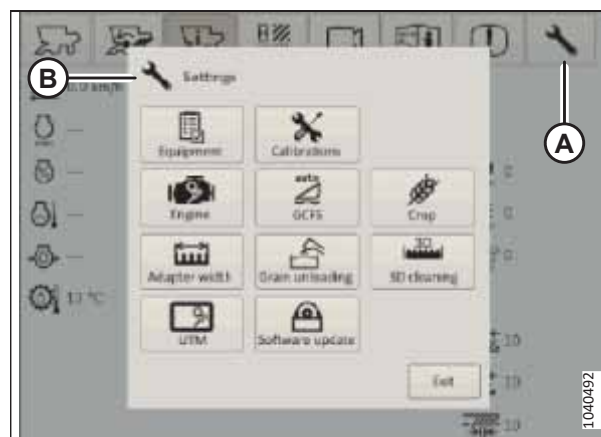


Figure 8.494: Menu de réglages

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur l'icône CALIBRATIONS (étalonnages) (A). La fenêtre CALIBRATION SETTINGS (paramètres d'étalonnage) s'affichera.

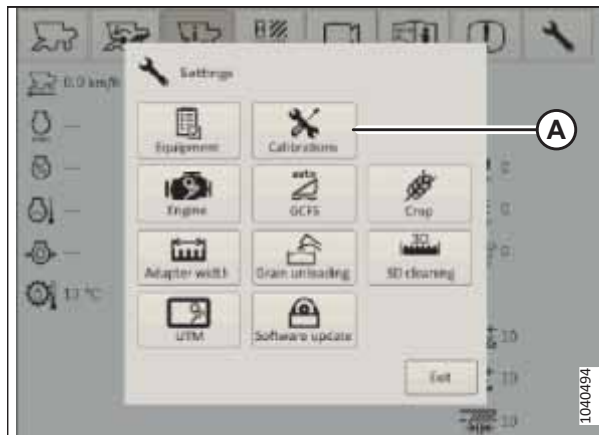


Figure 8.495: Menu de réglages – Bouton d'étalonnage

- Appuyez sur l'icône REEL (rabatteur) (A). La page REEL CALIBRATION (étalonnage du rabatteur) s'affiche.



Figure 8.496: Menu de réglages de l'étalonnage

- Sélectionnez START CALIBRATION (commencer l'étalonnage) (A). L'écran émet un bip pour indiquer que la procédure a commencé. Le rabatteur commence à tourner et s'arrête une fois l'étalonnage terminé. Cette procédure peut prendre plusieurs minutes.

- Appuyez sur le bouton OK (A).

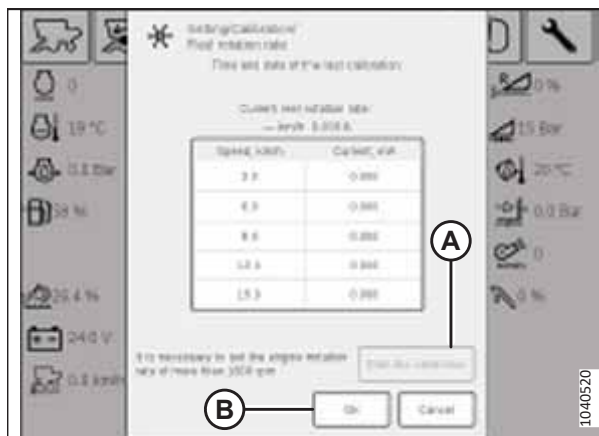


Figure 8.497: Page d'étalonnage du rabatteur

## 8.21.4 Utilisation de la plateforme – Rostselmash RSM 161, T500 et TORUM 785

Une fois que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) a été étalonné, les paramètres de la plateforme peuvent être optimisés à l'aide des commandes dans la cabine de la moissonneuse-batteuse.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour les toutes dernières informations, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

1. Enclenchez le convoyeur de la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
2. Enclenchez la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
3. Sur la poignée de commande de la moissonneuse-batteuse, utilisez les boutons de levage/abaissement (A) de la plateforme pour positionner celle-ci à la hauteur souhaitée.



Figure 8.498: Poignée de commande de la moissonneuse-batteuse

#### NOTE:

Les réglages de hauteur prédéfinie devraient être entre 10 et 50 % de la pression au sol, comme indiqué sur la GROUND PRESSURE BAR (barre de pression au sol) (A).



Figure 8.499: Page d'opération de la moissonneuse-batteuse

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Maintenez le bouton (B) enfoncé pendant 3 secondes pour enregistrer le pré réglage de hauteur. Appuyez de nouveau sur le bouton (B) et relâchez-le pour déplacer la plateforme à la hauteur prédéfinie.
5. Si vous souhaitez définir un autre pré réglage sur le bouton (C) :
  - a. Utilisez le bouton de levage/abaissement (A) de la plateforme pour la positionner.
  - b. Appuyez sur le bouton (C) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour enregistrer le deuxième pré réglage de la hauteur. Appuyez et relâchez à nouveau le bouton (B) pour déplacer la plateforme jusqu'à la deuxième hauteur pré réglée.

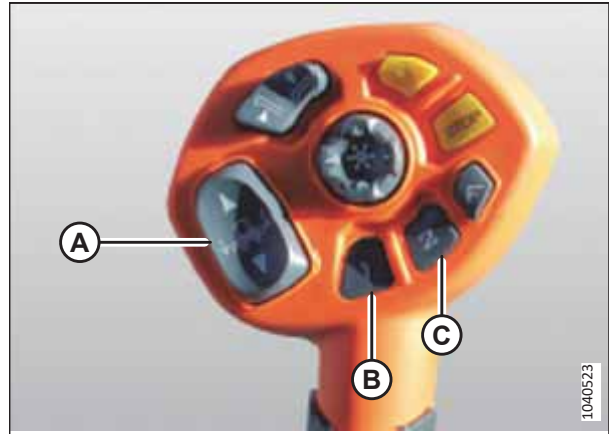


Figure 8.500: Poignée de commande de la moissonneuse-batteuse

## Chapitre 9: Démarrage de la plateforme

Avant de livrer la plateforme au client, observez ses performances pour vous assurer que toutes ses caractéristiques sont fonctionnelles.

### DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Soulevez complètement la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
4. Abaissez le bac en plastique sous le module de flottement. Vérifiez qu'aucun débris n'est tombé sous le tapis du module de flottement.
5. Faites tourner les loquets (A) pour déverrouiller les poignées (A).
6. Tenez le bac (C) et faites tourner les poignées (B) pour libérer le bac. Abaissez le bac pour exposer le tapis.

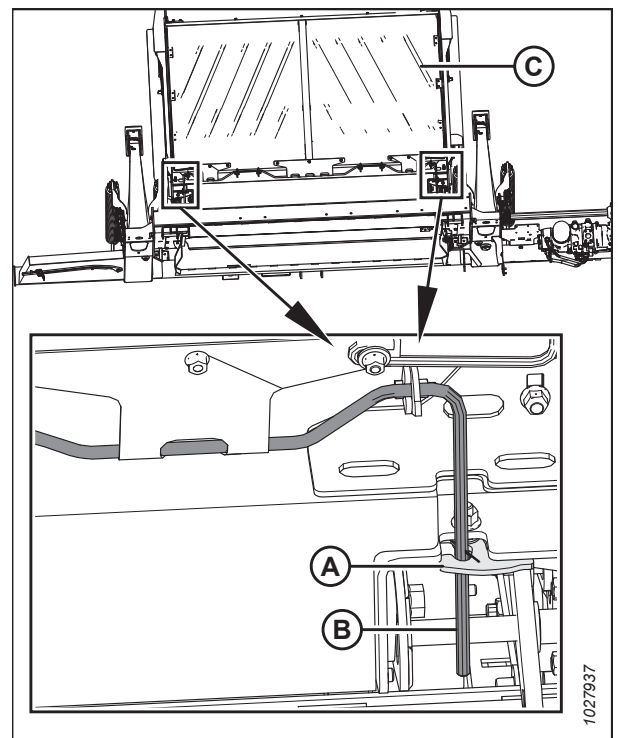


Figure 9.1: Module de flottement – bac en plastique

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

7. Retirez tous les débris du bac (A) et du tapis.

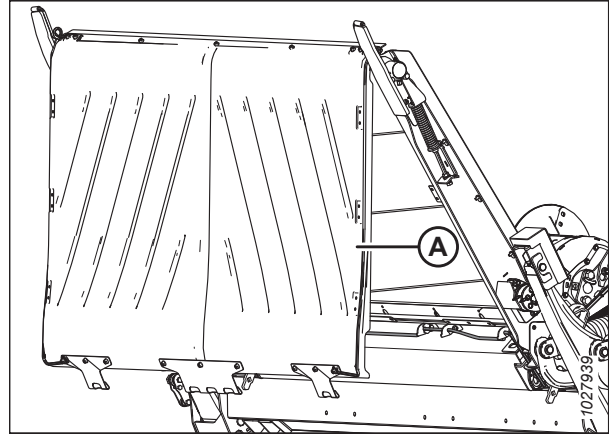


Figure 9.2: Module de flottement – bac en plastique

8. Soulevez le bac. Faites tourner la poignée (A) afin que la tige enclenche les clips (B) sur le plancher.

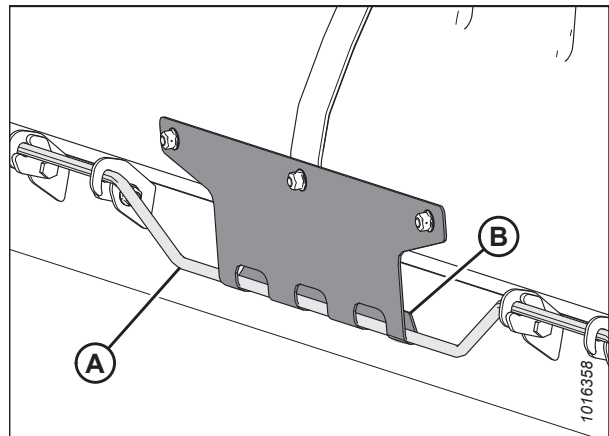


Figure 9.3: Clips engagés

9. Poussez la poignée (A) dans la fente et fixez-la à l'aide des loquets (B).
10. Assurez-vous que la vitesse variable du convoyeur est réglée sur maximum.
11. Engagez la plateforme alors que la moissonneuse-batteuse tourne au ralenti.
12. Démarrez la machine pendant deux minutes tout en regardant et en écoutant à partir du siège de l'opérateur afin de détecter les pièces qui coincent ou qui se touchent.

### NOTE:

Le rabatteur et les tapis latéraux ne fonctionneront pas tant que l'huile hydraulique n'aura pas rempli les conduites.

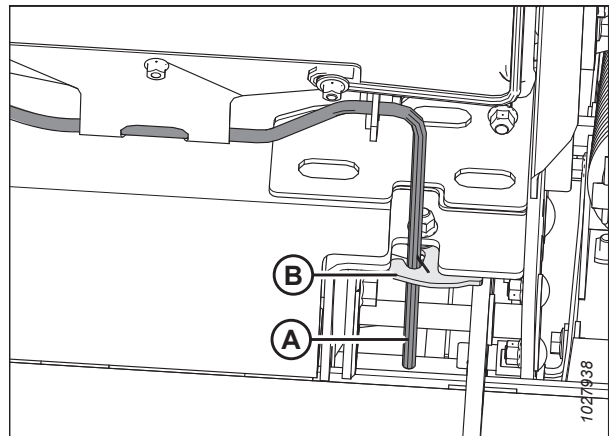


Figure 9.4: Loquets verrouillés

13. Réglez la vitesse du rabatteur au maximum. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
14. Réglez la vitesse du tapis au maximum. Pour obtenir des instructions, consultez [9.1 Réglage de la vitesse du tapis latéral, page 621](#).

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

15. Faites fonctionner la machine à la vitesse de fonctionnement pendant 15 minutes. Écoutez tout bruit inhabituel ou toute vibration anormale.
16. Vérifiez la vitesse du couteau. Pour obtenir des instructions, consultez [9.2 Vérification et réglage de la vitesse des couteaux – Identification des pompes, page 623](#).
17. Effectuez les vérifications de démarrage énumérées dans (feuille jaune jointe dans cette instruction) pour vous assurer que la machine est prête à fonctionner sur le terrain.

### 9.1 Réglage de la vitesse du tapis latéral

Les tapis latéraux transportent la récolte coupée jusqu'au tablier du tapis d'alimentation du module de flottement qui l'envoie ensuite dans la moissonneuse-batteuse. Vous pouvez régler la vitesse des tapis latéraux pour divers types et conditions de cultures.

Les tapis latéraux (A) sont entraînés par des moteurs hydrauliques et une pompe qui est alimentée par le convoyeur de la moissonneuse-batteuse grâce à un boîtier de vitesses sur le module de flottement. De l'intérieur de la cabine, vous pouvez régler la vitesse des tapis latéraux avec la commande de vitesse des tapis latéraux, qui régule le flux vers les moteurs hydrauliques des tapis.

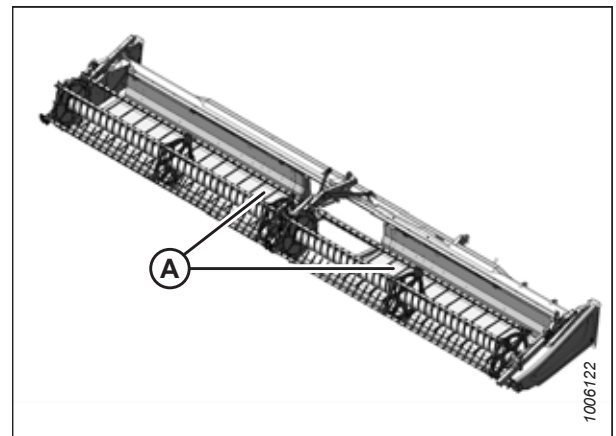


Figure 9.5: Tapis latéraux

#### **Moissonneuses-batteuses avec commandes intégrées**

Utilisez les commandes intégrées du tapis pour régler sa vitesse. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse. Pour les réglages de la plateforme, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

#### **Moissonneuses-batteuses avec commande de vitesse du tapis latéral en cabine en option**

Tournez le bouton (A) pour régler la vitesse du tapis. Pour les réglages de la plateforme, consultez le manuel d'utilisation de la plateforme.

#### **NOTE:**

Le commutateur (B) de la figure 9.6, page 621 permet à l'opérateur de basculer entre les commandes d'inclinaison de la plateforme et d'inclinaison avant-arrière du rabatteur..

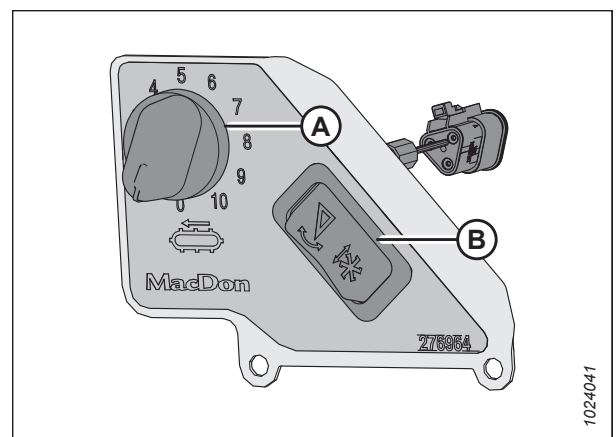


Figure 9.6: Commande de vitesse des tapis latéraux en cabine

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Pour les moissonneuses-batteuses Case IH et New Holland l'interrupteur permettant d'activer les commandes d'inclinaison de la plateforme et les commandes avant-arrière du rabatteur se trouve derrière le levier de vitesse au sol (LVS).

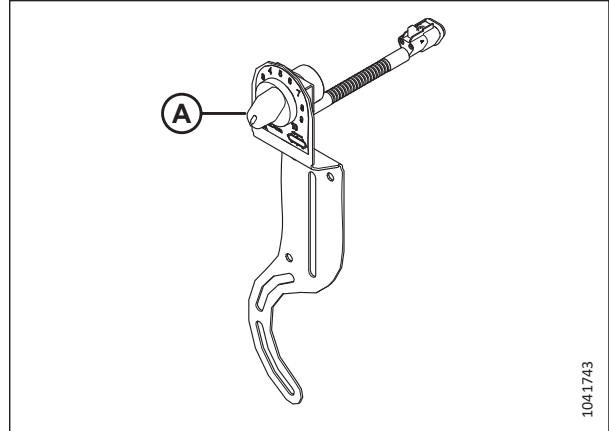


Figure 9.7: Commande de vitesse des tapis latéraux en cabine Case IH et New Holland



## 9.2 Vérification et réglage de la vitesse des couteaux – Identification des pompes

La procédure de vérification et de réglage de la vitesse des couteaux dépend du modèle de pompe installé sur le module de flottement.

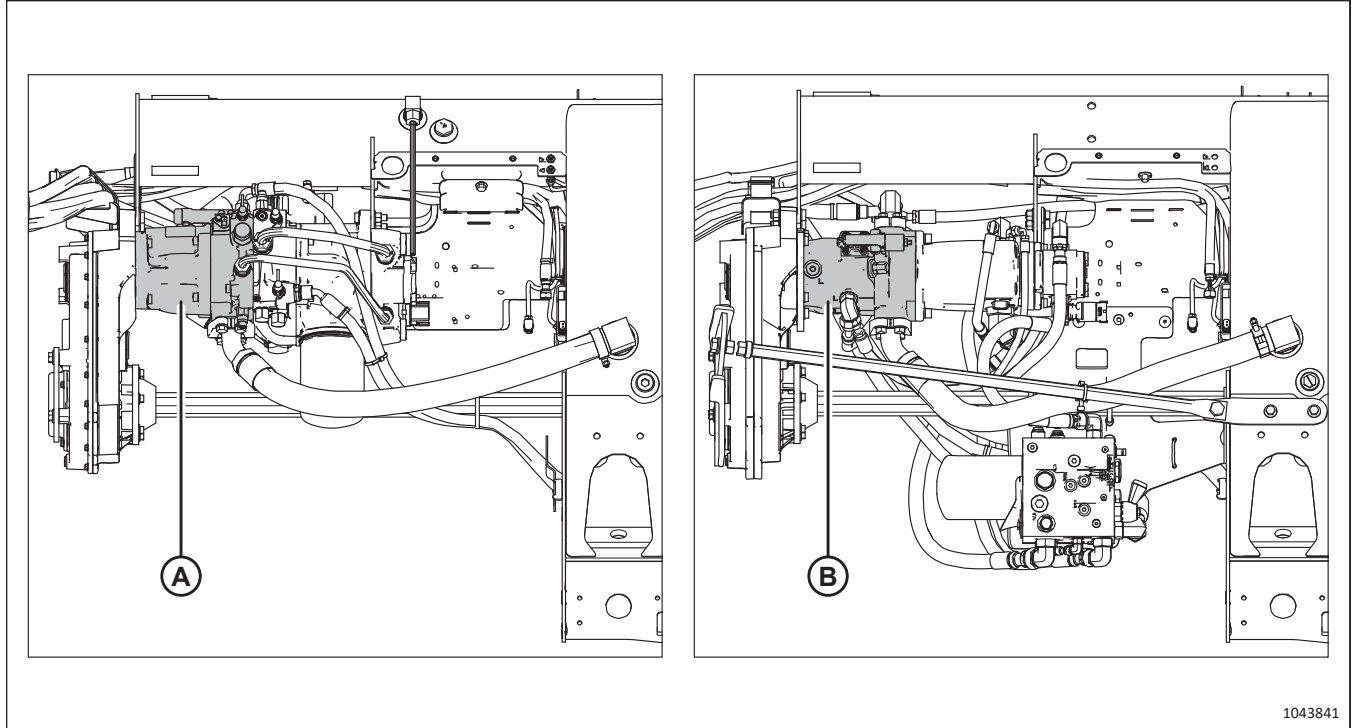


Figure 9.8: Pompe intégrée et modulaire

- Si le module de flottement est équipé d'une pompe intégrée (A), passez à [9.2.1 Vérification et réglage de la vitesse des couteaux – Système hydraulique intégré, page 623](#).
- Si le module de flottement est équipé d'une pompe modulaire (B), passez à [9.2.2 Vérification et réglage de la vitesse des couteaux – Système hydraulique modulaire, page 626](#).

### 9.2.1 Vérification et réglage de la vitesse des couteaux – Système hydraulique intégré

Si l'entraînement du couteau ne fonctionne pas dans la plage de vitesse recommandée, il convient d'ajuster la vitesse du couteau.

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Ouvrez le capot du diviseur. Pour les instructions, consultez [10.2.1 Ouverture du capot du diviseur, page 650](#).
3. Démarrez le moteur.

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

4. Enclenchez la boîte de vitesses d'entraînement de la plateforme, et faites fonctionner le convoyeur à sa vitesse maximale indiquée dans le tableau 9.1, page 624.

### IMPORTANT:

Avant de vérifier la vitesse du couteau, assurez-vous que la vitesse du convoyeur est réglée au maximum. Cela empêchera la survitesse du couteau au moment d'effectuer d'autres réglages.

5. Laissez l'huile hydraulique se réchauffer.

6. Mesurez et enregistrez le régime du volant d'inertie (A) avec un tachymètre photoélectrique portable.

### NOTE:

Un tour (tr/min) équivaut à deux coups de couteau (cpm)  
(1 tr/min = 2 cpm).

7. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

Tableau 9.1 Vitesse du convoyeur

Marque de moissonneuse-batteuse	Vitesse du convoyeur (tr/min)
Case IH	580
Challenger <sup>MD</sup>	625
CLAAS 500/600/700	Vitesse d'affichage : 420 Vitesse réelle de l'arbre : 750
CLAAS Séries 6000/7000/8000 CLAAS Trion Séries 600/700	785
Gleaner <sup>MD</sup>	625
IDEAL <sup>MC</sup>	620
John Deere <sup>41</sup>	490
Massey Ferguson <sup>MD</sup>	625
New Holland	580
Rostselmash	580

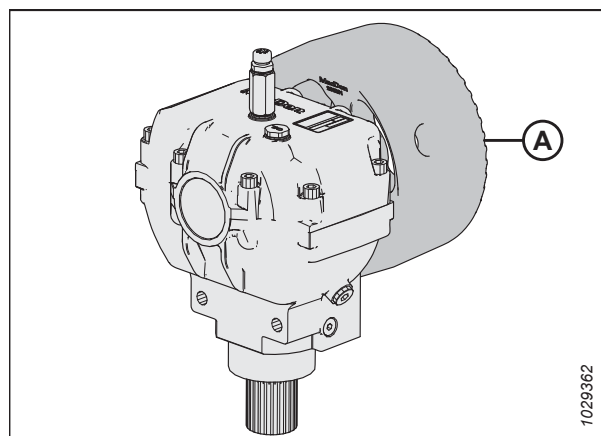


Figure 9.9: Volant d'inertie

- 
41. Certaines moissonneuses-batteuses John Deere ont une vitesse de convoyeur fixe de 520 tr/min. À des fins de tests hydrauliques, la différence est sans incidence.

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

8. Comparez le volant d'inertie mesuré de la poulie avec les valeurs de régime figurant dans le tableau 9.2, page 625.

### NOTE:

La vitesse d'entraînement des couteaux sur tous les modèles de plateformes est réglée en usine à 650 tr/min.

9. Desserrez le boulon (A).
10. Tournez le dispositif de réglage de l'entraînement du couteau (B) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la vitesse du couteau.
11. Si le régime souhaité du volant d'inertie est atteint, resserrez le boulon (A), et passez à l'étape 17, page 626.
- Si le régime du volant d'inertie n'est pas atteint, passez à l'étape suivante pour effectuer des réglages plus grossiers du débit de la pompe.

12. Retirez le boulon (A).
13. Retirez la plaque de réglage (B).

Tableau 9.2 FD2 Vitesse des couteaux de plateforme

Modèle de plateforme	Plage de régime recommandée de l'entraînement des couteaux (tr/min)	
	Entraînement de couteau simple	Entraînement de couteau double
FD225	600 à 700	—
FD230	600 à 750	—
FD235	600 à 700	600 à 750
FD240	600 à 650	600 à 750
FD241	—	600 à 750
FD245	—	600 à 750
FD250	—	600 à 750

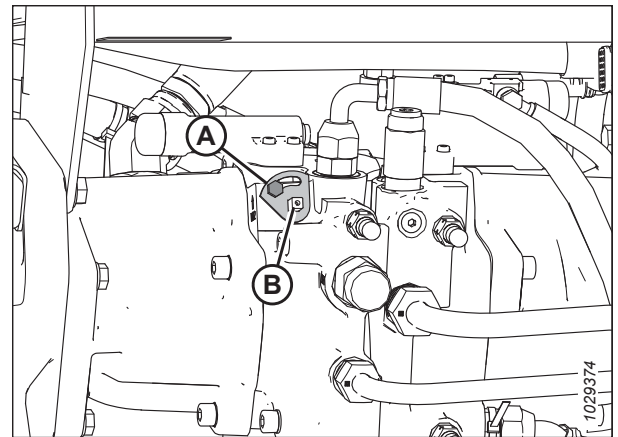


Figure 9.10: Système de pompe hydraulique intégré

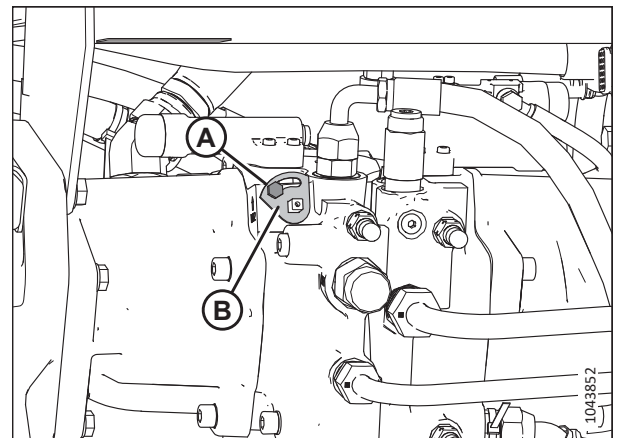


Figure 9.11: Système de pompe hydraulique intégré

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

14. Tournez le dispositif de réglage de l'entraînement du couteau (A) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter, ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la vitesse du couteau.
15. Si le régime du volant d'inertie souhaité est atteint, réinstallez la plaque (B) de réglage et le boulon (A). Resserrez le boulon (A). Passez à l'étape [17](#), [page 626](#).
16. Si le régime souhaité ne peut être atteint après le réglage de la pompe d'entraînement des couteaux, il convient de tester le moteur ou la pompe d'entraînement des couteaux. Pour obtenir des instructions concernant le test du moteur ou de la pompe, consultez le manuel technique de la plateforme.
17. Fermez le capot du diviseur. Pour les instructions, consultez [10.2.2 Fermeture du capot de la plateforme](#), [page 651](#).

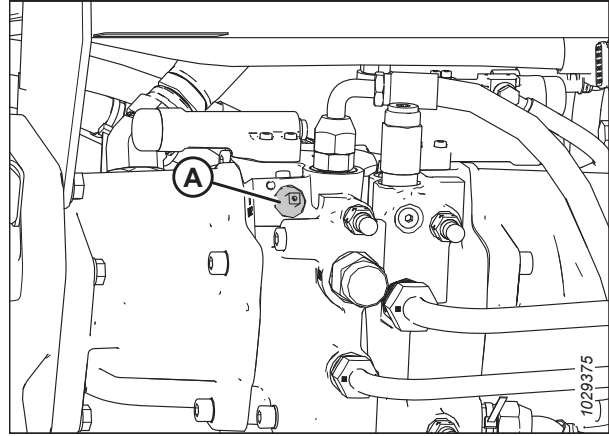


Figure 9.12: Système de pompe hydraulique intégré

### 9.2.2 Vérification et réglage de la vitesse des couteaux – Système hydraulique modulable

Si l'entraînement du couteau ne fonctionne pas dans la plage de vitesse recommandée, il convient d'ajuster la vitesse du couteau.

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Ouvrez le capot du diviseur. Pour les instructions, consultez [10.2.1 Ouverture du capot du diviseur](#), [page 650](#).
3. Démarrez le moteur.

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

4. Enclenchez la boîte de vitesses d'entraînement de la plateforme, et faites fonctionner le convoyeur à sa vitesse maximale indiquée dans le tableau 9.3, page 627.

**IMPORTANT:**

Avant de vérifier la vitesse du couteau, assurez-vous que la vitesse du convoyeur est réglée au maximum. Cela empêchera la survitesse du couteau au moment d'effectuer d'autres réglages.

5. Laissez l'huile hydraulique se réchauffer.

6. Mesurez et enregistrez le régime du volant d'inertie (A) avec un tachymètre photoélectrique portable.

**NOTE:**

Un tour (tr/min) équivaut à deux coups de couteau (cpm)  
(1 tr/min = 2 cpm).

7. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

Tableau 9.3 Vitesse du convoyeur

Marque de moissonneuse-batteuse	Vitesse du convoyeur (tr/min)
Case IH	580
Challenger <sup>MD</sup>	625
CLAAS 500/600/700	Vitesse d'affichage : 420 Vitesse réelle de l'arbre : 750
CLAAS Séries 6000/7000/8000 CLAAS Trion Séries 600/700	785
Gleaner <sup>MD</sup>	625
IDEAL <sup>MC</sup>	620
John Deere <sup>42</sup>	490
Massey Ferguson <sup>MD</sup>	625
New Holland	580
Rostselmash	580

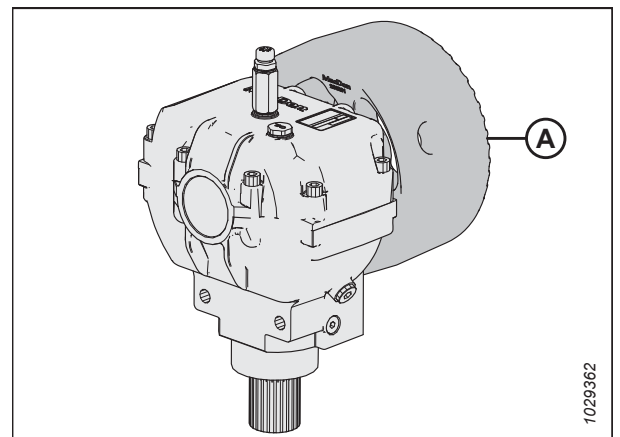


Figure 9.13: Volant d'inertie

42. Certaines moissonneuses-batteuses John Deere ont une vitesse de convoyeur fixe de 520 tr/min. À des fins de tests hydrauliques, la différence est sans incidence.

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

8. Comparez le volant d'inertie mesuré de la poulie avec les valeurs de régime figurant dans le tableau 9.4, page 628.

**NOTE:**

La vitesse d'entraînement des couteaux sur tous les modèles de plateformes est réglée en usine à 650 tr/min.

Tableau 9.4 FD2 Vitesse des couteaux de plateforme

Modèle de plateforme	Plage de régime recommandée de l'entraînement des couteaux (tr/min)	
	Entraînement de couteau simple	Entraînement de couteau double
FD225	600 à 700	—
FD230	600 à 750	—
FD235	600 à 700	600 à 750
FD240	600 à 650	600 à 750
FD241	—	600 à 750
FD245	—	600 à 750
FD250	—	600 à 750

9. Retirez l'écrou borgne (A) et desserrez l'écrou de blocage (B) de la soupape de la pompe volumétrique à piston à l'aide d'une clé de 3/4 po.
10. À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm (3/16 po), tournez le boulon de réglage (situé sous le bouchon [A]) dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire le débit, et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'augmenter. Serrez l'écrou de blocage et remettez le bouchon en place.
11. Si nécessaire, continuez à régler la pompe jusqu'à ce que le régime souhaité du volant soit atteint.
12. Si le régime souhaité ne peut être atteint après le réglage de la pompe d'entraînement des couteaux, il convient de tester le moteur ou la pompe d'entraînement des couteaux. Pour obtenir des instructions concernant le test du moteur, consultez le manuel technique de la plateforme.
- Pour obtenir des instructions concernant le test de la pompe, consultez le manuel technique de la plateforme.
13. Fermez le capot du diviseur. Pour les instructions, consultez [10.2.2 Fermeture du capot de la plateforme, page 651](#).

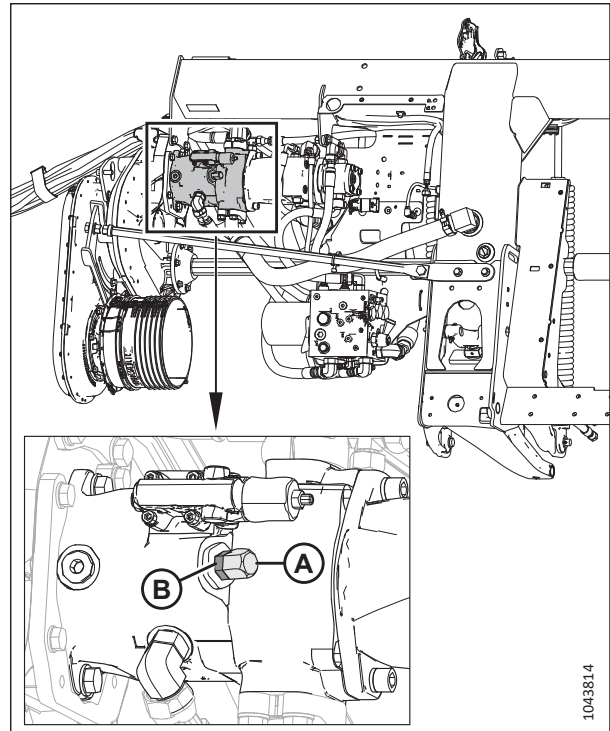


Figure 9.14: Pompe volumétrique à piston

### 9.3 Réglage de l'alignement du tapis latéral

Un réglage de l'alignement des tapis peut s'avérer nécessaire si les tapis latéraux frottent le châssis de la plateforme pendant le fonctionnement.

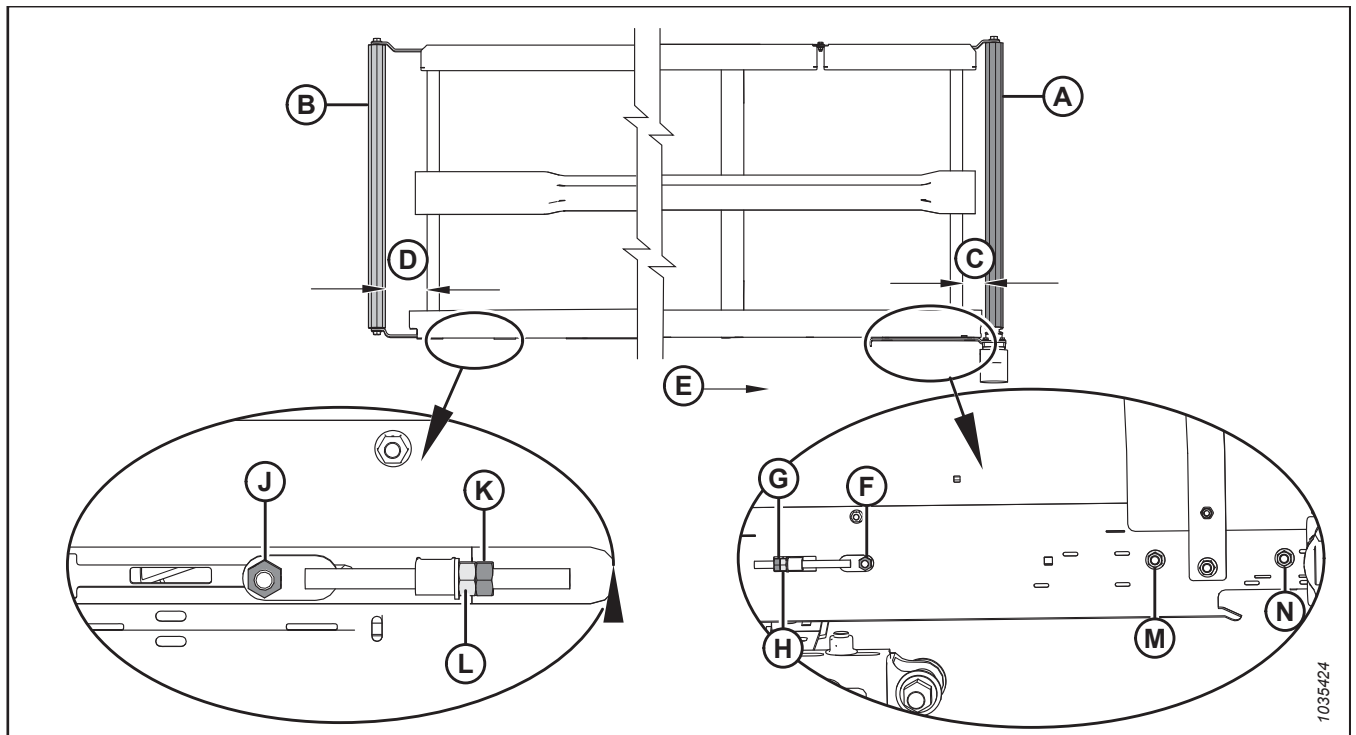


Figure 9.15: Réglage de l'alignement du tapis – Tapis gauche

A – Rouleau d'entraînement

D – Réglage du rouleau libre

G – Écrou de blocage pour le rouleau d'entraînement

K – Écrou de blocage pour rouleau libre

N – Écrou sur le côté du rouleau d'entraînement

B – Rouleau libre

E – Sens du tapis

H – Écrou de réglage pour le rouleau d'entraînement

L – Écrou de réglage pour rouleau libre

C – Réglage du rouleau d'entraînement

F – Écrou sur le côté du rouleau d'entraînement

J – Écrou sur le côté du rouleau de pignon

M – Écrou sur le côté du rouleau d'entraînement

1. Pour déterminer quel rouleau nécessite un ajustement et quels ajustements sont nécessaires, reportez-vous au tableau suivant :

Tableau 9.5 Alignement du tapis

S'il suit vers	Emplacement	Réglage	Méthode
Panneau arrière	Rouleau d'entraînement	Augmenter C	Serrer l'écrou de réglage (H)
Barre de coupe	Rouleau d'entraînement	Diminuer C	Desserrer l'écrou de réglage (H)
Panneau arrière	Rouleau libre	Augmenter D	Serrer l'écrou de réglage (L)
Barre de coupe	Rouleau libre	Diminuer D	Desserrer l'écrou de réglage (L)

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

2. Réglez le rouleau d'entraînement (A) pour changer **C** (consultez le tableau [9.5, page 629](#) et la figure [9.15, page 629](#)) comme suit :
  - a. Desserrer les écrous (F), (M) et (N), et le contre-écrou (G).
  - b. Tournez l'écrou de réglage (H).
  - c. Serrer les écrous (F), (M) et (N), et le contre-écrou (G).
3. Réglez le rouleau libre (B) pour changer **D** (consultez le tableau [9.5, page 629](#) et la figure [9.15, page 629](#)) comme suit :
  - a. Desserrez l'écrou (J) et le contre-écrou (K).
  - b. Tournez l'écrou de réglage (L).

**NOTE:**

Si le tapis ne s'aligne pas à l'extrémité du rouleau libre après le réglage de ce dernier, le rouleau d'entraînement risque de ne pas être aligné au tablier. Réglez le rouleau d'entraînement, puis le rouleau libre.

- c. Serrer l'écrou (J) et le contre-écrou (K).



## 9.4 Réglages après le démarrage

Quelques ajustements sont nécessaires après le premier rodage de la plateforme.

Effectuez les vérifications après le démarrage tel qu'indiqué dans la liste de contrôle de pré-livraison (la feuille jaune jointe à cette instruction –) pour vous assurer que la machine est prête à l'emploi.

### 9.4.1 Vérification de la position du couteau

L'écartement entre la tête de couteau et le bras d'entraînement devra être inspecté.

#### DANGER

**Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.**

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Recherchez des signes de chauffe des doigts pendant le démarrage en raison d'un écartement insuffisant entre les doigts et le couteau.
3. Vérifiez l'écartement (C) entre la tête de couteau (A) et le bras d'entraînement (B). Il doit y avoir entre 0,2 et 1,2 mm (0,007 et 0,047 po) d'écartement.

#### **IMPORTANT:**

Un graissage excessif du couteau peut le faire plier et entrer en contact avec les doigts les plus proches de la tête du couteau. Vérifiez que le couteau ne présente pas de signes de surchauffe sur les premiers doigts après le graissage. Si nécessaire, relâchez un peu de pression en appuyant sur la bille de contrôle du raccord de graissage ou en retirant le raccord de graissage.

4. Si le bras d'entraînement doit être réglé, consultez le manuel technique de la plateforme pour obtenir des instructions.

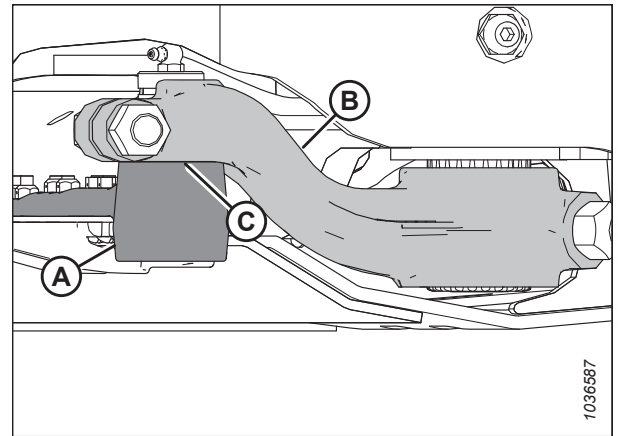


Figure 9.16: Tête de couteau et bras d'entraînement

## 9.4.2 Vérification et réglage de la tension du transporteur d'alimentation

Pour que le tapis fonctionne correctement, il doit être correctement tendu. Vérifiez la tension du tapis et, si nécessaire, ajustez-la.

### DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### NOTE:

Les illustrations de cette procédure montrent le côté gauche de la plateforme ; le côté droit est identique.

1. Soulevez complètement la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

#### *Vérification de la tension du tapis d'alimentation*

4. Assurez-vous que le guide du tapis (la chenille en caoutchouc sur sa face inférieure) est correctement enclenché dans la rainure du rouleau d'entraînement et que le rouleau libre se trouve entre les guides.
5. Vérifiez la position du disque de retenue du ressort (A). Si le tapis d'alimentation se déplace comme il faut et que les arrêts du ressort sont positionnés correctement de chaque côté du tapis, aucun réglage n'est nécessaire :

#### NOTE:

La position de départ du disque de retenue du ressort (A) est centrée à l'intérieur de la forme en « U » sur l'indicateur (B) ; cependant, la position du disque (A) variera après le réglage de la capacité de suivi du tapis.

6. Si des réglages sont nécessaires, passez à l'étape 7, page 633.

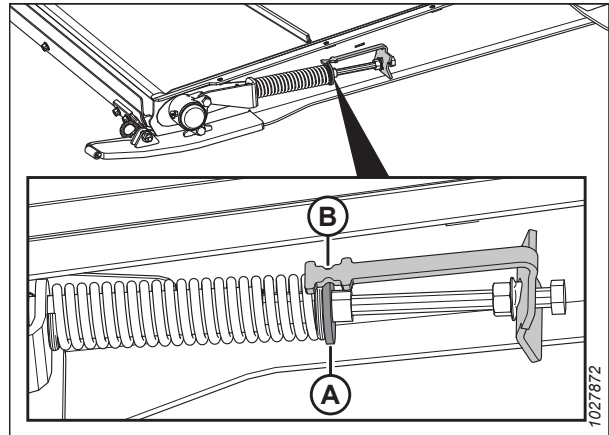


Figure 9.17: Tendeur du tapis d'alimentation

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

### Réglage de la tension du tapis d'alimentation

7. Réglez la tension du tapis en desserrant le contre-écrou (A) et en tournant l'écrou (B) dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter (ou dans le sens inverse pour la relâcher). Le disque de retenue (C) doit se trouver au milieu de l'indicateur (D).

#### IMPORTANT:

Pour de petits réglages de tension, seul un côté du tapis doit être ajusté. Pour éviter un suivi inégal du tapis lors de réglages de tension plus conséquents, les deux côtés du tapis devront être ajustés.

8. Si le tapis ne suit pas correctement, ajustez le disque de retenue (C) de telle sorte qu'il ne se trouve **PAS** au milieu de l'indicateur (D), mais dans la plage suivante :
  - Si le disque de retenue (C) est desserré à 3 mm (1/8 po), il se déplacera vers l'avant du tablier depuis le centre de l'indicateur (D).
  - S'il est resserré à 6 mm (1/4 po), le disque de retenue (C) se déplacera vers l'arrière du tablier depuis le centre de l'indicateur (D).
9. Serrez le contre-écrou (A). Assurez-vous que l'écrou de la bride (E) est bien serré contre le support de l'indicateur.

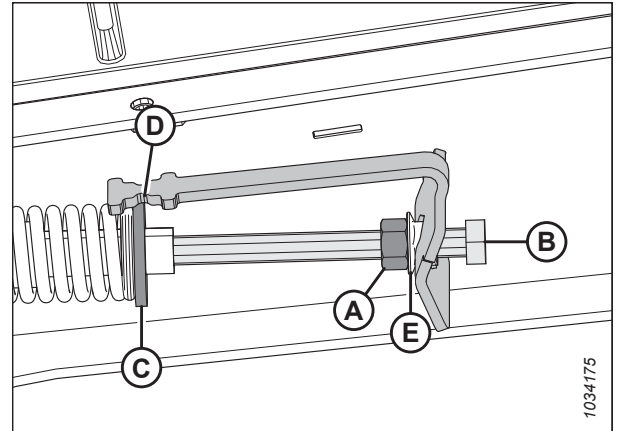


Figure 9.18: Tendeur de tapis d'aliments pour animaux - Côté gauche

## 9.5 Installation des capots d'articulation flexible – FD225, FD230, FD235, et FD240

Les capots d'articulation flexible ont été retirés pour des raisons d'expédition. Ils devront être installés sur la plateforme.

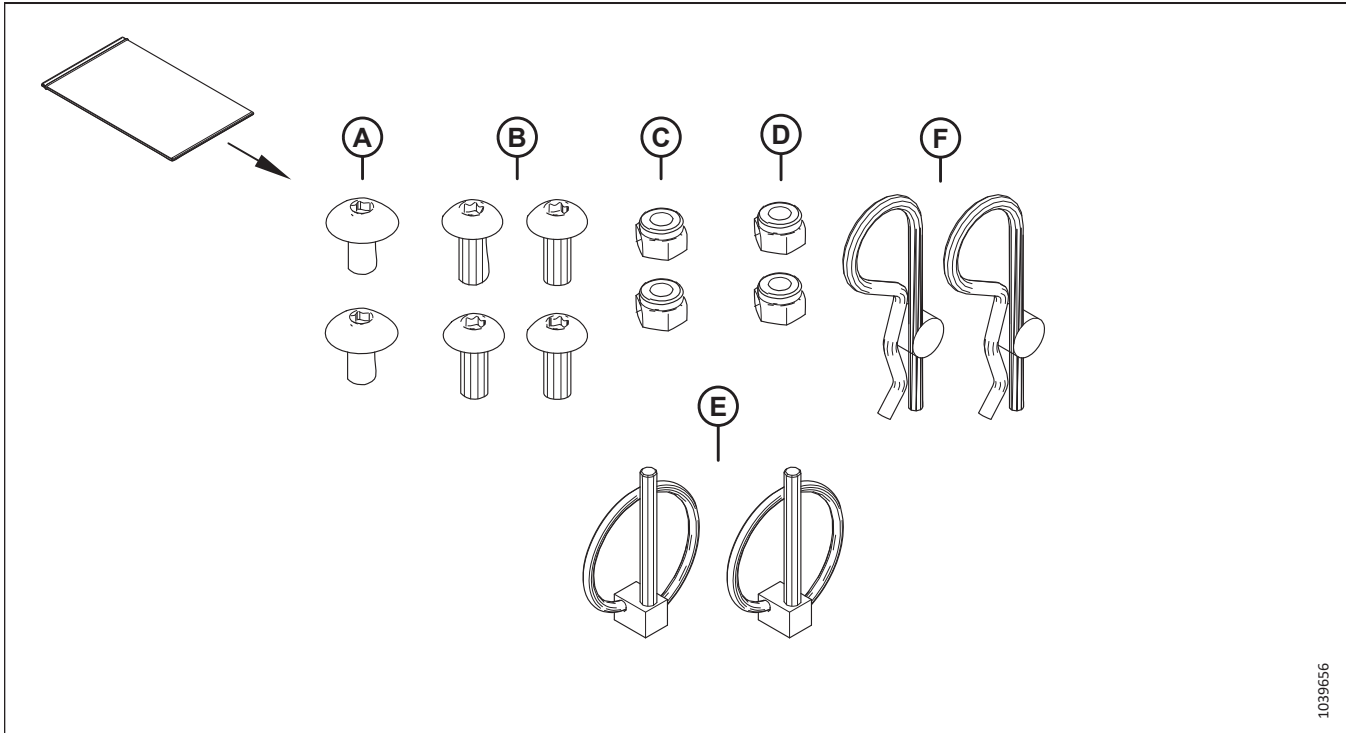


Figure 9.19: Sac de pièces MD N° 347795

1. Récupérez le sac de pièces (MD N° 347795). Pour obtenir la liste des pièces contenues dans le sac, consultez le tableau 9.6, page 634.

Tableau 9.6 Sac de pièces MD N° 347795

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.
A	320336	VIS – ASSEMBLAGE EN TREILLIS TORX M8 X 1,25 X 16-SPCL-8,8-ZINC	2
B	320190	VIS – ASSEMBLAGE EN TREILLIS TORX M8 X 1,25 X 20-SPCL-8,8-ZINC	4
C	184688	ÉCROU – HEX. NYLOC M8 X 1,25-8-AA1J	2
D	135337	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M8 X 1,25-8-AA1J	2
E	102264	GOUPILLE – À ANNEAU RABATTANT 3/16 X 1 9/16 PO	2
F	13125	ÉPINGLE	2

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

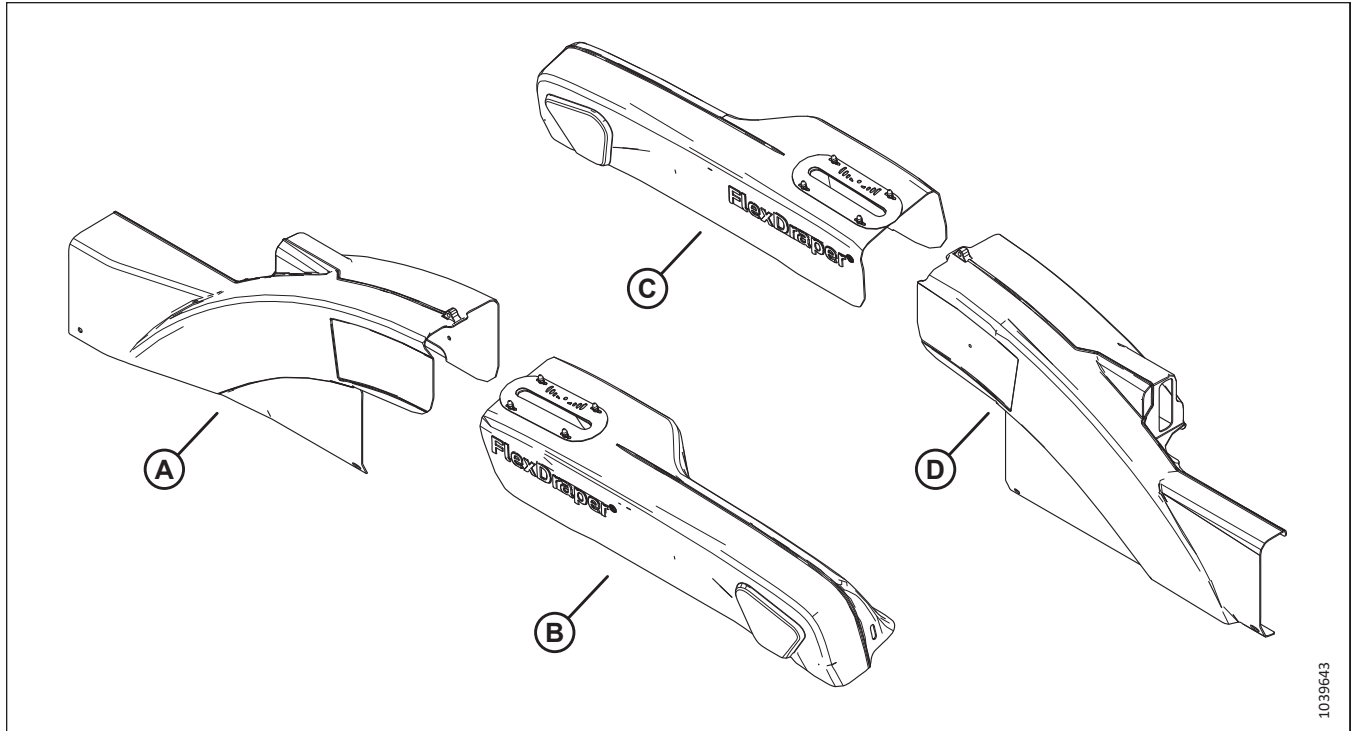


Figure 9.20: Capots d'articulation flexible

2. Récupérez les pièces suivantes :
  - Capot d'articulation extérieur gauche (A)
  - Capot d'articulation intérieur gauche (B)
  - Capot d'articulation intérieur droit (C)
  - Capot d'articulation extérieur droit (D)
3. Placez le capot d'articulation extérieur gauche de manière à ce que le trou (A) se trouve au-dessus du verrou de l'aile.

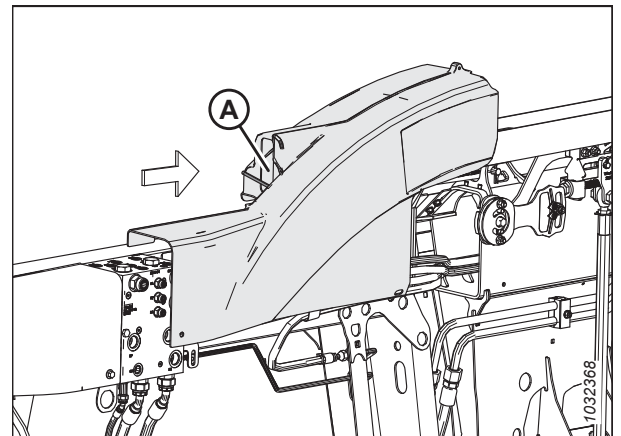


Figure 9.21: Capot d'articulation extérieur gauche – Vue depuis l'arrière de la plateforme

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

- Placez le capot d'articulation extérieur gauche sur le tube arrière de la plateforme de sorte que l'encoche du capot se trouve derrière le support (A). Alignez l'extrémité du capot de sorte qu'il soit au même niveau que le bord du collecteur (B).

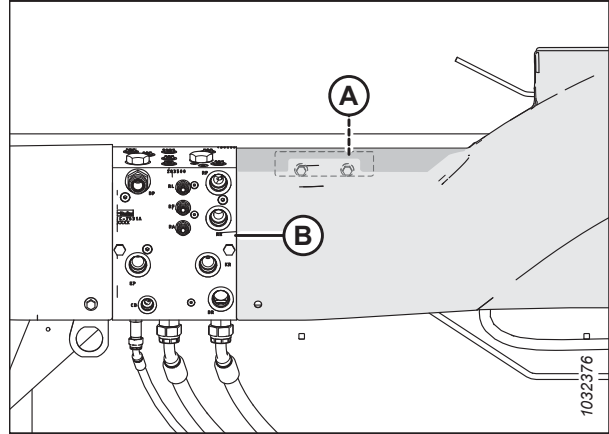


Figure 9.22: Capot d'articulation extérieur gauche – Vue depuis l'arrière de la plateforme

- Fixez le capot d'articulation extérieur gauche au support du collecteur en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> M8 X 1,25 X 16 (A) (MD N° 320336). Serrez la vis à la main jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée. Serrez la vis de 1/8 de tour supplémentaire.
- Insérez un contre-écrou M8 (MD N° 184688) dans la rainure hexagonale (B). Fixez le capot en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> M8 X 1,25 X 20 (C) (MD N° 320190). Serrez la quincaillerie à 5 Nm (44 po-lbf).
- Fixez le capot au collier de serrage (C) en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> M8 X 1,25 X 16 mm (D). Serrez la vis à la main jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée. Serrez la vis de 1/8 de tour supplémentaire.

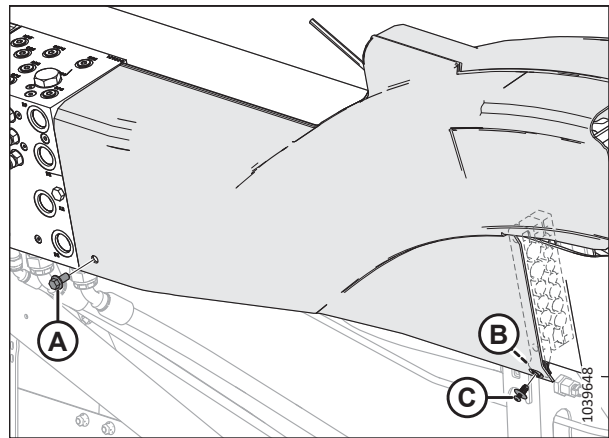


Figure 9.23: Capot d'articulation extérieur gauche – Vue depuis l'arrière de la plateforme

- Fixez le capot gauche au support (A) en utilisant la vis à tête ronde Torx<sup>MD</sup> M8 X 1,25 X 20 (B) (MD N° 320190) et l'écrou hexagonal à blocage central M8 (C) (MD N° 135337). Serrez la quincaillerie à 8 Nm (70 po-lbf).

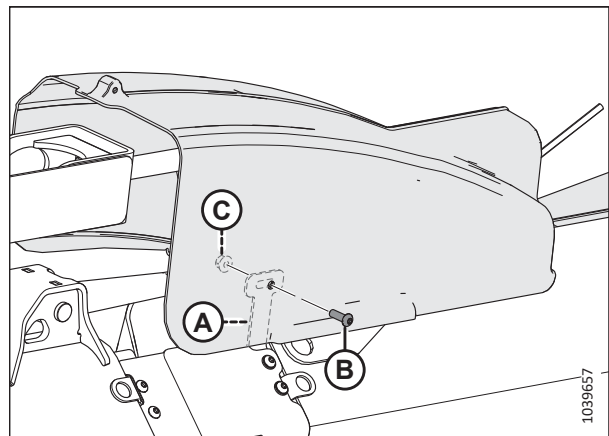


Figure 9.24: Capot d'articulation extérieur gauche – Vue depuis l'avant de la plateforme

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

9. Sur le côté droit de la plateforme, placez le capot d'articulation extérieur droit de manière à ce que le trou (A) se trouve au-dessus du verrou de l'aile, comme illustré.

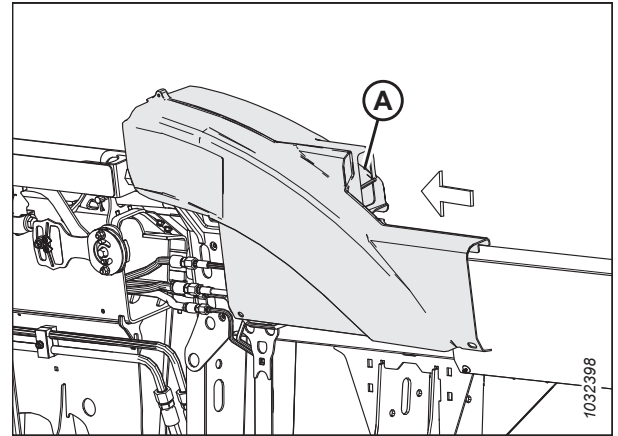


Figure 9.25: Capot d'articulation extérieur droit – Vue depuis l'arrière de la plateforme

10. Placez le capot de manière à ce que l'encoche du capot se trouve derrière le collier de serrage (A) sur le tube arrière.

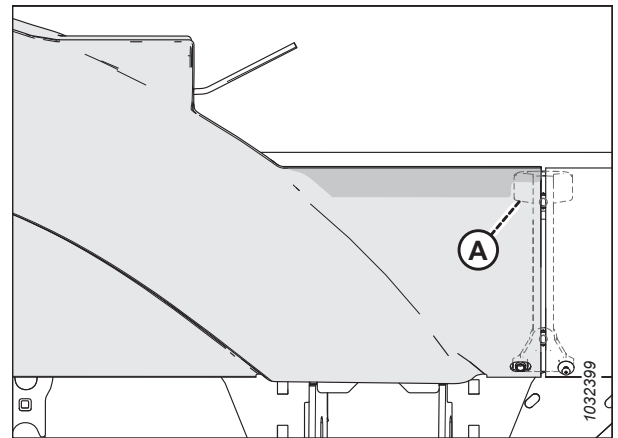


Figure 9.26: Capot d'articulation extérieur droit – Vue depuis l'arrière de la plateforme

11. Fixez le capot aux colliers de serrage en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> M8 X 1,25 X 16 (A) (MD N° 320336).
12. Insérez un contre-écrou M8 (MD N° 184688) dans la rainure hexagonale (C). Fixez le capot en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> M8 X 1,25 X 20 (B) (MD N° 320190). Serrez la quincaillerie à 5 Nm (44 po-lbf).

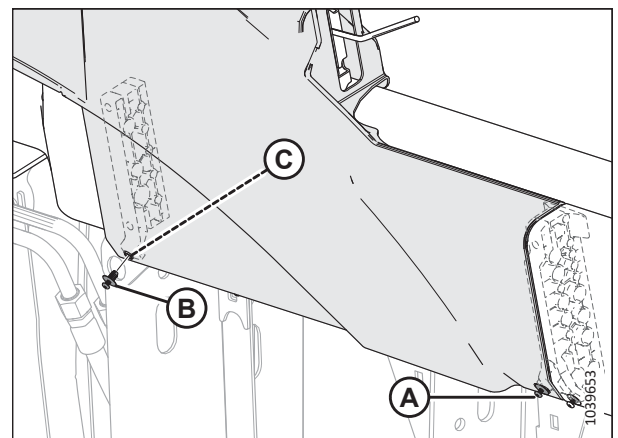


Figure 9.27: Capot d'articulation extérieur droit – Vue depuis l'arrière de la plateforme

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

- Fixez l'avant du capot d'articulation extérieur droit au support (A) en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> M8 X 1,25 X 20 (B) (MD N° 320190) et l'écrou hexagonal à blocage central M8 (C) (MD N° 135337). Serrez la quincaillerie à 8 Nm (70 po-lbf).

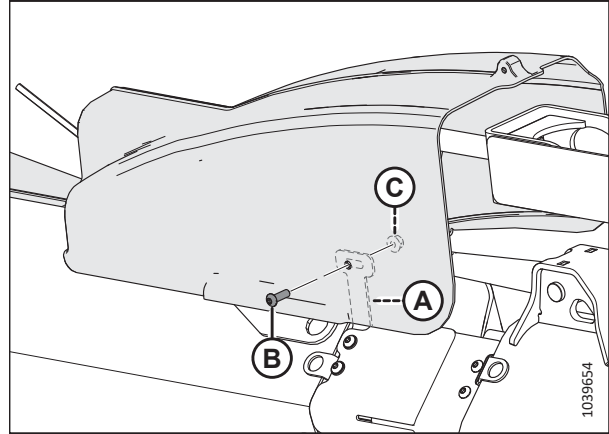


Figure 9.28: Capot d'articulation droite – Avant de la plateforme

- Placez le capot d'articulation intérieur gauche (A) sur le capot d'articulation central gauche comme indiqué. Veillez à ce que les fentes (B) soient alignées avec les languettes (C) et (D).
- Faites glisser le capot intérieur gauche vers l'extérieur pour que la languette (D) dépasse la fente.

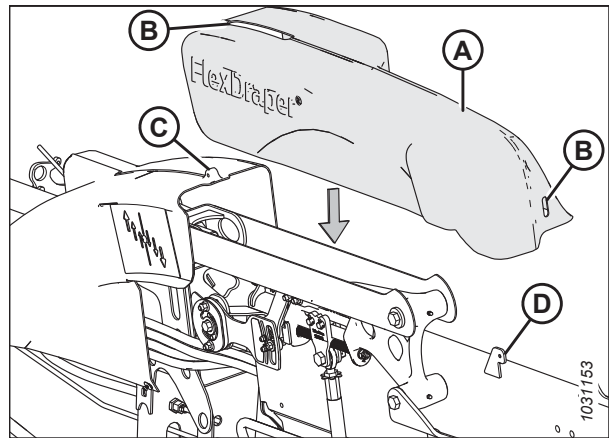


Figure 9.29: Capot d'articulation intérieur gauche

- Fixez le couvercle (C) à l'aide de la goupille (A) (MD N° 13125) et la goupille à anneau rabattant (B) (MD N° 102264).
- Répétez les étapes 14, page 638 à 16, page 638 pour installer le capot d'articulation intérieur droit.

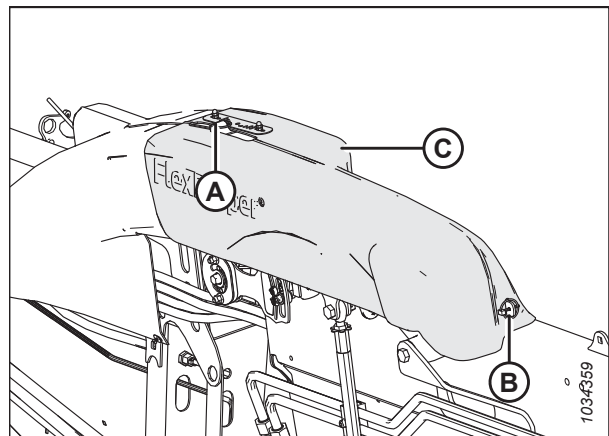


Figure 9.30: Capot d'articulation intérieur gauche



## 9.6 Installation des capots d'articulation flexible – FD245 et FD250

Les capots d'articulation flexibles situés sur les plateformes à rabatteur triple ont été retirés pour des raisons d'expédition. Ils devront être installés sur la plateforme.

1. Récupérez le sac de quincaillerie pour le capot flexible (MD N° 347794). Consultez le tableau ci-dessous pour obtenir la liste des pièces contenues dans le sac :

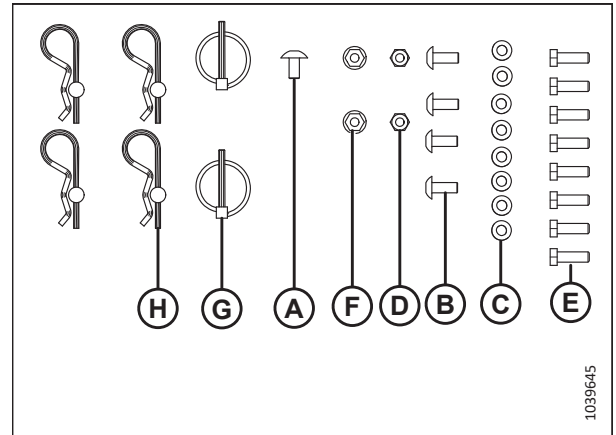


Figure 9.31: Sac de quincaillerie pour le capot flexible (MD N° 347794).

Tableau 9.7 Sac de quincaillerie pour le capot flexible (MD N° 347794)

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.
A	320336	VIS – ASSEMBLAGE EN TREILLIS TORX M8 X 1,25 X 16-SPCL-8,8-ZINC	2
B	320190	VIS – ASSEMBLAGE EN TREILLIS TORX M8 X 1,25 X 20-SPCL-8,8-ZINC	4
C	184708	RONDELLE – PLATE M8-200HV-AA1J	8
D	184688	ÉCROU – HEX. NYLOC M8 X 1,25-8-AA1J	2
E	136057	BOULON – TÊTE HEX. TFL M8 X 1,25 X 25-10,9 AA1J	8
F	135337	ÉCROU – HEX. À COL. VERROU CTR M8 X 1,25-8-AA1J	2
G	102264	GOUPILLE – À ANNEAU RABATTANT 3/16 X 1 9/16 PO	2
H	13125	ÉPINGLE	4

2. Retirez les capots d'articulation flexibles de leur position d'expédition sur la plateforme.

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

3. Sur le côté gauche de la plateforme, placez le capot d'articulation extérieur de manière à ce que le trou (A) du couvercle se trouve au-dessus du verrou de l'aile.

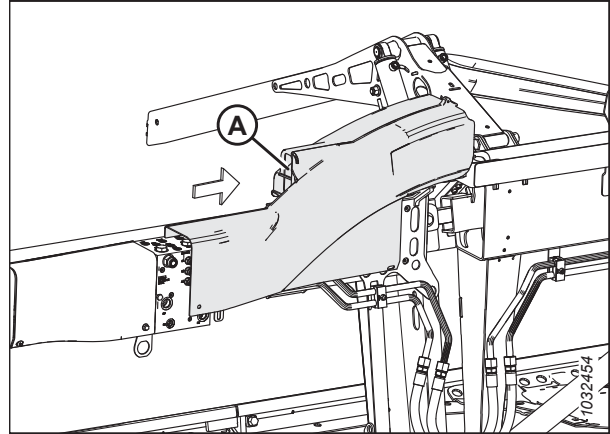


Figure 9.32: Capot d'articulation gauche – Arrière de la plateforme

4. Placez le capot d'articulation extérieur gauche sur le tube arrière de la plateforme de sorte que l'encoche du capot se trouve derrière le support (A). Alignez l'extrémité du capot de sorte qu'il soit au même niveau que le bord du collecteur (B).

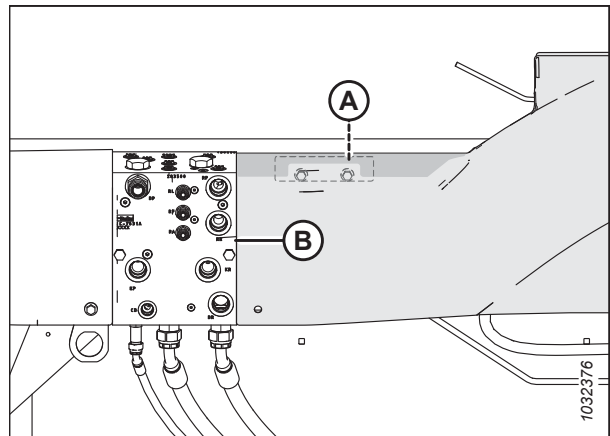


Figure 9.33: Capot d'articulation extérieur gauche – Vue depuis l'arrière de la plateforme

5. Fixez le capot d'articulation extérieur gauche au support du collecteur en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> M8 X 1,25 X 16 (A) (MD N° 320336). Serrez la vis à la main jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée. Serrez la vis de 1/8 de tour supplémentaire.
6. Insérez un contre-écrou M8 (MD N° 184688) dans la rainure hexagonale (B). Fixez le capot en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> M8 X 1,25 X 20 (C) (MD N° 320190). Serrez la quincaillerie à 5 Nm (44 po-lbf).

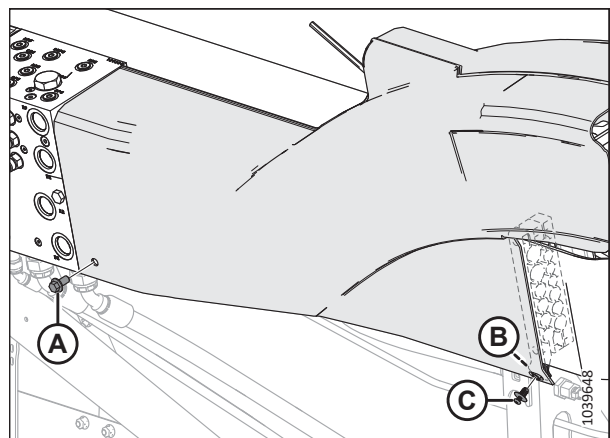


Figure 9.34: Capot d'articulation extérieur gauche – Vue depuis l'arrière de la plateforme

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

- Fixez le capot gauche au support (A) en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> M8 X 1,25 X 20 (B) (MD N° 320190) et l'écrou hexagonal à blocage central M8 (C) (MD N° 135337). Serrez la quincaillerie à 8 Nm (70 po-lbf).

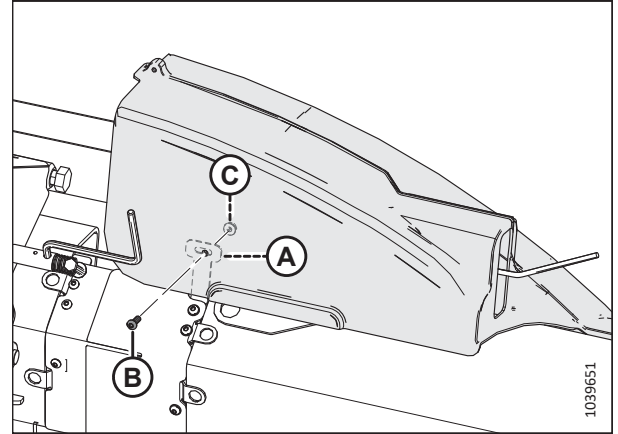


Figure 9.35: Capot d'articulation central gauche – Vue depuis l'avant de la plateforme

- Placez le capot d'articulation central gauche (B) sur le capot gauche (A) comme indiqué. Alignez la fente (C) avec la languette (D), et alignez les fentes (E) avec les supports de montage (F).

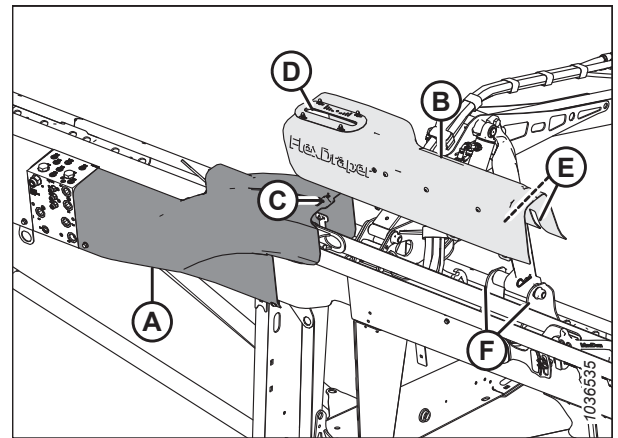


Figure 9.36: Capot d'articulation central gauche – Vue depuis l'arrière de la plateforme

- Fixez le capot d'articulation central gauche (A) en utilisant quatre boulons M8 X 1,25 X 25 (B) (MD N° 136057) et quatre rondelles (MD N° 184708).
- Installez l'épingle (C) (MD N° 13125).

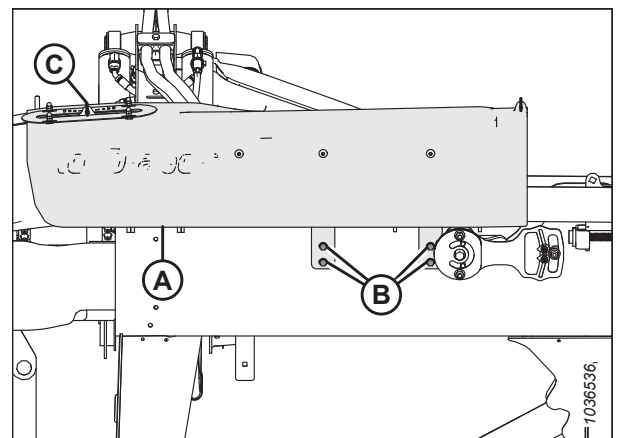


Figure 9.37: Capot d'articulation central gauche – Vue depuis l'arrière de la plateforme

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

11. Placez le capot d'articulation intérieur gauche (A) sur le capot d'articulation central gauche comme indiqué. Veillez à ce que les fentes (B) soient alignées avec les languettes (C) et (D).
12. Faites glisser le capot intérieur gauche vers l'extérieur pour que la languette (D) dépasse la fente.

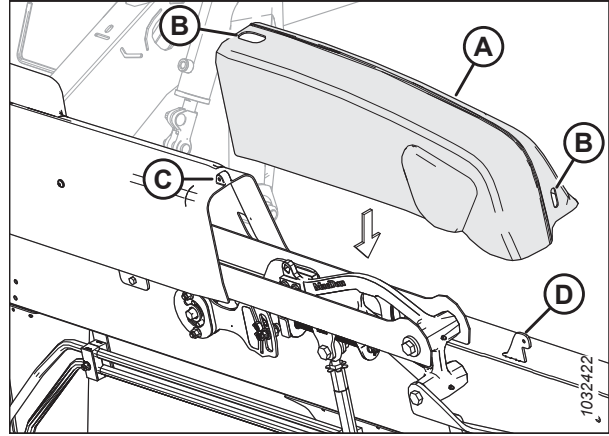


Figure 9.38: Capot d'articulation intérieur gauche

13. Fixez le capot d'articulation intérieur gauche en utilisant la goupille à anneau rabattant (A) (MD N° 102264) et l'épingle (B) (MD N° 13125).

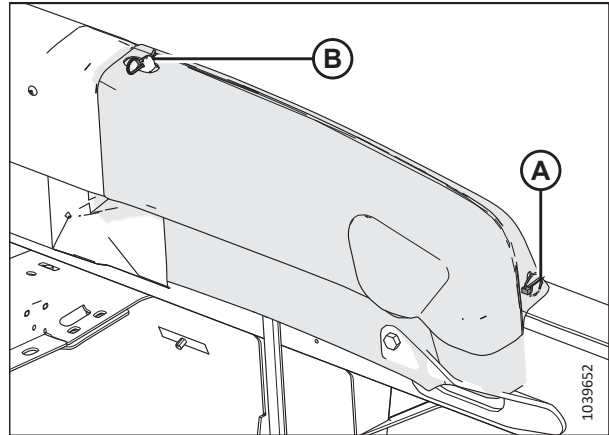


Figure 9.39: Capot d'articulation intérieur gauche

14. Sur le côté droit de la plateforme, placez le capot d'articulation extérieur droit de manière à ce que le trou (A) se trouve au-dessus du verrou de l'aile, comme illustré.

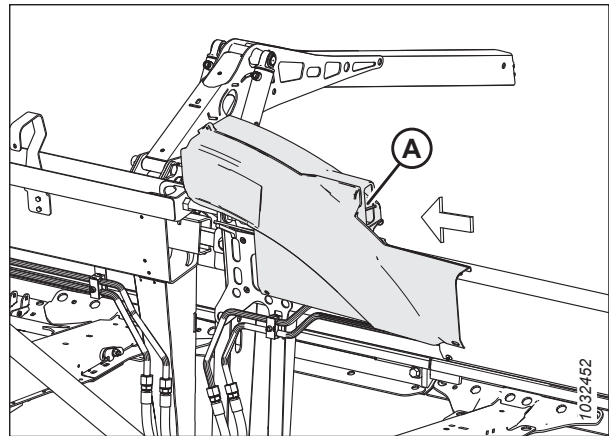


Figure 9.40: Capot d'articulation extérieur droit – Arrière de la plateforme

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

- Placez le capot de manière à ce que l'encoche du capot se trouve derrière le collier de serrage (A) sur le tube arrière.

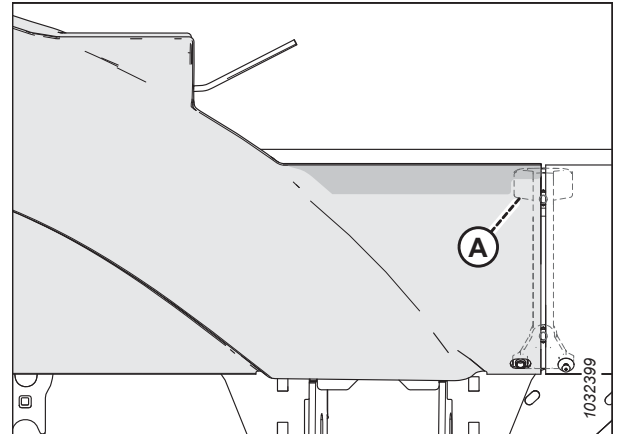


Figure 9.41: Capot d'articulation extérieur droit – Vue depuis l'arrière de la plateforme

- Fixez le capot aux colliers de serrage en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> M8 X 1,25 X 16 (A) (MD N° 320336).
- Insérez un contre-écrou M8 (MD N° 184688) dans la rainure hexagonale (C). Fixez le capot en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> M8 X 1,25 X 20 (C) (MD N° 320190). Serrez la quincaillerie à 5 Nm (44 po-lbf).

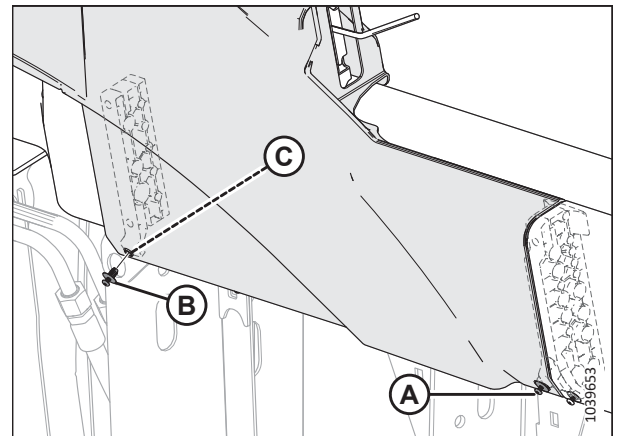


Figure 9.42: Capot d'articulation extérieur droit – Vue depuis l'arrière de la plateforme

- Fixez l'avant du capot d'articulation extérieur droit au support (A) en utilisant la vis à tête ronde Torx<sup>MD</sup> M8 X 1,25 X 20 (B) (MD N° 320190) et l'écrou hexagonal à blocage central M8 (C) (MD N° 135337). Serrez la quincaillerie à 8 Nm (6 pi-lbf).

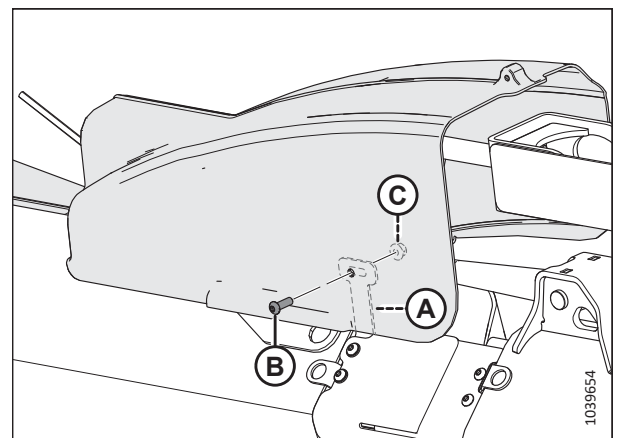


Figure 9.43: Capot d'articulation extérieur droit – Vue depuis l'avant de la plateforme

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

19. Répétez les étapes 8, [page 641](#) à 13, [page 642](#) pour installer les capots d'articulation extérieur central droit et d'articulation extérieur droit (A) et (B).

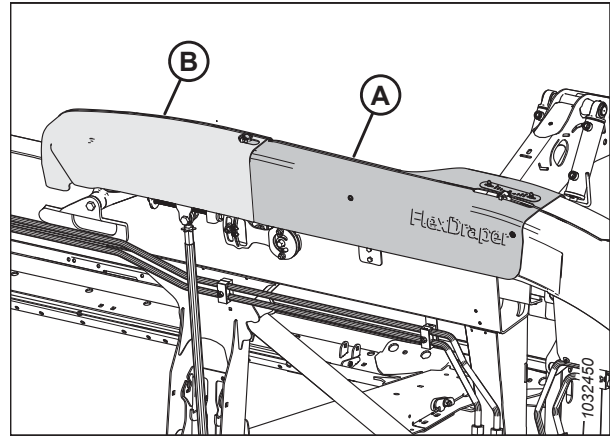


Figure 9.44: Capots d'articulation droits – Vue depuis l'arrière de la plateforme

## 9.7 Installation des capots des conduites hydrauliques

Les couvercles de conduites hydrauliques protègent les conduites hydrauliques contre les dommages. Ils doivent être installés à l'arrière de la plateforme.

1. Abaissez le couvercle d'adaptation du collecteur (C) entre les colliers de serrage et le châssis de la plateforme. Tirez doucement sur le bas du couvercle pour l'éloigner de la plateforme et l'ajuster sur les colliers de serrage.
2. Fixez le capot du collecteur (C) au collier de la conduite hydraulique en utilisant la vis Torx<sup>MD</sup> à tête bombée M8 (B).
3. Installez l'écrou et la vis (A). Serrez la vis (A) à 14 Nm (124 pi-lbf).

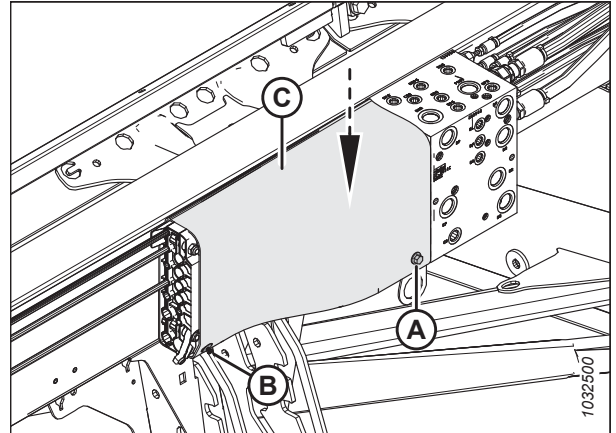


Figure 9.45: Capot du collecteur de transition

4. Abaissez le couvercle en plastique (B) entre les colliers de serrage et le châssis de la plateforme. Tirez doucement sur le bas du couvercle pour l'éloigner de la plateforme et l'ajuster sur les colliers de serrage.
5. Fixez le capot en plastique (B) aux colliers de la conduite hydraulique à l'aide des vis Torx<sup>MD</sup> à tête bombée M8 (A).
6. Serrez les vis (A) à 5 Nm (44 lbf-pi).

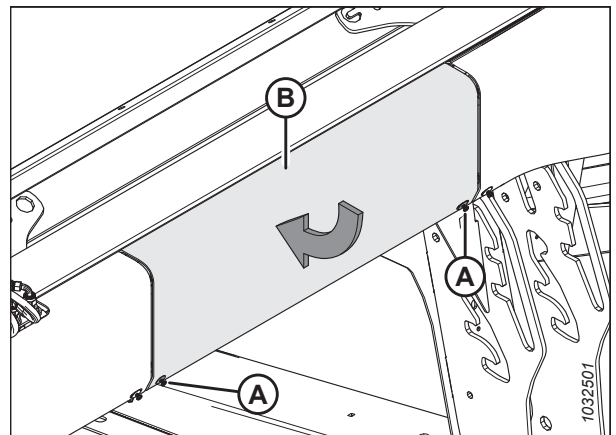


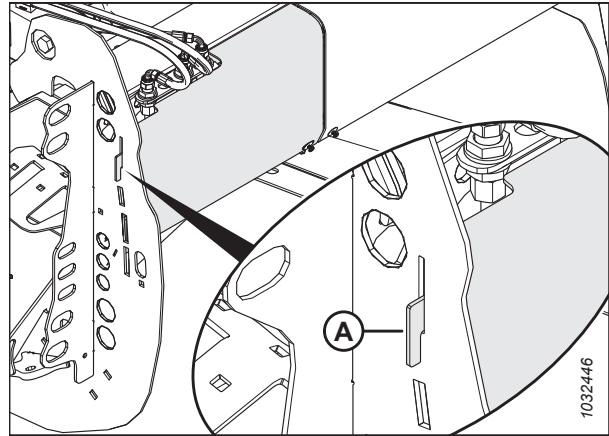
Figure 9.46: Capot en plastique de la conduite hydraulique

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

7. Répétez les deux étapes précédentes pour tous les capots des conduites hydrauliques des deux côtés de la plateforme.

**NOTE:**

Assurez-vous que la languette (A) du capot en plastique s'enclenche dans la fente du cadre de la plateforme à chaque extrémité de cette dernière.



**Figure 9.47: Capot en plastique de la conduite hydraulique avec protrusion à l'extrémité gauche de la plateforme**



# Chapitre 10: Référence

Consultez les procédures et informations de ce chapitre au besoin.

## 10.1 Supports de sécurité du rabatteur

Les supports de sécurité du rabatteur sont situés sur les bras du rabatteur. Lorsqu'ils sont engagés, les supports de sécurité du rabatteur empêchent le rabatteur de tomber brusquement.

### IMPORTANT:

Pour éviter d'endommager les bras de support du rabatteur, **NE** transportez PAS la plateforme alors que les supports de sécurité du rabatteur sont enclenchés.

### 10.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur

Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur chaque fois que vous devez travailler autour d'un rabatteur relevé. Lorsqu'ils sont enclenchés, les supports de sécurité du rabatteur empêchent le rabatteur de s'abaisser inopinément.

#### DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

#### DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

#### *Bras du rabatteur extérieur*

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Soulevez le support de sécurité (A) et poussez-le vers l'avant pour retirer le crochet du support (B).

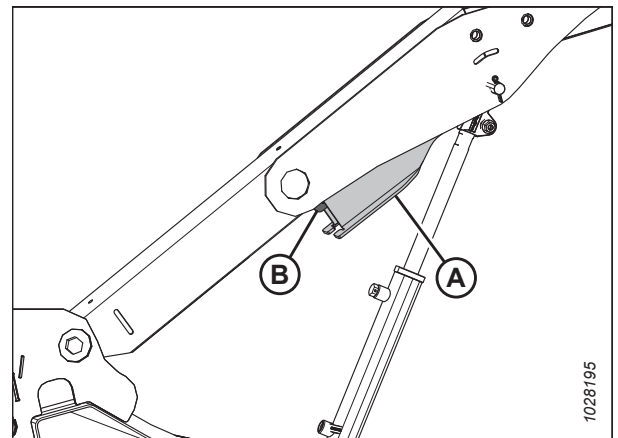


Figure 10.1: Bras extérieur

## RÉFÉRENCE

4. Abaissez le support de sécurité (A) et engagez-le sur l'arbre du vérin comme illustré. Répétez cette étape sur le côté opposé du bras de rabatteur.

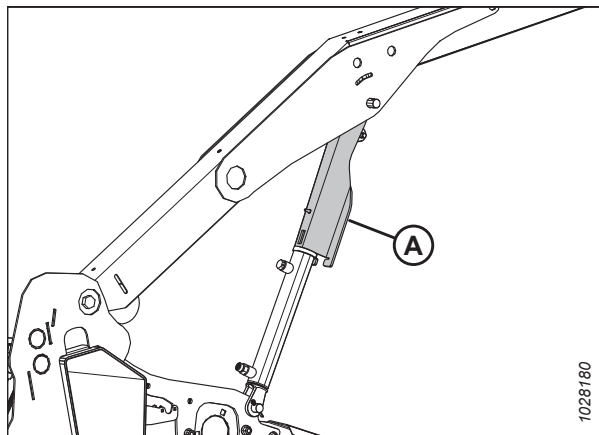


Figure 10.2: Support de sécurité du rabatteur enclenché – Bras extérieur

### *Bras central de rabatteur – Plateformes à rabatteur double et triple*

5. Faites tourner la poignée (A) pour relâcher la tension du ressort et permettre au ressort de guider la goupille en position de verrouillage.

#### **NOTE:**

Pour les plateformes à rabatteur triple, l'illustration montre le bras droit central. Le bras central gauche est opposé.

6. Pour les plateformes à rabatteur triple, répétez l'étape précédente sur le bras central gauche.
7. Abaissez le rabatteur jusqu'à ce que les supports de sécurité touchent les fixations des vérins sur les bras de rabatteur externes et la goupille au niveau du bras central.
8. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

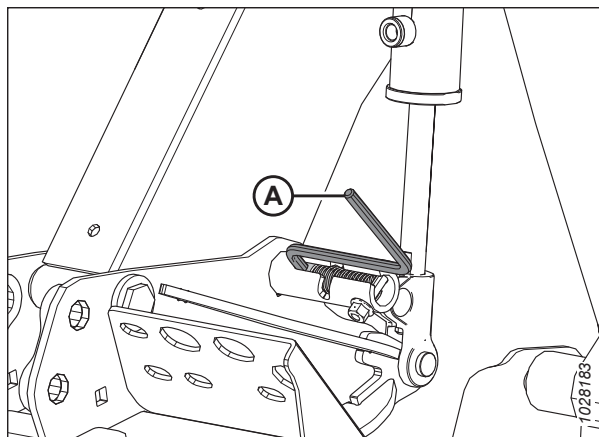


Figure 10.3: Support de sécurité du rabatteur enclenché – Bras central

## 10.1.2 Dégagement des supports de sécurité du rabatteur

Dégagez les supports de sécurité du rabatteur chaque fois que vous avez fini de travailler sur une plateforme élevée ou autour d'un rabatteur relevé.

### **⚠ DANGER**

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

### **⚠ DANGER**

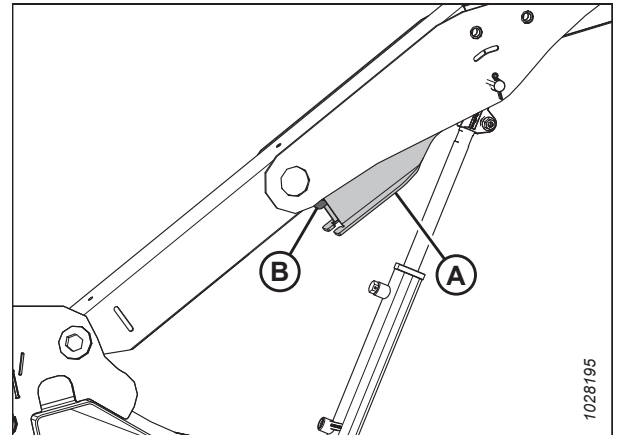
Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

## RÉFÉRENCE

### ***Bras du rabatteur extérieur***

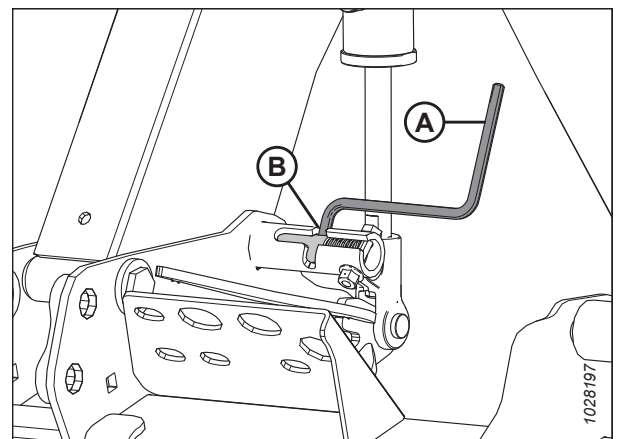
3. Déplacez le support de sécurité du rabatteur (A) vers le haut sur le crochet (B) sous le bras du rabatteur. Répétez cette étape sur le côté opposé du rabatteur.



**Figure 10.4: Support de sécurité du rabatteur – Bras extérieur droit**

### ***Bras central de rabatteur – Plateformes à rabatteur double et triple***

4. Déplacez la poignée (A) vers l'extérieur et dans la fente (B) pour mettre la goupille en position déverrouillée.
5. Pour les plateformes à rabatteur triple, répétez l'étape précédente sur le bras central gauche.
6. Abaissez complètement le rabatteur.
7. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.



**Figure 10.5: Support de sécurité du rabatteur – Bras central**

## 10.2 Capots du diviseur de la plateforme

Un capot d'extrémité du diviseur en polyéthylène est monté sur chaque extrémité de la plateforme pour protéger les composants de transmission essentiels.

### 10.2.1 Ouverture du capot du diviseur

Les capots du diviseur de la plateforme couvrent les composants de l'entraînement des couteaux, les flexibles hydrauliques, les connexions électriques, la clé de la plateforme, le couteau de rechange et l'attelage de transport en option. Pour accéder à ces composants, vous devez ouvrir le capot du diviseur.

1. Pour déverrouiller le capot, poussez le levier de déverrouillage (B) à travers le trou d'accès (A) situé à l'arrière du capot du diviseur.

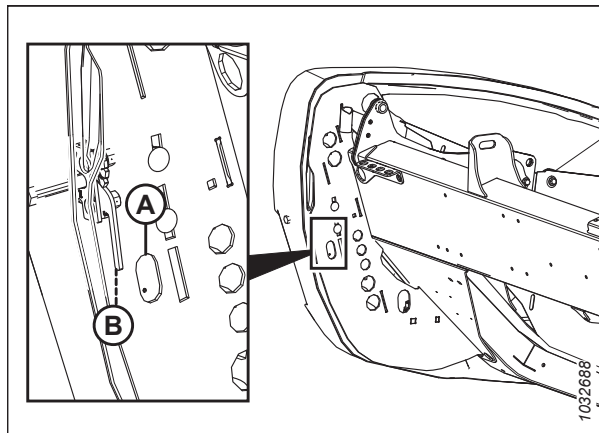


Figure 10.6: Bouclier gauche de la plateforme

2. Tirez sur le capot de la plateforme (A) pour l'ouvrir.

**NOTE:**

Le capot de la plateforme est retenu par la languette (B) et s'ouvre dans la direction (C).

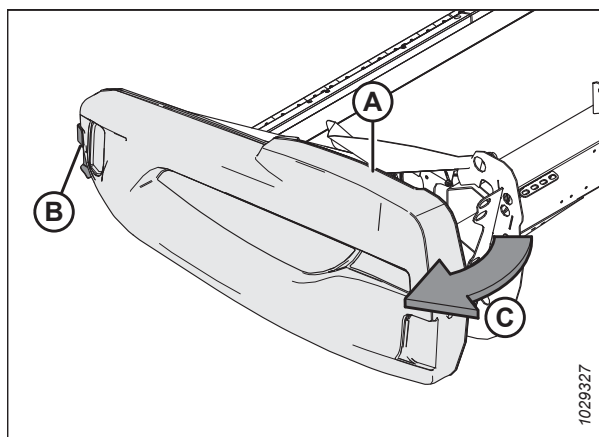


Figure 10.7: Bouclier gauche de la plateforme

## RÉFÉRENCE

3. Si un écartement supplémentaire est nécessaire, dégagez le capot du diviseur de la languette (A), puis faites-le pivoter vers l'arrière de la plateforme.
4. Engagez le loquet de sécurité (B) sur le bras d'articulation pour sécuriser le blindage en position complètement ouverte.

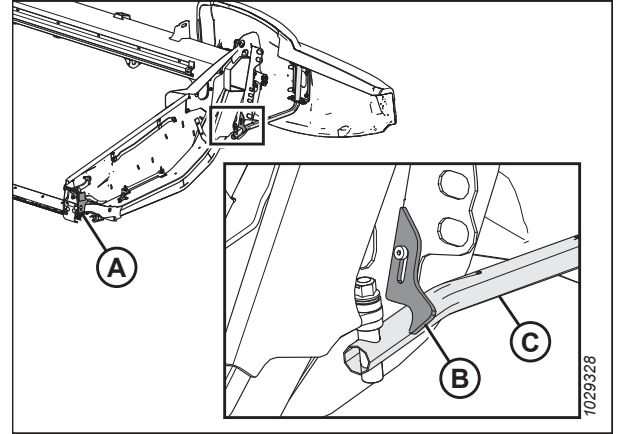


Figure 10.8: Bouclier gauche de la plateforme

### 10.2.2 Fermeture du capot de la plateforme

Fermez les capots du diviseur pour protéger les composants d'entraînement, les flexibles et les connexions électriques de la poussière et des débris.

1. Si le capot du diviseur est complètement ouvert et fixé derrière la plateforme, désengagez le verrou (A) pour permettre au capot (B) de bouger.
2. Faites pivoter le capot de la plateforme vers l'avant de la plateforme.

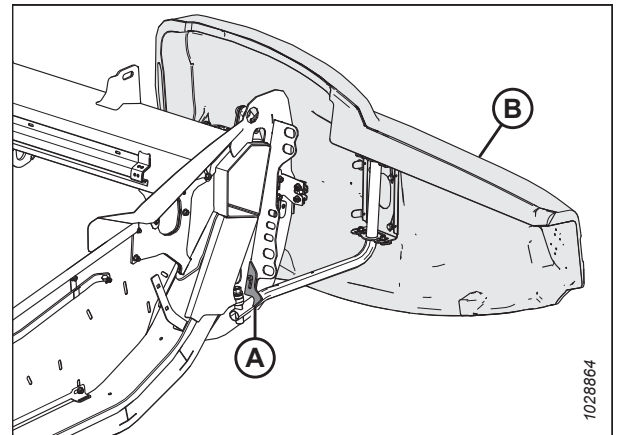


Figure 10.9: Bouclier gauche de la plateforme

3. Lors de la fermeture du capot du diviseur (A), assurez-vous qu'il n'entre pas en contact avec le haut de la tôle d'extrémité (B).

#### **IMPORTANT:**

Assurez-vous que le capot du diviseur de la plateforme ne repose **PAS** sur la tôle d'extrémité en aluminium.

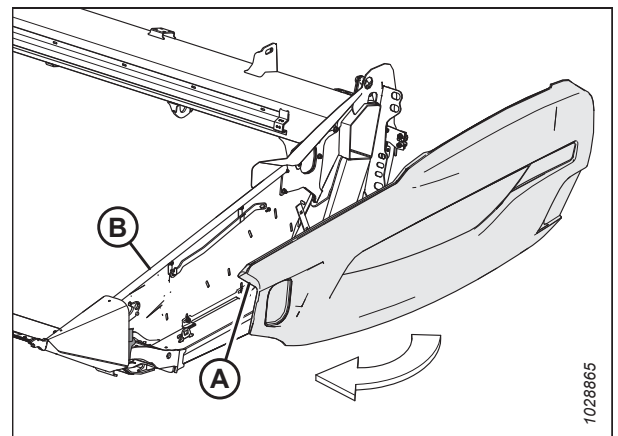


Figure 10.10: Bouclier gauche de la plateforme

## RÉFÉRENCE

4. Insérez le devant du capot de la plateforme derrière la charnière (B) et dans le cône du diviseur.
5. Faites pivoter le capot du diviseur de la plateforme dans la direction (A) en position fermée. Engagez le verrou à deux niveaux (C) en appuyant fermement.

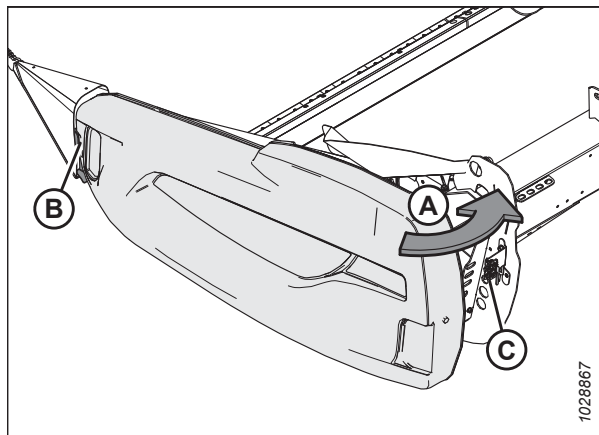


Figure 10.11: Bouclier gauche de la plateforme

### IMPORTANT:

Pour s'assurer que le capot du diviseur de la plateforme est verrouillé, le boulon (A) doit être complètement engagé sur le loquet à deux niveaux afin d'éviter que ce dernier s'ouvre lors de l'utilisation de la plateforme.

### NOTE:

Le capot du diviseur de la plateforme est transparent dans l'illustration pour montrer le loquet.

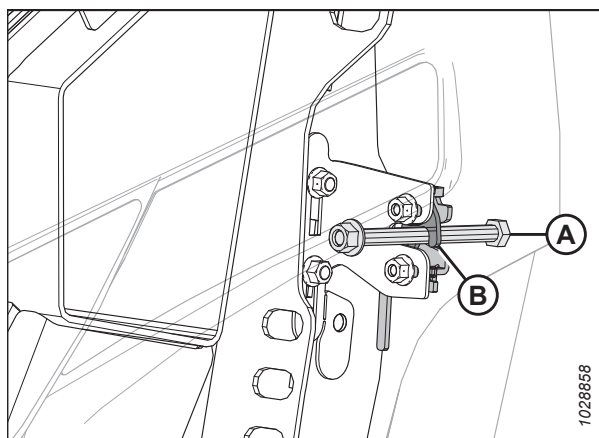


Figure 10.12: Verrou à deux niveaux

## 10.3 Spécifications des couples de serrage

Les tableaux suivants indiquent les valeurs de couple pour divers boulons, vis d'assemblage et raccords hydrauliques. Consultez ces valeurs uniquement lorsqu'aucune autre valeur de couple n'a été spécifiée dans une procédure donnée.

- Serrez tous les boulons aux couples indiqués dans le tableau ci-dessous, sauf indication contraire dans le présent manuel.
- Remplacez toute vis retirée par une vis de la même résistance et qualité.
- Consultez le serrage des boulons régulièrement, en prenant comme référence les tableaux ci-dessous.
- Identifiez les catégories de couple de serrage pour les boulons et les vis d'assemblage en lisant les marques sur leur plateforme.

### Contre-écrous

Les contre-écrous nécessitent un couple de serrage inférieur à celui des écrous utilisés à d'autres fins. Lors de l'application du couple de serrage sur les contre-écrous finis, multipliez le couple de serrage appliqué aux écrous ordinaires par 0,65 pour obtenir la valeur de couple appliqué.

### Vis autotaraudeuses

Consultez les valeurs de couple standard lors de l'installation de vis autotaraudeuses. N'installez **PAS** de vis autotaraudeuses sur des joints structurels ou autrement critiques.

### 10.3.1 Caractéristiques des boulons métriques

Des spécifications sont fournies pour les valeurs de couple final appropriées pour fixer différentes tailles de boulons métriques.

#### NOTE:

Les valeurs de couple fournies dans les tableaux de couples de serrage métriques suivants s'appliquent à la quincaillerie installée à sec, c'est-à-dire sans graisse, huile ou frein-filet sur le filetage ou les têtes. N'ajoutez **PAS** de graisse, d'huile ou de frein-filet aux boulons ou aux vis d'assemblage, sauf indication contraire dans ce manuel.

**Tableau 10.1** Boulons métriques de classe 8.8 et écrou tournant librement de classe 9

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	1,4	1,6	* 13	* 14
3,5-0,6	2,2	2,5	* 20	* 22
4-0,7	3,3	3,7	* 29	* 32
5-0,8	6,7	7,4	* 59	* 66
6-1,0	11,4	12,6	* 101	* 112
8-1,25	28	30	20	23
10-1,5	55	60	40	45
12-1,75	95	105	70	78
14-2,0	152	168	113	124
16-2,0	236	261	175	193
20-2,5	460	509	341	377
24-3,0	796	879	589	651

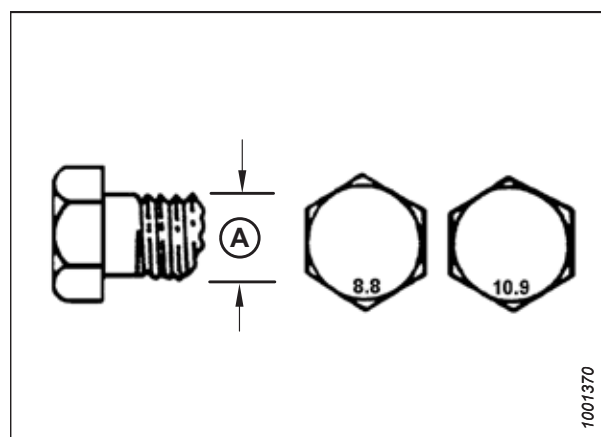


Figure 10.13: Grades des boulons

## RÉFÉRENCE

**Tableau 10.2 Boulons métriques de classe 8.8 et écrou à filets déformés de classe 9**

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	1	1,1	* 9	* 10
3,5-0,6	1,5	1,7	* 14	* 15
4-0,7	2,3	2,5	* 20	* 22
5-0,8	4,5	5	* 40	* 45
6-1,0	7,7	8,6	* 69	* 76
8-1,25	18,8	20,8	* 167	* 185
10-1,5	37	41	28	30
12-1,75	65	72	48	53
14-2,0	104	115	77	85
16-2,0	161	178	119	132
20-2,5	314	347	233	257
24-3,0	543	600	402	444

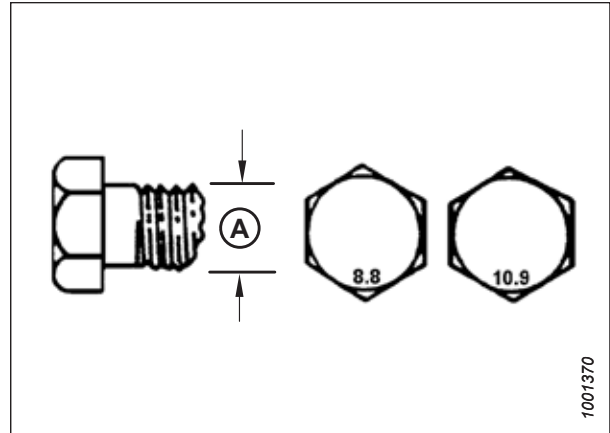


Figure 10.14: Grades des boulons

**Tableau 10.3 Boulons métriques de classe 10.9 et écrou tournant librement de classe 10**

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	1,8	2	* 18	* 19
3,5-0,6	2,8	3,1	* 27	* 30
4-0,7	4,2	4,6	* 41	* 45
5-0,8	8,4	9,3	* 82	* 91
6-1,0	14,3	15,8	* 140	* 154
8-1,25	38	42	28	31
10-1,5	75	83	56	62
12-1,75	132	145	97	108
14-2,0	210	232	156	172
16-2,0	326	360	242	267
20-2,5	637	704	472	521
24-3,0	1101	1217	815	901

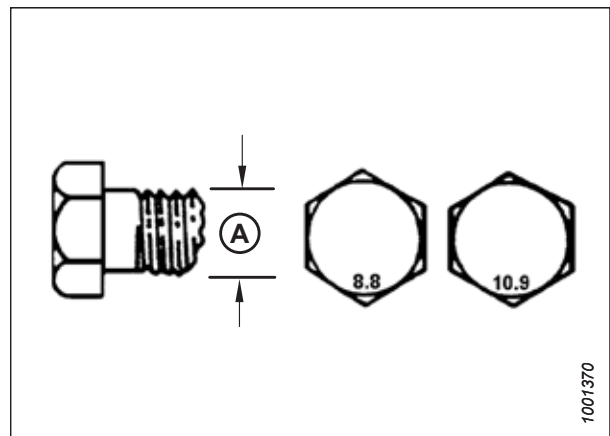


Figure 10.15: Grades des boulons



Tableau 10.4 Boulons métriques de classe 10.9 et écrou à filets déformés de classe 10

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	1,3	1,5	* 12	* 13
3,5-0,6	2,1	2,3	* 19	* 21
4-0,7	3,1	3,4	* 28	* 31
5-0,8	6,3	7	* 56	* 62
6-1,0	10,7	11,8	* 95	* 105
8-1,25	26	29	19	21
10-1,5	51	57	38	42
12-1,75	90	99	66	73
14-2,0	143	158	106	117
16-2,0	222	246	165	182
20-2,5	434	480	322	356
24-3,0	750	829	556	614

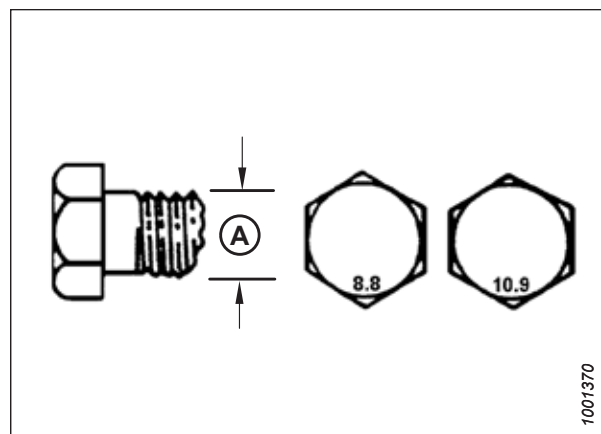


Figure 10.16: Grades des boulons

### 10.3.2 Caractéristiques des boulons métriques – Fonte d'aluminium

Les spécifications sont fournies pour les valeurs de couple final appropriées pour les différentes tailles de boulons métriques en aluminium moulé.

**NOTE:**

Les valeurs de couple fournies dans les tableaux de couples de serrage métriques suivants s'appliquent à la quincaillerie installée à sec, c'est-à-dire sans graisse, huile ou frein-filet sur le filetage ou les têtes. N'ajoutez **PAS** de graisse, d'huile ou de frein-filet aux boulons ou aux vis d'assemblage, sauf indication contraire dans ce manuel.

Tableau 10.5 Boulonnage de boulon métrique sur fonte d'aluminium

Taille nominale (A)	Couple de serrage des boulons			
	8,8 (fonte d'aluminium)		10,9 (fonte d'aluminium)	
	Nm	pi-lbf	Nm	pi-lbf
M3	–	–	–	1
M4	–	–	4	2,6
M5	–	–	8	5,5
M6	9	6	12	9
M8	20	14	28	20
M10	40	28	55	40
M12	70	52	100	73
M14	–	–	–	–
M16	–	–	–	–

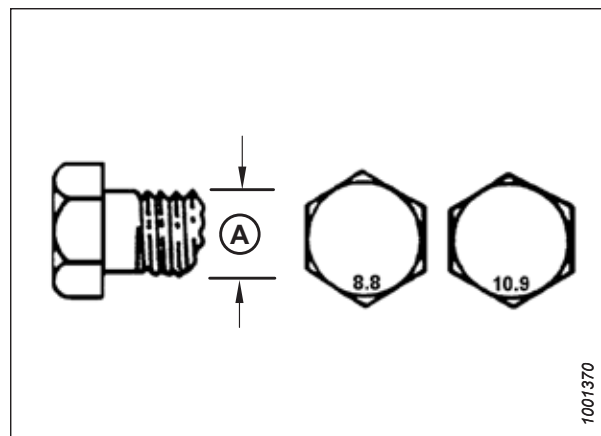


Figure 10.17: Grades des boulons

### 10.3.3 Raccords hydrauliques à joint torique – réglables

Les valeurs de couple standard sont fournies pour les raccords hydrauliques réglables. Si une procédure spécifie une valeur de couple différente pour le même type et la même taille de raccord que celle présentée dans cette rubrique, reportez-vous plutôt à la valeur spécifiée dans la procédure.

1. Vérifiez que le joint torique (A) et son siège (B) ne sont pas sales et ne présentent pas de défauts.
2. Dégagez le contre-écrou (C) autant que possible. Assurez-vous que la rondelle (D) est lâche et qu'elle est poussée vers le contre-écrou (C) aussi loin que possible.
3. Assurez-vous que le joint torique (A) ne se trouve **PAS** sur le filetage. Ajustez le joint torique (A) si nécessaire.
4. Appliquez du liquide hydraulique sur le joint torique (A).

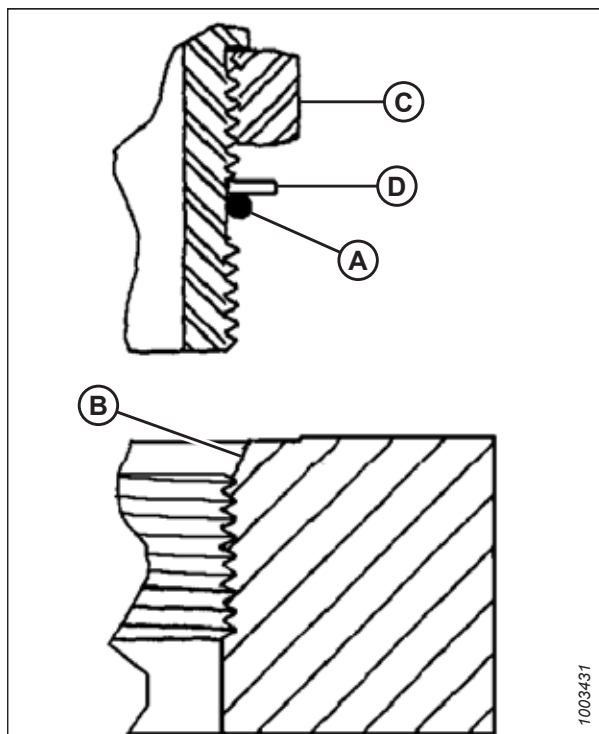


Figure 10.18: Raccord hydraulique

5. Installez le raccord (B) dans l'orifice jusqu'à ce que la rondelle d'appui (D) et le joint torique (A) se touchent sur la surface (E).
6. Positionnez les raccords d'angle en les dévissant d'un tour maximum.
7. Tournez l'écrou de blocage (C) jusqu'à la rondelle (D) et serrez-le à la valeur de couple indiquée dans le tableau. Utilisez deux clés, l'une sur le raccord (B) et l'autre sur l'écrou de blocage (C).
8. Vérifiez l'état final du raccord.

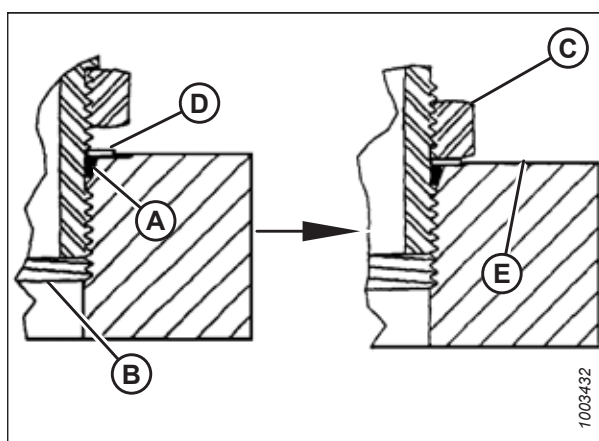


Figure 10.19: Raccord hydraulique

Tableau 10.6 Raccords hydrauliques à joint torique (ORB) – Réglables et non réglables

Indice SAE	Taille de filetage (po)	Valeurs de couple de serrage <sup>43</sup>	
		Nm	pi lbf (*po lbf)
-2	5/16 à 24	10 à 11	*89 à 97
-3	3/8 à 24	18 à 20	*159 à 177
-4	7/16 à 20	29 à 32	21 à 24
-5	1/2 à 20	32 à 35	24 à 26
-6	9/16 à 18	40 à 44	30 à 32
-8	3/4 à 16	70 à 77	52 à 57
-10	7/8 à 14	115 à 127	85 à 94
-12	1 1/16 à 12	183 à 201	135 à 148
-14	1 3/16 à 12	237 à 261	175 à 193
-16	1 5/16 à 12	271 à 298	200 à 220
-20	1 5/8 à 12	339 à 373	250 à 275
-24	1 7/8 à 12	414 à 455	305 à 336
-32	2 1/2 à 12	509 à 560	375 à 413

### 10.3.4 Raccords hydrauliques à joint torique – non réglables

Les valeurs de couple standard pour les raccords hydrauliques non réglables sont fournies. Si une procédure spécifie une valeur de couple différente pour le même type et la même taille de raccord que celle présentée dans cette rubrique, utilisez plutôt la valeur spécifiée dans la procédure.

1. Vérifiez que le joint torique (A) et son siège (B) ne sont pas sales et ne présentent pas de défauts.
2. Assurez-vous que le joint torique (A) ne se trouve **PAS** sur le filetage. Ajustez le joint torique (A) si nécessaire.
3. Appliquez de l'huile pour système hydraulique sur le joint torique.
4. Installez le raccord (C) dans l'orifice et serrez-le manuellement.
5. Serrez les raccords (C) aux couples du tableau 10.7, page 657.
6. Vérifiez l'état final du raccord.

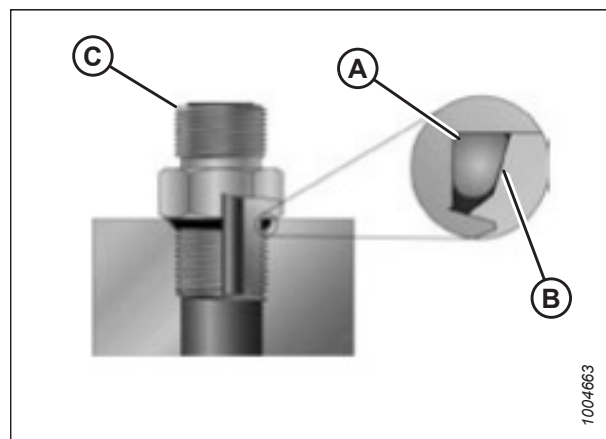


Figure 10.20: Raccord hydraulique

Tableau 10.7 Raccords hydrauliques à joint torique (ORB) – Réglables et non réglables

Indice SAE	Taille de filetage (po)	Valeurs de couple de serrage <sup>43</sup>	
		Nm	pi lbf (*po lbf)
-2	5/16 à 24	10 à 11	*89 à 97
-3	3/8 à 24	18 à 20	*159 à 177
-4	7/16 à 20	29 à 32	21 à 24

43. Les valeurs de couple de serrage indiquées sont basées sur les connexions lubrifiées lors du réassemblage.

Tableau 10.7 Raccords hydrauliques à joint torique (ORB) – Réglables et non réglables (suite)

Indice SAE	Taille de filetage (po)	Valeurs de couple de serrage <sup>44</sup>	
		Nm	pi lbf (*po lbf)
-5	1/2 à 20	32 à 35	24 à 26
-6	9/16 à 18	40 à 44	30 à 32
-8	3/4 à 16	70 à 77	52 à 57
-10	7/8 à 14	115 à 127	85 à 94
-12	1 1/16 à 12	183 à 201	135 à 148
-14	1 3/16 à 12	237 à 261	175 à 193
-16	1 5/16 à 12	271 à 298	200 à 220
-20	1 5/8 à 12	339 à 373	250 à 275
-24	1 7/8 à 12	414 à 455	305 à 336
-32	2 1/2 à 12	509 à 560	375 à 413

### 10.3.5 Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux

Les valeurs de couple standard sont fournies pour les raccords hydrauliques à joint torique. Si une procédure spécifie une valeur de couple différente pour le même type et la même taille de raccord que celle présentée dans cette rubrique, reportez-vous plutôt à la valeur spécifiée dans la procédure.

Les valeurs de couples de serrage sont indiquées dans le tableau 10.8, page 659.

1. Assurez-vous que les surfaces d'étanchéité et les filets des raccords sont exempts de bavures, d'entailles, d'égratignures et de tout corps étranger.



Figure 10.21: Raccord hydraulique

44. Les valeurs de couple de serrage indiquées sont basées sur les connexions lubrifiées lors du réassemblage.

## RÉFÉRENCE

2. Appliquez du liquide hydraulique sur le joint torique (B).
3. Alignez le tube ou le flexible afin que la face plane du manchon (A) ou (C) touche entièrement le joint torique (B).
4. Vissez à la main l'écrou (D) du tube ou du flexible. L'écrou doit tourner librement jusqu'à ce qu'il soit totalement enfoncé.
5. Serrez les raccords en fonction des valeurs dans le tableau 10.8, page 659.

### NOTE:

Tenez la bride hexagonale du corps du raccord (E), le cas échéant, pour empêcher toute rotation non souhaitée du corps du raccord et du flexible lors du serrage de l'écrou du raccord (D).

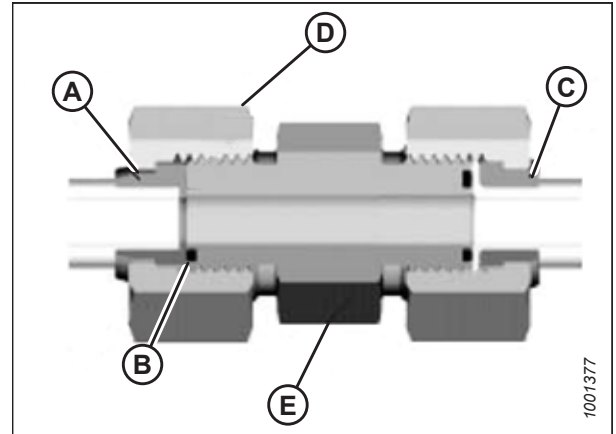


Figure 10.22: Raccord hydraulique

6. Utilisez trois clés lors de l'assemblage des raccords ou de deux flexibles.
7. Vérifiez l'état final du raccord.

Tableau 10.8 Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux (ORFS)

Taille du tableau de bord SAE	Taille de filetage (po)	Dia. ext. du tube (po)	Valeurs de couple de serrage <sup>45</sup>	
			Nm	pi-lbf
-3	Remarque <sup>46</sup>	3/16	–	–
-4	9/16	1/4	25-28	18-21
-5	Remarque <sup>46</sup>	5/16	–	–
-6	11/16	3/8	40 à 44	30 à 32
-8	13/16	1/2	55-61	41-45
-10	1	5/8	80-88	59-65
-12	1 3/16	3/4	115 à 127	85 à 94
-14	Remarque <sup>46</sup>	7/8	–	–
-16	1 7/16	1	150 à 165	111 à 122
-20	1 11/16	1 1/4	205 à 226	151 à 167
-24	2	1 1/2	315 à 347	232 à 256
-32	2 1/2	2	510 à 561	376 à 414

45. Les valeurs de couple de serrage et d'angles indiquées sont basées sur la connexion lubrifiée lors du réassemblage.

46. Extrémité de type joint torique axial non définie pour cette taille de tube.

### 10.3.6 Raccords de tuyaux à filetage conique

Les valeurs de couple standard sont fournies pour les raccords de tuyaux à filetage conique. Si une procédure spécifie une valeur de couple différente pour le même type et la même taille de raccord que celle présentée dans cette rubrique, reportez-vous plutôt à la valeur spécifiée dans la procédure.

Assemblez les raccords de tuyaux comme suit :

1. Assurez-vous que le raccord et les filetages de l'orifice sont exempts de bavures, d'entailles, de rayures et de toute autre forme de contamination.
2. Appliquez un produit d'étanchéité de type pâteux aux filetages de tuyaux externes.
3. Vissez à la main le raccord dans l'orifice.
4. Serrez le connecteur à l'angle de couple approprié. Les tours après serrage à la main (TFFT) et les méplats après serrage à la main (FFFT) sont indiqués dans le tableau [10.9, page 660](#). Assurez-vous que l'extrémité du tube d'un connecteur façonné (généralement un coude à 45° ou 90°) est alignée pour recevoir le tube ou le tuyau entrant. Achevez toujours l'alignement du raccord dans la direction de serrage. Ne desserrez jamais les connecteurs filetés pour obtenir un alignement.
5. Nettoyez tous les résidus et tout excédent du produit d'étanchéité à l'aide d'un nettoyant approprié.
6. Inspectez l'état final du raccord. Faites particulièrement attention à la possibilité de fissures à l'ouverture de l'orifice.
7. Marquez la position finale du raccord. Si un raccord fuit, démontez-le et vérifiez s'il y a des dommages.

**NOTE:**

La défaillance des raccords due à un serrage excessif peut ne pas être évidente jusqu'à ce que les raccords soient démontés et inspectés.

**Tableau 10.9 Filetage du tuyau d'un raccord hydraulique**

Taille du filetage conique d'un tuyau	Tours après serrage à la main (TFFT) recommandés	Méplats après serrage à la main (FFFT) recommandés
1/8-27	2-3	12-18
1/4-18	2-3	12-18
3/8-18	2-3	12-18
1/2-14	2-3	12-18
3/4-14	1,5-2,5	12-18
1 à 1 1/2	1,5-2,5	9-15
1 1/4 à 1 1/2	1,5-2,5	9-15
1 1/2 à 1 1/2	1,5-2,5	9-15
2 à 1 1/2	1,5-2,5	9-15

## 10.4 Tableau de conversion

Ce manuel utilise à la fois les unités SI (y compris le système métrique) et les unités américaines (parfois appelées unités standard). Une liste reprenant le nom de ces unités ainsi que leurs abréviations et facteurs de conversion est fournie ici à titre de référence.

**Tableau 10.10** Tableau de conversion

Quantité	Unités SI (métriques)		Facteur	Unités américaines (standard)	
	Nom de l'unité	Abréviation		Nom de l'unité	Abréviation
Zone	hectare	ha	x 2,4710 =	acre	acres
Débit	litres par minute	L/min	x 0,2642 =	gallons US par minute	gpm
Force	Newton	N	x 0,2248 =	livre-force	lbf
Longueur	millimètre	mm	x 0,0394 =	pouce	po
Longueur	mètre	m	x 3,2808 =	pied	pi
Puissance	kilowatt	kW	x 1,341 =	puissance en chevaux	hp
Pression	kilopascal	kPa	x 0,145 =	livres par pouce carré	psi
Pression	mégapascal	MPa	x 145,038 =	livres par pouce carré	psi
Pression	bar (Non-SI)	bar	x 14,5038 =	livres par pouce carré	psi
Couple de serrage	Newton-mètre	Nm	x 0,7376 =	livre-pieds ou pied-livres	pi-lbf
Couple de serrage	Newton-mètre	Nm	x 8,8507 =	livre-pouces ou pouce-livres	po-lbf
Température	degrés Celsius	°C	(°C x 1,8) + 32 =	degrés Fahrenheit	°F
Vélocité	mètres par minute	m/min	x 3,2808 =	pieds par minute	pi/min
Vélocité	mètres par seconde	m/s	x 3,2808 =	pieds par seconde	pi/s
Vélocité	Kilomètres par heure	km/h	x 0,6214 =	miles par heure	mph
Volume	litre	L	x 0,2642 =	gallon US	gal. US
Volume	millilitre	ml	x 0,0338 =	once	oz
Volume	centimètre cube	cm <sup>3</sup> ou cc	x 0,061 =	pouce cube	po <sup>3</sup>
Poids	kilogramme	kg	x 2,2046 =	livre	lb

## 10.5 Définitions

Les termes, abréviations et acronymes suivants sont utilisés dans ce manuel.

Tableau 10.11 Définitions

Terme	Définition
CHAP	Contrôle de hauteur automatique de la plateforme
API	American Petroleum Institute
Boulon	Un élément de fixation à tête, fileté, conçu pour être associé à un écrou
Vérin d'inclinaison	Un vérin hydraulique ou une liaison à tendeur réglable manuellement relie la plateforme et la machine utilisée pour changer l'angle de la plateforme par rapport à la machine
PNBC	Poids nominal brut combiné
ADA	Accessoires pour double andain
Plateforme d'exportation	Configuration typique d'une plateforme en dehors de l'Amérique du Nord
Plateforme série FD2	Plateforme FD225, FD230, FD235, FD240, FD241, FD245 et FD250 FlexDraperFlexDraper <sup>MD</sup> de MacDon
FFFT	Méplats après serrage à la main
Serrage à la main	Position de référence dans laquelle les surfaces d'étanchéité ou les composants sont en contact les uns avec les autres. Le raccord a été serré à la main jusqu'à ce qu'il ne soit plus lâche et ne puisse plus être serré à la main
FM200	Le module de flottaison utilisé avec une plateforme de coupe à tapis série D2une plateforme FlexDraper <sup>MD</sup> série FD2 pour combiner
IRF	Indicateur de réglage du flottement
PTC	Poids total en charge
Raccord dur	Raccord réalisé avec un dispositif de fixation où les matériaux de liaison sont hautement incompressibles
Clé hexagonale	Une clé Allen est un outil de section transversale hexagonale utilisé pour faire tourner les boulons et les vis à empreinte hexagonale (hexagone creux pour encastrement intérieur de l'outil)
IHS	Système hydraulique intégré
JIC	Joint Industrial Council : Un organisme de normalisation qui a élaboré les normes relatives aux dimensions et aux formes du raccord original évasé à 37°
MHS	Système hydraulique modulable
s.o.	Sans objet
Plateforme pour l'Amérique du Nord	Configuration typique d'une plateforme en Amérique du Nord
NPT	National Pipe Thread : un type de raccord utilisé pour les ouvertures de ports à basse pression. Les filetages des raccords NPT ont une forme effilée exclusive permettant l'ajustement au serrage
Écrou	Un élément de fixation taraudé conçu pour être associé à un boulon
ORB	Joint torique : un type de raccord généralement utilisé pour les ouvertures des collecteurs, des pompes et des moteurs
ORFS	Joint frontal torique : un type de raccord généralement utilisé pour les flexibles et les tubes. Ce type de raccord est aussi souvent appelé ORS, de l'anglais O-ring seal (joint torique).
PdF	Prise de force
tr/min (rpm)	Tours par minute
SAE	Society of Automotive Engineers



## RÉFÉRENCE

**Tableau 10.11 Définitions (suite)**

Terme	Définition
Vis	Un élément de fixation à tête, fileté, qui se visse dans des taraudages préformés ou qui crée son propre taraudage lorsqu'il est inséré dans une pièce à assembler
Articulation souple	Un raccord flexible réalisé avec l'utilisation d'un élément de fixation où les matériaux de liaison se compressent ou se relâchent après un certain temps
cpm	Coups par minute
Tension	Charge axiale placée sur un boulon ou une vis, généralement mesurée en livres (lb) ou en newtons (N). Ce terme peut également être utilisé pour décrire la force qu'une courroie exerce sur une poulie ou un pignon
TFFT	Tours après serrage à la main
Couple de serrage	Le produit d'une force et de la longueur du bras de levier, généralement mesuré en newtons-mètres (Nm), pieds-livres (pi-lbf), ou en pouces-livres (po-lbf)
Angle de couples de serrage	Une procédure de serrage selon laquelle le raccord est assemblé à un niveau de serrage spécifié (généralement à la main), puis l'écrou est tourné davantage d'un nombre spécifié de degrés jusqu'à ce qu'il atteigne sa position finale
Tension de serrage	Le rapport entre le couple de serrage appliqué à une pièce et la charge axiale qu'il induit dans un boulon ou une vis
VTS	Vis transversale supérieure
Rondelle	Un cylindre mince avec un trou ou une fente en son centre, qui est utilisé en tant qu'entretoise, élément de répartition de la charge, ou mécanisme de verrouillage



# Liste de contrôle avant livraison

La liste de contrôle de pré-livraison est utilisée pour confirmer que toutes les procédures d'assemblage et de test ont été effectuées sur la plateforme avant qu'elle ne soit livrée au client.

Effectuez les contrôles énumérés dans le tableau ci-dessous avant de livrer la plateforme au client. En général, les réglages de la plateforme ne sont pas nécessaires une fois l'assemblage terminé. Si des réglages sont nécessaires, consultez la procédure correspondante indiquée dans le tableau.

La liste de contrôle remplie doit être conservée soit par l'opérateur soit par le concessionnaire.



## ATTENTION

Suivez attentivement les instructions fournies dans le présent manuel. Portez attention aux messages relatifs à la sécurité qui vous préviennent des dangers et des pratiques dangereuses.

Numéro de série de la plateforme : \_\_\_\_\_ Numéro de série du module de flottement : \_\_\_\_\_

### Liste de contrôle de pré-livraison pour plateforme série FD2 FlexDraper<sup>MD</sup> / Module de flottement FM200 – Amérique du Nord

✓	Élément	Référence
	Assurez-vous que la plateforme ne présente pas de dommages dus au transport ou de pièces manquantes et que tous les matériaux d'expédition ont été enlevés.	–
	Vérifiez toute visserie desserrée. Serrez toute quincaillerie desserrée jusqu'au couple de serrage indiqué.	<i>10.3 Spécifications des couples de serrage, page 653</i>
	Si la plateforme est équipée de roues stabilisatrices, vérifiez la pression des pneus des roues stabilisatrices.	<i>6.1 Vérification de la pression des pneus – Option, page 255</i>
	Si la plateforme est équipée de roues stabilisatrices, vérifiez le couple de serrage des boulons des roues stabilisatrices.	<i>6.2 Vérification du couple des boulons de la roue de transport – Option, page 256</i>
	Si la plateforme est équipée d'un ContourMax <sup>MC</sup> , vérifiez le couple de serrage des boulons de fixation des roues.	<i>6.3 Contrôle du couple de serrage des boulons du volant – Option ContourMax<sup>MC</sup>, page 257</i>
	Vérifiez le niveau de lubrifiant dans le boîtier d'entraînement de couteau.	<i>6.4 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'entraînement de couteau, page 258</i>
	Vérifiez le niveau de lubrifiant dans le boîtier d'entraînement principal du module de flottement.	<i>6.5 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier principal d'entraînement de la plateforme, page 259</i>
	Vérifiez le niveau de lubrifiant dans le réservoir hydraulique avant et après le démarrage de la plateforme.	<i>6.7 Vérification du niveau d'huile dans le réservoir hydraulique, page 261</i>
	Assurez-vous que le rabatteur est centré entre les tôles d'extrémité de la plateforme.	<i>6.9 Vérification et réglage de l'écartement entre le rabatteur et la tôle d'extrémité, page 272</i>
	Graissez tous les roulements et les transmissions.	<i>6.15 Lubrification de la plateforme, page 327</i>
	Vérifiez la tension des tapis latéraux.	<i>6.13 Vérification et réglage de la tension du tapis, page 322</i>
	Vérifiez le joint de tapis.	<i>6.14 Contrôle et réglage du joint de tapis, page 324</i>
	<b>Vérifiez, et, si nécessaire, réglez la plateforme dans l'ordre suivant :</b>	
	1. Préparez la plateforme pour les vérifications et les réglages. Effectuez les inspections initiales.	<i>6.11.1 Réglage et inspection préalable, page 283</i>

## RÉFÉRENCE

### Liste de contrôle de pré-livraison pour plateforme série FD2 FlexDraper<sup>MD</sup> / Module de flottement FM200 – Amérique du Nord

✓	Élément	Référence
	2. Préparez les cales du verrou de l'aile.	<i>6.11.2 Préparation de la plateforme – Cales du verrou de l'aile, page 287</i>
	3. Assurez-vous que la barre de coupe est droite.	<i>6.11.3 Vérification de la rectitude de la barre de coupe, page 289</i>
	4. Vérifiez que le levier coudé est parallèle à la bielle supérieure.	<i>6.11.4 Vérification du levier coudé et de la bielle supérieure, page 289</i>
	5. Vérifiez l'articulation de compression.	<i>6.11.5 Mesure et réglage de l'articulation de compression, page 290</i>
	6. Vérifiez le jeu entre le levier du ressort de flottement et le châssis.	<i>6.11.6 Réglage de l'espace entre le levier du ressort de flottement et le châssis, page 293</i>
	7. Assurez-vous que l'indicateur de flottement est réglé sur zéro, puis vérifiez, et si nécessaire réglez, la tension du capteur de hauteur de la plateforme.	<i>6.11.7 Mise à zéro de l'indicateur de flottement et vérification de la plage de tension du capteur de hauteur de la plateforme, page 294</i>
	8. Vérifiez, et si nécessaire réglez, la configuration du ressort de flottement et l'emplacement d'installation en fonction du poids de la plateforme.	<i>6.11.8 Modification de la configuration du ressort de flottement et de l'emplacement d'installation, page 299</i>
	9. Vérifiez, et si nécessaire réglez, le flottement de la plateforme.	<i>6.11.9 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 306</i>
	10. Vérifiez, et si nécessaire réglez, l'équilibre des ailes.	<i>6.11.10 Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes, page 312</i>
<b>Tâches restantes avant le démarrage</b>		
	Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace entre les doigts du rabatteur et la barre de coupe.	<i>6.10 Dégagement entre le rabatteur et la barre de coupe, page 275</i>
	Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace entre la vis et le plateau d'alimentation.	<i>6.12 Réglage de la vis d'alimentation en fonction de l'écartement, page 319</i>
	Vérifiez les dispositifs de retenue du couteau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>6.8.1 Vérification du rabatteur - doigt des couteaux, page 264</i></li> <li>• <i>6.8.3 Vérification du rabatteur central sur une plateforme à couteau double – Doigts de lamier pointus, page 266</i></li> <li>• <i>6.8.5 Vérification du rabatteur – Doigts de couteaux courts, page 268</i></li> <li>• <i>6.8.7 Vérification du rabatteur central sur les plateformes à couteau double – Doigts de lamier courts, page 270</i></li> </ul>
	Assurez-vous que les patins sont correctement réglés et dans une configuration appropriée pour la récolte.	–
	Assurez-vous que la vitesse variable du convoyeur est réglée sur minimum.	–

## RÉFÉRENCE

### Liste de contrôle de pré-livraison pour plateforme série FD2 FlexDraper<sup>MD</sup> / Module de flottement FM200 – Amérique du Nord

✓	Élément	Référence
	Assurez-vous que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) est étalonné et fonctionne correctement.	<i>8 Système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme, page 353</i>
<b>Procédure de démarrage</b>		<i>9 Démarrage de la plateforme, page 619</i>
	Assurez-vous que le rabatteur tourne dans la bonne direction.	–
	Assurez-vous que les flexibles hydrauliques et le faisceau de câbles disposent de suffisamment de jeu lorsque la plateforme et le rabatteur sont levés et abaissés.	–
	Assurez-vous que les vérins de levage du rabatteur peuvent se déployer complètement.	–
	Assurez-vous que le rabatteur se déplace entièrement vers l'avant et vers l'arrière.	–
	Vérifiez la vitesse du couteau.	<i>9.2 Vérification et réglage de la vitesse des couteaux – Identification des pompes, page 623</i>
	Vérifiez que les tapis latéraux se déplacent correctement.	<i>9.3 Réglage de l'alignement du tapis latéral, page 629</i>
<b>Contrôle après le démarrage. Coupez le moteur.</b>		<i>9.4 Réglages après le démarrage, page 631</i>
	Assurez-vous que les entraînements des couteaux et du rabatteur n'ont pas de roulements chauffés.	<i>6.15 Lubrification de la plateforme, page 327</i>
	Vérifiez que les sections des couteaux ne sont pas décolorées en raison d'un mauvais alignement des composants. Réglez les rabatteurs si nécessaire.	<i>9.4.1 Vérification de la position du couteau, page 631</i>
	Assurez-vous que le tapis d'alimentation est correctement tendu.	<i>9.4.2 Vérification et réglage de la tension du transporteur d'alimentation, page 632</i>
	Vérifiez la présence de fuites hydrauliques.	–
	Assurez-vous que les capots du diviseur de la plateforme peuvent être complètement ouverts et solidement fermés.	<i>6.16 Contrôle et réglage du capot de la plateforme, page 338</i>
	Assurez-vous que l'étui de rangement du manuel contient le manuel d'opération, le catalogue des pièces et la fiche d'information.	<i>6.17 Vérification du contenu de l'étui des manuels, page 343</i>

**Date de vérification :**

**Vérification effectuée par :**



## Fluides et huiles recommandés

Pour une performance optimale de votre machine, utilisez uniquement des fluides et lubrifiants propres.

- Utilisez toujours des récipients propres pour tous les fluides et lubrifiants.
- Rangez les fluides et lubrifiants à l'abri de la poussière, de l'humidité et de tout autre contaminant.

Lubrifiant	Spécifications	Description	Utilisation	Quantités
<b>Graisse</b>	SAE multi-usages	Performance haute température, pression extrême (EP) avec 1 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI Grade 2) à base de lithium	Comme requis, sauf indication contraire	–
		Performance haute température, pression extrême (EP) avec 10 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI Grade 2) à base de lithium	Joints coulissants de la transmission	–
<b>Huile de transmission</b>	SAE 85W-140	Classe de service API GL-5	Boîtier d'entraînement de couteau	1,5 litre (1,6 quart)
			Boîte de vitesse principale	2,75 litres (2,9 quarts)
			Boîte de vitesse d'achèvement	2,25 litres (2,4 quarts)
<b>Huile hydraulique</b>	<p>Huile trans-hydraulique de grade unique. Viscosité à 60,1 cSt à 40 °C (104 °F) Viscosité à 9,5 cSt à 100 °C (212 °F)</p> <p>Marques recommandées :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Petro-Canada Duratran</li> <li>• John Deere Hy-Gard J20C</li> <li>• CNH Hy-Tran Ultratraction</li> <li>• CNH Hy-Tran Multitraction</li> <li>• AGCO Power Fluid 821 XL</li> </ul>	Huile lubrifiante trans-hydraulique	Réservoir des systèmes d'entraînement de plateforme	95 litres (25,1 gallons américains)
<b>Huile de chaîne</b>	Huile de chaîne d'une viscosité de 100-150 cSt à 40 °C (104 °F) ou huile minérale SAE 20W-50 sans détergents ni solvants.	L'huile de chaîne est formulée pour offrir une bonne protection contre l'usure et une résistance à la formation de mousse. Elle protège la chaîne et les pignons d'entraînement contre l'usure.	Chaîne d'entraînement du rabatteur	–

# MacDon®

CLIENTS  
**MacDon.com**

CONCESSIONNAIRES  
**Portal.MacDon.com**

Les marques de commerce des produits sont les marques de leurs fabricants ou de leurs distributeurs respectifs.

Imprimé au Canada